Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Fourth Session (September-November), 1951

(From 17th September to 2nd November, 1951)

The 17th, 18th, 19th, 20th, 21st, 24th, 25th, 26th, 27th and 28th September and 1st, 3rd, 4th, 25th, 26th, 30th and 31st October and 1st and 2nd November. 1951.

GOVERNMENT OF WEST BENGAL.

GOVERNOR.

His Excellency Dr. Kailas Nath Katju.

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy, Chief Minister, Leader of the house, and Minister-in-charge of the Departments of Home (excluding Defence-National Volunteer Force), Medical and Public Health, Refugee Rehabilitation, and Commerce and Industries.

The Hon'ble Nalini Ranjan Sarker, Minister-in-charge of the Department of Finance (excluding Excise).

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri, Minister-in-charge of the Departments of Education, and Land and Land Revenue (excluding the Aboriginals and Backward Classes Branch).

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen, Minister-in-charge of the Department of Food, and Agriculture and Veterinary Branches of the Department of Agriculture, Forests and Fisheries.

The Hon'ble Jadabendra Nath Panja, Minister-in-charge of the Department of Local Self-Government.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha, Minister-in-charge of the Department of Works and Buildings.

The Hon'ble Nikunja Behari Maiti, Minister-in-charge of the Department of Supplies.

The Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative Departments, Aboriginals and Backward Classes Branch of the Department of Land and Land Revenue.

The Hon'ble Kalipada Mookerji, Minister-in-charge of the Department of Labour.

The Hon'ble Bhupati Majumdar, Minister-in-charge of the Departments of Irrigation and Waterways, and Home (Defence-National Volunteer Force).

The Hon'ble Hem Chandra Naskar, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Branches of the Department of Agriculture, Forests and Fisheries.

The Hon'ble Syama Prasad Barman, Minister-in-charge of the Excise Branch of the Department of Finance.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed, Minister-in-charge of the Department of Co-operation, Credit, Relief and Rehabilitation.

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

PRINCIPAL OFFICERS.

SPEAKER.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN.

DEPUTY SPEAKER.

Sj. ASHUTOSH MALLICK.

SECRETARY.

Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.SC., B.L.

SPECIAL OFFICER.

Sj. CHARU CHANDRA CHOWDHURI, B.L., ADVOCATE.

REGISTRAR.

JANAB RAFIQUR RAHMAN, M.A., B.L.

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

A

Abdul Aziz Ansari, Janab Mahammad. [Muslim Chamber of Commerce.]
Abdul Wahid Sarkar, Janab. [Hooghly.]
Abdulla, Janab S. M. [24-Parganas Municipal.]
Abdus Shokur, Janab. [24-Parganas Central.]

B

Badrudduja, Janab Syed. [Jangipur.]
Bandyopadhyay, Sj. Pramatha Nath. [Midnapore South-West.]
Banerjee, Sj. Sibnath. [Howrah (Registered Factories).]
§Banerjee, Sj. Sushil Kumar. [Howrah.]
Banerji, Dr. Suresh Chandra. [Calcutta and Suburbs (Registered Factories).]

Note :—Sj. stands for Srijut, and Sja. stands for Srijukta.
§ Chief Government Whip.

Barman, The Hon'ble Syama Prasad, [West Dinajpur-*cum*-Malda.]
Basu, Sj. Hemanta Kumar. [Calcutta North.]
Basu, Sj. Jyoti. [Railway Trade Union.]
Bhandari, Sj. Charu Chandra. [24-Parganas North-West.]
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada. [Murshidabad.]
Bhowmick, Sja. Bina. [Calcutta General.]
Bose, Sja. Bivabati. [Calcutta South.]
Brahmin, Sj. Ratanlal. [Darjeeling Sadar.]

C

Chakravarty, Sj. Satish Chandra. [Northern District Municipal.]
Chatterjee, Sj. Haripada. [Nadia.]
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath. [Bankura East.]
Choudhury, Sj. Annada Prosad. [Jhargram-*cum*-Ghatal.]
Clarke, Mr. C. E. [Calcutta Trades Association, Indian Jute Mills Association, Indian Tea Association and Indian Mining Association.]

D

Das, Sj. Radha Nath. [Hooghly North-East.]
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri-*cum*-Siliguri.]
*Dass, Sj. Kanailal. [Burdwan Central.]
De, Sj. Kanai Lal. [Bankura West.]
*Dolui, Sj. Harendra Nath. [Jhargram-*cum*-Ghatal.]
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu. [Barrackpore (Registered Factories).]

G

Ganguli, Sj. Bepin Behari. [24-Parganas Municipal.]
Gayen, Sj. Arabinda. [Howrah.]
Ghose, Sj. A. K. [Bengal National Chamber of Commerce.]
Ghose, Sj. Bimal Comar. [Bengal National Chamber of Commerce.]
Ghose, Dr. P. C. [Birbhum.]
Golam, Hamidur Rahman, Janab. [West Dinajpur.]
Gomes, Mr. D. [Calcutta-*cum*-Presidency Division.]
Gupta, Sj. J. C. [Calcutta South Central.]

H

Haldar, Sj. Kuber Chand. [Murshidabad.]
Husan Ara Begum, Janab. [Murshidabad.]

J

†Jalan, The Hon'ble Iswar Das. [Calcutta West.]
Jasimuddin Ahmed, Mr. [24-Parganas South.]

*Parliamentary Secretary.
†The Hon'ble Speaker.

K

Kazem Ali Mirza, Shahibzada Kawan Jah Saiyid. [Murshidabad South-West.]
Khuda Bukhsh, Janab Md. [Berhampore.]

M

Mahammad Kased Ali. [24-Parganas North-East.]
Mahammad Syeed Mia, Janab. [Malda.]
Mahanty, Sj. Charu Chandra. [Midnapore Central.]
Mahtab, Sj. Uday Chand, Maharajadhiraj Bahadur of Burdwan. [Burdwan Landholders.]
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari. [Burdwan Division North Municipal.]
*Majhi, Sj. Nishapati. [Birbhum.]
Majumdar, The Hon'ble Bhupati. [Hooghly-*cum*-Howrah Municipal.]
Mal, Sj. Iswar Chandra. [Midnapore South-East.]
†Mallick, Sj. Ashutosh. [Bankura West.]
Mandal, Sj. Annadaprasad. [Burdwan North-West.]
*Mandal, Sj. Bankubehari. [Burdwan North-West.]
*Mandal, Sj. Krishna Prasad. [Midnapore Central.]
Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Cooch Behar.]
Misra, Sj. Sowrindra Mohan. [West Dinajpur-*cum*-Malda.]
Mohammad Rafique, Shaikh. [Calcutta North.]
Mohammad Hossain, Dr. [Burdwan.]
Molla Mohammad Abdul Halim, Janab. [Nadia.]
Mookerjee, The Hon'ble Kalipada. [Calcutta East.]
Mudassir Hossain, Janab. [Birbhum.]
Muhammad Idris, Janab. [Howrah.]
Muhammad Qumruddin, Janab. [Barrackpore Municipal.]
Muhammad Siddique, Dr. Syed. [Bankura.]
Mukherji, Sj. Dhirendra Narayan. [Hooghly North-East.]
Murarka, Sj. Basantlal. [Calcutta Central.]
Musharruff Hossain, Janab. [Jalpaiguri-*cum*-Darjeeling.]

N

Nandy, Maharaja Sris Chandra. [Presidency Landholders.]
*Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [24-Parganas North-West.]
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra. [24-Parganas South-East.]

P

Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath. [Burdwan Central.]
Pentony, Mr. L. R. [Anglo-Indian.]

---

*Parliamentary Secretary.

Platel, Mr. R. E. [Anglo-Indian.]
Poddar, Sj. Anandilal. [Marwari Association.]
*Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Midnapore East.]

R

Rafiuddin Ahmed, the Hon'ble Dr. [Hooghly-*cum*-Howrah Municipal.]
Rai, Sj. Sheo Kumar. [Darjeeling.]
Ricketts, Mrs. E. M. [Anglo-Indian.]
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra. [University.]
Roy, Sj. Jajneswar. [Jalpaiguri-*cum*-Siliguri.]
Roy Sarkar, Sj. Birendranath. [Jalpaiguri-*cum*-Siliguri.]
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra. [Cooch Behar.]

S

Sarker, The Hon'ble Nalini Ranjan. [Indian Chamber of Commerce.]
Sen, Sj. Debendra Nath. [Colliery (Coal Mines).]
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra. [Hooghly South-West.]
Serajuddin Ahammad, Janab. [Midnapore.]
*Shamsul Huq, Janab. [Calcutta South.]
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra. [24-Parganas South-East.]

W

Walker, Mr. J. R. [Bengal Chamber of Commerce.]
Wilks, Mr. G. C. D. [Anglo-Indian.]

Z

Zaman, Janab A. M. A. [Hooghly-*cum*-Serampore (Registered Factories).]

---

*Parliamentary Secretary.

THE WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY PROCEEDINGS

Official Report of the Fourth Session.

Volume—IV.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on the 17th September, 1951, at 4 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble Iswar Das Jalan) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 166 members.

Oath.

The following persons took the oath or affirmation of allegiance:—

(1) Sja. Bivabati Bose,

(2) Sj. Hemanta Kumar Basu, and

(3) Janab Muhammad Abdul Aziz Ansari.

Obituary.

Mr. SPEAKER: Before I start the proceedings of the House, it is my painful duty to refer to the death of Sir Hari Sankar Paul. He was a member of our Assembly from 1937 to 1945. He was also a member of the old Legislative Council from 1933 to 1937. He was a distinguished member of our Assembly and Council and of the Calcutta Corporation for a large number of years and was also elected Mayor of the Calcutta Corporation. He was also connected with a number of civic and charitable organisations in the city. His main field of activity was, however, in commerce and trade in which he rose to a very prominent position in Bengal. The province has been poorer by his death in this sphere of life. I do hope you will join with me in condoling his death, and I would request you, ladies and gentlemen, to rise in your seats.

(The members rose in their seats.)

Thank you, ladies and gentlemen. The Secretary will do the needful.

Panel of Chairmen.

Mr. SPEAKER: In accordance with the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules I nominate the following members of the Assembly to form a panel of four Chairmen for the ensuing session:—

(1) Dr. P. C. Ghosh,

(2) Sj. J. C. Gupta,

(3) Janab Mudassir Hossain, and

(4) Janab Husan Ara Begum.

Unless otherwise arranged, the senior member among them present in the above order will preside over the deliberations of the Assembly in my absence and in the absence of the Deputy Speaker.

Resignation of Janab Abdur Rahman Siddiqi as member.

Mr. SPEAKER: I have also to inform the House that Janab Abdur Rahman Siddiqi has by writing under his hand resigned his seat as member of the West Bengal Legislative Assembly from the Muslim Chamber of Commerce Constituency on the forenoon of the 15th August, 1951.

Point of Privilege.

Sj. JYOTI BASU: On a point of privilege, Sir. I have been noticing in the papers that there is a warrant of arrest against Sj. Ratan Lal Brahmin. I do not know whether he has been arrested. Have you, Sir, got any information from the Government about him?

Mr. SPEAKER: We have not received any information. I shall look into the matter.

Sj. JYOTI BASU: Sir, the Hon'ble Chief Minister is here and, I think, he can enlighten us, as it concerns a member of this House.

Mr. SPEAKER: You shall get information in due course. I shall try to ascertain the fact.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Gratuitous relief to Muslims who suffered in 1950 disturbances

*1. (SHORT NOTICE.) **Janab MAHAMMAD KASED ALI:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation, Credit, Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*i*) what is the total amount spent for gratuitous relief, if any, to the Muslims who suffered during the disturbances in 1950; and

(*ii*) whether any amount was spent for gratuitous relief through private individuals?

(*b*) If the answer to (*a*)(*ii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the names of those persons;

(*ii*) whether the accounts of the amounts spent through private individuals were received from them and audited;

(*iii*) whether any irregularities have been noticed in those accounts; and

(*iv*) if so, the names of such persons and the amounts involved in respect of such irregularities?

MINISTER in charge of the CO-OPERATION, CREDIT, RELIEF and REHABILITATION DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed): (*a*)(*i*) Rs. 8,56,030-7-3 (up to 31st March, 1951).

(*ii*) Yes.

(*b*) (*i*) (1) Janab Md. Khuda Bukhsh, M.L.A., 12, Amir Ali Avenue.

(2) Janab Jaimuddin, Park Circus Relief Committee.

(3) Janab Hazi Mamtazuddin and Md. Sahid, Muslim Relief Committee, Zacharia Street.

(4) Sri Jnananjan Neogy's Congress Seva Dal, 1/5, Raja Dinendra Street.

(5) Sri Gopal Chandra Mitra's Congress Seva Dal, 7, Netaji Subhas Bose Road, Tollygunj.

(6) Sri P. K. Ghosh, 57, Diamond Harbour Road.

(7) Janab Akbar Hossain, Garden Reach Relief Committee.

(8) Dr. M. A. Ayub, 136, Paharpur Road, Metiabruz.

(9) Sri R. N. Chatterjee, 28, Garden Reach Road.

(10) Janab Q. B. Rahman and Sri K. L. Chawla, 39, Mominpur Road, Mominpur Relief Committee.

(11) Janab S. M. Siddique, 37, Phool Bagan Lane.

(12) Mr. D. Pereira, 37, Taltala Lane, and Sri Rajani Mookherjee, Labour Relief Committee.

(13) Sri Ardhendu Chatterjee's Congress Seva Dal, P.30, Narkeldanga Main Road.

(14) Sri Bejoy Krishna Das Gupta, South Tangra Road, Cottage Tanning Institute.

(15) Sri Ramananda Das, 12, Arpuli Lane.

(16) Janab Hamidur Rahman, M.L.A., 10B, Patua Bagan Lane.

(17) Janab Md. Muslim, 1/6, Jiban Krishna Ghosh Road.

(18) Sri Bejoyananda Chatterjee, 1, Joynarayan Santra Lane, Howrah District Congress Committee.

(*ii*) (1) Nos. (2), (3), (5) and (14) have submitted complete accounts and they have been audited.

(2) Nos. (1), (4), (6), (7), (8), (10), (13), (15), (17) and (18) have submitted incomplete accounts which have also been audited.

(3) Nos. (9), (11), (12) and (16) have not submitted any accounts.

(*iii*) Yes.

(*iv*) A statement furnishing the information is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clause (iv) of short notice starred question No. 1, showing the names of private individuals who submitted defective accounts in connection with distribution of gratuitous relief to riot-victims in Calcutta through them and also the amounts or quantities involved.

Name.	Total amounts or quantities supplied.						Cloth, garments and blankets.	Milk.	Amount or quantities accounted for by the muster rolls, certificates, meal registers, etc.						Amount or quantities for which defective muster rolls have been rendered.						
	Cash.			Cereals.					Cash.			Cereals.			*Cloth.	Cash.			Cereals.			*Cloth.
	Rs.	as.	p.	Mds.	sr.	ch.	Pieces.	Lb.	Rs.	as.	p.	Mds.	sr.	ch.	Pieces.	Rs.	as.	p.	Mds.	sr.	ch.	Pieces.
(1) Janab Khuda Bukhsh, M.L.A.	84,443	12	0	3,962	0	0	9,700	576	34,410	1	6	1,294	24	12	226	31,693	3	6	1,195	15	6	53
(2) P. K. Ghosh	80	0	0	4	0	0	122	..	80	0	0	4	0	0	102	55	2	0	3	1	12	24
(3) Akbar Hossain	..			24	0	0	..	..	..			3	0	0	..	..			..			..
(4) Dr. M. A. Ayub	312	0	0	12	0	0	..	..	312	0	0	12	0	0	..	1	4	0	0	1	6	..
(5) Janab Q. B. Rahman.	570	0	0	22	0	0	60	..	570	0	0	21	39	0	..	0	12	0	..			..
(6) Sri Ardhendu Chatterjee.	17,000	0	0	722	0	0	2,970	..	10,414	8	0	472	16	4	2,873	48	8	0	2	20	8	60
(7) Sri Ramananda Das.	20	0	0	2	0	0	50	..	20	0	0	2	0	0	50	20	0	0	2	0	0	50
(8) Janab Md. Muslim.	250	0	0	16	0	0	214	..	250	0	0	16	0	0	214	6	10	0	0	10	14	..
(9) Sri Bejoyananda Chatterjee.	5,892	8	0	322	0	0	..	..	5,384	8	0	291	0	0	..	5,384	8	0	291	0	0	..

*Cloth, garments and blankets.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the principle adopted by the Government in the selection of the names of persons which he has read out?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I can give the answer, because I am responsible for the selection of persons. In that emergency we had to choose everybody who was prepared to come forward and give help so far as relief to the population in different parts of the town was concerned.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact that the Muslim Relief Society spent over Rs. 40,000 and submitted muster rolls for that amount and they were paid only Rs. 8,000?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have no information.

Sj. JYOTI BASU: On a point of order, Sir. One of the Ministers has answered the question. Another Minister is getting up and answering supplementary questions.

Mr. SPEAKER: Being the Chief Minister he is entitled to answer questions on behalf of every Minister.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: There is another reason. My friend ought to remember—perhaps his memory has left him altogether —that Dr. Rafiuddin Ahmed was not here last year when the incidents happened. Therefore, it is only natural that I should answer the question.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if the irregularities of those gentlemen whose names have been read out and who have not been able to submit their accounts have been condoned?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: The matter is under consideration of Government.

Dr. P. C. GHOSH: From the accounts—though we have not yet been able to study them—we see that the first name is Janab Khuda Bukhsh. Cash given was Rs. 84,443, but from the accounts rendered it is found that Rs. 34,410 is fully accounted for and Rs. 31,693 not fully accounted for. This gives a total of Rs. 65,000. What has happened to the remaining Rs. 19,000?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The fact that I have seen with regard to these accounts submitted by Mr. Khuda Bukhsh is this: that he employed certain agents during that period. Most of these men have moved on to Pakistan. It is very difficult to get any accounts of those persons although he showed to me the book in which the signature of every person who received money from him was given, but my Accounts Department feel that attempt should be made to try and get acquittance certificates from those who have received money which we have not yet been able to get.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে information on the tables দিয়েছেন তাতে দেখা যাচ্ছে যে যাদের accounts defective হয়েছে তাদের সম্বন্ধে amount দেওয়া হয়েছে কিন্তু যাদের সম্বন্ধে accounts defective হয়নি তাদের কত টাকা করে দেওয়া হয়েছে সেটা দয়া করে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice. I will give them.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With reference to answer (*b*)(*i*) will the Hon'ble Minister be pleased to state what was the total amount disbursed to Mr. Jnananjan Neogy?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: I want notice.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With reference to answer 18(2) where it has been stated that Sri Jnananjan Neogy has submitted an incomplete account, will the Hon'ble Minister be pleased to state the nature of this incompleteness?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: Incomplete in the sense that the Accounts Department have gone into it and further particulars have been asked for.

Dr. P. C. GHOSH: Will the Hon'ble Minister be pleased to place before the House even this incomplete account?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: The incomplete accounts are being looked into by the Accounts Department and some particulars have been asked for. As soon as these are received, these will be placed before the House.

Dr. P. C. GHOSH: Mr. Speaker, Sir, I have asked categorically whether the Hon'ble Minister will be pleased to place before the House the incomplete account of Sri Jnananjan Neogy?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: My answer is this that the incomplete account cannot be submitted. The accounts have got to be seen into by the relevant authority, in this case by the Accounts Department. After this is done, we shall certainly place it before the House.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In view of the reply given that even this incomplete accounts have been audited, will the Hon'ble Minister be pleased to place before us this audited incomplete accounts?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: The matter is being gone into by the Accounts Department and when they will submit a report, certainly we shall submit it before the House.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he knew that Janab Md. Khuda Bukhsh, M.L.A., would cross the floor before Rs. 84,000 was given to him?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I object to that statement.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Sir, I strongly object to that statement of Mr. Jyoti Basu.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if the Government intend to finally settle this matter before he goes out of office?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will continue in office afterwards.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: On a point of privilege, Sir. I wanted answer from the Hon'ble Minister-in-charge of relief.....

Mr. SPEAKER: Order, order. That is no point of privilege.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Janab Md. Khuda Bukhsh chose such persons as agents who would fly to Pakistan?

Mr. SPEAKER: No, no. You cannot ask that question.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he can get the names of the persons to whom relief was given and who have gone away to Pakistan?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I think my friend, Mr. Jyoti Basu, has made a mistake. I did not say that the men who were given relief had gone to Pakistan. Some of the men who were the agents—who have given relief—have gone to Pakistan.

Sj. JYOTI BASU: What are their names?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he will be able to trace them?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know where they are. I shall be very glad if he can trace them.

Agricultural loans and advances given to different districts

*2. **Sj. UMESH CHANDRA MANDAL:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation, Credit, Relief and Rehabilitation Department be pleased to state the amount of agricultural loans and advances given to the different districts of the State last year?

MINISTER in charge of the CO-OPERATION, CREDIT, RELIEF and REHABILITATION DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed): A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to starred question No. 2, showing agricultural loans and advances given to different districts during 1949-50

District.	Agricultural and land improvement loans.	Cattle purchase loan.	Total.
	Rs.	Rs.	Rs.
Burdwan ..	1,90,245	1,91,000	3,81,245
Birbhum ..	2,25,600	75,000	3,00,600
Bankura ..	4,77,020	55,000	5,32,020
Midnapore ..	6,68,575	2,90,000	9,58,575
Hooghly ..	1,83,200	83,000	2,66,200
Howrah ..	58,475	73,000	1,31,475
24-Parganas ..	2,08,083	1,20,000	3,28,083
Nadia ..	43,200	75,000	1,18,200
Murshidabad ..	1,99,792	93,000	2,92,792
Malda ..	20,840	48,500	69,340
West Dinajpur ..	66,000	30,500	96,500
Jalpaiguri ..	..	25,000	25,000
Darjeeling ..	..	..	..
Total ..	23,41,030	11,59,000	35,00,030

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি যে এই agricultural loans দেওয়ার আগে যে পদ্ধতি ছিল তার কোন ব্যতিক্রম করা হয়েছে কি না ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: Agricultural loans আগে যে রকম নিয়মে দেওয়া হ'ত এখনও তাই দেওয়া হয়।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : এমন কি এই রকম নিয়ম করা হয়েছে যে, যে সমস্ত Credit Banks security দিতে পারে তাদেরই কেবল loans দেওয়া হচ্ছে।

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED : আপনি যে কথার উল্লেখ করেছেন সেটা অন্য জিনিষ। আমাদের Agricultural Credit loans যা দেওয়া হয় তার নিয়ম ভিন্ন রকম। কিন্তু agricultural and land improvement loans পূর্ব্বের নিয়মমতই দেওয়া হচ্ছে।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে agricultural loans and land improvement loans যা credit loans হিসাবে পূর্ব্বে দেওয়া হ'ত তার কি কোনই ব্যতিক্রম হয়নি ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED : না।

Food deficit in Murshidabad district

***3. Sj. SATISH CHANDRA CHAKRAVARTY:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state whether it is a fact that Murshidabad is a deficit district so far as food is concerned?

(*b*) If the answer to (*a*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister consider the desirability of storing up in the district rice or paddy that are procured from the district and to make available to the district the total quantity of estimated deficit of rice or paddy before the rainy season when the food situation becomes acute?

(*c*) In view of the fact that the prices of rice or paddy are still very high in many parts of the district will the Hon'ble Minister consider the desirability of making rice or paddy available to the people of worst affected parts of the district at the rate at which Government generally procure them?

MINISTER in charge of the FOOD DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) Mushidabad is almost self-sufficient in respect of cereals.

(*b*) Quantities procured locally are being stored within the district and a total reserve of 20,000 maunds of rice and 80,000 maunds of paddy is being built up to meet any deficit in any area within the district.

(*c*) Modified rationing is in force and distribution is made at a rate which is arrived at by adding to the procurement rates some incidental charges incurred up to the distribution point.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে জানাবেন কি, তিনি যে (*b*)র উত্তরে বলেছেন ২০ হাজার মণ চাল এবং ৮০ হাজার মণ ধান জেলার মধ্যে store করা হয়েছে, সেটা জেলার কোন কোন স্থানে store করা হয়েছে ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : আমি notice চাই।

Sj. JYOTI BASU : Will the Hon'ble Minister be pleased to state with regard to answer (*c*) what is the average price of rice in Murshidabad now ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : I want notice.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, যে সমস্ত জায়গায় modified rationing হয়েছে সেই সমস্ত জায়গায় বহু স্থানে এখনও বহু লোক rationing পাচ্ছে না, সুতরাং সকলে যাতে পায় তার বন্দোবস্ত কি করছেন ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: সকলে যাতে rationing পায় তার জন্য আমরা যথাসাধ্য চেষ্টা করছি।

Sj. JYOTI BASU : Will the Hon'ble Minister be pleased to state, without asking for notice, as to how many people have been covered by this modified rationing in Murshidabad ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I want notice, I cannot tell you offhand.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, যে সমস্ত জিনিষ store করা যায় তার প্রতিটিই store করা আছে কি না ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: মাননীয় সদস্য মহাশয় জানেন যে গ্রামে গ্রামে procurement করে যে সমস্ত জিনিষ রাখা হয়, সেগুলি গুদামে তুলতে একটু সময় লাগে। এখন এই September মাসে কোন জায়গায়ই ধান পড়ে নেই, সমস্ত তোলা হয়েছে এবং সেগুলি লোককে বিতরণ করা হচ্ছে।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state—I do not want him to say the actual quantity if he cannot—whether any quantity of rice or paddy has been stored.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: It has been given in the answer and the relevant portion reads thus—"..... and a total reserve of 20,000 maunds of rice and 80,000 maunds of paddy is being built up to meet any deficit in any area within the district.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে একটু compare করে বলবেন কি, যে সমস্ত জায়গায় modified rationing হয়েছে। সেখানে পূর্বে চালের দাম কি ছিল এবং বর্তমানে তা কত হয়েছে ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি notice চাই।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি এই সমস্ত modified rationing areaতে চালের দর পূর্বের চেয়ে কমেছে না বেড়েছে ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: কোন কোন জায়গায় বেড়েছে আবার কোন কোন জায়গায় চালের দর কমেছে।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি স্বীকার করবেন এবং একথা কি সত্য যে, যখন deficit districtএ rice procurement করে stored করা হয় তখন বলা হয় যে সেখানে modified rationing চালু করা হবে। কিন্তু কার্যতঃ তা করা হয়নি ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : এটা একেবারে ভুল।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ কথা কি জানেন যে বহু স্থানে modified ration দেওয়ার কথা ছিল, কিন্তু তা ঠিকমত দেওয়া হয়নি ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: যেখানে যেখানে দেবার কথা ছিল সেখানে সেখানে নিশ্চয়ই দেওয়া হয়।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, নবদ্বীপের বহু লোক সপ্তাহের পর সপ্তাহ কোন ration পাচ্ছে না ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : সেখানে শতকরা ৯৯·৫ ভাগ লোকই modified ration পাচ্ছে।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: সেটা কাগজে কলমেই লেখা আছে। তারা সত্যি সত্যি কোন ration পাচ্ছে না। এটা আমি নিজের দায়িত্বেই বলছি—এটা সত্য—এ কথা কি মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় অস্বীকার করছেন?

Mr. SPEAKER: That question does not arise.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটু আগেই বললেন যে, এই questionএর উত্তর আগেই লেখা হয়েছিল এবং আজকে যে উত্তর পড়ে শুনালেন তার কত per cent. সত্য?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: যেটা পড়ে শুনান হল তা সর্বৈব সত্য—শত cent. per cent. সত্য।

Supply of atta by the ration shops in Hooghly-Chinsura sub-area

***4. Sj. PRAMATHA NATH BANDOPADHYAY:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) whether the rationees are compelled to take *atta* along with their quota of wheat from Saturday, the 14th April, 1951, in A.R. Shops Nos. 17, 32 and others in the extended rationed areas of Hooghly-Chinsura;

(*b*) if so, whether rationees were previously intimated thereof;

(*c*) the reason why the system was not introduced from the beginning of a particular week;

(*d*) whether this system would continue long; and

(*e*) whether Government consider the desirability of—

(*i*) making supply of *atta* optional, and

(*ii*) making available to the rationees at their respective ration shops copies of different orders issued from time to time by the Area Rationing authorities in respect of matters affecting the rationees?

MINISTER in charge of the FOOD DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) Yes.

(*b*) No. No previous intimation is given to rationees regarding such minor changes in the supply of rations.

(*c*) The stock position varies from time to time and the changes are given effect to taking into consideration the stock position at a particular time. In the present case the supply position regarding *atta* and whole wheat could be fully known and considered on Tuesday and hence the change could not be given effect from the beginning of the week.

(*d*) It has already been discontinued. Only wheat is now being issued.

(*e*)(*i*) According to the Rationing Regulations, rationees are supplied cereal rations partly in rice and partly in wheat or wheat-products according to the availability of stocks. The question of making supply of *atta* optional does not arise.

(*ii*) As changes of the type mentioned above are not of general nature and occur only for a short while, publication of such changes is not considered practicable. Any general change in the scale of ration is, however, widely publicised in the papers.

Crimes in Lalbagh subdivision of Murshidabad district

***5. Sj. SHYAMAPADA BHATTACHARYYA:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) the number of crimes in Lalbagh subdivision of the district of Murshidabad during the year 1948-49;

(*b*) whether any dacoities and highway robberies in thanas Nabagram and Sagardighi have not been detected during the said year; and if so, their number; and

(*c*) whether the Government consider the desirability of taking steps to combat such crimes?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Four hundred and fifty-two.

(*b*) No case of dacoity or highway robbery in Nabagram thana was reported during the period. In Sagardighi thana of Jangipur subdivision, four cases of dacoity were reported, of which three were detected. There was no highway robbery in Sagardighi thana during the period.

(*c*) As part of a concerted move for the whole of West Bengal, various measures for prevention and detection of crime are being taken in this area. Among other steps, village resistance parties are being organised, and anti-crime meetings are being held to advise the people and secure local co-operation with the police in the efforts made by them to prevent and detect crime.

Crimes in Cooch Behar district

***6. Sj. UMESH CHANDRA MANDAL:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) number of robbery and dacoity cases in 1950 against such cases in 1949 in the district of Cooch Behar;

(*b*) number of those cases in which charge-sheets were submitted in 1950 against those in 1949;

(*c*) number of those cases in which conviction was held in 1950 against the number of such cases in 1949; and

(*d*) number of those cases pending now in 1951 against cases which were pending in 1950?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):

		Robbery.	Dacoity.
(*a*)	1949 ..	43	63
	1950 ..	37	122
(*b*)	1949 ..	5	3
	1950 ..	2	6
(*c*)	1949 ..	2	Nil
	1950 ..	1	2 and so on.
(*d*)	1950—		
	Pending in Court ..	Nil	
	Pending police investigation	8	
	1951—		
	Pending in Court ..	Nil	
	Pending police investigation	12	

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a point of order, Sir. The Hon'ble Minister cannot say, "And so on". He has read part of the answer and then said "And so on". If he says that his eye-sight is defective, we can well understand it.

Mr. SPEAKER: But the figures are all there in the printed answer.

Sj. SIBNATH BANERJEE: That is not my point, Sir. According to our practice, he ought to have read the whole of it.

Mr. SPEAKER: I quite understand that. The figures are there and you will not be prejudiced in putting supplementary questions.

Sj. SIBNATH BANERJEE: But it is our right to have the whole answer read out by the Hon'ble Minister.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will satisfy you.

Pending in Court	...	...	Nil
Pending Police investigation	...	...	26
Pending in Court	...	..	Nil
Pending Police investigation	.	...	64

I hope Sibnath Babu is now satisfied.

Famine condition in Jalpaiguri District.

*(*1*) (a) (SHORT NOTICE) **Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that famine condition is now prevailing in the district of Jalpaiguri;

(*ii*) that the price of rice is now varying between Rs. 50 to Rs 80 per maund in different *hats* and *bazars* of the district; and

(*iii*) that the supply of foodstuff in the markets is less than the demand?

(*b*) If the answer to (*a*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, his Department have so far taken to control the situation and with what results?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: (*a*)(*i*) No.

(*ii*) The retail price reported on 12th September, 1951, was Rs. 48 in Jalpaiguri Sadar and Rs. 42-8 in Alipur Duar.

(*iii*) In order to meet any local deficiency in rice supplies, Government are giving foodgrains in the shape of rice, wheat and milo to 663,000 people. people.

(*b*) Does not arise.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, the reply should have come to us either in print or in cyclostyle form. Therefore this question should be held over.

Mr. SPEAKER: The position is this that this is a short-notice question about the famine condition prevailing in Jalpaiguri district regarding which some adjournment motions have come to me. The Government was prepared to give an answer but there was hardly any time to circulate the printed answer to the members. I would therefore ask the Minister concerned to repeat the answer if the members have not followed him properly.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of privilege, Sir. এই যে tactics গভর্ণমেণ্টের পক্ষে, এটা খুবই আপত্তিজনক।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, it is not a question of tactics at all and this answer has nothing to do with tactics.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I think "tactics" is a parliamentary expression. আমার কথা হচ্ছে—গভর্ণমেণ্টের এই নীতি খুবই আপত্তিজনক। আমি যতদূর জানি, আমি এবং আমার বন্ধু শিবনাথ ব্যানার্জি এই দুজন খাদ্য সম্বন্ধে দুটী মুলতুবী প্রস্তাবের নোটিশ দিয়েছিলাম। যে কোন কারণেই হউক আপনি সে মুলতবী প্রস্তাব move করবার অনুমতি দেন নাই অথচ এই ব্যাপারটা অতি গুরুতর। আপনার সঙ্গে ফোনে আমার কথা হয়েছিল। তাতে একটা short notice question move করবার opportunity আমাদের দেবেন।

Mr. SPEAKER: Mr. Banerji, here is a short-notice question sent in by a member of the House and every member, whether he is a member of the Government party or of the Opposition, is entitled to put in a short-notice question. Now the point is that the Government is prepared to answer it but the difficulty is that the answer has not been printed and circulated. With regard to the non-circulation of the answer I may inform you that I have permitted the Minister to give this oral answer because members are anxious to know something about the famine condition in the Jalpaiguri district. As a matter of fact oral answers are also circulated beforehand in print and we print them for the sake of convenience of members. In this case also it could have been printed, had it been sent to us earlier. Now if you wish to put supplementary questions on this subject the Minister will read the answer once more so that you may properly catch it and put such supplementary questions as you desire. If you insist, however, that you must be supplied with cyclostyled copies of the answer, certainly I shall comply with your wishes and postpone putting supplementary questions till tomorrow.

Sj. SIBNATH BANERJEE: That would be much better, Sir.

Mr. SPEAKER: But the answer is there that he has already made in the House. If you want to put supplementary questions I will not debar you from exercising that right. But because you are anxious to know about the famine condition in Jalpaiguri and especially on account of the adjournment motions before the House I have permitted the matter to be placed before the House. As regards your opportunity to put supplementary questions if you think that the answer must be circulated I will comply with your wishes because our practice has been to circulate such answer beforehand.

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: সভাপতি মহাশয়, এই ব্যাপারে গভর্ণমেণ্টের tacticsর নীতি কি আছে জানি না। On a point of information আমি এই questionটা পাঠিয়েছিলাম..(INTERRUPTIONS) আমি জলপাইগুড়ির ব্যাপার নিয়েই এটা পাঠিয়েছিলাম।

Sj. BIMAL CHANDRA GHOSE: Sir, I do not object to your ruling that the answer to the question should be read out but as it has been the practice that answers should be circulated to us and as Sj. Sibnath Banerjee has pointed out, supplementaries should be kept pending until the answer is circulated to us.

Mr. SPEAKER: If you are anxious to put supplementary questions today you can do that, and if not, you can put supplementaries tomorrow. I cannot debar the Minister from giving an answer to a question that has been put.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় খগেন দাশগুপ্ত মহাশয় এই প্রশ্নটা adjournment motion দেবার আগে করেছেন না পরে করেছেন।

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: অনেক আগে করেছি।

Mr. SPEAKER: That question does not arise.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: In view of what Dr. Suresh Chandra Banerji has said it is only fair that Government should place the facts before the House. We got a short-notice question at 1-30 p.m. today and tried our level best to obtain the answer but there was not much time left for us to collect the answer to be given to the Secretary in time for printing and so on. Not only that, but I was prepared to make a statement because I felt that Government had nothing to hide in the matter of procurement and distribution of food If you so desire, Sir, you can postpone the matter and I shall make a statement tomorrow.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I am grateful to the Leader of the House for what he has said. কিন্তু আমি Speaker মহোদয়কে একটা কথা বলতে চাই আমি যে বলেছি tactics, সে কথাটা যে কতখানি সত্য—

Mr. SPEAKER: I cannot allow you to have a discussion on the question of tactics in this connection. The plain and simple fact is that here is a short-notice question to which an answer has been given by Government. The only difficulty is that it has not been circulated. But I do not wish to deprive the members to have a printed or cyclostyled copy of that answer and for that purpose I have already stated that I am prepared to put off supplementaries till tomorrow and there cannot therefore be any further discussion on any other matter which is extraneous to the question and answer concerned. I would therefore ask the honourable members to refrain from further entering into the matter.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আচ্ছা আচ্ছা, I withdraw.

Mr. SPEAKER: That is a point which cannot be raised at this stage. I quite appreciate that if you wish to say anything with regard to your adjournment motion you are entitled to do so at the proper time. But so far as this question is concerned here is the question and here is the answer to it. Only what is wanted now is a circulation of the printed answer. I will postpone the supplementaries till tomorrow and circulate the answer given in the mean time.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: তবুও আপনার কথার পরেও আমি সন্তুষ্টহতে পারিনি। তিনদিন আগে আমি——

Mr. SPEAKER: Order, order, I will not allow any discussion.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: কিন্তু; Sir, questionটা ১-৩০ মিনিটের সময় দেওয়া হয়েছে—adjournment motionএর পরে এটা হয়েছে; কাজে কাজেই এই নীতির প্রশ্নটা ওঠে। কারণ adjournmentএর notice দেবার পরে গভর্নমেন্টের তরফ থেকে জবাবের ব্যবস্থ হয়েছে।

Mr. SPEAKER: No, not at this moment.

Dr. P. C. GHOSH: I am grateful to the Hon'ble Chief Minister that he has nothing to hide about the food position in the State. Not merely in Jalpaiguri, but the food position is acute in some other parts of West Bengal also. Will the——

Mr. SPEAKER: You will be pleased to realise that difficulty arises when you go into things extraneous to the matter which is before the House. If such things are allowed, then discussion takes place on those

matters and the whole thing is not permissible under the rules for the conduct of business of the House. Now, it is question time and if it is a question of privilege or if it is a question of order, such things can be raised, but nothing extraneous to that can be raised. There may be opportunities for criticising the action of the Government one way or the other, but that is not the occasion now. Therefore, I would request you——

Dr. P. C. GHOSH: I am not referring to that. I am saying that the Chief Minister has said that he has nothing to hide about the food position. May I request the Government through you to place before us the food position and also to let us have time to debate on it.

Mr. SPEAKER: I understand the Government is prepared to make a statement on the food position in Jalpaiguri. They are ready with that statement and they will place it before the House as you like—either today or tomorrow.

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Alleged deaths due to starvation in Murshidabad district

1. Sj. SATISH CHANDRA CHAKRAVARTY: Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) whether Government have received any reports of death due to starvation from the Murshidabad district;

(*b*) if so, whether the District Officers of Murshidabad informed the Government of the seriousness of food position in the district and whether Government took any step timely; and

(*c*) whether the present price of food in Murshidabad has come down to normal?

MINISTER in charge of the FOOD DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) Certain reports of death due to starvation have appeared in the Press but these proved to be false on enquiry.

(*b*) The District Officers promptly and regularly informed Government about every fresh development in the district food position and all necessary steps were taken timely by Government for supply of food wherever necessary.

(*c*) The present price of food in the district is somewhat above last year's as will be seen from the following figures for the principal markets:—

Minimum retail prices of rice in the subdivisions of Murshidabad

Subdivisions.	Price as on the 28th March, 1951.	Price a year ago.
	Rs.	Rs. a. p.
Sadar	20	17 12 0
Lalbagh	24*	18 8 0
Jangipur	22	15 0 0
Kandi	19	14 4 0

*Relates to 21st March, 1951.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Supplementary question, Sir. মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়, দয়া করে বলবেন কি যে উত্তরটা তিনি এই questionএর (*a*)তে দিয়েছেন সেটা ইংরেজের আমলে তারা ওখানে বসে (pointing to the treasury benches) যে উত্তর দিত তার সঙ্গে হুবোহু মিলে যায় কিনা ?

Mr. SPEAKER: Order please. Please put your supplementary question.

Sj. SIBNATH BANERJEE: My supplementary question is whether he has noticed a wonderful similarity between the replies that he is giving——

Mr. SPEAKER: Please put your supplementary question.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister please compare his reply given in Starred Question No. 3 where it has been said that Murshidabad is almost self-sufficient and also the reply given in this Unstarred Question that the price has risen very steeply this year as compared to the last year and say what this is due to?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: This is due to various factors.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: What are those factors?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: (1) This is due to increase in population; (2) this is due to hoarding by large producers.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In vew of the reply just given that one of the reasons is hoarding, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps have been taken by the Hon'ble Minister to combat that hoarding?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Hoarders are all now dispersing their stocks and it is difficult to catch hold of them.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state by how much the population has increased in Murshidabad?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I want notice.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the approximate increase in population in this particular district?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I will give you the accurate figures and you will notice this increase.

Sj. JYOTI BASU: With reference to answer (*a*), will the Hon'ble Minister be pleased to state as to how many enquiries were made with regard to starvation deaths in this district?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: As many reports were received.

Sj. JYOTI BASU: How many reports were received?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I want notice.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE : মাননীয় মন্ত্রীবর বলছেন যে, ১৯৫১ সালের ২৮শে মার্চ ঐ ঐ দর ছিল। চালের বর্তমান দর কি দয়া করে তা' বলবেন কি ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : আপনারা যদি জানতে চান তবে নিশ্চয়ই বলব।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE : আপনারা কি জানেন না বর্তমান দর কি ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : সব সময় দর জানা সম্ভব নয়।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE : মুর্শিদাবাদ জেলা আমি ঘুরে এসেছি, সেখানের লোক না খেয়ে মরছে, আর সে খবর আপনারা রাখেন না।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : না খেয়ে মরছে এমন ব্যাপারে নিশ্চয়ই enquiry করব।

Sj. SIBNATH BANERJEE : আপনারা বলছেন যে, ওটা proved to be false on enquiry। আমি জিজ্ঞাসা করছি কংগ্রেস কমিটির দ্বারা, না village chowkidar দ্বারা enquiry করা হয়েছে।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : District Magistrate enquiry করে report পাঠিয়েছেন।

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker: on a point of privilege. I do not think the Hon'ble Minister—if you heard his answer—is taking this question seriously at all—the question of food and prices. If you have got any influence with the Government—and specially the Food Minister—will you ask him to be a little serious when he answers questions?

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই খবর কোথায় পেলেন যে না খেয়ে একজন লোকও মারা যায় নি ?

(No reply.)

Sj. JYOTI BASU: In that case will the Hon'ble Minister be pleased to place that report of the District Magistrate before this House?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: If I get notice, I will do that.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of reports of death that he received allegedly on the ground of starvation, according to him?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Not a single death has occurred.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: What is the number of reports of death which appeared in the press?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Two or three reports.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE : আমরা খবরের কাগজে দেখেছি যে, না খেতে পেয়ে মারা গিয়েছে।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN : খবরের কাগজে যা প্রকাশিত হয় তা সবসময় সত্য হয় না।

Sj. SIBNATH BANERJEE : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি বলছেন তা আমরা শুনতেও পাচ্ছি না, বুঝতেও পাচ্ছি না, আপনারা কি নিয়ে হাসাহাসি করছেন তাও বুঝতে পাচ্ছি না। আপনার দাঁতগুলি একটু পরিষ্কার করা দরকার।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: যদি কিছু শুনতে না পাও তাহলে কি করব ?

Sj. SIBNATH BANERJEE: আর একবার দয়া করে বলুন।

Sj. JYOTI BASU: Has the Hon'ble Minister or Ministers taken any action against the papers which have been giving lying reports according to them?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I shall be glad if you will support that measure.

Sj. SIBNATH BANERJEE: We have not got reply to our question.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: We will ask our Legal Adviser about this matter.

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a matter of privilege, Sir. I have not heard the reply—others have not heard it—but we have the right to hear him.

Mr. SPEAKER: You want to have the answer repeated?

Sj. SIBNATH BANERJEE: Yes.

Mr. SPEAKER: What was that question whose answer you want?

Sj. SIBNATH BANERJEE: The question was that certain reports of death due to starvation appeared in the press. এটা কি সত্য নয়, এটা কি মিথ্যা? তারপর জ্যোতি বসু যদি মিথ্যাই বলে থাকেন তবে তার কোন উত্তর দেন না কেন? আপনারা প্রেসের উপর action আনছেন না কেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমরা আইনজ্ঞদের report চেয়ে পাঠিয়েছি এই সম্বন্ধে কি করা যায়। তাঁরা এই সমস্ত আইন বাঁচিয়ে এমনভাবে করেন যে, আমরা কিছু করতে পারি না।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state since when this matter has been referred to for legal opinion.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I cannot give you the date off hand.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুসন্ধান করে বলবেন কি অনশনে মৃত্যু নাও হতে পারে, কিন্তু অনশনজনিত রোগে মৃত্যু হয়েছে কিনা?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এটা জানি যে, অনশনে মৃত্যু হয় নি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: অনশনজনিত রোগ কাকে বলে আমি এটা নূতন শুনছি।

Timber merchants of Jalpaiguri

2. Sj. SIBNATH BANERJEE: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Forests Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that earnest money of Rs.20 per lot payable by the timber merchants of Jalpaiguri was increased to Rs.300 about 5 years back and now increased to Rs.1,000 from 1948;

(*ii*) that allotment of coupes has been reduced to about 25 trees from about 100;

(*iii*) that auction which used to take place in August for C.F. lots and in May for the rest has now been changed to October;

(*iv*) that the time for extraction has been changed from March to January of the next year;

(*v*) that tops and branches are not allowed to be taken by the merchants;

(*vi*) that supervision charges, viz., 8 annas for B.G. and 4 annas for M.G. are realised now; and

(*vii*) that sale of coupes other than C.F. has been stopped this year?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to consider the desirability of reverting to the old system?

MINISTER in charge of the FORESTS DEPARTMENT (the Hon'ble Hem Chandra Naskar): (*a*)(*i*) The practice of taking earnest money of Rs. 300 per lot has been in vogue for well over two decades. Owing to influx of non-*bona fide* purchasers in the timber trade following the last war, the amount of earnest money had to be increased to safeguard the interests of *bona fide* timber merchants. As conditions have since returned to normal and easy credits are no longer obtainable, the previous rate has been reverted to.

(*ii*) This is not correct.

(*iii*) Auctions of C.F. and other major coupes are held during the period from June to September. Delays occur in exceptional circumstances.

(*iv*) Sale notices usually prescribe date of extraction as 31st January or 28th February. But normally extension of time is allowed up to 15th March.

(*v*) Timber only is sold by auction. Timber purchasers are not, therefore, allowed to take tops or branches that do not yield timber. These are sold later as fuel.

(*vi*) Yes.

(*vii*) No.

(*b*) Does not arise.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন timber purchasers are not allowed to take tops or branches—তিনি কি অবগত আছেন যে আগে তাঁরা গাছ বিক্রী করলে ডালপালাও বিক্রী হত, এবং সেটাও নিয়ে যাওয়া হোত। এবং তারা সেটা fuel হিসাবে use করত।

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR: আমরা শুধু timberই বিক্রী করতাম, ডালপালা আলাদাভাবে বিক্রী হোত, ঐটাই বরাবর চলে আসছে। আলাদাভাবে জ্বালানীকাঠ হিসাবে বিক্রী করা হয়।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমার প্রশ্নটা বুঝতে পারছেন না। বর্তমানে অবস্থা কি আমরা তা জানি। কতদিন ধরে এই change হয়েছে, দু'বৎসর আড়াই বৎসর হোল?

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR: প্রায় বিশ বৎসর ধরে এই নিয়ম বরাবর চলে এসেছে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: আমার প্রশ্ন ছিল এক একটা coupeএ ১০০টা গাছ ছিল, সেখানে এখন ২৫টা করা হয়েছে। আপনি সেটা incorrect বলছেন। আমি জানতে চাই সেখানে ১০০টার স্থলে কতটা হয়েছে?

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR: ২৫টা ঠিক নয়, ৮ থেকে ২০০টা পর্য্যন্তও হতে পারে, তার মধ্যে ৩-৪টা coupe নিয়েও হতে পারত। যেখানে যেরকম থাকে সেইরকম হয়।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই নীতির ফলে timber traders অনেকে কাজ বন্ধ করতে বাধ্য হয়েছে, এবং এর ফলে বহু লোক বেকার হয়েছে, আমি এই প্রশ্নটাই করছি।

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR: এটা সত্য নয় যে, এই নীতির ফলে কাজ বন্ধ হয়েছে। পাকিস্থান হওয়ার দরুণ কাঠ ঠিক সময়মত আসতে পারেনা, এজন্য কাজ বন্ধ হতে পারে। আপনি যেটা বলছেন সেটা কারণ নয়।

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই যে supervision charge আগে আদায় হোত না, এখন হচ্ছে, সেটা বন্ধ করা হবে কি ?

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR: না, বন্ধ করা হবেনা, তা বন্ধ করা হয়নি। Governmentএর নিয়ম হচ্ছে যে, যারা নানা কারণের জন্য ঠিকমত এবং সময়মত কাঠ না নিতে পারে তাদের একটা compensation দিতে হয়।

Sj. BIRENDRANATH ROY SARKER: Branches, ডালপালা merchant ও ব্যবসায়ীরা নিয়ে কি করেন ?

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR: এটাকে কাঠ কয়লায় পরিণত করে দার্জিলিং, কার্সিয়াং প্রভৃতি যায়গায় সেই সমস্ত supply করা হয়।

Admissibility of Adjournment Motion.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of privilege, Sir—— মাননীয় স্পীকার মহাশয় আমরা আমাদের অধিকার ও Privilege থেকে বঞ্চিত হচ্ছি, তখন আপনি বলেছিলেন যে Governor's address হবে এবং সে সম্বন্ধে আমরা আমাদের বক্তব্য বিষয় বলতে পারব। আমার একটা adjournment motion ছিল যে that the business of the Assembly——

Mr. SPEAKER: Dr. Banerji, you cannot read the adjournment motion. The position is that when a notice of an adjournment motion is given the Speaker considers the adjournment motion as to whether consent should be given to move it or not. Once he decides that the adjournment motion cannot be consented to, the matter cannot be brought before the House in this shape by another method. The only thing which I have allowed was to make certain reference to it in the House without creating any precedents. Now, without reading the whole of your adjournment motion, you can refer, if you so desire, only to the subject of your adjournment motion and not to the whole motion itself.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: স্পীকার মহাশয়, আপনি আগে বলেছিলেন যে বাজেট discussionএ বহু বিষয় আলোচনা হবে। সে সব সম্বন্ধে আমরাও আলোচনা করতে পারি। এবার Governorএর address বা বাজেট discussion হল না। অথচ এটা একটা গুরুতর ব্যাপার। এই ব্যাপারটা urgent public importance; কেননা একটু আগে discussion হয়েছে যে মালদা, জলপাইগুড়ি, মুর্শিদাবাদ—নানা জেলা থেকে খবর আসছে যে চালের দর বেড়ে যাচ্ছে ৬৲, ৭৲, ৮৲ কোথাও বা ১০০৲ টাকা পর্য্যন্ত হয়েছে। আজ জলপাইগুড়ি থেকে খবর পেয়েছি যে সেখানে চালের দর ১০০৲ টাকা পর্য্যন্ত হয়েছে।

Mr. SPEAKER: Dr. Banerji, I regret I cannot allow a discussion on this subject. The whole position is this that I received an adjournment motion and I found that my consent should not be given to it. In short you can just enquire as to why I have not given my consent to the motion. If you asked me about it outside the House, I could have taken you into my confidence and told you why I did not give my consent to it.

But when you have referred the matter in the House, I should say that I gave a long note in the last session about the admissibility of adjournment motions.

Now, the question is that the rise in price is going on throughout the year and it is a question which arises from day to day.

Dr. P. C. GHOSH: Sir, your answer is not audible to us. Will you kindly speak from the mike?

Mr. SPEAKER: All right. So far as adjournment motions are concerned, the principle is that unless and until the matter is of such grave importance that ordinary business of the House must be postponed for discussion of that particular subject, the adjournment motions should not ordinarily be allowed to interfere with the business of the House. I gave a long note in the last session of the House on the subject of admissibility of adjournment motions. Now, the question that rise in the price of foodstuff has taken place is a matter which is happening for a long time past. That is a matter which cannot be regarded as a matter for which the business of the House should be adjourned.

Now, I have seen that there is a short notice question on our agenda and that Government is prepared to make a statement on the food situation. We have got supplementary estimates also. At that time also this matter can be referred to. To my mind it appears that the matter referred to in the adjournment motion is not such that the House should be adjourned in order to discuss that matter, especially when there is an opportunity to refer to that matter. I once more repeat that adjournment motions are not and should not be allowed unless and until the matter is of such importance that it must be brought in, and ordinarily in practice the business of the House should not be interfered with as far as possible.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় স্পীকার মহোদয়; আমার একটা নিবেদন আছে। আপনি দয়া করে আমাদের জানিয়ে দিন যে কি condition হলে adjournment motion move করা যেতে পারে। কারণ আমাদের পক্ষে বোঝা কঠিন যে কখন আমরা adjournment motion move করতে পারবো। আমার মনে হয় আজকে যে situation—যে চালের দর ৮০৲ টাকা, ১০০৲ টাকা পর্য্যন্ত হচ্ছে, এটা একটা extraordinary situation এবং এই সময়েই যদি আমরা তার জন্য সময় না পাই, when Rome is burning we are fiddling; আমাদের কাছে এটা একটা অত্যন্ত extraordinary situation but the other side did not care and we are wasting our time. সুতরাং আমাদের জানিয়ে দিন যে কি condition হলে adjournment motion move করা যেতে পারে। কারণ আমরা যখনি কোন adjournment motion move করি তখনি দেখি যে consent is being refused. সুতরাং আমাদের অন্তত: একটা রাস্তা দেখিয়ে দিন।

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, may I make a submission before you give your ruling on the admissibility of the adjournment motion that was submitted by Dr. Banerji? I have heard what you have said, but I should like to submit that there was almost a similar motion, if not a little bit of worse type, moved in 1944, and that was admitted. The motion was about maladministration in the distribution of essential articles under Government control such as salt, coke, mustard oil, kerosene and sugar in the mufassil of Bengal. The adjournment motion was not brought in on the first day that the Assembly met but after a few days had already elapsed. And it was a continuing occurrence and it did not all of a sudden emerge on that particular day, because the short statement said, "reports are pouring in recently". I am reading from the Proceedings of 1944, Volume XVIII, No. 5, "Reports are pouring in recently and also noticed to have been published in local journals during the last week inviting attention to the severe hardship felt by people in different parts of the mufassal of Bengal due to shortage of supply of essential articles". An objection was taken on the Government side by Mr. Fazlur Rahman who said, "An adjournment must discuss a definite matter of urgent public importance". He said that it was not a matter of urgent public importance. And Mr. Suhrawardy said, "I find the greatest amount of difficulty in answering a resolution of this type when the maladministration which is referred to has not been specifically defined. Also, Sir, I would say that it is not a

matter of recent occurrence. Whatever is good or bad has been going on for some time. If there has been maladministration, there has been maladministration; if there has been proper distribution, there has been proper distribution. I say nothing has happened of recent occurrence to justify an adjournment motion." What the Speaker said was, "That the matter is of vital importance to the community is undeniable. In my opinion it is also urgent."

There is another point. After unstarred question No. 2 you said, "There has been a short-notice question." An answer to that has already been read out, and you said that the printed answer was not coming today and that the supplementaries would come tomorrow. But, Sir, that short-notice question also refers to one particular district, viz., Jalpaiguri, whereas if I understand it rightly, the adjournment motion refers to many districts of West Bengal, and therefore that short-notice question should not be considered as satisfactory as something which can replace the adjournment motion. Secondly, if the Government would agree that there should be a resolution brought or that there should be a statement made by the Government and that an opportunity would be given to the members to discuss that statement or that resolution, then of course I would agree with you that you might decide that there was no necessity of the adjournment motion. But the question and its answer and supplementaries are not a proper method for discussing certain facts relating to the adjournment motion. In supplementaries the Government will say, "I want notice" or "It is not relevant" and so on; and that is not the way in which the food situation in the country can be discussed. It is getting very serious since a long time. I do not think that a mere short-notice question should be sufficient in place of an adjournment motion. The only thing you may say, Sir, is that there is a resolution or a statement which can be discussed in the House.

Mr. SPEAKER: I have heard the honourable members on this subject. In the very first place I would request the honourable members to remember that power has been given to the Speaker to consider as to whether consent should be given or not. If there be anything to be asked, ordinarily it ought to be asked to the Speaker in his chamber and not in the House itself except under very extraordinary circumstances. I have permitted the question to be raised just to clarify the position with regard to the adjournment motion. I did clarify it on the last occasion when I made a statement, and I wish to clarify it again with regard to the position of an adjournment motion. There are a hundred matters which are of grave importance so far as this country is concerned. But you must remember as to what are the matters which are of such grave importance that the ordinary business of the Assembly should be postponed. There must be a degree of importance. That degree of importance has to be judged by the Speaker when he gives his consent. There was a certain amount of latitude in allowing adjournment motions before. Recently the policy has been that we should be more strict with regard to adjournment motions, and that has been the policy which has been followed in the House of Commons. Formerly the adjournment motions were regarded as an ordinary means of ventilating even ordinary grievances, but it was a wrong policy with regard to adjournment motions. As a matter of fact the Central Speaker in Laik Ali's case expressly mentioned that adjournment motions should not be easily allowed. Even in England the percentage of adjournment motions has been reduced even to a negligible figure and it is only in rare cases that adjournment motions are permitted. Now what happened in 1944 is not relevant to what happens in 1951. A certain thing happened in 1944 after the famine of 1943 and rise in price occurred. That

might be a matter of great importance then. But when the rise in price is continuing for such a long time—four or five years—it becomes reduced to a normal administrative question which is occurring from day to day. Therefore I would submit to you that a question may be of graver importance at a particular time, but it may lose its importance in course of days and it may not be of such grave importance at another period of time. So the question of admissibility of an adjournment motion is to be considered at the time and at the place when that adjournment motion is put before the House. Now this adjournment motion relates to the higher rise in the price of rice. It may be Rs. 40, it may be Rs. 60 or it may be even Rs. 80, but the rise has been going on for a long time past. Therefore, to me it appears that this is a question which relates to the ordinary administration of our country. It may be that the price has become abnormally high. The question is not that it is not a very serious matter. The question is whether the matter is such that we should adjourn the ordinary business of the House. If we go on adjourning the business of the House in this manner, then it will be difficult for us to conduct the business of the House within the time-limit fixed. This is the only exposition that I should like to place before the House and I do not want to repeat what I said on the last occasion because I submitted before the House the circumstances under which adjournment motions are to be allowed. I also underlined the principles with regard to the admissibility of adjournment motions. The honourable members may look to that statement which I made after due consideration of the English precedents as well as the precedents of our country, and because it contains five or six pages; I do not wish to take the time of the House by reading it. The honourable members wanted guidance from me as to the circumstances under which an adjournment motion can be allowed and I do hope that they have received some guidance by the notes which I delivered on the last occasion. If they want any more information, I should like them to read the constitutional laws with regard to these matters which we have borrowed from the English practice in the House of Commons.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, as you are referring to the English practice, probably you are also aware that there is a practice——

Mr. SPEAKER: With greatest respect I regret that I cannot allow any further discussion over this subject. If you have got anything to say, you are very much welcome to point that out to me—anything which is worth consideration and I can assure you that I will give my utmost consideration that it deserves.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of privilege, Sir. As obtains in the House of Commons there is a practice that when a certain question arises for which the adjournment of the House is not considered necessary——

Mr. SPEAKER: Order, order. Mr. Ghose, I am very sorry I cannot allow any further discussion on this point.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I am not talking on that matter. Sir, you gave your ruling and that is final. I abide by your ruling. I am rising on a point of privilege and I want to submit certain things as to how we shall have to act——

Mr. SPEAKER: With regard to adjournment motions?

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: No. It will relate to adjournment motions generally. It is a matter of privilege for the honourable members to move adjournment motions and it will have some bearing on that. If you say that you won't hear me, I will sit down.

Mr. SPEAKER: I wish to know whether you want to say something on the subject of adjournment motions or something else?

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, it has a bearing on adjournmen motions and because it is a matter of privilege for the members to move an adjournment motion, I think I should bring to your notice——

Mr. SPEAKER: I want to know if you are referring to the question of admissibility of adjournment motions.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I am referring to the right of moving adjournment motions.

Mr. SPEAKER: That I have discussed.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: No; we have discussed one adjournment motion.

Mr. SPEAKER: So far as adjournment motions of today are concerned, they are more or less identical on the question of rise in price. Now I have said what I had to say with regard to adjournment motions. I do not think it desirable to continue discussion over the accepted principles on that subject any further.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: If you will allow me, Sir——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, would it not be better if he went to your room and discussed this matter.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: It might be of interest to other members as well.

Mr. SPEAKER: The question is that we have got an agenda before the House. Now, time is to be utilised in the disposal of that agenda. So far as adjournment motions are concerned, I think we have discussed this matter generally and we should not further take the time of the House in discussing that matter. If you wish to say something, you please point that out to me afterwards.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, the position here is not the same as in London. There every day some time is set apart for discussing questions which are like adjournment motions.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: My difficulty is that we do not follow these big things. So I say that that he might discuss it in your room.

Mr. SPEAKER: I have understood your point. In England there is a rule that after question hour certain time is given in order to discuss a particular question That will require amendment of rules.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Here, Sir, the conditions are not the same. Therefore there should be some relaxation given to us as the conditions here are not the same as in the House of Commons.

Sj. SIBNATH BANERJEE: May I add one sentence? Not only in England but right in New Delhi this system is now in vogue.

Mr. SPEAKER: I know that. As a matter of fact I had a talk with the Central Speaker. He has recently introduced a system by which after question hours some time is given to discuss certain questions arising out of the questions. I desire that some such system might be followed here, but that will require amendment of the rules.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of information, Sir. আমি বলেছিলেন on a matter of ordinary importance হলে adjournment motion——

Mr. SPEAKER: No; no. I cannot allow you to go on in this way.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, আমার কথা শেষ করতে দিন দয়া করে। যাকে বলতে দিন। যাতে adjournment motion হতে পারে তার একটা definite instance দিন। একটা definite matterএ আমরা adjournment motion move করলে আপনি তাতে রাজী হবেন। কিন্তু আমরা দেখছি যে একটা——

Mr. SPEAKER: It is very difficult to specify all the instances which might be subject-matter of adjournment motions. As a matter of fact the rule is there, the policy is there, the conventions are there and it is the interpretation which is to be put upon the rules that is to be done by a certain person, and he is the Speaker, in regard to the admissibility of the adjournment motions. There cannot be any further guidance. The rule is explicit, the convention is explicit, the House of Commons ruling is here, the Central ruling is there, this House's ruling is there. If you still feel that something more should be done, I am ready to do that.

Sj. JYOTI BASU: On a point of privilege, Sir. My adjournment motion—though of a similar nature but not quite the same—has also been refused consent. Since your ruling is that I cannot discuss this matter. I leave it there, but another question which was raised in this House before this was with regard to food situation. It was said that the Hon'ble Chief Minister is prepared to make a statement on the food situation. Now Sri Bimal Comar Ghose asked you whether it is possible for us to discuss that statement which is going to be made tomorrow. Now, if it is possible for us to discuss that statement, then there is no need for any adjournment motion but it is no use our hearing a lecture from the Chief Minister as to the food situation.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: In that case I won't give it.

Mr. SPEAKER: It is always the case that the Government makes a statement on certain situations or on certain matters which are agitating the minds of the people. In such cases it is not a question of a lecture or anything like that. Now as to whether there should be an opportunity given for a full discussion of the matter or not is a matter for consideration.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I wanted to make the members wiser and if they refused to be wiser I cannot help it.

Sj. JYOTI BASU: Does it mean that we can discuss the matter tomorrow?

Mr. SPEAKER: I cannot say that. It is a matter for consideration as to how it could be discussed and what is the procedure laid down for discussion of such matters. I cannot at this stage say as to what would exactly be done.

Shortness of time to submit amendments to the Bills.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I rise on a point of privilege to speak on the amendments to Bills that we are to send from time to time with regard to the Bills that are sent to us and the time allowed to us within which to send such amendments——

Mr. SPEAKER: Which Bill are you referring to?

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I am referring to all the Bills and the amendments relating thereto and the time allowed within which to send such amendments. You will see, Sir, that in many cases they not only do not conform to the Assembly Procedure Rules but the time given is very short——

Mr. SPEAKER: As a matter of fact so far as the Calcutta Municipal Bill was concerned——

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I am not referring to that only; I am speaking in general with regard to all the Bills. You will remember, Sir, that this matter was referred to during the last Session and you mentioned this to the Government and it was agreed to or suggested that after that there would not be any such thing, that we would get sufficient time to put in amendments and also, if I remember rightly, you said that whenever we were given less time to submit amendments than was permissible under the rules, with regard to a particular Bill, you would mention in the forwarding letter forwarding that particular Bill that you were satisfied that the time allowed for submission of amendments with regard to that particular Bill was sufficient but no such mention has been made in any of the forwarding letters with which were forwarded the different Bills. Now, Sir, let me take the circular letter No. 86(92), dated the 14th September, 1951, with which was forwarded to us The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1951. This letter reached me on the 15th September and it stipulated the time within which amendments are to be sent as 12 noon on the 17th September, at the latest. The same is the case with The Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951, The West Bengal Security (Amendment) Bill sent along with the circular letter of the 12th September reaching us on the 13th September——

Mr. SPEAKER: I have understood your point, and I see that you are complaining of the shortness of time with regard to sending in of amendments which is not the time allowed under our rules. The thing is happening that we are getting notices from the Government at a late stage and I have already drawn the attention of Government from time to time with regard to the necessity of giving members sufficient time to go through the Bills and to put in the necessary amendments. Now with regard to particular Bills if you feel that a certain time is to be given or that the time given is less certainly that is a matter for consideration. With regard to the Calcutta Municipal Bill the time originally fixed for sending in amendments was the 14th September but then I received a communication from one of the members that the time should be extended and accordingly I extended the time to the 17th September. Then I received another communication from the newly-elected members with regard to the same Calcutta Municipal Bill for an extension of time inasmuch as they had been newly elected and I have written to them that it is difficult to extend the time every time a communication to that effect was received on the ground of some members having been newly elected and that they should try to send in their amendments within the time allotted and if there be some important amendments which do not strike them at the time they put in the amendments within the time specified and strike them later and which they want to move I can allow such amendments to be moved as short-notice amendments. Therefore the only complaints that I received were with regard to the Calcutta Municipal Bill and I do not remember to have received any complaint with regard to the other Bills. Generally speaking, what you say is correct, namely, that there should be sufficient time given. But then there may be some Bills—a single-clause Bill or a two-clause Bill —or even an unimportant Bill—where the time needed to put in amendments may be very much less than the time prescribed under the rules or

less than the time allowed with regard to other long and important Bills and therefore each case will have to be judged on its merits and according to the practical exigencies of the situation. That is what I consider is the right line to adopt.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: The submission that I want to make in short is this that we get rather a short time for sending in our amendments and I wished that this point should be brought to your notice first so that you might satisfy for yourself whether the time allowed for a particular Bill was in your opinion sufficient and if not to extend the time.

Mr. SPEAKER: Let us go on with each and every Bill as it comes up and if you have got to say anything with regard to amendments you please mention it and I shall consider as to how I can accommodate you, whether I can allow short-notice amendments to meet your requirements. As a matter of fact the business just now before the House is Government Business—Ordinances, and at this stage there cannot be any general adjournment of such business to discuss the issue as to with regard to which Bills there should be an extension of time with regard to putting in amendments. I have told you, Mr. Ghose, that I will consider, when the particular Bill is there, as to whether you have a grievance with regard to the question of time and whether the grievance is justified or not and if justified whether something should be done. It is no time just now to go into that issue. Let us for the present go on with the business before the House, namely, the Ordinances.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: With regard to the Calcutta Municipal Bill also do you say, Sir, that you will take up our complaint at the time when the Bill actually comes before the House? But then, Sir, it may be too late in the day. So, Sir, shall we go on sending in our amendments from now on?

Mr. SPEAKER: Mr. Ghose, I have told you already that I shall admit at shorter notice as short-notice amendments any necessary amendments that you may like to move.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: What you say, Sir, may be all right with regard to Bills consisting of 5 or 6 clauses each but with regard to the Calcutta Municipal Bill it is a Bill of 615 clauses and you may say, Sir, what do you consider should be the reasonable period of time given for the members to study the Bill thoroughly and to suggest amendments. And then, Sir, there are certain departures also from the procedure laid down in the matter of the presentation of the Report of the Select Committee with regard to this Bill. The usual practice was that whenever there have been any changes in the report a list of those changes with the reasons therefor used to be given and I do not know why that practice has not been followed in this case. Perhaps it is not wanted that we should thoroughly study or understand the Bill. So naturally more time has to be devoted to the Bill in order to get to know what it is like. And there is also another point, Sir. If you would refer to rule 59(*1*) of the Assembly Procedure Rules you will see that it reads thus—"The Secretary shall cause every report of a select committee to be printed, and a copy of the report shall be made available for the use of each member. The report, with the amended Bill, shall be published in the gazette". The idea of publishing them in the gazette is that the public should come to know something about the Bill and in the absence of such publication the rate-payers of Calcutta do not know what it is, I mean the Calcutta Municipal Bill, and they have not been given an opportunity to express any opinion on the Bill. I asked the office here, Sir, to send a copy of the Bill to somebody who is very

much conversant with the municipal affairs and I was told that no copy could be supplied to an outsider until it was presented in the House and therefore, Sir, is it suggested that we should hurry through this Bill without giving an opportunity to the interested persons to study it and to have their say in the matter and to suggest amendments where necessary.

Mr. SPEAKER: Well, Mr. Ghose, you have sufficiently drawn my attention to the question of shortness of time with regard to certain Bills. We shall consider as to how much time is possible to be given. If there be any insufficiency of time we shall certainly allow short-notice amendments but let us at the moment go on dealing with the subject before the House, namely, the Ordinances.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I hope, Sir, you will do whatever you consider necessary and sufficient time should necessarily be given so that the Bill is thoroughly studied and you will please see, Sir, that we do not pass any legislation hastily whether it affects the public or not.

Mr. SPEAKER: I appreciate your point. The question is that when the Bill comes up before us you have to deal with one Bill at a time as to what should happen with regard to that particular Bill. We cannot at the present moment deal with all the Bills together. The Bills are there and if you wish to make any suggestions you will be at perfect liberty to convey those suggestions to me in my chambers. It is not necessary to take up the valuable time of the House just now when the House is dealing with the Ordinances.

Sj. NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order, Sir. The business before the House now scheduled to be taken up is the laying of the Ordinances. I do think that you will appreciate that no question of time for giving notices of amendments to Bills or of any other matter except the question of the particular business that is now before the House can arise. And what is the business on which this discussion is going on? The laying of Ordinances is now the business of the House and therefore no such objection can arise at this stage.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: It is not a point of order but of privilege.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I want to speak on the point of order, Sir.

Mr. SPEAKER: It is not necessary for a point of order to be ordinarily discussed in the House. It is only when the Speaker feels that a particular point of order is to be discussed it can be discussed; otherwise not. The question here is absolutely clear. You have been mentioning with regard to shortness of time. Well, I admit that these things have been mentioned in the House and there is nothing out of order regarding the shortness of time. But what I want to say is this that if there be any grievance with regard to any specific Bill please point that out to me in my chamber and I will go to the utmost possible extent in order to accommodate the members to send in their amendments. Now we must proceed with the business of the House and the business of the House should not be interrupted any further.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: But our difficulty is about the time-limit given for sending in our notices of amendments with regard to each Bill.

Mr. SPEAKER: Do you then want me to consider the questions with regard to each Bill when it is coming and how many clauses it contains and do you mean to say that you want me to go into the 32 Bills to decide that point?

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: May the House proceed with the business now before it?

Mr. SPEAKER: Yes.

Sj. JYOTI BASU: On a point of privilege, Sir. We have been given some order papers and in that specific dates are mentioned with regard to specific Bills. Before we leave the House today, if you please go through those dates and extend the dates by one or two or three days then we shall be satisfied.

Mr. SPEAKER: You have mentioned it and I shall see what I can do. The privilege is that members are given sufficient time to send in their amendments.

Now with the permission of the House may I permit the Hon'ble Nalini Ranjan Sarker to proceed with the financial business out of order.

Laying of Appropriation Accounts, Audit Report, Finance Accounts, etc.

The Hon'ble NALINI RANJAN SARKER: Under the Constitution of India I beg to lay before the Assembly—

(*a*) Appropriation Accounts of the Government of West Bengal for 1947-48 (Post-Partition) and the Audit Report, 1949, and Finance Accounts, 1947-48 (Post-Partition) and the Audit Report, 1948, and

(*b*) Appropriation Accounts for 1948-49 and the Audit Report, 1950, and Finance Accounts, 1948-49 and the Audit Report, 1949.

ORDINANCES.

The Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Ordinance, 1951.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I beg to lay before the Assembly the Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Ordinance, 1951 (West Bengal Ordinance No. III of 1951), under Article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

The Cooch Behar Disturbances Enquiry Ordinance, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to lay before the Assembly the Cooch Behar Disturbances Enquiry Ordinance, 1951 (West Bengal Ordinance No. IV of 1951), under article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

The Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Ordinance, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to lay before the Assembly the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Ordinance, 1951 (West Bengal Ordinance No. V of 1951), under article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

The West Bengal Secondary Education (Second Amendment) Ordinance, 1951.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I beg to lay before the Assembly the West Bengal Secondary Education (Second Amendment) Ordinance, 1951 (West Bengal Ordinance No. VI of 1951), under article 213(*2*)(*a*) of the Constitution of India.

The West Bengal Evacuee Property (Amendment) Ordinance, 1951.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I beg to lay before the Assembly the West Bengal Evacuee Property (Amendment) Ordinance, 1951 (West Bengal Ordinance No. VII of 1951), under article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

The West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Ordinance, 1951.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I beg to lay before the Assembly the West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Ordinance, 1951 (West Bengal Ordinance No. VIII of 1951), under article 213(2)(*a*) of the Constitution of India.

Amendments to the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Rules, 1950.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I beg to lay before the Assembly the amendments to the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Rules, 1950.

Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to lay before the Assembly the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

GOVERNMENT BILLS.

The Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to introduce the Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short-title of the Bill.)

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to move that the Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951, be taken into consideration.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move, by way of amendment, that the Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st November, 1951.

মাননীয় স্পীকার স্যার, এই শিলিগুড়িতে আগে কোন municipality ছিল না। ১৯৪৯ সালে এই যে Government ওখানে একটা municipality গঠন করেন। এই municipalityর সভ্যসংখ্যা ১৫ জন। এবং Government তখন এই কথা বলেছিলেন যে, এই municipality দুই বৎসর বেঁচে থাকবে, এর পরে ১৯৫১ সালে ২৯শে এপ্রিল এর জীবন শেষ হয়ে যাবে। Sir, এই municipalityর কমিশনারদের অযোগ্যতা ও গাফিলতী-বশতঃ এই দুই বৎসর মধ্যে তারা আর কোন নির্বাচনের ব্যবস্থা করতে পারলেন না। ফলে Government আবার একটা Ordinance জারী কোরে এর জীবন ১৯৫১ সালে ২৭ এপ্রিল পর্য্যন্ত বাড়িয়ে দেন। এখন এই যে বিল আনা হচ্ছে তার উদ্দেশ্য হচ্ছে এই municipality এবং election ১৯৫২ সালের ৩১ মার্চ্চ পর্য্যন্ত জীবন বাড়িয়ে দেওয়া হউক। আমরা সাধারণতঃ এইভাবে একটা municipalityর জীবন ও আয়ুকাল বাড়িয়ে দেওয়ার খুব বিরোধী, কারণ আমরা চাই সকল জায়গায় যত শীঘ্র সম্ভব গণতন্ত্রসম্মত উপায়ে নির্বাচিত প্রতিনিধিদের দ্বারা শাসনকার্য্য পরিচালিত হউক। সুতরাং নীতির দিক থেকেও আমরা Government-এর এই যে মোদ্দা আয়ুকাল বাড়িয়ে দেওয়ার প্রস্তাব, এই প্রস্তাবের বিরোধিতা করতে বাধ্য। কিন্তু এর মধ্যে

একটা ঘটনা ঘটেছে। আমি আগে বলেছি যে এই যে municipalityর ১৫ জন কমিশনার, যাঁদের government মনোনীত করেছিলেন তাঁরা এই দুই বৎসর মধ্যে, তাঁদের কোন কর্মশক্তিরই পরিচয় দিতে পারেননি। অতএব এই ২ বৎসরের মধ্যে এই municipalityর নির্বাচন সম্ভবপর হয়নি। শুধু তাই নয়, তাঁরা এই দু'বৎসরের মধ্যে সব assessment rate assess কোরে tax বাড়িয়ে দেন। ফলে সর্বত্র আপত্তি উঠেছে। এবং আমার কাছে যে figure আছে তা থেকে দেখা যায় যে ১,৩০০ জায়গায় তাঁরা assess কোরে rate বাড়িয়ে দিয়েছেন এবং প্রত্যেক জায়গায় আপত্তি হয়েছে। এবং এই পর্য্যন্ত তাঁরা মাত্র ৩০০টা case মীমাংসা করতে পেরেছেন, আর কোন caseএ মীমাংসা করতে পারেননি। সেখানকার সাধারণ লোক tax দেয়নি এবং তারা বলেছিল যে এই সব বিরোধের মীমাংসা আগে হউক এবং মীমাংসা হলে পরে যখন tax নির্ধারিত হবে তখন আমরা tax দেব। ফলে অধিকাংশ লোক tax দেয়নি। এখন নিয়ম অনুসারে যারা ১৯৫১ সালে ৩১ মার্চের মধ্যে tax দেয়নি তারা ৫২ সালের ৩১শে মার্চের মধ্যে যদি নির্বাচন হয় তবে ভোটাধিকার পাবে না। সুতরাং বর্ত্তমান কমিশনারদের গাফিলতি ও অযোগ্যতার ফলে অধিকাংশ tax-payer ভোটাধিকার থেকে বঞ্চিত হবেন। আর ইতিমধ্যে Darjeelingএর Deputy Commissioner তাঁর একটা notice দিয়ে ঠিক কোরে দিয়েছেন যে ৫২ সালে February মাসে নির্বাচন হবে। সুতরাং এই যে নির্বাচন হবে এতে মুষ্টিমেয় লোকই ভোট দিতে পারবে। অবশ্য যাঁরা বর্ত্তমানে কমিশনার আছেন—যাঁদের নাকি Government মনোনীত করেছে, তারা tax দেননি কিন্তু tax না দিলেও তাঁরা প্রত্যেকে income-tax দেন এবং নিয়ম অনুসারে তাঁরা municipal tax না দিলেও ভোটাধিকার পাবেন। সুতরাং municipal কমিশনার ও অন্যান্য মুষ্টিমেয় লোক মাত্র ভোটাধিকারী হবেন। এতে নির্বাচনের একটা প্রহসন মাত্র হবে। এই অবস্থা দেখে আমি প্রস্তাব করতে বাধ্য হচ্ছি যে, নির্বাচনের time ১৯৫২ সালের ১লা October পর্য্যন্ত বাড়িয়ে দেওয়া হোক। ১৯৫২ সালের ৩১শে মার্চের মধ্যে হয় তবে মুষ্টিমেয় লোক ভোটাধিকার পাবে। তার মানে এই যে ১৯৫২ সালের ৩১শে মার্চএ যদি নির্বাচন হয় তবে মাত্র মুষ্টিমেয় লোকই ভোট দিতে পাবে। কিন্তু যদি সময়টা বাড়িয়ে দেওয়া হয় তাহলে যাদের caseএর মীমাংসা হওয়া দরকার, তাদের case মীমাংসা হয়ে যাবে এবং কিছু লোক tax দিয়ে ভোটের অধিকার পাবে। ফলে যে নির্বাচন হচ্ছে সে নির্বাচন প্রহসন না হয়ে একটা সত্যিকারের নির্বাচন হবে। তাই এই প্রস্তাব রাখছি যে এইটাকে ১৯৫২ সালের ১লা অক্টোবর পর্য্যন্ত নির্বাচনের তারিখ পিছিয়ে দেওয়া হ'ক।

আর Governmentএর কাছে এইটা জানাচ্ছি যে বর্ত্তমানে যাঁরা Commissioner আছেন তাঁদেরই যদি nomination দেন এবং Governmentএর প্রস্তাব অনুসারে যদি ১৯৫২ সালের ১লা মার্চে নির্বাচন করেন তা হলেও এটা প্রহসন হবে ও সমস্ত অসুবিধা থেকেই যাবে। Government যদি চান তাহলে আরো কর্মক্ষম লোক যাদের জনগণের সঙ্গে সম্বন্ধ আছে, যারা জনসাধারণের সেবা করে এমন লোকের অভাব নাই; এই রকমের লোক নিয়ে এবং যাঁরা আছেন তাঁদের বাদ দিয়ে নূতন মিউনিসিপালিটি গঠন করেন, এবং ঐ তারিখ পিছিয়ে দিয়ে এর মধ্যে সমস্ত caseগুলি মীমাংসা করে নির্বাচন করতে হবে। এটা আমার শুধু নিজের কথা নয়।

Mr. SPEAKER : Do you wish to continue or you will finish shortly ?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আরো কিছু বলার আছে। I will take some time.

Mr. SPEAKER : Then you better continue after the adjournment.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After Adjournment.)

Dr. SURESH CHANDRA BANERJEE : Sir, যেসব কথা আমি বলেছিলাম,—যে অন্ততঃ ১৯৫২ সালের ১লা অক্টোবর পর্য্যন্ত ইলেকসনের দিন বাড়িয়ে দেওয়া হ'ক। একথাটা শুধু যে আমি বলছি তা নয়, আমার কাছে সেখান থেকে একখানা প্রকাণ্ড বিশেষ চিঠি এসেছে, চিঠিটা আমার নামে লেখা নয়, লেখা হয়েছে to the Minister in charge of the Local Self-Government and to the Deputy

Commissioner, দার্জিলিং। এ চিঠিখানি সিলিগুড়ির যত বড় বড় লোক ও প্রধান প্রধান পার্টি তারা সকলে সই ক'রে পাঠিয়েছে, একখানা কপি আমার নিকট পাঠিয়ে দিয়েছে। এই চিঠিতে কাদের সই আছে; যারা যারা স্বাক্ষর দিয়েছে—তার মধ্যে আছে জগদীশ ভট্টাচার্য্য of Rate-payers' Association; Secretary, Bar Association, President, Krishak Proja Majdur Party; The President of Congress Relief and Rehabilitation, Siliguri Branch, Secretary, Socialist Party; Secretary, Gurkha Dukha Nibarani Samity (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: কৃষক-প্রজা-পার্টি নাই ?) নিশ্চয়ই তাদের সইও রয়েছে, তা'ছাড়া আরো অনেকের রয়েছে—representative of different partiesএর ভিতরে municipal commissioner and councillorsও আছেন—যেমন ক্ষীরোদমোহন চাটার্জি, Dr. H. Gupta, M. B.র নামও রয়েছে; Secretary, Medical Association,—এই রকমের যতগুলি প্রতিষ্ঠান একটা ছোট সহরে, শিলিগুড়ির মতন সহরে থাকা সম্ভব, তাদের প্রতিনিধিদের নাম রয়েছে। (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: তাড়াতাড়ি শেষ করে দাওনা ভাই।) আপনি interruption না করলে আমি শীঘ্রই শেষ করতে পারি। আর আমি আগে যেসব কথা বলেছি সেই সব কথার উল্লেখ করে তাঁরা Minister in chargeএর কাছে চিঠি লিখেছেন। তাই আমি গভর্ণমেণ্টকে অনুরোধ করছি তাঁরা আমার এই যে প্রস্তাব যে ১৯৫২ সনের ১লা অক্টোবর পর্যন্ত ইলেকশনটা স্থগিত রাখা হোক—এইটে মেনে নিন।

Sj. JYOTI BASU: Sir, I move my amendment. I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October, 1951.

Now, Sir, why I have moved my amendment is because I have not understood yet from the Hon'ble Minister moving the Bill as to why it was not possible to hold election for reconstitution of the Board of Commissioners of the municipality during these 2 years. I thought that since the reason is not mentioned in the Statement of Objects and Reasons, the Hon'ble Minister would make a statement as to why it was not possible for Government to hold the election, but unfortunately he has not done so. I have got some reports from Siliguri to the effect that these Commissioners who have been appointed have not done their duty, that they are inefficient and what is all the more important, is that during these last two years the area of Siliguri has extended, the population has increased, hundreds and thousands of refugees have come in but unfortunately the Commissioners do not seem to have bothered about this aspect of the matter in the least. When I myself went to Siliguri some time back and when I went round the city I found that the reports I received were absolutely correct, that nothing had been done by the Commissioners to improve the condition of Siliguri or the people of Siliguri. Therefore, Sir, I felt not for a day should these appointed Commissioners remain in office, but unfortunately this difficulty has arisen with regard to the fresh election, that very few voters will be entitled to vote in the next election as has been pointed out just now by Dr. Banerji. Therefore I agreed that if on this present franchise election is held then the Commissioners will not be properly representative. But I cannot accept this position that these appointed Commissioners will go on till October, 1952, or December, 1952. Because then I do not know what will happen during these 1½ years. So my suggestion is that within a very short time—say within 2 months or so—the Government should see to it that the franchise should not only be extended to the people in Siliguri but to those people who are entitled to vote—at least they should be enrolled even if it is not extended to others. I do not think it is so difficult. Because Government can do it as they are doing things through Ordinances, through an Act or some such thing. The best remedy is that soon after the General Elections are held in the country, the election in Siliguri should take place. That is my point of view. Otherwise I would have agreed absolutely with Dr. Banerji, but unfortunately he has not given us a

remedy as to what we shall do with these appointed Commissioners when they have proved worthless and the sooner they go the better. That is why I have moved my amendment.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I just wanted to say that there has been some amount of confusion of thought and in that I am strengthened by the speech just now made by Sj. Jyoti Basu. He asked us what we would do with the appointed Commissioners—shall we throw them into the Teesta? He does not realise the position, because he has not taken care to study the little thing that no electoral roll can be framed except out of persons who have paid their dues up to 31st March of a financial year. Therefore if you want to have an election, say in December or in January, 1951, it cannot be done, because we have got to start from the date which has been given in the Act. We cannot go beyond it. There was a great deal of justification in what Dr. Banerji said that a large number of persons have not been enrolled but the difficulty was that their assessment cases were not disposed of. I also suggested to him another point; probably it has missed him. When I was in Siliguri just a few days after Sj. Basu went there—I do not know whether he subsequently went there again—I found a large number of refugees had gone there who have erected their own shops there and who in all conscience should be allowed to have a vote but they would not be entitled to vote until they have stayed there for a period and have paid taxes. Therefore we must begin on a particular date from which the man becomes entitled to be on the electoral roll and that day is the 1st April or so. It takes 6 or 7 months for an electoral roll to be prepared—that is the usual time. If you begin from the 1st of April, 1952, you must get electoral roll framed at the end of October, 1952. Therefore I would suggest if Dr. Banerji would agree to modify the date of 1st October to 31st December, 1952, so as to allow us a certain amount of latitude of time for the electoral roll to be properly framed. The Government was very keen that the nominated Commissioners should cease to exist at the earliest opportunity but unfortunately we have got to follow certain rules and provisions of the Act under which we work. Therefore it is not possible for us to give the exact date as we do not happen to possess that power which the old Moghuls used to possess and which some Moghuls of the present day possess in other countries. We would like to bind ourselves and restrict ourselves by certain provisions of the Act and we cannot go beyond that. Therefore I would suggest to Dr. Banerji to agree to the change of date and if he agrees I shall ask my friend the Hon'ble Jadabendra Nath Panja, to make it 31st December, 1952 or a little earlier.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I accept the change, namely, that it may be extended to 31st December, 1952.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I agree to the date.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় স্পীকার মহোদয় আমি এই বিলটা একেবারে scrap করতে বলছি। প্রধান মন্ত্রী মহোদয় আমাদের কথা মেনে নিলেই গোলমাল চুকে যায়, এবং আমরা তাহলে next বিলে যেতে পারি। কারণ যাদের মনোনীত করেছেন তাঁরা যে অযোগ্য একথা তাঁরাই স্বীকার করেছেন এবং স্বীকার করেই বলছেন এটা extend করা হউক। (আমার কথা প্রধান মন্ত্রী একেবারে শুনছেন না) তিনি বলছেন তারা Great বোগল নন। Great বোগল যে নন তা বলতে পারছি না। শিলিগুড়িতে তাঁরা Calcutta Municipalityর ন্যায় power নিয়ে বসেছেন; কোন অসুবিধাই মনে করছে না এবং election ও হচ্ছেনা। তাঁরা যে Great বোগল এটা সত্য, Calcutta itself তার প্রমান। তাঁরা তা করতে পারেন এবং যাঁরা বর্ত্তমানে আছেন তাদের বাদ দিয়ে অন্য নিজেদের লোক নিলেও তাঁরাও অযোগ্য প্রমানিত হবেন। কাজেই এর কোন solution হচ্ছে না। (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Socialist Partyর লোক দেব)

Then we shall run much better than your nominated members—যা বলছিলাম solution তো হবেই না গোড়ায় গলদ যা আছে তা থেকেই যাবে। Dr. Roy বলেছেন যে property qualification দেখা হবে। আমি বলছি property qualification দেখাই হবে তাহলে কয়জন adult ভোটাধিকার পাবে। কাজেই দৃষ্টিভঙ্গীর পরিবর্তন আবশ্যক। Property qualification basisএ যাদের vested interest আছে তারাই কেবলমাত্র ভোটাধিকারী হবে। সুতরাং সে চিন্তা মাথা থেকে সরিয়ে দিতে হবে।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, may I correct my friend. I did not use the word "Property qualification" but "stay in India for six months".

Sj. SIBNATH BANERJEE: এখানে কি adult franchise হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I wanted to correct you. I did not say Property qualification but stay in India for "six months"; I did not say six months' "enjoyment of the property but six months' stay in India for refugees who have come from East Bengal".

Sj. SIBNATH BANERJEE: আমি সে কথা বলিনি, যদি ৬ মাস থাকে তাহলে সেই qualification হয়ে যায়। আমার মতে প্রত্যেক adultএর ভোট হওয়া উচিত। অযোগ্য লোক যদি নির্বাচিত হয় তাহোলে তাদের টেনে বার করে দেওয়া উচিৎ; কিন্তু তা করতে যাঁরা গদিতে বসে আছেন তাঁরা ভয় পাচ্ছেন। কাজেই কোন মীমাংসা হয় না। কারণ, যাদের মনোনীত করেছেন তাঁদের অযোগ্যতা প্রমাণিত হয়েছে। আবার ও যদি তাঁদেরই মনোনীত করা হয় তাহলে একই অবস্থা থেকে যায়। কাজেই আমার মনে হয় যে, এটা ঠিক নয়, এবং এজন্য আমি ডাঃ ব্যানার্জির সংগে আমি এক মত হতে পারছি না। Circular দেওয়ার কি মানে হবে? তার মানে এই হবে যে, যাঁরা গদিতে বসে আছে তাঁরাই continue করবেন। আমি বলছি আপনারা direct responsibility নিন। Calcutta Corporationএ যা হচ্ছে তার জন্য এই Governmentই দায়ী। আমি এই অভিযোগ করতে পারি যে, সেখানে যা কিছু দুর্নীতি চলছে তার জন্য এই Government দায়ী। শিলিগুড়ি municipality আমরা চাই Governmentএর নিজের হাতে নিয়ে নেওয়া হোক এবং তাঁরাই পূর্ণ দায়িত্ব নিয়ে চালান। এবং মনোনীত লোক নিয়ে যে বলবেন যোগ্য লোক নিয়েছেন তা আমরা মানতে রাজি নই। তাঁরা অযোগ্য লোক হবেনই। Calcutta Corporation নিয়ে অনেক resolution করা হয়েছে, কিন্তু সবই waste paper basketএ পড়ে আছে। তাই আমার প্রস্তাব হচ্ছে এই বিলের কোন দরকার নাই। Government নিজে নিয়ে নিন। Calcutta Corporation আজ ৩ বৎসর এইভাবে চলছে, কোন নির্বাচন করা প্রয়োজন মনে করছেন না। শিলিগুড়ি municipality তে তাঁদের nominated লোক অযোগ্য এটা তাঁরাই স্বীকার করছেন এবং তাঁদের অযোগ্যতার উপর premium দিয়ে যাচ্ছেন। তাঁদের সরিয়ে দিয়ে সেখানে যদি right of adult franchise ও right of recall করা হয় তাহ'লে সত্যিকারের solution হবে এবং improvement possible হবে। Right of recall যদি থাকত তাহলে সেখানকার মনোনীত লোকেদের এক ধাক্কায় সরিয়ে দেওয়া যেত ৬ মাস বা একবছর আগেই। Right of recall দিয়ে adult franchise করা—residential qualification যেটার ভিত্তিতে Dr. Roy বলছেন ভোটাধিকার দেওয়া difficult হবে সেটা for the time being আমি মেনে নিচ্ছি। কে tax দিয়েছে না দিয়েছে এই প্রশ্নের উপর জোর দেওয়ার দরকার নাই। যে যেখানে থাকে সে সেখানকার citizen এই অধিকার পেলে municipality ভালভাবে চালান যায়। বাড়ীওয়ালা এবং ভাড়াটিয়ার উভয়েরই ভোটের সমানাধিকার হওয়া উচিৎ। এত বড় Calcutta Municipalityতেই যদি করতে পারেন তবে experimental measure হিসাবে শিলিগুড়িতে আরম্ভ করুন না কেন? সেখানেও adult franchaise করা এবং right of recall দেওয়া দরকার। অন্যভাবে এর কোন মীমাংসা হতে পারেনা, কারণ circulation (?) দেওয়ার মানে time বাড়িয়ে দেওয়া। এর ফলে যাঁরা গদিতে বসে আছেন তাঁরাই থাকবেন। যাঁরা বর্তমানে আছেন তাঁরা যে অযোগ্যতার প্রমান দিয়েছেন এটা তো স্বীকৃত কথা, সুতরাং তাঁদের আবারও nominate করলে কোন লাভ হবে না। সমানে সমানে যুদ্ধক্ষেত্রে আসুন এবং Government দায়িত্ব নিয়ে municipality চালান। এখন শিলিগুড়ির importance বেড়ে গিয়েছে, কারণ Siliguri হচ্ছে আসাম, বিহার, সিকিম ও চীনের সংগে সংযোগস্থল।

কাজেই শিলিগুড়ির অত্যন্ত importance রয়েছে এবং পাকিস্থানের খুব কাছে, কাজেই এই municipality এইভাবে ছেড়ে দেওয়া যায় না। সেখানে refugee সংখ্যাও অত্যন্ত বেড়ে গিয়েছে। এই সেদিন Dr. Roy দেখে এসেছেন—তিনি ডাক্তার—health condition সম্বন্ধে ভাল বোঝেন। তিনি নাকি কিছুই দেখতে পাননি। আমি ৩ দিন আগে শিলিগুড়ি থেকে এসেছি। সেখানে লোকের অবস্থা এত খারাপ যে সেখানে মহামারী হবার আশংকা আছে এবং সেখানকার অধিকাংশ লোকই খেতে পাচ্ছে না। শিলিগুড়ি টাউনের অবস্থাও এত খারাপ যে, সেখানে মহামারী না হয়ে পারে না। অবিলম্বে সেখানে drastic measure নেওয়া দরকার। Government নাকি সেখানে ৬ মাস পরে ১৫ জন member nominate করবেন। এই ৬ মাসের মধ্যে অবস্থা from bad to worseই হতে থাকবে। সুতরাং এই বিলটি scrap করে দেওয়া হোক; Government নিজ দায়িত্বে নিয়ে নিন, কারণ West Bengal Stateএর শুধু inter-provincialই নয়, inter-national importance রয়েছে। তাই আমরা চাই তাঁরা নিজ দায়িত্বে কাজ চালান।

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to oppose the motiou for circulation.

The motion of Sj. Jyoti Basu that the Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October 1951, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that the Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st November, 1951, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Siliguri Municipal Comissioners (Extension of Term) Bill, 1951, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 2, line 6, for the word "March" the word "December" be substituted.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I accept it.

Mr. SPEAKER: The motion on the order paper is not moved and instead a short-notice amendment is moved. I allow this amendment to be moved.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 2, line 6, for the word "March" the word "December" be substituted was then put and agreed to.

The question that clause 2, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to move that the Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

SJ. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, I never thought that I would have to speak at this stage of the Bill, but unfortunately the Hon'ble Chief Minister made certain remarks for which I have to speak. Dr. B. C. Roy, the Hon'ble Chief Minister, has said that they are not Great Moghuls and, therefore, they have to abide by certain rules and, therefore, nothing could be done about the Siliguri Municipality and the appointed Commissioners. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I did not say that.) I agree there that they are not Great Moghuls—the Hon'ble Chief Minister and his friends in the Ministry—but certainly they are little Moghuls.

Mr. SPEAKER: That is beside the point.

SJ. JYOTI BASU: There is no doubt about that and the way in which they have been acting should have made it clear to Dr. Roy that what I am saying is true because, as has already been mentioned by Sj. Sibnath Banerjee, what they have done in the Calcutta Corporation is certainly not the work of democrats but the work of Little Moghuls. What they have done with regard to civil liberties in the country and detaining persons without trial is certainly the work of Little Moghuls—if not great ones. But I shall leave that subject because I also agree with you, Mr. Speaker, that this may be beside the point, but as the Hon'ble Chief Minister raised it, I wanted to remind him that they are Little Moghuls.

Sir, he has said that I have not studied the whole subject. I have studied it. My first point was, as I said, that franchise should be extended. There is no answer to that. Time and again I have made this point in this House, but there is no answer as to why in the different Corporation and municipalities we cannot elect municipal commissioners through adult franchise. That answer also is not forthcoming today from the Hon'ble Minister. That would not have taken time. It can be done within 24 hours and it would be the work of great democrats and not Great Moghuls if they did it.

Secondly, I tried to point out that these appointed commissioners—these nominated commissioners—should not continue for a longer period than was absolutely necessary. Again I repeat that at least what they could have done today was to extend the life of these commissioners, say, till the next election in February by which time the election would be over and they could have at least left it to the next Government to appoint the commissioners. At least that much they could have done and I for one am not prepared to give this power to the Government that their appointed and nominated commissioners shall continue for one and half years. By then many of those Ministers sitting over there would not be in this House —I am sure of that—but their handmaid will continue. I am against that.

Therefore, I again oppose this Bill even at this stage.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir; Government কার্য্যতঃ আমার প্রস্তাব মেনে নিয়েছেন বলে আমি Governmentকে আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি। সঙ্গে সঙ্গে এই কথাটা বলতে চাই যে আমি কোন motion put করি নাই; কিন্তু বক্তৃতা প্রসঙ্গে বলেছিলাম যে বর্ত্তমান commissionerদের অক্ষমতা এবং অযোগ্যতাবশত দুই বৎসরের মধ্যে নির্বাচন করা সম্ভব হয় নাই। সুতরাং আবার সেই মনোনীত ১৫ জন commissionerএর হাতেই শিলিগুড়ি মিউনিসিপালিটির শাসনভার রেখে দেওয়া মোটেই সঙ্গত নয়। সেইজন্য বক্তৃতা প্রসঙ্গে বলেছিলাম Governmentএর কর্ত্তব্য হবে যে বর্ত্তমানে যাঁরা commissioner আছেন তাঁদের জায়গায় নূতন commissioner নিযুক্ত করা। এবং এ কথাও বলেছিলাম যে শিলিগুড়িতে এমন বহু লোক আছেন এবং Government যদি চান তাঁদের নাম করতে পারি—যাঁরা জনগণের সঙ্গে সম্পর্ক রাখেন, জনগণের সেবা করেন;—এই ধরনের লোককে যদি Government মনোনীত করেন তবে বোধ হয় এই শিলিগুড়ি মিউনিসিপালিটির কাজ বর্ত্তমানে যেভাবে চলছে তার থেকে অনেক ভালভাবে চলতে পারবে। এই অনুরোধ

আমি বক্তৃতা প্রসঙ্গে Governmentএর নিকট করেছিলাম। আমার দুইটা প্রস্তাব ছিল—এক, নির্বাচনের তারিখ পিছিয়ে দেওয়া, এইটা Government মেনে নিয়েছেন; আর বর্ত্তমানে যে সমস্ত commissioner আছেন তাদের জায়গায় নূতন commissioner নিযুক্ত করা। তবে একথা বলতে চাই না যে, বর্ত্তমানে যাঁরা commissioner আছেন তাঁরা সকলেই অক্ষম, অপটু, এর মধ্যে কেউ কেউ সক্ষম আছেন কিন্তু অধিকাংশই অক্ষম। তাই দুই বৎসরের মধ্যে নির্বাচন করা সম্ভব হয় নাই; সুতরাং এই দুইটা Governmentএর কাছে অনুরোধ করেছি। আর যে কথা বন্ধুবর জ্যোতিবাবু বলেছেন; যদি সম্ভব হয় এর মধ্যে এইবার যখন নির্বাচন হবে তখন সব পূর্ণবয়স্ক লোকেদের ভোটের অধিকার মিউনিসিপালিটিতে দিতে হবে। তা যদি না করা হয় পূর্ণবয়স্ক লোকেরা ভোটের অধিকার না পায়, তবে কোন মিউনিসিপালিটিরই ভালভাবে কাজ করা সম্ভব নয়। যেমন আমাদের Calcutta Corporationএ সম্ভব হয় নাই। Government হাতে নিয়েও পারেন নাই। ১৯৩২ সালে পূর্ণবয়স্করা ভোটের অধিকার পায় নাই। সুতরাং আমি এই দুইটা অনুরোধ করেছিলাম। এই দুইটা অনুরোধ Government ভালভাবে বিবেচনা করবেন। আমি সকলকে বদলাতে বলছিনা। কিছু কিছু লোককে বদলিয়ে নূতন commissioner দের হাতে শিলিগুড়ি মিউনিসিপালিটির কার্য্যভার দেওয়া উচিৎ। ১৯৫২ সালের ৩১শে December যে নির্বাচন হবে, সেটা যাতে wider franchiseএর ভিত্তিতে হতে পারে, যাতে সমস্ত পূর্ণবয়স্কবা ভোট দিতে পারে তার ব্যবস্থা Governmentএর করা উচিৎ। তা যদি করতে পারেন তাহলে Government সকলেরই ধন্যবাদার্থ হবেন।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই Bill সম্বন্ধে দুটা আপত্তি উঠেছে। একটা হচ্ছে নির্বাচনের সময় নির্দ্ধারণ সেটা সরকার মেনে নিয়েছেন।

দ্বিতীয় আপত্তি হচ্ছে বর্ত্তমানে যে সমস্ত মনোনীত সদস্যরা শিলিগুড়ি মিউনিসিপালিটির কার্য্য পরিচালনা করছেন তাঁদের বিরুদ্ধে নানারূপ অভিযোগ থাকায় তাঁদের পবিবর্ত্তন দাবী করা হয়েছে।

এই বিষয়ে আলোচনা হওয়ার সময় মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় এইরূপ উক্তি করেছিলেন যে বর্ত্তমানে যে সমস্ত nominated commissionerগণ Siliguri Municipalityতে আছেন তাঁদের কি আমরা তিস্তার জলে ভাসিয়ে দেব? এই ধরণেব কথা আমরা তাঁর মত লোকের কাছে থেকে আশা করিনি।

শিলিগুড়ি Municipal Commissionerদের বিরুদ্ধে যদি কোন অভিযোগ জনসাধারণ করেই থাকে তা'হলে মন্ত্রীমহাশয়ের এইরূপ বলা উচিৎ ছিল যে আপনাদের অভিযোগগুলি আমার কাছে দিন আমি সমস্ত বিবেচনা করে দেখবো এবং দরকার হলে Municipalityকে supercede করবো, এবং সে অধিকার তাঁদের আছে যেমন in the public interestএর জন্য ২৪-পরগনা বোর্ডকে dissolve by notification করে দিয়েছেন। তাঁরা এখন পর্য্যন্ত কলিকাতা Municipalityকে supercede করে সমস্ত কার্য্যভার নিজেদের হাতে রেখে চালাচ্ছেন। এখানকার সমস্ত commissionerগণকে বিদায় করে দিয়েছেন। Siliguri Municipalityর বেলায়ও প্রয়োজন হ'লে এইরূপ করতে পারেন। তিনি তা'না বলে, বললেন আমি কি এই সমস্ত commissionerগণকে তিস্তার জলে ফেলে দেব। তাঁর পক্ষে এইরূপ বলা মোটেই শোভা পায়নি।

সত্য সত্যই যদি এই ১৫ জন commissionersদের বিরুদ্ধে জনসাধারণের অভিযোগ থাকে এবং তাঁরা যদি সরকারের গোচরে সেই সব আনতে বলেন, তাহলে আমি বলব গভর্ণমেন্ট জনসাধারণের কাছে পরম আস্থা লাভ করতেন। যদি তাঁরা বলেন যে জনসাধারণের এই সমস্ত অভিযোগ তাঁরা বিচার করে দেখবেন এবং প্রয়োজন হ'লে Siliguri Municipalityকে supercede করবেন এবং এই সমস্ত commissionersদের সরিয়ে দিয়ে জনসাধারণের মতে Municipality চালাবেন তবেই শোভন হত। বোধ হয় তিনি জ্যোতিবাবুর কথায় রেগে গিয়ে এই রকম কথা বলেছেন। সুতরাং আমি তাঁকে অনুরোধ করি তিনি যেন পুনরায় এ বিষয় বিবেচনা করে দেখেন।

Sj. BIRENDRA NATH ROY SARKAR: মাননীয় স্পীকার মহাশয়; আজকে শিলিগুড়ি মিউনিসিপালিটি সম্বন্ধে যে কতকগুলি সমালোচনা মাননীয় বন্ধুবররা করেছেন তা বোধ হয় তাঁরা সমস্ত বিষয় না জেনেই করেছেন। সেখানে এমন কতকগুলি circumstances এসে পড়েছিল যার জন্য commissionerগণ বাধ্য হয়েই এইরূপ দেরি করেছিলেন; তাঁরা ইচ্ছাকৃত এইরূপ কিছু করেনি। প্রথমত: Governmentএর যে panel of assessorsদের list দিয়েছিলেন তা থেকে শ্রীবিভূতিভূষণ ঘোষ মহাশয়কে assessor নিযুক্ত করা

হয়। তিনি কিছু কাজ করে ছেড়ে দেন। তার পর panel থেকে পুনরায় জলপাইগুড়ির আর একজন pleader চারুবাবুকে Assessor নিযুক্ত করা হয়। কিন্তু তিনিও ঠিক সময়ের মধ্যে কাজ করে উঠতে পারেন নাই। তারপর স্থানীয় pleaderদের মধ্যে থেকে একজনকে নিযুক্ত করা হয়। সুতরাং দেখা যাচ্ছে commissionerগণ ইচ্ছা করে এইরূপ দায়িত্বশীল কাজে অবহেলা করেনি। মাননীয় সদস্যগণ সমস্ত ব্যাপার না জেনে অন্যের মুখে শুনেই কমিশনারদের বিরুদ্ধে এই সমস্ত সমালোচনা করেছেন। কিছুকাল আগে শিলিগুড়িতে দার্জিলিংএর Deputy commissioner স্থানীয় প্রতিনিধিদের ডেকে জিজ্ঞাসা করেছিলেন যে, যে সমস্ত ভোটার আছে তাদের দিয়েই নির্বাচন করার জন্য কিন্তু এতে তাঁরাই আপত্তি করেছিলেন। কারণ এখন যে সমস্ত ভোটার আছে তাদের দিয়ে নির্বাচন করালে তাদের সকলের স্বার্থে আঘাত পড়বে। বর্ত্তমানে যাঁরা ভোটার হয়েছেন তাঁরা প্রায় সকলেই substantial men, তাঁরা সকলেই tax দিয়েছেন। আর যাঁরা আন্দোলন করছেন; আমাদের মধ্যে, বাঙ্গালীর মধ্যে তাঁদের অনেকেই tax দেয় নাই। তাঁরাই বলেছিলেন ভোট দিবার সময় বৃদ্ধি করে দেওয়া হোক। তাতে তাঁদের স্বার্থ রক্ষা হবে। Government যথেষ্ট সময় দিয়েছেন এবং আরে সময় দিতে চাচ্ছেন; সুতরাং এর উপর আর কোন আপত্তি থাকতে পারে বলে আমি মনে করি না।

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed was then put and agreed to.

The West Bengal Evacuee Property (Amendment) Bill, 1951.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Mr. Speaker, Sir, I beg to introduce the West Bengal Evacuee Property (Amendment) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I beg to move that the West Bengal Evacuee Property (Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration.

Sir, the Indo-Pak Agreement provided that the rights of ownership in or occupancy of the immovable property of a migrant shall not be disturbed and if during his absence such property is occupied by another person it shall be returned to him, provided that he comes back within the 31st December, 1950. In exceptional cases if the Government considers that a migrant's immovable property cannot be returned to him the matter shall be referred to the appropriate Minority Commission for advice. Where the restoration of immovable property to the migrant who returns within the specified period is not found possible the Government concerned shall take steps to rehabilitate them. That was the provision of the Agreement between the Government of India and the Government of Pakistan regarding the migrant's property. Now in the Evacuee Property Act—we must acknowledge that the drafting lacked precision in this respect—it was provided in section 5 that "the Collector *may* provide for the return of the land". Now, Sir, the word "may" used therein gave the Collector some option to return the land to the migrant or not and that lacuna has got to be cured and therefore this amendment has been brought forward and this amendment provides "that the Collector *shall* return the migrant the land if he returns within the specified period". That makes the provision mandatory and it will now be exactly in line with the Indo-Pak Agreement. That is the only purpose of this small Bill and I hope there will be no objection to this Bill being passed.

Sj. SIBNATH BANERJEE: এই বিলটা আজ আনার কোন প্রয়োজন হতোই না, যদি আগে যে বিলটা আনা হয়েছিল সেটা একটু বিবেচনা করে ভেবে চিন্তে আনা হতো। এই "may" and "shall" নিয়ে এত মাথা ঘামাতে হতো না। অবশ্য এর দ্বারা আমাদের মহাত্মা গান্ধীর famous expression—may means shall কথাটা মনে করিয়ে দিচ্ছে। আগেই একজন Legal Professionএর লোককে তাঁরা consult করতে পারতেন,

ওঁদের (pointing to the Ministers) নিজেদের মধ্যেও দু'চারজন so called lawyer রয়েছেন কিন্তু তা থাকলে কি হয়—তাঁরা এসব বিল পড়বার সময়ই হয়ত পান না। It is sheer waste of time and public money তা ছাড়া আর কিছুই নয়। তাঁরা নিজেদের খুব বড় বড় lawyer বলে মনে করেন কিন্তু কাজের বেলায় তাঁরা এতই incompetent যে একটা বিল পাশ করার তিন মাসের মধ্যেই একটা অতি simple matter mayর জায়গায় shall আনার সংশোধন আনতে হলো। এই shallএর যদি এত দরকার ছিল তবে তখন করেননি কেন? ব্যাপারটা হচ্ছে এই যে ওঁরা নিজেরা ত draft করতে পারেনই না, কোন experienced lawyerএর কাছেও যান না। (The Hon'ble DR. BIDHAN CHANDRA ROY: ঠিক !! ঠিক !!) আবার ঠিক ঠিক করছেন, আপনাদের লজ্জা পাওয়া উচিত। একটা সামান্য আইন পাশ করতে এত গোলমাল, একটা অতি simple জিনিষ—সেই জন্যই আপনাদের incompetancyটা আরো বেশী করে ধরা পড়ে। It is sheer waste of time and money, এর কি দরকার ছিল। নিজেরা যদি incompetent হন, কিন্তু বাইরেতে অনেক ভাল আইনজ্ঞ আছেন, তাঁদের যথেষ্ট বিদ্যাবুদ্ধি আছে, তাঁদের সঙ্গে পরামর্শ করে এ আইনটা আনতে পারতেন। যদি proper legal authorityর দ্বারা বিলটাকে ঠিক করে নিয়ে আসেন আমরা বিনা বাক্য ব্যয়ে এটা পাশ করে দেব। নিজেরা নানা কাজে ব্যস্ত—অনেক জায়গায় যেতে হয়, অনেক জায়গায় অনেক অভ্যর্থনা reception নিতে হয়, কত সব opening ceremonyতে preside করতে হয়, রেডিওতে speech দিতে হয়,—এত সব কাজ করে বিল ঠিক করে আনার দিকে মনোযোগ দেবার সময় কোথায়? সুতরাং আমি আবার বলছি—can they not go to some lawyer or legislator? টাকা দিয়ে proper legal opinion নিয়ে তারপর আমাদের কাছে আসুন—নইলে, এটা highly irritating to us and to the public—তখন তাঁরা High Court or Supreme Court থেকে গুতো খেয়ে এখানে আসেন, আর বলেন, এটাকে না বদলালে চলে না। It is public admission of failure and incompetency.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Sir, this is a matter which touches me in my capacity as a representative of this House to the Minority Commission. The Hon'ble Minister in charge of the Bill has handsomely admitted before the House that there has been a lacuna to cure and that this Bill has been brought with that end in view. Sir, I am afraid what is playing at the back of my friend Mr. Banerjee's mind is that he wants to delay the passage of the Bill (Sj. Sibnath Banerjee: No.) and to use his eloquence and reasons as a subterfuge he has brought in certain other matters which are extraneous to the issue because he knows it as well as any other member of this House knows it that the returning migrants have come and preferred their applications under the provisions of the Delhi Pact and in certain circumstances doubts have arisen because of the option that the district authorities feel that they have in the matter on account of the unfortunate word "may" to be replaced by the mandatory or obligatory word "shall". Because of that restoration has not been as brisk as possible. I would urge as a member of the Minority Commission and a representative of the House to that body that this Bill should be passed without any further objection or further speeches in order to strengthen the hands of Government, to strengthen the Delhi Pact and to remove the doubts from the minds of the district authorities who have been charged with actual restoration of the property to the migrants and remove any vestige or shadow of doubt as to whether they can use any discretion that they have in the matter. Therefore I most humbly place before the House that my friend Mr. Banerjee possibly wanted to delay the restoration further and that is why he has asked the House to postpone the consideration of the Bill till such time as he or the Government after seeking advice from him or his party should get competent legal advice comprehensively on the Bill so that it would be absolutely faultless and without any lacuna. This is a matter which touches vitally and deeply a great number of people who have been rendered homeless and who have got to be rehabilitated and restored to their houses.

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a matter of personal explanation, Sir. The honourable member who has crossed the floor makes a suggestion which I have repudiated and even after that he persists on. That shows his crooked mind as was the case when he could not give a proper account. When an honourable member repudiates he has no right to do that.

Mr. SPEAKER: Order, order. Mr. Banerjee, I ask you to withdraw the expression "crooked mind".

Sj. SIBNATH BANERJEE: All right, Sir. But that shows the viciousness of his mind.

Mr. SPEAKER: You must withdraw that expression also.

Sj. SIBNATH BANERJEE: এটা দূষিত মনের পরিচয়।

Mr. SPEAKER: Order, order. I regret that you have again attributed a motive to a member of this House. You must withdraw it.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, he started imputing a motive on me and I repudiated, and even then he went on doing the same. Let him withdraw first. Why should he say, this is with an ulterior motive. He has no right to make that allegation when I say, no.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not think he used the expression "ulterior motive". He said that his object was to make delay.

Mr. SPEAKER: The words "crooked mind", "vicious mind" are unparliamentary.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I have withdrawn them but I say এটা দূষিত মনের পরিচয়।

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Sir, he has laid a grave charge. He has said that I have swallowed Government money. I most emphatically repudiate that and draw your attention to it.

Sj. SIBNATH BANERJEE: He has not given a proper account of the money and that has been admitted by the Chief Minister. Let him answer the Chief Minister.

Mr. SPEAKER: I cannot allow this state of affairs to go on. If you want to make any statement you can do that but you should not attribute motive or cast aspersion on any other member.

Sj. SIBNATH BANERJEE: But those who are living in glass-houses should not throw stones at others.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: On a point of order, Sir. আমাদের একখানা বই এখানে বিলি করা হয়েছে। তার নাম হচ্ছে—"Parliamentary Etiquette". তার Page 9এ একথা আছে—asking Opposition to take responsibility for delaying measure. এটা unparliamentary বলে এই তালিকায় দেওয়া হয়েছে। I am now asking your opinion এই যে delaying tactics জনাব খোদাবক্স তার বক্তৃতায় বলেছেন এটা parliamentary হয়েছে কিনা? (INTERRUPTION) বইতে আছে—asking Opposition to take responsibility for delaying measure—Page 9এ আছে,—কিন্তু উনি "delaying tactics" এই কথা ব্যবহার করেছেন। আমি ruling চাচ্ছি আপনার কাছে এটা parliamentary হয়েছে কিনা?

Mr. SPEAKER: Well, the question regarding a point of order is raised as soon as the expression is used because then a person can give his

attention to the exact word used. I do not know the context of the thing now and therefore I cannot give a decision at this stage. Let us go on with the Bill.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, there is very good reason why the word "may" was used in the first instance. The first clause of the Indo-Pakistan Agreement no doubt says that the migrant's property shall be returned to him. But in the second clause it is provided that if restoration of the immovable property to the migrants who returned within the specified period is not possible, Government concerned shall take steps, etc. It further provides that in exceptional cases if a Government considers that a migrant's immovable property cannot be returned to him, the matter may be referred to the Minority Commission. Therefore, the idea was to vest the authority with some discretionary power, because in some cases, at least in exceptional cases, the migrant's property could not be returned to him. Therefore, the word "may" was used and the the "may" was sued by our legal experts, not by myself or any other lay man. But doubts have arisen and because doubts have arisen in respect of the use of the word "may", therefore the matter requires clarification and we have brought forward this Bill. Sir, I have admitted it before that we are human and we may make mistakes, but, Sir, I could not imagine that gods could descend to vilification.

The motion of the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri that the West Bengal Evacuee Property (Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, I beg to move that the West Bengal Evacuee Property (Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Cooch Behar Disturbances Enquiry Bill, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to introduce the Cooch Behar Disturbances Enquiry Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the Cooch Behar Disturbances Enquiry Bill, 1951, be taken into consideration.

The position is that in pursuance of the decision to have an enquiry held by a Judicial Officer into the circumstances relating to the police firing which took place at Cooch Behar on the 21st April, 1951, and other cognate matters, the Government of West Bengal appointed the Hon'ble Mr. Justice S. N. Guha Roy of the Calcutta High Court to hold an enquiry.

It was necessary for the Judicial Officer to have certain powers of a Court and he was vested with the powers by the Cooch Behar Disturbances Enquiry Ordinance, 1951 (West Bengal Ordinance IV of 1951), promulgated on 12th June, 1951.

The Judicial Officer has not yet concluded his deliberations. It is desirable that he should continue to have the powers now vested in him till the enquiry is finished and the report is submitted to Government. The Bill is intended to enact the provisions of the aforesaid Ordinance so that the Judicial Officer may continue to have the powers now vested in him.

Sj. SIBNATH BANERJEE: এই যে এটা প্রধান মন্ত্রী মহাশয় এনেছেন তাতে আমার পুরো সমর্থন আছে। কিন্তু একটা জিনিসের প্রতি এই Houseএর, প্রধান মন্ত্রীর বিশেষ করে, দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, তাহচ্ছে এই যে, ২১শে এপ্রিল ব্যাপারটা ঘটেছে, আর এই মামলার মীমাংসা হতে হয়তো September, Octoberও হয়ে যাবে। একটা report আমাদের সামনে এসেছে—তা আমি বুঝতে পারি না। দেরী হয়েছে নানা কারণে। আমি আপনাদের Presiding Officer সম্বন্ধে কিছু বলছি না। তাঁর responsibility যে গুরুতর তা আমরা জানি। এই রিপোর্টের যদি কোন মূল্য থাকে তবে তাড়াতাড়ি করা দরকার, যত তাড়াতাড়ি expedited হয় ততই ভাল, কারণ তা না হলে, স্যার, if you look at the other side of the thing, দেখবেন যাঁদের suspend করা হয়েছে এবং যাঁদের উপর stigma দেওয়া হয়েছে তাঁদের প্রতি অবিচার করা হয়। আমি শুধু এই বলব যে, প্রধান মন্ত্রী এই চেষ্টা করুন যাতে এর উপর তাড়াতাড়ি action নেওয়া হয়। I plead with the Hon'ble the Chief Minister.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Cooch Behar Disturbances Enquiry Bill, 1951, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the Cooch Behar Disturbances Enquiry Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

Mr. SPEAKER: May I know the desire of the House if they wish to continue now?

Sj. JYOTI BASU: No, Sir, we do not wish to continue.

Before we break up, I would like to have your ruling as to when we can submit our last amendments to the Calcutta Municipal Bill and other Bills—specially the Security Bill and the Tramways Bill.

Mr. SPEAKER: You please see me in my chamber tomorrow and then I will let you know.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, let us proceed with one more Bill.

Mr. SPEAKER: All right.

The West Bengal Secondary Education (Second Amendment) Bill, 1951.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, I beg to introduce the West Bengal Secondary Education (Second Amendment) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, I beg to move that the West Bengal Secondary Education (Second Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration.

Sir, if you refer to section 37 of the West Bengal Secondary Education Act, you will find that there are two obvious misprints in sub-clauses (*l*) and (*m*). Instead of the words "Examination Committee" the words "Syllabus Committee" should have been there.

For books will not surely be prescribed by the Examination Committee but by the Syllabus Committee. Therefore in sub-clauses (*l*) and (*m*) for the word "Examinations" the word "Syllabus" is going to be introduced. Apart from that there is a proviso to section 37 and in that proviso it is stated that the schools recognised before the date of the commencement of the Act will continue to be recognised, etc., etc. But if you refer to section 2 of the Secondary Education Act it will be seen the recognising authority before the first meeting of the Executive Council was the University so far as the High Schools were concerned. Now, the words that found place in the proviso to section 37 were "from the date of the commencement of the Act". Evidently there is a hiatus—a gap—between the two dates. Therefore the proviso has to be recast and it has to be provided that their previous recognition should cease not from the date of the commencement of the Act but from the date of the first meeting of the Executive Council. In other words it is to bring the proviso into a line with section 2 of the Act that this amendment has been brought forward and I hope there will be no objection to the proposed amendment.

Sj. SIBNATH BANERJEE: আমার পক্ষে এটা অত্যন্ত unpleasant task হবে, কিন্তু তবু ২-৪টা কথা বলতে হবে। আগেরটা সম্বন্ধে যা বলেছি এটা সম্বন্ধেও তাই বলব। আমি বেশী repeat করব না শুধু একটু add করব। এই criminal mistake include করা জন্য কে দায়ী Ministers or the printer's devil, who is responsible, why he should not be punished? (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHOUDHURI: What about the members?) আপনারাত' আপনাদের ত্রুটি স্বীকার করবেন না, একজন proof reader তো আছে, তাকে দেখিয়ে

মিলেইতো হয়, তাহলে আর ভুল হয় না। আমরা যদি পাশ করেই থাকি তাহলেও আপনারা তাকে উলটে পালটে কি করেন তা আমরা দেখতে পাই না। যদি তা দেখতে পাওয়া যেত তাহলে দেখা যাবে কার ভুল আমি বলছি অন্ততঃ একজন proof reader রাখুন।

The motion of the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri that the West Bengal Secondary Education (Second Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, I beg to move that the West Bengal Secondary Education (Second Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed.

The motion was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-10 p.m. till 3-30 p.m. on Tuesday, the 18th September, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 18th September, 1951, at 3-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 11 Hon'ble Ministers and 67 members.

Supplementaries to (Short Notice) Question No. *1(a).

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if there is any standard for declaring any area as suffering from famine condition or where famine condition prevails?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Yes, when there is absolute scarcity of rice and other food-grains according to the Famine Code.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the main principles laid down therein for declaring any area as suffering from famine?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: The first condition is that there is absolute scarcity of foodgrains.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to what he means by saying 'absolute scarcity'? What is the criterion for determining that?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: That is to say, food-grains are not available in the local market.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় দয়া করে বলবেন কি Famine Code অনুসারে যে scarcity সে scarcity বর্ত্তমানে এ রাজ্যের মধ্যে কোন জায়গায় আছে কিনা?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: সঙ্গে সঙ্গে বলতে পারব না।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় দয়া করে বলবেন কি জলপাইগুড়ি সহরে ১৪ই সেপ্টেম্বর থেকে ৯ জন লোক statutory rationing দাবি করে Deputy Commissionerএর বাড়ীর সামনে hunger strike করে বসে আছে কি না?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: হাঁ আমি এই রকম একটা খবর পেয়েছি যে কজন লোক সেখানে hunger strike করেছে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: এই statutory rationing দাবি করে যারা hunger strike করে বসে আছে, মন্ত্রী মহাশয় জানেন কি যে তাদের অবস্থা ক্রমশঃ খারাপের দিকে যাচ্ছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এখানে যে প্রশ্নটা উত্থাপিত হয়েছে তার সঙ্গে এই supplementary প্রশ্নের কোন সম্পর্কই নাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি জলপাইগুড়ি জেলায় ধুবধুরি থানায় অনেক এলেকায় বর্ত্তমানে চালের মণ ১০০৲ টাকা উঠেছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: কোথাও চালের মণ ১০০৲ হয়েছে এ খবর আমি পাই নাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মন্ত্রী মহাশয় অবগত আছেন কি গত কাল খবর কাগজে (*A VOICE: কোন্ কাগজে?*) আনন্দবাজারে বেরিয়েছে এই খবরটা?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: বেরুতে পারে, আমার দৃষ্টিতে পড়েনি।

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that even a week ago the price of rice was varying from Rs. 50 to Rs. 80 in the *hats* and bazars of the district?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: So far as I have received information, the average market price in the district of Jalpaiguri has been varying from Rs. 40 to Rs. 60.

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he received telegrams from the Chairman of the Jalpaiguri Municipality, Secretary to the Jalpaiguri Bar Association, and other Associations regarding the gravity of the food situation there and also a letter from the Chairman of the Jalpaiguri Municipality, dated 12th September, wherein it was stated, "The food situation in Jalpaiguri town and mofussil areas is very serious and alarming. Rice is not available at Rs. 60 and as such most of the people of the town and villages are on the verge of starvation. This unhappy state of affairs demands immediate action from you in order to prevent deterioration of the situation."

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I have received various telegrams from various organisations, including the President and the Secretary of the Jalpaiguri District Congress Committee. I have answered that 6,63,000 people in Jalpaiguri are under modified rationing. The population of Jalpaiguri is 9,88,000 out of which 3,25,000 are under statutory rationing and 6,63,000 are under modified rationing.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Supplementary question, Sir—মাননীয় মন্ত্রী মহোদয় দয়া করে বল্‌বেন কি জলপাইগুড়ি জেলায় এই যে চালের দর আকস্মিক বেড়ে গেল, তার কারণ কি?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এর কারণ হচ্ছে যে আমরা modified rationingএ প্রথমে জলপাইগুড়িতে দেড় সের করে দিতাম। আমরা সেটা বাড়িয়ে দু' সের করি এবং সম্প্রতি এই instruction পাঠিয়েছি যে জলপাইগুড়ি সহরে ration আরও বাড়ান হোক। আমাদের যথাসাধ্য করেছি। দর চড়ার কারণ হচ্ছে, আমার মনে হয় লোকে বাজারে কিনতে যায় কিন্তু marketএ চাল কিনতে পারে না। ৯ লক্ষ ৮ হাজার লোক জলপাইগুড়িতে, তার মধ্যে ৩ লক্ষ ২৫ হাজার লোকের statutory rationing দেওয়া হচ্ছে। বাকী ৩ লক্ষ ৩৮ হাজার লোককে modified ration দেওয়া হচ্ছে। বাকী যে surplus লোক আছে তাদের সংখ্যা এমন বেশী নয়। কাজে কাজেই মনে করি না যে অবস্থা খুব সঙ্কটজনক হয়েছে দর বৃদ্ধি হবার দরুণ। ২ লক্ষ ৪৫ হাজারের মতন যে বাকি লোক তারা হচ্চে producers of surplus cereals, তাদের বাজারে চাল কিনতে হয় না।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহোদয় দয়া করে বল্‌বেন কি চালের দর যাতে বৃদ্ধি না হতে পারে, সেজন্য গভর্ণমেণ্টের পক্ষ থেকে কি কি ব্যবস্থা করা হচ্ছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি এইমাত্র বলেছি যে সেই জেলার ৯ লক্ষ ৮ হাজার লোকের মধ্যে ৩ লক্ষ ২৫ হাজার লোককে statutory rationing দিচ্ছি। সেখানকার বর্ত্তমান অবস্থা বুঝেই সেখানের rationing মাত্রা আরও বাড়িয়েছি, সহরে। বর্ত্তমানে আমরা দিচ্ছি মাত্র ২ সের ১০ ছটাক, আর সেখানকার লোকদের যাতে তিন সের করে দেবার ব্যবস্থা করেছি। মোট ৬ লক্ষ ৬৩ হাজার লোককে rationing ব্যবস্থার রাখা হয়েছে। এর বেশী আর কিছুই করতে পারি না।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি ৩ লক্ষ ৩৮ হাজার লোককে কেন modified rationing দেওয়া হচ্ছে আর ৩ লক্ষ ২৫ হাজার লোককে কেন statutory rationing দেওয়া হচ্ছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: তা offhand বলা সম্ভব নয়।

Sj. SIBNATH BANERJEE: এই যে modified rationing দেওয়া হচ্ছে বল্‌লেন, সেটা কবে থেকে দেওয়া হচ্ছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমার যতদূর মনে পড়ছে, তার থেকে বলছি March কিম্বা February থেকে আরম্ভ হয়েছে। প্রথমেই অবশ্য ৬ লক্ষ ছিল না—তারপর ১ লক্ষ, ২ লক্ষ, ৩ লক্ষ করে বেড়ে বেড়ে ৬ লক্ষ দাঁড়িয়েছে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: বর্ত্তমানে কোন তারিখ থেকে।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: বর্ত্তমানে কোন তারিখ থেকে যে এই সংখ্যা দাঁড়িয়েছে সেটা আমাকে দেখে বল্‌তে হবে। আমার যতদূর মনে পড়ে যে Augustএর প্রথমে আমি দেখেছিলেম যে ৪ লক্ষে উঠেছে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অবগত আছেন কি যে ৯ই August তারিখে চালের দরের বৃদ্ধির বিরুদ্ধে সেখানে একটা হরতাল হয়েছিল?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: হতে পারে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে আজও জলপাইগুড়িতে হরতাল চলেছে চালের দর বৃদ্ধির বিরুদ্ধে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: কিন্তু আমার খবর এই এখানে আস্‌বার ২ ঘণ্টা আগে যা পেয়েছি from Deputy Commissioner, Jalpaiguri, তাতে তিনি জানিয়েছেন যে জলপাইগুড়িতে সর্ব্বত্র চালের দর কম্‌ছে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় দয়া করে বলবেন কি কয়েক দিন আগে গভর্ণমেণ্টের পক্ষ থেকে যে Press-note বের করা হয়েছে তাতে "It is interesting to know that out of a total population of 9,88,397 in Jalpaiguri, 3,00,000 are getting the benefit, under big employers, of full rationing scheme and 3,38,000 are under modified rationing" এই statement আছে কি না?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি মাননীয় সদস্য মহাশয়দের এই কথাটা আবারও বলতে চাই যে ঐ যে অবশিষ্ট দু' লক্ষ ৩৫ হাজার লোক যারা নাকি surplus cereal উৎপাদনকারী তাদের বাজারে চাল কিন্‌তে হয় না।

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: Is the Hon'ble Minister aware that the present decrease in price of rice is due to supply of rice by the tea planters and some co-operative firms to the people at less price, but this cannot last long?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: This may be probably due to that, but this is also due to the harvesting of the aus crop.

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এর পূর্বে একটা প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে এখানে আমার দু ঘণ্টা আগে তিনি খবর পেয়েছেন যে জলপাইগুড়িতে চালের দর কমছে। তিনি কি দয়া করে জানাবেন সেখানে ৮০ টাকা থেকে চালের দর কত কমেছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: ৮০ টাকা চালের দর ওঠার কোন খবর আমি পাইনি, বর্ত্তমানে এখন কোথাও ৫২ টাকার বেশী দর নাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: ৩ লক্ষ ২৫ হাজার লোককে statutory ration এবং ৩ লক্ষ ৩৮ হাজার লোককে modified rationএ দেওয়া হচ্চে, আর যে অবশিষ্ট প্রায় তিন লক্ষ লোক সেখানে আছে তাদের শীঘ্রই rationএর ব্যবস্থা করা হবে কি না?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি তো বলেইছি সেখানে rationingএর আওতার বাইরে যারা তার মধ্যে প্রায় ২ লক্ষ ৪৫ হাজার লোক surplus উৎপাদনকারী, তারা বাদে সামান্যই অবশিষ্ট থাকে।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যখন দেখছেন যে modified ration দিয়েও চালের দর অত্যধিক হচ্চে, তখন সমস্ত জেলাতেই statutory rationing করাটা কেন দরকার মনে করেন না—জানাবেন কি?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: সে অঞ্চলে আমরা লোকের হাতে চাল ছেড়ে দিয়েছিলাম, statutory rationing করতে হলে সে অঞ্চলের সমস্ত production নিয়ে নিতে হবে; কিন্তু বর্ত্তমানে চালের দর বাড়ার দরুণ statutory rationing করা সম্ভবপর নয়। কিন্তু modified এবং statutory rationingএর ভিতর প্রায় সকল লোককেই রেখেছি। Rationingএর বাইরে যারা তারা অধিকাংশই surplus producers.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি জলপাইগুড়িতে চালের দর যে বেড়েছে সেখানকার rice-growing areaকে jute-growing areaতে পরিণত করাই তারজন্য দায়ী?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আপনার প্রশ্নটা আমি বুঝতে পারছি না।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমার প্রশ্নটা হচ্চে এই যে জলপাইগুড়িতে যে চালের দর বেড়েছে সেটা সেখানকার আউশ rice-growing areaকে jute-growing areaতে পরিণত করাই তারজন্য দায়ী কি না?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: কোন কোন জেলায় সেটা হওয়া সম্ভব, কিন্তু জলপাইগুড়িতে সেটা হয় নাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি জলপাইগুড়ির কতটা আউশ rice-growing areaকে jute-growing areaয় পরিণত করা হয়েছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: না, আমি তা বলতে পারব না।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মন্ত্রী মহাশয় দয়া করে বলবেন কি Government of Indiaর কাছে থেকে এরকম আশ্বাস কি পেয়েছিলেন যে rice areaকে jute areaয় পরিণত করাতে যে পরিমাণ চাল কম উৎপন্ন হবে সেটা Government of India দেবেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: কোন প্রশ্নের সঙ্গে এই supplementary questionটা আসছে বুঝতে পারছিনে।

Sj. JYOTI BASU: With reference to answer (*a*)(*ii*) even taking the figures as correct that the price of rice varies from Rs. 48 to Rs. 42-8, will the Hon'ble Minister be pleased to state as to what is the percentage of people who can buy rice at this price in Jalpaiguri?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: The honourable member will see that more than 90 per cent. of the people are under some sort of rationing—statutory or modified. So, the question does not arise as to what percentage of people can purchase rice at Rs. 48 or even at Rs. 42-8 per maund.

Sj. JYOTI BASU: *Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the quantity of rice that is given to the people who are covered by some kind of rationing is sufficient for them to meet their needs or they have to buy in the outside market?*

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I know that the quantity that is given is not adequate and they may have to supplement the quantity that they are getting from us.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি জলপাইগুড়ি জেলায় বড় বড় জোতদারদের কাছে প্রচুর পরিমাণ ধান চাল মজুত থাকায় বর্ত্তমানে সেখানে চালের দর কত বেড়েছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: খুব বেশী পরিমাণ মজুত আছে ব'লে আমরা জানি না।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি এই সমস্ত জোতদারদের কাছ থেকে ধান কিম্বা চাল সংগ্রহের জন্য Government কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: বৎসর বৎসর কিভাবে procurement করেন তাকি মাননীয় সদস্য মহাশয় জানেন না?

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: আশা করি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে figure আছে। Press-noteএ ছিল ৩ লক্ষ লোক modified rationing পায় আর আপনি বলছেন ৬ লক্ষ লোক পায়, এখন কোনটা সত্য?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি বলেছি statutory rationing and modified rationing নিয়ে ৬ লক্ষ লোক modified rationing পায়। আর বাকী ২ লক্ষ ৩০ হাজার লোক, আমরা হিসাব করে দেখেছি, surplus scheme অনুসারে পায়, আপনারা হিসাব করে দেখুন।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state, as inspite of the introduction of statutory or modified rationing in the area the price of rice is rising high, what steps does he propose to take to meet the situation?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I have already informed the honourable members that the scale of rationing has been increased from 1½ to 2 seers in some areas in Jalpaiguri and in the Jalpaiguri town it has been raised to 2½ seers.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি ধান চাল উৎপাদনের খরচার তুলনায় procurement price কম দরে নির্ধারণ করার জন্য বড় বড় জোতদাররা এতধান চাল----।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এটা কিন্তু এর মধ্যে উত্তর হতে পারে না।

Sj. JYOTI BASU: With reference to the answer given by the Hon'ble Minister to one of my previous questions, will the Hon'ble Minister be pleased to state—I again repeat the question—as to what percentage of people who have to buy rice in the outside market can do so at the price prevailing at the moment in Jalpaiguri, *viz.*, Rs. 48 to Rs. 42-8?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: They need not go into the market for rice because rice is not available in the market; so the price is high and the Government is supplying what quantity it can supply.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of privilege, Sir, কোন প্রশ্ন উঠতে পারে আর না পারে তা বলবার অধিকার কি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের, না Speaker মহোদয়ের? মাননীয় Speaker মহোদয় বলবেন কি আমার আগের প্রশ্নটা ঠিক হয়েছিল কি না?

Mr. SPEAKER: Dr. Banerji, if you wish that a Point of Order should be raised before the Speaker you have to raise it at that particular moment.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: সুযোগ পাইনি, স্যার, সুযোগ পেলেই বলতে পারি।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: মাননীয় Speaker মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করেই বলছি যে, short notice খগেনবাবু দিয়েছেন তাতে ধান চালের দর এত উঠতে পারে না।

Sj. KANAI LAL DE: একটা অতিরিক্ত প্রশ্ন মন্ত্রী মহাশয়কে করছি, তিনি বলেছেন যে, "the retail price reported on 12th September, 1951, was Rs. 48 in Jalpaiguri and Rs. 42-8 in Alipore Duar". কিন্তু এখানে প্রশ্ন ছিল the price of rice is now varying from Rs. 50 to Rs. 80 per maund in different *hats* and bazars of the district." এই প্রশ্নটা গতকাল ১।।টার সময় দেওয়া হয়েছিল। তিনি ১২ তারিখের উত্তর দিচ্ছেন। তিনি যেন আমার প্রশ্নটা দয়া করে শোনেন। কাল ১।।টার সময় আমার প্রশ্ন ছিল ৫০ টাকা থেকে ৮০ টাকা চালের দর হয়েছিল কিনা। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় দয়া করে বলবেন কি কাল জলপাইগুড়িতে চালের দর কত ছিল?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: দয়া করে শুনে নিন, আমি বলছি। আজ থেকে ১০ দিন পূর্বে যে report পাওয়া গিয়েছে তার উপর আমি বলছি।

Sj. KANAI LAL DE: দশদিন পরের খবর কিছু পাওয়া গিয়েছে কি?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমাদের কাছে কিছু আসেনি।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি জলপাইগুড়ি জেলায় "অধিক খাদ্যশস্য ফলাও" আন্দোলনে কি কি কাজ হয়েছে।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি মনে করি না যে, আলোচ্য বিষয়ের সঙ্গে এর কোন যোগ আছে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: এটা কি একটা substitute হতে পারে না? আমি মনে করি সেটাও এর মধ্যে আসে। যদি সেটার কিছু করা হত তাহলে এই প্রশ্ন উঠত না। আমাকে বলতে দিন তার জন্যত' Speaker মহোদয়ই আছেন।

Mr. SPEAKER: That comment you need not make.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Speaker, Sir, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি গত চার বৎসরে জলপাইগুড়ি জেলায় "অধিক খাদ্যশস্য ফলাও" আন্দোলন চালান হয়েছিল কিনা?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: "অধিক খাদ্যশস্য ফলাও" আন্দোলনের কথা আপনারা জানতে চাইলে আমি নিশ্চয়ই বলব। এখন সমস্ত figure আমার কাছে নাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of privilege, Sir, আমি জানতে চাই এই সমস্ত বিষয়ে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের তৈরী হয়ে আসবার কথা ছিল কিনা; তিনি তৈরী হয়ে আসেননি কেন? "Grow More Food" campaign is the most important item to be discussed today when the price of food is soaring so high.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: হয় বাংলায় বল না হয় ইংরাজিতে বল।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমি উত্তর চাই কি কি আন্দোলন করা হয়েছিল গত ৪ বৎসরে।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি তা' জানাব, কিন্তু সমস্ত আজ ত' এখন হাতে নাই।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state, accepting that the price of rice is as given by him, as to whether the people who want to buy rice there can buy at that price?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN. That is a hypothetical question.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে, বাজারের এই যে price of food তার চেয়ে Government procurement price অনেক কম, সেজন্য বাজারের এই অবস্থা, এটা কি তিনি জানেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এর সঙ্গে তার সম্পর্ক নাই।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যেখান থেকে খবর নেন তা না নিয়ে সদস্যদের কাছ থেকে খবর নিলে ভাল হয়, এটা কি বিবেচনা করবেন?

(No reply).

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is possible for the people to buy rice at Rs. 48 per maund?

Mr. SPEAKER: That question has already been asked.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এই যে figure দিয়েছেন "48 and 42" may I take it as the average price. এখানে পরিষ্কারভাবে লেখা আছে জলপাইগুড়ি সদরে ১২ তারিখে ৪৮ ছিল এবং আলিপুর দুয়ারে ৪২৷৷০ ছিল। আমি জানতে চাই maximum কত, minimum কত?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আজ যে খবর এসেছে তাতে জানি maximum ৫২ টাকা, minimum ঠিক বলতে পারি না; minimum কোন কোন স্থানে ৩৬৲।

Sj. SIBNATH BANERJEE: Maximum ৫২৲ কোন স্থানে আর minimum ৩৬৲ কোন স্থানে বলবেন? মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের মনে আছে কি তিনি বলেছিলেন যে, ২৫৲ টাকার বেশী দাম যদি হয় তাহলে যে কোন রকমে দাম কমাবার চেষ্টা করা যাবে? আপনাদের স্বীকৃতি অনুসারে 42 to 48, যদিও আমরা সেটা স্বীকার করছি না, 50 to 80 price থাকার দরুণ আপনারা কি extra supply immediately—

Mr. SPEAKER: That question has been answered.

Sj. SIBNATH BANERJEE: That question has not been fully answered already, it was only partially answered and so I am putting further supplementaries.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি আরেকটা প্রশ্নের answer দিতে পারি। দাম কমিয়ে দিতে পারব কিনা বলতে পারি না, তবে ২৫৲ টাকার বেশী চালের দর যেখানে উঠবে সেখানে modified rationing করব বলেছিলাম।

Sj. SIBNATH BANERJEE: চালের দাম বেড়ে গেলে অন্য জায়গা থেকে চাল এনে marketএ চাল ছেড়ে চালের দাম কমান কি আপনাদের কর্ত্তব্য নয়?

Mr. SPEAKER: You cannot ask that question.

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he is contemplating to extend modified rationing further in the district and to increase the quota of rice per head?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I have already said so that I am increasing the scale of modified rationing in the rural area to two seers per adult and in the town of Jalpaiguri to 2 seers 8 chataks per adult.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বোধ হয় জানেন আমাদের constitutionএর প্রথম ধারায় এই কথা আছে যে, সকলেরই সুলভে বিত্ত ভোগ করার অধিকার আছে। যেখানে বাজারে চালের দর এত বেশী সেখানে procurement price এত কম করে দিয়ে লোকের সুলভে বিত্ত ভোগের অধিকার হরণ করা হচ্ছে। এটা জানেন কি?

Mr. SPEAKER: That question does not arise.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: কিছুদিন আগে যে Press-note বেরিয়েছিল তাতে বলা হয়েছিল "total amount of rice from the Central Government has been very poor, only 37 tons against a deficit in rice of more than 2 lakh tons". এই যে কম চাল Central Government থেকে supply করেছে—এই যে বাকী অংশটা রয়েছে তা পাবার জন্য আপনারা কি চেষ্টা করেছেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Central Government চালের পরিবর্ত্তে গম দিয়েছেন, কাজেই সেটাকে আমরা অন্যায় মনে করি না।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: যখন কেন্দ্রীয় Government আপনাদের প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল তখন বলেছিল চাল দেবে। আমরা চাল খাই। সেই চাল আদায় করার চেষ্টা করেছেন কিনা?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: সেখান থেকে চাল পাওয়া যায়নি।

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Granting of licence for manufacture of biological products

*7. **Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(*a*) the number of firms in West Bengal to whom licences for manufacture of biological products have been granted;

(*b*) what may be the maximum and the minimum value of the biological manufacture of such firms and how many of them pay income-tax;

(*c*) what are the criteria for the grant of licences;

(*d*) how many of the firms have been granted licences during the last three years and how many of the establishments been inspected by the officers of the Health Department belonging to the gazetted rank; and

(*e*) whether there are any more applications still pending for grant of licences?

MINISTER in charge of the HEALTH DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Such licences have been granted to 187 firms.

(*b*) As the department is concerned with the control of the quality of drugs under the Drugs Act and not with the value of the total produce or with the income-tax payable, the informations required are not available in the Medical and Public Health Department of the Government.

(*c*) The broad criteria for grant of a licence are as follows:—

(*i*) Existence of properly qualified technical staff for the purpose of manufacture, standardisation, testing and supervision of the products in conformity with the Drugs Act and Rules.

(*ii*) Adequacy of the number of staff employed according to the volume and variety of items of manufacture.

(*iii*) Existence of appropriate appliances and machinery, heating and storage appliances including cold storage for certain items like serum, vaccine, anti-toxin, etc.

(*iv*) Existence of a separate laboratory, equipments and appliances for dealing with the spore-bearing organisms.

(*v*) Maintenance of general hygienic and sanitary conditions.

(*d*) The grant of licences to such firms started from the latter part of 1948. The total number of licensed firms is therefore the same 187. They all have been inspected by gazetted officers of the Health Department.

(*e*) Three.

Appointment of Professors of Medicine and Ophthalmology, Medical College, Calcutta

*8. **SJ. BIMAL COMAR GHOSE:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical Department be pleased to state—

(*a*) when were the present incumbents to the posts of Professor of Medicine and Professor of Ophthalmology of the Calcutta Medical College first appointed to these posts;

(*b*) whether in making the said appointments the Public Service Commission was consulted; and

(*c*) if not, why not?

MINISTER in charge of the MEDICAL DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) The present incumbents of the posts of Professor of Medicine and Professor of Ophthalmology of the Calcutta Medical College, viz., Dr. J. C. Banerji, M.B. (CAL.), M.R.C.S. (ENG.), M.R.C.P. (LOND.), and Dr. B. K. Das Gupta, M.B. (CAL.), L.R.C.P. (LOND.), M.R.C.S. (ENG.), D.O. (OXON.), D.O.M.S. (LOND.), F.R.C.S. (EDIN.), were first appointed to these posts with effect from the 16th January, 1949, and the 13th July, 1948, respectively.

(*b*) No.

(*c*) The appointments were first made for a period of six months pending recruitment through the Public Service Commission and this is permissible under the existing rules. The Public Service Commission was not then approached for advertising the posts, as the professorial set-up of the Medical College, Calcutta, was under revision involving major changes in the emoluments and terms and conditions attached to the posts. The Public Service Commission was, however, requested to agree to the ratification of these appointments on a purely temporary basis and they observed that the question of regularising the appointments may pend till the finalisation of the set-up. The set-up has since been finalised and the Public Service Commission have been requested to advertise the posts.

I may mention that they have already advertised the posts and they are considering the appointments.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: With reference to answers (*a*) and (*c*), will the Hon'ble Minister be pleased to state the rules, if any, under which these officers could continue for more than three years without any reference to the Public Service Commission?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: As I have indicated in (*c*) a reference was made to the Public Service Commission for ratifying the temporary appointments and they wrote to us to say that the question of ratification may be kept pending subject to the finalisation of the set-up.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to when this reference was made to the Public Service Commission?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it was done before the expiry of six months?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot tell you the exact date but it was some time about the end of the six months' period.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he does not consider it desirable that appointments for such a long period should not be continued when they are to be made through the Public Service Commission and if such long period has to elapse then they should be referred to the Public Service Commission in the beginning?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is a matter of opinion.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether in practice this fact of circumventing the Public Service Commission is not desirable in the interest of public service?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is again a matter of opinion but I may say that there was no circumventing the Public Service Commission.

Consumer goods controlled by Government

*9. **Sj. BIMAL COMAR GHOSE:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Supplies Department be pleased to state—

(*a*) what are the particular consumer goods in respect of which some form of control is still exercised by Government mentioning the nature of control exercised in each case; and

(*b*) whether Government are considering the lifting of control in respect of any of these goods and, if so, from what date?

MINISTER in charge of the SUPPLIES DEPARTMENT (the Hon'ble Nikunja Behari Maiti): (*a*)(*i*) Coal, (*ii*) kerosene, (*iii*) iron and steel including pipes, (*iv*) cement, (*v*) non-ferrous metals including brass (unwrought and semi-manufactured), (*vi*) bicycles, (*vii*) cycle tyres and tubes, (*viii*) electric bulbs, (*ix*) caustic soda, (*x*) soda ash, (*xi*) tanning materials (wattle bark, wattle extract, quebracho), (*xii*) raw rubber, (*xiii*) casein, (*xiv*) infants' foods (Glaxo, Horlicks, Cow & Gate milk and Ostermilk) and (*xv*) sulphur.

With regard to items (*iii*) and (*iv*) i.e., iron and steel including pipes and cement, there is both price and distribution control; but foreign

imported cement is not subject to distribution control, its price is, however, controlled. As regards the rest, there is only price control and there is no distribution control. Price control in respect of items (*iii*) iron and steel pipes and (*v*) to (*xv*) is exercised direct by the Government of India. In respect of items (*i*), (*ii*) and (*iv*) coal, kerosene and cement, the State Government exercise such control.

(*b*) The question does not arise as this is a matter for the Government of India.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: With reference to answer (*a*), items (*iii*) and (*iv*) will the Hon'ble Minister be pleased to state what is the distribution control existing at the present moment? What kind of distribution control is there?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: Distribution control in regard to prices and also in some cases in regard to quantity.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: In respect of price there is control and also there is the distribution control. What is distribution control?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: In certain cases it is nothing more than quantity control, that is, we allow certain quantity of pipe, etc.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: How is the system of distribution controlled? What is the principle of distribution?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: It varies from item to item.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: There are only two items mentioned here and no other items are mentioned.

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: In rural areas with regard to these items there is an advisory board and there are certain members there including officials and non-officials. They distribute the articles among the applicants according to priority and emergency.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state in view of his statement that the State Government exercises control over the price of coal, as to what kind of control is exercised, whether it is on the coal supplied to the industrialists who consume coal for industrial purposes or whether it is on the coal supplied to domestic consumers?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: It is both for domestic control and control over the industrialists.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what is the price of coal in the Calcutta markets now-a-days?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: I want notice.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Is the Hon'ble Minister aware that the manufacturing or cost price of soft coke is only Rs. 22 and the selling price is Rs. 47?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: The price structure is based on several items including the production cost and other costs.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether this difference between Rs. 22 and Rs. 47 is reasonable?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: That is a matter of opinion.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to why there is no distribution control in regard to imported cement whereas it exists in regard to local cement?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: Just to encourage imported cement to come in larger quantities.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state why there is a distribution control in regard to indigenous cement?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: So that all the people might get it as far as they can.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to whether the State Government is at all consulted in regard to imposition of price control and distribution control in regard to any of these commodities—whether the State Government has had any say or not?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: In some cases price is fixed by the Central Government and in other cases we have some latitude in fixing the price.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, that was not my question. My first question was whether the initiative in introducing price and distribution control vests with the State Government with regard to any of the commodities or they all lie with the Central Government?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: In some cases with the Central Government.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state in respect of which of these commodities, the initiative lay with the State Government?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: Initiative in the matter of proposal lies with the State Government.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to whether the power of imposing any price or distribution control at all lies with the State Government or it all lies with the Central Government?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: Just as in the matter of imported cement we can fix the price.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In view of the high price of soft coke in Calcutta markets does the Hon'ble Minister contemplate taking steps to reduce the price of soft coke?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: That is a big matter and that has got to be considered, and if the honourable member gives a proposal, I shall consider that.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the State Government recommended lifting of control over any item? If so, which?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: Not now.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he has examined in respect of any of these commodities whether the continuance of control is necessary?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: Just now all the controls remain. We are not in a position to lift any of these controls. We cannot recommend lifting of any of these controls.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Is the Hon'ble Minister aware that in respect of one commodity, say electric bulbs, the supply is more than the demand, and as such, there is no reason for imposing any control on that?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: If the honourable member be kind enough to supply the information, I shall communicate it to the Government of India.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if there is any organisation for seeing to it that these prices which are the control prices are maintained?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: Yes. There are several organisations—there is the Enforcement Branch and our Inspectorate staff and other personnel who see that the control prices are observed.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he is satisfied that the control prices are being maintained or if he has any information of infringements in regard to these prices?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: There are certain infringements no doubt, but generally they are observed.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Will the Hon'ble Minister be pleased to consider the desirability of recommending to the Central Government lifting of control over any of the items?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: As I have said, we are not considering lifting of control over any of the goods, but if the honourable member suggests that control should be lifted from any of these goods and he advances reasons therefor, then we must consider that matter.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he has received any representation with regard to lifting of control over any of these items?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: I have got none just now.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he examines from time to time the cases of these commodities with a view to finding out whether there is any ground for lifting control over such commodities?

The Hon'ble NIKUNJA BEHARI MAITI: We do it in our own way, that is to say, departmentally.

Bodhana Samity, Jhargram, Midnapore

*10. **Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) whether the Bodhana Samity at Bodhana (Jhargram, Midnapore) is a registered society; if so, when was it registered;

(*b*) whether any grant was made to the samity by the Government of West Bengal and by the Government of undivided Bengal for recurring and capital expenditure separately;

(*c*) if so, the amount and the terms laid down along with the grant;

(*d*) whether the proposal for grant was examined in the initial stages by the Subdivisional Officer, Jhargram, and/or by the District Inspector of Schools or whether the proposals were directly received;

(*e*) whether the opinion either of District Inspector of Schools or of the Subdivisional Officer, Jhargram, was sought before sanction was accorded;

(*f*) whether payment was made direct to the samity from Calcutta or Alipore or through the Subdivisional Officer, Jhargram;

(*g*) whether there were any normal children in the samity along with the feeble-minded and some fees were charged from some of the children;

(*h*) if so, the number of such children and the amount of fees charged;

(*i*) whether the accounts of the Bodhana Samity were examined by Government;

(*j*) whether Government were satisfied that the grants made by Government were properly utilised;

(*k*) whether Government have received any reports of irregularities in the accounts of the samity;

(*l*) if so, the steps taken or proposed to be taken by Government in the matter;

(*m*) whether it is a fact that the institution has since been closed down at Bodhana and the properties have been or are to be sold out; and

(*n*) if so, what steps, if any, Government propose to take for realising moneys paid by the Government for construction and repair of houses and purchase of furniture, etc.?

Mr. SPEAKER: The answer is long and it may be taken as read. It is a printed matter and members have got it in their hands. Let the supplementaries be asked.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Is that your ruling, Sir?

Mr. SPEAKER: What I have said is this: it is a very long statement and it is a printed matter and members have got it before them. So, I said, it may be taken as read.

Sj. SIBNATH BANERJEE: It is before them but there are some who might not have the opportunity to apply their mind to it.

Mr. SPEAKER: It is unnecessary to read it out.

Sj. SIBNATH BANERJEE: The rule provides that it should be read, so that those members who have come just now may also listen to it and put supplementary questions. This is a starred question and a starred question has no meaning unless it is read out.

Mr. SPEAKER: If you press that point, I will ask Mr. Rai Chaudhuri to read it out, but I will consider whether, if the answer to a question is such a long one, it is absolutely incumbent that it should be read out.

Sj. SIBNATH BANERJEE: If the question is long and the answer is also long, it is entirely in your hands, in the hands of your department to cut it short.

Mr. SPEAKER: I have already requested the Hon'ble Minister to read it out.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, you had already directed that the answer need not be read. Have you rescinded your direction?

Mr. SPEAKER: Yes; I have.

MINISTER in charge of the EDUCATION DEPARTMENT (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (*a*) Yes; it was registered in 1932 under Act XXI of 1860.

(*b*) Yes.

(*c*) Grants to Bodhana Samity were sanctioned from July, 1944, for the maintenance and training of famine orphans, who were mentally handicapped. They have also received a staff grant of Rs.100 per month and certain special grants from the Inspector of Schools, Burdwan Division. The amounts and the terms of the grants paid to the Bodhana Samity are detailed below:—

Amounts

Year.		Recurring grant.	Capital grant.
		Rs. a.	Rs. a.
1944-45	..	6,675 9	12,210 14
1945-46	..	19,019 9	4,471 11
1946-47	..	20,914 8	1,044 0
1947-48	..	18,357 10	..
1948-49	..	18,260 6	1,610 0
1949-50	..	17,904 1	10,959 0
1950-51	..	8,299 9	..

Terms

(1) That the payment of grants is to be made on receipt of a Deed of Acceptance of the grants duly executed by the members of the Managing Committee.

(2) That the Home should be under a duly constituted Managing Committee.

(3) That the grant must be utilised for the purpose for which it is sanctioned.

(4) That an approved scale of expenditure must be maintained.

(5) That in the event of the scale of expenditure not being maintained there would be a proportionate deduction from the grant.

(*d*) The proposals were directly received by the Director of Public Instruction. The Subdivisional Officer and the District Inspector of Schools were not required to examine such proposals under the rules obtaining at the time.

(*e*) The reply to (*d*) above may please be referred to.

(*f*) The payment was made direct to the Founder-Secretary, Bodhana Samity, either from Calcutta or from Alipore Treasury, except during the periods mentioned below when the Subdivisional Officer, Jhargram, was authorized to draw the grants:—

February to March, 1948.

February to October, 1949.

(*g*) Some children, who were selected as mentally handicapped by the Founder-Secretary from among the orphans in the Government orphanages, were transferred to the Bodhana Samity at his request. A few years later, some of the children were reported to be normal by the Superintendent of the samity and were removed to other State orphanages. Fees are charged by the samity from the guardians who send their children to the samity for treatment. The orphans from Government orphanages were maintained at Government cost.

(*h*) Accurate information is not available in regard to the number of children sent there voluntarily by their guardians and the amount of fees charged from them.

(*i*) to (*k*) The accounts of the Bodhana Samity are now being examined in detail by a firm of public auditors and their reports are awaited. Some irregularities were detected by Government in course of the test check for the period 1944-48 and these were communicated to the Founder-Secretary.

(*l*) Does not arise at present.

(*m*) The authorities of the Bodhana Samity decided in a resolution passed on the 23rd September, 1950, to close down the institution at Jhargram and requested Government to withdraw children sent by Government. Accordingly all the orphans sent by Government were withdrawn from Bodhana in November, 1950. It has been reported that the institution at Jhargram has been closed down and the properties notified for sale.

(*n*) Necessary steps will be taken to realise moneys due to Government in accordance with the terms and conditions laid down in the Deeds of Acceptance.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি—তিনি উত্তরের (*c*) paragraphএ যে বলেছেন যে এটাতে famine orphans কেবল রাখা হয়, কিন্তু গভর্ণমেণ্ট সেখানে ১৯টী ছেলে ও ১১টী মেয়ে—এই ৩০টী যে পাঠিয়েছিলেন, তাদের every one—তাদের সবই কি famine orphans এটা যে শুধু famine orphanage নয়, তা কি গভর্ণমেণ্ট অবগত আছেন?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: আপনার প্রশ্নটা বুঝতে পারলাম না। আবার বলুন।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: গভর্ণমেণ্ট যে সেখানে ১৯টা ছেলে ও ১১টী মেয়ে রেখেছিলেন অথচ সেটা কেবল famine orphanage নয় এটা গভর্ণমেণ্ট কি অবগত আছেন? অথবা এটা কি famine orphanageএ পরিবর্ত্তিত করা হয়েছিল?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: আপনার questionর যে উত্তর দিয়েছি সেটা পড়ে দেখতে পারেন ভাল করে। Famine orphan যাদের সেখানে নেওয়া হয়েছিল, তাদের Founder Secretary বেছে নিয়েছিলেন Government orphanage থেকে।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: সেখানে কি ছেলে মেয়ে দুইই রাখা যেতে পারত?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: হাঁ।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই যে Recurring grant দেওয়া হয়েছে এবং Capital grantও দেওয়া হয়েছে (Statementএ আছে) গভর্ণমেণ্ট কি অবগত আছেন এই grantর মধ্য থেকে অনেক টাকা গভর্ণমেণ্টের অনুমতি না নিয়েই বাড়ী তৈরি ও repairingর জন্য খরচ করা হয়েছে। এবং সেই সব খরচের voucherএর 95 per cent.ই নাই।

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: আপনার প্রশ্নের (i to k)এর প্রশ্নের যে জবাব দিয়েছি সেটা ভালো করে পড়লেই এটা দেখতে পারবেন। এবং auditorsএর report এখনো পাওয়া যায় নি কিন্তু একটা test check করা হয়েছে ১৯৪৪ থেকে ১৯৪৮ সন পর্য্যন্ত তাতে কতকগুলি irregularities প্রকাশ পেয়েছে এবং যে সম্বন্ধে Foulder Secretaryকে জানানো হয়েছে, তাঁর জবাব এখনো পর্য্যন্ত পাওয়া যায় নি।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই যে test check হয়েছিল তার copy কবে সেক্রেটারী মহাশয়ের কাছে পাঠান হয়েছিল?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: সে আমি এখন বলতে পারব না, notice চাই।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মন্ত্রী মহাশয় যে তাঁর (ঙ) উত্তরে যে বলেছেন—Necessary steps will be taken to realise money due to Government in accordance with the terms and conditions—কিন্তু টাকাটা কাদের কাছ থেকে আদায় করা হবে?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: আদায় করা হবে সমিতির কাছ থেকে।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: সমিতির মেম্বরদের কাছ থেকে না অন্য কারো কাছ থেকে?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: সেটা নির্ভর করে আইনজ্ঞের অভিমতের উপর। তবে আমার মনে হয় deed of acceptanceএ যাঁরা signatory তাঁদের কাছ থেকেই আদায় হবে।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই একটা রিপোর্টে দেখা যায় সাধারণত নিয়ম আছে কোন সমিতি যদি registered society হয় তা dissolve করতে হলে গভর্ণমেণ্টের অনুমতি লাগে।

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: আপনি যে রিপোর্ট থেকে পড়ছেন সে রিপোর্টটা আমার সঠিক জানা নাই। সুতরাং বলতে পারব না।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মন্ত্রী মহাশয় জানেন কি সমিতি যে বাড়ীঘর বিক্রয় করার চেষ্টা করছে, ওগুলি যদি বিক্রয় হয়ে যায় তাহলে গভর্ণমেণ্টের টাকা আদায়ের উপায় থাকবে না?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: গভর্ণমেণ্টের টাকা সমিতির মধ্যে যারা সই করে নিয়েছেন তাদের কাছে থেকে আদায় হবে।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যদি গভর্ণমেণ্টের টাকা আদায় করার ইচ্ছা থাকে তবে ঐ propertyগুলি sale করতে না দিয়ে সেগুলি sieze করা উচিত কিনা?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: সে বিষয় না দেখে বলতে পারব না। আমি ত বলেইছি গভর্ণমেণ্টের টাকা deed of acceptance অনুসারেই আদায় হবে। তবে এইটুকু জানাতে পারি এখনই seize করার পক্ষে আইনতঃ অসুবিধা আছে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: এই যে property saleএর চেষ্টা চলছে এটা কি গভর্ণমেণ্টের সঙ্গে পরামর্শ করে বা গভর্ণমেণ্টের মত নিয়ে করা হচ্চে?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: নিশ্চয়ই নয়।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: গভর্ণমেণ্টের Assistant Secretary যে check audit করেছেন তিনি যদি বলে থাকেন যে অনেক জায়গায় irregular expenditure করা হয়েছে যেমন taxi hire ও অন্যান্য chargesএ এত খরচ দেখানো হয়েছে যে প্রায় ৮ হাজার ৪ শত টাকা এগার আনার প্রায়ই সবই গভর্ণমেণ্টকে refund করতে হবে। এই রিপোর্ট থাকা সত্ত্বেও যদি বাড়ীঘর বিক্রয়ের নোটিস দেওয়া হয়ে থাকে তাহলে কি গভর্ণমেণ্টের এই টাকা আদায়ের জন্য কোন step নিতে হবে না?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: গভর্ণমেণ্ট নিশ্চয়ই অনুমোদিত step নেবেন।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মন্ত্রী মহাশয় জোরের সঙ্গে বলেছেন "নিশ্চয়" কিন্তু ১৯৫০ সালের নবেম্বর মাসে গভর্ণমেণ্ট orphanদের withdraw করেছেন এবং সেটা close down করারও সংবাদ পেয়েছেন অথচ আজ পর্য্যন্ত either to run it বা to seize it or to run it properly কোন stepই নেন নাই কেন?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Answerটা দয়া করে পড়ুন ভাল করে। Answer (*m*)এতে বলা হয়েছে—the Authorities of the Samity decided in a resolation passed on 23rd to close down the institution and requested the Government to withdraw the children sent by Government. কাজেই জোর করে সেখানে orphansদের রাখা বা সেটাকে চালানোর কোন প্রশ্নই ওঠে না।

Sj. SIBNATH BANERJEE: সেই সব State orphansদের সেখান থেকে এনে কোথায় রাখা হয়েছে।

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: State orphanage এ রাখা হয়েছে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: যখন তারা notice দিলে যে institution close down হবে, যে সমস্ত orphansদের পাঠানো হয়েছিল তাদের ফিরিয়ে আনতে হবে, তখন Institutionএর অবস্থা খুবই খারাপ জেনেও গভর্ণমেণ্ট যে তাদের এত টাকা দিয়েছেন সে টাকার নিরাপত্তার জন্য তখনই কেন property seize করা হয় নাই?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: শিবনাথ বাবু উত্তরটা ভাল করে পড়েন নাই। গভর্ণমেণ্টকে শুধু বলা হয়েছিল Government orphans যারা তাদের State orphanageএ আনবার জন্য, গভর্ণমেণ্ট সেইটা করেছেন।

Sj. SIBNATH BANERJEE: আমি ৩ বার পড়েছি উনি তো notice পেয়েছিলেন 23rd September, 1950তে। Institution close downএর resolution হলো আর তদনুসারে পরবর্ত্তী নবেম্বরেই orphansদের সেখান থেকে withdraw করতে হলো।

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: That was their decision and it was no such notice to the Government as Sibnath Babu suggests.

Sj. SIBNATH BANERJEE: That was sufficient. উনি বলেছেন যে notice পান নাই। আমি দেখছি যে noticeত পেয়েছেন and I—

Mr. SPEAKER: There is no place for an argument in putting a supplementary question. You may ask for information only. You may ask the question straight.

Sj. SIBNATH BANERJEE: All right, Sir. I shall ask the question through you, Sir. মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি এই যে তিনি যে স্বীকার করেছেন (pointing to the printed Questions and Answers) এখানে লিখে যে ২৩শে September, 1950, প্রতিষ্ঠান close down করার সিদ্ধান্তের পর নবেম্বর মাসে notice পেলেন orphansদের withdraw করার জন্য সেই orphansদের withdraw করবার সময় গভর্ণমেণ্টের টাকা যে সেখানে এতগুলি দেওয়া রইল তার নিরাপত্তার কোন step তখন নেননি কেন?

(No reply.)

Sir, my question has not been answered. As the question time is going to be over, I take it that it may be taken up tomorrow.

Mr. SPEAKER: No, no.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে এই resolution কে করেছে তা তাঁরা জানেন না। এবং "It has been reported that the Institution at Jhargram has been closed down". Reported বলছেন কেন, আপনারা কি জানেন না office থেকে miscellaneous letter No. 76, dated 5th October, 1950, যেখানা লেখা হয়েছে by the Deputy Secretary, Education Department, in reply to the Secretary's letter forwarding resolution of the Governing Body for closing down the Institution at Bodhana. এর পরে যদি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেন যে তাঁরা জানেন না এবং "It is reported" তবে এই দুটোর মধ্যে কি কোরে সামঞ্জস্য করা যায়?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: The decision to close down only puts on paper the intention of Government but as regards the actual closing down of the Institution no notice has been received.

Mr. SPEAKER: Question time over.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Then it should be held over.

Mr. SPEAKER: Yes, if you so desire.

Food situation in West Bengal.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: With your permission, Sir, I would make a statement regarding the food situation in the State.

Sj. JYOTI BASU: Before he makes the statement, Sir, I should like to say if the Hon'ble Minister makes the statement, then we must have our right to speak or comment on that statement. So I want your ruling on the point before the Hon'ble Minister makes his statement.

Mr. SPEAKER: I think it is not a question of your right but it is a question of procedure. The Government has to be allowed from time to time to make statement, and if then the Opposition desires that there should be a discussion and if Government agrees and time is given, then you can discuss it. So it is not a question of right but a question of procedure.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমরা time কি পাব।

Mr. SPEAKER: After the statement is made, if you want a discussion on the statement, please raise that point then.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমাদের discussion করবার অধিকার আছে তো।

Sj. JYOTI BASU: If the answer to our demand is going to come at a later stage, I do not see why that answer cannot be given by Government now.

Mr. SPEAKER: You have not understood the procedure. The Hon'ble Minister should be allowed to make the statement and after the statement is made this question may be raised if the opposition wants that a discussion should take place and if the Government consent to give a date, the discussion will take place.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I want to speak on a very important point. মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের statementএর পর আমরা discussion করবার সুযোগ পাব

কিনা? যদি তা না পাওয়া যায় তবে শুধু statement শুনবার জন্য আমরা এখানে থাকতে পারি না। We want to clear out. (A VOICE FROM THE TREASURY BENCH: It is a coercion on the Chair).

Mr. SPEAKER: Even when a particular section thinks it desirable that a discussion should follow a statement made by Government, I think it should not be stated at the very outset. As a matter of fact you can make a demand as to whether Government wants to allow a discussion or not but that stage has not arrived at all. After the statement is made and you hear it, if you consider it necessary that a discussion should take place, then a demand for a discussion can be made later today.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On such an important issue unless we are sure beforehand that we shall get an opportunity of discussing it, we shall be under the painful necessity of clearing out.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Supposing the Government did not make a statement, what would happen then?

Sj. JYOTI BASU: Nothing would happen. But we do not want to hear lectures from Government.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Then Government would not make the statement.

Mr. SPEAKER: The position is that a statement is wanted to be made and the procedure is that that statement is allowed to be made and thereafter if you want a discussion, you should demand a discussion on the subject and it is for the Government to give their mind to it and decide whether a discussion should take place or not.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Let us apply our mind now to discuss it; otherwise there is no sense.

Mr. SPEAKER: I cannot allow a discussion to go on on a subject which should not take place at this stage. The position is that here Government wants to make a statement and I repeat once more that the proper time for asking a time for discussion is the time after the statement has actually been made. Then if the Government does not agree it may be your option to take such course as you think necessary.

Sj. JYOTI BASU: But then there is no remedy for us.

Sj. SIBNATH BANERJEE: We won't hear the lecture unless we get an opportunity of discussing the matter.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: On behalf of Government I desire to say that we do not want to make any statement.

Sj. JYOTI BASU: Thank you for that statement.

Allotment of Non-Official days.

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a matter of privilege, Sir. I have made at least a dozen submissions that we must have non-official days. Sir, you are the custodian of the whole House and especially of the Opposition, but I find in the order sheet that there is no non-official day although every Friday should be a non-official day.

Mr. SPEAKER: I shall see to that, Mr. Banerjee.

GOVERNMENT BILLS.

The West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Bill, 1951.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, I beg to introduce the West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, I beg also to move that the West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration.

According to the provisions of sub-section (*2*) of section 1 of the West Bengal Land Development and Planning Act, 1948, the Act extends to the whole of West Bengal except the Calcutta Municipality as defined in clause (*b*) of section 2 of the Calcutta Improvement Act, 1911, or any area to which that Act has been extended under sub-section (*3*) of section 1 thereof before the commencement of the West Bengal Land Development and Planning Act, 1948.

In making the aforesaid provisions, it was contemplated that only those areas of West Bengal to which the Calcutta Improvement Act, 1911, had been extended in its entirety, should be excluded from the purview of the Act. In other words where the Calcutta Improvement Trust was functioning, this West Bengal Land Development and Planning Act will not apply. Now, it has been held by a court that extension of merely section 167 of the Calcutta Improvement Act, 1911, and not the whole Act amounts to extension of the said Act within the meaning of sub-section (*2*) of section 1 of the West Bengal Land Development and Planning Act, 1948, and as a result the acquisition proceedings taken under the Land Development and Planning Act are liable to be invalidated. It should be remembered that these proceedings were taken into hand to promote rehabilitation of refugees. The Bill, therefore seeks to amend the West Bengal Land Development and Planning Act, 1948, so as to make it applicable to all the areas outside Calcutta other than those where the Calcutta Improvement Act has been extended in its entirety so that in areas where only section 167 of the Calcutta Improvement Act, 1911, has been extended the land acquisition proceedings already undertaken in these areas may not be invalidated. The Land Development and Planning Act is after all a Development Act. Similarly, the Calcutta Improvement Trust Act is also another Development Act. It was not the intention of the Government that these two Acts should be functioning in the same area. These two Development Acts should not come into conflict. Government desired that where the Calcutta Improvement Trust Act was really in operation the Land Development and Planning Act should not be extended to those areas. It was not the intention to exclude areas where section 167 which was merely a survey section was extended. As a matter of fact the working provisions of the Calcutta Improvement Trust Act could be brought into operation only after the promulgation of a separate notification. So long as that was not done, no extension of the Calcutta Improvement Trust Act could really be said to have been done. Be that as it may. Unfortunately for the Land Development and Planning Act the court has held that even extension of one section of the Calcutta Improvement Trust Act will mean the extension of the whole of the Act. That, Sir, will defeat the main purpose of the Land Development Act, which is to put into operation the rehabilitation schemes of the Government so far as the suburban areas are concerned. That being the case, it is necessary for us

to amend the Land Development and Planning Act of 1948, *so that the acquisition proceedings which have been taken in hand may not be upset or may continue unaffected.*

Sj. SIBNATH BANERJEE : আমি বিলের উদ্দেশ্যটাই শুধু সমর্থন করছি। Rehabilitationএর নাম করে এই বিল আনা হয়েছে তা খুব ভাল কথা। গতকাল মন্ত্রীমহাশয় যেরকম ভুল করেছিলেন আমার আশঙ্কা হচ্ছে মন্ত্রীমহাশয় এই বিল সম্বন্ধে সেই ভুল তিনি করেছেন। দুর্ভাগ্যের বিষয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের উপর এই ভুল মুছে লেখার ভার পড়েছে। Unfortunately the Court ভুল করেছে। খুব unfortunate তাঁদের পক্ষে, public পক্ষে তত unfortunate নয়। তাঁদের যে সমস্ত order, আমি বলব Mogul action সেটার remedy Courtএ বা challenge করা যায় এমন লাইন তাঁদের রাখা উচিত, কারণ এখানে দেখা যাচ্চে দুটো Act আসবে না। আমি বেশী কিছু বলতে চাই না। শিক্ষামন্ত্রীরই বেশী ভুল হয় (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHOWDHURI : To err is human.) মানি to err is human এই বিলটা যেভাবে amend করেছেন Courtএ গিয়ে দেখবেন বিলটা আবার amend করতে হবে। তার চেয়ে আমি বলি বিলটা পরিবর্তন করে ফেলুন, তাহলে section 2এর more binding effect হোত। আপনাদের mindএ কি আছে না আছে তাত Court দেখবে না, তা তাঁরা দেখতে রাজিও নয়, lawyers of the Court will go by the words in their explanation. They may or may not accept that explanation যদি এইরকম indefinite words রাখা হয় তাহলে শেষ পর্য্যন্ত দেখা যাবে যে, শুধু অপমান ও লঞ্ছনাই প্রাপ্য হবে। আর দু একটি জিনিষ যা এই Actএ বলেছেন যদি পাশ করা যায় তা সব যায়েল ও void হয়ে যাবে। এখানে every decree passed under so and so will be void. Retrospective effect অত্যন্ত মারাত্মক জিনিষ। Rehabilitation যদি দরকার, করুন—কিন্তু আগের আইন অনুসারে যে সমস্ত কাজ হয়েছে সেইগুলি void এই আইনের দ্বারা করতে পারেন কি না জানি না। সেটা Court decide করবে; সেগুলি ভুল কি না তা Court ঠিক করবে। কিন্তু আমার মনে হয় morally it is wrong. কিন্তু wisdom বলে যে কালকের ভুলের জন্য আজকে বললে চলবে না। আজকে একটা আইন পাস করলে সেটা আজকে থেকেই চালু হওয়া উচিত। কাজেই আমার মনে হয় এই Billটা redraftingএর প্রয়োজন আছে। অবশ্য এই Billটার উদ্দেশ্য খুবই সাধু এবং এটা যত তাড়াতাড়ি হয় সেইটা ভাল। আমি আর বেশী সময় নষ্ট করতে চাই না। তবে উদাহরণস্বরূপ rent controlএর কথা বলছি। Rent Control Actটাকে চার বার amend করেছেন এর শেষের amendment এমন হয়েছে যে যারা তিন মাসের default হয়েছেন তাঁরাই remedy পাবেন; কিন্তু যাঁরা এক মাস বা পাঁচ মাস default করবেন তাঁরা কোনই remedy পাবেন না। কাজেই কালকে দুই বার হয়েছে আজকে এইটাকে আবার মুছে ফেলে লেখা হচ্ছে। যদি মুছেই লিখতে চান তবে ভাল করে মুছেই লেখা উচিত। Calcutta Weekly-Notes—তাতে আছে (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHOWDHURI : তাও পড়েন নাকি?) না পড়ি না, তবে পড়িতে হচ্ছে for your education. "It has to be observed that this amending Act appears to have been drafted very hurriedly and the effect of it has been to give tenants who have defaulted for three consecutive months in payment——

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI : It has upheld the Act.

Sj. SIBNATH BANEHJEE: It has to be observed that this amending Act appears to have been drafted very hurriedly and the effect of it has been to give tenants who have defaulted for three consecutive months in payment the relief intended by section 18(*i*) of the 1850 Act but to deprive all other tenants against whom orders of possession had been made for failure to comply with the provisions of sections 12(*i*) and (*ii*) of the 1948 Act of all relief. What this court has held in the cases to which I have referred was that these two latter classes were only entitled to relief and the third class, *viz.*, the tenants who have defaulted in the payment of rent for three consecutive months, was not entitled to relief. The effect of the amending Act of 1950 was to deprive the persons who, this court

has held, were entitled to relief, of all relief and to give to the persons whom the court has held not to be entitled to relief given under that section——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Why is he discussing the Rent Act?

Sj. SIBNATH BANERJEE: Because the Minister wanted to hear. Is the Hon'ble Minister satisfied?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: You are always right and always wrong. Go ahead.

Sj. SIBNATH BANERJEE: The first portion is correct and the second portion is wrong. Also in the editorial something has been said as to how the amendment——

Mr. SPEAKER: Order, order.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I am not reading that.

Mr. SPEAKER: What I wish to point out is this that this is a motion for consideration of this particular Bill but what you have been saying is that the Government is lax in drafting bills. Already you have made your comment that the Government is lax with regard to drafting of bills. Is there anything more to be said on this?

Sj. SIBNATH BANERJEE: I have convinced you but I have not yet convinced the Minister.

Mr. SPEAKER: The question is whether you find anything wrong in this Bill and, if so, please confine yourself to that. The motion for consideration of this Bill is before the House. In considering this Bill you are entitled to make the remark that as a result of the mistake of the Government this Bill has come for our consideration. That remark you have already made. Now, have you got anything to say with regard to the merits of the Bill or the demerits of the Bill.

I think you need not go in extenso over that question which you are doing by reading copiously from the Calcutta Weekly Notes relating to the Calcutta Rent Control Act and the remarks made by the courts in disposing of cases instituted under that Act. I think one word is quite enough to point out the defects.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I was quite satisfied with reading the first line only to show that the Act was drafted hurriedly but the Hon'ble Minister wanted me to read the whole thing. So I was under the painful necessity of reading it.

The last sentence of the Statement of Objects and Reasons reads thus "The Bill seeks to amend the West Bengal Land Development and Planning Act, 1948, so as to make it applicable to areas where only section 167 of the Calcutta Improvement Act, 1911, has been extended so that the land acquisition proceedings already taken under that Act in those areas may not be invalidated."

অর্থাৎ যেখানে action নিচ্ছেন সেখানে Court ইচ্ছা করলেই invalidate করে দিতে পারে। সেখানে এটা protect করছে। (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: That's it.) কিন্তু আমি তাতে satisfied নই। যেখানে তাঁরা action নিচ্ছেন সেখানে land requisition করা rehabilitationএর জন্য সম্ভব। সেখানে section 167কে extend করা হয়েছে। সেখানে Government step নেন নাই to requisition the land. সেখানেও এই বিলে একটা enabling section

থাকা দরকার। সেখানে case court থেকে court থেকে সেটা invalidate হওয়ার সম্ভাবনা আছে। সেটা তাঁরা করতে যাচ্ছেন এই section 167এ; তার চেয়েও এটা আরো extend হওয়া দরকার। সুতরাং কাল বা পরশু যেখানে extend করার প্রয়োজন হবে সেখানে land যদি requisition করতে হয় তারও ব্যবস্থা এই sectionএ থাকা দরকার। এই হচ্ছে আমার preliminary observations.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Two points emerge from the speech made by my friend opposite, firstly that he welcomes the Bill, but as he cannot, sitting in the Opposition, fully welcome any measure coming from this Government, secondly, therefore, he must have a fling at the Government. Now, Sir, no Act has yet been passed by any Legislature which has not to be amended subsequently in view of the decisions of the court. No Act can be framed by any Legislature, Sir, which can be lawyer-proof, and my friend Mr. Gupta knows that very well. Sir, the provisions of any Act will certainly come to be discussed in the law courts and the adequacy or inadequacy of the provisions will be determined by the courts. That is the function of the courts. So, Sir, in view of the decisions of the courts, Acts may have to be amended and there is nothing to regret in that. Every Act, even a well-planned Act, even Acts which were passed in more normal times and not hurriedly, that is, under immediate pressure of circumstances, even the provisions of those Acts came to be challenged before the law courts and had to be amended repeatedly. There is nothing to regret in that. Now, if the Government erred, well, Sir, the whole Legislature erred because the Act was passed not by the Government but was simply proposed by the Government. In a democratic country every legislation is proposed by the Government but the Legislature has to scrutinise it. Therefore if there be any error or mistake in any law the Government as well as the Opposition, Sir, are equally responsible for it. The Opposition cannot say, "Well, we passed the Act but the responsibility for any errors that may be there in the Act is entirely Government's own." If that stand is taken by a member I should say that can only be the height of irresponsibility on his part to say so.

Now my friend Sri Sibnath Banerjee says that the provision for retrospective effect may not be considered valid by the courts. Well, Sir, it will be again for the courts to consider whether the provision for retrospective effect which has been made is valid or not. Whether it can be given effect to or not will be, again, for the court to consider and if we come to grief again, well, we shall try to correct ourselves. That is the way in which all human activities in this world are carried on. Nobody, Sir, can claim that he is error-free or perfect. He suggested that some other provisions should have been made to the effect that wherever Section 167 may have been extended the acquisition proceedings there will not fall through. That is, Sir, what we have tried to ensure. Only my friend Mr. Sibnath Banerjee has not understood that. That is all I have got to say, Sir, in reply.

The motion of the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri that the West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of this Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of this Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of this Bill was then put and agreed to.

The Preamble.

The question that the Preamble do stand part of this Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I beg to move that the West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যা বলেছেন তার বেশী উত্তর দেব না। একটা জিনিষ তিনি বলেছেন যে এই Billএর Section 162 extend করিবে সেটা incorporated হয়েছে কি না জানি না, তবে তার কথাই accept করে নিচ্ছি। উনি যা বলেছেন সেটা by trial and error ঠিক হয়ে যাবে.court থেকে ধাক্কা দিলে।

এই রকম ভুল Bill বার বার present করলে House or country আপনাকে নাও রাখতে পারে। (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI : আমার successors থাকবে।)

পূর্বে একটা system ছিল যে standing committeeতে নূতন Bill বা amending Bill পাঠান হ'ত। সেই practiceটা এখন discontinued হয়েছে কি না জানি না, তবে Calcutta Weekly-Notesএ বলা হয়েছে যে whether there should be some Standing Committee charged with examining the implications of any proposed Act or any proposed amendment. For some time past a practice had grown of taking the opinion of the different Bar Associations in respect of proposed Acts. The practice was discontinued and perhaps the draughtsmen were inclined to think too much of their ability in foresight and knowledge. The need for greater circumspection was made clear in arguments at the bar and in judicial pronouncements. I commend this paragraph for the reading and re-reading of the Hon'ble Minister.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I do not require to be wise only after hearing or reading the reference which has been made by Sj. Sibnath Banerjee.

Mr. SPEAKER: The responsibility is of every section of the House as soon as a Bill emerges from this House and if there transpire any defects in the actual working of an Act the blame for it cannot be laid at the doors of any particular section of the House as the House as a whole is responsible for the proper drafting of a Bill before it is enacted.

The motion of the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri that the West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed was then put and agreed to.

The Calcutta Tramways Bill, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to introduce the Calcutta Tramways Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to move that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be taken into consideration.

The Statement of Objects and Reasons given in the Bill explains the approach which the Government made with regard to these arrangements

of taking over the Calcutta Tramways. It will be recalled that the Calcutta Tramway Company have got contracts, periodical contracts with several constituted bodies like the Calcutta Corporation, the Behala Municipality, the Howrah Municipality, the Secretary of State and the Port Commissioners. They also have extended their services to Tollygunge Municipality although there exists no contract with that municipality. And what is the contract? The agreement is that at the end of every seven years by giving one year's previous notice each one of these contracting bodies might take over the Calcutta Tramway Company at a price which is agreed, and the Agreement states that it will be 25 times the difference of the average income and expenditure of the last seven years. The difficulty of taking over the Calcutta Tramway Company or rather—I may be pardoned for using an expression which is a hackneyed one—to undertake nationalisation of the undertaking has been that there have been so many different agreements and the period of the agreement at one time has been fixed at seven years.

And secondly it has been found that the term of agreement with these bodies, if followed, would mean payment of a price which would be uneconomic. Therefore, while the purchase of the undertaking on the basis of the existing contract is impossible, the present rights to purchase under the existing contracts occurring regularly at intervals of seven years create a sense of uncertainty which impedes development. The only way to make it a State-owned undertaking would be to, first of all, remove this difficulty of abolishing all the existing contracts. Such an agreement could only be made with the Government, and Government have already entered into an agreement with the Calcutta Tramways Company as has been mentioned in the Preamble to the Bill on the 30th of August subject to the ratification of this agreement by the Legislature. It will therefore be seen that this Bill has been brought forward in order to ratify the agreement which has been arrived at between the Government and the Calcutta Tramways Company. The bases of the new agreement are the following: first, the purchase price is definitely fixed and is unalterable. I will come to the details of it, but the price has been fixed and we find that the price that has been fixed is a reasonable one. Secondly, the entire tramway system is covered; thirdly, the Government takes the place of the many parties with whom the Company had previously contracted; fourthly, the Company is given a fixed tenure of 20 years but the appropriation of earning during this period is strictly regulated by the agreement; fifthly, provision is made for adequate replacements and renewals during this period so that at the end of the period of the contract the condition of the rolling stock and of the other materials, carriages, etc., would be in a proper condition.

Then the next point to my mind is a very important one, and that is that the company shareholders will be allowed to have a dividend of 4 per cent., and anything extra after paying the other expenses will be transferred to a special Reserve Fund to the benefit of the Government, and it would go to reduce the purchase price at the time of transfer. And finally, the arrangements have been made as definite and complete as possible so that further negotiations on difficult points will not be necessary at the time of purchase.

I have been forced to put this Preamble to my speech because I find that there have been many suggestions in amendments which have been put forward which, I feel, may have been due to wrong appreciation of the position which the Government has placed before the Assembly in this Bill.

Sir, I have said before that the question of taking over of the concern by the Government—whether the price is paid today or the price is paid

after 20 years—means nationalisation. *I do not know whether we can really use the word "nationalisation" for such activity because we generally call it provincialisation, the word "nationalisation"* being left for the use of the Centre. However that be, the question therefore is that supposing we had the money to pay the concern now and make an immediate purchase, even so we shall have to have an organisation for running the concern whether that organisation happens to be a statutory body appointed by the legislature or an ordinary *ad hoc* body. There would be some persons appointed as Managers—some persons who would have to look after the interests of the concern.

Therefore the first proposition is that we get the money for the purchase of this undertaking. I am perfectly aware of one amendment which says that the concern should be bought over for a figure of £1. Sir, it would be lovable if you can take over other people's properties—(Sj. JYOTI BASU: Whose property is it?)—the properties bought over by other people with their money,—if we can take it over for our use without paying anything, there is nothing more wonderful than that. We can all indulge in that and be each other's companion in this endeavour. But in view of the Constitution that we have got, it is not possible. For, section 31(*2*) of the Constitution says: No property, movable or immovable, including any interest in any company owning any commercial or industrial undertaking shall be taken possession of or acquired for public purposes under any law or authority which authorises the taking over of such possession or acquisition unless the law provides for compensation for the property taken possession of or acquired.

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a point of order, Sir.

Mr. SPEAKER: What is the point of order?

Sj. SIBNATH BANERJEE: The point of order is that is the Hon'ble Chief Minister entitled to refer to an amendment which is not before us yet? He can make a speech that compensation should be given or compensation should not be given, but he is referring to a particular amendment. I think he is not entitled to do that.

Mr. SPEAKER: Generally we do not refer to an amendment which is not before the House, but the Hon'ble Minister at this time takes notice of some idea which is in the air.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I may tell my friend over there that there are other people besides his friends who also would like to possess other people's property for zero value, but that is neither here nor there. We are bound by the constitution which states that we cannot take over another person's property without paying compensation and what that compensation is has been discussed and decided by the law-courts over and over again. It would be recalled by the member——

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of privilege, Sir. The Chief Minister as the Leader of the House when he quotes the constitution and an article of it should quote the whole of it and not a part of it. It not only provides——

Mr. SPEAKER: That is not a question of privilege.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am not taking my cue from Dr. Banerji as to what I have to say and what I have not to say. I am very sorry I cannot satisfy him. My point is if there is to be taking

over of any concern, it has to be taken over on payment of compensation. As I just said the law-courts have held over and over again that compensation means compensation at the market price or compensation on the basis of any agreement that might be subsisting between the parties concerned. Therefore, we have got to think in terms of our constitution because we cannot scrap it. Therefore, the question arises as to whether we can, subject to our constitution, take over the concern and pay the market price. Before we entered into agreement, we employed experts belonging to different organisations like the Railways and so on to assess, as far as possible, the present valuation of the property. We also calculated what would be the valuation of the property according to the terms of the agreement that is already subsisting between the Corporation and the different statutory bodies and we found that the total purchase price which we have fixed is nearly half of what the purchase price would be if we either take the present market value of the property or if we take to calculation on the basis of the different agreements that have been entered into. So, that is the first point that if we were to pay compensation, we cannot afford to pay compensation on the market value or on the basis of the contracts because that would not be economical. Therefore, we have to get together and try to reduce that price and we have succeeded in doing that.

The second point is that even assuming that we were able to pay that money, the question is whether we should lock up this money in this concern or invest it in some other more productive concern. Probably, members of the Assembly are aware that we are committed to pay nearly 47 crores or probably more to the Damodar Valley Corporation as our share of the Damodar Valley project. Then we are committed to pay a sum of 14 crores or nearly 15 crores for the Mor project. The estimate of the Damodar Valley may even go higher. Therefore, the question is whether we should lock up this money in this fashion. Sir, in April, 1948, the Government of India passed or laid down the industrial policy which has now the approval of the Planning Commission. In this it is stated that for some time to come the State can contribute more quickly to the increase of national wealth by expanding either its present activities wherever it is already operating or by concentrating on new units of production in other fields rather than on acquiring and running existing units. Therefore, the second point is that if we have the money whether it would be practicable to have a policy to acquire and pay for the concern just at the present moment. We have not been able to follow the easiest course, viz., of acquiring the property on payment at the present moment. The question, therefore, naturally is whether we can replace the agreement which is now existing between the different bodies and the Calcutta Tramways Co. by another agreement. This agreement, as I have said before, is before you in the form of Schedule No. I. In this agreement there is one body only, viz., the Calcutta Tramways Co. The question, therefore, is why the Calcutta Tramways Co. felt it necessary to ask for a lesser price or felt it agreeable to ask for a lesser price than what they would have got under the present contract. (Sj. DEBENDRA NATH SEN: It is no lesser price.) The answer is simple. While the price under the existing agreement would amount to about Rs. 10 crores, the price under our agreement is Rs. 5 crores and I always thought that 5 was less than 10. Therefore, we felt that it was necessary for us to find out why they wanted to agree to this agreement. The obvious reason was that they wanted a longer period of lease—a longer period of management—and therefore we agree to 20 years' management of the concern. Now, this agreement has been entered into, as I have suggested, and now the question is what are the details with regard to the terms of the agreement. The terms of the agreement state that price is to be fixed and the price is fixed on the basis of the book

value—not the market value—of the undertaking plus 40 per cent. increase, e.g., a piece of land which was bought in 1920, let us say, at Rs. 100 a cottah, we will pay Rs. 140 for that piece of land which probably would today fetch at least ten times the amount. Similarly, with regard to the permanent ways because everybody knows that at the present moment the market value of these things is much higher than the book value. Therefore, what we say is that the purchase price that we have fixed is on the very low side.

The next proposition is that during the period of 20 years they have to take the approval of the Government for any expansion which needs more capital investment. You will realise that today the capital that we are going to pay or agreed to pay is about, say, 5 crores. We will not allow them to raise more money in the market and invest it in capital expansion without our approval. Because we will have to pay that money at the time of purchase 20 years hence. Therefore that is the second control that we possess. The third control is the establishment of an Advisory Committee. This Committee consists of two members appointed by the Government, two members appointed by the Calcutta Tramways Company, the Chairman to be appointed by Government in consultation with the Company. The Advisory Committee shall deal with matters affecting any proposed extension of the undertaking which does not require any increased capital, alteration of routes whether these involve re-alignment of contracts, questions involving labour disputes, fare-schedules of the services carried on by the company and other matters. This Committee, I feel, is a great advance on the present state of affairs. Government will have now some of their representatives in the company, an undertaking, which we are not paying for at the present moment, but still they have agreed to take advice from us with regard to many matters. This, I think, is a very important matter. We see Calcutta and its neighbouring areas, the geography of the place is changing from day to day, new settlements are taking place, new areas are being developed and one of the fundamental propositions for the development of an area in a particular direction would depend greatly upon the provisions for proper conveyance and communication in that area. Through the Advisory Committee the Government will have the power to secure communication to any area which they propose to develop.

The next point is the question of the condition of the undertaking at the time of purchase. I have seen notice in the papers that after 20 years the Company's undertaking may not be of the same value as it is today. Therefore it has been definitely laid down that a sum of £80,000 shall be provided for every year before we give money to transfer over to the shareholders' account for the purpose of renewals and replacements. We feel that if the renewals and replacements are done properly as we expect them to do it is more than likely that the condition of the undertaking and the permanent ways and cars, etc., would be the same 20 years hence as it is today. As a matter of fact this provision for renewals and replacements is really a provision for depreciation such as we see in ordinary accounts.

The next question is, as I have said a little while ago, that we insisted that on the valuation of the assets today and not on the purchase price as it exists today, the Company will get 4 per cent. and not more, as dividend to be paid to the shareholders. I think this is a move in the right direction, because you curtail the amount which is paid to the shareholders as dividend of any concern. The next point in this particular undertaking is that after payment of £80,000 for renewals and replacements and payment of the dividend at 4 per cent., the remaining portion that would be left over will be carried to a reserve fund. Of course in a particular year it

there is a loss due to causes beyond anybody's control, the money which is carried to the reserve fund may be utilised with the previous consultation of the Government, for paying such losses, but ordinarily this portion of the reserve fund will be accumulated and at the end of 20 years they will form a sum which will not be a negligible one and which I reckon should not be less than 25 per cent. of the total purchase price of today and which can, therefore, be taken to lower the price with which we purchase the undertaking. The conditions which we feel should be laid down for the purpose of any such scheme of nationalisation are that the benefits of such ownership and management must be restricted to a reasonable level, that the present management must be able to render good and efficient service to the people and that the road to nationalisation must be made clear by removal of all existing barriers and hindrances. Meanwhile there will be sufficient time for our people to be trained. One of the conditions laid down which they have accepted is that they will train our men within the next 15 or 20 years so that we could have trained men at the end of 20 years when we take over the concern. Nationalisation does not necessarily mean mere transferring from one group of people to the other. It should mean the utilisation of the concern for the benefit of the people. Therefore from the point of view that I have urged before the House just now we feel that the Agreement that we have entered into is the best agreement that we can forge under the present circumstances considering everything from all points of view and therefore it is obvious that it is not possible for us to deviate in any important particulars from the Agreement which has been entered into already between the Company and the Government.

With these words, Sir, I move that the Bill be taken into consideration.

SJ. JYOTI BASU: Sir, I beg to move that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th March 1952.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: I beg to move that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the 31st December 1951.

I further beg to move that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be referred to a Select Committee——

Mr. SPEAKER: Please move your Select Committee motion after the present one has been disposed of.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Sir, after the Hon'ble Minister has moved his motion, we should have an opportunity to make general remarks and then the motions may be moved.

Mr. SPEAKER: These amending motions for circulation are on record and should be moved first as amendments to the main motion.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Of course these motions must be moved, but if before that anybody wants to oppose the main motion, I think he should be allowed to do so.

Mr. SPEAKER: We have always had the practice that these are connected with the main motion and they should be moved first.

SJ. SIBNATH BANERJEE: All right, I do not object.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th November, 1951.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st of November, 1951.

Srijukta BIBHABATI BOSE : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, পশ্চিম বাংলার সমস্ত বামপন্থী ও সমাজবাদী দলের প্রতিনিধি হিসাবে আমি আজ এখানে কলিকাতা ট্রামওয়ে বিলের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানাতে চাই।

এই বিলে আছে আগামী ২০ বছরের জন্য বৃটিশ স্বার্থ কায়েম রাখার অঙ্গীকার এবং সুদূর ভবিষ্যতে জাতীয়করণের এক মিথ্যা আশা। কেবল তাহাই নহে এই company গুলির ব্যবস্থা বৃটিশ পুঁজিবাদীদের এক অন্যায্য ও অতিরিক্ত হারে মূল্য দিবার প্রতিশ্রুতিতে করা হইয়াছে। আমি বিনা দ্বিধায় একথা বলিতে পারি যে বৃটিশ পুঁজিবাদী ও কংগ্রেসী দলের মধ্যে এক বোঝাপড়ার পরিষ্কার পরিচয় আমরা এই বিলের মধ্যে পাইতেছি। ১৯৪৭ সালে ইংরাজদের হাত হইতে কংগ্রেসী দল যে তথাকথিত স্বাধীনতা গ্রহণ করিয়াছিলেন তাহার মূল্য আজ তাঁহাদিগকে দিতে হইতেছে।

আমি জানি যে বর্ত্তমান সরকার জনগণের প্রতি তাঁহাদের দায়িত্ব সম্পন্ন করিতে অপারগ। আমি ইহাও জানি যে কলিকাতার ট্রামওয়ে জাতীয়করণ করিতে হইলে যে দৃষ্টিভঙ্গী ও যে সাহসের প্রয়োজন তাহা এই পরিষদের নাই। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের ভবিষ্যৎ অধিকারগুলিকে খর্ব্ব করিতে বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্ট উদ্যত হইয়াছেন কেন? এবং আগামী সাধারণ নির্ব্বাচনের পর যে নূতন গভর্ণমেণ্ট গঠিত হইবে তাঁহাদের উপর এই দায় চাপাইতেছেন তাঁহারা কোন অধিকারে?

১৯৪৯ সালে জুন মাসের দক্ষিণ কলিকাতার উপ-নির্ব্বাচনে ইহা প্রমাণিত হইয়াছিল যে পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের এবং বিশেষ করিয়া কলিকাতার নাগরিকবৃন্দের, বর্ত্তমান শাসনকর্ত্তাদের উপর কোনই আস্থা নাই। গত দুইটি উপনির্ব্বাচনে কলিকাতাবাসীগণ সমাজবাদী কর্ম্মপন্থায় তাঁহাদের সম্পূর্ণ বিশ্বাস ঘোষণা করিয়াছেন। ইহা বলাই বাহুল্য যে এই মহানগরীর এরূপ একটি কল্যাণকর প্রতিষ্ঠানের সহিত তাঁহাদের স্বার্থ গভীরভাবে জড়িত। আমি দৃঢ়তার সহিত একথা বলিতে চাই যে এই মহানগরীর বাসিন্দাদের মত অগ্রাহ্য করিয়া এই বিল উত্থাপন করার কোনও অধিকার বর্ত্তমান সরকারের নাই।

ভারতবর্ষের একটি বিশেষ প্রগতিবাদী নির্ব্বাচকমণ্ডলীর পক্ষ হইতে এবং এই প্রদেশের সম্মিলিত বামপন্থী দলগুলির পক্ষ হইতে আমি দাবী করিতেছি যে কলিকাতার ট্রাম ব্যবস্থা অবিলম্বে জাতীয়করণ করা হোক। বর্ত্তমানে আমাদের ন্যূনতম দাবী যে সরকার এই বিল প্রত্যাহার করুন। কোন মতেই পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের কষ্টোপার্জ্জিত অর্থ হইতে ট্রাম কোম্পানীর বৃটিশ অংশীদারদের অন্যায্য ও অতিরিক্ত মূল্য দেওয়া চলিবে না। এই পরিষদের কার্য্যকাল শেষ হইতে চলিয়াছে। আগামী বৎসরের প্রথমেই সাধারণ নির্ব্বাচন হইবে। এই অবস্থায় এমন একটি বিল তাড়াতাড়ি পাশ করাইয়া লইবার এই সরকারের কোনও অধিকার নাই, যাহার দ্বারা আমাদের জনগণের ভবিষ্যৎ ক্ষুণ্ন হইবে। যদি বর্ত্তমান সরকার জনগণের স্বার্থ রক্ষায় অপরাগও হন, তাঁহারা অন্ততঃ আত্ম-বিক্রয়ের পথ হইতে বিরত থাকুন।

ইহা বলিয়া আমি কলিকাতা ট্রামওয়ে বিলের তীব্র বিরোধিতা করিতেছি ও দাবী করিতেছি যে তাহা অবিলম্বে প্রত্যাহার করা হউক।

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Mr. Speaker, Sir, it is crystal clear that we differ on the merits of this Bill. The Hon'ble Minister in charge of the Bill has said that it is the best agreement that they could have reached, but according to us it is the worst that could have been done and as such I have put in those two amendments, that the Bill be circulated for eliciting public opinion or the Bill be sent to a Select Committee so that it would go into the pros and cons, the merits and demerits that are in the Bill.

As I was saying, from our point of view this is the worst agreement that could have been reached. I consider that this agreement is not in the interest of the people of West Bengal but it is for the benefit of the capitalists. I do not like to make a distinction between foreign capitalists and Indian capitalists so far as this Bill is concerned, for here both Indian and foreign capitalists have combined and it is this combination which has

cast its influence upon the West Bengal Government, and the West Bengal Government in its eagerness to please the capitalists has disgracefully agreed to bring about this agreement. After all, what was the necessity of having this agreement? If we are not going to nationalise the concern, what was the necessity of this Bill and why this secrecy? Why was it not published and the Press and the public not taken into confidence? Why was not the working class taken into confidence? Why the employees of the Tramways Company were not taken into confidence when this agreement was talked about? Sir, I can understand the reason for this hurry, and that is that most of the Ministers have realised that they would not be able to come back after the next General Elections. The Tramways Company also realised that after the General Elections the present set-up will not be able to come back and they are therefore anxious to have an agreement just now. That is why these two sets—the Tramways Company and the present Cabinet—have thought it wise to bring about an agreement and to force it upon us visualising that after the General Elections another set would come in which would be more progressive and would go to nationalise the concern. That is why there is this hurry and this secrecy. So it must be held in secrecy and it cannot bear the light of the day. Sir, there are many reasons why this secrecy has been maintained. As I was saying, here was a combination of the British and Indian capitalists. The Minister in charge of the Bill gives us the percentage of shares in the Tramways Company owned by Indian industrialists. But is it a fact that their shares had a higher price and that that price or the value of the share has now come down to Rs. 16-8 or something like that from Rs. 62-2 in 1945? Is it a fact that some big Indian industrialist has made a huge purchase of the shares and having been faced with a crisis as the price of share has fallen down has brought to bear his influence upon the Chief Minister to bring about this agreement? Sir, that is the secrecy about it.

Sir, I want to say that as early as 1946 there was a Tribunal set up for adjudicating the disputes between the employees and the employers of this Tramway Company, and the gentleman who was selected by the Tramway Company to represent their case was Mr. Birla. I will show how the Indian capitalists in alignment with the foreign capitalists have been influencing this Cabinet to the detriment of the interests of the people of West Bengal.

Sir, we are surprised that at a time when the people of Asia are taking a definite step against the dominance of such capital, it is West Bengal that will fall back. I will particularly bring to your notice the case of Iran. It may be a small country, but the people are great, and they are putting up a great fight for the elimination of foreign capitalistic domination. That has been my experience when I was on tour last year in South-East Asia; in Burma and in Indonesia also I found people very much anxious to terminate the remnants of foreign exploitation. Red China has already taken up this task. Why then should West Bengal follow a different course against the time-spirit that is operating throughout Asia, and particularly, throughout South-East Asia?

Sir, it has been said that the object of this Bill is to empower the Government of West Bengal to nationalise the Calcutta Tramway Co. That is in the Bill—a Bill to empower the Government of West Bengal to acquire the undertaking of the Calcutta Tramways Company, Limited. Nothing could be more incorrect than this. I say it is a hoax, for if the Government wants to take over the establishment, there is nothing that can prevent it. If it is said that there are different contracting parties which stand in the way, I think those could be taken over in a day, and there is nothing now which prevents us from taking over this establishment. So, Sir, the purpose of this Bill is not to take over the undertaking. The

purpose of this Bill is to postpone the taking over for at least another 20 years. The purpose of this Bill is to bind down the future generation for 20 years, so that they may also not easily take over this undertaking. Whatever Government may come, they will tell us "look here, we have got an agreement and not only that, the agreement has been sanctified by an Act of the Legislature". It is laid down in the agreement that this agreement must be sanctified by an Act of legislature. And why the Company has insisted upon it? Because the company suspects that the future Governments in West Bengal will not be so docile, will not be so subservient to the capitalistic interests, and, therefore, they want precautionary measures from today and as a definite step this agreement has been brought before this legislature at the fag end when it will last for say, one month more. That is what the purpose of the Bill is. I say this in all seriousness. I will try to show that there is no benefit conferred on us; I will show that the price that has been fixed is much higher than the price that we had to pay under the existing contracts. I say that it is a move to show that the Company cannot pay more than four per cent. dividend. All this is false. These things are not in the Bill. We cannot accept a mere statement from the Minister. We want them in the Bill. That is why I say that the object of the Bill is to postpone taking over——

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, please resume your speech after the recess.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Sir, in the Bill two obstacles have been mentioned which stand in the way of nationalisation of this establishment. One is that there are various contracting parties and none of them is strong enough to take over the unit to run it profitably. I realise that difficulty, but that difficulty could be wiped out. By effecting this agreement all these contracting parties have been wiped out. If they could be wiped out for the purpose of this agreement, they could easily be wiped out for the purpose of nationalisation also. So this obstacle does not stand in our way. The second obstacle that has been mentioned is this that the purchase price according to the principles laid down in the present contracts was found to be prohibitive, and this new agreement gives us a very reasonable price. Sir, I do not believe it, and I will show that the price now fixed is higher than the price that we had to pay under the existing contracts. But before I do so, Sir, there is one point which needs reference also. In the Bill it has been stated that under the existing contracts with a view to purchasing the establishment we would have to pay 25 times the difference between average gross annual receipts and the working expenses of the undertaking over a period of seven years immediately preceding the date of purchase. In the Year Book I found a slightly different language, but that is very material for the purpose of calculation. The language given in the Year Book is this: the purchasing price will be fixed at 25 times the net yearly earnings of the company. Here it is mentioned as difference between the average gross annual receipts and the working expenses. There is difference between these two bases of calculation and I will give my calculation on the basis given in this Year Book. I will try to show that the price fixed is high. Sir, the average net annual earning for the seven years ending in January 1952, that is to say at the time when the option to purchase this concern could be exercised, will be £98,000 assuming that the profit for the years 1950, 1951 and 1952 will remain the same as the profit in the year 1949. The profit in the year 1949 has been given as something in the region of £98,000. Going into the figures for the years before 1949 it is obvious that the company has

been earning less and less net profit since 1945 and in 1946 it suffered a loss. In 1947 although it did not suffer loss it could not declare any dividend. Of course since 1948 it is again reviving and in 1949 the profit has come to the region of £98,000. (I take this figure as the basis and say that the company will be able to earn this profit in 1950, 1951 and 1952 also. So the average for the seven year period will be therefore this £98,000, roughly speaking one lakh pounds. 25 times this one lakh pounds will be £25,00,000 but the price fixed under this new Agreement is £37·5 lakhs, an excess of 12·5 lakh pounds or something in the region of 2 crores of rupees. I would like to be repudiated by the Hon'ble Minister if the facts given by me are wrong. So my contention is that the Government coming into power in 1952, if it wanted to exercise the option to purchase the undertaking, should be able to purchase the undertaking by paying only £25,00,000 if there is no such Agreement as the present one forced upon them. Let us have another set of calculations and let us calculate the amount the shareholders would get at the purchase price fixed by the Government now. The total share capital of this concern is £9·5 lakhs of which £2·5 lakhs represents the Preference Shares. So the shares getting the benefit of multiple value is only of the value of £7,00,000 and the holders of the shares of this value will be the recipients of any benefit that this new price fixed by the present Agreement would confer on them. The value of the debenture stock is £6,00,000 and the value of the Preference Shares is £2,50,000. Deducting these two figures from the proposed purchase price of £37·5 lakhs we arrive at the figure of £29,00,000 and this £29,00,000 will be distributed to the shareholders possessing only £7,00,000, that is to say, for every pound he will be receiving more than 4 times, more than 4 pounds; for every 100 pounds he will be receiving more than 400 pounds and this return that they will get is based on the price that this new Agreement is going to fix and that is the return which the shareholders will be getting if their shares are taken over when the undertaking is taken over after a period of 20 years. Under the existing contracts giving the option to purchase the undertaking at intervals of seven years the purchase price should be equal to 25 times the difference between average gross annual receipts and the working expenses of the undertaking over a period of seven years immediately preceding the date of purchase. So it is clear that the price is fixed on the basis of the net profit for the 7 year period and if there was no profit in a particular year or years the purchase price would be reduced accordingly. That is an advantage under the existing contracts which has been wiped out in the new Agreement. Under the new Agreement the purchase price is fixed *ad hoc* whether the company makes any profit or not, whether the company's stock in the godown continues to exist or is burnt out and even if the company mismanages its activities. Yet every one of them will get for one pound more than four pounds, for every 100 pounds more than 400 pounds. There is thus a great lacuna in the New Agreement although it is a benefit to the shareholders owning the shares worth £7,00,000. Under the existing contracts the purchase price would be fixed on the net yearly earnings and if the earning was small our price would also have been small and whenever there will be a fall in the net profits of the company the purchase price of the undertaking would correspondingly be reduced and if this formula will not be there the company will have no incentive to increase its profits. But this salutary principle has been given the go-by in the New Agreement and as per this New Agreement whether the company runs the undertaking for a profit or not, makes any profit or not, whether the company's whole stock is wiped out or not by fire or by theft, the shareholders will be the recipients of this return of more than 4 pounds for every pound of their investment at the time, i.e., after 20 years, the whole undertaking is purchased. Under the existing contracts, Sir, there is a check on the

tendency of the company to do anything other than good to the company inasmuch as the lesser the net profit the lesser will be the purchase price paid. But under this new Agreement there is no such check on the Company. Under this new Agreement a sum of £87,457 will be set aside in each accounting year in a fund called "the Shareholders' Account" from which their dividends will be paid. Here also an *ad hoc* amount has been fixed. What would be the amount of profit nobody knows but an *ad hoc* amount has been fixed, and that amount will be segregated to a special Fund for the purpose of paying dividends from out of it.

In clause 5(*3*) of the Transfer Agreement shown in the First Schedule to the Bill, I mean the new Agreement, it is provided "Any sum for the servicing of the debenture-stock of the company, that is to say, any sum set apart for, or used in, the repayment of the debenture-stock of the company shall, in the year ending the thirty-first day of December one thousand nine hundred and fifty-one and in each subsequent year, be paid out of the shareholders' account and be a charge on the same". So the calculation I showed you previously of deducting the value of the debenture-stock from the total purchase price fixed has to be amended in view of this clause 5(*3*) which says that the repayment of the debenture-stock of the company will be made out of the shareholders account. So to that extent the purchase price fixed of £37·5 lakhs will not get diminished as I thought previously and so all this 37·5 lakh pounds goes straight to the shareholders and not a single farthing of that need be paid for the repayment of debenture-stock. In that case the shareholders will be getting a return of more than 5 pounds although I said previously on the basis of a calculation I made then that the return would be more than 4 pounds, that is to say, for every 100 pounds they will be getting more than 500 pounds. That is the nature of the agreement.

Then I come to the question of dividends and how they are going to be paid. As regards dividends, 87,000 pounds have been set apart for payments towards the 9·5 lakhs of capital. Therefore what is the rate of dividend? It is 9 per cent. The Hon'ble Minister has said that the Company will not be able to pay more than 4 per cent. as dividend. Then why is it so? In the Statement of Objects and Reasons I find that profit in excess of 4 per cent. as on the capital at charge goes into a Special Reserve Fund. But in the body of this Bill is there any provision that this company will not be allowed to pay more than 4 per cent. to shareholders as dividend? I find, Sir, in Article 4(*d*) (*i*) and (*ii*) of the First Schedule there are provisions made for 87,000 pounds for a lump sum and 4 per cent. upon any additional share capital. That is the only restriction that I find put in the Bill. Therefore, for any additional outside capital the company cannot put in more than 4 per cent. to the Special Reserve Fund. But where is there in the Bill that this company will not be allowed to pay more than 4 per cent. because this 87,000 pounds will have to be paid to the shareholders. If it is not paid now, it will be paid subsequently at the time of purchase. That is in clause No. 7(*c*). Government shall also pay to the company in sterling in London the amount of the balance, if any, to the shareholders' account on the purchase date. So where is the guarantee that this 87,000 pounds represent not more than 4 per cent.? And if you say that the company will not be able to pay more than 4 per cent., then what about the balance? You say that that balance will have to be paid by the Government to the company at the time of purchase. The Hon'ble Minister should have drafted the Bill more dexterously if he really wanted to give not more than 4 per cent. Assuming that debenture is defrayed as indicated in Article 5(*3*), then this 9 per cent. will come down to 6 per cent. But you cannot deduct the value of the debenture stock. If you pay from the Special Reserve Fund, then for every pound

you will be paying more than 5 pounds to the shareholders' account. If you do not deduct from this Special Fund, then you will be paying to the shareholders 9 per cent. dividend. That is the position which is revealed in this Bill.

Sir, in the Statement of Objects and Reasons it has been mentioned that profit in excess of 4 per cent. on the capital at charge goes into Special Reserve Fund. But what is the capital at charge? That has not been explained. That is a very technical phrase which admits of various interpretations, and in future nobody knows what will be its interpretation. Nowhere in the Bill that capital at charge has been clarified. But it is the practice in every Bill and Act to give definition of such technical phrases, but it has not been given here and no one knows what interpretation will be given in the future. As I have said, there is no clause in the Bill to that effect, and I would request the Hon'ble Minister to point out the clause which binds down the company not to pay more than 4 per cent. as dividend. I have on the contrary shown that the money set apart for shareholders account will entitle the company to pay 6 per cent. to 9 per cent. as dividend. Then in making the agreement the case of labour has been altogether ignored. Does the Government know that this company pay the least to its employees? What is the sense in fixing a dividend, in fixing a price when you have not taken into consideration the existing wage structure, and when you do not know what the wage structure is going to be and should be? The company pays as dearness allowance to the clerical staff only 40 per cent. whereas any other big establishment has to pay cent per cent. as dearness allowance which comes up to Rs. 70 minimum per month. Does the Government know that this company is guilty of unfair treatment to its labour? I have never seen any other company doing that. There are many many Unions now existing in this company which wants to play one Union against another with a view to protect its own interest and property. Did the Government take that into consideration when they tried to enter into an agreement with such a company? Does the Bill bring any benefit to us? We are paying more price and we have not the guarantee of 4 per cent. dividend. That is to say, the company will be able to pay more than 4 per cent. We are not sure what will be the value of the stock after 20 years. The Hon'ble Minister has set apart 80,000 pounds for renewals and replacements. I am sure if the company means it, that amount will not be spent for renewals. There are so many things that might happen and it is against all systems of contract, all principles of contract, to bind oneself henceforth for 20 years without knowing what will be the value of shares, even what will be the value of the stock, and what will be the economic and political situation in the country then. Without knowing all these things it is really an Act which cannot be accepted by any sensible organisation to bind oneself for 20 years to come by such an agreement. I say, Sir, this is the final and the last kick of this Cabinet. It must go but before it goes out this agreement has been thrust upon us. I hear a rumour about the Oriental Gas Company that something is going to be done with regard to them, and that is being done in secrecy. Sir, I will repudiate it today and every day. If we come to power, we would treat it merely as a scrap of paper.

With these words, Sir, I oppose the Bill.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়;

The Hon'ble RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI: দেবেনবাবু যা বললেন সেটাই বাংলায় বলেন।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : যে বিল আমাদের কাছে আনা হয়েছে এই বিলের মধ্যে যে agreement আছে, যদি আমি ধরে নিই যে Tram Companyকে এখন nationalise করা হবে না, তবুও দেখাতে চাই যে, Agreement যেভাবে করা হয়েছে সেটা ঠিক হয় নাই—সেই হচ্ছে আসল কথা। এই Agreementএর মধ্যে আছে এবং এই বিলের সঙ্গে যে Statement of Object and Reasons তার মধ্যেও এই কথা পাই যে ইতিপূর্বে এই Tram Companyকে কেন খরিদ করা হয় নাই। যদিও খরিদ করবার অধিকার কোন কোন Partyর ছিল যেমন—হাওড়া মিউনিসিপালিটি, বেহালা মিউনিসিপালিটি, Secretary of State for India—এর দুইটা কারণ দেখান হয়েছে; একটা কারণ হচ্ছে এই যে প্রত্যেকেই পৃথক পৃথকভাবে যদি খরিদ করে তাহলে তাদের সুবিধা হবে না। একটা সামান্য অংশ বিশেষ নিয়ে tram চালান যায় না। তাই তাদের সঙ্গে যে চুক্তি ছিল সেই চুক্তি অনুসারে যদি হিসাব ধরা হয় তাহলে যে টাকা দাঁড়ায়, তাতে যদি খরিদ করা হয় তাহলে সেটা prohibitive and uneconomic হবে। এখন দেখা যাক ২০ বৎসরের জন্য দেশবাসীর হাত বাঁধবার পূর্বে এই দুইটা বাধা অপসারণ করবার কোন সুযোগ ছিল কি না। একটা সুযোগ হয়ছে, যে পাঁচটা party ছিল, যাদের সঙ্গে পৃথক পৃথক চুক্তি ছিল সেই partyগুলির স্থলাভিষিক্ত হয়ে Government হয়েছে। এইটা আইনের দ্বারাও করা যেত। আর একটা বাধা হয় এই, যে চুক্তি ছিল companyর সঙ্গে, সেই চুক্তি অনুসারে যে টাকা হয় তা অত্যন্ত বেশী। Governmentএর স্বীকৃত মতে সে টাকার পরিমাণ যা দাঁড়ায় তা uneconomic; সেটা সকলেই জানেন। এই চুক্তি যখন হয়েছিল তখন ইংরাজ Government ছিল এবং ইংরাজের সঙ্গেই চুক্তি হয়েছিল এবং Governmentএর স্বীকৃতি অনুসারে যে টাকার পরিমাণ দাঁড়ায় তা prohibitive. যাদের একটু আইনের জ্ঞান আছে তিনি জানেন যে, সেখানে যদি দুইটা partyর মধ্যে চুক্তি হয় এবং চুক্তি থেকে যে টাকার পরিমাণ দাঁড়ায়, সেটা যদি prohibitive হয় এবং সে bargain করে, তাহলে সে bargainকে কি বলে? সেটাকে বলে unconscionable bargain. তাহলে চুক্তি অনুসারে যে সমস্ত party ছিল তার স্থলাভিষিক্ত Government হয়েছে এবং Governmentএর চুক্তি অনুসারে যদি এই টাকার পরিমাণ যা দাঁড়ায় তা যদি prohibitive হয় তাহলে এই unconscionable bargainএর চুক্তিকে বদল করবার ক্ষমতা Governmentএর ছিল এবং Governmentএর তাই করা উচিত ছিল। যখন Government সেখানে দেখলেন যে, যে চুক্তি সেখানে করা হয়েছিল তখন এমন একটা টাকার পরিমাণ তাদের কাছ থেকে নেওয়া হয়েছিল যাতে সে টাকায় কখনই নেওয়া যায় না; তখন সে চুক্তি বদল করাই উচিত ছিল এবং বদল করবার যোগ্য সে চুক্তি। এই দুইটা বাধা অপসারণ হয়ে গেলে Tram Company খরিদ করতে আর কোন বাধা থাকতে পারে না। সেটা খরিদ করবার জন্য আজ ২০ বৎসর—in a fast moving world; ২০ বৎসর পরে অবস্থা কার কি দাঁড়ায় তখন ২০ বৎসরের জন্য কারো হাত বাঁধা ঠিক নয়।

প্রধান মন্ত্রী মহাশয় এখানে Bill এনেছেন—যে চুক্তি করেছেন—তার উপর আমি একটা কথা বলব যে চুক্তিটা ভালভাবে বুঝে দেখবার জন্য যে যে material আমাদের সামনে আসা উচিত ছিল তা তিনি আমাদের দেন নি। প্রথম কথা হচ্ছে এই যে অন্যান্য যেমন হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটীর সঙ্গে যে চুক্তি ছিল, তাতে ৭ বৎসর পর্য্যন্ত কোম্পানির যে average income এবং working expense, এই দুটোর মধ্যে বিয়োগ দিলে যা থাকে তার পঁচিশ গুণ হবে। সেখানে দেখা উচিত ছিল তাদের কতটা average income এবং expenditure হয়। সেখানে দেখা উচিত ছিল—সেটা ধরলে, ২৫ গুণ সত্যই একটা prohibitive দাম এবং uneconomic কি না। কারণ এই চুক্তিতে আমাদের মত দিতে হবে—এটাকে আমাদের approve করতে হবে। কিন্তু কেন তা করব? শুধু কি একটা statementর উপর যে দামটা prohibitive হচ্ছে, শুধু এই এই কথা দ্বারাই কেউ তা বিবেচনা করতে পারেন—যতক্ষণ না আমরা সমস্ত material পাচ্ছি। (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: কেন, দেবেনবাবুই ত material দিয়েছেন।) দেবেনবাবু কি দিয়েছেন, আমি সে সম্বন্ধে কিছু বলব না। গভর্ণমেণ্ট কি দেন সেটাই আমাদের দেখতে হবে। বিদেশী ট্রাম কোম্পানির কাছ থেকে এনে দেন। তাদের average income এবং working expenses কোন কোন বৎসরে কত হয়। সেই basis সেটা ২৫ গুণ বা দশ গুণ করা হবে সেটা পরে বিবেচ্য। এ যতক্ষণ আমরা না পাই, ততক্ষণ এই চুক্তি এবং চুক্তির দ্বারা যুক্তির অবতারণায় যে বিল সেটা ছুড়ে ফেলে দেবার মত জিনিষ। যতক্ষণ সেটা না আসে, ততক্ষণ এ সম্বন্ধে আমরা কিছু করতে পারি না। সেই জন্যই আমি বলছি পাঠিয়ে দিন এই বিলটা জনমত সংগ্রহের জন্য। বিভিন্ন প্রতিষ্ঠান, বিভিন্ন সংবাদপত্র ও জনসাধারণ আছে—তারা এটাকে

বিবেচনা করবে। এর পূর্বে এ জিনিষ হতে পারে না। এত তাড়াহুড়ি করে এ কাজ চলতে পারে না। প্রধান মন্ত্রী মহাশয় নিজেই করেছেন যে Cabinet মিলিতভাবে করেছেন, তাঁরা সব জিনিষ বিবেচনা করেছেন কিনা জানি না।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, প্রধান মন্ত্রী মহাশয় যে তার বক্তৃতায় বলেছেন, যদি আমরা এখনি এটা কিনি, তবে সেই টাকাটা blocked up হয়ে যাবে এবং সেটা করা উচিত নয়। এটা বিবেচনা করে দেখতে হবে এটা কিনে আমরা বেশী income করতে পারব বা ট্রাম Administration ভাল করে চালাতে পারব, যে material দ্বারা সেই materialই আমাদের সামনে দেখছি না। আমরা এটা কিনলে কিনবার যে দাম ২০ বৎসর পরে ধরা হয়েছে তার স্থলে যদি আজই কেনা যায়, তাহলে তার reasonable দাম কি হয়। তেমন কোন দাম নির্ণয়ের material আমাদের সামনে নেই। (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: ২৫ গুণ ছেড়ে দেবেন কেন?)

এই জন্য ছেড়ে দেব ২৫ গুণ করলে prohibitive হয়ে যাবে। যে কোন স্থানে হোক এমন কি যদি একজনের সঙ্গে জমি বিক্রয়ের চুক্তি করি এবং যদি সেটা prohibitive হয়, তবে সে চুক্তি চুক্তিই নয়। (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: নিশ্চয়ই) আপনিও বলছেন, সে চুক্তি চুক্তিই নয়। দ্বিতীয়তঃ আমরা যদি মূল্য ধরতে চাই, কি তার দাম হবে, এর জন্য যে material আমাদের কাছে আসা উচিত, তা কই? কোম্পানির যে সমস্ত stock আছে, জিনিষপত্র আছে, তা কতদিনের কেনা এবং তার দাম আজ কি হতে পারে, বিশ বৎসর পরে যা হবে সে সম্বন্ধে কোন explanatory note নেই। প্রধান মন্ত্রীর বক্তৃতায় তা কিছু নাই। কত বছরে কত খরচ হয়েছিল বা কত বছরে কত income হয়েছিল, তা জানাচ্ছেন না। এবং তা ছাড়া last yearএ gross income ও working expense কত হয়েছিল? তার মধ্যে stock machinery এবং আর যে যা জিনিষপত্র আছে, তা কতটা ভাল অবস্থায় আছে, কতটা বদলাতে হবে? একটা sum ৮০ হাজার পাউণ্ড রেখেছেন for repair, replacement, সেটা ৮০ লক্ষই বা হবে না কেন, এক লক্ষই বা হবে না কেন বা ৫০ হাজারই বা হতে পারবে না কেন তার কারণ কি। কেন ৮০ হাজার পাউণ্ড রেখেছেন? সেটা বাড়ান যেতে পারে কি না। প্রতি বৎসর renewal কি হতে পারে। বিশ বছর পরে যা আমরা কিনব, তা একেবারে রদ্দি মা'ল হতে পারে। ২০ বছরের জন্য ৮০ হাজার পাউণ্ড করে প্রতি বৎসরে for renewal and replacement ধরা হয়েছে; কিন্তু, Sir, কোম্পানি গত ৫ বা ৭ বৎসরের মধ্যে averageএ কত টাকা করে এই renewal ও replacementর জন্য ব্যয় করেছেন বা করেন নি এর কোন record আমাদের কাছে নাই। যে fact আমাদের কাছে এসেছে, তা থেকে কোন motive impute না করেও infer করা যায় যে এর মধ্যে কিছু গোপন করা হয়েছে—আমাদের কাছ থেকে facts suppress করা হয়েছে। বোধ হয় গভর্ণমেণ্ট কিছু জানেন না—না জেনেই চুক্তি করেছেন কিম্বা যারা এ সম্পর্কে আইন প্রণয়ন করছেন, তারা সবই জেনেছেন; আর আমাদের মঞ্জুরি দিতে বলছেন অন্ধভাবে। গভর্ণমেণ্ট যা করছেন, ভালই করছেন এ বিষয়ে অন্য কিছু বলবার নেই। এর মধ্যে আমি আর কিছু দেখতে পারছি না যদিও আমি প্রাণপণে চেষ্টা করেছি বুঝতে কি করে এই agreementটা স্বীকার করা যায়। কিন্তু একমাত্র অন্ধভাবে ছাড়া তা করবার উপায় নাই।

তারপরের কথাটা হয়েছে যে purchase price কেন ধরা হয়েছে ৩৭ লক্ষ পাউণ্ড। এটাই বা ৪০ লক্ষ পাউণ্ড বা ৫০ লক্ষ বা ১৫ লক্ষ নয় কেন? হঠাৎ ৩৭ লক্ষ পাউণ্ড হল কেন তার কোন basis নেই। এই জন্য আমি কোন উদ্দেশ্য আরোপ করে নয় যে fact গোপন করা হয়েছে suppress করা হয়েছে। And this is fact. (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: অজ্ঞতা বশতঃ।)

অজ্ঞতাবশতঃ যদি চুক্তি করে থাকেন, তবে তা কোনমতেই গ্রাহ্য নয়। কিন্তু আমি বলছি এতগুলি টাকা ২০ বৎসর পরে যে তাদের দিবেন, তার কোনই কারণ নেই। এই সমস্ত কারণে আমার মনে হয় যে এই বিল জনমত সংগ্রহের জন্যই যাক বা select কমিটিতেই যাক, ভালরকম না দেখে পাশ করা উচিত নয়। এই সমস্ত জিনিষ যদি না আসে কোম্পানির আয়ব্যয়ের হিসাব, কি stock কি debenture কতগুলিই বা share তার কত মূল্যই বা হতে পারে, তা ছাড়া কত divident দিয়েছে বা কোম্পানির গত দশ বৎসরে average earning কত হয়েছে তাহলে কি করে জিনিষটা বিচার করা যায়? ২০ বৎসর 4 per cent. dividend দেওয়া হবে না 3 per cent. বা 2 per cent. দেওয়া হবে তাও হিসাব করতে হবে; 4 per

cent. দেব কেন, কেন 1 per cent. দেব না (The Hon'ble BHUPATI MAZUMDAR: বোটেই দেব কেন?) তাঁ, বোটেই বা দেব কেন এটা বিচার করা যায়, যদি facts and material আমরা না পাই। I am a man of average intellect—বোকা লোক। দেশের বেশীর ভাগ লোকই আমাদের মতন। তারা কি করে বুঝবে। অন্ধভাবে নেওয়া ছাড়া। অতএব এই সমস্ত Agreement দেখে মনে হয় এর মধ্যে hide and seek রয়েছে। সেটা তারা প্রকাশ করুন লোকের সন্দেহ দূর করুন। কোম্পানির মোট কত share আছে তার মধ্যে কত বিদেশী কত দেশী share আছে, সমস্ত জিনিষ বুঝে দেখতে হবে এবং সেটা বুঝবার মত material ছাড়া এই Bill আজকে এখানে considered হতে পারে না। এমন একটা শক্ত যা কেউ বুঝতে পারে না তাতে একমাত্র হবু চন্দ্র রাজার গবু চন্দ্র মন্ত্রীর মত হাত নেড়ে হয় হাত নাড়তে হয়, নয়ত এখানেই শেষ করতে হয়।

Sj. KANAI LAL DE: Sir, তিন ঘণ্টা ধরে এখানে বসে আছি, আমাদের House আর আর কতক্ষণ চলবে? এখন adjourn হওয়া উচিত।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No no.

Sj. SIBNATH BANERJEE: স্পীকার মহাশয়, আজকে আর কতক্ষণ চলবে সেটা জানতে পারলে আমার পক্ষে সুবিধা হয়।

Mr. SPEAKER: আপনি আরম্ভ করুন।

Sj. SIBNATH BANERJEE: ৩।। টায় আরম্ভ হয়েছে আর কতক্ষণ চলবে?

Mr. SPEAKER: সে প্রশ্ন রেখে, আপনি আরম্ভ করুন।

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, মাননীয় প্রধান মন্ত্রী বলেছেন তিনি Tram Companyর সঙ্গে এই যে চুক্তি করেছেন এটা best under the circumstances. এই যে উক্তি করেছেন, best under the circumstances, এটাতে আমি তার সঙ্গে এক মত। এই Houseএর যা circumstances তাতে এর চেয়ে ভালো আশা করা যায় না। আমাদের মাননীয় প্রধান মন্ত্রী মহাশয় capitalismএর একজন সাধক। তিনি জানেন কারা কারা চোখ্ বুজে হাত তুলবে। সেইটে খুব ভালো জানেন কাজেই বলেছেন best under the circumstances (laughter). কিন্তু এটা best under the circumstances in his own opinion—তাঁর নিজের দৃষ্টিভঙ্গি অনুসারে, তাঁর জ্ঞান বুদ্ধি ও বিবেচনা অনুসারে নিশ্চয়ই এটা best কিন্তু অন্য একটা দৃষ্টিভঙ্গি আছে যারা মনে করে এটা bestত নয়ই worst. কেন এটা worst সেই কথাই বলব। Best তো নয়, worst। কেন worst বলছি সে সম্বন্ধে দু'একটি কথা বলব। প্রথমেই আমি প্রধান মন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তিনি Constitutionএর আশ্রয় নিয়েছেন। সেই Constitutionএ যেখানে compensation দেওয়ার কথা আছে সেই অংশটা প্রধান মন্ত্রীর খুব ভাল লেগেছে, কিন্তু হরিপদবাবু যেখানে শ্রমিকদের পরিশ্রমে অর্জিত অর্থে পূর্ণ অধিকারের কথা বলছিলেন সেই অংশটা তত ভাল লাগেনি। Constitution কংগ্রেসের বড় বড় পণ্ডিতেরা তৈরী করেছেন। এই Constitution আমরা অনেক জায়গায় স্বীকার করি না, এবং অনেক আপত্তিও রয়েছে। কিন্তু ডাঃ রায়ের মত অনেকেই আছেন যারা capitalism, পুঁজিবাদের সমর্থক তাঁদের খুব ভাল লেগেছে। Constitution বেশী দিন থাকবে না। এই Constitutionএরও change করা যায়, যেমন দু'একটি জিনিষের change হয়েছেও। জমিদারী প্রথা বিলোপ করতে যেয়ে তাঁরা একটা আইন করেছিলেন বটে, কিন্তু Supreme Court ও High Courtএর মন্তব্যের পরে তাতেও সামান্য change করেছেন। এই Constitutionএর আওতায় আজ যাঁরা আছেন তাঁরাও change করতে বাধ্য হতে পারেন। এই Constitutionএর উপর কি আস্থা ডাঃ রায় রাখেন তিনিই জানেন। এই Constitutionএর উপর বেশী ভরসা রাখা ঠিক হবে না। জমিদাররা এই Constitutionএর আশ্রয় নিয়েছিলেন, কিন্তু কালের স্রোতে ভেসে গিয়েছেন। অন্যান্য রাষ্ট্রেও জাতীয়করণ হয়ে গিয়েছে, আমাদের দেশেও Parliamentএ সেই Constitution পরিবর্তন করতে হবে। সুতরাং তার উপর নির্ভর করা সঙ্গত হবেনা। আজকাল ডাঃ রায় চোখে কম দেখছেন। এই ঘরে যে আলো আছে তাতে তাঁর হয় না, আর একটা আলো তাঁর দরকার হয়। তাঁর যদি সেই দৃষ্টিশক্তি থাকত এবং দুনিয়ার দিকে ভাল করে তাকিয়ে দেখতেন তবে এই Constitutionএর উপর এত জোর দিতেন না। Nationalisation

কথাটাই তাঁর মুখ থেকে বের হয় না, socialisation যদি হোত তাহলে তিনি আঁতকিয়ে উঠতেন এবং heartfail করাও অসম্ভব ছিল না। Municipalisation, socialisationএর দরকার নাই, আমি nationalisationএর কথা বলছিলাম, তাতেই তিনি বলছেন hackneyed expression, municipalisation কথাটা ঘাবড়াবার কথা নয়; তিনি তো এক সময় Calcutta Municipalityর কর্ণধার ছিলেন। অন্যান্য দেশে Tramway বলেন, Electricity বলেন, ইত্যাদি সবই রাষ্ট্রীয়করণ হয়ে যাচ্ছে; কিন্তু সেদিকে আপনাদের কোন দৃষ্টি নাই। এই Constitution ধারানুযায়ী compensation দিতে হবে, না দিলে চলবে না এবং কিভাবে বিদেশী নিতে হবে কেবল সেদিকে আপনাদের দৃষ্টি গিয়েছে। এই দাবী nationalisationএর দাবী আজকের নয়। আমি জোরের সঙ্গে বলতে পারি ১৯২৮ সালে যখন Simon Commission কলকাতায় এসেছিলেন তখন Tramway Companyর শ্রমিকদের strike হরতাল করতে বলা হয়েছিল এবং শ্রমিকেরা তাতে যোগ দিয়েছিল এবং আমিও ছিলাম। তারপরে ৫৪ জনকে ডিস্‌মিস্‌ করা হয় এবং নেতাজী সুভাষচন্দ্র অনেক চেষ্টা করে তাদের পুনর্নিযুক্ত করতে পারেন নি। সেই সময়ই আমরা দাবী করেছিলাম Tramway Company nationalise করতে হবে। ২২ বৎসর হয়ে গিয়েছে, কিন্তু nationalisation তো হলই না, সে কথা উঠলেও আজও পূর্বাবস্থাই রয়েছে। Dr. Royএর সেটা ভাল লাগে না, তাঁর কাছে সেটা hackneyed expression. E. I. R., B. N. R. কোম্পানির মত বড় বড় Company যদি nationalise করা হতে পারে তবে Tram Company nationalise করা এমন কি বড় কথা। চীন ও অন্যান্য দেশেই শুধু নয়, এই ভারতবর্ষের মধ্যে, এই বাংলাদেশের মধ্যেও, যে রেলওয়ে লাইন রয়েছে তা nationalised হয়েছে। ডা: রায়ের এটা অজানা কিছু নয়, তাঁর চোখের সামনেই এটা হয়ে যাচ্ছে তিনি পছন্দ করুন আর নাই করুন। সমস্ত দেশব্যাপী যে ঢেউ এসেছে তাতে তিনিও ভেসে যাবেন, তিনি ঠেকাতে পারবেন না। আমি বলতে চাই তিনি তাঁর দূরদৃষ্টি হারিয়ে ফেলছেন। আমি তাঁর চোখের দৃষ্টি কথা বলছি না, অন্য দৃষ্টির কথা বলছি। তিনি যা মনে করছেন সেটা ৫০ বৎসর আগেকার জিনিষ। তাঁর অভিপ্রায় অনুসারে সব কিছু হবে এটা তাঁর মারাত্মক ভুল। তাঁর অভীপ্সিত জিনিষ এখানে পাস হয়ে যাবে জানি, আবার "অরণ্যে রোদন করা ছাড়া আর কিছুই হবে না"। কিন্তু আমি তাঁকে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই একদিন এই ভুলের মাশুল দিতে হবে এবং আমাদের ভবিষ্যৎ বংশধরেরা এজন্য আমাদের গালাগালি দেবে। বৃটিশ আমলেও আমরা এই দাবী বরাবর জানিয়ে এসেছি এবং বলেছি যে, এই contract আর renew করা না হয়। আগেকার দিনের Congress Committeeর resolutionএ এইসব পাওয়া যেতে পারে। ১৯২৮ সালে নেতাজী সুভাষচন্দ্র যখন বাংলাদেশের কংগ্রেস-নেতা ছিলেন তখন তিনি এই Tram Company nationalise করবার চেষ্টা করেছিলেন।

প্রধান মন্ত্রী একটা যুক্তি দিয়েছেন যে, ৫টা—টালিগঞ্জ, নোনাপুকুর, হাওড়া ইত্যাদি—পৃথকভাবে চালান যায় না। সেটা সত্য কথা, আমি মানি। তাহ'লে পৃথক পৃথক workshopএর দরকার। সেজন্য সেটা সম্ভব নয়, এ বিষয়ে আমি প্রধান মন্ত্রীর সঙ্গে একমত।

এটা জানা কথা যে Tram Company শ্রমিকদের সঙ্গে ভাল ব্যবহার করে না। একদিন Dr. Roy এই কোম্পানির শ্রমিকদের strike সমর্থন করে বলেছিলেন যে, এই Company underএ কাজ করা উচিত নয়। কিন্তু আজ তিনি সব ভুলে গিয়েছেন। তিনি আজকে পৃথক পৃথক workshop দরকার ইত্যাদি কথা ব'লে এড়িয়ে যাচ্ছেন, কিন্তু practical difficulties আমিও ভাল বুঝি। ডা: রায়ের সঙ্গে যোগাযোগে আমাকে কাজ করতে হয়েছিল। তাঁকে আমরা সমর্থন করেছিলাম, এবং তিনি কৃতকার্য্য হয়েছিলেন। আমি আশা করেছিলাম তাঁর দৃষ্টিভঙ্গির কিছু পরিবর্ত্তন হবে। (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: হ্যাঁ, কিছুটা progressive হয়েছেন তিনি।) বসিরহাট ব্যাপারে তাঁর যে জোর দেখেছিলাম এই Companyর ক্ষেত্রে তার বিপরীত দেখছি। এটা তাঁর জীবনে দৈবাৎ ঘটে গিয়েছে, এটাকে আমরা তাঁর জীবনের একরকম ব্যভিচারই (laughter) বলতে পারি। পাকে চক্রে পড়ে সেটা করেছেন। কিন্তু তাঁর দৃষ্টিভঙ্গির কোন পরিবর্ত্তন হয়নি। এই প্রগতিমূলক কাজটা তিনি ভুল ক'রে ক'রে ফেলেছেন।

আমরা আশা করেছিলাম বারাসত-বসিরহাট ব্যাপারে তিনি যে ব্যবস্থাবলম্বন করেছিলেন এক্ষেত্রেও তাই করবেন। দেশের লোক চরম sacrificeএর মধ্য দিয়ে এই companyকে nationalise করবেই। বেসরকারী Company সম্বন্ধে দেশের লোক যে ব্যবস্থাবলম্বন করেছে এই Tram Companyর বেলায়

তার ব্যতিক্রম হবে না। ওঁরা অনেক কিছু লিখেছেন—এটা করতে হবে, ওটা করতে হবে। Calcuttaর Tram বন্ধ হয়ে যায় তখন জনসাধারণের চাপে পড়ে তাড়াতাড়ি একটা ব্যবস্থা করতে হয়। স্যার, সাতটা বেজে গিয়েছে আর বলা যাচ্ছে না। (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: খুব ভাল হচ্ছে, বলে যান না) আমার এখনও আরো এক ঘণ্টা সময় দরকার। আজকে আর বলতে পারছি না। যদি আগে থেকে notice দিতেন তাহলে whole night থাকতাম। সুতরাং কালকে আবার বলা যাবে, আজকে আর বলা যাচ্ছে না।

Mr. SPEAKER: Mr. Banerjee, the position is this: I have got a list of speakers on this subject. Naturally it would take a long time to go on with a view to finish the Bill. That is the reason why I want to finish as much as possible, so that we can conclude as early as possible.

Sj. SIBNATH BANERJEE: This is the last speech, I take it.

Mr. SPEAKER: That I admit.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I shall be very much obliged if you kindly allow me to finish my speech tomorrow. আপনার কাছে আমি আবেদন করছি আজকের মতন শেষ করে দিন। কালকে আবার বলবো। আজকেত East Bengal ও Mohon Baganএর খেলাত দেখতে দিলেন না। আজকে East Bengal জিতেছে তাই বাড়ী গিয়ে আনন্দ করতে হবে। (Laughter).

Mr. SPEAKER: Well, Mr. Banerjee wants time and so passionately that it will be cruel to force him to finish his speech tonight. I think I should adjourn the House till 3 p.m. tomorrow.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-5 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 19th September, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 19th September, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, II Hon'ble Ministers and 65 members.

STARRED QUESTION

(to which oral answer was given)

Held over Supplementaries on Starred Question No. 10

SJ. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়, তাঁর উত্তরে (*b*) paragraphএ বলেছেন, "The proposals were directly received by the Director of Public Instruction". কিন্তু আমরা জানি যে শিক্ষা বিভাগে schoolএর যেটা recurring or capital grant সেটা দেওয়ার যে proposal দেওয়া হয় তা Inspectorএর কাছে থেকে তদারক করে এবং তাঁর কাছ থেকে অনুমোদন পেয়ে তারপর সেখানে বিচার করা হয়। কিন্তু এখানে Director of Public Instructionএর কাছে থেকে সোজাসুজি proposal এসেছিল এবং সরকার তা মঞ্জুর করেছেন এবং বলেছেন under the rules obtaining at the time—এই বিশেষ ক্ষেত্রে এই বিশেষ বিষয়ে ruleটা ছিল, না সাধারণ ruleই ছিল?

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Is it a supplementary question or is it a statement that he is making?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: প্রথমত: এটা school নয়। দ্বিতীয়ত: সাধারণভাবে যে নিয়ম আছে সেই নিয়ম অনুসারে শিক্ষা বিভাগের কাছে আবেদন করা চলত।

SJ. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Supplementary question, Sir. এই (*f*) paragraphএ বলা হয়েছে এই Institutionকে যে সমস্ত grant দেওয়া হয়েছে তা প্রথমে founder Secretaryকে either from Calcutta or from Alipore Treasury থেকে দেওয়া হয়েছিল এবং তারপর February to March, 1948, and Feburary to Octobor, 1949এ Jhargramএর S. D. O.র মারফৎ টাকা দেওয়া হয়েছিল। কিন্তু কি কারণে ১৯৫০-৫১ সালে Jhargramএর S. D. O.কে না দিয়ে আবার সেই founder Secretaryকে টাকা দেওয়া হয়েছিল?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: ১৯৪৯ সালের কয়েক মাসে এই Subdivisional Officerএর মারফৎ টাকা দেওয়া হয়েছিল। তার কারণ founder Secretary জানিয়েছিলেন যে তিনি ঐটা পরিচালনা করতে পারছেন না, তাঁর পরিবারিক কারণে অর্থাৎ স্ত্রী বিয়োগ হওয়ার জন্য। সেই জন্যই Subdivisonal Officerকে ঐ grant draw করতে দেওয়া হয়েছিল।

SJ. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Paragraph (*m*)এ বলা হয়েছে, "it has been reported that the Institution at Jhargram has been closed down and the properties notified for sale". সেখানে যদি এই institution বন্ধ করে দেওয়া হয়ে থাকে এবং তারপর তার সমস্ত সম্পত্তি notice দিয়ে বিক্রয় করে দেওয়া হয় তাহলে গভর্ণমেণ্ট যে টাকা দাবী করেছেন, ৮,৭৯১৲ টাকা, সেই টাকা আদায়ের কি পথ গভর্ণমেণ্টের আছে?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Society সম্পত্তি বিক্রয় করলেও সেটা registered societyর সম্পত্তি; কাজেই গভর্ণমেণ্টের পাওনা টাকা বা grant আদায়ের কোন বাধা হবে বলে মনে হয় না।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Society তাঁদের সম্পত্তি বিক্রয় করে যদি সেই টাকা অন্য বাবদ খরচ করে ফেলে, তাহলে গভর্ণমেণ্ট তার দাবী থেকে বঞ্চিত হতে পারেন সুতরাং সে বিষয় ,গভর্ণমেণ্ট কি বিবেচনা করেছেন?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: প্রথমেই আপনাকে প্রশ্নের (*i*) to (*k*) উত্তরে বলা হয়েছে "The accounts of the Bodhana Samity are now being examined in detail by a firm of public auditors and their reports are awaited". Auditorএর report পেলে সোসায়িটির দায়িত্ব ও Governmentএর কত টাকা পাওনা তা সাব্যস্ত হবে। সুতরাং তা সাব্যস্ত না হওয়া পর্য্যন্ত Societyর কত টাকা দেনা বা সরকারের কত টাকা পাওনা সেটা জানতে না পারলে সঠিক দাবী করতে পারা যাচ্ছে না। কাজেই কত টাকা দেনা পাওনা সেটা সাব্যস্ত না হওয়ার পূর্ব্বে আমরা তাদের কি notice দেব বা তাদের সম্পত্তি কি করে attach করবো। কারণ সম্পত্তি attach করতে গেলে suit করে তবে করতে হবে, নতুবা আইন অনুসারে করা যায় না।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: শিক্ষা বিভাগের Deputy Secretary যখন একটা cheque audit করে বলেন ৮,৭৯১৲ টাকা বে-হিসাবী খরচ করেছেন এবং ঐ টাকা গভর্ণমেণ্টের কাছে ফেরৎ দেওয়া উচিত। তারপরেও যদি সে এই সম্পত্তি বিক্রয় করে দেয়, তাহলে সেই টাকা আদায় হবে কি করে?

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order, Sir. What the hon'ble member is saying is nowhere in the question or in the answers nor does it arise out of the question or the answers. Supplementary questions are put which should arise out of the main question or the answers given.

Mr. SPEAKER: Mr. Choudhury you are presuming something which is not there, you must ask a question and get an answer before presuming something.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Something is stated in the reply and unless I refer to that reply how can I put this supplementary questions.

Mr. SPEAKER: Which part of the replies you are referring to?

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এখানে বলা হয়েছে it is being audited এবং a check audit has been made এবং আরও বলা হয়েছে যে and it has been referred to that the accounts of the Bodhana Samity are being examined in detail by a firm of auditors তাহলে আমি জিজ্ঞাসা করতে পারি যে—

Mr. SPEAKER: You are going into details that do not appear in the answers.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: The Hon'ble Minister just referred to the answer (*i*) to (*k*). In that answer it has been stated that there has already been a test check——

Mr. SPEAKER: But this answer (*i*) to (*k*) does not mention what is contained in the test check whereas you are going on mentioning a figure of

Rs. 8,000 and odd and so on which you seem to be reading from some audit report that you possess. Without mentioning any such figure and without presuming anything that is not there in the answer you first of all put a question and elicit the answer.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: *All right, Sir, in answers (i)* to (*k*)তে বলা হয়েছে যে Government একটা test check করেছেন ১৯৪৪ থেকে ১৯৪৮ সাল পর্য্যন্ত এবং জানা গিয়েছে যে বে-হিসাবী খরচ করার জন্য গভর্ণমেণ্ট তাদের নিকট ৮,৭৯১৲ টাকা দাবী করেছেন—এটা কি সত্য?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: ঠিক বলতে পারি না। Notice চাই।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: যদি এটা সত্যি হয় যে সম্পত্তি বিক্রয় করবার notice দেওয়ার পর, সেই সম্পত্তি বিক্রয় করে দিয়ে Society সেই টাকা অন্য বাবদে খরচ করে দেয়, তাহলে গভর্ণমেণ্টের পক্ষে সেই টাকা আদায় করবার কি পথ আছে?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: আপনার এটা একটা hypothetical question. কারণ আপনি "যদি" দিয়ে আরম্ভ করেছেন।

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Complaints against the dealer in rationed commodities of Jagaldwip in Indus police-station, Bankura

3. Sj. KANAI LAL DE: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state whether Government has received any complaint against the dealer in rationed commodities such as sugar, *atta*, flour, etc., of Jagaldwip in Indus police-station (district Bankura)?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what action, if any, has been taken by the Government on such complaints; and

(*ii*) whether the Government consider the desirability of holding an enquiry into the dealings of the said dealer?

MINISTER in charge of the FOOD DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) Yes.

(*b*)(*i*) The Subdivisional Controller of Food, Vishnupur, and the Chief Inspector, Vishnupur, enquired into the matter and the dealership was cancelled on the basis of their reports.

(*ii*) Does not arise.

Transfer of District Officers of Bankura

4. Sj. KANAI LAL DE: Will the Hon'ble Minister in charge of the রাষ্ট্র Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, গত দুই বৎসরে বাঁকুড়ায় ৬ জন আরক্ষাধ্যক্ষ (Superintendent of Police) ও ৪ জন জেলাশাসক (District Magistrate) বদলি হইয়াছিল;

(খ) সত্য হইলে, এত ঘন ঘন বদলির কারণ কি;

(গ) এইরূপ ঘন ঘন বদলির জন্য শাসনকার্যের অসুবিধা হয় কি না;

(ঘ) এইরূপ ঘন ঘন বদলির জন্য কত টাকা ভ্রমণব্যয় হইয়া গিয়াছে; এবং

(ঙ) অপরিহার্য কারণ ব্যতীত ঘন ঘন বদলির নীতি পরিবর্তন করা বাঞ্ছনীয় কি না?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (ক) গত দুই বৎসরে ৩ জন আরক্ষাধ্যক্ষ ও ৪ জন জেলাশাসক বাঁকুড়ায় বদলি হইয়াছেন।

(খ) এবং (গ) ১৫ই আগষ্ট, ১৯৪৭ এর পূর্ব্বে যে সকল বদলি হইয়াছে তাহার জন্য এই সরকার দায়ী নহেন। ঐ তারিখের পর ২ জন জেলাশাসককে ও ১ জন আরক্ষাধ্যক্ষকে বদলি করা হইয়াছে। শাসনকার্যের সুবিধার জন্য কোনও কোনও সময়ে অল্পদিনের জন্য পদবিশেষে কর্মচারী বদলি করিতে হয়।

(ঘ) এ সম্বন্ধে সঠিক তথ্য সহজলভ্য নহে।

(ঙ) এই প্রশ্ন উঠে না, কারণ অপরিহার্য কারণ ব্যতীত কর্মচারী বদলি না করার নীতিই সরকার বরাবর অনুসরণ করিয়া আসিতেছেন ও করিবেন।

Distribution of building grant to educational institutions in Bankura district

5. Sj. KANAI LAL DE: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) বাঁকুড়া জেলায় ১৯৪৮।৪৯।৫০ সালে কোন্ কোন্ educational institutionকে গৃহনির্মাণ বাবদ কত টাকা দেওয়া হইয়াছে;

(খ) কোন্ কোন্ institution উক্ত সাহায্যের জন্য আবেদন করিয়াছে; এবং

(গ) কি নীতি অনুসারে সাহায্য দেওয়া হইয়াছে?

MINISTER in charge of the EDUCATION DEPARTMENT (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (ক) এবং (খ) তালিকা নীচে দেওয়া হইল।

(গ) জেলা-পরিদর্শক প্রথমে স্থানীয় প্রয়োজনীয়তা আছে রিপোর্ট করিলে স্কুলের জমির পাকা স্বত্ব আছে কি না দেখা হয়। বাড়ীর নক্সা ও প্রাক্কলন বাস্তু ও স্বাস্থ্যবিভাগের দ্বারা পরীক্ষা করান হয়। পরীক্ষার ফল সন্তোষজনক হইলে এবং বাজেটের টাকা বরাদ্দ থাকিলে মোট খরচের এক-তৃতীয়াংশ এবং বিশেষ ক্ষেত্রে অর্দ্ধেক অংশ সরকারী সাহায্য দেওয়া হয়। বাঁকুড়া জেলায় যে যে স্কুলকে সাহায্য দেওয়া হইয়াছে তাহা এই নীতি অনুসারেই হইয়াছে। কলেজের সাহায্য-প্রার্থনা সম্বন্ধে শিক্ষাধিকর্তা ঐরূপ পদ্ধতি অনুসারে বিবেচনা করেন ও তাঁহার নির্দেশ বা মন্তব্য অনুসারে বিহিত আদেশ দেওয়া হয়।

Statements referred to in reply to clauses (ক) and (খ) of unstarred question No.5

(ক)

LIST OF INSTITUTIONS THAT RECEIVED BUILDING GRANT DURING THE YEARS 1948, 1949 AND 1950

Serial No.	Name of institution.	Estimate.	Total amount sanctioned.	Amount paid.			Due.
				1948.	1949.	1950.	
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1.	Ramananda College	2,08,692	69,564	..	40,000	29,564	Nil
2.	R. K. Mission Sarada Vidyapith.	5,002	1,667	..	..	833	834
3.	Maliara High English School.	46,496	10,000	5,000	..	5,000	Nil
4.	Amarkanan Desh-bandhu Institution.	10,000	7,500	7,500	..	..	Nil
5.	Ditto ..	10,06,042	35 347	..	..	17,673	17,674
6.	Tiluri High English School.	9,679	3,227	1,613	..	..	1,614
7.	Anderthole Middle English School.	1,701	1,134	567	..	567	Nil
8.	Kankradara Middle English School.	19,785	9,892	3,685	1,000	5,207	Nil
9.	Sarenga Mahatmaji Smriti Vidyapith.	9,999	8,999	8,999	..	..	Nil
10.	Ditto ..	17,817	13,363	..	..	6,681	6,682
11.	Ranebandh Middle English School.	4,229	3,229	..	1,614	..	1,615
12.	Ditto ..	9,337	6,224	..	..	3,112	3,112
	Total ..		1,70,146	27,364	42,614	68,637	31,531

N.B.—Nos. 7-12 are Scheduled Caste schools, hence these were treated as special ones and Government grants in excess of one-third of the estimated cost were paid.

No. 4.—The school was badly damaged by storm.

(খ)

NAMES OF SCHOOLS IN THE DISTRICT OF BANKURA WHICH SUBMITTED APPLICATIONS FOR BUILDING GRANT.

1. R. K. Mission Sarada Vidyamandir, Joyrambati.
2. Maliara High English School.
3. Amarkanan Deshbandhu Institution.
4. Tiluri High English School.
5. Anderthole Middle English School.

6. Kankradara Middle English School.
7. Sarenga Mahatmaji Smriti Vidyapith.
8. Ranebandh Middle English School.
9. Jorada New Model High English School.
10. Patrasayar Bamira G.D. Institution.
11. Amdahi Middle English School.
12. Sonamukhi High English School.
13. Harmosra High English School.
14. R. K. Mission Middle English School, Ramharipur.
15. Sashi Bhusan Raha Institution.
16. Mejea High School.
17. Kotalpur High English School.
18. Baliatore High English School.
19. Christian Collegiate School.
20. Gangoria Middle English School.
21. Gandhi Vidyalaya.
22. Vishnupur Music College.
23. Bankura Christian College.
24. Bisnupur Ramananda College.

STARRED QUESTION

(to which oral answer was given)

Shifting of Raina police-station to Aherbelma in Burdwan district

***11. Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact that Raina thana in the Burdwan district is going to be shifted to Aherbelma (now named as Shyamsundarpur) only three miles off from Raina?

(*b*) If the answer to (*a*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether Raina is an important place having within it post office, sub-registry office and other Government offices;

(*ii*) whether Raina thana has got a compound and buildings of its own;

(*iii*) whether the proposal for shifting was given due publicity with a view to obtain public opinion;

(*iv*) if not, the reason therefor;

(*v*) whether respectable gentlemen of the locality including persons of Aherbelma village forwarded a representation to the Inspector-General of Police against such shifting; and

(*vi*) whether Government consider the desirability of holding an enquiry before shifting the thana?

MINISTER in charge of the HOME (POLICE) DEPARTMENT (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) It has been decided to shift the police-station from Raina to Aherbelma.

(*b*)(*i*), (*ii*) and (*v*) Yes.

(*iii*) No.

(*iv*) It is not the practice to give publicity to proposals of the kind with a view to elicit public opinion.

(*vi*) Government see no need to alter the decision already arrived at after careful consideration of local conditions.

SJ. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: Supplementary question, Sir, প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে "it has been decided to shift the police-station from Raina to Aherbelma". কি কারণে এই decisionটা নেওয়া হ'ল আমরা জানতে পারি কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The village Raina in the district of Burdwan where the local police-station is situated is a very out of the way place. It is notoriously malarious. Officers and men constantly suffer in this place and there are no proper facilities for medical treatment at Raina. It is normally an inaccessible place and during the rains it is completely cut off. The police patients cannot therefore be easily removed to the police hospital at Burdwan. The thana buildings at Raina are in an extremely bad state of repairs and the absence of suitable quarters for thana staff has made the condition worse still. There are quarters for the officer in charge which are in a dilapidated condition while the second Sub-Inspector and the Assistant Sub-Inspectors have no quarters at all and have hired miserable huts in the bazar or live in the thana building and the inspection room. The Deputy Inspector-General of Police who inspected the buildings some time in May, 1950, observed that the thana buildings and the constables' barracks were cracked all over so much that they might collapse at any moment, and the barracks have been declared definitely to be unfit for human habitation by the Subdivisional Officer and the Works and Buildings Department. The approximate cost of reconstruction of the thana buildings is estimated at Rs. 60,000 and this sum would be necessary to repair the old buildings. On the other hand the local zamindar has offered to construct thana buildings and constables' barracks and police officers' quarters according to the standard type and plan and let them out at moderate rent and maintain them in case the thana at Raina is transferred to Aherbelma which is an adjacent village. This village is within a mile from Shamsundarpur on the Bankura-Damodar Railway and it has a much better situation than Raina so far as communications are concerned for control of crime. There is a charitable dispensary at Aherbelma, a free primary school and a high school and there is a proposal to start a hospital and a college in the near future. Considering all these points Government came to the conclusion that the thana should be shifted to Aherbelma.

SJ. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: Supplementary question, Sir, প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বললেন যে Aherbelma (শ্যামসুন্দরপুরে) যাতায়াত করা অত্যন্ত কষ্টকর, কিন্তু সেটা একটা flag station; Raina হচ্ছে A. D. station, সুতরাং Raina যাওয়ার বেশী সুবিধা হয়। Raina থেকে Aherbelma মাত্র করেক মাইল দূরে এবং এটা একটি important place. তাহলে Raina কি করে সহজে যাওয়া যায় না?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have nothing more to add.

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: এটা প্রায় একশো বছরের পুরাতন থানা এবং এটা গভর্ণমেণ্টের নিজের জায়গা। এখানে না করে তিন মাইল দূরে এই থানা একজন বড়লোক বাড়ী তৈরী করে দিচ্ছেন বলেই এটা সেখানে সরিয়ে নিচ্ছেন। তাহ'লে কি যে কোন বড়লোকই বাড়ী তৈরী করে দেবেন সেখানেই থানা সরিয়ে নিয়ে যেতে হবে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: একশ বছর যদি এর বয়স হয়ে থাকে তবে একে বিসর্জন দেবার সময় হয়েছে।

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: তাহলে ত প্রায় সবগুলি থানারই বয়স একশ বছর হয়েছে, সবগুলিকেই বিসর্জন দিন, কলিকাতারও একশ বছর বয়স হয়েছে। তার কি করবেন?

(No reply.)

Sj. ANNADA PRASAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন [*b*(*i*)তে] যে সেখানে পোষ্ট অফিস, Sub-Registry office এবং অন্যান্য গভর্ণমেণ্ট অফিস রয়েছে। তাছাড়া সেখানে একটা High Schoolও রয়েছে। এই অবস্থায় গভর্ণমেণ্টের নিজের জায়গায় নিজের বাড়ী ভেঙ্গে গিয়েছে এবং সেটাকে ৬০ হাজার টাকা ব্যয়ে মেরামত করাতে হবে বলে থানাটাকে আর একজন জমিদারের বাড়ীতে সরিয়ে দেওয়া হবে কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have nothing further to add.

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Expenditure on Small Irrigation Schemes in Cooch Behar district

6. Sj. UMESH CHANDRA MANDAL: Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state the amount which was spent in Cooch Behar district last year under Small Irrigation Schemes and Re-excavation of Derelict Irrigation Tanks (separately)?

MINISTER in charge of the AGRICULTURE DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): No amount was spent in connection with the execution of Small Irrigation Schemes and Schemes for the Re-excavation of Derelict Tanks in the district of Cooch Behar during 1949-50.

Shifting of Raina police-station to Aherbelma in Burdwan district

7. Sj. BIMAL COMAR GHOSE: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state whether Raina police-station in Burdwan district has been or is being shifted to Aherbelma?

(*b*) If the answer to (*a*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) if any public notification was issued before such shifting was effected with a view to obtaining public opinion;

(*ii*) whether it is a fact—

(1) that Raina thana connects two districts, Burdwan and Bankura, by a railway and is much bigger place than Aherbelma, and

(2) that it has within its jurisdiction a sub-registry office, a post office and other Government offices;

(*iii*) whether any respectable gentlemen including the President of Aherbelma Union had forwarded a representation to the Inspector-General of Police against the shifting of the Raina thana to Aherbelma; and

(*iv*) whether Government will re-examine the whole question with a view not to shift Raina thana to Aherbelma?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) It has been decided to shift the police-station from Raina to Aherbelma, but the shifting of the police-station has not yet been effected.

(*b*)(*i*) There is no provision for any notification inviting public opinion in such matters.

A notification giving effect to the change will be issued in due course.

(*ii*)(1) It is true that Raina thana connects two districts, Burdwan and Bankura by a railway, but Shyamsundarpur (Aherbelma) is also a station on this railway. Raina is no doubt a bigger place than Aherbelma.

(2) and (*iii*) Yes.

(*iv*) Government see no need to alter the decision already arrived at after careful consideration of local conditions.

Adjournment motion.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি একটা adjornment motionএর notice দিয়েছি, সেটা হচ্ছে জলপাইগুড়িতে যে ৯ জন লোক hunger strike—

Mr. SPEAKER: I am informed that the hunger-strike is over.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The strike was called off last night.

Allotment of Non-Official days.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir, I have given notice of a non-official resolution, but from the list of business circulated I find that no non-official day has been allotted.

Mr. SPEAKER: I shall look into the matter.

GOVERNMENT BILL.

The Calcutta Tramways Bill, 1951.

SJ. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় Speaker মহাশয়, কাল আমি বলেছিলাম যে nationalise করবার জন্য গভর্ণমেণ্টকে বাধ্য করবার একটা methodএর দরকার। এখানে আইন বলে একটা বাঁধা পদ্ধতি আছে। তাতে মনে হচ্ছে প্রধান-মন্ত্রী মহাশয় যে রকম বলেছেন যে under the circumstances, তিনি যা করেছেন, সেটাই best. সেইজন্য আমাকে বলতে হচ্ছে, অন্য একটা পন্থাও রয়েছে, যা নাকি এখানের রেলওয়ের শ্রমিকরা অবলম্বন করে ছিল এবং জনসাধারণের সমর্থন পেয়ে তারা strike করেছিল। তারপর সেই Railway টার যদিও পুরাপুরি জাতীয়করণ হয়নি—মাঝা মাঝি একটা ব্যবস্থা হয়েছে। কিন্তু interested partyকে সরিয়ে দেওয়া হয়েছে। জানি না শেষ পর্য্যন্ত এখানেও সেই পন্থাই আমাদের অবলম্বন করতে হবে কি না। আর একটা example—যেটা কাগজে প্রায় রোজই বেরুচ্ছে সে আর একটা পন্থা ইরাণ থেকে দেখা দিয়েছে সম্প্রতি। আমি ১৯১৭ সালে Moscowতে যা হয়েছিল বা ১৯৪৮।৪৯।৫০ সালে চীনে যা হয়েছে, ঠিক তেমনি একটা পন্থা—মালিকদের বিরুদ্ধে—ঠিক তেমনি একটা পন্থা—এখানকার জনসাধারণের Assemblyতে

যা গৃহীত হয়েছিল—তাই এখানকার বর্ত্তমান প্রধান-মন্ত্রীকে দেখাচ্ছি। তাই থেকে প্রধান-মন্ত্রী মহাশয়কে আমরা কিছু শিক্ষা দিতে পারি কিন্তু তিনি সে শিক্ষা নিতে প্রস্তুত নন। একটু বইজেই সেই শিক্ষাটুকু নিতে পারতেন। কারণ দেখা যাচ্ছে তাতে Governmentএর এমন কিছু বাধ্য নেই। কিছু দিন আগে তারা ধার চাইলেও ধার পেতেন না কিন্তু এখন দেখা যাচ্ছে, ধার চাইবামাত্র তা পান। এই ত এক কোটি সত্তর লক্ষ টাকা চেয়েছিলেন; তিন ঘণ্টার মধ্যে সেটা overdrawn হয়ে গেল। কাজেই গভর্ণমেণ্ট loan নিয়েও অনায়াসেই একটা কিছু করতে পারতেন। বাংলাদেশ এবং আরও কয়েকটা রাজ্যের loan নেওয়ার ব্যবস্থা রয়েছে। সে দিক থেকে ভয় পাবার কিছু ছিল না। Important যে সব concern, তাদের nationalise করবার জন্য টাকা চাই দেশবাসী তা দিতে সর্ব্বদাই প্রস্তুত। আর একটা ব্যবস্থা করতে পারতেন। Co-operative basisএ এটাকে রেজিষ্টারি করে। ঘাড় নাড়ছেন (pointing to the Treasury Benches). আপনারা ভাবছেন —এতবড় একটা concernকে কি করে তা করা যায়! Dundeতে চট কলে কি চলেছে? Co-operative basisএ চলেছে। এখানেও সেই co-operative basisএ এটাকে চালালে এতে যে ৬ হাজার শ্রমিক আছে, ৬০ লক্ষ যারা যাতায়াতে ট্রাম ব্যবহার করে অর্থাৎ যারা ট্রামে চলে ও ট্রাম চালায়—তাদের যদি approach করেন, by way of share, তারা এটাকে সাহায্য করতে বাধ্য। কিন্তু তিনি এ দিক দিয়ে যাবেন না। তিনি গিয়েছেন ঐ প্রতিষ্ঠান যেভাবে আছে, ঠিক সেইভাবে চলতে থাকুক। অর্থাৎ যে foreign capitalist বা আমাদের স্বাধীনতা movementএর againstএ ছিল, যারা এখানে থাকলে আমাদের এই নাবালক স্বাধীনতা বিপন্ন হতে পারে—তারা যাতে এখনও আমাদের ঘাড়ের উপর চেপে থাকতে পারে—যাদের চিরকালের policy হচ্ছে—administration and exploitation—তাদের হাত থেকে, টাকা বাই, এই অজুহাতে তিনি administrationটা নিজেদের হাতে আনতে সাহস পাচ্ছেন না। কিন্তু আমি বলি, সে জন্য যদি ধার করে টাকা দিতে হয় তার againstএ আমরা নই। আমরা চাই পরিচালনভার সম্পূর্ণভাবে নিজেদের হাতে থাকবে। যদি বলেন, আমাদের experience নেই, সেটা একটা কথাই নয়। কারণ ৪০ হাজার মাইল ব্যাপী Railway ৭ শত কোটী টাকার ব্যাপার—সেখানে যদি Indiansরা চালাতে পারে, যারা বিদেশী ছিল, চলে যাবার পরও, তাহলে এই ক মাইল Tramway কি তারা চালাতে পারে না? Dr. Roy ভয় করছেন যে চালানো জানা দরকার। গভর্ণমেণ্ট যদি দেশীয় উপযুক্ত লোকেরা চালিয়ে যেতে পারে, তবে ট্রামওয়ে তারা চালিয়ে যেতে পারবে না, এ ধারণা Dr. Royর করা উচিৎ ছিল না। এ জানা সত্ত্বেও সে দিকে যেতে তিনি রাজী নন। তিনি একটা কথা খুব বেশী বলেছেন, দেখ কত সুবিধা হয়েছে—আমরা Advisory Board পেয়ে গেছি। কিন্তু এই Advisory Board আমাদের অনেক জায়গায় আছে—Port Commissioner, Railwayতে আছে—তারা যান, একটু হাওয়া খেয়ে চলে আসেন। ওদের যে কি ক্ষমতা আছে জানি না। Advisory Board শুধু adviceই দিতে পারে কিন্তু তাদের মত গ্রহণ করা না করা নির্ভর করে Board of Directorsদের মর্জ্জির উপর। এ কথার অতিরিক্ত যদি কিছু থাকে, অনুগ্রহ করে, আমাকে ডাঃ রায় দেখিয়ে দেবেন। (VOICE FROM TREASURY BENCH: আপনি না পড়েই বলছেন। ভাল করে পড়ুন।) আপনারা ত ভাল করে পড়েছেন। খুব ভাল করে—নতুন যদি কিছু থাকে—বলুন। It is a challenge.

তারপর agreementএর কথা। Confiscationএর কথা ছেড়েই দিলাম—কারণ সেটা very unpleasant to the present Ministers. কিন্তু সোজাসুজি কেনা বেচা হিসেবে দেখলেও যে দামটা তারা দিচ্ছেন সেটা অনেক বেশী। কাল শ্রীযুত দেবেন সেন সেটা দেখিয়েছেন—যে পাঁচ কোটি টাকা হয় না, হয় তিন কোটি—সেখানে difference হয় ২ কোটি। তারপর আমরা শুনেছি যে invested capital ছিল ৯ লক্ষ ৫২ পাউণ্ড পর্য্যন্ত। তারপর দেওয়া আছে ৭ লক্ষের কিছু বেশী। Preferential shares and debentures আছে ৬ লক্ষের মতন। এবং তার interest দেওয়া হচ্ছে। যদি কিনেই নিতে হয়—confiscate না করে—তাহলে companyর invested capital যা ৯ লক্ষ পাউণ্ড—তার বেশী দাম হতে পারে না। এবং সেই ৯ লক্ষ পাউণ্ড দেওয়া দরকার কি না সেটা বিবেচনার বিষয়। আমি Moscow বা চীনের বা Iranএর কথা ছেড়েই দিচ্ছি। এই Houseএই যা করা হয়েছিল যে কথা আমি আগে উল্লেখ করেছি, এমন একটা আইন এখানে পাশ হয়েছিল, তার মধ্যে বোধ করি Dr. Royও ছিলেন—যদি ১ শত টাকা দিয়ে তার থেকে ২ শত টাকা আদায় হয়ে থাকে, তাহলে আর কিছুই দিতে হবে না। আইন মত ১ শত টাকা দিয়ে ৫ শত টাকা আদায় হবার পরেও বাকী টাকার জন্য বাড়ী ঘর বিক্রয় হয়ে যেত। তা থেকে লোকদের বাঁচাবার জন্য

money-lenderদের কাছ থেকে খাতকদের বাঁচাবার জন্যই এই ব্যবস্থা বিধিবদ্ধ করা হয়েছিল। সেটা Moscow, China, Iranএর উদাহরণে নয়—commonsense দ্বারা জিনিষটা বিচার করে করা হয়েছিল। যদি সেই বিচার এখানে করা হয় তাহলে যে ৯ লক্ষ গাউণ্ড তারা দিয়েছিল, তার পাঁচ গুণ নিয়েছে। Money-lending Billএ যে principle accept করা হয়েছিল এই Houseএ সেই নীতি অনুসারে যদি কিছু দাও দেওয়া হয়, তাতেও কিছু বাধা নাই।

সুতরাং সে অনুসারে compensation দেবার কোন প্রয়োজন নেই। অবশ্য Dr. Roy যে এ কথা মেনে নেবেন, সে আশঙ্কা আমার নেই। আর একটা কথা তিনি বলেছেন যে টাকাটা এতে invest না করে যদি আমরা বড় বড় project যথা Damodar Valley, প্রভৃতির জন্য খরচ করি সেটা more productive হবে। কিন্তু আমি বলি—সেটা more productive কিনা বলা যায় না—কারণ সেটা অনেক জটিল ব্যাপার। সোজা কথা হচ্ছে এই--বিদেশী মালিকদের এখানে বসে থাকতে দেওয়াই আপত্তিজনক। কারণ আমাদের আশঙ্কা হয় তারা আবার কোন গোলমালের সুযোগে আমাদের ঘাড়ে চেপে বসবে। যেমন Iranএ ঘটেছে। Pro-Britishরা এখনও সেখানে এক গভর্ণমেণ্ট উল্টিয়ে আর এক গভর্ণমেণ্ট করতে চেষ্টা করছে। আজ এখান থেকে তারা চলে গিয়েছে Labour Partyর চাপে, কিন্তু Churchill Party তাতে রাজী নয়। তার প্রমাণ, ভারতবর্ষে ও তার চার পাশে যা ঘটছে, তারস্কল-কাটি তারাই নাড়ছে। সুতরাং তাদের যদি আরও ২০ বছর বাসের সুযোগ দেওয়া যায়, তাহলে তাদের intrigue করবার further সুযোগ দেওয়া হয়। ২শ বছর পরে আমরা যে জিনিষটা পেয়েছি—তারপরে আর এই বিপদের risk আমাদের রাখা উচিত নয়। তার ফলে আমাদের স্বাধীনতা আবার বিপন্ন হতে পারে। সে বিষয়ে আমাদের সাবধান হওয়া দরকার।

Election পর্য্যন্ত তাঁরা অপেক্ষা করতে পারতেন, সে সম্বন্ধে উনি যা বলেছেন তাতে আমি একমত নই। General electionএর পরে তাঁরা এখানে থাকবেন না তা তাঁরা জানেন। তার জন্যই existing Constitutionএ সেটা করিয়ে নেবার চেষ্টা করছেন। কোন কারণ নেই আজকে ২০ বৎসরের জন্য এই রকম চুক্তি করায়। যে কোম্পানীকে তাঁরা সমর্থন করছেন সেই Companyর সম্বন্ধে দুই একটা কথা বলা দরকার। সুদূর ভবিষ্যতে কি হতে পারে, Political intrigue ইত্যাদি নানা কারণে কি হতে পারে তা এখন দেখা যাচ্ছে না। শ্রমিকদের তাঁরা সঙ্গে কি ব্যবহার করছেন এবং passengerদের কিভাবে exploit করছেন তা ভাববার কথা। শ্রমিকদের মাহিনা বাড়ান যায় না, কিন্তু কেন ভাড়া বেড়ে গেল। শ্রমিকরা আজকে অসুস্থ হয়ে মারা যাচ্ছে। ভুবনেশ্বর তেওয়ারী ১১ বৎসর এই companyতে চাকরী করায় T. Bতে আক্রান্ত হল, কিন্তু company এক পয়সা দিয়েও তাকে সাহায্য করেনি। এই company বহু লক্ষ টাকা এখান থেকে মুনাফা করে নিয়ে গিয়েছে, কিন্তু এক পয়সাও শ্রমিকদের জন্য ব্যয় করেনি। আরও অনেক case আছে। এই সেদিন একটা লোক অসুস্থ হয়ে হাসপাতালে পড়ে আছে। Company একটা পয়সা দিয়ে সাহায্য করা দূরের কথা, companyর শ্রমিকরা এই চেয়েছিল যে তাদের যদি কিছুক্ষণের জন্য duty থেকে off করে দেওয়া হয় তাহলে তারা গিয়ে তাকে দেখাশুনা করতে পারে। কিন্তু company তাতেও রাজী নয়। Tribunalএর award তাঁরা নানাপ্রকারে bypass করার চেষ্টা করছেন। Senior staffদের বাড়ীর কাছাকাছি duty দেওয়া হবে এই কথা company বলেছিল, কিন্তু তা করেনি। অথচ Officerদের বেলায় হয়েছে অন্যরূপ। Double duty আজ পর্য্যন্ত বন্ধ করা হয়নি। যে সমস্ত শ্রমিকরা দূরে থাকে তারা রাত্রির dutyর পর কি করে বাড়ী ফিরবে company সেদিকে দেখে না। Tribunal award অনুসারে তাঁরা double duty দেবেন না একথা স্বীকার করেছিলেন, কিন্তু এখন সেটা bypass করা হচ্ছে। যারা দুঃস্থ, অনাহারে থাকে তারাই কেবল double duty করছে। এই জিনিষটা তাঁরা কলকাতার বুকের উপর বসে করছেন এবং Dr. Roy তাঁদের প্রশ্রয় দিয়ে যাচ্ছেন।

Mr. SPEAKER: Order, order, we are discussing the Calcutta Tramways Bill and I do not think it is necessary to go into details of the labour disputes betwen the labourers and the company.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, স্যার, আমি দেখাতে চেষ্টা করছি যে, এই company এত জঘন্য যে তাঁদের আর একদিনও এখানে রাখা উচিৎ নয়। আমি বলতে চাই তারা publicএর পকেট মারছে এবং শ্রমিকদের উপর নিপীড়ণ ও শোষণ করছে। আমি আর ২।৫ মিনিটের বেশী বলব না

প্রায় শেষ করে এনেছি। আমি বলতে চাই কলকারখানায় duty কোথাও ৮ ঘণ্টা continuous duty নাই। Company বলে শ্রমিকদের continuous duty হয় না, তারা একবার করে ঘুরে এসে ১৫।২০ মিনিট time পায়। কিন্তু ট্রামের সংখ্যা এত কমে গিয়েছে যে, শ্রমিকেরা চা খাবার time পর্য্যন্ত পায় না। এই হল বর্ত্তমান পরিস্থিতি। শ্যামবাজার Sectionএ ৪৫টা Tram যেখানে পূর্বে ছিল সেখানে এখন ৩৩টা Tram করে দিয়েছে, আর time সম্বন্ধে যেখানে ১ ঘণ্টা ১০ মিনিট ছিল সেখানে ৫৫ মিনিট, কোন কোন স্থলে আর ৪৮ মিনিট করে দিয়েছেন। এই রকমভাবে যে company শ্রমিকদের শোষণ ও নিপীড়ণ করে সেই companyর সঙ্গে কোনরূপ মীমাংসা করা উচিৎ নয়। ১৯২৮ সাল থেকে আমরা এই দাবী করছি সেই Simon Commissionএর সময় হতে। আমরা সেই সময় Tram Companyকে বয়কট করেছিলাম, তার ফলে ৫৪ জনের চাকরী যায়, আমারও ৫ টাকা জরিমানা হয়েছিল। যাক, এসব অবান্তর কথা। কিন্তু এখন কথা হচ্ছে যারা এই রকমভাবে জুলুম করে যাচ্ছে তাদের সঙ্গে কেন এই চুক্তি? তাঁদের অন্ততঃ শ্রমিকদের জানান উচিৎ ছিল, এবং শ্রমিকদের জন্য একটা সর্ত্ত থাকা উচিৎ ছিল যাতে তাদের সুবিধা হয়। লোকের মতামতও নেওয়া হয়নি, পরন্তু সংবাদপত্রকেও জানান হয়নি। তাঁরা একটা referendumও তো করতে পারতেন। শ্রমিকের কথা বাদ দিন, জনসাধারণের মতামতও তো নিতে পারতেন। অবশ্য এই Assembly কোন কোন সদস্য এইটাকে সমর্থন করে বলছেন আরও ২০ বৎসরের Lease দেওয়া হোক। কিন্তু যারা প্রকৃতই দেশসেবক তাঁরা কখনও এইটা সমর্থন করতে পারেন না। এই House থেকে এটা পাস হয়ে যাবে। কিন্তু আমরা তীব্র বিরোধিতা করছি এবং বাইরে থেকেও তীব্র বিরোধিতা করব এই সঙ্কল্প নিয়ে আমি আসন গ্রহণ করছি।

Sj. JYOTI BOSE : Government পক্ষ থেকে ত' কেউ কিছু বলছেন না। For the sake of better debate, Sir, if the Government supporters would talk also in the meantime, it would be better.

Mr. SPEAKER: I appreciate your point. But if the Government supporters do not want to speak, what can I do.

Sj. JYOTI BOSE : In that case, Sir, I shall speak.

Mr. SPEAKER: Yes, you better speak.

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, as the previous speakers had unequivocally opposed this Bill which is before us, similarly I too am unequivocally opposed to this Bill because I feel and have felt that 30th August, 1951, was indeed a black day for our country, because it was on this day that the transfer agreement was signed by the Congress Ministry sitting opposite. Sir, this document is a contract of slavery: it is against sovereignty and independence and it is contrary to all that we have sought and fought for for the last thirty or forty years. You will remember, Sir, that throughout India's struggle for national independence and sovereignty thousands and millions of our people day after day had expressed their determination to win political, economic, cultural and spiritual freedom. But the political freedom that we have won is that we are inside the British Commonwealth of Nations. By economic freedom at least people had meant that the British concerns here should be confiscated and nationalised and that our economy should never be tied to the British imperialist economy and that it is the right of our countrymen to build up heavy and other industries in India so that we may really be economically free and not dependent on imperialist powers like Great Britain and America. But after four years we find that nothing of the kind has happened. We find, especially if we look at West Bengal, that the Britishers are continuing to rule and dominate over our economy as they have been doing for the last 200 years. Our jute, tea, many of our iron and steel concerns, many of our banks, and trade are still in the hands of the British. We have been fighting for the last thirty

years against this kind of domination of British imperialist and capitalist and even today we find that octopus grip of British imperialists in our economy throughout India, and especially in West Bengal.

Of course, this is not surprising to us. When our country was divided by means of the Mountbatten Award we reiterated at that time that the Congress leaders had given an assurance to the Britishers before that division took place that their economic interests, i.e., the interests of the Britishers in India would be safe in the hands of the Congress leaders if they came to power in India and that is why it would not be out of place here if I read out to you two paragraphs from the manifesto of the Communist party of India which we have issued just before the coming election:—

"In violation of every pledge, in violation of every solemn declaration to implement which tens of thousands laid down their lives the Nehru Government made India a part of the British Commonwealth of which the British King is the head and in many areas of which Indians are treated worse than pariahs. Our Navy and Air Force are commanded by Britishers, our Army is controlled by their advisers and experts, our arms are modelled and manufactured by the British.

Britishers continue to own or control our mines,.....". (At this stage there was a noise in the Treasury Benches).

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order, Sir. Is the honourable member entitled to read *in extenso* from the election manifesto of his party while speaking on this Bill? Is it relevant?

Mr. SPEAKER: Mr. Basu, we are now discussing this Bill and you can say in this connection what should be nationalised but it is not necessary for you to read the Communist manifesto.

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, as you know by now I am a member of the Communist party returned on a Communist ticket and I think if I am relevant to the matter I can read out from the manifesto of the Communist party of India issued before the coming general election. I do not think if I am relevant you can stop me but if I am not relevant certainly you can stop me. You just listen to me instead of hearing the shoutings from the Congress benches, and then I think you could realise my position.

"Britishers continue to own or control our mines, our plantations, our oil wells and refineries, our jute mills, many of our engineering works and other concerns. They control our foreign trade, our banking and finance...."

Mr. SPEAKER: Order, order, Mr. Basu. As a matter of fact, apart from other objections, we do not permit long extracts of this nature to be read out. Whatever arguments you have to place before the House you are entitled to do but reading *in extenso* of a manifesto on behalf of a particular party, I do not think, is at all relevant. Therefore you can say whatever you like to, having a bearing on the subject but I cannot allow you to go on quoting *in extenso* from an election manifesto in this fashion.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I would ask you to give me a patient hearing and then if you find that I am not relevant you can pull me up.

Mr. SPEAKER: The position is this that the question before us is whether this agreement should have been entered into or not. Any reference to that question is relevant but you cannot in that connection read out a whole election manifesto.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, the agreement is not before us but the question is whether this Bill is to be passed or not.

Mr. SPEAKER: Yes, but the agreement is there in the body of the Bill. The question is whether this Bill which incorporates the agreement should be taken into consideration. Now I quite appreciate that in considering this Bill you are entitled to say that instead of entering into the agreement Government should have nationalised this company, this particular concern. You can generally therefore allude to the policy of nationalisation although that is merely incidental. You can say that nationalisation should have been the policy of Government but even then you must confine yourself specifically to the question before us. We are not discussing the entire policy of nationalisation—whether that policy is to be adopted by the Government. But I do not prevent you from incidentally referring to the policy of nationalisation but if you make that the main burden of your speech, then I am compelled to ask you to be relevant.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, here the point at issue seems to be that my honourable friend, Mr. Jyoti Basu, wants to clarify this point that the Congress Government entered into a contract at the time of transfer of power that the British capitalist interest here would be safe in the hands of the Congress and he is now trying to show that by reading extracts. His point is this that the Congress Government entered into a secret contract that the British capitalist interest was safe and that point he has been developing.

Mr. SPEAKER: If you wish you can bring in the whole history of the administration if that be relevant to the point under discussion. But that is not the subject now before us. The motion before us is that this Bill be taken into consideration. Now what is the Bill? The Bill embodies an agreement between the Government and the Calcutta Tramways Company and that is being discussed. Therefore what I would suggest to you is this—please confine your attention to the principle of the Bill, whether this Bill should be passed by this House or not. Now, incidentally I admit, you can refer to general subjects but what I differ from you in is this. You cannot make the question of nationalisation the main burden of your speech but you may incidentally refer to it. You should confine yourself to the specific matter contained in the Bill. Suppose you begin discussing the whole policy of nationalisation on a Bill regarding the Calcutta Tramways Company. Now, that cannot be relevant. Incidentally, you may say that you are in favour of nationalisation and that nationalisation should be the policy of the Government, but you cannot deliver a lecture on the nationalisation policy of the country as a whole over all industries.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I think he is not discussing nationalisation at all. He is discussing the motive of the Government.

Mr. SPEAKER: He is discussing what is more or less a Central subject as to what was the nature of the agreement entered into by the Congress Party with the British Government at the time of transfer of power. I have already stated that you can generally refer to it but do not make it the main burden of your speech.

Sj. JYOTI BASU: With due respect to you, Sir, I spoke for two minutes only before you stopped me and yet, Sir, you say that the main burden of my speech has already been found out. Had I spoken for half an hour and gone on in this manner, then this question could have arisen, but I spoke for only two minutes. However, I shall close reading the manifesto of the Communist Party for the time being since you do not like to hear it, but all the same, I shall give some arguments in my speech. Again if you think you have to stop me, please do stop me. But my speech is my own and I shall make it.

As I was trying to point out, it is the basic policy of the Congress Government everywhere in India that British capital and British interests should be safe. That was the deal which the Congress leaders entered into when they agreed with the Mountbatten Plan and divided the country. Our Ministers here in West Bengal are only carrying forward that policy in practice with regard to the Calcutta Tramways Company which is a British concern. I hope, Sir, that now you will begin to understand why I was referring to the general policy of the Congress Government and how I wanted to link up the general policy with the specific and particular policy of these Congress Ministers sitting over there when they entered into this deal with a British Company—the Calcutta Tramways Company. That is why I have referred to this agreement as a charter of slavery—as a document of slavery and nothing else—and against the national interests of our country, against our sovereignty and independence.

The Hon'ble Chief Minister, whilst he was referring to this transfer agreement, tried to give the Government point of view with regard to the advantages which have accrued to us and he said that this was the best agreement that was possible. He also told us—which surprised us—that we cannot deviate from the agreement in principle or basically. I do not know what this means and yet, at the same time, this Bill is brought before us for our ratification. We cannot change it basically because it is a *fait accompli*. But we are told that the members of this House must consider this Bill and when it becomes an Act, people will be told outside that the stamp of the legislature is there on this document.

Anyhow, when we saw in the paper, we did not know the contents, but we knew that the thing had been done and we knew that the Government was in a hurry because within a few months they will be out of office. If they cannot come back, then others who will come in—specially the democratic forces who will win in the general election and who will come in at a later stage—will never sign such a document with the Tramways management.

As I was saying, the Chief Minister tried to tell us with regard to this transfer agreement that the price was reasonable, that the entire system was covered and the Government have taken the place of other local bodies and that the shareholders' dividend was limited to 4 per cent. and so on. Then he got a little annoyed with me because I had given an amendment. He referred to that amendment and said that I had offered the handsome amount of £1 for taking over this company and Dr. Roy was outraged—the Hon'ble Chief Minister was outraged. He said that this method of getting other people's property for nothing is not the method of honest Congress Ministers. Then he referred me to the Indian Constitution. He tried to make out that the Indian Constituion had suddenly become sacrosanct, the Indian Constitution had become a sacred object and could not be changed. He referred me to article 31 and some other articles. But, Sir, that may be the Government point of view, but our national movement demanded some other thing for the last 30 years. The Congress Ministers have not told us what the national movement demanded. Do not the Hon'ble Chief Minister and his colleagues know that for the last 30 years people have been told day in and day out that once we became free, all these industries which were owned by the British would become the property of the Indian people. We have been told so; today they may change their mind, we do not know, but that is exactly what we have been told so long. For the last 30 years we have not been told that another 20 years would be necessary to nationalise the properties of the British. We have not been told that the Britishers must continue because we have not the men to run our industries. It is a fantastic and amazing thing coming from the Chief Minister when he said that the British Management of this company have agreed that they will train our people

for the next 20 years so that there will not be any difficulty in our taking over the concern. So, after all these struggles with the British, after so much sacrifice, we have yet to learn from the British how to run a Tramway Company. Dr. B. C. Roy, the Hon'ble Chief Minister, may learn from his British and American friends many things, but we have not to learn. We know how to run our concerns and if the Hon'ble Chief Minister had a little faith in our people, then he could get the men he needed both from the management and amongst the workers to run this concern of the Calcutta Tramways Company. But unfortunately we have been so used to this slavish mentality that we think that unless the Britishers train us for the next 20 years, we cannot take over this concern. Yesterday I tried to interrupt him and I said "Whose property are you talking about that you have become so much concerned that we must pay them compensation" and so on. Is the interest of the country greater than the interest of the British firm or not? I should have thought that the interest of the country was certainly greater than the interest of a British concern. Do not the Hon'ble Chief Minister and his friends in the Cabinet and the memebrs on the Congress benches know how these industries the British built up in our country? Surely they know that amount of history—or have they forgotten their history during these 3 or 4 years of rule—that it was through colossal cheating of our people, plunder and loot of our people that the Britishers built up their concerns or industries in our country and yet we talk about morality so far as the British imperialists are concerned. Therefore, I say as far as these people are concerned—people who looted our country and built up their concerns here—they have no moral right to exist, they have no moral right to get a single farthing from us—I am at least giving them £1. Therefore economically I say that my conclusion is that it is against the interest of our country that the British concern should continue in India, because first of all the main basic point is that they have prevented our basic industries, our key industries from growing up in India, so that the profits in their own concerns may be sent to England and other places outside India. No Sovereign Republic will ever tolerate such a thing. If I may refer the Hon'ble the Chief Minister to that little country Iran—he has already been referred to it—then at least he could try to learn some lessons from that country. In Iran they are trying to nationalise the Anglo-Iranian Oil Company and through the pressure of thousands of anti-imperialist people of Iran the Government has taken bold steps to see that the last Britisher left Iran and that they nationalise their concern, run it for themselves and see that the profits do not go out of Iran. When that little Iran could do this, I do not see why our big country, India, cannot do it, but the only trouble is that our little petty Ministers do not think that it is possible even to run a tramway company unless the Britishers are here and they teach us how to run it.

Then, Sir, the Chief Minister has referred to the Constitution. I do not know, Sir, how the Constitution has become suddenly so sacrosanct that it could not be touched. It is proverbially said that public memory is short. I do not know whether it is so, but it seems to me that the memory of the Hon'ble Ministers has failed, because once, on a previous occasion I referred the Hon'ble Ministers to a great document—a secret letter, a memorandum, which they sent to the Central Government in Delhi requesting them to change the Constitution as far as the sections dealing with the civil liberties of the people were concerned. That Constitution was changed by the Hon'ble Pandit Jawaharlal Nehru within the space of one hour and when that could be done surely section 31 of the Constitution is not so sacred and sacrosanct that it cannot be changed. So it was useless to refer to that section to me. If you can change the Constitution in a manner whereby you touch the civil liberty of the people of the country, the freedom of the press, then I do not think why this section dealing with property and

which section goes against the interest of the people cannot be changed within 24 hours. I hope the Chief Minister has a reply to that query of mine. If the Constitution is reactionary in certain parts, it is the duty of the people to change that Constitution. The Hon'ble Chief Minister has given us some figures to day just now. Unfortunately we did not have these figures yesterday. These figures tell us in brief that whereas this concern would cost us Rs. 10 crores or over, we are going to have it for only Rs. 5 crores 20 years hence. It is such a good thing and this agreement is the best possible agreement. Sir, I am not concerned with these figures—Rs. 5 crores or Rs. 10 crores. The Chief Minister told us that money that is available in the country would be needed for the Damodar Project and Mor Project and so on. I am in agreement with that view of his, but why sidetrack the whole issue? The first point is that the people of West Bengal never gave any right to these Hon'ble Ministers just two or three months before the General Elections to come into an agreement with a foreign concern and an agreement which is to run for 20 years. I know that such things are being done. If I am not irrelevant I shall refer to a statement made by the Food Minister of West Bengal when he said that it was a good thing that they got some loan to purchase food from America and they would not have to repay that loan. Perhaps, Sir, our sons and grandsons will have to repay that loan. Sir, this is the basic policy of the present Government, just like an Emperor of France said "After me the Deluge". This is the way of petty small rulers who come once to power. Therefore I am not surprised at all that that argument was given—that after 20 years we have to pay Rs. 5 crores and that it was a great agreement: Dr. Roy, after all, will not be there to pay that money, some of his colleagues will not be there and many of us may not be there to pay that amount, but that is what they are leaving for their posterity. We know that this Government is honour-bound not to harm British capital, because it was on these terms and conditions that we became "free" and that our great country was divided into India and Pakistan. They are honour-bound not to make any agreement or sign a contract whereby we can get hold of a British concern immediately. But I know that they are counting without their host—the people of West Bengal, nay of India, and they will never tolerate this kind of document which, as I said in the very beginning, is a document of slavery. Our fighting people, our anti-imperialist people, our freedom-loving and democratic people of India will surely march ahead to see that this document is treated like a scrap of paper. I am in complete agreement with what Sj. Debendra Nath Sen said yesterday that nobody should tolerate this document and it should be torn to pieces and scattered to the winds. But, Sir, I know that for that the people of West Bengal will have to be united, their forces mobilised so that we can throw out these Ministers who could sign such a document. Just now Sj. Sibnath Banerjee referred to the condition of the workers of the tramways company, how this company treated their workers and you, Sir, took a little objection that the point was out of place and that it should not be mentioned here. But, Sir, surely we can mention this fact generally that when this company has made so much profit from year to year it is certainly our concern to point out how they have dealt with their workers in their own concern but the Hon'ble Chief Minister never referred to in this House the fact how in this company there was the longest strike in India because the condition of workers was such that there was no other alternative for the workers than to go on strike. Even today despite all their profits, despite all the contracts they have entered into with the West Bengal Government, we know what a callous attitude they show to their workers. Yesterday, Sj. Deben Sen pointed out by figures that at least Rs. 2 crores were being paid to this company extra. I do not know whether this figure is correct

but the Government must answer us. As I said in the beginning I am not very much concerned with these Rs. 2 crores or Rs. 5 crores and the rest of it, because my basic point is no British concern in India should be paid a single farthing. All their concerns should be confiscated and nationalised and made the property of the people. The Hon'ble Chief Minister does not know of course what nationalisation means. He thinks probably that this taking over is nationalisation. But it is not nationalisation when you pay thousands and millions of rupees to them and heap upon the tax-payers to pay back the amount. Who runs this concern? It is the workers, the employees who run it and not these fat-salaried officers. When a concern becomes the property of the people, it is called nationalisation of the concern. Therefore, Sir, before I sit down, once more I say that the people of West Bengal and the workers of the Tramways Company and the democratic people of West Bengal shall never tolerate this document. They will treat it as a scrap of paper, tear it into pieces and scatter it into the wind.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I want to make a business assessment of the agreement that has been placed before us and I shall not be concerned with politics at all. I hope, Sir, I shall not be accused of lacking in objectiveness which happens to be the cliche applied by those in authority to those who differ from them.

Sir, there are two difficulties which confronted me in analysing this agreement. The first was lack of relevant data. That to some extent has been remedied by the papers circulated just now, but they were circulated too late. I should have wished, Sir, that this document were circulated to us yesterday, because without having all the facts and figures it is not possible to examine a business agreement.

The second difficulty is one to which my friend Mr. Jyoti Basu also referred. Now, what is the possition in regard to this agreement today? Is it already sealed, signed and delivered? Or is it a document which, so far as the Tramways Company is concerned, is a "take it or leave it" document?" Or can the Government still, if they feel that they were wrong in certain aspects, bring in any amendments to that agreement? I am not quite sure on that point.

Coming to the question of nationalisation, I think that is more or less beside the issue. So far as it appears to me, both the Government and those who have supported nationalisation are agreed on this issue, because Government themselves say that this is a Bill to empower them to acquire the undertaking; and whether the Chief Minister likes it or not, that appears to be the objective of the Bill. The difference is this, whether it should be nationalised immediately or 20 years after.

Sir, there is one thing I should like to draw your attention to, and that is that the Government appears, at least the Chief Minister appears, to have changed his attitude at least on one question and that is whether to take over public utility services like the transport. When the Chief Minister had brought in his proposal to start bus services in the State, some of us—at least I,—felt that this enterprise was a field where private enterprise was doing all right and that there was no dearth of capital in that field. If only licences were given there would be a lot of people coming forward to run buses and the money could be utilised for more useful purposes. I was told then that it was the desire of the Government to nationalise transport undertaking—buses and tramways—and that a public board would be set up to control and take charge of it. We have not heard anything of that public board as yet. Probably the experience of the Chief Minister with the buses has appreciably cooled his ardour now, and he feels that he should not proceed any further in that direction.

Now, coming to the agreement itself, there are one or two good points which I should like to refer to. Firstly, that we shall have henceforth one contract on behalf of those with whom the Tramways Company had previous contracts. Henceforth there would be only the Government. But that is beside the issue, because even if the Government wanted to nationalise immediately, that could be done.

There is one more point. At least that is not in the Bill, and I do not know as to what is going to happen with regard to the contract with the Secretary of State for India. Has that automatically vested in the State Government? I do not know, and I hope the Chief Minister will clarify that.

Now, with regard to the agreement itself, Sir, there are two or three questions. First about the price. It has been stated that the price at which the undertaking is to be taken over at the end of 20 years is very favourable: that we would have to pay Rs. 10 crores now and we shall have to pay Rs. 5 crores 20 years after. It is difficult to say as to whether that is of any advantage to us. The Chief Minister has said that the price has been calculated on the basis of book value of the undertaking *plus* 40 per cent. and he illustrated the point by saying that if there is a piece of land whose value is Rs. 100 now, in 20 years it would be very much higher. Of course that would be so. But what about the rolling stock and what about the other things whose value would depreciate? That is a point to be reviewed. What was the depreciation that had been provided for? That is about 80 or 87 thousand pounds. I cannot say offhand as to whether that is sufficient. I shall refer to that point again, but there is one interesting feature to which I should like to draw your attention. We shall be paying 5 crores at the end of 20 years. If we were to take it over today, we shall have to pay 10 crores. Now, Sir, under this agreement every year we shall be giving to the company in the shareholders' account about 87 thousand pounds or some thing like that. In 20 years that would be nearly 2¼ to 2½ crores. So we shall be paying 5 crores at the end and in between 2¼ to 2½ crores. So it will not be merely 5 crores. Yet there is another interesting point. If you refer to the papers that have been circulated to us as to how the price of 10 crores was calculated, you will find that it is very interesting. It is on the basis that on the average of 7 years from 1943 to 1949 the profits were nearly £350,000. That is the net earning.

Now, Sir, I put it to you, if I were to take over the undertaking today, in 20 years' time there is a profit of 3,50,000 pounds every year. It will be in 20 years over 10 crores. So I put it to you as a businessman, if I could pay up that money today and take over the Tramways Company, then over 20 years I shall be earning 10½ crores, and shall also be paying to the shareholders' interest account between 2¼ and 2½ crores. So that so far as I am concerned I cannot see as to how it is a business proposition. I am not, Sir, such a big businessman as the Finance Minister or the Chief Minister. I started in business only three or four years ago, but even so, it appears to me that as a businessman I would not have entered into this transaction if, of course, I had any say in the matter. I do not know what the actual position was; Government have not told us that. If they had said that they had no alternative in the matter, that they were absolutely in the hands of the Tramways Company, then, of course, the Tramways Company would have the upper hand because it will depend upon who is the stronger party. I can understand that. "Because I was in a very difficult situation, I tried to make the best of the bad bargain and that is what I have been able to do." But if I am told that this is a business proposition, Sir, I for one am not prepared to accept it and if businessmen have entered into this agreement, all I can say is that God save us from such businessmen!

Now, Sir, there is still another point. I put this proposition to you, Sir. Supposing you are going to purchase something from me 20 years ahead and you fix the price today and say that 20 years hence you will give me so much for some of my properties. Then, Sir, it follows that you would see to it or rather you would be anxious to see that the property does not deteriorate, that the property that you are going to buy after 20 years and for which you have already stated a fixed price and which cannot be altered, will be something over which you can exercise some control. Now, Sir, show me any provision in this agreement under which the Government has any control whatsoever over the undertaking or about the management.

Now, Sir, if you would look to—all my references are to the First Schedule—section 2(3), you will find it states: "The Company shall exercise due care and economy in the management and administration of the undertaking and shall take all such steps as shall be reasonably practicable to work the undertaking to the best advantage of the parties to this Agreement." This is all platitude. You tell the Tramways Company, that they must take all sorts of care, but where is the provision that if they fail, you have got any power? Where it is a question of the Corporation or the Secondary Education Board or some other company which probably is run by Indians, then the Goverment is always suspicious that something is going wrong, that they must have control, that they must put somebody in that body, that penal provisions should be applied against them, but where is all that in this case? Now, what does section 2(4) say? It says "The Company shall maintain in proper condition all physical assets comprised in the undertaking to the reasonable satisfaction of the Government and will permit an authorised representative of the Government on producing his authority once in every year to enter upon the premises of the Company, where any such assets are in existence, to inspect such assets."

Why, Sir, only once a year whereas in other concerns Government can go in at any time? Even then if something is found wrong, where is the power of the Government to force the Tramways that they must rectify matters? I do not see any power that is given to the Government in these provisions.

Then about the Advisory Committe. What my friend Mr. Sibnath Banerjee has said is perfectly true—there is no power given to the Advisory Committee. Section 3(1) says: "(1) There shall be established in Calcutta an Advisory Committee consisting of the following persons:—

(*a*) A Chairman appointed by the Government in consultation with the Company.

(*b*) Two members appointed by the Government.

(*c*) Two members appointed by the Company.

(2) The Advisory Committee shall consider any matter affecting any proposed extensions of the undertaking, alterations of routes where these involve a realignment of tracks, questions involving labour disputes, the fare schedule of the services carried on by the Company and capital expenditure and communicate their recommendation to the Government and the Company."

Where is the provision that their advice would be accepted? The Company is also not bound by the advice of the Advisory Committee.

Then, Sir, a lot has been said about the 4 per cent. dividend that would be allowed to shareholders and about the Special Reserve Fund that is proposed to be set up and in which will be accumulated any profits accruing after allowing for all those items that are mentioned in the schedule.

But what guarantee is there that anything will accrue there? If you will refer to—this is also very interesting—section 4(*1*)(*e*), you will find it says: "Fifthly, accumulating any surplus in a special reserve account the balance of which (after providing for losses, if any)—" it does not say that after everything has been provided for up to (*d*) only, the balance will automatically get into the Special Reserve Fund, but if there are any losses, that will have to be adjusted against the special reserve fund. The schedule, however, states that before such transfer, however, of a loss against the credit standing in the Special Reserve Account, the Government should be consulted, the final decision on such matter nevertheless being reserved to the Company. Why such softness? Everywhere it is in favour of the company, whereas if it were an Indian undertaking or if it were the Corporation or if it were the Secondary Education Board, then everything would lie with the Government—the final say would be with the Government. Here the final say every time is with the company and the Government has no authority whatsoever.

There is only one other point that I should like to bring to your notice and that is about the term of 20 years. It has been suggested that the company would not have accepted any shorter term. What the Chief Minister has said was also stated in a statement issued by the Chief Minister. It was stated that the position of the investment market was such that a period of less than 20 years would not be considered satisfactory. But where is the question of the investment market here? What is happening? You are taking additional share capital with the consent of the Government and under the agreement the whole of the share capital has to be returned with 4 per cent. interest. In the meantime there is no question of loss of share capital because Government have agreed to its repayment. If any fresh share capital is going to be invested, it will be with the consent of the Government and the whole of the share capital will be returned in full. So, why 20 years? If you return the share capital, this power should be exercisable after any number of years you like. There is no danger to the share capital that may be invested by any of the investors because the Government by this agreement are going to return the whole of that amount together with interest. So, I do not see any reason why we should allow them 20 years. As I read this agreement, I said to myself that I do not see why the Chief Minister and the Finance Minister should have entered into such an agreement. The only reason I could adduce was that they had no other alternative, but I do not know all the facts. I do not know if this agreement can be changed and what power we have for changing this agreement. All that I can say is that this agreement is certainly not in the interest of the country and it is certainly not a businesslike agreement.

SJ. HEMANTA KUMER BASU : স্পীকার মহোদয়, মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় কালকে বলেছিলেন আমরা কি অপরের যে সম্পত্তি, সেই সম্পত্তি আমরা বিনা compensationএ নিতে চাই। ভারতবর্ষ একদিন অপরের সম্পত্তি ছিল, কিন্তু ভারতের জনসাধারণ তাদের নিজেদের অধিকার সম্বন্ধে সচেতন ও সজাগ হওয়ার ফলেই আজ ভারতবর্ষ থেকে বৃটিশ শাসনের অবসান ঘটেছে।

বহু বৎসর ধরে যে foreign বিলাতি ট্রামওয়ে কোম্পানী এই বাংলা দেশে কলিকাতায় ট্রামওয়ে কোম্পানীর কাজ চালিয়ে যে মোটা টাকা profit করেছে, এখন আমাদের উচিত তাদের কাছে সেই হিসাব চাওয়া যে "তোমরা এতদিনে কত টাকা profit করেছ, এবং কত টাকা তোমরা ভারতবর্ষ থেকে নিয়েছ"?

আমার মতে এই ট্রামওয়ে কোম্পানীকে কোন স্বীকার compensation না দিয়ে, যেমন করে Persian Government সেখানকার Persian Oil Co.কে নিয়ে নিয়েছে, ঠিক তেমনি করে একে seize করে নেওয়া উচিত ছিল। এই agreementএর মধ্যে থেকে মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ১০ কোটী টাকার সম্পত্তি আমরা নাকি ৫ কোটী টাকায় পাচ্ছি। আমি এই থেকে দেখতে পাচ্ছি যে তার লাভ বাবদ তাদের

খাতে যে টাকা জমা থাকবে সেই জমা টাকা হবে ২,৭৮,৮৬,২৪০৲ টাকা আর replacement বাবদ যে টাকা থাকবে সে হচ্ছে ২ কোটী ২৪ লক্ষ। এ ছাড়া আরও যে কিভাবে তাদের হাতে এই সম্পত্তির অধিকার থাকবে ২০ বৎসরেরের জন্য--তাহাতে এই বৃটিশ কোম্পানীর হাত থেকে তাঁরা কত টাকার সম্পত্তি পাবেন সে বিষয়ে বিশেষ সন্দেহ আছে।

আমাদের দেশে বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্ট যে নীতিতে কাজ চালাচ্ছেন দেশের জনসাধারণ সেই নীতির সম্পূর্ণ বিরোধী। দেশের সব লোক, বৃটিশ শাসনের অবসানের পর তাঁরা এই চেয়েছিলেন যে যে সমস্ত বিদেশী কারবার এখানে আছে, সেই সমস্ত বিদেশী কারবারের মূলধনকে তাঁরা বাজেয়াপ্ত করে নেবেন। গভর্ণমেণ্টের পক্ষে যদি এটা নেওয়া সম্ভব না হয়, তবুও জাতির স্বার্থের দিকে লক্ষ্য রেখে তাদের উচিত ছিল যতশীঘ্র সম্ভব এই ব্যবসাকে নিজেদের হাতে নিয়ে নেওয়া। কারণ এই ব্যবসা একটা বিশেষ লাভের ব্যবসা। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় ময়ূরাক্ষী ও দামোদর projectএর কথা উল্লেখ করে বলেছেন যে তার জন্য টাকা পাওয়া যায় না। কিন্তু আমার মনে হয় যদি আমরা এই ট্রামওয়ে কোম্পানীকে নিয়ে নেই তাহলে এর থেকে যে লাভ হবে তা থেকে নানা প্রকার constructive, গঠনমূলক কাজ আমরা করতে পারি। আমি কাগজে দেখেছিলাম যে বাংলার গভর্ণমেণ্ট একটা loan float করেছিলেন, তাতে এত শীঘ্র টাকা উঠে গিয়েছিল। ভারত গভর্ণমেণ্টের কাছে অনুমতি নিয়ে যদি একটা পাঁচ কোটী টাকার loan চাওয়া হ'ত, তাহলে এই রকম একটা লাভজনক ব্যবসার জন্য ভারত গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে নিশ্চয়ই অনুমতি পাওয়া যেত। এবং সারা ভারতবর্ষ থেকে অতি সহজেই এই share capital উঠে যেত। অনেকের মনে সন্দেহ হচ্ছে যে হেতু এই ট্রাম কোম্পানীর মধ্যে (আমি জানি না) আমাদের ভারতীয় কারা কারা এই কোম্পানীর share hold করেন। সেই হেতু এই agreementটা হয়েছে। যদি আমরা জানতে পারতাম তাহলে বুঝতে পারতাম কাদের স্বার্থে এই রকম বিল আনা হচ্ছে।

এমন হয়ত অনেক লোক আছেন যাঁদের হয়ত নাম শুনেছি যারা মোটা মোটা income-tax ফাঁকি দিয়েছেন, এই রকম লোক হয়ত এর মধ্যে আছেন। কাজেই জনসাধারণের সন্দেহ হওয়া অস্বাভাবিক নয়।

কুড়ি বছরের জন্য এই contract করার কোন অধিকার আমাদের নাই। অতিশীঘ্র নির্ব্বাচন হবে এবং সেই নির্ব্বাচনের পর যে একটা নূতন পরিষদ তৈরী হবে এবং তাতে যে মন্ত্রিমণ্ডলী তৈরী হবে, আজ থেকে তাদের হাত বেঁধে দেওয়া কোন মতেই উচিত নয়। আমি জানি জনসাধারণ চান অতিশীঘ্র এই ট্রামওয়ে কোম্পানীকে নিয়ে নিতে। এই জন্য ২০ বছর তাঁরা অপেক্ষা করতে মোটেই রাজী নন্।

যদি বাস্তবিক বর্ত্তমান মন্ত্রিমণ্ডলীর জনসাধারণের প্রতি কোন শ্রদ্ধা থাকে তাহলে আপনারা নিশ্চয়ই এই বিলটি আপনাদের নির্ব্বাচন issueর উপর দিয়ে জনমত বিচার করুন।

আমার পূর্ব্ববর্ত্তী বক্তারা অনেক কিছু বলেছেন কাজেই এ বিষয় আর বেশী বলতে চাই না। শেষে এইটুকু বলতে চাই যে আমি মনে করি যে এই বিলটি এখানে প্রত্যাখ্যাত হওয়া উচিত কিম্বা জনসাধারণের মত সংগ্রহ করবার জন্য যথেষ্ট সময় দিয়ে এই বিলটি প্রচার করা উচিত।

Janab Md. KHUDA BUKHSH: Sir, my learned friend Mr. Ghose wanted this information whether this new agreement was subject to modification after discussion in this House. Sir, as I have understood the Bill, it is not, and rightly so. The Bill simply embodies an agreement already entered into by two parties namely the Government and the Tramway Company and it has been brought before this House for the approval of and for ratification by this House. And, when it has been brought before this House it is only natural that the House will go into its merits and possibly its demerits also. But the question before the House is that this is the agreement which has been entered into by the Government of West Bengal on behalf of the people of West Bengal and it is to obtain the ratification of this Parliament of West Bengal that it has been brought here. And now what happens? Either the Parliament gives its approval to this instrument, this document or it throws it out. Now, Sir, coming to (Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: What happens if the Bill is thrown out?) If it is thrown out the Government goes out of office and you possibly may become the Government (Laughter).

Now coming to the points raised by the previous speakers I must first of all make my submission that I am neither an economist nor a very great financier and therefore I do not understand the financial implications as fully and as deeply as my learned friends who are both financiers and economists sitting opposite. (Sj. JYOTI BASU: But you are a good politician). I do not know myself but I thank you for the compliment. Sir, member after member has raised this question that the Government does not have any authority over the company. Yes, it is so at the moment because the company is still the same old company. Only an agreement has been entered into between the company and the Government that the undertaking shall be purchased on a certain date, which is 20 years hence, and at a certain price. Whether the price is conscionable or not, whether the price is exhorbitant or not or whether the price is reasonable or not it is for the House to judge but to raise the point what authority has the Government over the company just now is not the point at issue. The funds or rather the investment is the company's and they are running the undertaking as it should be run. But the Government wanted to ensure that if after 20 years the Government then in office came to buy this undertaking on payment of the agreed sum, they received the undertaking as a going concern and with that end in view the present Government has stipulated and the company has agreed to it that £80,000 shall be set aside in each accounting year for renewals and replacements and that is a mandatory provision. Similarly, other sums are to be set apart for other purposes. This has all been done to ensure that the Government in office 20 years hence should acquire the undertaking more or less in the same condition in which it is now and such mandatory provisions have been embodied in the new agreement.

Sir, again about the authority of the Government. The company and the Government have agreed to set up an Advisory Committee with a Chairman agreed upon by both—two members representing the company and two members representing the Government. Supposing the company violated the terms of the agreement, it would not be the Government that would be held responsible or guilty of violation of the contract. An agreement must necessarily be a two-sided affair, and if the Company violated the terms of agreement they would be responsible under the law for such violation. I need not tell the House that if an agreement is violated by any party they become responsible and culpable under the law. My friend Mr. Jyoti Basu ought to know it very well because he practises in the highest court of law in the province.

My friends have said that this Government are trying to saddle the successor Government with something which they should not do, and yet in the same breath they say that they will treat this as a scrap of paper and tear it into little bits to be scattered to the four cardinal winds. Where is the consistency of utterances of this type? If you say, this is an agreement, these are its good points and these are its bad points, and then if you say that you will treat it as a scrap of paper and throw it to the wind, you can do so, when you become the Government. And if you do not honour this agreement made in your name and on your behalf by the Government of the land today—and you will perhaps do that—then of course it becomes redundant and superflous to discuss the agreement at all.
If you treat it as a scrap of paper——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: A scrap of torn paper. But consistency is the bugbear of fools.

Janab Md. KHUDA BUKHSH: Yes, a scrap of torn paper. Now Sir, with the circulation of these papers much of the points raised by my

friend Mr. Charu Bhandari has been taken away. Yesterday I also did feel that members might feel that without these figures they were at a loss to come to the figures whether £87,000 to represent 4 per cent. of the assets of the company and how did the Government come to that figure. It was very natural that they should like to know as to how the Government arrived at these figures and whether 25 times the average of their expenses and their gross earnings represent the figures arrived at by the Government. I thought that his argument had great validity, and I am grateful to the Government that they have circulated these papers which should dispel any doubt that the members opposite might have about the reasonableness of this transaction and of this Bill.

Sj. KANAI LAL DE : সভাপতি মহাশয় এই ট্রামওয়েজ বিল সম্বন্ধে অনেক আলোচনা হয়েছে। আমাদের দেশবাসীর পক্ষ থেকে আমাদের সরকারের আনীত এই বিলটা সমর্থন করব কি না সেই প্রশ্ন আমাদের সামনে উঠেছে। যদি এই বিলটা দ্বারা জনসাধারণের প্রকৃত কল্যাণ হত, যদি এই বিলের দ্বারা কৃষক-মজুর-প্রজা রাজ প্রতিষ্ঠার পথ সুগম হত আমরা এর প্রশংসা করতে পারতাম। যদি আমরা বুঝতাম যে এই বিলের দ্বারা বাংলার জনসাধারণের স্বার্থ সংরক্ষিত হচ্চে তাহলে আমরা 'এই' বিল সমর্থন করতে পারতাম। কিন্তু দুঃখের সঙ্গে দেখছি আমাদের ধনতান্ত্রিক সরকার যারা বরাবর বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদীদের সঙ্গে এবং দেশীয় ধনীদের সঙ্গে গোপনে ও প্রকাশ্যে মিতালী করছে, এবং দেশের যারা পুঁজিবাদী ও চোরা কারবারী, যারা দেশের দরিদ্রদের রক্ত শোষণ করে নিজেরা পুষ্ট হয় তাদের সেই কার্য্যে সুযোগ সুবিধা দিয়ে আসছেন সেই সরকার যখন একটা জনস্বার্থের নামে "জনস্বার্থবিরোধী একটা বিল আনয়ন করেছেন আমরা কিছুতেই তা সমর্থন করতে পারি না। আজ আমরা দেখ্‌ছি, যদিও ইংরেজ আমাদের দেশ থেকে রাজনৈতিক ক্ষমতা ছেড়ে দিয়ে চলে গিয়েছে কিন্তু এদেশে তারা ইংরেজের পদলেহনকারী বহু পুঁজিবাদীদের রেখে গিয়েছে যারা এখনো পর্য্যন্ত ইংরেজের স্বার্থ, শোষক শ্রেণীর স্বার্থ, আমাদের দেশে বজায় রাখতে ইচ্ছুক। এবং এ কথার পোষকে আমি আপনাদের বলতে পারি যে আমাদের মন্ত্রিমণ্ডলীর যাঁরা কর্ণধার তাঁরা দু'জন হচ্চেন বড বড ব্যবসায়ী, সুতরাং তাঁদের কাছ থেকে কিছু ভাল আশাও করি না। সেই জন্যই আমরা দেখতে পাই দিনের পর দিন আমাদের দেশের গরীবের বুকের রক্ত শোষণ হচ্চে, এবং বাংলাদেশ আজ খাদ্যাভাবে অনাহারে জর্জ্জরিত হয়ে পড়েছে আর দিনের পর দিন মৃত্যুর পথে এগিয়ে চলেছে। দেশের এই অবস্থা ! ৫ কোটী টাকা আমাদের ঘাড়ে চাপিয়ে দিয়ে আবার ২০ বছরের জন্য ইংরাজ ব্যবসায়ীদের স্বার্থ পুষ্ট করবার উদ্দেশ্যে এই বিল আনয়ন করা হচ্ছে এবং এই Assemblyর অধিবেশনে আমাদিগকে তা সমর্থন করতে বলা হচ্ছে। এই বিলের দ্বারা বাংলা তথা কলকাতার জনসাধারণের কোন কল্যাণ করা হবে না। এই বিলটা আনবার জন্য Assembly যখন চলছে না, সেই সময় তাড়াতাড়ি একটা চুক্তিপত্র হয়ে গেল! যদি এর উদ্দেশ্য সৎ থাকত, তবে বিগত বাজেট অধিবেশন যখন হয়েছিল, তখন পরিষদের সমক্ষে তাঁরা এ বিল আনয়ন করতে পারতেন। আজ তাঁরা বলছেন একটা Agreement করা হয়েছে। সেটা ratify করবার জন্য একটা বিলের দরকার। আমি জিজ্ঞাসা করি যখন বাজেট অধিবেশন চল্‌ছিল তখন এই বিলটা আনেন নাই কেন? আজ এই Assemblyর আয়ুষ্কাল যখন আর ৩।৪ মাসের বেশী নাই, সামনেই যখন নূতন নির্বাচন, তখন আমাদের এখানে এই বিল এনে, এটাকে আইনে পরিণত করে ভবিষ্যৎ বংশধরদের ঘাড়ে একটা ঋণের বোঝা কেন চাপানো হচ্চে আমি তা বুঝতে পারছিনে। বিলের merit সম্বন্ধে অনেক বক্তা অনেক আলোচনা করেছেন, আমি সে সম্বন্ধে বেশী কিছু বলব না শুধু দু'একটা কথা বলতে চাই। কলকাতার যাত্রী সমস্যা এখানকার traffic ও transportএর অবস্থা এমন গুরুতর আকার ধারণ করেছে যে এখনই কলকাতার ট্রাম ও বাসের উন্নতি আরো বিশেষ প্রয়োজন। কিন্তু আমরা দেখছি কি? গত ১৫।২০ বৎসরের মধ্যে ট্রাম কোম্পানি কলকাতার যে সমস্ত রাস্তায় ট্রাম লাইন extension করা উচিত ছিল তা করে নাই এবং এই বিলে সেই extension সম্বন্ধে কোন বিশেষ ব্যবস্থাও নাই বা বাধ্যবাধকতাও নাই। ২০ বৎসর পরে যদি তারা তাদের ব্যবসা ছেড়ে দিতে স্বীকৃত হয়ে থাকে তাহলে যতটা সম্ভব extension না করে পারা যায় তারা তাই করবে। অথচ এই কলকাতা সহরে লোকের যাতায়াতের এত কষ্ট হচ্ছে এবং ট্রামে ও বাসে এত ভিড় হচ্ছে যে শীঘ্রই লাইন extend করা অতি প্রয়োজন। [পূর্ব্ববঙ্গ থেকে যে লক্ষ লক্ষ লোক কলকাতার পার্শ্ববর্ত্তী অঞ্চলে এসে বাস করছে তাদের জীবিকার্জ্জনের জন্য প্রত্যহ কলকাতায় যাতায়াত করতে হয়। সেইজন্য এই বিলে সর্ত্ত থাকা উচিত ছিল যে শীঘ্রই কতকগুলি অঞ্চলে অন্ততঃ এই extension করা হবে। আমি

কতকগুলি lineএর কথা বলছি-(১) বেলগাছিয়া হয়ে বারাকপুর। (২) বেলগাছিয়া--দমদম্। (৩) Stand Road—বিবেকানন্দ রোড, মানিকতলা, বেঙ্গল কেমিক্যাল। (৪) রাজাবাজার, কাঁদাপাড়া। (৫)-শিয়ালদা, জোড়াসাঁকো। (৬) শিয়ালদা, চিংড়িহাটা, মাটপুকুর। (৭) শিয়ালদা, গোবরা, পার্ক সার্কাস। (৮) পার্ক সার্কাস, সার্কুলার রোড, Strand Road, High Court. (৯) গড়িয়াহাটা, যাদবপুর। (১০) বেহালা, সখেরবাজার। (১১) সালকিয়া, বালি। (১২) হাওড়া, রামরাজাতলা। (১৩) হাওড়া বোটানিকাল গার্ডেন। এই সব line করবার সর্ত্ত এতে রাখা উচিত ছিল। চুক্তি যা হয়েছে তাতে ৮০ হাজার পাউণ্ড রাখা হয়েছে for renewal and repairing কিন্তু extentionএর কোন ব্যবস্থা করা হয় নাই।

যদি এই লাইনগুলি অন্ততঃ ২০ বৎসরের মধ্যে extend করার ব্যবস্থা করতে পারতেন তাহলে ২০ বৎসর পরে ৫ কোটি টাকা দেওয়ার কতকটা স্বার্থকতা থাকত বলে আমি মনে করি। আজ যখন সমস্ত বড় বড় ব্যবস্থা ও শিল্প রাষ্ট্রায়ত্ব করবার কথা হচ্চে ঠিক সেই সময় আবার ২০ বৎসরের জন্য একটা private বিদেশী পুঁজিপতি Companyকে নূতন পাট্টা (fresh lease) দেওয়াটা অত্যন্ত আশ্চর্য্যজনক ঠেক্‌ছে। আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় (জাতীয়তাকরণ) nationalisationএর কথায় আঁতকে উঠেছেন। কিন্তু তাঁকে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই, তিনি যতই আঁতকে উঠুন না কেন পুরাণো ব্যবস্থা আজ ভেঙ্গে পড়ছে, এবং আশা করি তিনি যদি আর কিছু দিন বেঁচে থাকেন তাহলে দেখবেন যে nationalisation হয়ে গেছে তা তিনি আটকে রাখতে পারবেন না। এই যে ভবিষ্যৎ বংশধরদের ঘাড়ে বিশ বৎসরের জন্য একটা unconsionable agreement চাপানো—এটা ভোটের জোরে বোধ হয় তিনি চাপিয়ে দিতে পারবেন,—আর ভোট কি করে সংগ্রহ করতে হয় সে কৌশল তিনি ভাল রূপেই জানেন। তিনি কতকগুলি লোক তাঁর দিকে জমিয়ে রেখেছেন, যাঁরা দেশের স্বার্থের দিকে লক্ষ্য না ক'রে তাঁর দিকে ভোট দেবেন। কিন্তু অতি অল্প দিনের মধ্যে দেশের এমন অবস্থা আসবে যখন এই চুক্তিটাকে ভেঙ্গে দিতে কিছুমাত্র বিলম্ব হবে না। সুতরাং আমি এই কথা তাঁকে বলতে চাই যে তাঁর এই চুক্তিটা ছেঁড়া কাগজের মতন পরবর্ত্তীরা এসে ছুঁড়ে ফেলে দেবে। কাজেই তিনি এমন কাজ করুন, যাতে সেই ব্যাপারটা না ঘটে।

যখন ২।৩ মাস পরেই সাধারণ নির্বাচন হচ্চে, তখন এখানে আরো অনেক বেশী সদস্য আসবেন, তাঁরা বিশেষ ভাবে বিবেচনা ক'রে যদি প্রয়োজন মনে করেন, তখন তাঁরাই এ বিল আনবেন। সুতরাং এতটা তাড়াহুড়া ক'রে দু'একটা গুপ্ত জিনিষ যা আছে তা প্রকাশ না ক'রে, তাড়াতাড়ি এই বিলটা যে পাশ করছেন—এটা তাঁদের পক্ষে ভাল নয়, দেশের লোকের পক্ষেও ভাল নয়। তাতে তাঁদের প্রতি লোকের একটা সন্দেহ থাকবে। সুতরাং এটা তুলে নিন্। (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: আপনার extension আর হলো না) আপনি থাকতে হবে না।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই বিলের উদ্দেশ্য হচ্চে যে গভর্ণমেণ্ট ইতিপূর্ব্বে ট্রাম কোম্পানির সঙ্গে যে চুক্তি করেছেন সেই চুক্তিটাকে আইনানুমোদিত করা। এই চুক্তির উদ্দেশ্য হচ্চে—ট্রাম কোম্পানি রাষ্ট্রায়ত্ব, অর্থাৎ nationalise করা। এইজন্য এদিক থেকে বিচার করলে গভর্ণমেণ্টের এই সঙ্কল্প সত্যই প্রসংশনীয়। কারণ আমরা বিশ্বাস করি শুধু ট্রাম কোম্পানিই নয় আমাদের দেশে যে সব বড় বড় শিল্প আছে সে সব যদি রাষ্ট্রায়ত্ব করা না হয় এবং সেই সব শিল্পগুলিকে যদি ভালো করে চালিয়ে তাদের আয়ের দ্বারা জাতিগঠনমূলক কাজ না করা হয় তবে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের সমস্যা সমাধানের বা মঙ্গলের কোন সম্ভাবনা নাই। সেই জন্য রাষ্ট্রায়ত্ব করার এই যে কল্পনা একে আমি প্রশংসা করি। কিন্তু যে ভাবে রাষ্ট্রায়ত্ব করার কথা হয়েছে সেটা জাতীর মঙ্গলের পক্ষে বিশেষ পরিপন্থী। এবং সেই জন্য আমি এই বিলটার এবং সঙ্গে সঙ্গে এই চুক্তির ঘোর প্রতিবাদ করছি। এই চুক্তি অনুসারে বর্ত্তমান ট্রাম কোম্পানি এই ট্রাম লাইন আরো ২০ বছর চালাতে পারবে। গভর্ণমেণ্ট এখনি এই কোম্পানি নিতে পারেন না—কারণ এটার যে দর ধরা হয়েছে, ঠিক করা হয়েছে ৫ কোটি টাকা, সেই টাকাটা গভর্ণমেণ্টের পক্ষে দেয়া অসম্ভব। কিন্তু এই পাচ কোটি টাকা দর কি ভাবে ঠিক হল। কিছুদিন আগে অর্থমন্ত্রী মহাশয় মাননীয় নলিনীরঞ্জন সরকার এক বিবৃতি প্রসঙ্গে বলেছিলেন বর্ত্তমান কোম্পানির যে সব জায়গা জমি আছে আর তাদের cost price বা book value যা তার সঙ্গে 40 per cent. যোগ করলে ৫ কোটি টাকা হয়। আর প্রধানমন্ত্রী বলেছেন এটা খুব লাভজনক হয়েছে,—খুব কম দাম হয়েছে, বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে ট্রাম কোম্পানির যে চুক্তি ছিল, সেই অনুসারে যে টাকা দিতে হয় তাতে ১১ কোটি টাকা দাম হয়; ১১ কোটির জায়গায় ৫ কোটি দিলে খুবই লাভ হয়

কিন্তু আমার বন্ধু দেবেন সেন কাল দেখিয়েছেন যে, যে দাম ওরা দিতে যাচ্ছেন সেটা বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে কোম্পানির চুক্তি অনুসারে যে দাম হওয়া উচিত তার চেয়েও বেশী। এ নিয়ে দ্বিমত আছে। অবশ্য আজ গভর্ণমেণ্ট আমাদের সামনে কতকগুলি facts and figures দিয়েছেন এবং তা'দ্বারা তাঁরা অনেক কিছু প্রমাণ করতে চাচ্ছেন; কিন্তু আমরা জানি facts and figures কি করে তৈরী হয়। How they can be fabricated.

এই কোম্পানি অতি পুরাণ কোম্পানি, এটা বহুদিনযাবত চলছে। ট্রাম লাইন বহু পুরাণো, আসবাবপত্রও পুরাণো; তার দাম ক্রমশঃ কমে আসছে, বিশ বছর পরে তার দাম কি থাকবে। অবশ্য জমির দর বাড়তেও পারে কমতেও পারে। বর্ত্তমানে জমির দর খুব বেশী, সেই জন্য অনেকেই কিনতে পারছে না। ভবিষ্যতে কি দাঁড়াবে তা বলা খুব শক্ত। আমার মতে, এমন অবস্থায়, এই রকম একটা পুরাণো প্রতিষ্ঠানের দাম তার cost price যা ছিল তার থেকে 40 per cent. less অর্থাৎ ৩ কোটি ৫৭ লক্ষ টাকাই হওয়া উচিত। অবশ্য স্বাভাবিক অবস্থায় আরো দাম কম হওয়া উচিত ছিল। কিন্তু বর্ত্তমানে মূল্য বৃদ্ধির দিনে কমানোটা আমি ঠিক মনে করি না। তাই বলছি, ৩ কোটি ৫৭ লক্ষ যদি গভর্ণমেণ্ট ঠিক করতেন তাহ'লে সেটা ন্যায়সঙ্গত হত। পাচ কোটি দাম করে খুব অন্যায় হয়েছে। তারপর সর্বকালে এই পাঁচ কোটি টাকা দেবার কথা, এটা আরও dangerous in principle এবং কাজে পরিণত হবে না। Dangerous কেন? কারণ আমি আগেই বলেছি যে, আমাদের দেশের যদি মঙ্গলসাধন করতে হয়, তবে আমাদের দেশের বর্ত্তমান বাজেট অবস্থায় তা হবে না। Dr. Roy খুব বুদ্ধিমান মানুষ, কিন্তু তিনি বহু চেষ্টা করেও এই ৪ বৎসরের মধ্যে কিছুই করতে পারেন নি। যদি বাংলা দেশের মঙ্গলসাধন তাঁর কর্ত্তব্য হয় তবে তাঁকে অন্য পথ অবলম্বন করতে হবে। যেমন Dr. Mossadeq ইরাণে করেছেন। Anglo-Iranian Oil Companyর সঙ্গে যে contractই থাকুক না কেন, তিনি তা' দেশের মঙ্গলের জন্য গাহ্য করেন নি। এবং Anglo-Americanএর বিরুদ্ধে দাঁড়িয়ে তাদের দেশ থেকে তাড়িয়ে দিয়েছেন। আমাদের দেশের এই সব বড় বড শিল্প যা রয়েছে সেগুলি যদি nationalise করতে না পারি এবং জাতির মঙ্গলের জন্য নিয়োগ করতে না পারি তবে যত ভাল মন্ত্রী হোন না কেন, দেশের মঙ্গল কিছুতেই হবে না। এই ৩ বৎসরের মধ্যে আমাদের চোখের সামনে একশো কোটি টাকা নিয়ে গেল। আমাদের Damodar Valley Corporation এবং ময়ূর পরিকল্পনার জন্য ৪৭ কোটি টাকা আজ পাওয়া যায় না। আরও অন্যান্য কাজের জন্য টাকা পাওয়া যায় না অথচ ১০০ কোটি টাকা নিয়ে গেল। এই টাকাটা আমাদের ১৬ আনা দরকার। ট্রাম কোম্পানিকে ত' প্রতি বৎসর টাকা দেবেন, অন্য শিল্পের বেলায় কি করবেন? আপনারা Tram Companyর দাম ঠিক ক'রে দিতে পারেন, কিন্তু তার দ্বারা জাতীর কোন সমস্যার সমাধান হবে না। এই নীতিকে আমরা জাতীর মঙ্গলের পক্ষে অত্যন্ত মারাত্মক মনে করি এবং তার তীব্র প্রতিবাদ করি। সঙ্গে সঙ্গে এইও বলছি it is impossible of execution আজকে ৫ কোটি টাকা দিতে পারছেন না; দামোদর পরিকল্পনা, ময়ূর পরিকল্পনার জন্য যে ৪৭ কোটি টাকার দরকার তাই পাওয়া যায় না, এমতাবস্থায় আমি Dr. Royকে জিজ্ঞাসা করি ২০ বৎসর পর টাকা কোথা থেকে দেবেন। অবশ্য তিনি বলেছেন টাকা কিছু কমতে পারে; কিন্তু ভরসা কি? যে candition laid down আছে আমি তা এখানে পড়তে চাই না। Contract পূরণ ক'রে এবং এখানে সমস্ত খরচ চালিয়ে, England ও Indiaর tax দিয়ে প্রতি বৎসর renewal, replacement বাবদ ৮০ হাজার পাউণ্ড রেখে এবং shareholderদের ৮৭ হাজার ৫৭ টাকা রেখে তারপরে আর কিছু থাকবে না। সুতরাং এই ২০ বৎসর পরে ৫ কোটির কম হবে তা মিথ্যা ও ভুল কথা। কাজেই এইভাবে হবে না; কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে কি ভাবে হবে? বিভিন্ন রাষ্ট্র অনেক কিছু রাষ্ট্রায়ত্ব করে ফেলেছে। England ধনী দেশ, ১৫০ বৎসর ধরে সমগ্র দুনিয়া শোষণ করেছে, তার পক্ষে Port ইত্যাদি অনেক কিছুই nationalise করা সম্ভব হয়েছে। আমাদের দেশ ১৫০ বৎসর শোষিত হবার পর আমাদের হাতে কিছুমাত্র টাকা নাই; এখন যদি আমরা রাষ্ট্রায়ত্ব করতে না পারি তবে আর কবে করব? এবং এইভাবেই সব দেশেই হয়ে যাচ্ছে। এক হতে পারে shareholderদের যদি বলা যায় যে তোমাদের share আমাদের হাতে নিরাপদ আছে এবং আমরা এই company ভালভাবে চালাব এবং কোম্পানির যদি লাভ হয় তবে লভ্যাংশ দেব। কিন্তু তাহ'লেও রাষ্ট্রায়ত্ব হয় না, nationalisation হয় না, কারণ Governmentই Managing Agent হয় এবং shareholderরাও থেকে যান। অন্যটা হচ্ছে, প্রথমে যা বলেছিলাম companyর দর ঠিক করা এবং এই ৩ কোটি ৫৭ লক্ষ টাকা আমার মতে ৩০ বৎসরে দেব, অর্থাৎ প্রতি বৎসর ১১ লক্ষ ৩ হাজার ক'রে দিয়ে ৩০ বৎসরে শোধ করব।

এখন company নিয়ে নেব। তাহ'লে কোম্পানির লাভ যা হবে তার থেকেই টাকাটা দেওয়া যাবে। এতে আমাদের অনেক টাকা বেঁচেগিয়ে দেশের মঙ্গলসাধন হবে। কাল Dr. Roy একথা বলেছিলেন যে, এটা Constitution allow করে না। Dr. Roy Constitutionএ allow করে না বলে section 31এর ২ নং ধারাটি পড়েছেন, কিন্তু দুঃখের বিষয় Dr. Roy সাহস করে সবটা পড়েন নি। তিনি শুধু Chief Minister নন, তিনি হচ্ছেন Leader of the House, his function is to lead the House, he is our leader। তাঁর উচিত ছিল আমাদের সব কথা বলে দেওয়া। তিনি সবটা না পড়ে আমাদের শুধু বিভ্রান্ত করেছেন। আমি পড়ে শোনাচ্ছি "No property shall be taken possession of or acquired unless the law provides for compensation for the property taken possession of" এটা তিনি বলেছেন, কিন্তু শেষের একটা অংশ যেখানে বলা আছে either fix the amount of compensation or specify the principle এটা তিনি উল্লেখ করেন নি। কোন নীতি অনুসারে compensation দেওয়া হবে? নীতিটা আমাদের বোঝান উচিত ছিল। কিন্তু অর্দ্ধেকটা পড়ে আমাদের মনে ভুল ধারণার সৃষ্টি করার অধিকার তাঁর নাই। আমি অত্যন্ত দুঃখের সহিত বলছি নীতিগত দিক থেকে এটা ঠিক হয় নি। তিনি তো সাহস করে বলতে পারতেন constitutionএ provide করুক আর নাই করুক, আমি এটা করব। এটা করলে তিনি একটা ইতিহাস সৃষ্টি করতেন এবং আমরা তাঁকে ধন্যবাদ দিতাম। এইকথা আমি পূর্বে বহুবার বলেছি এবং এখনও বলছি যে আমার কথা শুনলে বাংলা দেশে একটা ইতিহাস গ'ড়ে উঠত। বিহার, মধ্যপ্রদেশ ইত্যাদি নানা দেশে জমিদারী প্রথা এইভাবে রাষ্ট্রায়ত্ত করা হয়েছে এবং তজ্জন্য বড় বড় জমিদাররা Supreme Court, High Courtএ নালিস করেছিলেন। কিন্তু তার ফলে amendment of the constitutionই হয়ে গিয়েছে। যদি আমরা Tram Company সত্যই nationalise করতে চাই তাহ'লে এত টাকা দাম দেওয়া অন্যায় মনে করি। আমরা ৩ কোটি ৯০ লক্ষ টাকা যেটা Book price সেটা প্রতিবৎসর ১১ লক্ষ ৯০ হাজার ক'রে দেব, এইভাবে যদি করা হয় তাহ'লে শুধু Tram Company কেন, অন্যান্য অনেক জিনিষ যেমন Electric Supply ইত্যাদি আমরা হাতে নিতে পারি। অন্যান্য private owned industriesও তাঁরা পরীক্ষামূলকভাবে নিয়ে দেখতে পারেন চালান যায় কি না—it is before the Government তিনি যা বলেছেন there is absolutely no reason—industry গুলি কেন ভালভাবে চালান যাবে না? In this way I may take over the Jute industry I may take over the Electric Supply industry, I may take over both as to economy and as to quantity যদি Governmentএর মনে অন্য কিছু থাকে তাহ'লে পরিষ্কারভাবেই বলা উচিত আমরা nationalise করব না, let the company run it, but nationalisation is the only practicable and possible way। যা বিহার করেছে, যা C.P. করেছে সেইভাবে আমরা যদি করি তাহ'লে it will save the nation এবং আমরা জাতির ও দেশের অনেক মঙ্গলসাধন করতে পারব। এ না হ'লে জাতির অবনতির পথ আরো উন্মুক্ত হবে। এই জন্যই আমি এই agreementএর বিরোধী এবং এই বিলের তীব্র প্রতিবাদ করছি।

Sj. J. C. GUPTA: Mr. Speaker, Sir, as there is a reference by my friend Sj. Deben Sen to the tribunal over which I presided, I feel I ought to place my ideas before the House on the Bill.

Sir, there has been criticism from two different angles. First, by those who believe that no compensation should be paid. One need not quarrel with the view of those who are against payment of compensation and they are entitled to criticise the Bill. But as we have got to work within the framework of the present Constitution, we as legislators cannot but comply with the requirements provided in the Constitution and therefore we cannot agree to the suggestions and arguments of those who believe in nationalisation without payment of compensation.

Coming to the second point, the argument has been two-fold: the first refers to the time of purchase and the second refers to the purchase value. Here again the Congress party whose programme has already been issued—just as the Communist party member says—is bound to comply with that

programme as has been laid down by the party. Similarly the Planning Commission has said that the little money that is available by loan or from revenue ought to be employed in new ventures and not in acquiring the enterprises that are being run by either a foreign capitalist or an Indian capitalist or by somebody else. Therefore I feel that from that point of view the Planning Commission's recommendation has much force in it and we need not also attack the present Bill from that point of view on that score.

Then comes the question of the payment of the purchase money. Yesterday when I listened to the vehement arguments put forward by Sri Deben Sen, it made me think and I made an enquiry. Today the Government have circulated the figures which show that the arguments that it was 9 per cent. and not 4 per cent. will not hold water. It was that the sum of £87,000 represent a 4 per cent. return.

Now, the whole question is this: should we allow that or should we not? As I have already said, we ought not to divert the fund that may be available for many urgent national developments that are in front of us. (Sj. JYOTI BASU: Like the police and the army!) I have never been a champion for increasing the cost of administration, and when an argument is made that the cost of administration should be lessened I will always support that. But the question is whether we should employ the funds available immediately for purchasing a running undertaking.

Now, we have got to think of another thing. This Tramways Company is being run by a private body. It does not matter who is running it. We have got to look at it from the point of view whether the innumerable passengers who travel by tramways think that the amenities offered by them are rotten and that they must change hands, and then there would be a great argument in favour of nationalisation, if I may say so. Sir, I suppose I can say without fear of contradiction that of all the Tramway Companies in India, the Calcutta Tramways Company can legitimately claim to be one of the best services.

Then in the next place, admittedly, from the travelling public's point of view it is being run efficiently. I think that we ought not to devote our slender resources available, for immediate purchase of Tramways. From that standpoint we ought to think that the deferring of the purchase and allowing the Tramways Company to be run by the company for some time to come in the hope of having to pay a lesser price on account of accumulation of profits is a thing which has much force.

Then the next thing that I wish to say is this. My friend Sj. Bimal Comar Ghose has said that it seems that the company has the whip hand as the financier. That is true. He has really touched the crux of the problem. What is the present position? There are seven contracts with seven different bodies and the time for exercise of the option also falls on different dates. Therefore, there is no chance of our acquiring it if the Tramways Company stood firm on the contracts. And again I say that the sanctity of the contracts will not be allowed to be overridden till the courts function. Therefore I say, they have got the whip hand and the Government should try to get over this initial difficulty of doing away with all the seven contracts with seven different parties which give them powers to exercise the option at different times. That is one thing that has been done and that is one advantage which I find this agreement confers on us.

The next criticism is that there is a final say of the company. True, I scanned the terms of the agreement.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: What is the date of option?

Sj. J. C. GUPTA: The date of option is different in different contracts.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No. it is the same date.

Sj. J. C. GUPTA: Now, the next thing about which I would like to say is with regard to the point whether the Tramways Company has the final say. Now, Sir, it stands to common sense and reason that when you entrust the administration to a company, you cannot interfere too much with their daily administration. Now, the powers of the Advisory Board have been defined, but the question has been raised as to what will happen if they do not agree on a particular matter. The answer is in the last clause. The arbitration clause says that if there is any difference of opinion over any matter, then arbitration has got to be held and according to the arbitration clause, the Arbitration Board's decision will be binding.

Sir, you will excuse me if I add a personal note here. I have had to deal with many companies in connection with many labour disputes. With regard to this Tramways Co., when I dealt with them in 1946, there were several discussions, but I might tell you that after getting their balance-sheets for the previous three years when I explained to them that they ought to accede to the demands of the labour, this company said that having regard to my opinion they would do their best. They cabled over to London and in two days' time the London Board acceded to my suggestion and I was able to bring about—which is rare in these labour disputes—an agreed solution in which both the labour and the company agreed and I could get them to agree to it. Having regard to the difficulties that stand in our way, I hope and trust that the Advisory Board would be able to tackle with the problem without difficulty and get decisions in favour of the Government.

As has been said by some speakers, the agreement has been made and we here have been requested to ratify it. Certainly all the arguments against it are to our benefit. We have been very careful regarding these things, but in view of the insurmountable difficulty of seven different agreements which would have made it impossible—if the company did not agree to such an agreement—to acquire the whole line of the Tramways Company in the very near future, I would request this House to agree to this Bill and pass it.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I thought the members opposite would give me thanks for affording a platform for making election speeches and they would be the first to congratulate me that I have provided them with this opportunity.

As usual, Sj. Debendra Nath Sen is always suspicious as to the motives of the Government—why is it that this Government, which is going to go out of office which is absolutely certain, taking such interest in this matter and concluding this agreement, what is it that lies behind it?

I shall address myself just now to the proposition of the circulation of the Bill without going into the merits of the different points raised because I know they will come forward again in course of the amendments.

Sir, the whole point is that the Calcutta Tramways Company has got contract with six different bodies which will all lapse—I do not think Mr. Gupta was correct—on the 1st January, 1952. As we stand today here, the contract says that if any organisation is to take over the company, they have to give one year's notice which they have not done. Therefore if you throw away this Bill, what happens is that they go merrily along for

another 7 years without your being able to touch the company. Therefore, I felt that it was essential and necessary that we should bring this question before the House in order that the House might realise the exact position and give to the agreement its blessings and acceptance.

The second point is about the reason of the urgency. I am not afraid of going out of office if the members who are elected in the next election do not choose to put me in office, but I say this "Do not count your chickens before they are hatched".

The next point on which I want to speak is this. My friend Dr. Banerji has said that I have been trying to suppress certain information. I am sorry that he has been rather inattentive when I raised the question of Constitution I simply was answering the question of taking over the concern for a very small sum. It is only in that connection that I said that the Constitution prevents us from taking over anything without paying compensation. Now, we talk glibly—let us scrap the Constitution, let us not consider what the Constitution says about compensation—but the point is that on the next day the High Court and the Supreme Court will have to take into account the Constitution. Therefore it is not that I am afraid of the Constitution or you are afraid of the Constitution but that you will be bound by the findings of the Court which has got to submit to the provisions of the Constitution. It is in that scheme and it is in that connection that I quoted the Constitution. I am perfectly aware of the amendment which Dr. Banerji has given of paying them in small instalments and I am also perfectly aware of the provision of the Constitution that it can provide the means of paying back. But the point my friends have all forgotten is this that it is a question of one agreement supplementing another five or six agreements. If you do not choose to agree, you need not agree, but if you choose to agree you must agree according to certain conditions and it takes two people—two parties—to agree.

My friend Mr. Bimal Comar Ghose raised the question of Secretary of State's agreement. Probably he should know—I thought he did know—that under the Independence Act all the agreements which the Secretary of State entered into had devolved upon the Government of Bengal. So, he need not bother about that.

So, the whole proposition is this. We have got several agreements now subsisting which will expire on the 1st January, 1952. Now, about the taking of this concern no notice has been given, as provided for in the contract. Therefore, the only thing that we tried to see was what we could make out of the present contract and whether we could take away the present contract and provide for it another contract which would be more beneficial to the people of this province.

There are friends here who are very keen upon extension of the tramway service and yet they are very keen to scrap the agreement so that no extension of the tramway service might occur. This is a contradiction in terms— this is a contradiction of thoughts and ideas which I do not follow much.

I will not go into the facts and figures which have been criticised by my friend Mr. Debendra Nath Sen and others. I say he is entirely wrong. He does not know the figures or he has not read the figures in the proper way. The terms of the Agreement give you the conditions, what constitutes the income and what constitutes the gross expenses so far as the contracts are concerned. He ought to have made a distinction but my friend Mr. Bimal Comar Ghose has fallen into that error. He ought to make a distinction that they are not making an average profit of eight million pounds a year.

Do you think that they will be satisfied with £87,000 only as dividend i they were really making a profit of 8 million pounds in a year? a dividenc of about 1 per cent. only? He should have at once known it. He as a keen businessman should have at once seen something in it if he had only read through it. I do sympathise with him. Probably he did not have the time to go through the papers. The figures are given only as provided for in the various contracts that are before us. Therefore the whole proposition boils down to this. Shall we circulate this Bill or shall we not circulate this Bill? If it be a new concern about which the people of this country knew nothing I would have fully let the people give their opinion. Supposing we were living in the year 1818 when there was no tramway when people did not know what tramway was what were called track trams and so on it might have been necessary for us to find out what the people think about it. I am positive that every man in the whole of India, in the whole of Bengal and in Calcutta knows what a tramway company is like. Therefore it is not necessary for us to circulate this Bill from that point of view. The next point is that you might circulate it in order to find out whether the time is ripe for us to experiment it ourselves and I feel that there is an honesty of purpose in that point of view. Of course they have the right to say "we won't pay anything" although it might not be as a result of any agreement. But you can certainly insist on that—"we shall not pay".

People have talked about Persia, China and Russia I sometime feel amused when I hear people quoting examples of other countries. They talk of self-sufficiency, they talk that they are free and independent people, that they are free nationals and so on, at the same time quoting examples of other countries. I do not belong to that category of men. I am not afraid of making experiments in new lines. I am not afraid of running a tramway concern or even a railway concern, but I am certainly prepared to look to priority. I can go in for deep-sea-fishing which has been experimented upon by the Government of India for the last 25 years and go into it whether we can do it or not. I can probably establish a penicillin factory, because it is a thing in which no experiment has yet been made here. I am not afraid of making experiments, but here is a company which is being run under a series of contracts. Therefore the whole question is whether we shall do anything at the present moment or should sit idle and let them go on making profit for 7 years. My friends opposite always think that other people have larger banking account than theirs and that they are making enormous profit and all that. But why should we allow them to make that enormous profit any more and why should we not limit their dividends to 4 per cent. The question whether at 4 per cent. it comes to £87,000 will be discussed when the proper time comes—during the various amendments on this point. The present position is that here is a company which now enjoys contracts with 5 or 6 bodies, which they will go on ensuring and enforcing for the next 7 years. Are you going to do anything to take over the company at the present moment? The next question—a very pertinent one— is that although the company is being paid 20 years hence and although we are not paying anything at present and are not taking any financial responsibility, yet we have made the company agree to limit their dividend to what they consider to be very reasonable and they have also agreed to keep their concern in a particular condition. People may say "What force is there in that agreement". Mr. Gupta has shown that the agreement is on both sides. If they do not keep the agreement, I am at liberty at any moment to call off the agreement or to submit the agreement to an arbitration whenever necessary and we may have to go to a court and Mr. Gupta may be speaking for us or for the company as the case may be. Therefore my point is that we have got them

to agree to the formation of an Advisory Committee. It might be said "What is the fun in having an Advisory Committee without any control". I say there is enough control and if the men who would be in the Advisory Committee are not merely human beings in human shape but men with brains they would be able to exercise control over the company. They would insist on the company at every step to keep the concern in the condition in which the agreement has been made for the purpose of being sold at a particular price after 20 years. Mr. Charu Chandra Bhandari has asked about the amount that is provided for. We have circulated the figures and they will show that the highest figure which they have spent in an year for renewal and replacements is £61,000. We have also provided £87,000 at the bottom of the page, £337,000 is also there in that fund for renewal and replacements. Therefore we feel that provided we play our part very well, provided we have our representatives who have got brains—that grey matter sufficiently—there is no doubt whatsoever that the Advisory Committee will be able to influence the company. There is another great control. My friend Mr. Kanai Lal De is keen upon extension of service to different places in which he is interested. Well, he thinks that the extension can be made without any expenditure. I do not know how this can be done. Probably he is a bigger industrialist than myself. He might be able to extend the tramways service without asking for further money. But what we have told the company and we have insisted on them is that "If you increase the service you shall not add to the capital which has been fixed today and which will be paid in 20 years time and make us pay more for further extension and if you require additional capital you should take previous consent and approval of the Government." Therefore we have not only control over them but also we have control to direct them as what to do and what not to do. We have told them that they are entitled to increase their services in certain directions and raise money provided it is for the benefit of our people. As I said in the beginning in introducing this Bill and I also repeat it now that my test for nationalisation is not whether a man in charge is black, brown or white but my test is whether he is working in the interest of the people. My friend Mr. Jyoti Basu has quoted a letter—a secret letter—secretly communicated to him that the Congress agreed to the partition on the condition that they will maintain the British industries in this country. I am not aware of any such secret document. I give the lie direct to any suggestion that myself or my colleagues in the Cabinet has ever known of such a suggestion. I had gone there entirely as a business man purely from the business point of view. I am not interested who is the shareholder of the Tramways. I have nothing to do with the shareholders. I am dealing with the company—with a joint stock company—as a concern—which works as a legal entity and I ask the company that if they do not fulfil that agreement I am also not bound by it and in that case my friend Sj. Sibnath Banerjee's contention may come in. Supposing as happened in the case of Baraset Basirhat Railway in connection with which I suppose, he has made a valid attempt to congratulate me for the acquisition of the Baraset Basirhat Railway, I say my approach is entirely the same here as there. If I find at any moment that they are not doing things which they have agreed to do, it will be up to us to approach the Government of India and have an Ordinance and take over the concern from the present management. But so long as we have got the agreement and I find that the management is going to keep the concern in proper order and listen to the Advisory Committee's suggestion that they will follow the financial proposals laid down in the agreement, I for one do not see any reason why we should not accept the agreement. I therefore oppose wholeheartedly all the motions for circulation of the Bill for eliciting public opinion thereon.

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(*After Adjournment.*)

The motion of Sj. Jyoti Basu that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th of March, 1952, was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Nath Sen that the Calcutta Tramways, Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st of December, 1951, was then put and a division taken with the following result:—

Ayes—15.

Abdul Aziz Ansari, Janab Mohammed	Bose, Srijukta Bivabati
Badrudduja, Janab Syed	Chatterjee, Sj. Haripada
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Banerjee, Sj. Sibnath	De, Sj. Kanai Lal
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Ghose, Sj. Bimal Comar
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Mohammad Rafique, Shaik
Basu, Sj. Jyoti	Sen, Sj. Debendra Nath
Bhandari, Sj. Charu Chandra	

Noes—49.

Abdus Shokur, Janab	Mallick, Sj. Ashutosh
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mandal, Sj. Annadaprasad
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mandal, Sj. Bankubehari
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mandal, Sj. Umesh Chandra
	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Das, Sj. Radha Nath	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Muhammad Qumruddin, Janab
Dass, Sj. Kanailal	Murarka, Sj. Basantalal
Doloi, Sj. Harendra Nath	Musharruff Hossain, Janab
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Gayen, Sj. Arabinda	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Gomes, Mr. D.	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Gupta, Sj. J. C.	Pentony, Mr. L. R.
Haldar, Sj. Kuber Chand	Patel, Mr. R. E.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Poddar, Sj. Anandilal
	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Mahammad Kased Ali, Janab	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Roy, Sj. Jajneswar
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Mahtab, Sj. Uday Chand, Maharajadhiraj Bahadur of Burdwan.	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Majhi, Sj. Nishapati	Serajuddin Ahammad, Janab.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati	Shamsul Huq, Janab
Mal, Sj. Iswar Chandra	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 15 and the Noes 49, the motion was lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th November, 1951, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st of November, 1951, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Calcutta Tramways Bill, 1951, be taken into consideration, was then put and a division taken with the following result:—

Ayes—51.

Abdus Shokur, Janab	Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Das, Sj. Radha Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	

Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Mahtab, Sj. Uday Chand, Maharajadhiraj Bahadur of Burdwan.
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Qumruddin, Janab.
Murarka, Sj. Basantalal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Patel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab.
Shamsul Huq, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

Noes—12.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 51 and the Noes 12 the motion was carried.

Clause 1.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of information, Sir. This agreement makes frequent reference to existing contracts. We have not seen those contracts. Yet on the basis of those contracts, some controversial assumptions have been made. We would like to have copies of those contracts.

There is another point Today some papers have been circulated and some figures have been given, apparently drawn from the balance-sheets of the company. I have got an Indian Year Book here. I find that there are discrepancies. So, we would like to have copies of those balance-sheets for the years which have been covered by this calculation and unless we get this information it is difficult for us to carry on this discussion and to find out whether the materials submitted before us are correct or not.

Mr. SPEAKER: The demand should have been made at the consideration stage.

Secondly, it is for the Government to supply the information if they so desire. We are now on clauses. Therefore, I cannot say anything with regard to this.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I beg to move that in clause 1, in line 1, after the words "Calcutta Tramways" the word "Nationalisation" be inserted.

Sir, আমাদের উদ্দেশ্য হচ্ছে Calcutta Tramways Companyকে এখন রাষ্ট্রায়ত্ত করা। সেই জন্য এই বিলের নাম যে উদ্দেশ্যে করা হচ্ছে সেই উদ্দেশ্যটা এই বিলের নামের মধ্যে ঠিকমত পরিস্ফুট হয়ে উঠে নাই। "Calcutta Tramways Bill" বলাতে মানে কিছুই হয় নাই। যদি বলা হত "Calcutta Tramways Nationalisation Bill" তবে পরিষ্কারভাবে বোঝা যেত। কারণ আমাদের Calcutta

Tramways Companyকে nationalise করার উদ্দেশ্যেই এই বিল আনা হয়েছে। এখানে ইচ্ছা করলেই এই nationalisation কথাটা insert করা যেত। কেন না আমরা একটা whole scheme, Government যেটা agreement করেছেন, তাতে Company কখনও nationalise হয় না এবং কখন হবেও না। আমরা যে scheme দিচ্ছি সেই scheme অনুসারে কাজ করলে একমাত্র Calcutta Tramways Companyকে Governmentএর পক্ষে রাষ্ট্রায়ত্ত করা সম্ভব। আর Government যদি সেই অনুসারে কাজ না করেন তাহলে Government যে নামই দিন না কেন তাতে কিছু আসে যায় না। অতএব তিনি যদি সত্যিই Companyকে nationalise করতে চান তাহলে আমার যে amendment সেটা অনুগ্রহ করে গ্রহণ করুন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I oppose the amendment. First of all, if I may say so with all respect to my friend, I should say it is bad English. There is no meaning in naming the Bill as the Calcutta Tramways Nationalisation Bill. This Bill has been brought forward simply for the purpose of ratifying the agreement between the Calcutta Tramways Company, Limited, and the Government of West Bengal. So far as the idea of nationalisation is concerned it is there in the Bill and it empowers the Government of West Bengal to acquire the undertaking from the Calcutta Tramways Company, Limited. At this stage it is not nationalisation. For the reasons given, Sir, I oppose this amendment.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 1, in line 1, after the words "Calcutta Tramways" the word "Nationalisation" be inserted was then put and a Division taken with the following result:—

Ayes—11.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Bose, Srijukta Bivabati
Banerjee, Sj. Sibnath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Basu, Sj. Hemanta Kumar	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Jyoti	Sen, Sj. Debendra Nath
Bhandari, Sj. Charu Chandra	

NOES—53.

Abdullah, Janab S. M.	Mal, Sj. Iswar Chandra
Abdus Shokur, Janab	Mallick, Sj. Ashutosh
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mandal, Sj. Annadaprasad
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mandal, Sj. Bankubehari
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Das, Sj. Radha Nath	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Dass, Sj. Kanailal	Mudassir Hossain, Janab
Dolui, Sj. Harendra Nath	Muhammad Qumruddin, Janab.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Murarka, Sj. Basantlal
Ganguli, Sj. Bepin Behari	Musharruff Hossain, Janab
Gayen, Sj. Arabinda	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Golam Hamidur Rahman, Janab	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Gomes, Mr. D.	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Gupta, Sj. J. C.	Pentony, Mr. L. R.
Haidar, Sj. Kuber Chand	Patel, Mr. R. E.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Poddar, Sj. Anandilal
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Mahammad Kased Ali, Janab	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Roy, Sj. Jajneswar
Mahtab, Sj. Uday Chand, Maharajadhiraj Bahadur of Burdwan.	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Majhi, Sj. Nishapati	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Majumdar, The Hon'ble Bhupati	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
	Serajuddin Ahammad, Janab
	Shamsul Huq, Janab
	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 11 and the Noes 53 the motion was lost.

The question that clause 1 do stand part of this Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 2(*c*), line 1, for the word "transfer" the word "nationalisation" be substituted.

I beg also to move that in clause 2(*c*), in line 4, after the words "other part" the words "with a view to nationalisation" be inserted.

Sir, Calcutta Tram Companys সঙ্গে যে agreement তার একটা কারণ হতে পারে—with a view to nationalisation. এটাই যদি object না হয়—তবে so far as we are cocerned এই Bill আনার কোন মানেই থাকে না। সেই জন্য আমি add করতে বলছি "with a view to nationalisation". আমি আর কিছু বলতে চাই না।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I oppose both the amendments. As I said before, the intention of the clause is to empower the Government of West Bengal to acquire the undertaking of the Calcutta Tramways Company. The idea is clearly there about nationalisation. Therefore I oppose both the amendments.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 2(*c*), line 1, for the word "transfer" the word "nationalisation" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 2(*c*), in line 4, after the words "other part" the words "with a view to nationalisation" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I beg to move that in clause 3, line 1, for the word "transfer" the word "nationalisation" be substituted. এ সম্বন্ধে আমি আর কিছু বলতে চাই না।

(The motion was put to vote and a division was called. The division bell rang as usual and after that the following discussion took place.)

Mr. SPEAKER: Dr. Banerji, I notice that this motion is out of order for this reason that the amendment with regard to clause 2(*c*) for changing the word "transfer" to "nationalisation" has been negatived by the House. Now in clause 3 here the same thing has been repeated. Naturally it is consequential. Once the House has decided that the expression "transfer agreement" will remain in the clause, it becomes consequential that no such subsequent change can be made.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I fail to see any logic in it. Whatever it may be, once a motion has been moved, it is the property of the House and then it has been put to vote and a division has been called. At this stage I do not think even the Speaker can rule it as out of order. On these grounds, Sir, I maintain that this motion cannot be ruled out of order at this stage. The first amendment was not carried, and the second amendment has not been declared out of order because it is not illogical. It is transfer all right and it goes to somebody else. It may be a gift or it may be a confiscation. It may be nationalisation. Therefore I am of the opinion that Dr. Banerji's amendment is quite in order.

Mr. SPEAKER: The point is so obvious that if once Dr. Banerji reads clause 2 and clause 3 and gives the slightest attention to it, he will find that it is out of order. Clause 2(*c*) defines the words "transfer agreement". You want to substitute the words "nationalisation agreement" in place of the words "transfer agreement". Now, in clause 3 the words "transfer agreement" have been used. If you retain the words "transfer agreement" in clause 2(*c*) and if suppose this motion for substitution of the words "nationalisation agreement" is passed, then it would be meaningless. The definition clause defines "transfer agreement" whereas you use the words "nationalisation agreement" which is not defined anywhere. Therefore, I say that this is out of order.

With regard to the next point that this question should have been decided when the motion was first moved, I admit that the question of order has to be decided as soon as the motion is about to be moved. It is quite true that this point was not rather pointed out to me by any of the parties that it was out of order. It is when I put the words in the proper place and changed the Bill accordingly in my own hands that I found that it was absolutely meaningless and, therefore, out of order. I am not at present in a position to say that once a motion has been allowed to be moved before the House, whether at a later stage if the Speaker finds that it is out of order he can declare it out of order or not. I cannot now give a decision authoritatively on this point, but I am inclined to feel that the Chair has always got the right to say at any stage that a motion is out of order. So, without creating any precedent I hold that it is out of order and no good purpose will be served by taking it to a division.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, if you take the two together—nationalisation agreement—an agreement with a view to nationalisation, if you read in that way, then your interpretation does not stand, if I may say so.

Mr. SPEAKER: This is obvious—the words "transfer agreement" have been defined meaning thereby that wherever the words "transfer agreement" have been used, it will mean this—it is defined there. Thus in the definition clause the words "transfer agreement" have been defined, but in the body of the Bill you are using "nationalisation agreement". Where is the definition of "nationalisation agreement"?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I want to say that in place of the words "transfer agreement" the words "nationalisation agreement" will come and it will mean——

Mr. SPEAKER: I cannot allow you to argue the matter further. I am convinced that it is out of order.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—51

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Mahtab, Sj. Uday Chand, Maharajadhiraj Bahadur of Burdwan.

Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mookerjee, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Musharruff Hossain, Janab
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab
Shamsul Huq, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—11

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 51 and the Noes 11, the motion was carried.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

Mr. SPEAKER: Both the amendments are out of order.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I want to oppose this clause.

Mr. SPEAKER: Yes, you can oppose it.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI : Sir, আমি এইটা oppose করতে চাই। আপনি যদি এইটাকে out of order করে দেন তাহলে আমাদের যে scheme তাতে আমরা Companyকে purchase বা transfer করতে চাই না আমরা সেটাকে nationalise করতে চাই। আপনি যদি সবটাই out of order করে দেন তাহলে আমাদের Oppositionএর যে সমস্ত scheme ছিল তা সবই out of order হয়ে যাচ্ছে। Government যেমন আমাদের সম্মুখে scheme of Nationlisationএর একটা picture রেখে দেন আমরাও Governmentএর সামনে একটা picture রেখে দিয়ে এই দুইটার মধ্যে আমরা fight করছি। এখন আপনি, Speaker যদি বলেন আমাদের এটা out of order হয়ে গেল তাহলে আমরা কি করবো? আমরা as opposition at every point এতে সংগ্রাম করবার অধিকার আছে। আমাদের যে scheme আছে সেগুলি যদি clause by clause আলোচনা করতে না দেন, আমাদের উদ্দেশ্য knowing fully well যদি Speaker মহাশয় আমাদের clauseগুলিকে out of order করে দেন তাহলে কি আমি বলবো না যে আমাদের gag করা হচ্ছে?

Mr. SPEAKER: Dr. Banerji, I regret to say that you have used the word "gagging" when I have declared it out of order previously.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I withdraw it. কিন্তু আপনি আমাদের মুখ বন্ধ করে দেন।

Mr. SPEAKER: If I have decided that an amendment is out of order I am not bound to give the reasons therefor when the reasons are palpably clear to anyone, more so to the members of this House because everybody in the House is expected to know by now what is in order and what is not

in order. As a matter of fact, on the ruling of the Speaker, except in very exceptional cases, no discussion is allowed at all. In order that the parties may be convinced of the propriety of my decision I have gone out of the way sometimes in order to allow these things to be discussed in the House, I have allowed even very small things to be discussed which ought never to have been discussed in the House at all. Now coming to the point "Nationalisation" portion has been already omitted and the House has given its decision that it was not appropriate for insertion in the place desired by the honourable member and has rejected the amendment. So that word is not to be used at any subsequent place in the subsequent clauses in the context in which it was originally sought to be placed but rejected. Now in Bill clause 5(2) at the end, the words used are "transfer agreement" and Dr. Banerji by his amendment wanted to insert the words "Nationalisation Agreement" in place of "transfer agreement". Any lawyer can understand that the expression "nationalisation agreement" can never fit in here because the Agreement appended to this Bill in the first Schedule is entitled "Transfer Agreement" and only this expression "Transfer Agreement" has been defined in clause 2 (which has already been passed by the House) and nowhere has this expression "nationalisation agreement" been referred to and defined. When such is the reason I cannot understand how it can be allowed in clause 5(2) and even if it be allowed here in this House and passed by the House it will become meaningless when the matter will come up before the courts. Similar remarks apply to the other amendment which Dr. Banerji had tabled to this clause 5(2) seeking to replace the word "purchase" appearing in line 5 by the word "nationalise". I don't think I have done any injustice by declaring the two amendments out of order in view of the previous verdict of the House rejecting the insertion of the word "nationalisation ". After all I am here to interpret the Rules and Orders which you have yourself framed; otherwise I am functionless. Dr. Banerji from the very start tried to insert the word "nationalisation". By an amendment to clause 1 of the Bill he wanted the Act to be named as "the Calcutta Tramways Nationalisation Act" in place of Calcutta Tramways Act but that amendment was rejected. Then by an amendment to clause 2(*c*) he wanted the Agreement to be named as "the nationalisation agreement" in place of "the transfer agreement" and that amendment also was rejected. So these are my reasons for not allowing Dr. Banerji's two amendments to this clause 5.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Referring to amendment No. 9, that is to say the first amendment of Dr. Banerji to this clause 5, which seeks to insert the word "nationalise" in place of "purchase" I should say, Sir, that the remarks which you have made just now do not apply because he wants to insert the word "nationalise" not in place of "transfer" but in place of "purchase". By so doing, I think it does not in any way alter or do any injustice to the main clause.

Mr. SPEAKER: I am very sorry I cannot make you understand the very fundamental thing, rather the absolutely preliminary principles in the drafting of a Bill. The whole tenor of the agreement is that it is defined as a "transfer agreement". Now if you wish to say in clause 5(2) according to the amendment referred to by you "shall be entitled to *nationalise* the undertaking" in place of "shall be entitled to *purchase* the undertaking" it becomes meaningless.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: "Purchase" and "Nationalisation" does not make any difference. "Purchase" by Government is "nationalisation" and on that ground, Sir, I think that this amendment does not really deserve to be ruled out of order. It really does not mean anything to the contrary.

Purchase by Government is nationalisation and Dr. Banerji has simply asked for the insertion of the word "nationalise" in place of "purchase" in line 5 of clause 5(*2*).

Mr. SPEAKER: Well, I feel great difficulty in explaining this matter which, however, seems to be so simple. You have got to see the tenor of the Bill as a whole. Now the word "nationalisation" has not been used anywhere. The expression is "transfer agreement". Here is an agreement in the schedule. You may call it anything you like. Whether you call it transfer or you call it nationalisation, by whatever name you call it, that is a mere drafting matter. The word "nationalisation" is nowhere in the Bill.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, I should like to know if the expression "gagging" is out of order. Dr. Banerji used the word গুণ্ডা and it was declared out of order.

Mr. SPEAKER: I do not think that matter requires any further discussion.

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a point of privilege, Sir. I have to raise three points of privilege in this connection. The first one is that on the 17th September, several Ministers, and particularly my friend, Mr. Sen, wanted notice of two dozen supplementary questions put to him.

Mr. SPEAKER: How does this question arise in respect of the clause of the Bill we are now discussing. If it does not, you must wait as your privilege point is extraneous to the matter under discussion.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, there is only three minutes left for the House to be adjourned at 7 and I shall lose my chance to raise them.

Mr. SPEAKER: May I know as to whether your points of privilege relate to clause 5 of the Bill?

Sj. SIBNATH BANERJEE: No, Sir. But unless you give me an opportunity now my right as a member of this House I cannot exercise.

Mr. SPEAKER: Your right as a member is there but the point is that that right unfortunately is subject to the rules and regulations of this House. We are now discussing clause 5 and if it is relevant, you can do it.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I understand, Sir, it has been the privilege of the members of this House that matters of privilege have got precedence over others and have always been discussed first.

Mr. SPEAKER: Yes, but the point is that it must arise out of the subject matter under discussion. But if there is a matter which does not arise out of the business under discussion, it is raised either at the beginning or at the end of a discussion.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I think it is relevant because it is connected with the speech delivered by the Chief Minister yesterday.

Mr. SPEAKER: I am sorry I cannot allow all this discussion.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I want to speak on clause 5. But it is now past 7 o'clock. We started at 3 and have been sitting for more than 4 hours. There should be a limit and Government should decide upon a time-limit in consultation with the opposition. Yesterday we started at 3-30 and agreed to sit up to 7 and today we started at 3 and it is now past

7 o'clock. We are human beings after all and we cannot be overworked in this fashion. Today we have already worked for 30 minutes more and even as a doctor Dr. Roy cannot prescribe overtime work for us now.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: As a doctor I ask you to sit down.

SJ. JYOTI BASU: Sir, I think, we should adjourn now. Please adjourn till 3-30 to-morrow.

Mr. SPEAKER: If you do not want to sit any longer I shall have to adjourn now. But before I do so I may tell you beforehand that all your amendments to the First Schedule are out of order. Therefore if you have anything to say you should be prepared to make your submission tomorrow. I am of opinion that all the amendments to the First Schedule are out of order.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-5 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 20th September, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 20th September, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 11 Hon'ble Ministers and 65 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Case of Subodh Gopal Bosu *versus* Behari Lal Dolui

*12. **Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Revenue Department be pleased to state—

(*a*) whether the attention of the Government has been drawn to the case of Subodh Gopal Bosu *versus* Behari Lal Dolui as decided by the High Court and reported in page 433 of Volume 55, No. 20 of the *Calcutta Weekly Notes*, dated the 16th April, 1951, and to the editorial comments of the said journal of the same date regarding the said decision;

(*b*) if so, what action, if any, the Government propose to take in the matter; and

(*c*) whether the Government consider the desirability of preferring an appeal to the Supreme Court against the judgment of the High Court in the matter?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI (on behalf of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha): (*a*) Yes.

(*b*) and (*c*) An application has been filed before the High Court for leave to appeal to the Supreme Court against the judgment. The application is still pending before the High Court.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে এই সম্পর্কে অন্যান্য case বিভিন্ন আদালতে pending ছিল সে সমস্ত caseএর বিচার হয়ে যাচ্ছে।

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: There is no help. The parties have got to seek relief in the Court.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটা কাজ করলে রক্ষা হতে পারে। যদি Ordinance বা আইন কোরে এই সমস্ত case stay করে রাখা যায়, তা করা Government কি desirable মনে করেন?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: We do not think that that will be desirable.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: এটার এত তাড়াতাড়ি উত্তর না দিয়ে এটা একটু বিবেচনা কোরে দেখবেন কি? এই রকম stay করা বহুবার ইতিপূর্বে হয়েছে। এই সমস্ত caseগুলির Supreme Courtএ বিচার না হওয়া পর্য্যন্ত stay করে রাখার পুনঃ বিবেচনা করবেন কী?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I shall look up the precedents and consider the matter.

Messrs. Jas. Alexander & Co., Ltd.

*13. **Janab SYED BADRUDDUJA:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that there has been a long-standing dispute between Messrs. James Alexander & Co., Ltd., and their employees about bonus and some discharged workers; and

(*ii*) that the Assistant Labour Commissioner assured that the dispute would be referred to the Industrial Disputes Tribunal?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether the dispute was referred to the said Tribunal;

(*ii*) if so, the awards of the Tribunal, if any;

(*iii*) whether the awards were implemented by the firm; and

(*iv*) if not, the steps taken or proposed to be taken by Government against the firm?

MINISTER in charge of the LABOUR DEPARTMENT (the Hon'ble Kalipada Mookerjee): (*a*)(*i*) No dispute is known to exist in any firm styled as Messrs. James Alexander & Co., Ltd. There was, however, a dispute between Messrs. Jas. Alexander & Co., Ltd., and some of its employees represented by Bengal General Engineering and Metal Factory Workers' Union over bonus and some discharged workers in 1950.

(*ii*) Two Assistant Labour Commissioners, viz., Sri S. C. Sarkar and Sri H. N. Ghose, functioned as Conciliation Officers on different occasions. Their reports contain no mention of any assurance given by either of them.

(*b*)(*i*) No, as the genuine grievances in the dispute were settled by conciliation and there was no live issue justifying reference to a Tribunal.

(*ii*) to (*iv*) Do not arise.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই disputeটা Conciliation Officerএর কাছে কবে refer করা হয়েছিল?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: কবে ঠিক date বলতে পারি না, ১৯৫০ সালে চলছিল।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই conciliation caseএর proceedings কবে শেষ হয়েছে?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Proceedings চলবার কালে আরেকটা নূতন union এখানে এসে উপস্থিত হয় এবং সেই union একটি representation করেন এবং তার president হচ্ছেন Dr. Suresh Chandra Banerji; এবং তাদের সঙ্গে একটা সর্তে আপোষ হয়।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: সুরেশচন্দ্র ব্যানার্জির নেতৃত্বে conciliation করা না করা এটা এখানে আলোচ্য বিষয় নয়। যে disputeটা Conciliation Officerএর কাছে আছে সেটার অবসান কবে হয়?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: যদি তারিখ চান তবে নোটিশ চাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই conciliation disputeএর অবসান ঘটল এই মর্মে কোন report Conciliation Officer Governmentকে দিয়েছেন কি?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Yes.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কোন তারিখে সেই report দিয়েছেন?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: ২৯শে মে ১৯৫০।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে বলবেন কি ফলাফল সম্বন্ধে সেই reportএ কি লেখা হয়েছিল?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: বার জন discharged লোকের মধ্যে ৮ জনের আপোষে মীমাংসা হয়েছে। কয়েকজন আবার সেখানে reinstated হয়েছে এবং কয়েকজন টাকা নিয়ে চলে গিয়েছে। ৪ জন সম্বন্ধে পুনর্নিয়োগ সম্ভব হয় নি।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: যে ৪ জন সম্বন্ধে পুনর্নিয়োগ সম্ভব হল না তাদের case Tribunalএ পাঠান হয়েছে কি?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: তাদের case Tribunalএর কাছে পাঠান উপযুক্ত বিবেচিত হয়নি।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কি কারণে ও কোন কর্তৃপক্ষ বিবেচনা করলেন সেই caseগুলি Tribunalএ পাঠান উপযুক্ত কি না?—তিনি কি Labour Commissioner, না Assistant Labour Commissioner?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Labour Commissionerএর report অনুযায়ী পাঠান হয় নি।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কোন case উপযুক্ত সেটা বিচার করবার অধিকার একমাত্র মন্ত্রীমহাশয়েরই না Labour Commissionerএরও আছে? আমি তো জানি তিনি শুধু recommend করতে পারেন।

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Labour Commissionerএর সুপারিশ অনুযায়ী Government Tribunal নিয়োগ করেন।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: এই ক্ষেত্রে Labour Commissionerএর সুপারিশ কি হয়েছিল?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: এই প্রশ্নের উত্তর আগেই দেওয়া হয়েছে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Labour Commissioner recommend না করলেও মন্ত্রী মহাশয় ইচ্ছা করলে যে কোন case Tribunalএ পাঠাতে পারেন।

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: নিশ্চয়ই পারেন।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই ক্ষেত্রে নিজের সেই ক্ষমতা প্রয়োগ করেছেন কি না?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: যদি Government স্থির করতেন Labour Commissionerএর সুপারিশ বিধিসঙ্গত হয় নি তবে সেখানে Government নিশ্চয়ই সেই বিষয় বিচার করতেন।

Sj. KANAI LAL DE: আমি একটা দরকারী প্রশ্ন করছি, স্যার। আমি কতকগুলি প্রশ্ন পাঠিয়েছিলাম, সেগুলি নাকি নামঞ্জুর করা হয়েছে, কারণ Finance Minister অসুস্থ থাকার জন্য কোন কাজই হতে পারে নি। কিন্তু, স্যার, আমি এই সম্পর্কে সংশ্লিষ্ট প্রশ্নই করেছিলাম এবং সেগুলি জরুরী। সেগুলি কি কারণে নামঞ্জুর করা হয়েছে?

Mr. SPEAKER: You have to ask this in my Chamber.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, non-official day সম্বন্ধে কি হল? সে সম্বন্ধে নিয়ম আছে যে, সাধারণতঃ আমরা শুক্রবার non-official day হিসাবে পাই, সেটা আমরা পাব কি না?

Mr. SPEAKER: Before I answer this question, I think the questions are over.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I am very sorry, Sir. I thought the questions were over.

Non-official day.

Mr. SPEAKER: You wanted to know about the non-official day for discussion of non-official matters. I understand there is no business.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I sent notices of two Resolutions—of course, not within the prescribed period.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, the best way will be for the business which has already been notified to be finished. After that they may have two non-official days, I do not mind; let them sit after the *Pujas* if they so wish.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: That is not the usual procedure.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: There is no question of procedure.

Mr. SPEAKER: I understand the office has received some notices which, however, are not notices sent within time. Then according to the rules they require the consent of the Minister-in-charge before those matters can come up before the House. Therefore the time-limit stands in the way. And, besides that, there is no business just now for a non-official day. If there be business I should certainly be prepared to give some opportunity for taking up that business. So that is the position.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Inasmuch as we are accepting amendments to Bills at very short notice whenever the Government are sending those notices to us, may we not ask the Government through you, Sir, to accede to short notice in respect of resolutions and accept those resolutions sent to them at shorter notice than the prescribed time.

Mr. SPEAKER: The resolutions have been sent to Government and as soon as they receive the consent of the Ministers-in-charge they will form the business for a non-official day.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: You can ascertain the position from the Government just now, Sir, and let us know today.

Mr. SPEAKER: You have drawn my attention which means that Government also have heard what you have said. Whatever was to be done by my office has been done and we shall also take steps to ascertain their views.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: We are making this reference on the floor of the House. You may also ascertain from them now and let us know.

Mr. SPEAKER: I hope they have heard your views and perhaps they are not in a position just now to answer one way or the other. We have sent the resolutions and the Hon'ble Ministers concerned may most possibly be considering them. Of course we can remind them again. That is all I can do.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Again on a point of privilege and that is with respect to the delay that is taking place in Government answering our questions. That point was raised in the last session and also in the session previous to that and you said that you yourself were looking into the matter and you would give us your decisions. Unfortunately, Sir, we have not had any decision of yours until now. As this may be the last session—— (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: There will be another one; don't you worry.)

Mr. SPEAKER: So far as we are concerned we have addressed the Government on that subject and we are awaiting their reply.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: What I wanted to suggest was this that under the rules you could urge upon the Government; you can even enforce to a certain extent on the Government answering the questions in time. And at the expiry of the notice period if the questions still remain unanswered, you, Sir, may put the questions on the order paper of the day on which they are due for reply as per rules. Even after that if the Government does not reply it is their business but the questions may go on appearing on the notice paper.

Mr. SPEAKER: The position is this: with regard to the time within which the questions are to be answered either we have got to amend the rules to make some provision with regard to that or the Government should come forward themselves to answer them within the particular time. If it be a question of amending the rules then a Bill will have to be brought. In this connection I may draw your attention to rule 113 for the procedure laid down. It reads, "The procedure contained in these rules for the consideration of Bills shall, so far as may be, apply to a motion for leave to amend these rules". Therefore I cannot amend it myself. A Bill will have to be brought before the House and the same procedure will have to be followed as is followed in the case of any other Bill. Therefore unless the rules are changed I am not in a position to enforce that. As at present so far as we are concerned we have written to the Government about this matter to expedite it, and we are expecting that something will be done.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: I quite appreciate your difficulty that unless the rule is changed you cannot enforce the Government, but as answers sometimes come very late the urgency of the question suffers. Therefore I consider that probably the rule permits you to put the question or questions on the notice paper only, as soon as they become due for answering, if you cannot enforce the Government to answer the questions. It will be for the Government to answer the questions or not. But can't you do this much, Sir, that you will have the questions appear on the notice paper as soon as the required period of the notice has expired and after doing that you can ask the Government to answer and if the Government still want to refuse to give the answer they will refuse and we cannot help that.

Mr. SPEAKER: Our practice has all along these years been that the questions are put before the House when the answers are received together with the answers and not the questions only as is suggested now. If the answers are not received I cannot put the questions only in the House when the Minister is not ready for an answer. The new procedure suggested by Mr. Bimal Comar Ghose is not the procedure that we have adopted so far in this House.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Although we have not followed it here I understand that that is the procedure—I speak here subject to correction—followed in the Central Assembly (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No). There the answers come within the requisite time.

Mr. SPEAKER: In any case there must be some rule according to which it can be done, namely that the questions alone will go on appearing even if the Hon'ble Minister concerned is not in a position to reply.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমার resolution দুইটা যতদূর মনে পড়ে 9th September পাঠিয়েছিলাম আপনার কাছে। আজ ২০ তারিখ, ১২ দিন প্রায় হয়ে গেল এতদিন আপনার জানা উচিত ছিল যে সেই resolutionগুলি Government কি করলেন বা না করলেন। এই resolutionগুলি were very simple সুতরাং এই simple resolutionগুলি জানা উচিত ছিল। আজ ১২ দিন হয়ে গেল এর মধ্যে অন্তত: আপনার officeএ আসা উচিত ছিল এবং Governmentএরও জানা উচিত ছিল।

Mr. SPEAKER: We shall make enquiries and let you know. I have sent them to the Government. It is for them to give consent and in the absence of the consent of the Hon'ble Minister concerned I cannot publish it.

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a matter of privilege, Sir, কাগজে দেখলাম খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় একটা statement করেছেন। অবশ্য তাঁর statement করবার একটা অধিকার আছে, I cannot challenge এবং I do not challenge, কিন্তু তিনি unfortunately Assemblyকে drag in করে বলেছেন যে Speaker মহাশয় তাঁকে বলতে permission দেননি। তিনি যদি statement in advance দেন তাহলে debate in the Parliament procedure খারাপ হয়ে যাবে। এই সমস্ত অবান্তর কথা বাইরে অবশ্য খুবই বাস্তব হতে পারে (laughter) এখানে যে কথা বলা দরকার ছিল সেটা তিনি বাইরে না বলে এখানে এই Assembly Hallএও সে statement দিতে পারতেন। কিন্তু তিনি তা না করে Speaker permission দেন নি এই কথা বলে তাঁর ভাষ্য দিয়েছিলেন। এতে dragging in the Assembly also and also your Honour. Speaker যে permission দেননি বলেছেন এটা futureএ একটা bad precedent হয়ে থাকবে। সেইজন্য আমার মনে হয় তিনি যে এই ধরণের statement করেছেন, it is a contempt of this Assembly. এই statement বাইরে করবার তাঁর কোন অধিকার নেই।

Mr. SPEAKER: I do not think that that is a question of privilege to be decided by me as why the Hon'ble the Food Minister has issued a statement and I do not see that there is any question of any contempt of this House or of the Speaker. As a matter of fact the statement of the Food Minister is there and he has stated certain things according to his own light but I do not find in it anything which can be called a "contempt of this House".

Sj. SIBNATH BANERJEE: স্পীকার মহাশয়, আপনি সেটা পড়েছেন কি, যেটা "হিন্দুস্থান ষ্টাণ্ডার্ডে" প্রকাশ হয়েছে?

Mr. SPEAKER: I have read it.

Sj. SIBNATH BANERJEE: তা'হলে ঐ "Hindusthan Standard"এ "স্পীকার মহাশয় permission দেন নি" এই রকম opinion দেবার তাঁর কোন অধিকার আছে কি না। And whether that is a contempt of the Assembly. তিনি Assemblyর মধ্যে Speakerকে drag করেছেন। একথা তার বলা উচিত ছিল না।

Mr. SPEAKER: That is his view—not my view.

Sj. SIBNATH BANERJEE: কিন্তু আমরা যদি এই ধরণের কথা বলতাম তাহলে—

Mr. SPEAKER: Certainly you can also.

Sj. SIBNATH BANERJEE: স্পীকার মহাশয়, আপনাকে আর একবার ঐ কাগজখানা পড়ে দেখবার জন্য অনুরোধ করছি। আপনাকে drag in করা হয়েছে——

Mr. SPEAKER: Order please. I have understood the thing. It is not contempt.

Presentation of the Report of the Select Committee on the Calcutta Municipal Bill, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to present the Report of the Select Committee on the Calcutta Municipal Bill, 1951.

Point of order.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir. I did not know that this report was going to be presented today because that is not on the Order Paper.

Mr. SPEAKER: It was in the Order Paper of yesterday.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: There were other Bills also to come.

Sj. JYOTI BASU: The Tramways Bill has not yet been finished.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Has the Tramways Bill been withdrawn?

Mr. SPEAKER: It is simply presentation of the report of a Select Committee. It is not going to be discussed now in preference to the Tramways Bill which is half done and other items on the order paper.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Laying of Bills cannot be done.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Laying of the report of the Select Committee is allowed. It will have to be published in the gazette after presentation here and after that only it will be discussed and the amendments also will be discussed if there be any.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: My point of order is that it is not being presented properly. I did not know that it would be presented today and I have not brought all my papers in connection with the same.

Mr. SPEAKER: We are not going to discuss it at all. It is simply being presented. There is no motion before the House with regard to that.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir.

Mr. SPEAKER: What is your point of order?

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: My point of order is, that this presentation is not in order. First of all, this business was in yesterday's Order Paper and yesterday's business has been carried over. But I am not going

to that. I would refer to rule 56(*1*) of other Assembly Procedure Rules. Rule 56(*1*) says, "A select committee shall consist of not more than seventeen members unless, on a motion in that behalf carried by the Assembly, a Bill stands referred to a committee of the whole Assembly." And rule 56(*2*) says, "Except in a motion that a Bill be referred to a committee of the whole Assembly, the Minister in charge of the department to which a Bill relates.....".

Mr. SPEAKER: Mr. Ghosh, please come to the relevant point.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Yes, Sir, I am coming to that. I maintain that the Select Committee must be presided over by the Minister in charge of the department, and I maintain that as the Select Committee was not properly constituted, its Report cannot be submitted and it will not be in order.

Now, Sir, let me make my submission. My submission is that if you will look to the definitions, you will find that there is a definition of "Minister" and "Member in charge of the Bill." The "Member in charge of the Bill" means, in the case of a Government Bill, any member acting on behalf of Government and, in any other case, the member who has introduced the Bill. "Minister" means a Member of the Council of Ministers, and includes any member to whom such Minister may delegate any function assigned to him under these rules. That is quite all right. So far as rule 56(*2*) is concerned, it is however definite. It specifically says that the Minister in charge of the department to which the Bill relates shall preside, and it further says in rule 56(*3*), that the Minister in charge of the department to which a Bill relates shall, if he is a member of the Assembly, ordinarily be Chairman of the committee. That is the provision.

Now, Sir, here the question of a Member in charge of the Bill, or the Minister, is not relevant, because it says "the Minister in charge of the department". It is specific on that point. Now, the question is whether the Minister who is in charge of the department shall preside over the committee, and the only exception permitted is that he should ordinarily be the Chairman.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Ordinarily.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Yes, I am coming to that. Now, Sir, I know that the Bill was presented by the Chief Minister, and I know, Sir, also you may hold and you may not be far wrong in holding that there is only one Minister in the Cabinet of Bengal. But so far as we are concerned, that may be the actual position but we have to go by the formal position. The formal position is, where a person happens to be the Minister in charge of a department, the Minister of that department should preside over the committee. Now, Sir, the question is "ordinarily". I submit, an extraordinary construction should not be put upon the word "ordinarily". So far as "ordinarily" is concerned, I should think that was put in there because the Minister might be absent or ill or might be away; but I do not think that if the Minister be, say, incompetent or unable to carry on the work in connection with the Bill that he is entrusted with, that should also come within the ambit of this rule. I find that the Minister in charge of the department was present throughout, he participated in the committee and he appended his signature to the Report, and as such it cannot be said that the Minister in charge of the department was absent or that he was not ordinarily available. So if you have a rule put in here where it says clearly that the Minister in charge of the department shall ordinarily preside, then the definition portion does not help us, because there it says that the Minister may be so and so, but here

it says specifically that the Minister in charge of the department shall preside. If he is not a member of the Assembly, the committee might appoint somebody as Chairman. So it re-enforces the proposition that it must be the Minister in charge of the department who, if he is a member of the Assembly, must preside. The only thing that can be said for any other interpretation or for any other member presiding over the committee would be to take recourse to the word "ordinarily". Everything depends upon the interpretation of the word "ordinarily". If the Minister in charge of the department has throughout been present in the committee meeting and has participated in it and has signed the report, then can we say that the Minister in charge of the department need not have been the Chairman of the committee as is provided for under the rules? I submit that "ordinarily" should have this interpretation only that he was not available, he was away. Any other interpretation, e.g., that he could not possibly carry on the work should not hold good. The Chief Minister himself was a member of the committee, and if the Minister-in-charge was not equal to the work entrusted to him, the Chief Minister could assist him, being a member of the committee. But there was no reason why the rule should have been violated. I submit therefore that the Select Committee was not properly constituted and, therefore, its Report should not be permitted to be presented to this House.

Mr. SPEAKER: I have considered the point of order raised by Mr. Ghose, and I have come to the conclusion that the Report presented is in order. He has drawn my attention to clause 56(3) of the Rules of our Assembly. The word which he has mentioned is "ordinarily", meaning thereby that it is not obligatory or compulsory that in every case the Chairman should be the Minister in charge of the department. A certain discretion has been left by this rule by using the word "ordinarily". Now, it appears from the proceedings that the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy was elected Chairman of the Select Committee by the Select Committee itself in which the Hon'ble Minister in charge of the department was present. Had the Hon'ble Minister in charge of the department insisted upon his right to be the Chairman, certainly he would have been the Chairman. But if with his consent the Chairman has been appointed by the Committee itself, I am of the view that that appointment of the Chairman is valid, and as such the proceedings of the Select Committee are quite in order. Under the circumstances I regret I have got to rule out the point of order raised by Mr. Ghose.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, what about my point of order? When we are discussing the Tramways Bill, another Bill cannot be thrust in and we cannot discuss another Bill unless the Tramways Bill is either withdrawn or disposed of.

Mr. SPEAKER: But this is on the agenda paper and nothing except presentation is necessary at this stage. It is simply to facilitate the business of the House and with a view to publish it as soon as possible that that has been done; and I do not think there is anything wrong in it.

Sj. SIBNATH BANERJEE: There is no question of wrong in it. My point is whether it is in order or not.

Mr. SPEAKER: Yes, it is in order.

GOVERNMENT BILLS.

The Calcutta Tramways Bill, 1951.

Clause 5.

Mr. SPEAKER: We are proceeding with the Calcutta Tramways Bill. We were on clause 5. I think somebody wanted to speak on that clause.

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir. I think I shall speak before Mr. Sibnath Banerjee. The only point I wanted to make with regard to clause 5 is that time and again the Hon'ble Chief Minister has referred to the fact that there were several contracts of the Tramways Company with different local bodies and as such it was very cumbersome and difficult for any single local body to take over the Tramways Company, as a whole. But I have not understood as to how this came in the way; or how it can now be shown that it is a great achievement that the Government takes the place of all these local bodies—because one of the local bodies is the Calcutta Corporation—and if the Government so wanted, through the Calcutta Corporation, notice might have been given a long time back to the Tramways Company for buying up the concern. But I think that for a long time now the Government had decided that no such notice should be given. Therefore, Sir, this is no achievement at all—because right from the beginning the Government—I think just after it came into existence and the Ministers held office—had decided that, and they had been carrying on negotiations, secretly probably, with the management of the Tramways Company, that after a certain time and probably just before they go out of office, some such contract would be entered into with the Tramways Company. Therefore, when this is paraded as an achievement I do not see the point at all. Sir, that is the only point I wish to make with regard to clause 5.

Sj. SIBNATH BANERJEE: স্পীকার মহোদয়, কাল একটা amendment এ সম্বন্ধে ছিল Dr. সুরেশ বানার্জি মহাশয়ের, এবং সেটা out of order হয়ে যায়, সেই amendmentর উপর আমি কিছু বলতে চেয়েছিলাম। কিন্তু সেটা out of order হওয়ায় আমার এখন একমাত্র পন্থা হচ্ছে main clauseএর সম্বন্ধে কিছু বলা। আমার মনে হয় amendment সম্বন্ধে না বলেও (A VOICE FROM THE TREASURY BENCHES : এত দেরি কেন,—বলে ফেলুন) এই তো বলছি—আমার মনে হয় এই clauseটার কোনই প্রয়োজন নাই। এত লম্বা একটা clauseএর কি দরকার ছিল? পূর্ববর্ত্তী বক্তা বলেছেন যে অনেকের সঙ্গে agreement ছিল, সেই জন্য অনেক অসুবিধা ছিল। সুতরাং আর সেই সব নিয়ে বিলটাকে বড় করবার কোন প্রয়োজন নাই; শুধু এই কথা বলাই যথেষ্ট—এই যে বর্ত্তমান agreement এটা অন্য সব agreementকে supersede করে বহাল হল।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: স্পীকার মহোদয়, ১৯৪৪ সালে কলিকাতা কর্পোরেশন এই ট্রাম কোম্পানিটাকে নেবার জন্য যে দর করেছিলেন তাতে এর valuation ছিল ৪ কোটি টাকা। আমার মনে হয় এটার সম্বন্ধে, বিভিন্ন দলকে নিয়ে কেনবার চেষ্টা না করে এবং ২০ বৎসরের সময় কোম্পানিকে না দিয়ে কলকাতা কর্পোরেশন যে কেনবার চেষ্টা করেছিল, সেটা তখন সম্ভব হয় নি, কারণ তখন লীগ গভর্ণমেণ্ট ছিল। লীগ গভর্ণমেণ্টের কাছে যখন কর্পোরেশন অনুমতি চাইলে loanএর, তখন লীগ গভর্ণমেণ্ট তাদের সেই অনুমতি দেয় নাই। যদি Calcutta কর্পোরেশন যে contract ট্রাম কোম্পানির সঙ্গে করেছিল, লীগ গভর্ণমেণ্ট সেটা সম্পাদনের অনুমতি দিতেন, বা লীগ গভর্ণমেণ্ট সেটা তখন approve করতেন, তাহলে আমার মনে হয় এই ট্রাম কোম্পানিটাকে তারা কিনে নিতে পারত। সে দিক থেকে দেখলে আমি মনে করি এই clauseএ এখানে যা বলা হয়েছে যে বিভিন্ন দল বা partyকে এক করে একটা বড় কাজ করা হয়েছে, সেটা আমি মনে করি না। সুতরাং এটা redundant, এর কোন প্রয়োজন নাই।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not think any words of mine are necessary now that we have accepted clauses 3 and 4. My friend Mr. Jyoti Basu does not see anything good on this side of the House. There are some people who belong to the group of 'nil admirer'. They see nothing good except in their own group. Therefore, I do not take his criticism very seriously. The question is if we have accepted the agreement under clause 3, you must say something with regard to the contract that is now subsisting and clause 5 simply mentions what has happened to the agreements and contracts that are already in existence.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule I.

Mr. SPEAKER: I have told you that all the amendments to Schedule I are out of order.

Sj. SIBNATH BANERJEE: May we be enlightened why it is so—it is beyond our comprehension.

Mr. SPEAKER: The Agreement is entered into between two parties, the Government and the Tramways Company. Either we accept the Agreement or reject it. There cannot be a Bill passed by this House incorporating something other than what has been agreed upon. You cannot therefore amend the Agreement without the consent of the Tramways Company. If you pass the Bill incorporating an agreement which is not in existence, that cannot be done. Moreover, under clause 3 you have already passed the transfer agreement. "The transfer agreement is hereby confirmed and made binding on the parties thereto".

Sj. SIBNATH BANERJEE: I thought that the agreement is no agreement unless we pass it. After we pass it it becomes a valid agreement. It may be a private agreement of any person. When we pass it it becomes valid.

Mr. SPEAKER: You are right. One of the clauses of the Agreement is that it is subject to the confirmation of the House. Therefore, you are perfectly entitled to say that you do not pass it. As I have said, however, either you accept this Agreement as it is or reject it as it is. That is your discretion. But an amendment is not your discretion unless and until it is consented to by the Tramways Company. Moreover, you cannot pass a Bill incorporating something other than what has been agreed upon.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of order, Sir. If there is anything placed before the Assembly as a Schedule incorporated in a Bill, have the members a right to put amendments on that Schedule or not? We have had such Schedules in other Bills also and we were allowed to put amendments on those Schedules. Almost every Bill contains a Schedule and we have been allowed to put in amendments on those Schedules. Here also we have got a Schedule. We do not know whether it is an agreement between the Government and X, Y and Z. It is a Schedule before us and it has been placed before us. It might not have been placed before us at all. Here is an Agreement between the Government and the Tramways Company. It need not have come before the House. But now that it has come before us in a Bill and it has been placed before us, I think you have no other alternative but to accept the amendment Otherwise that would be entirely unconstitutional.

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, I think no schedule is sacrosanct and every schedule of a particular Bill is to be considered with reference to the provisions of the particular Bill concerned. If the schedule is such that no other

party's consent is necessary, we are in full seisin of the thing, but if the purpose of the Bill is to incorporate an agreement between the Government on the one side and a third party on the other, I think the House has got no right to make an amendment in the terms of the agreement and then pass the Bill and say that this House passes the Bill containing terms which were not agreed upon. This cannot be done. Considering the importance of the matter Government themselves did not conclude the agreement but they have brought this before the House to take public opinion represented by the members of the House. Clause 9 says "This Agreement shall be binding subject to an Act of the Legislature of West Bengal confirming it by the thirty-first day of December one thousand nine hundred and fifty-one and making the same binding on the parties hereto and on all other persons, bodies and authorities having any rights or interest in the undertaking whether by statute, order, agreement or otherwise." It may be that the Tramways Company did not want to enter into the agreement unless it was agreed upon by the House. Therefore this matter has been brought before the House, because one of the terms of the agreement is that this agreement will be biuding subject to the approval thereon by the House.

SJ. DEBENDRA SATH SEN: On a point of order, Sir. It means that the approval of the House should also be binding. If we reject the agreement, the agreement falls through, if we amend the agreement, it will fall through also. So, where is the difficulty? We will amend the agreement and if the company accepts that, well and good and it not then it falls through. We can certainly suggest alteration.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order, Sir. The distinction is that if the schedule consists of a proposal of the Legislature you may amend it but if the Schedule consists of a proposal of a different party it is not open to the House to amend it.

Mr. SPEAKER: The point is a very simple one and it needs no elucidation. It is as clear as day light. Here is an agreement entered into between the Government and a third party. One of the clauses of the agreement is that this will be binding when enacted by the Legislature and therefore this agreement has been brought before the House. The House is certainly entitled to say that we reject or we approve of this. But you are not right when you say that you are entitled to amend the agreement, as in that case third party's consent is necessary before any agreement is substituted. Therefore you can express your disapproval not by amending it but by rejecting it. No other course is possible and no amendment in the terms of the agreement which forms part of the schedule is allowed, because that makes the whole Bill infructuous. Clause 3 says "The transfer agreement is hereby confirmed and made binding on the parties thereto and the several provisions thereof shall have effect as if the same had been enacted in this Act." Clause 2(c) says "the transfer' agreement" means the agreement made on the 30th day of August 1951, between the Governor of the State of West Bengal of the one part and the company of the other part. Therefore from all this you find that this Bill has been brought to confirm the agreement.

SJ. JYOTI BASU: On a point of order, Sir. We are faced with an outrageous situation and the fears that I had yesterday have been confirmed today that it is merely a farce that this Bill has come up before us. Because, Sir, as you have pointed out that the agreement is there entered into between the two parties and it is for the members of the Legislature to accept it or reject it, but you cannot alter it. That may be the general position with regard to this schedule as it is worded but there is one point and I think the Government is quite aware of these facts when they brought this Bill before the House that it was not possible for us to discuss or touch the

schedule at all as it is sacrosanct. Therefore having had my fears, Sir, I asked the Secretary of the Assembly whether it was at all possible for us to discuss this schedule or to suggest any amendment to this schedule. Of course he was not quite sure at the time and so we suggested amendments. But anyhow you have referred to clause 3 regarding the transfer agreement and other provisions thereof. Now, do we presume that if we make any change the tramway company will not agree to those changes? It may be, Sir, that the company may agree to those changes and incorporate them in the agreement. I feel, Sir, that our amendments should be allowed and we should move our amendments in the House and if the tramway company does not agree to the changes then the Government will have no other alternative but to come back to the House with another agreement.

Mr. SPEAKER: I regret I do not see any reason to justify my allowing the amendments to the agreement being moved. Then the whole thing would be ludicrous and it passes my comprehension as to how the agreement agreed and entered into between the parties can be altered without the consent of the other party. If you pass this Bill incorporating something which has not already been agreed to I do not understand what a more preposterous situation can there be!

Under the circumstances I hold that all the amendments to the First Schedule are out of order, and in this connection I regret to say I cannot see what else is to be done. There is one thing. If the members are so keen to carry into effect their amendments, they were certainly entitled to attain their objective by rejecting clause 3. There are ways by which you can disapprove this agreement and then Government will communicate to the Tramways Company to enter into a fresh agreement.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, my point is, it is true you have passed clause 3, and as you say, it is perfectly clear that the amendments to the First Schedule are not possible. If my friends opposite are so sure either at this stage or at the third reading as to throw out the Bill altogether, then the Government will have no other option but to approach the Tramways Company for fresh negotiations. But you cannot crop and cut and reshape here and there and then say, 'you go on negotiating with the company'.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of order, Sir, here the Schedule does not remain a Schedule only. Under clause 3 every part of the Schedule becomes a part of the Bill. My point of order is this: Has not this Assembly the right to put in amendments to the Schedule as has been presented before the House along with the Bill? My second point is, is that right of the Assembly to be abrogated if the Schedule in this particular case happens to be the agreement? I have consulted constitutional pundits in Calcutta and I think I am fortified with their views. These are the two points to remember.

Mr. SPEAKER: If clause 3 has been passed, then the Schedule has already been passed. Apart from the argument, after the passing of clause 3 you cannot effect any amendment to the Schedule.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I have appreciated your point. কিন্তু এই বিষয়ে এটা Clause 3তে পাশ হবার পর আর চলে না। Sir, as Speaker of the House and as custodian of our rights and privileges, I am afraid, it was your duty, before you passed clause 3 which concerns the agreement, to draw our attention to the agreement which should be discussed. Unfortunately, we could not foresee it, but as Speaker

it was your duty to bring it to our notice, 'if you pass clause 3 which confirms the agreement, you confirm the Schedule'. Therefore it was fair that this ought to have been brought to our notice, so that we could have got an opportunity of discussing the Schedule. Now, in this peculiar position we are opposing the agreement but we are not able to discuss it.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, I would like to make a short submission. এটার কোন প্রয়োজন হোত না যদি না Dr. Roy, the Hon'ble Chief Minister, তাঁর বিজ্ঞতাপূর্ণ বক্তৃতা এখানে করতেন। For one moment let us forget যদি এটা Free Parliament করা হয় যদিও the result is already known, যদিও আমরা জানি এটা হবে না, কারণ before Ram was born Ramayan was written. যদি schedule discussion হয় অন্ততঃ majority অথবা majorityর কাছাকাছি opinion হলেও তা properly redraft করে আমাদের সামনে আসতে পারতেন। তা না হলে কোন মানে হয় না। কারণ আমাদের mindতো জানা গেল না। It may continue *ad infinitum*. Parliamentary process may come into force. Schedule সম্বন্ধে আমাদের Oppositionএর opinion তো তারা জানতে পারলেন না। আমাদের যে সুযোগ আছে সেই opportunity, the opportunity for the Opposition and for the country to know, থেকে আমরা deprived হচ্ছি। Agreement হয়,—in to *to* accept or reject করুন। Ultimately এমন হতে পারে যে, সবটাই rejected হয়ে যেতে পারে। তখন শুধু অন্ধকারে হাতড়াতে হবে। সেজন্য বলছি (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY : তোমার opinionএর দাম তো এক পয়সা) আপনার opinionএর দাম কুটো পয়সা।

Mr. SPEAKER: With regard to one of the remarks made by Dr. Banerji I should like to point out that a member ought to understand the effect of the provision which has been passed by the House. He should have taken the legal advice, and therefore it should not be thrust upon the Speaker. I have no obligation in the matter.

The next point is, even if clause 3 had not been passed amendments could not be made. I am confident beyond any shadow of doubt that there is no scope to allow changes in the shape of amendments to the Schedule.

Sj. JYOTI BASU: Sir, with regard to Schedule I, I do not know how you will put it before us. Will it be as transfer agreement as a whole?

Mr. SPEAKER: Yes, as a whole, as one document.

The question that the First Schedule do stand part of the Bill was then put and a Division called.

(When the Division Bell was ringing.)

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I have a point of order. আপনি যে কথা বলেছেন, যে agreement দিয়েছেন ৩নং clause পাশ করার পর—যা পাশ হয়ে গিয়েছে, তা আর ভোটে দেওয়া যেতে পারে না। আমাদের amendment আসতে পারে না because it is already there.

Mr. SPEAKER: Please wait. The Division Bell is ringing. After the Division Bell ceases ringing, you can raise it. I will hear you after the ringing of the Division Bell and before I put it again to vote.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি যে agreement দিয়েছেন তাতে clause (3) আর ভোটে দেওয়া যায় না। আপনি ruling দিয়েছেন যে তিন নম্বর কুস্ পাশ হয়ে গিয়েছে, যদি তাই হয়ে থাকে তা'হলে এর উপর আর vote হতে পারে না। ঐটা already dead হয়ে গিয়েছে, সুতরাং এটা dead horse. What is the use of whipping a dead horse ? তাই আমার বক্তব্য, যে এই scheduleএর উপর ভোট নেওয়া অবৈধ—it is out of order.

Mr. SPEAKER: আপনার আর কিছু বলবার আছে?

Sj. DEBENDRA NATH SEN: It is a point of privilege. Before this is put to vote, we want to exercise our right to speak on this.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir. A point of order was raised and before that is disposed of, no other point can be raised.

Sj. SIBNATH BANERJEE: My point of order has not been disposed of.

Mr. SPEAKER: I rule out that point of order because section 3 says "The transfer agreement is hereby confirmed and made binding on the parties thereto and the several provisions thereof shall have effect as if the same had been enacted in this Act." Again the "transfer agreement" has been defined in section 2(c): "the transfer agreement" means the agreement made on such and such a date between so and so, "a copy whereof is set forth in the First Schedule to this Act." Therefore, I have got to pass this schedule so far as this House is concerned.

So far as the point of privilege is concerned——

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I want to say——

Mr. SPEAKER: I am sorry I cannot allow any further discussion.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: After the division has been called, it is impossible to go on in this way.

Mr. SPEAKER: The position is that I have put the motion to vote and the members have shouted "Aye" and "No" respectively. All the members were here and nobody said that he wanted to speak. So, a division has been called and now after the division has been called, you wish to argue again. That is not possible.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: No, Sir——

Mr. SPEAKER: I won't allow any more discussion to go on. If you have any point of order, please raise that point of order.

Sj. DEBENDRA NATR SEN: What about my point of privilege?

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: The position was that you disposed of that point and in the same breath you put it to the vote. A member did not get an opportunity of rising and suggesting that he would like to speak on the motion. You said that you have disposed of the point and you put it to the vote straightaway. This is a question of fact. If you are satisfied that you did give the members an opportunity of rising in their seats, then probably you would be justified in not allowing them to speak now, but after you disposed of that point, you straightaway put it to the vote so that members could not rise in their seats and say that they would like to speak. That is a point of fact. As soon as you said "Ayes" and "Noes", my friend Sj. Debendra Nath Sen wanted to speak on the main motion. Why should you debar him from speaking on the main motion?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not think he is correct. Sj. Debendra Nath Sen did not rise up before you put it to vote.

Mr. SPEAKER: The position is obvious. After I disposed of the point of order, I put the question to vote and some members have said "Aye" and

others have said "No". Thus a division is called. After the division has been called, somebody gets up and says 'I want to speak'. That cannot be allowed.

Sj. JYOTI BASU: That is merely taking a technical view of the matter. I think we should not be deprived of our right to speak.

Mr. SPEAKER: Perhaps I should remind you that except with the leave of the Chair, no point of order can be discussed and I have allowed sufficient discussion on that point.

Sj. JYOTI BASU: What is your ruling?

Mr. SPEAKER: My ruling is that at this stage and under the circumstances of this case, I am not justified in having another debate on this clause when division has already been called.

The question that the First Schedule do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

Ayes—47.

Abdullah, Janab S. M.	Mandal, Sj. Annadaprasad
Abdus Shokur, Janab	Mandal, Sj. Bankubehari
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Das, Sj. Radha Nath	Mudassir Hossain, Janab
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Muhammad Siddique, Dr. Syed
Dass, Sj. Kanailal	Murarka, Sj. Basantlal
Doloi, Sj. Harendra Nath	Musharruff Hossain, Janab
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Ganguli, Sj. Bepin Behari	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Gomes, Mr. D.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Haldar, Sj. Kuber Chand	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Ricketts, Mrs. E. M.
Muhammad Sayeed Mia, Janab	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Roy, Sj. Jajneswar
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Majhi, Sj. Nishapati	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Majumdar, The Hon'ble Bhupati	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Mal, Sj. Iswar Chandra	Serajuddin Ahammad, Janab
Mallick, Sj. Ashutosh	Shamsul Huq, Janab
	Zaman, Janab A. M. A.

Noes—13.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Sibnath	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Ghose, Sj. Bimal Comar
Basu, Sj. Jyoti	Ghose, Dr. P. C.
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Sen, Sj. Debendra Nath
Bose, Srijukta Bivabati	

The Ayes being 47 and the Noes 13, the motion was carried.

The Second Schedule.

The question that the Second Schedule do stand part of the Bill was put and a division taken with the following result:

AYES—46.

Abdullah, Janab S. M.	Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Abdus Shokur, Janab.	Das, Sj. Radha Nath
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Dass, Sj. Kanailal
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	

Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Siddique, Dr. Syed
Murarka, Sj. Basantlal
Musharruff Hossain, Janab
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ricketts, Mrs. E. M.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab.
Shamsul Huq, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—12

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bibhabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Ghosh, Dr. P. C.
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 46 and the Noes 12 the motion was carried.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:

AYES—46

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh.
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Siddique, Dr. Syed
Murarka, Sj. Basantlal
Musharruff Hossain, Janab
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab
Shamsul Huq, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—12

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Ghose, Dr. P. C.
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 46 and the Noes 12, the motion was carried.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the Calcutta Tramways Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Mr. Speaker, Sir, just as I was coming to speak you were kind enough to make a remark that 'now you can make a speech with your heart's content'. I am sorry I cannot speak with my heart's content because it is lacerated by the manner in which we have been able to carry on. The points of differences between the Government and the opposition are two-fold. We have differed on the ground of principle and also on the ground of facts. First, on the question of nationalisation we think it is the accepted policy of Congress that certain establishments should be nationalised. It has also been accepted by the Government of India that certain things should be nationalised and this Tramways Company comes within the purview of that category which is to be nationalised by Government. I also think that the West Bengal Government and its Chief Minister made it clear during the last budget session as also in the past that it is the policy of this Government to nationalise the transport services. If we have differed it is because that policy has not been pursued but abandoned. We have been requesting the Government that that nationalisation should be pursued and that the Tramways Company should be nationalised. There is another question of difference of opinion between the Government and the opposition, and that is the question of payment of money to be given as purchase price. We think that the Company does not deserve such a big sum. It has enjoyed profits so long at the cost of our people's interests. The workers have not been paid fully and well. The travelling public are being charged like anything, and because of these two factors the Company has during the last fifty years taken away a lot of money out of this country. It is atrocious still to do so. We cannot tolerate any more demand on their part to get more money. These are the two points of difference that we have with the Government.

Now, Sir, I shall speak on facts. On the first day I had occasion to say that I cannot accept the facts stated by the Chief Minister and my point of difference is based on facts also. The Chief Minister has said that under the existing contracts—I mean the previous contracts—the purchase price was prohibitive, but under the new agreement it is reasonable. I refute that statement, Sir. It has been said by the Chief Minister that under this agreement they have limited the dividend of the Company. As I said, on the first page I do not find any clause in the Bill or in the agreement embodying this provision that the dividend of the company should be restricted to not more than four per cent. I find a mention of it only in the Statement of Objects and Reasons at the bottom of which in sub-section (8) where it says—profit in excess of 4 per cent. on the capital at charge goes into a special reserve fund. Sir, here it is mentioned in an oblique way that profit in excess of four per cent. on the capital at charge goes into a special reserve fund. In the body of the schedule there is section 4(*d*)(*ii*) which says—four per cent. upon any additional outside share capital raised by the Company with the consent of the Government after the date of this agreement. It is an oblique reference and there is nothing in the clause or schedule that this Company cannot pay more than 4 per cent. of its profits as dividend to the shareholders. When I said that, the Chief Minister did not give any reply and I make it still more clear that what the Chief Minister says that he has succeeded in limiting the power of the company to give more than four per cent. out of the profit as dividend is a myth.

There is nothing in this Schedule or in the Bill which suggests that such a power has been taken and such an obligatory clause has been introduced.

What has been introduced here in the Statement of Objects and Reasons is that anything in excess of four per cent. on the capital at charge would be transferred to a reserve. There is a lot of difference between capital at charge and capital. I think public should be given a true picture of this difference. As yet the public has been duped. Yesterday the Hon'ble Chief Minister said that the dividend would be limited to four per cent. It is not. Dividend means dividend on share capital. If it means limitation it will not come from the Statement of Objects and Reasons only—it does not come from a part of the Bill—it does not come from a Schedule. But accepting that the Statement of Objects and Reasons should be honoured what is given us is only a limitation of 4 per cent. on the capital at charge—not on the share capital. I have to make my point clear. The share capital of this Company is £9·5 lakhs. The capital at charge which has been calculated and presented before us in the papers circulated yesterday is about £22 lakhs. Four per cent. on £9·5 lakhs will be one sum and four per cent. on £22 lakhs will be another sum. If you allow them four per cent. on £22 lakhs, is that money going to be distributed to shareholders having £9·5 lakhs only? That is why I am saying that the money you have set apart—clause 4(*d*)(*i*) may be seen—for paying dividend is £87·457. If this money is to be paid as dividend, will it go to £9·5 lakhs capital or £22 lakhs capital? If it goes to £9·5 lakhs capital, then the percentage of dividend will be more than 12 per cent. It will be more than 12 per cent. I want to make it clear. The Company paid 6 per cent. dividend in 1948 and 1949. The total money required is £42,000. Here is the Year Book. It says in 1948 the Company paid 6 per cent. dividend. In 1949 also it paid 6 per cent. dividend and the total money required for that purpose—that is given in this Year Book—is £42,000. If you keep the money for paying as dividend £87,000 and if the whole of that sum is to be given as dividend to the shareholders, then what will be their percentage of dividend on capital? You are limiting only the profit and that profit also is on capital at charge. You have not limited dividend. The shareholders even now will be entitled to get more than four per cent.—more than six per cent.—more than nine per cent. I ask this categorically. Will a shareholder having £100 as share be entitled to 4 per cent. or more. I want a categorical answer from the Hon'ble Chief Minister. As a result of this Agreement from tomorrow what will a shareholder having £100 as his share be getting as dividend? Is he entitled to get £4 or can he get more than £4 according to this agreement? According to my interpretation he will be entitled to get more than four per cent. because you have set no limit on dividend. You have set a limit only on profit and that too on capital at charge. There is no limit to dividend to be paid to shareholders. It can be argued that this £22 lakhs will be converted into share capital. That is to say £9·5 lakhs will henceforth be converted into £22 lakhs and a shareholder without paying any money as his share will now have an enhancement of the value of his share to the extent of two and one-third. A man having £100 as his share will henceforth be given dividend not on £100 but on £225. In that way you really circumvent. You may say that we will pay you four per cent. but you may convert £100 into £225 and then we will pay four per cent. on that money. That is not a very honest way of donig a thing. If you want to do that you should tell the country, you should tell the Assembly, you should tell the people at large that that is what you are going to do—that for every £100 share you are going to give a benefit of £225 and on that you are going to pay dividend. Unless you do that your percentage of dividend will not be four per cent.; it will be nine per cent. as I said yesterday; it will be more than nine per cent., I say it today; it will be about twelve per cent. These are facts. These are not sentiments. This is not politics. This is not election-winning propaganda. This is fact. This is economics. I request the Hon'ble Chief

Minister to have a Committee and let me place my facts before it—an impartial Committee—and let the Government place their facts before that Committee. Let that committee decide as to whose facts are correct—whose interpretation of facts is correct. It is not politics that I am speaking here; I am speaking real economics. We want a Committee. Let us have an impartial Committee and let us put facts before that Committee. Even then if you pay only four per cent. what will become of the remaining balance of this £87,000. The Company has paid 6 per cent. and the Company's capital has been increased today—it is more than what it was in 1949. Therefore, they need have £22,000 but they have got £87,000. What will be the fate of the balance? Clause 7(*c*) is there—no loophole has been kept so far as protecting the interest of the Company is concerned. Clause 7(*c*) seeks to protect the property. If there be a balance left of this £87,000, then clause 7(*c*) says, "The Government shall also pay to the Company in sterling in London, the amount of the balance (if any) of the Shareholders' Account at the purchase date within one month after a certificate by the Company's Auditors". So there may be deception in another way. You pay four per cent. now. You keep a balance but that balance will also have to be paid to them hereafter. Then there is another question. The share capital is £9·5 lakhs. The capital at charge is about £22 lakhs. There is this difference of £12 lakhs. On this also he may get four per cent., but he gets actually this four per cent. who is the owner of this £12 lakhs? It has been taken from the reserve. It has not been given by any individual shareholder nor by any individual Director. It has accumulated throughout these years as a reserve and that reserve has been capitalised. Who gets the benefit of this four per cent.? To which individual you give the benefit? To the Directors? Where does it go? It has not been mentioned. I consider all these to be preposterous. The Hon'ble Chief Minister was saying that he has done it in the interest of the people and he is a businessman. I do not think he has shown his business ability in entering into this Agreement. I ask this question categorically. This four per cent. on this £12·5 lakhs—who will get it—which shareholder? Without these questions being answered you ask us and say that this Agreement should be accepted in toto by us. You will raise objection to our discussing the clauses. I shall put this to you, tell us frankly how this money calculated at 4 per cent. on this 12·5 lakhs of pounds will be distributed and to whom and in what manner. This brings us to one fundamental consideration. Has the company an exclusive right to the Reserve which has been built up year after year? Of course the workers have been paid something although we do not consider that they have been paid what is actually due to them. Capital also has to be paid something and the remainder has been kept in a reserve. Has the Government any exclusive right to that reserve or have the workers also any right to that reserve? I think, Sir, we are equal partners in that reserve. The Company has got no exclusive right to that reserve. The shareholders have got no exclusive right to that reserve. The workers have as much right and an equal right to share the benefit of that reserve as the shareholders or the company has. That fact has never been taken into consideration here. As I had occasion to mention the previous day I would request the Chief Minister to compare the wage structure obtaining in the Tramways Company with that obtaining in the Calcuutta Electric Supply Corporation. This reserve was built by depriving the workers of their legitimate dues and the workers are again going to be deprived of their legitimate claim to this reserve fund by your paying 4 per cent. on each pound of that reserve. The Bank Tribunal had occasion to discuss this question and they allowed only 2 per cent. on the reserve. That was the maximum that they could recommend but here we in our anxiety to protect the interests of the people are allowing 4 per cent. on the reserve. I do not know as to how much of this money is in England and how much of this money is in India. I do not

know how many of the shareholders are foreigners or what percentage of the share capital is subscribed by foreigners and what percentage by Indians. But this much I know that my own money is going out of the hands of our common people to the hands of perhaps a few Indian capitalists and much of the money to the many big capitalists in England and we will have no chance of getting any benefit from them. If the same amount, the whole of it goes to the hands of Indian capitalists, perhaps we may some day be in a position to expropriate them or at least to get some benefit out of that money but if it goes out of India to a foreign country it goes out for good and we will be deprived of any benefit from that. This is the fundamental consideration.

I now come to discuss the document that was circulated yesterday to meet some of the points raised by us, the Opposition members, and to attempt to give a reply to some of the points raised by the Opposition Members. Let us take up page 1 of that document. Here is a calculation of the differences between the gross receipts and the working expenses. It is important because under the existing contracts 25 times of the net annual average profit spread over 7 years is what the company is entitled to as the purchase price. This calculation will go to show whether the price fixed under this new Agreement has been higher or lower than the price which we shall have to pay on the basis of the tramway company's existing contracts with the various local bodies. So it is a very important document. The years taken are from 1943 but in the contract it is laid down as seven years preceding the year of option. This is the first mistake that I point out. That is the language of the contract namely "seven years immediately preceding the date of such purchase", that is in the contract. From the year 1946 the difference between the gross receipts and the working expenses is going down. Please look at the figures that I am reading. In 1943 the difference was 3,21,000; in 1944 the difference was 5,60,000; in 1945 the difference was 6,36,000—the difference has almost doubled compared with 1943 but in 1946 it came down to 3,60,000. In 1947 there was not only no difference but there was a negative difference, in other words the working expenses were higher than the gross receipts. Same was the case in 1948.

Mr. SPEAKER: I think many of these matters have been discussed in the consideration stage. I should remind honourable members that at the third reading the debate is very much restricted. So you should not go into the same ground over which you went at the consideration stage. I would therefore request you to confine yourself to putting fourth arguments either to the opposition of the Bill or to the support of the Bill. The details need not be gone into at this stage. The proper time for going into details was at the consideration stage. I would therefore once again request you to shorten your speech and to put forth new arguments either in support of the Bill or in opposition to the Bill.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মিঃ স্পীকার স্যার, আপনি একটু আগেই বলেছিলেন যে "আপনারা শ্রুতিমূলে বলতে পারেন।"

Mr. SPEAKER: I have allowed half an hour already and I refrained from saying anything and half an hour should have been sufficient for the honourable member to say what he ought to say at the third reading of the Bill. It is now my duty to draw your attention and the attention of the honourable member speaking. Even now I have not stopped him from proceeding further.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJEE: মিঃ স্পীকার স্যার, এই সত্যটা ভুলবে চলবেনা, যে আমরা এই agreement সম্বন্ধে আলোচনা করতে পারিনি——

Mr. SPEAKER: *I cannot allow any discussion now. I have simply made an appeal. No discussion on that point is necessary.*

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I will certainly abide by what you say but this document I was referring to just a moment ago was not supplied to us at the time I delivered my first speech on the motion for consideration.

Mr. SPEAKER: And that is the reason why I have allowed you half an hour already.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: So, Sir, on the basis of the difference from 1946 between the gross earning and the working expenses if you pay 25 times on the basis of the calculation beginning from 1946, it will not be ten crores. It will be lower than the sum that has been fixed in the agreement. I have taken into account the calculation of four per cent. for four years beginning from 1946 and not from 1943 because from 1946 the difference between gross receipts and the working expenses has dwindled down every year and it is going down still because the Tramways Company has got to face the competition with the State buses and will go down still further if, of course, Government is serious and sincere about its activities in State buses. Therefore as the State bus activities are expanded the gross receipt is bound to go down every year. It is for this purpose that I have taken the years 1946-49 and the average comes to 2,27,000 pounds—the average of the difference between gross receipts and working expenses and 25 times that sum comes to 56 lakh pounds or roughly seven crores of rupees. That is my own calculation, Sir, and I have got to say something further on this point. The working expenses here included have not taken into account all the items that should have been included. I have got one balance-sheet for one year, i.e., the year 1947. What these working expenses should include are given in this document—power expenses, traffic expenses, maintenance and repair expenses, general expenses, bonus to staff, contribution to staff provident fund, London office expenses, Directors' pay are all included, but the last one—renewals and replacements during the year, that is to say, 80,000 or 61,000 pounds—that has not been included under working expenses although under the contract it must have been done. If you include that item the difference will dwindle down by 60,000 pounds. I have added up the balance-sheets for 1946 and 1947 and my figures according to the balance-sheets show that the working expenses for the year 1946 are 8,46,000 pounds but in this document it has been given as 7,78,000 pounds. That is why I say there is a dispute between facts and facts. Let us sit before an impartial tribunal——

SJ SIBNATH BANERJEE: On a point of order, Sir, I think there is no quorum.

Mr. SPEAKER: Order, order. Yes, there is quorum.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In calculating the working expenses one item of expenditure on renewals and replacements has not been included, and if it is included the difference between gross receipts and working expenses will further dwindle down and the calculation would not come to ten crores, as has been said by the Chief Minister, but much less than that. Now the price has been fixed at 37 lakh pounds and I shall examine how this price has been arrived at. The book value of the stocks has been taken at 23,77,000 pounds and no question of depreciation has been considered. Sir, it is the book value as stated in the books and the total is £23,77,000. Then comes not an item of depreciation but an item of appreciation: 40 per cent. for

appreciation in value. Then the remaining portion is all right. Sir, I have a dispute over the figure of the book value for you have to take into consideration the factor of depreciation not for the present time but twenty years hence. But that has not been taken into consideration and if that is taken into consideration then the price would not go up to the figure that has been calculated under this agreement. Moreover, Sir, who knows what is the value of appreciation over the value of the stocks. There will certainly be depreciation instead of appreciation in the value of the stocks twenty years after. Therefore it is extremely wrong to include such a huge sum under the head "net appreciation in value of stocks".

I shall now come to the question of capital at charge. On the first day I had occasion to say in my speech that we have noticed this technical phrase and we must give a definition of that in the body of the Bill. This should have formed part of a schedule so that everybody could know what the capital at charge is and how it has been calculated. That has not been done. A document has been submitted to us only today and it has no value. The share capital is £9,50,000 and that is all right. Then comes capital reserve expended on additions and improvements amounting to £7,00,000. Sir, I ask wherefrom has this come? It first accumulated under the head "Renewals and Replacements". The whole money should have been expended on renewals and replacements but that was not done. But from there this 7 lakhs was transferred to capital reserve and it again comes back and we shall have to pay four per cent. on that. I say this sum has been accounted more than once and more than once we are going to pay for this same item. But again it has been brought here and this amount should be scrapped from here and the capital at charge should be reduced by at least 7 lakhs. The capital at charge consists of two things. One is share capital of 9·5 lakhs and the remaining 12·5 lakhs comes from various reserves—it comes from the Revenue Reserve, it comes from the Capital Reserve, it comes from the Investment Reserve, it comes from the Revenue Appropriation Account balance. Now, where in the balance-sheet are all these reserves mentioned? It has been said that all these moneys have been calculated from the balance-sheets ranging over 7 years. I have got balance-sheet for 1947. I could not get balance-sheets for other years. I have got balance-sheet for 1947. I do not find this sum included in the balance-sheet. I will give some examples.

Take this account Revenue Reserve and Surplus. The amount set against it is £3,87,000. In 1947 the Revenue Reserve and Surplus is shown as £10,000 in the balance-sheet. So, in 1947 it was £10,000, but in this document within these two years 1948 and 1949, it has come up to £3,87,000. Either there is a mistake here or there is a mistake there. The Hon'ble Chief Minister has said "We have drawn all our figures from the balance-sheets." But I take this as more correct and I challenge you wherefrom have you got these figures—you explain it. Place the original documents before us or before an impartial committee and let us make calculation and let us see what the figures actually come up to.

Then in the balance-sheet the Revenue Reserve and Surplus, and the Investment Reserve—these two are put together and only one sum is put against them, but in this document they have been put separately and money has been placed against them—which money you do not find accounted for in the balance-sheet. All these things seem very suspicious. It is not politics at all. It is only a question of accountancy. These are facts. Actually the facts that have been placed before us—are they correct? What are the sources of those facts? In the balance-sheet they are not to be

found. Wherefrom have the Government got those figures and why are they afraid of placing those figures before an impartial arbitrator in order to see what the position actually is? Sir, I have dealt with this document.

In conclusion, I would like to say that we have to leave this House today with a heavy heart—heavy heart because the whole world will know that this Bengal Legislative Assembly has sanctified an agreement which is bad from top to bottom, which is anti-national from top to bottom, which is against all canons of business from top to bottom.

Sir, with these words I resume my seat.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Mr. Speaker, Sir, I have heard with close attention the speeches which have been delivered on either side of the House and it seems to me that the speech which was delivered by the Hon'ble Chief Minister is the most brilliant that I have ever heard.

In the first place, Sir, it was a business proposition. As has been said on either side of the House, it is a business proposition and it is not political at all. So, the first consideration of the House will be whether it is a business proposition and the agreement which has been arrived at between the parties concerned is favourable to the Government. That is the only point for consideration of this House.

The illuminating speech and the explanation which has been given by the Hon'ble Chief Minister should convince anyone that the proposition is certainly a business proposition and the agreement which has been arrived at between the parties is the best that can be available at the present moment.

In this connection the question of nationalisation, the question of democratisation and such like things have been brought in and it has been said that the assets of the company should be forfeited and the management of the company should be taken over. That was the first proposition which was laid before this House in answer to the very illuminating speech delivered by the Chief Minister. As regards the point that only £1 should be given and the entire assets of the company should be forfeited, it has been conclusively shown that that is against the Constitution and it cannot be done at the present moment. Sir, whether we are on this side or whether we are on the other side, it is a fact that we have sworn loyalty to the Constitution and we must abide by the Constitution which has been framed. As has been pointed out by the Chief Minister, the Constitution has laid down that if we take over the property of any person—whether of the company or of the zemindar or of any other person—we must pay compensation for that. That is the provision which has been made in the Constitution and if we go to forfeit the property of anyone—of an individual or of a company—that is not allowed and it will go to the court and all your Acts will be declared null and void and you will be compelled to pay compensation. That is the first proposition. My friend on the other side has said "Well, this has been done in Bolshevik Russia, this has been done in China, this has been done in Iran" and such other countries, but this is not Iran, this is not Russia. This is not any other country but this is India where people of the country have framed a Constitution and we as members of this House have sworn loyalty to the Constitution. Having sworn loyalty to the Constitution and loyalty to the State, if any person says that the private right of property should be forfeited, certainly that is not a good proposition and he becomes a traitor to the Constitution and acts against the State.

As regards the Constitution, change it when you come over. You take the administration in your own hands and bring out a Constitution with Communistic ideas. But, as it is, you have sworn loyalty to the Constitution as it stands—the Constitution which was passed by the representatives, the accredited representatives, the chosen representatives of India.

As a member of this House he has sworn loyalty to the Constitution and he should abide by the Constitution and now if he says that the private right of property should be forfeited or that a man should be let off with a shilling or a pound, then it goes against the Constitution by which he swears.

Then, Sir, as regards the business proposition. It is a fact that the company has enough property and if we take it over we must pay compensation for that. That is an accepted proposition according to the Constitution. If that is so, then the first thing will be to know whether we have enough money to spare at the moment. As has been pointed out by the Chief Minister we are in want of fund for our development schemes and for other utility schemes. Therefore we are not in a position to execute another agreement just now and pay for it. We have entered into agreement and the purchase will take place some years after when the situation—I mean the financial position of the country—is favourable. It has also been stated by the Chief Minister that according to the Planning Commission we must reserve our resources for the development schemes and keep other things in abeyance. Can any one say that the contract which has been entered into by the Government of West Bengal and the Tramway Company is in any way derogatory to the Government or in any way profitable to the company? It has been agreed that we shall pay 20 times the difference between average gross annual receipts and the working expenses of the undertaking, etc., etc., and it has been shown that 25 times of the net difference will amount to Rs. 12 crores which is not available at the present moment. We are now only making arrangements and we shall take it after 20 years and we will have to pay only Rs. 5 crores instead of Rs. 11 crores. Various funds that now exist in the tramway company will come to the Government. Sj. Bimal Comar Ghose has suggested that we can raise a loan. But, Sir, a loan can only be raised if it can be repaid from the profit of the concern for which the loan is floated. Now, Sir, we cannot raise a loan below 4 per cent. rate of interest and then we have administration charges and so it will be difficult to repay the loan. Therefore only an insane can suggest a loan who does not understand the economic affairs of the country.

Sj. Debendra Nath Sen has said that the dividend which will go to the shareholders is much more than 4 per cent. Sir, the share capital is only £9,50,000 and the total capital is £21,86,420 and the 4 per cent. of it is £87,457. My friend altogether forgets that the shareholders are entitled to the entire profit that a company gets. Any one who is acquainted with the balance-sheets knows it very well that the profits which a company makes are divided into several heads. The first item is dividend and the next one is reserve fund and so on and so forth.

Now, Sir, it is being brought within the province which is going to create a reserve fund out of the profits the owners of which are the shareholders. Therefore when you come to purchase an undertaking, you are to pay the shareholder not only the dividends which he used to get but also interests out of the Reserve Fund which has been created out of the profits, for they are entitled to get the dividends and interests of the entire amount of which they are the owners. Therefore there is nothing prohibitive, there is nothing immoral, nothing irregular for which you

can say that the Chief Minister has committed deception by giving false accounts. Any one who is acquainted with the economic theory and the balance-sheet knows very well that the proposition which has been set up by Mr. Deben Sen is quite wrong: therefore it is not tenable at all. It is altogether a business-like proposition—a better proposition and a better agreement could never have been arrived at by any other party. It has shown the intelligence, the keen acumen and other things of the Chief Minister. He is worthy of congratulations, and I congratulate him most sincerely for the agreement which he has made on behalf of the people of West Bengal and he should be acclaimed with thunderous applause. The amendments which have been put forward cannot be accepted, for as a lawyer my friend Mr. Jyoti Basu should know that changes made in an agreement by one party are not binding on the other. So as has been pointed out by our Chief Minister it should either be accepted or rejected. That is the proposition. You have not been able to reject it, so you have accepted it.

Sir, I have heard with rapt attention the arguments put forward by my friends opposite. Their arguments remind me of the Bengali adage "যাকে দেখতে নারি তার চলন বাঁকা।" Whatever you say, তোমার চলন বাঁকা।

Sir, I have heard the speech of the learned lady Sja. Bivabati Devi. She has said, বামপন্থীর দিক থেকে আমি আজ দাবী করছি। But what is meant by বামপন্থী ? I consulted the dictionary, but nowhere I have found the word—Bengali, Sanskrit, Urdu, Persian or in any other dictionary. But there is the word বামা, which means woman.

Sj. KANAILAL DE: Sir, it is a personal reflection on the venerable lady, and it is not parliamentary.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, I do respectfully and humbly beg to submit that it is not unparliamentary, nor does it show any disrespect to the learned lady. What I meant to say was that there is no such thing in the Bengali or Sanskrit dictionary as বামপন্থী. Every one of us has the highest regard for the honoured lady, and I humbly beg to submit that I have not said anything discourteous, but I only wanted to say that it is a word which is not found in Bengali or Sanskrit dictionary.

Mr. SPEAKER: You come to the point.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Yes, Sir, I am coming to it. My friends have said that the Bill should be named Nationalisation Bill. I say this is like কানা ছেলের নাম পদ্মলোচন। মায়ের নাম কাঁটালে কুটুলি, ছেলের নাম দুর্গা চরণ। I must make an appology.

Mr. SPEAKER: That is enough.

Sj. JYOTI BASU : মাননীয় স্পিকার মহাশয়, আজকে একটু বাংলায় বলছি, কারণ মন্ত্রীমহাশয়রা বোধ হয় আমার কথাগুলি ঠিকমত ইংরাজীতে বুঝতে পারেন নি। Assembly Sessionএর আরও বোধ হয় শেষ হয়ে আসছে; কাজেই এমন ভাষা ব্যবহার করি যাতে সকলের বুঝতে সুবিধা হয়। আমি অনেক সময় এখানে শুনি যে আমাদের এখানে যাঁরা আছেন, যাঁরা, সরকার বাহাদুর যা বলেন তাদের কোন কিছুই ভাল আমরা দেখতে পাই না। আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বারে বারে এই কথা এখানে বলেছেন; আজো তিনি সেই কথা বলেছেন যে জ্যোতিবাবু যদি আমরা কোন ভাল জিনিষ করি তা তিনি দেখতে পারেন না এবং আমাদের কথা তিনি seriously নেন না। এখানে কোন কাজ করলেই যে ভাল বলতে হবে এই রকম বিবেচনা আমাদের নাই। পূর্বে আমি বলেছি এবং আবার বলছি যে, যে উত্তর আমার ছিল, আজকে এলে আমি দেখলাম সেটা সত্যি

হয়ে গেল। এই যে বিলটা আমাদের সামনে আনা হয়েছে বিশেষ করে যে চুক্তিটা—আসল কথা, যেটা বিলে আনা হয়েছে,—সেই চুক্তি সম্বন্ধে আমাদের বিশেষ কিছু আলোচনা করবার নাই; কারণ সরকার এবং বিলাতি Tramway Companyর প্রতিনিধিরা ঠিক করেছেন এই Bill নিয়ে Assemblyর ভিতর যেন আলাপ আলোচনা না হয়; যেন এর থেকে একটা, দুইটা,—কোন শব্দই বদলান না হয়। তারা বিলাতী Tram Company আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে বলে দিয়েছেন, দেখবেন যেন এই খানে কোন কিছু ঢুকে না যায়, গণতান্ত্রিক জিনিষ যেন এর ভিতর না ঢোকে। এক এক সময় আমার মনে হয় সাধারণ মানুষ মনে করতে পারে, যেমন আমরাও মনে করি, কেন এমন হয়, কেন একটা জিনিষ আমাদের সামনে আসে। Tramway Company যে জিনিষ আনবার জন্য আমাদের সরকারকে বাধ্য করে অথচ আমরা সে বিষয় নিয়ে কোন প্রকার সংশোধনী প্রস্তাব আনতে পারি না। এইটা Tramway Company কেন করলো? এই চুক্তি ত সরকার বাইরে থেকেই করতে পারতেন। এই রকম কত চুক্তি আমাদের চোখের সামনে, আমাদের না দেখিয়েই ১৯৪৭ সাল থেকে কংগ্রেস সরকার করছেন। কিন্তু আজকে এই চুক্তিটা এই রকমভাবে আমাদের বিদ্রূপ করে আমাদের এখানে আনা হল এবং আমাদের দ্বারা স্বাক্ষরিত করিয়ে নেওয়া হচ্ছে কেন? তার একটা কারণ আছে। এটা কেন হল? এইটা ত বাইরেই তাঁরা করতে পারতেন। এই রকম কত চুক্তিইত টাটা, বিরলার সঙ্গে এমেরিকানদের হয়েছে। তেমনি আমাদের সরকার আমাদের না জানিয়েই এই Companyর সঙ্গে একটা pact করতে পারতেন; সেটা ২০ বৎসর কেন হাজার বৎসরের জন্যও করতে পারতেন। তখন মন্ত্রীমহাশয়, যাঁরা এই pact করছেন তাঁরা হয়ত থাকবেন না, তাতে তাদের কিছু এসে যায় না। কিন্তু এখানে বিলটায় আমাদের দ্বারা সই করাবার ব্যবস্থা করছেন কেন, তার একটা কারণ আছে। এই রকম বিলাতী Companyর মালিক যারা আমাদের দেশে আছে তারা ভালভাবেই জানে যে তাদের দিন শেষ হয়ে এসেছে, তাদের এখানে থাকবার মেয়াদ আর বেশী দিন নাই। আমাদের খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্ল সেন মহাশয়, অনেক সময় আমরা যখন সোভিয়েট ইউনিয়ন, চীন প্রভৃতি গণতান্ত্রিক দেশের কথা বলি তখন তিনি একটু ক্ষিপ্ত হয়ে উঠেন। উনি বলেন যে এই সব দেশের কথা কেন বলছেন? কিন্তু ইংরাজ কোম্পানী, এদের বিচার বুদ্ধি আমাদের মন্ত্রীদের থেকে একটু বেশী। তাই তারা,—এই ইংরাজ Companyর মালিকরা—জানে যে তাদের দিন ঘনিয়ে এসেছে এবং তাদের চোখ খুলে গিয়েছে তারা দেখছে যে তাদের হাত থেকে একটা একটা করে দেশ চলে যাচ্ছে এবং তাদের রাজনৈতিক ক্ষমতাও আস্তে আস্তে খসে পড়ছে। আজকে ছোট একটা দেশ ইরাণ, সেখানেও বিলাতী কোম্পানীকে, তাদের দেশের সাধারণ মানুষের যে সংগ্রাম, সেই সংগ্রামের জন্য সেই দেশ থেকে ঘর বাড়ী ছেড়ে সরে পড়তে হচ্ছে। International Courtএর কাছে মামলা নিয়ে গিয়ে তারা সাধারণ মানুষের কাছে এই কথা অন্ততঃ বলতে পারে যে ইরাণ Governmentএর সঙ্গে আমাদের একটা চুক্তি ছিল, সেখানে আমরা একটা Company করেছিলাম; তখন সেখানকার সাম্রাজ্যবাদী সরকারের সঙ্গে একটা চুক্তি ছিল এবং সেই চুক্তি ছিঁড়ে ফেলে দিয়েছে ইরাণের বর্ত্তমান সরকার। তার জন্য তারা মনে করলো আমাদের দেশের সরকারের সঙ্গে যদি ঐ রকমের একটা চুক্তি করি তাহলে ঠিক হবে না। কারণ এখন হয়ত দশজনে বলতে পারে যে এটা ঠিক, কিন্তু পরে যখন সরকার আমাদের হাতে আসবে—যখন গণতান্ত্রিক পথে সকল বামপন্থী দল একত্র হয়ে কোন সরকার প্রতিষ্ঠিত করবে—তখন ২৪ ঘণ্টার মধ্যে এই চুক্তি ছিঁড়ে ফেলে দেবে। সেইজন্য ইংরাজ কোম্পানী চাইল যে সদস্যদের স্বাক্ষরিত একটা চুক্তি রাখা দরকার; তা করলে তারা বলতে পারবে যে আমরা গণতান্ত্রিক উপায়ে এই চুক্তি করেছিলাম, Assembly থেকে পাশ করিয়েছিলাম। তারপর তারা International Courtএর কাছে যাবে এবং বাইরের জনসাধারণকে বলবে যে ভারতবর্ষে সরকারীভাবে এই চুক্তি করা হয়েছিল এইটা এখন তারা ছিঁড়ে ফেলে দিচ্ছে। তার জন্য একটা দলিল করে রাখা হচ্ছে। এর বেশী আর কিছু এই চুক্তিতে নাই। কারণ তারা জানে যে আমরা সরকার পেলে এই চুক্তি ছিঁড়ে ফেলে দেবো। কিন্তু দেবেনবাবু এখানে যে কথা বলেছেন আমি সে বিষয় কিছু বলতে চাই না। তিনি যে সমস্ত facts and figures দিয়েছেন সেগুলি সত্যি কি না তা প্রধানমন্ত্রী মহাশয় জানেন কারণ আমি প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের মত অত বড় ব্যবসাদার নই; আমি ব্যবসার কথা বুঝি না, তিনি নিশ্চয়ই ভাল বোঝেন কারণ অনেক বড় বড় ব্যবসাদারের সঙ্গে তাঁর যোগাযোগ আছে এবং আমাদের যে সব চেয়ে বড় ব্যবসাদার বিরলাজী, তাঁর সঙ্গেই তাঁর সম্পর্ক আছে; তাই তিনি নিশ্চয়ই ব্যবসা বোঝেন। কিন্তু আমি এই কথা আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে শুনতে পেলাম না যে, যে Tram Companyর জন্য আমাদের সরকারের এত দরদ, সেই Tramways Company কত বৎসর তারা আমাদের দেশে আছে; এত বৎসর ধরে তারা কত টাকা লাভ করেছে, কত টাকা আমাদের দেশ থেকে লুট করে নিয়ে

গিয়েছে, কত টাকা capital এনেছিল এবং কত capital টাকা নিয়ে চলে গিয়েছে। তিনি আমাদের জানিয়েছেন যে এই Tramways Company এত ভাল যায় জন্য তাদের প্রতি তাঁর এত দরদ; কিন্তু এ কথা তাঁকে দিয়ে যে আমরা ন্যায্য বিচার করবো—আমাদের দিক থেকে ন্যায্য বিচার হবে। কিন্তু এই যে বিলাতী Company আমাদের দেশ থেকে আট কোটি টাকা নিয়ে চলে গিয়েছে তার বিচার কে করবে? তারা যে capital layout করেছিল এই company পরিচালনা করবার জন্য, তার উপর তারা কত কোটি টাকা নিয়ে চলে গিয়েছে? আমাদের দেশে line পেতেছে, তার লাগিয়েছে তার জন্য কি তাদের পাঁচ কোটি টাকা ২০ বৎসর পর দিতে হবে? এই ২০ বৎসরে,—শ্রদ্ধেয় ঘোষমহাশয় বলবার চেষ্টা করেছেন যে তারা ২$\frac{১}{২}$ কোটি টাকা, কিন্তু আমার হিসাবে আরো বেশী, অন্ততঃ ৪।৫ কোটি টাকা এই ২০ বৎসরের মধ্যে dividend হিসাবে নিয়ে যাবে। নানা খাতে খরচ দেখিয়ে এইভাবে ১০-১৫ কোটি টাকা তারা আমাদের দেশ থেকে পাবে। কিন্তু প্রধানমন্ত্রী মহাশয় এই বিষয়ের কোন উল্লেখই করেন নাই। কিন্তু এটা ঠিকই যে এই টাকা তারা নিয়ে যাবে। প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে nation-building schemeএ আমাদের অনেক টাকা খরচ করতে হয়। ময়ূরাক্ষী, দামোদর project প্রভৃতি বড় বড় কথা বলেছেন। কিন্তু পুলিশের খাতে এই বিভক্ত বাংলায় কেন পাঁচ কোটি টাকা খরচ হয়;—মানুষের প্রয়োজনে যে সমস্ত টাকা খরচ করা হয় তা বুঝি; যেমন Writers' Buildingএর অনেকেরই মাইনে বাড়িয়ে দিতে হয়েছে। কিন্তু পুলিশের জন্য কেন খরচ হয় সেকথা তিনি বলেন নি। তারপর তিনি বড় বড় অঙ্ক কষে দেখাতে চেষ্টা করেছেন যে four per cent. dividend ত এরপর থেকে দেবেই, আর এর চেয়ে বেশী কি আশা করা যায়। কিন্তু শ্রীযুক্ত দেবেন সেন মহাশয় যে প্রশ্ন করেছেন আমি তাই আবার প্রশ্ন করছি প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে যে অঙ্কের মধ্যে যদি যেতেই হয় তাহলে ৪২ হাজার পাউণ্ড খরচ করে six per cent. dividend দিয়েও আগামী বৎসর সেখানে ৮৭ হাজার পাউণ্ড কি করে খরচ হবে? অথচ আমরা four per cent. dividend দেওয়ার কথা শুনছি—এগুলি আমরা বুঝতে পারছি না। হয়ত বলবেন যে four per cent. একটা বড় companyর পক্ষে দেওয়া খুব শক্ত কাজ নয় কারণ নানা রকম reserved fund আছে। যাঁদের এই রকম ধারণা তাঁরা ত নিশ্চয়ই বলবেন আমরা four per cent. ত dividend পাচ্ছি এর চেয়ে বেশী আর কি আশা করা যায়। কিন্তু আমি challenge করে বলছি যে আমরা এর চেয়েও ঢের বেশী পেতে পারতাম। এবিষয়ে দেবেনবাবু অঙ্ক কষে দেখিয়ে দিয়েছেন; তার উত্তর আমরা পাই নি, আমরা পেয়েছি খালি গালাগালি,—খালি গালাগালি দিলেই উত্তর দেওয়া হয় না, দেবেন বাবু মস্ত বড় পণ্ডিত হয়েছেন বললেই হয় না; প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের উচিত এগুলি একটু দেখিয়ে দেওয়া।

আমি এই কথাই বলছিলাম যে আমাদের বারে বারে এই কথাই মনে হয় যে প্রধানমন্ত্রী মহাশয় আমাদের দেশের লোকের জন্য, নিজেদের দেশের স্বার্থের জন্য যদি আর একটু দরদী হতেন, যতটা ইংরাজ কোম্পানীর জন্য দরদী হয়েছেন তাহলে এই রকম একটা বিল আমাদের সামনে আনা হত না। কারণ ইংরাজরা আমাদের দেশের ধনসম্পত্তি লুট করে নিয়ে গিয়েছে বছরের পর বছর ধরে, উনি কি তা দেখতে পান না? উনি বলেছেন, I am a businessman and I do not care who the share-holders are. কিন্তু আমি এই কথাই বলি যে আমাদের দেশের সাধারণ মানুষ তারা নিশ্চয়ই বলবে যে ইংরাজ ট্রামওয়ে কোম্পানী আমাদের দেশের টাকা বাইরে কেন নিয়ে যাচ্ছে? কোন দেশ, সে যদি নিজেকে স্বাধীন মনে করে তাহলে সে এটা কখনই স্বীকার করতে পারে না। আমরা নিশ্চয়ই constitution মানব, কিন্তু যে ইংরাজ আমাদের এতদিন ধরে দাসত্বের শৃঙ্খলে আবদ্ধ করে রেখেছিল এবং যারা বছরের পর বছর আমাদের সম্পত্তি লুট করছে তাদের বিষয় কি আমাদের কিছু বলবার অধিকার নাই? আইনসঙ্গতভাবে আমাদের বলা উচিত যে, ইংরাজ তোমার লুট আর চলবে না।

প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের ইতিহাসের শিক্ষানবীশীর কথা আমার জানা নাই, কোন ইতিহাস তিনি পড়েছেন আমি জানি না; বোধ হয় তিনি ইংরাজের লেখা ইতিহাস পড়েছেন কিন্তু আমরা সেই ইতিহাস থেকে শিক্ষা নিই নাই।

যে বিল আমাদের এখানে এসেছে তার মূল কথাটা এই,—তাদের আপনারা ৩ কোটি ৩$\frac{১}{২}$ কোটি বা ৪ কোটি দিন তাতে কিছু এসে যায় না। প্রধান কথা হচ্চে ইংরেজের ব্যবসা বাণিজ্য রক্ষেরাপ্ত করতে হবে তাদের আর এখানে ভিটেতে দেরা হবে না, এইটেই হচ্চে সব চেয়ে বড় কথা; সেখানে ৩ কোটি, সাড়ে তিন কোটি বা পাঁচ কোটির অঙ্ক আমি এখানে উল্লেখ করতে চাইনে। সঙ্গে সঙ্গে আমি এই কথা বলব এবং কালকেও

আমি বলেছি যে, আমাদের দেশে এই যে বিদেশী ট্রাম কোম্পানি একে যদি জাতির সম্পত্তিতে বা সম্পত্তিতে পরিণত করতে পারতাম তাহলে তা থেকে যে লাভ হ'ত তা আমাদের দেশের উন্নতির জন্য, জনসাধারণের জন্য ব্যয় করতে পারতাম। কিন্তু দুর্ভাগ্যের বিষয় যে তা হচ্চে না (A VOICE FROM THE TREASURY BENCHES: দু'দিক থেকে।) হাঁ দু'দিক থেকে। তারা এখান থেকে অসংখ্য,—টাকা এখনো অসংখ্য টাকা লুটে নিয়ে যাবে আর যে dividend দেবে সেটা 8 per cent. বা তিন per centই হোক——

(At the stage the House was adjourned for 15 munites.)

(After Adjournment.)

Sj. JYOTI BASU: স্পীকার স্যার, আমি এই কথা বলার চেষ্টা করেছিলাম যে, আমাদের দেশ থেকে যাতে এই Tram Company আর টাকা না নিয়ে যেতে পারে এই ব্যবস্থা আমরা আশা করেছিলেম ও মনে করেছিলাম যে এই স্বাধীন সরকারের পক্ষ থেকে করা হবে। কিন্তু তাতো দেখতে পাচ্ছি না। আমাদের চিন্তা এসেছে, সরকারের এসেছে কী না জানি না। যদি এই Tram Company চালু রাখবার জন্য যে সমস্ত জিনিষের প্রয়োজন হয় এবং এই সমস্ত জিনিষ আমাদের দেশের কলকারখানায় তৈরী হতো এবং এই সমস্ত মূল শিল্প আমাদের দেশে গ'ড়ে তুলতে পারতাম তবেই আমরা সত্যিকারের মৌলিক স্বাধীনতা ও অর্থনৈতিক স্বাধীনত পেতে পারতাম। কিন্তু প্রধানমন্ত্রী ও তাঁর বন্ধুবর্গ যাঁরা এখানে মন্ত্রী হয়ে বসে আছেন তাঁরা তো একথা একবারও ভাবেন না। তাঁদের মধ্যে দেশকে নূতন ভাবে গ'ড়ে তোলবার চিন্তা দেখা যায় না। এটাই আমার সব চেয়ে আশ্চর্য্য লাগে। কারণ এটা আমরা জানি অনেক স্থানে Tram পুরাণো বলে পরিত্যক্ত হয়ে যাচ্ছে। ১০ বৎসর আগে বিলেতে দেখে এসেছি ট্রলার বাস প্রভৃতি Tram এর স্থান দখল করছে। কিন্তু আমাদের দেশে এখনও Tramএর প্রয়োজনীয়তা আছে। আমাদের দেশে বর্ত্তমান অবস্থায় অনেক যানবাহনের প্রয়োজনীয়তা আছে। সেদিকে আমাদের দেশের Tramএর দরকার আছে। এই জন্যই আমি বলতে চাই যেমন কোরে হউক Government এই Company nationalise কোরে ফেলুন। কারণ এই ইংরেজ Company যারা মালিক তাঁরা বিলেতে বসে বসেই আমাদের দেশের লোককে বঞ্চিত কোরে লাভবান হচ্ছেন। এখন আমাদের Government ২০ বৎসরের চুক্তি কোরে যে Advisory Committee তৈরী করছেন এর মধ্যে সরকারের তরফ থেকে Companyর সঙ্গে কোন বাধ্যবাধকতা নাই। এই চুক্তির মধ্যে কোথায়ও দেখতে পেলাম না Companyকে বল হয়েছে তোমরা শ্রমিককে যারা নাকি Tram চালু রেখেছে তাদের বাঁচবার মত মজুরী দেবে। একথা বলা প্রয়োজন বলে আমাদের সরকার মনে করেন না। আমাদের প্রধানমন্ত্রী বলেছেন যে, তিনি নাকি businessman হিসাবেই চুক্তি করেছেন; কিন্তু শ্রমিকদের বাঁচবার মত কোন কিছুই এর মধ্যে দেখতে পাচ্ছিনা। আমি একটা টনার কথা বলছি; সংবাদপত্রে বেরিয়েছিল যে, এইরকম একটা আমলাতান্ত্রিক কোম্পানি শ্রমিকদের ঠিকমত মাইনে দিত না। সেখানকার সরকার ২৪ ঘণ্টার মধ্যে আইন ক'রে এমন ব্যবস্থা অবলম্বন করেছিলেন যে, শেষ পর্য্যন্ত Companyর manager শ্রমিকদের কাছে ক্ষমা প্রার্থনা করতে বাধ্য হয়েছিল। অত্যন্ত দুঃখের সহিত বলতে হচ্ছে গতকাল P. C. Sen. মহাশয় বলেছিলেন এইরকম ভাল Company ভারতবর্ষের মধ্যে দেখা যায় না। তাঁর বোধ হয় এ কথা স্মরণ নাই যে Tramways Companyর শ্রমিকরা যত বড় strike করেছিল তত বড় strike আর ভারতবর্ষে কখন হয়নি। এই Tram Companyর মালিকদের বিরুদ্ধে শ্রমিকরা ২।৩ মাস ধ'রে হরতাল করতে বাধ্য হয়েছিল। শ্রমিকরা ইচ্ছা কোরে হরতাল করে না, শ্রমিকরাই তাহ'লে অনাহারে থাকে। এটা শুধু আমি তাঁকে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। তাঁরা বলেছেন যে এটা Best possible agreement কিন্তু আমি বলছি এই বিলের মধ্যে শ্রমিকের সঙ্গে Companyর ২০ বৎসর ধরে কি সম্পর্ক থাকবে এটা বিলের মধ্যে উল্লেখ করলে কি খুব অন্যায় হতো। এটা কি প্রধানমন্ত্রী এবং তাঁর বন্ধুবর্গ একটু ভেবে দেখবেন।

মিষ্টার স্পীকার স্যার, আজ আমি সঙ্গে সঙ্গে এটাও বলতে চাই যে হঠাৎ দেখলাম ট্রামের ভাড়া বেড়ে গেল। কিন্তু শ্রমিক ও জনসাধারণের কথা একবারও বিবেচনা করা হলো না। আমরা জানি Companyর লাভ হচ্ছে, সত্য মিথ্যা জানি না। আমরা প্রায়ই দেখি বড় বড় businessmenরা সরকারকে tax ফাঁকি দেয়, তাঁরা দুই তিন রকমের খাতা রাখেন এবং কাগজে দেখতে পাই আমাদের দেশের বড় বড় ব্যবসায়ীরা একশো কোটি টাকার উপর tax ফাঁকি দিয়েছেন। তাঁদের মধ্যে অনেক মন্ত্রীদের বন্ধুও আছেন। আমরা দেখছি যে, Tram

Companyর প্রচুর লাভ হচ্ছে, কিন্তু সরকারের পক্ষ থেকে ভাড়া কমানোর কোন চেষ্টা দেখলাম না। বরং ভাড়া দিনের পর দিন বেড়েই যাচ্ছে। আগে mid-day, transfer ticket প্রভৃতি পাওয়া যেত, কিন্তু এখন সে সবগুও উঠিয়ে দেওয়া হয়েছে। অবশ্য প্রধানমন্ত্রীর এ সব কথা জানবার কথা নয়, কারণ তাঁকে ট্রামে চড়তে হয় না। তাঁর পয়সার অভাব নেই। আমার আর বেশী বলবার নাই; আমি শুধু এই বলব যে, প্রধানমন্ত্রী মহাশয় কাল বলেছিলেন যে তিনি আমাদের Election speech দেওয়ার সুযোগ করে দিয়েছেন। তাঁরা ৩॥ বৎসর রাম রাজত্ব চালাবার পর আমাদের Election speech দিয়ে Election জিততে হবে? তবে তো কঠিন ব্যাপার হয়ে দাঁড়াবে। আমাদের সরকার জনসাধারণকে খেতে পরতে দিতে পারে না, বাড়ীর মেয়েরাও একথা সকাল থেকে সন্ধ্যা অবধি বুঝতে পারে; একথা বোঝাতে কোন অসুবিধা হয় না, আমাদের খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্ল সেন নানা অঙ্ক উল্লেখ ক'রে যত বড় বড় বক্তৃতাই করুন না কেন, আমি অবশ্য তাঁর বক্তৃতা কোন দিন শুনি না, কিন্তু কাগজ না পড়ে ত' পারা যায় না। শুধু অঙ্ক দিয়েতো পেটের জ্বালা নিবারণ করা যায় না। আমি বেশী argument করতে চাই না, argument করবার কিই বা আছে। আমি শুধু এটা জানাতে চাই যে, সরকারকে দেখাতে চাই এই যে দাসত্বের চুক্তি করেছেন এতে সাধারণ মানুষ দাসত্ব বন্ধনে আবদ্ধ হতে বাধ্য। এখন এখানে যখন এই বিল পাস করানোর চেষ্টা হচ্ছে ঠিক এই সময়ে Wellington squareএ Tram Companyর হাজার হাজার শ্রমিক ও কর্মচারী সমবেত হয়ে এই দাবী তুলছে এই Tram Companyকে জাতীয়করণ করতে হবে। এই সম্পত্তি তো জাতীয়করণ করতে হবেই, ইংরাজের আর যে সমস্ত সম্পত্তি আছে তাও জাতীয়করণ করতে হবে। এর মধ্যে Electionএর কোন কথা নাই। আজকে যদি পশ্চিমবঙ্গের সাধারণ মানুষকে ঐক্যবদ্ধ করতে না পারি, এই সরকারের বিরুদ্ধে ঐক্যবদ্ধ সংগ্রাম ক'রে এই সমাজকে দাসত্বশৃঙ্খলমুক্ত করতে না পারি তবে জনসাধারণের বাঁচবার কোন রাস্তা নাই। যতদিন এই সরকার আছে ততদিন এই চুক্তিও থাকবে। এই Tram Companyকেই আমরা প্রথমে জাতীয়করণ করব, কারণ ইংরাজ আজও আছে, তারা এখনও যায় নি। এই সঙ্গে সঙ্গে এই সরকারকেও জানিয়ে দিই তাঁদের অত্যাচার শেষ সীমায় এসে পৌঁছেছে, তাঁদের আর বেশী দিন রাজত্ব নাই।

Mr. SPEAKER: Before I call other speakers to speak I wish to draw your attention to the fact that we are already two days late according to the schedule before us. So I would request the speakers to make their speeches as short as possible.

The next point is, that almost all the points have been raised at the consideration stage, and I do not think much useful purpose will be served by repeating the same arguments over and over again.

Thirdly, I wish to invite the co-operation of the members of the Opposition that we have got the Puja holidays next month before which, if possible, we shall have to finish our business. The Calcutta Municipal Bill is a big Bill and naturally it will take some time, and thereafter we shall not have much time because the General Election is coming. I feel, so far as the Opposition is concerned, they have made their opposition as vehemently as possible. They have dealt with every clause of the Bill, and I would request them to see how far they can save the time of the House. I do not wish to fetter, so far as possible, their discretion in this matter. At the same time, I would request the members to see that the time of the House should be saved so that we may be able to finish our business as quickly as possible.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মিঃ স্পীকার স্যার, আপনি যে উপদেশ দিলেন, তা আমি গভীর শ্রদ্ধার সঙ্গে শুনেছি কিন্তু আপনার সঙ্গে একমত হতে পারছি না, কারণ যে programme আমাদের সামনে আনা হয়েছে সেটা আমরা করি নি, গভর্ণমেণ্ট করেছেন। Programmeটা করবার সময় যদি আমাদের মত নিতেন তাহলে আমাদের protest করবার কোন কারণ থাকত না। এখানে important Billsও এসেছে এবং তা ভাল করে discuss হওয়া দরকার। Third readingএ এই সময় বলা উচিত নয় ঠিক, কিন্তু আজকে এই Bill নিয়ে একটা নূতন পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে এবং সেটা যে কারও ভুলের

জন্য হয়েছে, এটা স্বীকার করা উচিত। কাজে কাজেই আমরা যে সমস্ত amendment move করতে চেয়েছিলাম, সেগুলি আপনি out of order করে দিলেন, সেই সময় আমাদের protest করা উচিত ছিল, কিন্তু সে সময় সে সুযোগ আমরা পাই নি। তাই আজকের third reading, ordinary third readingএর মত নয়। আপনি স্বীকার করেছিলেন এবং প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ও বলেছিলেন যে আমরা third readingএর সময় মন খুলে বলতে পারব। তাই আজকের বিলটা অন্যান্য বিলের third readingএর সঙ্গে তুলনা করা ঠিক হবে না। Dr. Banerji ২০-২৫টি amendment দিয়েছিলেন, তা সমস্তই out of order করে দিলেন, আমরা discussionএর কোন সুযোগই পেলাম না। তাই আজকের third readingএ অনেক কথাই বলতে পারব আমরা আশা করেছিলাম। গভর্ণমেণ্ট যে time-table করেন সেই অনুপাতে চলতে আমরা রাজী হতে পারি যদি গভর্ণমেণ্ট আমাদের সঙ্গে পরামর্শ করে একটা time-table করেন। সুতরাং আশা করি আপনি এ বিষয় একটু বিবেচনা করবেন।

Sj. JYOTI BASU: On a point of order, Sir. I think you made a slight mistake when you said that the Pujahs are intervening and after that there will not be much time left. But the Hon'ble Chief Minister made it clear that there will be another session of the Assembly. Therefore, we are not very much pressed for time.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No, I think, you made a mistake. There will be another session probably in February next because this Assembly does not disappear until the election of the Upper House by the new Assembly—until that time we will continue.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: May I ask the Government through you, Sir, why in spite of having such a big agenda, they did not start the session of the Assembly earlier. We have got so many important bills and such a big agenda. Coming at the last moment, it does not lie with them to say "Be quick". Why did they not come earlier? There was enough time. They might have come one month earlier. Who prevented them from doing that? Now, having come so late, they are requesting us to be quick. It does not lie in their mouth to say so.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: My only difficulty is that if my friends opposite were to restrain themselves to arguments which are really germane to a particular problem, probably time will be saved.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: That is a matter of opinion.

আমি একটা প্রশ্ন করেছিলাম প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে যে, গভর্ণমেণ্ট কেন আরও আগে থেকে session আরম্ভ করলেন না? তিনি এর উত্তর দেন নি। এর উত্তর দিলে ভাল হ'ত।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: যে time-table হয়েছে সেই time-table অনুসারেই কাজ আরম্ভ হয়েছে।

Mr. SPEAKER: I may say that what I stated was simply an appeal to the speakers. I have not yet applied the rules upon the speeches made. In spite of the fact that members are certainly entitled to have a proper and full discussion on the questions which are before the House and I will not in the slightest degree prevent them from doing so, at the same time we have got to keep it in mind that, after all, there must be a time-table for the House to be followed. Therefore I would once more request them that they should cut short the number of speakers of the same party. If at the consideration stage, third reading and other stages, so many speakers of the same party speak, then it becomes very difficult for me to control the time of the House. I am simply to control the time of the House so that utmost business may be put through within the requisite time. I do not want to stifle discussion in the slightest degree, but, at the same time,

I would appeal to you not to take up more time than is necessary in order to have your voice heard. This is simply an appeal which I hope you will remember in course of your speeches. As yet I have not enforced any rule.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, আপনি যে appeal আমাদের উপর apply করেছেন, আপনাকে অনুরোধ করছি যে এই appeal টা Government sideএতে apply করার ব্যবস্থা করুন যাতে তাঁরা time-tableটাকে একটু recast করেন।

Mr. SPEAKER: So far as Government side is concerned, there has been only one speech, but so far as the Opposition is concerned, they have had so many speeches. So, how can I appeal to the Government side?

The time-table is there. We are already late. The business of the 17th is still proceeding although today is 20th. After all, we have got to sit longer hours then. That will also be difficult for you. So, it is for you to decide. I have got nothing to do with it but to draw your attention to this fundamental point. If you wish to speak, how can I prevent you? Therefore, what I have stated to you is the necessity of confining your speech to the fundamental points which are necessary to be brought before the House and not to dilate upon the same subject.

SJ. SIBNATH BANERJEE: You have been not only fair but you have been indulgent. On that I have no dispute, but when you made an appeal, I would request you to divert that appeal to that direction also.

Mr. SPEAKER: So far as time-table is concerned, you know the time-table is there and it is for you either to keep to the time-table or extend it as much as possible. Nobody can prevent you from doing that. But you have got to take into account the present position and you have got to curtail your time accordingly.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Three times I wanted to finish my speech and three times you stopped me. Please give me two minutes and I will finish. এখানে একটা ব্যাপার দাঁড়িয়েছে এই যে Government চাচ্ছেন যত কম সময় আমাদের দিতে পারেন আর আমরা চেষ্টা করছি যত বেশী সময় নিতে পারি।

Mr. SPEAKER: It is not a question of time being given by the Government.

SJ. SIBNATH BANERJEE: এটা যদি না হয় তাহলে আমরা যাতে বেশী time নিতে পারি সেই চেষ্টা করব; এটা human nature. আমাদের সঙ্গে যদি একটা বোঝাপড়ায় আসতে পারেন time-table নিয়ে, যেমন ট্রামওয়ে কোম্পানীর সঙ্গে আসতে পেরেছেন, সেই রকম ভাবে একটা time-table করুন।

League Ministryর সময়, আমরা অনেকেই এক মিনিটের বেশী হয়ত অনেক সময় বলতে পারি নি, এবং তাঁরা যেমন time-table করতেন তা আমরা strictly follow করেছি। সুতরাং সেইভাবে যদি একটা time-table করা যায় তাহলে we shall strictly follow it, as we strictly followed it in the past. We did it during the League Government and during the other Government. You remember it very well. If two whips sit together এবং পরামর্শ করে একটা programme করা হয় তাহলে কাজ চালাতে কোন অসুবিধা হয় না।

Mr. SPEAKER: May I request you to make the two whips sit together and formulate the time-table?

SJ. SIBNATH BANERJEE: Do it to morrow.

Mr. SPEAKER: There must be a method devised in order to conserve the time of the House. The new suggestion has come that both the whips should sit together and they should formulate a time-table. If they do not agree, the Speaker will decide as to how much time will be given to the different parties.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have no dispute on that point. My difficulty is that I do not know whether the Opposition do really follow one whip. I do not know yet whether they have formed a party and whether there is a whip who would be obeyed by others. Then he could come and discuss with us, but I do not know that.

Mr. SPEAKER: Is it possible for the Opposition to choose some person on behalf of the Opposition with whom the Government can deal?

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: We should not be forgotton.

Sj. SIBNATH BANERJEE: It is not possible to give a reply off hand. We shall consult amongst ourselves tomorrow and give a reply. In any case, the Krishak-Praja-Majdoor Party has got 9 members.

Mr. SPEAKER: This has to be done. There must be a time-table for every transaction of the House—either it is by rules or by agreement or by some sort of convention. Now, a suggestion has come that let the whip of the Government decide with the whip of the other side as to how much time should be allotted and they should be prepared not to take more time. Now, you have to let me know the names of persons who would represent the different sections of the House.

Now, let me know as to how many more members there are to speak on this motion. There may be one or two members from each section and not 10 or 15.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Let us now adjourn today.....

Mr. SPEAKER: I am not in favour of this dilatory procedure. The time of the House is very valuable and we must make the full use of the time at our disposal. So far as the members of the Opposition are concerned. I would request them to give me the names, so that in consultation with the Chief Whip of Government I can fix the time-table. Otherwise if we proceed on like this, I think it would not be possible for us to conclude the Bill even by the end of October.

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আপনি আমাকে বলবার অনুমতি দেবার পর অনেক সময় অতিবাহিত হয়ে গেল। বর্ত্তমানে গভর্ণমেণ্ট ও ট্রামওয়ে কোম্পানীর সঙ্গে যে agreement হয়েছে আমি তার বিরোধিতা করছি। ৫০।৬০ বৎসরের অধিক কাল ধরে আমরা, যারা রাজনীতির সঙ্গে জড়িত, আমরা দেশের প্রত্যেকটি স্বাধীনতা আন্দোলনের প্রথম থেকে শেষ পর্য্যন্ত দেখে আসছি। তখনকার দিনে আমরা যখন স্বদেশী আন্দোলন করেছিলাম তখন আমরা এই ধারণা নিয়েই সমস্ত প্রকার বিদেশী দ্রব্য বর্জন করেছিলাম। এবং সেই সময় বিলাতি দ্রব্য বর্জন করতে গিয়ে আমাদের নানা প্রকার দুঃখকষ্ট ভোগ করতে হয়েছিল। সেই সময় আমরা মনে করেছিলাম যে যদি আমাদের কখনও দিন আসে তাহ'লে ইংরাজের যে সমস্ত শোষণের উপায় আছে সেই সমস্ত শোষণের উপায় বন্ধ করবো, সব ক্ষমতা আমাদের হাতে পেয়ে। কলিকাতা ট্রামওয়ে কোম্পানী, ইলেকট্রিক্ কোম্পানী এবং গ্যাস্ কোম্পানী প্রভৃতি এইগুলি ইংরাজ কোম্পানীর শোষণের একটা উপায়। আজ আমাদের দেশ স্বাধীন হবার পর যদি আমরা সেই সমস্ত ইংরাজ কোম্পানীর যে সমস্ত ব্যবস্থা আছে এখনও লুট করবার, সেইগুলি যদি বন্ধ করতে পারি তাহলে আমাদের দেশের লোক গভর্ণমেণ্টকে ধন্যবাদ দেবে এবং সুখী হবে।

কিছুদিন আগে শুনেছিলাম কলিকাতা কর্পোরেশন, Calcutta Electric Co.র ভার নিজের হাতেতে নেবে এবং একজন Engineer বলেছিলেন যে যদি কলিকাতা কর্পোরেশন এই কোম্পানীর ভার নিজের হাতে নেন,

তা'হলে এমন ব্যবস্থা করা যাবে যে এই ইংরাজ কোম্পানী যে rateএ electricity সরবরাহ করছে তার চেয়েও অনেক কমে electricity সরবরাহ করা যাবে। কিন্তু তখন ইংরাজ রাজত্বের যে প্রভুত্ব চলছিল, তার-জন্যই সেই Engineerএর যে পরিকল্পনা বা তার যে ব্যবস্থা তা কার্য্যকরী হতে পারে নি। আজকে যে ট্রামওয়ে কোম্পানীর সঙ্গে agreement আমাদের গভর্ণমেণ্ট করছেন, আমি জানি যে এই agreement করবার পূর্ব্বে আমাদের দেশের লোক জানত না যে এই রকম একটা agreement হচ্ছে। এই agreement করবার পূর্ব্বে দেশের লোক কেউ জানে নি যে এইরূপ একটা agreement হচ্ছে ২০ বৎসরের জন্য। এই ২০ বৎসর পরে ট্রাম কোম্পানির কি অবস্থা দাঁড়াবে আমরা অনেকেই তা দেখতে পাব কি না সন্দেহ। এবং ডাঃ রায়েরও বোধ হয় সে সুযোগ হবে না। কিন্তু আমরা দীর্ঘ ২০ বৎসরের জন্য আমাদের দেশের একটা লাভজনক ব্যবসায়কে ইংরেজের হাতে যে দিয়ে গেলাম, এর জন্য এখনো লোকে আমাদের নিন্দা করছে এবং ভবিষ্যৎ বংশধরেরা আরো বেশী নিন্দা করবে। আমার মনে হয় ট্রাম কোম্পানি চালাবার জন্য যদি ২।৪।৫ কোটি টাকা ক্ষতিও দিতে হয় সে ক্ষতিটা ভবিষ্যতে লাভ থেকে উঠে যাবে। আর, গভর্ণমেণ্ট যদি এটাকে নিজে কিনে নিয়ে দেশের লোকের কাছে তার জন্য টাকা ধার চান তাহলে দেশের লোক আগ্রহের সহিত এই কোম্পানিটা কেনবার জন্য টাকা ধার দেবে। এবং গভর্ণমেণ্টকে ধন্যবাদ দিতে কার্পণ্য করবে না। কারণ গভর্ণমেণ্ট কোম্পানিটাকে চালালে যে লাভটা হবে সেটা দেশের লোকই পাবে। সেই সুযোগটা না করে গভর্ণমেণ্ট ২০ বৎসরের জন্য ইংরেজের হাতেই কোম্পানিটাকে ছেড়ে দেয়ার জন্য আমি এই বিলের বিরোধিতা করছি। গত ৬০ বৎসর ধরে আমরা যে মনোভাব নিয়ে চলে এসেছি গভর্ণমেণ্টের বর্ত্তমান ব্যবস্থা সেই মনোভাবের সম্পূর্ণ বিরোধী হয়েছে। ফলে দেশের লোকের আশা তো পূর্ণ হয়ই নাই বরং তারা নিন্দা করেছে। আমরা যখন নূতন নির্বাচনের জন্য বাহির হইয়া যাইতেছি ডাঃ রায় বলেছেন, "আগামী নির্বাচনে আপনাদের একটু সুবিধা করে দিলাম" অবশ্য ঠাট্টা করে বলেছেন কিন্তু এ দ্বারা আগামী নির্বাচনের কোন কিছু সুবিধা করছেন কি না জানি না। কিন্তু দেশের লোক যদি বলে, ট্রাম কোম্পানির এত লাভ, এই লাভজনক ব্যবসায় হাতে নেওয়ার জন্য দেশের লোকের কাছ থেকে কেন টাকা নিলেন না তখন তার উত্তরে আমাদের বলবার কি থাকবে, আমি বুঝতে পারি না। এই জন্য যে চুক্তি হয়েছে, তার বিরুদ্ধে আমি মত প্রকাশ করছি এবং আমি জানি যে আমি যে বিরুদ্ধে মত প্রকাশ করছি, সেটা, যাদের আমি represent করছি, তারা আমাকে সমর্থন করবে।

Sj. KANAI LAL DE: বরেণ্য সভাপাল মহাশয়, আমার বেশী বলার ইচ্ছা নাই আর বেশী বলবার সময়ও নাই। যে সমস্ত কথা বলা হয়েছে তাই যথেষ্ট। আমাদের প্রধান মন্ত্রীমহাশয় যিনি এই বিল উপস্থিত করেছেন তিনি যদি সে সমস্ত কথা শোনেন এবং দেশের দিকে তাকিয়ে, ভবিষ্যৎ বাংলার দিকে তাকিয়ে যদি তিনি সে কথাগুলি বিবেচনা করে দেখেন তা'হলেই আমাদের বলার সার্থকতা থাকে। ইংরেজ শিল্পপতিদের দিকে না চেয়ে এবং তাঁর যেসব বন্ধু ইংরেজ শিল্পপতিদের সঙ্গে হাত মিলিয়েছে তাদের দিকে না চেয়ে তিনি যদি দেশের দিকে ভালো করে তাকান তাহলে আমাদের আর বেশী কিছু বলার থাকে না। যে উদ্দেশ্য নিয়ে এই Agreement করা হয়েছে আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু শ্রীযুক্ত জ্যোতি বসু মহাশয় তা উদ্‌ঘাটিত করেছেন। সুতরাং সে বিষয়ে আমি আর পুনরুক্তি করতে চাই না। আমি শুধু কয়েকটী কথা সেই সম্বন্ধে বলতে চাই যা মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় গত কল্য বলেছেন। তিনি প্রায়শঃই লোককে শ্লেষ করে কথা বলেন। কিন্তু একথাটা তাঁর ভাবা উচিত যে তিনি যদি অন্য লোককে শ্লেষ করে বলেন তাহলে তাঁর সম্বন্ধেও অন্য লোকের সে অধিকার রয়েছে এবং সে অধিকার তারাও দেখাতে পারে। আমি বলেছিলাম কলকাতা সহরে এত congestion হয়েছে যে বাসে ট্রামে ওঠা যায় না, উঠতে পারলেও প্রায়ই দাঁড়িয়ে থাকতে হয়। পাকিস্তান থেকে বহু লোক এখানে আসার দরুণ জনসংখ্যা বিস্তর বেড়ে গিয়েছে; সেই জন্য কলকাতায় চারদিকে ট্রাম লাইন সম্প্রসারণ করার কথা আমি বলেছিলাম। তার জবাবে তিনি বলেছিলেন, কি করে সম্প্রসারণ হবে? সম্প্রসারণ করতে যে টাকা লাগে তা আমি জানি, তিনি আমাকে শ্লেষ করে বলেছিলেন যে, কানাইলাল দের চেয়ে I am bigger industrialist. তিনি যে bigger industrialist তা আমরা জানি, এবং এটাও জানি যে সেইজন্যই তাঁর গরীবের প্রতি দরদ নাই, কেবল শিল্পপতিদের জন্যই দরদ।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: On a point of personal explanation, Sir, I never compared myself with Sj. Kanai Lal De. Neither did I say that I am a bigger industrialist.

Sj. KANAI LAL DE : তারপরে তিনি বলেছিলেন, আমি যে সহরতলিতে train line সম্প্রসারণের কথা বলেছি তার জন্য তিনি বলেছেন, Kanai Lal De is interested (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY : I never mentioned the interest of Sj Kanai Lal De at all.) আমার ব্যক্তিগত কোন interest নাই। তাতে interest আছে পূর্ববঙ্গ থেকে যেসব উদ্বাস্তু কলকাতার আশে-পাশে এসে বাস করছে তাদের। আর interest আছে তাঁর বন্ধু ধনিকদের যারা কলকাতার আশে পাশে হাজার হাজার বিঘা জমি কিনে রেখেছে নামমাত্র দামে, এবং সেই সব জমি এখন অতি উচ্চ মূল্যে বিক্রয় করছেন।

Mr. SPEAKER : Order, order. Are we discussing the Calcutta Tramways Bill or something else ?

Sj. KANAI LAL DE : আমার বক্তৃতা এখনই শেষ করছি। তার আগে একটী কথা বলছি—মন্ত্রিমণ্ডল এই যে বাংলা দেশের লোকদের বঞ্চিত করবার জন্য, তাদের ক্ষতি করার জন্য এবং আরো ২০ বৎসর তাদের ইংরেজের পায়ে বেঁধে রাখবার জন্য এই যে বিল আনয়ন করেছেন তার আমরা প্রতিবাদ করছি। হয়ত ভোটের জোরে তারা এটাকে পাশ করিয়ে নিবেন, কিন্তু এও জানি ভবিষ্যতে এই বিলটা পদদলিত হবে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বক্তৃতা সংক্ষেপ করার জন্য বার বার আপনি অনুরোধ করেছেন। আমি যথাসাধ্য সংক্ষেপে বলবার চেষ্টা করব। কিন্তু আমার পূর্ববর্তী বক্তারা যা বলেছেন তার পুনরুক্তি না করেও আমার বক্তব্য একটু লম্বা হতে বাধ্য। কারণ আমরা discussionএর সময় বেশী কিছু বলতে পারিনি। এখন কিছু বলার দরকার হবে। কাল মন্ত্রী শ্রীযুক্ত হরেণ রায় চৌধুরী বলেছিলেন (The Hon'ble RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI : আমাকে কেন টানছেন আবার ?) বিলটা যখন পাশ হয়ে যাবে তখন সকলেরই will have to face responsibility. একথাটা সত্য যে oppositionএরও responsibility থাকে। কিন্তু পাছে কেউ ভুল না করেন যে এই বিলে আমাদের সমর্থন রয়েছে। সেই জন্যই আমরা স্পষ্টাক্ষরে প্রতিবাদ করছি যাতে এই বিল পাশ করার কোন responsibility না থাকে। আমি ১৩ বৎসর যাবৎ এই হাউসের oppositionএ ছিলাম ও আছি। এক বছর আসি নাই। অথচ এখানকার সমস্ত দায়িত্ব লীগ আমল থেকে আজ পর্য্যন্ত opposition memberএরও এ একটা অদ্ভুতপূর্ব যুক্তি দেখছি। কাজেই আমরা যে এটা একেবারেই পছন্দ করিনা তা আমি পরিষ্কার করে বলছি। কেবল অন্ধ যারা তারাই শুধু বুঝতে পারবে না যে আমরা এই বিলের সম্পূর্ণ বিরোধী ছিলাম এবং এটা মন্ত্রীদল পাশ করেছেন in the teeth of opposition Publicও যে এটার বিরোধী সে কথাও আমরা বার বার জানিয়েছি। যদি দরকার হয় যেমন যেমন কাশ্মীরে হচ্ছে—Plebiscite—গণ ভোট নিন, কিন্তু জানি মন্ত্রীরা তার ধার ধারবেন না। (a voice—Plebiscite নিয়েই ত বাংলা ভাগ হয়েছে) হাঁ তা হয়েছে বটে কিন্তু তার তেমন একটা gravity ছিল না, বাংলার একটা কথা আছে আমড়া গাছে নেংড়া ফলে না। কিন্তু Synthetic Processএ under Pressure under scientific managementএ ফলেও। ডাঃ রায় সমাজতন্ত্রীদলের সমর্থক নন, তিনি nationalise করতে রাজি হবেন না; তিনি ট্রাম বিলের সঙ্গে Socialismর কথা তুলে শ্লেষ করে গালা গালি দিয়েছেন। কিন্তু আমি Bismarkএর মতন বড় বড় নামের সঙ্গে তাঁর তুলনা করব না করলে বোধহয় তিনি লজ্জিত হবেন। তবে একটা কথা তাঁকে জোরের সঙ্গেই বলতে পারি ইতিহাসে এমন নজির রয়েছে—যে Socialismএর শিক্ষা দ্বারা এমন সব কাজ হয়েছে যা নাকি তিনি জানেন না, অথচ follow করছেন। এবং আমি আশা করি ডাঃ রায়েরও সেই রকম ভাবেই শুদ্ধি হবে। তবে আপাততঃ আমি তার কোন চিহ্ন দেখতে পাচ্ছিনে—(laughter)। আর একটা আমি বরাবর জানতাম যে এখানে তিনি ডাক্তার হিসেবে অপ্রতিদ্বন্দ্বী। কিন্তু কাল তিনি নিজেই বলেছেন আমি একজন ভাল business man—business এ খুব পরিপক্ক। কিন্তু আমি জানতে চাই কবে থেকে তিনি businessএ পরিপক্ক ? তিনি কি business করেন তা জানি না, তবে তাঁর নাম অনেকে director হিসেবে ব্যবহার করে। তিনি যে administrationএ খুব পরিপক্ক এটা স্বীকার করি। আর ডাক্তার হিসেবেও যে পরিপক্ক তা সকলেই জানে কিন্তু তাই বলে, business হিসেবে যে পরিপক্কতার claim তিনি করেছেন সেটা মানতে রাজি নই।

আমাদের দুর্ভাগ্যক্রমে যে figureগুলি গেল কাল supply করা হয়েছিল, তার সুযোগ তিনি নিতে পারেন নি। আজ আমাদের কাছে যে facts রয়েছে তার থেকে দেখা যায় যে socialise, municipalise, nationalise করার জন্য Dr. Banerjee অনেকগুলি amendment দিয়ে ছিলেন।

Mr. SPEAKER: Mr. Banerji, when you go into the figures please see that the figures and all the criticisms that have been levelled by Mr. Deben Sen are not repeated.

Sj. SIBNATH BANERJEE: তাঁরা হিসাব করে দেখিয়েছেন ২১ লক্ষ পাউণ্ড। তার উপর 4 per cent. হ'লে ৮৭ হাজার pound হয়। আমি বলতে চাই এটা একটা হিসাবের ভুল। এখানে ভুলের কোন স্থান নাই, কারণ প্রথমে হচ্ছে share capital ৯ লক্ষ পাউণ্ড। Capital Reserve for replacement and renewal ৭০ হাজার পাউণ্ড, বাইরে থেকে investment নয়। সেই ৩ লক্ষ ৮০ হাজার পাউণ্ড সেটাও বাইরে থেকে investment নয়। Revenue Appropriation account ৭৩ হাজার, এটাও বাইরে থেকে investment নয়। তাহলে মোট হিসাবে 9 per cent. বত পড়ে। কাজেই যে 4 per cent. or the investment capitalএর কথা বলা হয়েছে তাতেও ৮৭ হাজার পাউণ্ড হয় না, কম হয়। যে ৯ লক্ষ টাকা reorganised হয়েছে তা থেকে এটা হয়েছে। আবার এটাও বাইরে থেকে সংগ্রহ করা হয়েছে। ১৮৮০ সালে যখন এই Company started হয় তখন ৩॥০ লক্ষ পাউণ্ড অর্থাৎ ৪৫ লক্ষ বা উর্দ্ধ সংখ্যা ৫০ লক্ষ টাকা হতে এটা করা হয়েছিল। এর পরেও যদি 4 per. cent. ধরা হয় তাহ'লে তো আর কথাই নাই। এর হিসাবপত্র পাওয়া যায় না। ১৯০৬ সালে যখন reorganised হয় সেটাও আমাদের সামনে রয়েছে কাজেই তাঁরা যে হিসাব করেছেন সেটা একেবারে অন্যায় করেই করেছেন। তবু তাঁরা ২১ লক্ষ পাউণ্ড ধরেননি, আরও বাড়িয়ে ৩৭॥০ লক্ষ পাউণ্ড ধরেছেন। কাজেই এই যে বিরাট ফাঁক রয়েছে হিসাবে এটা দেখাবার জন্য অন্য factsএ যাবার দরকার হয় না। কিন্তু এটা যে capital থেকে সংগৃহীত হয়েছে এটাতে নিশ্চয়ই তাঁদের দৃষ্টি আকৃষ্ট হয়েছে। দেবেন সেন মশাই দেখিয়েছেন যে, হিসাবের ভুল রয়েছে। On the basis of facts supplied by us and on the interpretation made by us on the facts supplied by him তাতে বলতে পারা যায় আবার এই কোম্পানির সঙ্গে contract পরিবর্ত্তন করা সম্ভব, amendment করা সম্ভব। ভোটে আমরা জিতবনা জানি, কিন্তু যে যুক্তি কালকে দেওয়া হয়েছিল তার বিরুদ্ধে তিনি কিছু বলছেন না। তাঁরা তো নিজেদের five-year's planএর মধ্যে আবদ্ধ করেছেন। ২০ বৎসর ধরে এটা চালাবার কোন প্রয়োজন নাই। এখন তিনি যদি convinced হন তাহ'লে আমি আশা করব তিনি এই contract পরিবর্ত্তন করার চেষ্টা করবেন যাতে তাঁরা আর ফাঁকি দিতে না পারেন। আর বেশী বলার দরকার নাই। General Election পরে কি অবস্থা হবে তা এখন বলা যায় না; এটাকে একটা scrap of paper হিসাবে বাতিল হয়ে যাবে। আমাদের দেশের রাজন্যবর্গ, রাজা, মহারাজা ইত্যাদির সঙ্গে অনেক চুক্তি ছিল——

Mr. SPEAKER: You make general observations. You need not go into these figures.

Sj. SIBNATH BANERJEE: That has relevence, Sir, The contracts are not sacrosanct and I am trying to show it.

Mr. SPEAKER: That you have done.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I only said once but I want to impress by argument. Perhaps you have been impressed but you are not the Chief Minister. ২০ বৎসরের সোজা হিসাবে দেখা যায় any business man সেটা বুঝতে পারেন তারা কম করে হলেও ৫ কোটি টাকা নেবে। তাছাড়া Page 2তে দেখা যায় London office expenses সম্বন্ধে Tram Companyর সঙ্গে যে চুক্তি হচ্ছে তাতে একথা কোথাও বলা হয়নি যে, pound Sterling Rupeeতে transfer করা হবে যাতে তাঁদের দেয় Income tax ভারতবর্ষ পায়। এটা চুক্তির মধ্যে নাই, আলোচনাও হচ্ছে না। London officeএর খরচ আমাদেরই ২০ বৎসরে ধরে বহন করতে হবে। এটা অবশ্যই Dr. Royএর চোখে পড়া উচিত ছিল। Tramএর শ্রমিকরা তিন মাস strike করার পরে মাহিনা ও Dearness allowance ইত্যাদি নিয়ে পায় মাত্র ৭৫৲ টাকা, কিন্তু বড় বড় officerরা পায় তার থেকে ১০ গুণ থেকে ২০ গুণ পর্য্যন্ত। এটা বিলেতে চলে যাচ্ছে এটাও একটা বড় বড় blame। আমরা চাই এটা শ্রমিকদের মধ্যে বণ্টিত ব্যয়িত হয়। As a businessman—যাতে তার সঙ্গে কোম্পানির সম্বন্ধ না থাকে এবং এটা State Treasuryতে আসে—as a good businessman সেটাই তাঁর কাছে আশা করব। This is an argument to the honourable Chief

Minister as a good businessman; এখন আমরা কিভাবে এই বিলটা দেখি এবং বিচার করি বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করব। অনেকে অনেক বক্তৃতা করেছেন। তাঁদের বক্তৃতার অনেক point miss হয়েছে। আমরা দুই দিক থেকে এই জিনিষটা দেখি। একটা হচ্ছে কোম্পানি শ্রমিকের সঙ্গে কি রকম ব্যবহার করে, publicএর সঙ্গে কি ব্যবহার করে। Nationalise করবার জন্য এটা একটা প্রধান যুক্তি ও বিবেচনার বিষয়। যদি workerদের সঙ্গে এবং publicএর সঙ্গে ভাল ব্যবহার করে তবে সেটাকে পরে nationalise করলেও চলে। কিন্তু এই considerationএ বিচার করলে এই companyকেই প্রথমে nationalise করা উচিত। তারপর কথা হচ্ছে আরও প্রয়োজন এই জন্য যে, এটা বিলাতি capital। আরও অন্যান্য বিলাতি কোম্পানি আছে যেমন ধরুন চা বাগান সেখানেও অত্যাচার কিছু কম নয়। সেখানে প্রবেশ করতে হলেও permission নিয়ে প্রবেশ করতে হয়। Jute কল, Electricity, Tram এই রকম আরও অন্যান্য জিনিষ আছে যা নাকি সকলের আগে nationalise করা উচিৎ। শ্রমিকদের সঙ্গে ভাল ব্যবহার কখনই তারা করে না। ১৯২৭ সালে Simon Commission বয়কট করার সময় এই কোম্পানি পুলিসের সাহায্যে শ্রমিকদের উপর অত্যাচার করেছে। জেলে পুরে দিয়েছে, লাঠি charge করেছে। ৫৪ জনকে চাকরী থেকে বরখাস্ত করেছে। ১৯৪৭ সালে ৩ মাস ধরে strike করতে হয়েছিল। সেই ১৯২৭ সাল থেকে এই ২৪ বৎসরের মধ্যে বার বার শ্রমিকরা এই দাবী করেছে যে, এই company আমাদের সঙ্গে মানুষের মত ব্যবহার করে না, এই company nationalise করা হোক।

Mr. SPEAKER: I think you referred to that aspect of the case during the consideration stage. Have you finished the figures? I think you will be more usefully occupied if you point out that the Agreement is wrong.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Yes, Sir, that point I stressed at the second reading but that did not apparently create an impression on the Chief Minister and he did not meet that argument. So now I am under the painful necessity of impressing upon him that point with a view to get a reply from him. So I am trying to show that this is one argument. এটা ও একটা আমার argument যে এই কোম্পানি অবিলম্বে nationalise করা দরকার। (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: তোমার কথা আমাকে impress করছে না।) সেটাতো স্বীকারই করছি আপনাকে impress করতে পারছি না। আমি জানি আমার কথাগুলি আপনাকে touch করবে না। আরেকটা কথা হচ্ছে political considerationএ ইংরেজরা এদেশে শাসন এবং শোষণ দুই রেখেছিল। এখন শাসন ব্যবস্থা নিজের হাতে না রেখে পরোক্ষভাবে শোষণ করছেন। তাঁরা আপনাদের শিখণ্ডী রেখে শাসন ও শোষণ দুই-ই করছেন। যাতে পরের মাথায় কাঁঠাল ভেঙ্গে খাওয়া যায় সেই চেষ্টা ইংরেজরা করছেন। আমাদের আশঙ্কা হচ্ছে ইংরেজরা আবারও হয়তো শাসন যন্ত্র নিজেদের হাতে সুযোগ পেলে নিয়ে নেবে। এই company কলিকাতার বুকের উপর pestering cancerএর মত in our body politic এখনই আমাদের সুযোগ চা বাগান থেকে আরম্ভ করে এই সব বিদেশী কোম্পানির হাতে আর ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া যায় না, তাদের হাতে political string থাকবে এটা হতে পারে না, তাদের একমাত্র technical expert হিসাবে রাখা যায় তখনকার দিনে সাদা চামড়াই ছিল dominating facter, তাঁরা ছিল vested interest এখন এখানে না থাকলেও আনাচে কানাচে বসে আছে। আমরা সুযোগ পেয়েও হারালাম। Tram Company nationalise করা দরকার। Dr. Roy Transport nationalise করার জন্য খুব উদগ্রীব,——

Mr. SPEAKER: Mr. Banerjee, I think you have already taken 25 minutes and you are still repeating the same arguments.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I am not repeating any argument. Which argument did I repeat? Kindly show, Sir, which argument I did repeat.

Mr. SPEAKER: It is very difficult to point out which argument you are repeating. As a matter of fact, in the third reading of the Bill what is required to be said is not being said but only general platitudes and general observations are being made. Therefore there must be some limit to the repetition of the same general arguments put forward by several members already. There must be something more specific at this stage.

SJ. JYOTI BASU: On a Point of Order. May I draw your attention to the watch? It is time that.....

Mr. SPEAKER: Please wait. I have got to deal with Mr. Banerjee first and then I will deal with your watch (Laughter).

SJ. SIBNATH BANERJEE: I would like to make my submission to the wise observations coming from your wise lips. I may be confronted with the same position to-morrow again.

আমি repeat করছি না। Barasat-Basirhatকে reference স্বরূপ বলছি। কালকে যে agreement দিয়েছিলাম তা reference স্বরূপ touch করলেই যদি repetition হয়ে যায় তাহলে আমি কি করবো? আপনি যে বলেছেন যে এই সমস্ত বিষয় আলোচনা করা 3rd readingএ admissible নয়, consideeation stageএ করতে পারেন কিন্তু আমি বলছি এগুলি 2nd readingএ বলা যেতে পারে এবং 3rd readingএও এগুলি আরো admissible.

Mr. SPEAKER: At the consideration stage as a matter of fact the House has expressed its opinion upon the Bill by passing that particular objective Bill. Now at that consideration stage you could have impressed many things upon him by your arguments but that stage is now over. Now it is a post-mortem which is going on. At the consideration stage you get wider scope than at the third reading stage because at the consideration stage you can influence the Government by your arguments as to what you think should be done. Now, when the House has already passed the clauses, this means that now the stage is such when you can say something this way or that way or you can say to the Government that they have done this and that. The scope of debate at the third reading stage is restricted and you cannot have the same latitude as you have at the consideration stage.

SJ. JYOTI BASU: On a Point of Order, Sir. It is not post-mortem stage because we may convince some of the members of the other side to make.....

Mr. SPEAKER: I appreciate, Mr. Basu that it is not absolutely post-mortem but it is three-quarters dead and one-quarter alive. Something very very effective should be said at this stage.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Without meaning it, Mr. Speaker, this Bill was dead before it was passed and it is going to be dead even if it is passed by this House. What you said by implication is quite correct, namely, that the Bill was dead before it was passed and it is going to be dead even if it is passed by this House. But that is not the point I want to influence.

আমি জানি যে 3rd readingএ restriction আছে, সেখানে বেশী figure quote করতে গেলে আপনি তা বাধা দিতে পারেন কিন্তু আমাদের একটা অসুবিধা আছে। আপনার last orderএ আপনি যে argument দিলেন তারপরে আমাদের Oppositionএর আর কিছুই বলবার থাকে না। তবে Governmentএর যে সমস্ত omission and commission আছে সে সম্বন্ধে 2nd reading কেন, 3rd readindএও আমরা বলতে পারি। উনি যে সমস্ত argument দিয়েছেন সে সম্বন্ধে আমি 3rd readingএ বলতে পারি; and it is always done in this House and in other Houses. তবে repetitionএর পর repetition করা নিশ্চয়ই অন্যায়। আমাকে repetition হচ্ছে দেখিয়ে দিলে নিশ্চয়ই আমি তা মানবো।

SJ. JYOTI BASU: I think he can continue tomorrow.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: It is all very well for gentlemen who have finished their speeches to say that we should stop at

this stage and continue tomorrow but it will be very difficult for the members who have to give their replies to the arguments put forward to carry into their heads all the arguments so far put forward and to remember the same till tomorrow. So I would request the members of the House to continue until they finish. I suppose the member speaking now will finish very soon.

Sj. SIBNATH BANERJEE: What about yourself?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will finish in 4/5 minutes time.

Sj. SIBNATH BANERJEE: যদি প্রধান মন্ত্রী মহাশয় মাত্র চার পাঁচ মিনিট বলেন তাহলে আমাকে বেশী করে বলতে হবে যাতে তাঁর মনে থাকে। তিনি একটা কথা বলেছেন Advisory Body সম্বন্ধে। এদের হাতে power দেওয়া হয়েছে। তাদের একটা বড় brain আছে বলেছেন, কিন্তু যদি সত্যি সত্যি তাদের brain থাকতো তাহলে এই রকম একটা চুক্তি করতেন না এবং ইংরাজ অনেক আগেই আমাদের দেশ থেকে চলে যেত। ইচ্ছা করলে এই companyটাকে nationalise করতে পারতেন। Governmentএর যদি আজ সত্যিকারের brain থাকতো তাহলে কাশ্মীর সমস্যা অতি সহজেই সমাধান করতে পারতেন।

Mr. SPEAKER: Is it a speech on ths third reading or on the fifth reading.

Sj. SIBNATH BANERJEE : Mr. Speaker, Sir, আর একটা কথা বলেই আমি বলা শেষ করছি। সেটা হচ্ছে এই যে Dr. Roy বলেছেন যে এই Tramways Companyকে manage করবে কে? সেই জন্যেই ২০ বৎসর রাখা দরকার। তাঁরা জানেন যে Transport Board যা বর্ত্তমানে রয়েছে সেই boardই run করাতে পারে এবং তাদের workersরা manage করতে পারে, তার বহু প্রমাণ আছে। অনেক জায়গায় দেখেছি যে Selection Board এবং Union Boardএর representative নিয়ে একটা representative board করে তারা jointly Co-operate করে কাজ করছেন যাতে passenger বাড়ে। ইংলণ্ডেও এই রকম ব্যবস্থা আছে। সেখানেও এই রকম representative board দিয়েই manage করা হয়। কিন্তু আমাদের Governmentএর সে ধরণের আস্থা আমাদের দেশবাসীর প্রতি নাই সেই জন্যেই তারা মনে করেন যে ইংরাজ না হলে আমাদের চলবে না। আমাদের দেশের জনসাধারণ যারা politicaly unconscious, তাদের হয়ত বুঝিয়ে বলবেন যে ইংরাজ আমাদের দেশে থাকলে ভাল হয়, সেই জন্য এই Tramways companyকে আরো ২০ বৎসরের জন্য রাখা উচিত। তাঁরা যদি এই ধরণের যুক্তি দিয়ে কাজ করেন তাহলে ভবিষ্যতে হয়ত ভারতে আবার চার্চিচল এট্‌লিকে ডাকতে হবে। কাজেই এটা একটা dangerous proposition. Dr. Roy বলেছেন এইটা থেকে বিরত হওয়া দরকার কারণ it is almost half-dead, আমি বলছি it is completely dead সুতরাং চুক্তি অনুসারে কাজ হবে না অতএব এই চুক্তিপত্রটা ছিড়ে ফেলে দেওয়া হক, before it is passed.

Sj. JYOTI BASU: On a point of order, Sir. We have been sitting here for 4 hours and 10 minutes. Therefore it is not possible for us to go on with this Bill today. We should not hurry through this Bill even at the last stage. Therefore you should adjourn the House now.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, is it to be conceded that on any Bill where the Government spokesman has been only one, every one of the Opposition will speak? Then, Sir, ten or eleven members will control the whole Assembly. Let us understand what are we to do. If ten or eleven members go on and control the Assembly, other steps will have to be taken——

(At this stage there was loud noise and cries of "Are you threatening us"?)

Sir, I am on my legs, I will not yield to anybody.

(Again loud noise from both sides.)

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: We would like to know what steps you can take——

(Again loud noise.)

Mr. SPEAKER: Order, order. I am not able to hear one word of what you are saying. What is your objection?

SJ. JYOTI BASU: Sir, the Chief Minister in his speech said that if the Opposition members speak for some hours he will take other steps. This is an insult to us. We would like to know what steps the Chief Minister will take.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, if they had only waited before they took up this attitude, they could have understood what I meant. My proposition is, that I have been watching patiently the way in which the Opposition has been working. It seems to me that it is really an oppression on the majority by the minority. Therefore I suggested that we ought to know exactly where we stand. Ordinarily the Opposition should be given all opportunities for placing their points of view, and we have deliberately refrained from taking part in the discussion and allowed the Opposition to speak; and you have also been indulgent to the Opposition and you have allowed them to cover the same grounds over and over again. I feel that if they decide on holding up the work of the House, I shall have to take other steps. There are many steps available under the Constitution or under the rules. Of course, I am prepared to meet the Opposition as far as possible. You have suggested, Sir, one way of allowing the Whips of the two parties to come to a compromise so far as the programme is concerned. But my difficulty is, that five or ten people should not keep back fifty people on the other side who also wanted to speak. I have restrained them from speaking because I want to go ahead. After all, it is a strain on everybody. I do not know how long this thing should be kept hanging on. I have got to reply to all the criticisms that have been put forward. If my friends opposite say that they are tired, they must know, Sir, that I am also tired. At the same time, Sir, to listen to all the arguments and facts in order to give a suitable reply would also be a very great strain upon the person who would have to do it. I would request Dr. Banerji across the floor to say whether it would be possible for us to finish it today. I understand there are three more speakers on the other side and perhaps all the members belonging to the Opposition will speak. They are welcome, but I say it is time you should realise where we are drifting to. We should know that the business of the Assembly should be run on a business line. Of course the minority can always go on obstructing in their own way by putting in different propositions and speaking over the same points over and over again. Under the rules they may be allowed to speak as far as possible—I think I am not conversant with the rules—but commonsense tells me that there must be a limit to this either by a previous consultation among the Whips or by some other means. My difficulty is, I do not know whether they are a well-knit party under one group; in that case the easiest course would be for the Whips of both the sides to make an arrangement. As far as I am aware, the Opposition consists of different groups, all of whom may not be guided by one Whip. As far as I know—I speak subject to correction—there should be 11 or 12 members belonging to a party to form a duly constituted Opposition under the constitution of the Assembly. Therefore, I do not know whether there will be a whip of that type. Therefore, Sir, I put it to you that let us get on with our work. Let us finish it, if possible, today. If my friends on the opposite side say that they cannot finish it today let it be taken up tomorrow. But I do feel that there must be a limit to it so that we may carry on the business of

the House. After all, we have heard arguments—some of them are good and some of them are repetitions twice over but that does not emphasise the argument in any particular manner. In fact, it loses its force if you go on repeating the same argument over and over again. Therefore, I leave it to you what to do next. I am told by the Secretary that there are three more members on the opposite side wanting to speak on the Bill. It is now quarter past seven. If you so wish, you can adjourn the House till tomorrow. But I do feel, let us understand where we stand so far as the rules and regulations are concerned and let us see, while giving all opportunities to the Opposition to speak as much as they like, that they may not interrupt or interfere with the progress of things in the Assembly.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJi: Sir, আমরা মোটেই obstructionist নই। আমরা বরাবরই helpful হবার চেষ্টা করে আসছি, আগাগোড়াই Co-operate করতে চেষ্টা করছি। মাত্র ৪ দিনের মধ্যে এই Houseএ অনেকগুলি বিল পাশ হয়ে গেল। Calcutta Tramway Billএর মত important বিল সম্বন্ধে মাত্র তিন দিন আলোচনা হচ্ছে। এটা খুব বেশী নয় এই রকম একটা বড় বিল গত ১৬ বৎসরের মধ্যে আমি দেখতে পাইনি। সভাপতি মহাশয়, আপনি জানেন আমরাও জানি, এই Houseএ এমন বিলও এসেছে, ৩ মাস ধরে যার আলোচনা হয়েছে। Bengal Tenancy Amendment Bill for 3 months, the League people allowed us in opposition, to discuss তারপর Bengal Money-lenders বিল--(Interruptions from Ministerial Bench) আমাকে disturb করবেন না। (Sj. SIBNATH BANERJEE : ওরা বড় বেশী জানেন।) Now you have come forward with such a big Bill—১৬ বৎসর মধ্যে এ রকম বড় বিল দেখিনি (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI : You do not know.) দয়া করে disturb করবেন না। বলতে দিন। আমরা মোটেই obstructionist নই তা বলা খুবই অন্যায় হবে। আমরা বরাবরই co-operate করতে রাজী--এই Billটা যাতে নির্দ্ধারিত সময় মধ্যে শেষ হয়, তার জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করব।

We must perform our duty and consistent with the performance of our duty we are co-operating with you in every possible way but we must not be forgetful of our duties. We will not obstruct you. That is not our policy but you must have sympathy and feeling for us also.

Mr. SPEAKER: Dr. Banerji will you please sit down? I cannot allow the House to go on like this. Every moment everybody cannot jump up. It is for the Speaker to control and not for the members to control. Unless you recognise this thing it is difficult to control the House. One member should be speaking at one time.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I appreciate Dr. Banerji's approach to the whole problem. If you so desire, let us postpone till tomoroow.

Mr. SPEAKER: Before I adjourn the House till tomorrow let me say a few words. The position is that there is no doubt whatsoever that proper opportunities should be given for ventilation of all points of view in the House on an important subject. It does not mean, however, that we should go on even after the points have been brought forward before the House for consideration—that we should spend more time than what is necessary in order to bring these points before the House. However important may be the subject, how much time is necessary to bring forward all points of view, all arguments which bear upon the question? I regret to say that we have not been able to keep up to that position always. It is quite natural that we cannot keep up to that position always. Now, the proposition was, so far as this Bill was concerned, as to whether this Agreement should be given effect to or not. We started the Bill yesterday. There is only one Agreement on which you have got to speak. Now, yesterday six or eight

members spoke. Today I found there was division even on Schedule II—on every schedule—on everything there was division. That was allowed, though I should tell you that there is a power given to the Speaker that if he considers it necessary instead of calling a division and spending so much time over it he may simply ask the members to rise in their seats and finish it. But I did not want to deprive the members of their satisfaction that their names should be recorded as protesting against each and every clause of the Bill. I, however, appealed to them that so far as the third reading is concerned, they should be a bit restricted to such points as may have a bearing on the subject. The Parliamentary procedure requires that a certain course of action should be followed and unless and until there is good co-operation from all sides of the House it becomes difficult to control. Therefore, I would once more earnestly request the members that while not losing sight of the points which should be stressed they should devote their mind to curtail their debate as far as possible and confine themselves to things which have a bearing on the subject.

There is one thing more. It becomes very difficult if many members rise at one and the same time. On one remark so many members rose and I could not hear what that was about. I would request that in such circumstances the passions should be kept a little cool so that we may be able to proceed with the business of the House. I find that there is a consensus of opinion that the House should adjourn its business till tomorrow. I therefore adjourn the House till 3 p.m. tomorrow and I hope the members will keep in mind what I have said just now.

Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-25 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 21st September 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 21st September, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 11 Hon'ble Ministers and 61 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Alleged punishment of a police officer for using Bengali language in office files

*14. **Sj. KANAI LAL DE:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) বাঙ্গালা ভাষায় মন্তব্য লেখার জন্য কলিকাতা পুলিশ বিভাগের জনৈক কর্মচারী (Sub-Inspector) ঊর্ধ্বতন কর্মচারী কর্তৃক তিরস্কৃত হইয়াছেন বলিয়া যে সংবাদ ২২শে সেপ্টেম্বর তারিখের অমৃতবাজার পত্রিকায় সম্পাদকীয় মন্তব্যের মারফৎ বাহির হইয়াছে তাহার প্রতি মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষিত হইয়াছে কি; এবং

(খ) বাঙ্গালা ভাষায় মন্তব্য ও সরকারী চিঠিপত্র লেখা সম্বন্ধে বর্তমান নীতি মন্ত্রীমহাশয় জানাইবেন কি?

MINISTER in charge of the HOME (POLICE) DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: (ক) হাঁ, কিন্তু সংবাদটি সত্য নহে।

(খ) সরকারী নথিতে মন্তব্যাদি বাঙ্গালা ভাষায় লিপিবদ্ধ করার নির্দেশ থাকিলেও ব্যবস্থা-পরিষৎ কর্তৃক বাঙ্গালা ভাষা সরকারী কার্যের ভাষারূপে গৃহীত না হওয়া পর্যন্ত সংবিধানের ৩৪৫ ধারা অনুসারে ইংরাজীই সরকারী ভাষা হিসাবে চলিতে থাকিবে।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রী মহোদয় যে উত্তরে বলেছেন যে সরকারী নথীতে মন্তব্যাদি বাংলা ভাষায় লিপিবদ্ধ করার নির্দেশ থাকিলেও এখনও ইংরেজী ভাষায়ই চলতে থাকবে। এ দ্বারা কি এটাই বুঝতে পারব যে কোন সরকারী কর্মচারী যদি বাংলায় তার মন্তব্য লেখেন তবে কর্তৃপক্ষ তাতে আপত্তি করবেন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: এটা একটা theoretical question.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কোন সরকারী কর্মচারী বর্তমানে বাংলাভাষায় সরকারী নথিপত্রে মন্তব্য লিখেন কি না?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: হাঁ।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: তাতে কর্তৃপক্ষ কোন আপত্তি করেন কি না?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: না।

Scarcity of rice in Murshidabad district

*15. **Maharaja SRIS CHANDRA NANDY, of Cossimbazar:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the district of Murshidabad is suffering from acute scarcity of rice;

(*ii*) that in certain thanas of the district, namely, Noada, Hariharpara, Domkal, Raninagar, Bhagwangola, Lalgola, Jangipur and Suti rice is selling at a price between Rs.35 and Rs.60 per maund;

(*iii*) that deaths due to starvation and diseases resulting from malnutrition have been reported from some of these thanas;

(*iv*) that the part of the district lying on the east of the Bhagirathi is deficit in food and dependent on the yield of the part lying on the west of Bhagirathi; and

(*v*) that due to the recent floods the standing *aus* paddy crop has been totally destroyed in a large area of the district?

(*b*) If the answer to (*a*) (*i*) to (*iii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps have so far been taken by the Government—

(*i*) to improve the food position in the district; and

(*ii*) to stop the recurrence of such scarcity in future?

(*c*) If the answer to (*a*) (*iv*) is in the affirmative, do the Government consider the desirability of doing away with the present cordoning system within the district?

(*d*) If the answer to (*a*) (*v*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps the Government have so far taken or propose to take for adequate relief of the flood-affected areas?

MINISTER in charge of the FOOD DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*)(*i*) Yes. There was acute scarcity of rice in Murshidabad during the lean period of 1950.

(*ii*) Market prices of *aman* rice in respect of these thanas during July, August and September, 1950, are shown below:—

	July.	August.	September.
(1) Noada ..	Rs.38 to Rs.40 ..	Rs.42-8 ..	Rs.30-8 to Rs. 38.
(2) Hariharpara ..	Rs.34 to Rs.36 ..	Rs.37-8 ..	Rs.28 to Rs.34.
(3) Domkal ..	Rs.32 to Rs.45 ..	Rs.40 to Rs.41 ..	Rs.26 to Rs.31.
(4) Raninagar ..	Rs.36 to Rs.40 ..	Rs.32 to Rs.40 ..	Rs.25 to Rs.38.
(5) Bhagawangola ..	Rs.29 to Rs.35 ..	Rs.40 to Rs.42 ..	Rs.25 to Rs.37-8.
(6) Lalgola ..	Rs.32 to Rs.35 ..	Rs.32 to Rs.37-8	Rs.25 to Rs.37-8.
(7) Jangipur (Raghunathganj).	Rs.24-10 to Rs. 38	Rs.30-8 to Rs.40	Rs.24-10 to Rs.35-8
(8) Suti ..	Rs.33-8 to Rs.39	Rs.36 to Rs.40 ..	Rs.30 to Rs.35-8.

(*iii*) Certain reports of death due to starvation have appeared in the Press but these proved to be false on enquiry. There was, however, malnutrition amongst a section of the poorer people.

(*iv*) Yes.

(*v*) 14,600 acres of standing *aus* crop were destroyed due to flood this year in the district of Murshidabad.

(*b*) (*i*) In addition to stocks procured locally which were available for consumption in the district, the following stocks were sent during 1950:—

	Thousand tons.
Rice	.. 3·4
Paddy	.. 1·6
Wheat including wheat products	.. 3·9

(*ii*) To stop recurrence of scarcity in the district, steps have been taken to build up reserves in the early months of 1951 and instructions have been issued to move stocks into the deficit pockets. Cordons have been tightened to prevent smuggling outside the district.

(*c*) No. Cordoning is necessary to enable the Government to procure at a reasonable price to meet the needs of deficit areas and also to stop smuggling through bordering thanas to Pakistan and to other deficit areas.

(*d*) The following amounts have been sanctioned for giving relief in the flood-affected areas of the district of Murshidabad:—

	Rs.
Agricultural loan for house-building ...	30,000
Agricultural loan for other purposes ...	1,45,000
Free house-building grant ...	4,000
Distribution of gratuitous relief ...	3,600

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই যে answer (*iii*)তে তিনি যে বলেছেন enquiryর কথা—সেই enquiryটা কে করেছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: District Magistrate of Murshidabad.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: তিনি কি enquiry করে গভর্ণমেণ্টের কাছে কোন report দিয়েছিলেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: নিশ্চয়ই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি সে reportএ কি কি লেখা ছিল?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: সেই reportটা আমার এখানে নাই। কিন্তু তাতে উল্লিখিত হয়েছে যে Pressএ প্রকাশিত ঐ রকম মৃত্যুর ঘটনাগুলি মিথ্যা।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি সেখানে deaths due to অনাহার যে হয় নাই সে সম্বন্ধে Magistrate কি সুস্পষ্ট প্রমাণ ছিল।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: যেহেতু তদন্ত করে দেখা গেছে যে অনাহারে মৃত্যু হয় নাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: কি করে তিনি বুঝলেন যে অনাহারে নয়। অন্য কোন অসুখে মৃত্যু হয়েছে।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: ঠিক যেভাবে তদন্ত করলে জানা যায়, ঠিক সেইভাবে তদন্ত করে বুঝেছেন।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আবাদের অবগতির জন্য বল্‌বেন কি কি করে সেটা জানা যায়?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এ কথা সাধারণভাবেই বুঝা যায় এ সবারই জানা কথা--বুঝাবার কোন প্রয়োজন নেই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বল্‌বেন কি না খেয়ে মরা এবং অসুখে ভুগে মরা লক্ষণের মধ্যে কি পার্থক্য?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: সেটা ডাক্তারকে জিজ্ঞাসা করুন।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে লিখেছেন যে to stop recurrence of scarcity in the district, steps নিয়েছেন in the shape of building up reserves and moving stock, etc., যাতে ভবিষ্যতে খাদ্যাভাব আর না ঘটে, সেজন্য এই যা লিখেছেন, তাছাড়া আর কোন steps গভর্ণমেণ্টের পক্ষ থেকে নেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: মাননীয় সদস্য মহাশয় ধরে নিতে পারেন যে মুর্শিদাবাদ জেলায় আমরা যে পরিমাণ ধান ও চাল সংগ্রহ করেছিলাম তা বাদে এখান থেকে চাল পাঠিয়েছিলাম ৩·৪ হাজার টন, ধান পাঠান হয়েছে ১·৬ হাজার টন; আর আটা ও গম মিলিয়ে পাঠান হয়েছে ৩·৯ হাজার টন। এত খাদ্য ছেড়েও যেখানে অভাব হয়, সেখানে কি করা যেতে পারে। এসব খাদ্য ছাড়াও, সেখানে house-buildings জন্য agricultural loan দিয়েছি, এবং অন্যান্য বাবদও টাকা দেওয়া হয়েছে, gratuitous relief দিয়েছি; তা ছাড়া আর free house-building বাবদ টাকা দেওয়া হয়েছে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: খাদ্যশস্য অভাব পূরণের জন্য খাদ্যশস্য উৎপাদন বৃদ্ধির উদ্দেশ্যে গভর্ণমেণ্টের পক্ষ থেকে ঐ জেলায় কি করা হয়েছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এ প্রশ্ন ওঠে না। অনেক কিছু করা হয়েছে। মোটের উপর ১৯৫০ সালের চাইতে মুর্শিদাবাদের এবারকার অবস্থা ভাল।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মন্ত্রী মহোদয় বল্‌বেন কি কটা পুকুর সেখানে সংস্কার করা হয়েছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এ প্রশ্নের সঙ্গে এই supplementary question ওঠে না। তবে আমি সদস্য মহাশয়কে বল্‌ছি কাগজপত্র না দেখে এসব বলা যায় না।

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Arising out of Hon'ble Minister's answer (*b*)(*ii*), will he be pleased to state at what places reserves have been built up and what is the quantity of reserve at each place?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Whatever quantity we have been able to procure in Murshidabad has been kept in reserve for Murshidabad people.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Sir, I wanted to know the names of the places where the reserves have been kept.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I cannot say off-hand. I want notice. I can tell you that last year up to 17th September, 1950, in terms of rice we procured in Murshidabad five thousand tons.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Arising out of the answer (*c*) where he states that cordoning is necessary to prevent smuggling into Pakistan, will the Hon'ble Minister kindly state if the price in Pakistan is higher than in Murshidabad?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: This year it is not, but last year, *i.e.*, 1949 it was so.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: In answer to a supplementary question the Hon'ble Minister has said that the condition of paddy crop in Murshidabad this year is better than in last year. Will he be pleased to state what are the sources of his information?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: The source of my information is the Statistical Bureau.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to the reply (*a*)(*iii*), will the Hon'ble Minister be pleased to state as to how many reports of deaths were enquired into by the District Magistrate of Murshidabad?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: All the cases reported to us were sent to the District Magistrate.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to what was the cause of death in each case found by the District Magistrate on enquiry?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: It was due to various diseases including malnutrition.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to answer (*d*), will the Hon'ble Minister be pleased to state as to what is the state of affairs now after the additional stocks and relief sent to that district?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: The condition of Murshidabad is now good.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state, with regard to answer (*b*)(*ii*) where it has been stated that steps have been taken to build up reserves, as to whether actually a reserve has been built up, and, if so, what is the amount?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I have informed the honourable members a couple of minutes ago that we have procured five thousand tons of rice.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether in spite of these steps having been taken by him still there is scarcity and the price is very high?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: No.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই 2(*c*)তে উত্তর দিয়েছেন যে no cordoning is necessary to enable the Government to procure at a reasonable price to meet the needs of deficit areas ইত্যাদি--মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই অবগত আছেন যে, পশ্চিম মুর্শিদাবাদ থেকে পূর্বপারে খাবার না আনলে চলে না। তাঁরা যে rationing সেখানে দিয়েছেন তাতে হয় না। সুতরাং smuggle করতেই হয় যদিও সংগ্রহ কার্য পূর্বপারে অত্যন্ত অসুবিধাজনক, এটা কি তাঁরা মানবেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি আপনার প্রশ্ন বুঝতে পারছি না।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: আমি যদি ছোট ছোট করে প্রশ্ন করি তা'হলে আপনি কি বারবার তার উত্তর দেবেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: নিশ্চয়ই দেব।

Mr. SPEAKER: Will you please make your question short and impact?

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: পূর্বপারে পশ্চিম পার থেকে খাবার আনতে হয় তা না হ'লে চলে না এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: মুর্শিদাবাদ জেলায় এই বৎসর এই সময় আমরা ২ লক্ষ ১৯ হাজার লোককে modified rationingএর মধ্যে রেখেছি, সুতরাং লোকে ১৬ টাকা ১৪ আনা দরে চাল পাচ্ছে। তাতেও যদি লোকের অসুবিধা হয় তাহলে আমরা আর কি করতে পারি?

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: আমার প্রশ্নটার জবাব দেবেন?

Janab MD. KHUDA BUKHSH : Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he referred to the current year's paddy crop when he said that the proposition was very good or to last year's paddy crop ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I referred to last year's crop and in fact the matter refers to 1949 crop.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি বর্ত্তমানে মুর্শিদাবাদের বন্দরে চালের average market price কত?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I want notice.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if the price of the rice in Murshidabad is now in the region of Rs. 60 per maund ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: No.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: 1950এর July, August, Septemberএর এক list দিয়েছেন, 1951এর July, August, Septemberএর list জানাবেন কি?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি ১৯৫০ সাল সংক্রান্তই বলছি।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: আমার questionটার উত্তর হয়নি। পূর্বপারে statutory rationing নাই, পশ্চিমপার থেকে আনতেই হয়।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: মাননীয় সদস্যগণ জানেন যে, যেখানে চালের দর market price non-rationed areaতে ২৫৲ টাকার উপর হয় সেখানেই আমরা modified rationing দিয়েছি। আপনি যেখানকার কথা বলছেন সেটা কোন থানা, কোন য়ুনিয়নের মধ্যে তা না বল্লে কি ক'রে বলা যেতে পারে?

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে, যেখানে "খাদ্য শস্য ফলাও" নীতি অবলম্বন ক'রেও control ইত্যাদি প্রয়োগ করে ও ধানচালের দর কমাতে পারছেন না সেখানে সংগ্রহ করবার অধিকার Governmentএর নাই, একথা স্বীকার করবেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: সে প্রশ্নের উত্তর দেওয়া হয়েছে।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: যেখানে আপনারা নিজেরাই স্বীকার করছেন ঘাটতি অঞ্চল সেখানে সরকারের কম দরে কিনবার অধিকার আছে? আপনারা কেন কম দরে কিনবেন, লোকের শ্রমলব্ধ জিনিষ কেন কম দরে কিনবেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমরা বাজার দরে কিনি।

Point of privilege.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of privilege, Sir. I have two points of privilege which I shall place for consideration one after the other. I shall first refer you to Rule 24 of the Assembly Procedure Rules, which says "The first hour of every meeting shall be available for the asking and answering of questions". Sir, yesterday we devoted twelve minutes and today twenty minutes to the answering of questions. Yesterday we had two questions and today also we had two questions. I feel that

the right which the ordinary members have of asking and answering questions is not being properly safe-guarded. What the Government are doing is an indirect obstruction amounting to an encroachment upon and wasting of the private members' time. We have to ourselves one hour in which to ask questions and get replies. There have been lots of questions sent to the Government of which the answers are not forthcoming. We are some times accused that we waste Government's time, but it appears that Government are also wasting our time and when you, Sir, accuse us of wasting Government's time you should take that fact into consideration. I should like to know if you can help us in any way in this matter.

Mr. SPEAKER: The position is that the first hour of every meeting shall be available for the asking and answering of questions. It does not mean that one full hour must be taken for questions. Whatever answers the office receives from the Government are printed and published. With regard to the question as to whether the Government have answered some of the questions or not, the proper course for you will be to point out to me the particular questions whose answers are being delayed and so far as our office is concerned we shall send a reminder with regard to those questions.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: If I may say, Sir, you remember your office circulated to us at the end of the last session questions which were outstanding and the office knows about it—the answers to which questions have not yet been forthcoming.

Mr. SPEAKER: As I already told you in the previous session, we have no power to compel Government to give answers within a particular time. If you desire it, the rules will have to be amended. It means a Bill will have to be brought—either a private member should present it or the Government should do it. It is for them to consider, but so far as this office is concerned we have no right to compel the Government to answer a particular question within a particular time.

Sj. KANAI LAL DE: On a point of information, Sir. আমি একটা question আড়াই বৎসর পূর্বে দিয়েছিলাম.....

Mr. SPEAKER: Whichever questions you desire should be answered immediately, you put your requisition to the office regarding them. We shall send reminder to the Government. That is all that we can do.

Sj. KANAI LAL DE: আপনি এইমাত্র বললেন কিনা।

Mr. SPEAKER: It is not necessary to take the time of the House to point out certain questions. It is a matter of administrative work, and you draw our attention to particular questions and we shall inform the Government.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I have another point of privilege, Sir, and that is in respect of a very healthy innovation introduced by the Assembly Secretariat in the shape of circulating to us what has been called an Order Book. In that Order Book which was circulated to us on the 17th September, and for which I feel that our thanks are due to the Secretariat office, we found certain questions listed which would be answered on subsequent days and that was of great advantage to us, because we know as to what questions would be coming up for answer. Therefore, we could get ourselves prepared to some extent even without knowing what the Government answers would be. I thought that was very helpful for eliciting information and generally for getting information by members.

I do not know why that has been stopped. I wish that that be continued because that was a privilege which the members were given and I feel that that should be continued.

Mr. SPEAKER: I will look into that matter.

GOVERNMENT BILLS.

The Calcutta Tramways Bill, 1951.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় Speaker মহাশয়, আমি প্রথমেই জনাব মোদাস্যের হোসেন সাহেব আমাদের সর্বজন শ্রদ্ধেয় শ্রীযুক্তা বিভাবতী বসু মহাশয়ার সম্বন্ধে যে ভাষা ব্যবহার করেছেন তার তীব্র প্রতিবাদ করছি। দ্বিতীয় কথা, আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে, তিনি আমাদের Election Speech করবার সুযোগ দিয়েছেন। তাঁকে আমি মনে করিয়ে দিতে চাই যে, তিনি যখন স্বর্গীয় সুরেন্দ্রনাথের বিরুদ্ধে দাঁড়িয়েছিলেন তখন দেশবন্ধু C. R. Dasএর Election Speechই তাঁকে এবং অন্যান্য মন্ত্রীদের এই Houseএ এনেছিল। গত নির্বাচনেও আমরা স্বর্গীয় শরৎচন্দ্র বসু মহাশয়ের বক্তৃতার জন্য এখানে আসতে পেরেছিলাম।

Mr. SPEAKER: আপনি মাইকে গিয়ে বলবেন কি?

Sj. HEMANTA KUMAR BOSE: আমরা জানি যে, আমরা যখন সকলে কংগ্রেসের নেতৃত্বে স্বাধীনতা সংগ্রাম করেছিলাম তখন আমরা যাঁরা বিরুদ্ধ পক্ষে ছিলাম তখন ইংরাজরাও এই কথাই বলত। আজকেও সেইরকম কথাই শুনছি। যাঁরা জনসাধারণের কথা বলেন তাঁদের আর Election Speech (নির্বাচনী বক্তৃতা) করতে হয় না। জনসাধারণের সমর্থন তাঁদের জন্য সব সময়ই আছে। আমি বলছি যে, আমরা জনসাধারণের কথা নিয়েই এই Houseএ এসেছি, Electionএর কথা নিয়ে নয়। তাই আমাদের জনসাধারণের কথাই বলতে হচ্ছে। আজকে এখানে যেভাবে Tramways Billটা পাস করিয়ে নেওয়া হচ্ছে তা না ক'রে যদি সেটা জনসাধারণের সমর্থনের জন্য তাদের সামনে উপস্থিত করা হোত তাহ'লে বুঝতে পারতাম জনসাধারণের মতামতের প্রতি আপনাদের কিছুমাত্র শ্রদ্ধা আছে। আজ আপনারা ২০ বৎসরের জন্য একটা contract করে একটা বিল আমাদের সামনে এনেছেন, অথচ আপনারা জানেন জনসাধারণ এর বিরোধী। ব্রিটিশ শাসনের অবসানের পরে এখনও পর্য্যন্ত সেই সমস্ত ব্রিটিশ ব্যবসাদাররা আছেন এবং তাঁরা কিভাবে এই ভারতকে শোষণ করছেন তা আপনারা জানেন। যদিও রাজনৈতিক ক্ষেত্রে আমরা কতকটা স্বাধীনতা লাভ করেছি বটে, কিন্তু অর্থনৈতিক ক্ষেত্রে আমাদের সম্পূর্ণ পরাধীনতা বজায় আছে। এ জন্য জনসাধারণ অনেক সময় মনে করে হস্তান্তরিত ক্ষমতার মধ্য দিয়ে এখনও আপনাদের সঙ্গে ব্রিটিশের যোগাযোগ আছে। এই সমস্ত বিলের জন্যই তাদের মনে দিনের পর দিন আশঙ্কা বেড়ে যাচ্ছে। সুতরাং জনসাধারণের মত জানি বলেই আমরা বিশেষভাবে এই কুড়ি বছরের contractএ যে বিল আনা হয়েছে সেই বিলের ঘোরতর প্রতিবাদ করছি। আমার পূর্ববর্ত্তী বক্তাগণ তাঁদের বক্তৃতার মধ্যে দেখিয়েছেন যে এই ইংরাজ কোম্পানি কুড়ি বছরের শোষণের সুযোগ পেয়ে তাঁরা শুধু পাঁচ কোটী টাকা পাবেন তা নয়, তাছাড়া আরও তারা বহু কোটী টাকা আমাদের দেশ থেকে শোষণ করে নিয়ে যাবেন। যতদিন ভারতবর্ষে এই ধরণের শোষণের ব্যবস্থা চলতে থাকবে তত দিন আমাদের যে শোচনীয় অবস্থা তার অবসান ঘটবে না। আমি সেই জন্য আমার বক্তৃতায় বলছিলাম যে ভারতবাসী মনে করেছিল, যে এ দেশ থেকে বৃটিশ শাসনের অবসানের পর সমস্ত বিদেশী কোম্পানীকে বাজেয়াপ্ত করা হবে। বাজেয়াপ্ত করাটা Constitution বিরোধী বলে আমি মনে করি না। কারণ সরকারকে অনেক সময়, অনেক জিনিষই বাজেয়াপ্ত করতে হয়। সরকারের পক্ষে বাজেয়াপ্ত করা একটা আইনসঙ্গত ব্যাপার বলে আমি মনে করি। ভারতবর্ষের স্বাধীনতার জন্য, জনসাধারণের মঙ্গলের জন্য যেটা প্রয়োজন সেটা করা উচিত ছিল। পূর্বে যখন ইংরাজ এখানে ছিল তখন তাঁরা যে সমস্ত আইন এখানে চালাতেন, বলতেন সে আইন, সঙ্গত আইন, জনসাধারণের এই আইন অনুসারে চলা উচিত, এর বিরোধীতা করা উচিত নয়। সুতরাং আজ যদি জনসাধারণের স্বার্থকে সফলের উপরে স্থান দিয়ে না রাখি, এবং কয়েক জন লোক এই রকমভাবে দেশের স্বার্থকে জলাঞ্জলি দেয়, তাহলে আমাদের বিশেষ ক্ষতি হবে। এই বিষয় আর বিশেষ কিছু বলতে চাই না, শুধু এইটুকু বলতে

চাই এখানে দাঁড়িয়ে যে আমার মনে হচ্ছে, বাইরে যা শুনতে পাই আজ তাই দেখছি। এই কাজে দেখছি যে-ভারতবর্ষের উপর বৃটিশের অর্থনৈতিক প্রভুত্ব, ও প্রতিপত্তি এবং তার শোষণ ব্যবস্থা, বজায় রাখা। বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্ট সেই শোষণ ব্যবস্থা যাতে আরও কায়েম থাকে তারই ব্যবস্থা করছেন। এই ধরণের agreement জনসাধারণ কখনই গ্রহণ করবে না। আজকে সাম্রাজ্যবাদ এশিয়াকে ধ্বংস করছে এবং ভারতবর্ষকে ক্ষতিগ্রস্ত করছে। আজ সমগ্র এশিয়ার যে নূতন জাগরণ এসেছে, তার ফলে এই সাম্রাজ্যবাদী শোষণ ব্যবস্থার শীঘ্রই অবসান হবে। আজ যাঁরা এই রকম বিল হাউসের সামনে উপস্থিত করেছেন তাঁদের এক দিন দেশবাসীর কাছে যাবার পূর্বে প্রকৃত ভালবাসে, জনসাধারণের কাছে জবাবদিহী করতে হবে; কারণ এই বিলে কখনও দেশের মঙ্গল হতে পারে না। এই বিল প্রত্যাহারের জন্য আমি দাবী করছি।

Janab MUDASSIR HOSSAIN: On a point of personal explanation Sir. My name has been mentioned by the honourable member. Now, Sir, I never meant any disrespect or discourtesy to the lady. I have the greatest respect and greatest esteem for the lady concerned. Sir, if in the course of my speech I have used any language which is offensive or which she think, is offensive, I beg to tender my apology for the same.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই বিলের আলোচনা কয়েকদিন ধরে হচ্ছে। একটা কথা এর মধ্যে যা দাঁড়িয়েছে, সেটা হচ্ছে এই যে একটা agreement Government Tramways Companyর সঙ্গে করেছেন, সেই agreementটা আমাদের সামনে আনা হয়েছে এবং তাতে এক বিন্দুও বদল করার ক্ষমতা এই Houseএর নাই। হয় তাকে গ্রহণ করতে হবে নইলে সম্পূর্ণরূপে বর্জন করতে হবে। এই অবস্থায় আমি সরকারকে জিজ্ঞাসা করি যে এই রকম একটা agreement সরকারের পক্ষে এখানে আনা সমীচীন হয়েছে কি না। সরকার দেশের জনমত জানেন। অবশ্য অন্য কোন industries বা অন্য কোন কোন concernকে জাতীয়করণ করা ভিন্ন কথা। কিন্তু যে সমস্ত industries বা যে সমস্ত কারবারে ইংরাজের স্বার্থ আছে বা ইংরাজ দ্বারা পরিচালিত, সে সমস্ত concern সম্পর্কে জনসাধারণের কি মত তা সরকারের জানতে বাকী নাই। সরকারই হউন কিম্বা মন্ত্রিবর্গই হউন, যিনিই হউন কিম্বা আজকের সরকার পক্ষের সদস্যই হউন তাঁরা ভোটের জোরে এই বিল পাস করাতে পারেন কিন্তু জনসাধারণের কি মত এই জিনিষ সম্বন্ধে তা তাঁদের জানতে বাকী নাই। তাঁদের মনে যদি এই ছিল যে অবিলম্বে এই companyকে জাতীয়করণ না করে তার সঙ্গে চুক্তি করা তাহলে ভবিষ্যৎ কালে যাতে এইটা কিনতে পারেন তা করা উচিত ছিল। তাই এমন কোন একটা agreement করা উচিত ছিল যেটা আমরা ratify করতে পারতাম বা reject করতে পারতাম। কিন্তু তা না করে তাঁরা এমন একটা বিল এনেছেন যার মধ্যে একটা "কমা", "সেমিকোলন" পর্য্যন্ত বদল করতে পারা যাবে না। তাঁরা অনেক রকমভাবে এই agreementটা করতে পারতেন এবং Tramways Companyর সঙ্গে একটু bargain করারো সুবিধা হত। তাঁরা একটা resolution করে একটা draft agreement এনে এই Houseএর সামনে উপস্থিত করতে পারতেন। তখন memberদের মত নিয়ে এইটা পাস করা যেত। কিম্বা সেটা করবার পূর্ব্বে এই draft agreementটা কোন্ নীতিতে, কোন্ basisএ হবে সেই রকম কতকগুলি principle করে তাঁরা এই প্রস্তাবটা আনতে পারতেন। তাড়াহুড়া না করে এইভাবে করার প্রয়োজন ছিল বলে আমার মনে হয়। আমাদের এখানে ৫-৭টা চুক্তি হয়েছিল, সেই চুক্তির তারিখ ভিন্ন ভিন্ন ছিল, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসে, ১৮৯৩ সালের সেপ্টেম্বর মাসে ১৮৯৯ সালের ডিসেম্বর মাসে, ১৯০৫ সালের মে মাসে, প্রভৃতি তারিখে হয়। সাত সাত বৎসর অন্তর একটা করে সুযোগ আসছে। এই জন্য সরকারের উচিত ছিল যাতে এই Houseএর মধ্যে দেশের জনমত প্রতিফলিত হয় সেইভাবে কাজ করা। তাঁরা এই রকম একটা complete agreement না এনে একটা draft agreement আনতে পারতেন। কোন principle বা basisএর উপর চুক্তি করতে পারা যায় সেই রকম একটা resolution তাঁরা এখানে আনতে পারতেন, কিন্তু তাও তাঁরা করেন নাই। এই companyকে ইচ্ছা করলে purchase করবারও ব্যবস্থা করতে পারতেন কিন্তু তাঁরা করেন নাই। এর উদ্দেশ্য হচ্ছে obvious. এই agreement তাঁরা এখানে ভোটের জোরে পাস করে নিতে পারেন। কিন্তু আমি ইতিপূর্ব্বেই বলেছি যে, যে চুক্তি হয়েছিল ভিন্ন ভিন্ন municipality এবং Secretary of State for Indiaর সঙ্গে, সেটা unconscionable bargain. কারণ আমরা দেখতে পাচ্ছি যে দাম আমাদের কাছে দাবী করা হয়েছে

সেই দামে যদি আমরা কিনতে চাই তাহলে তার ২৫ গুণ দিতে হবে। যেটা working expenses বাদ দিয়ে যেটা net income হয় তার ২৫ গুণ কখনও হতে পারে না। এটা শুনলেই লোকে মনে করবে যে net incomeএর ১৫ গুণ হয়, ২৫ গুণ এটা কখনও হতে পারে না। এই চুক্তিটা প্রথমে কি অবস্থায় হয়েছিল? 2nd October, 1879এ Corporationএর সঙ্গে একটা চুক্তি হয়েছিল; সেই চুক্তি যখন Calcutta Corporationএর সঙ্গে হয়েছিল তখন Corporationএর অধিকাংশ সভ্যই ছিলেন মনোনীত সভ্য এবং তার Chairmanও ছিলেন মনোনীত। তখনকার দিনে in the Suburbs of Calcutta, যেমন বেহালা Municipalityতে সেখানকার অধিকাংশ Commissioners এবং Chairman মনোনীত ছিলেন। ইংরাজের আমলে তাদের রক্ষার জন্য September, 1893 and December, 1899 সালে এই রকম চুক্তি হয়েছিল এবং যাঁরা চুক্তি করেছিলেন তাঁরা জনসাধারণের প্রতিনিধি নন। তাই সেই চুক্তি অনুসারে যে price হয় সেটা prohibitive. তাই আপনারা যদি এই রকম একটা পাকা চুক্তি না এনে একটা draft নিয়ে আসতেন তাহলে আমরাও ভিন্ন মত প্রকাশ করতাম। এই Tramways Companyকে যদি জাতীয়করণ করার উদ্দেশ্য নিয়ে তার সম্মুখীন হতেন তাহলে এই ধরণের একটা unfair চুক্তি আমাদের সামনে খাড়া করতে হত না। এইরূপ অপকার্য্য করার জন্য ভবিষ্যৎ বংশধররা Governmentকে যে অভিশাপ করবে সেটা Governmentকে সহ্য করতে হত না। কিন্তু গভর্ণমেণ্ট তা করেননি। এই চুক্তি সম্পর্কে অনেক কথাই ইতিপূর্ব্বে আমার বন্ধু দেবেন বাবু ও জ্যোতি বাবু আলোচনা করেছেন আমি তার আর পুনরুক্তি করতে চাই না। তবে এই চুক্তিটা যে কত খারাপ তা আমি দেখাব।

একটা কথা হচ্ছে এই চুক্তি অনুসারে ২০ বৎসর পরে কোম্পানীকে আমরা যে টাকাতে কিনব সে টাকা হচ্ছে ৩৭ লক্ষ ৫০ হাজার পাউণ্ড, অর্থাৎ পাঁচ কোটী টাকা। কতকগুলি data গভর্ণমেণ্ট আমাদের সামনে দিয়েছেন এর থেকে পড়ে দেখাচ্ছি যে কিভাবে ক্রয়মূল্যটা calculate করা হয়েছে। তাঁদের কতকগুলি figure—calculation of the purchase price under the contract—সেটা থেকে আমরা দেখতে পাই full value of the full assets of the company as on 31st December, 1949, as per balance sheet হচ্ছে ২৩ লক্ষ ৬৭ হাজার পাউণ্ড। যেটা book value তার প্রায় শতকরা 40 per cent. বৃদ্ধি করা হয়েছে, মূল্য বৃদ্ধির জন্য। 40 per cent. for net appreciation in value সেইটা ধরা হয়েছে। তারপর, তার উপর purchase price, current assets, assets, fixed assets, for renewals and replacements ইত্যাদি যোগ করা হয়েছে। এই সমস্ত যোগ করে যা থাকে তার থেকে অনুগ্রহ করে শতকরা পাঁচ ভাগ করে বাদ দেওয়া হয়েছে। এই সমস্ত করে যে দামে পাওয়া গিয়েছে সেটা আবার চুক্তি অনুসারে ২০ বৎসর পরে কেনা হবে। আমরা যদি ধরেনি যে কোম্পানীর যে assets আছে এবং তার বৃদ্ধি মূল্য দেওয়া হয়েছে, তার 5 per cent. বাদ দিয়ে যে purchase price অঙ্ক কষা হয়েছে তাতে যা দাঁড়িয়েছে।

বিশ বৎসর যে assetএর উপর নির্ভর করে যার উপর basis করে এই calculation করা হয়েছে এবং তার ফলে আমরা দামটা যে দেবো, তারপর আমরা যখন এই কোম্পানিটা পাব তখন সেই asset থাকবে কি না। আজকে যদি এটা কিনে নিতাম তাহলে কতকটা ন্যায়সঙ্গত হত এখন যা fixed asset আছে তার উপরে মূল্যটা হত। কিন্তু ২০ বৎসর পরে এই asset আমরা পাব কি পাব না এটা বিচার্য্য। বর্ত্তমানের এই যে assest, বাড়ীঘর, plant এ সমস্তই যে ঠিক থাকবে তার একটা বিধান এই চুক্তির মধ্যে রয়েছে সেটা হচ্চে এই যে গভর্ণমেণ্ট প্রতি বৎসর কোম্পানিকে ৮০ হাজার পাউণ্ড রাখতে দেবেন for repair and replacement. এই একটী মাত্র clause আছে যা থেকে আমরা বুঝতে পারব এই asset থাকবে কি না বিশ বছর পরে। সাধারণতঃ যখন income-tax ধার্য্য করা হয় তার depreciation rate 10 per cent. সাধারণতঃ যখন commercial rate ধরা হয়। তাতে 5 per cent. depreciation ধরা হয়। তাহলে ২০ বছর পর্য্যন্ত যদি 5 per cent. করে depreciation হয়। তাহলে asset কি থাকে। এখন দেখা যাক যে টাকার ব্যবস্থা করা হয়েছে for repairing and renewal সে টাকা পর্য্যাপ্ত কিনা। এই যে ক্ষয়ক্ষতি হচ্ছে, সেটা পূরণ করবার পক্ষে। আমরা যদি calculate করে দেখি মোট যে asset আছে তাদের হিসাবে যা দিয়েছেন সেখানে ৮০ হাজার পাউণ্ড for repair and replacement ধরে calculate করলে দেখি যে 2 per cent.—শতকরা ২৲ করে পড়ে মাত্র। এই যে fixed asset

যা আছে, তা যদি থাকে, তাহলেও 2½ per cent. (আড়াই per cent.)এর বেশী পড়ে না। তার উপর বহু দিনের বৃদ্ধি বাদ, বহুদিনের পুরাণো plant এটা যদি ধরা হয় তাহলে হার কম হবে। আশী হাজার পাউণ্ডের যদি মাত্র 2 per cent. হয় তাহলে make up হতে পারে, এখানে 3 per cent. করে প্রতি বৎসর যে লোকসান হবে তা make up করবার কোন উপায় নাই। আর একটা কথা সরকার পক্ষ থেকে বলতে পারেন যে agreement, *i. e.* clause 4, item Cতে আছে ২০ হাজার পাউণ্ড ধরা হয়েছে সেটা বেশী হতে পারে, সেটা কোন অবস্থায় হবে।

Thirdly, setting aside each accounting Year, in renewals and replacements, further sum 80 thousand pounds sterling or a greater sum as contractors of the company for the time being may in consultation with the Government consider necessary in the light of experience or a new increasing price অর্থাৎ তিনটা অবস্থায় এই যে ৮০ হাজার পাউণ্ডের ব্যবস্থা করা হয়েছে in the light of experience তা থেকে কি পাই দেখতে হবে, অর্থাৎ আগে আগে যে খরচ হয়েছে তা থেকে দেখি ১৯৪৩ সালে repair and replacement বাবদ ব্যয় হয়েছিল মাত্র ১০ হাজার পাউণ্ড। ১৯৪৪ সালে ১৮ হাজার পাউণ্ড, ১৯৪৫ সালে প্রায় ৩৩ হাজার পাউণ্ড, ১৯৪৬ সালে ১১ হাজার পাউণ্ড, ১৯৪৭ সালে মাত্র ৯ হাজার পাউণ্ড, ১৯৪৮ সালে ৩৪ হাজার পাউণ্ড, ১৯৪৯ সালে ৬১ হাজার পাউণ্ড। এই জন্য In the light of experience আমরা দেখছি এই বাবদ খরচ কখনো ৬১ হাজার পাউণ্ডের বেশী হয় নাই, কিন্তু এখন দেখছি সেটাকে বাড়ানো হচ্চে ৮০ হাজার পাউণ্ড। In the light of experience যদি হয় তাহলে fixed asset কিছু বাড়তে পারে। কিন্তু আমি যা পূর্বে বলেছি—বর্ত্তমান যে assets তার depreciationই বা কি সেটাও বিচার্য্য বিষয়। তারপর increasing priceএর জন্য যদি বেশী টাকা বরাদ্দ করা হয়, তাহলে সঙ্গে সঙ্গে depreciationটাও ধর্ত্তব্য। তাই কোন অবস্থাতেই ৮০ হাজার পাউণ্ড খরচ করার যুক্তি দেখি না। অথচ বহু দিনের পুরাণো plant ও asset—প্রতি বৎসর 3 per cent. করলে, তার অবস্থা কি দাঁড়াবে কেউ বলতে পারে না। শুধু তাই নয় আরো আছে। গভর্ণমেণ্ট যা আমাদের সামনে উপস্থিত করেছেন, তাতে আছে যা fixed asset যা তাঁরা দিয়েছেন—সেটা কি দেখা যাক। কোন value কোনো জায়গায় তার কেউ কমেণি। কোম্পানির বইয়ে যা লেখা আছে—book value of the companyর asset, on the December, 1949এ যা ছিল, তারপরে পঞ্চাশ সাল, তারপরে একান্ন সাল, এই ব্যবস্থা কার্য্যকরী হবে ডিসেম্বরের পর থেকে। তা যদি হয় তাহলে আরো দু' বছরের depreciation তার সঙ্গে যোগ হবে। কাজেই যে asset আমরা পাচ্ছি প্রকৃত পক্ষে তা নয়। দুই বছরের depreciation—10 per cent. তার সঙ্গে যোগ হয়ে গেছে।

এখন এই agreementএর কথা আপনারা সকলে চিন্তা করে দেখুন। ওঁদের principleটা স্বীকার করে নিলেও কোম্পানির যে asset আছে তা থেকে যদি 10 per cent. বাদ দেই তাহলে যে মূল্য দাঁড়ায় প্রকৃত পক্ষে যে জিনিষটা আমরা পাব তার দাম ৫ কোটি টাকার স্থলে ১॥ কোটির বেশী হয় না। যে নীতিতে, যে principleএ, যে basisএ, ওঁরা calculate করেছেন সেইভাবে liberally calculate করলেও এটা দাঁড়ায় না। অথচ ওঁরা ৫ কোটি টাকা ধার্য্য করে দিয়েছেন। অতএব আমি পুনরায় বলবো সরকারের উচিত ছিল এই রকমটা না করে একটা draft agreement করা। এখনো সময় আছে; এখানে এই agreementএর clause 9এ যা দেখি তাতে এই একটা বিষয় পরিষ্কার লেখা রয়েছে "This agreement shall be binding subject to an Act by the Legislature of West Bengal confirming it".

এখন যদি আমরা এটা ratify না করি তাহলে কারো উপরই এই agreement কার্য্যকরী হবে না। অতএব আমার সরকারের কাছে দাবি এই যে তাঁরা এই বিলটাকে প্রত্যাহার করে নিন, এবং প্রত্যাহার করার পর এখানে যেরূপভাবে আলোচনা হলো সেই lightএ কোম্পানির সম্মুখীন হোন। এবং কোম্পানিকে বলুন যে agreement করা হয়েছে সেটা unconscionable bargain সেটা repudiate যদি এখনি না করা হয় তবে অবিলম্বেই জাতীয়করণ করতে হবে। আর compensation যদি দিতে হয়ই, দিতেই আমরা চাই,—কিন্তু সেটা হতে হবে reasonable compensation. আমাদের Constitutionএ আছে—এই

ক্ষতিপূরণ কোন principle বা mannerএ দিতে হবে। Share capitalএর মূল্য যেটা সেটাকে যদি টাকার রূপান্তরিত করি তাহলে দাঁড়ায় ১ কোটি ২৫ লক্ষ টাকা। আর company's assets যা আছে তা ২০ বৎসরে ঐ ১ কোটি ২৫ লক্ষের বেশী থাকবেই না হয়ত। সুতরাং আমি সরকারকে এই কুখ্যাত বিলটা প্রত্যাহার করতেই বলছি।

Dr SURESH CHANDRA BANERJI : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, ৪ দিন ধরে এই বিলটার আলোচনা চলছে। এর পক্ষে এবং বিপক্ষে অনেক কথা বলা হয়েছে। এই পরিষদের বাইরেও এই বিল নিয়ে তর্ক-বিতর্ক হয়েছে সংবাদপত্রেও যথেষ্ট আলোচনা হয়েছে। সম্প্রতি আমাদের অর্থমন্ত্রী মহোদয় এক বিবৃতি প্রসঙ্গে বলেছিলেন—এটা business like হয়েছে, দামও ঠিক হয়েছে, সব কিছুই ঠিক মতই হয়েছে। আমাদের মাননীয় মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন তিনি ব্যবসায়ী এবং সেই হিসেবে বলেছেন যে এটা business like হয়েছে। কিন্তু এখানে অন্য একজন ব্যবসায়ী শ্রীবিমল চন্দ্র ঘোষ বলেন যে এটা business like হয় নাই। এটা অব্যবসায়ীর মতন হয়েছে। আমার বন্ধু দেবেন সেন তাঁর যুক্তিপূর্ণ বক্তৃতায় দেখিয়ে দিয়েছেন—যে দাম নির্দ্ধারিত হয়েছে সে দাম, কোম্পানির বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে যে চুক্তি আছে সেই অনুসারে যে দাম, তার চেয়ে অনেক বেশী হয়েছে। আর এখানে চারুবাবু তাঁর তথ্যপূর্ণ বক্তৃতা দ্বারা বুঝিয়ে দিয়েছেন যে এটা একটা অব্যবসায়ী মূলক agreement হয়েছে। আমি নিজে ব্যবসায়ী নই, আমি একজন রাজনৈতিক। আমি রাজনৈতিক দৃষ্টি ভঙ্গি দিয়ে এই বিলের আগাগোড়া বিচার করেছি। রাজনৈতিকের কর্ত্তব্য হচেচ সব কিছু বিচার করবার সময় ভেবে দেখা উচিত আমরা যে কাজ করছি বা গভর্ণমেণ্ট যে কাজ করছেন তা দ্বারা দেশের জনগণের মঙ্গল কি অমঙ্গল হবে। সে দিক থেকে বিচার করলে—সুতরাং সে দিক থেকে বিবেচনা করতে হবে, বিলটা উভয় পক্ষেরই বাঞ্ছিত কি না। যদি তা না হয় তাহলে আমাদের রাষ্ট্রের অসীম দুঃখ ও লজ্জার কারণ হবে। লজ্জার কারণ কেন হবে তা সেদিন বক্তৃতার সময় বলেছি। আমাদের এই রাষ্ট্রের মঙ্গল সাধন যে ভাবে আমরা চলেছি সেই ভাবে কখনই সম্ভব হবে না। মন্ত্রীরা যতই ভাল করতে ইচ্ছা করুন না কেন, যদি আমাদের এই সমস্যাসঙ্কুল রাষ্ট্রের মঙ্গল সাধন করতে হয় তবে আমাদের অর্থনৈতিক নীতির আমূল ও বৈপ্লবিক পরিবর্ত্তন সাধন করতে হবে। এবং এই বৈপ্লবিক পরিবর্ত্তনটা এমন ভাবে করতে হবে যাতে যে সমস্ত বড় বড় ব্যবসায় প্রতিষ্ঠান আছে, যেমন জুটকল, পাট শিল্প ইত্যাদি রাষ্ট্রায়ত্ত কোরে তা ভালভাবে পরিচালনা কোরে যে লাভ হবে তা জাতির ও রাষ্ট্রের গঠনমূলক কাজে নিয়োগ করতে পারা যায়। সেদিন আমি বলেছিলাম আমাদের বাংলার পাট শিল্প পশ্চিমবঙ্গ গভর্ণমেণ্ট যদি রাষ্ট্রায়ত্ত করতেন তবে ১০০।২০০ কোটি টাকা আমাদের গভর্ণমেণ্টের পক্ষে পাওয়া সম্ভব হতো। এবং সে টাকার দ্বারা পশ্চিমবঙ্গের বহু সমস্যা দামোদর পরিকল্পনা, ময়ূর পরিকল্পনা, উদ্বাস্তু সমস্যা ইত্যাদি আরও অনেক সমস্যার সমাধান হতো। কিন্তু গভর্ণমেণ্টকে যখনই কিছু করতে হয় তখনই শোনা যায় টাকা নাই। অথচ আমাদের চক্ষের সামনে যে টাকা ব্যয় হয় সেটা জাতির মঙ্গলের জন্য ব্যয়িত না হয়ে মুষ্টিমেয় লোকের পকেট স্ফীত করে তুলছে। এই ভাবে চল্‌লে গভর্ণমেণ্ট যত টাকাই ব্যয় করুন না কেন আমাদের রাষ্ট্রের সমস্যার সমাধান হতে পারে না। আমাদের দুর্গতির অবসান তো হবেই না, উপরন্তু দিনের পর দিন বেড়ে যাবে। আমরা বল্‌ছি না Tram Company রাষ্ট্রায়ত্ত করলেই সকল সমস্যার সমাধান হয়ে যাবে। It is a symbol রাষ্ট্রায়ত্তকরণ নীতি আমরা গ্রহণ করেছি। এই নীতি আমাদের পক্ষে। আজ গভর্ণমেণ্টের পক্ষে ৫ কোটি দেওয়া সম্ভব নয়, ২০ বৎসর পরে কি কোরে সম্ভব হবে। সুতরাং এই নীতি সম্পূর্ণ অবাস্তব নীতি ও কাজে পরিণত করা অসম্ভব। সুতরাং এই নীতি যত শীঘ্র পরিবর্ত্তন করা যায় ততই রাষ্ট্রের পক্ষে মঙ্গল। আমাদের Constitutionএ expropriation allow করে না। চারুবাবুর কথা সমর্থন কোরে আমিও বল্‌ছি share-holdersদের ন্যায়সঙ্গত Compensation দেওয়া উচিত। Tram Company পুরাণো হয়ে গেছে সুতরাং আমার মতে Book Value হওয়া উচিত ৩ কোটী ৫৭ লক্ষ টাকা। এই টাকাটা প্রতি বৎসর ১১ লক্ষ ৭০ হাজার টাকা দিলে ৩০ বৎসরে পরিশোধ হয়ে যায়। তাহলে Tram Company আমরা নিজের হাতে নিয়ে যে লাভ হবে তাতে রাষ্ট্রের মঙ্গলজনক অনেক কাজ অনায়াসে হতে পারে। কিন্তু যে নীতি আমরা পোষণ করছি সেই নীতি আমাদের রাষ্ট্রের অমঙ্গলকর। রাষ্ট্রায়ত্তকরণ নীতি আমরা গ্রহণ করেছি এবং বেহার ও মধ্যপ্রদেশে কাজ আরম্ভ হয়েছে। তারপর আমাদের Constitutionও সেই ভাবে সংশোধিত হয়েছে। আমরাও সেইটা মেনে নিয়েছি। আমরা Compensation দেব, কিন্তু কোন্ নীতিতে ও কিভাবে Compensation দেব তা সম্পূর্ণ নির্ভর করে আমাদের উপর। আমরা ব্যবস্থা পরিষদে আইন করে তা ঠিক ক'রে দিতে পারি

আমরা আজ যে প্রস্তাব করছি ৩ কোটি ৫৭ লক্ষ টাকা ৩০ বৎসরে দেব এই রকম একটা আইন যদি Dr. Roy আনেন আমরা সানন্দে তা গ্রহণ করব এবং তা হ'লে এই মুহূর্তে Tram Company nationalise করতে পারব। মধ্যপ্রদেশ যা করেছে আমরাও তা করতে পারি। আমরা পরে Compensation দিতে চাই। অবান্তরের পথে আমরা যেতে চাই না। অন্যান্য রাষ্ট্র এগিয়ে চলেছে। মহামতি গোখেল এক সময় বলেছিলেন what Bengal thinks to day India thinks tomorrow আমি বলতে চাই, what other states do to day we cannot do অবস্থা আজকে হচ্ছে এই। এর চেয়ে অধিক অপমান আর কি হতে পারে? তাই আমি বলছিলাম এটা আমাদের অসীম দুঃখের কারণ হবে। জাতির ভাগ্য অতি গভীর পঙ্কে নিমজ্জিত হবে; সমস্ত বাংলার মাথা নত হয়ে যাবে।

Tramway Company, Calcutta Electric supply Corporation, Jute Industry এবং আরও অন্যান্য industry আমরা nationalise করতে পারতাম এবং সমস্ত বাংলাকে নূতনভাবে জাগিয়ে তুলতে পারতাম। নব জাগরণ আনয়ন ক'রে বাংলার চেহারা পরিবর্তন ক'রে দিতে পারতাম। শুধু বাংলার কেন, সমস্ত ভারতবর্ষের অর্থনৈতিক চেহারা পরিবর্তন করে দিতে পারতাম। গোখেল এক দিন যা বলেছিলেন তা সত্য হোত। কিন্তু আমরা তা করিনি; আইনও আমাদের পক্ষে ছিল, কিন্তু আমাদের সাহস ও দূরদৃষ্টির অভাব। পুঁজিবাদী এই নীতি সমস্ত বাংলা তথা ভারতবর্ষের মাথা নত করে দিয়ে জাতির সর্বনাশ করেছে।

এখনও ইচ্ছা করলে Dr. Roy জাতির মঙ্গল করতে পারেন; তাহ'লে আমরা তাঁকে সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করব ও সহযোগিতা দেব। যদি তিনি তা না করেন, তাহলে আমি মুক্তকণ্ঠে বলছি এই জাতি এই আইন কখনো মানবে না। এই আইন বাংলায় বেশী দিন চলবে না। Dr. Roy বলেছেন counting the chickens before they are hatched করে কোন লাভ নাই; আমি বলছি One day they will be hatched, এবং what Bengal does to day the whole of India does tomorrow, তা সত্য হবে। আমরা না থাকলেও এ দেশের লোক তাদের অর্থনৈতিক স্বাধীনতার জন্য নিশ্চয়ই চেষ্টা করবে। একদিন আমাদের স্বপ্ন সফল হবে। বাংলা দেশের লোক এই আইনকে টুকরো টুকরো করে ছিঁড়ে ফেলে দেবে।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I do not think anybody can blame us for having no patience to listen to the speeches from the other side of the House. There has been no truer word spoken during this debate than the one sentence which Mr. Jyoti Basu said yesterday, viz., for the purpose of nationalisation it is not enough merely to change the management, it is not enough to be able to control and manage a concern but that we should be able to manufacture the goods here: we should be able to look forward to the day when we shall in this country be able not to depend upon any help from outside except such as is obtainable in the ordinary trade relationship for running a concern like this. It is from that point of view that the Government of West Bengal had offered and the Government of India had acquired land for locating the Chittaranjan Locomotive Works in Bengal. It is for the same purpose that we have arranged that cable and machine tools manufacturing concerns should be located in Bengal because we want to manufacture them. It is for the same purpose that we made an offer to the Government of India to acquire the buildings and lands at Hijli for the establishment of a higher technological institute so that our boys may learn higher technology and increase production in every field. It is for the same purpose that we acquired from the Government of India and established the ceramic and glass factory so that our boys may learn how to manufacture ceramics and glass. It is for the same purpose that we have acquired and located the Mathematical Instrument Factory at Jadavpur so that our men can learn to manufacture mathematical instruments. It is for the same purpose that we have established the motor transport department and arranged with those who supply us with chassis and elements of bodies that they should help us not merely to manufacture the body but the machines and other parts which drive the engine. I say that as far back as 1918, long before I came into politics, I started a concern, not by trying to oust bodily the European

elements but in competition with the great manufacturing concerns like the Parke Davis, and Burrows Wellcome, and we tried and succeeded in manufacturing serum and vaccine in India and in Bengal which had been considered impossible. I have always followed the principle that what man has done, man can do and I think today instead of fighting on the political platform to gain little things we should join together to try and find out and remove the blot from our midst so that our men may develop these industries and not only run the industries but also run the industries in competition with outsiders. I have faith in my countrymen and I do believe that they can stand in competition with anybody coming from any part of the world. Only our difficulty has been that we are rather backward because we have not had the advantage of scientific advance that has taken place in other parts of the world. But we shall make good our drawbacks. It is for that purpose that we have developed our own salt manufacturing concern at Midnapore. It is for that purpose that we are trying to solve the problem of deep-sea fishing which has baffled many progressive Governments from time to time. It is for that purpose that we are going ahead with all these concerns. Therefore I am not one of those who believe that by only driving out the Europeans we can do it. I have no inferiority complex. I feel we can fight with them.

But, Sir, the position is entirely different here. The position is that the Tramways Company had entered into contracts with different statutory bodies. My friend, Mr. Charu Bhandari, has quoted figures that the contracts had different varieties. That appears to be so only on a superficial reading of the contracts. I have all the contracts with me and every one of these contracts ends on the 1st of January, 1952. I say that without any fear of contradiction. It is true that they were made on different dates but the ending period begins on the same date. It was necessary that for every one of them there should be a year's notice to be given for acquisition. That notice has not been given. That was the position which was put before us in February and March, 1951——

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of information, Sir——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I wish they will not interrupt me as I did not interrupt them. Every one of these contracts ends on 1st January, 1952, and therefore the choice lay with us as to what we should do: how we should approach this problem. You will find in the very beginning of the Bill itself as to how to acquire the property and how to acquire the management of the concern. It is true that the acquisition of this concern does not follow the ordinary orthodox routine method of purchasing straightway either by paying in cash or, as my friend Dr. Banerji has said, by paying under the cash credit system. But that is not the point. The point was, here were the old agreements and as we did not give notice in time the agreements will remain in force for seven years. You can tear off the contracts and say that we shall not listen to it. But there are the High Court and the Supreme Court which you cannot abolish by tearing off a piece of paper here. Therefore I have to make the best of a bad bargain. I would not like to call it nationalisation but at the same time under the circumstances this is the best that could be done.

Then I come to the various points, although I would have preferred not to refer to them at this stage for consideration. But I will now refer to the various small points that have been referred to by my friends opposite. First of all, Mr. Deben Sen seems to think that the figures given on the first page were not quite correct. I say this is entirely wrong. I have got the balance sheets from 1938 onwards. If he takes certain figures and calculates in a certain way he will find that that is all right.

Statistics is always intended to delude the unwary but I have spent some time over it and I can say that the working expenses include the renewal item. That has been provided for in the column against that item although Sj. Deben Sen says it was not.

The other point raised by Sj. Deben Sen is, why take seven years, take only three years and then the profit would not be so much. In reply I say, why not take the year 1947? it is minus 54,000 pounds and you multiply it by 25 and it is minus something. So you might get something from them and not give anything to them. That is one way of looking at the thing, but the other way is this. The contract says "last seven years". You cannot take three years because it says seven years. Nor can you take one year because it says seven years. Then my friend Sj. Charu Chandra Bhandari in his eloquent speech spoke about depreciation. I do not know how much business he has run, but he ought to know that the rates of depreciation on different items of industry are different. Land is not to be depreciated by five per cent.; building is not to be depreciated by five per cent.; and permanent way is not to be depreciated by five per cent. Let him go and enquire of the Registrar of Joint Stock Companies, and he will find out that there are different depreciation rates for different objects. I put it to him, does he believe in the theory that a piece of land which was worth Rs. 100 in 1920 and we are giving Rs. 140 for it—does he think that the value of Rs. 140 will go down in 1972 to a figure of Rs. 50? If he thinks so, I have no quarrel with him. He has his own opinion and I have mine. He has said that for a period of three or four years the amount of depreciation has been shown to be low. I feel this was during the period of war years. If he had taken care to look at the figures properly, he would have seen that during the war years, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947—of course 1947 was a difficult period here—the amount spent on renewals and repairs was low because they could not get the materials. But if he had seen a little lower, he would have found a provision of £3,37,000, which is for the purpose of making good the small depreciation of previous years or renewals of the previous years. My friend Sj. Debendra Nath Sen wants to know why did we not define the words "capital at charge". I was greatly surprised that he should make such a remark. "Capital at charge" is an expression which is well-known to those who are accustomed to see balance sheets and to read accounts. "Capital at charge" does not mean the fixed capital. It does not mean the capital which was subscribed by the shareholders only. And why is that so? You will find that £9½ lakhs is the amount that is given by the shareholders. Seven lakhs have been added to it because that was the amount that accrued out of the previous year's balance. It was open to the shareholders either to share that amount among themselves or instead of increasing the share capital as we always do in other concerns, you put in the capital reserve into the capital. Now, the question is they tell me that this is an important item—capital at charge at the present moment. You will find in the Bill itself the amount that is provided for dividend on capital at charge is a fixed amount. It does not vary from time to time—because every year as we go along the capital at charge will go on increasing perhaps. As we put in more money into the Renewals and Replacements it goes to the capital. So we do not want that. We have fixed the capital. We have said we shall give you four per cent. only on the capital at charge at the present moment—that we shall not go on increasing the capital at charge at your wish and pay four per cent. on it. That is a point which my friends opposite probably have missed.

Then the question has been raised about the Advisory Committee. Again, I say that the whole proposition was that they had—let us use a very hackneyed expression—the whip hand because they were in possession. If

we did not make a contract—if we threw it away—and if we said "take it back"—then what happens—they go back to the old contracts and they depend upon those contracts which were existing for seven years. The question is, shall we do that or shall we not. If we do it, shall we do it for ten, fifteen or twenty years. While they have yielded on some points, they have not yielded on the question of twenty years. They have yielded on this question that the Advisory Committee be appointed. I now ask any gentleman present here—if he has got a house or has to manage a business—would he allow anybody from outside to come and advise him? Would he appoint an advisory committee to tell him who his servants would be or what would their wages be? Yet in this connection although they have brought in the capital at the present moment—yet they have agreed to have an Advisory Committee, not merely for giving advice in general terms but also on the question of the labour dispute, on the question of the fares to be charged as well as on the question of new alignments that are to be made in the Tramways Company. Those will be the functions of the Advisory Committee. I do hope and trust that the members of the Adivosry Committee will see to it that those properties are kept in proper condition as is mentioned there in the Bill—that these conditions are given effect to —that all the conditions of the Bill are given effect to. If the Tramways Company do not do it, the agreement is an agreement, and the Advisory Committee will advise and tell the Government and the Tramways Company that the agreement is gone. Now what would happen? There would be an arbitration and, after that, they can go to the High Court and so on. My point is—starting from this issue—that there is a Company which enjoy certain contractual privileges—whether we should allow them to have those privileges which according to my calculation—of course, I do not agree with the calculations given by my friends opposite—are twice as much today as the value which we have given them. Whether we should do that or whether we should at least try and get some control over them?

There is another point which is very important. We want development, and yet we do not want an unplanned development. We want that the development of the Tramways Company should proceed according to the desires and interests of the people. Therefore, whenever any new capital is to be taken, for that sanction has to be obtained of the Government of West Bengal. We can tell them that you can develop the tramway in a particular route for which you can raise this capital—unless you are able to do it—by simply changing over from one place to another—by taking away the permanent way from one place to another.

There is another point on which I am very keen as somebody hinted here—I do not know who he is—that it is necessary that, in order that there should be a development of the transport system, there should be some correlation between the Tramways Company and our bus service. And through the Advisory Committee we feel that it should be possible for us to have no competitive fares over the same route—where the tram and the bust services run together. I have not given up my old vision of having a transport service for the whole of West Bengal—not merely to cover the bus service, the road service, the tram service but also the aviation service as well as the inland steamer service; and for that purpose we have taken in hand very large repairs of roads in different parts of the State. We feel that we shall be able to have a Transport Board as soon as we have got all the materials ready, so that this Transport Board can co-ordinate and facilitate the work of transport in the whole of West Bengal.

Finally, Sir, I do say—and I say that with all the emphasis at my command—that we have spent hours, days and weeks examining this project from various points of view—not merely from the point of view of

a financier but also from the point of view of what political effect it would have. I do say this that seeing all the conditions that are present the agreement that we have arrived at at the present moment is the best agreement that we could under the circumstances. It is possible that in future years we might again come to another agreement with the Tramways Company which would be more favourable.

Sir, a question has been asked—you have been asked that question once or twice—as to whether there can be an agreement of this type which would be sacrosanct and which cannot be touched and yet which would be put in a Bill. I would remind the members of the House of what happened to the Irish Treaty Bill in which the Speaker of the House of Commons said that the Bill is there as a result of contract between two parties, Ireland and England, and not one word, not one semi-colon, and not one comma could be altered. The agreement has to be taken or rejected as it stood. Therefore this is nothing very unusual. This happens whenever there is a question of a contract between the Government and another party outside. Therefore, Sir, we have done the correct thing in bringing it before the Legislature and asking them to ratify this agreement.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Calcutta Tramways Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed was then put and a Division taken with the following result:—

Ayes—48.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Siddique, Dr. Syed
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ricketts, Mrs. E. M.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab
Shamsul Huq, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

Noes—13.

Abdul Aziz Ansari, Janab Mohamed
Badrudduja, Janab Syed
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Ghose, Dr. P. C.
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 48 and the Noes 13, the motion was carried.

The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1951.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to introduce the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to move that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration.

The motion was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 9, in proposed section 14, in line 14, for the words "shall, in writing" the words "shall, upon application made in writing to the Collector," be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 9, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 12.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 13.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I beg to move that after clause 13(*b*)(*iii*) the following paragraph be added, namely:—

"(*iv*) the following further proviso be added—

'Provided that if a room or small space in a building be occupied for storing inflammable articles, the licence fees therefor shall be calculated on the annual rental value of the portion actually occupied in storing such goods.' "

আমার এটা যোগ দেবার কারণ হচ্ছে, এখন যে ব্যবস্থা আছে তাতে করে সমস্ত বাড়ীর যে Municipal valuation সেই হিসেবে তাকে দিতে হয়। আমার এই proviso এর মানে হচ্ছে যে বাড়ীর যত টুকু portion বা ঘরে মাল store করা হবে। তারই rental value basisএ license দেওয়া হবে।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, with regard to this amendment and with regard to the amendment of which Mr. Clarke has given notice, I would like to point out to my friend Sj. Hemanta Kumar Basu that this Bill is intended primarily for the purpose of varying the rates not merely on the rental of a particular place but also on the quality and quantity of goods. Supposing you have got a small area, say, 100 sq. ft. in which very inflammable goods are kept, certainly we may charge more with regard to that, because that may cause fire to semi-inflammable materials. There have been some applications or representations made by the timber merchants or the furniture merchants of Bowbazar and other areas where also they have asked for certain concessions regarding the rates such as Sj. Hemanta Kumar Basu has suggested. Similarly Mr. Clarke has suggested——

Mr. SPEAKER: Mr. Clarke's amendment has not been moved.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I just wanted to mention that we are examining every one of them and I may say that we will examine this position also to see if we can give relief to smaller industrial concerns and, then, if necessary, we shall bring in an amending Bill later. But at the present moment it is very difficult to accept the amendment as it stands.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that after clause 13(*b*)(*iii*) the following paragraph be added, namely:—

"(*iv*) the following proviso be added—

'Provided that if a room or small space in a building be occupied for storing inflammable articles, the licence fees therefor shall be calculated on the annual rental value of the portion actually occupied in storing such goods.' "

was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 15.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 16.

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17.

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 19.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 20.

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 21.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 22.

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 23.

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 25.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 26.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 26 in the proposed Schedule to the West Bengal Fire Services Act, 1950, in condition (3) in line 2, for the word "prescribed" the word "prepared" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 26, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to move that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to introduce the Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration.

Sir, the object for which and the reason why the Bill has been brought in have been elucidated in the Statement of Objects and Reasons. I need not dilate further on these topics, but I would like to point out that a mistake has crept in in the Statement of Objects and Reasons. In paragraph 2(*e*) of the Statement the word "fee" has been printed wrongly—it should be "rebate". I am sorry for the mistake.

With these words, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Mr. Speaker, Sir, আমরা পূর্বে বহুবার বলেছি, আজও বলছি যে, দুনিয়া যাচ্ছে সম্মুখের দিকে, গণতন্ত্রের দিকে, কিন্তু আমাদের Government গণতন্ত্রের নামে সম্পূর্ণ বিপরীত আচরণ করছেন। এই কথা অন্যান্য বিলের সময়ও বলেছি, কিন্তু এই বিলটা তার একটা প্রকৃষ্ট দৃষ্টান্ত। একটা ভাল বিলকে কিভাবে খারাপ করা যায় তার এই রকম দৃষ্টান্ত খুঁজে পাওয়া কঠিন। এই যে বিলটা এসেছে এটা হচ্ছে ৩২ সালের Bengal Municipal Actএর সংশোধন। সেই বিলে বলা হয়েছে যে, যদি কোন কারণে Governmentএর পক্ষে municipality গঠন করা দরকার হয় এবং সেজন্য মিউনিসিপ্যাল কমিশনার nominate করা প্রয়োজন হয় তাহলে এমন কোন লোককে তাঁরা কমিশনার হিসাবে নিয়োগ করবেন না যাঁর নাম Electoral Rollএ থাকলেও ভোটার হবার যোগ্যতা নাই। অর্থাৎ ভোটার লিষ্টএ নাম না থাকলেও যোগ্যতা থাকলেই Government তাঁকে কমিশনার হিসাবে নিয়োগ করতে পারবেন। এই ছিল ৩২ সালের আইন। তারপর ৩৬ সালে Muslim League Government যখন হয় তখন তাঁরা এই আইনের সংশোধন করেন। তাঁরা এই করেছিলেন যে, যদি মিউনিসিপ্যাল কমিশনার nominate করতে হয় তাহলে অন্ততঃ এমন লোককে nominate করা দরকার যাঁর নাকি যথারীতি নির্বাচন অনুষ্ঠিত হ'লে কমিশনার হবার যোগ্যতা থাকত। নির্বাচন করা সব সময়েই বিধেয়। কিন্তু আমাদের Government কি গণতন্ত্রসম্মত এই সমস্ত বিধিবিধান পালন করেছেন? আমাদের Government এখন কি করলেন? দুটো কাজ করলেন। প্রথমে বলা হয়েছে যে, Voter Listএ নাম না থাকলেও যদি ভোটার হবার যোগ্যতা থাকে তবে nominate করে নিয়োগ করা হবে, অর্থাৎ ৩২ সালের আইনে যে ফাঁক ছিল সেই ফাঁকই র'য়ে গেল। কিন্তু এতেও তাঁরা খুশী হলেন না। এমন বহু লোক তাঁদের থাকতে পারেন যাঁদের যোগ্যতা নাই অথচ যাঁদের কমিশনার করা নানা কারণে প্রয়োজন হতে পারে; সুতরাং তাঁরা ১৬ এটা জুড়ে দিলেন যাতে নাকি অন্যান্য যোগ্যতা না থাকলেও শুধু মানুষ হলেই কমিশনাররূপে নিয়োগ করতে পারবেন। এই হল অবস্থা। তাঁরা তো পরিষ্কার করেই বলতে পারতেন যে, যদি মিউনিসিপ্যাল গঠন করতে হয় তবে যাকে ইচ্ছা তাকে কমিশনার করব। কিন্তু তা তাঁরা বলেন না। তাঁরা ৩ ধারায় বলেন "and the State Government may appoint such persons as

Commissioners as it thinks fit notwithstanding anything contained in section 16A". ১৬এ যাই বলা থাকুক না কেন, Government যাকে মনে করবেন তাকে করবেন। আমি বুঝতে পারি না এই সোজা কথাটা সাধারণভাবে না ব'লে বেঁকিয়ে বলার কি দরকার ছিল। তাঁরা তো বল্লেই পারতেন আমরা এই অপকর্মটা করব, কিন্তু করব সাধুতার মুখোস পরে। এই বিলটা দেশ কিভাবে বিচার করবে ভেবে পাই না। যত পড়ি ততই শুধু এই কথাই মনে হয় এই অপকর্মটা করার জন্য সাধারণ পথে না গিয়ে বাঁকা পথে যাবার কি প্রয়োজন ছিল। Dr. Roy তো বল্লেই পারতেন আমার যাকে খুশী তাকে করব, শুধু মানুষ হওয়া চাই। এই বিলটা করে গণতন্ত্রবিরোধী কাজ করেছেন, সুতরাং আমি এটার তীব্র প্রতিবাদ করি।

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: আজকে যে নূতন Municipality গঠণ করা হচ্ছে, সেই Municipalityর voter এমন ভাবে করতে হবে, যাতে ভাল লোক দিয়ে এটা পরিচালিত করা যায়। আপনারা যদি আইনের ২৩ ধারা দেখেন তাহলে দেখতে পাবেন voter হতে পারে কারা? যারা Municipal tax বা income tax দেয়।

যারা Municipal tax দেয় না, তাদের মধ্যেও অনেক উপযুক্ত লোক থাকে, যারা ভোট দিতে পারে। যারা Municipalityর tax বা income-tax অথবা agricultural income-tax দেয়, তারা ছাড়াও যারা general income-tax দেয় তারা ও ভোট দিতে পারবে। এদের মধ্যে সব সময় competent man পাওয়া যায় না। সুতরাং এই সমস্ত লোকের বাইরেও যদি কোন competent লোক থাকে, তবে Municipalityর কার্য্য সুষ্ঠ ভাবে পরিচালিত করবার জন্য তাদের নেওয়া দরকার। পূর্ব্বের ধারা বজায় থাকিলে Municipalityর কার্য্য পরিচালনা করা অত্যন্ত শক্ত হয়ে ওঠে, এবং সেই সব difficulties দূর করবার জন্যই এই Bill এ এই রকম ব্যবস্থা করা হয়েছে।

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration was then put and a Division taken with the following result:—

Ayes—43.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haidar, Sj. Kuber Chand
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Siddique, Dr. Syed.
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab.
Shamsul Huq, Janab
Wilks, Mr. G. C. D.
Zaman, Janab A. M. A.

Noes—9.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Bose, Srijukta Bibhabati
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 43 and the Noes 9 the motion was carried.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJi: I beg to move that clause 3 (a) be omitted.

আমি কেন এইটার অবসান চাই, তা আমি আগেই বলেছি এবং এখনও বলছি এর কোন প্রয়োজন নাই। (The Hon'ble DR. BIDHAN CHANDRA ROY—কেন?) কারণ যত অপকর্ম এই বিলের দ্বারা হবে কিনা। আপনারা ১৯৩২ সাল পর্য্যন্ত গিয়েছেন, আর এই clause amendment করে ১৯৩২ সালের পিছনে আপনারা চলে গিয়েছেন এবং এতে আপনাদের একটু সুবিধা হয়েছে যে আপনাদের যাকে ইচ্ছা তাকেই মনোনীত করবার অধিকার পেয়েছেন। তাই আমি বলতে চাই আপনারা এটা যদি delete করেন তাহলে ১৯৩২ সালের আইনে যা ছিল ঠিক তাই হবে। তাই আপনাদের clause 3(a)কে delete করে দিতে বলছি। Dr. Roy একটু শুনলে ভাল হয়। (The Hon'ble DR. BIDHAN CHANDRA ROY আপনার কথা আমি শুনছি।)

১৯৩২ সালের আইনে যা ছিল তা হচ্ছে যে Bengal Municipal Act 1932 clause 16, proviso (3) that....কাজে কাজেই আপনারা clause 16 (A) এর দ্বারা ১৯৩২ সালের Bengal Municipal Act clause 16 (A) proviso (3) introduced করেছেন। তাতে পাচ্ছি কি? ১৯১৭ সালে যে amendment হয়েছিল তাকে বাদ দেওয়া হয়েছে। ১৯৩৬ সালে Muslim League Ministryর সময় যে একটা খুব ভাল amendment করা হয়েছিল, সেটাও বাদ দিয়েছেন। অনেক লোককে please করতে হবে, কাজে কাজেই আবার নূতন করে একটা clause 3 (a) করা হ'ল। Government যাকে ইচ্ছা তাকেই করবেন। সুতরাং আমি এই clause 3(a) এর প্রতিবাদ করছি এবং এইটা delete করবার দাবী করছি।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহোদয়, এই যে নূতন clause আনা হয়েছে এর উদ্দেশ্য হচ্ছে গভর্ণমেণ্ট কোথায় Commissioner appoint করতে পারেন? প্রথম হচ্ছে যেখানে নূতন Municipalityর প্রতিষ্ঠা হবে। দ্বিতীয় হচ্ছে গভর্ণমেণ্ট যদি কখনও কোন Municipalityকে supersede করেন। এখন যে amendment করে দিচ্ছেন, তার উদ্দেশ্য হচ্ছে যেক্ষেত্রে তাঁরা নূতন Municipality প্রতিষ্ঠা করবেন, সেক্ষেত্রে এখন এমন লোককে করলেও চলবে যার নাম voters' list থাক বা না থাক। আমি মনে করি এটা খুব dangerous amendment। (A VOICE: Only dangerous—আর কিছু নয়) dangerousই বটে। আপনারা জানেন যে রাজনীতিক দলাদলিটা কি জিনিষ। সুতরাং গভর্ণমেণ্টের হাতে এমন একটা instrument দিয়ে দেওয়া ঠিক হবে কি? Voters' list এ নাম নাই কিন্তু এমনও ত হতে পারে বয়স ২১ বৎসর হয় নাই, কোন স্থানে যখন নূতন Municipality করেন। সেখানকার স্থানীয় লোককেই Municipal Commissioner করা উচিত। আর আপনারা এখন যে এ আইনের amendment করছেন, Siliguri সহরে নতুন Municipality করবার জন্য—তাতে দার্জিলিং থেকে, মুর্শিদাবাদ থেকে, বীরভূম থেকে, কলকাতা থেকে লোক নিতে পারেন—Commissioner করবার জন্য। সুতরাং আমি বলছি যে amendmentটা করছেন, ভাল করে চিন্তা করে দেখুন। অন্ততঃ বয়সটা তার ২১ হওয়া চাই এবং সেখানকার বাসিন্দা হওয়া চাই। নূতন Municipality করছেন শিলিগুড়িতে—আর কোথায় করছেন কিনা জানি না। সেখানে কি এমন suitable লোক পান না যার কোন যোগ্যতা আছে সেখানে যে tax দিক বা না দিক কিন্তু তার অন্য রকম যোগ্যতা আছে—যেমন he must be occupier of some building অর্থাৎ সেখানকার বাসিন্দা হবে অথবা must have some educational qualification। নতুবা কেবল সংখ্যাগরিষ্ঠতার জোরে একটা পাস করায় চেষ্টা করবেন না।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I feel there is a great deal of force in what Charu Babu has said. The reason why this amendment was brought forward was this that usually the qualification of a voter for a municipal election is that either he must be paying income-tax or municipal rates. We have found this difficulty when a new municipality is formed in a particular area out of a union board. Then there is nobody who has been paying rates. Therefore he cannot be qualified as a voter unless he pays rates. Therefore our choice is limited to those who pay income-tax. But as Charu Babu has just now said, I have asked my friends to put in a short-notice amendment that he must be a resident for a certain period and must also be of a suitable age so that he may not be a child for being selected as a candidate. That thing has to be corrected and an amendment has to be put in to that effect.

Mr. DEPUTY SPEAKER: In that case clause 3 is held over for the time being.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI : মাননীয় Deputy Speaker মহাশয়, আমি আবার আর একটা amendmentর কথা বল্‌ছি। disqualifications জন্য কারা Commissioner হতে পারে না সে হচ্ছে section ২২। তাতে আছে—general disqualifications for being a Commissioner—যদি কেহ insolvent হয়, যদি বয়স একুশ না হয়, যদি Municipal অফিসার হয় ইত্যাদি তার সঙ্গে add করা হচ্ছে তিন মাসের যদি কোন rate বাকী থাকে। শুনতে খুবই ভাল। এমন ব্যক্তি যে মাকি ৩ মাস municipal tax দেয় না তাকে Municipal Commissioner করা কি ঠিক? এই যুক্তিটা শুনতে খুবই ভাল কিন্তু এটাকে যখন কাজে apply করা হবে, সে হবে বড়ই dangerous. আমার কাছে এমন record আছে—political opponent বলে তার বয়স ৩৫ বছর হওয়া সত্ত্বেও এবং যে স্থানীয় লোক ও কংগ্রেস কমিটীর স্থানীয় secretary হওয়া সত্ত্বেও তার ছ' আনা tax ধার্য্য করে নি Union Board President. তার বাড়ীটা তার বড ভাইয়ের নামে ব'লে সে বলেছে সে সেখানকার no occupier of any house. (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHOUDHURY : Union Boardর কথা এখানে কেন?) union board আর municipalityর মধ্যে কোন তফাৎ থাকবে না। Political opponent হলে তিন মাস পর্য্যন্ত municipalityতে tax দিতে গেলেও হয়ত: tax নেবে না সুতরাং এটা add করে লোকের সর্ব্বনাশ করছেন কেন? দুষ্ট আমরা বেশী হয়েছি স্বাধীনতার পরে। আমরা যে কত নীচে নাবতে পারি সেটা আর এখানে খুলে নাই বল্‌লাম। আমার অনুরোধ এই জিনিষটা করবেন না। এটা দেখ্‌তে ভাল কিন্তু এটা একটা সর্ব্বনেশে জিনিষ হবে—এটা যখন apply করা হবে। আমি পুনরায় মাননীয় যাদববাবুকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি--এটা pass করলে বানরের হাতে খাঁড়া দেওয়া হবে। আমি বহু দৃষ্টান্ত দেখাতে পারি কিন্তু প্রয়োজন নেই--যে কোন দিন Commissioner হলেও হতে পারে। তাকে debar করা কেন? আমি dozens of union boards দেখেছি যেখানে nomination paper নেই--paper নষ্ট করে দিয়েছে। সেখানে decision of the Circle Officer is final. আমি বড় লোক--আমার ক্ষমতা আছে--Circle Officer আমার হাতে অতএব সেখানে আমার political opponent দাঁড়াতেই পারবে না। যা আপনারা করছেন সেটা মোটেই wholesome নয় এতে potentiality of danger রয়েছে। আপনাদের রীতি হচ্ছে যেখানে দরকার সেখানে করবেন না। যেখানে অদরকার সেখানে করবেন।

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA : আমি জানি অনেক বছর ধরে Municipal Commissioner আছেন অথচ তিনি Tax দেন না। Tax না দিয়ে তিনি Commissioner থাকবেন, আর লোকের উপর ট্যাক্স আদায় করতে থাকবেন, এটা ঠিক নয়। চারুবাবু কি করে যে এই কথা বল্‌ছেন, আমি বুঝতে পারি না। Local Finance Enquiry কমিটী enquiry করার পর যে recommendation করছেন সেই অনুসারেই এটা করছি।

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that clause 6(*b*) be omitted.

I further beg to move that in clause 6(*c*), in line 2 of the proposed sub-section (*4*), after the word "Magistrate" the words "and if notices of the meeting are not issued within ten days from the date referred to in sub-section (*1*) the meeting may be convened by any three of the Commissioners" be inserted.

প্রথমে ছিল ২১ দিন, তারপরে হলো ৩০ দিনের মধ্যে করতে হবে। এখন বলা হচ্ছে, Provided that the State Government তাদের ইচ্ছামত সময় বাড়িয়ে দিতে পারেন অর্থাৎ election of the Commissioner "গেজেটে" প্রকাশিত হবার পর যতদিন পর্য্যন্ত গভর্ণমেণ্টের মনমতন লোক না পাওয়া যায়, ততদিন পর্য্যন্ত ঘুরিয়ে ফিরিয়ে নানা রকমে চেয়ারম্যান নির্বাচন স্থগিত রাখতে পারেন। এতকাল যা চলেছে তাতে কোন অসুবিধা হতে দেখা যায় নাই। এখন হঠাৎ তাঁদের কি প্রয়োজন হল, জানি না, যাতে নাকি thirty days ও not enough. এসব তাঁদের খামখেয়ালি, তাঁরা democracyর ধার দিয়েও যেতে চান না। এই সব হচ্ছে fascist mentality (laughter). আপনারা যা করছেন, তাতে আবার হাসছেনও? আপনাদের লজ্জা করা উচিত। You should be ashamed of it. Meeting Magistrate ডাকবেন। এখন আমি বলতে চাই যদি Magistrate না ডাকেন তাহলে এই নোটিশ ৭ দিনের নোটিশ দিয়ে Magistrate meeting ডাকবেন, যদি না করেন then the meeting will be convened by any of the 3 Commissioners. তিন জনকে নিয়ে Magistrate meeting ডাকতে পারেন, অবশ্য ৩০ দিনের মধ্যে করতে হবে। After publication of the names of the Commissioners in the "Gazette" within one month a meeting for election of the chairman must be convened and the Magistrate will convene the meeting and if the Magistrate does not do it, then any of the three Commissioners may do it. এই হল আমার কথা। It is the most important thing.....এটা নিয়ে মারামারি করবেন না। Dr. Roy will please explain it. একমাস না হোক ৫ সপ্তাহ করুন। এটা কেন করছেন?.....এইরকম একটা আইন করার মতলব কি?.....

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA : সেইজন্য আমাদের nomination করতে হয়েছে। Nominationএর জন্য ৩০ দিন করা হয়েছে। এটা করার অর্থ হচ্ছে আমাদের উদ্দেশ্য ছিল যাতে election হয়, এবং এইজন্য এই power নিতে হয়েছে। বীরভূমের District Boardএর ব্যাপারে আমাদের নানা difficulties প্রত্যক্ষ করতে হয়েছে এবং সেই জন্য এই সমস্ত difficulties obviate করার জন্যই আমাদের এই power নিতে হচ্ছে।

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that clause 6(*b*) be omitted, was then put and a Division taken with the following result:—

Ayes—9.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	**Choudhury, Sj. Annada Prosad**
Banerji, Dr. Suresh Chandra	**De, Sj. Kanai Lal**
Bose, Srijukta Bivabati	**Ghose, Sj. Bimal Comar**
Basu, Sj. Hemanta Kumar	**Sen, Sj. Debendra Nath**
Bhandari, Sj. Charu Chandra	

Noes—42.

Abdullah, Janab S. M.	**Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath**
Abdus Shokur, Janab	**Das, Sj. Radha Nath**
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	**Das Gupta, Sj. Khagendra Nath**
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	**Dass, Sj. Kanailal**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	

Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 9, and the Noes 42, the motion was lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 6(*e*) in line 2 of the proposed sub-section (*4*) after the word "Magistrate", the words "and if notices of the meeting are not issued within 10 days from the date referred to in sub-section (*1*), the meeting may be convened by any three of the Commissioners", be inserted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

Clause 12.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 12(*b*), in line 1 of the proposed sub-section 1(*A*) for the word "twenty-five" the word "fifty" be substituted.

শ্রীকার রায়চৌধুরী (আমি এটা move করছিলাম, কিন্তু এটা move করছি।)

এই clauseএ বলা হয়েছে যাদের বাড়ীতে sanitary latrine আছে কিন্তু service privy নাই বা service urinal নাই তাদের conservancy rateএর কথাই ওঠে না। কিন্তু সমাজে ৫ জনের বাস করতে হলে কিছু কিছু দিতে হয় সেইজন্য আমি বলছি 25 per cent.এর জায়গায় 50 per cent. conservancy rebate করা হোক। আমি আশা করি গভর্ণমেণ্ট আমার এই ন্যায়সঙ্গত দাবি মেনে নেবেন। (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY : না পারব না।) আচ্ছা তাহলে মানবেন না।

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA : বর্ত্তমানে municipalityগুলির financeএর যে condition আজ কাল, তার উপর তাদের ব্যয় এত বেশী হচ্চে যে তাতে 50 per cent. rebate দেয়া খুব কষ্টকর। তাই আপনার এ amendment গ্রহণ করা আমাদের পক্ষে সম্ভব হবে না। I oppose this amendment.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 12(*b*), in line 1 of the proposed sub-section 1(*A*) for the word "twenty-five" the word "fifty" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 13.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 15.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 16.

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17.

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 19.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

Mr. SPEAKER: Clause 3 was held over. We now take up that clause.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move my short-notice amendment that in clause 3(*a*), in line 2, for the words "such persons to be Commissioners as it thinks fit", the words "persons who have been resident within the limits of the municipality for at least twelve months immediately preceding the appointment and who are not subject to any of the disqualifications mentioned in section 22 and whom it thinks fit to be Commissioners", be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: We are not satisfied.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: You mean editorial "we"?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Not editorial "we" but party "we". অবশ্য আমরা যে আপত্তি করেছি সে আপত্তির যৌক্তিকতা গভর্ণমেণ্ট খানিকটা মেনেছেন, মেনে একটু সংশোধনও করেছেন। কি করেছেন? করেছেন এই,—আগে ছিল যাকে ইচ্ছা হোক তাকে যেখানে থেকে ইচ্ছা সেখানে থেকে এনে নতুন municipalityর কমিশনার করতে পারেন এখন তার সঙ্গে এই qualification add করছেন, যে মিউনিসিপালিটিতে nominated হবে সেখানে গত একবৎসর তার বসবাস করা দরকার। Section 22র যে disqualificationটাও তার না থাকা দরকার। আর গভর্ণমেণ্ট যাকে fit মনে করবেন, সেই হতে পারবে। Disqualification সম্বন্ধে যা বলেছেন সেটা মানতে রাজি, কিন্তু resident হলেই হবে এটা মানতে রাজি নই।

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA : সব ক্ষেত্রেই এটা প্রযোজ্য হবে না। তারপরে adult franchise যাঁরা চান তাঁরা এটা কি করে বলেন বুঝতে পারি না। এখন যা হলো তাতে অন্য কোন রকম qualification থাকবে না এটা চলতে পারে না। আমি এই amendmentটা support করছি।

The short-notice amendment motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 3(*a*), in line 2, for the words "such persons to be Commissioners as it thinks fit", the words, "persons who have been resident within the limits of the municipality for at least twelve months immediately preceding the appointment and who are not subject to any of the disqualifications mentioned in section 22 and whom it thinks fit to be Commissioners", be substituted, was put and a Division taken with the following result:—

Ayes—44.

Abdullah, Janab S. M.	Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mal, Sj. Iswar Chandra
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mallick, Sj. Ashutosh
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Annadaprasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mandal, Sj. Bankubehari
Das, Sj. Radha Nath	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Dass, Sj. Kanailal	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Murarka, Sj. Basantlal
Ganguli, Sj. Bepin Behari	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Gayen, Sj. Arabinda	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Golam Hamidur Rahman, Janab	Pentony, Mr. L. R.
Gupta, Sj. J. C.	Patel, Mr. R. E.
Haldar, Sj. Kuber Chand	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Ricketts, Mrs. E. M.
Mahammad Kased Ali, Janab	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Roy, Sj. Jajneswar
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Roy Sarker, Sj. Birendra Nath.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Majhi, Sj. Nishapati	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
	Shamsul Huq, Janab
	Zaman, Janab A. M. A.

Noes—7.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	De, Sj. Kanai Lal
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Ghose, Sj. Bimal Comar
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Sen, Sj. Debendra Nath
Bhandari, Sj. Charu Chandra	

The Ayes being 44 and the Noes 7 the motion was carried.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that clause 3(*a*) be omitted was then put and lost.

The question that clause 3 as amended do stand part of this Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I beg to move that the Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার, স্যার, এই বিলটায় যে একেবারে কোন প্রয়োজন নাই একথা আমি বলতে চাই না। কিন্তু এই বিলের মধ্যে এমন দুয়েকটি ব্যবস্থা করা হয়েছে যার potentiality অত্যন্ত dangerous, আমি পূর্বে একটা বিষয়ে এই Houseএর attention draw করেছি। এবং আরো একটা বিষয়ে আজকে করব। সেটা হচ্ছে এই যে, section 45এ যে amendment করেছেন এবং sub-section 1এ Provisoএ যা করেছেন মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যা দেখিয়েছেন clause 6এ যেখানে বলা হয়েছে provided that the State Government may extend the period of 30 days by such period as it thinks fit. এটা আমি বুঝি যে, অনেক সময় ৩০ দিনের মধ্যে কমিশনার election হবার পর, তাঁদের নাম published হবার পর, Chairman নির্বাচন করার পক্ষে অনেক বাধা হতে পারে এবং যদি কোন কারণে নির্বাচনে বাধা হয় তখন Governmentএর পক্ষে Chairman nominate করা বা appoint করা ব্যতীত কোন গত্যন্তর থাকবে না। এবং undemocratically কাজ করতে বাধ্য হবেন। এখন জিনিষটা হচ্ছে এই যে, এই proviso আইনের ভাষায় এমন হওয়া চাই যে, Government প্রয়োজনের অতিরিক্ত কিছু না করতে পারেন, অর্থাৎ আজকে যদি এমন হয় যে, কোন কমিশনারের নাম publish হবার পর সংশ্লিষ্ট কোন একটা মামলা হয় এবং তদ্বিষয়ে High Courtএর কোন injunction আসে তবে Government against its will সেই কাজ করতে বাধ্য হবেন। এটা আমি বুঝি। সেই জায়গায় যদি এইরকম একটা proviso না থাকে তবে অসুবিধা হয়। কিন্তু, দেখুন, যেভাবে এই provisoর কথা এখানে আছে this veto এখানে provided that the State Government may extend the period of 30 days for such period as it thinks fit. এটা অতি বড় সাংঘাতিক কথা। কিছুদিন আগে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান নির্বাচন হয়ে গেল। I am not imputing any motive to the Government. Governmentএর ক্ষমতা ছিল এই ৩০ দিনের মধ্যে না করে চুপ করে বসে থাকা as it thinks fit, এজন্য কোন কারণ দেখাতে হবে না in writing. একটু চিন্তা করে দেখুন, ভাষা যদি এত general হয় তবে সেখানে কোন কারণ না দেখালেও চলে। আপনারা তো আজ আছেন কাল নাই। আইনের ভাষা পরিষ্কার হওয়া দরকার। Government ইচ্ছা করলে যে কোন ক্ষেত্রে ৩০ দিনের মধ্যে না ক'রে ৬ মাসের মধ্যে করতে পারেন, it may extend for 6 months. অতএব বিলটা এইরকমভাবে defective রাখা ঠিক নয়। সেইজন্যই আমি বলছিলাম এই বিলটার সামান্য একটা clauseএর potentiality কত বেশী। আমি এই বলছি এমনভাবে কিছু করবেন না যাতে লোকে বলতে পারে Government কু উদ্দেশ্য নিয়ে এই অপকর্মটা করেছে।

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA : মাননীয় স্পীকার স্যার, এই বিলের সম্বন্ধে অনেক কিছু বলা হয়েছে। পূর্বে স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠানের উপর courtএর কোন control ছিল না এবং সেইরকম আইনের কোন ব্যবস্থাও ছিল না; সেইজন্যই এই বিল আনা হয়েছে। তাহলেও এই বিলের আসল উদ্দেশ্য হচ্ছে যাতে nomination না ক'রে election মারফতেই এই সব প্রতিষ্ঠান চলতে পারে। যদি কখনও নির্বাচনজনিত কোনরূপ difficulty দেখা দেয় সেইজন্যই এই বিল এই Houseএর সামনে আনা হয়েছে। সেই সব difficulty meet করাই এই বিলের উদ্দেশ্য। এই ব'লেই আমি শেষ করছি।

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed was then put and a division taken, with the following result:—

Ayes—41.

Abdullah, Janab S. M.	Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Abdus Shokur, Janab	Majhi, Sj. Nishapati
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mal, Sj. Iswar Chandra
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mallick, Sj. Ashutosh
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mandal, Sj. Annadaprasad
Das, Sj. Radha Nath	Mandal, Sj. Bankubehari.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Dass, Sj. Kanailal	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Murarka, Sj. Basantalal
Ganguli, Sj. Bepin Behari.	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Gayen, Sj. Arabinda	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Salem Hamidur Rahman, Janab	Pantony, Mr. L. R.
Gupta, Sj. J. C.	Patel, Mr. R. E.
Haidar, Sj. Kuber Chand	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Mahammad Kased Ali, Janab	Roy, Sj. Jajneswar
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Shamsul Huq, Janab
	Zaman, Janab A. M. A.

Noes—6.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Bhandari, Sj. Charu Chandra
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 41 and the Noes 6, the motion was carried.

The University of Calcutta (Matriculation Examination) Bill, 1951.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Mr. Speaker, Sir, I beg to introduce the University of Calcutta (Matriculation Examination) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, I beg to move that the University of Calcutta (Matriculation Examination) Bill, 1951, be taken into consideration.

Sir, the Bill proposes to enact a new measure. The fact is that when the Calcutta University Act, 1951, was passed, the Board of Secondary Education did not come into existence. The Board has subsequently been duly constituted and the regulation, control and development of secondary education in West Bengal now devolves on the Secondary Education Board. The Board has decided to hold the School Final Examination with effect from the year 1952. It is now necessary to provide that the Matriculation Examination should no longer be held by the Calcutta University and that the School Final Examination to be held by the Board shall be deemed to be the qualifying examination for admission to the University of Calcutta. The proposed Bill seeks to provide for the same.

The motion was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHUR: Sir, I beg to move that the University of Calcutta (Matriculation Examination) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to introduce the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration.

Sir, the reason for bringing in this Bill is that the work has gone on increasing and we need to appoint an Additional Commissioner of Commercial Taxes to assist the Commissioner, particularly in hearing the appellate and revision petitions.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1951.

Sir, I am opposed to this Bill and for three reasons. Firstly, this is unnecessary. Secondly, its object is to secure power for the Government to appoint a person who has already been decided upon for appointment. Thirdly, this Bill makes no reference to the Ordinance known as the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Ordinance, 1951, which will expire soon and the Bill does not aim at incorporating that Ordinance into an Act. These are my three reasons and I shall take them up one by one.

Sir, I said that the Bill is unnecessary. If there has been an increase in the volume of work and if additional staff is necessary, under the Act now existing the Government has got sufficient powers for the purpose. I read clause 3 of the existing Act which says that for carrying out the purpose of this Act, the Provincial Government may appoint a person to be Commissioner of Commercial Taxes together with such other persons to assist him as it thinks fit. So, if there has been an increase in the volume of work necessitating an increase in the staff, the existing Act gives the Government sufficient power and the Government could have utilised that section for the purpose. Therefore, it is unnecessary. There is another point why it is unnecessary. The present Commissioner of Sales Tax has got dual functions—he is both the Commissioner of Sales Tax as well as Commissioner of Agricultural Income-Tax. If there has been pressure of additional work, then the latter function could have been taken away from

him and some other person could have been appointed to act as the Commissioner of Agricultural Income-tax. Both these functions could have been divided. Then there might have been some sense in it and we might have appreciated it. But as it now stands, there is no point in coming before us and asking us for a new post to be created for which we have to pay a much higher salary and which is not necessary.

I will now come to the second point to which I made a reference before. A person has already been decided upon and in order to create a post for him this Bill has been brought in. I can give the name, but I do not like to give the name as, Mr. Speaker, you do not want it. It is something unique in the history of legislation of the whole world that in order to provide a person, a certain Bill, is brought in and the legislature is asked to give ditto to it.

I will now come to my next point. Sir, during the last budget session we had occasion to refer to the corruption that exists in the Sales Tax Department. I do not admit, as has been stated in the Statement of Objects and Reasons, that there has been all-round progress. We have not been told what progress has taken place—rather we had occasion to place before the House during the last budget session that there has been all-round deterioration, that there has been corruption and that the honest officer who detected an evasion of sales tax by a big firm could not stay there, was suspended and is still under suspension and that all these things were done by the authorities in charge of this department. So, we do not know that there has been all-round progress—we have not been given any hint of it. We do not know whether there has been any increase in the volume of work or not—we do not know the number of petitions pending, we do not know the number of appeals pending, we do not know what number has been disposed of and what number has not been disposed of. None of these facts have been placed before us. Therefore, we do not admit that there has been all-round progress or that there has been an increase in the volume of work.

Sir, I will now deal with my last point. There was an Ordinance because of the point of view we placed before this Assembly that there has been a large-scale evasion of sales tax by some big industrialist, big firms—the names were mentioned, everybody knows it—by the Birlas and we demanded a Tribunal. We now know that an Ordinance was promulgated appointing a Tribunal, but we do not know whether the cases belonging to the Birlas have been referred to that Tribunal and if they have been referred to the Tribunal, what particular cases have been referred. We mentioned three cases—we mentioned evasion of tax with regard to the Kesoram Cotton Mills, we mentioned evasion of tax with regard to the Orient Paper Mills and we mentioned evasion of tax with regard to the Hindusthan Motor Construction Co. We would like to know whether all these three cases have been referred to the Tribunal and, if so, what are the terms of reference because, as I remember, on that occasion our main point was that these firms should be asked to supply their manufacturing accounts. They should give us particulars as to how much cotton they purchased and out of that cotton how much yarn they produced and out of that yarn how much cloth they produced because we do not still know the quantity of cloth they actually produced; they do not show in their record of sale the full quantity of cloth and thus they avoid sales tax. That is why we demanded that all these facts and figures should be placed before a Tribunal. I do not know the terms of the Tribunal. This should be made clear to us before the Hon'ble the Chief Minister comes before this Assembly for our approval for such a Bill. We find from the Statement of Objects and Reasons that there has been an all round progress in the Commercial Taxes Directorate. We do not know at what stage the cases of Birlas now stand before the

Tribunal. We have apprehension because this ordinance was promulgated in June and it will expire in December. There has been a tribunal but the purpose of the tribunal will not be served because this ordinance is not being incorporated in the Act. Therefore I oppose this Bill and I do so with all the emphasis at my command.

Janab MOHAMAD KHUDA BUKHSH: Sir, in a manner of speaking I am helping my friend to achieve his objective which he has in his mind while speaking on this Bill. Perhaps he wants to detain the House over this Bill till it was 7 o'clock, because the other Bills he may like to speak on may be brought when the Assembly next meets. But he should have kept his breath for future speaking, because if he had read the Bill fully he would have understood that here the purpose of the Bill is not to provide a job for a particular person. He ought to know that in a Government Department a man is generally promoted and perhaps the Additional Commissioner is already there working in another capacity and he will be promoted to the rank of the Additional Commissioner. We find in the Statement of Objects and Reasons that the work in this Directorate has increased and the work requires another Commissioner to perform properly the functions that have been delegated to the present Commissioner. He has spoken of evasion of taxes and that is all the more reason why Government should take another competent officer in the department so that he can cope with the evasion of taxes, etc. Here the purpose of the Bill is that an officer should be empowered with certain functions which have been delegated expressly to the Commissioner and because the Commissioner cannot cope with the revision petitions, etc., that are brought before him he should have the assistance of another Commissioner. If he thinks that taxes are being evaded and the work should be speeded up, he should congratulate the Government for bringing this Bill for, the object of the Bill is to speed up the work with the assistance of another competent Commissioner.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, my friend never opens his mouth except to throw dirt and to show doubts. In the first place, he says "Why should you not appoint a person as provided for in section 3 of the Act a person working under the Commisisoner"? But, Sir, we want a person who should be almost of the same rank as the Commissioner and so we have asked for an Additional Commissioner. He then says "It is to provide job for a particular person." Sir, I remain in the Secretariat from 8-30 in the morning to 8-30 in the evening still I have no such idea, but he seems to know more about the Secretariat than any of us. I can tell him this much for his edification that the appointment of Additional Commissioner will be made by the Public Service Commission as is usual in such cases. It is absolutely incorrect to say that the post has been created for a particular person. I have no person in view. It is absolutely incorrect and untrue to say that (Sj. DEBENDRA NATH SEN: I know the name of the person). You may know it but I do not want to know it from you. I can only say that he has told a bare untruth by saying that this post has been created for a particular person.

Now, Sir, I am very glad to say that he has raised the question of evasion of sales tax. As members are aware we have appointed a court presided over by a Judge of the High Court and they have found how the leakage had occurred. The other is a tribunal. I will first of all take the case of the judgment of the High Court Judge who presided over the first case and his finding is that Mr. N. C. Roy was responsible for the leakage that took place which is absolutely wrong on the part of any officer of the Government to do. (Interruptions by Sj. Debendra Nath Sen). Sir, I never interrupted the member while he was speaking and so let him not interrupt

me. Now, Sir, Mr. Roy was responsible for the leakage and the Judge has recommended that the Government should call upon Mr. Roy to show cause why he should not be dismissed. At the present moment he has been given a charge-sheet which he has not yet replied to. The other question is about the evasion of sales tax. The matter is being investigated by a Tribunal consisting of a High Court Judge, an ex-Member of the Income-tax Commission and an Accountant and I have received their preliminary report. I was only thinking as to how to put it before the House but now that Mr. Sen has raised it, I am getting the report printed and I shall circulate it next week. The Tribunal has gone into the whole matter—the Orient Paper Mills, Kesoram Cotton Mills. The Tribunal is expected to submit their report to me by the end of next week before the Assembly prorogues. Therefore it is not a question of the ordinance being enacted into law. I again say that the Tribnal will finish their work before the Assembly breaks up and I shall have the pleasure and opportunity of placing the judgment of this Tribunal before the members of the House which will give the lie direct to every charge that has been made either against the Sales Tax Commissioner or the Assistant Commisisoner (Sj. DEBENDRA NATH SEN: How do you know that?) Because I have got the report.

The motion of Sj. Debendra Nath Sen that the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December 1951, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment), 1951, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed.

The motion was then put and a Division taken with the following result:—

Ayes—38.

Abdullah, Janab S. M.	**Golam Hamidur Rahman, Janab**
Abdus Shokur, Janab	**Gupta, Sj. J. C.**
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	**Haldar, Sj. Kuber Chand**
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	**Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	**Khuda Bukhsh, Janab Md.**
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	**Mahammad Kased Ali, Janab**
Das, Sj. Radha Nath	**Mahanty, Sj. Charu Chandra**
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	**Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari**
Dass, Sj. Kanailal	**Majhi, Sj. Nishapati**
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	**Majumdar, The Hon'ble Bhupati**
Ganguli, Sj. Bepin Behari.	**Mal, Sj. Iswar Chandra**
Gayen, Sj. Arabinda	**Mallick, Sj. Ashutosh**

Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Sankubehari
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Murarka, Sj. Basantalal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarker, Sj. Birendra Nath.
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Zaman, Janab A. M. A.

Noes—6.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bhandari, Sj. Charu Chandra
De, Sj. Kanai Lal
Sen, Sj. Debendra Nath

Ayes being 38, and Noes 6, the motion was carried.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 24th September, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, t 24th September, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 10 Hon'b Ministers and 59 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

"পশ্চিমবঙ্গের স্বাধীনতার চতুর্থ বার্ষিকী"

*16. **SJ. KANAI LAL DE:** Will the Hon'ble Minister in charge of th Home Department be pleased to state—

(ক) "পশ্চিমবঙ্গের স্বাধীনতার চতুর্থ বার্ষিকী" নামক কোন পুস্তিকা সরকারের দ্বারা প্রকাশিত হইয়াছে কি না; এবং

(খ) হইয়া থাকিলে—

(১) কত কপি ছাপা হইয়াছে,

(২) ছাপাইতে কত টাকা ব্যয় হইয়াছে, এবং

(৩) এই পুস্তিকার মুদ্রণ ও প্রচারদ্বারা পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণের অবস্থার কোন প্রকার উন্নতি বা পরিবর্তন হইয়াছে কি না?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'b Dr. Bidhan Chandra Roy): (ক) হাঁ।

(খ) (১) ২,০০০ কপি।

(২) ৫৫৩২৸৵৫ পাই।

(৩) সরকার তাঁহাদের বিভিন্ন বিভাগের বাৎসরিক কার্যাবলী জনসাধারণের গোচরীভূত করা কর্তব্য বলিয়া বিবেচনা করেন এবং তদুদ্দেশ্যে এই পুস্তিকাখানি প্রচার করিয়াছেন। এ পুস্তিকার বিবরণী পাঠ করিয়া সরকারের বিভিন্ন জনহিতকর অনুষ্ঠানগুলির সাহায্য লওয়া জনসাধারণের পক্ষে সুবিধাজনক হইবে। কিন্তু পুস্তিকা-প্রচারের মাত্র এক মাসের মধ্যে এই পুস্তিকার ফলাফল নির্ণয় করা অসম্ভব।

SJ. KANAI LAL DE: অতিরিক্ত প্রশ্ন স্যার; প্রশ্নের উত্তরে যে বলেছেন যে, "এই পুস্তিকার বিবরণ পাঠ করিয়া সরকারের বিভিন্ন জনহিতকর অনুষ্ঠানগুলির সাহায্য লওয়া জনসাধারণের পক্ষে সুবিধাজনক হইবে",—মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন যে তাঁরা যে পুস্তিকা প্রচার করিয়াছেন তাহাতে এমন কিছু deta দেওয়া নাই, কেবল মন্ত্রীমহাশয়দের প্রচারকার্য্য করা ছাড়া আর কিছুই নয়। অতএব জনসাধারণ যাতে deta জানতে পারে তার সুবিধা করবেন কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: This is a matter of opinion. এর বেশী কিছু আমার বল্‌বার নাই।

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a priced publication or all copies are distributed free?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Yes, as far as I know.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to the classes or types of persons to whom these copies are sent?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Usually to all members of public bodies, Assembly, Parliament, different Governments, and so on, that is, those who are interested in the development of this Province.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if this publication is brought to the notice of the ordinary public?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not understand the question.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if the persons to whom this book is issued are the persons belonging to the masses so that the masses can come to know of the Government activities.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: We propose to bring out a Bengali edition which will be distributed to the masses.

Cancellation of licences of rice-husking mills

*17. **Sj. BEPIN BIHARI GANGULI:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) whether licences of rice-husking mills have been withdrawn;

(*b*) whether in suit No. 113 of 1951 the Hon'ble High Court decided in favour of the owners of the mills;

(*c*) if so, the step which the Government contemplate to take up with regard to the issue of licences to the mill owners;

(*d*) whether Government are in a position to renew those licences in near future;

(*e*) whether price of rice has gone up by Rs.2-8 to Rs.3 immediately after the mills were closed;

(*f*) whether husking mills within Arambagh subdivision were permitted to husk up to 31st December, 1950, and those of Burdwan up to 14th December, 1950;

(*g*) if so, the reason for such differential treatment;

(*h*) whether the owners of such husking mills have been thrown out of employment since the closing of those mills; and

(*i*) if so, what steps Government contemplate to compensate these husking units and to arrange for the livelihood of those unemployed persons?

MINISTER in charge of the FOOD DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) No.

(*b*) Yes, but the question of granting fresh permit or licence in favour of the petitioner was left open.

(*c*) and (*d*) Instructions have already been issued in March last to the Assistant Regional Controllers of Procurement for renewal of licences in accordance with the provisions of the West Bengal Rice Mills Control Order.

(*e*) No. The price statements do not indicate that there was a rise in the price of rice after the order of cancellation of licences of the rice-husking mills was given effect to.

(*f*) Yes.

(*g*) It was provisionally decided to cancel licences of the husking machines with effect from 15th December, 1950, and Assistant Regional Controllers of Procurement were informed that formal Government orders in this regard were going to be issued shortly. On receipt of this information Assistant Regional Controller of Procurement, Burdwan, stopped issue of permits for husking paddy in the husking machines, while Assistant Regional Controller of Procurement, Arambagh, continued to issue permits pending receipt of the formal order.

(*h*) and (*i*) Do not arise in view of the reply to items (*c*) and (*d*) above.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons why these licences were cancelled.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: It is the general policy of the Government not to encourage these paddy husking machines.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: With regard to reply (*a*) will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the licences were withdrawn or cancelled, because the first reply is "No" but in the body of the reply he has frequently made mention that such orders for withdrawing or cancelling the order have been issued, and we are confused.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: The honourable member will find in answer (*d*) the question of granting fresh permits.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to what is his reply to question No. (*a*) where it has been stated "whether the licences of rice husking mills have been withdrawn"?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: That means the existing licences.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: With regard to answer (*g*) where it is found that the two different Assistant Controllers of Procurement acted differently, will the Hon'ble Minister be pleased to state as to which one is correct?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: As has been stated clearly here, there was a conference of the Assistant Regional Controllers of Procurement in which it was informally decided not to renew the old licences but to allow fresh licences from a certain date and a formal order reached different places at different times.

SJ. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অবগত আছেন কি যে যদিও নূতন licence দেওয়া নিষিদ্ধ আছে কিন্তু নূতন নূতন paddy husking machine বসান হচ্ছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: হাঁ, নূতন নূতন machine বসাবে পারে তারজন্য এখন আমরা কোন licence দিচ্ছি না। কারণ আমাদের হাতে এখন কোন আইন নাই যাতে এই নূতন machine বসান বন্ধ করতে পারি।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই অবস্থা যদি তাদের জানা থাকে তাহলে একদল লোক নূতন নূতন husking machine এনে বসাতে থাকবে; তাদের permit থাকবে এবং সেই সমস্ত যন্ত্রপাতি বিক্রয় হতে থাকবে অথচ তাদের licence দেওয়া হবে না, এটা কি উচিত হবে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এটা খুব ভাল কথা। আমি সদস্য মহাশয়ের সঙ্গে একমত। আমরা বহু পূর্বেই এর প্রতি ভারত গভর্ণমেণ্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি।

Questions in Order Book.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, you will remember that last time I referred to the Order Book and we have received one today, but, as you will see, there is no mention of questions in the Order Book at all and also today we had two questions again, Sir, and it is only 10 minutes that we have covered. Can anything be done about it?

Mr. SPEAKER: I understand that the answers received to the questions which we have received are mentioned in this Order Book. We have not got any other answers to be put. As soon as we receive other answers, we shall put them.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: It does not really serve the purpose for which this was introduced—it is not serving that purpose.

Mr. SPEAKER: It is simply to give you information that the questions and answers will be circulated and these are the questions and answers which are in stock with us. This is simply to give you a further opportunity to be prepared for the questions.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: It is just what it does not do. It does not say what answers are coming and so we cannot get prepared. This system we had beforehand. This is no improvement because all that we should know about the business of the Assembly we do not know from this Order Book.

Mr. SPEAKER: The purpose of this Order Book is simply to give you information. Of course, it is not mentioned therein that these are the only answers which we have in stock and we have no further answers, but you should take it that the questions and answers which we have received are mentioned there. As soon as we received further questions and answers, we will be able to mentione them.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: That is only for today, but for Tuesday there is nothing.

Mr. SPEAKER: Yes, that is all the stock at present.

Point of privilege.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir. I would like to draw your attention to Article 320 sub-clause (5) of the Indian Constitution where it is laid down that all regulations with regard to the Public Service Commission shall be placed, as soon as possible after they are made, before the legislature and shall be subject to such modifications ..... You will remember that during the budget session while we were discussing the Public Service Commission, the Hon'ble Chief Minister made a promise that these regulations would be placed before this Assembly for our ratification. I think we have been deprived of a privilege that has been given to us by the Indian Constitution and I seek redress through you, Sir.

Mr. SPEAKER: Clause 320 says that all regulations are to be place before the House as soon as possible after they are made. We have not g what regulations have already been made and which have not been place before this House.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Certain Public Service Commissio regulations have been made even in the year 1950 and there are many whic were made before. All these regulations are to be placed under the ne Constitution before this Assembly for ratification and our approval.

Mr. SPEAKER: So far as this is concerned, it is the duty of th Government to comply with Article 320. We have drawn the attention o the Government to this fact. You should specify to me which are th regulations which have been made.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Not a single regulation has been place before us—there are so many regulations and some were made in the yea 1950 and the Hon'ble Chief Minister made a promise during the budge session that they would be placed before us.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have never made suc a promise.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: This will be found in the proceeding of the Assembly.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: All I said was that th new regulations that came in after the Constitution was passed would b placed in due course before the Assembly.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to introduc the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short-title of the Bill.)

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir. I would refe you to rule 62.

Mr. SPEAKER: Point of order at the introduction stage?

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: I am raising it at this point for reason which I shall explain now.

Rule 62 says: "Any member who wishes to move an amendment to an Bill under the consideration of the Assembly shall give notice thereof, a least ten days before the first day on which the Bill is to be taken int consideration by the Assembly and shall, together with the notice, send a copy of the amendment which he desires to move." Now, Sir, the las date for submission of amendments was the 17th September and 10 day from that would be the 26th September. Now, what I say is this that I am not within my rights, I know, in opposing at the consideration stag of the Bill, but why I raise it now is this that you cannot allow any amend ments to be moved to the Bill today—not until 10 days have elapsed— because there is no provision which gives you any discretion in the matter Rule 63 says: "On an oral request made by a member at a meeting of the Assembly, the Speaker, in his discretion, may admit an amendment to a Bill———" But so far as rule 62 is concerned, there is no discretion that

is given to you. We may, if you so like, finish the consideration stage, but at least 10 days' notice has to be given and I submit as the last date was 17th, 10 days have not elapsed and, therefore, under the rules no amendment can be moved today to the Security Act. Therefore, it is for you to decide as to whether you will take up only the consideration stage and not permit any amendment to be moved today.

Mr. SPEAKER: I have seen this Article 62. This means that members should give at least 10 days' notice. It does not prevent us from admitting any amendment received at shorter notice in the office.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: The language is clear that the member must give at least 10 days' notice. If it said "at most", I would have accepted your interpretation, but the language is "at least". Where is the discretion on your part?

Mr. SPEAKER: This is a privilege which restricts the right of a member that if it comes at least 10 days before, we must admit it. We have done it—it does not prevent us from admitting it.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Where is the rule? The rule says——

Mr. SPEAKER: This is the interpretation of the rule.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: The member shall give notice thereto at least 10 days before the first day on which the Bill is taken into consideration by the Assembly and it does not raise the question of your admittance at shorter notice. Nowhere is it laid down that without notice being given by a member at least 10 days before, the Bill shall be taken up for consideration. That is the point at issue and unless that is decided, the question as to whether you can admit it is entirely a different matter.

Mr. SPEAKER: I have read the clause again and I feel that these 10 days are required for the member to give notice. If he gives notice of a shorter duration, we may not admit that notice, but it does not prevent us from admitting that particular amendment to be brought before the House.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: There is no question of admittance in so far as this rule is concerned. It is a question as to whether a member's amendment would be in order—I submit this is absolutely clear. Otherwise, I can send an amendment at any time and you will be bound to accept it. Where is it for you to admit or not to admit? It is clearly laid down that a member who wishes to move an amendment must give at least 10 days' time before it is taken up for consideration. That is the only point at issue. The question is whether a member has given ten days' notice before the date on which the Bill was taken up for consideration. Sir, show me such a provision where it gives you discretion to override that.

Mr. SPEAKER: We have always admitted short-notice amendments in this House.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I have not said against that, Sir. If any member wants your permission for moving a short notice amendment, certainly it is your discretion to permit that or not. But those members who have not sent any notices, they have not asked for any permission to move those amendments at short notice. So that question does not arise. If they do not ask for permission——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: They will ask.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Whether they ask or not is the members' pleasure. But if they do not ask, I shall stand up and oppose, on the ground of this rule, allowing those members to move their amendments.

Mr. SPEAKER: I do not think I have anything further to add. I still feel that this is a restriction over the members' right to give notice of amendments, and it does not prevent the amendment from being considered by the House if the House so desires it.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I must submit that this rule does not make any sense. If there is no discretion left anywhere, what is the sense of having this rule?

Mr. SPEAKER: I do not think that I should add anything further so far as the point of order is concerned.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I will raise that point again when members move their amendments and you may rule that out of order.

Mr. SPEAKER: All right.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration.

Sir, the object of this amendment is mainly to alter certain provisions of the West Bengal Security Act, 1950, in the light of the requirements of the Constitution and to facilitate the issue of permits in places declared protected under section 6 of the said Act.

Sir, the definition of the words "prejudicial report" as it stands today in clause 4 of section 2 of the West Bengal Security Act, 1950, has been changed in order to give effect to the altered language of the Constitution. As members are aware, Article 19(2) of the Constitution has been changed in the following language—"Nothing in sub-clause (*a*) of clause 1 shall affect the operation of an existing law or prevent the State from making any law in so far as such law imposes reasonable restrictions on the exercise of the right conferred by the said sub-clause in the interest of the security of the State, friendly relations with foreign States, public order, decency, or morality or in relation to contempt of court, defamation or incitement to an offence." The present amendment is only made for the purpose of conforming to the language of section 19(2) of the altered Constitution.

Secondly, under the provisions of section 6 of this Act there are certain areas which are declared as protected, and one of the conditions laid down is to insist that every worker who goes into the protected place should obtain a permit. According to the present Act these places mostly are important works and industries where hundreds of men operate daily and there are constant changes in the personnel of the workers. Under the present Act for every entry into these places a permit has to be taken by everyone of those workers from either the State Government or the District Magistrate or the Commissioner of Police. There are practical difficultis. For instance, the Tallah pumping station is declared as a protected area or one of the electrical installations. There are practical difficulties to issue permits to different persons changing from day to day as the personnel of the working staff changes. The present amendment seeks to delegate power of issuing such permits to persons other than those mentioned above, e.g., to the head of the institution, the manager of the works and, generally speaking, to the head of the establishment under which these men work.

Then, Sir, so far as clause 4 is concerned, there was a judgment of the Calcutta High Court in which it was held that sections 21 and 22 of the West Bengal Security Act, 1950, are *ultra vires* of the Constitution. The main reasons given were: (1) that the Act does not provide for intimation of the grounds for the order to the person concerned; (2) that the Act does not allow the person to make any representation against that order; and (3) that the Act does not provide for any procedure or tribunal for consideration of the representation that may be made for the review of the order. The present amendment seeks to remove these defects by furnishing the ground for the order along with the order under section 21 by allowing the person to make a representation against the order and by providing for an Advisory Board composed of three persons of whom, as the amendment now stands, one should be qualified to be a High Court Judge. This Advisory Board will consider the representation and the order passed under section 21(1) of the Act and make recommendations which would be binding on the Government. The maximum period for the continuation of the order under section 21(1) has been fixed as six months. A minor amendment has been made in re-numbering section 21B of the Act to improve the language of the section. Section 22 relating to duration of the order has been omitted, as the duration has already been included in the new section 21.

Sir, with these words I move that the Bill be taken into consideration.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I rise again on a point of order. What I want to submit is that under the rules I do not think any discretion is given to you, and I feel, Sir, that we must uphold the rules of the House whatever may be the consequences. If we uphold the rules there would be no business today. If the rule is there and supports my contention the rule must be upheld. But if you think that there is any latitude given to you under any rules which you may kindly point out to me, I shall certainly admit that the business of the House can go on. But I believe that it should be the duty of every member in this House as also of yours to see to it that the rules by which we have agreed to conduct our busines should be observed. Therefore, I make a very earnest appeal to you, Sir, to see to it, regardless of the consequences, that the rules be here observed.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Mr. Speaker, Sir, I think that the honourable member has forgotten to mention that with regard to any motion for introduction of a Bill the Rule that is to apply is rule 53(1), I mean the Proviso under it, a portion of which at the end reads thus "unless the Speaker in exercise of his power to suspend this sub-rule allows the motion to be made", i.e., at shorter notice. Therefore, Sir, there is no absolute bar, as my honourable friend Mr. Ghose seems to imagine, to a motion being moved. As a matter of fact Rule 62 lays down the restriction on a member's privilege that he must give at least 10 days' notice with a view to be able to move a motion before the House. If he gives 10 days' notice and the motion is in order, in that case, he may, of his right, move that motion, but with regard to rule 53 here is an expansion of the privilege of a member to move a motion and no question of a restriction arises and therefore Mr. Ghose's objection has no legs to stand upon and Rule 53 applies in the case and therefore the motion is perfectly in order which is in fact an expansion of the privilege of members rather than a restriction on it.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: What my learned friend has referred to deals with the different stages of a Bill and the notice period required in connection therewith. The Rule is very clear unless it is desired to create confusion in the matter. With a view to confuse the House and in order

just to get out of the provisions of this Rule the Hon'ble Minister tries to confound us with something which is not allowed by the Rule. There is no reason why we should be confounded because the Rules are very clear.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: But the existence of rule 53 cannot be forgotten.

Mr. SPEAKER: I have already stated that this is a restriction on the right of a member and not on the right of the House to consider such amendments. I find that rule 53(1) specifically mentions *inter alia* that "such objection shall prevail, unless the Speaker in exercise of his power to suspend this sub-rule allows the motion to be made". I do not find this portion here. Still I am inclined to believe that this article does not debar consideration of the amendments even in less than 10 days' time. That is what I believe is the correct interpretation of the rule and I do not think that any further argument is necessary in this connection.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Also see rule 63.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Whenever under any Rule restrictions have been placed on the privilege of the members and if such restrictions could be relaxed under that very rule the authority who could relax such Rule is the Speaker and such authority of the Speaker is specifically mentioned in that very rule but in places where it has been curtailed and if there is no relaxation provided for in the rule the discretion to the Speaker to allow such relaxation, as is provided for in other rules, is not provided for in the Rules where it is not meant to be given. Of course, Sir, your ruling whenever given must be observed but this rule here is compact and clear by itself and I do not see that there is any confusion or deviation. In this rule 62, Sir, the different stages have been clearly mentioned, the consideration stage and the amendment to the Bill being considered. That is the stage that we are concerned with now.

Mr. SPEAKER: I do not think that I will allow any further discussion on this point. If I find that any alteration has to be made I will see to it later on but let us now proceed with the business of the House.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am not very conversant with the rules but then look at rule 63, Sir, which gives the power to the Speaker.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I have referred to that already, and it refers to an oral request by a member to have his amendment to a Bill admitted at shorter notice than that prescribed elsewhere in the Rules and if that had been the case here I shall have no legs to stand upon but if the members do not ask for any such shorter notice then I submit that such motions cannot be moved.

Mr. SPEAKER: As I have already stated if I find that there is anything to modify what I have stated today I shall consider it later on but at the present moment I am inclined to hold that my interpretation of the Rule should stay and I cannot rule out the amendments to be moved in the House.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1951.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October, 1951.

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, once again at the closing stage of this Assembly and just before the General Elections the West Bengal Government has again come before us with the hated Bill known as the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951. This Bill, Sir, seeks to enchain the freedom of the citizen and also to enchain the liberty of the press still further if that is possible in West Bengal today. It seems to me that this Government——

Mr. SPEAKER: Order please. Are you speaking on the West Bengal Security Act as a whole or are you speaking about this amending Bill which is before the House?

Sj. JYOTI BASU: What does that mean, Sir?

Mr. SPEAKER: It means that this Bill is for a specific purpose. Now the question is as to wether you should go into a debate on the Bill which is before the House or you should go generally on the West Bengal Security Act itself. What I would desire you to do is to confine your remarks to the Bill which is the subject-matter of consideration by this House today. That is all what I want you to remember.

Sj. JYOTI BASU: The only difficulty is that two individuals cannot think in the same way and prepare their speeches in the same way. I have my own way of making my speeches and if you, Sir, bear with me a little and listen to me to the end I think you will find that I am speaking on the topic which is before the House and not on some extraneous matter which is not before the House. If you look at the Bill, Sir, if you read it, Sir, and if you have heard what the Hon'ble Chief Minister said just now, you will find, Sir, that it covers a lot of things. This may seem to be a very innocuous Bill covering one or two pages but, Sir, it involves questions dealing with the liberty of the subject and of the press and therefore I am afraid I might have to go a little into the history of such laws as to how they have come about in the present-day India and so on. Therefore, Sir, I do not think that if I speak about those things you can pull me up and say that I am not speaking on the topic which is before us. What after all, Sir, is the topic before us? The Central Government, Sir, has amended the Constitution in certain respects. Certainly I have a right to speak on those things because the Government here seeks to amend the West Bengal Security Act according to that light. Again, Sir, the High Courts have given certain judgments on the West Bengal Security Act, I mean on certain provisions of it and the West Bengal Government now have come before us to pass this measure with a view also to see that the High Courts do not any further go into these things and so on and so forth. Therefore I have the right to speak on that High Court judgment and whatever the West Bengal Government seeks to do. Therefore I would suggest in all humility that you give me sufficient time to speak on this Bill as it concerns every individual in the State of West Bengal and in India.

Mr. SPEAKER: It all depends upon what you say being relevant.

Sj. JYOTI BASU: I do not know, for you seem to think that we have been talking irrelevant. But then you can stop me when I do so.

Sir, it seems to me that this Government represent the big landlords and capitalists of our country and foreign capitalists. It is afraid of the little freedom which we enjoy now and again in West Bengal through the grace of the High Court Judges, and therefore it is a fact that even though it may be for one, two or three months, the citizens enjoy this freedom. But now that the Ministers will soon be swept away from power,

this Government could not wait for another three months for the General Election to come and the new Government to be formed. So they are in a hurry to amend the West Bengal Security Act in this manner. I, however, have condemned such Acts in the past with all the emphasis at my command. I had fought against the West Bengal Security Act clause by clause but unfortunately the Government with a subservient majority had passed the West Bengal Security Act in this very House. After a while the High Court saw to it that on some technical grounds the citizens should be protected and all the provisions of the Act should not be applied to restrict their freedom. And, therefore, Sir, the West Bengal Government seeks now to amend that part which has been held *ultra vires*. Right in the beginning when the West Bengal Security Bill was before us including this provision which is now sought to be amended, I had said in this very House in no uncertain terms that where there were certain people on the other side who were talking about using this Act for curbing the liberty of the communalists and the black-marketeers and so on, I pointed out that that was only hoodwinking the people and that it had nothing to do with the communalists and the black-marketeers, but it had everything to do with the rights of the citizens, with the rights of the political workers and of people who were organising the peasants, the kishans, the middle classes, and so on. Sir, the people on the other side have been all wrong, and I have been proved to be right because since then 2½ years have elapsed and in the meantime we have seen that every provision of the West Bengal Security Act and of similar other Acts have been used in order to suppress the movement of the democratic people of West Bengal. And, Sir, in this case I am not speaking merely theoretically; but I shall refer to my own case, when in 1948 I was released by the Judges of the High Court from my detention without trial by the West Bengal Government. Sir, as soon as I came out of the jail, the very same day I was served with a restriction order under such a provision which is now sought to be amended. In that order I was told by the West Bengal Government and also by the Hon'ble Chief Minister and his policemen that I was not to speak at public meetings and that I was not to leave Calcutta without the permission of the Police Commissioner, and so on and so forth.

Now, Sir, I am not a notorious communalist, neither am I a businessman and a sort of black-marketeer as many people are who are Dr. Roy's friends, but still I was served with this order because I was organising the workers and the peasants and the democratic people of West Bengal. And thereafter as I was proceeding to Bombay to attend a session of the All-India Trade Union Congress, the Police Chief Sri Hiren Sarkar arrested me at Tatanagar, and thereafter I was brought into jail from there. After five or six days I got the bail from the court. Sir, this is the way in which this Act has been working. Of course the Hon'ble Chief Minister and his friends will turn round and say, this is an individual case and probably Government might have been wrong, because after about a month the Magistrate held that I had not violated any restriction order and that the police had harassed me unnecessarily. But, Sir, such orders were served on every individual who was released from prison together with me. Therefore it cannot be said to have been a mistake in the case of an individual. We know that for 2½ years such things are happening, and it happened with others as well who were not liked by the Government. Even I know of individual cases of people who were half gangsters and half politicians who were supported by the West Bengal Government and by the Ministers in their various activities outside and were compelled to go against us—even such people when they turned against the Government were also externed or interned by orders of the West Bengal Government. Therefore, although it began with the communists, it ended with many other democratic

people belonging to other organisations besides the Communist organisation. Therefore, as I said, this is surely an attack on all democratic right of the citizens of West Bengal; and as long as such laws which are known as lawless laws are on the Statute Book, it would be impossible to carry on one's own honest avocation and no citizens would be safe, and it would be impossible for the citizens to carry on their democratic movements. Sir, the West Bengal Government have often condemned us and have held that we are indulging in violence. I say, it is lawless laws such as this which breed violence, because it is not compatible with democracy; it has nothing in common with the liberty of the citizens, and when such laws are enacted and enforced on the citizens, the citizens have no other way but to take recourse to other means. Therefore, the Government should think before they enact such legislations as this. But, Sir, this Bill goes a step further. The Government has within the last 2½ years learnt a lot of things. They have learnt the technique of suppressing the democratic people. They have seen to it that the liberty of the Press is curtailed, for unless the power of the Press is curtailed, it would be impossible to guarantee the security of the Ministers because what the Ministers actually mean by security of the State is the security of the Ministers themselves. And so, Sir, the Central Government has amended section 19(2) and other sections of the Constitution. Still they cannot curb the freedom of the individual but the freedom of the Press, and the Press as a whole throughout India has condemned in no uncertain terms these amendments which the Central Government has brought about in our Constitution. It is a fine argument that the West Bengal Government brings before us when we talk about the Tramways Bill and suggest nationalisation without compensation. The West Bengal Government turns round to us and says it cannot be done because the Constitution bars the way—there is section 31. Then if certain articles in the Constitution do not suit the Government, the Government goes and amends the Constitution and again comes back to us and tells us "now the Constitution being what it is you have to work according to the Constitution" and so in the Statement of Objects and Reasons in this Bill, the Government tells us that as the Constitution has been amended the West Bengal Government has no other way but to fall in line with that Constitution, forgetting all the time, Sir, and hiding the fact from us that it was the West Bengal Government of all the Governments in India which, as I said on an earlier occasion, sent a secret memorandum to the India Govrenment so that section 19(2) of the Constitution and other such provisions guaranteeing to a little extent the liberty of the subject should be altered and amended—that fact is never told to us by the West Bengal Government. I am sorry to say, after 2½ years I have come to this conclusion that there are only two Governments in the world which have such laws, which have such provisions which are sought to be amended whereby the liberty of the subject is curtailed in this manner, whereby you can extern citizens by an order of the Government, you can intern them by an order of the Government, you can detain them without trial by the order of the Government. These two Governments are the Government of India and the Government of Pakistan, the two Governments which have been created by the British Imperialists in this part of the world. There is no other Government in the world where you will find such provisions either in the Constitution or such laws whereby they can detain people without trial or intern or extern them, and the Hon'ble Chief Minister may find out or his Secretary may find out for him and give the information where is the other Government in the world which has any such undemocratic powers. Even today we have seen in the press that in Australia where people like the Hon'ble Chief Minister and friends are ruling, these gentlemen sought to amend the Constitution but by a different

method than has been done by our reactionary Government in New Delhi, that is, they went out on a referendum to the people and the people gave their verdict.

Mr. SPEAKER: The question of the amendment of the Constitution is not within the powers of the Provincial Legislature. Secondly, may I understand your grievance is you oppose the amendments which are sought to be made before the House?

Sj. JYOTI BASU: If that is not understood yet, Sir, yes, I do oppose all the amendments which Dr. Roy has brought before us and as far as that other point is concerned I was trying to make out that there are other reactionary Governments also in the world like the Australian Government where the Conservatives are in power, but even there, Sir, they referred to the people when they went to change or amend the Constitution, but so far as the West Bengal Government is concerned or the India Government is concerned, they have other means whereby they change the Constitution behind the back of the people. That was the point which I was trying to make out. Therefore, as I said, such laws and such provisions can have nothing to do with free institutions and with democracy.

Now, if you go into the Bill or one or two points in the Bill, you will find that two or three things are mentioned with regard to curbing the freedom of the press, namely, public order, friendly relations with any foreign State and thirdly which incites or tends to incite commission of any offence. What do these things mean? They can mean anything and everything. Under such provisions, Sir, anything can be considered as illegal; any one in the press can be hauled up because after all what is public order. We know the interpretation of public order to our bitter cost. We have learnt it during the last four years of Congress rule in India and West Bengal. Now a thing has been added "friendly relation with any foreign State and incites or tends to incite the commission of any offence". I think the Hon'ble Chief Minister will do well to tell us why this has been introduced even in the Parliament. What I feel, Sir, is that the Government has seen—both in West Bengal and in other parts of India, Congress Governments have seen that the press, specially the democratic press, some time or other and on most occasions they take side by the people, by the democratic aspiration of the people and that they condemn the Imperialist power whenever they go out on agression against other people, other poor peoples as in the case of Korea. Every single democratic paper in India condemned the American Imperialists for their aggression against Korea. I think it is because the Government in different Provinces of India saw this aspect of the press that now they have got this amendment whereby now they can curb the power of the press and no press will be allowed to write anything unfriendly against their friendly American State or American Government. So if any Imperialist power does anything anywhere against any other people in the world, our press cannot take up the cause of the people elsewhere. In the old days the Congressmen used to do this, the Congress leaders used to do this. Whenever there was aggression, whether in China, in Spain or in Czechoslovakia, our Congress leaders stood by the people of those countries and condemned other Fascist and Imperialist powers if they did any unfriendly thing to the people of those unfortunate countries. But today the situation has changed and therefore our Government will see to it that the press also is curbed and crushed and that they do not stand by the democratic people fighting for freedom in Malaya, in Burma, in Korea, in China and elsewhere. I think that is one of the basic reasons why such an amendment has been introduced. Lastly, Sir, how has the West Bengal Government dealt with the press for

the last three or four years since it has come in power? I have looked up the papers. I find that about 45 papers in West Bengal—Dailies, Weeklies, Monthlies and so on—have been suppressed by the West Bengal Government. I have found out that these papers belonged not only to the Communist Party but they belonged to Women's organisation, to Trade Unions, to students organisation, to Kisan organisation and other democratic organisations. I have looked up the papers and found out that pre-censorship was imposed by the West Bengal Government against many a paper about 1½ years back and what is the nature of this pre-censorship whereby they tried to curb the democratic press. As we quoted something which related to Pandit Jawaharlal Nehru's utterances 4 or 5 or 10 years back during the struggle against the British Imperialists and those quotations of the then Pandit Jawahar Lal were suppressed and cut off. This was the nature of pre-censorship which was imposed on the democratic press of India.

Then Sir, even now security is asked from democratic papers—papers run by democratic organisations. Only the other day I went to the Chief Presidency Magistrate and asked him for permission to bring out a paper on behalf of railway workers, but security for Rs. 1,000 was asked from us. Similarly when we went to him and asked for permission to bring out a daily paper, again security was asked from us. This is the nature of democracy of the press, freedom of the press which prevails in India.

Then, Sir, time without number the premises of democratic presses have been searched by the police of the West Bengal Government, but I need not go into that, because those facts are well known to the people of West Bengal. The members sitting opposite may turn a deaf ear to this. They may not remember because memory may fail them, but the people of West Bengal are aware how the Government have been suppressing the freedom of the press in this country, and this Government now turn round us, come to us and ask us for further power to restrict the freedom of the press and the freedom of the individual. I for one am therefore opposed to every provision of this Bill. I do not see why the Government could not have waited for another 3 or 4 months. What would have happened to Government? In any case, they are going to be swept away from power. Why this nefarious act of theirs at the last moment before the general election? The Hon'ble Chief Minister often talks about democracy in this House. Will he tell me for the last time what kind of democracy is this? He has been to many lands outside India. Will he tell me whether in Britain and America there is any such provision in their constitutions and wthether they have got any such law whereby they can suppress the individual and the press in this manner? I want a categorical answer from him. Dr. Roy will have to face the election, but I hope he will face this without armed police guard, and then we shall see what verdict the public will give to the Chief Minister when he goes to the people of West Bengal. Why such a black anti-democratic Act as the West Bengal Security Act which is before us for amendment today?

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে বিলটা এখানে আনা হয়েছে, তাতে এই বিলের ২নং ধারাটা আনা হচ্ছে এইজন্য যে constitutionএর ১৯।২ articleএ যে সংশোধন হয়েছে সেই সংশোধনের সঙ্গে সামঞ্জস্য রক্ষা করার জন্য, এবং এখানেও সেই সেই জিনিষই রাখা হয়েছে যেমন Security of State, Public Order, decency of morality and friendly relation with any foreign State. এই কটা জিনিষ সম্বন্ধে বিশেষ কোন আপত্তি থাকতে পারে না কিন্তু এর মধ্যে একটা বিষয় আছে যে বিষয়ে ভীষণ আপত্তি হতে পারে। সেটা হচ্ছে এই যে friendly relation with any foreign State. সাধারণভাবে দেখতে গেলে এতে আপত্তির কিছু নাই, কিন্তু

যে অবস্থায় বর্ত্তমানে আমরা রয়েছি, তাতে এই আইনটার অপপ্রয়োগ খুবই হতে পারে। Friendly relation with any foreign Stateএর অর্থ কি না হতে পারে!! ধরুণ কোন সংবাদপত্র বা একজন citizenই হোন যদি প্রচার করেন যে "পাকিস্থানে যারা minority, সেই communityর উপর নানাবিধ অত্যাচার হচ্ছে" তাহলে সেই জিনিষটা friendly relation with any foreign Stateএর মধ্যে পড়বে কি না। অথবা বিশেষ বিশেষ ক্ষেত্রে সেটার আমলে আসবে কি না? কোন ব্যক্তি বিশেষ বা সংবাদপত্র বিশেষ পাকিস্থান সম্বন্ধে ঐ ধরণের কোন উক্তি করলে এই আইনের প্রয়োগ তার উপর হবে কিনা? সেই জন্য আমি বলছি এর সঙ্গে একটা অন্ততঃ explanatory note সংযুক্ত হওয়া উচিত। Foreign Stateএর পরই এইরকম কথা থাকবে যেখানে পাকিস্থানের minorityর উপর অত্যাচার হচ্ছে, তারা সেখানে থাকতে পারছে না, ইত্যাদি এর আমলে আসবে না। এই আইনটার যদি ব্যাপক অর্থ করা হয় তাহলে ঐরূপ প্রচারের ব্যাপারটাও তার মধ্যে ফেলা যায়।

তারপরে, Security of Stateএরও ব্যাপক অর্থ করে এই রকম abuse হতে পারে। সেইজন্য এখানেও আমি মনে করি একটা explanation এর সঙ্গে সংযোগ করা উচিত যাতে এর কদর্থ না করে কোন ব্যক্তি বা institution বিশেষের উপর প্রয়োগ করে সরকার অত্যাচার না করতে পারেন।

তৃতীয় কথা হচ্ছে—Security Actএর Sections 21 এবং 22 হাইকোর্টের বিচার অনুসারে *ultra vires* হয়ে গেছে এখন সেটাকে সংশোধন করার জন্য নূতন একটা sectionএর প্রবর্ত্তন করা হয়েছে। যা প্রবর্ত্তন করা হচ্ছে যে যে বিধান এর মধ্যে আছে তাতে যখন কোন ব্যক্তির movement বা action restrict করে তার উপর আদেশ জারি করা হবে, সে ক্ষেত্রে কেন এই আদেশ জারি করা হচ্ছে সেটা specify করা হবে, এবং তার কি বলবার আছে সেই জিনিষটা explain করবার একটা opportunity দেয়া হবে; এবং সেই explanationটা tribunalএর হাতে দেয়া হবে। এতে কিছু সময় লাগবে। এই amendmentএ যে বিধান করা হয়েছে তাতে এই জিনিষটা হতে ২।৩ মাস সময়ও লাগতে পারে। দ্বিতীয়তঃ গভর্ণমেণ্টের হাতে যখন এতগুলি ক্ষমতা থাকছে, তাই এমন একটা provision করা উচিত যাতে করে গভর্ণমেণ্ট যেন ১৫ দিনের বেশী কাওকে রাখতে না পারেন। এবং এই বিধান করা উচিত—tribunal বসানোর ১৫ দিনের মধ্যেই যেন তাদের রায় পাওয়া যায়। সচরাচর দেখি tribunal বসাতেই প্রায় তিন মাস পর্যন্ত হয়ে যায়, এবং গভর্ণমেণ্ট reasonable কোন ground না থাকলেও তিন মাস পর্য্যন্ত কোন ব্যক্তিকে আটক রাখতে পারবেন।

আর একটা কথা। Advisory Board যে করা হয়েছে তার constitution কি হবে? এর constitution এমন হওয়া উচিত High Courtএর Judge যাঁরা আছেন তাঁদের কাছেই এই Advisory Board গঠিত হওয়া উচিত। এ সম্বন্ধে আমার amendment যখন উঠবে তখনই বিশদ আলোচনা আমি করব। এখন, মোটামুটি আমার দু'টি আপত্তি হচ্ছে এই যে friendly relation with any foreign Stateএর সম্বন্ধে এমন একটা explanation থাকা উচিত যাতে আমি পূর্বে যে সমস্ত উদাহরণ দিয়েছি তাদের যেন এই আইনে সাজা না হয়। আর security of State সম্বন্ধেও ঐ কারণে অনুরূপ একটা explanation থাকা উচিত।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: সভাপতি মহাশয়, আমি সমগ্রভাবে এই বিলটার বিরোধিতা করছি। আমার মতে, এই সরকারের হাতে নাগরিক বা প্রেসের কোন অধিকার হরণ করবার ক্ষমতা দেয়া উচিত নয়। ওঁরা constitution যেভাবে modified হয়েছে সেই অনুযায়ী আবার modification করে নিয়ে ক্ষমতাগুলি হাতে রাখবার চেষ্টায় বদ্ধপরিকর। সেইজন্য আমি কোন রকম ক্ষমতাই এঁদের হাতে দিতে প্রস্তুত নই। তিন মাস পরেই আমাদের সাধারণ নির্বাচন আসছে। আমাদের সরকারের এখন উচিত, যে সমস্ত গুরুতর সমস্যার সম্মুখীন বর্ত্তমানে আমরা হয়েছি, তাই নিয়েই ব্যস্ত থাকা, এবং এইটেই আমরা চাই।

আজকে দেশে খাদ্যাভাবের চরম অবস্থা। গ্রামে গ্রামে লোক না খেয়ে রয়েছে, ওঁরা (pointing to the Treasury Benches) এখানে বসে সে খবর ত রাখেনই না। এবং সে সম্বন্ধে আমাদের সঙ্গে বসে আলোচনা করবার সময় পান না, বা সেরূপ আলোচনা করাটা কর্ত্তব্য বলেও বিবেচনা করেন না। কিন্তু আমি ওঁদের সাবধান করে দিচ্ছি সময় গেলে, দেশকে দুর্ভিক্ষ থেকে বাঁচানো যাবে কি না সন্দেহ। আমরা গাঁয়ে গাঁয়ে লোকের বাড়ী বাড়ী ঘুরে যে সমস্ত খবর সংগ্রহ করি, আমাদের সেসব খবর ওঁরা গ্রাহ্যই করেন না। ওঁরা কি বিশ্বাস করবেন? আমার কাছে list রয়েছে, মুর্শীদাবাদ ও নদীয়ার যে সমস্ত লোক না খেয়ে রয়েছে তাদের

তালিকা আমার কাছে রয়েছে, ওঁরা যদি দয়া করে সেগুলি দেখেন আমি এখনি ওঁদের দিতে পারি। তারা সব ঘটিবাটি বাঁধা দিয়ে বা তৈজসপত্র যা কিছু ছিল বিক্রয় করে যে পয়সা পেয়েছে তাই দিয়ে মজুতদারদের কাছে থেকে দ্বিগুণ দামে শস্য কিনে সব কিছু সম্বল ফুকে দিয়ে বসে আছে। এখন সম্বল দিনের পর দিন আনাহার, উপবাস। আর এখানে ওঁরা করেন কি না যারা মানবতার জন্য কাজ করে তাদের উপর কি করে শক্ত শক্ত আইন প্রয়োগ করা চলে তারি সব ফিকির ফন্দি। বিশ বৎসরের জন্য ট্রাম কোম্পানিটা বিদেশীর হাত তুলে দেয়ার বিল এনেছেন, অথচ যা একান্তভাবে এখনি করা দরকার সে কাজটা না করে এই সমস্ত বাজে কাজ, বাজে বিল নিয়ে সকলের সময় নষ্ট করছেন এবং তাকেই কাজ বলে মনে করেন। ওদিকে যে নাগরিকেরা না খেয়ে রয়েছে সে দিকে বিন্দুমাত্রও নজর নাই। আমার বন্ধু জ্যোতি বসুর অধিকার হরণ করবার জন্য ওঁরা বদ্ধপরিকর, তাঁর অপরাধ তিনি মানবতার জন্য কাজ করেন, জনসাধারণের অধিকার রক্ষার চেষ্টা করেন, হয়ত কাল দেখব যে আমার বন্ধুকে ওঁরা ধরেছেন। আমি করলেও আমাকে তাঁরা আটকাবেন। সভাপাল মহাশয়, আমি বলতে চাই যে, এই দুর্নীতিপরায়ণ শাসন ব্যবস্থায় আজ এমনিতেই আমাদের দেশের নাগরিকের নিরাপত্তা ক্ষুণ্ণ হবার উপক্রম হয়েছে, তার উপর যদি এই বিলে উক্ত ক্ষমতা তাঁদের হস্তগত হয় তবে তো কোন কথাই নাই। এই সরকারের হাতে কোন প্রকারেই এই ক্ষমতা দেওয়া যেতে পারে না। মানুষ ক্রমাগতই অত্যাচারিত হবে ওঁদের হাতে এবং তার প্রতিবাদে তারা একটা কথাও বলার সুযোগ পাবে না। এঁরা democracyর মুখোস পরে আছেন এবং মুখে ব্যক্তি স্বাধীনতা ইত্যাদি বড় বড় বুলি আওড়ালেও এই সমস্ত বিল এনে স্বাধীনতার মূলেই কুঠারাঘাত করবার চেষ্টা করছেন। এঁদের অত্যাচার রাশিয়ার জারের অত্যাচারকেও ম্লান করে দিয়েছে। সম্প্রতি আমি নানাস্থানে ঘুরে যে অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করেছি তার থেকে আমি বলতে পারি যে, এঁদের হাতে ক্ষমতা দেওয়া সঙ্গত হবে না। একটা ঘটনার কথা আমি উল্লেখ করছি। একটা Union Boardএর কেরাণী পুলিসের সহায়তায় সেখানকার লোককে আঙ্গুলের টিপ দিতে বাধ্য করছে এবং বলছে তারা নাকি জনসাধারণের একমাত্র কল্যাণকারী। তাদের শাসিয়ে দিয়ে বলা হয়েছে আঙ্গুলের টিপ না দিলে রেশন দেওয়া হবে না। তাদের রেশন বন্ধ করবার কি অধিকার তার আছে? সেখানে modified rationing আছে। সেখানকার জনসাধারণ এই ব্যাপারটা উপরে জানিয়েও কোন প্রতিকার পায়নি, তবু আমাদের বলতে হবে এঁরা আমাদের প্রকৃত কল্যাণকামী। আরেকটা ঘটনার কথা বলছি। একটি Matriculation Classএর ছেলের কথা আমি জানি, তাকে নাম দিতে বাধ্য করার চেষ্টা হয়, কিন্তু সে অস্বীকৃত হওয়ায় একটা অত্যন্ত flimsy groundএ তার পরিবারে ration বন্ধ করা হয়; তার পরিবারে ১৭ জন লোক, তাদের কি করে চলে? Registered ডাকে আমার কাছে এই খবর এসেছে। অনুসন্ধান করলে এইরকম অত্যাচারের ঘটনা আরও মিলবে। আপনারা এখানে বসে হাসেন, অথচ মানুষ না খেতে পেয়ে মারা যাচ্ছে। সভাপাল মহাশয়, জনসাধারণ যদি হাতে ক্ষমতা পায় তাহলে সর্বাগ্রে এঁদের restrict করবে। নির্বাচনের আগে আর এঁদের হাতে ক্ষমতা কিছুতেই দেওয়া হবে না। নির্বাচন এঁরা ভালভাবে করবেন না, আমরা তা জানি। তাঁরাও বোঝেন নির্বাচন নির্বিঘ্নে অনুষ্ঠিত হলে তাঁদেরও হয়ত একদিন bullet faceকরতে হবে। যেখানে সুষ্ঠুভাবে নির্বাচন হবার কথা সেখানেও এঁরা নানান technical দোষের অজুহাতে বাধা সৃষ্টির চেষ্টা করবেন। অথচ এই সব অত্যাচারের কথা প্রকাশ করার অধিকার আমাদের থাকবে না। আরও একটা বিষয়ে আমি প্রধান মন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আজ আমাদের দেশের জেলগুলিতে পূর্বাপেক্ষা অধিকতর অত্যাচার হচ্ছে, এদিকে তাঁরা কখন দৃষ্টি দেবেন? এই বিল যারা আমাদের কণ্ঠ রোধ করার চেষ্টা হচ্ছে, জনসাধারণের কাছে আমাদের বক্তব্য প্রকাশ করার অধিকার থেকে বঞ্চিত করা হচ্ছে। তাই আমি সমগ্রভাবে এই বিলের প্রতিবাদ করছি।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Mr. Speaker, Sir, I support the amendment for circulation, not that I do approve of the provisions of the Bill, but I am opposed to this Bill. If the Government feels that there is a necessity of such a Bill, I think the best way is to circulate the Bill for eliciting public opinion and to ascertain which view is correct, Government view or our view. That is why I support this amendment for circulation. I remember, Sir, that during the Budget Session while speaking on a resolution for having by-elections in the North Calcutta and South Calcutta, I made this point that Government have got certain Bills which vitally apply to all citizens of Calcutta and particularly citizens who remain and reside in the capital. Therefore it is essential that Government should ascertain

by having these by-elections as to what is the view-point of the people o the country and that view-point has been given in no unmistakable terms The Congress Government and the Congress did not dare to set up any member and the members who have been returned have been returned on the issue of freedom for the people and the press and the withdrawal of the presen Calcutta Municipal Bill. Yet Government would bring these two Bills here although people have registered their opposition to them, and, Sir, particularly refer to the Calcutta Municipal (Amendment) Bill. Pleas circulate it and get the opinion of the press, get the opinion of the workers get the opinion of the various public bodies and let us see whether they agree to the provisions of the Bill, and, if not, let Government bring in subsequently another amending Bill. I do not know whether Governmen will take up that reasonable course. That is why I am not going into the merits of the provisions of the Bill. This amending Bill has been brough forward under a pressure from two outside sources. One pressure has come from the fact that clause 19(2) of the Indian Constitution has been amended Another pressure has come from the fact that the High Court has given a verdict declaring sections 21 and 22 of the West Bengal Security Act, 1950 as ultra vires. So the present Bill is a reaction of these two pressures bu that reaction has come in a strange way. Firstly the amendment of the Constitution has extended the restrictions upon the freedom of the Press and the people. That restriction has been further intensified in this amending Bill. The High Court has extended our privileges to some extent. It has declared the restrictive sections 21 and 22 as ultra vires. But this amending Bill seeks to circumvent the judgment of the High Court so that people would not get the benefit and advantage which the High Court has given us. I will explain the position. Section 19(2) has been amended and a phrase has been introduced that the restriction must be reasonable But in this amending Bill nowhere is to be found the expression reasonable It was not in the original Act but this time Government has had an opportunity of adding the word "reasonable" which might have given some freedom to the people. The present Government has not done that I have gone through the amending Bill but nowhere have I found the mention of the word "reasonable". It is only these restrictions that have been mentioned in the Bill and everywhere it has been said "sufficien cause" and not "reasonable cause" which is the amendment introduced and passed in the Central Parliament to Article 19(2). The other point is that so far as the definition of "prejudicial report" is concerned the Centra Government has amended it in one way but this State Government has intensified that restriction still more. I would like to draw your attention to section 19(2), last line, "incitement to an offence" but in the presen Bill it says, "which incites or tends to incite". Besides commission of an offence here is a further intensification "tends to incite", and it takes away all our freedom by introduction of this phrase "tends to incite". So this present Bengal Government has gone further than what the Centra Government has done by its amendment passed by the Central Parliament

Now, Sir, I come to the point with regard to the High Court judgmen which sought to give us some freedom by declaring the sections as *ultra vires* In the Statement of Objects and Reasons it has been said, "The presen amendment seeks to remove this defect". Now what is the defect? The High Court has declared sections 21 and 22 *ultra vires* of the Constitution as the restrictions are most unreasonable. The contention of the Govern ment is that if these restrictions are unreasonable they may be removed by having an advisory board. But if the restrictions are unreasonable they are there. That is the thing. That is the text and they cannot be removed by sending those objectionable documents to an advisory board. It is there fore with view to circumventing the order of the High Court that this

new Bill has been brought. Sir, we have had enough experience of Advisory Board. Mostly they do things in a way as would not go to displease the Government that be in power. So really this Bill does not in any way try to implement the High Court judgment but rather dupes and deceives the public that this Bill is going to implement the High Court order.

Sir, the circumstances we are in now are very strange. Personally I feel that we are just in the same position in which we were during the years 1937-39 when we never felt ourselves at ease in our everyday life. Every moment spies were shadowing us, the C.I.Ds. were everywhere and there was always the dread of the lawless laws coming on our heads and we had to live perpetually in constant dread and fear. Even today I may sight strange persons at strange hours coming not only to my office but to my residence and asking me strange questions. I find strange people posted before my residence. They are shadowing the trade unions. The C.I.Ds. are going about asking for information about the names of members, the names of their fathers, their residences, their finances, etc. I find also that trade union workers have been served with externment orders on whimsical grounds. There is now a strange atmosphere everywhere and I do not feel that we have got freedom. Rather, we feel otherwise. We feel that people came to realise that it was a foreign Government in the past that did so, and people then withstood all oppression. But now it is because the so-called Congress Government that is doing these things that there is a confusion in our mind. That is the situation now. It is still worse than before. This Bill gives further power and latitude to persons in power. Sir, reports of deaths from starvation from 24-Parganas are appearing in newspapers, but if this Bill is passed, will the newspapers be able to print those things, or to give a report that the price of rice in Jalpaiguri is from Rs. 50 to Rs. 80 per maund or in Murshidabad from Rs. 40 to Rs. 70? I do not know they will be able to do so, for they will have to depend on the mercy of the Executive. Therefore I say if you want to take away all our rights and privileges, do that. But do not come in this way assuming that the entire people are fools, that they do not understand or realise your actual intention. The way in which Government is doing this thing will defeat its very object and I say that the Government is really bringing forward more quickly than it would otherwise have been the second revolution in this Province.

8j HEMANTA KUMAR BASU : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি বর্ত্তমান সরকারের হাতে কোন রকম ক্ষমতা অর্পণ করার বিরুদ্ধে কারণ আমার অভিজ্ঞতা থেকে দেখেছি যে নির্দ্দোষ ব্যক্তিদের ধরে নেওয়া হচ্ছে। এবং তাদের বিনা বিচারে আটক রাখা হচ্ছে। দমদমের দুর্ঘটনার পর এই রকম ঘটনা ঘটেছিল। বাগবাজার হইতে চারজন লোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল, আমি প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছিলাম যে এরা নির্দ্দোষ, এদের ধরবার কোন কারণ নাই, এদের ছেড়ে দেওয়া হক্। তাদের বিরুদ্ধে charge আনা হয়েছিল looting, arson, murder আমি বলেছিলাম উহা হতেই পারে না, মিথ্যা কথা; পুলিশ এই সম্পর্কে ঠিক সংবাদ জানে না। তারপর ৩-৪ মাস আটক রাখার পর তাদের বেকসুর খালাস দেওয়া হয়েছিল। এই রকম ভাবে মিথ্যা report দিয়ে এই সব youngmen দের আটকান হয়েছিল, তাদের নির্য্যাতন করা হয়েছিল এবং যে সমস্ত officerরা তাদের উপর এই অন্যায় করেছিল সে বিষয়ে কোন ব্যবস্থা করা হয় না। আমি একটী ছাত্রের নাম বল্‌ছি, দ্বিজেন রায়, উল্টাডাঙ্গার একটী ছেলে, গত সাম্প্রদায়িক দাঙ্গার সময় সেখানে শান্তি স্থাপনের জন্য কাজ করেছিল, আমরা সকলেই সেই সময় এইরকম কাজ করেছিলাম, সে বিষয়ে আপনারা সকলেই জানেন; এই ছেলেটীও কাজ করেছিল, কিন্তু পুলিশ হঠাৎ তাকে ধরে নিয়ে গেল এবং courtএ বিচারে সে বেকসুর খালাস হয়ে গেল, তারপর তাকে ফের Security Actএ ধরা হয়েছিল এবং অযথা তাকে ছয়মাস আটকে রাখা হয়েছিল। এই রকম অনেক ঘটনাই ঘটেছে। এই ঘটনাগুলি আমি প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছিলাম এবং case হলে দেখা গেল যে তারা খালাস হয়ে গিয়েছে। এইজন্য আমার মত হচ্ছে যে এই Government কে কোন রকম বিশেষ কোন ক্ষমতা দেওয়া উচিৎ নয়। যদি এঁদের কোন ক্ষমতা দেওয়া হয় তাহলে

দেশের জনসাধারণের মত সংগ্রহ করা উচিৎ। এঁরা কোন দিক থেকে কোন বিষয়েই জনসাধারণের কাছে কোন মত গ্রহণ করতে চান না। এতে বুঝতে পারা যাচ্ছে যে এই সরকারের গণতন্ত্রের উপর বা জনসাধারণের উপর কোন শ্রদ্ধা নাই এবং তাঁদের উপর বিশ্বাস নাই। যদি সে বিশ্বাস থাকতো তাহলে যে সমস্ত বিল এখানে আসছে; যে বিলের বিশেষ জনমত দরকার, সে বিলগুলি তাঁরা জনসাধারণের কাছে পেশ করতেন। আজকে এই রাষ্ট্রে এমন কোন ঘটনা ঘটে নাই যাতে রাষ্ট্র ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে। বর্ত্তমান সরকারের প্রতি দেশের জনমত বিক্ষুব্ধ। সেটা তাঁরা টের পেয়েছেন। শুক্কেয় শরৎ বাবুর নির্ব্বাচন ও এই দুইটা নির্ব্বাচনের পরেই তাঁরা সেটা টের পেয়েছেন। আমরা জানি জনসাধারণ দেশের বা রাষ্ট্রবিরোধী এমন কোন কাজ করতে পারে না। তাই যারা এই সরকার বা সরকারের লোকের ব্যবস্থাকে মানতে চায় না তাদেরই সরকার তাদের বিরুদ্ধে মিথ্যা report দিয়ে তাদের দাবিয়ে রাখছে। আমি জানি একটা ছেলে, সে বেশ শক্তিমান ছেলে, তাকে ধরা হল revolver caseএর পুলিশ তাকে ধরে নিয়ে গিয়ে অমানুষিক মার মারলো, তার হাত পা বেঁধে তার মধ্যে লাঠি চালিয়ে দিয়ে ছুড়ে ফেলে ফেলে দিয়ে মেরেছিল। আমি তখন বলেছিলাম যে এই লোকটী নির্দ্দোষ, একে ছেড়ে দেওয়া হোক এবং পরে সে বেকসুর খালাস হয়েছিল। এই সব ছাত্রদের এই সরকারের প্রতি বিশ্বাস থাকতে পারে না। আর যারা এই দেশের সেবা করে এসেছে, যাদের আটক ও নির্য্যাতনের ফলেই ভারতবর্ষকে এই বর্ত্তমান অবস্থায় পরিণত করা সম্ভব করেছে, তাদেরই উপর যদি এত অবিশ্বাস ও নির্য্যাতন চলে তাহলে এই রাষ্ট্র কখনই ঠিকভাবে চলতে পারে না। সে জন্য আমার নিজের মত হচ্ছে যে কোন রকম ক্ষমতা বা শক্তি এই সরকারের উপর দেওয়া উচিৎ নয়। আমার নির্ব্বাচনের সঙ্গে সঙ্গে দেখেছিলাম C. I. D. প্রভুরা আমার পিছন লইয়াছে, আমি কোথায় যাই না যাই তাহার খোঁজ করছে। সুতরাং আমার পূর্ব্ববর্ত্তী বক্তারা যে সব কথা বলেছেন যে এঁদের বিদেশী শক্তির সঙ্গে বন্ধুত্ব আছে এবং সে বন্ধুতার বিরুদ্ধে কোন কথা বলা চলবেনা। আজকে সারা বিশ্বের জনমত জেগে উঠেছে। আজকে পৃথিবীর কোন অংশে কোন অন্যায় বা নির্য্যাতন হলে অপর অংশের লোকেরা তার দুঃখ ভোগ করে ও তার প্রতিবাদ করে এই নূতন গণতন্ত্রের মধ্য দিয়ে সারা বিশ্বে নূতন শক্তি জাগিতেছে। তাই যদি আজকে কোন বিশেষ শক্তি যদি অন্য কোন জায়গায়, আমি এমেরিকার কথা বলছি, যে "কেরিয়ার" উপর,—একটা ক্ষুদ্র-শক্তির উপর যেভাবে আক্রমণ করছে তাতে আজ এশিয়ার গণতন্ত্রের অধিকার ক্ষুন্ন হচ্ছে। এই কথার কেউ-প্রতিবাদ করতে পারে না, এতবড় অন্যায়ের কেউ প্রতিবাদ করতে পারবে না; এমন কি কোন খবরের কাগজে কোন খবরই লিখতে পারবে না। এই যদি হয় এই রকম আইন হলে পরে, যে কথা আমাদের constitutionএ দেওয়া হয়েছে যে মানুষের গণতান্ত্রিক অধিকার ব্যক্তিগত অধিকারকে অক্ষুন্ন রাখা, এই রকম আইন যদি সব সময় করা হয় তাহলে জনসাধারণের ন্যায্য যে গণতান্ত্রিক অধিকার তা ক্ষুন্ন করা হবে। এই দিক থেকে এই বিল আপনারা বিচার করুন। এই বিলের দ্বারা যে কোন লোককে মিথ্যা, prejudicial report দিয়ে আটকে রাখা যাবে; এই কথা এই বিলে এইরূপ ব্যাপকভাবে আছে যে এর কোন নির্দ্দিষ্ট সীমা নাই। এই রকম যেখানে দেওয়া আছে সেইরূপ ক্ষমতা এই সরকারের হাতে দেওয়া উচিৎ নয়। আমি সেইজন্য এই বর্ত্তমান যে Amendment এই Houseএর সামনে উপস্থিত করেছেন, আমি সরকারকে বিশেষ করে অনুরোধ করছি অন্ততঃ একবার আপনারা এই বাংলা দেশের জনমতকে বিশ্বাস করুন, একবার অন্ততঃ তাদের মত গ্রহণ করুন। এই Security Bill সম্বন্ধে জনসাধারণের কিমত তা যদি সরকার একবার গ্রহণ করেন তাহলে জনসাধারণ মনে করবে যে সরকারের আস্থা তাদের উপর আছে। এই কথা বলেই আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব সমর্থন করছি।

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Mr. Speaker, Sir, I would like to say that I have not been able to appreciate the arguments advanced by my friends opposite. They have moved an amendment for the purpose of sending this Bill out for eliciting public opinion. I am afraid the old Bill or the main Bill is not before the House. What is before the House is an amendment of the Security Act. Whatever had been taken exception to by either the Hon'ble High Court or the Constitution of India in the old Bill has been brought here for amendment. Sir, some friends have said that nowhere in the world is there any provision for detention without trial. Sir, I am not competent to answer that, but I can say this much that the country which supplies inspiration to my friend Mr. Jyoti Basu does not use the humane method of detaining people who subvert the security of the

State. They do not detain presons who are anti-social or people who go against the State. They are liquidated instead. Those people are encouraged to pine away and languish, in the fastnesses of Siberia.

Another friend said that this amending Bill sought to circumvent the judgment of the Hon'ble High Court. Really, Sir, I do not know if this is a method whereby Government is trying to circumvent the judgment. The High Court has held that certain provisions of the old Act, I mean the main Act, are *ultra vires* of the Constitution because of the restrictions imposed on the citizens of the State which were considered by the High Court to be unreasonable. I really cannot understand, Sir, how my friends opposite can interpret this to mean that we are trying to circumvent the judgment of the High Court. We have gone a step further. We have ensured for the citizens of West Bengal, when they are detained, that not only the grounds are reasonable but they will bear scrutiny by persons who are either Judges of the High Court or qualified to be Judges of the High Court.

In regard to the provisions which impose restriction on the press, much has been sought to be made out before this House. I for one am wholly in favour of those provisions of the Bill. My honourable friend Sj. Jyoti Basu knows that it redounds to the credit of the Government and the liberality of the laws of this Government that no one has yet been touched for writing anything against the American intervention in Korea or the United Nations intervention in Korea. That ought to convince my young friend that it is not the intention of this Act to suppress or gag honest criticisms, but what its intention is should be obvious to us, to the representatives of West Bengal that we shall not permit the press to indulge in anything which endangers or which may affect the relations between the two neighbouring States of India and Pakistan. The House knows, and the citizens of West Bengal know, that we are living in times fraught with sinister possibilities and charged with sinister potentialities. Anything said here without circumspection or without proper judgment may have repercussions elsewhere, and that may react on us here. So, it is a very wise thing to have a provision in this Act, so that we can regulate the activities of the Press when they themselves willingly or unwittingly hamper the friendly relations that exist between neighbouring States. I again reiterate my objection to the arguments advanced by my friends opposite. This is not an original Bill; the Bill is there. It is only a Bill seeking to amend certain sections of the Bill, and therefore there is absolutely no need for this Bill to go out for eliciting public opinion. Therefore, Sir, I oppose the motions for circulation.

Sj. KANAI LAL DE : মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এই যে Security Amendment Bill আমাদের সাম্নে উৎথাপণ করা হয়েছে, কিন্তু আমি দেখছি, এই বিল উৎথাপণের কোন প্রয়োজনই ছিল না। এটা সংশোধন না করলেও পূর্ব্বেকার Actএ যে ক্ষমতা ওদের হাতে দেওয়া আছে তাই যথেষ্ট, তা দ্বারা ওঁদের উদ্দেশ্য সিদ্ধ হতে পারে। কিন্তু আমাদের বর্ত্তমান সরকার এত ক্ষমতা মদমত্ত যে তাঁরা যতই ক্ষমতা নেন তাতে সন্তুষ্ট না থেকে আরো বেশী ক্ষমতা চান। এই Security Bill যখন প্রথম পাশ হয় তখন এর মূল লক্ষ্য ছিল যে কথা তখন মন্ত্রীরা বলেছিলেন, যে Stateএর বিরুদ্ধে কোন Subversive action কেউ করলে তখন এটার প্রয়োগ হবে; যদি সেই উদ্দেশ্যই এঁদের থাকত, তাহলে যে ক্ষমতা আছে তা দ্বারাই চলত। কিন্তু সরকারের কার্য্য দ্বারা প্রমাণিত হচ্ছে যে সে উদ্দেশ্য তাঁদের নয়। তাঁদের আসল উদ্দেশ্য হচ্ছে যে ক্ষমতায় তাঁরা অপব্যবহার করে আস্‌ছেন, কোন ব্যক্তি বিশেষ বা কোন রাজনৈতিক দল বিশেষ যদি সেই ক্ষমতা থেকে তাঁদের সরাতে চেষ্টা করে, বা কোন কেউ যদি মন্ত্রীদের অপ্রীতিভাজন হয়, তাহলে তাদের মুখ বন্ধ করতে হবে, তাদের স্বাধীনতা খর্ব্ব করতে হবে, তাদের জেলে পুরতে হবে। কোন সংবাদ পত্র যদি বিরুদ্ধ সমালোচনা করে, সংবাদ পত্রের কর্ত্তব্যই হচ্ছে দেশের জনসাধারণের স্বার্থের দিকে দৃষ্টি রাখা, গণতান্ত্রিক মতবাদ প্রচার করা, জনগণের

রাজনৈতিক চেতনা বৃদ্ধি করা, এবং সরকারের যতসব অপকর্ম্ম তার বিরুদ্ধে কঠোর সমালোচনা করা, কিন্তু এইসব কাজ যদি কোন সংবাদ পত্র করে, তাহলে সে এই Security actএর বলে সরকারের কাছে রেহাই পাবে না। এবং যখন যাকে খুশী আটক করে রাখার জন্য এবং প্রকৃত ক্ষমতার অপব্যবহারের জন্য এই amendmentটা আনা হয়েছে। এই houseএ এই Security Actএর অনেকগুলি amendment আমরা পাশ হতে দেখেছি এবং যেটা প্রথম পাশ হয়েছে ক্রমশঃ সেটাকে কঠোর হতে কঠোরতর করার অভিজ্ঞতা আমাদের নতন নয়। এবং যখনই assembly বসে তখন ওরা এর একটা না একটা ধারা কঠোরতর করার চেষ্টা করেন; এর দ্বারা স্পষ্টই বোঝা যায় ওঁরা ওঁদের হাতের ক্ষমতাকে ক্রমশই দৃঢ়তর করবার চেষ্টা করে চলেছেন।

পৃথিবীতে দেখা যায়, দেশের মানুষের অন্তরের আসনে যদি সে দেশের সরকার প্রতিষ্ঠিত না হয়, তাহলে সে সরকার ভয় দেখিয়ে, জেল, পুলিশ শাস্ত্রী সেপাইয়ের দ্বারা ক্ষমতায় অধিষ্ঠিত থাকার চেষ্টা করে। আমাদের এই সরকারের ও সেই পন্থাই দেখ্‌ছি। যখন দেশ স্বধীন হয়েছে, গণতান্ত্রিক শাসন, জনসাধারণের প্রতিনিধিরা শাসন কার্য্য চালাবেন, সে অবস্থায় জনসাধারণকে যদি তারা হাত করতে পারতেন, তাহলে এ রকম আইন আদৌ আনতে হত না, এবং আমাদের প্রধানমন্ত্রীকে সর্ব্বদা সিপাহী পরিবেষ্টিত হয়ে থাকতে হত না। প্রধান মন্ত্রীর বাড়ীর সাম্নে দিয়ে যখনই যাই দেখি সর্ব্বদা সশস্ত্র প্রহরী তাঁর বাড়ীটার সম্মুখে সতর্ক পাহারা দিচ্ছে একটা মিলিটারী গাড়ী বোঝাই সশস্ত্র সৈন্য। প্রধানমন্ত্রী হচ্ছেন জনসাধারণের মন্ত্রী, তাঁর কাছে জনসাধারণ সর্ব্বদা যেতে পারবে, এবং তিনিও জনসাধারণের কাছে যখন তখন যাবেন, তার মাঝখানে সশস্ত্র প্রহরী কেন? তাই বলতে বাধ্য হচ্ছি তিনি গণতান্ত্রিক দেশের প্রধানমন্ত্রী হবার মতন লোক নন, তিনি হচ্ছেন ধনতান্ত্রিক দেশের মন্ত্রী হবার উপযুক্ত লোক। এবং সেইজন্যই জনসাধারণের সঙ্গে তাঁর যোগাযোগ নাই। তিনি কেবল আরো বেশী ক্ষমতা হাতে আনবার জন্য আইন করছেন। ইংরেজ শাসনের আমলে আমরা যখন তাদের বিরুদ্ধে আন্দোলন করে জেলে গিয়েছি, মন্ত্রীদের মধ্যেও কেউ কেউ আমাদের সহযোগী ছিলেন, তখন যে আইন সেইগুলিকে এখনকার উপযোগী করছেন। ইংরেজের আমলে, সাহেবরা, ছিল গণতান্ত্রিক দেশের লোক তাই তারা পর্য্যন্ত ওঁদের মতন এতটা নীচে নেমে আসে নাই। কিন্তু আমাদের সরকার যারা প্রকৃত পক্ষে কোন Subversive actionএ কিছু করে নাই হয়ত মনে মনে কিছু ভাবেন, তাদের ও টেনে এনেছেন। over act না হলে, কাজটার বাইরের প্রকাশ না হলে সেটা একটা offence হয় না; Jurisprudenceএর এটা হচ্ছে মৌলিক নীতি। এই সব মূল সত্য তাঁরা ছুড়ে ফেলে দিয়েছেন এসবের ধার তাঁরা ধারেন না। ক্ষমতা প্রিয় তারা এতটা হয়ে উঠেছেন, যে সেই ক্ষমতার অধিষ্ঠিত থাকার জন্য যা খুসী করার চক্ষু লজ্জাও নাই। সুতরাং এ আইন পাশ করতে দেওয়া উচিত নয়।

তারপর clause হতে তাঁরা বলছেন Security of the state, public order, decency of morality, এ সব অতি বাজে ওজুহাত, এরজন্য ত সাধারণ আইনেই ধারা আছে। penal codeএ যথেষ্ট ধারা এ গুলির জন্য আছে। এর জন্য কোন Security Act দরকার নেই। Stateকে যারা বিপন্ন করবে, রাষ্ট্রকে যারা বিদেশীর হাতে তুলে দিতে চেষ্টা করবে বা সশস্ত্র বিপ্লবের প্রচেষ্টা করবে, তাদের বিরুদ্ধে Security আইন প্রয়োগ করা যেতে পারে। কিন্তু যদি বিভিন্ন রাজনীতিক দলের ক্ষমতা হরণ করবার চেষ্টা করেন, Security Actএর আওতায় ছলে বলে কৌশলে তাদের আটক রাখবার চেষ্টা করেন তবে তা অত্যন্ত হীন ও অঘন্য পন্থা সন্দেহ তাই।

তারপর আজ আমরা দেখছি কি? সরকার দেশের অন্ন বস্ত্র ও বহু জরুরি সমস্যা সমাধান করতে পারছেন না। পল্লীগ্রামের লোক ভাত কাপড় পাচ্ছে না। রোগে ভুগছে অশিক্ষার অন্ধকারে মগ্ন রয়েছে। এ সবের প্রতিকার তারা করতে পারেন নি। লোক অনাহারে মরছে কাপড়ের অভাবে আত্মহত্যা করছে। কিন্তু তাদের হাতের Magistrate ও circle officer দ্বারা report দেওয়াবেন যে না লোক অনাহারে মরেনি; এবং কাপড় যথেষ্ট মজুত রয়েছে কাপড়ের জন্য কেহ দরখাস্তই করে নাই। প্রচলিত কথা আছে ভাত কাপড়ের কেও নয় কিল মারবার গোঁসাই।

Mr. SPEAKER: Please do not convert it in to a general discussion.

Sj. KANAI LAL DE : Speaker মহোদয় আমি যা বলছিলাম, তাতে আমি বোঝাতে চেয়েছি যে সরকার যে ক্ষমতা হাতে পেয়েছেন, তাই ঠিক মত প্রয়োগ করতে পারছেন না আবার অতিরিক্ত ক্ষমতা কেন? এই senseএ এটা relevant আমাদের সরকারেরও এই অবস্থা।

Mr. SPEAKER : All the other Speakers have used these aurguments, why are you repeating the same aurguments ?

Sj. KANAI LAL DE : আচ্ছা আমি তাই বলছি ভাত কাপড়ের কোন ব্যবস্থাই ওরা করছেন না কেবল কিল মারবার গোঁসাই হবেন এ হতে পারে না। (A VOICE: কিল খেলেন কই?) খাচ্ছিই ত সর্ব্বদাই খাচ্ছি। জনসাধারণ আপনাদের কিল খেয়ে কাৎ হয়ে পড়েছে। তারপর নির্ব্বাচনের সময় আসছে। এই জন্য বেশী ক্ষমতা পাওয়া দরকার। এ সম্বন্ধে দেশের যেখানে যাচ্ছি সেখানেই শুনছি নির্ব্বাচন স্বাধীন ভাবে হবে কি? বহু লোক বলছে--ভোট দিতে যাব। কিন্তু সরকারী কর্ম্মচারীরা, কংগ্রেসী লোকেরা বলছে, ভোট যদি তাদের না দেও তবে পুলিসে ধরিয়ে দেবে। সেইজন্য আবার বলছি Security আইন পাশ করে যেন সেই কাজ না করেন।

তারপর সংবাদ পত্রে পর্য্যন্ত কোন কথা লিখবার জো নেই। যে সব সংবাদ পত্র সরকার পক্ষে, তাদের তারা patronise করছেন আর যারা তাদের বিপক্ষে, তাদের টুঁটি চেপে ধরছেন। একটা সংবাদ পত্রের কথা জানি। লোক-সেবক সেটা জন সাধারণের পক্ষে যা কল্যাণজনক, তাই তাতে ছাপা হয় এই কাগজে কিছু দিন যাবৎ সরকারের আশ্রিত পোষণ, স্বজন-প্রীতি, এবং বন্ধু বান্ধবদের এনে কাজ দেওয়া এবং সরকারের অপরাপর বহু দুর্নীতির খবর দলিল পত্রাদির নকল সহ কিছু কিছু প্রকাশিত হয়েছে। সেই জন্য এই কাগজে সরকারী বিজ্ঞাপন দেওয়া বন্ধ হয়েছে, যদি ও এটা ৩।৪ বছরের কাগজ। আর একটা কাগজ জন-সেবক মাত্র ছ মাস যাবৎ বেরিয়েছে। প্রাদেশিক কংগ্রেসের সভাপতি অতুল্য ঘোষ মহাশয়ের কাগজ সেটা। এজন্য এখানেই তারা যথেষ্ট বিজ্ঞাপন দেন। কারণ এখন কংগ্রেস আর সরকার হরিহর আত্মা--যদিও সেই কাগজের Circulation নেই পয়সা দিয়ে কিনে সেই কাগজ কেহ পড়ে না।

তারপরে Advisory Board যেটা করেছেন, সেটা কিছুই নয়। এই যে তিনজন ব্যক্তি নিয়ে Advisory Board করা হবে তার মধ্যে একজন হবেন হাইকোর্টের জজ্ বা জজ্ হবার মত উপযুক্ত আইনজ্ঞ। কলিকাতা High courtএ 10 years practice যাদের এই রকম উকিল বা ব্যারিষ্টার বা এটর্নি যে কেউ হতে পারে। কাজেই তাঁদের লোক পাওয়া তাঁদের পক্ষে কিছুই অসুবিধা হবে না। আর দুজন যে কি ধরণের লোক হবেন তার কিছু ঠিক সেই, কোন ডেপুটি ম্যাজিষ্ট্রেট ও হতে পারেন বা অন্য কোন খয়ের খাঁ ও হতে পারে। তারপর আরও একটা কথা। রাষ্ট্রের নিরাপত্তা রক্ষার জন্য কাজ করার অধিকার প্রত্যেকের আছে। সুতরাং ধীরে সুস্থে ভেবেচিন্তে impartial wayতে বিচারকের দৃষ্টি নিয়ে আমাদের বিচার করতে হবে। আমাদের দেশে High Court Supreme Court এর ক্ষমতা এখনও অব্যাহত আছে। সুতরাং আমার মূল বক্তব্য হচ্ছে হাইকোর্ট জজদের মত উপযুক্ত ব্যক্তি নিয়েই বোর্ড গঠন করা উচিৎ ছিল। বহু অন্যায় সরকার কর্ত্তৃক উপেক্ষিত হলেও এই সমস্ত বিচারালয়ে এখনও সুবিচার পাওয়া যায়। পরিশেষে আমি এই কথাই বলব যা কিছু করবেন ভেবেচিন্তে করবেন, haphazardly কিছু করা উচিৎ নয়। Secuirity billটা circulate করা উচিৎ ছিল। আপনারা তো অনেক ক্ষমতা নিয়েছেন, ক্ষমতা নিতে নিতে আপনাদের রাক্ষুসে ক্ষুধা কোথায় যে মিটবে তা আপনারাই জানেন। এই ক্ষমতার সদ্ব্যবহার করলে দেশকে আপনারা অনেক এগিয়ে দিতে পারতেন। রামরাজ্যের ভিত্তি স্থাপন করতে পারতেন। এই বলেই আমি এই বিলের দৃঢ়ভাবে প্রতিবাদ করছি এবং আবারও এই বিল প্রত্যাহার করবার জন্য সরকারকে আমি অনুরোধ করছি।

Janab A. M. A. ZAMAN : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আজকে কিছুদিন যাবৎ বক্তৃতা শুনছি এবং তাঁদের attitudeও দেখতে পাচ্ছি। তাঁরা Assemblyকেও platform হিসাবে ব্যবহার করার চেষ্টা করছেন। এবং সেইভাবেই বক্তৃতা দিচ্ছেন। এবং বাহিরে যেগুলি প্রচার করতে পারেন না সেগুলি এখানে নিরাপদেই করছেন। আজ পর্য্যন্ত তাঁদের মুখ থেকে এই বিলটার সমর্থনসূচক কোন কথা শোনা যায়নি। আগামি নির্ব্বাচনের তো আর মাত্র ৩।৪ মাস আছে; তখন তো তাঁরা গদিতে বসতে পারবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে, ক্ষমতায় বসে তাঁরা যদি বুঝতে পারেন এই বিলের কোনরূপ প্রয়োজনীয়তা নাই তবে তাঁরা ইহার সংশোধন

করতে পারবেন। যে কাজটা একদিনে হতে পারত তারজন্য ৩ দিন নষ্ট করে লাভ কি? আমরাও একদিন opposition ছিলাম এবং তখনকার মত opposition আর বাংলাদেশে হবে কিনা সন্দেহের বিষয়। সেই সময় প্রত্যেকটি memberই বক্তৃতা দিতেন না, আমরা ঠিক করে নিতাম আমাদের মধ্যে কে কে বক্তৃতা করবেন। এই Security Billএর দরকার আছে কি নাই তা বেশ ভালভাবে চিন্তা করে দেখুন। আপনারা দেশকে কি অবস্থার মধ্যে ফেলে দিচ্ছেন তা একটু চিন্তা করে দেখুন। কলকাতায় কিছু কিছু গোলমাল হয়েছে তা অবশ্য স্বীকার্য্য। কিন্তু প্রত্যেক স্থানে আপনারা propaganda করে Governmentএর প্রতি জনসাধারণের শ্রদ্ধা একেবারে ভেঙ্গে দিচ্ছেন। সবই ভগবানের ইচ্ছা; ২।৪।১০ বৎসর পরে কি হবে জানি না। তখন আপনারা যদি কোন দিন গদিতে বসতে পাবেন তবে আপনাদের উপর কি দায়িত্ব বর্ত্তাবে তা একটু চিন্তা করে দেখুন। Public meeting করে উত্তেজক বক্তৃতা দিয়ে জনসাধারণকে আপনারা কিভাবে ক্ষেপিয়ে তুলছেন তা একটু চিন্তা করে দেখুন। বিল সম্বন্ধে জ্যোতি বসু অনেক কথা বলেছেন। অনেক বড় বড় কথা। কারণ, এই বিল পাস হলে নাকি গণতন্ত্রের পরিচালনায় অসুবিধা হবে। গণতন্ত্রের নামে তো অনেক কিছুই করা দরকার। জ্যোতিবাবু রাশিয়া এবং চীনের কথা উল্লেখ করেছেন, কিন্তু আমরা জানি চীনে এখনও প্রগতিমূলক কিছু হয়নি। রাশিয়ার কথা যদি বলেন তবে বলতে পারি সেখানে অক্টোবর থেকে আগষ্ট এই দশ মাসের মধ্যেই ৩০ হাজার লোককে কয়েকটা province থেকে ছাঁটাই করা হয়েছে এবং ৯০ হাজার লোককে জেলে রেখে দেওয়া হয়েছে। কাজেই এই Government যদি এই ৪ মাসের জন্যও তাঁর সহ্য না হয় তবে তিনি দয়া করে রাশিয়ার অবস্থা একটু প্রত্যক্ষ করে এলে ভাল হয়। তারজন্য তিনি সরকারের নিকট অনুমতি প্রার্থনা করতে পারেন এবং আমরাও সরকারকে ব'লে ক'য়ে তাঁর যাবার জন্য aeroplane ইত্যাদির ব্যবস্থা করে দেব। কাজেই আমি বলছি Security Billএর দরকার এবং সেটা অন্যান্য সকলেই জানেন। আমাদের সামনে election, সুতরাং দেশের শান্তি বজায় রাখা আপনাদের দিক থেকে যেমন দরকার আমাদের দিক থেকেও তেমনি দরকার। যে Governmentই থাকুক না কেন, দেশে সর্ব্বতোভাবে শান্তি বজায় রাখতে হবে। এবং তজজন্য আইনেরও দরকার। কিন্তু আপনাদের কাছ থেকে কখনো কোন ভাল কথা শোনা যায় না। আমি আর বেশী সময় নেব না; এই Houseকে Election platform হিসাবে আমি ব্যবহার করতে চাই না। জনসাধারণের কাছেই আমার বক্তব্য বলব। আমি শুধু অনুরোধ করব আপনারা একটু চিন্তা করে দেখুন আমি যা বল্লাম তা ঠিক কিনা। আজকে আমার হেমন্ত দাদা একটি কথা বলেছেন। আমি শুধু তাঁকে এটুকু বলতে চাই কলকাতা নিয়ে বাংলাদেশ নয়, বাংলাদেশের আরও অনেক অংশ আছে। এখানে আপনারা সুবিধা করতে পারেন তা আমরা জানি। দুর্ভাগ্যই হোক আর সৌভাগ্যই হোক, বাংলাদেশ আজ বিভক্ত। দেশবিভাগজনিত উদ্বেজনার জন্য অনেক refugee এখানে এসেছে, এটা অনস্বীকার্য্য। পূর্বপরিকল্পিত programme অনুসারে Communist Party, Socialist Party এবং কৃষক-প্রজা-মজদুর পার্টি তাদের প্রলোভন দেখিয়ে ক্ষেপিয়ে তুলছে। কুচবিহার সম্বন্ধে শিবনাথবাবু তাঁর statementএর এক জায়গায় বলেছেন যে, সেখানে Leader হিসাবে কেউ ছিল না। Leader না থাকলে বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি হতে পারে। কলকাতায়ও যখন procession হয় তখন Leader কেউ থাকেন না। দোতালা তেতালা restaurent ও Soda Fountainএ বসে তাঁরা টেলিফোনে খবর নেন। এই তো আজকে আমাদের Leaderদের অবস্থা। এইভাবে তাঁরা দেশকে রসাতলে দেবার চেষ্টা করছেন। এইসব থেকে বিরত থেকে যাতে দেশে প্রকৃত শান্তি বজায় থাকতে পারে তাই করা উচিত, এই আমার বক্তব্য। নানান সমস্যায় দেশ জর্জরিত, সেইসব সমস্যার সমাধানের দিকেই আমাদের দৃষ্টি দেওয়া উচিত। গণতন্ত্রের নামে অনেকেই আজকাল চীৎকার করছেন, সেইসব এখানে বলা অবান্তর হবে, আমি তাই বলব না। গণতন্ত্রের মানে অধিকাংশ লোকেই জানে না। শুধু কতকগুলি বড় বড় লোক এই ক'রে Electionএ দাঁড়াবার চেষ্টা করছেন। আমি বলছি আপনারা পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে বিচার করে নিজেদের viewpoint সামনে রেখে সবদিক রক্ষা করে অগ্রসর হোন। বর্ত্তমানে public opinion mobilise করবার চেষ্টা করছেন ব্রিটিশ propaganda কৌশল অনুসরণ ক'রে। সেইজন্যই আরো বিশেষ করে Securty Billএর দরকার আছে এবং তা না হলে শান্তি বজায় থাকবে না। Electionএর সময় শান্তি বজায় রাখতে হ'লে এই বিলের দরকার—এই ব'লে আমি শেষ করছি।

SJ. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: মিষ্টার স্পীকার স্যার, এই Security Bill নামটাএত কুখ্যাত যে, এর নাম শুনলেই আমরা আতকে উঠি। এমন এক সময় ছিল যে, এই

Security Billএর নামে আমাদের আতঙ্ক হোত এবং Security Billএর জন্য আমরা অনেক দুর্ভোগ সহ্য করেছি। বিনা বিচারে অনেকে আটক থেকেছে এই বিলের জন্য। এমনি এই নাম যে এখানে স্বর্গরাজ্য হলেও এই Security Bill আতঙ্ক উৎপাদন করত। কলেরা, বসন্ত প্লেগ,' স্বর্গরাজ্য হলেও আতঙ্ক উৎপন্ন ক'রে' তেমনি এই Security Bill সেইরকম ধরণের একটা নাম। আমরা দেখি এই যে, Government যদি ভালভাবে চল্‌ত, Government বলতে আমি সরকারী কর্ম্মচারীদেরও বোঝাচ্ছি, তাহ'লে হয়তো এই Security Billএর প্রয়োগ দরকার হোত না এবং লোকে নিশ্চিন্ত থাকত এই ভেবে যে, সরকার ও সরকারী কর্ম্মচারীরা এত ভালভাবে রাজ্য শাসন করছে যে, এই আইন কখনও খারাপভাবে প্রয়োগ করা হবে না। কিন্তু এই Security Bill যাঁরা প্রয়োগ করবেন তাঁরা সেই ব্রিটিশ আমলেরই পুলিস কর্ম্মচারী; সেই পুলিশের কোন পরিবর্ত্তন হয়নি। ইংরাজ কর্ত্তৃক রাজ্য শাসনের সময় পুলিশের যে দুর্নীতি ও অত্যাচার ছিল সেইসব এখনও আছে। যাঁদের দ্বারা এই Security Bill কার্য্যে পরিণত হবে তাঁরা যদি খারাপ হয়, তাঁদের যদি সংশোধন করতে পারা না যায় তাহ'লে Government হাতে এইরূপ দায়িত্বপূর্ণ কাজ নেওয়া আমি অন্যায় ব'লে মনে করি। আমি বল্‌ছি Security of the State কারা নষ্ট করছে, কে নষ্ট করছে? এখানকার Administration, রাজকর্ম্মচারীদের দ্বারা লোকের মনে অসন্তোষ ধূমায়িত হচ্ছে, এবং লোকে যদি সেই অসন্তোষ প্রকাশ করতে যায় তাহলেই যাঁরা অসন্তোষ সৃষ্টির কারণ তারাই তাদের জেলে পুরে দেবার চেষ্টা করেন। আজ বাঙ্গালীর পেটে ভাত নাই, পরণের কাপড় নাই, এবং বর্ত্তমান administrationএর চতুর্দ্দিক দুর্নীতিতে ভরে গিয়েছে এবং তার ফলে লোকের মনে অসন্তোষের ভাব প্রবলভাবে প্রকাশ পাচ্ছে। তাঁরা যদি তাঁদের অভাব অভিযোগ সম্বন্ধে কিছু বলতে যান, তাহলে তাদের বর্ত্তমান Security Act অনুসারে ধরবার সম্ভাবনা রয়েছে।

আজ বাংলার প্রায় প্রতিটি জেলায় যে রকম খাদ্য পরিস্থিতি চলেছে, এবং বর্ত্তমানে বাংলার প্রায় সমস্ত জেলাতেই বেশী ধান উৎপন্ন হবার সম্ভাবনা নাই এবং দুর্ভিক্ষ হবারও খুব আশঙ্কা রয়েছে, এবং লোকের মন খুব অসন্তুষ্ট হয়ে রয়েছে নানা কারণে। আমি খাদ্য বিভাগকে পূর্ব্বে বলেছিলাম, এবং কতকগুলি জরুরী ব্যবস্থা অবলম্বন করবার জন্য বিশেষভাবে অনুরোধ করেছিলাম, কিন্তু সেই সমস্ত ব্যবস্থার কোনটিই নেওয়া হয়নি বরং তার বিপরিত ব্যবস্থা হয়েছে। আমার জেলার অবস্থা সম্বন্ধে দু-একটি কথা বলতে চাই। সেখানে চৈত্র বৈশাখ মাসে যখন গরীব চাষীরা ধান বিক্রয় করে দেয় তখন সেই সময় গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে একটা bonus দেবার ব্যবস্থা আছে, কিন্তু যখন bonus দেওয়া হ'ল তখন দেখা গেল যে এই সমস্ত ধান বড়লোকের বাড়ীতে চলে গিয়েছে।

Mr. SPEAKER: আপনি যা বলছেন, এগুলি কি বর্ত্তমান বিলের বিষয়?

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY : হাঁ, এই অসন্তোষ লোকের মনে কেন আসে, এবং লোকে কেন এই অসন্তোষ প্রকাশ করে? এবং তা করলে এটা বিলের আওতায় এসে পড়ে। আজকে বড়লোককে এই যে bonus দেবার ব্যবস্থা করেছেন, তাতে গরীব লোকদের মনে অসন্তোষ সৃষ্টি হতে পারে এবং তারা যদি মিছিল করে বক্তৃতা দিয়ে তাদের অসন্তোষ প্রকাশ করেন তাহলে তাদের উপর গুলী চলবে এবং তাদের জেল দেওয়া হবে। কাজেই গভর্ণমেণ্টের উচিৎ যাতে এই অসন্তোষ দেশ থেকে দূর হয় তার ব্যবস্থা করা। এই সমস্ত অসন্তোষ দূর করবার জন্য আপনাদের হাতে যে সমস্ত ক্ষমতা রয়েছে এবং আপনারা যে সমস্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন তা মোটেই কার্য্যকরী নয়। আপনারা নিজেরাই দেশেতে অসন্তোষ সৃষ্টি করবার ব্যবস্থা করছেন। আজকাল গভর্ণমেণ্টের অফিসে দেখাযায় দেওয়ালে লেখা আছে "কাউকে ঘুষ দিও না। ঘুষ যদি কেউ চায় তাহলে উচ্চতর কর্ম্মচারী বা Collectorকে জানাও।" ঘুষ দিও না বলা হচ্ছে কিন্তু দেখা যায় ঘুষ আগের চেয়ে এখন বেশী পরিমাণে নেওয়া হচ্ছে। সম্প্রতি কিছুদিন পূর্ব্বে কাঁথির উপকূলেতে একটি নৌকা লুঠ হয়, এবং সেখানকার কতিপয় স্থানীয় গ্রামবাসী এই লুঠ কার্য্যে লিপ্ত ছিল। যাদের মাল চুরি যায় তারা বহু টাকা খরচ করে সেখানকার ৪০টি ঘর search করবার জন্য search warrant বের করে নিয়ে পুলিশের কাছে গেল। তারপর দেখা গেল পুলিশ, যাঁরা search করতে গেলেন তাঁরা, অত্যন্ত অসন্তোষের সহিত চার পাঁচটি ঘর search করে কতকগুলি জিনিষ উদ্ধার করলেন, তারপর বাকী ঘরগুলি আর search করলেন না কারণ তাদের কাছ থেকে ঘুষ বেশী পাবার জন্য। এই রকম ঘুষখোর যাদের হাতে রাজ্যশাসনের ভার দেওয়া হয়েছে, তাদের উপর যদি আবার Security Actএর ভার দেওয়া যায় তাহলে তারা আরও কত প্রকার অত্যাচার করতে পারে, সেটা একটু বুঝে দেখুন।

Mr. SPEAKER: We are not discussing the General Security Act. Arguments are being repeated over and over again on the Security Act. Will you kindly confine yourself to the amendments which are before us and show as to how these amendments are affecting the present Bill?

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY : আমি বলতে চাই গভর্ণমেণ্ট কর্ম্মচারী যাঁরা tends to incite তাদের এই Security Act অনুসারে আটকে দিতে বলছি।

Mr. SPEAKER: The Security Act is already there. Now the only relevancy would be to show that these amendments ought not to be made in the Bill itself.

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY : আপনারা দেশের যদি প্রকৃত শান্তি ও নিরপত্তা চান তাহলে আপনারা এখনও এই সমস্ত corrupt গভর্ণমেণ্ট অফিসারদের ধরবার ব্যবস্থা করুন।

Security Actএর section (4)তে যেটা বলা হয়েছে সেটা এই সমস্ত dishonest officerদের বেলায় যদি apply করেন তাহলে বুঝতে পারব গভর্ণমেণ্ট একটা কিছু করলেন। আপনারা section (4)এ এই কথা বলেছেন যে "No prohibition, restriction or disability imposed by or under this Act unless otherwise expressly provided by an order made by the State Government or by any officer specially authorised by the State Government in this behalf shall apply to anything done by or under the direction of any public servant acting in the course of duties as such public servant" এই সমস্ত public servants power misuse করবে, তারা যা ইচ্ছা তাই করবে। এবং এই সমস্ত অফিসারগণ হলেন ইংরাজ আমলের বা ইংরাজগণ এদেশ থেকে যাবার আগে যাঁদের রেখে দিয়ে গিয়েছেন তাঁরাই; সুতরাং আমাদের মনে একটা সন্দেহের ভাব জাগরিত হওয়া স্বাভাবিক। তাঁরা Police Departmentএর জন্যই এই সমস্ত ব্যবস্থা করছেন, তাঁদের মনে ভয় পেয়েছেন যে, যদি এই Act না হয় তাহলে দেশে অরাজকতা সৃষ্টি হবে। এবং এই Actএর সুবিধা নিয়েই গভর্ণমেণ্টের বিরোধী লোকদের আটক রাখবার ব্যবস্থা হচ্ছে। আমি জানি ঐ দিকের দল ভারী ও ভোটের জোরে এই Act আইনে পরিণত হবে, তথাপি আমি বলব আপনারা যে Administrative Board গঠন করেছেন, এই Administrative Boardএর ভিতর আপনারা একজন High Courtএর Judge বা এমন উচ্চপদস্থ ব্যক্তিকে নিন। আমাদের দেশে বহু উচ্চপদস্থ, শিক্ষিত ব্যক্তি আছেন, তাঁদের নিন। তা নাহলে এই রকম কতকগুলি বাজে লোক, যাঁরা কেবল গভর্ণমেণ্টকে support করে যাবেন, তাঁদের নিয়ে কখনও ভালভাবে কাজ চলতে পারে না।

বর্ত্তমানে আমাদের দেশে যে গভর্ণমেণ্ট, সেটি সকলের ভুলের জন্যই হয়েছে। এবং এই ধরণের গভর্ণমেণ্ট হয়েছে বলেই আজ সকল লোকের মনে এত ভয়। Democracy এই constitutionএ ধাতস্থ হয়নি। যে Government হাতে নিয়েছে তারা Englandএর Labour Government নয়। সেখানে গভর্ণমেণ্টের অপর দলের লোককে বিনা বিচারে আটক বা detain করা হয় না। কিন্তু আমরা ততটা democracy পাইনি। আমাদের মন্ত্রী মহাশয়দের মন এত উচ্চ হয়নি যে তাঁরা সব কিছুর উপর থেকে নিরপেক্ষভাবে কাজ করতে পারেন। এবং সেই জন্য তাঁদের হাতে যদি আরও ক্ষমতা দেওয়া যায় তাহলে তাঁরা যে সমস্ত অকার্য্য করছেন, তার চেয়ে হয়ত আরও বেশী ভবিষ্যতে করবেন।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJi: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই Security আইন যখন প্রথম পাস হয় তখন এই বিলের উদ্দেশ্য ছিল অন্য। আমরা বলেছিলাম যে সাম্প্রদায়িকতা এবং চোরাকারবারী বন্ধ করাই এর উদ্দেশ্য। এই দুইটা ছিল Security Billএর প্রধান উদ্দেশ্য। এ ছাড়া সব বে-আইনী অস্ত্রশস্ত্র রাখা ইত্যাদিও এর উদ্দেশ্য ছিল। এই দুইটা ছিল বিশেষ উদ্দেশ্য Black Marketing বন্ধ করা ও communalism বন্ধ করা এবং এর দরকারও ছিল। কারণ আমরা যখন স্বাধীন হই নাই, তার আগে থেকেই সাম্প্রদায়িক বন্যা দেশের উপর দিয়ে বয়ে গিয়েছিল এবং এ অভিজ্ঞতা সকলেরই আছে। তারপর যুদ্ধের সময় থেকে Black Marketing চলেছিল তা বন্ধ করার প্রয়োজন আপনারা মর্ম্মে মর্ম্মে উপলব্ধি করছেন। এই দুইটা বন্ধ করার জন্যই West Bengal Security Bill প্রথমে পাশ করা হয়। এবং এই

দুইটা বন্ধ করার জন্য যদি এই আইনটা ঠিকভাবে প্রযুক্ত হত, তাহলে এতদিনে বাংলার চেহারা সম্পূর্ণ বদলে যেত। কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ আমাকে বলতে হচ্ছে যে এই উদ্দেশ্যে এই আইনটা প্রযুক্ত হয় নাই বরং উল্টা উদ্দেশ্যে এইটা প্রয়োগ করা হয়েছে। যেমন আমি জানি, গত বৎসর February মাসে যখন সাম্প্রদায়িক দাঙ্গা হয় তখন এমন বহু কর্মী ছিল যারা সাম্প্রদায়িক দাঙ্গা বন্ধ করবার চেষ্টা করেছিল কিন্তু Government তাদেরই বন্দী করে ফেলেছিলেন। এই ধরণের report আমি আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে লিখিতভাবে দিয়েছিলাম যে এই সব লোককে আমি জানি, ওরা প্রাণপণে চেষ্টা করেছিল যাতে সাম্প্রদায়িক দাঙ্গা না ঘটে, যাতে হিন্দু মুসলমান শান্তিপূর্ণভাবে পাশাপাশি বাস করতে পারে। যারা দাঙ্গা করেছিল তাদের Government কিছু করেনি কিন্তু যারা তা বন্ধ করতে চেষ্টা করেছিল Government তাদেরই নির্য্যাতন করেছেন। আবার এই রকম reportও আছে, যারা Black Marketing করে, বেশ বড় বড় Black Marketeer, তাদের বিরুদ্ধে Government কিছু করেনি বল্‌লেই চলে কিন্তু যারা Black Marketing বন্ধ করতে চেষ্টা করেছে তাদেরই উপর এই আইন প্রয়োগ করে নানাভাবে নির্য্যাতন করেছেন। এই রকম বহু report আমার কাছে এসেছে; সুতরাং যে উদ্দেশ্যে এই আইনটা হয়েছিল সে উদ্দেশ্যে এটা প্রয়োগ করা হয়নি। এর আগে আমার বন্ধু জ্যোতিবাবু তাঁর নিজের ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতার কথা বলেছেন। আমি জানি তাঁদের সহকর্মীরা এই আইনের আওতায় পড়ে নির্য্যাতন সহ্য করছেন।' আমি জানি বহু লোক, যারা নিরীহ, তাদের এই আইনের আওতায় পড়ে নানা রকম নির্য্যাতন সহ্য করতে হচ্ছে। পুলিশের হয়ত কার উপর আক্রোশ আছে কিম্বা অন্য কারণে পুলিশ তাকে পছন্দ করে না, অমনি তাকে ধরে নিয়ে গেল; সত্য হক্ মিথ্যা হক্ একটা confession আদায় করে নিল। এই রকমভাবে ধরে নিয়ে গিয়ে তাকে যতদিন ইচ্ছা জেলে আটকে রাখলো এবং পরে যখন দেখা গেল যে, তার বিরুদ্ধে কিছু নাই তখন তাকে আধমরা অবস্থায় ছেড়ে দিল। গত দুই বৎসরের মধ্যে এই রকম বহু দৃষ্টান্ত ঘটেছে। আমি অনেক দৃষ্টান্তের কথা আমাদের প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে জানিয়ে ছিলাম।

তারপর এখন কানাইবাবু একটা বড় কথা বলেছেন যে আমি যে জায়গা থেকে দাঁড়াবো মনস্থ করেছি, আমার বিরুদ্ধে যাঁরা কংগ্রেস প্রার্থী হবেন বলে শুনেছি, তিনি আমার সহকর্মীদের ডেকে বলেছেন যে দেখেছ Security Act আছে, এই Security Actএ Dr. Banerji পর্য্যন্ত রক্ষা পাবেন না তোমরা ত তাঁর সহকর্মী; আমরা Governmentএর লোক, তাঁর কাজ করি, আমার বিপক্ষে গেলে বেশীদিন বাইরে থাকতে হবে না। এবং এই কথা প্রতিনিয়তই আমার workersরা আমাকে বলে থাকে। শুধু এখান থেকে নয় নানা নির্ব্বাচন ক্ষেত্র থেকে এই সংবাদ আসছে। আমার workersদের নির্য্যাতনের পরে আবার তাদের Security Actএ ধরা হচ্ছে। সুতরাং কানাই বাবু যা বলেছেন যে আমাদের সামনে যাঁরা আছেন তারা বসে হাসতে পারেন কিন্তু শুধু হেসে এই সত্যকে উড়িয়ে দেওয়া যায় না। সুতরাং আজ electionএর পূর্ব্বে এই রকম Security Actএর সংশোধন দেখে ভয় হচ্ছে। আমরা মনে করি এই ব্যবস্থায় যারা Governmentএর বিপক্ষে যাবে তাদের সহজেই ধরে রাখতে পারবে এবং সেইভাবেই এই আইনটা প্রয়োগ হবে ও হচ্ছে। তার ফলে আমার মনে এই ধারণা দৃঢ়মূল হয়েছে যে কাউকেই বিনা বিচারে আটক রাখা ঠিক নয়। তাঁরা ধরতে পারেন তারপর বিচার করতে পারেন, কিন্তু বিনা বিচারে দীর্ঘকাল আটকে রাখা ঠিক হবেনা।

এখানে কথা হচ্ছে যে তার একটা substitute থাকবে অর্থাৎ প্রকাশ্য আদালতে বিচার হবে না, একটা Advisory Board ঠিক করবে। সে Advisory Board খানিকটা মঙ্গল সাধন করতে পারে যদি সে Board ঠিক মতন গঠিত হয়। প্রথমে, সেই Board এর সম্মুখে যার বিরুদ্ধে এই অর্ডার দেয়া হয়েছে তাকে নিজে উপস্থিত হয়ে কিম্বা তার উকিলের সাহায্যে তার যা বলবার আছে তা বলতে দেয়া হয়। সেখানে এই ভাবের একটা ব্যবস্থা যদি থাকে তবে খানিকটা প্রতিকার হওয়া সম্ভব। কিন্তু যে ভাবে এই অপরিণত বিলে Advisory Board গঠণের ব্যবস্থার কথা বলা হয়েছে তাতে Advisory Board এর খুব মূল্য হবে বলে বোধ হয় না। বলা হয়েছে তিনজন সভ্য নিয়ে বোর্ড গঠিত হবে। তিন জনের মধ্যে একজন হবেন যাঁর নাকি High Courtএর Judge হবার যোগ্যতা আছে। Qualified to be a High Court Judge এ বিষয়ে কানাই বাবু যথেষ্ট বলেছেন এমন একজন ও হতে পারেন যাঁর নাম দশবৎসর ধরে হাইকোর্টের Rollএ আছে তিনি practice করুন বা না করুন। He is qualified to be a High Court Judge. কিম্বা এমন ও হতে পারে তিনি High Courtএ ওকালতি করছেন, practice ও ভাল, কিন্তু তার খুব বদনাম, He may be a badman, এই রকম একটা লোক যদি Boardএর chairman হয় তার

কাছ থেকে কি expect করা যায়? এমনও তো হতে পারে তিনি একজন yes man. গভর্ণমেণ্টের একজন ধামা ধরা। আর High Courtএ যার ভাল practice নাই সেই রকম লোকের গভর্ণমেণ্টের ধামা ধরা হওয়াই স্বাভাবিক। তারপর আর দু'জন কিরকম লোক কি statusএর হবেন তা কেউ জানে না। They may be honorary magistrates, they may be Subdeputy Magistrate, এই রকম তিনজন লোকের দ্বারা গঠিত যে বোর্ড তার majority decisionএর মূল্যই বাকি এটা কেবল মানুষকে ধোকা দেবার জন্য একটা উপায়। গভর্ণমেণ্ট তাঁদের মনমতন লোকের দ্বারা যারা innocent লোক তাদের নির্য্যাতন করবার জন্যই এটা করছেন। সেই জন্য আমি প্রস্তাব করেছি তিনজনই High কোর্টের জজ হওয়া উচিত।

মানুষের fundamental right হচ্ছে যে তাকে কেউ বিনা বিচারে আটক করতে পারবেনা এই fundamental right সে বহু লড়ে আদায় করেছে। তার fundamental rightই হচ্ছে এই যে গভর্ণমেণ্ট খামখেয়ালি ভাবে কাউকে আটক করতে পারবে না সেই জন্য বিচার চাই by High Court Judge. আজ মানুষকে যখন তার এই মৌলিক অধিকার থেকে বঞ্চিত করা হচ্ছে তখন তার একটা উপযুক্ত substitute চাই। এবং সেই substitute যদি তিনজনই High Courtএর Judge হয় তবে সেটাই best আর যদি তিন নাই হয় তবে অন্ততঃ একজন High Courtএর Judge এবং বাকি দু'জন distinguished lawyers যাদের practice ও ভাল আছে এবং publicএর কাছেও সুনাম আছে অর্থাৎ যাদের মানুষ বিশ্বাস করে, শ্রদ্ধা করে। এই রকম ভাবে যদি বোর্ড গঠিত হয় তবে সেটা অনেকখানি নিরপেক্ষভাবে বিচার করতে পারবে বলে আমরা মনে করি।

তারপরে এই বিলে যা বলা হয়েছে তাতে যার বিরুদ্ধে order তাকে Advisory Boardএর কাছে কিছু বলতে দেওয়া হবে কি হবে না, অথবা তার উকিলকে কিছু বলতে দেওয়া হবে কি হবে না, তার কোন উল্লেখ্য নাই। এতে আমরা সন্তুষ্ট হতে পারছিনে। That probably depends on some Government officer. কিন্তু এটা ঠিক বুঝতে পারছিনে there must be explicit provision in the law. আইনে সুস্পষ্ট নির্দ্দেশ থাকা দরকার যে তাকে সুযোগ দিতে হবে। Personally নিজে উপস্থিত হয়ে বোর্ডের কাছে বলতে পারবে, বা দরকার হলে উকিলের দ্বারা যা তার বলা দরকার তা বোর্ডের সামনে বলতে পারবে। আরো কথা আছে; যে যার বিরুদ্ধে নির্দ্দেশ দেওয়া হবে তাকে সঙ্গে সঙ্গেই বলে দেওয়া উচিত কি কি তার অপরাধ। আমি নিজে তিনবার arrested হয়ে detained হয়েছি কিন্তু তিনবারই যে order দিয়েছে তাতে আজ ও বুঝি নাই কি আমার অপরাধ। যে ground দেয়া হয় তার উপর কিছু লিখ্‌তে হয়, কিন্তু কি লিখ্‌ব? Ground must be specific. আমাদের কালে একটা ছাপান form police officerরা fill up করাত এবং সেই formটা সকলের উপরই সমভাবে প্রযোজ্য ছিল। সুতরাং আমার বিশেষ দাবি এই যে সে রকম order দেয়া চলবে না। পরিষ্কার ভাবে জানাতে হবে কি অপরাধের জন্য তার against order দেয়া হচ্ছে।

তারপরে যে তিনটী বিষয় statement of objects and reasonsএর ভিতর লেখা আছে। প্রথম হচ্ছে formation of Advisory Board, second হচ্ছে prejudicial report এটার যে সংজ্ঞা তার অনেকখানি রদ বদল করেছেন। বার বার করে এই খসড়া পড়ছি আর ভাবছি কি dangerous করা হয়েছে। এখানে সকলেই মানবেন Security of the stateএর againstএ যদি কেউ কাজ করে তাকে ধরা উচিত। কিন্তু এই যে Public orderএ সম্বন্ধে একজন report দিল police officer, যে তুমি Public orderএর against কাজ করেছ, অমি তাকে ধরা হলো Any Police officer, a mere Daroga of a thana তাকে detain করলে অমি Magistrate you have done something which is prejudicial to public order কাজে কাজেই এই যে public order এটা is a very vague term.

তারপরে সব চেয়ে সাংঘাতিক হচ্ছে Thé friendly relation with any foreign state এ নিয়ে Parliamentএ discussion হয়েছে আলোচনা হয়েছে, এ নিয়ে আমাদের আলোচনা করার অধিকার নাই একথা খাটে না। পূর্ব পাকিস্থানে হিন্দুদের উপর জুলুম হচ্ছে কিম্বা মুসলমানের উপর এখানে জুলুম হচ্ছে

সম্বন্ধে সেখানকার paperএ লিখছে কিন্তু আমরা কিছু লিখলে That is enough to come under e clutches of this Act সুতরাং আমি বলছি এবং পার্লামেণ্টেও অনেকে বলেছেন it is a ngerous clause.

তারপর Permit সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে Trade unionএ যারা কাজ করে তারা এতকাল গভর্ণমেণ্টের ছ থেকেই Permit নিয়ে আসছে। ১০ হাজার ৫ হাজার লোক কাজ করে কোনদিন কোন অসুবিধা নাই, আজ হঠাৎ কি অসুবিধা হলো গভর্ণমেণ্টের যে powerটা দিয়ে দিচ্ছেন অন্যত্র আর সেটা দিচ্ছেন কে? যে নাকি manager of the works ফলে কাউকে permit দেয়া কি না দেয়া সেটা তার খেয়ালির উপর নির্ভর করবে। Manager একজন লোকের উপর অসন্তুষ্ট হলে তাকে Permit দিবে । It is a very dangerous clause. সুতরাং এটা গভর্ণমেণ্টের না রেখে একজন ম্যানেজারের তে ক্ষমতা দিতে বিরত থাকুন। এতে আমাদের অনেক অসুবিধায় পড়তে হবে ফলে শ্রমিক আন্দোলন তি গ্রস্ত হবে। এতে স্পষ্টই বোঝা যাচ্ছে এটার উদ্দেশ্য হচ্ছে আমরা যারা শ্রমিক আন্দোলন করি তারা যেন ভর্ণমেণ্টের প্রতিষ্ঠানে আর শ্রমিক আন্দোলন না করতে পারে।

(At this stage the house was adjourned for 15 ministes.)

After adjournment.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি বলছিলাম যে ermit দেওয়ার officer, District Magistrate কিম্বা State Government কিম্বা Commissioner f Policeএর কাছ থেকে নিয়ে Manager of worksকে দেওয়া হচ্ছে তার ফলে শ্রমিকদের খুবই ক্ষতি বে এবং এই সমস্ত জায়গায় শ্রমিক আন্দোলন করা বা trade movement করা অসম্ভব হয়ে যাবে। সুতরাং য দিক থেকেই এই বিলটি বিচার করি না কেন, যে উদ্দেশ্যেই বিচার করি না কেন, কোন দিক দিয়েই তটুকু সমর্থন করার কারণ খুঁজে পাই না। যদিও আমি আগে বলেছিলাম যে জাতীয় জীবনে কখনও কখনও ecurityর প্রয়োজন হয়, এবং এই রকম একটা প্রয়োজন হয়েছিল ঠিক স্বাধীনতা লাভের পর যখন communa-ismও black marketeering were rampant. Communalism অনেক কমে গিয়েছে, কিন্তু Black marketeering এখনও রয়েছে। গভর্ণমেণ্ট যেহেতু এই security Actএর দ্বারা black marketeering বন্ধ করবার চেষ্টা করছেন না, আমার মনে হয় আমাদের দেশে Security Actএর আর প্রয়োজন নেই। আমার মতে Security Actকে সম্পূর্ণরূপে রদ করে দেওয়া উচিৎ। কোন স্বাধীন দেশের এই ধরণের Security Actকে permanent feature করে রাখা democracyর পক্ষে খুবই অন্যায়। England, America প্রভৃতি গণতান্ত্রিক দেশে কোথাও এই ধরণের Act নেই অথচ আমাদের দেশে Security Act একটা permanent feature of the country হয়ে থাকবে এটা খুবই অন্যায়। আমি এই Security Actকে কোন রকমেই সমর্থন করতে পারছি না এবং গভর্ণমেণ্টকে সনির্বন্ধ অনুরোধ জানাচ্ছি যে এই Constitutionএ যে Security Act হয়েছে তাকে সম্পূর্ণরূপে রদ করে দিন। আমাদের যে সমস্ত নিরীহ কর্ম্মী এই Security Actএর দ্বারা আটক হয়ে এখনও জেলের মধ্যে পচ্ছে তাদের বাইরে আসা এখন অত্যন্ত প্রয়োজন। কারণ তিন মাসের পর আমাদের General Election হবে এবং সেখানে যদি free fair election করতে হয় তাহলে এই সমস্ত লোক, যারা রাজনৈতিক কর্ম্মী তাদের অবিলম্বে গভর্ণ-মেণ্টের পক্ষে ছেড়ে দেওয়া অবশ্য কর্ত্তব্য। যদি তাদের ছেড়ে দেওয়া না হয় তাহলে আমাদের দেশে free fair Election হতে পারবে না।

যদি দেশে Security Act বলবৎ থাকে তাহলে যে সমস্ত লোক গভর্ণমেণ্টের বিরোধী হয়ে দাঁড়াবে তাদের বিরুদ্ধে নানা রকম মিথ্যা অভিযোগ এনে তাদের ধরে নিয়ে আটক রাখা হবে। আমি সেইজন্য পুনরায় বলছি যদি Security Act বলবৎ থাকে তাহলে কোন প্রকারেই free and fair Election হওয়া সম্ভব নয়। সুতরাং অন্য কোন কারণ থাক বা না থাক for the sake of free and fair election it is essential that the security Act must be abolished.

এই কথা বলে আমি আমার বক্তৃতা শেষ করছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I have heard with great interest the opposition that has been led by my friends on the left side I can understand the attitude of Mr. Jyoti Basu—although I may not agree with him—because he has been a persistent opponent to the Security Act.

Sir, even before I came to this Assembly in 1948, the Security Bill was proposed in this Assembly by my learned friend Dr. Prafulla Ghosh—he was then the Chief Minister. In that Security Bill there was provision for detention, on the one hand, and externment or internment, on the other. My friends opposite have been arguing all this time without their brief. No detention is provided for in the Act or in the amendments that we have put before you because detention now is governed by an Act of Parliament. This question of externment and internment—all these are provided for in section 21A.

But, Sir, when this Act was passed in 1948 with the blessings of Dr. Prafulla Ghosh, he said "It has been said that somebody else will come as Prime Minister, but whoever comes as Prime Minister or whoever goes, I say, at least for some time to come, the necessity of the Bill will be there. I again say that for some time to come the necessity for a Bill like this will be of the first magnitude." Therefore, I ask them, did they circulate the Bill which they passed in 1948? That happened before I came in the Assembly. No, they did not. They put it before a Select Committee—and that's all. They put this matter before the House without going through the circulation procedure and if you read the Act that was passed, then you will be satisfied that the provisions of the Act were much more stringent than they are here. Therefore, to any one of the Opposition—I am talking of the Opposition that is controlled by my friend Dr. Suresh Chandra Banerji—who says "We do not want this Act", I would say, when did they discover this, when did this wisdom come into their brain that they do not want this Act because, I feel, they think that their elections may be interfered with. I hope my friend Sri Hemanta Kumar Basu will forgive me if I repeat what I said the other day because four or five speakers have referred to the election in the course of the debate. They have said "Oh, you people are going away. Therefore, why bother about this" and so on and so forth. Therefore, if I say this is an election speech, I am not very far wrong. I find the second name in the Ayes List is that of Sj. Hemanta Kumar Basu. So, I hope he has learned wisdom by now. He tells us that his election and Mrs. Bose's election are pointers that the public are not with the Congress. May I give you, gentlemen, the report that I have just received of the election which has just taken place in the Burdwan constituency: Dr. Mahammad Hossain (Congress)—9,645; Janab Abul Hayat (supported by Communists, Hindu Mahasabha, K.P.M., Socialists, etc.)—2,572. Mr. Zaman has said that, after all, Calcutta does not form the whole of Bengal. There are other parts of Bengal which do not think in the manner in which Sri Hemanta Kumar Basu wants to interpret their election. He knows very well why the Congress did not put up any candidate. If he does not know, I am very sorry for the fact. It is the speeches of my friends like Kanai Babu which I do not understand—I am sorry because of my lack of intelligence. The only thing I understood in his speech was that he prefers British Government to the present Government.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: On a point of order, Sir——

Mr. SPEAKER: Is it on a point of order?

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: স্পীকার মহোদয়, আমি জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে কি কারণে Congress Candidateকে দাঁড় করান হয়নি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am very sorry, I won't give in.

My friend Haripada Babu, of course, talked about everything else but not about this Bill. He talked about the Tramways Co., he talked about the food position. They are very important, of course, but he did not waste very much time over this Bill. Therefore, I will leave the Opposition members alone because I have understood exactly what they are referring to and how.

I will now take up the speech of Sj. Jyoti Basu because, I believe, that he is consistent in his opposition. He says he is not a Communist personally. So long as the Communist does not use the same procedure as the communalist, viz., of oppression, of force, of coercion, the Communist ideology would be welcome to many people, but in that matter, so far as I am concerned, I do not make any distinction between a Communist and a communalist in their application to everyday life. He says laws such as this really lead to violence. Possibly he is right, but I would like to know why, in the first instance, in 1947 laws were found necessary. I was not in office then, I was not in the Assembly, but this I noticed the first time I came to the Assembly—some time in January, 1948—that there was a good deal of disturbed feeling both in the Assembly and outside it. I heard there had been instances where firing had to be resorted to in order to quell the mob. That was not communal firing—that was not due to a communal disturbance, but there were other disturbances that led to the incidents. Therefore, I feel that violence certainly was not caused by law, but law was caused in order to prevent violence. There may be difference in approach between one person and another. One may think that perhaps no law is necessary—do not intern anybody, do not extern anybody, do not detain any one. With great love and heavenly mercy we might get our opponents on to our side, but, I am afraid, I or my colleagues in the Cabinet or even in the largest group of members in the Assembly are not yet gifted with such a high moral fibre as to be able to display that atmosphere of goodwill.

Sj. Jyoti Basu has talked a lot about democracy and he feels that he is the greatest exponent of democracy. I have not heard of any democracy which makes a particular point of view to be forced on another and yet to be called democracy. Democracy, as I understand it—it may be that I may not convince him—is a system of life or administration which is carried on by adjustments, by mutual arrangements, by compromise, by give and take. Human constitution is built upon compromise—there is always an adjustment between one gland and another, one part of the body and another, as I have said before.

Mr. Zaman has said that in order to quell a disturbance, where 150 lives were threatened—Communist lives, of course—30,000 people were killed in 9 or 10 months and 90,000 people were arrested. I suppose those arrests were non-violent arrests—I do not think they really meant any harm or any hurt. Sir, I am mentioning these things because Sj. Jyoti Basu waxed eloquent about China, about Malaya and he said there are only two countries in the world where this sort of restraint takes place, viz., India and Pakistan. I deny that charge. But, in any case, it is certain that it is the Communist Party which has issued this statement that in order to prevent danger to 150 people, 30,000 people were killed in Canton only and 90,000 people were arrested. Sir, that is a type of democracy which does not suit him because it is a democracy in which 150 people can ask thirty thousand people to

There is one other statement which he has made. He said that the old Congress Government was against aggression of every type——

Sj. JYOTI BASU: On a point of order, Sir. When something is being quoted against me, I want to know the source—where that statement came from that thirty thousand people were killed—who issued that statement—from where was it reported?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: This was a figure given by the Chinese Communist authority.

Mr. SPEAKER: I must point out to honourable members that they ought to understand what is a point of order and what is not a point of order. The point of order raised by Sj. Jyoti Basu is not a point of order. Now the position is this. The ordinary rule is that the Leader of the House is entitled to uninterrupted hearing apart from anything else. That is the first principle which we have to observe. The second thing is that there is a tendency to rise on a point of order when it is not a point of order, and I am compelled to ask these members to sit down. But if it is any other point—a point of privilege or a point of information—either the speaker yields and sits down or, if the speaker does not yield and sit down, you must wait till the conclusion of his speech.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Thank you, Sir. I was just going to say—when my friend Sj. Jyoti Basu interrupted my course of thought—I was just going to say that he said that in the olden days the Congress was against aggression of every type. I can tell him that the Congress today is against aggression of every type—whether it is an aggression coming from the Communist group or it is an aggression coming from the Communalist group. I maintain that this preventive Act is necessary for the purpose of preventing such an aggressive attitude on the part of any group of people because we in the Government and in the Legislature have got to think of the largest number of people and their security, and not merely of 150 people for whom thirty thousand can be killed.

Sir, with these words I oppose the motion for circulation of the Bill and ask that the Bill be taken into consideration. (Applause from Government benches.)

The motion of Sj. Jyoti Basu that the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951, be circualted for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1951, was then put and a division taken with the following result.

Ayes—14.

Abdul Aziz Ansari, Janab Mohamed	Bose, Srijukta Bivabati
Badrudduja, Janab Syed	Chatterjee, Sj. Haripada
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Ghose, Sj. Bimal Comar
Basu, Sj. Jyoti	Ghose, Dr. P. C.
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Sen, Sj. Debendra Nath

Noes—42.

Abdullah, Janab S. M.	Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Abdus Shokur, Janab	Dass, Sj. Kanailal
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Gayen, Sj. Arabinda
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Gomes, Mr. D.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra	Gupta, Sj. J. C.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Das, Sj. Radha Nath	Khuda Bukhsh, Janab Md.

Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Siddique, Dr. Syed
Murarka, Sj. Basantlal
Musharruff Hossain, Janab
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 14 and the Noes 42 the motion was lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th October, 1951, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration was then put and a Division taken with the following result:—

Ayes—40.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chakravarty, Sj. Satish Chandra
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Gayen, Sj. Arabinda
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Salyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Siddique, Dr. Syed
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

Noes—12.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Ghose, Dr. P. C.
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 40 and the Noes 12 the motion was carried.

Clause 1.

Sj. JYOTI BASU: I move that in clause 1(2), lines 1 to 3, for the words beginning with "on such date" and ending with "appoint" the words "on 1st March, 1952" be substituted.

Mr. Speaker, Sir, the purpose of my amendment has been very clear to me but it has become clearer after the speech of Janab Zaman from the other side. I shall not refer to his abuses at me. I cannot compete with

him with regard to that, I mean in vulgar abuses, which he levelled against me, but one thing he made very clear and that was that before the General Elections such provisions were necessary and with that end in view it was necessary to amend this particular Act in the way as has been suggested by the Hon'ble the Chief Minister because he says "We want to preserve law and order before the Elections". Such language is very clear to me at least. I know what it means and I know that it would have been difficult for the Hon'ble the Chief Minister or other members on that side of the House to point out this basic fact which Janab Zaman in his zeal has done. I am thankful to him for it.

Because that was my fear also that when I thought why the West Bengal Government was so keen on bringing forward such an amendment at this time of the year, it became clear to me that they wanted to enforce this law as soon as possible. Therefore when they say that by a notification in the *official gazette* they will appoint a day for its coming into force, I know that no time will be wasted and very soon, as soon as it will be passed, it will become an Act. Because just before the elections the Congress party wants that certain people belonging to the opposition who have challenged the Congress in the coming election should be watched and their movements should be restricted. I know what I am saying because for the last few months since the day when the High Court pronounced a judgment declaring these particular sections as *ultra vires* we heaved a sigh of relief, because upon many of our friends and comrades who were working in the trade unions, in the kisan movements such restrictions were not imposed, and they could move about freely to do their work. But now the Government feels that despite their propaganda machinery, radio, newspapers which they control through their advertisements and other means, despite all the money and funds that they will get from the Birlas and the Tatas and big landlords and jotedars like our friend, Mr. Khuda Bukhsh, despite all that, unless people in their democratic movements are restricted, it may be a little difficult for the Congress to win the elections. Therefore they intend to use these clauses, these amendments which they have sought to move today in order to enchain the liberty of the people in that manner. I know if we talk about elections the Chief Minister flares up and says, we are making election speeches. But I know that these amendments have been brought because elections are there, because otherwise they might have waited in decency, but they could not wait because their adversaries must be restricted in this manner so that they may win the elections. I maintain therefore there cannot be a free and fair election if such a law continues to operate in the State of West Bengal. That is not democracy. I have heard a lot from the Hon'ble the Chief Minister about democracy. But I say he does not know the A, B, C of democracy because he has not been taught that way. I have seen here how he treats his own colleagues and others.

Mr. SPEAKER: Mr. Basu, I would request you not to cast reflection on other members and say he is ignorant.

Sj. JYOTI BASU: What I said was that he had not been brought up to learn the A, B, C of democracy.

Mr. SPEAKER: But that is worse still. If the same language is used with respect to other members they may take objection to it. Therefore I would request you to refrain from doing that.

Sj. JYOTI BASU: Sir, parliamentary ways are different at different times, and we were used to speaking in that manner before. Since, however, you say so, I withdraw that remark. But as I was saying, democracy means that election should be on adult franchise and that it should be fair

and free. But if the Government which possesses the power, the Congress party which is contesting the elections possesses the power to influence the Magistrates, police officers, Sub-Inspectors of Police and so on in order to restrict the movements of our people, it becomes impossible for us to participate in the general election. That is what Mr. Zaman has clearly pointed out as to why these provisions have been brought in. Therefore I have suggested an amendment, and if my submission is correct, keep it in abeyance till March, 1952 and that is not far off. Then when the new Government comes into being and if the Hon'ble Ministers think that they are going to get into power again they can publish this Bill by a notification in the *official gazette* and give effect to it. That is the purpose of my amendment.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I do not want to take the time of the House long. Hard words do not break any bones. Mr. Jyoti Basu says, I am ignorant of democracy. Let him be in that happy state of mind that he is right and I am wrong. But, Sir, he is illogical in his approach to this question, although he has jumped upon one expression of Mr. Zaman. Let me tell him in the first place that the result of the election that I have just announced where his group, the Krishak-Proja group and the Mahasabha group had all helped Mr. Hayat, yet without the operation of this Act and without any restriction the Congress has won. Therefore the Congress does not mean to win the coming elections with the help of this measure. Even if it is to go down without this help it is prepared to do so. There is no other way out of it.

The second point that I want to mention is that he is illogical because it is not a detention Act. The detention Act is still on the Statute which is a Central Act. Therefore if his reading is correct anybody can be detained and prevented from taking part in election without the effect of this Bill. Sir, this Bill only refers to the process of externment and internment of persons and detention is not the object of this Bill. Therefore I oppose the amendment of Sj. Jyoti Basu.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 1(2), lines 1 to 3, for the words beginning with "on such date" and ending with "appoint" the words "on the 1st March, 1952", be substituted, was then put and a division called.

(When the division bell stopped ringing.)

Mr. SPEAKER: I think that I should apply the rule under which I should direct the members to rise in their seats in order to give their verdict upon the division. Divisions had been called and it has been found that the names of the gentlemen who have been opposing the Bill are the same. I wish to draw the attention of the honourable members of the House that under the regulations of the Speaker contained in page 92 of our Parliamentary Handbook "The Speaker may in his discretion instead of taking votes as provided for in Order 3(*b*) call on the Ayes or the Noes to rise in their seats and may thereafter, on counting the persons who rise in their seats, either declare the determination of the House or direct the division to be taken through the lobbies in the manner as provided for in Order 3(*b*)." I also find that that is the usual practice in the Central Parliament to take divisions. I also find the rulings of the Centre in which it has been stated clearly that that is a method of taking divisions if and when circumstances so require. To my mind it appears that in order to save the time of the House the members will agree that instead of sending on every division members to go to the Ayes lobby or to the Noes lobby, we shall

save the time of the House if I take recourse to this Regulation and ask the members to rise in their seats so that this division may be finished by this method more quickly than by the other method.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: May I make a submission?

Mr. SPEAKER: I may allow one gentleman to make submission because the thing seems to me so obvious that it does not require much argument. The discretion is there and the other method is more expeditious.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: I do not urge that you have not got the power. My submission is this. You will remember that we had some similar experience some time ago also in this House and then also it was being suggested, when one member of this House, my friend Sj. Jyoti Basu, was calling a division each time on the Security Bill, that the time of the House could be saved if the House was not made to divide in the usual way but if you take the votes by members standing, but then even on that occasion while he was only one single member voting against all the members, it was felt so out of the ordinary procedure of this House that the Speaker—you were the Speaker—did not enforce that rule. Sir, I also want to make this submission that we find here whenever any disputd points arise you refer to rules that are in force in other Houses, for example, in the House of Commons or in Parliament in Delhi, but when we want to point out on certain occasions that practices other than what we follow here are existent in some other Parliaments, then you say "This is the usual practice in our House and we shall follow that" but when it goes against us, then we find that the practices which are observed in certain other Houses are tried to be enforced here. Sir, the consequence of your taking the votes by standing would be this that the names of the members would not be recorded. Will it be recorded or will it not be recorded, I want to know because on that hinges my argument. If you say that it will be recorded, then it will be practicable.

Mr. SPEAKER: I may tell you that according to the ruling of the Centre the names need not be recorded.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: If you do not record the names, then, Sir, it may so happen that in future occasions if there is any dispute as to what way a particular member had voted—here we are all elected representatives of the people and we might later on want to use before the electorate the evidence of the way in which we had voted—the only evidence would be the recorded proceedings of this House. So it may go very much against the interest of the members if this privilege which members enjoy is not allowed to them. Therefore, I submit, Sir, that when you yourself had not on a previous occasion allowed this procedure to be introduced when only one member was voting against a Bill in this manner, whereas this Bill is a much smaller one, I beseech you, Sir, not to introduce this procedure just for a few months that is left of this House.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: We are not waiting here to hear a lecture from him. If he has got a point of order, let him say so.

Mr. SPEAKER: Please be short. Nobody should interrupt him.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: You have every right to interrupt me. I was making on appeal to you, Sir, with a few months left of this House you should not introduce this procedure because we find particularly in this session there is some curtailment. At least we feel it, I do not know what you feel about it. There is some curtailment of the usual privileges of the members.

Mr. SPEAKER: I have understood your point. I do not for one moment wish to deprive any one——

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Are you giving a ruling?

Mr. SPEAKER: Yes.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I shall say this that in that case you will compel us to leave the House.

Mr. SPEAKER: Please take your seat.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: স্পীকার মহোদয়, আমরা ১৬ বৎসর যাবৎ এই privilege enjoy করে আসছি। আপনি এই টুকু যে বলতে দিচ্ছেন না, এটা খুব অন্যায় করছেন। আমরা Governmentকে বাঁধা দিচ্ছিনা। আমরা অনেক consideration করেছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: কে consideration করেছেন। খালি বিরক্ত করেছেন। কে আপনার consideration চায়?

Mr. SPEAKER: For the simple question of procedure I would not like to create an impression as if there is any attempt on my part to take away the right of any member or of any group. The position is that each section of the House ought to take into consideration that the time element is always there. As a matter of fact if the parties point out to me as to what are the important amendments on which they wish to take divisions and if they point out to me that out of, say, 40 or 50 amendments, 4 or 5 or 6 are very important on which they should divide, I will certainly accommodate them. For the time being because there is no objection on this side of the House I am going to adopt the ordinary procedure today. But I would ask all the members seriously to consider as to whether they should help the Chair in saving as much time as possible. I would therefore once more appeal that you should select such of the amendments as you think are necessary. I have already allowed an amendment—a division to be taken not only on the ordinary circulation motion but also on the main consideration motion. It is taken for granted that those members who are opposed to the Bill entirely are opposed to every clause of it. Therefore, so far as the recording of their votes is concerned that recording is already there. I would appeal to them that, unless and until they take up this attitude that they shall delay the passage of the Bill, they will choose a few of them to be taken in the ordinary way. As a matter of fact the division is not denied. It is only the method by which the division is to be taken by the House that is for you to consider. I do not want to force upon them a thing which we have not been doing, but the Speaker's regulation is there and that is meant to be enforced, if the Speaker feels that a division is not called for and it is to be called only on what the Speaker considers important. When I deal with the amendments tomorrow I shall see how the divisions are being called. At the present moment, because it is now going to be 7 o'clock I do not want that I should force a decision just now, but I should reserve my right to take such action as may be necessary tomorrow, and I will invite the co-operation of all the sections of the House. I quite realise that if they wish to record their vote of protest by opposing the consideration motion and recording their protest, the protest has been sufficiently recorded. Now, I do not want to take any more time. Those who are for the motion will go to my left and those who are against the motion will go to my right.

(The division on clause 1 was then taken.)

Ayes—12.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Basu, Sj. Hemanta Kumar	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Jyoti	Ghose, Sj. Bimal Comar
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Ghose, Dr. P. C.
Bose, Srijukta Bivabati	Sen, Sj. Debendra Nath

Noes—39.

Abdullah, Janab S. M.	Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Abdus Shokur, Janab	Mal, Sj. Iswar Chandra
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mallick, Sj. Ashutosh
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Annadaprasad
Chakravarty, Sj. Satish Chandra	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mudassir Hossain, Janab
	Muhammad Siddique, Dr. Syed
Das, Sj. Radha Nath	Murarka, Sj. Basantlal
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Dass, Sj. Kanailal	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Gayen, Sj. Arabinda	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Gomes, Mr. D.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Gupta, Sj. J. C.	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
	Roy, Sj. Jajneswar
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Mahammad Kased Ali, Janab	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	Zaman, Janab A. M. A.
Majhi, Sj. Nishapati	

The Ayes being 12 and the Noes 39, the motion was lost.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: স্পীকার স্যার, আর কতক্ষণ মিটিং চালাবেন।

Mr. SPEAKER: I am not proceeding any further. I shall only dispose of clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-2 p.m. till 3-30 p.m. on Tuesday, the 25th September, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legistative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 25th September, 1951, at 3-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 11 Hon'ble Ministers and 61 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Failure of Atlas Works to implement the awards of Industrial Tribunal

***18. Janab SYED BADRUDDUJA:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state—

(*i*) whether the awards of the Industrial Tribunal were implemented by Atlas Works;

(*ii*) whether 100 workers of the firm were discharged for their taking part in trade union activities; and

(*iii*) whether some of those workers were taken back who signed non-union forms?

(*b*) If the answers to (*a*)(*ii*) and (*iii*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether at the instance of the Labour Directorate such steps were taken by the firm; and

(*ii*) if so, whether Government consider the desirability of preventing recurrence of this sort of advice from the Labour Directorate?

MINISTER in charge of the LABOUR DEPARTMENT (the Hon'ble Kalipada Mookerji): (*a*)(*i*) No. The company failed to implement the award on the issue of dearness allowance on financial grounds.

(*ii*) No, the company did not discharge the workers. It is reported that, as a protest against retrenchment of some workers, the other workers in a body demanded their wages and left the factory after staging a sit-down strike.

(*iii*) The majority of the workers rejoined on condition that they would not resort to any unconstitutional activities. Government are not aware of any non-union forms having been signed by any of them.

(*b*)(*i*) No.

(*ii*) Does not arise.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যদি অর্থনৈতিক কারণে কোন company Tribunalএর রায় না মানে তবে Government এই ব্যাপারে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেন ?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: যদি অর্থনৈতিক কারণে না যানে তবে section 19(*3*) অনুযায়ী আবার Tribunalএ পাঠান হয়।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই ব্যাপারে এই disputeটা আবার Tribunalএ পাঠান হয়েছিল কিনা ?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: পাঠান হয়েছে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: তারপর তার বিচারে কি ফল হল ?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Tribunalএর বিচারে Judge এই কথা বলেছিলেন।

"I am convinced that there are good reasons why the award could not be implemented. So far as the point regarding dearness allowance is concerned a good case under section 19(*3*) of the Industrial Disputes Act has been made out. I therefore make the following award regarding the amount of dearness allowance and payment of the same with retrospective effect as per award. The award dated 15th May, 1948 shall cease to be in operation and the award is amended and modified accordingly."

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই second awardএর এই ধারাটি company মেনেছে কিনা ?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: মেনেছে বলেই ত' মনে হয়, আমি সঠিক জানি না। যদি জানতে চান তবে নোটিশ চাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: With reference to answer (*ii*) মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই সমস্ত workersদের retrenchment কেন করা হয়েছে ?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: এটা একটা স্বতন্ত্র issue। কয়েকজন লোককে retrench করা হয়েছিল, তারা sit down strike করেছিল।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি how they were retrenched.

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: প্রশ্নটা ভাল করে বলবেন কি ?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: With reference to answer (*ii*) where it has been said "as a protest against retrenchment of some workers" মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এসব workersদের কেন retrench করা হয়েছিল ?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: কারণ কোম্পানির raw materials অভাব হয়েছিল একথা তারা বলেছিল।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Raw materialsএর অভাব হয়েছিল কিন্তু শ্রমিকরা এজন্য company থেকে কোন compensation পেয়েছে ?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: আমি নোটিশ চাই।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি শ্রমিকরা কেন চাকরী ছেড়ে চলে গিয়েছিল, যা তারা সাধারণতঃ করে না। এই অস্বাভাবিক কাজ শ্রমিকরা কেন করতে বাধ্য হয়েছিল ?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: প্রথমে করেছিল বাইরের লোকের প্ররোচণায়। তারপর Conciliation Officer তাদের বোঝানর পর তাদের মধ্যে শতকরা ৯০জন কাজে ফিরে গিয়েছিল।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: এই অস্বাভাবিক ব্যাপার সম্বন্ধে Government কোন enquiry করেছিলেন কি?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Labour Commissioner enquiry করেছিলেন।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Labour Commissioner enquiry করার পর Government কোন report চেয়েছিলেন কি?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: আমি নোটিশ চাই।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether this act of retrenchment followed the award of the first tribunal?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: No, long after the award was published.

Sj. JYOTI BASU: With reference to answer (*a*)(*ii*), will the Hon'ble Minister be pleased to state whether after getting this question Government enquired from the company whether they made the workers sign the non-union bond?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Yes, certainly enquiry was made and it transpired in the course of the enquiry that workers were not compelled to sign any non-union forms.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether these cases of retrenchment were referred to any tribunal or not?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: No.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the workers voluntarily signed the non-union forms?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Yes, so far as my information goes.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he or his labour officers called the workers in question and asked them about the non-union forms?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: Yes, we did.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state how many workers were thus asked?

The Hon'ble KALIPADA MOOKERJI: I want notice.

Irrigation projects undertaken by the State

*19. **Maharaja SRIS CHANDRA NANDY, of Cossimbazar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(*a*) the irrigation projects, big and small, that have so far been undertaken by the State;

(*b*) the projects that have so far been completed;

(*c*) the additional area that is commanded by the projects so far completed; and

(*d*) the additional yield so far realised in paddy or jute in the area thus commanded?

The Hon'ble BHUPATI MAJUMDAR: (*a*) The Irrigation and Waterways Department have undertaken one Multi-Purpose Project, 26 Irrigation Schemes, 88 Drainage Schemes and 8 Irrigation-*cum*-Drainage Schemes. The Agriculture Department have undertaken 1,500 Small Irrigation Projects.

(*b*) The Irrigation and Waterways Department have so far completed 100 schemes and the Agriculture Department 1,091 schemes.

(*c*) 307,859 acres in the case of the projects of the Irrigation and Waterways Department and 376,573 acres in the case of the projects of the Agriculture Department.

(*d*) 48,842 tons of paddy per annum from the projects of the Irrigation and Waterways Department and 72,623 tons of paddy per annum from the projects of the Agriculture Department.

A statement on the different schemes together with the commanded area and the extra yield is placed on the Table for the information of the House.

Statement referred to in reply to starred question No. 19

PART I

IRRIGATION AND DRAINAGE SCHEMES COMPLETED IN WEST BENGAL SINCE PARTITION

Irrigation and Waterways Department

Serial No.	Name of project.	Paddy-growing area benefited. (In acres.)	Extra yield of paddy. (In tons.)
	Bankura district		
1.	*Rukni Khal Irrigation Scheme	500	111
2.	*Kulai Khal Irrigation Scheme	600	222
3.	*Banskhal Irrigation Scheme	1,000	111
4.	*Chamkora Khal Scheme	650	189
5.	*Bhalukajore Irrigation Scheme	104	27
	Birbhum district		
6.	Hinglow Embankment Scheme	2,000	185
7.	Belgram Bund Scheme	350	175
8.	*Nagari Rajar Bund Scheme	240	27
9.	Sakbera Kandar Scheme	67	7

Serial No.	Name of project.	Paddy-growing area benefited. (In acres.)	Extra yield of paddy. (In tons.)
10.	Jhinaipur Bund Scheme	117	15
11.	Dhanutha Patila Embankment Scheme	1,000	111
12.	Sohara Bund Drainage Scheme	650	72
13.	Marcola Bil Drainage Scheme	250	23
	Burdwan district		
14.	Re-excavation of Rajani *khal*	5,760	640
15.	Construction of Bund in Simlon	667	74
16.	Padma Bil Drainage Scheme	5,760	640
	Darjeeling district		
17.	*Irrigation and Drainage Bund Scheme in Sastugachi ..	1,000	111
18.	*Irrigation Bund and Drainage Scheme in *mouza* Jamaitulla	1,200	133
19.	*Bund in Siabita *mouza*	540	60
	Hooghly district		
20.	Saraswati Scheme	38,148	938
21.	Kunti Chandangore Scheme	10,000	5,000
22.	Re-excavation of Roner *khal*	1,280	142
23.	Extension of Bhomra *khal*	3,200	356
24.	†Silt clearance of outlet No. 21 of Kananadi and other *khals*	500	56
25.	Excavation of channel from Panpara to Dhuli river ..	142	16
26.	Re-excavation of Kalikapur *khal*	2,300	256
27.	Silt clearance of Bamankhana *khal*	3,040	338
28.	Trans-Damodar Internal Drainage Scheme	32,907	3,391
29.	†Construction of second sluice in Cossipore-Krishnagar Road	3,000	333
	Howrah district		
30.	Re-excavation of Dakshin Jhaparda *khal*	2,560	284
31.	Re-excavation of Santoshpur *khal*	640	72
32.	Re-excavation of Gazipur *khal*	2,400	1,200
33.	†Inner and outer sluice channel of Shamganj sluice ..	800	400
34.	Re-excavation of Joynagar Sankrail *khal*	1,200	133
35.	Silt clearance of Murshed *khal*	1,280	640
36.	Silt clearance of Purana *khal* for partial drainage of Kendua *bil*	3,840	640
37.	Re-excavation of Mohanpur Dongaghata *khal*	1,230	140
38.	Nawee-Sultanpur Khal Scheme	2,400	267
	Jalpaiguri district		
39.	*Jampoi Irrigation Scheme	800	444
40.	*Embankment in Balakoba river	700	78
41.	*Bund in Kultajhora	1,050	117
42.	*Bund in Chengmari *khal*	1,800	200
43.	Embankment in *mouza* Purbabatabari	1,090	121
44.	Bund and channel in Rangati river	1,440	160

Serial No.	Name of project.	Paddy-growing area benefited. (In acres.)	Extra yield of paddy. (In tons.)
45.	Embankment and box sluice in Saptami river	2,700	300
46.	Dhumrijora channel in *mouza* Panabari	1,250	129
47.	Embankment in *mouza* Padamati	960	107
48.	*Bund in *mouza* Khutimari	1,000	111
49.	*Bund in *mouza* Champasarai	700	78
	Malda district		
50.	Mallikpara Danra Scheme	16,000	1,800
51.	Boalia Bil Drainage Scheme	6,400	711
52.	Kanchan Bil Scheme	1,500	534
53.	Construction of a regulator at Tafindara	6,400	1,111
	Midnapore district		
54.	*Putrangi Irrigation Scheme	2,200	978
55.	Re-excavation of Patchanda *khal*	1,000	111
56.	Re-excavation of Akna *khal*	1,600	178
57.	Silt clearance of Amirabad *khal*	9,600	1,069
58.	Silt clearance of Tamlaparia *khal*	2,560	284
59.	Re-excavation of Banpur Machada *khal*	4,480	498
60.	Silt clearance of Gomrai *khal*	1,280	533
61.	Removal of silt bar at the head of Sankarara *khal* ..	640	142
62.	*Collector's Bund Scheme	960	107
63.	*Rajar Bund Scheme	1,200	133
64.	Improvement of Topakhal	11,520	1,280
65.	*Silt clearance of Banskhana *khal* in police-station Sebong	2,000	1,000
66.	†Katan Sluice Scheme	960	107
67.	†Construction of Alalpur Sluice	1,280	142
68.	*Sepoy Bund Scheme	600	67
	Murshidabad district		
69.	Re-excavation of Ramghat drainage channel	2,000	222
70.	Dudsar Bil Drainage Scheme	640	320
71.	Dumush Bil Scheme	300	150
72.	Sahibnagar Trimohini Drainage Scheme	2,880	320
73.	Re-excavation of drainage channel from Gora *bil* to Babla river	280	31
74.	Pirtala Khal Drainage Scheme	2,240	249
75.	Barabila Bil Drainage Scheme	160	80
76.	Sultanpur Bil Drainage Scheme	320	160
77.	Silt clearance of Jibanti Banki rivers	6,400	2,370
	Nadia district		
78.	Hansdanga Bil Drainage Scheme	160	18
79.	Petobhanga Khal Scheme	160	18
80.	Improvement of Kata *khal*	160	18
81.	Re-excavation of Harer *khal*	640	72
82.	Re-excavation of Gurguria *khal*	1,500	167
83.	Re-excavation of Hizli Bakshi *khal*	320	35
84.	Kachudanga Pataboki Khal Scheme	100	11

Serial No.	Name of project.	Paddy-growing area benefited. (In acres.)	Extra yield of paddy (In tons.)
	24-Parganas district.		
85.	Harahatuganj Drainage Project	16,000	3,333
86.	Re-excavation of Hetarjinki *khal*	2,810	312
87.	Silt clearance of Ausberia *khal*	1,760	196
88.	Silt clearance of Tangra *khal*	2,500	1,200
89.	†Re-excavation of inner channel of Krishnapur Regulator ..	2,640	1,320
90.	Re-excavation of Bhatkia *khal*	3,840	427
91.	Construction of two embankments at the side of Nowpukuria *khal*	640	71
92.	Construction of marginal bunds along Balarampur and Katakhali *khals*	320	36
93.	Construction of pipe sluices on the side channels of Balarampur Katakhali *khals*	4,160	460
94.	†Improvement of Mahamaya Sluice	21,760	2,418
95.	Re-excavation of Kheyadaha *khal*	3,210	357
96.	Re-excavation of Karaidanga *khal* in police-station Bhangar	2,240	249
97.	Chota-Jagulia Bil Scheme	960	480
98.	Silt clearance and extension of Naldari *khal*	2,600	1,300
99.	Improvement of drainage of Jadavpur area	4,667	1,944
100.	Re-excavation of Jinkra Manasdana Bil Khal Scheme ..	500	333
	Total ..	307,859	48,842
	Agriculture, Forests and Fisheries Department		
	Number of completed small irrigation schemes—1091	376,573	72,623

•Asterisks indicate purely irrigation schemes.
†Indicates irrigation-*cum*-drainage schemes.

PART II

Irrigation and Drainage Schemes undertaken after Partition and still in progress

Irrigation and Waterways Department

Serial No.	Name of project.	District.
1.	•Berai Canal Project	Bankura.
2.	•Suvankar Danra Scheme	Ditto.
3.	Bahadurpur Bil Drainage Scheme	Birbhum.
4.	Excavation of a *kandar* at Ankhana	Burdwan.
5.	•Putting up fall board in Ratnapur bridge ..	Hooghly.
6.	Dhuli Khal Scheme	Howrah.
7.	Re-excavation of Nakole Kantaldaha Khal Scheme ..	Ditto.
8.	Kharia Sameswar Khal Scheme	Ditto.
9.	Re-excavation of Mallikbagan *khal*	Ditto.

Serial No.	Name of project.	District.
10.	Repairs to Tejpur embankment	Howrah.
11.	*Narathuli and Kamkhyaguri Irrigation Scheme ..	Jalpaiguri.
12.	*Bund in river Dhankora	Ditto.
13.	*Jhargram Irrigation Scheme	Midnapore.
14.	Soadighi Gangakhali Scheme	Ditto.
15.	Panipia Khal Scheme	Ditto.
16.	†Re-excavation of Chandreswar *khal*	Ditto.
17.	Re-excavation of Solatopa *khal*	Ditto.
18.	Chhatinda Scheme	Ditto.
19.	Chowni Bil Scheme	Murshidabad.
20.	Chari Bil Scheme	Ditto.
21.	Construction of sluice gate at Nila	24-Parganas.
22.	Excavation of a channel from Joykrishnapore to river Matla.	Ditto.
23.	Mayurakshi Reservoir Project	Birbhum, Burdwan and Murshidabad.

Agriculture, Forests and Fisheries Department

Number of small irrigation schemes in progress 409

*Asterisks indicate purely irrigation schemes.

†Indicates irrigation-*cum*-drainage schemes.

Points of privilege.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of privilege, Sir. কাল আপনারা যেসব কথা বলেছেন division of the House সম্বন্ধে তা থেকে আমাদের মনে এই ধারণার সৃষ্টি হয়েছে এবং অন্যান্য সাবও অনেকের মনে——

Mr. SPEAKER: That question does not arise. And if it arises again, then you may refer to it.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: যে ধারণার সৃষ্টি হয়েছে সে সম্বন্ধে আমাদের বলতে দেবেন না ? আমি শুধু বলতে চাই যে আমরা——

Mr. SPEAKER: I must know as to what is the thing which is being referred to now in this House. If it refers to my ruling of yesterday, I say that question does not arise now, but if that question arises again I shall give you a hearing and give a further ruling.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, the question arises in this way. যে কথা বলেছেন তাতে এই রকম ধারণার সৃষ্টি হয়েছে যে, আমরা যেন এই Assemblyর কাজের পক্ষে বাধাই সৃষ্টি করি। আমি শুধু বলতে চাই কোনদিন বাধা সৃষ্টি করিনি, আমাদের সহযোগিতায় অনেক Bill পাশ হয়ে গিয়েছে, আমরা বেশী divisionএর কথা বলিনি। West Bengal Security Actএর ১৪নং circular এসম্বন্ধে মাত্র একবার division চেয়েছিলাম। কাজে কাজেই কোন রকম বাধা সৃষ্টি করিনি, এবং বাধা সৃষ্টি করার কোন মতলবও আমাদের নাই। আমরা Co-operationই করতে চাই। West Bengal Security Act খুব জরুরী আইন, তাতে division চাইব——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, we accept this apology or explanation.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: It is not an apology.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Or whatever it is.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir. On Friday last while giving reply to my speech on the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill the Hon'ble the Chief Minister held out a promise that the Awards of the Tribunals appointed to enquire into the cases of the Birlas would be put before the Assembly. May we know the date on which those Awards will be placed before us, and further whether we would be allowed any discussion on those points? I raise this point because the Chief Minister, although in a boastful manner, did say something and told some lies. I want to know whether you will allow a discussion.

Mr. SPEAKER: When that thing is placed before the House you can raise that point. At present you can only ask for an information as to whether it is coming or not.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of information Sir, কাল যে order paper circulate হয়েছে তাতে দেখা যায় এই পর্য্যন্ত ছয়টা প্রস্তাবের নোটিশ দেওয়া হয়েছে। আমি ২টা, দেবেন সেন ১টা, চারু চন্দ্র ভাণ্ডারি ২টা আর জ্যোতি বোস ১টা। আমি জানতে চাই এই সব resolution move করার তারিখ এখন পর্য্যন্ত নির্দিষ্ট হয়নি। তা নির্দিষ্ট হবে কিনা এবং এই সব প্রস্তাব move করার সুযোগ পাব কিনা।

Mr. SPEAKER: I will see to it.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951.

Clause 2.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I beg to move that in clause 2, item (*ii*) of clause (*4*) of section 2 of the Act be omitted.

Sir, I beg also to move that in clause 2, item (*iv*) of proposed section 2 of the Act be omitted.

Sir, I beg further to move that in clause 2, lines 12 and 13, the words "or which incites or tends to incite the commission of any offence" be omitted.

Mr. Speaker, Sir, already while speaking yesterday at the consideration stage I had pointed out why generally these particular amendments which are being suggested by the Government are not acceptable to us and this specific clause 2 is one of the clauses for which all of us on this side of the House have objected to the amendments as suggested by the Government.

Now, prejudicial report means any report which prejudicially affects the security of the State. Now one can understand the Government being very conscious about the security of the State, and if anything is written or published by a paper which prejudicially affects such security, then it should be prohibited and action should be taken against such a paper. And I believe, Sir, that if any such publication takes place and the Government

prohibits such publication and they go before a court of law, then there it is possible for the court to determine as to what is the meaning of the security of the State. Therefore, on this point one may at least concede powers to the Government.

But, Sir, coming to the next point, I have suggested that clause 4(2) should be deleted because public order may mean anything and everything and nothing under the Sun and also because, as far as possible, we are aware that it depends upon the interpretation of the public order and there are no specific instances or laws or rules whereby one can make out as to what is the meaning of public order. According to the West Bengal Government, as it has been behaving for the last few years, everything would come under the purview of these words "public order", and therefore I for one am opposed to give the Government such powers. I know that in Parliament these words have been added in the Constitution. The reason also is clear to us. It was after the High Courts in different provinces pleaded inability to illegalise the different communist parties in the different provinces that the Central Government and the Central Ministers thought that unless they included those words in the Constitution, it probably would not be possible for the Government in future to outlaw any of the political parties. Now, under the plea that a particular party was threatening the public order any political party opposed to the Congress can probably be outlawed, and I think that is the interpretation which Pandit Jawaharlal Nehru put when he introduced an amendment to the Constitution incorporating the words "public order". And I think that is also why when this particular section was incorporated in Parliament, they tried to make out that if anything is published in the press which affects public order prejudicially, then those things should be stopped from publication. But, Sir, yesterday some speakers tried to make out as to what may fall within the purview of these words. If, supposing, Sir, as it is happening now, a democratic paper publishes reports about famine conditions in certain districts or reports of large-scale deaths due to hunger or if it publishes reports about large-scale demonstrations of the famine-stricken people in different districts of Bengal, then immediately the Government might turn round and say that the publication of such reports would prejudicially affect public order and thereby not only all such demonstrations and meetings for food and cloth can be stopped, but the papers which publish such reports can be punished and stopped from publication. If, Sir, as it sometimes happens, there are large-scale demonstrations of students against raising of their college and school fees and the reports are published in the press, then they might come under the purview of public order and, therefore, the Government might stop the publication, by an order, of such reports in the press. Therefore, I am opposed to giving any such powers to the Government and so I have suggested that these words "public order" should be deleted. "The security of the State" may remain, but the words "public order" are very dangerous—and specially in the hands of a reactionary Government like the Congress Government and the Ministers sitting there opposite. They are so afraid of the democratic press that the reporter of the daily paper *Swadhinata* of which I am the editor is not allowed to enter the Writers' Buildings with a Press Card—they are not given a Press Card, I do not know why. I have not been able to find this out yet but I think the chief factor is that the Government is afraid because our paper publishes reports which are not to the liking of the Government. If the Government can behave with press reporters and the democratic press in this manner—and certain other examples were given yesterday with regard to Government advertisements and so on—and if I equip the Government with these powers which it would get if these words are retained in the Act, then, Sir, I think that is the end of the little freedom that is left of the press.

Then, Sir, I have also suggested in my amendment that item (*iv*) should be deleted—that is, friendly relations with any foreign State—because prejudicial report would mean any report which prejudicially affects the friendly relations with any foreign State. Now, Sir, yesterday I gave one example of the American attack on Korea. If that is published in the press after these powers are given to the Government, then any moment these reports might be stopped and the people would lose their forum of expressing their views on the aggression committed by the American Imperialism all over the world. If, for instance, I were to criticise and condemn the Atlantic Pact which is a war pact in Europe under the leadership of the American Imperialists, if I were to attack the pact with Japan which is also a pact of war in Asia and under the leadership of American Imperialism once again, if I were to point out that the American Government so far away is building air bases all over the world thousands and thousands of miles away from the American mainland and if I were to come to the conclusion that the American Imperialists are doing this in order to bring about a Third World War, then this Government, which has recently negotiated a loan with the American Government and stopped supplies of certain essential materials to China under the orders of the American Imperialism, would stop the publication of such papers.

Lastly, Sir, if I were to conduct, as many people inside India and throughout the world are conducting, peace movements for keeping the peace throughout the world so that a Third World War does not break out, if we organise a campaign of signatures so that ordinary human beings—common men and women—give their signatures so that peace is maintained throughout the world and if these reports of the peace movement are published in the democratic press, then Sir, the Government—such a Government as this—might think that it is prejudicially affecting the friendly relations with a foreign Government—foreign State—and, as such, they might ban the publication of such news. Therefore, Sir, as I have stated, this is definitely and surely an attack against the liberty of the press. Of course, I do not mean by uttering these words to convince the Hon'ble Ministers sitting on that side. They are, Sir, the representatives of moneyed people, of black-marketeers, profiteers and so on. So, I for one am telling them all these not to convince them, but, Sir, I am placing these views in this House because I want an answer—a categorical, definite answer—from the Government whether what I am saying is true or not. Let the Hon'ble Chief Minister who waxed so eloquently about democracy give a categorical answer as to what will happen if such reports start coming out in the press after such powers are given to the Government. Therefore, I have said these things. I have no illusion that merely by hearing me they will change in the least because they too are hardened politicians—they do not believe in this kind of democracy which exists in a free country. Of course, I shall be told that the press cannot be given the completest freedom to preach communal hatred and such other things because that is always trotted out whenever we talk of democracy in this House.

Janab Khuda Bukhsh talked about relations with Pakistan. I for one am convinced that unless we have the friendliest of relations with our neighbour Pakistan, it is impossible either for India or Pakistan to go ahead in this world. (Cries of "hear" "hear" from Treasury benches.) It is no use saying "hear" "hear". But no one on that side—(The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: You cannot appreciate.) It is no use appreciating me. I know all this appreciation. No one on that side believes that. Janab Khuda Bukhsh ought to know it—a little while ago he was on this side, today for some reason he may talk things in which

he does not believe, but not for long he will be with the Congress—he will betray them just as he betrayed us. But my point is that these powers will be used——

Mr. SPEAKER: I will ask you to withdraw the words which you have said. I think this is an aspersion upon a member.

Sj. JYOTI BASU: But he has left us.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: On a point of personal explanation——

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, in view of your request I withdraw the word "betray". But I may say this—he has left us and walked over to the other side.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: On a point of personal explanation——

Mr. SPEAKER: I will allow you to give personal explanation afterwards.

Sj. JYOTI BASU: Therefore all that I have said is on a theoretical plane because for the last four years I have seen the working of this Government. I have seen the Ministers functioning in the matter of civil liberties and democracy for the people. Therefore, Sir, I have uttered this warning, and I am sure that, if not the Ministers on that side or the Congressmen sitting there, the members of the Assembly who are wishing for a ticket for the next General Election from the Congress, the people outside, the vast majority of our people will understand what I am saying. They will appreciate what I am saying and support me in what I am saying. With these words, I propose my amendment.

Point of order.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: On a point of personal explanation Mr. Speaker, Sir, my honourable friend Mr. Basu has chosen to refer to me in his speech and also to say that I have betrayed him.

Mr. SPEAKER: He has withdrawn that word.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: He has withdrawn it, but I want to make it clear that I never had belonged to his party, since he is a Communist and I have never been a Communist, and I do not believe in that ideology. Sir, I was in the Opposition at a time when through Partition this House met.

Sj. JOTI BASU: Sir, is this relevant to what I have said? (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Yes, it is.) We do not want any personal explanation from any member.

Mr. SPEAKER: I understand that it is not customary for the member to give an explanation as to why he has joined another party from the party to which he belonged. Under the circumstances he need not speak. When the Ministers leave the Ministry they give a statement if they so desire, but when a member goes from one party to another it is not allowed that he should explain as to why he has left the party.

The Hon'ble BHUPATI MAJUMDAR: At the same time he cannot be attacked by somebody else.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: I was not going to explain in detail why I crossed the floor, but since he used the unhappy expression "betrayed"—

Mr. SPEAKER: He has withdrawn it.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Since he has withdrawn it, I do not want to pursue the matter any further.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Since you took notice of an utterance which has been withdrawn, I must call your attention to another wild remark that that honourable member made in course of his speech, that the Ministers were representatives of the black-marketeers. (Sj. Jyoti Basu: Yes they are.) Do you hold that in order, Sir. If that expression is held in order, then you must know that the honourable member belongs to a party of traitors.

Mr. SPEAKER: Order, Order. Every member has a right to make his submission. When he is making his submission I would request the honourable members that he should be allowed to make his submission.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: What is your ruling, Sir? Is that expression in order? Then we would know how to describe aptly and truly the honourable member and his party.

Mr. SPEAKER: You must raise your point of order.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: I have submitted my point of order. I want your ruling.

(Sj. Jyoti Basu and the Hon'ble Sri Niharendu Dutt-Mazumdar both rose to speak).

Mr. SPEAKER: I cannot hear more than one member at a time.

Sj. JYOTI BASU: I was standing. Please ask him to sit down.

Mr. SPEAKER: Let him finish.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: He has already finished.

Sj. JYOTI BASU: On a point of order, Sir.

Mr. SPEAKER: What is your point of order?

Sj. JYOTI BASU: What I wanted to make out was that you had reminded us so many times in this House that a point of order on such an unhappy expression used by members should be raised just at the moment the expression is used. Otherwise it cannot be raised afterwards. That is my point.

Mr. SPEAKER: Whenever a point of order is to be raised it must be raised immediately.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: I have raised the point of order immediately after the member finished his speech. My submission is that the honourable member is so used to making such wild and irresponsible utterances that if I were to rise then, then the points of order would amount to a running commentary on the arrant nonsense that the honourable member is used to uttering. Therefore, the House depends on the Chair to pull up the honourable member; and if any particular utterance escapes the notice of the Chair, then it is meet and proper that any honourable member of this House should call the attention of the Hon'ble Speaker immediately after the speech is over, in order not to allow any waste of time and in order to allow him to finish his speech. I now call your attention to this. You may ask him whether he denies having

made this utterance. If he denies, it can be verified. If he agrees that he has made this utterance, it is for him to justify his utterance and for you to hold whether this is in order or not, and that will also give us a clue as to how to deal with and describe him in a manner that may be telling and effective although a bit uncomfortable for him, to characterise what his true character is.

Mr. SPEAKER: Do not cast any aspersion.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: I am not casting aspersion. I raised the issue.

Mr. SPEAKER: If you raise a point of order, raise it dispassionately. The position is that a point of order can be raised in the midst of a speech as soon as a particular word is used. That is the proper time. At once a point of order should be raised. I find from a ruling that a point of order can be raised during a speech when it arises. Thus naturally the proper time for raising the point of order is gone.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: That does not mean that it cannot be raised at the end of the speech.

Mr. SPEAKER: That is the proper time when the point of order is to be raised.

With regard to the remarks against the Ministry so far as my personal view is concerned no section of the House should be allowed to cast aspersions which are in the nature of personal reflections upon others. So far as the Ministry as a whole is concerned, the remarks generally are made against the Ministry in their public capacity—they have been made in this House though I feel that very often such remarks also exceed the limits within which such remarks should be made. Still I feel that we have been habituated to hearing a good deal of criticism of the Ministry as a whole. Whenever the remarks are made against the Government it is a moot question as to whether it should be construed as a remark or a personal reflection upon the persons constituting the Ministry or whether it is to be construed as a criticism of the administration itself. So far as this point is concerned, I must confess that this point has been troubling me for some time past as to how far even a Ministry should be accused of doing things involving moral turpitude—whether they are not entitled to the same rights and privileges as other members of the House are. Take, for instance, when one member accuses another member of something which is derogatory to his position and prestige—at once that particular member raises a question and, I believe, we generally rule it out. The whole question will depend upon, to my mind—I am open to conviction—whether a remark is made against a particular Minister as a person. Certainly, this is a personal reflection upon him. But when a remark is generally made against a Ministry as a whole, I believe that it may be construed as a criticism of the Ministry as a whole and this is a point on which I cannot say very very definitely unless I consider it afresh. To my mind it appears that we have been hearing so much criticism of the Ministry and the Government as a whole. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: He said that the Ministers are friends of the black-marketers.) Whenever a word is used in criticism of the Ministers or the Ministry or the Government we have understood it to mean that it has been used in the sense that the Government as a body is being attacked. For the last 12/13 years I have been in this Assembly and so far as the Government is concerned, we have been hearing very virulent remarks in this House against the Government which personally speaking I feel that it is difficult for any man

to swallow. All the same we have been hearing them and we have always believed that they are not directed against any particular individual but that it is more against the Ministry as a whole, and that they were used in criticism of the administration. If, however, this matter is to be pursued further, then I am not in a position just now to say one way or the other as to how it should be construed in future, if objection is now raised. In this connection I may tell you that even in the Speakers' Conference we had some talk about this matter as to how far such remarks can be made and allowed but we could not come to any cut and dried decision.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: But you have to give your ruling in this case, Sir.

Mr. SPEAKER: Yes, if that situation arises we shall have to come to that decision.

The Hon'ble BHUPATI MAZUMDAR: Following what has happened today, can we use such language that the Krishak-Praja Party are the representatives of the *jotedars* and the Communist Party the representatives of the pick-pockets?

Mr. SPEAKER: That is not desirable but granting that one party uses such expressions against another party I don't think that I can object to that another party levelling such criticisms against the party that originated the attack, provided that they are not directed against individuals.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: The question is not one of parties, Sir, but individuals.

Mr. SPEAKER: As individuals one cannot cast any personal reflection on another individual. If any reflection cast on the Ministers or the Ministry is to be construed as a personal reflection upon the particular Minister or a particular set of Ministers that should be open to objection but we have hitherto been habituated to taking these words in the sense of criticism of the Government as a whole. Hitherto we have taken them as criticisms not of a particular Minister or a particular set of Ministers but of the Ministry or the Government as a whole. But if an objection is taken that it is a personal reflection upon particular individuals then certainly it is a very serious question to be considered but in the light of our understanding, as we have been hearing it and listening to it all along that has become the practice more or less.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: May I call your attention to the difference and distinction between what is directed against the Ministry and a specific statement about Ministers. If what you say, Sir, namely, that we are all along habituated to hearing certain things. Therefore we should not mind them, as if it would confer a prescriptive right on certain members to use wild utterances, in that event, Sir, it would be parliamentary to say that a certain member is or certain of the members are representatives of swindlers, pick-pockets, cut-throats and so on and so forth. That is a dangerous precedent to lay down. This is the Point of Order, Sir. The other point that I want to submit is that the rule that you cited, Sir, nowhere lays down that, apart from giving a member the right to get up in the middle of a speech to raise a Point of Order, a point of order cannot be raised afterwards, the rule does not deprive a member of his right to rise on a Point of Order even after the speech has been delivered. Therefore I submit, Sir, that a Point of Order with reference to an utterance made in this House can be raised at any stage. Previously, Sir, speakers on a number of occasions have taken upon themselves to ascertain whether certain things were said or not and, after having verified what was said,

have given their own rulings. With regard to what you were saying, Sir, if you are satisfied on checking up what was uttered that the expression used was "Ministers" in contra-distinction to "Ministry" or in any other collective sense in which one can level it as a sort of general criticism against the Government without meaning an individual person, in that case, Sir, you will have to give your ruling as to what utterance was made and whether that was in order. I press that the utterance be checked up and verified if you have the least bit of doubt in your own mind as to what was said and in the light of that verification, Sir, give your ruling before this House so that we may have your guidance in making our descriptions also of certain persons more aptly.

Mr. SPEAKER: As a matter of fact on a point raised for ruling it is with the leave of the Speaker that any submission is made. I have on several occasions allowed so many submissions to be made so that the members may be convinced of the correctness and propriety of the decision and I do not think that there is anything wrong in the Hon'ble Minister making the submission that he made. Now referring to the point raised by the Hon'ble Minister it is a very very difficult point to decide just at the moment but if my friend wants me to give a ruling I shall have to take some time to consider it and to give my ruling.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: I insist on it, Sir, and if you will kindly allow me I have something very important to call your attention to. If you find, Sir, that actually this utterance was used then what does it mean? Among the Ministers all the ministers are included and as an individual I am also included among them. I point out to you, Sir, that I represent a constituency of 150,000 labourers and this constituency of 150,000 labourers cannot by any stretch of imagination be called black-marketers. I represent that constituency and that constituency cannot be called black-marketers. The honourable member who uttered this expression perhaps represents a trade union constituency which is no longer in existence and by an indirect method of vote he came into this House and for him to utter this word that a constituency of 150,000 factory labourers are black-marketers shows, Sir, that he is in league with the black-marketers himself to malign the constituency which I have the honour to represent. I therefore insist on your ruling after checking it up.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: A point of Order was raised and you have given your ruling, (The Hon'ble Rai HAREHDRA NATH CHTUDHURI: No ruling has yet been given.) I think you have been very liberal today to allow the honourable member to make a submission. There are two points, Sir, one is as to when a Point of Order could be raised. The submission of my honourable friend is that a Point of Order can be raised at any time on any day. If that be so, Sir, that is a very dangerous practice. I don't mind if you uphold that Point of Order because that would be applicable to us also and we shall be allowed to raise a Point of Order any time. Even when we may not be present in the House if something happened on a day on which a Point of Order should be raised, I could stand up any day—may be several days after the incident—and raise a Point of Order on the incident that happened on the day I was not present in the House and say that such and such a thing was said on such and such a day. To allow such a thing, Sir, I suggest would be very ridiculous. Now about the second and main point as to what words are really parliamentary and what are not and as to what epithets should be used in reference to the Ministers is a point which could be decided only in reference to what has actually happened or what actually happens and not in reference to what might happen. You also permitted to be discussed

as to what words might or might not be used and I need not refer you to this. I have been a member for only 5 or 6 years. My honourable friend has been a member for a longer period than that and you probably much longer. When the Muslim League Ministry was here we always used to hear that Ministry referred to as a communal and corrupt Ministry. That was our usual epithet and we always said that it was a communal Ministry and you must have felt that that word was certainly bad in the context of those days. That was the worst epithet that we could think of and no objection was raised to that. On no occasion would we refer to that Ministry as anything but a communal Ministry even though that Ministry used to say that they were the representatives of the people of Bengal although on the Opposition Side we never agreed that it represented the people of Bengal but represented only the communal-minded Muslims. But that was allowed. Certain epithets are used from time to time in reference to the Ministry and as you are the custodian here it is for you to say what word should be or should not be used. If it is said that these Ministers represent the interests of the moneyed class, although I may belong to that class, it is something that nobody should take any objection to. In Great Britain there are the Labour and the Conservative parties—they represent labour and the capitalist. So there is nothing wrong in that. Why should the Ministers object if it is said that they represent the moneyed class? Why should it be thought that it is derogatory? It may be a commendable thing that they represent the moneyed class and no objection can be taken to that.

Mr. SPEAKER: Mr. Ghose, I have understood your point and you need not dilate on it further. Under rule 13 no person is entitled to make a personal charge and the question is whether the words used are a personal charge. If it is considered to be a personal charge, then that offends against that rule; and, if not, then there is nothing wrong to say that. I will give my ruling on the point after the recess or as soon as possible.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, Security বিলে আমার নাম জড়িয়ে তিনি উল্লেখ করলেন ব'লে আমাকে কিছু বলতে হচ্ছে। তাঁদের আমি এই কথা বলতে চাই, আমার পদত্যাগের একটা কারণ হচ্ছে আমি যখন Congress ও Government partyতে ছিলাম তখন তাঁদের এইসব অপকার্য্য আমার ভাল লাগছিল না। এই Security Billটা হচ্ছে তাঁদের অন্যতম অপকার্য্য। তখন সাম্প্রদায়িক গণ্ডগোল যাতে বন্ধ করা যায় সেই উদ্দেশ্যেই এই বিলটা আনা হয়েছিল। কিন্তু এখন তার ঠিক উল্টো কাজ হচ্ছে। এখন তাঁরা রাজনৈতিক দলের উপর এই বিল প্রয়োগ করা আরম্ভ করেছেন, এই সমস্ত কারণেই আমি এদের সংগে সব সম্পর্ক ত্যাগ করি, এবং আমি মনে করি যে, সেবিষয়ে প্রধানমন্ত্রীর আমার নাম উল্লেখ করা উচিত ছিল না। কারণ, আমি পদত্যাগ করে নির্বাচকমণ্ডলীর নিকট আমার বক্তব্য পেশ—

Mr. SPEAKER : Order, please. The question is that clause 2 do stand part of the Bill. It is not a question of personal explanation and why you resigned and why you have come back.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: আমি বলতে চাই প্রধানমন্ত্রী সেবিষয় উল্লেখ করলেন বলেই আমাকেও বলতে হচ্ছে। (The Hon'ble BHUPATI MAZUMDAR: তা জানি।) আপনি কিছু জানেন না। আমার statementটা আপনি পড়েন নি, সেটা পড়ে আমার কাছে আসবেন। সুতরাং আমি যা বলছিলাম সেটা হচ্ছে Security Billএ যে provisionটা দেওয়া হয়েছে এটা সবচেয়ে dangerous clause এবং এটাকে এই রকমভাবে পাস করতে দেওয়া উচিত নয় যখন নির্বাচন

আমাদের সামনে। আমার দৃঢ় ধারণা এই যে, Election বৈতরণী পার হবার জন্যই তাঁরা এইরকম একটা অগণতান্ত্রিক বিল আনছেন। এছাড়া তাঁদের আর যে কোন উদ্দেশ্য নাই তার প্রমাণ হচ্ছে তাঁরা এমন একটা ঘটনাও দেখাতে পারবেন না যাতে রাষ্ট্রের নিরাপত্তা security of the State নষ্ট করবার জন্য কেউ চেষ্টা করেছে। বরং আমি জানি এমন ঘটনা ঘটেছে যাতে সরকারপক্ষ থেকেই নিরাপত্তা নষ্ট করবার চেষ্টা করা হয়েছে। নানা রকম জুলুমের কথা আমরা জানি, কৃষকদের বর্ষাকালীন ব্যবহারের জন্য মজুত করা ধান armed force দিয়ে আদায় করা হচ্ছে। যদি আইনের প্রয়োগ এইভাবেই হয় তাহ'লে জনসাধারণ রাষ্ট্রের প্রতি অনুরক্ত হবে না বিরক্ত হবে? কাজেই আমি বলতে চাই নিরাপত্তা কারা নষ্ট করছে? যাঁরা এখন গদিতে বসে আছেন। আমাদের শিক্ষামন্ত্রীর একটা বাজার আছে এবং সে বাজারের একটা কমিটি আছে। সেই কমিটির লোকদের বিরুদ্ধে হঠাৎ একটা ১০৭ ধারার মামলা আনা হল। শেষ পর্য্যন্ত কোর্টের বিচারে তারা নির্দোষ প্রমাণিত হয়েছে। এইরকমভাবে যদি অনবরত জুলুম করা হয় তাহ'লে রাষ্ট্রের প্রতি জনসাধারণের অনুরক্তি বাড়বে না বিদ্বেষ বাড়বে। কাজেই নির্বাচনের প্রাক্‌কালে এমন কোন অস্ত্র নেওয়া উচিত নয় যার এলোমেলো ব্যবহারে security of the State আরও বিপন্ন হতে পারে। আমাদের প্রধানমন্ত্রী আজকাল প্রায়ই অন্য রাষ্ট্রের সহিত friendly relationsএর কথা বলছেন। আমাদের পণ্ডিতজী তো প্রত্যেক রাষ্ট্রের সঙ্গে প্রীতির সম্পর্ক বজায় রাখতে সচেষ্ট, কিন্তু বাস্তবক্ষেত্রে আমরা কি দেখতে পাচ্ছি? এতসব ক'রেও কি তাঁরা কোন একটি রাষ্ট্রকে সন্তুষ্ট করতে পেরেছেন। এশিয়ার যে সমস্ত জাতি গণতন্ত্রে বিশ্বাস করে এবং আমাদের বন্ধুত্ব কামনা করে এই সমস্ত আইনের দ্বারা তাদের বন্ধুত্ব বরঞ্চ ক্ষুণ্ণই করা হবে। আমি সেইজন্য বলছি এই আইন আনা উচিত নয়। আমি সর্বতোভাবে বিলের বিরোধিতা করছি যাতে ইহা পরিষদে গৃহীত না হয়।

SJ. KANAI LAL DE: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই provisionএর clause 2 ধারাটা এত ব্যাপক যে, যদি এটা আইনে পরিণত হয় তাহ'লে আসন্ন নির্বাচনে আমরা যারা বর্ত্তমানে দুর্নীতিপরায়ণ মন্ত্রিসভার বিরুদ্ধে এবং বর্তমান অবস্থার পরিবর্তন করতে চাই তাদের প্রতি ঘোরতর অন্যায় করা হবে। আজকে দেশের লোক খেতে পরতে পায় না। তাঁরা বলছেন যে, যদি জনসভায় এই সব কথা বলে বক্তৃতা করা হয় তাহ'লে জনসাধারণ উত্তেজিত হতে পারে। কিন্তু উত্তেজিত হবার বাকী কি আছে? তাঁরা মনে করছেন এই বিলের আশ্রয় নিয়ে তাঁদের বিরুদ্ধবাদী বক্তাদের আটক করবেন। জনসাধারণ যদি তাদের দাবীদাওয়া নিয়ে demonstration করে এবং তাদের দুঃখদুর্দশার প্রতিকারের জন্য কোন Magistrateএর কাছে যায় তবে এরা public order, public order ব'লে চীৎকার ক'রে শান্তিভঙ্গের দায়ে তাদের আটক করার ব্যবস্থা করেন। আমরা স্বাধীন হয়েছি, আমরা ব্যক্তিস্বাধীনতা পেয়েছি। কিন্তু আমাদের এই ব্যক্তিস্বাধীনতাকে এই আইনের দ্বারা সম্পূর্ণভাবে ক্ষুণ্ণ করছেন। সরকারের ইচ্ছার উপর আমাদের সর্বদা নির্ভর করে থাকতে হবে। সরকারের বিরুদ্ধে কোন কথা বললেই তাঁরা এই আইনের দ্বারা তাঁদের গলা টিপে ধরবেন। বর্ত্তমানে গভর্ণমেণ্টের হাতে যে সমস্ত ক্ষমতা আছে তার অপপ্রয়োগের বহু দৃষ্টান্ত আমি দিতে পারি। সুতরাং তাদের হাতে আর ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয়। এই security আইন এত ব্যাপক এবং ভীষণ যে একে কিছুতেই পাশ হতে দেওয়া উচিত নয়। আমি এর বিরোধীতা করছি।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: আমি এই দুই নম্বর clauseটা একেবারে তুলে দেবার পক্ষে। আমার প্রথম কথা হ'ল এই যে বর্ত্তমান মন্ত্রীদের কার্য্যকলাপের দ্বারা দেশে আর অরাজকতা চলতে দেওয়া উচিত নয়। যে গভর্ণমেণ্টের পিছনে জনসমর্থন নেই তাঁরা যদি আইনের বলে এই সমস্ত ক্ষমতাবলী হাতে পান, তাহ'লে তাঁরা যখন তখন, যাঁকে ইচ্ছা খুসীমত তাঁদের বিরুদ্ধে একটা ছুতা, কি ধুয়া তুলে আটক করবেন এতে কোন ভুল নাই এবং তার ফলে দেশের মধ্যে একটা রক্ত-বিপ্লব হবে। এবং তা যদি হয় তা'হলে দেশের নিরাপত্তা রক্ষা করবেন কি করে?

Mr. SPEAKER: অনেক বক্তাইত এ বিষয় বলেছেন। আপনি অন্য কিছু বলুন।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: আমাকে বলতে দিন। যে গভর্ণমেণ্টের পিছনে জনসমর্থন নেই, তাঁদের হাতে পুনরায় এই ধরণের ক্ষমতা দিলে, তাঁরা নিজেদের স্বার্থের জন্য এই ক্ষমতা সদ্ব্যবহার করবেন না এবং ফলে এই আইনের অপপ্রয়োগ হবেই এবং দেশে রক্ত-বিপ্লব অবশ্যম্ভাবী। কারণ Fascism এই কথাই বলে—যখন গভর্ণমেণ্টের জনসমর্থন নেই, তখন তারা Opposition দলকে জোর করে আটক রাখবার

জন্য ক্ষমতা হাতে রাখে। আসন্ন নির্বাচন আসছে, সুতরাং যেমন করে হোক পুনরায় গদীতে আসীন থাকবার জন্যই এই সমস্ত ক্ষমতা বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্ট নিজেদের হাতে রাখতে চান; এ-ছাড়া তাঁদের আর কোন উদ্দেশ্য নেই। তাঁরা জনসাধারণের প্রতিনিধি নন, তাঁরা পুঁজীপতী, বড়লোক বিড়লা-টাটাদের প্রতিনিধি—এ কথা তাঁরা তাঁদের প্রত্যেকটি কার্য্যকলাপে প্রমাণ করেছেন। দেশে যখন খাদ্যের অভাব, তখন আমাদের সঙ্গে যোগাযোগ রেখে, খাদ্যসমস্যা সমাধান কল্পে কোন কাজ করতে চান না। চারিদিকে হাজার হাজার বিঘা পতিত জমি পড়ে রয়েছে অথচ তাঁরা ধানের জমিতে পাট চাষ করছেন। (A VOICE: আপনি clauseএর উপর বলুন) আমি clauseএর উপরেই বলছি। আমার কথা হচ্ছে যে, তাঁদের হাতে আর ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয়।

Mr. SPEAKER: The position is that the same arguments should not be repeated by each and every member. You have already stated that the present Ministry is incapable of keeping promise—that has been repeated. Please say something new on the clause. As Mr. Basu has dilated upon these two words "public order" and "friendly relations" I can appreciate that and I can understand that, but when we are on clauses you must speak something on the clause itself, that this is the difficulty in this particular clause.

SJ HARIPADA CHATTERJEE: স্যার, দুটা motionই এক সঙ্গে বলছি। একটা হচ্ছে Public Order এবং আর একটা হচ্ছে decency or morality এই clause (2)টা একেবারেই বাদ দেওয়া হোক। আমি বলছি এদের হাতে কোন ক্ষমতা দিতে প্রস্তুত নই। কারণ এদের পিছনে জনসমর্থন নাই। এরা দেশবাসীর দুঃখ-দুর্দ্দশা দেখেন না, গরীব চাষী ও জনসাধারণের দুঃখদৈন্যের প্রতি ভ্রুক্ষেপ করেন না, এঁরা কেবল তাদের কষ্ট দিতেই বদ্ধপরিকর। সুতরাং তাঁদের হাতে যদি ক্ষমতা দেওয়া হয় তাহলে দেশে রক্ত-বিপ্লব আসবে। কারণ Fascist Government যখন হয় তারপরেই রক্ত-বিপ্লব হয়, এবং তার প্রতিবিধানের জন্য দেশের জনসাধারণ অস্ত্রসস্ত্র হাতে নেয়। তাই সেদিক দেখেই আমি এই সরকারের হাতে আর কোন ক্ষমতা দিতে রাজী নই। আমি এই clauseএর সম্পূর্ণ বিরোধীতা করছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, when a person begins to repeat the same argument over and over again I feel that he is not convinced of the correctness of his statement and perhaps instead of trying to convince others he is trying to convince himself as to whether he is speaking the truth. It is in that light I for one do not bother about what Mr. Jyoti Basu says, as he repeats over and over again that these Ministers are friends of black-marketers and capitalists. It so happens that we also know something about other people, but decency is one of the things which we observe in public life and therefore it is no use our repeating these hackneyed expressions, because we feel that the gentlemen who had used these expressions do not themselves feel convinced of the correctness of their statements. Therefore I do not worry about them.

Sir, Mr. Jyoti Basu has used the word "democracy". He promised to teach me lessons on democracy. I am prepared in spite of my 70 years to learn from him,—he is a younger man than me—although I do not promise that I will be able to learn much at this old age. I have learnt about other forms of democracy which is called the Democratic Dictatorship in some countries, which is called Democratic Totalitarianism in another country and which is also called democracy in other countries. Sir, I fail to understand the intricacies of the various expressions that have been used from time to time. My friends have objected to the powers being given under this Act. As I have stated before, these are the expressions which are used in the amended Constitution. The amended Constitution was passed by the Parliament. Therefore it was necessary for us to amend our Act in consonance with the amended Constitution. Now, our friends opposite seem to feel that these will be utilised against them during the elections. Why are they so nervous? They represent the people, we do

not: we represent the capitalists. They are the proper leaders of the people. Why should they be so afraid, why should they be so nervous, I fail to understand. My difficulty arises when I see the results of elections like what we saw in Burdwan in spite of their oft-repeated vaunt that they represent the people. They represent one ideal. If that ideal happens to be one which is not wedded to any theory of terrorism or any theory of oppression or any theory of coercion of one's views on another, if their theory is not one of liquidating your opponents rather than giving a chance to live under certain conditions, then I say they need not be afraid of any amendment of this Act. I do not say that every man who is given the authority to give effect to the provisions of this Act is an ideal man from heaven. I do not claim that every person who is to administer this Act would be a person who is a perfect human being. Unfortunately perfection is not known in this world. Probably fortunately perfection is not known in this world because it leaves us room to try and struggle to attain towards perfection. Therefore it may be that there are cases where there have been misuses, but misuse of a particular Act or provisions of an Act by particular person can never be an argument against the provisions of the Act itself. The question that we have to decide is if there are people who are not prepared to believe in decency, who are not prepared to obey the ordinary rules of public order, should there not be any provisions for restricting them? These gentlemen seem to think as if this Act gives power to the Government to act in any way they like. They forget that the Constitution says, "reasonable restrictions". Therefore, this word "reasonable" over and over again has been declared to mean that the Judges of the High Court have the power to consider whether a particular restriction put upon a particular person under a particular Act has been reasonable or not reasonable. Members are aware often enough the word "reasonable" was declared to be a justiciable expression. Therefore why any person who is really a law-abiding person, a person who is in favour of preserving public order, a person who wants to see decency and morality established, why should he be afraid of any provision in any Act". I am perfectly sure any Government coming in—here I repeat my friend Dr. Ghosh when he made his speech in 1948—any Government worth the name will have for some time to come to be armed with certain powers which it should be seen that they use with discretion, it should be seen that they use with moderation. It should be seen that if they misuse they are brought to book under any method that is possible or open to the public, but at the same time that such powers are essential, I think, goes without saying.

With these words, Sir, I oppose these amendments.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 2, item (*ii*) of clause (*4*) of section 2 of the Act be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 2, item (*iv*) of proposed section 2 of the Act be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 2, lines 12 and 13, the words "or which incites or tends to incite the commission of any offence" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—44.

Abdullah, Janab S. M.	**Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath**
Abdus Shokur, Janab	**Das, Sj. Radha Nath**
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	**Das Gupta, Sj. Khagendra Nath**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	**Dass, Sj. Kanailal**
Chakravarty, Sj. Satish Chandra	

Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Siddique, Dr. Syed
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarkar, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab
Shamsul Huq, Janab
Wilks, Mr. G. C. D.
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—14

Abdul Aziz Ansari, Janab Mohammed
Badrudduja, Janab Syed.
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti.
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Ghosh, Dr. P. C.
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 44 and the Noes 14, the motion was carried.

Clause 3.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I beg to move that in clause 3(*1*), line 3, after the words "in this behalf" the words "not below the rank of Secretary of the State Government" be inserted.

The motion was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*1*), line 2, after the word "specify" the words "by facts" be inserted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*) in proposed section 21A(*1*), line 4, for the word "grounds" the words "specific grounds in detail" be substituted.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*) in proposed section 21A(*1*), line 8, for the word "three" the word "two" be substituted.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*1*), line 8, for the words "three weeks" the words "ten days" be substituted.

I beg to move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*3*), line 8, for the words "two months" the words "three weeks" be substituted.

I also move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*5*), line 3, for the words "six months" the words "two months" be substituted.

I further move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*6*), line 4, for the word "one" the word "two" be substituted.

Lastly I move that in clause 4(*1*), in the proposed section 21A, sub-section (8) shall be omitted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*), after the proposed section 21A(*2*), the following be inserted, namely:—

"21A(*2*)(*a*). The person in respect of whom the order is made shall have the right of appearance and audience and shall also have the right to be represented by a lawyer of his choice before the Advisory Board".

I also move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*3*), lines 3 and 4, after the words "Government, and" the words "and also hearing the person in respect of whom the order is made and or his lawyer and" be inserted.

I further move that in clause 4(*1*) in proposed section 21A(*3*), lines 5 to 7, the words "or from the person in respect of whom the order was made" be omitted.

I also move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*6*), lines 5 to 7, for the words beginning with "person who" and ending with "High Court" the words "High Court Judge or a retired Judge of the High Court and the other two must be distinguished lawyers of the High Court" be substituted.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*3*), line 8, for the word "two" the word "one" be substituted.

I also move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*5*), line 3, for the word "six" the word "three" be substituted.

I again move that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*6*), lines 4 to 7, for the words beginning with "one of whom shall be a person" and ending with "as a Judge of a High Court" the words "two of whom shall be persons who are or have been Judges of a High Court" be substituted.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*), in sub-section (*6*) of proposed section 21A, in lines 4 to 7, for the words "one of whom shall be a person who is or has been or is qualified to be appointed as a Judge of a High Court" the words "two of whom shall be persons who are or have been or are qualified to be appointed as Judges of a High Court" shall be substituted.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I beg to move that in clause 4(*1*) in proposed section 21A(*8*), line 4, after the word "disclose" the words "provided no facts will be withheld which in the opinion of High Court and for purpose of justice is necessary to be disclosed" be inserted.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে clause 4 এটার সম্বন্ধে বলবার আগে আমি একটা point of order তুলতে চাই। সেটা হচ্ছে এই clause 4(*1*)এ বলা আছে "section 21A of the said Act shall be re-numbered as section 21B and before that section is so re-numbered the following sections shall be inserted".

এখন আমরা দেখতে পাই original যে Act তাতে section 21A নামক কোন section নাই, সুতরাং এটা ভুল হয়েছে। অর্থাৎ original যে Act West Bengal Security Act, 1950, যেটা নাকি amended হতে চলেছে সেই Actএ section 21A বলে কোন sectionই নাই, তবে সেটা re-numbered হবে কি করে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I can reply to my friend Sj. Charu Chandra Bhandari. It was section 21 in the original Act and there has been a subsequent amendment which was 21A and therefore it is an amendment to the amendment and so it is 21B.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: তা'হলে এটা বলা উচিত ছিল যে West Bengal Security Act of 1950 as amended (The Hon'ble BHUPATI MAZUMDAR : ওটা অমনই বোঝা যায়) না বল্লেও বোঝবার বিদ্যা আমার নাই। যাক, তারপরে High Courtএ এই section *ultra vires* হয়েছে।

Mr. SPEAKER: Are you rising on a point of order? Otherwise what is the point in your saying this to be *ultra vires*?

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: High Courtএ এই sectionটা *ultra vires* হয়েছে। তার তিনটা কারণ মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন। একটা কারণ হচ্ছে যে groundএ কারো উপর restriction order হয় তাকে সেই ground সম্বন্ধে intimation দেওয়া হয় না।

দ্বিতীয়—যার উপর order হয় তাকে গভর্ণমেণ্টের কাছে—সে যে নির্দ্দোষ সে সম্পর্কে কোন representation দেবার কোন opportunity বা অধিকার তাতে নাই।

তৃতীয় কথা হচ্ছে intimation। দেখা যাক এই intimation সম্বন্ধে কি বলা হয়েছে। এখানে বলা হয়েছে "The State Government shalll specify in every order made under sub-section (*1*) of section 21 the grounds for the order and the person in respect of whom the order is made shall be entitled to send a representation to the State Government against the order so as to reach the State Government within three weeks of the date of the order. কথাটা হচ্ছে, shall specify the ground এখন প্রশ্ন হচ্ছে এই specifyএর মানে কি হবে? এমন কিছু করা নয় যে Government intimation দিল বটে আইন অনুসারে কিন্তু তা এমন হল যে তার representation করবার উপযুক্ত জিনিষ হল না। অর্থাৎ representation এমন ভাষায় দিল যাতে কি যে তাকে representation করতে হবে তা বলা নাই। আমাদের স্মরণ আছে যখন আমরা গত mass movementএর সময় জেলের মধ্যে ছিলাম, detained ছিলাম তখন বিধান ছিল Defence of India Act অনুসারে ৬ মাস অন্তর একটা Advisory Board detention power সম্বন্ধে পুনরায় reconsider করত। এবং সে সময় আরো একটা বিধান ছিল Advisory Boardএর মতামত তাদের জানান হবে এবং detenuedের ground of detention specify করবে। এখনও এই জিনিষটা থাকা অশোভন এবং আমরা দেখছি এঁরা যে আকারে বিলটা করছেন তাতে সেই জিনিষই থেকে যাচ্ছে। একমাত্র হতে পারে যদি Governmentএর পরিবর্ত্তন হয়, Governmentএর চরিত্র পরিবর্তন হয়; তবে সে স্বতন্ত্র কথা, কিন্তু আপাততঃ সে লক্ষণ দেখা যাচ্ছে না। Defence of India Rulesএ ground specify করার নিয়ম ছিল, কিন্তু representation করার কিছু ছিল না। যদি আমাকে বলা যায় যে "you such and such, are doing or about to do or likely to do some subversive acts, some acts endangering the security of the State, etc., etc."

যদি এটা বলা যায় তাহ'লে যে ভাষা এই clause সম্বন্ধে দেওয়া হয়েছে সেটা justified হতে পারে এবং সেই রকমভাবেই satisfy করা হচ্ছে। আমাকে যদি বলা হয় "you are doing or you are likely to do acts endangering the safety and tranquillity of the State or you are about to organise to further help illegal acquisition, possession or use of arms and ammunitions, etc." তাহ'লে একটা ground দেওয়া হল বটে, কিন্তু কোথায় কখন কার বাড়ীতে চুরি করেছি সে সম্বন্ধে পরিষ্কার ভাষায় কিছুই বলা হল না। সুতরাং এর ভাষাটা আরো পরিষ্কার ক'রে বলা উচিত। এখানে বলা উচিত "you are doing acts of theft". এটা যদি না হয় তাহ'লে intimation দেওয়ার কোন অর্থ থাকে না। এবং আবার দেখুন যদি High Courtএ যায় তাহ'লে *ultra vires* হবে। আমাকে যদি

বলা হয় তুমি চোর তাহ'লে আমি এই পর্য্যন্ত বলতে পারি আমি চোর নই। আমাকে যদি বলা যায় তুমি চোর, চৌর্য্যকার্য্যে রত আছে, বা তুমি এমন কার্য্য করছ যাতে চুরি করার সামিল হয় তাহলে আমি কি আর বলতে পারি--Government পক্ষ থেকে এই রকম হাজার হাজার কারণ দেখান যেতে পারে। সুতরাং আমি বলছি এটা আপনারা seriously চিন্তা করে দেখুন। এমন কিছু আইন করা সঙ্গত হবে না যে আইন High Courtএর রায়ে উলটে যেতে পারে। এটাই হচ্ছে আমার বলার উদ্দেশ্য এবং এখানে আমার amendment হচ্ছে "shall specify by facts."

ভাষা যদি proper না হয় তবে Legislative Department যেন ঠিক করে দেয়। আমার বলার উদ্দেশ্য হচ্ছে সরকার যে এটা বোঝেন না তা নয়; আমি বলছি High Courtএ গিয়ে যেন জিনিষটা *ultra vires* না হয়। Next কথা হচ্ছে এই উদ্দেশ্য reasonable restriction হচ্ছে কিনা। High Court বলে দিয়েছে আমার representation দেওয়া উচিত, এবং এখানে representation দেওয়ার বিধানও আছে। তারপর একটা Tribunal কিছুদিন পর সেটা বিচার করবে। Tribunalএ বিচার হতে হতে এমন কোনও দিন অতিবাহিত হওয়া উচিত নয় যাতে ৬ মাসের মধ্যে ৩ মাস কেটে যায়। এমন হতে পারে যে, তখন Advisory Board সেটা sufficient ব'লে মনে করবেন না। আমি Governmentকে কোনরূপ motive impute না করে এই পর্য্যন্ত বলতে পারি যে, বিনা groundএ রেখে দিলেও যেন এই অবস্থা না হয়। এই সম্বন্ধে এমনভাবে বিধান করা উচিত যাতে ৩ মাস না গিয়ে ১ মাস ১।১০ মাসের মধ্যে বা যত শীঘ্র সম্ভব কম সময়ের মধ্যে তাকে representationএর oppurtunity দিয়ে immediately Advisory Boardএর নিকট পাঠান হয়। সেজন্য আমার যেমন proposal আছে অন্যান্য বন্ধুদেরও তেমনি আছে। আমার এতে আছে যেখানে ৩ সপ্তাহ বলা হয়েছে সেখানে এক সপ্তাহ না হোক অন্ততঃ দুই সপ্তাহ করুন। আমার amendmentএর উদ্দেশ্য হল সময় কমিয়ে দিন। দ্বিতীয়তঃ, Advisory Boardএ যাওয়ার পর কিছুদিনের মধ্যে তাঁরা করবেন। Advisory Board পাওয়ার ১৫ দিনের মধ্যে করবেন না কেন? পনর দিনের মধ্যেই হতে পারে। সেখানে তো কোন বিচার হচ্ছে না। দুইজনে এই জিনিষটা দেখবেন, তবে কেন এক সপ্তাহের মধ্যে হবে না? Tribunal সমস্ত কাগজপত্র দেখে রায় দেবেন।

আরেকটা কথা হচ্ছে intimation একটা খুব essential জিনিষ। এটা যেমন একটা বড় জিনিষ তেমনি আর একটা বড় জিনিষ হচ্ছে এই যে, আমি representation করার পর সেটা Advisory Boardএ বিচার হবে। এই জন্য constitutionএ একটা ব্যবস্থা অবশ্য করা আছে। এই constitution অনুযায়ী ৩ জন member তাতে থাকবেন। এই ৩ জন memberএর মধ্যে একজন High Courtএর জজ হলেও আর বাকী দুইজন High Courtএর জজ হবার যোগ্য এই কথা বাদ দেওয়া হয়েছে। গতকাল এদিক থেকে অনেক কথা বলা হয়েছে। কোন advocateএর দশ বছরের standing থাকলে High Courtএর জজ হবার যোগ্যতা হয়। High Courtএর জজ বা তদ্রূপ যোগ্যতাসম্পন্ন ব্যক্তিদের দ্বারা Advisory Board গঠিত হওয়া উচিত। অতএব, আমার বলবার কথা হচ্ছে, High Courtএর রায়ের প্রতিবিধানকল্পে এই যে clause enact করা হচ্ছে এর মধ্যে সবচেয়ে essential জিনিষ হচ্ছে কি groundএ restriction করা হল সেটা জানিয়ে দেওয়া, সম্পূর্ণ facts জানিয়ে দেওয়া। সেই রকম facts না দিলে শুধুমাত্র আইনের regulation satisfy করা হয়। এটা পরিবর্তন করা উচিত এবং সেজন্য constitution change করা উচিত। High Courtএর জজ হ'লেই সবচেয়ে ভাল হয়। অতএব, আমার মূল বক্তব্য হচ্ছে এই সমস্ত ব্যাপারটায় যাতে একমাসের বেশী সময় ব্যয় না হয় সেদিকে দৃষ্টি রাখলে ভাল হয়। এ যদি না হয় তবে High Courtএ যে provision হয়েছে সে provision খণ্ডন হবেনা। এই অবস্থায় যদি বিলটা আইনে পরিণত হয় তাহ'লে আবারও এই জিনিষটা High Courtএ *ultra vires* বলে রায় হবে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মিষ্টার স্পীকার, স্যার, এই ধারাটির বিশেষ উদ্দেশ্য ছিল একটা Advisory Board গঠন। Advisory Board কি করবেন—তার function কি হবে? যে ব্যক্তি সম্বন্ধে order দেওয়া হবে সেই ব্যক্তি যে representation পাঠাবে সেই representation সম্বন্ধে বিচার করা। সুতরাং representationটা হচ্ছে প্রধান জিনিষ, vital matter. এই representation সে কিভাবে করবে, i. e., সে যদি জানতে না পারে কি অপরাধে এই order দেওয়া হলো তবে সে সেই অপরাধ সম্বন্ধে কিছুই লিখতে পারে না। কিন্তু

আমি কাল বলেছি এবং চারুবাবুও বলেছেন যে order দেওয়া সম্বন্ধে যা করা হয়েছে সেটা এত vague যে সে সম্বন্ধে কোন representation দেওয়া সম্ভব হয় না। আমি অনেক দৃষ্টান্ত দিতে পারি; একটা দৃষ্টান্ত এখানে দেবো কারণ সেটা Dr. Royও খুব ভাল কোরে জানেন।

একজন শ্রমিক, সে Bengal Potteryতে কাজ করে; দশ বৎসর সে কাজ করছে। সে হঠাৎ একদিন bonus দাবী করলো, তারা প্রতি বৎসরেই bonus পেয়ে আসছে, সেই সময় এসেছিল বলে সে গেটের সামনে চেঁচামেচি করেছিল যে আমরা bonus চাই। শ্রমিকরা এই ধরণের কাজ সর্বদাই করে, কিন্তু তার অপরাধ হল এই যে সে গেটের সামনে চেঁচামেচি করে বলেছিল যে আমাদের bonus দিতে হবে। তার শাস্তি কি হল? মালিকপক্ষ তাকে dismiss করলেন, তার দশ বৎসরের চাকরী গেল। Dismiss হবার পর Government কি করলেন? প্রথমে তাকে এই অপরাধে Security Act অনুসারে দুই মাস জেলে রাখলেন। কিছুদিন রাখবার পর কেন জানি না, আমার লেখালেখির ফলে দয়া করে মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় তাকে ছেড়ে দিলেন। ছেড়ে দিয়ে তাকে করলেন কি? তাকে বরিশাল জেলায় externed করা হল। He was a refugee of Barisal, সে সেখানে থেকে বাড়ীঘর ছেড়ে পালিয়ে এসেছে অথচ তাকে কেথানে externed করা হল। আমি বারবার মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়কে লিখলাম যে এ একটা সাধারণ শ্রমিক, তার দশ বৎসরের চাকরী গেল, তাকে detained করা হল, তাকে externed করা হল, তার অপরাধ কি? Subversive Act. আমি লিখলাম what was his Subversive Act? তিনি বললেন Subversive Act. আমি আবার লিখলাম what was his Subversive Act? তিনি বললেন Subversive Act. এই Subversive Actটা যে কি তা তিনিও জানেন না আমিও জানি না। অথচ তাকে Subversive Actএর groundএ আনা হল। সে শুধু গেটের সামনে চীৎকার করে bonus দাবী করেছিল এবং বলেছিল এটা তাদের ন্যায়সঙ্গত অধিকার। এই তার অপরাধ। যদি সে তার অপরাধ জানতে পারতো তাহলে সে representation দিতে পারতো। সে representation সম্বন্ধে Advisory Board বিচার করবে সে order আমরা পাচ্চি কিন্তু কি representation আমরা দেবো? জানিনা কি কারণে সে detained হল? কি কারণে তাকে externed করা হল? কি তার অপরাধ? আমার মনে হয় তা Government জানে না, আমরাও জানি না। পুলিশ অফিসার ধরেছে that is enough. আমি খুশী হব if he knows the whole story—why that man was dismissed, why that man was detained, why that man was externed.

আমি জানি না, সেও জানে না। আমি জোর করে বলতে পারি যে এটা মুখ্য মন্ত্রীমহাশয়ও জানেন না (Sj. DEBENDRA NATH SEN: মালিক dismiss করেছে এই ত যথেষ্ট কারণ।) হাঁ, সেইটাই প্রধান কারণ। আমি যে কথা জিজ্ঞাসা করেছিলাম, তার জবাব কোথায়? আমি বলেছিলাম তাকে Calcuttaর ধারে কাছে কোথাও থাকতে দিন। কিন্তু "he must go to Barisal" এই order হয় এইটা fact, absolute fact এখন most important কথা হচ্ছে তাকে পরিষ্কার করে বলতে হবে। (Sj. DEBENDRA NATH SEN: বরিশালটা কি এই Governmentএর jurisdictionএ যে সেখানে তাকে externed করলো?) (Laughter) যার সম্বন্ধে এই order জারী করা হবে, তাকে বলে দিতে হবে যে তুমি এই তারিখে, এই জায়গায় এই অপরাধ করেছো, সেই জন্য তোমার উপর এই order দেওয়া হল—তখন সে তার case represent করতে পারে এইটাই হল most important কথা। তারপর বলা হচ্ছে যে Advisery Board বিচার করবে।

তারপর বলা হয়েছে Government দয়া করে যদি কোন material দেন তবেই হবে।

যার উপর order দিয়েছেন, তাকে Advisory Boardএর সম্মুখে উপস্থিত করতে হবে যাতে তাদের নিজেদের কথা বলবার অধিকার থাকে এবং সঙ্গে সঙ্গে সে যদি চায় তাহলে তার নিজের ইচ্ছামত কোন উকীলকে দিয়ে তার কথা বলাতে পারবে—এইটা essential তা না হলে Advisory Board বিচার করবে কি?

কাজে কাজেই এই দুইটা essential—একটা হচ্ছে composition of the Advisory Board সেখানে one of the three members of the Advisory Board must be a High Court Judge. আর বাদ বাকী দুইজন যদি High Courtএর Judge না হয় তাহলে they must be distinguished lawyers, যে lawyersরা courtএ practice করে। শুধ lawyers হলেই হবে না যাঁরা সুনাম অর্জন করেছেন এই রকম যে কোন ব্যক্তি who may be any man but who may not be a henchman of the Government. এই রকম করলেই হবে না। At least they must be distinguished lawyers of the High Court এইটা করা উচিত। এবং আগে যা বলেছি he must represent the case before the Advisory Board personally or by a lawyer of his own choice. এবং তাকে যদি কোন ধারায় ধরা হয় এবং তাকে যদি externed করা হয় তাহলে he must be tried before an open court.

সুতরাং এই রকম একটা suggestion করা দরকার যেটা good for the Government. যারা কোন অপরাধ করে নি তারা externed হক বা interned হক এ জিনিষ কোন Governmentই চায় না। কাজে কাজেই Government is to lose nothing by it save and except prestige. Government যদি বলেন must তাহলে অবশ্য অন্য কথা we have got nothing to say.

Government যদি চান যে যারা সত্যিকারের অপরাধী তারা punished হক তাহলে আমরা যে amendment দিয়েছি সেটা অত্যন্ত ন্যায্য। এর বিরুদ্ধে কোন কথাই কোন পক্ষ থেকে বলবার থাকে না।

আমার জীবনে বহুবার detained ও externed সব কিছুই হয়েছি। Detained হয়ে আমি বহুবার জেলে গিয়েছি। সেখানে থাকা ও খাওয়া যায়, অসুখ করলে ডাক্তারের ব্যবস্থা হয়। কিন্তু externed হলে সে কোথায় থাকবে, কি খাবে, অসুখ করলে কি ব্যবস্থা হবে, তার কোন ঠিক নাই। (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: তার ব্যবস্থা হবে।) খুব ভাল কথা আমাদের ঘরবাড়ী, দোকানের কি ব্যবস্থা হবে, কোথায় খাবে? কোথায় থাকবে? (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: alternately দেওয়া হবে।) Factory Workerকে externed করা হল বরিশালে। সেখানে তাদের ঘরবাড়ী কিছুই নাই। তবে detentionএ থাকবার স্থান আছে খাওয়ার বন্দোবস্ত আছে। সুতরাং এটা একটু ভাল (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: মাসে আড়াই শত টাকা দেওয়া হয়) হাঁ, এটা খারাপ না কিন্তু externment in some cases is more oppressive than detention.

কাজে কাজেই আমি বলতে চাই যে এদের open courtএ নিয়ে যাওয়ার ব্যবস্থা করুন। Governmentকে অনুরোধ করছি আমার কথাগুলি একটু ভেবে দেখুন কারণ আমার every word is just and reasonable.

এই কথা বলে আমার বক্তৃতা শেষ করছি।

Sj. JYOTI BASU: Mr. Deputy Speaker, Sir, this clause is so monstrous that it was very difficult for me to suggest a real amendment to this clause. Therefore I have done nothing but suggested some very minor amendments in order that the time may be less and only the time factor may be lessened. That is the real purport of my amendments. Why? Why I cannot suggest any other basic amendments as some other members on this side of the House have done? Because, Sir, just as the previous speaker has stated, he has been a political victim of the other Government, but he does not know as yet probably from his own personal experience as to what it is to become a victim of this Government. Now I have had that experience. Restriction orders were issued against me: I was detained as well. Therefore whilst I speak on this clause I shall first of all deal with the grounds that are supplied both to the detenus and the people on whom restriction orders were issued, because the restriction orders are alike and the grounds are alike in the vast majority of cases.

Now, Sir, for instance, members on this side have already stated that the grounds may be vague, and I cannot make a representation to the State Government. True. Then one can only deny the charges that are levelled. But I am not prepared to give that amount of credit to the Government that it gives grounds which are merely vague, because what my experience has been is that the grounds are mostly untrue. In my case I found it; in the case of others also I found the same thing. Now, Sir, some Secretary or Under-Secretary or other issues these orders. The Chief Minister does not even look at these orders. Although it is his own department, the Home Department, he has no time for it, he has so many other nation-building schemes that he cannot go into the question of suppression of civil liberties of subjects. What happens? A gentleman sitting in Writers' Buildings—he is present here in this House today—would issue an order, and sign it. Now where does he get hold of the reports against the persons whose movements have been restricted. Does he go into the facts? No. He takes his cue from the police, the head of the police probably Hiren Sircar or some other person, and they do not look at it. One fellow right at the bottom, a sub-inspector or one of the miserable and wreched watchers as they are called watches our houses. It is the job of one of these fellows to go and report daily to the office as to what a particular gentleman is doing. Now those reports are collected day after day. Most of these watchers, I have found, are illiterate fellows, and because they get very little as pay they go in for this kind of job. It is a very miserable job, but anyhow they go and submit these reports. Now on these reports one of the sub-inspectors or inspectors sitting in the police office prepares a chart against a particular individual. In this manner it finally goes up to Writers' Buildings. They conclude something and the fat-salaried gentleman sitting there signs it, and sends it on to the person who has been restricted or whose movements have been restricted or who has been detained. Now these fellows, these watchers, have probably been given instructions to submit a report and so they do give a report—it may be true; it may be false—but in most of the cases these reports are false as I found in my case and in the cases of my friends who were with me in jail or who, on release when coming out of the jail gate, were served with such restriction orders. Now for instance we are told that "you at such and such a time went to Asansol or some such place and prepared bombs." Now what can I say to such a charge? If I did not go to Asansol and did not make bombs my reply would be in the negative. If I did go to Asansol and did not do anything as alleged, my reply would be modified accordingly. Now with regard to detenus, of course, the High Court Judges have held that they cannot go into the truthfulness or otherwise of the grounds. They are not entitled to go into it under the Preventive Detention Act but I leave it for the time being. Now I can make a representation. I am given by the Hon'ble the Chief Minister that very democratic right, if I am served with an order, to make a representation to that very Government which knowing everything, knowing that everything from top to bottom is false against me, gives me the right to make a representation to the Government. Now naturally the Judges or the other gentlemen who would sit on the Advisory Boards would take it *prima facie* that the Government is acting *bona fide* and not *mala fide*. I have found it in my own case during the last 3 or 4 years, and you are probably aware of it, Sir, that it is not possible at all to prove the *mala fides* as far as the Government is concerned. One cannot do it. Therefore the Judges take it that the Government acts *bona fide* and they will never understand that they act *mala fide* and even if they may understand it they will never hold that the Government can tell an untruth. Now how can

appear before the Advisory Board and I am not permitted to cross-examine the witnesses or to go into those documents which are prepared against me and which are submitted by the Government before the Advisory Board. Therefore what happens is on that charge-sheet which is given to me I just make a representation denying all those charges wherever they are not true and explaining the position, and I send it on to the Advisory Board. Now the Advisory Board would not give me the chance to appear before it and go together with the members of the Advisory Board into the records which were submitted against me. Therefore what is the use of giving me a chance just to scribble a few lines by way of a representation and it does not mean anything. With regard to the Advisory Board I should say that I have not yet understood it. Of course, I know that certain High Court Judges have sat on the Advisory Boards and they are even today siting on the Advisory Boards constituted under the Preventive Detention Act but I for one have not understood how they have sat and worked on those Boards because the elementary principle of jurisprudence of law and of justice tells us or rather teaches us that there should not be an *ex parte* decision against anybody. I do not understand how a High Court Judge trained as he in this elementary basic principle of law accepts a job under the Government and sits on the Advisory Board and passes *ex parte* decision against individuals, against citizens. I have not understood it but there are Judges who sit there. They may be good people, they may be bad people, I do not know. They may be supporters of the Government, they may not be supporters of the Government. We have found that most of the High Court Judges up to this day have fought and stood by the civil liberties of the citizens so far in the *habeas corpus* cases throughout India. That goes to the credit of the High Court Judges. But when a High Court Judge is told by the Government that he must accept this job and sit on the Advisory Board I have not understood how they can carry on the business because what are the rules when he sits as a Judge. When sitting as a Judge in the Court there are certain precedents by which he goes, there are certain laws by which he goes and under such circumstances I can understand his giving a judgment based on that. But when he sits in the Advisory Board what are the rules? How, for instance, will he judge that a particular individual because such charges are levelled against him therefore he is likely to do a subversive act and therefore I must restrict his movements. What are those rules? We do not know what the rules are. I will give you a recent case. One Patit Paban Pathak of Howrah who is well known to Sri Sushil Kumar Banerjee was a prospective candidate for the coming election in Howrah as a candidate from the Communist Party. Now he is in jail and he is being detained without trial. This gentleman is a trade union leader. What was his offence? He was in the midst of a dispute between the union workers and the management and suddenly he finds that he is arrested by the police. Then he is taken to court and placed before a Magistrate. Although his bail is opposed the Magistrate may give him bail but his movements must be restricted and so they extern him under a conditional bail. The Magistrate externs him from Howrah and tells him that he must live in Calcutta till his case is not settled. After a while we know that there was no case against him and nothing could be proved in an open court. When he came to me and narrated the tale I told him that "you will be put in jail without trial" (based upon my own experience) " and there would be no necessity for you to engage a lawyer to defend you." He gave me certain facts and on the basis of that I came to the conclusion as I was saying and that with regard to these elections he would have to go to jail and within two weeks the case was dismissed by the Magistrate and naturally the externment order lapsed and he was taken to jail

and detained without trial. He is a detenu now. Now coming to the point, unless one can go into the records of those police watchers or sub-inspectors and inspectors, unless the man charged against gets this opportunity to go through them and to refute the charges where necessary, the mere making of a representation by him will not help him much. Certain Congress leaders also probably go to the police and report certain facts against a certain individual for which he is arrested and in such cases unless he can go through the whole record of the case it will not be possible for him to disprove anything or to prove anything. That is the difficulty with regard to the grounds which will be supplied to the person whose movements will be restricted. Therefore I do not think that even by suggesting that some specific grounds based on facts should be given to the person affected, things will much improve. However, since these amendments have been given by certain members on this side I would support them. But I do not personally think, because of my experience for the last 3 or 4 years, that that would in any way improve the situation as far as this particular aspect is concerned. In this connection the time-factor is very important. Now you restrict the movement of a particular individual and three weeks pass by before anything happens. Then that gentleman makes a representation and then it goes to the Advisory Board. Then another two months would elapse before the Advisory Board would be able to give its opinion and that means that already about 2½ months or 3 months would go by, a point which has already been made by Sri Charu Chandra Bhandari. I do not see why, if only papers are to be looked into, such a long time should elapse. But the Government knows that there may be good people on the Advisory Board or may not be supporters of the Government and so it makes the provision so that either way it wins, namely, that at least for 3 months that gentleman's movements would be restricted. They have seen to it and then if the Advisory Board agrees with the Government, it goes on for six months, but that is another thing. So in my amendment I have suggested that at least this time-factor should be shortened. Then with regard to appointment of persons who are entitled to be Judges of the High Court that point has already been made and I do not want to go into that.

But, lastly, my other point is that Dr. Roy tried to make out a point yesterday saying, "My Government is such a democratic Government that it is at the most passing such a legislation whereby some people would be detained without trial and some others' movements would be restricted. They will only either be externed or interned. I am not killing out or liquidating such people". That is the point that he has made. But of course that is a new concept of democracy. I am glad to learn from the Chief Minister and other stalwarts on the other side that they do not wish to liquidate the people, and in that they do not agree with the totalitarian states in other parts of the world. It is a good thing to hear such remarks from the Chief Minister and other Ministers. At least our lives may be saved but is our freedom not as important as our lives to the Hon'ble the Chief Minister and his friends like Janab Khuda Bukhsh and others? It may be that their freedom is not as important as their lives but if my movements are restricted and if I am not allowed to speak and move about as I wish, then what is the point in my life I do not understand. And that was the case, as I was telling you, when I came out of jail and I was served with an externment order. As a political individual and a member of the legislature I was given charges wherein it was stated: "You must not address public meetings". I ask, then what am I to do? What is my job then? I become unemployed.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Practise in the High Court.

SJ. JYOTI BASU: I am not going to go by your advice. I know that there are Ministers who have made money through business and other means that I shall not mention. But I am a professional revolutionary and my job is to overthrow this Government and to speak to the people and to convert them to Communism and Socialism. If I am stopped from doing that and from speaking, then what is my life worth? If they do not let me do that and such restrictions are imposed upon me I have to find out other means whereby I can approach the people and I shall surely do that. In 1948 when I was forced to go underground I never departed from my people. I stayed with them and moved about with them in a restricted manner as much as possible. But surely that is not democracy. I think the Opposition should be given a chance. Therefore I say this is a new concept of democracy where restriction orders, externments and internments are popularised as part of democracy. But I say it is incompatible with democracy. It has never happened anywhere in the world. I have said and I repeat today, the Hon'ble the Chief Minister does not know what democracy is. How should he know? He has never been a politician. He is a physician and a doctor about which I have nothing to say.

Mr. DEPUTY SPEAKER: May I know how long you will take?

SJ. JYOTI BASU: Another two minutes, and after that you can stop for prayer adjournment.

Even in his old age I would advise Dr. Roy, if he remains in politics, to study democracy. If he does and if he wishes I can supply him with books.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Thank you. Will it be free of charge?

SJ. JYOTI BASU: Yes, and he has his friends who also can go to meet and teach him a little bit of democracy. It will help him much.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: স্পীকার মহোদয়, আমার amendmentটা হ'ল সরকারের কাছে যে সমস্ত কাগজপত্র থাকবে, সেগুলি সমস্তই High Court এর কাছে উপস্থিত করতে হবে এইটাই ঐ clause এর মধ্যে add করে দিতে হবে।

আমরা যারা ভুক্তভোগী, সবাই জানি এই Security Act এ যাদের গ্রেপ্তার করে বন্দী করা হয় তাদের উপর কি রকম vague charges থাকে। বর্তমানে যাদের এই Security Act এ গ্রেপ্তার করা হয়েছে তাদের সম্বন্ধে আমি কতকগুলি case নিয়ে প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ের নিকট উপস্থিত হই এবং তাঁর সঙ্গে আমি এবিষয়ে কথা বলেছি। অবশ্য তিনি শুনেছেন বটে, কিন্তু এ বিষয়ে তিনি কিছু করতে পারেন নি। কারণ যতক্ষণ পর্য্যন্ত Advisory Board যাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছে তাদের সম্বন্ধে বিচার বিবেচনা না করছেন, ততক্ষণ তাদের ছাড়তে পারা যাবে না। কাজেই যখন এদের গ্রেপ্তার করা হয়, তখন এদের উপর এমন সব অপরাধ আনা হয় যে তখন তাদের আর কোন কিছু বলবার ক্ষমতা থাকে না। সুতরাং Advisory Committee, যাদের বিরুদ্ধে অভিযোগ আনা হয়েছে তাদের যদি court এর সম্মুখে উপস্থিত করেন তাহলে তাদের বলবার সুযোগ থাকে। কিন্তু তাকে যদি এই সুযোগ দেওয়া না হয় তাহলে দেখা গিয়েছে এই security আইনেই হোক বা যে সমস্ত দমনমূলক আইন আছে তার দ্বারা জনসাধারণের ব্যক্তিগত অধিকার ক্ষুণ্ণ করবার চেষ্টা হয়েছে; এবং এর বহু প্রমাণ পাওয়া গিয়েছে কাউকে এই সমস্ত আইনের দ্বারা গ্রেপ্তার করে High Court বা Supreme Court এর কাছে তাকে উপস্থিত করা হয়েছে তখন দেখা গিয়াছে যে এই আইন জোরে

ব্যক্তিগত অধিকারকে ক্ষুণ্ন করবার জন্য যেন জোর করে করা হয়েছে, ঠিক বিধিসংগত ভাবে নয়। High Courtই হোক বা Supreme Courtই হোক, সেখানে তাদের যা বক্তব্য সেটা বলবার সুযোগ দেওয়া উচিত। কারণ ব্যক্তিগত অধিকার রক্ষা করবার একমাত্র স্থান হচ্ছে Court বা High Courtএর বিচারকরা। Court এর বিচারকরা অনেক সময় সরকারের মুখাপেক্ষী না হয়েই অনেক বিষয় বিচার করেছেন। সেই জন্য আমার এই clauseএর মধ্যে পরিষ্কারভাবে রাখতে চাই যে সরকার পক্ষে যে সমস্ত কাগজপত্র বা নথিপত্র থাকবে সেগুলি High Court এর কাছে উপস্থিত করা হবে। এখানে যথেষ্ট সন্দেহ করবার কারণ রয়েছে কারণ, কোন কাগজগুলি তাদের কাছে দেবেন বা না দেবেন সেটা সরকারের ইচ্ছাকৃত এবং আইনে না বাঁধে এই রকম সব কাগজপত্র হয়ত তাঁরা উপস্থিত করবেন। সুতরাং পরিষ্কার করে যদি এটা আইনে দেওয়া না থাকে তাহলে সকল কাগজ হয়ত তাঁরা উপস্থিত করবেন না।

যে ভাবে security বন্দীদের জন্য বিচারপদ্ধতি হয়েছে, সেই পদ্ধতি মোটেই সন্তোষজনক নয়। সেইজন্য এই clauseটা পরিষ্কারভাবে লিখে দিতে চাই। হয়ত কোর্ট চাইলে সমস্ত কাগজপত্র পাবেন, কিন্তু যদি পরিষ্কারভাবে এই কথা লেখা থাকে যে বাবলা সম্পর্কে সমস্ত কাগজপত্র কোর্টের সম্মুখে উপস্থিত করতে হবে তাহলে দেখা যাবে যে তাতে কতকটা সুবিচার হবে।

সবদিক বিবেচনা করেই আমি এই clauseটা add করতে বলছি।

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Mr. Speaker, Sir, I am afraid my friends opposite are under a misapprehension in regard to their amendments in respect of 21A(*1*). Sir, they have said that instead of three weeks provided for the person who is served with an order under this Act to submit a representation to the State Government for transmission to the Advisory Board, it should be reduced to a lesser period. I really cannot understand, Sir, why my friend Sri Jyoti Basu and others should not be able to understand something which is in plain English. Sir, nothing debars the man who is served with a restrictive order from sending his representation to the State Government for onward transmission to the Advisory Board in less time than three weeks. Here, Sir, I feel that enough time should be given to the person who is served with an order under this Act to frame a reply. Sir, they have said that the charges that are given to them, the charges preferred by Government, when they are communicated to them, they are vague and they often do not understand the implications of those charges. It is only for that reason that the Government have given them enough time, namely, three weeks to frame their reply as to what they should submit in reply to the charges to the Advisory Board.

Talking about grounds, Sir, my honourable friends opposite have said in their amendments that they should be specific about facts. I should have thought that they would say by an enumeration of facts. This matter is not going to the State Government for looking into. The State Government, if I may be permitted to say so, in this regard are acting as post office. The State Government prefer the charges, they communicate those charges to the person on whom the order is served and collect his reply and transmit it to the Advisory Board. Here it is really the Board that is concerned with the grounds. If specific ground or grounds supported by facts are not given, it is then for the Advisory Board to come to a finding and if the Board is not satisfied about the specific charges or about the definiteness or otherwise of the charges levelled against that particular individual, well, the Advisory Board would be free to recommend to Government to release him.

Sir, in respect of the amendment moved by my honourable friend Dr. Banerji that instead of persons who are qualified to become High Court Judges it should be specified that two distinguished lawyers should form part of the Advisory Board, I really cannot appreciate the argument advanced by him. Here no fine legal principle is involved, no fine points of jurisprudence are involved. Here men of sturdy common sense, honest and

intelligent men who can come to a finding on a point of fact should suffice, but here not only do we ensure the impartiality of the Advisory Board by taking men who are not only possessed of robust and sturdy common sense, who are independent and honest in their habit of thinking, but, Sir, they should be qualified to become Judges of the High Court. That ought to satisfy my honourable friends opposite.

My honourable friend Sri Jyoti Basu said that if he is detained—I really do not understand why he should be so afraid about the provisions of this Act. I am quite sure these are not going to apply to him if he does not take it into his head to come under the mischief of (*i*), (*ii*), (*iii*) and (*iv*). I do not know why he should be afraid of this. Sir, he said that he is afraid. I really do not know why he should be afraid because I am quite sure he would not try to subvert the security of the State or disturb the peace and tranquillity of the country, but should he try to do so it is only right that he should be brought under the purview of this Act. This should be no respector of persons. If I were to try to subvert the security of the State I should not mind if I came under the operation of this Act. My friend has said that he would become unemployed should he be detained. I do not know if agitation and lecturing to people have become his profession. I should have thought that he was a member of the Hon'ble High Court and he was a practising member there. I do not know that he has reduced himself to the state as to have made his being a demagogue by his profession. Again, Sir, he has said "freedom to us is more valuable than our lives". I do not know if a criminal who is trying to subvert the State, if he is trying to disturb the peace and tranquillity of the State, if he is trying to incite a riot, he should be allowed and entitled to think that his freedom is more valuable than his life. Even to these persons we have conceded the right to live. In other countries, perhaps for good reasons, they have other principles to be guided by, but here, Sir, we have even conceded those criminals, those anti-social elements, those enemies of the State who would thrive by subverting the tranquillity and security of the State, their lives and we have in this amending Act sought to restrict their movements, to intern and extern them in the larger interests of the country.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I do not think I should detain the House with comments on the amendments. I think I should put before the House the exact position of the Government. It seems that the members who have given amendments are anxious that not much time should be lost between the time of issuing the order and the decision of the Advisory Committee. Therefore, Sir, the Government reconsidered its position and the Chief Whip has given an amendment. The ordinary provision of the Act was that three weeks' time should be given to a detained person for giving his reasons. There is a very good reason why we shid three weeks, because we felt that it was necessary in the interest of the detained person, because by the time the order is issued he may take a little more time to think it over and prepare his grounds. My friend Janab Khuda Bukhsh has said that three weeks' time is the limit, and that he may give it even earlier. The limit has been given in my way of thinking for the purpose of enabling the detained person a little time to think over and prepare his answers to the charge. One week's time has been allowed to the Government for re-arranging the reasons and sending them on to the Advisory Committee. The third process was that the Advisory Committee was allowed two months. Sj. Charu Chandra Bhandari has suggested that it should be one month. Government will accept that amendment, so that the total period will be one month plus one month, i.e., two months altogether. We gave two months to the Advisory Committee, because we felt that perhaps the Advisory Committee would like to go into details

of each case, get a representation from the individual and ask him certain questions if necessary and thereby come to a right decision. That is why we allowed two months to them, but as my honourable friends opposite think that two months will probably be too long, therefore we are prepared to accept that amendment for reducing two months to one month. We hope the Advisory Committee will find time within that period to consider and come to a decision.

The second point that has been raised is regarding the formation of the Advisory Committee. We have suggested that there should be one person who is a Judge or had been a Judge or capable of being a Judge. An amendment has been moved by Sj. Susil Kumar Banerjee which is practically the same as the one moved by Sj. Jyoti Basu that instead of one, two of them should be persons who are either Judges or had been Judges or fit to be Judges. In this connection Sj. Charu Chandra Bhandari suggested men who had been or are sitting Judges. In practice we find that it is very difficult sometimes to find ex-Judges. As a matter of fact, if we want a Judge to sit on any particular committee, it is very difficult to get any. There are so many Tribunals, *e.g.*, Income-tax Tribunal, the Labour Tribunal and so on that every Judge is employed and often times we have to wait a long time before we can form the Advisory Committee. Therefore we suggested that instead of all of them being Judges or ex-Judges of the High Court—those who are Judges or ex-Judges or those who are fit to be Judges, at least two of them must be so. That is why Sj. Susil Kumar Banerjee has moved an amendment which we have accepted.

The third point is Sj. Jyoti Basu's amendment to sub-section (*3*), namely, "Nothing in this section shall be deemed to require the State Government to disclose, etc.". We have accepted that amendment, because we felt that if the Advisory Committee—and not the High Court as Sj. Hemanta Kumar Basu says as the High Court does not come in this Bill at all—wants information about any particular points we have to give them. Therefore we are prepared to accept that amendment of Sj. Jyoti Basu to sub-section (*3*).

With these words, Sir, I move that the section, as amended, be passed.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 4(*1*) in proposed section 21A(*1*), line 2, after the word "specify" the words "by facts" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—13.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	**Choudhury, Sj. Annada Prosad**
Banerji, Dr. Suresh Chandra	**De, Sj. Kanai Lal**
Basu, Sj. Hemanta Kumar	**Ghose, Sj. Bimal Comar**
Basu, Sj. Jyoti.	**Ghosh, Dr. P. C.**
Bhandari, Sj. Charu Chandra	**Muhammad Idris, Janab.**
Bose, Srijukta Bivabati	**Sen, Sj. Debendra Nath**
Chatterjee, Sj. Haripada	

NOES—44.

Abdullah, Janab S. M.	**Ganguli, Sj. Bepin Behari**
Abdus Shokur, Janab	**Gayen, Sj. Arabinda**
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	**Golam Hamidur Rahman, Janab**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	**Gomes, Mr. D.**
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	**Gupta, Sj. J. C.**
	Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Das, Sj. Radha Nath	**Khuda Bukhsh, Janab Md.**
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	**Mahammad Kased Ali, Janab**
Dass, Sj. Kanailal	**Mahammad Sayeed Mia, Janab**
Dolui, Sj. Harendra Nath	**Mahanty, Sj. Charu Chandra**
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Nibarendu	

Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Patel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Roy Singh Sarkar, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 13 and Noes 44, the motion was lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 4(*1*) in proposed section 21A(*1*), line 4, for the word "grounds" the words "specific grounds in detail" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 4(*1*) in proposed section 21A(*1*), line 8, for the word "three" the word "two" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 4(*1*) in proposed section 21A(*1*), line 8, for the words "three weeks" the words "ten days" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 4(*1*), after the proposed section 21A(*2*), the following be inserted, namely:—

"21A(*2*)(*a*). The person in respect of whom the order is made shall have the right of appearance and audience and shall also have the right to be represented by a lawyer of his choice before the Advisory Board", was then put and a division taken with the following result:—

AYES—12.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.
Banerji, Dr. Suresh Chandra.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.
Basu, Sj. Jyoti.
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad.
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Ghosh, Dr. P. C.
Sen, Sj. Debendra Nath

NOES—42.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Gupta, Sj. J. C.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh.
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Patel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 12, the Noes 42, the motion was lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*3*), lines 3 and 4, after the words "Government, and" the words "and also hearing the person in respect of whom the order is made and/or his lawyer and" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*3*), lines 5 to 7, the words "or from the person in respect of whom the order was made" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*3*), line 8, for the word "two" the word "one" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*3*), line 8, for the words "two months" the words "three weeks" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*5*), line 3, for the word "six" the word "three" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*5*), line 3, for the words "six months" the words "two months" be substituted, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—12.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Basu, Sj. Hemanta Kumar	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Jyoti	Ghose, Sj. Bimal Comar
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Ghose, Dr. P. C.
Bose, Srijukta Bivabati	Sen, Sj. Debendra Nath

NOES—41.

Abdullah, Janab S. M.	Mallick, Sj. Ashutosh.
Abdus Shokur, Janab	Mandal, Sj. Annadaprasad
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mookerjee, The Hon'ble Kalipada
Das, Sj. Radha Nath	Mudassir Hossain, Janab
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Murarka, Sj. Basantlal
Dass, Sj. Kanailal	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Dolui, Sj. Harendra Nath	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Gayen, Sj. Arabinda	Platel, Mr. R. E.
Gupta, Sj. J. C.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Mahammad Kased Ali, Janab	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Mahammad Sayeed Mia, Janab.	Roy, Sj. Jajneswar
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Majhi, Sj. Nishapati	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Majumdar, The Hon'ble Bhupati	Shamsul Huq, Janab
Mal, Sj. Iswar Chandra	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 12 and the Noes 41, the motion was lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*6*), lines 4 to 7, for the words beginning with "one of whom shall be a person" and ending with "as a Judge of a High Court" the words "two of whom shall be persons who are or have been Judges of a High Court" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 4(*1*), in sub-section (*6*) of proposed section 21A, in lines 4 to 7, for the words "one of

whom shall be a person who is or has been or is qualified to be appointed as a Judge of a High Court" the words "two of whom shall be persons who are or have been or are qualified to be appointed as Judges of a High Court" shall be substituted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*6*), line 4, for the words "one" the word "two" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 4(*1*), in proposed section 21A(*6*), lines 5 to 7, for the words beginning with "person who" and ending with "High Court" the words "High Court Judge or a retired Judge of the High Court and the other two must be distinguished lawyers of the High Court" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—12.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	**Chatterjee, Sj. Haripada**
Banerji, Dr. Suresh Chandra	**Choudhury, Sj. Annada Prosad.**
Basu, Sj. Hemanta Kumar	**De, Sj. Kanai Lal**
Basu, Sj. Jyoti.	**Ghose, Sj. Bimal Comar.**
Bhandari, Sj. Charu Chandra	**Ghosh, Dr. P. C.**
Bose, Srijukta Bivabati	**Sen, Sj. Debendra Nath**

NOES—40.

Abdullah, Janab S. M.	**Mandal, Sj. Annadaprasad**
Abdus Shokur, Janab	**Mandal, Sj. Krishna Prasad.**
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	**Mandal, Sj. Umesh Chandra**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	**Mookerji, The Hon'ble Kalipada.**
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	**Mudassir Hossain, Janab**
	Murarka, Sj. Basantlal
Das, Sj. Radha Nath	**Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar**
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	**Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.**
Dass, Sj. Kanailal	**Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.**
Dolui, Sj. Harendra Nath	**Patel, Mr. R. E.**
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	**Pramanik, Sj. Rajani Kanta.**
Gayen, Sj. Arabinda	**Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.**
Gupta, Sj. J. C.	**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**
Khuda Bukhsh, Janab Md.	**Roy, Sj. Jajneswar**
Mahammad Kased Ali, Janab	**Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.**
Mahanty, Sj. Charu Chandra	**Roy Singh Sarkar, Sj. Satish Chandra**
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	**Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra**
Majhi, Sj. Nishapati	**Shamsul Huq, Janab**
Majumdar, The Hon'ble Bhupati	**Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra**
Mal, Sj. Iswar Chandra	**Zaman, Janab A. M. A.**
Mallick, Sj. Ashutosh.	

The Ayes being 12 and the Noes 40 the motion was lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 4(*1*), in proposed section 21A, sub-section (*8*) shall be omitted was then put and agreed to.

(When Mr. Speaker was going to put motion No. 26 of Sj. Hemanta Kumar Basu to vote.)

Janab MD. KHUDA BUKHSH: On a point of order, Sir,

Mr. SPEAKER: What is the point of order now?

Janab MD. KHUDA BUKHSH: The point of order is that when we have accepted motion No. 24 of Sj. Jyoti Basu omitting sub-clause (*8*), this amendment standing in the name of Sj. Hemanta Kumar Basu need not be moved because the sub-clause stands omitted and this amendment, therefore, becomes out of order.

Mr. SPEAKER: Yes, motion No. 26 falls through.

The question that clause 4, as amended, do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Gayen, Sj. Arabinda
Gupta, Sj. J. C.
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati.
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh.
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Mudassir Hossain, Janab.
Murarka, Sj. Basantalal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Patel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar.
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—12.

Bandopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.
Basu, Sj. Jyoti.
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Basu, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad.
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar.
Ghose, Dr. P. C.
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 41 and the Noes 12 the motion was carried.

Clause 5.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

SJ. JYOTI BASU: Will you adjourn the House now, Sir?

Mr. SPEAKER: Let the Hon'ble Minister move his motion.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I beg to move that the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

Mr. SPEAKER: May I know as to whether we should proceed further with the discussion of this Bill? Can we sit till 7-30?

Dr. P. C. GHOSH: Sir, we can sit up to half past seven, if the other side likes it.

Mr. SPEAKER: All right.

Dr. P. C. GHOSH: Mr. Speaker, Sir. I had no intentions to intervene in the debate but for the illuminating speeches of the Chief Minister and of my friend Mr. Zaman. The Chief Minister has quoted from my speech of 1948 that the Security Bill, whoever may be the Prime Minister, would be necessary for some time, but one must remember that some time is not

all time. They want to perpetuate it for all time, as long as they exist. I said clearly, when it was on the anvil, that the Security Act would be for a maximum period of two years—one year by the Statute and one year by a resolution of the House if need be. I thought that whichever Government may be there, the Government would work in such a manner that it would not be necessary for more than two years. But today after about four years we are constrained to say, "No, no. It is further necessary." "A more stringent Security Act is necessary". That is a poor compliment to the Government.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Were the two years' limitation mentioned in the Security Act?

Dr. P. C. GHOSH: Sir, I would request the Judicial Minister not to interrupt me, as I cannot hear him and even if I can hear him and give reply to the interruptions, it will mean that I shall have to take more time of the House. Sir, I request the Chief Minister to read my speech carefully as he has quoted from my speech. In that speech which he quoted I said at the very outset " I do feel that this kind of legislation is not good, but it is a necessary evil." I said so. ('Hear, hear' from the Treasury Bench.) (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: So do we.) I am very glad that my friend Rai Harendra Nath Chaudhuri says so. But after 4 years I do say that if it was bad then it is worse today. Therefore I thought that they would not bring this Bill in this amended form making it more stringent. Not merely that. I gave the assurance to the House both as the Home Minister and the Chief Minister that these things would not apply against any party. There was a little bit of reference to the Communist party also. If you will read my speech carefully you will find that I said —my friends have said that communist will fall under the purview of this law. I said "if any communist" please mark the words "if any communist" not the communist party as a whole "hobnob with any foreign Imperialist State or any foreign totalitarian state and wants to bring it here, he will certainly fall under this law." So it is not meant against any party. If any one does a violent act he must certainly come under this category. When the present Government declared the Communist party to be illegal in West Bengal, I certainly felt very unhappy, I must frankly confess that I have not kept it a secret. I was glad that the High Court declared that action of the Government as *ultra vires*. (The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: That is a thing of the past.) I have to refer to it, because you have also referred to the past. You have become static in mind. You have referred in 1951 to what I stated in 1948. Perhaps the Judicial Minister will quote that in 1954 and my younger friend Janab Abdullah and my friend Janab Zaman will quote it 1960, so that it may be perpetuated for ever.

Then, Sir, a reference has been made to the election. We have been told that this is all part of our election propaganda. The Hon'ble Chief Minister has accused Sj. Hemanta Kumar Basu that he was making election propaganda when he referred to the Calcutta election. But I must say that the Chief Minister himself is guilty of the same offence when he quotes a telegram regarding the Burdwan election. But as I said earlier it is not an offence unless it is irrelevant within the House. The question is whether this is relevant or irrelevant, whether it is germane to the point or not. So I would beg of you not to think that others are doing this as a part of tactics of election propaganda. You are not doing disinterested performance of duty here. Therefore, Sir, if anybody refers to any election propaganda, there is nothing wrong in it and I would not have referred to it but as it has been repeatedly referred to—even today the Hon'ble Chief

Minister referred to the Burdwan election. But I may say, Sir, that this election has been held on separate electorates of the Muslim members. In the Muslim constituencies the Congress have got the majority, but in the Hindu constituencies nowhere the Congress have got the majority of votes. The reverse was the case in 1946 in the general election. In the district boards election in Burdwan and Birbhum the Congress had absolute majority before. Now the Congress have not barely 40 per cent. of the seats. So the position has reversed. I would give you another fact. In Howrah election on the polling day 10 members who were supporting the candidate against the Congress were arrested on charges of distributing inflammatory leaflets, etc. Sir, they could be arrested on the previous day and given bail the next day so that they could work for the candidate but that was not done. The Government could not even substantiate the charge and there was nothing in the case. However, the result was that Congress got only 300 votes more. Therefore if the people are to be arrested in this manner, I do not know how we could have fair election. Therefore we feel difficulties about these things.

Then, Sir, I may give you my own case. I was to preside at a conference in Burdwan——

Mr. SPEAKER: Would it not be better if you come to the Bill itself. I think you have said enough on that subject. This is the third reading of our Bill—West Bengal Security Amendment Act. Therefore will you come to the Bill itself. I think sufficient discussion has been held over that extraneous matter.

Dr. P. C. GHOSH: But, Sir, nobody has referred to the Howrah election. I am present in the debate all along and so what I have been stating is all new and is germane to the point. But I must bow down to your ruling——

Mr. SPEAKER: Reference was made by one party or the other about the prospect of winning the election over the other party and you have alluded to it. Strictly speaking that has nothing to do with the present Bill. So please come to the Bill itself.

Dr. P. C. GHOSH: Sir, in developing my point these things are necessary. So you will kindly give me this opportunity.

Sir, the way in which the Government is working we are apprehensive and we do not want to give this power to them. Now, Sir, as I was giving my own case—how I was put to some difficulty while going to preside over a conference at Burdwan. Some extra-zealous Congressmen just like my extra-zealous friend Mr. Zaman who was stating yesterday that the peace must be kept during the election, as if he was the guardian of law and order and as if he was himself the Home Minister. If every member on the other side becomes the Home Minister instead of there being law and order there would be anarchy and chaos in this country. Now, Sir, this Congressman went to the District Magistrate and suggested to him to declare section 144 with a view to prohibit the meeting and this was at a time when I was a member of the Congress Working Committee and also a member of the Congress Party. That is the irony of things! The Magistrate, however, was intelligent and he said he could not do anything as I was doing it as a member of the Working Committee. The Magistrate told them that if he did anything probably he would ultimately lose his job but he told them that if they could take the Minister's order he could stop the meeting. So, these things are done by Congressmen. Therefore I would request my friends not to be guardians of law and order themselves.

There are many officers who submit to the dictation of these Congressmen and there are some who do not. (Sj. ANANDILAL PODDAR: What is the wrong in it?) My friend says "What is the wrong in it? But he does not see even the impropriety of it. I was then in the Congress and was a member of the Congress Working Committee and a Congress member of this Legislature. So a Congress member could not go against a member of the Congress Working Committee. It was also said that it was a communist move and therefore I was branded as a communist but I do say, Sir, we are living in a very bad time. Even Sir Jawaharlal Nehru has been branded as a communist and a communalist by one who was a Home Minister, Mr. D. P. Misra. Therefore we are becoming afraid whether tomorrow something will be said that you have violated public order or committed acts of violence and you must be detained. There is something like the expression "tending to incite". So day by day not merely we are thinking that we should do away with the Security Act as an evil, but we are tightening and tightening the Security Act and therefore our democracy is becoming more and more totalitarian, just as the Weimer Constitution which was held as one of the most democratic constitutions was utilised by Hitler. Therefore I object to the passing of this Bill even at this late hour as it is not necessary. There is a contention. Dr. Roy says that they will come in a majority and the Congress need not fear. The other side says that they will come in a majority and so they are not afraid. If you are going to be successful you can bring it after three months and then you can put all the members of the opposition under detention as they were demanding for giving food to the people. But I do say if this sort of thing continues, if application of section 144 and things like that are done in the country, then it will be my hard duty to be disloyal to the State. I am loyal to the people but if loyalty to the people means disloyalty to the State I shall be disloyal to the State. I hope Government should behave in such a way that they could get our loyalty. If the Government wants to assure us that whatever the Bill they will not apply it in such a way that it will go against any political party and that the intention of the Government is not to go against any political party, they should convince us by facts that it would be so. I have illustrated by two examples and things like that and I have said so in clear terms.

Coming to the point of High Court Judges—not High Court Judges but those who are fit to be High Court Judges and Advisory Board of three members, I can tell them that I am not a child. I know that Government can have two or three men of their choice and they will give a verdict as Government will dictate. So it will depend on the honesty of the Government. I find my friend Mr. Bhupati Majumdar nods his head; I do not know whether it is in approbation or disapprobation.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Both (Laughter).

Dr. P. C. GHOSH: So it seems that the Judicial Minister Mr. Dutt-Mazumdar can have any number of lawyers who can give a verdict as he wishes them to give. Therefore I do say, Sir, "those who are fit to be High Court Judges" is an expression which means nothing. I have some little experience as to how these Detention Acts operate, how things go on. Therefore I do request them to leave the matter to the Judiciary. Let the High Court select the personnel. They may or may not be High Court Judges but they will belong to the Judiciary and they will come under the direction of the Chief Justice of the Calcutta High Court and not be appointed by the Government. We find that even at the last moment you can introduce certain amendments. So you should act in such a way

that you can do this, so that people may think that you are above board. Not merely you should act properly but people should feel that you are acting properly. That is the fundamental point, and I appeal to the House not to make the Security Act stricter and stricter but less and less strict so that there may not be any necessity for a Security Act. If you govern well, there will be no necessity of it but if you cannot govern well there will be necessity of the Security Act for ever, and it will become the grave of any Government in any country. And not merely that but bloody revolution will come if you want to perpetuate the Security Act.

With these words, Sir, I oppose the whole Bill, and I do hope the Chief Minister will consider these points.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-22 p.m. till 3-30 p.m. on Wednesday, the 26th September, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legistative Assembly assemblec under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday the 26th September, 1951, at 3-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWER DAS JALAN) in the Chair, 11 Hon'ble Ministers and 63 members.

Oath.

The following gentleman took the oath:—

Janab Mohammad Hossain.

STARRED QUESTION

(to which oral answer was given)

Accidental death of a palm-juice tapper at Mowgram Palm-gur Centre, Burdwan

*20. **SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Industries Department be pleased to state whether it is a fact—

(*i*) that one Srinibash Mandal of Mankhanda, police-station Diamond Harbour (24-Parganas), was appointed as palm-juice tapper under the *Gur* Department of the Directorate of Industries and employed at the Mowgram Palm-*gur* Centre in the district of Burdwan during the palm-*gur* session, March-June of 1950;

(*ii*) that he died from an accidental fall from a palmyra tree while on duty, engaged in tapping a palmyra tree on the 6th April, 1950;

(*iii*) that the deceased left behind him his wife and four children; and

(*iv*) whether the widowed wife of the deceased submitted a petition to the Government for a grant for the maintenance of the dependants of the deceased palm-juice tapper?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what action, if any, has been taken or proposed to be taken by the Government with regard to the matter; and

(*ii*) whether the Government consider the desirability of making an adequate grant for the maintenance of the dependants of the deceased palm-juice tapper?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY on behalf of the MINISTER-IN-CHARGE of the INDUSTRIES DEPARTMENT (the Hon'ble Nalini Ranjan Sarker): (*a*) Yes.

(*b*) Grant of a compassionate gratuity to the widow of Sri Srinibash Mandal is under consideration of Government.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে জানাবেন কি মৃত শ্রীনিবাস মণ্ডলের বিধবা স্ত্রীকে যে compassionate gratuity দেওয়ার কথা গভর্ণমেণ্টের বিবেচনাধীন রয়েছে বলে উত্তরে বলেছেন, সেটা বিবেচনা করে সিদ্ধান্ত করতে আর কত দিন লাগবে ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot give the exact date, but this representation was made some time ago. We are making enquiries as to the number of dependants, etc. We hope to come to a decision very soon.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি ঐ বিধবা যে গভর্ণমেণ্টের কাছে representation দিয়েছে সেটা প্রায় দেড় বছর পূর্বে ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot give you any answer.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: ১৯৫০ সনের ৬ই এপ্রিল এই দুর্ঘটনা ঘটেছিল তার পরে দেড় বছর হয়ে গেছে, এতদিনেও এই জিনিষটা গভর্ণমেণ্ট কেন consider করতে পেরে উঠছেন না ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot give you any other answer. I have told you we are considering it.

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে বলবেন কি এটা considered হতে কত সময় লাগতে পারে ? Widowটার যখন খুব কষ্ট হচ্ছে তখন finally considered না হওয়া পর্য্যন্ত একটা interim grant তাঁকে দিতে পারেন কিনা এবং দেওয়া উচিত কিনা ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot tell you about the interim grant—whether it is permissible under the rules—but if there is any difficulty with regard to this lady, I have got some fund of my own from which I can give her some help, as I do in other cases.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি চেষ্টা করবেন যাতে এক মাস বা দু'মাসের মধ্যে এই compassionate grantএর বিবেচনা শেষ হয় ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will try.

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে বলেছেন যে তিনি নিজে থেকে কিছু দেবেন—সেটা দেওয়ার ব্যবস্থাটা তাড়াতাড়ি করবেন কি ?

(No reply.)

Mr. SPEAKER: As regards the next question, I have been requested by the honourable member to hold it over. I am holding it over.

GOVERNMENT BILL.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951.

Sj. JYOTI BASU : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখন এই কক্ষের মধ্যে আমাদের শত প্রতিবাদ সত্ত্বেও যে বিলটা এখানে উপস্থিত করা হয়েছে সরকারের পক্ষ থেকে, সেটা সংখ্যা গরিষ্ঠতার জোরে সরকার পাশ করিয়ে নেবেন বলেই মনে হচ্ছে। কিন্তু এই বিল পাশ হওয়ার মধ্য দিয়ে, এখানে যে আলোচনা হয়েছে—তার মধ্য দিয়ে, কয়েকটী কথা আমাদের মাননীয় প্রধান মন্ত্রী মহাশয় উপস্থিত করেছেন; আমার মনে হয় তাঁর সেই কথার একটা জবাব দেওয়া দরকার। কারণ উনি এমন একটা ভাব দেখাচ্ছেন যে যে কোন গণতান্ত্রিক দেশে, অর্থাৎ

গণতান্ত্রিক নীতি পদ্ধতি মেনে যে দেশ চলে—এই রকম একটা আইন সে দেশে থাকতে পারে। এবং তিনি আরো বোঝাতে চেষ্টা করেছেন, যে আজকাল যে রকম অবস্থা সমস্ত দুনিয়ার, তাতে এই রকম জিনিষ, এই রকম আইন কানুন গণতন্ত্র-শাসিত দেশ মেনে নিয়েছে। কাজেই, আমি মনে করি এই Bill সম্বন্ধে—এর ভিতর যে সমস্ত আপত্তিকর কথা আছে তা বলবার আগে প্রধান মন্ত্রী ঐ ধরণের যেসব কথার অবতারণা করেছেন তার একটা উত্তর দেওয়া দরকার; নৈলে অনেকেরই ভুল ধারণা হতে পারে—এই Bill সম্বন্ধে। আমি প্রথমে যে বলেছিলাম যে এই বিলের দ্বারা, উনি যে সমস্ত হিংসাত্মক কাজ হয়েছে বলে মনে করেন, সেই সমস্ত কাজের প্রতিরোধ দেওয়া হয়। কিন্তু উনি বলেছেন ঠিক তার উল্টো। আমি মনে করি উনি হয়ত কতগুলি জিনিষ ভুলে যাচ্ছেন, কতকগুলি জিনিষ ওঁর মনে নাই। ১৯৪৭-৪৮ সালে আমাদের Communist Partyকে বেআইনী করবার আগে, প্রধান মন্ত্রীমহাশয় আমাদের একটা, দুটো বা তিনটে ঘটনার কথা বলুন—যেখানে ওঁর কথিতমত হিংসাত্মক কাজ হয়েছে; আমাদের দেখিয়ে দিন কোথায় বোমা পিস্তল হাতে করে কারা লড়েছে? দেখিয়ে দিন—কারা বিশৃঙ্খলা বা হিংসার আবহাওয়া সৃষ্টি করেছে। আমি তো জানি,—১৯৪৮ সালের ২৬শে মার্চ যে দিন আমাদের ধরে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল তার আগে অবধি কোন ঘটনা ঘটেনি। এই আইনের দ্বারা Communist Partyকে বেআইনী করা হলো, এবং আমাদের পশ্চিমবঙ্গে রাতারাতি হঠাৎ আমাদের Communist Partyর নেতাদের আটক করা হলো। তার পরে দেখেছি দেশের মধ্যে একটা উত্তেজনা এবং হিংসার আবহাওয়া সৃষ্টি হয়েছিল। সেইজন্যই আমি বলেছি সেটা সৃষ্টি করেছেন কংগ্রেস সরকার এবং সেই জন্যই এই বেআইনী আইন তৈরী করেছেন। উনি যদি দেখিয়ে দিতে পারেন আগে এই রকম সব ঘটনা ঘটেছে তার পরে হঠাৎ বাধ্য হয়ে গণতন্ত্রকে খানিকটা খর্ব করেও বাধ্য হয়েছেন এই রকম আইন করতে, তাহলে সেটা সত্য বলে মানতে পারতাম। কিন্তু আমি জানি উনি শতচেষ্টা করেও দেখাতে পারবেন না যে এই রকম ঘটনা ঘটেছে; আমি বরং দেখাতে পারি যে পশ্চিমবঙ্গ সরকার কি করে হিংসার রাজত্ব স্থাপন করেছেন, এবং সেটা শুধু এই আইনের দ্বারা, এই Security Actএর দ্বারা নয়, লাঠি এবং গুলি দ্বারা। আমি দেখাতে পারি—কি-ভাবে স্ত্রীলোককে তাঁরা গুলি করে মেরেছেন, দেড়শো-দুশো লোককে গুলি করে কি করে মেরেছেন। তারপর এই আইন হবার পরে কত লোককে গ্রেপ্তার করেছেন, কত লোকের উপর restriction order দিয়েছেন তার ইয়ত্তা নাই। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় নানা রকমের quotation দিয়ে থাকেন, তাঁর সেক্রেটারীরা সত্যমিথ্যা নানা রকমের quotation তাঁকে যুগিয়ে দেয়, কিন্তু তারা কি এরকম একটা সরকারের দৃষ্টান্ত যোগাতে পারে যে নাকি এরকম হিংসাত্মক কাজ করেছে। ওঁর হিসাব আছে কিনা জানি না, কিন্তু আমাদের হিসেবে আমাদের এই দেশের ৩০ জন মহিলাকে গুলি করে মেরেছেন ওঁরা—এই কংগ্রেস রাজত্বের ৩$\frac{১}{২}$ বছরের ভিতর। আমি জানি না—প্রধান মন্ত্রীর এসব কথা মনে আছে কিনা। আমি তাই বলেছি এই সব আইন পাশ করবার জন্য যে সব বক্তৃতা এখানে দেওয়া হয় তা দ্বারা দেশের মধ্যে একটা হিংসার আবহাওয়া সৃষ্টি করা হয়—যেখানে মানুষ ভাবে যে গণতান্ত্রিক উপায়ে আমাদের আর কিছু হবে না, হয়ত আমাদের অন্য কোনো উপায় অবলম্বন করতে হবে।

দ্বিতীয়তঃ, প্রধান মন্ত্রীমহাশয় বক্তৃতা দিতে উঠে বলেছেন—"আমি detain না করে কি করব? কোন উপায় নাই। এই রকম restriction order না দিয়ে কি করব কোন উপায় নাই।" কারণ তিনি বলেছেন—ভালবাসা আর মানব প্রেম দেখিয়ে লোককে জয় করব এরকমের অত্যুচ্চ,—high moral force—আমার নাই। কিন্তু এদিককার সভ্য যাঁরা আছেন এই আইন-সভায়, তারা কোনদিন কি কেউ একথা বলেছেন প্রধান মন্ত্রীকে বা তাঁর সঙ্গীবর্গকে যে আপনারা প্রেমের দ্বারা ভালোবাসার দ্বারা রাজ্য চালান, নয়ত চলে যান? একথা কেউত তাঁকে বলেনি, তবে এ প্রশ্ন কেন? বেআইনী আইনের বিরুদ্ধে আমরা যখন কথা বলি—তখন প্রেম, ভালবাসা বা মানবপ্রীতির কোন কথা বলি না। কাদের কাছে বলব? কংগ্রেসের মন্ত্রীদের কি আমরা জানিনা? একদিকে যে তারা গান্ধিজীর নাম আওড়িয়ে অহিংসার বুলি কপচান, রাম রাজত্বের উল্লেখ করেন, কিন্তু তাঁদের আসল মূর্ত্তিটা আমরা চিনি না? আমার নিজের অভিজ্ঞতার মধ্যে দিয়ে ৩$\frac{১}{২}$ বৎসর তাঁদের যে পরিচয় পেয়েছি তাতে ঐ সমস্ত high morals তাঁদের কাছে preach করে যে কিছুমাত্র লাভ নাই তা আমরা জানি। প্রধান মন্ত্রীর কথা, কংগ্রেসের কথা লোকদের কাছে বলতে যাওয়ায় আজ আর কিছু লাভ নাই। আমার কথা হচ্ছে এই সব বেআইনী আইন না করে বিনা বিচারে মানুষকে আটক না রেখে তাদের কাঠগড়ায় দাঁড় করান। আইন আদালত আছে, জজ magistrate আছে তাদের কাছে বিচার হোক।

বিচারে যদি ফাঁসি হয় তাহলে ফাঁসি দিন। কিন্তু বিনা বিচারে যদি আটক করেন তাহলে democracy চলতে পারেনা। আমরা প্রেমের কথা বলতে চাইনা। আমি বলতে চাই বিনা বিচারে এই সব করবেন না। আদালতে অন্ততঃ আমাদের নিজেদের আত্মপক্ষ সমর্থন করবার অধিকার দিন। জনসাধারণ শুধু এই কথাই সরকারের কাছে বলে, এর বেশী কিছু তাদের দাবী দাওয়া নেই। অনেক অবাস্তব কথা প্রধান মন্ত্রী বলেছেন যেসব কথার মূল্য কারো কাছে নেই। তিনি এসব না বললেও পারতেন। আমাদের প্রধান মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন তিনি democracyর মানে বুঝতে পারেন না। এই সম্পর্কে আলোচনা করতে গিয়ে তিনি বলেছেন গণতন্ত্র মানে জোর কোরে একজনের মত অন্যের উপর না চাপানো। এই হচ্ছে গণতন্ত্র সম্বন্ধে তাঁর অভিমত। জোর কোরে হিংসাত্মক উপায়ে যাতে চাপানো না হয়—এটা তিনি একটা ভাল definition দিয়েছেন। তাহলে আমি বলি বিনা বিচারে বে—আইনী কোরে কেন আটক রাখা হবে। লোকে যা খুশী বেছে নেবে। পশ্চিমবঙ্গ কংগ্রেসী সরকারের মূলনীতি নাকি give and take পলিসি। কিন্তু এই মূলনীতি তাঁদের আমি কখনও মানতে দেখিনি। তাঁরা আরও একটা কথা বলেন সেটা হচ্ছে compromise কিন্তু কখনই কি তাঁরা সে পথে পা বাড়িয়েছেন? আমি তো কখনই দেখিনি। তাঁরা চারিদিকে দমন নীতি এমন ভাবে চালাচ্ছেন যে, তাঁদের মুখ থেকে এমন কথা শোনা যায় না যে আসুন আমরা সকলে মিলে আলোচনা করে দেখি কি করা যায়। তাঁরা জনসাধারনকে কি কখন এ কথা বলেছেন, আমরা দেখছি তোমাদের মতামত মেনে নেওয়া যায় কিনা; এবং যদি গ্রহণ যোগ্য হয় তাহলে নিশ্চয় মানবো।

ইংরেজ এখানে যথেষ্ট আইন তৈরী করে গেছে। তারা এখন এই সরকারের পশ্চাতে রয়েছে এবং শাসন করছে। তাদের তৈরী আইন দিয়েই তো আমাদের বিচার করতে পারতেন।

Communist Party কখনও একথা বলেনা যে আমাদের কথা জনসাধারণকে জোর কোরে বুঝতে হবে। জোর কোরে কখনও Communism হয় না। সাধারণ মানুষকে যদি আমাদের কথা বুঝিয়ে আমাদের পথে না আনতে পারি তাহলে জনসাধারণ কখনও আমাদের Partyর আনুগত্য স্বীকার করবে না। জোর কোরে কখনও কাহারো আনুগত্য পাওয়া যায় না। এই সরকার আজ জোর করে তাঁদের কুশাসন চালাতে গিয়ে একেবারে কোণঠাসা হয়ে গিয়েছে। আজ তাঁরা মরিয়া হয়ে জনসাধারণকে আক্রমণ করছেন তাদের বে-আইনী আইন নিয়ে। সাধারণ লোকের প্রীতি যদি এরা পেতেন তাহলে লাঠিগুলি দিয়ে রাজত্ব চালাতে হোত না।

আমাদের প্রধান মন্ত্রী বলেছেন যে তিনি তো খুব ভাল শাসন করছেন, তিনি শুধু বে-আইনী আইন দ্বারা আটক করছেন ও restriction order দিচ্ছেন কিন্তু চীন দেশে নাকি Communist Party কর্তৃক শুধুমাত্র ১০৫ জন লোককে বাঁচানোর জন্য ৩০,০০০ হাজার লোককে খুন করা হয়েছে। এই slander চীনদেশ সম্বন্ধে তিনি না করলেও পারতেন। তিনি নিশ্চয়ই এই জিনিষটা নিজে দেখেননি। তিনি যদি একটু তলিয়ে দেখে সত্য মিথ্যা নির্দ্ধারণের চেষ্টা করতেন, তিনি এই যে slanderটা চীন সম্বন্ধে যাও সে তুল্য এর দেশ সম্বন্ধে দিলেন তাহলে তিনি নিশ্চয় বুঝতে পারতেন এটা কখনও সম্ভবপর হতে পারে না। আমাদের প্রতিবেশী চীন সম্বন্ধে আমরা কিছুটা খবর রাখি এবং এটা বলতে পারি এদের বন্ধু বিলাত ও আমেরিকার এই মিথ্যা রটনার দান আছে।

Mr. SPEAKER: Mr. Basu, I think we should not at this stage discuss about China and Russia but let us talk about India as much as possible. Please come to the subject-matter which is the third reading of the West Bengal Security Amendment Bill.

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, the difficulty is that the——

Mr. SPEAKER: I do not want any explanation. Please go on.

Sj. JYOTI BASU: The Hon'ble Chief Minister has been speaking about——

Mr. SPEAKER: I do not want an explanation for what you have said already.

Sj. JYOTI BASU: And I cannot answer him?

Mr. SPEAKER: The position is that when I said please come to the point, which is the third reading of the Bill, before the House, already 15 minutes had elapsed since you began the speach. After all, this is the third reading stage, and should you still go on dwelling on the Act which is sought to be amended by the Bill before the House? If it was the stage of general discussion we could go on for days and days if time permitted, discussing about Russia and China side by side with India and about communism and socialism and so on. At this stage, only incidentally, these things are referred to, and that for a few minutes. So don't make it the chief subject of the discussion today. The subject before us is the West Bengal Security Amendment Bill by which certain sections of the original Act are proposed to be amended.

Sj. JYOTI BASU: But it is a very terrible amendment, Sir. It may be one amendment——

Mr. SPEAKER: Please go on.

Sj. JYOTI BASU: Of course, Sir, you can stop me whenever you think that I am irrelevant. I was only trying to answer the Hon'ble the Chief Minister because he had been referring to all these—not I. I did not open the subject but the Hon'ble the Chief Minister did and therefore I have to answer.

আমি যেটা বলছিলাম সেটা হচ্ছে বর্ধমানে কে জিতেছে না জিতেছে এটা আমার বক্তব্য নয়, কিন্তু প্রধান মন্ত্রীই এইটা এনেছেন। আমি উত্তর দিতে গেলে আপনারদের যদি আপত্তি থাকে তাহ'লে আমাকে বলতে দিবেন না তা জানি। তবু আমি বলবার চেষ্টা করছি। যদি আমার কথাবার্তা আপনাদের মতে সুবিধাজনক না হয় তা'হলে red light দেখিয়ে দেবেন এবং আমিও বসে পরতে বাধ্য হব।

Mr. SPEAKER: Not everything need be answered. The question is that, while a member delivers his speech some extraneous matters do come in, but it is not necessary that each and every such point should be touched on and replied to unless it is very important and relevant to the subject before the House and unless it affects the member. We are in the third reading stage and already 20 minutes have been taken up by the honourable member. There are other speakers after him and the business of the House has to go on without any unnecessary waste of time. So please confine the rest of your observations to the Bill before the House.

Sj. JYOTI BASU: আপনার অনুরোধ রক্ষা করবার চেষ্টা করব। প্রধান মন্ত্রী এই বিল আলোচনা কালে উত্তেজিত হয়ে বললেন তিনি এইমাত্র telegram পেলেন তাঁরা বর্ধমানে জিতেছেন। West Bengal Security Actএর সংগে এর কি সম্পর্ক আছে? জিতেছেন তা খুব ভাল কথা Muslim Constituency আপনাদের জন্য চেষ্টা করবে তা আমরা জানি, কারণ কংগ্রেসকে ভোট না দিলে চলে যেতে হবে একথা আশা করি অনেকেই মানবেন। তারা এখন কংগ্রেসে যোগ দিলে দু'দিন পরে কংগ্রেস ছেড়ে দিয়ে চলে যাবে। আমি শুধু এটা বলতে চাই এসব কথার কোন প্রয়োজন ছিল না। দুইদিন ধরে অনেক প্রকার কথাবার্তা বলে এটা বোঝনোর চেষ্টা চলছে যে এই বিল চার দরকার। আমি কিন্তু দেখাবার চেষ্টা করছি এবিলের কোন প্রয়োজন নাই। এই বিলটা যদি আইনে পরিণত করতে হয় তবে গণতন্ত্রের বুলি আওড়িয়েই করতে হবে। আমরা ধনীর গণতন্ত্রে বিশ্বাস করি না। যে গণতন্ত্রে মানুষকে বিনা বিচারে আটক ও restriction করা যায় সে গণতন্ত্রে আমরা বিশ্বাস করি না। এটা ধনীর গণতন্ত্র বলে যদি এই বিলটা পাস করানোর চেষ্টা হোত তা'হলে আমার আপত্তি ছিল না। স্পীকার মহোদয়, একটা কথা আমার মনে হয়—তাহচ্ছে এই যে, প্রধান মন্ত্রীর পক্ষ থেকে অনেক অবান্তর কথা বলা হয়েছে ব'লে আমার ধারণা। এই যে restriction সম্বন্ধে এত কথা বলা হলো এটা নাকি খুব reasonable হয়েছে; তাহলে আর কথা কি ছিল। আমি দেখাবার চেষ্টা করেছি এই সব কথা বলে কিছুই লাভ হয় না। আপনাদের পুলিস দপ্তর থেকে যে সমস্ত charge-sheet দেওয়া হয় তার বেশীর ভাগেই মিছে কথা লেখা থাকে। মিছে কথার উপর reasonable unreasonable

এসব কথা উঠে না। আপনাদের তো এই সব কথা জানবার কথা নয়, আর জানলেও বিশ্বাস করেন না। যে সমস্ত record পুলিস তৈরী করেছে সেসব সম্বন্ধে দুই-চারটা কথা আমরা বলতে পারি কিন্তু সে ভুল তো আমরা দেখিয়ে দিতে পারছি না কারণ আমাদের record দেওয়া হবে না। কাজেই এই সমস্ত কথার কোন মূল্য নেই। Restriction আইনে কোনটা reasonable আর কোনটা unreasonable তা বোঝা মুস্কিল। Advisory Boardএ যাঁরা থাকবেন তাঁরা কিসের উপর বিচার করবেন? এখানে তো আইনজ্ঞ আছেন, তাঁরা যদি বুঝিয়ে দেন তা'হলে কৃতজ্ঞ থাকবো। J. C. Gupta মহাশয় আছেন, তিনি একটু বুঝিয়ে দিন reasonable আর unreasonable Judge কিসে বিচার করবেন। আদালতে যদি বিচার হয় সেটা বুঝতে পারি। বিচারপতিদের কথা বোঝা যায়। আর একজন সদস্য বলেছেন এতে ভয় পাওয়ার কি আছে—আপনি বে-আইনী মিটিং না করেন, State এর বিরুদ্ধে অন্যায় কিছু না করেন তাহলে ভয়ের ব্যাপার কিছু নাই। আপনাদের তো আর তাহলে কিছু করা হবে না। এখানেই তো মুস্কিল। যাঁরা এদিকে বসেন আর যাঁরা ওদিকে তাব মধ্যেই তো ফারাক। ওদিকে বসে অনেক গরম কথা বলা যায়। এ কথা সহজেই বলা যায় যে আপনারা এত ভয় করছেন কেন? যিনি এখন এই কথা বলছেন তিনি যদি তার অতীত কাহিনী চিন্তা করে দেখেন তাহলে বুঝতে পারেন, তিনি পূর্বে যা বলেছেন এখন ঠিক তার উল্টো বলছেন। আমি খুদাবক্স সাহেবের কথা বলছি। দুর্ভাগ্যবশতঃ আমি যদি ওদিকে বসতাম তাহলে আমিও ঐ ধরণের কথা বলতাম।

রতন লাল ব্রাহ্মণ, তিনি একজন M. L. A.। তিনি এখানে আসতে পারছেন না, শুনলাম তাঁর নামে গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে একটা warrant আছে—এটা reasonable না unresonable কি হবে? কংগ্রেস গভর্ণমেণ্টের ভয় যে, তিনি যদি বাইরে থাকেন, তাঁকে যদি ধরা না হয় তা'হলে coming electionএ Darjeelingএর পাঁচটা seatই Congress হারবে। এটা আমি জানি এবং Congressএর লোকরাও জানেন। আমি তখন তাঁকে বলেছিলাম "ভাই তুমি বাইরে থাকতে পারবে না"। রতনলালের পক্ষে সেটা হয়েছে, আমার পক্ষেও হয়ত শীঘ্র হবে, আমি জানি। আমি বিশ্বাস করি রতনলালের বিরুদ্ধে যে charge দিয়ে তাকে জেলে আটক করা হয়েছে সেটা বিচারে টিকবে না। আমি এখানে লিখে দিয়ে যেতে পারি যে প্রধান মন্ত্রীমহাশয় যত বড়ই উকীল বা Advocate-Generalকে নিযুক্ত করেন না কেন এবং রতনলালের বিরুদ্ধে যে কোন chargeই থাকুক না কেন, আমি Advocate-Generalএর বিরুদ্ধে লড়াই করে, রতনলালের পক্ষে দাঁড়িয়ে, তাকে খালাস করে আনবই। আসল কথা হচ্ছে যে রতনলালকে কেন detain করা হয়েছে? এইটাই আমাদের মুস্কিল—এখানে আমি কি বলব? ঐ জন্যই আমাদের ভয় করে। আমার বিরুদ্ধে চারটা মিথ্যা charge দিয়ে, ছয় মাস আমাকে জেল খাটিয়েছিলেন—আপনারা কংগ্রেস মন্ত্রীমণ্ডলীরা। তাই বলছি ভয় করছি। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় যদি চান আমার chargeগুলি সম্বন্ধে দেখিয়ে দিচ্ছি তাঁর পুলিশ কর্মচারীরা কতবড় মিথ্যা কথা বলে আমি এ কথা প্রমান করে দিতে পারি to his satisfaction. কাজেই আমি বলি যে জিনিষ আমি দেখছি—আইন-সভার সভ্যকে যদি এইভাবে treat করতে পারে সরকার বাহাদুর তাহলে দেশে যে সমস্ত সাধারণ লোক আছে তাদের প্রতি যে কি ব্যবহার করবে এই আইনের বলে—তাই আমার একটু ভয় হয়। সেই জন্য এই বে-আইনী আইন দিয়ে আপনারা কি করবেন তা আমি জানি।

আমরা এই সরকারকে ধ্বংস করতে চাই। এই সরকারকে আমরা গদীচ্যুত করতে চাই, এবং নিশ্চয়ই আমরা তা করব। এরজন্য আমরা সাধারণ মানুষের কাছে যাব, তারাই আপনাদের সরিয়ে দেবে। আপনারা এখানে ইংরাজী আমলের আইন আর কতদিন চালাবেন। আপনারা যখন law and orderএর কথা বলেন তখন অন্ততঃ আইন আদালতগুলিকে ঠিকভাবে থাকতে দিন।

গতকাল আমি যখন Communist Officeএ যাই তখন শুনলাম আমাদের অনেক জায়গা Police থেকে search হয়ে গিয়েছে। আমি একজনকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম মহাশয়, ব্যাপারটা কি? হঠাৎ এই search? তিনি বললেন আমি বলতে পারি না—হঠাৎ এই search হ'য়ে গেল। এইভাবে আমাদের arrest করা হয়, সেই জন্যইত্ আমাদের ভয় হয়। ১৯৪৮ সাল থেকে এই সমস্ত বে-আইনী আইনের বিরুদ্ধে আমরা লড়াই করে আসছি, ভিতর থেকে এবং বাইরে থেকে। আগে বেশী সভ্যকে আমাদের সাথে পাইনি, কিন্তু আজ সৌভাগ্যবশতঃ অনেক সদস্যকেই আমাদের সঙ্গে পেয়েছি। বাইরের অগণিত জনসাধারণ আমাদের সঙ্গে

একতাবদ্ধ হয়ে এই বে-আইনী আইনের বিরুদ্ধে সংগ্রামের জন্য প্রস্তুত হচ্ছে। আপনারা হয়ত সংখ্যা গরিষ্ঠতার জোরে এই বে-আইনী আইনকে পাশ করিয়ে নিতে পারেন কিন্তু বাইরের গণতান্ত্রিক জনসাধারণ এই আইনকে কখনই মেনে নেবে না।

এই আইনের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করে কালকে ডাঃ ঘোষ বলেছিলেন যে "আপনাদের প্রতি আমাদের কোন loyalty নেই, আমাদের loyalty জনসাধারণের প্রতি।" জনসাধারনের বিরুদ্ধে যদি গভর্ণমেণ্ট কাজ করেন তাহলে সেটি ইতিহাসে রচিত হবে..এবং তার স্থান হবে dust-binএএবং সেখানে কংগ্রেসী মন্ত্রিমণ্ডলী-দেরও যেতে হবে সেটা বেশী দেরী নেই, অদূর ভবিষ্যতে হবেই।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, যে বিলটা পাস করতে যাচ্ছেন, আমাদের এই দিক থেকে আমরা বলছি যে বর্ত্তমান অবস্থায় এই বিল আনার কোন প্রয়োজন ছিল না। যিনি বিলটা উত্থাপন করেছেন, তিনি বলেছেন এই বিলটা আনার অত্যন্ত প্রয়োজন ছিল এবং সেই প্রয়োজন সম্বন্ধে তিনি একটা বিষয় উল্লেখ করেছেন সেটি হচ্ছে এই যে constitutionএর যে নূতন সংবিধানের যে নূতন সংশোধন হচ্ছে, তার সঙ্গে সামঞ্জস্য রক্ষা করবার জন্যই এই বিলটা আনা হয়েছে এবং সেইজন্য তার Statement of Objects and Reasonsএ বলা হয়েছে The definition of prejudicial report in clause 4 of section 2 of the West Bengal Security Act, 1950, has been altered in view of the recent amendment of Art. 19(2) of the Constitution;

এখন দেখা যাক সংবিধানের যে সংশোধন হচ্ছে, সেই কারণে যদি এই Security Actকে কোন সংশোধন করতে হয় তাহলে সংশোধন সম্পূর্ণ হচ্ছে না। আমার নিবেদন এই যে যদি সেই একটা কারণ হয় তাহলে আমি বলবো যে এই বিল incomplete বা defective। সেই জন্য এই সংশোধন অনুসারে যদি Security Act সংশোধন করতে হয় তাহলে আরো অনেক দূর যাওয়া উচিত ছিল। দেখা যাক যে constitutionএর এই সংশোধন কি? সেই সংশোধন হচ্ছে Article 92, সেটা হচ্ছে যে, এই যে fundamental right constitutionএ দেওয়া হয়েছে, সেটার মধ্যে freedom of speech and expression কোন অবস্থায় এই জিনিষটাকে খর্ব করা যাবে এই সংশোধনে সেই কথা বলা হয়েছে। তাতে এই কথা বলা হয়েছে।

Nothing in sub-section (*a*) of clause 1 shall affect the operation of any existing law or prevent the State from making any law in so far as such law imposes reasonable restrictions on the exercise of right conferred by the said sub-clause in the interest of the security of the State.

এখন আমরা দেখছি যে এই যে সংশোধন হল constitutionএ তাতে prejudicial reportএর definitionটা, মাত্র সংশোধন করা হয়েছে। Definitionকে সংশোধন করে এই amendmentএ যে যে কথা বলা আছে সেই সেই জিনিষগুলিই মাত্র করা হয়েছে। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে এই, যে prejudicial reportটা যদি সংশোধন করা হয় তাহলেও দেখা যাচ্ছে তার দ্বারা কিছু হল না যেমন যে যে বিষয় এই freedom of speech and expressionকে খর্ব করা যেতে পারে সেই সেই বিষয়ের সংশোধন এর প্রয়োজন ত বটে কিন্তু সবচেয়ে বড় কথা হচ্ছে সেখানে যে restriction দেওয়া যাবে সেটা reasonable হওয়া চাই। এখন দেখা যাক prejudicial reportএর জন্য এই আইনের মধ্যে যে যে জায়গায় বিধান আছে সেখানেই freedom of speech and expressionকে arrest করা হয়েছে। সেই সমস্ত ধারায়, এই সমস্ত sectionএ যদি এই অনুসারে এই সংবিধানের সঙ্গে সামঞ্জস্য রাখার জন্য সংশোধন না করাও হয় তাহলেও এই বিলটা defective হয়ে আছে এবং incomplete হয়ে আছে। High Courtএ একটা রায় দিয়েছে যে, যে সমস্ত restriction ছিল তাতে বলা হয়েছে যে এইটা regular restriction হচ্ছে না। সুতরাং এটার সংশোধন করা হ'ক। কিন্তু prejudicial report সম্পর্কে যে সমস্ত ধারা আছে, সেই সমস্ত ধারা অনুসারে কোন caseই High Courtএ যায়নি; যদি গিয়াও থাকে, সেগুলি ভালভাবে আলোচিত হয়নি। এই সংবিধান অনুসারে যে prejudicial report আছে তা যদি সংশোধন না করা হয় তাহলে Government বলতে পারেন যে সমস্ত ধারা আছে—যে সমস্ত restriction আছে সে সমস্ত তাদের কথা অনুসারে চলবে। দেখা যাক। একটা ধারা Governmentকে দেখিয়ে দিচ্ছি যে এখানে section (4)এর সংশোধন করেছিল কিন্তু সেই অনুসারে যে সমস্ত

ব্যবস্থা আছে সেগুলি আরো সংশোধন করা দরকার। এই section (12)এ একটা বিষয় সরকারকে দেখিয়ে দিচ্ছি, সেটা হচ্ছে proscription of the documents. কিন্তু কোন বইগুলি proscribe করবেন। এই ধারায় বলা হচ্ছে "Where in the opinion of the State Government any document made, printed or published, whether before or after this Act comes into force contains any prejudicial report....."

কেবলমাত্র prejudicial report, এই কথাটাই সংশোধন করা হয়েছে। এতে বলা হয়েছে ".....the State Government may, by order, require the author, printer, publisher or the person in possession of such documents not being a newspaper to (*a*) inform the authority specified in the order of the name and address of any person concerned in the making of such report, (*b*) provide for the safe keeping by person in possession of such documents and copies thereof, (*c*) require the delivery of such documents and any copy thereof to any authority specified in the order, (*d*) prohibit further publication, sale or distribution of such documents or any extract therefrom or of any translation thereof including in the case of a newspaper or other periodical the publication, sale or distribution of any subsequent issue thereof and declare such document and every copy or translation thereof or extract therefrom to be forfeited to the State.

(2) Where in pursuance of sub-section (*1*) any document is required to be delivered to a specific authority, that authority may enter upon and search any premises whereon or wherein such document or any copy thereof is or is reasonably suspected to be.

(3) Where in pursuance of sub-section (*1*) any document has been declared to be forfeited to the State, any police officer may seize any copy thereof wherever found or any Magistrate may by warrant authorise any police officer not below the rank of a Sub-Inspector to enter upon and search any premises whereon or wherein such document or any copy thereof is or is reasonably suspected to be."

এখন দেখা যাক যে কোন বই, কোন documents, কোন publication তাঁরা proscribe করবেন? এই sectionএ বলা হচ্ছে যে, যেখানে Governmentএর মত হবে সেইখানেই তাঁরা proscribe করবেন। Governmentএর হয়ত মনে হয়ে গেল এই বইগুলির মধ্যে এমন জিনিষ আছে যা prejudicial for the public interest, যার publicationএ public morality এবং decency নষ্ট করছে, তখনই তিনি সেইগুলি proscribe করবেন।

কোন election হচ্ছে সে সম্পর্কে একটা publication বেরুলো, গভর্ণমেণ্টের মনে হলো এই কাগজের মধ্যে, এই ইস্তাহারের মধ্যে এমন জিনিষ আছে—যাতে public order, decency or morality নষ্ট হবে, অমনি সঙ্গে সঙ্গে সেটা proscribe হয়ে যাবে। এক ব্যক্তি ধরুণ ৫ হাজার টাকা খরচ করে একটা জিনিষ কিনেছে গভর্ণমেণ্টের মাত্র মনে হলো যে এর মধ্যে একটা কি খারাপ আছে আর অমনি গভর্ণমেণ্ট সেটাকে বাতিল করলেন" আমি স্পীকার মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি——এইভাবে এই যে restriction order দেওয়া এটা at all reasonble কিনা? তাঁদের যেটা প্রয়োজন আছে, High Court যেটা বলে দিয়েছেন সেটা তাঁরা সংশোধন করলেন, কিন্তু prejudicial report সেটা সংশোধন করছেন না এ আইনের তাহলে কি আবশ্যকতা আছে? আর যদি আবশ্যকতা থাকে, তাহলে যতদূর যাওয়া দরকার ততদূর যাওয়া উচিত ছিল। তাঁদের বাহ্যিক কার্য্য দেখে অনেক সময় তাঁদের যে তার পিছনে কি উদ্দেশ্য থাকে সেটা অনুমান করা যায়। শুধু এইটে সংশোধন করে নিচ্ছেন কিন্তু যে restriction দিতে হবে সেটা তাঁরা সংশোধন করছেন না। সুতরাং সমস্ত sectionটা যতক্ষণ না সংশোধন করেন ততক্ষণ এটা গৃহিত হতে পারে না। সেই জন্য আমি বলছি বিলটা এই Houseএ গৃহীত না করিয়ে এঁরাকে ওঁরা withdraw করুন। এই বিলের ধারা অনুসারে যদি কোন বই ওঁরা proscribe করেন, সঙ্গে সঙ্গে

High Court তাকে *ultra vires* declare করবেন। তাতে সমস্ত জিনিষটা শুধু ওঁদের ঘাড়েই নয়। আমাদের ঘাড়েও এসে পড়বে। ওঁরা অভ্যস্ত হতে পারেন কিন্তু আমরা অভ্যস্ত নই। তাই আমি আবার অনুরোধ করছি—তাঁরা এই বিলটাকে withdraw করে নিন।

Sj. J. C. GUPTA: Mr. Speaker, Sir, I had no intention of intervening in this debate but my honourable friend Sj. Jyoti Basu has requested me to tell him what "reasonable" would mean and does mean and hence I stand. You know, Sir, I have a feeling of a sence of frustration regarding this Security legislation. When originally the Security Bill was passed,—Dr. Ghosh was in charge—I made no secret of my objections to the Bill and if you will excuse my making a personal reference it was at my insistence that the word "reasonable" was introduced in that Act—reasonable grounds. Then that word was removed and I have only this satisfaction that the High Court and the Supreme Court decided and then it is now accepted that the grounds must be reasonable and justifiable. At that time when I opposed the Act, I was told by the then Government giving certain information why a Security Act was necessary. I therefore did my best to restrict the operation of the Act to those cases and those cases only, and I insisted that this Bill should not be applied for political reasons, and Dr. Ghosh in deference to my wishes did make a statement. But whether that was actually acted upon has been questioned by many, because if I remember aright some political persons were also proceeded against. However, that is neither here nor there. Today it has been said that there is no necessity, everything is all right, public security is not in danger. We are not to shut our eyes in such a way as to criticise a measure which certainly is not popular both for the people who have the misfortune to administer it or those against whom it is applied. Sir, even in Calcutta today people cannot carry their moneys in safety. You see in the banks the hold-ups and all these things happen, and it cannot be said that the people can in all circumstances prevent any act of insecurity as my friend Mr. Jyoti Basu has said. As a matter of fact we ought not to ignore all these facts, unfortunate facts which necessitate such objectionable measures. But if any Government has got to justify itself, if the Government must look to the security of the people committed to its charge, then it has to take these powers. That is what I understood to be the situation when originally the Bill was enacted, and today it is not possible for anybody to say that the circumstances have so improved, that the security of the State has been so ensured on account of the public feeling or public opinion that no such measure is necessary. I am afraid I cannot agree to that proposition. But I must now answer the question that has been put to me as to what is the meaning of "reasonable". If one would look at the conditions attached for application of this Act in other places like England, America and in other countries, he will aways find that there is an Advisory Board who examine the materials that are placed before them by the Government. I insisted on the appointment of such an Advisory Board and placing the reasonable grounds before them as Dr. Ghosh very well knows about it, and I believe that Advisory Boards are the only protection against arbitrary application and arbitrary use of these powers by the Government. Unfortunately, we are meeting with situations where specially after the last war illegal arms and user of arms are found on all sides, and some security measures have to be taken. It is not always possible in those cases of dangerous acts and dangerous criminals to get evidence and convict them in open courts though it is always better and everybody desires that nobody should be deprived of his independence or freedom of action without a trial before court, but unfortunately we see that there are persons who do these things in secret and evidence is not available, and if the society is to be protected from the

oppressions by such persons every Government has got to take powers. But if this Act is applied for the purpose of preventing the activities of the political opponents nobody will say that this Act was at all intended for that purpose, and a Government which applies this Act for the purpose of subduing or preventing the opponents in a political contest, I think, does the greatest harm to itself. They will be condemned before the public, and I am sure when an election is coming no responsible Government, no responsible person will misuse these powers so as to incur public displeasure.

There was another aspect from which I thought that the criticism over here with regard to the amended sections in this amending Bill was somewhat inopportune. The whole Act is not before the Legislature. The new sections seek to lessen the rigours of the Act in accordance with the decisions that have been given by different courts, so that the other party has taken advantage of these amending clauses but really they have spoken against the original Act. The original Act which was necessitated at a time when the previous Government under Dr. Ghosh was in power is continuing, and it is an amendment of that Act. It has been said that public order cannot be understood, but "security of State" is very wide. But I do not think that we ought to indulge in criticism like this merely for the sake of criticism. We ought to point out that apart from ensuring the security of the State which means the security of the people the State security cannot be divorced from the security of the people. I do not believe that a State as Government has one security, and the people another. Such a State is not to be considered a responsible State, but here we must calmly consider it having regard to the difficulties that we have to face and the Government have to face, having regard to the forces of disorder which have unfortunately been released in such a degree that the life and property of the individual is not safe even in a town like Calcutta where so many measures—I mean flying squads, telephones and other things are there—and yet in day light we find that daring dacoities are committed. Having regard to that, to say that there is no necessity of any measure for security is, I submit, ignoring facts, and I beg of my friends to consider this. I am at one with them in appealing to the Government and in telling the Government that this Act should never be used for political purposes and against political opponents. This Act can have only one use and one justification, and that is ensuring the safety of the people and the security of the State. This is, I hope, what this Act will ensure, and I believe that the answer that I gave to my honourable friend regarding the necessity of having the word "reasonable" will satisfy him. (Sj. JYOTI BASU: It is not there.)

Mr. SPEAKER: Mr. Gupta your time is up.

Janab SYED BADRUDDUJA: Mr. Speaker, Sir, I was not inclined to intervene in the debate. I was watching with very close attention the last flickering lamp which was about to die out. When our funeral ceremony has been performed in this House one should feel rather disinclined to take part in the debate in an unreal atmosphere, especially when sterner realities outside call for more serious attention. But certain considerations which have been before this House have compelled me to intervene in this debate at this late stage. Sir, certain observations have been made by my honourable friend Sj. J. C. Gupta just now that when forces of disorder are rampant throughout the country, when life and property of the people are at stake, naturally there is justification for the introduction of amendments in every session to curtail the liberties even of Hindus and other people of the State. How I wish the Government applied the provisions of the Security Act against the gangsters, against dacoits, against robbers, against black-marketeers and not certainly against innocent subjects of the

State or the political parties in the country. How I wish they spared the innocent persons who have been trapped in on the flimsiest pretexts supplied by interested quarters. Sir, I would not go into details at this stage, but I will only refer the Chief Minister to the recent arrest made under section 11(3) of the Security Act of the Editor of "Angara". I do not know who supplied the information to the Government of West Bengal. I do not know on what materials the particular gentleman, the Editor of the paper, was arrested. Perhaps the translator does not understand the Urdu language well and so could not properly translate the passages and put the head lines and therefore the arrest has been made. Sir, I have copies of the issues on which the poor fellow has been arrested. He has shown fidelity to the State, he has shown loyalty to the State in no unmistakable terms. All that was done by him was that he put under headlines certain statements from various newspapers of India and Pakistan condemning in no uncertain terms the war psychosis that was being developed and fomented by these newspapers. In the interest of stability and security of the State, in the interest of helping the peaceful relation to subsist between the two neighbouring States he wanted to condemn them and in the editorial of the 2nd August he went on condemning the spies set up by the Pakistan Government in India, the spies who supply information from India to the Government of Pakistan. For this fault—for condemning this mischievous and spurious and sinister activities of certain spies of Pakistan—for supporting Government, for showing unstinted loyal allegiance to the State, this geltleman had been trapped in. The fault is that there was a fly in the ointment that this gentleman had the temerity to say that there were mal-practices at the Howrah by-election. Sir, there were forces behind it, there were conspiracies hatched behind the scene and they were waiting for an opportunity. Sir, I have got the papers with me and if you like and if the members on the other side like I can read the passages. I do not know whether you would be able to understand Urdu properly but I can translate them also to show where is the ground, where is the charge, what are the materials on which this gentleman could be arrested under the Security Act—under section 11 of the Act which says that imprisonment can be up to 5 years and, Sir, what is the remedy for this gentleman? Of course there is an Advisory Board which is supplied with certain materials which may be real or spurious and these are supplied by the police and sometimes by the Enforcement Department. These materials are sufficient to arrest and arraign a man and send him to an imprisonment for 5 years. This is one instance. The second instance. I would not refer to this instance in detail but I would refresh the memory of this Government. Some time in 1948 a particular gentleman whose name was Sitabuddin had decided to go against a particular Sub-Inspector and another Muslim gentleman named Mozammal Hossain filed a suit against another Assistant Sub-Inspector. Naturally, immediately after that both the complainants and the witnesses were trapped and put into custody under the Security Act. This is the application of the Security Act. There is no mention of the reasonable grounds anywhere. It is a misfortune and a cruel tragedy of public life in India that this sort of reactionary legislation is being introduced under the Congress regime in spite of the fact that they have in the past given assurances and pledges that this sort of legislation will not be introduced. They held out pledges from time to time before the partition of India,—before the achivement of freedom, before the attainment of the long-cherished object for which many people mounted the gallows and faced the storm, braved the danger, went through the baptism of fire, agony and misery for 40 to 50 years—but they have betrayed those pledges. We thought that on the eve of election the Government of West Bengal or for the matter of that the Government of India will have the decency, courtesy, fairness, sense of

fair-play and justice not to introduce this reactionary legislation to curtail further the liberty and the freedom of the people, to curtail further the civil liberty of the people. Sir, the High Court is the only sanctum of justice, free from communal, parochial or sectional bias and now even the judgment of the High Court is sought to be circumvented by bringing in certain amendments before the House in order to cure the defects, the irregularities, the inconsistencies, the lacunae, the laches which were inconsistent with the very spirit of the Constitution. The West Bengal Government has come forward with amendments which want to take away the rights of the people. I wish the Government had spared us for a while at least. We have apprehension that this law will not be applied against the gangsters, dacoits, communalists, communists but will be applied against those who do not see eye to eye with the Government of the land. This law will be applied more particularly against their political opponents, against those who are out to oust this Government. Like Mr. Jyoti Basu who says that this Government may go out tomorrow I have not the temerity to forecast that this Government is hurrying to its doom. I do not know what will actually happen. As Muslims we believe in the saying

تعز من تشاء و تذل من تشاء Providence alone can shape the destinies

of the people, if the Providence has placed you at the helm of affairs to guide the destinies of the vast number of Muslims placed under your charge, I would request you to rise to the height of the occasion and bring in such legislation which may be beneficial to the interests of the people. I would never ask you to impose restrictions which might curtail the civil liberties of the people for which the people have fought for decades together. Just after partition of India into Pakistan and India and Pakistan and West Bengal, there were unsettled conditions in the country and that called for certain drastic measures, because there were forces which were out to create and perpetuate disorder and chaos in the country, as extraordinary situation sometime calls for extraordinary legislation. extraordinary measures to cope with the situation, to cope with the vast increasing complexities of the situation, to cope with the vast rising tempo of communal passion, to cope with the vast rising forces of corruption and bribery, black-marketing threatening the State. But I do not know when the conditions have settled down to the normal and even the communist party which was put under ban has been declared legal, when you are talking of the freedom of expression, on the eve of election why you should introduce a piece of legislation which curbs the right of the people, which curbs the freedom of expression, which curbs the civil liberties of the people in this country in the most objectionable fashion.

My friend Mr. J. C. Gupta has just observed that the security of the State and the security of the people are synonymous terms. How I wish they were so. If they were so, there was no room for any agitation, no room for any controversy, no room for criticism for this reactionary legislation. Sir, my conception of democracy is not what the Hon'ble the Chief Minister observed. My conception of democracy is that individual rights and liberties and individual responsibility must be reconciled with the responsibility of the whole State. The State must exist for the individual and the individual must exist for the State. We are so many organs contributing to the development and growth of the entire system and the system also must contribute to the growth and development of the entire organism. Naturally, therefore, we feel that an attempt is being made to curtail the organs, to crush the organs, to paralyse the organs, to terrorise the organs, to secure the submission in the most objectionable fashion. There is a revolt, there is an agitation, there is a controversy, there is a condemnation, there is a denunciation all round for this piece of

legislation. Therefore I would appeal to the Government that on the eve of election they should withdraw this Bill even at this stage. Sir, are not the provisions of the Security Act sufficient to cope with the situation? Are not those provisions which have been passed in the teeth of opposition, in the teeth of overwhelming opposition from all over the country sufficient to cope with the situation? Are not the courts in the land, the High Court and the other courts, the Supreme Court, sufficient to deal with the situation in these cases? Sir, the whole thing depends on the gravity in the minds of the sincerest well-wishers and friends of the State and of India, because if innocent people are trapped or if political opponents are trapped or if even the members of the legislature do not escape and cannot avoid imprisonment on documents which may be fabricated or concocted, then how can you cope with the situation. Even the members of the Legislature do not escape: political individuals who differ from the Government do not escape the vigilance of the Security Act. Is not the High Court sufficiently dependable? Is not the Supreme Court sufficiently dependable? Is not the ordinary Judiciary in the land prepared to protect the liberty of the people? If so, what is the necessity of bringing in and passing this piece of legislation which circumvents the judgments of the High Court. The High Court is there with a vigilant eye to see that there is no miscarriage of justice in the land. So for correcting our vagaries and miscarriage of justice in any shape at all, why not trust the High Court? Why drag in High Court Judges to sit on the advisory board to advise Government in this matter? Why should you take recourse to this blandishment to drag in High Court Judges to advise the Executive Government? This is one reason why I say that the Judiciary should be independent of the Executive. Sir, I do not see any reason why a Judge of the High Court should condescend to serve the Government on its advisory board. I am not attacking or criticizing the judge of the High Court. I am not casting any aspersion on him. He is there in the High Court to protect us against oppression, against tyranny committed in the name of law, in the name of law and order, in the name of the maintenance of public security.

Coming to section 2 which is still there, is there any sensible man, unless he has lost his head, who does not want the security of the State? Is there any man in the State or for the matter of that in the whole of of India, who does not want to maintain public order? As a Mussalman I feel that unless there is a stable Government, if there is chaos and confusion in the country, if there is an unsettled condition prevailing in the country, Mussalmans will be the worst victims of oppression and tyranny. Naturally we will concentrate all our activities and show a spirit of cooperation to any Government that exists in the land, in order to stabllise the condition of the country so that the Mussalmans and other minorities may be safe under the protecting wings of the Government of the State.

Coming to decency and morality, who does not want decency and morality? If indecent overtures are made even in the name of law and order, if in the name of security of the State, if in the name of civilisation and culture, if in the name of freedom, equality, nationalism or any other conception of human society, if in the name of slogans people are indulging in irresponsible talks or indecent overtures, I do not know if there is any responsible person who will countenance that, foster or encourage that. Sir, we shall always try to check this growth of indecency or immorality in the State.

As regards friendly relations with foreign States it is a matter which touches me most. I am the last person to stand against any friendly relation with our neighbouring State. I do want that Mussalmans of India who constitute 4½ crores should remember that there are a crore and

fifteen lakh Hindus across the border. And it is in the interests of both Hindus and Mussalmans that this friendly relation must be stabilised, this friendly relation must be established between our two neighbouring States. There are newspapers and journals, there are organisations and associations that exist in the land which foster and foment unfriendly relationship between our two neighbouring States. There is the Hindu Mahasabha, there is the Rastriya Swayam Sevak Sangha and other communal organisations which foment troubles and rouse communal passions in order to vitiate and corrupt the whole atmosphere of the country.

Mr. SPEAKER: Mr. Badrudduja, you have made enough references to communal and other matters. Please now come to the Bill itself.

Janab SYED BADRUDDUJA: I would appeal to the Government in the name of stability, in the name of security of the State to take notice of those organisations rather than to drag in poor and unfortunate innocent people who cannot afford to be fully represented on the advisory board, on the most flimsy, mischievous and spurious reports supplied by some police officer I had occasion only recently to approach the Hon'ble the Chief Minister in connection with a case in my own constituency of Dhuliangani where an unfortunate person was arrested under the Preventive Detention Act. This person had helped the Government in securing one lakh of rupees worth of goods which was being smuggled across the border but because of the conspiracy of the other party he was dragged in. There was a conspiracy which had been hatched in secret and he had to remain in jail for five or six months. His case was sent to the advisory board and the Chief Minister wanted to help him. He was very generous to me when I appealed to him but he could not save that innocent person who had an unblemished record of service and who had helped the Government but still he could not be helped by the Government. That created an awkward situation and Government had to wriggle out of that desperate situation. Therefore, Sir, with all the emphasis at my command, with all the seriousness at my disposal, on the ground of the security of the people I condemn any attempt to introduce any legislation which smacks of reactionarism, any legislation which wants to curtail the civil liberty of the people, any legislation which cuts across the very conception of democracy, any legislation which sits tight as a nightmare upon the hearts of the people, any legislation that creates misapprehensions, that creates misgivings, doubts and suspicions in the minds of the people that on the eve of the election these reactionary provisions of the Security Bill will be used against political opponents, as was done in the Howrah by-election and in the case of the ex-Editor of "Abgara" who had the courage to go against a particular Minister and against the corrupt practices adopted in the by-election at Howrah.

Sir, the Hon'ble the Chief Minister while referring to a certain observation of the then Chief Minister, Dr. P. C. Ghosh, said, "The Security Act was meant for the communalists and the blackmarketeers." Sir, how I wish it was so. But unfortunately we find that on the eve of the Hyderabad troubles, on the eve of the apprehended Kashmir troubles, police officers began to discover plots of conspiracy and poor, innocent Mussalmans were dragged in as spies of Pakistan. In that way, Sir, the four crores of Mussalmans might be trapped in a moment on this flimsy pretext. But if there is really any charge against them, why are they not sent up to the Subdivisional Officers, the District Magistrates? Are they not fit enough, are they not competent enough to deal with such cases under the Indian Penal Code which still now exists? But on any flimsy pretext or ground, real or unreal, you arrest them, subject them to all sorts of trouble and drag them into jail. Sir, it may be that this Act is applied at times

against communalism but more particularly it is applied against those political individuals who have the courage to differ from you. I therefore appeal to the Chief Minister on the eve of the general election before we disperse and before he leaves the House with the blessings of Heaven above not to embitter the relation but to soothe the troubled water and create a condition for a better understanding so that the election may be free and fair and without any interference, and Mussalmans and Hindus and all other classes of people, to whatever political persuasion, to whatever culture, to whatever organisation they may belong, can exercise their franchise unfettered by any other consideration.

With there few words, Sir, I condemn this Bill.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU : স্পীকার মহাশয়, এই Bill সম্বন্ধে যথেষ্ট আলোচনা হয়েছে। এই বিলটি যে অগণতান্ত্রিক তা আমাদের তিন দিকে বিরোধী দল তাঁদের বক্তৃতার মধ্য দিয়ে বুঝিয়ে দিয়েছেন। কারণ এই বিলের পিছনে কোন রকম জনসাধারণের সমর্থন নেই। যদি সরকার পক্ষের সাহস থাকত তাহলে এই বিল নিয়ে বাইরের জনসভায় আলোচনা করতেন, কিন্তু তা তাঁরা করেননি। বাইরে হাজার হাজার জনসভা হয়েছে কিন্তু কোন সভাতেই এই বিলের পক্ষে কোন সমর্থন পাওয়া যায়নি। সেইজন্য এই বিলটি সম্পূর্ণ অগণতান্ত্রিক। বর্তমান দেশের যে অবস্থা, সেই অবস্থায় এই বিলের কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। শ্রদ্ধেয় ডাঃ প্রফুল্ল চন্দ্র ঘোষ কালকে তাঁর বক্তৃতার মধ্যে পরিষ্কার করে বলেছেন যে তাঁর মন্ত্রিত্ব কালে যখন বিলটি প্রস্তুত হয়েছিল তখন বিশেষ কারণে ও নির্দিষ্ট সময়ের জন্যই বিলটি তৈরী হয়েছিল। কিন্তু আজকে দেশের যে অবস্থা, সেই অবস্থায় এই বিলের কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। দেশে যে সমস্ত ডাকাতি ঘটছে সেগুলি দমন করবার জন্য পুলিশের যে বিশেষ চেষ্টা আছে তাও আমরা দেখতে পাচ্ছি না। এই Security Act দেশে থাকতে চুরি ডাকাতির সংখ্যা কি কমে গিয়েছে? দেখা যাচ্ছে যে সরকারের বিরোধী যে সমস্ত দল ও ব্যক্তি আছেন তাঁদের উপরই এই Security Act, সময়ে ও অসময়ে প্রয়োগ করা হচ্ছে। সেই জন্য আমি মনে করি বর্তমান অবস্থায় এই বিলের কোন প্রয়োজন নেই। প্রয়োজন ত নেই বরং যে সমস্ত রাজনৈতিক বন্দীদের এই Security Actএর আইনে আটক করা হয়েছে তাদের অবিলম্বে ছেড়ে দেওয়া উচিত, কারণ আগামী নির্বাচন আসছে, এবং Security Actএ যাদের ধরা হয়েছে তাদের যখনই কোর্ট বা আদালতের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে তখনই দেখা গিয়েছে যে তাদের যে সমস্ত কারণে ধরা হয়েছে সেগুলি সম্পূর্ণ অমূলক। সেই জন্য আমি মনে করি এই বিলটি পাশ করা উচিত নয়।

SJ. SIBNATH BANERJEE: Sir, the ministerial bench is absolutely empty. Have they vacated?

Mr. SPEAKER: I think it is desirable that some of the Ministers should be here.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Let us adjourn till they come back.

SJ. JYOTI BASU: I think they have gone for tea—it is 5 o'clock.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: স্পীকার মহোদয়, মন্ত্রীমহাশয় না আসা পর্য্যন্ত কি আমি বসে থাকব।

Mr. SPEAKER: Mr. Basu, don't you speak.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: স্পীকার মহোদয়, আমরা কয়েকজন যদি বাইরে যাই তাহলে কি House চলতে থাকবে?

Mr. SPEAKER: I am simply waiting for a few minutes. If they don't come, I will adjourn the House.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: It is a good lesson to them. This is an insult to you and to the House. Therefore, let us adjourn the House.

Dr. P. C. GHOSH: Let us also go out—then there will be no quorum.

Mr. SPEAKER: As there is no Minister in the House, I adjourn the House for 10 minutes.

(The House was then adjourned for 10 minutes).

(*After adjournment.*)

Mr. SPEAKER: Just before the adjournment I found that there was no Minister in the House. This is always regarded as disrespect to the House. Even after waiting for one or two minutes when nobody turned up, I had to adjourn the House. I wish that this ought not to be repeated again.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am very sorry that this has happened, but it was really not premeditated. The only thing I wish is that discussion on this matter will be finished quickly.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU : আমি প্রথমে বলেছিলাম যে এই আইনটা সম্পূর্ণ অগণতান্ত্রিক ও অবান্তর। তার কারণ এই Security Act পাশ হবার পর থেকে অসংখ্য সভা সমিতিতে এই আইনের প্রতিবাদ হয়েছে। সেইজন্য সরকারের উচিত ছিল—এটাকে জনমত গ্রহণের জন্য circulationএ দেয়া। যেহেতু সরকার জনমতের ধার ধারেন না,—সেই জন্যই এই circulation motionটা আনা হয়েছে। বর্তমান অবস্থায়,—আমি মনে করি এরকম আইনের কোন আবশ্যকতা নাই। এই বিলটা যে উদ্দেশ্যে এনে আইনে পরিণত হয়েছিল, সে উদ্দেশ্যে এই আইনটা প্রয়োগ করা হয় নাই, এবং রাজনৈতিক কারণে বিরুদ্ধ দলকে দমন করবার জন্য এই আইন প্রয়োগ করা হয়েছে। সেই জন্যই আবার এই সংশোধনী প্রস্তাবগুলি আনা হয়েছে।

শ্রদ্ধেয় ডা: প্রফুল্ল চন্দ্র ঘোষ সে সময় ঐ পক্ষ থেকে (pointing to Government Benches) বলেছিলেন—"এই আইনটা বিধিবদ্ধ করছি একটা বিশেষ সময়ে ও বিশেষ কারণে।" আমার মনে হয় এখন সেই বিশেষ সময় আর বিশেষ কারণ নাই। সুতরাং সকলেরই মনে সন্দেহ হচ্ছে—বোধ হয় আগামী নির্বাচনে এই আইনটার ব্যবহার করবার জন্যই এটার সংশোধন করা হচ্ছে। আমি মনে করি, এ আইনের আবশ্যকতা ত নাই-ই, বরং যে সমস্ত রাজনৈতিক বন্দীদের এই Security Actএ আটক করা হয়েছে তাদের সকলকেই ছেড়ে দেয়া হোক আগামী নির্বাচনের পূর্বেই।

কোন কারণে এখন এই আইনের সংশোধনের প্রয়োজন হলো। দেশে ডাকাতির সংখ্যা বেড়েছে কিন্তু তা দমন করা যাচ্ছে না, এইজন্য ? কিন্তু এই Security Act থাকা সত্ত্বেও (এবং বারবার কোরে তা amend করা সত্ত্বেও) ডাকাতির সংখ্যা কমছে না,—কেন ? সেটা তাঁরা নিজেদের জিজ্ঞাসা করুন। নিশ্চয়ই এর মধ্যে আরো কোন ত্রুটি রয়েছে যার জন্য ডাকাতি দমন করা যাচ্ছে না। এসব সাধারণ যে আইন আছে তা দ্বারাই দমন করা যায়। কারণ Security Act হওয়ার আগেও অনেক ডাকাতি হয়েছে এবং সরকার তা দমনও করেছেন। কিন্তু এখন দমন করা যাচ্ছে না কেন ?

এখন, আমি এই Security Act কি ভাবে প্রযুক্ত হয় সে সম্বন্ধে দুচারটি ঘটনার কথা বলছি। ১৯৪৮ সালে একদিন রাণাঘাট মহকুমার একটা ঘর থেকে "ডাকাত—ডাকাত" বলে চিৎকার করা হয়েছিল। আর তার পরের দিন হঠাৎ ১,২০০ লোককে Security Act অনুসারে গ্রেপ্তার করা হলো। আশ্চর্য্য এই যে, তিন মাস পর্য্যন্ত তাদের বিরুদ্ধে কোন charge দেয়া গেল না। সুতরাং তারা সবাই খালাস হয়ে যায়। তারপরে ১৯৪৯ সালে প্রায় ৩০০ জনকে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল ঐ রকম ভাবেই। এই রকম যতগুলি ঘটনার বিবরণ আমার কাছে এসেছে, তাতে দেখা গেছে যে, রাজনৈতিক কারণেই এটার প্রয়োগ করা হয়েছে, এবং যে কারণের জন্য এ আইনটা তৈরী হয়েছিল সে কারণে প্রয়োগ করা হয় নাই।

সুতরাং আমরা দেখেছি জনসাধারণ তার জন্যে যত না দায়ী তার চেয়ে বেশী দায়ী পুলিস ও গভর্ণমেণ্ট officerরা। আমি অনেক জনসভায় জিজ্ঞাসা করেছি সাধারণ লোককে তারা আজকাল সরকারী অফিসে যেয়ে কি রকম ব্যবহার পায়। দেশের তো এখন স্বাধীনতা এসেছে; সরকারী কর্মচারীরা পর্বের মত ব্যবহার

করে না "এস ভাই, বস ভাই, তোমার কি দরকার ভাই" কোরে অভ্যর্থনা করে। আমি প্রায়ই যা জবাব পাই যে এখন অবস্থা নাকি পূর্বের চেয়ে শোচনীয় হয়েছে। যদি সরকারী কর্মচারীদের কাছ থেকে সদ্ব্যবহার না পাওয়া যায় তাহলে লোকের অশান্তি বাড়বে এটা স্বাভাবিক; সুতরাং আমি মনে করি যে Security of state in danger এই কথা বলে মন্ত্রীমহাশয়রা প্রায়ই চীৎকার করেন বটে তবে রাষ্ট্রীয় নিরপত্তা বিপন্ন হওয়ার একটা ঘটনাও দেখাতে পারবেন বলে আমি বিশ্বাস করি না। সুতরাং সকল দিক থেকে বিচার বিবেচনা কোরে দেখা যাচ্ছে যে আইনটা যেন বিশেষ দল বা সরকার বিরোধী পক্ষকে বিপর্য্যস্ত ও দমন করার জন্যই আনা হয়েছে। সংবাদপত্রে গভর্ণমেণ্ট বিবৃতি প্রকাশ কোরে বলেছেন যে বিশেষ ধরণের অপরাধ যেমন ডাকাতি প্রভৃতি দমন করবার জন্যই এই বিল আনা হয়েছে। কিন্তু সংবাদপত্রের উপর কি ভাবে প্রয়োগ হবে বা হচ্ছে সে সম্বন্ধে কিছু বলা হয়নি। এই আইনের বিশেষ ভাবে প্রতিবাদ করা দরকার কারণ তাদের এই ব্যাপক আইনের দ্বারা মানুষের বলা এবং মানুষের লেখা এবং মানুষের ব্যক্তিস্বাধীনতা প্রভৃতি সমস্ত কিছুই বিপন্ন হবে। এই কথা বলে আমি এই বিলের তীব্র বিরোধিতা করছি।

SJ. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, ডাক্তারের উপদেশ অগ্রাহ্য ক'রে আমাকে রোগশয্যা থেকে আসতে হয়েছে শুধু মাত্র Dr. Royএর Government যে বিল এনেছেন তার বিরোধিতা করবার জন্য। এই বিল যতবার এসেছে ততবার আমি oppose করে এসেছি। ব্রিটিশ আমলে কৃষক-প্রজা লীগ-কংগ্রেস coalition এর সময়ও বাধা দিয়েছি। তারপর মাঝে আমি মাত্র কয়েকদিন কংগ্রেসে ছিলাম। ১৯৪৭ সালে আমি বাধা দিতে পারিনি, কিন্তু Congress Partyর মধ্যে থেকেও যতটা বাধা দেওয়া সম্ভব তাই আমি দিয়ে এসেছি। তখন এই Houseএ নিরপেক্ষতা অবলম্বনের অনুমতি পাইনি, কাজেই অনুপস্থিত থাকতে হয়েছে। গত বৎসর অর্থাৎ ১৯৫০ সালে যখন এই বিল এই Houseএ উপস্থাপিত হয়েছিল তখন আমাকে একাই তার বিরোধিতা করতে হয়েছে যার জন্য মন্ত্রিমণ্ডলী খুব বিক্ষুব্ধ হয়েছিলেন এবং Speaker মহাশয়ও খুসী হতে পারেননি। অনেকবার voting এবং division চেয়ে এবং বক্তৃতা দিয়ে বিলের বিরোধিতার চেষ্টা করেছিলাম। আবার আজ এসেছে তারই একটা নূতন সংস্করণ, আমি এতেও বাধা দিচ্ছি এবং বাধা দেওয়ার মূল ও fundamental কারণ হল আমার Socialist Party এই রকম আইনে বিশ্বাস করে না। আমরা কখনও এই কথা বলি না যে, civil measures দরকার হয় না। Civil measures দরকার হতে পারে যুদ্ধের সময় বা যুদ্ধাবসানের কিছুদিন পর পর্য্যন্ত দরকার হতে পারে এটা আমরা মানি। England বা অন্যান্য গণতান্ত্রিক দেশে এইভাবেই করা হয়ে থাকে। আপনারা যদি প্রয়োজন মনে করেন তবে একটা Ordinance করতে পারেন, কিন্তু সেটাকে Security Actএ পরিণত করে রাজত্ব চালাবেন এটা আমরা বরদাস্ত করতে পারি না। দেশে অনেকরকম আইন আছে, যথেষ্টই আছে বলতে হবে, সেই সব আইনদ্বারাই তো সাজা দেওয়া যায়। আমার ও আমার পার্টির বক্তব্য হচ্ছে কোন দলকে charge জানতে না দিয়ে, সাক্ষী সাবুদ নিয়ে পক্ষ সমর্থনের সুযোগ না দিয়ে সাজা দেওয়া অন্যায় এবং কিছুতেই সমর্থনযোগ্য নয় যদি গণতন্ত্রের কথা বলা হয়। আমি সে দিন উপস্থিত ছিলাম না; সে দিন নাকি Dr. Roy গণতন্ত্রের কথা শিখতে চেয়েছেন। আমি তাঁকে শেখাবার ঔদ্ধত্য প্রকাশ করব না। Englandএ Rule of Law প্রচলিত সেটা তো অন্ততঃ তিনি মানতে পারতেন। অন্যান্য দেশে যেটা চলছে সেটা আমাদের দেশে কেন চলবে না জানতে চাই। Lawএর প্রতি শ্রদ্ধা এরা সবচেয়ে বেশী ক্ষুণ্ণ করেছেন। Law একটা ক'রে সেটাকে bypass ও circumvent করে আপনারা বলছেন "আমরাই তো Law"। এটা Fascismএরই নামান্তর মাত্র। এখানেই হচ্ছে Fascism আর গণতন্ত্রের তফাৎ। তারপর বিলের একটা sectionএ prejudicial reportএর কথা দেখলাম। Prejudicial তো অনেক কিছুই হতে পারে। আমরা এখনও ভুলিনি বন্দেমাতরম্ চীৎকার করলে সেটা prejudicial হোত, গান্ধীটুপি পরলেও prejudicial হোত। গান্ধীটুপী পরিহিত কাউকে দেখলে পুলিস তাড়া করেছে এবং টুপী ছিনিয়ে নিয়েছে। জানি না Socialist Partyর লাল টুপীর উপর আক্রমণ হবে কি না।

বিভিন্ন partyর বিভিন্ন symbol আছে। কোন partyর কাস্তে হাতুরী, কোন partyর চক্র, tiger প্রভৃতি নানারকম symbol আছে। প্রত্যেকটাই তাঁদের নিকট prejudicial হতে পারে এবং তার জন্য সাজা হতে পারে সেটা কর্তৃপক্ষের ইচ্ছার উপর বা দয়ার উপর নির্ভর করবে। এবং সেটা তাদের interpretationর উপর নির্ভর করবে। তার পরে High Court, Supreme Court কোরে

নিষ্কৃতি পাব। কিন্তু ততদিন অনেক দণ্ডই ভোগ করা হয়ে যাবে। Freedom of Press যে-ভাবে curtail করা হচ্ছে এবং press স্বাধীনতা যেভাবে হরণ করা হচ্ছে তাতে কি আমরা বলতে পারি না যে আমাদের স্বাধীনতা ক্ষুন্ন করা হচ্ছে। কাগজের মাধ্যমে আমাদের মত প্রকাশের অধিকার কমিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এই সব ব্যাপারে জনসাধারণের মধ্যে থেকে তীব্র বিক্ষোভ সৃষ্টি হতে পারে এই ভয়ে তাঁরা অশোভন তাড়াতাড়ি কোরে এই special amendments এনেছেন এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়। এটা কিছুদিন পরে করা যেতে পারতো। তা ছাড়া সংবাদপত্র দমনের জন্যে ইংরেজেরা বহু আইনকানুন রেখে গিয়েছে। সুতরাং এই special amendmentএর প্রয়োজনীয়তা বোঝা যায় না। Dr. Ghosh বলেছিলেন তিনি দুই বৎসরের জন্য এটা কোরেছিলেন; তখনও আমি তাঁর সঙ্গে একমত হইনি। এই রকম একটা আইন দুই বৎসরও নিশ্চয় থাকা উচিত ছিল না। চার বৎসর পরে সেটা আজ পাশ হয়ে গেল। তারপর নূতন Assembly যদি repeal না করে তবে আরও চলবে; এটা দেশের আইন হয়ে থাকবে। এখন এমনই একটা ব্যাপার সৃষ্টি হলো যে দেশে security রাজ চলছে বলে বলা যায়। আইন যা আছে সেটা খারাপ; সেটা fundamentally oppose করছি, কিন্তু আরও বড় কথা হচ্ছে তার implementation আরও ভয়ানক। অনেক বক্তা বলেছেন এটা misleading হয়েছে। অনেক case আমি জানি, এখানে প্রত্যেকটা উল্লেখ করা সম্ভব নয়। আমি শুধু একটা ঘটনার কথাই বলবো। একটা case শুধু গত বৎসর Socialist Party strike declare করেছিলো তখন partyর ৫০ জন কর্মীকে গ্রেপ্তার করা হয় এবং বহু বাধা সত্ত্বেও strike হয়েছিল যদিও বড় strike হবে বলে আশা করেছিলাম ততবড় হয়নি। যাদের নাকি গ্রেপ্তার করা হয়েছিল তাদের দু'দিন বাদেই ছেড়ে দেওয়া হয়েছিল; কারণ পরে দেখা গেল Security Actর কোন বিধানেই তারা পড়ে না। দ্বিতীয়তঃ সেখানে Communismএর উপদ্রব ছিল না তা সত্ত্বেও তাদের ধরা হলো। Is it democracy? এটা গণতন্ত্র নয়। এটা ফ্যাসিজম বা ফ্যাসিষ্ট রাষ্ট্র। এবা এক পা দু'পা কোরে সেই ফ্যাসিষ্ট রাষ্ট্রতন্ত্রের দিকে অগ্রসর হচ্ছে। সাধারণ আইনে বহু অসুবিধা। আমি অনেকবার ধরা পড়েছি মন্ত্রী মহাশয়রা সেটা জানেন। অনেক সময় থানায় নিয়ে যাওয়ার পর জিজ্ঞাসা করেও জানতে পারা যায় না কোন sectionএ ধরা হলো। থানায় নিয়ে গিয়ে ফোন করে তারা সেটা জেনে নেয়। প্রায় ক্ষেত্রে এই রকমভাবে সময় নিয়ে section বার করে। বৃটিশ আমলে আমাদের উপর জুলুম হয়েছে বটে, তবে Rule of Lawএর প্রতি তাঁদের একটা regard ছিল। কিন্তু আমাদের এই সরকার তাঁদেরকেও অনেক পিছনে ফেলে এগিয়ে গিয়েছেন। তাঁরা জানেন এইসব অগণতান্ত্রিক আইনকানুনের দ্বারা সোজা পথে ধরা যাবে, কোনরূপ প্রমাণাদির দরকার হবে না। এটা গণতন্ত্রবিরোধী এবং Fascismএর দিকে একটা বড় step. আর একটা উদাহরণ দিচ্ছি। পঞ্চাশজনকে ছেড়ে দেওয়া হলো কিন্তু একজন লোককে ছাড়লেন না। দেখা গেল তিনি একটা unionএর secretary ছিলেন। গভর্ণমেণ্টের requisition করা একটা বাড়ী ছিল, riotএর সময় কতকগুলি লোক যেখানে এসে বাস করছিল। গভর্ণমেণ্ট দেখল তিনি যদি সেখানে উপস্থিত থাকেন তাহ'লে এই সমস্ত লোকদের সেখান থেকে উৎখাৎ করায় অসুবিধা হবে; তিনি হয়ত resistance বা বাধা দিবেন। সেই জন্য তাঁকে তিন মাস আটক রাখা হল। যে দিন সেই সমস্ত লোকেরা বাধ্য হয়ে সেই বাড়ী থেকে সরে গেল, তার পরেই তাকে ছেড়ে দেওয়া হ'ল। এই Security Act কিভাবে প্রয়োগ হয় তার জাজ্বল্য প্রমাণ এখানে রয়েছে। মিঃ জে, সি, গুপ্ত এই বিলটি সমর্থন করতে গিয়ে সবচেয়ে বড় condemnation করেছেন। উনি বলেছেন এই বিলটি যদি political purposesএ use করা হয় তাহ'লে অত্যন্ত অন্যায় হবে। সেটা তাঁরা political purposeএ use করেছেন এবং পরেও করবেন। কারণ Law Department is the worst department এবং তার implementation হচ্ছে আরও worse. দু'এক জন মন্ত্রী মহাশয় ছাড়া সকলেই অত্যন্ত ফাঁকীবাজ, অবশ্য এরাও ক্রমশঃ ফাঁকীবাজ হয়ে উঠছেন। তাঁরা চেষ্টা করছেন মুষ্টিযোগে কাজ যাতে সেরে নিতে পারে। সেই জন্য তাঁরা Security Actএর মত একটা সোজা রাস্তা চান। যার দ্বারা তাঁরা তাঁদের প্রতিদ্বন্দ্বীদের শিক্ষা দিয়ে দিতে পারেন। আমি সেই জন্য এই সময় এই আইনের প্রয়োজন আছে বলে মনে করি না। এখন war emergencyও নেই। সুতরাং এখন এই বিল আনা উচিত নয়। তাঁরা বলছেন, আমরা গণতন্ত্রে বিশ্বাসী এবং আগামী সাধারণ নির্বাচন আসছে, যে নির্বাচন পৃথিবীর মধ্যে সবচেয়ে বড় নির্বাচন, সুতরাং তার পূর্বেই এই Security Actকে withdraw করুন। তা যদি না করেন তা'হলে free and fair election হওয়া কখনও সম্ভব নয়।

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, I have heard with rapt attention the speeches which have been delivered by my learned friends on that side. I have found that the House has been over-flooded with eloquence and before this eloquence everything has been swept away, and it seemed that there was nothing which could be answered. But if we come down from the region of imagination to plain statement of facts and analyse the speeches which have been just delivered, you will find, Sir, that there is nothing in those speeches. There is in them mere play of words. This is nothing but hurling abuses and invectives. Sir, this reminds me of the Bengali adage— যাকে দেখতে না পারি, তার চলন বাঁকা, গরীবের বউ সকলেরই ভাবী— which means that a poor man's wife is the charm and jest of everybody. In this case the poor man's wife is the Government, and everybody feels a great pleasure in cutting jokes with them. That is the meaning of the whole thing.

Sir, one thing is clear. There is the Security Act and before that there was the Defence of India Act; and after Dr. Ghosh took the office, he was the first gentleman who introduced the Security Bill in this Assembly.

Dr. P. C. GHOSH: Which you opposed.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Yes, I opposed it to my heart's content. Sir, this gentleman then said that this Act was necessary for the security of an independent State, and whatever amendments we proposed were swept away on the ground that it was necessary for the protection of this infant State. Sir, it is Dr. Ghosh who is responsible for this thing, and he says in this House today that it was only to remain on the Statute Book. But, Sir, may I ask him where was the provision in his Bill that it would only remain in the Statute Book and would expire after two years? If that were so, really it would have expired after two years and there would have been no necessity for enacting such a legislation now.

Dr. P. C. GHOSH: Please read that again.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, he might have promised but did he introduce that provision in the text of the Act that it would remain in force only for two years? No. But now he finds pleasure in cutting jokes with this Government which is a গরীবের বৌ।

Dr. P. C. GHOSH: Why not file a divorce petition?

Janab MUDASSIR HOSSAIN: When the husband offends against wife or the wife offends against the husband, then the question of divorce petition arises. But there is no such question in this case.

Then, Sir, the fact remains that the Security Act remains in the Statute Book. Now, Sir, what is the scope of this Bill? It is an amendment to the Security Act which is on the Statute Book, and the Government —I mean the Hon'ble Chief Minister—finds it necessary to amend the Bill for reasons more than one; and I think, Sir, if you kindly go through this Bill you will find that there is a great improvement here in this Bill made on the Act which was sponsored and passed by the House of which Dr. Ghosh was the leader. That it is an improvement there can be no doubt about it.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Where?

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Everywhere. Let me explain. What is the scope of this Bill? Anyone who has eyes to see, ears to hear and heart to judge can find this out—judge means conscience and a good judge means a conscientious judge.

Now, the question is what is the amendment? My friend Dr. Ghosh put in the words that any person can be detained or arrested on reasonable grounds. That was the section which was at first in the statute book. When the case went to the High Court and the Hon'ble High Court asked for reasons from the Government—what are the grounds on which you have arrested this man—you are going to put this man in jeopardy, what are your grounds? Then the Chief Minister Dr. Ghosh said "We cannot disclose them for reasons of the State". Then the High Court said "What reasons of the State can there be? The case has come before the court and you have put in your statute book—in your law—that you must arrest a person on reasonable grounds. When you are not in a position to disclose the reasons, we cannot say that there is reasonable ground." Therefore, the man was let off. On the next day, an amendment was brought by him and the words "reasonable grounds" were deleted from the statute book. The result was that the Government or the police was in a position to arrest anybody and everybody without showing any reason and without any ground whatever. Now, Sir, the Constitution says that reasonable restrictions may be put on the liberty and movement of a person for reasons of State. So, in order to bring it within the wording of the Constitution, the amendment has been brought that "prejudicial report" means what prejudicially affects the security of the State, the public order, decency or morality, the friendly relations with any foreign State or which incites or tends to incite the commission of any offence. These are the grounds on which a man can be arrested and detained without trial. Now, this is a great improvement upon the old Act because the grounds on which a man can be detained without trial have been specifically laid down and nobody can say that these are not very good grounds for detaining a person.

Now, Sir, another point has been raised, where is the safeguard that these reasonable grounds will be considered and will be found reasonable? In order to remedy this defect, an Advisory Board has been set up in which there would be two Judges, according to their amendment and the amendment of Mr. Sushil Kumar Banerjee—two High Court Judges or persons who are qualified to become High Court Judge or who have retired as Judge or served as Judge. These are the qualifications. As regards the appointment of these gentlemen in the Advisory Board, it has been said by many of our friends that they have got no confidence in them because they would be appointed by the Government. They may be qualified persons, they may be High Court Judges, they may be anybody——

(The red light was lit.)

Mr. SPEAKER: Your time is up.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(*After adjournment.*)

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, as I was saying, the objections which have been raised——

Mr. SPEAKER: I thought you had finished.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: No, Sir.

Mr. SPEAKER: If you are so eager, please finish within three minutes.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I was down for speaking. If you will permit me to loan my time——

Mr. SPEAKER: You cannot give your time.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: As regards the personnel of the Advisory Committee, the objection is that they may be highly intelligent persons, highly learned persons, still they are liable to be influenced by the Government. This is a very mean and, I think, poor compliment to our learned citizens. If citizens who have the qualifications of a High Court Judge can be influenced, nobody is beyond influence. Even the High Court Judges are appointed by the Government. What objection can there be to appointment by the Government of High Court Judges? Therefore, Sir, it is only for the purpose of opposition that these amendments have been brought by persons, which remind me of a Bengali adage. চালুনি বলে ছুঁচ তোর পিছনে কেন ফাঁসা ?

They are *chaluns* and they point out the holes of the needles. *Chaluns* have got innumerable holes. So, it is these gentlemen who put the Security Act into the Statute Book, and they now-point out that it is the perversity of the other party which has led them to bring in amendments. It is clearly they who are *chaluns* and these gentlemen are so many *sunchs* (laughter). Sir, if you scrutinise their objection, you will only find that they are meant for the original Security Act and not for this amending Bill.

Janab Md. KHUDA BUKHSH: Mr. Speaker, Sir, I had no intention to speak at the third reading of this Bill. But my honourable friend Mr. Jyoti Basu referred me to the speeches that I delivered when the original Security Bill was before the House. Sir, then I was in the Opposition, and it was my duty and my privilege to oppose. Sir, if I had succeeded in opposing the Bill I think it is now a proper occasion for me to give a brief account of the facts. I tried to advance the reasons that I could think of in support of my point of view, i.e., to oppose the Bill, same as those who now constitute the Opposition supported that Bill, because it was their duty and their privilege to do so. But I must point out the speech that I made then. I am reading out from the published proceedings of the Assembly for the edification of my honourable friend, Sj. Jyoti Basu. Sir, I said: "Our party having long been associated with the Government of this country realised that at times of stress and emergency Government have to assume special powers. Sir, in this connection, if I am permitted to say so, in this wretched business of governing the country a Government has to anticipate difficulties and provide against them in advance. Indeed, Sir, the success or otherwise of Government depends largely on its ability to anticipate administrative difficulties." Sir, I did certainly concede to the Government the right of assuming special powers but I opposed the Bill. I also said: "The people of Bengal are determined to eschew communal violence and they are united to a man to safeguard the stability of the province both from internal disruption and external aggression." Now, Sir, I ask my honourable friend—can he conscientiously say that the people of Bengal have eschewed communal violence? (Sj. JYOTI BASU: So long as you are there!) Sir, I do not know who are instigating communal violence. My honourable friend seems to know more about those persons than I do. But I do not belong to that group of people who instigate communal violence, and I confess most handsomely that I do not. (Sj. JYOTI BASU: You belong to that party.) I am sure that the entire House will agree with me that subsequent events have belied my hopes. I hoped that after independence had been won, after the new concept of nationalism is there and we wanted to march forward with

the progress of the country, things that we had not anticipated, things that we had not hoped would occur, have happened. I ask again: will it be correct to say that there is no communal violence in the country, will it be correct to say that there are no people who are trying to subvert the stability of the province? Will it be correct to say today especially that there is no danger of external aggression and that there is no talk of both internal disruption and external aggression? Therefore, Sir, I conceded to the Government the right and principle that special powers were necessary, and when the Bill was introduced I said this: "Sir, this Bill comprises certain Ordinances which were promulgated by the Government which felt that the Government should arm themselves with sufficiently wide powers of an extraordinary nature to deal with the situations that might be created with the advent of independence, when it did come, and when the country was passing through troublous times. Government would be able to foresee and it was not expected that any human Government would be able to foresee how the situation would develop after such a momentous occurrence as the transfer of power to the people of India from the foreigners."

Now, Sir, I hope I have been able to prove that I have been consistent. If I have opposed the Bill I have opposed it on its merits and as it was my right and privilege to oppose when I was sitting in the Opposition, same as those very gentlemen who took the odium. Again, Sir, I am quoting for the edification of my honourable friend: "Dr. Ghosh had to take all the criticisms and odium about this Bill and now that it is going to be put on the statute book he has been given marching orders, and that by the party on whose behalf he was speaking."

Janab A. M. A. ZAMAN: মিষ্টার স্পীকারসাহেবান, এখানে আমার বিশেষ কিছু বলার ইচ্ছা ছিল না, কিন্তু কয়কোটি কারণে দু'একটি কথা নাবললে আমার মনে হয় অন্যায় হয়। একই কথা বারবার Opposition থেকে আমাদের শোনান হচ্ছে। তাঁরা বলছেন এই বিল দু'বৎসরের জন্য আনা হয়েছিল, কিন্তু এখন ৪ বৎসর হয়ে গেল এটাই তাঁদের আপত্তির প্রধান বিষয়। এই কথা শুনে আমার একটি গ্রাম্য গল্প মনে পড়ছে। এক ব্যক্তি ১২ পয়সা দিয়ে একটি মুরগী কিনে আনে। বাড়ীর বেড়া ডিঙ্গিয়ে পথ করে শিয়াল সেই মুরগী নিয়ে যায়। তখন সেই ব্যক্তি সকালবেলা চীৎকার করে লোক জমিয়ে ফেলে। তার কথা হচ্ছে মুরগীর জন্য কিছু নয়, কিন্তু এই যে বেড়া ডিঙ্গিয়ে রাস্তা করে দিয়ে গেল এটাই হচ্ছে শঙ্কার কথা। সুতরাং আমি বলছি পথ তো তাঁরাই দেখিয়েছেন, এখন আর এসব কথা বলে লাভ কি? আমি জানিনে কেন, আমি যখনই কোন কথা বলতে চাই তখনই জ্যোতিবাবু কয়েকটা remark pass করেন। ওঁর জানা দরকার আজ প্রায় ৩০ বৎসর হয়ে গেল, ওনার জন্মাবার আগে থেকেই আমি এই দেশে politics করছি। C. R. Das যখন বেঁচেছিলেন তখন থেকেই আমি politics করছি, উনি তখন জন্মগ্রহণ করেন নাই। ওনাকে কোথা থেকে আমদানী করা হয়েছে তা আমি বলছি। ওনার বাড়ি হচ্ছে পাকিস্থানে। উনি পাকিস্থানের সঙ্গেই জড়িত আছেন।

Mr. SPEAKER: No personal reflection, please.

Janab A. M. A. ZAMAN: উনি বলেন কিনা সেই জন্যই আমি একটু clear করে দিচ্ছি। তিনি বলেন যে তিনি non-communal. তিনি Communist Partyকে represent করেন, এবং তাদের case plead করেন। আজকে তার বক্তৃতায় তিনি এই কথা বলেছেন যে জোর করে ভয় দেখিয়ে মুসলমানদের ভোট নেওয়া হবে এবং হয়ত তার ফলে মুসলমানরা পাকিস্থানে চলে যাবে। ওনার মুসলমানদের জন্য এত দরদ কেন? উনি যে নিজে পাকিস্থানে চলে যাবেন না তার কি কোন surity দিতে পরেন? কাজেই উনি তা বলতে পারেন। যে সমস্ত মুসলমানদের বাড়ী এখানে রয়েছে তারা কখনই পাকিস্থানে চলে যেতে চেষ্টা করেনি। সুতরাং তাঁর কেন এত ভয় হচ্ছে মুসলমানদের জন্য। তাঁর ভয়ের একমাত্র কারণ হচ্ছে যে হয়ত কংগ্রেস মুসলমানদের nomination দিয়ে দেবে। কারণ কংগ্রেস nomination না দিলে ওঁরা বলে বেড়াবেন যে কংগ্রেস তোমাদের বন্ধু নয়। আমরা তোমাদের ভালর জন্য উঠে পরে লেগেছি। তাঁর এই সমস্ত কথা বলা একটা চালাকি, এর একটা উদ্দেশ্য আছে। কাজে আমি তাঁকে

বলছি যে নিজেকে দায়লায়ার আগে ছোটা করুন। এখানে মুসলমানরা এসেছে পাকিস্থানে ফিরে যাওয়ার জন্য নয়। যে সমস্ত মুসলমানদের সম্পত্তি হিন্দুস্থানের মধ্যে রয়েছে তারা সে সমস্ত সম্পত্তি ছেড়ে পাকিস্থানে চলে যাবে না। ওনার বাড়ী পাকিস্থানে রয়েছে, উনি এখনও declaration দেননি যে উনি সে সমস্ত সম্পত্তি বিক্রয় করে দিয়ে চলে এসেছেন। ওনার এখনও কিছু সম্পত্তি পাকিস্থানে রয়েছে তার জন্য তিনি মাঝে মাঝে দর্শনায় যান।

SJ. JYOTI BASU: On a point of order, Mr. Speaker, Sir. The point of order I am raising is this that once before in this House you allowed the Hon'ble the Judicial Minister to rise on a point of order and to go on making a speech but I won't do it. The only thing that I would point out is that supposing that somebody during his speech utters an absolute lie about my home, about my property and other things, am I entitled to stop him and to refer to the facts as they are because he has uttered absolute lies about my home, about my property and about everything.

Mr. SPEAKER: If there be any aspersion cast upon a member he is certainly entitled to rise on a point of personal explanation. Let the speech of the honourable member be finished first and after that if you demand to rise on a point of personal explanation I will permit you to do so.

Janab A. M. A. ZAMAN: উনি কি বলতে চান যে ওনার ঢাকা জেলায় বাড়ী নাই বা কোন সম্পত্তি নাই এবং তার জন্য তিনি সেখানে যাতায়াত করেন না। কে মিথ্যাবাদী সেটা প্রমাণ করতে হলে ওনাকে ঢাকায় যেতে হয়।

Mr. SPEAKER: Mr. Zaman, I am very sorry to say that the speech is more personal than on the subject before the House and it will not be proper for me to allow so many personal reflections to be made in this House.

Janab A. M. A. ZAMAN: ওনাকে আর একটা কথা বলতে চাই উনি যে শ্রমিকদের ভয়কে বড় বড় কথা বলেন কিন্তু আমি ওনাকে challenge করছি যে, আমি, যে Constituency থেকে এসেছি তিনি আমার সঙ্গে সেখানে গিয়ে আবার contest করুন। দেখবেন যে তাঁরা জ্যোতিবাবুকে চান না আমাকে চান, এবং এটা আমি প্রমাণ করতে প্রস্তুত আছি।

Mr. SPEAKER: Your time is up. Yes, Mr. Basu, you may now raise your point of personal explanation and you will please do so in short and without invectives.

SJ. JYOTI BASU: I never thought that this would be necessary but unfortunately I was surprised to find that this gentleman sitting there, during his speech, uttered all sorts of lies against me. First of all, Sir, I would like to tell you——(Interruptions from the Treasury Benches.) Am I not entitled to make my personal explanation without interruptions?

Mr. SPEAKER: A statement was made by a particular member against another member of the House and if the latter member objects to certain things which were said against him on the ground of their not being true I believe he is entitled to say in reply that those were lies if they were really so and the House should give him a hearing.

SJ. JYOTI BASU: I would like to tell him that I have no property in Pakistan, but certainly Pakistan is the land of my fathers. He should know that I was born and brought up in Calcutta. I do not know how many years ago he came here or what is his age and so on. But I am certainly a citizen of Calcutta. My home may be in Pakistan but the point I want to emphasize is that I have no property in Pakistan, and I do not engage in blackmarketing activities in Pakistan because, Sir, he mentioned certain places in Pakistan and associated my activities with them. He mentioned

two places and if I remember aright one was Darsana and the other was Barodi and he said that in Barodi there is some bazar or something where I have a share. I can tell him that Jyoti Basu possesses no share in any market anywhere in the world, let alone Pakistan. With regard to Darsana I have certainly passed through Darsana to different places in Assam and East Bengal and other places but I have no property there, as he was trying to point out. Therefore this is a part of the personal explanation which I wish to give and before I sit down I would request you, Sir—I do not know whether it is at all possible—to control that gentleman a little bit.

Mr. SPEAKER: I will look to that, it is my jurisdiction.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: সভাপাল মহাশয়, আমাদের সংবিধানে পুলিশকে বহু ক্ষমতার অধিকার দেওয়া হবে। কিন্তু এই কাল বিলের দ্বারা আমাদের প্রধান মন্ত্রীমহাশয় dictatory ক্ষমতা নিজের হাতে রাখতে চাচ্ছেন। যদি তিনি কেবল নিজের হাতে এই ক্ষমতা রাখতেন তাহলেও বুঝতাম যে কিছু হ'ল। কিন্তু State বা গভর্ণমেণ্ট মানে আমরা দেখি কি চৌকীদার ও দারগা থেকে আরম্ভ, এর উপর আর কিছু নেই, এরা যা করে তাই হয়। অবশ্য এই বিলটি সমর্থনের জন্য খুব ভাল ভাল যোদ্ধা এখানে আমদানি করে আমাদের সামনে বক্তৃতা করিয়েছেন। কিন্তু কেবল মুদাসর হোসেন বা জামান সাহেবদের দিয়ে বক্তৃতা করিয়ে এই বিল সমর্থন করা যায় না। জামান সাহেব অসাম্প্রদায়িকতা দমনের জন্য আজকে এই বিল সমর্থন করছেন কিন্তু ১৯৪৭ সালে প্রথম যখন এই বিল রচনা হয় তখন তিনি কি বলেছিলেন তা আমি ১৯৪৭ সালের Assembly proceedingsএর একটা copy থেকে পড়ে শোনাচ্ছি। তিনি বলেছিলেন, "যাঁরা আজ কংগ্রেসের নামে নিজেদের পরিচয় দিতে চান, তাঁরা হিন্দু মহাসভার ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখার্জিকেও বহু দূরে সরিয়ে দিয়ে এখন communalভাবে বক্তৃতা করেছেন, যে তাঁহাদের নজির সারা ভারতবর্ষে খুঁজিয়া পাওয়া যাইবে না। গত বৎসর হতে আমি তাঁদের পিছনে বসে থেকে তাঁদের অর্থাৎ তথাকথিত Congress Assembly পার্টির বক্তৃতা শুনেছি কোনদিন তাঁরা communalism ছাড়া বক্তৃতা করেননি। আজ কংগ্রেসের মুখে এই সব বক্তৃতা শোভা পায় না।" জামান সাহেবের সেই ১৯৪৭ সালের বক্তৃতা আর আজ ১৯৫১ সালে তিনি Congressএর benchএ বসে এই কথা বলছেন। (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: ১৯৪৭ সালের কোন মাসে?) কোন মাসে সেটা Assembly proceedings দেখলেই বুঝতে পারবেন।

১৯৪৭ সালের জামান সাহেবের সমর্থনে যাঁরা ছিলেন তাঁরা সকলেই যদি তাঁর সমর্থনে যুক্তি দেখাতে পারতেন তাহলেও বুঝতাম; কিন্তু খালি জামান সাহেব বা মুদাসর হোসেন সাহেবকে এগিয়ে দিয়ে এই বিল সমর্থন করা যায় না। খোদাবক্স সাহেবও অনেক কথাই বলেছেন। সত্যি সত্যি যদি communalism দমন করবার জন্য এই বিলটি ব্যবহার হ'ত তাহলে আমি খুসী হতাম, এবং বলতাম যে আপনারা একটা কাজের মত কাজ করেছেন। কিন্তু তা হয়নি। কারণ ওদের কর্মচারীরা এত Communal যে পৃথিবীর মধ্যে তার কোথাও খুঁজে পাওয়া যায় না। এরা রাষ্ট্রবিরোধী এবং পণ্ডিত নেহেরুর পিছনে ছুরী মারছেন। জনাব খোদাবক্স সাহেব একজন কংগ্রেসের বড় কর্মীর নামে, মাইনরিটি মেম্বর হিসাবে Hon'ble C. C. Biswasএর কাছে, গত সাম্প্রদায়িকতার সময় একটা প্রতিবাদ জানিয়েছিলেন। আমি জানি এই ঘটনাটা সত্যি। আমি নিজের দায়িত্বে এই কথা বলছি। Hon'ble C. C. Biswas মহাশয় এই সাম্প্রদায়িক কংগ্রেসীর দিগ্বীচুক্তি বিরোধী ইস্তাহার বঙ্গীয় সরকারের কাছে পাঠিয়ে তাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলেন কিন্তু তাতে কোন ফল হয়নি। উপরন্তু নদীয়ার অনেক স্থানে এই কংগ্রেসী নেতা যে সংখ্যালঘুদের প্রকৃত রক্ষাকর্তা এই মর্মে সংখ্যালঘুদের কাছে থেকে জোর করে টিপ নেওয়া হচ্ছে। যদি এই টিপ না দেয় তাহলে তাদের Ration Cardএর ration দেওয়া হয় না। একটী শিক্ষিত সংখ্যালঘু নাম দিতে রাজি না হওয়ায় তার বাড়ীর সকলের ration বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে। Billএর ক্ষমতা হাতে পেলে কর্মচারীরা কিরূপ এর সদ্ব্যবহার করবে তা এর থেকে বোঝা যাচ্ছে।

আর, এই বিলটার কি শোচনীয় ফল হবে তাই আমি বলছি। এই বিলটি পাস হয়ে, গভর্ণমেণ্টের হাতে থাকবে, কি অবস্থা হতে পারে তার একটা উদাহরণ দিচ্ছি। আমাদের ওখানে হিন্দু মহাসভার একজন সভ্য,

তিনি M. A., B.L. উকিল। তিনি একজন মুসলমানকে সংখ্যালঘুর হয়ে আমার কাছে নিয়ে এলেন—আমি সেখানকার constituency represent করি; সুতরাং আমাকে তার কথা শুনতে হ'ল। এইটি না বললে আমার কর্ত্তব্য করা হবে না, সেই জন্য এই কথা বলছি।

তিনি আমাকে বললেন ১৬ জন লোককে Public Security Actএ একে একে ধরা হবে এবং অনেককে ইতিমধ্যে ধরা হয়েছে। তাঁদের দোষ তারা নাকি হায়দ্রাবাদের জন্য চাঁদা আদায় করছিল। কিন্তু হায়দ্রাবাদ কি তা তারা জানতই না, তা তারা চোক্ষেও দেখেনি। আমি জানি এরা খালি ধান, চালের হিসাব রাখে। এদের মধ্যে একজনের নাম হচ্ছে মুলুক মণ্ডল, নারায়ণপুরে বাড়ী। তিনি এদের উকিল ছিলেন এবং এরা তার প্রায় ১৫ বছরের পুরাতন মক্কেল,—এদের তিনি ভাল করেই চেনেন। তিনি হিন্দু মহাসভার লোক হয়ে, এদের পক্ষ নিয়ে বললেন, এদের বিষয় বিচার করে দিন। কারণ, আমি জোর করে জানি, এরা এ কাজ করেনি। এদের কেন শুধু শুধু Public Security Actএ ধরে নিয়ে যাওয়া হ'ল। আমি তখন সেখানকার S. P.র সাথে এই সমস্ত ব্যাপার নিয়ে আলাপ করি, এবং পরে সেই ১২ জন লোক, যাদের ধরা হয়, তারা নিষ্কৃতি পায়। সুতরাং আজকে যাঁরা এখানে বসে এই সমস্ত কথা বলছেন, যেমন আজকে খোদাবক্স সাহেব হঠাৎ supporter হয়ে পড়লেন communalism দমন করবার জন্য, কিন্তু তা পূর্বে কখনও হননি এবং ভবিষ্যতেও হবেন না। এই সমস্ত লোক, চৌকীদার ও দারগা, এরাই হ'ল Stateএর আসল লোক, এরাই সরকারকে চালাচ্ছেন।

কিছুদিন পূর্বে প্রধান মন্ত্রী মহাশয় আমার বন্দুকটা বিনা কারণে কেড়ে নিলেন। গতবার প্রশ্নের উত্তরে নিজেকে support করে তিনি অনেক বললেন, অথচ তিনি আমাকে একবার জিজ্ঞাসাও করলেন না। একটা case, *sub-judice*এ আছে এবং বাদী আমার বন্দুক বেআইনী কাজে ব্যবহার হয়েছে এমন কথাও বলে নি, অথচ আমার বন্দুকটা কেড়ে নিয়ে গেলেন। বন্দুকটা নিয়ে যাবার সময়, আমার বাড়ীর সামনে চায়ের দোকানে সমস্ত লোক দেখল, আমার স্ত্রী তিনিও দেখলেন। এইভাবে আমাদের রাজত্ব চলছে, কি সুন্দর স্বরাজ ব্যবস্থা। এইভাবে সীমান্তে এই রকম জিনিষ সব চলেছে। পুলিশ প্রতিদিন অসৎভাবে টাকা উপার্জন করছে অথচ তাদের বিরুদ্ধে কিছু বলবার উপায় নেই, ললিত সিঙ্গি একজন অসাম্প্রদায়িক লোক, তার বন্দুক কেড়ে নেওয়া হয়েছে তার পূর্বপুরুষের আমল থেকে ৮০ বৎসর ধরে তার বন্দুক রয়েছে, কিন্তু সে অসাম্প্রদায়িক বলেই তার বন্দুকটা কেড়ে নেওয়া হয়েছে। অথচ প্রকাশ্যে যারা communalist তারা বন্দুক নিয়ে ঘুরে বেরায়। সত্যমেব জয়তে। এটা লেখায় থাকবে আর মুখে আমরা বলতে পারিনা।

পাকিস্থানের কে কি ন্যায় কি অন্যায় করে তা আমাদের রাষ্ট্র বুঝে নেবে; কিন্তু তার আগে আমাদের এখানে communalism এর virus এখনই বন্ধ করতে হবে—এবং জহরলালও তাই বলেছেন। আমরা লীগমন্ত্রিদের বলতাম communal। কিন্তু আমরা জানি আমাদের এই মন্ত্রিসভার মধ্যেও অনেকে রয়েছেন communalist. সুতরাং Electionএর তিন মাস আগে এই অস্ত্র ওদের হাতে দেবার কোন কারণ নাই। এক-একটা করে আমি বহু ঘটনা দেখাতে পারি যাতে সহজেই প্রমাণিত হতে পারে—আমাদের এখানে কি ধন-সম্পত্তি, কি নাগরিক অধিকার কোন কিছুরই নিরাপত্তা নাই। সম্প্রতি আমি মুর্শীদাবাদ থেকে এসেছি সেখানে এক-একটি সরকারী কর্মচারী হাজার হাজার টাকা রোজগার করছে ঘুষ হিসেবে। সম্প্রতি কয়েকটি case *sub-judice* হয়েছে সে সম্বন্ধে আমি case উল্লেখ না করেও এইটুকু বলছি যে তারা smuggle করবেন, রাষ্ট্রের অনিষ্ট করবেন তার protest করলে—তা কেউ পরোয়াই করে না। এসব আমি রাষ্ট্রকে সাহায্য করবার জন্যই বলছি আমাদের কথা যদি না শোনেন সেটা ঠিক হবেনা। ঐ সব অসৎ কর্মচারীদের যদি শায়েস্তা না করে চলতে দেন তাদের ইচ্ছামত যেমন তারা চলছে তেমনি—তাহলে দেশের ও রাষ্ট্রের অমঙ্গল হতে বাধ্য। এবং আমাদের এইসব কথায় একেবারেই কান না দিয়ে যদি আপনারা শুধু এই Act অনুসরণ করেই চলেন তাহলে একটা রক্তবিপ্লব অনিবার্য্য। যেখানে জনসমর্থন আপনাদের নাই, সেখানে যদি জোর করে এই বিল অনুসারে কাজ করতে চান রক্তবিপ্লব হবেই—এবং আমরাই করব সেটা।

Mr. SPEAKER: Order, order. I wish to point out to the House that in the third reading it is very much restricted than at a previous stage. As a matter of fact, what is being said is absolutely irrelevant. I wish to point out two passages from May simply for the guidance of the honourable members of the House because I feel that it is very difficult to control

the members while they are in the midst of their speeches. The procedure in the third reading of a Bill is similar to that prescribed in relation to the second reading, but the debate is more restricted at the later stage and it is limited to the matters contained in the Bill.

Now, the other passage which I wish to point out is this: the debate at the last stage of a Bill should be confined to the Bill and should not be extended to criticisms of the administration. I will request the honourable members to observe this rule, for without their co-operation I cannot put a brake on the members' speeches at every moment in the course of such speeches.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই বিলের বিরুদ্ধে তিন দিন ধরে এ পক্ষ থেকে অনেক কথা বলা হয়েছে। সুতরাং বলবার আর বেশী কিছু নাই। একটা কথা মাত্র বাকি আছে। তাই আমি বলব। (The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: বাকি কথাটা কতটুক ?) এসব side remarksএর জবাব না দিয়ে আমি বলছি—Dr. Roy first reading of the Billএর সময় বলতে উঠে বলেছিলেন—"আমি জ্যোতি বসুকে বুঝতে পারি, কেননা সে আগাগোড়া এই বিলের প্রতিবাদ করেছে,—there is a consistency in him." কিন্তু তিনি আমাদের বুঝতে পারেন না কেন পারেন না—কারণ, আমরা আগে এই বিলের পক্ষে বলেছিলাম, আর এখন এই বিলের বিরুদ্ধে বলছি, সুতরাং তিনি আমাদের প্রায় উপেক্ষার চক্ষেই দেখেছেন।

এখন কথাটা হচ্ছে এই যে consistencyই জীবনের সবচেয়ে বড় কথা নয়। সব চেয়ে বড় কথা হচ্ছে timeএর সঙ্গে এগিয়ে চলা। কবি Tennyson একটা বড় কথা বলেছেন—

The old order changeth, yielding place to new, and God fulfils Himself in many ways lest one good custom should corrupt the world.

আজ যে কাজে সমাজের মঙ্গল হয়, কাল তাতে সমাজের অমঙ্গল হতে পারে। এর দৃষ্টান্ত মহাত্মা গান্ধীর জীবনে দেখেছি। (A VOICE: তাঁকে আবার টানেন কেন ?) একটা দৃষ্টান্ত আমি দেব। ১৯১৪ সালে প্রথম যুদ্ধের সময় তিনি ব্রিটিশ গভর্ণমেণ্টকে সাহায্য করতে বলেছিলেন অর্থ দিয়ে এবং লোক সংগ্রহ করে। কারণ তখন তিনি বিশ্বাস করতেন, ব্রিটিশ গভর্ণমেণ্টের সাহায্যে ভারতবর্ষ স্বাধীন হবে। কিন্তু দ্বিতীয় বিশ্ব যুদ্ধের সময় তিনি বললেন—No, no man, no money. আমরা এই গভর্ণমেণ্টকে এক পয়সাও দেব না, একটা সৈন্য দিয়ে ও সাহায্য করব না। কারণ এই গভর্ণমেণ্ট শয়তান। একে সাহায্য করা আমাদের পক্ষে অন্যায় এবং এই গভর্ণমেণ্ট কখনও আমাদের স্বাধীনতা দেবে না। আমরা পূর্বে যখন এই বিল সমর্থন করেছিলাম, তখন সবেমাত্র আমরা স্বাধীন হয়েছি। স্বাধীনতার মানে—ব্রিটিশের কবল থেকে সবেমাত্র আমরা মুক্তি পেয়েছি। যখন আমরা পরাধীন ছিলাম, আমরা তখন বহুবার বলেছি, মহাত্মা গান্ধিও বলেছেন—যে ব্রিটিশের শাসন থেকে মুক্তিলাভ হলেই আমাদের সব কিছু লাভ হবে না। স্বাধীন ভারতে আমাদের বহুরাষ্ট্র প্রতিষ্ঠা করতে হবে—শ্রেণীহীন গণতন্ত্র, Classless Democracy, কৃষক-প্রজা-মজদুর রাজ প্রতিষ্ঠা করতে হবে এবং এজন্য আমাদের সাম্প্রদায়িকতা দূর করতে হবে, blackmarketing দূর করতে হবে, দুর্নীতি দূর করতে হবে, জমিদারী-প্রথা লোপ করতে হবে এবং বড় বড় শিল্প রাষ্ট্রায়ত্ত করতে হবে। সুতরাং যখন আমরা স্বাধীন হলাম—তখন ইংরেজ আমাদের দেশ থেকে চলে গিয়েছে বটে কিন্তু আমাদের সম্মুখে যে একটা বড় আদর্শ ছিল—কৃষক-প্রজা-মজদুর রাজ প্রতিষ্ঠা ত অপূর্ণই ছিল। সেই আদর্শকে যদি কাজে রূপায়িত করতে হয় তবে সাম্প্রদায়িকতা, corruption, blackmarketing আমাদের দূর করতে হবে

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: On a point of order, Sir. Is it relevant?

Mr. SPEAKER: Dr. Banerji, will you kindly come to the point?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: সব দূর করার উদ্দেশ্য নিয়েই তখন আমরা এই বিল এনেছিলাম। এবং পরিষ্কার করে বলেছিলাম, blackmarketing, corruption, communalism

দূর করে ভারতবর্ষে শ্রেণীহীন গণতন্ত্রের পথ পরিষ্কার করতে হবে। কিন্তু আমরা এই বিল পাশ করেই চলে গেলাম। তারপরই অন্য গভর্ণমেণ্ট আসল; সেই গভর্ণমেণ্ট এসে সেই বিলটাকে এমনভাবে কাজে লাগাচ্ছেন—যার ফলে যারা সাম্প্রদায়িকতা প্রচার করছেন, তাদের কিছুমাত্র ক্ষতি হচ্ছে না। আর যারা সাম্প্রদায়িকতার বিরুদ্ধে কাজ করছে, তারই এই বিলের আওতায় পড়ছে। যারা blackmarketing করছে, তাদের কিছু হচ্ছে না কিন্তু যারা blackmarketing বন্ধ করবার জন্য চেষ্টা করছে, তারাই এই বিলের শিকার বনছে। যারা জমিদারী-প্রথা বন্ধ করতে চেষ্টা করছে না—তাদের কিছু হচ্ছে না। কিন্তু যারা এই প্রথা বন্ধ করবার জন্য গ্রামে গ্রামে ঘুরে কিষাণ সংগঠন করতে লেগেছে তারাই এই বিলের আওতায় পড়ছে। যারা অতি লাভ করে করে পুঁজিপতি হচ্ছে—তাদের বিরুদ্ধে এই বিল প্রয়োগ হচ্ছে না কিন্তু যারা শিল্পকে রাষ্ট্রায়ত্ত করবার জন্য, পুঁজিবাদের ধ্বংসের জন্য শ্রমিক সংগঠন করছে, তারাই এই বিলের শীকার হচ্ছে। সুতরাং যে মহৎ উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিলটা প্রণয়ন করা হয়েছিল, এই বিলটা সেই উদ্দেশ্য সাধনেরই অন্তরায় হয়ে দাঁড়িয়েছে। এক সময় মহাত্মা গান্ধী ভেবেছিলেন—ব্রিটিশ গভর্ণমেণ্টকে সাহায্য করে স্বাধীনতা পাবেন এবং সেইজন্য তাদের সাহায্য করেছিলেন কিন্তু যে মুহূর্ত্তে বুঝলেন ব্রিটিশ গভর্ণমেণ্টকে সাহায্য করলে কিছুই হবে না, তখন থেকে অসহযোগ আরম্ভ করলেন। তেমনি আমরা যখনই বুঝতে লাগলাম যে এই বিলের দ্বারা কিছু হবে না, তখন থেকেই এর প্রতিবাদ করছি। আমরা তখন যে platformএ দাড়িয়ে, যে partyর পক্ষ থেকে এই বিল অনুমোদন করেছিলাম, সেই party পর্য্যন্ত ত্যাগ করেছি। যে partyকে সেবা করেছিলাম, সে partyকে ত্যাগ করলাম কেন—একটা আদর্শের জন্য। যতদিন মনে করেছি, সেই party দ্বারা সেই আদর্শ লাভ হবে ততদিন সেই partyর সেবা করেছি কিন্তু যখনই বুঝলাম সেই partyর সেবা দ্বারা দেশের জনগণের কিছুই লাভ হবে না। তখনই সেই party ত্যাগ করেছি। যখন দেখলাম এই বিলটা আমাদের আদর্শের অনুকূল নহে তখনই আমরা এটাকে বিষের মত ছুড়ে ফেললাম। দুঃখের বিষয় গভর্ণমেণ্ট আমাদের কথা কোথায়ও শুনছেন না। বিলটা প্রত্যাহার করতে বললাম—তা শুনলেন না। এমনি কি Advisory Board গঠন সম্বন্ধে যে ন্যায়সঙ্গত কথা বলেছি। তাও পর্য্যন্ত গভর্ণমেণ্ট শোনেন নি। কেবল একটা বাজে সংশোধন প্রস্তাব গ্রহণ করছেন। কিন্তু যেসব সংশোধনী প্রস্তাব vital, তার একটাও গ্রহণ করেন নি। আমাদের অতি ন্যায়সঙ্গত কথাও যখন গভর্ণমেণ্ট শোনেন না, তখন এই বিলের প্রতিবাদ করা ছাড়া আমাদের গত্যন্তর নাই।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, my friend Dr. Ghosh is not here. I wish he were. He started by saying "yes, I did introduce and get the Security Bill passed, but it was only for two years. I did not mean it to go on for ever". Probably he has not taken the trouble to see the present Act which lasts for three years starting from January, 1950—one and half years are gone and its prevalence would be for another one and half years.

The next point that my friends on the opposite side tried to make out is that when they supported the Bill, they supported the original, because they thought that it would be used only for communalists and black-marketers and for stopping corruption. Apart from the fact that a very large number of people have been arrested in different parts of the town and other parts of Bengal under this Act—people who had been black-marketing, I can tell you, Sir, that almost the first case that was brought before me after I had taken over charge of the Ministry on the 23rd of January, 1948, was the case of the arrest and detention of Srijut Soumendra Nath Tagore. He and 24 others were arrested. Did they belong to any communal organisation? Were they doing blackmarketing? Why were they arrested? The wife of Sj. Soumendra Nath Tagore came to me and told me that her husband had been whisked away without giving her an opportunity to provide clothes for her husband, and she did not know where her husband was. On the 27th January, three days after I heard this story, we released Sj. Soumendra Nath Tagore and the whole lot. Therefore it is no use pleading to us and trying to hoodwink the people "that we have introduced the Act for the purpose of stopping communalism

and corruption". If the Government found that it was necessary to take certain steps, they had taken certain steps. It is no good hiding one's head like an ostrich in the sand and saying "we did not mean this, but we have done this".

Sir, he has quoted one other thing which, I think, needs reply, because it was with reference to this Act. He said that during the by-election in Howrah when Dr. Ahmed was one of the candidates, some persons were arrested on the day previous to the polling. I did not have the desire to refer to it, but since it has been referred to, I feel it necessary for me to tell the House that at four o'clock in the evening previous to the election, an Urdu pamphlet was circulated in that area. Sir, everybody would realise what that area was during the disturbances in 1950. And what did the leaflet say? It said "you know that the Hooghly-Howrah Muslim Constituency shall be casting the votes tomorrow to elect a Muslim member. Have you forgotten the pamphlet said "that the Muslim blood was split——"

Janab SYED BADRUDDUJA: Sir, I rise on a point of order. This pamphlet is concocted by certain interested party. This is dealt with by the Court. How could he refer to such things at this late stage?

Mr. SPEAKER: That is no point of order.

Janab SYED BADRUDDUJA: Sir, it is a reflection on me. When we were arrested, we were arrested on a false charge (Uproar).

Mr. SPEAKER: Order, order. The House cannot go on in this way. When I am on my legs, every member must sit down. I cannot allow this state of things to go on. The House must observe the rule that when the Chair is on its legs, everybody must sit down.

Janab SYED BADRUDDUJA: On a point of personal explanation, Sir.

Mr. SPEAKER: If you are on a question of personal explanation, I would give you an opportunity after the speech is over and not during the speech. Order please.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir. Rule 12 of the Assembly Procedure Rules says "when, for the purpose of explanation during discussion or for any other sufficient reason connected with the matter then under consideration of the Assembly, any member has occasion to ask a question of another member, he shall ask the question through the Speaker". So, Sir, there is nothing wrong for a member of the House to ask a question through you. So, Sir, interruption is permitted and interruption in this specific case is that something was said which was not true——

Mr. SPEAKER: Order, order. Mr. Ghose, will you take your seat? The position is this: Mr. Badrudduja stood on a point of order and not on a point of information. If you say "I rise on a point of order", that is the only occasion when interruption is permitted; otherwise on any other point unless and until the speaker yields, nobody has got any right to interrupt. That is the rule of procedure.

Sj. JYOTI BASU: On a point of order, Sir. You will remember that when in this Assembly I was quoting from the manifesto of the Communist Party of India, you stopped me and said "you need not quote from that" and I obeyed the Chair. The point of order is whether the Chief Minister is entitled to read out a long pamphlet before us which the Court has already

dealt with. The gentlemen were discharged. Is he entitled to read such a pamphlet in view of the previous decision of the Chair when I was reading out from the Communist manifesto?

Mr. SPEAKEK. Firstly, I beg to be excused if, quoting May's authority, I say that 80 per cent. of the speeches are irrelevant. How can I check the speakers at every moment of their speech, if 80 per cent. of the speeches are like this. It has become very very difficult for me—for any Speaker—to control the House. That is my difficulty. Now a reference has been made to the election at Burdwan and certain accusations have been made that certain persons were arrested. Now after that statement has been made on the floor of the House how is it possible for me to ask the Chief Minister not to give an explanation? That is my difficulty.

Janab SYED BADRUDDUJA: On a point of information, Sir.

Mr. SPEAKER: Order, order. If you have got anything to be said on a point of information, I will give you an opportunity later on. Let the Leader of the House finish his speech. Another matter to which I wish to draw your attention is this that it has always been the practice that the Leader of the House has always been given as much patient hearing as possible.

Janab SYED BADRUDDUJA: Even if he casts reflection?

Mr. SPEAKER: Order, order.

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, you did not answer my second point which I raised, namely, that the pamphlet has already been discussed by a Magistrate and disposed of. Can that pamphlet be read here in this House?

Mr. SPEAKER: The matter is no longer *sub judice*. Therefore I cannot debar its being read out if the speaker thinks it relevant to say something about it, but at the same time I will request the speaker that instead of reading the whole of the pamphlet only such relevant portions should be read as are absolutely the minimum for the purpose.

Janab SYED BADURUDDUJA: Sir, it is all fabricated.

Mr. SPEAKER: Order, order. At the end of his speech you can refer to that as you like.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of order, Sir. The court has given verdict on a particular document that it was not written by a particular gentleman belonging to this Assembly.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I have not mentioned any names.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, can that document now be used as an allegation or as a charge against that particular person?

Mr. SPEAKER: Order please. The position is this. He has not yet read the whole of the pamphlet. He has read only a portion of it but even if the case is disposed of that does not prevent the member speaking from alluding to that particular pamphlet and on a point of personal explanation you are entitled to say that this pamphlet had no eventual value because it was disregarded by the court. One word should be enough to explain this.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have not mentioned any name. I only wanted to prove that events may occur or situations may

arise when it may be incumbent on the Government to take preventive measures in order to stop troubles and disturbances. In the case I was referring to, the gentlemen against whom the measures were taken were exonerated in court but I am only trying to place before the House that if any person got a pamphlet of this character in his hand then it was impossible for the..... (interruptions from the Opposition Benches). It may be fabricated, it may be concocted, it may be anything but I am only placing before the House what the pamphlet said. "Muslims of Hooghly and Howrah, kill or be killed. This is your last chance to start a general massacre against the murder of your wives, brothers, sisters, mothers and children". I simply want to say this that if I see such a pamphlet it is my duty as head of the administration to see that no disturbances recur in that very troubled area of Howrah. (Hear, Hear, from the Government Benches). At that time I had no means of judging whether it was genuine or false but it was necessary to take preventive measures and these preventive measures had to be taken under the Security Act. That is all I wanted to say.

Sir, the fourth point that was made by Dr. Ghosh was this that if there was a conflict between loyalty to the people and loyalty to the State then it was open to the people to be disloyal to the State. I hope and trust, Sir, that he as the leader of a party and an old associate of the Congress will not take this proposition seriously. Apparently he does not realise, if I may humbly say so, what it means. A modern State is run by the elected representatives of the people elected on adult franchise, and out of whom some are entrusted with the responsibility of running the government. Therefore if the Legislature at a particular moment chooses to pass an Act which may be not according to the desire or wishes of a particular group of the Legislature it is not open to them to say, "We will subvert the State and bring about a bloody revolution if you go on passing this Bill". The speeches that I have heard to-day in this Chamber are themselves proof and are sufficient reasons for the enactment of an Act of this type. I am a medical practitioner and I believe in the cure of diseases but I believe more in prevention of diseases. Instead of allowing a person to commit an offence and to be convicted for the same I do believe that I should prevent the gentleman like my friend Mr. Haripada Chatterjee when he threatens "bloody revolution" to see that he does not do so, that he does not disturb the peace of the realm and that he does allow others to carry on their work in the most orderly and peaceful fashion. My friend Sri Jyoti Basu has again referred to the statement that I made. I do not want to go into that matter but I only say this much that this was the statement made by the Governor of Canton Province between October 1950 and August 1951. It was published by the Chinese Communist authorities. Sir, he has taunted me by saying that I know nothing. I do plead guilty to the charge. I am ignorant of the great communist doctrine which he preaches and he marvels at but let me tell him that I did not concoct this. If he has not read this in the newspapers I only have pity for him. He should read what concerns the great China about which he says so much. There is one other point and I have finished.

My friend Mr. Badrudduja referred to a case in his speech at which time I am sorry to say I was not present in the House otherwise I would have drawn your attention to it that it is a *sub-judice* case. He referred to the arrest of a particular editor of a paper but that arrest was not under the Security Act. He is being tried in an open court. His citing this case might have led to some confusion that it had anything to do with the Security Act but that is not the case and so referrence to this case is not relevant to the Bill that is before us.

Sir, finally I want to say one thing and I shall finish. My friends opposite have raised a huge dilemma and have spoken in a manner as if the whole country would be in danger during the political elections. I can assure them that so long as we are here there will be no pogrom or any movement of that type against any particular party. They have said so often about the party. My friend Mr. Jyoti Basu of all persons ought to know that the section of the Indian Criminal Law (Amendment) Act under which some parties were declared illegal has been declared ultra vires of the Constitution by the High Court and since then all the parties that were declared illegal at one time are not illegal at the present moment. Therefore that question is neither here nor there. This particular Act is not against a group or against a party but against every individual who disturbs the peace of the realm, who disturbs the peace of the State, who brings any disorder or anarchy, who is trying to destroy the morality and decency of public life, who attempts to commit any such offence in order that he may revel in the dirt and confusion that may follow after such offence.

With these words, Sir, I move that the Bill as settled in the Assembly be passed.

Janab SYED BADRUDDUJA: On a point of personal explanation, Sir. I am afraid you misunderstood me when I rose to answer certain unfounded, uncalled for aspersions on me. I never referred to any document myself nor did I refer to the activities of the Government in that connection. So I never expected that the Hon'ble the Chief Minister would come down so low as to connect me with that document——

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: I rise on a Point of Order Sir,——

Mr. SPEAKER: Before I dispose of the Point of Order I wish to point out what are the rules for personal explanations. Rule 15 of our Assembly Procedure Rules says, "A member may with the permission of the Speaker make a personal explanation at any time but in doing so no debatable matter may be brought forward and no debate can arise". Therefore I do implore the members of the House that they should observe the Rules which this House itself has framed and whenever an opportunity is given for any gentleman to give a personal explanation he should not convert that opportunity to deliver a speech on the subject. That is the Rule which ought to be observed and I may implore all sections of the House to assist me by observing the Rules of this House themselves instead of my having to pull them up every moment.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, I am thankful to you for reading out that rule on personal explanation, and that is a matter which I was going to point out to you. The question of personal explanation arises only when a personal reference has been made in the course of a speech. With reference to this rule, I do not think the honourable member has referred to anything specific said about him personally in the course of the speech of the Hon'ble Chief Minister which warrants the personal explanation. Therefore, the question of personal explanation does not arise at all.

Mr. SPEAKER: Mr. Badrudduja, has any reference been made to you whether expressly or otherwise?

Janab SYED BADRUDDUJA: It was made by insinuation.

Mr. SPEAKER: Even then I allow you, but do not use any debatable matters.

Janab SYED BADRUDDUJA: Sir, the Hon'ble Chief Minister referred to me——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I did not, I repudiate that. I do protest because I did never refer to him.

Mr. SPEAKER: The Hon'ble Chief Minister is denying it.

Janab SYED BADRUDDUJA: Sir, I have not finished it as yet. Please allow me to speak.

Mr. SPEAKER: The question is whether a question for personal explanation has arisen. Unless and until a reference is made to a particular member of the House either directly or by insinuation, or a charge is made with reference to that particular member in the course of a speech, I do not understand how the question of personal explanation arises. Therefore, if the Chief Minister denies this fact, I do not see how you can offer a personal explanation.

Janab SYED BADRUDDUJA: Sir, I have not completed my sentence before you intervened. I never said, the Hon'ble Chief Minister referred to me personally. What I wanted to submit is that the Hon'ble Chief Minister referred to a document in connection with the names of certain persons, a document which was responsible for the arrest of many persons including myself, and I submit that the Hon'ble Chief Minister referred to a document in connection with many prominent men including myself who were arrested, and that document was a fabrication and a concoction.

Mr. SPEAKER: Order, order. To my mind after I have heard the member it appears that a point of personal explanation arises even when no particular reference to that member has been made. So I should allow him to offer his personal explanation. The reference may not have been expressly made but the gentleman was arrested as a result of this document. But I request Mr. Badrudduja, why could not he submit in one or two sentences the point of his personal explanation

Janab SYED BADRUDDUJA: The document is a fabrication and I must explain that.

Mr. SPEAKER: I am very sorry you cannot do that. I have stretched the point in your favour. The Chief Minister says that he did not refer to you. As a matter of fact I did not hear your name mentioned and I myself do not know that there is any connection between the document and yourself. Therefore as a matter of fact the mention of your name not having been made, you can realise how I can attribute all that to you. Now because I find from your statement that it is a serious matter and you were arrested on the ground of this document I am allowing you to say that you were arrested and I think that should have been enough explanation.

Janab SYED BADRUDDUJA: May I have your permission to say a few words? A reference was made to a document. It was an insinuation and an aspersion on me when a reference was made to that document, and it has sought to mislead the House and the public outside.....(Loud noise from Government benches).

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of information. Chief Minister যে documentটা পড়লেন, আমি জানতে চাই সেই document কার নামে প্রকাশ হয়েছিল ?

Mr. SPEAKER: We must not circumvent the rules. If a member rises to speak in spite of the protests of the Speaker and goes on speaking, the only thing I have to say is to expunge the whole proceedings relating to that——

(Loud noise from both sides of the House).

Allow me to carry on the business of the House.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, আমার প্রশ্নের উত্তর কি হল ? আমি জানতে চাই প্রধান মন্ত্রীমহাশয়, যে documentটা পড়ছিলেন সেই documentএর প্রকাশক কে ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আপনাদের অ'ত প্রশ্নের উত্তর দেবার সময় আমাদের নাই।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I refuse to answer.

Mr. SPEAKER: It is all an extraneous matter that is now under discussion and it cannot form part of our proceedings.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed was then put and a division taken with the following result:—

AYES—48

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chakravarty, Sj. Satish Chandra
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Patel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarker, Sj. Birendra Nath.
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab.
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—14.

Abdul Aziz Ansari, Janab Mohamed
Badrudduja, Janab Syed.
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Ghose, Dr. P. C.
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 48 and the Noes 14, the motion was carried.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-20 p.m. till 3-30 p.m. on Thursday, the 27th September, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 27th September, 1951, at 3-30 p.m.

Present.

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 11 Hon'ble Ministers and 60 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Alleged seizure of cloth in the godown of Messrs. Kesoram Cotton Mills

*22. **Sj. DEBENDRA NATH SEN:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*i*) whether it is a fact that the Deputy Commissioner, Enforcement Branch, had seized a considerable stock of cloth in the godown of the Kesoram Cotton Mills; and

(*ii*) if so, what was the ground for such seizure?

(*b*) If the answer to (*a*)(*i*) be in the affirmative, will the Government be pleased to state the total quantity of cloth thus seized; and what further steps have been taken by the Government in this connection?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that the Deputy Commissioner, Enforcement Branch, went to the godown of the Kesoram Cotton Mills and detected a considerable stock of cloth destined for black marketing and was about to seize when orders from higher authorities came and prevented him from taking that step?

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, you cannot put that question in that shape —destined for black marketing. How do you know that? Leave that portion.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, my friend as usual, is beyond the mark. What has happened is this: that 106 pairs of *nilam sarees* and four pairs of *than dhoties*, both manufactured by Kesoram Cotton Mills were seized by the Deputy Commissioner, Enforcement Branch, between 6th June, 1951 and 3rd July, 1951, from various retail dealers' shops in this city. The cloth was seized because the prices stamped on each pair in February, 1951 have been defaced and re-stamped with the April, 1951 price which was higher by Rs. 5 per pair for *nilam sarees* and Rs. 3-8-0 per pair of *than dhoties*. As I have already stated 106 pairs of *nilam sarees* and four pairs of *than dhoties* were seized not from the Kesoram Cotton Mills, but from various retail dealers who were selling the cloth manufactured by Kesoram Cotton Mills.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In view of the reply just now given that various retail shops were found defacing the old price and introducing new and higher price, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government have taken against them?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The matter is under consideration and steps will be taken against them.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether this defacement was made by the Kesoram Cotton Mills or by the retail dealers?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am perfectly sure that the original mark was made by the Kesoram Cotton Mills and defacing was made by the retail shops. I cannot give you any more details, because the matter is under enquiry.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, 'এই কাপড় যখন revaluation করা হয়, তখন কাপড় মিল থেকে বেরিয়ে আসবার সময় এই সব whole salerদের againstএ cheque payment করা হয়েছিল কি না? এটা একটু খোঁজ করে দেখবেন কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will make an enquiry.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, এই সম্বন্ধে ৩-৪ মাস আগে তার দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছিল, তার ফলাফল জানতে কত দেরী হবে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot give you any answer.

Exodus of Hindus from East Bengal since the 1st June, 1951

***23. Sj. BIMAL COMAR GHOSE:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Rehabilitation Department be pleased to state—

(*a*) the number of Hindu refugees who came from East Bengal since the 1st June, 1951;

(*b*) the causes of the recent exodus of Hindus from East Bengal; and

(*c*) the measures, if any, that Government have adopted for rehabilitating the fresh influx of refugees from East Bengal and the number that has already been rehabilitated?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: (*a*) The number of Hindu refugees that have come from East Bengal during 1st June to 7th September, 1951, is 73,655.

(*b*) The causes of exodus are as follows. They are not exhaustive, but they are illustrative:—

(*i*) Lack of economic possibilities for Hindus in East Pakistan.

(*ii*) Lack of protection for Hindus against thieves and dacoits. Police take little interest in the investigation of offences against life and property.

(*iii*) Insecurity of Hindu women in Pakistan.

(*c*) Such of them as depend on Government help for shelter are being admitted to camps. Sites for rehabilitation are being acquired either under the Land Development Planning Act or by negotiations and where possible

camps are being opened at the sites of rehabilitation. It is not possible to say how many of the refugees who came during this period have been already rehabilitated but during this period 6,999 families or 34,995 persons have been rehabilitated.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: With reference to answer (*b*) will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state if there has been any violation of the Delhi Agreement by Pakistan?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is a matter of opinion.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: In view of the causes for exodus referred to in (*b*) will the Hon'ble Minister be pleased to state as to whether he thinks that there is going to be more exodus from that State and, as [illegible] arrangements he has been making for rehabilitating those people?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, as regards the first part, I do not know what he wants me to answer. That is a matter of opinion. As regards the second part, I have already indicated that lands are being acquired for rehabilitation purposes and grants also have been given for temporary relief.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In view of the large exodus from Eastern Pakistan will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps have been taken by the West Bengal Government to stop that exodus?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know what answer he wants me to give. We have referred the matter to the Government of India. We cannot deal with Pakistan directly. We have presented the causes that have led to the exodus to the Government of India.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if during recent meetings between the Chief Secretary to the West Bengal Government and the Chief Secretary to the East Bengal Government this matter was discussed and whether any agreement was reached as to the steps to be taken?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Discussion took place. Sweet agreements were entered into but there the matter ends. Things are represented to the Central Minister, Hon'ble Charu Chandra Biswas and to the Ministry of External Affairs.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In view of the fact that the matter has been referred to the Central Government, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he has received any reply from the Central Government as to the steps contemplated by them or taken by them?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: They have told us nothing about the steps they have taken, but I believe that they have approached the Government of East Pakistan to remedy the condition.

Sj. JYOTI BASU: With reference to answer (*b*)(*ii*) will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is true that the Hindus are the main target of thieves and dacoits in Pakistan?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have no statistics to be given.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state in view of the answer given just now as to how did he find out the reasons for exodus of the Hindus—through what investigation?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: From the statements of the refugees as well as from the reports from our officer—the Deputy High Commissioner there.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state how many sweet agreements still want to be entered into with the other Government?

Mr. SPEAKER: That question does not arise.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: May I ask the honourable member to refer to the Central Government?

Sj. HEMANTA KUMAR BASU : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, এই exodusএর একটা কারণ হচ্ছে, insecurity of women in Pakistan, তিনি জানেন কি যে, যাদের বাবা, মা পাকিস্থানে আছে অথচ মেয়েরা এখানে আছে, তাদের কোন relief দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয়েছে কি না?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: We are doing as far as possible.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU : সম্প্রতি একটা circular দেওয়া হয়েছে যে, আনন্দ আশ্রমে, যার বাবা, মা পাকিস্থানে আছে অথচ তাদের মেয়েদের আর এখন সেখানে রাখা হবেনা, Governmentএর chargeএ রাখা হবে সেটা আপনি জানেন কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know. It is an arrangement between the Anandasram and the Central Government.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে জানাবেন কি যে, তাদের কি কোন ব্যবস্থা করা সম্ভব হবে?

(No. reply.)

Mr. SPEAKER: Questions over.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir. If a member rises to put a supplementary question, won't he be allowed to put it?

Mr. SPEAKER: It is the discretion of the Speaker as to how many supplementary questions should be asked on a particular question.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Are you satisfied and is it your opinion that sufficient number of supplementaries have been asked on this question?

Mr. SPEAKER: Yes.

Short-notice questions—Enquiry regarding.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I submitted two short-notice questions on food situation in Sunderbans and also on distribution of relief to the Ministers in charge of Food and Relief on the 19th September and today is the 27th September. So how long they will take to answer my questions?

Mr. SPEAKER: I will look into the matter.

Supplementary Estimates for 1951-52.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, with your permission I beg to present the Supplementary Estimate for 1951-52 on behalf of the Hon'ble Nalini Ranjan Sarker. Sir, I beg to present before the House a statement of Supplementary Estimates of expenditure for the year 1951-52 under the provision of Article 205 of the Constitution of India.

The total amount covered by the present Supplementary Estimates is Rs. 36,67,001 only.

The largest demand is under head "Loans and Advances Bearing Interest". It includes—

(*a*) Rupees 4,80,000 required to augment the grant to the extent necessary for payment of a ways and means loan of Rs. 5 lakhs to Darjeeling Municipality for meeting the expenses of repairs of damages to municipal properties caused by the landslips in June, 1950: and (*b*) Rs. 2,70,000 required for repayment into the Contingency Fund of West Bengal of the advances obtained from that fund for payment of loans to the new management of the Barasat-Basirhat Light Railway Company, Limited, and to the Bengal Provincial Railway Company, Limited, for rehabilitation of the said Railways. In this connexion the House will recall that the Contingency Fund of West Bengal was constituted by an Act of this Legislature passed in 1950 and a sum of Rs. 50 lakhs was paid to this fund out of the Consolidated Fund of West Bengal.

According to the provisions of that Act, this fund has been placed at the disposal of the Governor of West Bengal to enable him to make advances out of the fund for purposes of meeting unforeseen expenditure pending re-imbursement within the year after authorisation of such expenditure by this House.

The next largest demand is under the head "57-Miscellaneous—Miscellaneous". It includes—

(*a*) Rupees 5½ lakhs for local production and purchase of fire appliances and essential equipments for fire services;

(*b*) Rupees 3 lakhs for increased expenditure on account of relief and rehabilitation of the victims of the last communal disturbances, 75 per cent. of this expenditure being recoverable from the Government of India; and

(*c*) Rupees 2 lakhs required to meet expenses in connection with the Administration of the West Bengal Evacuee Property Act, 1951, for which no provision could be made in the budget estimate.

The demand under head "56—Stationery and Printing" includes Rs. 6,86,000 on account of new machineries to be purchased for reorganisation of the different presses under the control of this Government according to the recommendations of the Advisory Committee which was set up for the purpose.

The estimates include a demand for Rs. 6,79,000 for payment of liabilities in respect of the preceding year which for the various reasons stated in the explanatory memorandum could not be paid during the last year although such amounts had been authorised by the House last year. This sum of Rs. 6,79,000 is made up of Rs. 3,74,000 under "8—State Excise Duties", Rs. 2,55,000 under "10—Forest" and Rs. 50,000 under "36—Scientific Departments".

Out of Rs. 1,20,000 provided under "27—Administration of Justice", Rs. 70,000 on account of the Sheriff and his establishment does not represent any additional charge. This sum was provided under the charged head in the original Budget, but following the revised classification of charge relating to the Sheriff and his establishment it has to be treated as a voted item of expenditure. Hence there has arisen the necessity for the voting. The corresponding provision under the charged head will be surrendered in due course.

The demands under other heads are comparatively small and call for no special comments. It will be noticed that a token grant of rupee one has been asked for under the head "38—Medical" as the expenditure relates to a new service although the total expenditure involved in this item will be covered by reappropriation from savings under that head.

The reasons for all the demands in the supplementary estimates have been set forth in the Explanatory Memorandum given under each head. The Hon'ble Minister-in-charge of different departments will go into them in further details as each demand is moved.

With these words, Sir, I present the estimates of the supplementary budget for 1951-52.

GOVERNMENT BILL.

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, with your permission and on behalf of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja, I beg to move that the Calcutta Municipal Bill, 1951, as reported by the Select Committee be taken into consideration.

Sir, it will be recalled that this Bill was sent to a Select Committee of 17 members of this House and the Select Committee had a large number of sittings in Calcutta and also some sittings—quite a good number—in Darjeeling. I am happy to say that barring one note of dissent by one member of the Select Committee the rest of the members have signed this report unanimously. We have taken pains to go through every section of the proposed Bill and have also compared the provisions of the present Act in every instance. Most of the members took active part in the discussion of the Select Committee with a view to make the Bill as democratic in character as possible, and wherever there was any difference of opinion things were discussed in great detail until unanimity was reached and I am happy to say that practically in every instance the findings of the Select Committee on every matter have been unanimous, except that my friend Mr. Satish Chandra Chakravarty has sent in a note of dissent. I wish he were present at the meeting and put forward his case that he has mentioned in his note of dissent, I am perfectly sure that the members of the Select Committee would have given his points the same consideration as was given to other points raised by various other members of the Select Committee who took part in the discussion.

Sir, the main point that we discussed in the Select Committee centred round the important changes that have been made in the Bill, namely, the appointment of three authorities in the Corporation—the Corporation, the Standing Committees and the Commissioner. I want to emphasise that you will find that the Select Committee, in order to make the point clear, has used the word 'and' in section 6 so that it would be clear to every one that they are not an independent authority. If you will look at the sections later on, you will find that we have laid down that the Corporation shall be

the sole authority subject to two provisos that in certain cases under the Act or under the rules and regulations and bye-laws the Commissioner has been given certain powers which are more or less final, but practically in every case we have laid down that the Commissioner will act according to the rules framed either with the approval of the Corporation or with the approval of the Standing Committee concerned. In the case of the Standing Committees also the same rule will apply, namely, that in certain cases the Standing Committees have been given powers to consider a matter and give its final decision. But with regard to all these cases again the Standing Committees will have to act under the provisions of the rules framed for the purpose of the activities of the Standing Committees by the Corporation. And practically in every case the findings of the Standing Committee will be subject to confirmation by the Corporation.

With regard to the Commissioner there has been discussion here at the time of the motion for referring the Bill to a Select Committee. The position taken in the Bill was that the Commissioner will be appointed by the Government. The Select Committee felt that the Commissioner can be appointed by the Government after obtaining the recommendation of the Municipal Public Service Commission. We felt also and we desire that the Commissioner at the time of his appointment should not be a big canvasser in order to get his appointment ratified by the Corporation, and for this purpose it has been provided that the Government should appoint him and throughout the period he serves we have tried as far as possible to see that the Corporation authority is not flouted in any manner. Secondly, after the first period of five years is over, the question of renewal comes in and then comes the matter of Corporation's opinion or consultation. What is more important is that the Commissioner may be removed by the Government, and not only that, he shall also be removed by the Government under certain conditions. The conditions have been laid down in the Select Committee's Report to which one amendment has been proposed. However, the details need not be discussed at the present moment. The fact is, the Commissioner should not consider himself to be above the Corporation but should always remember that if he does not behave properly, he has a chance of losing his job even within the period of five years.

Sir, the third change the Select Committee has made is in regard to the appointments in the Corporation. The appointments in the Corporation have been divided into three groups. One group is where there are some statutory appointments provided in the original Bill which have been kept by the Select Committee more or less intact, and these appointments will be made by the Corporation on the recommendation of the Public Service Standing Committee but subject to the approval of the Government. But there is a large number of appointments with a maximum salary of above Rs. 1,500 which will also be made by the Corporation on the recommendation of the Public Service Commission without any necessity of taking the approval of the Government, and the appointments with a salary of between Rs. 1,500 and Rs. 250 will be made by the Corporation on the recommendation of the Municipal Public Service Commission. The Commission, as laid down, consists of one representative of the Government, one representative of the Public Service Commission and one representative of the Corporation. And the way in which the Commission will work will be subject to the rules and regulations as prescribed for the purpose by the Corporation: it may be by examination or by any other method, and the Corporation will appoint the officers after getting the recommendation of the Municipal Public Service Commission. The appointments below Rs. 250, let us say, of the driver, the boiler, the cleaner, and so on would be made by the Commissioner subject to such rules and regulations as are made for the purpose by the Municipal Public

Service Commission. We have felt that in that manner it may be possible to eradicate some of the evils which might be existing at the present moment with regard to the appointments in the Corporation.

Sir, I may mention here that in 1939 the Congress party in the Corporation had framed rules for the purpose of recruiting the members of the services, most of them being rules regarding examination for the various posts except, I believe, if I remember exactly, that about 41 posts were removed from this particular category and the rest of the posts were subject to examination. But I understand since 1939 until 1948 no attention was given to these rules and the rules were not observed. We are happy that in future by a statutory provision of this character it would be possible for us to avoid the difficulties that we have met in the past.

Sir, the next point that the Select Committee particularly considered about is with regard to the question of appointment of the Assessing Board who will be doing the assessment for the whole of the town.

The next change the Select Committee has made is with regard to the Schedule, which included Section 595A. It has been proposed in the Select Committee that the Tollygunge Municipality should be immediately taken over as a part of the Calcutta Corporation and that within a year there should be electoral rolls and new election taking place in that area. That has been provided for. The two other things which the Select Committee has made are with regard to the question of paying consolidated rate. If a person pays consolidated rate at a particular time within a particular period, there should be certain rebate allowed to him. This is in pursuance of the custom which prevails in many of the business concerns which are able to realise their dues much more easily because the people are anxious to get the advantage of the rebate and pay their dues in time. The other provision that has been made is the provision for giving certain exemption in the rate in case a particular person is able to put in a source of water-supply in his own house by means of a tube-well. If that is done, he might claim a certain amount of rebate in the consolidated rate, the idea being that in view of the large influx of people into Calcutta and in view of the difficulties of providing sufficient quantity of water, particularly drinking water, for the large number of people in Calcutta and the neighbourhood, it has been felt that some relief may be had if those who are able to do so provide themselves with tube-well water-supply. In that case they will relieve the Corporation water-supply to that extent.

There is one point also which we have raised in the Select Committee—that is, a candidate who has failed to be elected as a Councillor shall not be eligible to become an Alderman during the term of the Corporation for which the election was held. We have with a purpose increased the penalties for different offences against the provisions of the Act because we felt that in many cases people who contravened the provisions of the Act escaped any serious punishment by paying a small fine and then repeating the offence. The rest of the changes that have been made in the Bill by the Select Committee refer to changes with regard to the method of presentation of the original Bill or the language of the original Bill and so on.

Sir, with these words I move that the findings of the Select Committee be considered.

Janab ABDUL AZIZ ANSARI: On a point of information, Sir. The Hon'ble Chief Minister has referred to a minute of dissent which has been circulated by the office but it does not form part of the report of the Select Committee. I would like to know from you, Sir, whether this is a minute of dissent and could be relied upon as such because so far as I am aware a minute of dissent can only be given when the member has signed the Select Committee report, subject to his minute of dissent.

Mr. SPEAKER: I think it has been circulated.

Janab ABDUL AZIZ ANSARI: Yes, it has been circulated, but my point is that it is not a minute of dissent—it cannot be a minute of dissent—because it does not form part of the Select Committee report.

Mr. SPEAKER: It forms part of the Select Committee report as appended to the same.

Janab ABDUL AZIZ ANSARI: But could it be done because the member has not signed the Select Committee report? He must sign it and reserve to himself the right of submitting a minute of dissent.

Mr. SPEAKER: I think it has been signed.

Janab ABDUL AZIZ ANSARI: The original has not been signed.

Mr. SPEAKER: It has been subsequently signed.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, is my amendment—amendment No. 4—out of order?

Mr. SPEAKER: Yes, because by your amendment you seek to refer the Bill to the Select Committee without specifying as to which portions you wish to lay stress upon.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: It is not necessary.

Mr. SPEAKER: A motion for partial recommittal is normally made with a definite object of improving or adding to the Bill. It is found necessary in order to insert amendments. Actually the Committee has already gone into this Bill and if you wish to suggest amendments on particular matters in particular sections or portions of the Bill, certainly your amendments would be in order. But to refer the whole of the Bill again to the Select Committee would not be in order. Therefore, it is out of order.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I could not follow you. Rule 60(3)(*iv*) says that the Bill may be recommitted.

Mr. SPEAKER: On what point are you asking?

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: With regard to Dr. Banerji's amendment. The rule says that the Bill may be referred to the same Select Committee without any limitation.

Mr. SPEAKER: To which rule are you referring?

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Rule 60(3)(*iv*).

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: It says the Bill be recommitted either without limitation or with respect to particular clauses or amendments only, or with instructions to the Select Committee to make some particular or additional provision in the Bill.

Mr. SPEAKER: I find from May that such motions should not be allowed, but I will go into this matter again. Without giving my final opinion about it about amendment No. 4, discussion will follow.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Then may I move my motion?

Mr. SPEAKER: Yes, but with this reservation that if on later consideration I find that it is not in order then I shall disallow it.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: For the time being it is in order.

Mr. SPEAKER: For the time being I allow it reserving my right to disallow it later.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal Bill, 1951, be recommitted to the same Select Committee with instructions to submit their report by the 1st November, 1951, and that the quorum of the Select Committee be fixed at as before.

Sjukta. BIBHABATI BOSE : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কলিকাতা মিউনিসিপ্যাল বিলের বিরোধিতা করিতে উঠিয়া আমি বিনা সঙ্কোচে বলিতে পারি যে, এই যে বিল বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্ট আনিয়াছেন এই বিলের বিধান অনুযায়ী কর্পোরেশনের কমিশনার অথবা কর্মসচিব প্রাদেশিক গভর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক নিযুক্ত হইবেন। বাস্তবিক, এই বিল দ্বারা কর্পোরেশনের সকল ক্ষমতা হরণ করা হইতেছে। এবং কর্পোরেশনকে একটা তর্কসভায় পরিণত করা হইতেছে। বর্ত্তমান রাষ্ট্রতন্ত্রের মূলসূত্র ও বিধান অগ্রাহ্য করিয়া কর্পোরেশন এবং নির্ব্বাচকমণ্ডলীকে সীমাবদ্ধ করিয়া রাখা হইতেছে। সংক্ষেপে বলিতে পারি যে, যদি এই বিল কার্য্যে পরিণত হয় তবে কলিকাতা কর্পোরেশন বাস্তবিক পশ্চিমবঙ্গ সরকারের একটা বিভাগে পরিণত হবে এবং যে I.C.S. কর্মচারীগণ এতকাল দেশের অপকার ছাড়া আর কিছুই করতে পারেন নাই তাঁহারাই শাসনভার গ্রহণ করিবেন। আজ I.C.S. কর্মচারীদের সম্বন্ধে আমাদের কিছু অভিজ্ঞতা হইয়াছে। গত ৪ বৎসরের I.C.S. রাজ এটা পরিষ্কারভাবে প্রমাণিত করিয়াছে যে, এই সকল লোক তাঁদের জীবনের অধিকাংশ সময় ব্রিটিশ প্রভুদের সেবায় অতিবাহিত করিয়াছেন; তাদের অনুপযুক্ততা সম্বন্ধে সন্দেহের অবকাশ নাই।

প্রতি সভ্য দেশে এই নীতি গৃহীত হইয়াছে যে, প্রতিনিধিত্ব না দিয়া কর বসানো অন্যায়। কলিকাতার নাগরিকদের সম্পত্তি নূতন করিয়া মূল্যনির্দ্ধারণের ব্যাপারে পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই নীতি লঙ্ঘন করিয়াছেন। এখন জিজ্ঞাস্য কলিকাতার নাগরিকদের স্থানীয় স্বায়ত্তশাসনের অধিকার হইতে বঞ্চিত করিয়া পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই দুরভিসন্ধিপূর্ণ ও প্রতিক্রিয়াশীল পরিকল্পনা করিয়াছেন কেন?

দেখিতেছি যে, প্রগতিবাদী ও সমাজবাদী কলিকাতা বর্ত্তমান প্রতিক্রিয়াশীল পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মনে আতঙ্ক সৃষ্টি করিয়াছে। ১৯৪৯ সালের জুন মাস হইতে আরম্ভ করিয়া কলিকাতাবাসী বর্ত্তমান শাসনব্যবস্থার প্রতি তাঁহাদের অনাস্থা এবং কংগ্রেস দল সম্বন্ধে তাঁহাদের অভিমত ব্যক্ত করিয়াছেন। সেইজন্যই বর্ত্তমান সরকার এই শেষ মুহূর্ত্তে প্রগতিবাদী কলিকাতার অগ্রগতির পথে বাধা সৃষ্টি করিতেছেন। এই লজ্জাকর প্রচেষ্টা আমাকে বর্ত্তমান প্রতিক্রিয়াশীল শাসনের বিরুদ্ধে সমাজবাদী সংগ্রামের কথা মনে করাইয়া দেয়। বাংলার সর্বশ্রেষ্ঠ সন্তানদের নাম যে প্রতিষ্ঠানের সহিত জড়িত তাহা নিয়া খেলা করিতে সরকারকে আমি বারণ করিতেছি। ভারতবর্ষের মনীষীদের যে ঐতিহাসিক কীর্ত্তি, তাহা আজিকার নগণ্য ব্যক্তিগণ বিনষ্ট করিবেন, ইহা চলিবেনা।

আমি জানি বর্ত্তমান সরকার এই পরিষদে বরাবর ট্যাম্প মেজরিটির (majority) দ্বারা এই বিল পাস করাইয়া নিতে পারবেন। অতীতে আমাদের মহান্ নেতৃবৃন্দের নামে, প্রগতিবাদী কলিকাতাবাসীদের নামে এবং বর্ত্তমান শাসনকর্ত্তারা যে কংগ্রেসের আদর্শের প্রতি আনুগত্য ঘোষণা করেন সেই আদর্শের নামে আমি দাবী করিতেছি সরকার এই বিল প্রত্যাহার করুন এবং পরিষদ ইহা অগ্রাহ্য করুন।

Dr. P. C. GHOSH: Mr. Speaker, Sir, I cannot congratulate either the Government or the Select Committee on their introducing this Bill before the House, because by this Bill the Calcutta Corporation will be converted into a department of the West Bengal Government—or even worse than that. Of the few very minor improvements that the Select Committee has done, one has been referred to by the Minister-in-charge of the Bill, namely, that the Commissioner will be appointed on the recommendation of the State Public Service Commission by the Government. But may I ask, Sir, why not by the Corporation? The Corporation Councillors will be elected more or less just like the Assembly members. They are to deposit Rs. 250 just as the Assembly members will have to do, and if they do not get 10 per cent. of the votes their security will be forfeited. The only thing is this that there will not be adult franchise. What prevents the Government from giving adult franchise? The Calcutta people, the rate-payers—I am one of

the rate-payers at least in this city—we shall not object to adult franchise. Give them adult franchise and give them the full right, but if you say "No, no. The Calcutta Corporation cannot be given the full right. The Calcutta people will only elect their representatives but we should be given the full right" I will say that Swaraj is a right to mismanage, but they want the monopoly for mismanagement. So, Sir, make the Corporation Councillors real Councillors and not simply ornamental figures.

Now, Sir, there are four classes of officers—first, the Commissioner. It has been said that after the Commissioner is appointed he will be subject to the rules and regulations of the Calcutta Corporation. That is also a thing suggested by the Select Committee. But, Sir, it has been said that he may be removed from office at any time by the State Government. No condition will be written there for 'at any time'. That means that he will have one eye on the Secretariat or the main eye. Therefore, he will have his inspiration from the Secretariat lest he may be removed at any time by the Government. If the Corporation Councillors are to remove him, then two-thirds majority vote will be necessary. But if the Government is to remove him, they can do so at any time. The Commissioner is not even a permanent officer. He will be appointed for five years which may be renewed. If any one wants to be renewed, then he will have to go to the Secretariat, for canvassing which the Chief Minister objects to. He said that he cannot be appointed by the Corporation lest there be canvassing, but there will be canvassing in the Bengal Government also. If you prevent by a rule that any one canvassing will not be appointed, and if the rule is applicable to the Corporation as well as to the Bengal Government, and if the rule can be violated by the Corporation, then the rule can be violated by the Bengal Government also. The majority party which is in power either in the Corporation or in the Government will be canvassed. In spite of the rule sometimes people canvass. Therefore you cannot stop canvassing by merely saying that there will be canvassing in the Corporation. There may be canvassing. Supposing the Congress Party comes into power there will be canvassing through Congress agencies or Congress parties. Therefore that is no argument for saying why the Calcutta Corporation cannot appoint its own officer. You may say that this Calcutta Corporation was mismanaged in the past. Yes, I do say that it was mismanaged in the past but the Minister-in-charge of the Bill was one of the prime authorities of the Calcutta Corporation under the Congress regime for several years and they cannot exonerate themselves from their share of the responsibility and there were some 2/3 ex-Mayors also as members of the Select Committee besides other very very old ex-Councillors. They were all collectively responsible for the mismanagement of the Corporation. Now the monopoly of mismanagement of the Corporation is yours because you now form the Government. What is this, I do not understand. Sir, in an unguarded moment the other day the Chief Minister said, "Calcutta is not Bengal". He probably feels sure that in Calcutta they will not have a majority of Councillors on their side and therefore probably this measure has become a necessity to bring the Corporation under the control of the Government.

Now, the Commissioner will be appointed on the recommendation of the State Public Service Commission by the Government and his services can be renewed by the Government and his services may be terminated by the Government at any time. This is a very unenviable position. Not merely that. There is what is called the surveillance or inspection. So many cadres of officers will be appointed on the recommendation of the State Public Service Commission but still the Government will send people to inspect everything; still the suspicion does not go. Why? Because, the Corporation's authority must be crushed and totally crushed. Then there

is the second rank of officers who are to be appointed on the recommendation of the State Public Service Commission—some by Government and some by the Corporation. There is a third rank who will be appointed on the recommendation of the Municipal Public Service Commission. Sir, it is a misnomer to call it the Municipal Public Service Commission. Three members are proposed to be members of that Commission. The municipality will have only one member in the Commission; one member will come from the State Public Service Commission and the third member will be nominated by the Government. So it cannot be called the Municipal Public Service Commission. It is a Service Commission in which the Calcutta Municipality or the Calcutta Corporation will have one representative only whereas the Government will have the majority of two. Therefore, Sir, it is an eye-wash to call it the Municipal Public Service Commission. I cannot understand why all these appointments cannot be made by the Municipal Public Service Commission appointed by the municipality or you can have it just as it is the case in Madhya Pradesh where in some of the municipalities the Chairman is elected on adult franchise and any one who gets a majority of votes becomes the Chairman. In Calcutta also you can introduce that system and then say that the Mayor can regulate all these things because he enjoys the confidence of the majority of the population of Calcutta. But you have made so many hierarchies. Not merely that, so many castes of officers as well, and the only Brahmin—in Hitler's language the Herrenvolk—is the Commissioner. He appoints the last category of officers and when he appoints practically he has his eyes on the Secretariat and probably on the chits sent from the Secretariat will regulate such appointments. So, Sir, I say that it is a very dangerous Bill making the Calcutta Corporation worse than a sub-department of the Government. So, Sir, I should say that the Government should not do it. The Chief Minister said that ours is a democratic Constitution. But what is this kind of Democracy? While I was hearing him I was reminded of the thesis—comparing big thing with small—the thesis of Field Marshall Goering in his book "Germany reborn"? Is it democracy when we will curtail them at every step? Why not have the Mayor elected on the majority of votes of the adult population of Calcutta and then give him the power for three years or four years. But then you may say that you cannot give absolute autonomy in the sense that the West Bengal Government also does not enjoy absolute autonomy because there is the right of the Assembly to change the Government by the votes of the members and there is also the provision for supersession by the President. If you do not want to give absolute power to the Corporation have a clause making provision for supersession so that if they mismanage the affairs the Corporation could be superseded. But why should you take away their right to manage their own affairs on the presumption that because they have mismanaged in the past they will for ever mismanage. Under the democratic constitution the members of the Legislature can come here and they can mismanage a revenue of 31 crores of rupees but the Calcutta Corporation people cannot be given the right to mismanage a few crores. They are after all concerned with the management of the civic affairs of the city with whatever money we can give them and with whatever money they pay from their own funds. Why do you object to the popular representatives getting the power because the Minister is a popular representative; Assembly Members are popular representatives. Make the Corporation Councillors also the popular representatives. Who objects to it? We all want it that there should be election on adult franchise. It may be said that if we are to have election on adult franchise new electoral rolls will have to be prepared and so there is the difficulty. But you have the electoral roll on the adult franchise. Apply the whole thing to Calcutta without changing it and have the election in Calcutta and then when the Mayor is elected

and the different committees formed they must be given these rights and if they mismanage the funds an auditor may be appointed by the Accountant-General to go through the accounts for the financial year and audit the same. Excepting the provision for audit and the extreme right of supersession that may be kept with the government there should be no other interference with the internal autonomy of the Corporation. But here the internal autonomy is interfered with at every stage. There are the three powers, the Corporation, the Standing Committees and the Commissioner. The Standing Committee is not a separate thing because the Standing Committee is to be appointed by the Corporation and final authority may or may not be given by the Corporation to the Standing Committee. It is completely under the control of the Corporation. In spite of the amendments that the Select Committee has made I have my doubts whether the Commissioner will be under the complete control of the Corporation. Beyond these three powers the State Government will also be an authority of the Corporation if expenditure over 5 lakhs of rupees is proposed the State Government has the right not merely to refuse but they can even modify. It is not written whether that modified thing must be carried out but it seems from the language that it must be carried out. Therefore the State Government is also the authority in the Corporation in a way if expenditure over 5 lakhs of rupees is involved. It is said that in the Bombay Corporation the Commissioner has worked well and that the Commissioner is appointed by the Government in Bombay but may I remind my friend that in Bombay adult franchise has been introduced in the Corporation also. We must not take only the bad feature of this Government and the bad feature of another Government and not bring in the good feature of another Government and try to follow it here. I do not understand why the Commissioner should be appointed by the Government on the recommendation of the State Public Service Commission or even the Federal Public Service Commission. If you had wished to consult the Federal Public Service Commission I could have no obection. My point is why the Calcutta Corporation itself cannot elect its Commissioner. If the Mayor enjoys the confidence of the majority in the Council of the Corporation as you in the legislature enjoy the confidence of the majority here and can do anything you like and you have the right to manage or mismanage things, so the Mayor and the Corporation should be given the right to properly manage or even to mismanage their affairs. So I hold that the Commissioner should be appointed by the Corporation and all the officers should be appointed by the Corporation on the recomemndation of the Municipal Public Service Commission, and final approval by the Mayor who enjoys the confidence of the majority in the Corporation. So in that case there will be real democracy, but under Fascist conception of democracy they say that democracy proceeds from the top. That was the theory which Field Marshal Goering adopted and which was accepted by his chief, Hitler, who said, "A hundred fools do not make a wise man". Similarly, Sir, here also our friends will say, "A hundred fools do not make a wise man and therefore one man should be put at the head and he will do as he likes". So I do not think that there is democracy in the country. Even in the ordinary matter of exercising their civic rights and doing certain civic things, in the Corporation although they will not be interfering with the administration of the country—neither the police administration nor law and order nor anything of the kind. You see, Sir, this huge Bill has been introduced and even the State Government has gone into the minutest detail as to how much is to be paid for keeping a dog—whether Rs. 50 or Rs. 20. I cannot congratulate the State Legislature for going into that. Even that could not be left to the Corporation as to whether it should be Rs. 20 or Rs. 50 or Rs. 30.....(Sj. J. C. GUPTA: The maximum has been fixed.) Yes, but the Corporation should not be given the power to do these simple things as if they are children and must

be taught everything by the Government from the top. This is the democracy about which I have been hearing so much. I thought at least these simple things could have been left to the Corporation, and I do not know what functions the Corporation has got to do as a civic body under this present constitution. They will practically become more or less advisers and nothing more than that. Therefore I do hope that you will not press this Bill through, especially at the fag end of this session and especially also as it takes away the right of managing the civic affairs of the Calcutta Corporation by the people of Calcutta. If you include Tollygunj and other areas, I have no objection. You can include all the neighbouring municipalities, even Howrah, and there is room for inclusion of Howrah also within the provisions of this Bill, but if I am wrong I may be corrected. But there may be a suspicion in the minds of people that as Howrah Municipality has gone out of the hands of the Congress, it may be included within the Calcutta Corporation. I know also that the Tollygunj Municipality has gone out of the hands of the Congress. And so far as Calcutta is concerned, I know that although the Chief Minister will say, Calcutta is not Bengal, the rest of Bengal wants to control the civic affairs of Calcutta through the medium of Government with the help of this Bill. Sir, I do say that this is an absolutely wrong thing. Sir, what is the population of Calcutta? More than one-half of the educated people of West Bengal live in Calcutta and is it their fault that they are more educated that you have not introduced adult franchise but have taken the plea that only those people, rate-payers, will be able to exercise the franchise. When we say, "bring in adult franchise", you say, "no, the rate-payers are the fittest persons to look after the civic interests". But when we say, "the rate-payers should have a chance to look after their civic interests", you say that popular representatives are the best persons to look after the interests of the people. But you cannot have it both ways. You should either give them that right or say, no. Either say, we should have swaraj, or say, "we shall have every thing under the control of one Government". If you say like Hitler, I have no objection to that. I can understand that. But I cannot understand the sort of democracy as we have been finding it working in this manner. Sir, the effect of this will be that no self-respecting person will just like to be a Corporation Councillor because he will have to deposit Rs. 250 as security money with the chance of losing it in the first instance and also because, even if he succeeds, what will be his function? It will be nothing except dancing attendance round the Commissioner or doing this or that. So I do hope that this Bill will not be accepted by the House.

Sir, Government has got the majority vote with them and they may say, "we do not want to listen to you so long as we have the confidence of the majority." I do say then those who hanged Galileo, were in the right. Sir, the majority has not always been in the right. Sir, a democratic majority should act in such a manner that they have the confidence of the minority and the people of Calcutta will have no confidence in this Government if their elementary rights are taken away.

With these words, Sir, I oppose this Bill with all the strength at my command.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: স্পীকার মহাশয়, কথায় আছে good government is no substitute for Self-Government. এখানে ত সে কথাই নয়, এখানে bad Government ত substitute হতেই পারে না Self-Governmentএর। এই বিলটা যে কতখানি জনসাধারণের অধিকার,—বিশেষ করে কলকাতার জনসাধারণের অধিকারকে ক্ষুন্ন করে আমাদের সামনে আনা হয়েছে, তা আমার শ্রদ্ধেয় বন্ধু ডাঃ প্রফুল্ল চন্দ্র ঘোষ মহাশয় অতি সুন্দর ভাবে বুঝিয়ে দিয়েছেন। কলিকাতা একটা শিক্ষিত

লোকের শহর। এই শিক্ষিত শহরের অধিবাসীদের অধিকার ক্ষুণ্ন করে, তাদের নাগরিক অধিকারের উপর হস্তক্ষেপ করতে যে গভর্ণমেণ্ট এই রকম ভাবে অগ্রসর হবেন তা ভাবা যায় না। এখানে যাঁরা বসে আছেন গভর্ণমেণ্ট থেকে, তাঁদের চেয়ে যাঁরা বাইরে আছেন তাঁদের উপযুক্ততা কম কিসে একথা বোধ হয় তাঁরা ভেবে দেখেন নি। আমাদের সরকার যেমন একটা নির্বাচিত প্রতিষ্ঠান,—কর্পোরেশনও তাই। শ্রদ্ধেয় বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় অনেক পরিশ্রম করে এই কর্পোরেশন আইনটা বিধিবদ্ধ করেছিলেন, তাঁর সেই কীর্ত্তির উপর যে এই রকম একটা বিল এনে যে তাঁর কাজের প্রতি অশ্রদ্ধা দেখানো হবে তা আমি ভাবতেও পারিনি। এখানে কলকাতা জনসাধারণকে বিশ্বাস করা হচ্চে না। কিন্তু ওঁরা যত জন সরকারের মধ্যে রয়েছেন তাঁদের দায়িত্বজ্ঞান যতখানি, যারা বাইরে আছেন তাঁদের দায়িত্বজ্ঞান তার চেয়ে কোন অংশে কম নয়। বাইরে যারা রয়েছে তাদের কর্ম্ম ক্ষমতা ও দের চেয়ে বেশী বই কম নয়। ওঁরা যদি প্রকৃতই গণতন্ত্রে বিশ্বাস করেন, তবে ওঁরাও এটা স্বীকার করবেন। কিন্তু আজকে আমার মনে হয় যে, পৃথিবীর জনসাধারণ গণতন্ত্রের দিকে এগিয়ে এসেছে, এবং তার প্রভাব ভারতবর্ষ তথা বাংলার উপরও এসে পড়েছে। কাজেই সে দিক থেকে, এই আইনটাকে যেভাবে এখানে ওঁরা উপস্থিত করেছেন সেইভাবেই যদি বিধিবদ্ধ ওঁরা করেন তাহলেও এটা কিছুতেই চলতে পারবে না। আগে যে আইন ছিল, তাতে Chief Executive Officer যিনি হতেন, তাঁকে কর্পোরেশন থেকেই নিযুক্ত করা হতো এবং গভর্ণমেণ্টের কাছে সেটা পাঠান হতো, আজকে তাঁর স্থলে এমন একজনকে দেয়া হচ্চে—যিনি গভর্ণমেণ্টের দ্বারা মনোনীত হবেন, যদিও কর্পোরেশন তাঁকে সরাতে পারেন কোনও সময়, কিন্তু গভর্ণমেণ্ট তাঁকে যে কোন সময় ইচ্ছা মত সরাতে পারবেন এবং তাঁর যে মাইনে ও allowance তাতে কর্পোরেশনের কোন হাত নাই, তা থাকবে গভর্ণমেণ্টের হাতে। তারপরে তিনি যে গভর্ণমেণ্ট বা সরকারের লোকই হবেন তাতে সন্দেহ নাই। তাঁকে সরানোর ব্যবস্থা কর্পোরেশনের $\frac{২}{৩}$ সভ্য মিলে সুপারিশ করলেও সরকার যে তা মানতে বাধ্য হবেন এমন কোন বিধান এ আইনে নাই।

তারপরে কর্পোরেশনের নানা কাজে যদি কোন দোষ-ত্রুটি হয় বলে সরকার মনে করেন তাহলে তাঁরা তাঁদের নিযুক্ত officerকে অনুসন্ধান করার জন্য পাঠাতে পারবেন। এবং সেই officer এর সব খরচ কর্পোরেশনকেই দিতে হবে। সুতরাং কর্পোরেশনের অধিকার এই গভর্ণমেণ্ট যে কি রকম ভাবে ক্ষুণ্ন করছেন তা এই সব থেকেই অতি সহজে বোঝা যায়। বড় বড় কর্ম্মচারী নিয়োগ থেকে আরম্ভ করে কর্পোরেশনের প্রত্যেক কাজে হাত দেবার ক্ষমতা আজ তাঁরা নিতে যাচ্ছেন। Municipal Service Commission সম্বন্ধে ডাঃ ঘোষ যা বলেছেন আমারও সেই মত। কিন্তু Municipal Service Commission ও State Service Commission দুটো আবার পৃথক কেন? দুটোকে এক করলেই ত হয়। আমার মতে Municipal Service Commission একটা হোক, এবং সেটা Corporationএর দ্বারা নিযুক্ত হোক, তাহলেই সেটা গণতন্ত্র সম্মত হবে। তারপরে আরেকটা কথা হচ্ছে এই যে, assessment যেভাবে করা হচ্ছে তা অত্যধিক বেশী। এই বিলটা পড়ে মনে হয় Government ইচ্ছামত জনসাধারণের উপর কর চাপাতে পারেন। এই বিলটা পড়লে মনে হয় যে, কলকাতার জনসাধারণের উপর করের পর কর চাপানো হচ্ছে। বর্ত্তমানে যেভাবে assessment হচ্ছে সেই assessmentএর কোন principle নেই। এতে মধ্যবিত্ত ও দরিদ্র জনসাধারণের পক্ষে কলকাতায় বাস করা অসম্ভব হয়ে পড়বে। এবং কলকাতা কেবলমাত্র ধনীদেরই শহর হয়ে উঠবে। ইতিমধ্যে যে assessment হয়েছে তা যদি অনুসন্ধান করা যায় তাহলে দেখা ধনী, বড় বড় ব্যবসায়ীদের সুবিধার জন্যই এটা করা হয়েছে। এবং গরীব জনসাধারণের পুরাণো বাড়ীর নূতন দাম কোরে ও নূতনভাবে assessment বসিয়ে তাদের eviction যাতে করা যায়—এটাই মনে হচ্ছে এই বিলের উদ্দেশ্য। এই সব মধ্যবিত্ত বাঙ্গালী যাদের রক্ত দানের ফলেই আজ আমাদের হাতে ক্ষমতা এসেছে তাদেরই crush ও ধ্বংস কোরে দেবে এই নীতি। এটা যদি কার্য্যে পরিণত হয় তাহলে কেউ সহ্য করতে পারবে না। এবং বাস্তবিকই সহ্য করা অসম্ভব হয়ে পড়বে।

আরো দেখুন, প্রায় ক্ষেত্রেই C. I. T. Schemeকে preferential treatment দেওয়া হচ্চে। সাধারণ নিয়মানুযায়ী যেভাবে assessment হওয়া উচিত ঠিক সেইভাবে দেওয়া উচিত ছিল। এতে জনসাধারণের বিশেষ কোন লাভ হয়নি, বরঞ্চ যথেষ্ট ক্ষতি হচ্ছে। টালিগঞ্জ ও উল্টাডাঙ্গা প্রভৃতি অঞ্চলে যথেষ্ট জমি খালি পড়ে আছে, এটা অনেক loss ও ক্ষতির কারণ। এতে ধনীদের কিছু সুবিধা হয়েছে কিন্তু গরীবের কিছুই সুবিধা হয়নি। উপরন্তু গরীবের যথেষ্ট ক্ষতি ও টাকা লোকসান হয়েছে। Corporationকে বরাবরের

মত সরকারের হাতে না রেখে এবং আমাদের দেশের গরীব জনসাধারণের উপর এইভাবে high assessment না কোরে যেভাবে assessmentএর ব্যবস্থা ছিল অর্থাৎ ১৯$\frac{১}{২}$ p. c. রাখা যায় তবে Corporationএর যা পাওনা তাই থাকে যদি taxএর এমন ব্যবস্থা করা যায় অর্থাৎ sale tax, amusement tax, motor vehicle tax এবং আরো indirect taxationএর যে সব ব্যবস্থা আছে তা থেকে যদি রীতিমত আদায় করা হয় তাহলে একথা কেউ কখনো বলবে না Corporationকে tax দিয়ো না। কাজ করতে গেলে অর্থের দরকার, কিন্তু সেই সঙ্গে দেখতে হবে আমাদের দেশের দরিদ্র জনসাধারণ কতখানি দিতে পারে। এই দিকে দৃষ্টি রেখেই আইন তৈরী করতে হবে। আইন তো জনসাধারণের মঙ্গলসাধনের জন্যই। বিশেষ কয়েকজনের মঙ্গলের জন্য নয়। সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে আমি যা suggest করলাম তাই যদি হয় তবে high assessment করার দরকার হবে না।

* * * * * *

আমরা ব্যক্তিগতভাবে জানি গাড়ী ধুইয়ে যে টাকা Corporationএর পাওয়া উচিৎ তার মধ্যে অনেক টাকা Corporation পায় না। এই বিষয়ে Corporationএর নিকট আমি একটা scheme submit করেছিলাম। সেটা যদি বানা হোত তবে ৬ থেকে ৮ লক্ষ টাকা আর হোত। এইরকম আরো বহু ব্যবস্থা আছে। যদি সেদিকে দৃষ্টি রেখে এবং গরীব জনসাধারণের উপর taxএর ভার না বাড়িয়ে অন্যদিক থেকে revenueর ব্যবস্থা করা হোত এবং Corporationএর শাসন ব্যবস্থায় administrationএ কোনরূপ গলতি, ত্রুটি ও চুরি যাতে না থাকে এই রকম ব্যবস্থার জন্য আইন তৈরী করা হোত তাহলে না হয় এর মধ্যে একটা মানে হয়। কিন্তু যেভাবে আইন তৈরী করা হচ্ছে তাতে Corporationএর গণতান্ত্রিক অধিকার হরণ হচ্ছে ও জনসাধারণের উপর অত্যধিক ট্যাক্স বসান হচ্ছে। যখন Congressএর হাতে ক্ষমতা আসেনি তখন প্রায়ই বলা হোত খরচ কমিয়ে দেওয়া হবে। কংগ্রেসের নীতি ছিল সবচেয়ে বেশী মাহিনা নেওয়া হবে ৫০০ টাকা, তার বেশী হবেনা। এখন তাঁরা বলেন এই টাকায় অভিজ্ঞ লোক পাওয়া যায় না। কলিকাতা Corporationএর কার্য্যকলাপ দেখে জনসাধারণের বুঝতে বাকী নাই অভিজ্ঞ expert দিয়ে কতখানি কাজ হচ্ছে। কাজেই মোটা মাইনে দিয়ে স্বজন পোষণ একটা নীতি হয়ে দাঁড়িয়েছে। তাঁরা যে কতখানি expert তা' আমরা বুঝতে পারি না। ৩৷৷০ হাজার তো নয়ই, আমাদের এই দরিদ্র দেশে ১৷৷০ হাজার টাকার বেশী মাইনে হওয়া উচিৎ নয়। Corporationএর একজন Chief Engineer আছেন, তাঁর কাজ সকলেই জানেন। তার উপর আর একজন Deputy Engineer চাপান হয়েছে। এইসব দেখে শুনে মনে হয় নিজেদের লোকের প্রীতির জন্য এই সমস্ত করা হচ্ছে। কলিকাতার জনসাধারণ জানে কোন বিষয়েই Corporationএর নিকট প্রতিকার পাওয়া যায় না। আমি চিঠি লিখেও উত্তর পাইনি। Corporationএর কর্মচারীরা ও জনসাধারণের সঙ্গে কি ব্যবহার করেন তা আমরা জানি। তারপর, Corporationএর যে বাজারগুলি আছে সেই বাজারগুলি ভয়ানক congested এই বিষয়ে একটা আইন হওয়া উচিৎ। সেই বাজারগুলি এত অপরিষ্কার অপরিচ্ছন্ন থাকে যে, লোকে সেখানে ঢুকতে পারে না। এই market-গুলির যদি উন্নতি করা হয় তাহলে আয়ও বাড়ে। তারপর, আপনারা সকলেই জানেন যে, কলকাতায় এখানে ওখানে যে সমস্ত খাবার বিক্রী হয় তা এত ভেজাল মিশ্রিত যে, তা মানুষের খাওয়ার উপযুক্ত নয়। Corporation যদি আইন ক'রে এই সমস্ত জিনিষ distributionএর ভার গ্রহণ করেন তাহলে দুইদিক থেকে সুবিধা হয়, যেমন, জনসাধারণ Corporationকে দায়ী করতে পারে, আর Corporationও দেখতে পারে সত্য সত্যই ভাল খাবার দেওয়া হচ্ছে কিনা। আর তাহলে Corporationএর আয়ও বেড়ে যাবে। আজকাল building materials যেমন steel, cement, লোহা ইত্যাদি সংগ্রহ করার জন্য Supply Departmentএ গিয়ে কত অপমান সহ্য করতে হয় তা সকলেই জানেন। Corporation যদি এইসব জিনিষ distributionএর ভার নেয় এবং Corporationএ একটি department খোলা হয় তাহলে জনসাধারণেরও সুবিধা হয় এবং Corporarionএরও আয় বাড়ে। Supply Departmentএ গিয়ে লোকে শুনতে পায় "জিনিষ নাই, মশাই"। গরীবের সেখানে স্থান নাই। সুতরাং Corporation যদি একটা representative body হয় তাহ'লে জনসাধারণ একটা অভিযোগ করতে পারে। তারপর জলের পাইপ। ঘরবাড়ী সবই আছে, কিন্তু জলের পাইপের অভাবে কলকাতার কত লোকের যে কষ্টভোগ করতে হয় তা ব'লে শেষ করা যায় না। Corporationএর হাতে যদি এইসব জিনিষের ভার থাকে তাহ'লে Corporation ও জনসাধারণ উভয়েরই সুবিধা হয়। কলিকাতার রাস্তাঘাট প্রায় অপরিষ্কার থাকে; এই দিক থেকে আমি মনে করি Corporation এর পক্ষ থেকে এখন ব্যবস্থা করা উচিৎ যাতে নাগরিকদের মনে যথেষ্ট দায়িত্বজ্ঞানের সঞ্চার হয়। এই বিষয়ে Corporationএর

যথেষ্ট চেষ্টা আছে ব'লে আমি মনে করি না। কলিকাতায় যে দুধ পাওয়া যায় এবং যে দুধ খেয়ে শিশুদেরও জীবন রক্ষা করতে হয় তার কথা না বলাই ভাল। কিন্তু এই Municipal Billএ সে সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা নাই। কলিকাতায় অনেক খাটাল আছে। এই খাটাল সম্বন্ধে নিয়ম আছে ১০ ফুট করতে হবে। কিন্তু বাগবাজার অঞ্চলে আমি ৬ ফুটের খাটালও দেখেছি। এদিকে Corporationএর সতর্ক দৃষ্টি রাখা উচিৎ যাতে দমনমূলক আইনের আশ্রয় না নিয়ে ও বিজ্ঞান সম্মত উপায়ে খাটাল তৈরী হয়। কলিকাতায় যে toned milk বিক্রী করা হয় তা লোকে ভাল ব'লে মনে করে না। এই সব দুধ না দিয়ে খাঁটি দুধই জনসাধারণকে দেওয়া উচিৎ। License যদি income-tax basisএর উপর করা হয় তাহ'লে অনেক সুবিধা হয়। তাতে Corporationএর সুবিধা হবে এবং গরীবের উপর অত্যাচার কমে যাবে। তারপর আরেকটা মজার ব্যাপার হচ্ছে এই বিলে এমন কোন কথা দেখলাম না যাতে কলকাতার বস্তীগুলির উন্নতি হতে পারে। এই জিনিষটা বর্তমানে বিশেষ করে ভেবে দেখা উচিৎ এজন্য যে, পূর্ববঙ্গ থেকে আগত বহু উদ্বাস্তু ভদ্রলোক স্থানাভাবে বস্তীতেই বাস করতে বাধ্য হয়েছেন। বস্তীগুলির অবস্থা এমনই যে, প্রতি মুহূর্তে রোগাক্রমণের ভয়ে থাকতে হয়। এইসব বস্তির জমিদাররা বস্তিবাসীদের উপর নানারকম অত্যাচার করে এবং বস্তিগুলির উন্নতির জন্য কোন চেষ্টা করে না। এই বিলের মধ্যে এমন কোন ব্যবস্থা নাই যাতে পায়খানা ও জলের সুবন্দোবস্ত না করলে জমিদারদের fine দিতে হবে। এই ব'লেই আমি এই বিলটার সম্পূর্ণ বিরোধিতা করছি।

Sj. BIMML COMAR GHOSE: Mr. Speaker, Sir, first of all I should like to say a word about the manner in which this Bill is going to be passed in this House. I had written to you, Sir, that the time that we were allowed to study this Bill and send in amendments was very short. If you would only consider the bulk of the Bill, you will agree with me, Sir, that it was rather intimidating. Of course we have been used to considering legislation here at very short notice. Ever since the attainment of independence so far as the Legislative Procedure Rules are concerned, in this House we find that what is ordinary has become extraordinary and what is extraordinary has become ordinary. But, Sir, I would like to make one submission. I feel that we are proceeding with this Bill without giving an opportunity to the rate-payers of Calcutta to submit their opinion on the report that the Select Committee has brought out. It has been published in the Gazette today. I feel, Sir, that as it appears we cannot finish the Bill before the Pujas. I just want to suggest whether it should be possible to stop with the Bill at the consideration stage and go on with the second reading after the vacation so that in the meantime the rate-payers of Calcutta might be enabled to give their opinion on the recommendations of the Select Committee if they so wish.

Now, Sir, coming to the subject there is no denying the fact that the Corporation was being mismanaged. We all remember that when the Government superseded the Corporation there was unanimous approval both from the press and from the public so that there is no desire on my part nor is there any reason for supporting the Corporation or the Councillors for the way in which they had conducted themselves mismanaged the affairs of the city and brought things to a very bad pass. But at the same time, Sir, I feel that the Government also—I do not mean only this Government but successive Governments in office—cannot escape some share of responsibility for this state of affairs. They had sufficient powers if they had only wished to intervene to better or mend matters. Sir, in the 1923 Act, powers were given to the Government under sections 14 to 19. Section 15 states "The Local Government may require the Corporation to furnish them with any return, statement and so forth. Report on any such matter, copy of any document in their charge. Section 16 states "The Local Government may depute any officer or officers to make an inspection or examination of any department and so on and so forth. Any officer so deputed may inspect the condition of any part of Calcutta and may require the Corporation to produce any record and so on. Section 17 states "If on

receipt of any document furnished under section 15 or any report submitted under section 16 the Local Government are of opinion that any of the duties imposed by or under this Act has not been performed or has been performed in an imperfect, inefficient or unsuitable manner or adequate financial provision has not been made for the purpose of any such duty, the Local Government may by written order direct the Corporation within a period to be specified in the order to make arrangements to their satisfaction for the proper performance of the duties referred to in clause (*a*) to make financial provision to their satisfaction for the performance of any such duty as the case may be or to show cause to the satisfaction of the Local Government against making of such arrangements or provision as the case may be".

So, I submit, Sir, that even under the old Act the Government had sufficient powers to intervene if the Corporation were not conducting itself properly and that Government had failed in their duty—successive Governments in the past and the Councillors also—and allowed the Corporation to come to such a sorry state of affairs and therefore the Government must bear their share of responsibility as well. Now, Sir, the position is this: We are bringing forward this Bill because the affairs of the Corporation were not being properly run and it is therefore necessary to examine as to how far this Bill will improve matters and bring about a better management or administration of the Corporation. That, Sir, raises the question as to what were the defects or what were the reasons for which the Corporation had come to this sorry state of affairs. The main reason is, as has been stated in the Interim Report of the Corporation of Calcutta Investigation Commission, is this: It says that "If the Corporation is to be freed from the abuses which have brought it into disrepute, the first step to achieve this object must unquestionably be to do something which will secure the return of a better type of Councillors—men with a genuine sense of civic responsibility who will not use their position merely as an instrument for the furtherance of party ends or personal interest. It is this in fact which makes elections a matter of vital importance to the Corporation for ensuring its efficient administration and also constitutes an additional ground for the Commission giving first priority to this topic among the many questions it has got to consider".

Sir, we have heard quite a lot and we shall hear also a lot about the Commissioner, his function, his appointment and that is quite reasonable, but, Sir, I shall presently show that however good a Commissioner may be if the Corporation is so constituted that men who become Councillors are not conscious of the duties and responsibilities, then merely some tinkering with the appointment and powers of the Commissioner will not improve matters. But that raises the question of election. Now, what has been done in that matter. So far as the elections are concerned no changes in the conduct of election, have been made or introduced in the Bill. Sir, it is interesting to observe that so far as the conduct of elections are concerned even in the 1923 Act all powers vested in the Local Government. That was under sections 25(2) and 31 of the present Act. Section 25(2) is in regard to rules of procedure—the authority by whom the electoral roll shall be prepared and so on. Section 31 is the rule for providing the forms and manner and conditions on which nominations may be made and how elections may be conducted. But although the Government had these powers yet as a matter of fact Government did not do anything in the matter. Every time the conduct of elections was entrusted to the Corporation and the Chief Executive Officer and therefore the abuses that existed continued. Now, it is a very rational question to ask as why the Government had not set up their own machinery for elections which would take away this matter from the hands of the Corporation and which would ensure

that better type of men might be returned or that there might not be any manœuvring to get certain chosen people to be elected. As this is a very vital matter, Sir, I do not understand as to why the Government did not accept the recommendation of the Investigation Commission which they themselves had set up. The recommendation of the Investigation Commission in regard to election matters was set forth in paragraphs 121-123 of the Interim Report in which they proposed a separate body for conducting the elections which they designated as the Calcutta Corporation Election Commission. The Commission should be composed of men about whose integrity or independence there can be no suspicion, and who will at the same time be men of capacity, able and willing to devote time and attention to the performance of their duties which will be no less arduous than responsible. We suggest for consideration of Government a constitution of not less than three members who may be selected out of some such panel as—

(1) Chairman, West Bengal Public Service Commission;

(2) Chairman, Calcutta Municipal Public Service Commission;

(3) A nominee of the Provincial Government who shall be or has been a judicial officer of not less than ten years' standing and not below the rank of a District Judge;

(4) A nominee of the Provincial Governor who shall be a representative of trade, commerce or industry or a distinguished citizen of Calcutta from any other walk of life."

So there was a proposal to set up an independent body who should conduct the elections. But I do not see why the Government have not accepted that proposal but have, on the contrary, continued the same system as exists in the present Act. I feel that unless that is altered the very purpose for which this Bill has been brought will in actual practice be defeated.

Then, Sir, I do not also understand as to why the recommendation of the Committee in regard to franchise was not accepted. The Commission recommended adult franchise for election and suggested the following methods: Every person, male or female, who has attained the age of 21 years on a specified date shall be qualified as an elector in a constituency—(1) if for a period of one year up to the specified date he or she has resided in a dwelling in the city; or (2) if he or she being liable to pay, has paid to the Corporation any rate, tax or fee imposed under the Calcutta Municipal Act in the year next before the year of election. Sir, this provision is made because whenever the question of adult franchise is raised it is objected to on the ground that Calcutta has a very large floating population and that it will not be fair to enfranchise these people who have no interest in the city. Therefore this provision was recommended, namely, that there should be a residential qualification for a period of one year so that the floating population should be eliminated. I do not see why that recommendation has not been accepted. What the Bill has accepted is, I find, a measure that was recommended or considered by the Investigation Commission and the proposal was made by the then Chief Executive Officer and which the Investigation Commission has rejected. The Commissioners do not believe that there is any guarantee that the property qualification or the tax paying qualification will necessarily put the suffrage in the hands of an independent and thinking class of persons. The actual experience under the existing system does not encourage such a view. And it goes on to say, "It is the ultimate justification of democracy that it does not keep the common man perpetually in leading strings, but teaches him in the school of experience to work out his own salvation. In any case, the Commissioners are not prepared to condemn adult franchise as a basis of municipal elections before giving the system a fair trial."

Sir, I do not understand why these very reasonable proposals have not been accepted by the Government. So far as the franchise is concerned, that is the system that is obtaining in Bombay, and I understand that the results there have been very satisfactory. I feel very strongly that unless the procedure of election and the conduct of election of Commissioners are made such that there would be no room—at least as far as can humanly be provided for—for manipulation or manœuvring, and unless that is done there is no scope for having a Corporation satisfactorily working.

Now, Sir, I come to the question of the Executive. As I said, there is a difference of opinion and a very honest difference of opinion as to whether the Government should have the power of appointing the Commissioner. Now, Sir, what I feel is that there will be no harm in making the appointment of the Commissioner dependent on the Corporation on the recommendation of the Public Service Commission and subject to the approval of the Government. Even in the present Act the appointment of the Executive Officer is subject to the approval of the Government, and yet we find that there has been such a sorry state of affairs in the Corporation. When I look at the present Act I do not see in what way the Bill before the House today will bring about any improvement in the situation, because the essentials in the present Act have not been altered, namely, the system of election and the appointment of the Executive. I say, because Government have sufficient powers under the present Act, if those powers are not exercised, it is probably because of political considerations or because of their incompetence, and these conditions may still continue; and therefore there is no reason why if we accept the provisions of the Bill there will be any improvement.

Now, Sir, the principle that has been accepted in the matter of the appointment of the Commissioner is known as the Council Manager Plan. Although I say that the appointment is to be made by the Government and not by the Corporation, yet it is virtually the Council Manager Plan, where the idea is that the Council will be responsible for the policy and the Manager for its administration. But as you can easily realise, in this matter there cannot possibly be any clear cut provision: there will be various sorts of conflicts and simply the introduction of this system will not bring in a heaven in the place of the hell that was existing in the administration of the Corporation when it was superseded. Sir, a noted authority of this Council Manager Plan which has been borrowed from the system as it obtains in America says about this system,—"More than once they have made unqualified assertions that could not be proved, and promises that could not be fulfilled."—I am reading from a book of Austin F. Macdonald on the American City Government.—"In the heat of the campaign these critics of the Council Manager Plan have sometimes said that this system would eliminate all graft, confound the professional politicians, and make the municipal administration one hundred per cent. efficient. Then has come the adoption of the plan, together with the speedy return of the professional politicians to power; and the Government has continued on about the same plane as before. When circumstances of this sort arise, good government cannot reasonably be expected. But the masses of the people do expect that the Council Manager Plan would bring in a civic millennium. The millennium fails to put in an appearance, and they blame the plan. ".....Even at the expense of losing a few votes it would be better to say frankly that Manager Government cannot guarantee the honesty and efficiency of city officials. It is merely a scheme for simplifying the municipal framework and making easier the task of selecting good men." So that, Sir, what I wanted to say is this: let us not place all our hopes that the adoption of this system will bring about a millennium.

Sir, at the introduction stage I do not want to enter into the many topics or the many subjects which naturally a Bill of this dimension raises, because there will not be time, and in the second reading stage we shall have time to go into that. I am concerned only with the main and fundamental issues on this subject, but there are certain things which have struck me. What is the basis behind the proposal which the Government have brought forward? I find, Sir, certain contradictions. Here we had a democratic institution established in the shape of the Corporation. The Corporation did not function well. What are the Government doing, although they must also share blame for that, to rectify that? They are trying to put checks or brakes by acquiring some powers themselves, but what is the basis of the difference between these two institutions—the Corporation and the Government? Both are elected bodies, both are based on the same principles. If one is bad, how can you assure yourself that the other will be any better, because more or less the same procedure is there, the same people will come there, and if they have mismanaged the Corporation, how can you expect that the affairs will be run better by the Government which is elected in the same fashion but probably more democratically.

Sir, there is also another danger and that we have experienced in the past. It is this: if the same party be in the Corporation and the Government, mismanagement in the Corporation will be countenanced and nothing will be done; but if for any reason the two parties in the Corporation and the Government be different, then there will be a conflict of interest and then I am sure that even if the Corporation under those circumstances were to run efficiently and honestly, there will be always a danger and a desire on the part of the Government to intervene and place the Corporation in the wrong, because the two parties would be antagonistic to each other. So what do you gain by this proposal that you give more powers to the Government? You are only either going to continue the same state of affairs, continue corruption or you are going to enlarge the field of conflict. I cannot see, Sir, how things will improve.

Then, Sir, there is also another fundamental matter and that is in regard to the very question as to what authority the Government should exercise over a local body. What right has a Government to exercise any authority over a local body? That is a question of principle and as far as I know, as experience in other countries has shown, Government can acquire some authority with some justification if they are going to give financial assistance. In Great Britain, for example, Government has in course of time acquired large control over local bodies because there is an attempt there to raise the standard of services rendered by local bodies. If Government had any such desire or any such plan in the Bill that they were going to provide sufficient financial assistance for raising the standard of service to be rendered by the Calcutta Corporation, then I should say, Sir, they would have a reasonable ground for some control over the Corporation, but there is nothing of that in the Bill. I say therefore that the Government do not acquire any moral right of any control over any local bodies under those circumstances. On the contrary it should be our endeavour to see to it that local bodies are made more and more democratic and that people get experience in democratic control and management of affairs.

Sir, there were many points that I wanted to refer.

(At this stage the blue light was lit.)

I was just watching the Secretary trying to put on the light and it is already there. So, Sir, I shall not say anything more now, but I would only like to recall some of the words the architect of the Calcutta Municipal

Act, 1923, uttered while piloting that Bill in the then Council. He said, "Today is a momentous day in our annals. Bear in mind that we are making history". But what can we say today, I mean, just today. I think we have to say, "Today is a mournful day in our annals. We are trying to put history in reverse." This is of course my wording, this is not there. Sir Surendranath had also said this: "To me, Sir, the Bill affords a matter for personal solace and gratification. To me it means the fulfilment of one of the dreams of my life. Ever since 1899 I have lived in the hope of witnessing the rebirth of my native city robed in the mantle of freedom." Those were his words. Sir, that mantle of freedom which Sir Surendranath had drawn over the city with loving care is now to be sullied and rent asunder. There was, Sir, a day in the past when our Chief Minister had won a great victory over the architect of the Calcutta Municipal Act, 1923, but I am afraid the vanquished is having a noble revenge today, for the victor of those days will, I am afraid, go down in history as one who was instrumental in trying to put back the hands of the clock of progress which Sir Surendranath had bequeathed to posterity.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যে বিল আমাদের সামে আনা হয়েছে, তা আনার কারণ হচেচ যে কলকাতা কর্পোরেশনে বহু দিন যাবৎ কুশাসন চলেছে; এবং সেই কুশাসন দূর করবার জন্য ও ভবিষ্যতে এই রকম কুশাসন নিবারণকল্পে এই বিল আনা হয়েছে। কিন্তু আমি প্রথমেই বলে রাখি, এই Calcutta Corporation একটা unitary authority ছিল। কিন্তু এই বিলে যা করা হয়েছে তাতে এই জিনিষটাকে, এই authorityটাকে ভাগ করে দেয়া হয়েছে। ১৯১৯ সালে Government of Indiaতে বা ভারত শাসন ব্যাপারে ইংরেজ diarchy প্রবর্ত্তন কোরেছিল। এখন ১৯৫১ সালে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ Government কলকাতা Corporationএ diarchy কেন, triarchy প্রবর্ত্তন করলেন। একটা হলো Corporation আরেকটা হলো Commissioner, আর তারপরের authority হচ্ছে Standing Committees. ব্যাপার হচ্ছে, ১৯১৯ সালে ভারত শাসনে যে diarchy প্রবর্ত্তিত হয়েছিল তার মধ্যে তবুও একটা unifying authority ছিল। সেটা হচ্ছে Governor. কিন্তু আমরা যদি এই বিলটা ভাল করে দেখি তাহলে দেখা যাবে যে, অন্ততঃ Commissioner এবং Corporationএর মধ্যে কোন unifying authority ও integrity নাই। কাজেই অবস্থা হচ্ছে একজন উত্তরে, আরেকজন দক্ষিণে। এটা ঠিক যে, যেভাবে authority দেওয়া হচ্ছে তাতে একজনকে দেওয়া হচ্ছে policy-making বা Legislative authority আর Commissionerকে দেওয়া হচ্ছে executive authority। সুতরাং Corporationএর মধ্যে দুইটি authorityর তফাৎ থাকবে। কাজেই responsibility একজনকে দেওয়া উচিত; ultimate authority একটা unifying bodyকে না দিলে কাজ চলতে পারে না। এখানে শুধু উল্লেখ করে রাখলাম, পরে এটা explain করব। আসল কথা হচ্ছে Corporation একটা democratic, self-governing institution হওয়া উচিত। এখন যেটা হতে যাচ্ছে তাতে দুটো ভাগ হবে, একটা হবে legislative function আরেকটা administrative। এখন প্রশ্ন হচ্ছে democratic control কতদূর পর্য্যন্ত যাবে, বিশেষতঃ administrative ব্যাপারে। এবং executive function ব্যাপারে এই democratic control কতদূর পর্য্যন্ত যাবে? অবশ্য আমি এটা স্বীকার করি যে, municipal matterএ democratic control এতদূর পর্য্যন্ত যাওয়া উচিত নয় যাতে administrative efficiency নষ্ট হয়। কিন্তু এমন হওয়া উচিত যাতে Corporationএর সমস্ত authorityই খর্ব করা না হয়। Corporationএর কুশাসন সম্বন্ধে Investigation Commissionএর Report থেকে আমি এখানে উদ্ধৃত করছি। Democratic control কি প্রকৃতির হবে, এবং Corporation বা municipal body কি typeএর হবে সেটা নির্ভর করে Government-এর উপর। এই নিয়ে বিভিন্ন দেশে বিভিন্ন রকমের পরীক্ষা হয়েছে। ১৯২৩ সালের আইনে Corporationই principal Executive Officer appoint করত এবং অন্ততঃ আইনে, কার্য্যতঃ না হলেও Corporationএর হাতেই legislative বা policy-making function ছিল। এবং অধিকাংশ administrative function Chief Executive Officerএর হাতে ন্যস্ত ছিল। Corporationএর সমস্ত বিষয়ে, executive matterএ তিনি final authority ছিলেন। কিন্তু দেখা যাচ্ছে যে কারণেই হোক, এই প্ল্যান কার্য্যকরীভাবে চলেনি। কেন চলেনি, তার কি দোষ ছিল? সেইসব দোষ যদি সংশোধন না করা

যায় তাহ'লে অন্যান্য দেশে বিশেষতঃ আমেরিকায়, যে সমস্ত প্ল্যান কার্য্যকরী হয়েছে তা আমাদের গ্রহণ করতে হবে। ডাঃ ঘোষ তাঁর বক্তৃতায় strong Mayor Council Planএর কথা বলেছেন। অর্থাৎ এই রকম একটা Corporation হবে যাতে elected councillor বা member থাকবে এবং তার mayor বা chairman হবেন adult franchise দ্বারা এবং সেই mayorই হবেন executive head. যদি আমরা দেখি যে, Corporation প্রকৃতপক্ষে Corporation থাকছে না এবং executive ক্ষমতা Governmentএর হাতে চলে যাচ্ছে তবে আমাদের ডাঃ ঘোষের প্রস্তাবানুযায়ী strong Mayor Planই গ্রহণ করা উচিত। এখন দেখা যাক Investigation Commission কি Report দিয়েছিল; সেই Report এর ২৩নং paragraphএ আছে কি অবস্থা চলছিল—

"The germs of the Council Manager plan may be said to have been implicit in the Constitution under Act III of 1923. That is, the Calcutta Municipal Act of 1923 in so far as it provided for an elected council though not wholly elected. A ceremonial Mayor to be elected by the Council itself and an officer corresponding to the Manager to be appointed by the Council as the principal Executive officer of the Corporation constituting on the whole a set-up which there was no reason to suppose would not produce efficient administration. Unfortunately however out of what must now be regarded as an exaggerated anxiety to give the Corporation a wide democratic character all powers, duties and functions legislative as well as administrative are expressly vested in the Corporation, and the Chief Executive Officer was left to exercise his authority except as regards a few matters like assessment and elections only by virtue of delegation by the Corporation. The Corporation was so empowered to delegate its powers executive or otherwise to committees, and this again entrenched further upon the authority of the Executive officer. We shall see hereafter how the powers of delegation varied from time to time according to the whims and caprices of councillors and reduce the Chief Executive Officer to a position of complete subservience so much so that even in matters in which the Chief Executive Officer had statutory power individual councillors had their way."

এই হচ্ছে অবস্থা। তাতে বলা হয়েছে যে, Corporationকে administrative matterএ অত্যন্ত বেশী ক্ষমতা দেওয়া ছিল এবং Executive officerকে যে ক্ষমতা দেওয়া হোত সেটা by delegation from the Corporation; এই জিনিষটা abuse করে আজ এই অবনতি হয়েছে। এখন দেখা যাক, এই জিনিষটা কিভাবে সংশোধন করা যায়। কোন জিনিষ এমনভাবে করা উচিত নয় যাতে সমস্ত administrative department একটা Government departmentএ পরিণত হবে। এখানে দেখা যায় যে, Executive Officerকে যে সমস্ত ক্ষমতা দেওয়া হয়েছিল সেই সব ক্ষমতা অনেক সময় Corporationই হরণ করেছিল। এবং Corporation সমস্ত ক্ষমতা Executive Officerএর হাতে তুলে দেয়নি। যদি এই বিধান করা যায় যে, Executive Officerকে সব statutory ক্ষমতা দেওয়া যায় তবে এই কুশাসন দূর হতে পারে। তবে Executive Officerকে Corporationএর সঙ্গে co-ordinate authority করা উচিত নয়। এমন করা উচিত নয় যে তাঁর কাজে একটা diarchy সৃষ্টি করা হবে। আমার মনে হয় Corporationএর মধ্যে দুর্বলতা পেয়ে Government সমস্ত ক্ষমতা usurp করে নিয়েছে। Council Manager Planএ perfection আনবার অছুহাতে Government সমস্ত ক্ষমতা নিজের হাতে নিচ্ছে। এর মধ্যে Executive Officerকে বা এখন যাকে Commissioner বলা হচ্ছে তাঁকে একটা authority করবার কি কারণ? তাঁর উপর Corporationএর কোন control থাকছে না। He will be appointed by the Government, Government দ্বারা তিনি নিযুক্ত হবেন। Government তাঁকে যে কোন সময় remove করতে পারে। বিলে বলা হয়েছে এবং প্রধানমন্ত্রী স্বয়ং বলেছেন যে, এই জিনিষটা করা হয়েছে যাতে তাঁর উপর Corporationএর অধিকার থাকে। সেই জন্য এই নূতন বিলে Select Committee একটা বিধান করেছে যে, Corporation যে সমস্ত বিধিবিধান প্রণয়ন করবে সেই বিধি অনুযায়ী Commissionerকে কাজ করতে হবে। আমি এটা বুঝতে পারছি যে, তাঁদের মধ্যে এই নিয়ে বিবেকের যে দংশন হয়েছিল এটাই এর মধ্যে প্রতিফলিত হয়েছে। তাঁরা বুঝেছিলেন যে এটাকে

একটা Government departmentএ পরিণত করা হচ্ছে। সেইজন্য সেটাকে একটু soften করবার জন্য তাঁরা এই ruleটা প্রবর্ত্তন করেছেন, সেটা হচ্ছে এই clause 28(*a*). এখন দেখা যাক সেই ruleটা কি। তাঁরা যে rule প্রণয়ন করেছেন সেটা হচ্ছে, "In exercising his powers and performing his duties and functions under this Act, the Commissioner shall conform to such rules, if any, as may be made by the Corporation relating to matters in respect of such powers, duties and functions."

এখন ভাল করে দেখুন এই ruleটায় তার কতটুকু অবস্থার উন্নতি হতে পারে। প্রথমে হচ্ছে এই যে Commissionerকে নিযুক্ত করে তাঁকে দিলাম কি?

Mr. SPEAKER: You will please resume your speech after the adjournment.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(*After adjournment.*)

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: দেখা যায়, যে এই বিলে Commissionerকে যে ক্ষমতা দেয়া হয়েছে এবং কর্পোরেশনকে যে ক্ষমতা দেয়া হয়েছে, সে ক্ষমতা দু'টী যদি ভাল করে বিবেচনা করে আমরা দেখি, তাহ'লে দেখা যায় যে 28Aতে যে rule প্রণয়নের কথা বলা হয়েছে, যে rule দ্বারা Commissioner চলবেন সে rule প্রণয়নের দ্বারা কোনও রূপ উন্নতি সাধন হয়েছে কি না দেখা যাক। কমিশনারকে এই ক্ষমতা দেয়া হয়েছে—"Subject to the provisions of this Act and any rule, by-laws or regulations made thereunder the entire executive power for the purpose of carrying out the provisions of this Act shall be vested in the commissioner." আর কর্পোরেশনকে এই ক্ষমতা দেয়া হয়েছে——"Subject to the provisions of this Act, Municipal Government of Calcutta shall vest in the Corporation but the Corporation shall not be entitled to exercise or discharge any powers, duties or functions expressly assigned by or under this Act or any other law to a Standing Committee or to the Commissioner." কমিশনার বা Standing Committeeকে যে ক্ষমতা এই আইনে দেয়া হয়েছে সেই ক্ষমতা সম্পর্কে Corporationএর কোন কিছু করবার থাকবে না। Commissionerকে যে power দেয়া হয়েছে সেখানে এই power দেয়ার সম্বন্ধে এমন কিছু বলা নাই—In the exercise of his duties, powers or in the performance of his duties, he will be responsible to the Corporation. যদি Corporationএর কাছে কোন responsibility না থাকে যেটা parent body তার কাছে যদি কোন responsibility না থাকে, এবং যেখানে clause 6এ বলা হচেচ এক রকম—there shall be three authorities. এই তিনটা যে municipal authority তার মধ্যে একটা হচেচ Corporation, একটা হচেচ Commissioner এবং আর একটা হচেচ Standing Committee. যেখানে Commissionerকে বলা হয়েছে তার ভিতর all the executive power of the Corporation shall vest in him. কিন্তু তার সম্বন্ধে কোন কথা বিলে নাই যে তিনি তার ক্ষমতার পরিচালন বিষয়ে Corporationএর কাছে responsible হবেন। কর্পোরেশন সম্বন্ধেও একথা বিলে নাই—Commissionerকে যে ক্ষমতা দেয়া হয়েছে তাতে কর্পোরেশন হস্তক্ষেপ করতে পারে। ফলে এই যে অবস্থা একে আমি diarchy বলেছি কিন্তু এটাকে triarchy বলাই ঠিক হবে কারণ এই যে তিনটী independent authorities তাদের মধ্যে কোন co-ordination নাই, কারো সঙ্গে কারো সম্পর্ক নাই।

তারপর এই বিলের পাতায় পাতায় ছত্রে ছত্রে কমিশনারকেই সমস্ত বিষয়ে ক্ষমতা দেয়া হয়েছে, তিনি কোন জায়গায় কোথায় কি করবেন না করবেন। এমন কি কোন member বা councillor যদি নথী দেখ্‌তে চান তাঁকে নথী দেখ্‌তে দেবেন কি না দেবেন তা পর্য্যন্ত এই বিলে বলা হয়েছে যেটা বলার কোনই

আবশ্যক ছিল না। আমাকে দেখিয়ে দিন মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় এই বিল যিনি pilot করছেন, যে একটা set of rule যা তৈরী করা হয়েছে তাতে কোন স্থানে Corporationএর authorities থাকবে? Corporationএর কার্য্য পরিচালনায় অনেক technical বিষয়ের আবশ্যক হয়—

Sj. JYOTI BASU : On a point of order, Sir. The Hon'ble Minister who will give the reply is not here.

Mr. SPEAKER: It is not necessary for there are others.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: আমাদের মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় এখানে ছিলেন না, আমি pointটা পুনরায় বলছি। কমিশনারকে যে ক্ষমতা দেয়া হয়েছে, এবং কর্পোরেশনকে যে ক্ষমতা দেয়া হয়েছে, এই দুই ক্ষমতা ভাল করে বিবেচনা করলে দেখা যায় কমিশনারকে যে ক্ষমতা দেয়া আছে সেখানে একথা বলা নাই যে সে হবে responsible to the Corporation in the discharge of his functions. এবং কর্পোরেশনকে ক্ষমতা দেয়া হয়েছে তাতে একথা বলা হয়েছে কমিশনারকে যে ক্ষমতা দেয়া হল সে ক্ষমতাতে কোন হস্তক্ষেপ করতে পারবে না। এই বিলের প্রতি ছত্রে প্রতি স্থানে কমিশনারকে বিশেষ ক্ষমতা দেয়া হয়েছে। এ দেবার আবশ্যকতা আছে, আমি তা বুঝি। কিন্তু 28Aতে যে কথা বলছেন যে কর্পোরেশন rule করতে পারবে, সেই rule অনুসারে কমিশনার চলবে। আমি এই বিল নিয়ে অনেক চিন্তা করেছি, এই বিলের বিভিন্ন clauseও আমি দেখেছি দেখে কোথাও এরকম rule suggest করতে পারিনি--যেখানে effective control আনা যাবে Commissionerএর উপর, যে কোন ruleই করা যাক না কেন কমিশনার ১১টার সময় আফিসে যাবেন, ৫টায় ফিরবেন--এই rule অবশ্য করা যায় কিন্তু এমন rule করা যাবে না যাতে কর্পোরেশন

(At this stage the blue light was lit.)

আমাকে আর একটু সময় না দিলে হবে না।

Mr. SPEAKER: There are nine members belonging to your party and all of them want to speak. Unless you select somebody as the chief spokesman of your party I am helpless. I have given you half an hour. However, you must conclude your speech.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: তারপর কমিশনারকে এতবড় করা হয়েছে যে Councillorদের তার কাছে নত করা হয়েছে; এমন বিধি প্রণয়ন করা হয়েছে out of vengeance; যে বিধি হচ্চে এই যে Councillorsদের record দেখার ক্ষমতা পর্য্যন্ত হরণ করা হয়েছে। Record তাঁরা দেখতে পারেন, কিন্তু Commissioner ইচ্ছা করলে তা নাও দেখাতে পারেন। এটাও এই বিলের মধ্যে আছে। একটা কথা হয়ত বলবেন দু'টো জিনিষ নিয়ে perpetual friction—Legislative head and Executive headএর মধ্যে চলেছে সেইজন্য Legislative head and Executive head স্বতন্ত্র করা হচ্চে। এবং Commissionerকে Executive আর Corporationকে Legislative head করা হয়েছে। Executive সমস্ত ক্ষমতা managerএর হাতে—তাঁকে Commissionerই বলুন আর Executive headই বলুন, যা ইচ্ছা হয় বলুন। আমি যেটা বলছিলাম সেটা perfect system। এই systemএ Corporation appoint করবে on the recommendation of the State Government। এই appointment হবে ৫ বৎসরের জন্য। এই planটা perfect করতে হলে Commissionerএর appointmentটা indefinite periodএর জন্য করুন এবং he must be responsible to the Corporation. Corporation থেকে যদি কুশাসন দূর করতে হয় তাহলে তাঁকেই একমাত্র authority করা উচিত নয়। আপনারা একটা জিনিষ করতে গিয়ে আরেকটা জিনিষ করে ফেলেছেন। এর দ্বারা কি হবে? Between the Commissioner and the Corporation একটা perpetual hostility থেকে যাবে।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, Commissionerএর মাহিনা কমানো বা বাড়ানোর ব্যাপার। তাঁর মাহিনার ব্যাপারে Corporationএর কোন ক্ষমতা নাই। এই ব্যবস্থা হলে পরে Corporation চলতে পারে না। এবং তাহ'লে

Corporation বাস্তবিকই একটা Governmentএর departmentএ পরিণত হবে। আমি বলছি Government যদি council manager plan করতে চান তাহলে সেটাকেই perfect করার চেষ্টা করুন। রাষ্ট্রগুরু স্যার সুরেন্দ্রনাথ যে মন্দির তৈরী করেছিলেন তার সংস্কার সাধনকল্পে তাঁরা শিব গড়তে গিয়ে বন্দর বিশেষ তৈরী করছেন।

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Mr. Speaker, Sir, my motion for circulation has been ruled out of order perhaps for the reason that over this Bill a Select Committee sat and a Select Committee is supposed to be a cross-section of the public and since they as representatives of the public applied their mind on it and brought about changes, therefore there would be no sense in again sending the Bill for eliciting public opinion. Since then, Sir, I started looking into the personnel of the Select Committee. There are 17 persons in the Select Committee out of which 7 are from outside Calcutta—they have got no touch or connection with Calcutta.

Mr. SPEAKER: Please do not criticise the members of the Select Committee.

SJ. JYOTI BASU: He did not criticise the members—he was describing them.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: I was describing their composition.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: A member is not allowed or entitled to criticise the members of the Select Committee.

Mr. SPEAKER: So far as the Select Committee is concerned, I think it is the decision of the House. Therefore, you cannot criticise the decision of the House as to why a particular member has been admitted into the Select Committee.

SJ. DEBENDRA NATH SEN; That is not my point. I have not said that a particular person should not have been taken or should have been taken. That is not at all my point. I was only trying to show that this Select Committee does not represent the cross-section of the public.

Mr. SPEAKER: That is the decision of the House—you cannot criticise it.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir. This has been the convention.....

SJ. J. C. GUPTA: On a point of order, Sir. My friend Sj. Debendra Nath Sen is going to scan the Select Committee personnel on the basis of an erroneous proposition that his amendment has been declared out of order because it was considered by 17 members of the Select Committee. I want to point out that it is under rule 60 of the Assembly Procedure Rules which prevents any circulation motion being moved in regard to a measure which has come out of a Select Committee. It is under that rule that Mr. Speaker has ruled it out of order. Therefore, the basis that as 17 members have reported and therefore the circulation motion has been ruled out is incorrect and is against the rules of this House.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: The point at issue is whether it is permissible for a member to suggest that the members of the Select Committee of a particular Bill were not interested in the subject on which they reported. Sir, that is not a reflection on the members. Merely to say that on the Select Committee a certain group or party was not represented is something which is not out of order or to say that the represenatives of

Calcutta who are affected or the rate-payers of Calcutta who are affected by this Bill were not represented in large number is something which, I submit, is not out of order.

Mr. SPEAKER: I find that under rule 13 you cannot reflect on any determination of the Assembly except on a motion for amending or rescinding it. This House passed a resolution appointing a Select Committee. Necessarily, the moment you begin criticising that decision, you come under the mischief of this rule. I, therefore, cannot permit any reflection on the determination of the Assembly which formulated a Select Committee and the whole thing should not be discussed.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: It is not a reflection. Supposing I say——

Mr. SPEAKER: No, I cannot allow any discussion,

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I rise on a point of privilege. It has been the convention of this House, while appointing a Select Committee, to take members from the Opposition. I find no member from the Opposition.....

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, this was a view which you could have put before the House when the matter was going to be decided, but now that the decision on the Select Committee has been made once, you cannot say that the decision of the House was wrong because it reflects upon the determination of the House. Therefore, I cannot allow it. You please go on with the Bill.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: All right, Sir. During this session of the Assembly, three very important Bills have been brought. Two of them are already passed into Acts—they are the Calcutta Tramways Bill and the West Bengal Security (Amendment) Bill—and the present Calcutta Municipal Bill we are discussing just now.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: That is known to all.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Just to refresh your memory—just as you know everything that I am saying—and I think you will appreciate that.

The approach underlying all these three Bills reveal fully the tendencies which characterise this Ministry as nothing else. One tendency is that whenever the interests of the masses and the big capital are in conflict, sacrifice the former at the altar of the latter. The Calcutta Tramways Bill is an example of that. The other tendency is whenever there is an opportunity for curtailing the rights of the people or of any self-governing institutions, to seize that opportunity and curtail the rights and privileges in every way possible. These are the two broad tendencies which lie behind the approach between these three important Bills—the Security Amendment Bill and the Calcutta Municipal Bill, and——

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, the same rule applies in this case also. When a Bill has been passed, you should not refer to that in this connection.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, the Calcutta Municipal Bill is an example of the latter tendency.

Sj. JYOTI BASU: On a point of privilege, Sir. You said just now that 'if a Bill is passed in this House, you cannot refer to that Bill'.

Mr. SPEAKER: It is not a point of privilege at all.

Sj. JYOTI BASU: On a point of information, Sir.

Mr. SPEAKER: I cannot give you any information at this stage. Yes, Mr. Sen.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, this Calcutta Municipal Bill may be said to be the parting kick at the rights and privileges of the people and their self-governing institutions of this Ministry which has throughout its period of existence for the last four years exerted nothing but a malign influence upon the life and culture of the people of West Bengal and on the rights and privileges of the citizens of Calcutta. Sir, this Bill is a retrograde one. It restricts the democratic rights of the Calcutta Corporation. It converts the Calcutta Corporation into a department of the Government. It wants to put the hands of the clock back by 30 years, when the Municipality had no rights, no power, was controlled by a Chairman acting in the interest of the foreign capitalists.

It seeks to undo the work of democratisation of the Calcutta Corporation begun so bravely, so brilliantly by Sir Surendra Nath. It barters away the City's Charter of Civic rights. Sir, is not Calcutta Corporation an object of pride for all of us? Has it not been a fortress for progressive forces in their struggle against Imperialistic domination, in their struggle against the League Ministry which acted as henchmen of that Imperialist Rule?

Can we forget that Desbandhu Chittaranjan was the first Mayor of the Calcutta Corporation and that in that capacity helped in the solidification and strengthening of the then surging revolutionery ferment in the country? Can we forget that Sri Subhas Chandra Bose, both as the Chief Executive Officer and Mayor of this proud national institution carried that revolutionery fervour into a higher pitch which broke out ultimately into a great revolutionery struggle beginning from 1942 and ending in 1947 resulting in the capitulation of imperialistic domination. Sir, we are, therefore, proud of the Institution. We want to preserve it, protect it; we want to see its power further strenghtened and further expanded. We won't tolerate any attempt to maim it, to cripple it and to annihilate it. But the purpose of this Bill is nothing else than to maim the existing Calcutta Corporation. It wants to cripple it and ultimately to annihilate it.

In Article 6 of this Bill the Comporation's supreme authority has been shattered and distributed into three component parts, namely, the Corporation, the Standing Committee, and the Commissioner. In place of one authority which we had up till now, we will now have three authorities ruling the same house. I shall go further and say that in essence, the Commissioner will be the supreme master, with a whipping rod treating the elected Councillors as mere school boys. Who will be this Commissioner? How will he be appointed? I will not dilate on those points. I will merely mention that he will be appointed by the State Government. I know the reply that will be given by the Chief Minister. He will say 'yes; he will be appointed by the State Government, but on the recommendation of the Public Service Commission'. We know, Sir, that it is a packed house. We know that all the recommendations of the Public Services Commission are not accepted by the Government and by this Ministry.

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, you should not use the expression 'packed house' which is a reflection on the House itself.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, do you say that this expression 'packed house' is an unparliamentary expression?

Mr. SPEAKER: It affects the prestige of the House itself of which you are a component member. If you say that this House is a worthless house, because it is a packed house, I cannot permit you to use that expression.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I referred as packed house not to this House but to the Public Service Commission. (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: That was worse.) It is said that the Commissioner will be appointed by the State Government on the recommendation of the Public Services Commission. What I wanted to say is that it is a packed body and that not all the recommendations of that body are accepted by this Ministry. Article 22(1) gives us an entirely new and really interesting point. It says that the Commissioner may be Civil or Military Officer, and the introduction of the word 'military' creates a great apprehension in our mind. And why? The present Ministry, incompetent and corrupt as it is, evinces an inordinate desire for power and still greater desire for its retention and further extension. Now, Sir, that can be done in one of the three ways—either creating a mass support, or through military aid or through nepotism and corruption. There is no other way of retaining power and further extending it. Popular support this Ministry has not got. None of the Ministers can dare face the public and audience not only in Calcutta and its suburbs, but anywhere in West Bengal. It will be said that the Muslims are its supporters. But what percentage of the population of West Bengal are Muslims? Election took place in a constituency which was a communal consituency and which had a communal electorate. But what percentage of Muslims do form part of our total population of 2 and a half crores. If the Muslim friends have voted for the Congress, they have voted not out of love but out of fear. Sir, with a view to retain its power, they should adopt one of the three ways. Popular support they have not got. Up till now they have been taking advantage of the second medium—nepotism and corruption. But to-day we find a third method introduced in this Bill and that is the introduction of the word "military" so that the Chief Executive Officer or the Municipal Commissioner of Calcutta may be a military officer. That really creates great apprehensions in our minds and our apprehension deepens all the more because we hear the rumour that the Chief Minister will seek election from the Fort area. I do not know.....(The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I am very glad that you do not know. Why do you carry rumours only? Keep some information also). So, Sir, our apprehension is deepened and we think that there is some relationship between this rumour and the introduction of the word "military" in this Bill. We have never seen such a thing introduced in any of the Bills up-till-now. Sir, as I was saying, one of the tendencies underlying the approach to this Bill is that whenever you find an opportunity to curb the democrtic rights of the people or of self-governing institutions that opportunity has been taken to curb them.

In 1948 the citizens of Calcutta rose in a body against the Corporation and against the corruption that had become rampant there. That rising was not because the constitution of the corporation was bad, not because the constitution was defective but because the men at the helm of affairs were found wanting and naturally the people demanded purging of undesirable elements and they demanded punishment for those big persons who were guilty of non-payment of Corporation taxes. They demanded rectification of the condition under which the properties of the rich were being undervalued. They demanded a check upon nepotism, in the matter of appointments and in the distribution of contracts. They never demanded guillotine of the present constitution. They never contemplated a curtailment of the existing democratic rights of the Corporation. Rather they demanded

more and more democratic rights for the Corporation and for the ratepayers. The Corporation is under supersession for a long time now and through this Bill the government want to put into effect their own dark and nefarious proposals and are seeking to take away the already existing democratic rights of the ratepayers in respect of the Calcutta Corporation. (At this stage the blue light was lit) Mr. Speaker, Sir, I cannot finish in such a short time.

Mr. SPEAKER: As yet you have not come to the provisions of the Bill. 25 minutes have already elapsed. Will you please come to deal with the Bill and the provisions thereof?

SJ. DEBENDRA NATH SEN: The Government wanted to utilise the popular upheaval raised by the people of Calcutta at one time against the corruption prevalent in the Corporation to achieve their dark and nefarious purposes through the supersession of the Corporation and now through this Bill. First they appointed an enquiry committee. Of course the public were to some extent satisfied but they did not know then that they would be deceived like this when they see the horrible provisions of this Bill. As has been pointed out by my friend Sri Bimal Comar Ghose to some extent have the recommendations of the Enquiry Committee appointed by this Ministry and that are relevant and feasible been incorporated in this Bill? I say not a single one. Taking advantage of the popular upheaval raised against the Corporation then, the Government without sending this Bill for circulation to elicit public opinion, are now seeking to achieve their own ends which are not desirable from the public point of view. Six fundamental issues are involved while considering this Calcutta Municipal Bill. The first one is—Should the democratic rights of the Calcutta Corporation be curtailed on the ground of purging the Corporation of the corruption that existed there, or in more general terms, is good government a substitute for self-government? This is the first fundamental and basic issue which will have to be considered. The second one is—What should be the franchise for municipal bodies, not merely for Calcutta municipality but for all municipalities? Should it be adult franchise or restricted franchise? The third one is—How to combine the efficiency of administration with democracy in municipal bodies? This is also a problem which will have to be deeply considered while considering the provisions of this Bill. In other words, how to adjust the legislative function of the municipal bodies with the executive or administrative function of it? The fourth one is—What should be the nature and extent of State interference in municipal spheres? The fifth is—How to eradicate corruption? The last one is—What should be the level of taxes for the Corporation of Calcutta? Out of these six issues only the last one, namely, the determination of the level of taxes is of special value to Calcutta. All the rest are issues which concern the municipalities throughout the world and the world democratic forces struggling through ages have given the verdict upon those issues on the basis of hardearned experience. The benefits and experience of the past are before us. We have got before us the experience of the United Kingdom, of the United States of America and of other municipalities in our own country. Even the Enquiry Committee set up by this Ministry have also given its verdict on these issues. But the Ministers ignore all of them. I should say that the betrayal is complete now. Let us take these issues one by one. Is good government a substitute for self-government? It never is and it has never been accepted. It cuts at the root of our very Constitution of the Indian Republic and therefore I would not dilate on this point any more. Even the Enquiry Committee has suggested that good government cannot be a substitute for self-government and with a view to have good government we must expand

democracy more and more to the fullest extent giving the people adult franchise. As the time at my disposal is very short I shall not dilate on this issue also. The next issue is—What should be the franchise for municipal bodies, adult franchise or restricted franchise? It is not the concern of us only. Everybody has had his say on this issue and the Enquiry Committee also has had its say on this issue and they have suggested adult franchise but in this bill only limited franchise has been allowed. There is one thing strange here, Sir. That is why it is strange that this Ministry through its agent, the then Administrative Officer of the Calcutta Corporation, sent a note to the Enquiry Commission protesting against the introduction of adult franchise and whatever the arguments advanced in that note the arguments were of two sets. One was that because there are buffalo khatals all over the city which is a standing disgrace, therefore adult franchise should not be introduced. The other was because there are starving men and women in the streets of Calcutta and because they dare die on the footpath, therefore adult franchise should not be introduced. There is another argument that the present uncertainty in politics is not likely to produce the best type of Councillors on the basis of adult franchise. Sir, this sounds astounding. The present uncertainty in politics does not stand in the way of introduction of adult franchise for Parliament, for State Legislatures and it does not prevent best men from coming into those bodies.

(At this stage the red light was on.)

Sir, will you give me a few more minutes to speak?

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, you have spoken for about half an hour and I cannot give you any more time. You must stop now. The position is that I cannot extend the consideration discussion to go on till tomorrow. You are all dealing with the same subject of Government control over the machinery of the Corporation. If a party consists of eight or nine members the ordinary procedure is that one or two speakers take the most of the time and other speakers touch upon one or two minor points. I have tried to give as much time as possible to the opposition but it is exceedingly difficult for me to extend any further time. I have had a discussion with the whip of the opposition on that question.

Sj. JYOTI BASU: Sir, we discussed a point of order for five minutes in the course of the speech of Mr. Sen. So in fairness to him he should be given another five minutes.

Mr. SPEAKER: All right, I give him five minutes more.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, it has been said that the best men would not come if there is adult franchise. Sir, I do not agree, for if the franchise is restricted it gives scope for designing persons to come in. The franchise up till now has been so limited that the percentage of population on the voters' list in 1924 was 7·86 per cent. and in 1944 it came down to 3·36 per cent. With the franchise slightly extended as in this Bill this percentage is not going to show any improvement. Is not this then a mockery? Only three per cent. of the population coming to be registered as voters! In Calcutta we have got about 30 lakhs of people and out of that only 3 per cent. have been enfranchised as voters and yet the Chief Minister comes here and says that he is going to give us democracy in the Corporation! It is, however, this small number of electors who give the scope for men like our Chief Minister and of his ilk to come in and create havoc. Sir, is it not a fact that the Chief Minister had been dominating the Calcutta Corporation since 1924 right up to 1944 with occasional intervals——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: As a matter of information I may inform my friend that I went there in 1930 and not in 1924 as he says. That is wrong.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Thank you for the correction.

Therefore since 1930 there has been a systematic deterioration in the Calcutta Corporation. The remedy against corruption, against the coming in of interested persons lies in our opinion in the people coming into the picture. In the picturesque words of Sir Surendra Nath "the divine gift of self-government has in it the seeds of its own preservation and self-correction".

Sir, if the present Ministry is corrupt, if its officers are corrupt, then what is the guarantee that an officer appointed by this Ministry for the Calcutta Corporation who will be paid by the Calcutta Corporation will be above corruption?

I shall now raise the general principle as to what should be the amount and extent of the State Government's interference into municipal affairs and there I find that in every country this is the accepted practice not to interfere with the administration of municipal bodies. But here in this Bill interference is at every step. Even this Ministry and the State Government will have the right to send for officers without informing the Calcutta Corporation and inspect and condemn the account books and every other thing with impunity.

Sir, I will now try to conclude. Every legislation, particularly a legislation of such a nature as the present one is, goes to mould and shape the character of the people concerned. Want of responsibility in the Corporation will imperceptibly render our people to become callous and indifferent to civic sense and responsibility. If therefore this Bill is allowed to become an Act and if that Act is allowed to operate, then West Bengal already physically maimed and crippled will suffer a moral degradation of a colossal nature and posterity will hold this Ministry responsible for that.

SJ. J. C. GUPTA: Mr. Speaker, I have listened with great interest to the speeches that have been made in this House. I may say that my friends Sj. Bimal Comar Ghose and Sj. Charu Chandra Bhandari have very clearly pointed out to this House what led to the supersession of the Calcutta Corporation. The supersession, they have already said, was a popular demand, and when the supersession came the public also approved of it. Then the Investigation Commission was appointed whose report has been referred to. You have heard, Sir, that the Investigation Commission reported that the noble edifice of self-government had been destroyed by those who were elected, who were given powers and who had all the authority that democracy warranted according to Sir Surendranath. They have further said that the Council Manager—the Chief Executive Officer—as has already been mentioned, by constant interference was reduced to a state of subservience. Therefore, it was the recommendation of the Investigation Commission that some way should be found out to remedy this state of things in this big institution. When the Bill was first introduced, it was thought that a Commissioner should be made wholly independent of the Corporation in order not to be put in a state of subserviency. It was therefore proposed that a Commissioner should be appointed by the State Government. The Commissioner will not have to go and canvas votes from the Councillors for the purpose of obtaining his employment and continuing therein. Now, the Select Committee, as you know, Sir, considered this matter. The Select Committee was impressed with the recommendation by the Investigation Commission that the Chief

Executive Officer—the Commissioner—ought not to be placed in a helpless position or in an awkward position as has been reported by that Commission and therefore it proposed that he should be made independent but his selection would be made on the recommendation of the Public Service Commission.

Sir, there is one thing which I have been wondering and that is as to why my friends here have criticised this power taken by the Government. After all, if I have understood them aright, they firmly believe that a Government which will come into existence on the result of adult franchise will be a different Government from what it is today. If I remember aright, my friends are sure that they will be in the Treasury Benches and not the present set of Ministers. Under those circumstances if they sincerely believe this, much of the argument that they have advanced losses its force because the Government which will come in less than 4 months or 6 months' time would be a Government elected on adult franchise. I do not think any of us can say that a Government which will be constituted after an election no adult franchise cannot be depended upon to discharge their duties to the satisfaction of the masses in accordance with the popular wishes. I, therefore, as I have already said, wondered why so much is being made out of the provision that the Commissioner will be appointed on the recommendation of the Public Service Commission by the Government, because according to the recommendation of the Investigation Commission the critics who have spoken on the other side also desired that that state of things which made the Chief Executive Officer subservient should not be allowed to exist or continue.

Sir, we know what has happened; we know that though we were given very side powers under the Act of Sir Surendranath which was in advance of all the other provinces, we ourselves have to admit that it was our conduct which has brought about this pass and we have got to remedy that state of things. Therefore, a Commissioner who is selected by the Public Service Commission and appointed by a Government which will be elected on adult franchise ought not to be a target of so much criticism.

Sir, some of the speakers who have criticised apparently have not studied the important changes introduced by the Select Committee. You will find, Sir, that the Commissioner has not been made an independent and autocratic authority. There are sections which have been introduced which leave no doubt that it is the intention of the Bill now to make the Commissioner conform to the rules and regulations laid down by the Corporation. The Corporation has the unfettered right to lay down the policy of civic government, the Corporation has the unfettered right to lay down the procedure that should be followed by the Commissioner and the Standing Committee, and under those circumstances I think particularly those who swear by the Investigation Commissioner's report are making too much of a provision without much justification. What happened was this. The Investigation Commission found that the Chief Executive Officer could not carry on his duties independently in the best interest of the rate-payers because the Councillors were not responsible enough, they were not honest enough to work in the interest of the rate-payers putting aside their personal interests. The Chief Executive Officer, whose pay, promotion and service depended upon the Corporation consisting of such members who did not know how to properly exercise the great franchise that was given by Sir Surendranath was made subservient.

Therefore it has been necessary to have a Commissioner who will not have to go to the councillors for the purpose of getting himself appointed, who will not have constantly to think of the councillors and how to please

them or appease them always and neglect his ordinary duties. 'But at the same time in the changes made by the Select Committee you will find, Sir, that the councillors will have a right to demand removal of the commissioner. First of all, it was said that three-fourths majority was necessary, but the Select Committee has said "No. A majority vote will remove him." You must have also seen that an amendment has been tabled, because somebody said that though two-thirds of the councillors must attend the meeting and a resolution passed by a bare majority would secure the removal, that right may be abused and one-third may be kept away. So we have already tabled an amendment that a bare majority will be able to remove the commissioner. Though the commissioner is selected by the Public Service Commission, though his appointment will be made by the State Government without having had to go to the councillors to canvas for his appointment if he does not behave properly, a simple majority of 38 votes out of 75 will get him out of that job. That would not be making the commissioner an independent authority. That is not for making the commissioner subservient to the Corporation. You will also find, Sir, that two things have been laid down very clearly in the amendments by the Select Committee to set the whole matter at rest. First of all, "in exercising his powers and performing his duties and functions under this Act, the Commissioner shall conform to such rules, if any, as may be made by the Corporation relating to matters in respect of such powers, duties and functions." We have in another place said: "The Standing Committees and the Commissioner shall be bound by and shall give effect to every resolution of the Corporation unless such resolution is annulled by the State Government or unless such resolution relates to a matter in which, under the provisions of this Act or the rules, by-laws and regulations made thereunder, the decision of a Standing Committee or the Commissioner, as the case may be, is final." What has been done in this Bill is that in the performance of his statutory day to day functions the Bill contemplates that there should not be interference by the councillors and others who may be trying to get him to do things which ought not to be done in the interest of rate-payers.

Now, Sir, it has been said that the basis behind the Bill is the control of the Government on the Calcutta Corporation, and the Commissioner is the ultimate authority. I do not think on going through the provisions that have been introduced this could be said justly. It has been said that it is dyarchy. Well, Sir, after I have read the entire new provisions introduced by the Select Committee, I fail to see how it can be characterised as a dyarchy. My friend Sj. Charu Chandra Bhandari rightly pointed out—'prevent the interference with the day to day administration of the Chief Executive Officer; prevent the difficulties that the Chief Executive Officer felt on account of the influence that were brought to bear upon him, but do not make him supreme.' I say, Sir, that he has not been made supreme. What the Investigation Commission wanted, what Sj. Charu Chandra Bhandari has advocated, that is exactly what has been provided. The commissioner must conform to the rules and regulations laid down regarding the exercise of his powers, and these are laid down by the Corporation. Sir, everybody would like that in a city like Calcutta we should have a set of councillors who will know their duties and responsibilities who will lay down what is best for the rate-payers, and who would expect that the Commissioner should carry out those functions, those powers and duties. If a person is selected by the Public Service Commission and is appointed by the Government, who may not answer to these qualities, who may not serve the rate-payers in the way that the Investigation Committee desired the Chief Executive Officer to serve, the Corporation is being given a right to remove him. I am sure if my friends will make a referendum to the rate-payers of Calcutta who have got such a stake in the proper administration

of this city (Sj. Hemanta Kumar Bose: We are ready.) they will welcome it. (Cries of "question" from the Opposition benches.) I am prepared to have any meeting and to put this question before them as to whether they want the day to day administration of the Corporation to be run without interference by interested or self-seeking councillors, or they want the administrative authority to work according to the policy laid down by the Corporation—a policy laid down in the Corporation by the councillors as a whole and not by some councillors going into the room of the commissioner and pressing him to do this or that. If my friend Sj. Jyoti Basu thinks that after the next election these people will not be in the Treasury benches, he ought not to raise any objection to any of the provisions or any of the powers reserved by Government, but if he thinks that though he says so it will not be so as a matter of fact, then only I can understand his vehement objection to any power being given by this Assembly. May I repeat, Sir, no matter who form the Government next time, whoever it is, whether it be Sj. Jyoti Basu's party or it be Dr. P. C. Ghosh's party, they will be elected on adult franchise, and if the Congress party is returned again I am afraid nobody will have a right to question their authority to administer the State, and the State has also got certain important duties towards the Corporation. You know, Sir, that nowadays the Corporation and the State must work harmoniously. You must not have any conflict, and you cannot expect a Corporation to run independently and in perpetual conflict with the State Government. Therefore too much emphasis is being laid on the point that the officer will be appointed by the Government and that it will be a department of the Government. It will not be a department of the Government, because you will find, Sir, that everywhere it has been laid down that the Corporation is the supreme authority to lay down the policy and define the rules and regulations according to which the commissioner will run the administration. I am afraid, Sir, that most of my friends are thinking of the original draft Bill circulated to them. They possibly have not had time to look into the very effective changes that have been brought about to set at rest that three independent authorities are being constituted here. They possibly had not the time to look into the very effective changes that have been brought about to set at rest the allegation that three independent authorities are being constituted here. Then there has been some criticism that the franchise has not been enlarged to the extent it should have been. I have been one of those who have always pleaded for that. When my friend Sri Annada Prosad Chowdhury was the Minister in-charge of Local Self-Government Department and when he was bringing in the Calcutta Municipal Amendment Bill I approached him and asked him whether he could not introduce adult franchise in the Calcutta Corporation. He explained the difficulties involved and so I could not succeed. Now also I find another difficulty and that is in regard to the floating population of Calcutta whether they should be given voting rights and whether the ratepayers of Calcutta would allow that and would agree to the representatives of the floating population to have a voice in the administration of the Corporation paid for and run hitherto by the ratepayers through their accredited representatives. I am afraid that is a question which is not beyond controversy. At any rate as I have already said I did plead with the former Minister-in-charge of Local Self-Government Department for the introduction of adult franchise in municipal elections. I pleaded in the same manner with the present Minister also but then I cannot brush aside the reasons that he has put forward as lightly as my friends on the other side intend to do. However I would request that my friends sitting opposite should, while the clauses of the Bill are before them, make constructive suggestions wherever improvement is desired. (Dr. Suresh Chandra Banerji: Even constructive suggestions are not accepted). Why not? If you descend from the general line of criticising

the government in everything that they bring forward for the sake of criticism and point out the defects in the particular provisions of the Bill that you think are defective and suggest alternative constructive provisions which are in the interests of the ratepayers I am sure that they will receive due consideration at the hands of the government and by this House and will be accepted by the House if they are necessary and important. I do not believe that with a strong Opposition functioning in a democratic form of Government the government can afford to brush aside the Opposition's reasonable views. This is how I feel in the matter. I would like the House to go into the clauses of the Bill as they come up and make their suggestions and I am sure if there is anything in them which would improve the Bill it will be accepted by the Treasury Benches. (Applause from the Government Benches).

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-20 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 28th September, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 28th September, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 61 members.

Want of quorum.

SJ. KANAI LAL DE: Sir, there is no quorum.

Mr. SPEAKER: Yes, there is.

SJ. SIBNATH BANERJEE: কতজনে quorum হয় ?

Mr. SPEAKER: Ten.

SJ. SIBNATH BANERJEE: কোন Act অনুসারে।

Mr. SPEAKER: Under the Constitution Act.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Diversion of lands from paddy to jute in the year 1950-51

*24. **Maharaja SRIS CHANDRA NANDY, of Cossimbazar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(*a*) the total paddy-growing area that has been converted to grow cash crops such as jute, sugar or cotton in the year 1950-51;

(*b*) the total production of paddy in 1950-51;

(*c*) how the production of paddy in 1950-51 compares with that of the previous year;

(*d*) whether the State is self-sufficient in paddy; and

(*e*) if not, what steps, if any, have been taken or proposed to be taken for attaining self-sufficiency in paddy?

MINISTER in charge of the AGRICULTURE DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) An area of 152,000 acres was diverted from paddy to jute in 1950-51 but owing to drought and other causes jute was damaged on a portion of this area which was subsequently sown with *aman*.

No land is reported to have been diverted from paddy to sugar, cotton or any other cash crops.

(*b*) The total production of paddy in 1950-51 was 5,865,800 tons.

(*c*) In the previous year the total production of paddy was 5,522,400 tons so that there was an increase in the production of paddy by 6·22 per cent. in 1950-51.

(*d*) The State is not self-sufficient in paddy.

(*e*) Various measures such as reclamation of waste land, provision of manures, irrigation facilities, better seeds, etc., have been adopted to increase the production of cereals including paddy in this State in pursuance of the Government of India's policy to attain self-sufficiency.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি গত ৪ বৎসরে কত পতিত জমির সংস্কারসাধন করা হয়েছে ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এই প্রশ্নের সংগে এর কোন সম্পর্ক নাই, তবে আপনি যদি জানতে চান তবে নোটিশ দিন।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With reference to reply (*d*) will the Hon'ble Minister be pleased to state the total amount of maunds of rice required for making West Bengal self-sufficient?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: It is about 38 lakhs of tons in terms of rice, not in terms of paddy.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state how many maunds of paddy are required for making West Bengal self-sufficient?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: 38 lakhs plus 19 lakhs of tons.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কত জমি দরকার হবে এই খাদ্য উৎপাদন করবার জন্য ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: সেটা নির্ভর করে জমির উপর।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: That depends on the field. But even without increasing the acreage we can get about 70 lakhs of tons of paddy by increasing the field per acre.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কি যে, শতকরা ১০ ভাগ ফলন বাড়ানো হলেই আমরা খাদ্য সম্বন্ধে স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে পারি ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এই প্রসঙ্গ এখানে উঠে না, তবে মাননীয় সদস্যের অবগতির জন্য বলতে পারি যে, পশ্চিম বঙ্গে শতকরা ১০ ভাগ বাড়ালেই আমরা self-sufficient হতে পারব।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In view of the reply given that 57 lakhs of tons of paddy would be sufficient to make West Bengal self-sufficient and the last year's produce, as shown, is 58 lakhs of tons, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether there is any deficiency still now and how it is that prices are rising?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: The Hon'ble Member will kindly deduct 8 lakhs or 6 lakhs tons which is required for seed and wastage.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এখানে বললেন যে, due to drought ধান ও পাটের বিশেষ করে খুব ক্ষতি হয়েছে, বহু জায়গায় জলের অভাবে জাগা-দেওয়া পাট নষ্ট হয়েছে এটা তিনি বিশ্বাস করবেন কি ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এ প্রশ্ন এখানে উঠে না। মাননীয় সদস্যের অবগতির জন্য বলছি কিছু নষ্ট হয়েছিল বটে, তবে সম্প্রতি যে ব্যবস্থা হয়েছে তাতে খুব অসুবিধা হবে না।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই কথা বিশ্বাস করবেন কি যে, আমি নদীয়া, মুর্শিদাবাদ জেলা ঘুরে নিজের চোখে দেখে এসেছি হাজার হাজার বিঘা জমি জলের অভাবে অনাবাদী পড়ে আছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: ঠিক কথা কিছু অসুবিধা হয়েছিল। আকাশের অবস্থা ভাল না থাকলে অসুবিধা হয়।

Theft cases within Panihati Municipality, police-station Khardah, 24-Parganas

***25. Sj. RATANLAL BRAHMIN:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*i*) total number of thefts and burglaries that occurred within Panihati Municipal area within the jurisdiction of Khardah police-station during the period from the 1st January, 1950, to the 31st March, 1951;

(*ii*) if so, in how many of the cases—

(1) culprits have been rounded up, and

(2) stolen articles have been recovered;

(*iii*) whether police staff have been increased in the new set-up of administration in the same police-station including all the out-posts under the police-station;

(*iv*) if so, to what extent;

(*v*) if it is a fact that—

(1) thefts and burglaries increase in this area during the summer and rainy seasons, and

(2) a theft occurred on the night of 13th/14th April, 1951, within Ghola ward of the same Municipality and police constables were on patrol duty in the same area on the same night; and

(*vi*) whether any one of the police staff was found entangled in any theft case that occurred within the same Municipal area during the last four years?

(*b*) If the reply to (*a*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister consider the desirability of taking steps to round up suspected criminals and *goondas* under the provisions of the Acts in order to stop recurrence of thefts in the area?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*)(*i*) Ordinary thefts—22, burglaries—77.

(*ii*) The culprits were rounded up in 13 cases (five cases of ordinary theft and eight cases of burglary). Stolen articles were recovered in all the 13 cases.

(*iii*) Yes.

(*iv*) A chart showing the old strength and the new set-up strength of Khardah police-station and the outposts under this police-station is laid on the Table.

(*v*) (1) Yes.

(2) No theft occurred on the night of 13th and 14th April, 1951. The area comprises three police beats, and a police patrol party was on patrol duty in one of the beats.

(*vi*) No.

(*b*) All possible steps are being taken to round up suspected criminals in order to stop recurrence of thefts in this area.

Statement referred to in reply to clause (a) (iv) of starred question No. 25

	Sub-Inspector.	Town Sub-Inspector.	Assistant Sub-Inspector.	Head constable.	Constable.
Khardah police-station—					
Old strength ..	2	..	1	..	8
New set-up strength ..	5	..	5	..	16
Khardah outpost—					
Old strength ..	..	1	..	2	18
New set-up strength ..	..	..	..	2	23
Panihati outpost—					
Old strength ..	..	..	..	2	16
New set-up strength ..	..	..	..	2	29
Sodepur outpost—					
Old strength ..	..	..	..	2	12
New set-up strength ..	..	..	..	2	17

N.B.—The actual strength is not up to the sanctioned strength yet owing to vacancies in the force due to paucity of trained officers and men and owing to limited training facilities.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: With reference to reply (*a*)(*i*) and (*ii*), will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the efficiency of the police officials concerned is proved by the fact that out of 99 cases, only 13 cases have been detected?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is a matter of opinion.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: I am asking for the Hon'ble Minister's opinion. I am not giving my opinion.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have stated the facts. The honourable member may form his own opinion.

UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

Assessment of agricultural income-tax

8. SJ. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state the criteria taken into account by Government in the assessment of agricultural income-tax?

(*b*) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) if it is a fact that agricultural income-tax is assessed on the sale of paddy at controlled rate of Rs.7-8 per maund during certain months of the year and at Rs.15 per maund during the rest of the year;

(*ii*) if so, the reasons thereof;

(*iii*) if it is a fact that no consideration is made on the chalan for sale of paddy at controlled rate of Rs.7-8 per maund when it is produced after the scheduled months for assessment on sale at controlled rate;

(*iv*) if so, the reason thereof;

(*v*) if it is a fact that no Tribunal has been set up up till now for hearing agricultural income-tax appeals;

(*vi*) if so, the reasons thereof; and

(*vii*) the number of cases, if any, pending for appeal?

MINISTER in charge of the FINANCE DEPARTMENT (the Hon'ble Nalini Ranjan Sarker): (*a*) Assessment of agricultural income-tax is made in accordance with the provisions of Chapter II of the Bengal Agricultural Income-tax Act, 1944, read with the Schedule to the Act.

(*b*) (*i*) No. Apart from the Government procurement rate there is no controlled rate for sale of paddy. Assessment is made on the basis of the actual price realised and, where the produce has not been sold, on the basis of the average prevailing price in the respective localities.

(*ii*) and (*vi*) Do not arise.

(*iii*) and (*iv*) The question is not clear. The assessment for any tax-year is made on the basis of the income of the previous year. If a part of the produce of the previous year remains unsold at the end of that year, the value of the unsold portion is calculated in accordance with the market rates prevailing in the locality in that year, irrespective of the price at which it may subsequently be sold.

(*v*) No. A Tribunal has been functioning since the 28th June, 1947.

(*vii*) Seventy-eight appeal cases were pending before the Tribunal on the 14th September, 1951.

Point of privilege.

SJ. SIBNATH BANERJEE: On a point of privilege, Sir, বাহাত্তে যে ৬ জন hunger strike করেছে তার মধ্যে দুজন শ্রীযুতী কাদম্বিনী দে ও শ্রীযুতী অশ্রুকণা চট্টোপাধ্যায়ের অবস্থা

খুব খারাপ ব'লে আমি একটা adjournment motion দিয়েছিলাম, কিন্তু আপনি সেটা refuse করেছেন। এই Houseএ আসবার ৩ মিনিট আগে এটা আমার হস্তগত হয়েছে। কথা হচ্ছে, আগে বলা হয়েছিল এনিয়ে একটা debate ও statement হবে; এখন কিন্তু কোনটাই হল না। আমি প্রধানমন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে ইচ্ছা করি আমরাও other methodsএর কথা ভাবতে আরম্ভ করব কিনা? আমাদের আর উপায় কি? আমরা এখানে discuss করে আমাদের বক্তব্য—

Mr. SPEAKER: You need not comment upon it. Please do not refer to extraneous matters.

SJ. SIBNATH BANERJEE: আপনি censent দিলেও এবা যদি বাধা দিতে পাবেন তবে আমরাও point of order তুলে discuss করতে পারি।

Mr. SPEAKER: It is a very simple question. You can ask me as to why I have refused my consent. There is no question of privilege here. You will remember that whenever consent is refused, it is only as a matter of concession that this question is even touched upon in this House. It is not a matter of privilege. I considered the adjournment motion very carefully and I came to the conclusion that in view of the policy regarding adjournment motions which I have consistently followed, it would not be possible for me to give consent to this adjournment motion. I may mention here that the rise in price has become a very chronic affair and so far as hunger-strike is concerned, that has also become a matter of very common occurrence. If on account of the rise in the price of food, hunger-strike takes place and the ordinary business of the House is interrupted, it may be that today here is a hunger-strike, tomorrow in another place there will be a hunger-strike and on the third day there will be a hunger-strike at a third place. The result will be that if I consent to an adjournment motion on this ground, the business of the Assembly cannot be proceeded with at all. I have already stated and I repeat once more that adjournment motions disturb the business of the House which has been pre-arranged and it can be allowed only in very extraordinary circumstances. I have every sympathy for the objective which the motion desires to bring to the notice of the Government. I also hope that this matter must receive the attention of the Government. I, therefore, have not seen my way to give my consent to the adjournment motion and this matter should not any further be alluded to.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I would like to make one submission.....

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, if you wish to point out anything, I shall be very glad to see you in my chamber. It is a very painful duty for the Chair to refuse his consent, but he has to exercise his discretion with due regard to the business of the House.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: We submit to your decision, but one point really embarrasses us. If hunger-strikes and other things have become common, what is the normal course for us to discuss this matter in this Assembly?

Mr. SPEAKER: I understand your difficulty and if you will be pleased to discuss this matter with me in my chamber, I shall very much welcome it. If I am convinced that a particular course other than the course which is being followed should be followed, it will give me pleasure to pursue that course. But you cannot take up the time of the House in further discussing this matter.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I want to submit——

Mr. SPEAKER: Mr. Basu, I am very sorry I cannot allow any discussion.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: I want to submit that the food situation in the country is very serious. If you will allow a non-official day, then we can at least discuss the situation.

Mr. SPEAKER: I am very sorry I cannot permit further discussion.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of order——

Mr. SPEAKER: There has been nothing on which a point of order can be raised.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: The point of order arises out of the fact that one of the questions submitted by me was disallowed by you. I was looking into the rules——

Mr. SPEAKER: Disallowance of questions can be referred to in my chamber instead of discussing in the House and you cannot raise a point of order on this.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir. Under the rules you disallowed this question and such disallowance has become very frequent this session. So, we would like to have a discussion and we would like to know your point of view in this matter. Two of my questions have been disallowed and the last question that has been disallowed refers to the Tramways Company.

Mr. SPEAKER: I have understood your point. These are really not questions of privilege but questions of administration and questions of administration need not be referred to in the House unless and until they are of a very serious nature.

Now, we take up the Calcutta Municipal Bill——

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I have been trying to make my submission but other friends are standing up and because of my illness and weakness I could not shout as usual and I could not catch your eye.

Mr. SPEAKER: If you want to discuss what I have stated, I am sorry I cannot allow it.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I am not discussing that. I do not want to discuss your refusal of the adjournment motion. As a matter of privilege, I wanted to submit that the situation is such that something has to be done——

Mr. SPEAKER: It is not a question of privilege.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, chamber is not the place to make such submissions. It is the House where we are to make our submissions. We feel our privileges are being taken away.

Mr. SPEAKER: I may direct you that all matters relating to the administration of the office should be referred to me in my chamber where I can give a hearing. Only exceptional matters may be referred to here.

Sj. SIBNATH BANERJEE: It is not administration of office that I am discussing. I am discussing my difficulty and my privilege.

Mr. SPEAKER: If you wish to discuss any matter, the ordinary procedure is that the Leader of the House is allowed to mention such matters

or they are mentioned with the consent of the Speaker given beforehand—that you wish to mention a particular matter in the House. Otherwise the business of the House cannot be carried on.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: The food situation is a serious matter——

Mr. SPEAKER: Order please.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: That cannot be referred to in the Chamber. The food situation is much more important, much more valuable than——

Mr. SPEAKER: Order please. We now take up the Calcutta Municipal Bill.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: We want to discuss that situation with the Government.

SJ. SIBNATH BANERJEE: I want to put a question through you to the Leader of the House. Is he going to give us——

Mr. SPEAKER: I have already called the Calcutta Municipal Bill.

SJ. SIBNATH BANERJEE: I shall take only half a minute.

Mr. SPEAKER: I am sorry I cannot allow it.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Is the Leader of the House going to——

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: The food situation is very serious—people are starving outside. We must discuss it. We are representing our constituencies here. The food situation is very serious and Government must discuss that matter here.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Today is a non-official day—why should there be official business today?

Mr. SPEAKER: Order, order.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: Every time you disallow it. Then why are we here.

SJ. SIBNATH BANERJEE: There should be non-official business today and no official business. Our privileges are being trampled upon. You are the custodian of the minorities, but you do not listen to us.

Mr. SPEAKER: I ask for your explanation, Mr. Banerjee, as to why you have defied the Chair's ruling.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Sir, how did I defy your ruling? You were hammering the table all the time and I was thumping the table also.

Mr. SPEAKER: The position is this. I have been standing and I have been hammering in order to restore order in the House. I have been requesting you to take your seat, but in spite of that you go on saying things. If you, Mr. Banerjee, do not obey the Chair, I cannot expect anybody else to obey it. While the Speaker is standing and he is asking you to desist from speaking, you are going on. Is it possible to maintain order in the House in the circumstances? I again appeal to you that the decorum of the House ought to be maintained however grave the situation may be.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মিঃ স্পীকার, স্যার, বর্তমানে দেশের খাদ্য-পরিস্থিতি খুব সঙ্কটজনক হয়ে পড়েছে। এই সম্পর্কে আমরা কয়েকটা মুলতবী প্রস্তাব পেশ করেছিলাম, কিন্তু আপনি তার কোনটাতেই স্বীকৃতি দেন নি।

Mr. SPEAKER: Order please. You are the Leader of a party and you are entitled to have a patient hearing. Please do not introduce this matter now.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I am speaking on a point of privilege, Sir. The food situation is serious——

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: If it is not a sham House, then we must discuss this——

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমাকে এক মিনিট বলতে দিন। স্যার, এই সম্পর্কে গভর্ণমেণ্টের একটা বিবৃতি দেওয়ার কথা ছিল, আমি জানতে চাই এই সম্বন্ধে আমাদের discussion করতে দেবেন, কি না দেবেন। ব্যবস্থা পরিষদের বৈঠক শেষ হয়ে আসছে। দেশে খাদ্যপরিস্থিতি অত্যন্ত গুরুতর অথচ সে বিষয়ে আলোচনা করবার সুযোগ আমরা পেলাম না। আপনি যদি এই রকম stiff attitude নেন, তাহলে আমরা বিরোধীদলের মেম্বরেরা আমাদের দায়িত্ব কি করে পালন করি?

Mr. SPEAKER: If you call it a sham House, it is derogatory to the House itself.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Outrageous.

Mr. SPEAKER: It may be sham; it may be good, it may be whatever it is. Every member of the House is there and if any member thinks it to be a sham House, then it is better that he should get out of the House, but I will not permit any remark by any member which is derogatory to the House itself.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: This should be expunged.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: Sir, I have not said that this is a Sham House. I have said "if it is not a sham House, then we must discuss the food situation".

Mr. SPEAKER: The question is——

(The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy stood in his seat.)

I think the Leader of the House wants to make a statement.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, you can pass on to the business of the House.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of information, Sir, আমাদের একটি প্রস্তাব ছিল non-official resolution about the food situation, কিন্তু এখনও পর্য্যন্ত সেই প্রস্তাব সম্বন্ধে আলোচনার দিন ধার্য্য হল না। Food situation সম্পর্কে adjournment motionও আমরা move করতে পারলাম না। গভর্ণমেণ্টের একটা statement করবার কথা ছিল, তাও তাঁরা করলেন না। তাই আমি Leader of the Opposition হয়ে আপনার কাছে জানতে চাই, এমন একটা গুরুতর অবস্থা সম্বন্ধে আলোচনা করবার সুযোগ আমরা পাব কিনা? এবং যদি পাই তাহলে কবে এবং কখন পাবো?

Mr. SPEAKER: So far as this matter is concerned, you have brought it to the notice of Government and I will also communicate this to Government, and the matter will be decided by Government. So far as statement is concerned, I may point out to you that had any statement been made

in the House, then this would be the proper time for you to make a demand for discussion. That question does not arise at all. You have sufficiently drawn the attention of the Government to the food situation and it is now for the Government to consider as to what should be done in the circumstances. Now we should go on with the business of the House.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: আমাদের non-official day দেবার কথা ছিল, সেটা কি হ'ল ? সেটা যদি ঠিক করে দেন, তাহ'লে আমরা food situation সম্বন্ধে আলোচনা করতে পারব।

Mr. SPEAKER: I am trying to have some non-official day during this session.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Not a Sunday, Sir.

GOVERNMENT BILL.

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

SJ. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, at the outset I cannot but disapprove of the way in which this Bill has been brought before us by the Hon'ble Chief Minister, because, Sir, I find not only in this instance, but in other instances as well that the Hon'ble Chief Minister usurps the functions of most of the other Ministers in this House. Now in this case it is all the more serious because the Minister in charge of the Local Self-Government was present throughout in the sittings of the Select Committee, but he did not preside over its functions, and today also when the Bill is being introduced in this House, it is being done not by the Minister-in-charge of the Department but by some other Minister. I would not have minded it in ordinary circumstances, but, Sir, we have found that this is not the first time that such a thing has happened. To me the conclusion is clear and that is that we have to pay for some of the Ministers in order to satisfy the group politics within the Congress party, not because we really need Ministers or because they are efficient. That is the only conclusion that I can draw from the way in which this Bill is introduced by the Chief Minister whose job it is certainly not to discuss everything and anything concerning all departments. If he does the job, then we will be happy. The tax-payers will be happy to pay him money for doing that job. But why should we pay others who cannot even do their jobs? Similarly, we have found that the Hon'ble Finance Minister is absent in the House for such a long time. His duty is also placed on the shoulder of the Chief Minister.

Mr. SPEAKER: That is irrelevant for the purpose of this Bill.

SJ. JYOTI BASU: It is very relevant because the tax-payers' money is being spent.

Mr. SPEAKER: But that is not the issue here.

SJ. JYOTI BASU: Sir, I said that this Bill has been introduced by somebody who is not in charge of the department concerned.

Mr. SPEAKER: It has been introduced in this House by the Government. It does not matter who has introduced it. Please try to be relevant.

SJ. JYOTI BASU: Sir, how it has happened that though the Minister-in-charge of the Bill was present in the Select Committee, he did not become the Chairman.

Mr. SPEAKER: That matter is now finished. You come to the Bill and not to the Select Committee.

SJ. JYOTI BASU: Sir, now I will go on to the second point. A lot has been mentioned about the mismanagement in the Calcutta Corporation, but not for once have I heard either the Hon'ble Chief Minister or the other Members sitting opposite in the Congress benches talking or explaining to us as to who were the people, which was the party, which was the group or groups that are responsible for corruption and jobbery inside the Calcutta Corporation. Who were the people who have sullied the name of the Calcutta Corporation throughout India. To me, Sir, the answer is clear. The people who today are introducing this new Municipal Bill before us, the groups, the men and individuals inside the Congress party—they have sullied the name of the Corporation and they are responsible for inefficiency, jobbery, corruption and whatever is there inside the Corporation. Now today when they sit in the Government benches, when they occupy the Ministerial portfolios, they come back to us and they tell us that because there was so much corruption, because the Corporation administration would not work, because the policy of the Corporation was defective and so on and so forth, therefore, we have to introduce a new Bill for at least good Government, if not wholly for self-government within the Corporation. But, Sir, I for one am one of those who do not believe that the same set of people who were responsible for all that has been done so far inside the Corporation for the last few years can bring before us a Bill which will be really useful for the people and will serve the interests of the people. Therefore, Sir, I support the suggestion which was made by Sri Bimal Comar Ghose yesterday that we shall stop at the Consideration stage of this Bill and give some time both to the ratepayers and to others who are interested in the affairs of the Corporation so that suitable amendments might be suggested by them at a later stage. At least sufficient time should be given to them. I think the Government should at least accept this moderate suggestion which was made yesterday. I, Sir, like the other members who spoke from this side of the House, am opposed to the Bill even in the form it has emerged as a result of the deliberations of a Select Committee because I, like others on this side of the House, feel that this Bill is contrary to the principles of Local Self-Government. I feel that it goes against the concept of democracy as we understand it. An attempt is being made through the provisions of this Bill to obliterate the historic fight that the people of the then Bengal put up against the British Imperialists for the attainment of Local Self-Government. It is certainly known to the Hon'ble the Chief Minister and his supporters that at that time it was through the struggle of the people of Calcutta and of Bengal that a foreign Government in power then was compelled to concede certain rights of Local Self-Government to the people of Calcutta. At that time the people thought that it was a great anti-Imperialist victory, that it was a glorious struggle of the Indian people for freedom. Today unfortunately having our own Government, a Government of the Indian people as the Congress often refers to it, such a Government is unable to preserve those same rights which had been won by our forefathers at an earlier time. This authoritarian principle which has been introduced in this Bill is nothing new because it is in line with that obtaining everywhere under Congress Governments because we find that the Congress Governments throughout the States and in the Centre as well, are afraid to give the elementary democratic rights to the people. They are afraid to concede democracy to the people because the Congress Government feels that the people no longer stand by the Congress Government, because they feel that the people will not tolerate its rule any longer and the more the Congress Government feels so the more authoritarian and undemocratic it becomes. The Congress Government here has seen in the municipal elections in Howrah, Burdwan, Chandernagore and other places how the ground is moving from under their feet.

Mr. SPEAKER: That is all irrelevant to the Bill under discussion.

SJ. JYOTI BASU: If that is irrelevant, Sir, I do not know what is relevant in this House. I thought, Sir, that was very relevant because I was trying to explain why the Congress Government has become authoritarian and hence how it has brought forward a Bill like this, which is authoritarian and undemocratic in character. One of the reasons I was trying to show was that the Congress has seen within recent months in the municipal elections in Howrah, Burdwan, Chandernagore and other places the verdict of the people against Congress, even on the very limited franchise that they enjoyed at present. I do not know, Sir, why you said that such reference was irrelevant to the subject under discussion. To me it is very relevant.

Mr. SPEAKER: Though it is not necessary to explain the reasons still I will explain it in short. May I ask what has that got to do with the Bill before us, namely as to who has come into power in the election in Howrah and other places? The reasons for bringing forward this Bill are there and the provisions are there and if you do not approve of some provisions you can make suggestions that such and such provision should be like this.

SJ. JYOTI BASU: It is not as easy as that, Sir. You might not have forgotten, Sir, that this is a one party government, and that party is the Congress party. It has lost in almost all the elections held for the municipalities, and therefore it has a bearing on the subject which we are discussing in this House and therefore I think I am not out of point when I discussed that aspect. It may not be to the liking of some people but it will certainly be appreciated by the people outside, the thousands and millions of people outside.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: On a point of order, Sir. Are the remarks made on the floor of the House meant for the people outside or meant for the honourable members of this House?

Mr. SPEAKER: As a matter of fact, incidentally, it goes to the press, but, primarily it is meant for the House and the remarks are made with a view to canvassing the opinion of the other members, who may be opposed to the opinion expressed by the member speaking, in his favour. It is one of the cardinal principles of debate that when a member of the House speaks he should not presume that what he says will not be attended to by the other side or by the majority party and that it will go to the wilderness but he should presume that by his arguments he would be able to convince the other side. That is the ideal of debate and that is the parliamentary practice. Therefore I say that the debate should be directed to convincing this House primarily. As a matter of fact I have looked into the history of the publication of the Parliamentary Debates and at one stage in England it was regarded as a breach of the privilege of the House to publish a report of the proceedings of the House in the papers and I find even now that it is only by the sufferance of the House that the press is allowed access to the parliamentary debates and is allowed to publish the proceedings and not under any express order allowing the publishing of all these things in the newspapers. Therefore I again say that whatever remarks are made in the House must be made with a view to satisfy the House itself though incidentally it goes to the public outside through the press.

SJ. JYOTI BASU: What you say is true and I am trying—probably in vain—to satisfy the members on the other side. All the same I am still trying to convince certain members about the points I am making out. At the same time, as you have just now said,—I am glad you have also said so—that the people in England and all over the world have seen to it that

the reports of the proceedings in legislatures are published in the press because the public are very much interested to know what the elected representatives of the people are doing inside the legislatures. However, I shall go on with my speech now. Therefore, Sir, the Government which has brought forward this Bill feels that, if such a thing happened to Calcutta, then, Calcutta Corporation would go out of its clutches and as a result the Government might be in trouble. Therefore they are ensuring from beforehand that the Government should have the fullest authority as far as the Calcutta Corporation was concerned. They feel that although the British Government might have conceded certain rights to the citizens of Calcutta they the Congress Government cannot do it now. During yesterday's debate Sri J. C. Gupta made out a very important point. Pointing to the Opposition members Sri J. C. Gupta asked why should the Opposition be afraid of the powers of the Commissioner and why should the Opposition object to the appointment of the Commissioner by the State Government because, if after the elections on adult franchise a popular Government of their expectation comes into existence, then that popular Government will appoint a Commissioner of their liking. Sir, that is exactly the point. If a popular Government comes into existence, then that popular Government would have no need to fear the democratic rights of the people and would say let the elected representatives of the people inside the Corporation appoint their own Commissioner. They would not hedge in their powers and they would not control them from the Writers' Buildings. So there would not be any fundamental conflict between the people who will be in the Writers' Buildings and the people who will be inside the Corporation. We are not hypocritical when we mention this thing. We say if a popular Government comes into being it would never try to interfere too much with the affairs of the Corporation like appointing the Commissioner and other officers of the Corporation, as is being sought to be done through this Bill, by means of the Municipal Public Service Commission or the State Public Service Commission, or by the Government. If we were hypocritical, then it could be said that merely for the sake of agitation and propaganda we were making our proposals about the appointment of the Commissioner and that later if we came to power we would also do the same thing as is perhaps being sought to be done by the Congress Government now. But, Sir, I say, no. We feel that a popular Government shall never have to fear the rights of the people and they will grant the people their elementary rights. Sir, if the British Government could do that, I for one do not see why a popular Government could not do it.

Sir, I would not go into the details of the appointment of the Commissioner of the Calcutta Corporation because much was said yesterday and much more will be said when we discuss the clauses of the Bill. But I have not yet got an explanation from the Minister who has placed this Bill before us as to what would have been the harm if the Commissioner were appointed by the Calcutta Corporation itself without the interference of the State Government. Sir, why should we fear the Calcutta Corporation Councillors? If the Government depends on the elected representatives of the people, then why is this fear that the Councillors of the Calcutta Corporation would do something which would adversely affect the interests of the people? But, Sir, a second point was made out when Sj. J. C. Gupta said that in the past the experience had been that the Calcutta Corporation had been controlled most of the time by the Congress and that during that period there had been a lot of canvassing and that the Chief Executive Officer had been influenced one way or the other and he had been interfered with one way or the other by the Councillors of the Corporation who were Congressmen. I know, Sir, there was more of that kind of corruption in the Calcutta Corporation. But then our suggestion is that the Calcutta

Corporation Councillors should be elected on adult franchise and if still the corruption continues, then nothing can be done. You cannot because of that give a go-bye to democracy and rule in an autocratic and authoritarian way. Nothing can then be done. If we cannot depend on the people and have faith in the people, I am sure nothing can be done. Therefore, I mention about this adult franchise that no case has been made out as to why adult franchise has been denied to us in this Bill which is before us. Sir, one point is that there is a lot of floating population in Calcutta. Now, are they in such a huge number that these people—the floating population or a part of it—if enlisted as voters, would be able to flood the Corporation and become a majority inside the Corporation? I think this reason which was given yesterday is no reason at all. These people—the floating population—are the residents and inhabitants of Calcutta, and if there is a residential qualification with a time factor, I am sure the floating population can be eliminated. Then again is it only the city of Calcutta in the whole of India where such a floating population exists? Is there no floating population in Bombay? Is Calcutta the only place? And then what is the number of this floating population—that also has got to be mentioned by Sj. J. C. Gupta. Anyway it is a flimsy ground. The main point is that this Government is afraid of the verdict of the people, and that is why the franchise has to be limited. I think that is the only point and there is no other point with regard to this.

Sir, I have found on reading the different provisions of the Bill that apart from the question of the authoritarian way of appointment of the Commissioner and other chief officers of the Corporation, with regard to the employees a lot of stringent measures have been suggested. In a provision the Government have talked about the dismissal and punishment of the employees for disciplinary reasons, for carelessness and for other reasons, but nowhere do we find in this Bill that the Government suggest that the employees—20 or 24 thousand of them—should be given a basic minimum living wage. Nowhere in the Bill they say that, but clause after clause they have worded in such a way that if a particular individual is careless, if a particular individual is indisciplined, his services may be dispensed with, or he may be fined, or some such thing may happen. I think, Sir, this again is surely not conducive to a democratic method of rule. I know discipline must be maintained, but what about his living wage? We have had enough experience of such words as carelessness and indiscipline. I think if such words are put there, that should be properly defined and also as to what maximum punishment could be given to the employees. But this Bill is not concerned with thousands and thousands of employees and workers of the Calcutta Corporation. With regard to the mehtars it has been suggested that if they are to be absent from their work they must give a written notice beforehand. It means to me that if they go on strike, they will be thrown out of their job and they will be fined and they will be sent to prison. Sir, these provisions are carefully worded, but nothing is said about the living wage of the poor employees. They cannot stop work even if they are not paid minimum living wages. Not a word, nothing of the sort is there. Their trade union rights are not protected. Sir, such is the nature of this Bill in this respect.

Then with regard to the taxation policy, Sir, something has been said on this side. I find on calculation that in the Calcutta Corporation the greater part of the income comes from consolidated rates.

(At this stage the blue light was lit.)

I think I need a little more time. As I said I cannot finish so soon.

Mr. SPEAKER: I cannot help. After all I gave the whole of yesterday to the Opposition.

Sj. JYOTI BASU: But my time was wasted by talking.

Mr. SPEAKER: For that I shall certainly consider. Please try to finish.

Sj. JYOTI BASU: Any way I shall try to finish but if the thing goes on in this manner it is very difficult for us to finish our speeches because we are called to order by you ten times during our speeches.

Mr. SPEAKER: Mr. Basu, you are certainly bound to be called to order if you are out of order. As a matter of fact, if I were really to call you to order I think I shall have to remain standing and you will also remain standing. My difficulty is I have to intervene if it is irrelevant and that entails a discussion. The moment I will say it is irrelevant you will say it is relevant. So instead of calling upon you on the question of relevancy I allow you some latitude.

Sj. JYOTI BASU: With all respects to you, I would suggest to you in that case as we have been delivering speeches from this side of the House, without your being very careful about listening to our speeches you should give us a little more indulgence as you are doing at other times.

Mr. SPEAKER: My difficulty is I again have to go into discussion. We have got a Bill before this House consisting of 600 clauses.

Sj. JYOTI BASU:..What can be done?

Mr. SPEAKER: Time has to be found. The point is it is for the Speaker to control the time, it is not for me to find time. Now, it you say that you are entitled to go on it becomes very difficult. I have been giving as much latitude as possible. The whole of yesterday was devoted to discussion given to the Opposition. You have got to be a bit accommodating in this matter. If a member is going to repeat the same argument it is difficult but if he does not want to repeat he can finish it.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, if I may——

Mr. SPEAKER: I do not want to discuss it.

Sj. JYOTI BASU: We can appreciate your difficulty but the Government brings in a Bill with 600 clauses just before the Pujas. The Puja holidays are coming and your difficulty is because there is lack of time you will press on us to be short and precise and do all sorts of things. My difficulty is why the Government have suddenly taken it into their head to bring such a Bill before the Pujas and want to finish it.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Have you understood anything?

Sj. JYOTI BASU: I have understood a lot. I do not know why the Government have brought this Bill and want to rush it through.

As I was saying I find that most of the income of the Corporation is derived from consolidated rates. It means that the householders are mostly adversely affected because of this and despite many recommendations made at different times by the Tribunal and so forth, the Government have not thought it fit to find out whether there are any other ways of augmenting the income of the Calcutta Corporation. For instance, a part of the Sales Tax could have been given to the Calcutta Corporation and I believe that with regard to the Motor Vehicles Tax also a fixed sum is being given

to the Calcutta Corporation but the income has gone up by leaps and bounds and that is all being taken away by the Government. I know the Government needs money for its police and other things, but then the tax-payers have to pay double because of this wrong policy of the Government with regard to the Tramway Company, with regard to the Electric Company. They have to pay paltry sums to the Calcutta Corporation. I believe the Tramway Company have not to pay more than Rs. 70,000 or Rs. 80,000 per year to the Calcutta Corporation. Similarly, the Electric Supply Corporation only have to pay a tax of about Rs. 1,000 or so and this also was considered to be large enough and it has recently been decreased. If the Government had gone into this aspect of the thing, if they had studied what is done in Bombay or in other Corporations which are also run by the Congress party, then, Sir, in that case they could even learn from them, let alone from what we are saying here today, but the Government do not think of doing it. They are more interested to see that the tax-payers are to pay double, treble the amount but they do not find out any other way of augmenting the resources of the Calcutta Corporation. Recently after the Corporation was taken over by the Government, over 30 lakhs of rupees, I think, has been raised from the rate-payers. At that time also the Government said that the houses were under-valued and so on. It may be that many of the houses were under-valued but then the householders cannot meet that. That aspect is also there. The popular Government should think of other means of augmenting the income of the Calcutta Corporation but our Government does not think that it can be done. That is the difficulty with regard to the taxation policy which has also been enumerated in this particular Bill and I am absolutely opposed to what has been mentioned here with regard to taxation policy of the Government.

Lastly, Sir, before I sit down I would like to mention one other thing and that is with regard to these 600 clauses of the Bill. Sir, there are innumerable details in this Bill with regard to every aspect of the matter but, Sir, you have just now said that you cannot help it because the time is the Government's time and since they have brought this Bill at the last moment we must curtail the speeches and find out the time. But I would suggest if such a Bill is to be passed—I know Government will pass it through sheer majority—we should have a thorough discussion on all the main clauses of the Bill and hence sufficient time should be given to us to discuss those clauses which we cannot discuss now at this stage of the Bill and for that if need be we have to sit for a long time even after the Pujas. It does not matter if they do not finish this before the Pujas and if the General Election intervenes they may leave it at that. After the General Election the new House may take up the Bill and pass it if it so wishes. I think we should not do it in a hurry and pass it before March next year. We are not in a hurry to see anything happen to Calcutta Corporation. We do not expect anything to happen either because of this Bill or through this Bill specially as long as this Government is in power, and therefore, Sir, that is my last suggestion. Let this authoritarian, this undemocratic Government go and next year we can continue to consider this Bill and before that we should go on considering as much as possible but should stop before it is finally passed.

Mr. SPEAKER: You can amend this Bill. Many Bills having larger number of clauses and involving more intricate questions have been passed. I had given sufficient time to the Opposition to discuss those Bills.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Mr. Speaker, Sir, the noble edifice of Local Self-Government that was erected by the lifetime effort and toil of the late Surendranath of revered memory was crumbling to pieces through the wilful neglect of those who were placed as the custodian of

that edifice. What this Bill seeks to do is to restore that noble edifice to its former glory. Sir, it has been suggested by the other side that the very party that now constitutes Government was also in power in the Corporation. That is neither here nor there. It has been repeatedly told that self-seeking Councillors who got through devious and unworthy methods into the Corporation did utilise their position and their influence in the Corporation to their own advantage to the detriment of the interests of the rate-payers.

Sir, the party that is now in power in the Government and who are so eager and anxious to clear the augean stable that was in the Corporation in the past have not been able for a very good and practical reason to do so. My friends who are now in the Opposition they also then belonged or were part and parcel of the national organisation which was the Indian National Congress. They used also to fight against the alien Government in every front along with the Congress and stood shoulder to shoulder with it. It was for practical reasons inconvenient to pick holes in the administration of the Corporation, because it was felt, and very rightly so, that that might be used as a handle to denounce the capability, the honesty and integrity of Indians in matters of Self-Government. Now those gentlemen who now constitute the Government they know exactly what was happening inside the Corporation and, Sir, they have come forward to restore the Corporation to that place of honour which should rightfully belong to the biggest and most important Self-Governing units in the province.

What the councillors did when they got elected to the Corporation is known to everyone—how they evaded payment of taxes and how they used their influence for their own betterment and to secure their own ends is known to everybody. If it had not been known, if the country had not approved of this, they would have opposed the supersession of the Corporation by the Government. In fact, Sir, I then constituted the Opposition when the Government brought in a measure for supersession of the Corporation. Nowhere have I seen that a single person disapproved of that measure of the Government. Even today, Sir, representations have been sent to me as a member of the legislature by different civic bodies by different organisations. Nowhere have I seen that the Bill has been condemned *in toto*. Certain criticisms have been made. It is everybody's right and duty to make constructive criticisms for the purpose of suggesting improvements to the Bill. Many such criticisms have been accepted by the Select Committee, and many more, I can assure my friends, will be accepted by the sponsors of the Bill.

Sir, an honourable friend opposite criticised the Select Committee. I shall only make a passing reference to it. I cannot find anything wrong in the constitution of the Select Committee, and I find that persons inside the legislature who were most intimately connected with the affairs of the Corporation were in the Select Committee. As many as three ex-Mayors of the Corporation were in the Select Committee, and I do not understand how the personnel——

SJ. DEBENDRA NATH SEN: On a point of order, Sir. Are you allowing the honourable member to criticise the composition of the Select Committee? He is doing so.

Mr. SPEAKER: Mr. Khuda Bukhsh, you need not refer to the composition of the Select Committee.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: All right, Sir. I bow down to your ruling. In fact, Sir, the gravamen of their charge against the Government is about the appointment of the commissioner (Sj. DEBENDRA NATH SEN: It is.) and an honourable member has gone so far as to characterise

the State Public Service Commission as a "packed house". I should have thought that he would immediately withdraw that remark and he would have at least apologised for that. If we can rightly call the State Public Service Commission as a packed house I do not see any reason why we cannot also call the benches of the Hon'ble High Court a packed house, because the Hon'ble Judges of the High Court are appointed by the Government, but we do not insinuate that after the appointment has been made the Hon'ble Judges of the High Court will permit themselves to be influenced in any manner by the Government. Similarly, when the State Public Service Commission is appointed by the Government they are an autonomous body and an independent body. It will be an insinuation, and an uncharitable insinuation to make, that the State Public Service Commission has permitted itself to be influenced in any manner in the selection of candidates by Government. Therefore, we should not be so uncharitable to our own men. After all, we have to run the administration with the help of our own men, and if we are to condemn the State Public Service Commission or anybody for that matter who is appointed by the Government as liable to influence or as liable to be called a packed house, I do not see how our friends can hope and aspire for recognition some day. I am sure it is not going to be realised. Sir, they also hope, and it is their ambition and dream to come and govern this country. But how are they going to do it if they have no confidence in the men of their own choice. (Sj. DEBENDRA NATH SEN: We have no chosen men.)

An honourable friend has also brought in the question of Muslim votes. He has gone so far as to insult the political consciousness and sagacity of Muslim voters. He has suggested—again a most uncharitable and unwarranted suggestion—that Muslims have voted out of fear.

Sj. JYOTI BASU: Sir, my only request to you is to listen to that.

Mr. SPEAKER: Is it worth while? (Laughter.)

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Sir, I find that we have honourable members in this House who think that they can advise the Chair as to its duty.

Mr. SPEAKER: They are entitled to do so.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: As I was saying, Sir, I repeat that Muslims are politically quite as conscious as my honourable friends opposite. They know what is to their interest. They know what they should do today in the altered circumstances consequent upon the recent happenings. (Sj. DEBENDRA NATH SEN: They come to know that through you.) Sir, I have not heard it and I do not want to hear. Again, Sir, they have objected to the power of Government officials—I think it is section 42. I may be wrong, but I mean the provision for Government officers to go to the Corporation and inspect its records. If my honourable friends had taken the trouble to look up the old Bill, they would have found that the same provision was there, and very rightly so. The Corporation is being divided into three authorities which would act harmoniously. The State Government has an over-all responsibility, and the State Government had and has this responsibility; and it cannot, even if it desires to divest itself of that responsibility of supervising the working and function of self-governing institutions, far less the premier self-governing institution in Calcutta.

Sir, my friend Sj. Debendra Nath Sen has said that the electorates are still communal and the country should not go by the verdict of the communal electorates. Sir, I should remind my friend Sj. Sen that it was I and members of this House who shared my views opposed any reservation of

seats on communal grounds and we also opposed reservation of seats for Muslims because we do not want to be characterised as a religious minority but want to merge ourselves into the body politic of the nation. I therefore suggested and carried in the House a resolution that there should be no reservation for the Muslims. Another thing has been criticised and that is regarding franchise. Yesterday Sj. J. C. Gupta spoke on that point. He had made it abundantly clear that there was a large section even in this House who want the introduction of universal adult franchise, but it was not possible for, among other reasons, the practical reason that electoral rolls have been prepared on a certain basis. It was, I think, Sj. Sibnath Banerjee who suggested that the electoral rolls prepared for the general election to the Assembly might be used for the Corporation election. I must point out that there are certain rules laid down that the electoral rolls prepared for the Legislature cannot be used for the Corporation, as you have to take everything in toto and not in part. But, Sir, I think he need not be perturbed over this question of franchise. As it is it is good enough. If the next House thinks that the franchise is not enough they can bring in an amendment to amend that particular clause relating to the franchise without altering the body of the Bill at all and they can have adult franchise.

Sir, another point has been made. I think there has been needless apprehension expressed by the Opposition that enough and adequate discussion of the provisions of the Bill will not be allowed. Sir, the Opposition anticipate unreal things. They have said that sufficient discussion was not allowed by the Chair over the Bills that have been passed in this House in this session. Sir, they need not be apprehensive of the Chair not allowing adequate discussion on this Bill. They should have reliance on the discretion of the Chair, on the fairness and sense of justice of the Chair. I think by expressing their apprehension on the floor of the House they made needless and unwarranted reflections on the Chair.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, the last 5 minutes' speech of the honourable member has been in praise of you and as such it is irrelevant and I think it should be expunged (laughter).

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Mr. Speaker, Sir, I have closely followed the speeches delivered by my learned friends sitting to the east and their speeches have convinced me that "west is west and east is east and the twain shall never meet". The purpose of my learned friends opposite is as there is a Bengali proverb "এরা যে হাওয়ায় গলায় ফাঁসি লাগায়" There is nothing in their speech, there is no substance, but still they can throw noose around everybody's neck and deliver beautiful and thundering speeches. Sir, they began to hurl invectives against the devoted friends of the Ministers. You know, Sir, that abuses begin where arguments fail and that is why they have taken to abuses. By their abuses they want to convince every one outside as well as inside that they are all right and what the Ministers are doing is all wrong. (Sj. DEBENDRA NATH SEN: What is in your case?) I never abused anybody. Sir, the Bill is a good Bill. Sir what is law? Law has been defined as the logic of experience, an experience alone shows what should be the provisions of law in regard to certain matters and again experience alone shows whether a law is to be amended or not. That is the principle by which a Legislature is to be guided. It has been said in the Quoran that foresight is the greatest gift to man and when a divine man makes a law it becomes immutable and cannot be changed but when legislation is made by human beings in a modern state, in a democratic state, laws are always liable to change according to the exigencies of the situation and time. That is the difference between Divine

Law and ordinary law. Quoranic law has been enunciated for the Muslim and script laws have been made for the Hindus by the Rishis who were ত্রিকালজ্ঞ।

Mr. SPEAKER: Please come to the Calcutta Municipal Bill.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, this is perfectly relevant. I am preparing the background in support of the principles of the Bill and I must show that this Bill is not the Quoranic law or this is not the law made by Manu which were inspired laws and therefore immutable, which were made by ত্রিকালজ্ঞ ঋষি।

That is why I want to support the Bill and therefore I beg to submit that I am perfectly relevant. The challenge which has been thrown and the objection which has been raised by my friends opposite that the autonomy of the Corporation has been destroyed by the present Bill and that by this Bill the Corporation will become a department of the Government—and that is the main object of the opposition, I am now going to controvert. Section 23 says, the municipal Government of Calcutta shall vest in the Corporation. It shall be the duty of the Corporation to consider all periodical statements of receipts and disbursements and all progress reports and pass such resolutions thereon as it thinks fit. The Standing Committees and the Commissioner shall be bound by and shall give effect to every resolution of the Corporation. Then section 25 says, the Corporation may provide from time to time, either wholly or partly, for all or any of the following matters:—

(*i*) the planting and preservation of trees on public streets and public places;

(*ii*) the construction, alteration, maintenance and adornment of public halls, offices and other buildings and ghats under the control of the Corporation or required for municipal purposes;

(*iii*) the laying out and maintenance of squares, gardens and playgrounds, and the supplying and maintenance of equipment for games in playgrounds;

(*iv*) the playing of music in squares, gardens or other public places;

(*v*) the survey of buildings and lands, and the preparation and maintenance from time to time of survey maps and plans and of the records relating thereto;

(*vi*) the construction and maintenance of hospitals, infirmaries, almshouses, asylums, orphanages, industrial schools and auxiliary homes for children and payment of contributions to them;

(*vii*) the establishment, maintenance and administration of veterinary hospitals and dispensaries in Calcutta;

(*viii*) the payment of contributions to the cost of such veterinary hospitals and dispensaries;

(*ix*) the payment of contributions towards any public fund raised for the relief of human sufferings within Calcutta;

(*x*) payment of contributions to charitable institutions in Calcutta for assisting in the disposal of unclaimed corpses and the burial or cremation of paupers;

(*xi*) vaccination;

(*xii*) the promotion of technical and industrial education;

(*xiii*) assistance to schools in which persons employed on manual labour above the age specified in section 134 receive primary education and to tols, madrasahs and maktabs;

(*xiv*) free libaries;

(*xv*) the payment of, or the payment of a contribution to, the cost incurred on the occasion of any public ceremony or entertainment or any exhibition for the purpose of instruction or education, held in Calcutta;

(*xvi*) the payment of contributions to the Commissioners of any neighbouring municipality for expediture on sanitary purposes, and so on and so forth.

Sir, these are the matters in regard to which full power of municipal Government is vested in the Corporation. Every resolution passed by the Corporation will be binding upon the Commissioner who will be appointed by Government and upon the Standing Committees with a view to giving effect to it. That is sufficient to indicate that full power with regard to civic matters has been vested in the Corporation and such provisions have been made in the Bill as would enable the Corporation to fulfil their obligations and discharge their responsibilities. In that view, Sir, where is the lacuna in the Bill and where can be any objection that all powers have been taken away from the Corporation? Quite a lot has been said about the abuse of power of this Legislature in its interference with the civic duties of the Corporation and about hurling of invectives upon the devoted heads of our Ministers who have taken such great pains to draft this excellent Bill.

With due regard to the appointment of Commissioner, although the Commissioner will be appointed by Government, he automatically becomes the servant of the Corporation and all resolutions and directions which the Corporation likes to make must be abided by, fulfulled and discharged by the Commissioner and if he refuses to do so, then it is within the power of the Corporation to call a meeting and declare him unfit and forward the same to Government with a recommendation for his discharge or dismissal. I need not go into the details of the Bill but experience shows that—— (At this stage the member reached his time-limit and was allowed to conclude his speech.) Sir, I will conclude in two or three minutes and you have seen, Sir, I am not talking nonsense (laughter).

Past experience has shown that the powers vested in the Corporation by the Calcutta Municipal Act have been misused and abused and the Corporation authority of the past has been tried and proved conclusively not to be fit to hold that charge. In spite of all that, the power to run the affairs of this beautiful city has been vested in the Corporation under this Act. The only thing that has been safeguarded is that this Corporation being a creation of this Legislature, being a child of this Legislature,— and when it was found by 23 years' experience that those who were sitting over there in the Corporation, whether the Congress or the non-Congress or the Communist party, abused the power vested in them, it is the duty and responsibility of this Legislature to safeguard against those malpractices, those corrupt practices, the nepotism and jobbery so that there may be no recurrence of such things in future. It is for these reasons that some safeguards have been provided, that is, some supervisory power has been taken by Government. And what is the constitution of the present Government? It is your Government, it is a national Government. You may pretend that it is not a national Government but it is a Government elected by the representatives of the people and therefore it is a national Government. Therefore you must not suspect the Government as a criminal body. What they have done, they have done for the good of the country and for the good of this city.

Another point that has been raised is,—why rush through this Bill at the fag end of the life of this Legislature? It is well known that the Calcutta Corporation was superseded some three years back and extension after extension has been given to the life of that superseded Corporation. It is high time that the affairs of the Corporation should be put into the hands of the elected people and if the Chief Minister or the other Ministers did not take any steps to pass this Bill or to put this Bill on the legislative anvil, they would have shirked their duty. It would have been said that this matter is hanging fire for the last three or four years and still these Ministers are in office and they have done nothing. Therefore, they deserve our thanks, they deserve our congratulations and eternal thanks for the measure that they have taken for ameliorating the conditions of the people of the city. This Bill, therefore, should be passed with thunderous acclamation.

Sj. SIBNATH BANERJEE : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, কলিকাতা Corporation স্বর্গীয় স্যার সুরেন্দ্র নাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের একটা কীর্ত্তি। আমরা জানি এহেন সুরেন্দ্র নাথকে Dr. Roy একদা ভোট যুদ্ধে পরাজিত করেছিলেন। কিন্তু এটা মনে রাখতে হবে দেশবন্ধু C. R. Das তার পেছনে ছিলেন। তাঁকে সেজন্য অভিনন্দন জানাই। কিন্তু Dr. Roy আজ যেটা করছেন তা তার রাজনীতিক জীবনে সব চেয়ে বড় অপকীর্ত্তি হিসেবে থেকে যাবে যতদিন না এই Act বাংলা দেশ থেকে অপসারিত না হবে। স্যার সুরেন্দ্র নাথের নাম কলিকাতা Corporationএর সঙ্গে জড়িত বলে আমরা গর্ব অনুভব করি। স্যার সুরেন্দ্র নাথকে পরাজয় বরণ করতে হয়েছিল বটে কিন্তু তার ফলে দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন যে কলিকাতা Corporation গড়ে তুলেছিলেন তা বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদের বুকে ত্রাসের সঞ্চার করেছিল। কিন্তু আজকে যা করা হচ্ছে তাতে কলিকাতা Corporation একটা খেলার জিনিষ ছাড়া কিছুই হবে না এবং প্রকৃতপক্ষে একটা Government Departmentএ পরিণত হবে। এই Corporation পরিচালনার আসল ক্ষমতা Government নিযুক্ত বা nominated লোকের হাতে থাকবে এই জিনিষটা অতি পরিষ্কার, এবং আশা করি Dr. Roy এটা অস্বীকার করতে পারবেন না। Dr. Roy বলেন বাংলা দেশের লোক নাকি কংগ্রেসকে চায়। অবশ্য কলকাতার লোক কংগ্রেসের স্বরূপ চিনেছে। তারা সেটা electionএর দ্বারা দেখিয়েছে। তাই তিনি এমন একটা পাকাপাকি বন্দোবস্ত কোরে ফেলবার জন্য ব্যস্ত হয়ে পড়েছেন যাতে ক্ষমতা হাতছাড়া না হয়। তিন বৎসর আগে Government কলিকাতা Corporation হাতে নেয়। একবার হাতে নিয়ে তাঁরা আর ছাড়ছেন না—এক এক বৎসর কোরে extension কোরে চলেছেন। অনেক আগেই election কোরতে পারতেন, কিন্তু তাতে তাঁরা রাজী নন। ভাল কোরবেন এই অজুহাতে কেবলই দিনের পর দিন বাড়িয়ে যাচ্ছেন। এখন এই Assembly House একটা প্রকাণ্ড বড় বিল এনে আমাদের তাড়াতাড়ি শেষ কোরে দিতে বলছেন। সেদিন জে, সি, গুপ্ত মহাশয় বলেছিলেন যে কলিকাতার জনসাধারণ এটা নিশ্চয় চায়—চায় কি না একবার পরীক্ষা কোরে দেখুন না কেন? জে, সি, গুপ্ত মহাশয় বা সরকার পক্ষীয় অন্য কেউ বলেছেন এখানে adult franchise হতে পারে না কারণ এখানে floating population রয়েছে। কিন্তু investigation Commission কি বলেছেন শুনুন—

After mature reflection the Commissioners have come to the conclusion that the franchise for election to the Corporation of Calcutta should be extended as follows:—

Every person, male or female, who has attained the age of 21 years on a specified date shall be qualified as an elector in a constituency—

(*1*) if for a period of one year up to the specified date he or she has resided in a dwelling in the city; or

(*2*) if he or she being liable to pay, has paid to the Corporation any rate, tax or fee imposed under the Calcutta Municipal Act in the year next before the year of election.

Either qualification, it will be seen, indicates a tie with or interest in the city. The requirement of residence in a dwelling house will exclude the floating population as well as casual visitors to Calcutta and people who sleep on pavements and waste lands.

Bombayতে কি floating population নাই ? সুতরাং floating populationএর যে যুক্তি তাঁরা দেখিয়েছেন তা টিকে না। এখন নূতন ক'রে বলা হচ্ছে যারা বস্তিতে থাকে এবং ৪৲ টাকা ভাড়া দেয় তারা ভোটার হবে। কিন্তু তাতে কমিশনার নিজেই স্বীকার করছেন যে franchise খুব বেশী বাড়বে না। অর্থাৎ কলকাতায় যা population তার উর্দ্ধ সংখ্যা ২০।২৫ পর্য্যন্ত বাড়তে পারে। অনেকে খরচের কথা বলেছেন, কিন্তু আমি মনে করি সেটা একটা বাজে অজুহাত। তাঁরা adult franchise চান না, তার কারণ হচ্ছে বেশী লোকের ভোট হ'লে vested interest কমে যাবে, তখন তাঁরা জোর করে কিছু করতে পারবেন না। একবার Corporationএ সকলের ভোট হলে জনসাধারণ সামান্য পরিবর্ত্তনে সন্তুষ্ট থাকবে না। তারা তখন হয়তো এই Municipal Billই পরিবর্ত্তন করে দেবে। Tramway Company municipalise করা এমন কিছু কঠিন নয়। যদি বড় বড় কোটিপতি যাঁরা আছেন তাঁদের properly tackle করা যায় তাহ'লে এই সব কাজ অনায়াসে হতে পারে। Corporationএর কোন পরিকল্পনাই এই পর্য্যন্ত ফলবতী হয়নি, কারণ Government appointed I. C. S. কর্ম্মচারীরা কিছুই করতে পারেননি; সুদূরপ্রসারী পরিবর্ত্তন একমাত্র সম্ভব যদি জনগণের সমর্থন থাকে। কিন্তু সে সমর্থন তাঁরা অর্জ্জন করতে পারেননি। খুদাবক্স সাহেব বলেছেন এই Assembly হবার আগে Voter List তৈরী হয়েছে। এক সঙ্গেই তো দু'টো হতে পারত। তিনি আরো বলেছেন যে, আইন অনুসারে তৈরী করতে হবে। খুব বিজ্ঞজনোচিত কথা। যদি adult franchiseএর ব্যবস্থা করা যায় তাহ'লে Assemblyর Voter Listএর সঙ্গে এটা হতে পারত, কিন্তু সেদিকে দৃষ্টি দিতে তাঁরা রাজী নন। আমাদের এই মন্ত্রিমণ্ডলী জনসাধারণের প্রতিনিধিস্থানীয় ব'লে দাবী করেন, কিন্তু তাঁরা যদি প্রকৃতই জনসাধারণের প্রতিনিধি হতেন তবে এই Municipal Billটা অন্য আকারে আমরা দেখতে পেতাম। এত গেল right of adult tranchise. আর একটা কথা—right of recall, এইটা শুনলেই উনি আঁতকে উঠবেন। এই Select Committeeতে দশ-বারজনকে পাঠান হ'ল, কিন্তু আমি একটা কথা বলছি যে এইবার দেখলাম Select Committeeতে Opposition Party একেবারে unrepresented রয়েছে। কিন্তু এই ধরণের জিনিষ পূর্বে কখনও এই হাউসে দেখা যায়নি। আগে তাও একটু ছিটা ফোঁটা রাখা হ'ত, কিন্তু এবার যে Select Committee হয়েছিল, তাতে Opposition Partyকে একেবারে ignore করা হয়েছে। এই right of recall——

Mr. SPEAKER : Please, be relevant.

Sj. SIBNATH BANERJEE : তার কি effect হচ্ছে এই বিলের উপর তাই বলছি। যদি Oppositionএর লোক থাকত, এবং যদি তাদের দৃষ্টিভঙ্গি এর ভিতর থাকতে পারত তাহ'লে হয়ত একটু পরিবর্ত্তন হতে পারত। যদি minute of dissentএর মধ্যে থাকত, যেমন শ্রদ্ধেয় শ্রীসতীশ চন্দ্র চক্রবর্ত্তী minute of dissent দিয়েছিলেন, তাহ'লে হয়ত এদের নাম এর ভিতর থাকত। কারণ তিনি যে সমস্ত কথা বলেছেন তা অতি সুন্দর কথা। যেমন "Conclusion—on the whole it seemas that instead of granting further powers to the people the State Government intends to take away the fundamental rights". এর দিকে যেতে চাননি। কারণ বোধ হয় তাঁর right frame-work of the Billএ ছিল না। কিন্তু এখন যখন সাধারণ লোকের constitution হয়েছে তখন এইগুলি নিয়ে discussion হওয়া উচিত ছিল। যাই হোক আমি suggestion দিচ্ছি যে, যেমন adult franchiseএর বিরুদ্ধে আপনারা যে সমস্ত যুক্তি দেখিয়েছেন আমি তা খণ্ডন করছি। আর right of recallএর প্রশ্ন এখানে মোটেই আলোচনা হয়নি, কিন্তু এটা অত্যন্ত দরকার।

উনি বলেছেন যে বর্ত্তমানে Corpopationএর মধ্যে ঢুকে গিয়েছে দুর্নীতি। সুতরাং এই দুর্নীতি দূর করবার সব চেয়ে ভাল পন্থা হচ্ছে এই right of recall. কারণ, ধরুণ কোন লোক অন্যায় করছে, কিন্তু সে জানে যে তিন, চার বছরের জন্য সে নিশ্চিন্ত। সেইজন্য এই right of recall এটা খুব ভাল preventive

measure. Dr. Roy তিনি একজন খুব ভাল ডাক্তার, আমার মনে হয় তিনি নিশ্চয় এটি prescribe করবেন। Assemblyর ভিতর, Parliamentএর ভিতর এবং Municipality, Corporationএর ভিতর এই right of recall থাকা অত্যন্ত প্রয়োজন। কিন্তু দুঃখের বিষয় এর ভিতর তার কোন provision নাই। এটা থাকার অত্যন্ত প্রয়োজন ছিল। যদি তিনি আগে থেকেই ধরে নেন যে দুর্নীতি দূর হবে না, তাহ'লে দেখা যাচ্ছে যে, যে সরষে দিয়ে ভূত তাড়াতে হবে, তারই মধ্যে ভূত ঢুকে গিয়েছে।

এই বিলের অনেক ধারা হয়েছে, কিন্তু অনেক খুঁজেও কোথাও শ্রমিকদের স্বার্থ নিয়ে, তাদের minimum rights কিভাবে maintain হবে তার খোঁজ পাওয়া যায় না।

যদি দেশের কাজে এগিয়ে যেতে হয়, তাহ'লে সকলে মিলে এগিয়ে যাওয়া দরকার। এবং Municipaltyতে শ্রমিকরা একটা বড় অংশ, Municipaltyকে ভাল করে তোলবার এবং তার উন্নতি করবার জন্য তারা একটা বড় অংশ গ্রহণ করে, অথচ তাদের কথা এর মধ্যে নাই, যে কি করে তাদের স্বার্থের রক্ষা হবে, তাদের অবস্থার উন্নতি হবে, তাদের শিক্ষার উন্নতি হবে, তাদের স্বাস্থ্যের উন্নতি হবে, এবং তাদের কি করে রাজনৈতিক জ্ঞানসম্পন্ন করে তোলা হবে; তার কোন কথাই এর মধ্যে নাই। (Here blue light was lit.) নীল বাতি জ্বলেছে, সুতরাং আমার বক্তৃতা তাড়াতাড়ি শেষ করতে হবে। আমার মতে এবং সমস্ত Socialist Partyর মতে, যে কোন দিক দিয়েই দেখিনা কেন, আমাদের Municipaltyর উন্নতি ও ভাল করতে গেলে সমস্ত Stateকে nationalised করা উচিত। At least decentralisation সঙ্গে সঙ্গে হওয়া দরকার। Municipaltyর যে self-government এটা একটা experimental stage. Socialist Partyর মতে এটা একটা experimentএর ক্ষেত্র হিসাবে Municipaltiy এবং Corporationকে বিবেচনা করা হয় এবং ভবিষ্যতেও করা হবে। কিন্তু এই বিলের ভিতর তার কোন provision নাই। কাজেই এই Bill ill-conceived and it should be thrown into the waste-paper basket.

এই new বিলে adult franchise গভর্ণমেণ্ট চায় না, এবং এইটাই হ'ল মন্ত্রীমহাশয়দের last nail in their coffin—সেইটাই জনসাধারণ ধরে নেবে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, কলিকাতা কর্পোরেশনের শাসনব্যবস্থা গণতান্ত্রিক ভিত্তির উপর প্রতিষ্ঠা করার উদ্দেশ্যে ১৯২৩ সালে সুরেন্দ্র নাথ বন্দোপাধ্যায় কলিকাতা মিউনিসিপ্যাল্ আইনের প্রণয়ন করেছিলেন। তিনি মহৎ উদ্দেশ্যে এই কাজটি করেছিলেন, কিন্তু তিনি একটা ভুল করেছিলেন। সেই ভুল হচ্ছে এই যে তিনি adult franchise বা পূর্ণবয়স্কদের ভোটাধিকারের ব্যবস্থা councellorদের নির্বাচন ব্যাপারে করেননি। এই যে, একটা ভুল ইহার ফলে কলিকাতা কর্পোরেশনের সমস্ত শাসনব্যবস্থা দুর্নীতিগ্রস্ত হয়ে গেল। কেন না, এক, একজন কাউন্সিলর মাত্র মুষ্টিমেয় ভোটের দ্বারা নির্বাচিত হতে পারত। সংসারে মহাপুরুষ কেহই নহে। একবার যিনি কাউন্সিলর কিম্বা ব্যবস্থা পরিষদের সভ্য হন তিনি স্বভাবতঃই এই ইচ্ছা মনের ভিতর পোষণ করেন যে সে যেন আর একবার কাউন্সিলর বা ব্যবস্থা পরিষদের মেম্বর হতে পারেন। যদি ভোটারের সংখ্যা খুব বেশী থাকে, যেমন পূর্ণবয়স্কদের ভোটাধিকার দানের ফলে ব্যবস্থা পরিষদের নির্বাচনে হয়েছে--এক, এক নির্বাচন ক্ষেত্রেই ভোটারের সংখ্যা প্রায় পঞ্চাশ হাজার। এই পঞ্চাশ হাজার লোককে সুযোগ, সুবিধা করে দিয়ে কিম্বা ঘুষ দিয়ে বা চাকরী দিয়ে কেউ নিজের দলে টেনে আনবে, এরূপ কল্পনা করা যায় না। কিন্তু ভোটারের সংখ্যা মাত্র তিন-চারশ হওয়ায় কাউন্সিলররা এই তিন-চারশ ভোটারকে কাউকে contract দিয়ে, কাউকে license কিম্বা permit দিয়ে, কারও assessment কমিয়ে দিয়ে, কাউকে চাকরী দিয়ে আপন আপন দলে ভিড়িয়ে রেখেছেন। তার ফল হয়েছে এই যে যিনি একবার কাউন্সিলর হয়েছেন, তিনি বার, বারই কাউন্সিলর নির্বাচিত হয়েছেন। সকলেই বুঝতে পারছেন যে কলিকাতা কর্পোরেশনে দুর্নীতি বেড়ে যাচ্ছে, কিন্তু এথেকে অব্যাহতির কোনও পথ ছিল না।

আমাদের দেশের শ্রেষ্ঠ নেতারা, যেমন দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাস, দেশপ্রিয় যতীন্দ্র মোহন, কিম্বা নেতাজী সুভাষ চন্দ্র, এই কলিকাতা কর্পোরেশনের কর্ণধার ছিলেন এবং এঁরা প্রাণপণে চেষ্টা করেছিলেন এই কলিকাতা কর্পোরেশন যাতে ঠিকমত চলে। কিন্তু পারেন নি। কারণ যার ভিত্তি খারাপ, গোড়ায় গলদ, শত চেষ্টা করলেও তাকে

সংশোধিত করা যায় না। তাই আমরা দিনের পর দিন দেখেছি এই সব নেতাদের চেষ্টা সত্ত্বেও কলিকাতা কর্পোরেশন ক্রমশঃ ধারাপের দিকে এগিয়ে যাচ্ছে। ফলে দুই বৎসর আগে গভর্ণমেণ্ট বাধ্য হয়ে কর্পোরেশনের শাসন ব্যবস্থা নিজের হাতে নেন। তাতেও কোন সুফল ফলে নাই। এখন আবার Government একটা আইন করতে যাচ্ছেন। যেই মূল ভুল—adult franchiseএর অভাব, পূর্ণবয়স্কদের ভোটাধিকারের অভাব, সেই মূল ভুলের সংশোধন করা উচিত ছিল এই বিলে। কিন্তু গভর্ণমেণ্ট তা করেন নাই। গভর্ণমেণ্ট তা না করে অন্য দিকে গিয়েছেন। গভর্ণমেণ্ট রোগের প্রতিকার করতে গিয়ে রুগীকে মেরে ফেলেছেন। গভর্ণমেণ্ট ভাবছেন যে কর্পোরেশন ঠিকমত চলছে না, তার শাসনব্যবস্থা দুর্নীতিগ্রস্ত হয়েছে, সুতরাং তাকে আরো কোন ক্ষমতা না দেওয়াই বাঞ্ছনীয়। তাই তাকে কমজোরী করে, তাকে দুর্বল করে মেরে ফেলা হচ্ছে অথচ প্রকাশ্যে এই কথা বলবার সাহসও নাই। এই গণতন্ত্রের যুগে প্রকাশ্যে কিছু না বলে একটি গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠানকে মেরে ফেলা হচ্ছে। গভর্ণমেণ্টের এই মনোভাব বিলের প্রতি ধারায় ফুটে উঠেছে। পূর্বে কলিকাতা কর্পোরেশনের একটি মাত্র authority ছিল, পরম শ্রদ্ধেয় সুরেন্দ্র নাথ ব্যানার্জী যেই মহান কাজ করে গেছেন তা বদলিয়ে বর্তমান সরকার একটি authorityর জায়গায় তিনটি authority সৃষ্টি করেছেন। একটি হচ্ছে Corporation, দ্বিতীয়টি হচ্ছে Standing Committee আর তৃতীয়টি Commissioner। কালকে চারু ভাণ্ডারী মহাশয় বলেছিলেন যে বাংলা দেশে দ্বৈত শাসন চলে না। আমরা জানি how diarchy has failed in Bengal. সুতরাং আমি বলতে চাই যে এই যে ত্রয়ী শাসনের ব্যবস্থা তাও চলতে পারে না। এর মৃত্যু অনিবার্য। এ ব্যবস্থা অচল জেনেও গভর্ণমেণ্ট একে কায়েম করতে চাচ্ছেন।

ডাক্তার রায় বুদ্ধিমান ও বিচক্ষণ ব্যক্তি। কোথায় কার কোন দুর্বলতা আছে, এবং প্রতিপক্ষ কোন্ দিক দিয়ে তাঁকে আক্রমণ করবে সেটা তিনি আগে থেকেই বুঝতে পারেন। তাই গতকল্য তিনি বলেছিলেন আপাতদৃষ্টিতে দেখতে গেলে তিনটি কর্তৃপক্ষই হয়েছে বটে কিন্তু Standing Committee এবং Commissionerকে Corporationএর অধীন রাখা হয়েছে। এসব বাজে কথা। কারণ এই আইনের ২৩ ধারায় Standing Committee এবং Commissionerকে এমন অনেক ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, এমন অনেক কর্তব্য, function এবং duty দেওয়া হয়েছে যে এসব ব্যাপারে কর্পোরেশনের আর এদের কিছু বলবার অধিকার নাই। ২৩ ধারায় এই সব কথা স্পষ্ট করে বলা আছে। অবশ্য পরে section 28(A) যোগ করে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু section 28(A) যোগ করে দিলেও section 23 থেকে অব্যাহতি নাই। Section 23তে যা বলা হয়েছে তা ভীষণ ক্ষতিকর। সুতরাং এই তিনটি কর্তৃপক্ষই কলিকাতা কর্পোরেশনে করা হয়েছে। এবং এই তিনটি কর্তৃপক্ষের পারস্পরিক বিরোধের ফলে কলিকাতা কর্পোরেশন একেবারে শেষ হয়ে যাবে। Standing Committeeকে Corporation গঠন করবে অথচ সেই Standing Committeeর উপর Corporationএর কোন কর্তৃত্ব থাকবে না। এই রকম একটা অদ্ভুত জিনিষ দুনিয়ার আর কোথাও খুঁজে পাওয়া যায় না। এটা একটা লজ্জার বিষয়। এর থেকে disgraceful আর কিছু হতে পারে না। Standing Committeeকে তো Corporation নিয়োগ করবে কিন্তু কমিশনারকে নিয়োগ করবে কে? তাঁর নিয়োগ সম্পর্কে কর্পোরেশনের কোন কর্তৃত্বই নাই।

আগে Chief Executive Officer নিযুক্ত হত কর্পোরেশন কর্তৃক—গভর্ণমেণ্টের সমর্থন সাপেক্ষ। কিন্তু এখন তা হবে না। কর্পোরেশনের সঙ্গে কমিশনারের নিয়োগের কোন সম্পর্কই থাকবে না। গভর্ণমেণ্ট will appoint the Commissioner with the approval of the Public Service Commission. অথচ এই কমিশনারের উপরই কর্পোরেশনের সমস্ত কর্তৃত্ব ভার থাকবে। কমিশনার কিভাবে কি করবেন তার সমস্ত ব্যবস্থাই করবেন গভর্ণমেণ্ট। তাঁকে যদি বরখাস্ত করতে হয় গভর্ণমেণ্ট যে কোন মুহূর্তে তা করতে পারবেন; কিন্তু কর্পোরেশনকে যদি তা করতে হয় তবে একটি বিশেষ সভা আহ্বান করতে হবে। সেই সভায় কর্পোরেশনের মোট সভ্যের দুই তৃতীয়াংশের উপস্থিত থাকা চাই এবং উপস্থিত সভ্যদের অধিকাংশের ভোটে বরখাস্তের প্রস্তাবটি পাশ করতে হবে। যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে কমপক্ষে ২৬টি লোক কর্পোরেশনের গভর্ণমেণ্টের পক্ষে থাকবেই থাকবে। এই ২৬টী সভ্য যদি উপস্থিত থাকে তাহলে কর্পোরেশন কখনো কমিশনারকে বরখাস্ত করতে পারবে না। সুতরাং কমিশনারের কাজ থাকা না থাকা সম্পূর্ণ নির্ভর করবে গভর্ণমেণ্টের উপর। এইভাবে Corporation, etc., will become a department of the Government.

কমিশনারের পদে কর্পোরেশনের অন্যান্য প্রধান কর্মচারী হচ্ছে Chief Engineer, Finance Officer, Chief Auditor, Accounts Officer, Secretary and Deputy Executive Officer একজন বা দু'জন। এদের নিয়োগ করবে Corporation on the recommendation of the Public Service Commission subject to the approval of Government.

তারপরে যাদের মাইনে দেড় হাজার টাকার উপর, তাদের নিযুক্ত করবেন Corporation on the recommendation of the Public Service Commission subject to the approval of Government.

কাল শ্রীযুক্ত দেবেন সেন বলেছেন যে এই Public Service Commissionটা হচ্ছে একটা packed body dominated by the Government। এই packed bodyই হবে সর্বময় কর্ত্তা এই সব কর্মচারীদের নিয়োগের ব্যাপারে। দেড় হাজার টাকার মাইনে যাদের তাদের নিয়োগই নয় দেড় হাজার থেকে আরম্ভ করে ২৫০৲ টাকা বেতন যেসব কর্মচারীর তাদের নিয়োগও হবে কর্পোরেশন কর্ত্তৃক on recommendation of the Public Service Commission. সুতরাং উপর হতে আড়াইশো টাকা বেতন পর্য্যন্ত সমস্ত কর্মচারীরই নিয়োগ পরোক্ষভাবে নির্ভর করছে গভর্ণমেণ্টের উপর। বাকি রয়েছে যাদের মাইনে ২৫০৲ টাকার নীচে। তাদের নিয়োগকর্ত্তা হবেন Commissioner এবং তিনি যে গভর্ণমেণ্টেরই লোক সে সম্বন্ধে পূর্বেই বলা হয়েছে। সুতরাং দেখা যাচ্ছে সমস্ত কর্মচারীই from the top to the bottom নিয়োগ করবেন গভর্ণমেণ্ট। তাহলে দাঁড়াচ্ছে এই—গভর্ণমেণ্ট কর্পোরেশন কর্ত্তৃপক্ষকে শুধু যে তিন ভাগে বিভক্ত করেছেন তাই নয়, সমস্ত কর্ম্মচারীই নিযুক্ত করবেন গভর্ণমেণ্ট। কাল সরকার পক্ষ থেকে বলা হয়েছে ক্ষতি কি ভবিষ্যতে যে গভর্ণমেণ্ট হবে সেই ক্ষমতা পাবে এবং সে গভর্ণমেণ্ট যখন পূর্ণবয়স্কদের ভোটের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধিদের দ্বারা গঠিত হবে সুতরাং Corporationএ যদি তাদেরই কর্ত্তৃত্ব থাকে তাতে আপত্তির কারণ কি? আপত্তি কিছু নাই যদি এ কথাটা স্পষ্ট স্বীকার করা হয় যে Corporation আর self-governing institution থাকবে না। কিন্তু তা যদি না হয় তাহলে আপত্তির কারণ আছে। কারণ তাতে harmony and Co-operation থাকবে বটে।

কাজেই J. C. Gupta সাহেব যা বলেছেন তা ঠিক নয়। গণতন্ত্রে যারা জনগণের প্রতিনিধি তাদের বহুলোককে সন্তুষ্ট করে চলতে হয়। J. C. Gupta সাহেব যা বলেছেন--যদি বাস্তবিক বিলেতের অনুকরণে adult franchiseএর ভোটের দ্বারা গভর্ণমেণ্ট এদেশে প্রতিষ্ঠিত হয় তাহলেও সেদেশের City Councilএর মত এখানে স্বায়ত্বশাসনশীল প্রতিষ্ঠান গড়ে উঠতে পারে। সেখানে City Councilএর full power আছে, গভর্ণমেণ্ট কোন ব্যাপারেই তাদের উপর হস্তক্ষেপ করেন না। তারাই সম্পূর্ণরূপে শাসন-কার্য্য চালায়। এইত সেখানকার অবস্থা।

এ বিলটা আমি যতই পড়ি ততই ভাবি, Councillor যারা নির্বাচিত হবেন, তাঁরা কি করবেন, তাঁদের কাজ কি থাকবে? It is not worth the paper in which it is written.

University বিলের আলোচনা প্রসঙ্গে রাধাকৃষ্ণণ কমিশনের সুপারিশ উল্লেখ করে আমি একথা বলেছিলাম আমাদের আদর্শ কি হওয়া উচিত। বিশ্ববিদ্যালয়ের কাজ ঠিকমত চলবে—যদি তাহার শাসনব্যবস্থা যথেষ্ট পরিমাণে গণতান্ত্রিক করা হয় এবং গভর্ণমেণ্টের interference যদি না থাকে। Corporationএর বেলায়ও সেই কথা প্রযোজ্য। Give the Corporation adult franchise and good constitution and it will be all right.

এর উপর গভর্ণমেণ্ট হস্তক্ষেপ করবেন না সমস্ত কাজ মানুষ নিজেরাই ঠিক করে নেবে। আমাদের গণতন্ত্রের শক্তির উপরই বিশ্বাস করতে হবে। জনশক্তি জেগেছে এবং জাগ্রত জনশক্তি সব ব্যবস্থা ঠিকমত করবেই করবে।

Janab ABDUL AZIZ ANSARI: Mr. Speaker, Sir, it is an irony of fate that in the year of grace 1951 when the country after the achievement of independence is moving towards adult franchise, our Government, the Congress Party Government, whose slogan during the time when the country was ruled by an alien power was Panchayet Raj—and autonomous bodies—this is a tragedy of our life that we are having from such a Government of

ours a Bill which is before the House and we are asked to consider it. Sir, that the Corporation of Calcutta, its administration, its administrators, the Councillors and the Aldermen, have never done their duty by the city is well known. Its inefficiency is a bye-word; one who can move in the streets of Calcutta can see for himself from an ordinary citizen's point of view—not from a professional politician's point of view—what efficiency there is in the administration of the Corporation. We need not dwell on that. It is admitted by all parties and by people of all shades of opinion. But the great question before the House is whether the Bill as it has come out after the scrutiny of the Select Committee which had three ex-Mayors on it, one of whom happens to be our distinguished Leader of the House, has done anything which will rid the Corporation of the ills from which it suffers. That is the crux of the proposition. I am not before you, Sir, as a professional politician—thank God, that is not my profession—I am here to place before you the view of the ordinary citizen of Calcutta. Our Select Committee which has considered the Bill has presented us with an Overlord in the shape of a Commissioner. May I ask the Hon'ble Leader of the House, who is a distinguished physician of the country—not only of Calcutta—that is it not the theory of medicine that if you introduce a foreign element in human system the human system will resist that foreign body and will never act so as to make the working of the system harmonious. Now, here you are imposing a Commissioner from outside whose appointing authority will be the State Government. Today, fortunately or unfortunately, we have the Congress Governments in power in the various States and even in Bengal. Tomorrow as the future is in the lap of Gods, one does not know which Government will be in power. The electorate is always fickle minded. Nobody can say what will happen. My friends in the opposition here may be or the Government sitting over there in the treasury benches may be in power. Is it the time to impose a Bill on the people which has many of its provisions retrograde in character and the real piece in this Bill that is most obectionable is the appointment of the Commissioner although it be through the Public Service Commission. No doubt Government has attempted to take out the sting from this very bad piece of legislation by making a provision that the appointment to the municipal services shall be made by a Municipal Service Commission. So far as it goes, it is good. That the appointment of higher officers in the Corporation will be made through the instrumentality of the Public Service Commission, that is also so far as it goes good, but the question of questions is this, who is to rule—whether the Corporation of Calcutta or a foreign person imposed on it by the Government of the province who is to do things in the name of the Corporation but as a matter of fact who will be serving his own master who appoints him?

Sir, at this stage of the discussion on the motion I need not take the time of the House through taking the House in those various provisions which will come up for discussion later on, but the relevant provisions are section 19, section 28 and section 28A. I would appeal even at this late stage of discussion on the motion to our distinguished Leader of the House that if he could by accepting an oral short-notice amendment change the method of appointment of the Commissioner as it is proposed in section 19 of the Bill, nothing would be lost and a greater part of the time of the House will be saved by not discussing this unnecessary section. I would appeal to Dr. Roy to make the appointment of the Commissioner, if he wants him there, through the instrumentality of the Corporation, as the Chief Executive Officer was employed and is employed under the present Act of 1923. If the appointing authority of the Commissioner is the Corporation, Sir, then he will take orders from the Corporation. The Corporation may be good or bad, well, you cannot help it. In my opinion

the Corporation is what we deserve as the people get a Government th they deserve. If it is in the character of the people to be inefficient, to corrupt, to tolerate jobbery, nepotism and all that corruption in public lif then a mere piece of legislation will not cure them of these bad habit These good things have to be inculcated and the people have to be taug these good qualities of a citizen's life. If we go through sections 28 a 28A then we find that the power that the commissioner wields is suprem although when the Hon'ble Chief Minister was introducing this motion the House had said: "Well, rules and regulations will be made by t Corporation, and the commissioner will observe these rules and regulations. I am sorry, Sir, my reading of these sections does not leave that impressio and does not lead to that conclusion. The more I read these sections, t more I come to the conclusion that here is a supreme Lord imposed on t citizens of Calcutta to do as he likes and to think as he likes. Will th House in the year of Grace 1951 when we have got our own Nation Government adopt a piece of legislation when in 1923 under the yoke a foreign rule we had obtained as much concession as we have in th present Act that is before us all? I submit that it is not yet too late t save the time of the House, and it will save much heart-burning if th Hon'ble Minister agrees to this little change.

One more point, Sir, and I have done. The other thing which strike me as very incongruous in these progressive times is the method of election Well, we should have thought that now that India is going to have adul franchise—for which frankly speaking I think it was not fit since howeve the State has adopted it, I should have thought that this state should hav given the citizens of Calcutta, which happens to be the first city in ou Indian Union, this merit, this blessing of adult franchise. It has not bee done. It is a tragedy I should have thought that at the conclusion of thi session when the elections are so near, and when this Government is goin out handing over its charge to a successor Government whichever it ma be, it should have tried to earn the blessing of posterity and not left t posterity to write a history that will do it no credit.

With these few words, Sir, I again beseech the Government and th Hon'ble Chief Minister to re-shape section 19, and then I can assure hin that perhaps much of the criticism that has been made and has been hear will disappear.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I have been listen ing to the speeches from the Opposition benches, and I have come to th conclusion that there are people who feel that abuse can replace argument It begins with a particular theory—the theory that everybody speaking o this side is unreliable, that the Congress Ministry is corrupt, that th Congress Ministry is after gaining power, that the Congress Ministry ha got some design in bringing in the different measures before the House Having got that fixed in your mind it is not very difficult to go to the nex position, namely,—therefore oppose everything which a corrupt Govern ment, a corrupt Ministry had brought forward. Sir, I sympathise, I some times pity this approach of the people on the other side.

Sir, I have been asked why is it that I have taken so much interest why is it that I have taken charge of this Bill and not the gentleman m friend the Hon'ble Mr. Panja who is in charge of this department. I shal tell you why. Sir, at the time the Corporation was superseded and since then for nearly two years I have been in charge of the department, and I have gone through every step. It was at my suggestion that the Cabinet and the legislature agreed to appoint the Investigation Enquiry Commission. It was at my suggestion that the whole report was agreed to and acted

upon as far as possible by the Cabinet; and then I felt as the person in charge of the administration that I should help the members of the Assembly in putting forward various points of view with regard to the Bill. There is another reason why I have undertaken the task. I can assure my friends that it is not a comfortable task. It is a very heavy task. It is not easy to carry the burden of various Ministers, but I feel that I am one unit in an organic whole and therefore I must take responsibility individually and collectively with all that the Ministry is responsible for, and so if the Ministry has done anything wrong I might be responsible. If the Ministry is corrupt, then I am corrupt; if the Ministry has done anything which is out of the way, then I am responsible for that; and therefore when big Bills come before this House I feel that it is my duty to place before the Assembly the provisions which we have taken on this side of the House, and if I have done anything wrong I hope Mr. Jyoti Basu will forgive me.

The second point that Mr. Jyoti Basu has made is why is it that this Government should have brought this Bill at the tail end of the Ministry. The reason is very simple only if you begin with the proposition that there is something correct, something reliable, something dependable on this side of the House. If you do not, then of course you cannot think any further. The position is this. Last year this House had passed the Bill which is known as the Electoral Act. It is on the legislative anvil. You will also remember that the Calcutta Corporation had been superseded at the first instance for a period of two years; then it was superseded for another year, and I could see the various forms of criticism that were being levelled against Government that they were doing nothing to get the election through. Therefore when the electoral qualifications had been laid down, I would have felt that when this Act came up for discussion last year it was then necessary for the Opposition to bring forward the question of having either a limited franchise or adult franchise, but the position is this. If we hold the election at least in February or March next year, it is necessary that the electoral roll must be prepared at least 7 or 8 months ahead, and therefore it is necessary that the Corporation should come to existence with a certain reconstituted point of view.

Two criticisms have been levelled against this Bill, first of all the question that there has been a division of responsibilities. Everybody knows that in Madras and in Bombay for many years a Commissioner is appointed by the Government, and I have been told that in Bombay there is an adult suffrage. There has been a Corporation elected on adult suffrage, but indeed that Corporation elected on an adult suffrage has not thought fit to do away with that provision or ask the Government to do away with the provision of a Commissioner being appointed by the Government. At the same time, if you look at the provision for the appointment of the Commissioner and the discharge of that Commissioner both in the Bombay and Madras Acts you will find that we have followed as closely as possible the provision of these two Acts. Incidentally I may mention that while we are talking of the so-called adult franchise in Bombay, I was struck by the fact that in Bombay even today the electorate consists of four councillors to be elected by the Bombay Chamber of Commerce, by the Indian Merchants Chamber of Commerce and Bureau, and by the Bombay Mill-owners Association and one by the fellows of the Bombay University. If we compare it apart from the other councillors and if we are to compare it with our provision, you will find, Sir, that we have made no provision for vested interest. Similarly, Sir, in the Madras Act you will find that there are provisions for election from the industrial group and from the University.

That is only by the way. The next point put forward is that we have made provisions for a diarchy or a triarchy. It is possible that my friends who have said this did not apparently look into the provisions of the Bombay and Madras Acts. In the Bombay Act it is said in section 4 that the Municipal authorities charged with carrying out the provisions of this Act are (*a*), the Corporation, (*b*) a Standing Committee, (*c*) the Bombay Electric Supply and Transport Committee, (*d*) a Municipal Commissioner, (*e*) the General Manager of the Bombay Electric Supply and Transport Undertaking. So there is not diarchy or triarchy there but pentarchy, if that is the language that can be used. In the case of Madras, the municipal authorities charged with the carrying out of the provisions of this Act are (*a*) the Council, (*b*) the Standing Committees of the Council and (*c*) the Commissioner. Sir, my friend over there tried to suggest that the Commissioner introduced in this Bill becomes a foreign element. Now, Sir, he forgets that he takes many things which are foreign to his body but all the same he assimilates them. He has pneumococcus in his body but he assimilates it and that is my reply to him, as a medical man. He forgets that every day of his life he takes all types of foreign elements and assimilates them in his own constitution, because human constitution is a constitution of senergy—a constitution where the different elements work and act as so many checks and balances—a constitution which gets adjustments made between the different organs and the different parts that it consists of. Therefore the question that arises is having felt that the Corporation which was in the Congress hands has made mistakes and corruptions have crept in there, we have now determined that they should be rectified by us but Sj. Jyoti Basu says that the Congress Government cannot possibly do anything which will make the Corporation better, which will make the administration of the Corporation better. Sir, it is human nature that every man tries to hide his own faults but the Congress does not want to hide its own faults. The Congress recognises that it should have started controlling the Corporation in the very beginning when the abuses had gone into the whole system and the gangrene set in and the different elements were destroying the body corporate of the Corporation which needed to be removed. We are courageous enough to admit our defects and we are trying to remedy them as far as possible.

Now, Sir, a question has been asked over and over again as to why is it that we are introducing a Commissioner. I have told you just now that the two main big cities in India today, apart from Calcutta, have got this provision. Why have they got it? Was it mere cussedness that they have made this provision and is it because this Government want to keep control over the Corporation that we have suggested it? No. I say deliberately and with the greatest emphasis at my command that we have suggested this because it was found necessary that at least a man who is to be the Director-head of the Corporation should be a person who may not have to be appointed through the votes of the Corporation Councillors. I claim that I know more about the Corporation than any one sitting in this House today, because I have been in it for a very very long time and somebody said the other day that probably I am responsible for the abuses as I was in it for a long time. Probably to that extent I am, because I have not been able to stop these abuses. I knew what were the factors that were creating trouble there but it was not possible for us to do anything and when we got the opportunity—we have taken the earliest opportunity since 1948—to put matters right and I say again, I repeat what I said twice or thrice in the Assembly before that I feel that when a part of the body has become diseased it is necessary to remove it. Now, Sir, about the Commissioner, I think that the Commissioner should be a person not subject to the influence of the Corporation Councillors. Sir, I have to deal with

human beings. I know human beings are not perfect. I am not perfect, neither members sitting opposite are perfect. We feel that by some checks and balances, by some measures we should put in a man who would be a desirable person to carry on the administration of the Corporation. Sir, the Corporation, as distinct from the administration of Government, runs on a different line. The Corporation is not merely a policy-making body but it is also the ultimate authority for carrying into execution that policy. Ordinarily what used to happen in the old days was that the Corporation used to lay down the policy and also decide in fact to what extent the delegation of powers should take place by the Corporation to the different officers and to the different Committees. Every year there used to be a tussle as to what extent the delegation of powers to the Chief Executive Officer and to each Committee should be. I have seen and I have witnessed such a wrangle at that time. Even in those days I used to feel that it was necessary to stabilise it by putting them more or less on a statutory basis. Sir, it has been suggested now "Why not give the appointment of the Commissioner to the Corporation?" I have been asked, "Why not accept this amendment and the whole wrangle will be over". I am not thinking of the wrangle here and what in our judgment or in our wisdom should be the provision. We have got to see what is the correct thing to do and what have the other major cities done in a matter like this borne out of their experience of municipal affairs. The Opposition members who spoke simply spoke but could not tell me and the House by their arguments as to how we are on the wrong track in the provision that we have made in this Bill for the appointment of a "Commissioner". None of them has given me an answer to the main proposition as to why is it that the two other major cities in India have got the "Commissioner" on the municipal bodies. This Government also feels that a "Commissioner" is necessary on the ground that a great deal of trouble has arisen and a great deal of abuses has crept in in the Corporation because of the existence of a person who is faced with a dilemma every now and then and who is subject to the vote of the Corporation. Sir, the Corporation as I was just saying works through its Executive Officer or through its Committees at the present moment. It is not correct that some people seem to think that the present Executive Officer has not got powers which are final. If you look to sections 131, 144, 146, 151, etc., you will find that the power to reverse the assessment and to amend the assessment is a final power resting with the Executive Officer today. The granting of vacancy remission is a final power resting with the Executive Officer today. You will find that the power to enter any premises to make survey thereof or to carry out the purposes of the Act is a final power which the Chief Executive Officer possesses today. But what could he do and what has he done? We have also laid down that although this officer is appointed by the Government he would be under all circumstances amenable to the control and discipline of the Corporation. We have provided several clauses in which we have tried to emphasise this point of view. It has been suggested that we have given plenary powers to the Commissioner. The Bill clause says very clearly how the Commissioner derives the final powers that are to be exercised by him. In certain matters they are given by the Act or the Rules and Regulations made thereunder. In other matters they may be given to him by Resolutions of the Corporation. Such powers are given not only to the Commissioner but also to the Standing Committees and such powers once given should be regarded as something in which the Corporation ought not to interfere. If, however, the Corporation feels that a particular Rule under which the Commissioner is given some final powers are not being exercised properly it is open to the Corporation to change the Rule.

If the Corporation feels that a particular rule under which the Commissioner has been given the final powers has not been properly attended

to, it is open to the Corporation to change the rules and alter the regulations. And if the Corporation finds that the Commisisoner goes beyond the final powers, it is open to the Corporation to tell the Government that this gentleman has exceeded his power and it is for the Government to amend the rules. The whole point is that somebody must work. It is no use that everybody should talk. I will suggest to you, any of you take the trouble of looking into the agenda of a meeting of the Corporation before it was held and you will find that there were 230 or 220 items put on the agenda but none of the items would come to a finality simply because the final powers were under the Statute left to the Corporation. Our approach was this, that there were some matters in which we trust the Standing Committees who were for long Councillors of the Corporation, and there were certain other matters in the rules and regulations and bye-laws under the provisions of the Act in which we should trust the Commissioner because without trust nothing can be done. We repeatedly ensured in very many places and the Select Committee was very particular that in all places where there is any chance of any possible abuse being made by the Commissioner of the powers granted to him, the Commissioner was hedged in by the expression that the Commisisoner shall act according to the rules and regulations and bye-laws. It has been said repeatedly that merely putting in the Commissioner will not cure our disease. We have in the Select Committee made provision so that at least the delay in the execution of work, the delay in the matter of putting into effect the decisions of the Corporation may not occur. Similarly, in the case of Standing Committees the same argument holds good. In many matters, ordinarily under the present Act, the decisions of all Standing Committees except the Primary Education Standing Committee are subject to confirmation by the Corporation. The result is that any decision of a Committee on a particular date has to wait for days together, sometimes for a month, two months or more before it comes up to the Corporation for final decision. Therefore, in order that the Corporation work may be carried on with expedition under the directions of the Corporation and under the rules framed by the Corporation, for the working of the Standing Committees and for the working of the Commissioner we have to provide that no such delay may occur in future and the work may be carried on. At the present moment the Corporation is working in a particular way. You may call it dyarchy, but it is not so because that means two authorities but both of them are the Government. But in the case of the Corporation, both under the present Act as well as under the Bill that has been put forward, the Corporation has the supreme authority. The only thing is that the Corporation has laid down the directions under which the Commissioner and the Standing Committees might work.

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, it seems to me that perhaps I have not emphasised the fact that in Bombay and Madras the Municipal Commissioner today is appointed by the Provincial Government for a period which is renewable by the Government. There is no provision there of even approaching the Public Service Commission. Sir, the Select Committee has asked and Government has accepted the proposition that he should go to the Public Service Commission. A suggestion has been made as to whether we can make the Public Service Commission the ultimate authority for the appointment, but it is open to several criticisms. In the first place, according to the Constitution the Public Service Commission cannot have any final say in the matter. They have no responsibility for

appointments and their responsibility ends with the recommendations made. The other objection that will immediately be raised is, as has been raised in the Assembly, that after all the Public Service Commission is a packed body of Government nominees. On the other hand, what we have suggested is this that the Public Service Commission will consider all applications and recommendations will be made to the Government, and the first appointment, at any rate, will be made by the Provincial Government. We have also agreed to the proposition that the appointment should not be renewable for more than one term although in Bombay, I know, one Commissioner has been continuing for 18 years. Therefore, I have ascertained from the Mayors of both Madras and Bombay that they have gone very smoothly with the Commissioner and they have not regarded the Commissioner as a foreign element in their Corporation. Therefore we have suggested this. I may therefore suggest that after all, I admit, it is an experiment and if it is found that it does not really result in the removal of some of the defects, if it does not result in more expedition of work of the Corporation, if it does not result in giving effect to the resolution of the Corporation more speedily than now, it would be possible for any legislature next year to remove the particular paragraph where the appointment is made by the Government. What I am saying is this, that it is my painful experience that repeatedly the best men in the Corporation have not been chosen for different responsible posts because of the party factions and groupings. Therefore we want to make this experiment seeing that in the other two big sister cities this experiment has been found to be fairly satisfactory.

Sir, the next point is the appeal of the Opposition members to the proposition of adult suffrage. It is almost a pathetic approach to the proposition of adult suffrage, as if by adult suffrage all ills will be over, we shall get heaven on earth, we shall get perfection in all our works and dealings and probably we will satisfy a certain number of people who do not possess the qualifications for voting that they would have under the adult suffrage system. There again I say that we have followed the quickest method of bringing about an election seeing that this legislature last year had accepted the principle of restricted franchise and laid down an Act which is now on the Statute Book for indicating who should have the votes. Sir, possibly my friends have not seen the difference that has been made by our proposition compared to the present conditions under which a man gets a vote today. Today a man who pays a tax or pays some fee up to Rs. 12 a year will be put on the electoral roll. In this Bill we have said it does not matter if he pays 4 annas, 2 annas or 1 pice—if he pays some tax to the Corporation and its organisations, then he will be allowed a vote.

Secondly, under the present Act, any person who does not pay a monthly rent of less than Rs. 25 has a vote and for bustee dwellers, one must pay Rs. 12 a month before one gets a vote. In our suggestions, the two figures have been reduced to Rs. 8 and Rs. 4 respectively—a man paying a rent of Rs. 8 a month would be entitled to vote in an ordinary dwelling and in a bustee a man paying Rs. 4 a month will be given a vote.

Then again we have put down the educational qualifications—all persons who have passed the Matriculation Examination of a particular year as also all persons who have a diploma of a recognised technical or vocational institution will have a vote.

Sir, I do not say that this satisfies the formula of adult suffrage, but we have felt this that one of the fundamental principles of approach in all these matters should be that we should try and associate with the work of the Corporation those who have or are contributing towards the success

of the Corporation work—and not only those who enjoy the amenities and pay nothing to the Corporation because I take the Corporation as a corporate body, and everybody must contribute something before he can expect the amenities that are available—those amenities should be distributed to those who contribute for them. Therefore, although the rent figure may be reduced lower if it is necessary, as I said, these are the principles which have been accepted by the legislature. In order to get the electoral roll prepared for the election to take place in February or March, we thought it best to keep to this particular provision. Sir, if the new Assembly which comes in on adult suffrage feel that we are very backward, let them change the electoral roll. It only requires a small amending Act and the future elections will be held on the adult suffrage system. But my point is this that by simply changing the electoral system if you could change the habit, outlook and approach of human beings towards mutual help and co-operation in Corporation matters and in social matters, it would have been a very desirable thing. But along with this, social approach must be made and activities must take place to make every individual more corporate-minded. It is from that point of view that both in the Standing Committees as well as in the Borough Committee we have provided that in the Standing Committees 3 members out of 12 should be persons who may not have been elected as Councillors but who on account of their permanent contribution to the city should be on these committees. Similarly, the same thing happens with regard to the Borough Committee. We have got to train our people—it is not that we can do it immediately. I have been told often, why should the pace not be made quick? My reply is that in spite of the scientific developments, rice cannot be cooked in one minute. You may have any form of heat you like, but it will take some time for the rice to be properly cooked. Similarly, it is no good being impatient—I do not say you should be complacent—but it is no good being impatient. We have got to see what our ideal is and try to work that out. We have to give time for everything. It is not necessary merely to give time to the members of the House to bring out their grievances before the Assembly—it is also necessary for Government or any organisation to have a little time for the purpose of giving effect to all that they propose to do.

Sir, with regard to adult suffrage, the proposition has been made over and over again that if the electoral roll were on the adult suffrage, there would be no opposition. I am not thinking of the opposition—I am thinking whether at the present moment—we may honestly differ, as Mr. Bimal Ghose said, on this point—on this occasion adult suffrage can be the best solution for the ills that we have been witnessing.

Sir, Mr. J. C. Gupta has said that, after all, the election should take place in March and when the new Government, elected on adult franchise, will be in power, I hope and trust that they will be able not merely to appoint a Commissioner judiciously, but they will also be able to take such steps as would make the election less open to abuse and corruption—they will be able to have a group of men in the Corporation who would be not only doing their duty properly but would bring the Corporation back to its pristine glory and credit.

It has very often been said that I am instrumental in demolishing the temple of Liberty which was erected by my predecessor—by the great leader Sir Surendra Nath Banerji. If I had any inkling—even the remotest inkling—that I was doing that, I should be the last person to sponsor a Bill of this character. As somebody said, it was being made dirty. There is no question of a sacred place being made dirty and uninhabitable. Every one of us should take the broom in his hand and try to clean the stable as far as possible in his own way. I do not say every man will agree

with me—I do not presume to think that my argument will appeal to every one—possibly not. But all I can say is that whatever we have done, we have done with one intention and one earnest effort to try and see if another system which replaces the present system would be a better organisation for the purpose of achieving the amenities of civic life in this city and also raising the name of the Calcutta Corporation to its former state.

Sir, with these words I move for the consideration of the Bill. (Applause.)

Mr. SPEAKER: Before I put the motion to vote I wish to deal with the point of order with regard to amendment No. 4 of Dr. Suresh Chandra Banerji. My attention has been drawn to Article 60(3)(*ii*)(*a*) of the Assembly Procedure Rules and in view of the specific provision regarding recommital in our rules, I do not propose to rule out that particular motion, and I revoke my order that the same was out of order. I may, however, point out to you that the motion should be in this form, namely, "the Bill be recommitted to the same Select Committee with instructions to reconsider the same and submit their report by the 1st November, 1951". Otherwise it is meaningless. Therefore, if you wish to press it, you should modify it by insertion of the word "reconsider".

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I have no objection.

Mr. SPEAKER: The next point which I wish to draw your attention to is a standing order of the House of Commons that if a motion to recommit a Bill is brought, Mr. Speaker shall permit a brief explanatory statement of the reasons for such recommittal from the member who moves and from the member who opposes any such motion respectively, and shall without further debate put the question. Though this rule is not incorporated in our rules, this rather compels me not to disallow this particular amendment of Dr. Banerji. I, therefore, wish to put this amendment first to the House in the amended form suggested by me.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that the Calcutta Municipal Bill, 1951, be recommitted to the same Select Committee with instructions to reconsider the same and submit their report by the 1st November, 1951, and that the quorum of the Select Committee be fixed at as before, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—9

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Sibnath	De, Sj. Kanai Lal
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Ghose, Sj. Bimal Comar
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Sen, Sj. Debendra Nath
Basu, Sj. Jyoti	

NOES—47

Abdullah, Janab S. M.	Gupta, Sj. J. C.
Abdus Shokur, Janab	Haidar, Sj. Kuber Chand
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Khuda Bukhsh, Janab Md.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra	Mahammad Kased Ali, Janab
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mahammad Sayeed Mia, Janab
Das, Sj. Radha Nath	Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Majhi, Sj. Nishapati
Dass, Sj. Kanailal	Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Mal, Sj. Iswar Chandra
Ganguli, Sj. Bepin Behari	Mallick, Sj. Ashutosh
Gayen, Sj. Arabinda	Mandal, Sj. Annadaprasad
Golam Hamidur Rahman, Janab	Mandal, Sj. Sankubehari
Gomes, Mr. D.	Mandal, Sj. Umesh Chandra

Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 9 and the Noes 47 the motion was lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Calcutta Municipal Bill, 1951, as reported by the Select Committee be taken into consideration was put and a division taken with the following result:

AYES—46

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Platel, Mr. R. E.
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—9.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Chatterjee, Sj. Haripada
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 46 and the Noes 9 the motion was carried.

Clause 1.

The question that Clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that Clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that Clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of order, Sir. This clause mainly deals with Definitions. I would like to draw your attention to sub-clause (17) of this clause where the definition of "Commissioner" is given and if this definition is accepted now, then, may I enquire whether or not our amendments particularly amendments Nos. 13 and 14 would be declared out of order and whether or not all our discussions on clause 19 will also fall through. So this is my point of order, Sir.

Mr. SPEAKER: Well, I rule out that point of order.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of information, Sir. I would like to draw your attention to amendments 13 and 14 and I should like to know whether they will be declared out of order.

Mr. SPEAKER: I think both the amendments are out of order. I do not know whether Government will like clause 5 to be passed at this stage. At this stage sometimes it becomes necessary to put some amendments to the definition clause.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY. There is no objection to keeping sub-section (17) in abeyance.

Mr. SPEAKER. All right. It is held over.

(Clause 6.)

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: যেই তিনটী authority গঠনের ব্যবস্থা করা হয়েছে সে সম্বন্ধে আমাদের যে আপত্তি তা আমরা আগেই প্রকাশ করেছি। আমাদের আপত্তি খণ্ডনের জন্য মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় একটা কথা বলেছেন। তিনি বলেছেন—"আমরা ত triarchy করছি, Bombayতে pentarchy, এবং মাদ্রাজে আছে আরো বেশী।" এবলে তাঁদের যে অপকর্ম্ম অর্থাৎ একটা authorityর জায়গায় ৩টা authority স্থাপন করা তা সমর্থন করেছেন। সাধারণতঃ দেখা যায়, মানুষের যখন অধোগতি হয় তখন সে পরের ভালো কিছু একেবারেই গ্রহণ করে না। শুধু যা কিছু তার মন্দ তাই গ্রহণ করে। বোম্বেতে অনেক কিছু ভাল আছে, অন্যান্য প্রদেশেও অনেক কিছু ভাল আছে। বোম্বেতে যে মাদকদ্রব্য বন্ধের ব্যবস্থা আছে তা এঁরা গ্রহণ করেন নাই। গ্রহণ করার কথা বল্লে বলেন, Bengal is Bengal—চমৎকার যুক্তি। বোম্বে ও মাদ্রাজের ভালটা নেবেন না খারাপটা নেবেন।

যখন Calcutta Municipal Bill স্বর্গীয় সুরেন্দ্র নাথ ব্যানার্জি পাশ করেন, তখন আমরা revolutionary ছিলাম, কিন্তু তা সত্ত্বেও তখন আমরা বলেছি সুরেন্দ্র নাথ এই একটা ভাল কাজ করলেন। তখনকার দিনে Calcutta Municipal Act সমস্ত ভারতবর্ষের আদর্শস্থানীয় ছিল। এতে অবশ্য ত্রুটী ছিল—সে ত্রুটীটা হচ্ছে—Adult Franchiseএর অভাবে। এবং এই এক ত্রুটীর ফাঁক দিয়ে সব গলদ ঢুকে সর্বনাশ সাধন করেছে। কিন্তু তখনকার দিনে—this was reactionary—এখন আমাদের কর্ত্তব্য ছিল সেই ত্রুটী সংশোধন করে ভারতের শীর্ষস্থান অধিকার করা—as regards the Municipal Act. কিন্তু সেটা করবার ক্ষমতা আমাদের নাই, কারণ সত্যিকার গণতন্ত্রে আমরা বিশ্বাস করি না। এবং সেই জন্য অন্যান্য প্রদেশে যে সব ত্রুটী আছে সেই সব অনুসন্ধান করে বের করে সেইগুলি Calcutta Municipal Actএ ঢুকিয়েছি। এই যে অধোগতি—এই যে অপকর্ম্ম তার প্রতিবাদ সহ এই বিলের আমি তীব্র প্রতিবাদ করছি।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I oppose this clause because it divides the authority of the Calcutta Corporation and in support of this division of the authority the Chief Minister has advanced three arguments. The first and the main argument is that such a state of affairs exists in Bombay and Madras. His second argument is that it is after all an experiment and future legislators, if they find it not workable, can change

it. His third argument is that not only there is such a division of powers in Bombay and Madras but they have been working quite successfully. We do not know whether these experiments have worked successfully in Bombay and Madras. Rather our information is that they are not working successfully in those two cities. People there are now thinking of changing their present system. While the people in those two States are now thinking on that line, it seems strange that West Bengal should be imitating the same features of the Acts that are now obtaining in Bombay and Madras,—features that are being opposed by people and members of the Legislatures there. It may take some months for them to change their Acts but these things are being talked of and discussed there.

Secondly, Sir, if we are to take examples from other provinces, then why should we take examples from only Bombay and Madras. There are other provinces also in India where other systems have worked and worked successfully. And why should we limit our choice of examples to India alone? Why should we not try the experiences and examples of other countries where the experiments on municipal administration had been going on for ages and if we take their experience then we will find that nowhere in the world is this division of Corporation authorities or municipal authorities now the practice or rule. That is the case in United Kingdom, that is the case in most of the States in the United States. If it be an experiment, then it is an experiment to the disadvantage of the people and it is an experiment which because this Assembly is also going to be dissolved should not have been done just now. That argument might have been brought in one year ago but just when we are dissolving it does not lie for any Ministry to say that we begin an experiment at this fag end because by your experiment you bind down the future. They will have some difficulties, they will find an accomplished fact, they will not begin in a vacuum; they will begin with an accomplished fact which may be an obstacle and hindrance in their way. Therefore I oppose this clause and I think the arguments advanced are not tenable.

Point of information.

Janab MD. KHUDA BUKHSH: On a point of information, Mr. Speaker. I understand that the members opposite are functioning as the recognised Opposition of this House, and Dr. Suresh Banerji is now recognised to be the honourable leader of the Opposition. Sir, after the honourable leader of the Opposition has spoken on a certain clause, is it in the established traditions of parliamentary practice for any other member of that party to speak?

SJ. SIBNATH BANERJEE: In this point I would like to make my submission. Usually the leader initiates the debate and the others follow.

Mr. SPEAKER: It does not require any elucidation. So far as the statement of fact is concerned, I have not yet officially passed any orders. It may be that as soon as the number is 9, they become a party—I have not officially passed any order. So please wait till they are officially recognised.

In regard to the other point, that is no point, because sometimes the leader of the Opposition initiates the debate and sometimes other members also initiate.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমি এই clauseটার বিরোধিতা করছি। আমি যে amendmentটা দিয়েছিলাম সেটা আপনি out of order করেছেন, সে সম্বন্ধে আমি কিছু বলতে চাই না। আমার কথা হচ্ছে কমিশনার শব্দটা পরিবর্তন করে শুধু "master"

কথাটা দিলেই ভাল হয় এবং Corporationএর উপর তাঁরা সুন্দরভাবে চাপতে পারেন। কারণ, এই প্রভুকে তাঁরাই নিযুক্ত করবেন। আমাদের এই [illegible] নির্লজ্জতা ও স্বেচ্ছাচারিতা যে কতদূর যেতে পারে তা ভেবে পাই না। দেশে আজ দুর্ভিক্ষের প্রতিধ্বনি সকলেই শুনতে পাচ্ছেন, কিন্তু এরা পাচ্ছেন না। সে সম্বন্ধে আলোচনা করারও সময় নাই। কিভাবে কর্পোরেশনকে পকেটস্থ করা যায় সেজন্য তাঁরা উঠে পড়ে লেগেছেন কমিশনারকে তাঁরা নিযুক্ত করবেন, চাকরীর মেয়াদ বাড়াবেন, আবার তাঁরাই তাঁকে তাড়াবেন। অর্থাৎ যে রকম ইচ্ছা কর্পোরেশনের উপর কমিশনারকে চাপিয়ে দিচ্ছেন। কমিশনারকে একান্ত বশম্বদ ও কর্পোরেশনের প্রভু করে এই ২৮ ধারা যেখানে বলা হয়েছে "Subject to the provisions of this Act and of any rules, by-laws and regulations made thereunder, the entire executive power for the purpose of carrying out the provisions of this Act shall be vested in the Commissioner."

২৩ ধারা বিশ্লেষণ করলে আরো দেখা যাবে যে, কর্পোরেশনের কোন ক্ষমতা নাই, সমস্ত ক্ষমতা, executive authority, কমিশনারের। এবং কর্পোরেশনের memberরা তাঁর কাছে যাবেন ঠিক জো-হুজুর করে। তার কারণ *Section 40(1)* এ আছে যে "Any Councillor or Alderman may call the attention of the Commissioner to any neglect in the execution of municipal work, to any waste of municipal property, or to the wants of any locality and may suggest any improvement which he considers desirable".

এই পর্য্যন্তই যথেষ্ট। আমি দেখাবার চেষ্টা করছি যে, কমিশনারই সর্বময় কর্তা হবেন। কোন Councillor যদি বলেন এই কাজটা করা দরকার, কমিশনার ইচ্ছা করলেই বলতে পারেন না মশাই, এই কাজ আমার দ্বারা হবে না। এই সমস্ত ব্যাপারটা foresee করেই আমি প্রভু master শব্দটা দিতে চেয়েছিলাম। প্রভু এই শব্দটা থাকলে ভাল হয়। এই ব'লে আমি এই clauseটার বিরোধিতা করছি।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি শুধু এটা বলতে চাই যে, আমাদের বর্তমান Government যেমন elected representative দ্বারা formed হয়েছে তেমনি Calcutta Corporationও নির্বাচিত প্রতিনিধি দ্বারা গঠিত হওয়া উচিত; এবং তাঁদেরই হাতে শাসন পরিচালনার ভার থাকা উচিত। সেদিক থেকে আমি মনে করি এই amendmentটা গৃহীত হওয়া উচিত।

The question that clause 6 do stand part of this Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—44.

Abdullah, Janab S. M.	**Mal, Sj. Iswar Chandra**
Abdus Shokur, Janab	**Mallick, Sj. Ashutosh**
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	**Mandal, Sj. Annadaprasad**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	**Mandal, Sj. Bankubehari**
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	**Mandal, Sj. Umesh Chandra**
	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Das, Sj. Radha Nath	**Mohammad Hossain, Dr.**
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	**Mookerji, The Hon'ble Kalipada**
Dass, Sj. Kanailal	**Mudassir Hossain, Janab**
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	**Murarka, Sj. Basantlal**
Ganguli, Sj. Bepin Behari	**Naskar, The Hon'ble Hem Chandra**
Gayen, Sj. Arabinda	**Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath**
Golam Hamidur Rahman, Janab	**Poddar, Sj. Anandilal**
Gomes, Mr. D.	**Pramanik, Sj. Rajani Kanta**
Gupta, Sj. J. C.	**Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.**
Haldar, Sj. Kuber Chand	**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.**
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	**Roy, Sj. Jajneswar**
	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Khuda Bukhsh, Janab Md.	**Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra**
Mahammad Kased Ali, Janab	**Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra**
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	**Shamsul Huq, Janab**
Majhi, Sj. Nishapati	**Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra**
Majumdar, The Hon'ble Bhupati	**Zaman, Janab A. M. A.**

NOES—8.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Basu, Sj. Jyoti
Banerjee, Sj. Sibnath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 44 and the Noes 8 the motion was carried.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7 p.m. till 3-30 p.m. on Monday the 1st October, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 1st October, 1951, at 3-30 p.m.

Present:

Mr. Deputy Speaker (Sj. ASHUTOSH MALLICK) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 60 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Kalyani Town Development Scheme

*21. **Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(*a*) the number of acres of land which has been acquired for the construction of Kalyaninagar and when, from whom and at what rate per acre has the land been acquired;

(*b*) what may be the approximate period of time the various proprietors from whom these lands are being acquired had these lands under their possession;

(*c*) what was the average sale price of land in this locality towards the end of 1946 and what may be the ruling price now;

(*d*) whether it is a fact that the developed land has been offered for sale at Rs.500 to Rs.750 per *kottah*;

(*e*) if so, what part of this is accountable for the developmental costs and what may be the total cost of development on different items;

(*f*) whether any sole agents have been appointed for the sale of this land;

(*g*) if so, on what terms and who are the directors, or proprietors or managers of the concern and how was the selection made; and

(*h*) what may be the total cost for building the colony and what may be the average cost *per capita* of persons who may find accommodation there?

MINISTER in charge of the LOCAL SELF-GOVERNMENT DEPARTMENT (the Hon'ble Jadabendra Nath Panja): (*a*) About 10,437 acres. Information as to the names of individual owners of the land and the date of acquisition from, and the price paid to, each of them is not readily available, and its collection would involve a considerable amount of time and labour.

(*b*) Government have no information.

(*c*) About Rs.300 per acre towards the end of the year 1946. The present market value is about Rs.1,000 per acre.

(*d*) One of the six blocks into which the area has been divided has been taken up for immediate development and the land in this block has been offered for 999 years' lease at rates of premium varying from Rs.545 to Rs.810 per *kottah*.

(*e*) The entire amount of the premium is accountable for development costs and the cost of acquisition of the land.

A statement showing the total cost of development on the different items is laid on the Table.

(*f*) Yes, for arranging leases of land in the block taken up for development at present.

(*g*) A statement is laid on the Table.

(*h*) The total estimated cost is Rs.10,52,66,000 and the average cost *per capita* is Rs.421 approximately.

Statement referred to in reply to clause (e) *of starred question No. 21*

TOTAL COST OF DEVELOPMENT IN THE KALYANI TOWN

	Rs.
(1) Park	32,20,000
(2) Surface drains	93,17,300
(3) Water-supply	83,71,000
(4) Sewerage	1,42,50,000
(5) Roads	2,27,73,628
(6) Electricity development and road lighting	1,28,08,000
(7) Electric sub-station (sewage)	84,850
(8) Electric sub-station (water-supply)	75,750
(9) Earthwork	1,95,40,012
(10) Boundary pillars	7,76,430
(11) Staff quarters	3,00,000
	9,15,17,470
Tools and plant 1½ per cent.	13,72,762
	9,28,90,232
Contingencies at 5 per cent.	46,44,512
Work establishment 2½ per cent.	23,22,256
	9,98,57,000
General establishment	54,09,000
Total cost of improvement	10,52,66,000
Cost of land acquisition	75,84,000
Total cost ..	11,28,50,000

Statement referred to in reply to clause (g) of starred question No. 21

APPOINTMENT OF BROKERS FOR LEASING OUT LANDS IN THE KALYANI TOWN

The terms are—

(*a*) The brokers appointed are to be responsible for proper publicity.

(*b*) 40 per cent. of the total number of plots is to be leased out within 14 months from 26th February, 1951, 66 per cent. within 26 months and the rest within 38 months.

(*c*) Brokers are to furnish a security of Rs.10,000.

(*d*) Brokers are to be paid commission at 1½ per cent. of the *salami* paid by lessees to Government. On due fulfilment of the terms they will be paid a bonus at ½ per cent. in addition. If the scheme is abandoned they will be entitled to commission at half the agreed rate on the plots remaining unsettled.

(*e*) The agreement is liable to termination or modification by Governor if the brokers fail to act in accordance with the terms.

The partners of the concern are—

Sri Dharam Pal.

Sri S. C. Sarbadhikari.

Sri H. L. Chadha.

Sri J. Chadha.

Sri K. L. Chadha.

The selection was made by calling tenders.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি তার answer (A)এতে ১০ হাজার ৪ শত ৩৭ acre acquire করার কথা বলা হয়েছে, এর মধ্যে Railway lineএর পশ্চিমদিকে কি ৬,৮৪০ acre আছে?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Yes.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: আর Railway line পূর্ব্বদিকে কি ২,৮০৫ acre আছে এবং অন্য দিকে ২,৯৬১ acre জমি দখল করা হইয়াছিল। ইহা কি সত্য?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I have not got the actual figures with me now.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Defence of India Actএর ৭৫(এ) ধারা অনুসারে রেল লাইনের পশ্চিমদিকে যে ৬,৮৪০ acre Government acquire করেছিলেন বলে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বললেন,—আর পূর্ব্বদিকে ২,৮০৫ এবং অন্য দিকে ২,৯৬১ acre জমি—মোট, ১২ হাজার ৬শ ৬ acre যে acquire করা হয়েছে, ৬৫,৭৭,৮৫১ টাকায়—মন্ত্রী মহাশয় কি তা অবগত আছেন?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: No, I have not got the actual figures with me here.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই যে ১২ হাজার ৬ শত ৬ acre Defence of India Act অনুসারে acquire করা হয়েছিল, তাতে কত টাকা খরচ হয়েছিল তা মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অবগত আছেন কি?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I want notice because I cannot give the correct figures from memory.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই developmentএর জন্য জমি বাবদ যে ৭৫ লক্ষ ৮৪ হাজার টাকা খরচ হয়েছে বলে বলা হয়েছে, সেটা কিভাবে খরচ হয়েছে মাননীয় মন্ত্রী মহোদয় বলবেন কি?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: এখানে notice ছাড়া সঠিক বলা সম্ভব নয়। অনেকের tenancy right ছিল—তাদের টাকা দিতে হয়েছে, জমিদারদের দিতে হয়েছে, তাছাড়া আরো কিছু কিছু right থাকা সম্ভব, না দেখে বলা যাবে না। সমস্ত মিলিয়ে ঐ টাকা হয়েছে, কিসে কত খরচ হয়েছে না দেখে বলা যাবে না।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই যে ১২,৬০০ শত একর জমি Defence of India Act অনুসারে acquire করা হয়েছে সেই জমির ২০০ একরে কুলিয়া বিল, ৬০০ একরে একটী যক্ষ্মা হাসপাতাল, ও জাতীয় স্বেচ্ছাসেবক বাহিনীর কার্য্যালয় অবস্থিত, এই জমির উন্নয়নের জন্য প্রয়োজনীয় অর্থ কি সরকার দেবেন?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I have already said that I have not got the actual figures with me here and so I cannot exactly say what is the position.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: May I ask what is his question and what information does he want? I can give the information.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: আমার প্রশ্নটা হচ্ছে—এই যে ১২,৬০০ শত একর জমি Defence of India Act অনুসারে acquire করা হয়েছে সেই জমির দু'শো একরে কুলিয়া বিল আর ৬০০ একরে একটি যক্ষ্মা হাসপাতাল ও জাতীয় স্বেচ্ছাসেবক বাহিনীর অফিস অবস্থিত, এই জমির উন্নয়নের জন্য প্রয়োজনীয় টাকাও কি সরকার দেবেন?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No, না।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: তাহলে ঐ খরচটা কে বহন করবে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: They will be debited to the respective departments.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই যে প্রায় ২১ কোটি টাকার পরিকল্পনা সে অনুযায়ী কি কার্য্য সুরু হয়েছে, এবং কতদূর বা অগ্রসর হয়েছে মাননীয় মন্ত্রীমহোদয় জানাবেন কি?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I want notice.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে কি কি কার্য্য সুরু হয়েছে।

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I want notice.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই পরিকল্পনা অনুযায়ী *per capita* ৪২১ টাকা ব্যয়িত হবে—মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি এতে কত লোক বসবাস করতে পারবে?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: আড়াই লক্ষ লোক।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানেন কি ১৯৪৭ সালে কি এখানে ৬০ হাজার লোকের বসবাসের পরিকল্পনা করা হয়েছিল? যদি তদ্রূপ হয়ে থাকে, তবে এখন কেন সে জায়গায় আড়াই লক্ষের ব্যবস্থা হলো?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: This is besides the point. I do not know what reference he is making. Let him come to the point.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই পরিকল্পনা অনুসারে যে ২॥ লক্ষ লোকের বসতির ব্যবস্থা করা হবে তাতে প্রতি একরে গড়ে কত লোকের বসতি হবে—মন্ত্রী মহাশয় দয়া করে বলবেন কি? (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: হিসেব করুন)।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: If you can divide up the 11 crores of rupees you can yourself find the answer.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: হিসাব করলে প্রতি একরে হাওড়ার ন্যায় ৫৮ জন ঘনবসতি অঞ্চল হয়ে বসবাস করতে পারে এটা কি সত্য?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Nobody will be given less than 5 cottahs and nobody will be given more than 10 cottahs but one man can probably take in two or three plots.

Sj ANNADA PROSAD CHOUDHURY: আমার প্রশ্নটা হচ্ছে দশহাজার একরে যদি ২॥ লক্ষ লোকের বসতি স্থাপন হয় তবে হিসেবে দেখা যায় হাওড়ায় যেমন প্রতি একরে ৫৮ জনের বসতি, সেখানেই তেমি ঘনবসতি দাঁড়ায়, সরকার নূতন একটা town পত্তন করতে যাচ্ছেন সেটাকেও কি ঐ হাওড়ার মতনই ঘনবসতিপূর্ণ করতে চান?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: If my friend will come to me because I am partly responsible for this development question, I shall satisfy him that it is not so.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: ঐ জায়গায় কি কাজ আরম্ভ হয়েছে? মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কয়বার বলেছেন যে notice পেলে দেখবেন, নৈলে বলতে পারবেন না, কিন্তু ঐ জায়গায় গাছ কেটে যে শেষ করা হয়েছে, যে green land ছিলো সেটা শেষ হয়ে গেছে তা জানেন কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: শেষ মানে কি?

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই জমির মধ্যে যে গাছ—

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: আপনারা কি গাছের উপর বাসা বাঁধতে চান?

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: আপনারা সবই করতে পারেন, এক দিকে বনমহোৎসব করে চারা গাছ লাগাবেন আর একদিকে বড় বড় গাছগুলি কেটে সাবাড় করবেন। এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে ঐ জমির মধ্যে যে তিনটি বিল আছে কুলিয়া বিল, মাটিকাটা বিল, ধোকরাদহ বিল, সেগুলি কি Fishery Department থেকে tender call করে বিলি করা হয়েছে না সরকারের দখলে এখনো রয়েছে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: এ সম্বন্ধে Fishery Departmentকে জিজ্ঞাসা করলেই ভাল হয়।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই জমি বিক্রয় করার জন্য যে broker appoint করা হবে সেটা কি Bengal Development Corporation?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: হ্যা।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি তারা যে tender call করে যাদের broker appoint করা হয়েছে তাদের antecendentএর কোন খোঁজ নেওয়া হয়েছিল কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: You mean the Police report?

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: No, Sir, there can be many other things.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Antecedents in black-marketing, corruption, etc.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I think some members here always think in terms of black-marketing and corruption. They may give the information.

Sj. JYOTI BASU: Sir, two Ministers are sometimes standing up to answer the same question. I think the matter may be settled between them.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I think, it concerns both.

Sj. ANNADA PROSAD CHOWDHURY: In any way, Sir, I want an answer.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Put your question again.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এই যে Bengal Development Corporationকে tender call করে broker appoint করা হয়েছে তাদের antecedent সম্বন্ধে কোন অনুসন্ধান করা হয়েছিল কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই Corporationএর অংশীদার যে S. C. Sarbadhikary—তাঁর পুরা নামটি কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is the name which was given to us. I do not know the full name.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ইনি বা এঁর বাবা কি Public Service Commissionএর member?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have no information.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to reply (*e*), will the Hon'ble Minister be pleased to state whether these three Chadhas are related to one another and, if so, in what way?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: I do not know.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: With reference to answer (*e*) will the Hon'ble Minister be pleased to state what he means by "amount of premium"?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: Lease নিতে হলে টাকাটা advance করতে হবে, সেটা হইল premium.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what estimated profit will be earned by Government on the whole transaction?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I can tell you that Government do not propose to make any profit whatsoever as it is intended for the public.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what portion of the 10,437 acres will be available for sale after the development?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: On an average three thousand acres of land will be required for roads, parks, etc., and the remaining 7,000 acres will be available for sale.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state, if the land is sold on an average between Rs. 500 and Rs. 800 or at Rs. 700 per cottah, even if one-half of the total acreage is sold, the price would come to 15 crores?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: If Mr. Ghose will come to my room any day I shall certainly satisfy him that we are not making any profit.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I do not think that for this simple accounting I need go to Hon'ble the Chief Minister's room. If a cottah is sold at Rs. 700 and if 5,000 acres or 15,000 bighas of land are available for sale, the total amount comes to Rs. $15,000 \times 20 \times 700$ which is approximately Rs. 15 crores. Anybody can verify that. Will the Hon'ble Minister be pleased to state if that is a correct statement?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: In that case we cannot give you any further statement.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the word "premium" used with reference to (*d*) and the word "salami" used in connection with payment to brokers, have any difference between the two?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: There is no difference between salami and premium.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state the total commission which this firm will be getting as a result of leasing out of land?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That will depend upon the sale.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what will be the value of average sale price after all development has been completed.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Unless you give notice I cannot give you all those figures.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether while the land per acre was purchased at Rs. 300 only, the sale price of the very same land comes to Rs. 19,660 per acre?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: আপনি যে টাকার কথা উল্লেখ করলেন সেটা হচ্ছে Tenancy right বাবদ, Buildingএর জন্য যে খরচ হবে তা পুনরায় Government-কেই দিতে হবে। Calculate করলে দেখা যাবে এই figure থাকবে না।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to who or which committee made this selection of tenders? There is a reply where it is said that the selection was made by calling tenders. My question is who or which agency made this selection.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: We have got a Board which made the selection—the Development Board.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Who are the members of the Board?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Government.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Development করবার জন্য ১১ কোটী ২৮ লক্ষ টাকা খরচ করার ৪ মাস পরে Developmentএর chargeএর যে মন্ত্রী আছেন, তিনি যদি এখনও বলতে না পারেন, কি কি কাজ আরম্ভ করা হয়েছে, তা'হলে তাকে জিজ্ঞাসা করি তার উত্তরটা সংগত হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: He is making a mistake. I may inform him that I am in charge of Development and not he.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether there were other persons save and except the persons chosen responding to the call for tender and, if so, what are the names of those persons?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: We cannot give you the names—notice.

Amendments of the Public Service Commission Regulations

*26. **Sj. BIMAL COMAR GHOSE:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) the reasons why Bengal Public Service Commission Regulations, 1937, were amended in January, 1949, by insertion of a new clause 35A;

(*b*) the number of appointments, if any, made by Government under the new clause 35A mentioning the names of the incumbents and their remunerations;

(*c*) whether any other amendments have been effected in the Bengal Public Service Commission Regulations since January, 1948;

(*d*) if so—

(*i*) what these amendments are, and

(*ii*) the number of appointments, if any, made under each of these amendments mentioning the names of incumbents and their remuneration; and

(*e*) how many appointments have been made, mentioning the names of incumbents and their remuneration, without reference in the first instance, to the Public Service Commission where such appointments have under the Regulations to be made through the Public Service Commission?

MINISTER in charge of the FINANCE DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) The amendment was made in order to ensure that the selection of specialists for appointment on contract to posts of a technical nature is made by Selection Committees composed of experts in the line.

(*b*) A statement is laid on the Table.

(*c*) and (*d*)(*i*) No other Regulation excluding consultation with the Public Service Commission in regard to appointments has been made since January, 1948.

(*ii*) Does not arise.

(*e*) The honourable member is referred to the reply given by the Hon'ble Chief Minister on the 19th February, 1951, to a similar question of his (starred question No. 7).

Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 26

APPOINTMENTS MADE UNDER REGULATION 35A OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION REGULATIONS UP TO 31ST MARCH, 1951

Name of the post.	Name of the person appointed.	Pay attached to the post.
Director of Publicity, West Bengal	Sri Amal Home ..	Rs.1,200 per month *plus* usual allowances and a car allowance.
Superintendent, Zoological Gardens, Alipore.	Sri B. K. Lahiri ..	Rs.600—50/2—900.
Commissioner of Wakfs, West Bengal.	Janab Habibar Rahaman Chowdhury.	Rs.800 per month *plus* dearness and other allowances.
Principal, Calcutta Madrasah ..	Janab Syed Ahmed Akbarali.	First year Rs.550. Second year Rs.550. Third year Rs.600. Fourth year Rs.600. Fifth year Rs.650.
Director of Health Services, West Bengal and Secretary (*ex-officio*) to the Medical and Public Health Department.	Dr. B. C. Das Gupta ..	Rs.2,750 per month *plus* motor car allowance of Rs.90 per month.
Deputy Director of Health Services (Accounts, Audit and Verifications), West Bengal.	Sri K. S. Mitter ..	Rs.1,250 per month (inclusive of dearness allowance) *plus* house rent allowance as admissible under existing Government order and motor car allowance of Rs.90 per month.
Public Relations Officer and Director of Public Information.	Sri K. K. Roy ..	Rs.600—1,000 per month inclusive of all allowances.
Assistants to the Public Relations Officer and Director of Public Information.	Sri Jogendra Lal Roy and Mrs. Ava Bardhan.	Rs.300 inclusive of all allowances.
Deputy Superintendent, Zoological Gardens, Alipore.	Sri Satya Narayan Chatterjee.	Rs.200—10—300.
Professor of Sanskrit Language and Literature in the Post-Graduate Department of the Sanskrit College.	Dr. Sushil Kumar De, M.A., D.LITT. (LONDON.)	Rs.1,000 initial pay in the scale of Rs.350—30—680—40—1,200.
Professor of Indian Philosophy in the Post-Graduate Department of the Sanskrit College.	Mahamahopadhyaya Pandit Jogendra Nath Tarka Vedantatirtha.	Rs.590+Rs.10 (personal pay) in the scale of Rs.350—30—680—40—1,200.
Associate Professor of Indian Philosophy in the Post-Graduate Department of the Sanskrit College.	Dr. Kalidas Bhattacharjee, M.A., Ph.D.	Rs.500 initial pay in the scale of Rs.350—30—680—40—1,200.
Professor of Hadith and Tafsir, Calcutta Madrasah.	Janab Abdul Halim Siddiqui.	Rs.300—300—340.
Inspector of Tols under the Bangiya Sanskrita Siksha Parishat.	Sri Panchanan Bhattacharjee Shastri.	Rs.200—10—420—15—450.

Total number of appointments=15.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir. With regard to reply (*e*), the Hon'ble Minister has referred to a reply given on the 19th February, 1951. Will we be allowed to ask supplementary questions on that reply?

Mr. DEPUTY SPEAKER: No.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: It forms part of this reply and we demand that we be allowed to ask supplementary questions on that.

Mr. DEPUTY SPEAKER: No. If it arises out of this reply, I can allow it.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: The position is that that statement is part of the reply to this question.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I will see when the question will be put.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: It will arise just now, Sir.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Put your question.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state, with reference to answer (*a*), as to what he means by "posts of a technical nature"?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Posts that need technical qualifications.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state if there are any posts which do not require some technical qualification?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is a matter of opinion.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether he considers that the Public Relations Officer is an office of a technical nature?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Yes, I do.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state if he is aware that the Director of Publicity or the Public Relations Officer are posts which are filled through the Public Service Commission by the Central Government?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: May be, I do not know.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state that there are many other posts relating to the Education Department which have been filled through the Public Service Commission whereas only a few here have been made under section 35A?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is so.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether he considers the appointment of the Professor of Philosophy as a technical appointment and whether the appointment of Professors of English and Physics as not a technical appointment?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Yes, the selection of these Research Professors requires highly technical men—men who are experts in Philosophy—to deal with that and the Expert Committee that was appointed was presided over by His Excellency Dr. Radhakrishnan—the other members of the Committee were Mr. Justice Bijan Kumar Mukherji, Dr. Suniti Chatterji and the Principal of the Calcutta Sanskrit College.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state if he is aware that when the Public Service Commission make appointments, they also invite experts to sit with them for making appointments?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Yes, I am aware of that, but that is not incumbent upon them.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state if for any post of a technical nature made or filled by the Public Service Commission, as a general rule, they always invite experts to sit with them?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know about the practice, but there is nothing binding them to do so.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the members of the Public Service Commission were chosen with a view to seeing that they possess capacity for making selection for technical posts also?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Not necessarily.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the present members of the Public Service Commission have any capacity for selection of technical persons or not?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That is a problemetical question to which I do not answer.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With reference to answer (*a*) last but one line where it has been stated that the selection is made by a Selection Committee, will the Hon'ble Minister be pleased to state as to who were the members of the Selection Committee for making the appointment of Sri Amal Home?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot give you the exact names—I can tell you later on—but the committee is always appointed by the Cabinet and not by any individual Minister.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that there was no Selection Committee for selecting Sri Amal Home?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not agree with you.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what exactly are the qualifications of Sri Amal Home and Sri K. K. Roy for the posts that they hold?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: They have just those qualifications for the posts for which they were selected by the proper Selection Committee.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With reference to answer (*c*) and (*d*)(*i*) stating that no other regulations were made since 1948——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The reason for giving the answer in that form is——

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I have not yet put my question. Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that Regulation 52 has been amended, Rule 29 has been amended and Regulation 31 has been amended and all in 1949?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I know but that is what I wanted to explain. The object of the questioner seems to be to find out about the amendments which refer to the question of appointments because his next question (*d*) says what these amendments are and the number of

appointments made under those amendments. Therefore, the answer has been given that no other regulation which excludes consultation with the Public Service Commission with regard to appointments were made since then, but there are other amendments, as you have mentioned, with regard to other matters but not with regard to appointments.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that the filling up of the post of the Administrator-General also has been excluded from the purview of the Public Service Commission and that too in 1949?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice—I do not know.

Sj. JYOTI BASU: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the posts of Director of Publicity and the Public Relations Officer were advertised?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am perfectly sure they were advertised, but I cannot tell you exactly on which dates they were made.

Sj. JYOTI BASU: How many candidates appeared before the Selection Committee?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With reference to the reply given on the 19th February as to the number of persons appointed without reference to the Public Service Commission, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons as to why out of the total of 19 such appointments, his department, *viz.*, the Medical and the Home (Transport), took more than 12 persons?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Because they were the most technical appointments of the Government.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what particular technical qualifications are required for an Inspector of Tols?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: After all it is necessary to determine which person is qualified to inspect the tols, because ordinarily there was no Inspector of Tols before. It was a new appointment and this new appointment had to be made for the inspection of tols. The Committee, I believe, was a committee which was presided over by Mr. Justice Bijan Kumar Mukherjee.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to the reply given on the 19th February regarding Sri Lal Behari Mazumdar, where it has been said that the post is proposed to be filled up through the Public Service Commission terminating the services of the present incumbent, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the present incumbent has been dismissed and the appointment of a new person is being arranged through the Public Service Commission?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Questions over.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Deputy Speaker, Sir.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Wait a minute.

Applications for leave of absence.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have received two applications from Messrs. C. E. Clarke and J. R. Walker asking for leave of the House for their remaining absent from the meetings of the Assembly during the current session.

I am reading out the applications:

(1) "As I am obliged to be absent from Calcutta from today's date I write to request leave of absence from attending Meetings of the Assembly for the remainder of the current Session."

(2) "As I expect to be absent from Calcutta until the end of September, I write to request leave of absence from attending Meetings of the Assembly should the House meet during the time I am likely to be away".

I think the House will have no objection in granting them the leave prayed for.

(Cries of "No, no" from Government benches.)

As I do not hear any dissentient voice, I take it that the honourable members have the permission of the Assembly asked for.

(Cries of "Yes, yes" from Government Benches.)

Time for guillotine.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Before we take up the business of the House fixed for today, namely, discussion and voting of supplementary demands for the current year, I should like to announce that under sub-rule (3) of Rule 100 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules I have fixed 7-30 p.m. as the time for adjournment of the House for this day. Therefore the guillotine will fall at 6-30 p.m. I may also inform the House that the general discussion may continue up to 5 p.m.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, on this also I have to make my submission. But I should like to make my previous submission first. That is this: we have been promised a non-official day

কালকে ছুটী, পরশুদিন হয়ে আবার বন্ধ হয়ে যাচ্ছে,—সুতরাং আমাদের কবে non-official day আলোচনা হবে সেটা জানিয়ে দেওয়া হোক। আমি আগের sessionএ বলেছি, এবং ১৭ই তারিখ থেকে রোজই বলছি আমাদের এই non-official day দেওয়া হোক। Speaker মহাশয় রোজই বলছেন নিশ্চয়ই দেব, এই sessionএর মধ্যেই একদিন। কিন্তু পরিষদের কাজ পরশু হয়েই এখন শেষ হয়ে যাচ্ছে, কাজেই পরশু আমাদের non-official day দেওয়া হোক। আমাদের শুধু এই রকম বাক্যে প্রলুব্ধ করে রাখা হচ্ছে। আমাদের পরিষ্কার করে বলা হোক কবে দেওয়া হবে। আমরা যথেষ্ট time দিয়েছি। বারবার আমরা গভর্নমেণ্টকে notice দিয়েছি, তা সত্ত্বেও আমরা জানতে পারছি না। সুতরাং এখন আমাদের জানিয়ে দেওয়া হোক কবে এই non-official day পাব।

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have understood your point. I understand that the House will continue after 25th of October and Mr. Speaker has given an assurance that you will have a non-official day. I am not in a position to say anything just now.

Sj. SIBNATH BANERJEE: আমরা এই non-official day পূজার পরে চাই না, পূজার আগেই চাই। সপ্তাহে মাত্র একদিন এই non-official resolution discussion করবার কথা। দুই সপ্তাহ হয়ে গেল, third week চলছে, এই third weekএর মধ্যে আমরা কেন পাব না?

Mr. DEPUTY SPEAKER: I shall communicate your submission to Mr. Speaker.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: ডেপুটী-স্পীকার মহোদয়, আমাদের অনেক urgent matter discuss করতে হবে। এটা আগে না দিলে কি করে হবে?

Mr. DEPUTY SPEAKER: We will now take up the general discussion.

Supplementary Estimate for the year 1951-52.

General Discussions.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মি: ডেপুটী স্পীকার স্যার, আপনি আমাকে কিছু বলতে না দিয়েই আপনি বলে দিয়েছেন যে আজকে সাড়ে সাতটা পর্য্যন্ত এই discussion চলবে। পাঁচটার পর guillotine, তার মানে এক ঘণ্টা মাত্র time পাচ্ছি general discussion এর জন্য। General Budget discussion এর সময় যেমন আমাদের সামনে আসে এবং তারপর তার যেমন general discussion হয়, তারপরে যেমন item by item discussion হয় এবং তারপরে vote নেওয়া হয়, এখানেও এই supplementary budgetএর সময় এই রকম করা উচিত। এক ঘণ্টা time অত্যন্ত insufficient তার চেয়ে বলে দিন না যে কোন discussion করতে দেওয়া হবে না।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: শতখানেক Cut Motion দিয়েছি, তা যদি আমরা discuss করতে না পারি তা'হলে কি করে হবে।

Mr. DEPUTY SPEAKER: Let us begin General discussion.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir. I should like to draw your attention to rule 104 which says that the Governor shall allot one or more days for discussion of the Supplementary Budget. I think your ruling goes against this rule altogether. I would request you to consult this rule and see what can be done. Further we demand that the discussion on food situation has never taken place in this House as yet, and I should like to take this opportunity of discussing the food situation in the Province. That will take at least two days. We therefore request you to allot two to three days for General discussion of this Supplementary Budget which is provided for in the rules.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Budgetএ না থাকলেও কি food situation in the Country discuss করতে হবে।

Mr. DEPUTY SPEAKER: Please read rule 104(*c*) "for both such voting and discussion."

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, it does not contradict me.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, the rule does not prevent you from allowing more than a day. You can, if you like, finish it within a day, but the position is that it does not prevent you from allowing more than one day and the members here are submitting that one day is not enough.

Mr. DEPUTY SPEAKER: With regard to the Budget, days are allotted by the Governor and we have nothing to do in this matter. Let us begin General discussion of the Supplementary Budget.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: তা'হলে আমাদের ঠিক হল কি? আগে ঠিক করতে হবে আমাদের কয়দিন দেবেন।

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have made my point perfectly clear, namely one day for General discussion and voting on the same day.

Sj. SIBNATH BANERJEE : মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, time এত কম দেওয়া হয়েছে যে general discussion একটা farce হয়ে দাঁড়াবে। যাই হোক এই অল্প সময়ের মধ্যে আমি দু-একটা কথা বলতে চাই, যে টাকাটা চেয়েছেন সেটা খুব বেশী নয়—৩৬ লক্ষ টাকা মাত্র। Parliamentএ যেখানে ২০ কোটী টাকা চেয়েছেন, সেখানে আপনারা ৩৬ লক্ষ টাকা চেয়েছেন, এটা তার তুলনায় খুব কমই বলতে হবে। We are grateful for the small mercies. কিন্তু একটা জিনিষ বেশী করে চোখে পড়ে, সেটা হচ্ছে আজকে এর মধ্যে foodএর জন্য কোন কথা নাই। কেন নেই? এই হাউসে আমরা বারবার বলেছি যে, জলপাইগুড়ি ও কুচবিহারে চালের দাম বেড়ে গিয়েছে।

Mr. DEPUTY SPEAKER : পরিষ্কার করে বলুন।

Sj. SIBNATH BANERJEE : তাঁর যদি এই suffering humanityর প্রতি দরদ থাকত তাহলে নিশ্চয়ই তিনি একটা test relief ও gratuitious reliefএর বন্দোবস্ত করতেন এবং তা'হলে এই supplementary estimateএ টাকার প্রয়োজন হ'ত। কিন্তু তাঁরা বলছেন আজ দেশে famine নাই, অনাহারে লোক মরছে না, চালের দর বাড়েনি।

Mr. DEPUTY SPEAKER : Order, order, please be relevant.

Sj. SIBNATH BANERJEE : Hunger strike সম্বন্ধে আলোচনা করবার জন্য আমরা স্পীকার মহাশয়ের কাছ থেকে permission পাই নি। এই কলিকাতা সহরেই blackmarket থেকে পাঁচ সিকার কমে চাল পাওয়া যাচ্ছে না। এই অবস্থা, মিনিষ্টাররা বলছেন যে, অনাহারে দেশে কেউ মরছে না। সংবাদ-পত্রে অনাহারে মৃত্যু সংবাদ প্রকাশ হয়েছে তা তাঁরা বলেছেন যে এটা মিথ্যা কথা। আমি বলছি যদি সংবাদপত্র মিথ্যা খবর প্রচার করে থাকে তবে তাদের prosecute করা হোক। আমি জানি আজ দেশের বহু স্থানে, চালের অভাবে বহু লোক কচু, পচা আলু ইত্যাদি অখাদ্য জিনিষ খেতে বাধ্য হচ্ছে। যাতে সকলে ঠিকভাবে খেতে পায় তার বন্দোবস্ত করুন। বারাসাতে তারা ছয় সাত দিন hunger strike করবার পর, সেখানকার লোকদের মাত্র ১০, হাজার টাকা gratuitous relief দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। আজকে চাল ও আটার দাম এত বেশী যে তারা এই control rate ও তা কিনে খেতে পারছে না। তাদের ঘরে যেটুকু ধান, চাল ছিল তা সব খেয়ে শেষ করে ফেলেছে, এখন তাদের ভিক্ষা করা ছাড়া আর কোন উপায় নাই। এখানে গভর্ণমেণ্ট gratuitous relief দিয়েছেন মাত্র ১০ হাজার টাকা। এতে কি করে চলবে তা জানি না। যেখানে অন্ততঃ লক্ষ টাকার দরকার, সেখানে তারা মাত্র ১০ হাজার টাকা as gratuitous relief দিয়েই তাঁদের কর্তব্য শেষ করে দিয়েছেন; আবার বড়াই করে বলে থাকেন, আমরা অনেক কিছু করছি। এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এই Supplementary Budgetএর মধ্যে আরও বেশী করে এই সমস্ত gratuitous reliefএর ব্যবস্থা করা উচিত ছিল। কিন্তু তাঁরা দেশের লোকের এই শোচনীয় অবস্থা দেখেও, তাদের প্রতি অবহেলা করেছেন; তাঁরা জ্ঞানপাপী। এই সম্পর্কে আমাদের discussion পর্যন্ত করতে দিতে রাজী নন। তারা এই Supplementary Budgetএর মধ্যে একটা commission করেছেন। এটা থাকলে পাছে আলোচনা করতে হয় সেই জন্য তাঁরা back-door দিয়ে কাজ করছেন। এই হাউসের একজন সদস্য বলেছেন যে বর্তমানে জলপাইগুড়ি ও কুচবিহারে দুই টাকা করে চাউলের সের, সুতরাং সেখানে পুনরায় হয়ত গুলি চালান প্রয়োজন হয়ে উঠবে। এর উত্তরে খাদ্যমন্ত্রী বলেছেন যে সেখানে চাল সরবরাহ করবার জন্য আমরা যথেষ্ট চেষ্টা করছি। আমি বলতে চাই যে সেখানে test relief ও gratuitous reliefএর বিশেষ প্রয়োজন, কিন্তু তার বন্দোবস্ত এই Supplementary এর মধ্যে কিছুই করেন নি। এই হ'ল আমার প্রথম ও প্রধান বক্তব্য। তারপর খবরের কাগজে দেখতে পাচ্ছি যে দৈনিকই পূর্ব পাকিস্থান থেকে লোক আসছে এবং শিয়ালদহ ও হাওড়া Railway Stationএ জমা হচ্ছে। এদের reliefএর জন্য বহু টাকার প্রয়োজন কিন্তু তার উল্লেখ এই Budgetএর মধ্যে নাই। তাদের ঠিকমত dole পর্যন্ত দেওয়া হচ্ছে না। তাঁদের যথেষ্ট টাকা রয়েছে

কিন্তু তাঁরা তাদের কোন ব্যবস্থা করছেন না, করার ইচ্ছাও নাই। তাঁরা যদি বলেনও যে তাঁদের টাকার অভাব, তাহলে তাঁরা Central থেকে টাকা ধার নিয়ে, এদের বন্দোবস্ত করতে পারেন। মন্ত্রীমহাশয়রা আমাদের হাফ-পেণ্ট পরবার উপদেশ দিয়েছেন, সেটা না হয় মানতে চেষ্টা করতে পারি, কিন্তু দেশে খাদ্য না হ'লেও একেবারে সব অচল হয়ে পড়বে।

তাঁরা অন্য খরচ বাবদে এত টাকা চাচ্ছেন, কিন্তু যেটা minimum requirement, যেটা আসল প্রয়োজন সে টাকা তাঁরা চাচ্ছেন না that shows utter calousness. এটা যদি তাঁদের ইচ্ছা হ'ত, তাহলে তাঁরা টাকার বন্দোবস্ত করতেন। যারা আজ বাস্তহারা তাদের দিকে আপনাদের দৃষ্টি নেই, তারা আজ না খেয়ে আছে। তাদের দিকে দৃষ্টি থাকলে, তাদের জন্য যে টাকার দরকার হত, তা আমরা সমালোচনা না করেই পাশ করে দিতাম।

যেখানে famine condition বলে declare হবার মত অবস্থা হ'ল, তখন মন্ত্রীরা বললেন না, সেরকম কোন অবস্থার সৃষ্টি হয়নি এবং আমরা চাল, আটা, ইত্যাদি যেমন rationingএ দিচ্ছি সেই ভাবেই দেব। কিন্তু তার ফলে হ'ল যে, যে চাল, আটা বাংলায় আসতো তা বিহারে চলে গেল, কারণ সেখানে famine condition হয়েছিল। সেখানকার মন্ত্রীমহাশয়রা জোর করে বলেছিলেন যে এই অবস্থায় দেশে famine condition না করার দায়িত্ব আমরা নেব না। 'কিন্তু, সেই সৎসাহস' আমাদের মন্ত্রীমহাশয়দের নাই। এবং তাঁরা আরো বলছেন যে——

Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK: ডেপুটি স্পীকার মহাশয় শিবনাথ বাবু যে বক্তৃতা করেছেন সেটা এই subjectএর অন্তর্গত নয়, সুতরাং এ বক্তৃতাটা হচ্ছে irrelevant.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: আমার মতে এই pointটা থাকা উচিত ছিল।

Mr. DEPUTY SPEAKER: Mr. Banerjee, what you say is not relevant, I should say. You should not discuss those things in the discussion of a Supplementary Budget. For your information I would read a few lines from May's Parliamentary Practice.

"A debate on the subject of excess grants is restricted to particulars containing the estimates of the items under which these grants are shown and the application of the items which compose these grants. The debate cannot touch the policy and expenditure sanctioned on other heads of the estimates for which the original grant was obtained except so far as the policy and expenditure are brought before the House by the items contained in the supplementary or excess estimates."

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I can substantiate my point that I am relevant if you will kindly give me that book.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, he cannot ask the Speaker to give him the book. He must have a copy by himself.

Sj. SIBNATH BANERJEE: অনেক দাম, So, Sir, I want the book.

Mr. DEPUTY SPEAKER: You can have it afterwards.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I want to show by a reference to the book itself that I am correct because money is being diverted into a wrong channel.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Please make yourself relevant.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: But it is not possible to deal with this 36 lakhs covering many items. I have got a copy now, but it will not do. Which edition you quoted from, Sir?

Mr. DEPUTY SPEAKER: 15th Edition.

Sj. SIBNATH BANERJEE: আচ্ছা, আমি এখন সংক্ষেপে শেষ করছি। Sales tax কিছুই কমল না, টাকা তাঁরা নানাভাবে নিচ্ছেন। Sales tax অন্যান্য প্রদেশে এক পয়সা, দু'পয়সা, আর এখানে হচ্ছে তিন পয়সা। তার পরে নানানভাবে এখানে যে economy করা যায় সেটা তাঁরা করছেন না।

তারপরে এই খরচ বৃদ্ধির অত্যাচার থেকে ছাত্ররা পর্য্যন্ত রেহাই পাচ্ছে না। কোথায় fee কমানো হবে না তার স্থলে fee বাড়িয়ে তাদের উপর অত্যাচার করা হচ্ছে, text books বাড়ানো হচ্ছে, এক বছরের text book বছর গেলেই বদলানো হচ্ছে, তারপরে examinationএর feeও বাড়ানো হচ্ছে।

তারপর মোটর ট্যাক্স যেখানে ৫০৲ ছিল সেখানে বেড়ে ৫০০৲--৭০০৲ টাকা পর্য্যন্ত হয়েছে, এই রকম করে নানা দিক দিয়ে বর্দ্ধিত হারে কেবল ট্যাক্স আদায় করছেন।

উনি Penicillin factory করবেন, ভাল কথা, কিন্তু সরকার যেভাবে আমাদের খাবার ব্যবস্থা করেছেন, তাতে প্রত্যেক লোকের জন্যই Penicillin দরকার হবে। এবং ডাঃ রায়কে তা প্রত্যেককেই দিতে হবে। (হাস্য।) কেবল একটা factory করলেই চলবে না, যতগুলি factory দেশে রয়েছে সবগুলিকেই Penicillin factoryতে পরিণত করতে হবে। খাদ্যের ব্যবস্থায় এরকম নিশ্চেষ্ট থাকলে চলবে না। আমি বলছি আজকে যেমন বিহারে famine condition realise করে সেখানকার মন্ত্রিবর্গ resignationএর threatening দিয়ে Centre হতে যথেষ্ট চাল এবং আটা সেখানে আনবার ব্যবস্থা করেছেন কিন্তু এখানে তাঁরা কিছুই করেন নাই। শুধু তাই নয় দু'মাস পূর্ব্বে বেহারে ration cut restored হয়েছে। তারপরে চালের দাম যদি এমন চড়া হয় যে লোকে কিনতে পারে না, তার ফলে জেলায় জেলায় চাল পাঠান সত্ত্বেও লোক মরবে না খেয়ে, এটা যেমন বিহারে হয়েছিল, এখানেও সেই রকমই হবে, যদি আগে থেকে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন না করা হয়। সেখানে ৩৬ লক্ষের বেশী টাকা test reliefএ খরচ করা হয়েছে, তার ফলে লোকের sufferings অনেক কমেছে। তা'ছাড়া সেখানে গরীব লোকেরা যাতে বাঁচতে পারে সেইজন্য gratuitous reliefএর এবং যারা কাজ করতে পারে তাদের কাজ দেওয়ার ব্যবস্থা হয়েছে। আমরা এখানে test reliefএর কথা বেশী বলি না, যারা শিশু, বৃদ্ধ শুধু তাদের জন্যই বলব। বাকি যারা কাজ করতে পারে তাদের জন্য এরা irrigationএর ব্যবস্থা করতে পারেন, খাল কাটাতে পারেন, পুকুর খনন করাতে পারেন, এসব কাজ আমরা Private agency দ্বারা করলে বেশী দূর অগ্রসর হওয়া যায় না, কেবল গভর্ণমেণ্টই সুষ্ঠুভাবে করাতে পারেন, এবং এইসব করলে অপব্যয়ও হবে না, আর লোকেরও সাহায্য করা হবে এবং দেশেরও উন্নতি করা হবে, গম উৎপাদনও বৃদ্ধি করা হবে। খানা পুষ্করিণী খননের ও রাস্তাঘাট তৈরীর ব্যবস্থা দ্বারা দেশের লোকেরও শ্রমশক্তি বাড়বে, তারা আত্মনির্ভরশীল হবে তার ফলে দেশে আর একটা lazy classএর সৃষ্টি হবে না। কিন্তু এসব দিকে সরকারের কোনও সাড়া পাচ্ছি না--এটা বড়ই দুঃখের কথা।

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: দেশব্যাপী চাষীদের যখন এত কষ্ট তখন মাত্র ২ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা তাদের জন্য additional demand on account of cattle purchase loan এটা যদি প্রকৃতই জনসাধারণের সরকার হত তাহলে চাষীদের এই দারুণ দুর্দ্দশায় সাহায্য করার জন্য এই সামান্য টাকা তারা চাইতেন না, আরো অনেক বেশী টাকা চাইতেন। আজকে আমাদের পশ্চিম বাংলার চাষীদের যে দুরবস্থা তাতে তাদের রীতিমত সাহায্য করা উচিত। আমি আমার নিজের অভিজ্ঞতা থেকে বলছি, হাবেসাই আমাকে তাদের মধ্যে যেতে হয়। আমি দেখে এসেছি—কৃষ্ণনগর থেকে ৪ মাইল দূরে তারকদাসপুর—গ্রামটা বাস্তুহারাতে ভরতি। সেখানে গিয়ে দেখি চাষীরা ৪ দিন ধরে উপবাস করে আছে। গভর্ণমেণ্ট সেখানে তাদের house loan দেন নাই, maintenance allowance বা gratuitous relief কোন কিছুই দেন নাই গিয়ে দেখি--৪টী দিন ধরে লোকগুলি সেখানে না খেয়ে রয়েছে, আমি অনুসন্ধান করে জানলাম সেখানে দু জন লোক না খেয়ে মারা গেছে। ওরা বলেন না খেয়ে লোক মারা যায় না, মারা যায় আমাশয় হয়ে রক্তবাহ্যি করে। কিন্তু আমি জানি যে তারা দু'জনে না খেয়েই মারা গেছে তাদের একজনের নাম অভিলাষ বিশ্বাস, আর একজনের নাম হচ্ছে রসিক বিশ্বাস। (The Hon'ble N. DUTT-MAZUMDAR: সবাই বিশ্বাস?) হাঁ চাষীর প্রায়ই বিশ্বাস হয়। (The Hon'ble P. C. SEN: কোন, গ্রামে?) তারকদাসপুরে। কৃষ্ণনগর থেকে ৪ মাইল দূরে। আপনারা ত অন্যের informationএ বিশ্বাস করেন না, কিন্তু আমি অনুরোধ করছি আমার এই খবরগুলি বিশ্বাস করুন। আমি নিজে গিয়ে দেখেছি সেখানে সেই দু'টী লোক মারা গেছে। আমি সঙ্গে সঙ্গেই জেলা ম্যাজিষ্ট্রেটের কাছে গিয়েছি, ও বলেছি ঐ গাঁয়ের লোকগুলো ৪ দিন ধরে না খেয়ে পড়ে আছে।

ওদের একটা ব্যবস্থা করুন। ওরা বাস্তহারা। যে দেশ বিভাগের ফলে আজ ওদের বাস্তহারা হয়ে এখানে আসতে হয়েছে সে দেশ বিভাগের জন্য ওরা দায়ী নয়। যারা ওদের এনে ঐ গ্রামে বসিয়েছে অথচ কোন কিছু সাহায্য দেয়নি তারাই দায়ী। ফলে দু'জন মারা গেল। সরকারের যে দপ্তরখানা আছে তারা সে খবরটা প্রথমে দেয় নি, আমার কথা শুনে শেষটায় জেলা ম্যাজিষ্ট্রেট খবর চাইলেন, শেষকালে রিপোর্ট হলো রক্তামাশয় মারা গেছে ঐ দু'জন লোক। আমি নিজে বহু জায়গায় ঘুরে দেখেছি বহুলোক দু'বেলা খেতে পাচ্ছে না। যারা modified ration পায় তারও একবেলার বেশী খেতে পায় না। ১৪।১৫ টাকা দরে লোকে ছোলা কিনে খাচ্ছে, এবং যেখানে কোন ক্রমেই ১৪।১৫ টাকার বেশী চালের দর হওয়া উচিত নয় সেখানে মহাজনরা ২৫।৩০ টাকা দরে বিক্রী করছে। মহাজনরা এইভাবে দরিদ্র জনসাধারণকে টাকা ধার দিয়ে শোষণ করছে এবং তাদের ভবিষ্যৎ ব'লে কিছু নাই। আজ যদি Co-operative সমবায় প্রথা থাকতো তাহলে এদের একটা বেঁচে থাকবার পথ হোত; কিন্তু আমাদের মন্ত্রীমহাশয়দের Co-operative প্রথায় বিশ্বাস নাই অথচ এরাই একদিন বলেছিলেন সমবায় প্রথা প্রবর্তন করাই নাকি এদের প্রথম লক্ষ্য। কোন কথা বল্লেই টাকার অভাবের কথা আমাদের শুনতে হয়, কিন্তু Reserve Bank থেকে তো 2·4 per centএ টাকা ধার দিয়ে তা তাঁরা করতে পারতেন। সরকার থেকে কোনপ্রকার সাহায্য না পেয়ে চাষীকে মহাজনের দ্বারস্থ হতে হয় এবং পাট দিয়ে ঋণ শোধ করতে হয় এবং ১০৲ বদলে যে কত বেশী দিতে হয় তা বলা যায় না। সুতরাং আমি বলছিলাম যে, সমস্ত দেশময় যখন এই রকম হাহাকার তখন অন্য আলোচনা এখানে শোভা পায় না। প্রথমে চাষীকে বাঁচাতে হবে; চাষী যদি মারা যায় তাহ'লে দেশ বাঁচতে পারে না। তারপর আরেকটা বিষয় হচ্ছে এই যে, যা cattle loan দেওয়া হয় সেটা সমুদ্রে বারিবিন্দুবৎ। সমস্ত দেশেই চাষীদের পর্য্যাপ্ত loan দেওয়া দরকার। আমি পূর্ব্বে বলেছি, আবারও আমাকে বলতে হচ্ছে যে, গ্রামগুলিকে শোষিত করে সহরগুলিকে ফাঁপিয়ে তোলা হচ্ছে। যেখানে সহরের লোক control মূল্যে সবকিছু খাচ্ছে সেখানে যারা নাকি ফসল ফলাচ্ছে তারা এত উচ্চমূল্যে কেন খাবে? এই Government কখনও টিকতে পারে? Goldsmithএর ভাষায় বলতে গেলে চাষীই দেশের সম্পদ; যে দেশের চাষীকে নষ্ট করা হয় সে দেশ কখনও restored হতে পারে না। (The Hon'ble Rai Harendranath Chaudhuri Quotationটা বলুন।) Quotationটা আমার কাছে এখন লেখা নাই।

"Honest Farmer is a pride of one's country. Once destroyed can never be restored."

খুশী হলেন? এখন কাজে পরিণত করুন। তারা তো ধ্বংস হয়ে গেল। আমি আর বেশী নেব না, স্যার। শুধু এইটুকু ব'লে শেষ করব যে, দেশের লোক না খেতে পেয়ে মরে যাচ্ছে। তারপর দেখুন, বাস্তহারা যারা এসেছে তাদের দুর্দ্দশা চরম সীমায় পৌছেছে। এইসব ব্যাপারে emergently ব্যবস্থা করা দরকার এই হচ্ছে দেশের অবস্থা।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Mr. Deputy Speaker, Sir, the total money demanded from us for our voting is really a paltry sum. It is only Rs. 36 lakhs and the House should not have taken much of its time in sanctioning this paltry amount, but even though the amount is very paltry I am opposed to giving a single farthing out of the people's money into the hands of this Ministry. In fact, if the Ministry had behaved properly they need not have come with this Supplementary Budget before us. If they had not connived at evasion of the Birlas they would have got one crore of rupees. If they had run the State Bus Transport Service properly then they could have amassed a huge profit by this time, for every private bus owner earns a clear net profit of one thousand rupees per month and since the Government run 200 buses they could have made a clear net profit of 2 lakhs of rupees per month and they need not have come before us for this paltry sum. There are trawlers remaining idle wherein I think about Rs. 40 lakhs are blocked. Bulldozers have been purchased, scrappers have been purchased. They are lying idle, they are unworkable, they are not suited to the soil of Bengal; yet money has been spent on them and they are lying idle. There also about Rs. 38 lakhs are blocked. That is why I am opposed to giving a single farthing into the hands of this Ministry.

There are other reasons also and those are that this Ministry from the figures that they have given us tell us that they have defalcated in the Food Department alone in 1948-49 Rs. 7½ crores and in 1949-50, Rs. 8·8 crores. I say this is not my calculation, this is out of the calculation made by the Hon'ble Food Minister. I see in some of the papers the Food Minister has been renamed as Famine Minister—I do not know which he would like. For us, of course, he is Food Minister. The figures that he has given reveal that in 1948-49 he has taken out of our money—people's money—about 7½ crores and in 1949-50 he has taken about 8·8 crores. I am coming to these figures. Sir, in reply to a question of mine during the Budget Session the Hon'ble Food Minister gave figures of his stock position in 1948-49 and 1949-50. From the stock position given I find that in 1948-49 he has given 43 lakh maunds of rice less than he should have retained as the closing stock for 1948-49.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I like you to be relevant.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: This is very relevant. I do not like to pay them a single farthing for this reason that they have cheated us to the extent of 7½ crores of rupees in 1948-49, they have cheated us to the extent of 8·8 crores of rupees in 1949-50. So I do not want to give them a single farthing. That is my relevancy. When I look into these figures—I challenge the Food Minister—he should be arrested and impeached——

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Is this a parliamentary expression—'they have cheated us'?

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Is it a point of order?

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order. He used the expressions "defalcated and they have cheated us". Is this a parliamentary expression?

Mr. DEPUTY SPEAKER: The word "cheating" is unparliamentary.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: What word shall I use?

Mr. DEPUTY SPEAKER: Consult your vocabulary.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: They have taken away this money from us. I challenge them (uproar). I say, Sir, that he should be arrested and impeached.

(The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR rose to speak.)

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have already given my ruling.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, I am grateful that you have given your ruling (uproar). We never think that the honourable member or any honourable member of this House will be such a bloody fool to be cheated.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Order, order.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I am prepared to show the accounts to anybody, and if the Hon'ble Minister also wants to see them I can show him just now how he has got this sum out of the Food Department and taken away this money from us. Three or 4 days ago the Hon'ble Food Minister gave us a figure. He said in reply to a question of Sri Sris Chandra Nandy that the total quantity of paddy procured in 1950-51 was 58 lakh tons of paddy. Sir, I will accept this figure, and I want to show that if this figure is correct then there is no shortage of rice in West

Bengal, and everybody can take on an average daily half a seer of rice. Everybody includes every adult of the total population. The total quantity procured is 58 lakh tons of paddy, and if we can convert it into rice——

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order, Sir. It is not the general budget presented before the House. It is the supplementary estimate relating to State Excise Duties, Forest, Registration, Administration of Justice, Scientific Departments, Medical, Stationery and Printing, Miscellaneous, Loans and Advances bearing interest. Now, Sir, the debate must be limited to these subjects, and in that case alone the debate will be within the scope of the supplementary estimate; otherwise not.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have given my ruling already.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I was submitting that the things omitted do form part of the topic for discussion here, and we have a right to discuss them. This thing has been omitted from the Governor's address, and these things have been omitted from this budget also.

Moreover, Sir, I would like to draw your atention to item No. 1 of Grant No. 41 where a grant of Rs. 2,50,000 has been made, and it relates to shortage of supply of food. So my speech is very much relevant. There is no shortage of rice in West Bengal. That is the relevancy of my speech. If we accept the Hon'ble Food Minister's figure, namely, that 58 lakh tons of paddy were produced in the year 1950-51 and if we convert this paddy into rice it comes to 38 lakh tons of rice. I have taken two-thirds of a maund of rice for a maund of paddy.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order, Sir. The honourable member is confusing the Governor's address with the procedure for Supplementary Budget. There is a difference and a distinction between the two. There is no question of omission in the case of the Supplementary Budget which restricts itself to specific items which come up as demands for supplementary grants before this House, and therefore it affords no scope as in the case of the Governor's address to give rise to a General discussion touching any subject. The honourable member is confusing the two. Will you kindly draw his attention to it, Sir?

Mr. DEPUTY SPEAKER: With regard to the Governor's address, discussion on omission and commission is allowed under the constitution. But with regard to discussion on supplementary estimate it is very much restricted. I have given my ruling, and I hope, Mr. Sen, you will kindly confine yourself to the issues for which the grants are sought for.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I am very much restraining myself. There is no doubt about that. If you look at the last page of Grant No. 14, you will find, Sir, that there is a grant for Rs. 2,50,000 for failure of crops, and I want to show that irrespective of whether there is failure of crops there is no shortage of foodstuffs in West Bengal according to the figures given by the Hon'ble Food Minister or the Hon'ble Finance Minister.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, he is misleading the House. This relates to a specific demand for a specific area.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Are you on a point of order? If not, I will not yield.

Then, Sir, this 58 lakh tons of paddy converted into rice brings it to 38 lakh tons of rice, and converted into maunds it comes to 10·5 crore maunds. I think that the population of West Bengal is two and half crores, and on an average every person will be getting about half a seer

per day for four months in the year. I have not taken into consideration the closing stock last year. I have not taken into consideration the quantity of wheat and rice that we will get from the Central Government. I have taken only the Food Minister's figures, and I want to show that there can be no scarcity in West Bengal if these figures are correct. Either these figures are wrong, and he has deceived us, or if these figures are correct there can be no reason for shortage of food stuffs in West Bengal, and I would like to have a reply from the Food Minister on the points that I have raised.

Then, Sir, there is another point. I think all these moneys are being spent and taken away for election purposes. These 5 crores of rupees have been diverted to election purposes and for paying to relatives and other persons.

There is also another point to which I would like to draw your attention. The difference between the selling price and the purchase price of rice or the procurement price of rice is the highest in West Bengal. That difference is Rs. 4 minimum in West Bengal, but in other provinces it is nowhere more than Rs. 2. Neither in Madras nor in Bombay nor in the United Provinces nor in Bihar. Therefore, Sir, a large amount of money is being taken away from us very stealthily. There should be a committee of enquiry for the Food Department to go into all these relative points as to what has become of this stock of rice, what has become of the difference which this Government is accepting from the people—the difference between the procurement price and the selling price. So, there should be an enquiry committee. If you look into the last 4 years you will find that there has been a gradual rise in prices, more particularly in the price of rice since 1948 but this Ministry has taken no steps to combat this rise. Rather I should think that they have been helping in the rise of prices. Today we read in the papers that rice is again selling at Rs. 80 per maund in Dinhata in Cooch Behar and if this is the case before long, perhaps, there will be another tragedy like the one we beheld in April last in Cooch Behar. To show how the prices are rising I will give some figures. In Burdwan as compared——

Mr. DEPUTY SPEAKER: Your time is up.

(The member having reached the time limit had to resume his seat.)

Janab A. M. A. ZAMAN : আমার বলবার মোটেই ইচ্ছা ছিল না কিন্তু কয়েকটা কারণে আমি দু' একটা কথা বলতে চাই। এখানে দেখা যাচ্ছে যে Supplementary Budgetএ মাত্র নয়টী itemর জন্য ৩৬ লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে। যেমন State excise duties, Forest, Registration, Administration of Justice, Scientific Department, Medical, Stationery and Printing, Miscellaneous, Loans and Advances bearing interest. এই কয়েকটা itemএ ৩৬ লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে। এই কয়টা itemএ যে ৩৬ লক্ষ টাকা খরচ করা প্রয়োজন সে কথা ওরা সকলেই স্বীকার করেছেন; এবং item by itemএ তাঁরা বক্তৃতা দিয়েছেন; তার কারণ publicএর কাছে ওরা popularity gain করতে চান। একটু আগেই শিবনাথ বাবু বলেছেন যে, ময়ূরাক্ষী schemeএ এক লক্ষ একর জমি খনন করতে দশ হাজার টাকা খরচ হয়েছে, অথচ আমি একটা খাল কাটবার চেষ্টা করেছিলাম কিন্তু টাকার অভাবে তা সম্ভব হয় নাই। এখানে শিবনাথ বাবু এ কথা একবার চিন্তা করে দেখেন নাই যে, এই এক লক্ষ একর জমিতে কত ধান হতে পারে তা যদি দেখতেন তাহলে আমার মনে হয় তিনি বুঝতে পারতেন যে এই এক লক্ষ একর জমির দ্বারা এক লক্ষ লোক বেঁচে যাবে। আবার আমার বন্ধু হরিপদ বাবু বলেছেন যে গুরুদাসপুরে দুইজন লোক না খেতে পেয়ে মারা গিয়েছে (A VOICE—গুরুদাসপুর নয় তারকদাসপুর) কোথা থেকে এই রকম খবর আনেন এবং বলছেন এই জায়গায় এই লোক মারা গিয়েছে। ওনারা দেখছি বাংলা দেশের সর্বত্রই রয়েছেন কোথাও বাকী নাই। সত্যিই যদি এই লোক দুইটি না খেয়ে ছিল তাহলে আপনারা নিজেরে

থেকে ১০-২০ সের চাল দিয়ে তাদের সাহায্য করেছেন সে কথা কেউ বলেন নি। ওরা ত দেন নি, খালি চাচ্ছেন অপরে যাতে দেয়। ওরা চান যে না খেতে পেয়ে দু'চার জন মরুক, তাহলে তাঁরা এখানে এসে বলতে পারবেন যে Government তাদের না খেতে দিয়ে মেরেছেন এবং এই Government অকর্মণ্য। এইভাবে কতকগুলি বাজে case সৃষ্টি করে তাঁরা দেখাচ্ছেন যে Government জনসাধারণের জন্য কিছুই করেন না। ওদের দেখে আসা উচিত ছিল যে Government খাল কেটে কত জমির চাষ করছেন। ওরা হাজার হাজার লোককে Calcuttaয় নিয়ে এসে meeting করেন কিন্তু ঐ হাজার হাজার লোক দিয়ে তাঁরা যদি daily একখণ্ড করে জমিও চাষ করাতেন তাহলে বহু পরিমাণে আবাদ বাড়তো। ওরা গ্রাম থেকে লোকদের কলকারখানায় কাজ দেবো বলে নিয়ে এসে পরে বলেন Government তোমাদের খেতে দিচ্ছে না। আজ যে সমস্ত refugee রয়েছে তাদের গ্রামে নিয়ে গিয়ে যে সমস্ত পতিত জমি রয়েছে সেগুলি চাষ করবার যদি চেষ্টা করতেন তাহলে বোঝা যেত যে ওরা সত্যি সত্যি চান যে দেশের লোক খেতে পাক্।

(Red light was lit.)

Sir, আমাকে আর একটু সময় দিতে হবে। এই দেশে যথেষ্ট পরিমাণ জমি পড়ে রয়েছে কিন্তু কেউ নিজকে sacrifice করে সেখানে cultivate করতে যান না। ওঁরা খালি দেশে খাদ্য নাই, খাদ্য চাই বলে meeting করেন কিন্তু যে সমস্ত চাষের জমি আছে তাতে ওরা চাষ করতে চান না।

এই যে ৩৬ লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে নয়টী itemএর জন্য তার একটা itemও বেদরকারী নয়, ওঁরা একটু চিন্তা করে দেখলে ভাল হয়।

SJ. SIBNATH BANERJEE: On a point of personal explanation.

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহোদয়, আমার নাম drag না হলে আমি বলতাম না। উনি বলেছেন, আমরা নাকি কখনও sacrifice করিনি, কিন্তু ওঁনার মত sacrifice কবে ঢাক পিটান ঠিক বলে আমি মনে করি না। আমরা sacrifice করেছি কিনা তা জামান সাহেব ভাল করেই জানেন। এই কথাটা তিনি এখানে নির্লজ্জ ভাবেই অস্বীকার করেছেন।

Mr. DEPUTY SPEAKER : That is irrelevant.

SJ. KANAI LAL DE: মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহোদয়, আমাদের সম্মুখে যে Supplementary Budget উপস্থাপিত করা হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে গ্রামের চাষীদের, চাষ করবার জন্য বলদ কেনবার কোন ব্যবস্থা করা হয় নাই। এ বছর প্রায় সমগ্র বাংলাতে ভাল ফসল হয় নাই এবং ধান, চালের অভাবে বহু লোক মারা গিয়েছে।

অবশ্য এখানে cattle কেনবার জন্য মাত্র আড়াই লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে। কিন্তু এটা প্রয়োজনের তুলনায় অত্যন্ত অল্প। চাষীদের বলদ কেনবার জন্য যদি টাকা না দেওয়া হয়, তাহলে ভাল চাষ কি করে হওয়া সম্ভব। আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বহুদিন থেকে বলে আসছেন যে আমাদের দেশে মাত্র দশ পারসেণ্ট খাদ্য কম আছে, সেটা উৎপন্ন করতে পারলেই দেশ স্বাবলম্বী হয়। কিন্তু গত চার বৎসরের মধ্যেও তাঁরা এই দশ per cent. খাদ্য উৎপন্ন করতে পারলেন না। তাঁরা যে সমস্ত খাদ্যশস্য store করছেন তাতে ১৩ per cent. wastage হচ্ছে।

গত দু' বছরে, ১৯৪৮ সাল পর্য্যন্ত ৫,০৫১,৬৬০ মণ চালের হিসাব নেই। ১৯৫০ সাল পর্য্যন্ত ৫,৮০৯,৮০০ মণ চালের কোন হিসাব নেই। তাঁরা যে চাল সংগ্রহ করেছেন, তাঁদেরই figure থেকে দেখতে পাচ্ছি যে এই চার বছরে এক কোটী মণের উপর চালের হিসাব নাই।

একবার শুনেছিলাম যে খুলনায় ৫০ হাজার মণ চাল ইন্দুরে খেয়ে ফেলেছিল। আর এখানে কি আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বলবেন যে এই এক কোটী মণ চাল বাংলা দেশের বাঁদরে খেয়ে ফেলেছে?

খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ের নিজের উক্তি থেকেই জিজ্ঞাসা করছি যে গত চার বছরে এই এক কোটী মণ চালের হিসাব নেই, সেই চাল কোথায় গেল? সেই চাল এমনিভাবে কে নষ্ট করল? আজ সেই চাল বাংলায় থাকলে, ১৪ লক্ষ লোক খেতে পারত; অথচ তিনি বলছেন বাংলায় মাত্র ১০ per cent. কম আছে, অথচ এত অপব্যয় করছেন, তাঁর নিজের হিসাবেই গোলমাল আছে। অতএব এ সম্বন্ধে তিনি কি বলতে চান? বাংলা

দেশেতে control প্রথা চালু রাখবার জন্য দেশের লোককে ধোঁকা দিয়ে বলছেন যে বাংলা দেশে খাদ্যশস্য বেশী ফলেনি এবং বাইরে থেকেও বেশী খাদ্যশস্য পাওয়া যাচ্ছে না। এই সমস্ত স্তোক বাক্যে দেশের লোককে ভুলিয়ে রাখতে চান। কিন্তু তাদের যা হিসাব তাতে দেখা যাচ্ছে যে গত চার বছরে ৫০ লক্ষ মণ চাল ঘাটতি হয়েছে, এই চাল গুদামে পাওয়া যাচ্ছে না, সেই চাল কে লোপাট করে দিয়েছে। তাহলে কি বলতে হবে যে তাঁদের কর্মচারীরা সেই টাকা পাচার করে দিয়েছেন?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহোদয়, একটা অবাস্তবের মধ্যে আমাদের এই অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দ সম্বন্ধে আলোচনা চলছে। আজ দেশের দারুন দুরবস্থা, চারদিকে হাহাকার, অন্নের অভাব, বস্ত্রের অভাব। খাদ্যের দাবীতে Hunger March ও Hunger Strike হচ্ছে। আমরা আশা করেছিলাম, এই অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দ এমন সব item থাকবে, যাদের কাজে পরিণতি দ্বারা এই সব সমস্যার সমাধানের পথ উন্মুক্ত হবে। কিন্তু দুর্ভাগ্যবশতঃ সরকার সেই সব item ব্যয়বরাদ্দের অন্তর্ভুক্ত করেন নাই। আমি অনেক সময় ভাবি, বঙ্কিমচন্দ্র আনন্দমঠে তখনকার দেশের যে অবস্থার বর্ণনা করেছেন, বাংলার বর্তমান অবস্থাও অনেকটা সেরূপ। Government আমাদের সামনে যে Supplementary Budget পেশ করেছেন তা দেখে মনে হয় না Government এ বিষয় অবগত আছেন। এই বাজেটের মধ্যেই তার ইঙ্গিত আছে; Government বলছেন যে আমাদের দেশে criminal case খুব বেড়ে গিয়েছে। ফলে পুলিশের জন্য ব্যয়-বরাদ্দও বেড়ে চলেছে।

গভর্ণমেণ্টের খরচের পরিমাণ ক্রমশঃ বেড়ে চলেছে; কিন্তু কাজের মতন কাজ কিছুই হচ্ছে না। পূর্ববঙ্গ থেকে বহু লোক এসেছে ও আসছে। গভর্ণমেণ্ট তাদের জন্য কিছুই করছেন না। টাকাই কেবল খরচ হচ্ছে কিন্তু তাদের সত্যিকারের অর্থনৈতিক পুনর্বাসনের জন্য প্রয়োজনীয় যে কাজ তা তাঁরা মোটেই করছেন না। ফলে hunger strike হচ্ছে—hunger march হচ্ছে—তার সঙ্গে সঙ্গে তাদের উপর গুলি চলছে, লাঠি চলছে, ফলে criminal caseএর সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে, সেজন্যও গভর্ণমেণ্টের টাকা খরচ হচ্ছে, কিন্তু তাতে মূল ব্যাধির প্রতিকার হচ্ছে না। আজ দেশের প্রায় সর্বত্রই হাহাকার, যুবকদের চাকরীর অভাব, দেশময় বেকার সমস্যায়, উদ্বাস্তু পুনর্বাসনের সমস্যায়, সবদিকেই দিন দিন সঙ্কটজনক পরিস্থিতির উদ্ভব হচ্ছে। আগে এসবের প্রতিকারের জন্য এই বাজেটে এক পয়সাও ব্যয়বরাদ্দ করা হয় নাই। অথচ গভর্ণমেণ্ট বাজে জিনিষের জন্য বিস্তর খরচের ব্যবস্থা করেছেন। যেমন একটা Penicillin Factory করেছেন, টাকা দিচ্ছেন নাকি Medical Departmentএ যে টাকা বেঁচেছে তাই থেকে। আমরা যে ব্যয়বরাদ্দ করেছিলাম Medicalএর খাতে সেই টাকা থেকে কতক টাকা বেঁচেছে। কি করে বেঁচেছে? সরকারী হাসপাতাল সমূহে চিকিৎসার এমনি সুব্যবস্থা যে গরীবদের পর্য্যন্ত হাসপাতালে ভর্তি হলে টাকা খরচ করতে হয়। যারা টাকা দিতে পারে না তাদের সেখানে চিকিৎসা হয় না। এই রকম সব ব্যাপার সরকারী বিভাগের জনকল্যাণমূলক প্রায় প্রত্যেকটী বিভাগে প্রতিদিন ঘটছে। আশ্চর্য্যের বিষয় সরকারের এ কথা বলতে লজ্জা হচ্ছে না যে Medical Departmentএর যে টাকাটা বেঁচেছে তাই নিয়ে আমরা Penicillin Factory করছি। আমরা বলি দেশের যত বেশী foctory হয় ততই ভাল, কিন্তু যে ভাবে এই কাজটা গভর্ণমেণ্ট করছেন তা মোটেই ন্যায় সঙ্গত নয়। এ থেকে প্রমাণিত হয় যে যারা রুগ্ন, যারা ব্যাধিগ্রস্ত, যারা দরিদ্র, তাদের জন্য গভর্ণমেণ্টের কোনই দরদ নাই।

দু'টী রেলের জন্য গভর্ণমেণ্ট টাকা খরচ করেছেন। এজন্য আমি গভর্ণমেণ্টকে প্রশংসা করছি। কিন্তু এটা আরো অনেক আগেই করা উচিৎ ছিল। গভর্ণমেণ্ট জানেন, আমি অনেক আগেই বলেছিলাম যে Private কোম্পানির হাতে দিলে এই সব রেল লাইন চলবে না। গভর্ণমেণ্টের নিজের হাতেই এদের নেয়া উচিত।

এই অতিরিক্ত বাজেটে ব্যয়বরাদ্দ দেখে আমি বলতে বাধ্য হচ্ছি --দেশের যাতে প্রকৃত উন্নতি হয় সেদিকে সরকারের লক্ষ্য নাই। দেশের লোককে পীড়িত রেখে, অনাহারে রেখে যে ভাবে সরকার তাদের টাকা খরচের বরাদ্দ করেছেন তাতে এর বিরোধীতাই শুধু নয় এর নিন্দা না করে গত্যন্তর নাই।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এই যে Suplementary Budget এখানে উপস্থিত করা হয়েছে, সে সম্বন্ধে আমি কিছু বলতে চাই, বর্তমানে আমাদের দেশের বহু কিছু অভাবের মধ্যে যখন খাদ্যাভাবটা বিশেষ করে চালের অভাবটা তীব্রভাবে দেখা দিয়েছে, তখন সরকার

তাঁদের যে Excise policyর কথা বা বলেছেন তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি হাজার হাজার মণ চাল দিয়ে মদ, তাড়ি ও পচাই তৈরী হচ্ছে। তাহারা এক দিকে যেবন দেশের অতি প্রয়োজনীয় খাদ্য নষ্ট করা হচ্ছে অন্য দিকে লোকের চরিত্র নষ্ট হচ্ছে, স্বভাব নষ্ট হচ্ছে এবং সমাজের অহিতকর কার্য্যে লিপ্ত হবার সুযোগ তাদের দেয়া হচ্ছে।

আমি সুন্দরবন অঞ্চলের অনেক জায়গায় ঘুরেছি। এক জায়গায় সর্দার নামক কতকগুলি অনন্নত জাতি আছে। তাদের ভিতর হাজার হাজার মণ চাল প্রতি সপ্তাহে চোলাই করে পচাই তৈরীর ব্যবস্থা রয়েছে। এটা বন্ধ করার জন্য সরকারের নিকট বার বার দরখাস্ত পাঠান সত্ত্বেও কোন ফল নাই।

তারপরে সুন্দরবনে জলপ্লাবনের ফলে সেখানকার বহু লোক গৃহহীন হয়ে পড়েছে সে খবর ডাঃ আমেদও জানেন। তাদের মধ্যে যারা চাষী তাদের চাষবাসের সরঞ্জাম সব নষ্ট হয়ে গেছে।

Mr. DEPUTY SPEAKER: You are not relevant.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: He has made it relevant, Sir, because he has referred to Excise and said at the same time চাল থেকে মদ তৈরী হয়।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: আমি General policyর উপর বলছি। যেভাবে আলোচনা এখানে চলেছে তাতে আমি more restricted.

সুন্দরবনের লোকেদের দুর্দ্দশার কথা, তাদের ঘরবাড়ী নষ্ট হওয়ার কথা ডাঃ আমেদ যিনি নাকি রিলিফের মন্ত্রী তিনি ভালই জানেন। সরকার হতে যে সাহায্য মঞ্জুর করা হয় তা যারা প্রকৃত দুর্দ্দশাগ্রস্ত তাদের হাতে অনেক ক্ষেত্রেই পৌঁছে নাই। এজন্য প্রায় ২০০ দরখাস্ত মন্ত্রীমহাশয়ের নিকট তারা দিয়েছে, তিনি অনুসন্ধানও করেছেন কিন্তু আজও পর্য্যন্ত প্রকৃত দুর্দ্দশাগ্রস্তেরা কোন সাহায্য পায় নাই। এইজন্য আমার বিশ্বাস জনকল্যাণমূলক খাতে যেসব টাকা ধরা হয় তা ঠিক মতন অনেক ক্ষেত্রেই ব্যয় হয় না; অতএব এ বাজেট সমর্থন করতে পারি না।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আজকে এই Supplementary Budget আলোচনার মধ্যে অনেক অবান্তর কথার অবতারণা এখানে হয়েছে। আজকে এখানে আমার খাদ্য সম্বন্ধে কিছুই বলবার ইচ্ছা ছিল না, কিন্তু আমাব ওদিককাব বন্ধুদের (POINTING TO THE OPPOSITION BENCHES) নির্বাচনে জয়লাভের আশা যতই ক্ষীণ হচ্ছে তাঁরা ততই বেশী কবে খাদ্য সম্বন্ধে আলোচনা আরম্ভ করছেন, এবং—

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr Deputy Speaker, on a point of order, Sir, নির্বাচনে কার সুবিধা বা অসুবিধা হলো সে কথাটা কিভাবে এখানে উঠতে পারে? এবং সে কথাটা কি ভাবে এখানে "বাস্তর" হলো সেটা সেন মহাশয় বলবেন কি?

Mr. DEPUTY SPEAKER: He has not finished the sentence yet.

Sj. SIBNATH BANERJEE: But the meaning is clear. আমাদের জয়লাভের আশা ক্ষীণ হয়েছে এই কথাটা উনি বলেছেন।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: খাদ্য সম্বন্ধে যে সমস্ত টাকা চাওয়া হয়েছে সে সম্বন্ধে ওদিককার বন্ধুগণ কোন কিছু কথাই বলেন নি। কেবল খাদ্য সম্বন্ধে অপ্রাসঙ্গিক, অসত্য এবং ভুল অঙ্ক দিয়ে লোকদের বিভ্রান্ত করবার চেষ্টা করেছেন। মাননীয় সভ্য মহাশয়রা অনেকেই জানেন যে ওদিককার বন্ধুদের অনেকেই বিগত মার্চ মাসে বাজেট অধিবেশনে দাবী করেছিলেন দেশে খাদ্যের অভাব নেই; প্রচুর খাদ্য আছে। অতএব খাদ্য controlএর কোন আবশ্যকতা নেই। বিনিয়ন্ত্রণ করে দিলে লোকের দুঃখকষ্ট ঘুচে যাবে। কিন্তু আজ আবার সেই সমস্ত বন্ধুদেরই অনেকে বলছেন যে দেশে দুর্ভিক্ষের অবস্থা আগতপ্রায়।

আমার বন্ধু দেবেন সেন মহাশয় আমাকে "খাদ্য মন্ত্রী" না বলে "দুর্ভিক্ষ মন্ত্রী" বলে অভিহিত করেছেন। সত্যই, পশ্চিমবঙ্গ গভর্ণমেণ্ট দেশের জটিল খাদ্যসমস্যার সমাধান যেভাবে করেছেন এবং আমাদের দেশে দুর্ভিক্ষকে আটকে রেখেছেন, তিনি যদি তাই মনে করে ওকথা বলে থাকেন তাহলে নিশ্চয়ই তাঁকে আমি ধন্যবাদ দিচ্ছি। আমাদের পশ্চিমবঙ্গের ২ কোটী ৪৮ লক্ষ লোকের মধ্যে অনেক লোকই সহরে বাস করে, এমনকি

বোম্বাই প্রদেশেও এত লোক সহরে বাস করে না। আর কলকাতার মতন এত বড় সহরও ভারতবর্ষে নাই, কাজে কাজেই আমাদের এখানে খাদ্যাবস্থা যে সঙ্কটজনক হবে এটা কিছু আশ্চর্য্যজনক ব্যাপার নয়। তাছাড়া গত বৎসর পূর্ববঙ্গ থেকে অনেক বন্ধুরা পশ্চিমবঙ্গে আশ্রয়প্রার্থী হয়ে এসেছেন। সংকীর্ণ পশ্চিমবঙ্গ প্রদেশের খাদ্যাবস্থা জটিলতর হওয়ায় এটাও একটা কারণ। এখন এখানে ২৫ লক্ষ আশ্রয়প্রার্থী ভাইবোনেরা বাস করেন। তার উপর পশ্চিমবাংলায় প্রতি বছর তিন লক্ষ করে লোক বাড়ছে। তার উপর এখানে বিস্তীর্ণ শিল্পাঞ্চল রয়েছে। সেখানে লক্ষ লক্ষ লোক কাজ করে এবং সেটা বন্ধুবর দেবেন সেন মহাশয় ভালই জানেন, এক দিকে যেমন টাকার দরকার, আর এক দিক দিয়ে তেমনি উৎপাদন বাড়ানোও দরকার এবং সেইজন্য আমাদের খাদ্যশস্য যেমন বাড়ানোও দরকার, তেমনি সেটার নিয়ন্ত্রণ রাখারও দরকার। আমাদের সংগ্রহের কাজ ভালই চলছে।

দেবেন সেন মহাশয় বলেছেন গত বৎসর এক কোটী মণ stock কমতি পড়েছে। আমি শুনে আশ্চর্য্য হয়েছি। আমরা যেখানে ২ কোটি মণ সংগ্রহ করেছিলাম তা থেকে যদি ১ কোটি মণই কমতি পড়ে তাহলে আমার মনে হয় যে তাঁর এ হিসেবটাও তাঁদের labour unionএর হিসাব যেরকম তিনি মনে করেছেন গভর্ণমেণ্টের হিসাবও সেই রকম। তাঁকে অবশ্য মনে রাখতে বলব যে পশ্চিমবঙ্গ গভর্ণমেণ্টের হিসাব labour unionএর হিসাব নয়, যে যা'তা' করে রাখা হবে, এবং যেমন তেমন করে খরচ করে ফেলা হবে। আমাদের হিসাব audit হয়। এবং যারা এই সব হিসাব পত্র audit করেন তাঁদের সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গ গভর্ণমেণ্টের কোন সম্পর্ক নাই। এবং খাদ্য বিভাগের হিসাব সম্বন্ধে এ পর্য্যন্ত কেউ কোন দোষত্রুটী পায়নি বা কেউ কোন গলদ বের করতে পারেনি।

আমার বন্ধুবর হরিপদ বাবু বলেছেন যে ওঁর ওখানে নদীয়া জেলায় দারুণ খাদ্যসমস্যা দেখা দিয়েছে এবং দু'টি লোকও নাকি যাবা আশ্রয়প্রার্থী হয়ে এসেছে, মারা গেছে। আমার কাছে বিভিন্ন জেলা থেকে যে সমস্ত খবর এসেছে, তার মধ্যে যে সমস্ত অনাহারী লোকের খবর এসেছে তা থেকে বলতে পারি, যে কোথাও একজন লোকও অনাহারে মারা যায় নি। (Sj. SIBNATH BANERJEE: মিথ্যা কথা।) (Sj. HARIPADA CHATTERJEE: চমৎকার।) এবছর ৭০ লক্ষ লোককে statutary rationingএর মধ্যে আনা হয়েছে। এবং ৫০ লক্ষ লোককে modified rationingএর আওতায় আনা হয়েছে। ১৯৪৯ সালে ১১ লক্ষ লোক modified rationএর মধ্যে ছিল, গত বৎসর ৩৬ লক্ষ লোক modified rationing ব্যবস্থার অধীন ছিল। বন্ধু হরিপদ বাবুকে এখন নদীয়ার খবরটা বলি, নদীয়ায় এ বছর ১০ লক্ষ ৮৭ হাজার লোক modified ration পাচ্ছে। হরিপদ বাবু বলেছেন, বহু জায়গায় চালের দর বাড়ছে, ঠিক কথা। হ্যাঁ, আমি জানি কোন কোন জায়গায় চালের দর বেড়েছে। ৫৮ লক্ষ টন ধানে যদি ২৯ লক্ষ টন চাল হয় তাহ'লে আমাদের ভেবে দেখতে হবে কেন এই খাদ্য ঘাটতি হচ্ছে। মাথা পিছু ৪ মণ ২৫ সের চালের দরকার বছরে। বীজের জন্যও কিছু ধান রাখতে হয়, তারপর কিছু অপচয়ও হয়। France থেকে আমাদের দেশে একজন বড় বৈজ্ঞানিক এসেছিলেন। তাঁদের দেশ—সেই যে "wonderful city of west" সেখানেও নাকি শতকরা ২০ ভাগ ফসল নষ্ট হয়ে যায়। আর সেক্ষেত্রে আমরা শতকরা ১০ ভাগ ধরি। এই সব হিসেব করলে দেখা যাবে যে এটাও খাদ্য ঘাটতির একটা কারণ। এরা বলেন নিয়ন্ত্রণ রাখার দরকার নাই, নিয়ন্ত্রণ রাখার জন্যই নাকি দাম বাড়ছে। শিবনাথ বাবু বলেছেন যে, তিনি যখন কুচবিহার গিয়েছিলেন তখন সেখানে চালের দর ৮০ টাকা ছিল। এক সময় সত্যই দাম উঠেছিল; এখন কুচবিহারের ৬ লক্ষ ৬৮ হাজার অধিবাসীর মধ্যে ৪ লক্ষ ৩৭ হাজার লোক modified ration পাচ্ছে। সুতরাং আমি বলতে বাধ্য যে, তাঁরা অনেক সময় প্রকৃত সংবাদ রাখেন না এবং অনেক সময় ইচ্ছা করে ভুল খবর দেন। কাজে কাজেই এইসব কথার উত্তর দেবার কোন দরকার নাই। আমি শুধু বলতে চাই যে, পশ্চিমবঙ্গ সরকার যেভাবে খাদ্যসমস্যার সমাধান করেছেন তাতে আমরা গর্ব অনুভব করি। এবং এই সমস্ত বিভ্রান্তিকর প্রচার বন্ধ করতে আমরা দৃঢ়সংকল্প।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, there is a story I read some years ago that two boys fought on a street in London. They both were taken to the Magistrate—a big boy and a small boy. The Magistrate asked the big boy, "Did you hit the small boy?" He said, "Yes, Sir." He asked "Why did you hit him"? He said, "Because he called my sister squint." He asked "Is your sister squint?" He said, "No, I have got no sister." He asked, "Then, why did you hit him?" He said, "On principle; supposing I had a sister, of course, I have a right to hit him."

My friends in the Opposition seem to be under the same impulse. There is nothing in the budget for good and for the refugees but they say, "Well, therefore we must discuss food and refugee on principle". If there is a budget which was sanctioned by the legislature in March last covering all that we need at the present moment, there is no purpose in our bringing a budget with regard to food item. My friends opposite will say, "Well, if you have money, why don't you give us more food?" That is a very relevant question. Only I wish we could eat money and satisfy our hunger. Our difficulty is not so much the question of money but the question of getting the material to fill our stomach with. However, my friends opposite have had the pleasure and the opportunity of discussing the food position. I wish that their talk had resulted in a little more food procurement and a little more food availability so far as West Bengal is concerned. Members might think that they have made a very delicate suggestion "the Bihar Government had offered to resign; why don't you resign?". If we had resigned, I don't know whether they would be able to come in or not. But even if they had come in, I wonder whether they would be able to satisfy and solve the problem that is before us. I can assure my friends opposite that we are doing as much as any other Ministry throughout India has done. We have done our best. We are still off from the conditions that we had witnessed in 1943 and I congratulate my Food Minister for the situation that we are placed in today. In spite of admittedly very high rise in the price of foodstuff, the conditions of the country cannot be considered to be one of famine.

Sir, I wanted to hear something about the various items of the supplementary estimates which I have the honour to present before the House. As nothing has been said I will leave this portion of the discussion and say "we should pass all these items without any division".

DEMANDS FOR GRANTS.

Major Head: 8—State Excise Duties.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor I beg to move that a sum of Rs. 3,74,000 be granted for expenditure under Grant No. 3, Major Head: 8—State Excise Duties, during current year.

Sir, in the Budget estimate of the 1951-52 a sum of Rs. 38,08,000 was provided for total expenditure. This includes Rs. 7,09,400 on account of cost of opium supplied to State Excise Department during 1951-52. A debit of Rs. 4,02,975 on account of cost of opium supplied in January to March, 1951, was received from the Government of India after the close of the accounts for the year 1950-51, and so the amount could not be adjusted during that period. The debit has, therefore, to be adjusted in the accounts of the current financial year and this together with the cost of opium supplied during the current year will exceed the Budget provision. Hence this supplementary grant.

Sir, with these words I move that the demand be accepted.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Amendments Nos. 2 to 4 are out of order. Amendment No. 5 is also out of order.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: How No. 5 is out of order?

Mr. DEPUTY SPEAKER: It hints at the policy of total prohibition. You cannot discuss the policy. It has been discussed during the General Budget discussion and, therefore, it is out of order.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, my cut motion does not relate to the policy of the Government. It deals with the failure of Government.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: It deals with policy.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, what you may take objection to is not discussion about opium but of other intoxicants. That does not come under the purview of this demand. The passage you read from May states that so far as demands that may be presented before the House relate to any policy, they might be discussed. So far as opium is concerned, I think that might be permissible, but you may not allow any discussion about other intoxicants.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, if you read from May's Parliamentary Practice, Chapter XVIII, there is a note, namely, note No. 5, which makes it clear that policy can be discussed. Of course there is the discretion to the Speaker always, but in one particular instance the ruling of the Chairman has been given. Sir, it will take some time to read the whole of it, and I do not want to waste the time of the House. If you read note No. 5 you will find some particular examples. For instance, "I would say that a vote for the drainage of the embassy at Constantinople would clearly not raise the whole question of foreign embassies." So, that cannot be discussed. "But at the same time a vote which would largely increase the vote for a railway to Uganda might raise the whole question of the policy involved in the original vote for Uganda. So when this matter has been raised, it is conceivable that we can discuss the whole thing."

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have understood your point.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, let me make my submission. I would request you, Sir, to read the original and not the note supplied to you.

Mr. DEPUTY SPEAKER: You are entitled to discuss all those things; it might be in order. But you may see the demand for the supplementary estimate where it is said that an additional grant is required to meet the debit received from the Government of India on account of cost of opium supplied to the State Government in the previous budget, *i.e.*, during 1950-51. It seems an additional sum. Therefore it has been discussed at the time of the General discussion of the budget. Therefore I cannot allow it to be discussed now. So it is out of order.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই Demand for Grant সম্বন্ধে আমি দুয়েকটি কথা বলতে চাই। গত বাজেট আলোচনার সময় তিনি বলেছিলেন যে, মালদহ জেলায় prohibition policy introduce করা হয়েছে। এখানে আমি জানতে চাই এই policy introduce করেছেন কি না, আর যদি না করে থাকেন তো কবে করবেন। আর যদি করে থাকেন তবে সেখানে opium খরচ কত হয়েছে এই জিনিষগুলি তিনি দয়া করে বলুন। আমি গত বাজেট আলোচনার কালে এটা বলেছিলাম যে, অন্য জিনিষে যাই খরচ হোক না কেন, এই ব্যাপারে তার চেয়ে অনেক বেশী খরচ হচ্ছে। তিনি তার উত্তরে বলেছিলেন যে, আমি expert নই। এই যে তিনি বললেন দাম কিছু কম হয়েছে এই কথাটা আমি বুঝতে পারি না। দামের কথায় দরকার নাই। আমি জিজ্ঞাসা করছি মদ, আফিং ও গাঁজার quantity স্বাধীনতা লাভের পূর্বে যেরকম খরচ হোত এখন তার চেয়ে কম হচ্ছে কি না। আমার ধারণা অনেক বেশী খাচ্ছে, আর তিনি বলেন অনেক কম খাচ্ছে। তিনি আমাদের একটা হিসাব দিন, তাহ'লেই আমরা বুঝতে পারব তাঁরা কি policy adopt করছেন। আমি জিজ্ঞাসা করছি তিনি যে পলিসির কথা বলছেন তাতে মালদহ, West Dinajpur জেলায় কি পরিমাণ সফলকাম হয়েছেন। কোন কাজটা আরম্ভ করবেন তা ঠিক করে নিন। কারণ তাঁরা এক একবার করে বলেন

policy নিচ্ছেন, কিন্তু কি policy নিচ্ছেন তার কোন ঠিক নাই। প্রত্যেক বারই শুনছি এক এক জেলা থেকে ধীরে ধীরে আরম্ভ হবে, কিন্তু এ পর্য্যন্ত হয়নি। ধীরে ধীরে ত আলাদা কথা, তাঁরা কিছু করবেন কিনা তাই বলুন। policy discussion করে কি হবে। গাঁজা, আফিং খাওয়ার মধ্যে আবার policy কি আছে?

Mr. DEPUTY SPEAKER : আপনি কি চান সেইটাই বলুন না কেন?

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: টাকা এখানে চাচ্ছেন, কিন্তু টাকা পেলে কি হবে? টাকা দিলে কোন policy আসে না, টাকা ত্যাগ করলে policy আসে। অতএব হিসাব করে আমাকে বলেন যে, গাঁজা, আফিং, মদ তাড়ী খাওয়া ১৯৪৭ সালের পর থেকে বেড়েছে কি না? আমি জানি বহুগুণ বেড়ে গিয়েছে। আপনারা এ সম্পর্কে কতদূর কি করেছেন, সেটা ভাল করে বুঝিয়ে দিন, তা না হলে এই টাকা আমরা দিতে পারি না। (A VOICE: Sir, prayer time হয়েছে।)

Mr. DEPUTY SPEAKER : এখনও ১৫ মিনিট রয়েছে।

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

"After adjournment."

The Hon'ble SHYAMA PRASAD BARMAN : মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, গত বাজেট অধিবেশনে পশ্চিমবঙ্গ গভর্ণমেণ্টের Excise policy সম্বন্ধে বিস্তৃত আলোচনা হয়েছে। এই Supplementary Budgetএ কেবল opiumএর বিষয়ই আছে। এবং আমি কেবল সেইটার restrictionএর কথাই বলব। এই additional grantএর দরকার পড়েছে বর্তমান বছরে Government of India আমাদের State Government কে যে opium supply করেছেন তার দরুণ। এবং এর excise duty খুব বেশী বেড়েছে। এজন্য আমাদের এখানে opium consumptionও কিছু কমে গেছে। তাহলেও আমাদের এক লক্ষ টাকার মতন revenue বেড়েছে।

তারপর আমার বন্ধু হেমন্তবাবু বলেছেন যে পচাই তৈরীর দরুণ অনেক চাল নষ্ট হয়; কিন্তু যে কয়টী জেলায় পচাই বেশী খায়—বর্দ্ধমান, বাঁকুড়া ও বীরভূম—সেই তিনটী জেলায় ঘুরে এসে আমি এইটে বুঝেছি যে যখন চালের দাম বেশী হয় তখন সেখানকার লোক পচাই খায়, তার কারণ যেসব লোক পচাই খেতে অভ্যস্ত তাদের দশজন লোকের জন্য /৫ সের চালের দরকার হয় কারণ তারা মজুর, পরিশ্রম করতে হয় বলে খায় বেশী। কিন্তু /৫ সের চালে যে পচাই হয় তাতে অন্ততঃ ৫০ জন লোক খেতে পারে। এবং এই করে তারা এক বেলা ভাত ও আর এক বেলা পচাই খেয়ে অনেক চালের খরচ বাঁচায়। এবং এই পচাই তারা খাদ্য হিসাবেই খায়। সুতরাং এই পচাইটা যদি বন্ধ করে দিই তাহলে খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়কে এই খাদ্যাভাবের দিনে আর একটু টানাটানিতে ফেলতে হয়, এটা আমরা বিশেষ আলোচনা করে দেখে বলছি যেখানে /৫ সের চালে দশজন লোক খায় সেখানে /৫ সের চালের পচাইয়ে ৫০ জন লোক খাচ্ছে। (Sj KANAILAL DE : এই theoryই যদি ঠিক হয় তাহলে কলকাতাতেও একবেলা রেশন না দিয়ে পচাই চালিয়ে দিন। হাস্য !!) আপনার বাঁকুড়াতেও আমি দেখেছি চালের দাম বাড়লে পচাই বেশী করে খায়।

তারপরে চারু বাবু জিজ্ঞাসা করেছেন যে prohibitionএর কথা আগে বলা হয়েছে তার ব্যবস্থা করা হবে কিনা। তাঁর অবগতির জন্য বলছি মালদা ও পশ্চিম দিনাজপুরে prohibition ব্যবস্থা প্রবর্তনের প্রাথমিক কার্য্য সম্পন্ন হয়েছে। কিন্তু একটা difficulty দেখা দিয়েছে, একটা legal deficiency দেখা দিয়েছে, এবং সেটা দূর করার জন্য একটা Excise Act করা দরকার। এবং না করা পর্য্যন্ত আমরা অগ্রসর হতে পারছি না। এজন্য বিলের draft করা হয়ে গিয়েছে, এই আইনের আবশ্যক সংশোধন হওয়ামাত্র আমরা সেখানে মাদক দ্রব্য বর্জনের কাজ সুরু করব। এর বেশী আমার আর কিছু বলার নাই।

The motion of the Hon'ble Syama Prasad Barman that a sum of Rs. 3,74,000 be granted for expenditure under Grant No. 3, Major Head: "8—State Excise Duties", during the current year, was then put and **agreed to.**

Major Head: 10—Forest.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor I beg to move that a sum of Rs. 2,55,000 be granted for expenditure under Grant No. 5, Major Head: "10—Forest", during the current year.

Deputy Speaker মহাশয়—মহামান্য গভর্ণরের সুপারিস অনুযায়ী আমি প্রস্তাব করি যে, ১৯৫১-৫২ সালের আর্থিক বৎসরের ব্যয়ের জন্য "10--Forest" খাতে ২ লক্ষ ৫৫ হাজার টাকা মঞ্জুর করা হোক। ১৯৫০ সালে দার্জিলিং জেলায় প্রবল বৃষ্টি হওয়ায় মাটির ধ্বস নাবিয়া যে বিপর্য্যয় ঘটে, তার ফলে দার্জিলিং সহরের সহিত যোগাযোগ বিচ্ছিন্ন হয়। কার্শিয়াং হইতে ঘুম পর্য্যন্ত Works and Buildings Departmentএর যে রাস্তা ছিল, তাহা অগম্য হইয়া পড়ে। বন বিভাগের অধীনে কার্সিয়াং হইতে ঘুম পর্য্যন্ত অন্য একটী রাস্তা ছিল। ঘুমের মধ্য দিয়া দার্জিলিং সহরের সহিত যোগাযোগ পুনঃস্থাপনের জন্য উক্ত রাস্তা মেরামত ও পুনর্গঠিত করিয়া জনসাধারণের চলাচলোপযোগী করা হয়। এই বাবদ খরচের জন্যই উল্লিখিত অতিরিক্ত বরাদ্দের প্রয়োজন।

এই খরচ গত বৎসর "50—"Civil Works" খাতে অতিরিক্ত বরাদ্দের অন্তর্ভুক্ত করার প্রস্তাব করা হইয়াছিল কিন্তু রাস্তাটী বন বিভাগের অধীনে থাকায় এবং Works and Buildings Department এ হস্তান্তরিত না হওয়ায় ১৯৫০-৫১ সালের শেষ ভাগে এই সিদ্ধান্ত হয় যে এই খরচ বন বিভাগের বাজেট হইতেই দেওয়া হইবেক কিন্তু তখন উহা আর "10—Forests" খাতে ১৯৫০-৫১ সালের অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দে অথবা ১৯৫১-৫২ সালের সাধারণ বরাদ্দে ধরিবার সময় ছিল না। এই কারণে এই বৎসর ঐ বাবদ অতিরিক্ত বরাদ্দের প্রয়োজন।

Sj HARIPADA CHATTERJEE: সহ সভাপাল মহাশয়, আমি ঘোরতর আপত্তি করছি এই grant সম্বন্ধে। আপত্তির যুক্তিটা হচ্ছে এই যে, এই রাস্তাটার জন্য যে ব্যয় সেটা Works and Buildings Department থেকে দেয়া উচিত ছিল, সেটা না দিয়ে এটা Forestএর ঘাড়ে চাপানোটা খুব অন্যায় হয়েছে। আমি গতবারে বাজেট অধিবেশনে দেখিয়েছি যে, Communicationএ এক পয়সাও ব্যয় হয় নাই। তিনটা জিনিষ নাই। একটা হচ্ছে Forestএ যারা কাজ করে তাদের ঘর বাড়ী নাই। আর একটা হচ্ছে তাদের রাস্তাঘাট নাই। অথচ রাস্তাঘাটের তাদের একান্ত প্রয়োজন। কিন্তু যে রাস্তাটা নাকি Forestএর কোন ব্যাপারই নয়, যেটা দার্জিলিং, কার্শিয়াং আর ঘুমের রাস্তা এবং সকলেই যেটা ব্যবহার করে Forest বিভাগের যারা কর্মী তারাই নয়, আপামর সাধারণ সকলে, সেটা এই ভাবে Forest Departmentএর টাকায় তৈরী করার কোনই যুক্তি থাকতে পারে না। যে যুক্তি এখানে দেখানো হয়েছে যে, এই বছরের শেষ ভাগে একটা যে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হয় যে, যেহেতু এই বর্ত্তমান রাস্তাটা formally Works and Buildings Departmentএ transfer করা হয়নি এই বাবদ অবশ্য ব্যয়ের কোন অংশ Civil Works Budgetএর খাতে debit হতে পারে না, অথচ ঐ বছরের Forestএর বাজেটে এজন্য কোন ব্যবস্থা করারও সময় ছিল না, এই যে ওজুহাত দেখিয়ে Works and Buildings Department-এর ন্যায্য খরচটা যে Forestএর খাতে চাপানো হলো এটা কোন কাজের কথা নয়, এবং এ বিষয়ে আমাদের Forest মন্ত্রী মহাশয়ের ঘোরতর আপত্তি করা উচিত ছিল।

Mr. DEPUTY SPEAKER: All the cut motions are out of order.

The motion of the Hon'ble Hem Chandra Naskar that a sum of Rs. 2,55,000 be granted for expenditure under Grant No. 5, Major Head: "8—Forest", during the current year, was then put and agreed to.

Major Head: 11—Registration.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor I beg to move that a sum of Rs. 1,71,000 be granted for expenditure under Grant No. 6, Major head: "11—Registration", during the current year.

As has been explained, a large number of registration offices had to be opened to facilitate the grant of lands to displaced persons and the appointment of extra mohurrirs on piece-work rate was also necessitated. All these have led to the necessity of my coming up to this House for this Demand for Grant.

With these words, Sir, I move my motion and commend it to the acceptance of the House.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Amendments Nos. 12 and 13 are out of order.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, আমার motionটা আপনি out of order বলছেন। Registry অফিসের কাজ দিনের পর দিন যেভাবে বেড়ে যাচ্ছে তাতে ছোট ছোট অফিস করা দরকার, কারণ, এতে লোকের হয়রানি অনেক কম হয়। তবে এই সম্বন্ধে আপনার যে কিছুটা মনোযোগ দিচ্ছেন তাও মন্দের ভাল বলতে হবে। চাকরীর ব্যাপারে temporary basisএ রাখার কোন অর্থ হয় না, কর্মচারীদের যতশীঘ্র সম্ভব সুযোগমত স্থায়িভাবে বহাল করা উচিত। কুচবিহারে ২০ বৎসরের temporary কর্মচারী আমরা দেখেছি। এসব বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি দেওয়া উচিত। আমি আর বিশেষ কিছু বলতে চাই না।

The motion of the Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar that a sum of Rs. 1,71,000 be granted for expenditure under Grant No. 6, Major Head: "11—Registration", during the current year, was then put and agreed to.

Major Head : 27—Administration of Justice.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 1,20,000 be granted for expenditure under Grant No. 14, Major Head: "27—Administration of Justice", during the current year.

Sir, these amounts are necessitated mainly under two heads—one due to extra remuneration needed for the Law Officers, who are not Government servants, owing to increase in the number of cases—criminal sessions cases, *habeas corpus* and other cases—in the High Court and the Supreme Court, and the other is the head under the Sheriff and reporter. As is known, under the Sheriff's Act, the Sheriff's office which was a different concern has been taken over by Government and originally a sum of Rs. 70,000 was charged as a charged item. It was later found that this item should rather be a voted item—therefore, the need for this Demand for Grant and the charged item of Rs. 70,000 will be surrendered in due course. So, it is more in the nature of adjustment of accounts rather than incurring of extra expenditure. So, that explains itself.

As regards the necessity of increased remuneration for Law Officers, that has been due to the actual increase in volume of work. On that basis, this amount has been needed.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Amendment No. 17 is out of order.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: How is it out of order? It is to raise a discussion about failure of the Government to provide for the speedy disposal of criminal cases. এরা বলেছেন Criminal Case বাড়াবার জন্য আর আমি বলিতেছি speedly disposal হয়নি বলে। এটা কি করে out of order হয়।

Mr. DEPUTY SPEAKER: Mr. Bhandari, you are a pleader and you know that if there are 10 cases you have to engage 10 pleaders. Therefore, there is additional expenditure.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: I do not know how the motion is out of order.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Yes, it is out of order.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,20,000 for expenditure under Grant No. 14, Major Head: "27—Administration of Justice" be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the causes of unusual rise in the number of criminal cases in the State of West Bengal.

স্যার, এই সম্বন্ধে আমি একবার বলেছি, তবু ব্যাপারটা খুবই গুরুত্বপূর্ণ ব'লে আরো দু-একটা কথা বলতে চাই। শুধু যে criminal caseএর সংখ্যা বেড়েছে তা নয়। Government নিজে বলছেন যে increase is due to unusual rise। এই unusual riseটা কেন হ'ল? একটা দেশে criminal caseএর সংখ্যা বাড়ে কখন? আজ মানুষ কেন এত খারাপ হ'ল? সকলেই জানেন মানুষ এমনিতে খারাপ নয়। Circumstances make them what they are. মানুষ কি হবে না হবে তা পরিবেশের উপর নির্ভর করে। আমাদের আজ কি অবস্থা? মানুষ খেতে পরতে পাচ্ছে না, চাকরীর কোন ব্যবস্থা নাই, লোক বেকার হ'য়ে ঘুরে বেড়াচ্ছে। মালিকেরা সরকারের সাহায্যে শ্রমিকদের বেকার করছে, উহাস্তরা আশ্রয় পাচ্ছে না। এই যদি অবস্থা হয় তা হ'লে criminal caseএর সংখ্যা বাড়তে বাধ্য। সরকারের ধান্যসংগ্রহ নীতির ফলেও criminal caseএর সংখ্যা বাড়ছে। এই ধান্যসংগ্রহ নীতিসংক্রান্ত বিভিন্ন ব্যাপারে যদি অনুসন্ধান করে দেখা যায় গত ১ বৎসরের মধ্যে কত case Governmentএর করতে হয়েছে বা এখনও করতে হয় যদি সে সম্বন্ধে একটা statistics নেওয়া যায় তবে বোঝা যায় how faulty has been the procurement policy of the Government। তারপরে দিনদুপুরে কলকাতা সহরে ডাকাতি হচ্ছে। আমি বহুদিন থেকে কলকাতা আছি। এত অধিক সংখ্যায় দিনেদুপুরে ডাকাতি কলকাতায় এর আগে কখনও হয় নি। এসব ডাকাতি organised gang দ্বারা হচ্ছে। আরেকটা কথা, detenueদের অন্যায়ভাবে ধ'রে রাখা হয়েছে। এদের এখন ধ'রে রাখবার কোন কারণ নাই, Government জোর ক'রে ধ'রে রাখছেন। সেজন্য অনেক Habeas Corpus case হচ্ছে। Hunger strikeএর hunger march প্রায়ই দেখা যায়; teargas ও লাঠি প্রায়ই চলে। এসব তো সর্বদা হচ্ছে। সুতরাং এ নিয়ে caseএর সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে। কুচবিহারে গুলি চালনার কথা সকলে জানেন। জলপাইগুড়িতে যে abnormal rise in price হয়েছে তাতে সামাজিক ও অর্থনৈতিক অবস্থার বিপর্য্যয় ঘটেছে। গভর্ণমেণ্ট এইসব সম্বন্ধে সম্পূর্ণ উদাসীন। এইভাবে criminal case বেড়ে যাচ্ছে, কিন্তু এর প্রতিকারের জন্য যা করা দরকার তা Government করছেন না। আজ Supplementary Estimate আনা হয়েছে। এটা পাসও হবে জানি; কিন্তু আসল প্রতিকার কিছু হচ্ছে না। আমার মনে হয় Nero was fiddling while Rome was burning, সুতরাং আমি বলছি গভর্ণমেণ্ট তাঁদের এই উদাসীনতা পরিহার ক'রে এই সব সমস্যাসমাধানে এগিয়ে আসুন।

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, শুধু Education Ministerই ভুল করেন না, administration of justice যাঁর হাতে তিনিও ভুল করেছেন। আগে বাজেটের সময় charge দেখিয়ে এখন তিনি বলছেন ভুল হয়েছে। আজকে এতদিন পরে তিনি কি দেখেছেন জানি না, কিন্তু it was considered by a later decision। এখানে আমি বলতে চাই তাঁর decision wrong পরিষ্কারভাবে এটা বলা হ'লে ভাল হ'ত। এটা হচ্ছে প্রথম কথা। যিনি এখানে এটা পেশ করেছেন অর্থাৎ মন্ত্রীমহাশয়ের অন্তত জানা উচিত ছিল। কিন্তু আর একটা জিনিস আমি বলতে চাই, অদৃষ্টের কি নির্মম পরিহাস। এই Habeas Corpus নিয়ে একটা প্রকাণ্ড case হ'য়ে গেল। আমরা High Court থেকে release হবার সঙ্গে সঙ্গে ঐখানেই আবার arrest হলাম। আমাদের মধ্যে Niharendu Dutt-Mazumder মহাশয়ও ছিলেন, তিনি তারপর একটা case করলেন—contempt of the Court. আজকে তিনি মন্ত্রী হ'য়ে, সেইসমস্ত কথা ভুলে গিয়েছেন এবং তিনি এখন এমনভাবে Habeas Corpus case করছেন যে বারে বারে তিনি High Courtএর কাছে ধাক্কা খাচ্ছেন।

আমরা তখন গভর্ণমেণ্টকে জব্দ করবার ও ভালভাবে বিচার করবার সুযোগ পেয়েছিলাম ও গভর্ণমেণ্টকে ভাল ক'রে লোকচক্ষে হাস্যাস্পদ করবার সুযোগ পেয়েছিলাম। আজকে তিনি মন্ত্রী হ'য়ে সেই কাজ করছেন, যে কাজের বিরুদ্ধে, এক সময় তিনি জেলের ভিতর থেকে, আমাদের সঙ্গে মিলেমিশে এবং বাইরের উকিলদের সঙ্গে পরামর্শ ক'রে লড়েছেন। (Here the blue light was lit)। স্পীকারমহোদয়, আমাকে একটু বেশী সময় দিতে হবে।

এই Habeas Corpus জিনিসটা special occasionএ, special situationএ Courtএর ব্যাপার। কিন্তু আমি বলতে চাই যে এই habeas corpusএর case করতে গিয়ে অবস্থা যা দাঁড়িয়েছে তাতে আমরা আমাদের নূতন Constitutionএ যেটুকু আইনগত অধিকার পেয়েছিলাম তাও ক্ষুণ্ণ করা হচ্ছে। জনসাধারণের এইটুকু আইনগত অধিকার বর্ত্তমানে মন্ত্রীমহাশয়রা দিতে চান না ব'লেই তাঁদের এই সমস্ত habeas corpus caseগুলি fight করতে হয় এবং এর জন্য বহু টাকা ব্যয় হয়। বিনা বিচারে যদি কাউকে আটক রাখা না হয়, তা'হ'লে কোন habeas corpus case করতে হয় না, এবং উকিলদের জন্য extra expenditure ক'রে এত টাকার অপব্যবহারও হ'ত না। পূর্ব্বে নীহারেন্দু বাবু যে সমস্ত habeas corpus caseএ fight করে ভাল নাম অর্জন করেছিলেন, আজ তাঁর ব্যবহারে সে নাম উলটে গিয়েছে। তিনি জনসাধারণের কাছে, আজ অবিশ্বাসের পাত্র হ'য়ে উঠেছেন। Habeas corpus জিনিসটা Englandএর কাছ থেকে নেওয়া হয়েছে। কিন্তু দেখা যায় যে, সেখানে একটি লোককেও বিনা বিচারে আটক রাখা যায় না। সেখানে কাউকে দোষী বলে ধরা হ'লে, তাকে তৎক্ষণাৎ কোর্টের সামনে produce করতে হয়, এই অধিকার সেখানকার জনসাধারণের আছে। কিন্তু এখানে তা হয় না; বহু লোককে বিনা বিচারে আটক রাখা হয়, এবং সেই জন্য এত টাকা দরকার হচ্ছে। এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা।

গভর্ণমেণ্ট special situation meet করবার জন্য এই যে Habeas corpus নীতি করেছেন, আমি তার আমূল পরিবর্ত্তন চাচ্ছি। বিনা বিচারে কাউকে আটক রাখতে পারবেন না। তবে special situationএ, যেমন war emergency যদি হয়, তা হ'লে আলাদা কথা। Habeas corpus case করলে বেশী বেশী উকিলেরও দরকার হবে। কিন্তু গভর্ণমেণ্টের যেসমস্ত উকিল নিযুক্ত আছে, তাদের দ্বারা কাজ পাচ্ছেন না। যেমন আপনারা হাওড়ায় দুইটা case করেছিলেন, Tribunalএর রায় অমান্য করবার জন্য। এই দুইটা caseই আপনাদের fail করেছে। আমি বলেছিলাম উপরের কোর্টে appeal করুন, কিন্তু তাঁরা appeal করতে চান নি। Governmentই পার্টির হ'য়ে case করেছিলেন, এবং তাঁরা caseএ হেরে গিয়েছেন। আমি বলেছিলাম আপনাদের উকিল না দিয়ে, বাইরের ভাল উকিল দিয়ে, caseটি appeal করা হোক। কিন্তু তা তাঁরা করেন নি এবং সেই জন্যই তাঁরা caseএ হেরে গিয়েছেন এবং এত টাকা অপব্যয় করা হয়েছে। গভর্ণমেণ্টের নিযুক্ত যেসমস্ত উকিল আছেন, তাঁরা Industrial Dispute Act ভাল ক'রে জানেন না, এবং অনেক সময় আমার কাছ থেকে বই নিয়ে পড়েন। সুতরাং how can they do justice.

আপনারা যেখানে justice করতে চান, সেখানে injustice হচ্ছে—এইদিকে আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ ক'রে আমার বক্তৃতা শেষ করছি।

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, I shall only briefly reply to the points raised. My honourable friend Dr. Banerji tried to lay the blame for the increase of crimes on the Government. I should only like to remind him that the blame for unusual rise in the number of criminal cases should properly be laid not on the State Government but on the one hand on the criminals and on the other on those who instigate the commission of crimes, on organisations fostering subversive movements for their political purposes, on those who, instead of alleviating misery, try to exploit the misery and lead the people on to crime rather than eliminate the root causes of the crimes. This should be plain enough and I do think that my friend Dr. Banerji would realise that the increase of crime with the increase of national misery owing to causes beyond the control of this unfortunate land, needs the co-operation of all parties concerned actuated

with the spirit of national interest to put down crime and to encourage constructive and concrete activities for the solution of the major problem, instead of taking advantage of the misery of the people in order to make political capital out of it. I need hardly say more on this point.

With regard to the point raised by my friend Mr. Sibnath Banerjee I should like to tell him that on the habeas corpus cases the State appears as the respondent and presents before the court what in their opinion is the correct legal position. Beyond that the State takes no responsibility before the Court. It is entirely for the courts to decide on merits as to the justification or otherwise of the action taken or whether or not to exercise their powers under habeas corpus provision. There cannot be any policy of Government in regard to such matters except to uphold the existing legislation enacted by this House and to establish the validity of application thereof and the Government takes upon itself the responsibility of justifying the enactments of this House and to vindicate those enactments before the Court. The judicial decision entirely lies with the court. My friend tried to remind me of the former days, but seems to forget that a tremendous change has come about since then. In the former days there was no national State for the Indian people and it was the sacred duty of everybody to overthrow that foreign Government. If, God forbid, any foreign Government comes—that will not be the case at least for centuries to come—we shall not be sitting on this side of the House. We shall know where to take our place. Today a national Government has come into existence and it is our bounden duty, despite party differences, to be loyal to that State, to be loyal to the country and the State. In the former days it was the patriots who were thrown behind the prison bars, but today they are people of doubtful probity and allegiance who go against the State, today they are people who are suspected of treasonable activities against the interests of the State and the community. So this difference and distinction should be very clearly kept in mind and understood. Sir, I need hardly add more. The legislature in making its enactments giving special powers, does take the responsibility in the light of the existing situation in the country and it is the responsibility of Government to see that those enactments are vindicated before the court of law. Beyond that it has no responsibility. The High Court pronounces its judicial opinion on the merits of each individual case that comes forward and it is the duty of the State to look to the safety and security of the State and the community.

Sir, with these words I commend my motion to the acceptance of the House.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that the demand of Rs. 1,20,000 for expenditure under Grant No. 14, Major Head: "27—Administration of Justice" be reduced by Rs. 100, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—9.

Badrudduja, Janab Syed.	**Bhandari, Sj. Charu Chandra**
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	**Chatterjee, Sj. Haripada**
Banerjee, Sj. Sibnath	**De, Sj. Kanai Lal**
Banerji, Dr. Suresh Chandra	**Sen, Sj. Debendra Nath**
Basu, Sj. Hemanta Kumar	

NOES—42.

Abdul Wahid Sarker, Janab	**Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath**
Abdus Shokur, Janab	**Das, Sj. Radha Nath**
Banerjee, Si. Sushil Kumar	**Das Gupta, Sj. Khagendra Nath**
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	**Dass, Sj. Kamalial**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	

Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Mohammad Hossain, Dr.
Gayen, Sj. Arabinda	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Gomes, Mr. D.	Murarka, Sj. Basantlal
Gupta, Sj. J. C.	Nasker, Sj. Ardhendu Sekhar
Haldar, Sj. Kuber Chand	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Pentony, Mr. L. R.
Mahammad Kased Ali, Janab	Poddar, Sj. Anandilal
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Mal, Sj. Iswar Chandra	Roy, Sj. Jajneswar
Mandal, Sj. Annadaprasad	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Mandal, Sj. Bankubehari	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Mandal, Sj. Krishna Prasad	Shamsul Huq, Janab
Misra, Sj. Sowrindra Mohan	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 9, the Noes 42, the motion was lost.

The motion of the Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar that a sum of Rs. 1,20,000 be granted for expenditure under Grant No. 14, Major Head: "27—Administration of Justice" during the current year was then put and agreed to.

Major Head: 36—Scientific Departments.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 50,000 be granted for expenditure under Grant No. 18, Major Head: "36—Scientific Departments", during the current year.

The motion was put and agreed to.

Major Head: 38—Medical.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Re. 1 be granted for expenditure under Grant No. 20, Major Head: "38—Medical", during the current year.

The motion was put and agreed to.

Major Head: 56—Stationery and Printing.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, may I move the grant standing in the name of the Hon'ble Nalini Ranjan Sarker?

Mr. DEPUTY SPEAKER: Yes.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 7,50,000 be granted for expenditure under Grant No. 33, Major Head: "56—Stationery and Printing", during the current year.

The motion was put and agreed to.

Major Head: "57—Miscellaneous—Miscellaneous".

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, may I move the motion standing in the name of the Hon'ble Nalini Ranjan Sarker?

Mr. DEPUTY SPEAKER: Yes.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 9,47,000 be granted for expenditure under Grant No. 34, Major Head: "57—Miscellaneous—Miscellaneous", during the current year.

The motion was put and agreed to.

Major Head: Loans and Advances bearing interest.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 10,00,000 be granted for expenditure under Grant No. 41, Major Head: Loans and Advances bearing interest, during the current year.

The motion was put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-35 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 3rd October, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 3rd October, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Deputy Speaker (Sj. ASHUTOSH MALLICK) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 63 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Promotions in Education Directorate

***27. Sj. HARIPADA CHATTERJEE:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*i*) whether there are any criteria that are usually taken into consideration in the matter of promotions in the Education Directorate;

(*ii*) if so, what are they; and

(*iii*) whether they were followed in the Education Directorate in cases of promotions occurring during 1949?

(*b*) Will the Hon'ble Minister be also pleased to state—

(*i*) whether any memorial was received by Government from Sri Kamal Kumar Ganguly, a member of the staff of the Director of Public Instruction's office; and

(*ii*) if so, what action has been taken thereon?

MINISTER in charge of the EDUCATION DEPARTMENT (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (*a*)(*i*) Yes.

(*ii*) Persons are selected for promotion generally on merit or merit combined with seniority.

(*iii*) and (*b*)(*i*) Yes.

(*ii*) It was rejected.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to reply (*b*)(*i*) will the Hon'ble Minister be pleased to state what was the memorial sent to him for? What did the memorialist Mr. K. K. Ganguly ask for?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: This memorial was to the effect that he should have been retained in the post.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state why was it rejected?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Because he was neither the seniormost nor the most efficient.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether there is any committee for the purpose of selecting persons for promotion?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: No.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether these matters of promotion are referred to the Public Service Commission?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: These are Directorate clerical appointments and these are not sent to the Public Service Commission.

Fall in the percentage of successful candidates in the different examinations of the Calcutta University

*28. **Sj. DEBENDRA NATH SEN:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) if he is aware that there has been a large fall in the percentage of successful candidates in the Matriculation, I.A., I.Sc. and B.A., B.Sc. examinations of the Calcutta University each year for the last five years; and

(*b*) whether the Hon'ble Minister would set up an Enquiry Committee to investigate the cause of such fall in the percentage?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: (*a*) There has been an appreciable fall in the percentage of successful candidates in Matriculation, I.A., I.Sc., and B.A., B.Sc. examinations since 1949 and not for the last five years.

(*b*) Government do not feel that it would be useful to set up an Enquiry Committee as proposed by the honourable member. As the honourable member is aware steps have already been taken for proper supervision and control of the Secondary Education by constituting a Board of Secondary Education. It is also hoped that it would be possible for the University of Calcutta, as reconstituted under the new Act, to devote greater attention to the improvement of Collegiate Education. With the proper functioning of the newly constituted Board of Secondary Education and the reorganisation of University of Calcutta, Government have every reason for believing that much of the wastage will in due course be eliminated.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to reply (*a*) will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for this sudden fall in the percentage of successful candidates?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I am not particularly aware of the reasons, but the reason that has been given by the Vice-Chancellor in more than one of his addresses is that the University has ceased to give grace marks.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether this sudden fall has begun to take shape since the new Vice-Chancellor came into office?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Since 1949 as I have stated.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether this fall is due to the fact that the West Bengal Government spends the least for higher education compared to that spent by the other States?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: It is absolutely untrue.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what is the percentage of Government expenditure for higher education in Bombay?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I do not exactly remember, but all that I can say is that except United Provinces West Bengal spends the largest on higher education.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Is the Hon'ble Minister aware that the Bombay Government spends 14 per cent. of their revenue on higher education whereas West Bengal spends only 9 per cent.?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I am not prepared to accept any higher figure from the honourable member opposite.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to whether the sudden fall in the passes has been due to any defect in the system of education that is prevailing in the University?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: It is very difficult to say. But I have already said that improvement in education will be brought about by the two Boards—the Board of Secondary Education and the Board for the Reorganisation of the University of Calcutta.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is to be assumed from the answer given that there is some defect in the system of University education?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: The Calcutta University deals with Post-Graduate education, I believe.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I mean collegiate education for the Intermediate and the Degree courses.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: The University only supervises the colleges and does nothing more.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if the system of education as obtains in the colleges today is defective, in view of the answer just now given?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: May be, when such is the higher percentage of failure.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether there has been a sudden fall in the level of average intelligence of Bengali boys and girls?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: I do not presume so.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a part of a deliberate policy on the part of the Calcutta University inspired by the Government?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: It is absolutely untrue. I am not prepared to answer any untruthful insinuation.

Promotion of gazetted and non-gazetted officers after partition

*29. **Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) how many gazetted and non-gazetted officers have been promoted after partition of Bengal and how many of them are optees from East Bengal;

(*b*) whether all the promotions have been regulated by the Government Order 146-H.T.O.; and

(*c*) if not, which categories of officers have been exempted from the operation of the said order, and why?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY (on behalf of the Hon'ble Nalini Ranjan Sarker): (*a*) The information is not readily available. The collection of the information will involve compilation of a very large number of names from about 722 offices under Government. Government consider that the labour and time required for compilation of the information is quite incommensurate with its value.

(*b*) A copy of Home (Transfer) Department Circular No. 146-H.T.O. is placed on the Library table. It will appear that the order has nothing to do with promotions.

(*c*) Does not arise.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Supplementary question, Sir, circular order 146-H.T.O.তে বলা হয়েছে যে যে সমস্ত optee officers এই দেশে এসেছেন তাঁদের appointment tentative and তাঁরা যতদিন এখানে absorbed না হ'ন, ততদিন পর্য্যন্ত তাঁদের পুরাতন বেতনের হারে তাঁরা মাইনে পাবেন, সেই জন্য যাঁরা এখানে optee আছেন তাঁরা যে transfer পেয়েছেন বা promotion পেয়েছেন অথচ absorbed হ'ননি সে সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: My friend has introduced a new question. His question formally was how many have been promoted, and not transferred. Therefore the whole answer is based upon that word "promotion", and the circular issued has nothing to do with promotions.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Circularএর মধ্যে আছে—যারা optees "Their postings are tentative". সেই সমস্ত optees যাঁরা এসেছেন, তাঁরা সেই সমস্ত tentative postএর মধ্যে আছেন, এ বিষয় মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অবগত আছেন কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot give any answer, but I have said that the time and labour necessary for collecting the information of all the optees would not be commensurate with its value. But if my friend wants information about a particular case, I may be able to find out the answer.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Supplementary question, Sir, এই সমস্ত optee officerদের tentative postএ appointment হবার জন্য তাদের আলাদা attendance roll, attendance register ইত্যাদি রাখা হয় কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুসন্ধান করে দেখবেন কি যে optee officerদের আলাদা categoriesতে রেখে তাদের attendance register ও attendance roll আলাদা রাখার ফলে তাদের যে সমস্ত claim, promotion পাবার জন্য অধিকারী তা থেকে তারা বঞ্চিত হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will make enquiry.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Supplementary question, Sir, এই রকম tentative postএ তাদের appointment হওয়ার ফলে, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অনুসন্ধান করে দেখবেন যে শশী কুমার ভট্টাচার্য্য, প্রভাস চন্দ্র ঘোষ, ও রাসবিহারী সিংহ মহাপাত্র যারা Administration of General Trusteeতে কাজ করেন, যারা আগে lower division clerk ছিলেন, তাদের এই অবস্থা হয়েছে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will find out.

Travelling and motor car allowances drawn by the Hon'ble Ministers and the Parliamentary Secretaries

*30. **Sj. JYOTI BASU:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) the amount of expenditure incurred during the last financial year and the current year up to 1st March, 1951, on account of—

(*i*) travelling and motor car allowances separately in respect of each of the Ministers,

(*ii*) travelling allowance in respect of each of the Parliamentary Secretaries and the Government Whip, and

(*iii*) travelling allowance in respect of the staff accompanying the Ministers and Parliamentary Secretaries on tour;

(*b*) the total number of days during the current financial year up to 1st March, 1951—

(*i*) each Minister was present in the Headquarters in Calcutta, and

(*ii*) Government motor cars placed at the disposal of the Ministers were used by each of the Ministers; and

(*c*) if he considers the desirability of taking steps to reduce expenditures on account of travelling and motor car allowances of the Ministers?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY (on behalf of the Hon'ble Nalini Ranjan Sarker): (*a*)(*i*) Statement showing the travelling and motor car allowances drawn by the Hon'ble Ministers is placed below.

(*ii*) Statement showing the travelling allowance drawn by the Parliamentary Secretaries and the Chief Whip is placed below.

(*iii*) During 1949-50—Rs.19,654-5-0.

During 1950-51 (up to 1st March)—Rs.18,182-6-0.

(*b*)(*i*) Statement showing the total number of days the Hon'ble Ministers were present in the Headquarters in Calcutta during the period is placed below.

(*ii*) Statement showing the Pool vehicles used by the Hon'ble Ministers during the period is placed below.

(*c*) The expenditure is being kept at the minimum consistently with public interest.

Statement referred to in reply to clause (a)(i) of starred question No. 30

AMOUNT OF TRAVELLING AND MOTOR CAR ALLOWANCES DRAWN BY THE HON'BLE MINISTERS DURING 1949-50 AND 1950-51 UP TO 1ST MARCH

Name.	1949-50.		1950-51 up to 1st March.	
	Travelling allowance.	Motor car allowance.	Travelling allowance.	Motor car allowance.
	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.	Rs. a.
(1) Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy.	8,434 0	3,000 0	6,291 0	3,000 0
(2) Hon'ble Sri Nalini Ranjan Sarker.	510 0	3,000 0	Nil	3,000 0
(3) Hon'ble Sri Rai Harendra Nath Chaudhuri.	550 5	3,000 0	426 0	3,000 0
(4) Hon'ble Sri Bimal Chandra Sinha.	2,339 4	3,000 0	Nil	887 2
(5) Hon'ble Sri Niharendu Dutt-Mazumdar.	4,847 10	3,000 0	3,221 8	3,000 0
(6) Hon'ble Sri Kalipada Mookerji.	4,478 12	..	2,651 8	..
(7) Hon'ble Sri Hem Chandra Naskar.	3,067 8	3,000 0	2,769 0	3,000 0
(8) Hon'ble Sri Bhupati Majumdar.	3,514 8	..	2,059 8	..
(9) Hon'ble Sri Nikunja Behari Maiti.	1,759 4	3,000 0	651 2	3,000 0
(10) Hon'ble Sri Jadabendra Nath Panja.	1,095 0	..	945 0	..
(11) Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed.	..	..	2,763 12	1,967 12
(12) Hon'ble Sri Prafulla Chandra Sen.	5,345 4	3,000 0	2,311 0	3,000 0
(13) Hon'ble Sri Syama Prasad Barman.	1,996 2	2,847 0	2,489 0	3,000 0
Total ..	37,937 9	26,847 0	26,578 6	28,967 12

Statement referred to in reply to clause (a)(ii) of starred question No. 30

TRAVELLING ALLOWANCE DRAWN BY THE PARLIAMENTARY SECRETARIES AND THE CHIEF WHIP DURING 1949-50 AND 1950-51 (UP TO 1ST MARCH, 1951)

Name.	1949-50.		1950-51.	
	Rs.	a.	Rs.	a.
(1) Sri Sushil Kumar Banerjee, Chief Whip ..	1,274	9	46	4
(2) Sri Rajani Kanta Pramanick, M.L.A., Parliamentary Secretary.	1,080	11	1,563	6
(3) Sri Nishapati Majhi, Parliamentary Secretary ..	1,015	0	1,415	10
(4) Sri Kansi Lal Das, Parliamentary Secretary ..	470	4	301	4
(5) Sri K. P. Mondal, Parliamentary Secretary ..	1,172	10	608	1
(6) Sri H. N. Doloi, Parliamentary Secretary ..	52	13	300	3
(7) Sri B. B. Mondal, Parliamentary Secretary ..	827	11	190	14
(8) Janab Shamsul Haque, Parliamentary Secretary ..	..		42	10
Total ..	5,893	10	4,468	4

Statement referred to in reply to clause (b)(i) of starred question No. 30

TOTAL NUMBER OF DAYS THE HON'BLE MINISTERS WERE PRESENT IN THE HEADQUARTERS IN CALCUTTA DURING 1950-51 (UP TO 1ST MARCH, 1951)

	Days.	
(1) Hon'ble Dr. B. C. Roy	294	
(2) Hon'ble Sri Nalini Ranjan Sarker ..	307	
(3) Hon'ble Sri Rai Harendra Nath Chaudhuri	316	
(4) Hon'ble Sri Bimal Chandra Sinha ..	60	(He was on duty for 79 days only.)
(5) Hon'ble Sri Niharendu Dutt-Mazumdar ..	274	
(6) Hon'ble Sri Kalipada Mookerji ..	297	
(7) Hon'ble Sri Hem Chandra Naskar ..	313	
(8) Hon'ble Sri Bhupati Majumdar ..	298	
(9) Hon'ble Sri Nikunja Behari Maiti ..	264	
(10) Hon'ble Sri Jadabendra Nath Panja ..	293	
(11) Hon'ble Janab Rafiuddin Ahmed ..	198	(Assumed charge on the 4th July, 1950.)
(12) Hon'ble Sri Prafulla Chandra Sen ..	297	
(13) Hon'ble Sri Syama Prasad Burman ..	261	

Statement referred to in reply to clause (b)(ii) of starred question No. 30

NUMBER OF DAYS POOL VEHICLES WERE USED BY HON'BLE MINISTERS DURING THE PERIOD 1ST APRIL, 1950, TO 1ST MARCH, 1951

	Days.
(1) Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy	4
(2) Hon'ble Sri Bhupati Majumdar	334
(3) Hon'ble Sri Kalipada Mookerji	330
(4) Hon'ble Sri Jadabendra Nath Panja	311
(5) Hon'ble Sri Syama Prasad Barman	279
(6) Hon'ble Sri Hem Chandra Naskar	11
(7) Hon'ble Sri Nalini Ranjan Sarker	1
(8) Hon'ble Sri Niharendu Dutt-Mazumdar	147
(9) Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed	77
(10) Hon'ble Sri Nikunja Behari Maiti	264
(11) Hon'ble Sri Prafulla Chandra Sen	304
(12) Hon'ble Sri Bimal Chandra Sinha	Nil
(13) Hon'ble Sri Rai Harendra Nath Chaudhuri	Nil

Sj. JYOTI BASU: With reference to statement in reply to clause (*a*)(*i*) of the question, will the Hon'ble Minister be pleased to state why the sum of Rs. 3,000 as motor car allowance stands in the name of Sri Nalini Ranjan Sarker who has been ill and has not been coming for his work in the Writers' Buildings and in the Assembly.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: He draws the allowance according to the provisions of the Act and the rule under the Act gives him power to draw the allowance.

Sj. JYOTI BASU: Even if the Hon'ble Ministers are ill and absent and are at home, are they entitled to draw this allowance?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The allowance is drawn according to the Minister's Emoluments Act, 1948, which says,—a motor car allowance at the rate of Rs. 250 per mensem to each of the Ministers including the Premier.

Sj. JYOTI BASU: With reference to the statement in reply to clause (*b*)(*i*) of the question at page 4, will the Hon'ble Minister be pleased to state how it was possible for the following Ministers, for instance, to use the motor car for a greater period than they were present in Calcutta? I am referring to the Hon'ble Kalipada Mookerji, Hon'ble Bhupati Majumdar, Hon'ble Jadabendra Nath Panja and Hon'ble Prafulla Chandra Sen because I do not understand how these figures can tally.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Because the Ministers travelled in the pool car even when they were not in headquarters.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state as to whether the motor car allowance is payable when the Minister owns a motor car or not?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The rules are—motor car allowance at the rate of Rs. 250 per mensem to each of the Ministers provided that if for any period exceeding 30 days a motor car is made available to any Minister for his use at the expense of the Provincial Government, no motor car allowance shall be payable to such Minister for such period.

Sj. KANAI LAL DE: এই যে statement দিয়েছেন মন্ত্রীমহাশয়, যে কতদিন কলকাতার headquarterএ মন্ত্রীদের থাকা হয়েছে, তাতে দেখা যায় মাননীয় নলিনী রঞ্জন সরকার মহাশয়ের ৩০৭ দিন এখানে উপস্থিত থাকার কথা বলা হয়েছে। এর মধ্যে কত দিন তিনি Writers' Buildings মহাকরণ অফিসে যেতে পেরেছিলেন?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Sj. KANAI LAL DE: এই ৩০৭ দিনের মধ্যে যখন Assemblyর sitting হয়েছিল, তার মধ্যে ক দিন তিনি উপস্থিত হয়েছিলেন?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Renaming of the Presidency General Hospital, Calcutta, as "Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital"

*31. **Sj. BIMAL COMAR GHOSE:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(*a*) whether Government have any proposal for changing the existing name of the Presidency General Hospital;

(*b*) if so—

(*i*) to what name, and

(*ii*) for what reasons; and

(*c*) the general policy or principles by which Government are guided in agreeing to changing names of hospitals?

MINISTER in charge of the MEDICAL and PUBLIC HEALTH DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Yes.

(*b*)(*i*) "Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital".

(*ii*) The change of name has been decided upon in consideration of the donation of 17 lakhs given by Sri Indra Kumar Karnani.

(*c*) There is no general policy for change of name of a hospital. But Government want to honour the name of a person who makes large contribution either in money or in any other way towards development of an institution.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state if there was any request from the donor for change of the name of the hospital?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Obviously so.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state if he is aware that there is a large volume of public opinion against the change of the name of the hospital?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am not aware of that.

Sj. J. C. GUPTA: Will the Hon'ble Minister be pleased to consider the desirability of naming a block instead of changing the name of the Presidency General Hospital?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, the name of the Presidency General Hospital has no reference to any individual. In fact, the name "Presidency General Hospital" is associated with certain impression which the people carried with regard to the hospital, particularly in the past, regarding its management. Therefore, Government thought that there was no harm in changing the name.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With reference to reply (*c*)—last but one line—where it has been said "who makes large contribution either in money or in any other way", will the Hon'ble Minister be pleased to state what this "any other way" means?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The Campbell Medical School was changed to Nilratan Sarkar Medical College because of the great contribution which the great doctor made to the development of medical knowledge and medical education in this province.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই দাতা ১৭ লক্ষ টাকা দান করেছেন কিন্তু এই হাসপাতালের যে assets আছে—lands, buildings, equipments, প্রভৃতিতে তার মূল্য কত হবে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice—I have not calculated the assets.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: তা কি কয়েক কোটি টাকা হবে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot say.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন যে কয়েক বৎসর আগে এই Karnani কুখ্যাত Munition Board Caseএ involved হয়েছিলেন কি না।

Mr. DEPUTY SPEAKER: That question does not arise.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: His name is going to be honoured.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: He has made a contribution, that is all.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: No, his son has made a contribution. Sukhlal Karnani's name is going to be honoured. Does the Hon'ble Minister know that this name which we are going to honour and perpetuate was involved in the Munitions Board case years ago?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have no definite information.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether all these cases which were instituted by the Government of India were withdrawn by the Government of India?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: You mean the Karnani? My friend can give you better answer than I can give you to that.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether the change in the name was due only to the fact that the donor agreed to donate seventeen lakhs of rupees?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: It is given there in the reply. I do not understand the meaning of the question.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether Government agreed to change the name because of the only fact that the donor agreed to donate seventeen lakhs of rupees.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: It is there in the answer.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I want further clarification. Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state if he considers the desirability, if there be any occasion for changing the name of the hospital like that, of calling for tenders as to how much amount one might be willing to donate before changing the name in future?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The name of the hospital is not on the auction market.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা করে দেখবেন কি যে সুখলাল কার্নানি যিনি তার নাম কুখ্যাত Munitions Board Caseএ কলঙ্কিত করেছেন, তিনি মাত্র ১৭ লক্ষ টাকা দেওয়ার জন্য ২।৩ কোটি টাকার মূল্যের হাসপাতালটা তারই নামে নামাকরণ করা কি উচিত হবে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I do not know but Mr. Rafique had given the answer that the Munition Board cases about which my friend has repeated twice have been withdrawn by the Government of India. I have no knowledge but he evidently knows. Sir, the question is that the property is not transferred to them. We want to honour his name who contributes either by money or in any other way towards the development of medical education in our country, and I am glad that we still have donors in our country who are prepared to give for such noble purposes.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: এটাই কি বর্ত্তমান বাংলাদেশের সরকারের নীতি যে লোকের নাম perpetuate করা হবে, তার অতীত যাই থাক না কেন, সে যদি টাকা দেয় তাইলেই তার নাম perpetuate করা হবে।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I repudiate the question. My friend over there has put the same question three times in spite of repudiation. Sir, I do not propose to answer that question.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he considers the feasibility of changing the name of the hospital again, if any other donor contributes more?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will call it Bimal Comar Ghose Hospital if he makes a contribution of Rs. 50 lakhs.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: May I make a submission, Sir? The statements to Starred Question No. 32 are very long ones and we have not yet been able to read them. I submit that this question be held over till tomorrow.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not mind.

Mr. DEPUTY SPEAKER: The question stands held over. Questions over.

Short-notice questions.

Sj. JYOTI BASU: On a point of privilege, Sir. I gave notice of a short-notice question about ten or twelve days back, but the answer is not forthcoming. Do you think you can help us in the matter?

Mr. DEPUTY SPEAKER: We have sent it to the Government. We have not yet received any reply from the Government.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I am asking you whether you are helpless or you can help us. That is the only thing, because the short-notice questions are meant to be answered immediately and 12 days have already gone by.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I shall see to it.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I also sent a short-notice question on the 19th September, but no reply is forthcoming. Will you kindly help us in this matter?

Mr. DEPUTY SPEAKER: I shall enquire.

GOVERNMENT BILLS.

The West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to introduce the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1951, be taken into consideration.

I do not think, Sir, that any words of mine are necessary to recommend this motion for the acceptance of the House. We have already discussed the points. There are certain items in the budget which are necessary for the proper department, and the items are set forth in the Bill itself. I move that consideration of the Bill be taken up.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Mr. Deputy Speaker, Sir, I should not have thought it would be necessary to speak on this Bill at this stage. But on going through the supplementary estimates I find, Sir, that if the Government had been a little more careful in preparing their estimates there would not have been any necessity of submitting this proposal to the House now. Moreover, Sir, there are certain items in the schedule to the Bill, which were in the supplementary estimates—certain items which require elucidation, and I am sorry to say that those explanations were not forthcoming during the discussion we had day before yesterday. All that we were treated to was mutually adulatory speeches in which one Minister congratulated another for the splendid manner in which the Government had mismanaged the food situation or the food problem in the country with the result that people are either under-fed, half-fed or on the verge of starvation and death.

Now, Sir, when I say that there would not have been any necessity of these estimates, I will give you certain illustrations. If you will refer to page 3 of the supplementary estimates where we have a demand for Rs. 2,55,000, the explanatory memorandum says: "It was, however, subsequently decided towards the close of the year that as the present road

had not been formally transferred to the Works and Buildings Department, no part of the charges incurred on this account was debitable to the Civil Works budget. It was then too late to make any provision for the purpose in the Forest budget for the current year." The position was that roads and bridges concerned belonged to the Forest Department. There was no reason for bringing the demand under Civil Works Department, because they still continued to be under the other head, so that if that was done then there would have been no necessity for bringing this item now. If you would also refer to page 9 there is expenditure in connection with administration of evacuee property. The Act was passed long before the budget last year. I do not understand why provision for that was not made in the original budget and why it should be necessary now to bring in under a supplementary estimate. It is because of these reasons, Sir,—I will give you 1 or 2 instances—that the time of the House is wasted by the Government which we always want to save. It becomes necessary for us to point out the way in which the department works, and the time of this House and the money of the public are wasted in such fashion.

There is one other point which I should like to bring to your notice, *i.e.*, about the inaccuracy of estimates. If the estimates were properly made then there would be no necessity of these supplementaries. As a matter of fact what has happened here is that the Government find that they have placed the heads in such a manner that they cannot transfer from one head to another and therefore they have had to come to this House but if you would examine the way in which the estimates are prepared you will find that they do not conform to actualities at all. I would, Sir, refer you to certain observations that were made in the Audit Reports that were circulated to us the other day. In the 1947-48 Audit Report the Auditor-General says that the Budget Estimates provide for a total sum of rupees 18 crores 43·88 lakhs for various expenditures against which the actual expenditure was Rs. 13 crores 72·53 lakhs resulting in a saving of Rs. 4 crores 71 lakhs 35 thousand which is 25 per cent. of the total grant. You see, Sir, how much the Government were wrong in making their estimates—25 per cent. of the grants were saved. The high percentage of saving is mainly (the Auditor-General goes on to say) due to the fact that dislocation and uncertainties caused by Partition made a close budget almost impossible. Of course, you can say that in the first year the Government were in a difficult position because there was the Partition and they did not know how to make accurate estimates of receipts and expenditure but then let us take the year 1948-49 and see what the Auditor-General says. He says, "That the Budget Estimates for 1948-49 provide for a total sum of about Rs. 37 crores 38 lakhs for voted expenditure against which actual expenditure was Rs. 28 crores 81 lakhs causing a saving of Rs. 8 crores 57 lakhs that is 22·9 per cent. of the original grant". That is not the end of the matter. Then we had the supplementary estimates for an aggregate sum of Rs. 6 crores 32 lakhs and this increased the saving to Rs. 14 crores 89 lakhs which was 34 per cent. of the final grant. So it is clear that out of the expenditure for which the Government came to this House for sanction and which they got voted by this House they could spend only 66 per cent. of that amount. They might say that they have made a considerable saving for which the House should be very happy but as the Chief Minister knows better than I do that is not the essence of budgeting. The budget should be as far as possible close to the actual receipts and expenditure. There may be a small percentage of error say about 10 per cent. But the figures I have quoted show that the Government do not know or have very little idea of what they may actually require for expenditure and that from time to time they place lump figures to show—this they do when they originally come to this House for sanction of the Budget—that they have provided so

much expenditure for the nation-building departments, so much for education, so much for health and so much for all different services. But we find that at the end of the year they cannot spend all that and thus the nation-building services are not benefited to the full. All the same every year when the budget is brought before us we get a comparative statement of the amounts that the Government have provided under the different heads. Sir, that is not playing fair by this House or by the public. Sir, we expect that the Government should be more careful in their budget work and if they are more careful then I do not think that there will be so much necessity of coming to this House for additional demands. As a matter of fact they cannot spend the money that they originally had this House to vote upon. Now that is so far as the estimates are concerned.

There is another point on the same matter. I refer to page 6 where appears the grant-in-aid for the Indian Association for the Cultivation of Science. The Government knew they had to provide Rs. 3 lakhs. Rupees 2 lakhs 50 thousand was paid and Rs. 50 thousand could not be paid because the bills had not been presented to the Government. But the Government knew that that expenditure was to be met. Sir, Government should have included that in the original budget; there was no difficulty in doing that but they did not do that. It must have been overlooked by all concerned and now therefore it has become necessary to present a supplementary demand.

Sir, we are very glad to see that the Government have come with a supplementary demand of rupee one for starting a Penicillin factory in the State. That is no doubt a very laudable move but we should like to know something more about this. I find that the Government have not yet told this House anything as to at what stage the scheme is at present and as to what has been done about it and as to whether the expenditure will be incurred only by this State or it is being undertaken in collaboration with the World Health Organization and if in collaboration as to how much finance will have to be provided by our Government and when the Government expect that production will start and the product may be placed on the market. Sir, in answer to a question which I put to the Chief Minister during the last Session he said that the Government had under contemplation various schemes—one of them was this Penicillin another was an allied thing on the medical side I mean the D.D.T. I would like to know if the Government has done anything in regard to that scheme.

I have nothing more to add, Sir. I wish that the Government could give us some information on these points.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I am glad that my friend Mr. Bimal Comar Ghose is conscious of the fact that the time and money of the State is wasted. I wish the speeches from the Opposition benches had been more realistic and not visionary, as that would have saved the time and money of this State to a great extent. Sir, he is perfectly correct in saying that the budget estimates of every Government should be as realistic as possible. Sir, he has collected also the opinion of the Auditor-General with regard to the audit reports of 1947-48, 1948-49 and has wondered why there were so many discrepancies between the budget estimates and actual expenditure. With regard to 1947-48, the Auditor-General himself has explained. With regard to 1948-49, I may remind my friend over there that we were at that time budgeting on the assurance that the Government of India would give us a development grant and on the basis of that assurance we had budgeted but in the course of July or August that year we were told we could not expect the 4 crore that we had

expected from the Government of India and that we would get only Rs. 2 crore. In the subsequent year there will be no development grant from the Government of India. All these factors make every budget estimate a matter of speculation. Sir, with regard to certain items he has expressed his surprise as to why there were so many discrepancies between the estimates and actuals. Sir, the reason is: supposing we are going to have a building where we want to put in—let us say—a wireless apparatus set. Now building means acquisition of land, building means acquisition of materials for the building. For building a house, it means getting equipments and for all these we are dependent on factors over which this Government may not have any control although the arrangements are made for the supply of equipment as soon as the expenditure is sanctioned by the House. We were informed that due to various causes the equipments are not available. And therefore we feel that it would be better after the acquisition of land not to go on with the building because equipments are not forthcoming. Therefore all these inter-related matters come up for consideration by Government. My friend has wondered why the items are put under certain heads and he is surprised that it cannot be transferred from one head to another. Sir, we operate under certain financial rules prescribed by the Auditor-General. We are sometimes told that this particular item should be charged and that item should not be charged and that this item should be under a particular head; we are also told that we should open an account under a particular head in a particular manner. I can assure my friend, Mr. Bimal Comar Ghose, that I have often wondered why in dealing with budget such classification has been put in by the Auditor-General and have also asked the Auditor-General about that. But I have felt that perhaps they are a bigger financial authority than I am and that therefore I have got to accept their findings.

There is a curious statement made by my friend, Mr. Bimal Comar Ghose, and his friends that there has been congratulatory speeches of one Minister about the other as a result of which, he said, people are starving. How can a speech make a person or group of persons starve I do not know; but I had not to congratulate but to defend my Ministry against unjust, unwarranted and untrue attacks made when discussing a particular matter under supplementary estimates and when all things are brought in which, according to the Speaker, are absolutely irrelevant.

With regard to the two questions that he has asked, one is about the penicillin project, and he has wondered why a sum of Re. 1 has been put in. If he and his friends had talked less and given us an opportunity of explaining, we would have explained that the whole thing was there for discussion. The position is that the penicillin project at the stage when we are getting in touch with and almost completing an agreement with an American Company, is that we will supply the buiding and the land and they will supply the machinery and the matter has been sent up to the Government of India for final approval. As a result the building and the land will be purchased out of our own fund which we will transfer from other heads to this head. According to the financial and budget rules, in order to make it appear on the budget estimates we have put in a token grant of Re. 1.

With regard to D.D.T. our difficulty is with regard to the supply of certain raw materials for production of D.D.T. There are two about which we have not yet received the sanction of the Government of India for import or rather the manufacturers in England and America are not yet prepared to come to an agreement with regard to the supply of these materials.

With regard to the other items I do not think I need dilate upon them. They are more or less self-explanatory and if any member feels that he wants more information with regard to any item he is welcome to send me a note and I shall give the necessary answer.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1951, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule.

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and areed to.

The Indian Registration (West Bengal Amendment) Bill, 1951.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, I beg to introduce the Indian Registration (West Bengal Amendment) Bill, 1951.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

Sir, I beg to move that the Indian Registration (West Bengal Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration.

This is a Bill, Sir, intended to obviate certain difficulties in regard to the maintenance of records concerning the districts, mainly the border districts, such as, West Dinajpur, Jalpaiguri, Malda, Nadia, 24-Parganas that have been partly allotted to West Bengal and partly to East Bengal as a result of partition. Under section 51 of the Indian Registration Act certain books containing copies of original documents are maintained and under section 55 of the Act indexes thereof are kept. Due to partition naturally both the States of East Bengal and West Bengal are entitled to certain records exclusively and copies of certain others. As a result difficulties have arisen where all the records as a result of partition have fallen to some registration offices in East Bengal. In order to complete our record for the corresponding areas in West Bengal we have got to maintain copies of those documents from the other registration offices. With an end to facilitate that this House added an additional section 55A to the Indian

Registration Act of 1950 and under that enactment we were authorised to take photostatic copies of books and indexes of records of registration offices. It has, however, been found that the cost of taking photostatic copies would be prohibitive and it has not been possible to arrange to take micro-film copies. Therefore, with a view to obviate the difficulty it is proposed under this Bill to have powers to take handwritten copies from the documents originals of which have fallen to the lot of the Pakistan offices and to maintain those copies as records in our offices and *vice versa*, so that copies obtained by parties interested from such documents would be regarded as valid certified copies of documents for purposes of necessary transactions. That is all that this Bill aims at empowering the appropriate authorities to do.

I commend my motion to the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar that the Indian Registration (West Bengal Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, I beg to move that the Indian Registration (West Bengal Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

Clause 7.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Calcutta Municipal Bill, clause 7.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Mr. Deputy Speaker, Sir, may I request you not to take this clause 7 because it deals with Schedule V of this Bill. I have got certain amendments with regard to Schedule V which deal with the different wards and the number of seats. If we make changes in Schedule V the result would be that the number in this clause would have to be changed. May I request you to take it up along with Schedule V when it comes up because if there is any such amendment in Schedule V and we agree to the number of 76, then I think the Government will be in difficulty and we will be in difficulty. So may I just request the Government through you, Sir, to take up clause 7 and clause 8 along with Schedule V of the Bill.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Clause 7 may be taken up now. I feel if there is any amendment to clause 7—alteration in the number 76—then the number can be altered in the Schedule consequentially.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Taking that the House agrees to my amendment that the number should be 76 and the House agrees to Schedule V, I do not know where we stand. So I would just request you to take this clause 7 after we have dealt with Schedule V. Then the whole thing will be finalised. If the Government agree—I would adduce evidence for that—that the number of seats allotted in particular wards should be increased, then this amendment in clause 7 would have to be agreed to.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have no objection.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have no objection but Schedule V really follows clause 7. Therefore we might also make it a point that if this is altered, the Schedule may be altered accordingly. That can be done.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, ঠিক এই রকম Tramway Billএর সময় Schedule (3) পাশ হয়ে গেল। সেই সম্বন্ধে যে schedule ছিল সেইগুলিকেও পাশ হয়ে গিয়েছে বলে ধরে নেওয়া হয়, ফলে আমাদের পক্ষে সেই schedule সম্পর্কে কোন কথা বলবার আর সুযোগ পাওয়া গেল না।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: My friend is wrong because the Schedule in Tramways Bill was merely a reproduction of an agreement and no agreement of this character, even if it is called a schedule, is liable to alteration. Here the Schedule follows the Bill and if you change the Bill the change in the Schedule necessarily follows.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: I think the Leader of the House has agreed to my proposition because I will adduce argument in respect of Schedule V. There I will only have to move that the number be changed from 75 to 76. Therefore I will have to go into the boundaries of the different wards. So I would suggest that it would be better if it is taken up after Schedule V.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: If he wants to do it we have no objection.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Clause 7 is held over.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Clauses 7 and 8 may be held over because they deal with the same thing.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Clause 8 also held over.

Clause 9.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that the proviso to clause 9(*2*) be omitted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 9, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 11.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 12.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 13.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 14.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 15.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 16.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I beg to move that in clause 16(*1*)(*a*), line 2, for the word "four" the word "two" be substituted.

I also move that in clause 16(*1*)(*a*), line 3, for the word "five" the word "three" be substituted.

I beg to move that in clause 16(*3*)(*b*), in lines 2 and 3, after the word "rate-payers" the words "and/or persons whose names are in the Electoral Roll of the Corporation" be inserted.

আমার প্রথমটা হচ্ছে যে চারটা wards নিয়ে যে borough তৈরী হবে বলা হয়েছে সেখানে আমার মতে দুটা ward নিয়ে borough তৈরী হোক এতে কাজের সুবিধা হবে।

আমার দ্বিতীয় amendment হচ্চে যেখানে ৫টা ward নিয়ে Borough Committee করার কথা হয়েছে সেখানে ৩টে নিয়ে করা হোক।

আর আমার তৃতীয় amendment হচ্চে শুধু rate-payersই নয়, যাদের নাম Electoral Roll এ থাকবে তাদেরও এতে add করা হোক।

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*3*)(*b*) of clause 16, in lines 2 and 3, after the word "rate-payers" the words "and persons registered on the electoral roll for the time being in force for any constituency," be inserted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I have a submission to make. Whenever any member moves an amendment, will you kindly ask him to explain as to why the amendment is moved? There are certain amendments in respect of which we do not understand why the amendments are being moved. If the mover will kindly explain it will be of help to us.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I do not think any explanation is necessary. The mover may or may not explain.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I am only making a suggestion. It will be better if the mover does explain.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I oppose the amendments. Probably Mr. Hemanta Kumar Basu will realise that in the old Act we had what they called the District Committees which consisted of any number between 21 and 30, and these committees, although given certain powers, were not able to utilise those powers with regard to the tax-payers. So smaller committees are necessary. My honourable friend will notice that

we have suggested not more than five and not less than four. He has suggested not more than three and not less than two. That is to say, his unit is smaller than ours. It would be very costly to have a separate unit as we visualise it, because they will have to be given certain staff, etc., and the larger the number of the units there may be less efficiency.

Secondly, in each unit we have provided for three members from outside and therefore we felt that it would be better to have three members, and a small unit of five constituencies rather than a smaller number. Therefore I oppose it.

With regard to the amendment moved by Sj. S. K. Banerjee, I accept it because the amendment deals with the point which has been pointed out by Mr. Hemanta Kumar Basu in his own amendment. Only that amendment is not from the legislative point of view such that it would be possible to accept it, and therefore we altered the language, and that is all, namely, that the persons that are to be co-opted should be persons who would be on the electoral roll of the constituency for which they are co-opted. Therefore I accept the amendment of Mr. S. K. Banerjee and oppose the amendment of Mr. Hemanta Kumar Basu.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 16(*1*)(*a*), line 2, for the word "four" the word "two" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 16(*1*)(*a*), line 3, for the word "five" the word "three" be substituted, was then put and lost.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Motion No. 23 of Sj. Hemanta Kumar Basu falls through. I shall now put Mr. S. K. Banerjee's motion to vote.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, if you are putting Mr. S. K. Banerjee's motion to vote, may I suggest one thing? I do not know how it has been typed like that. It should be "for the time being in force for any of the constituencies". That was the language, and not "for any constituency".

The motion of Sj. Susil Kumar Banerjee that in sub-clause (*3*)(*b*) of clause 16, in lines 2 and 3, after the word "rate-payers" the words "and persons registered on the electoral roll for the time being in force for any of the constituencies," be inserted, was then put and agreed to.

The question that clause 16, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 17.

The question that clause 17 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 18.

The question that clause 18 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 19.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I beg to move that for clause 19(*1*) the following be substituted, namely:—

"(*1*) The Commissioner shall be appointed by the Corporation on the recommendations of the State Public Service Commission and upon such terms and conditions as the Corporation may determine and shall not be a member of the Corporation or an officer in the service of the Government."

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that for sub-clause (*1*) of clause 19 the following be substituted, namely:—

"(*1*) The Commissioner shall be appointed by the Corporation on the recommendation of the State Public Service Commission and upon such terms and conditions as the Corporation may determine and shall not be a member of the Corporation."

Sj. JYOTI BASU: Sir, I beg to move that in clause 19(*1*), lines 1 to 5, for the words beginning with "State Government" and ending with "member of the Corporation" the words "Corporation on the recommendation of the State Public Service Commission upon such terms and conditions as the Corporation may determine and shall not be a member of the Corporation" be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 19(*1*), lines 1 to 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "State Government" the words "Corporation upon such terms and conditions as the Corporation" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in clause 19(*1*), lines 1 and 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

Sir, I also move that in clause 19(*1*), line 4, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 19(*1*), lines 4 and 5, the words "and shall not be a member of the Corporation", be omitted.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 19(*1*), namely:—

"Provided that the person recommended to be appointed as Commissioner shall possess the requisite executive and administrative qualifications as prescribed by the Corporation."

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I beg to move that for clause 19(*2*) the following be substituted, namely:—

"(*2*) The Commissioner shall hold office for a period of five years which may be renewed by the Corporation."

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that for sub-clause (*2*) of clause 19, the following sub-clause be substituted, namely:—

"(*2*) Every Commissioner shall be appointed for a term of five years:

Provided that the Corporation may renew for once only the appointment of a Commissioner for a further term of five years, on the recommendation of the State Public Service Commission."

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in clause 19(*2*), line 2, for the word "five" the word "ten" be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, on behalf of Sj. Kanai Lal De I beg to move that in clause 19(*2*), line 2, the words "which may be renewed by the State Government", be omitted.

I also move that in clause 19(*2*), line 2, for the word "five" the word "four" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in clause 19(*2*), line 2, for the words "may be renewed by the State Government" the words "will not be renewable" be substituted.

I also move that in clause 19(*2*), in line 2, after the words "renewed by" the words "the Corporation, subject to the approval of" be inserted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 19(*2*), line 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 19(*2*), line 2, for the words "State Government" the words "Corporation with the approval of the State Government" be substituted.

I also move that for sub-clause (*3*) of clause 19 the following be substituted, namely:—

"(*3*) The Corporation may remove the Commissioner from office by a resolution passed at its special meeting called for the purpose, at which not less than two-thirds of the members are present and vote."

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, I beg to move that for clause 19(*3*), the following be substituted, namely:—

"(*3*) The Corporation may at any time remove the Commissioner from office by a resolution passed at a special meeting of the Corporation called for the purpose at which at least two-thirds of the total number of members of the Corporation are present and vote for such removal."

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that for sub-clause (*3*) of clause 19, the following sub-clause be substituted, namely:—

"(*3*) Notwithstanding anything contained in sub-section (*2*), the State Government may at any time remove the Commissioner from office and shall do so if at a special meeting of the Corporation called for the purpose, a resolution for the removal of the Commissioner, in favour of which more than one-half of the total number of members of the Corporation gives their votes, is carried."

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 19(*3*), lines 1-6, for the words beginning with "The State Government" and ending with "are present and vote" the words "Notwithstanding anything contained in sub-clause (*2*), the Corporation may at any time remove the Commissioner from office if at a special meeting of the Corporation called for the purpose, a resolution for the removal of the Commissioner, in favour of which more than one-half of the total number of members of the Corporation gives their votes, is passed" be substituted.

I also move that in clause 19(*3*), lines 1 and 2, for the words "State Government may at any time remove the Commissioner from office and shall do so" the words "Corporation shall remove the Commissioner" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I beg to move that in clause 19(*3*), line 1, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

I beg to move that in clause 19(*3*), line 2, the words "and shall do so" be omitted.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 19(*3*), lines 5 to 7, for the words beginning with "at least two-thirds" and ending with "removal of the Commissioner" the words "a resolution for the removal of the Commissioner is carried by a majority of the total number of the members of the Corporation" be substituted.

I also move that in clause 19(*4*), lines 2 and 3, the words "the State Government and of" be omitted.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এই ১৯নং clauseটা হচ্ছে কমিশনারের appointment এবং অপসারণ সম্পর্কে। বিলের এই অধ্যায়ে এটাকে Government of Corporationও বলা যায়, আবার Constitution of Corporationও বলা যায়। এই অধ্যায়ে এই clauseটা সবচেয়ে প্রয়োজনীয় জিনিষ। কারণ, কমিশনারের appointment এবং তাঁর condition of service যে টাইপ of Government হবে তার উপর নির্ভর করে। আমি ইতিপূর্বে বলেছি যে, এই বিল দ্বারা Corporation একটা diarchy বা triarchy সৃষ্টি করা হচ্ছে। এমনভাবে সৃষ্টি করা হচ্ছে যাতে এর কোন unifying authority নাই। যে type of Government এই Corporationএ প্রবর্তন করা হচ্ছে তাকে Council Manager Plan বলা যায়। এই Council Manager Planএ Corporationএর প্রধান কার্য্য হবে policy-making বা legislation, এবং যিনি Manager যাঁকে এখানে কমিশনার বলা হচ্ছে তাঁর কাজ হবে administration function করা, কিন্তু Corporation তাঁর ultimate authority হবে। যদি এই plan কার্য্যকরী করতে হয় তাহলে তার প্রথম কথা হচ্ছে Commissionerএর appointment এবং removal Corporationএর হাতে থাকা essential. কিন্তু দুঃখের বিষয় এই plan গ্রহণ কোরেও Commissionerএর নিয়োগ ও অপসারণের ভার Government নিজের হাতে রেখে দিয়েছেন। তার ফলে এর আকার সম্পূর্ণ পরিবর্তন হচ্ছে, কারণ, যদি Governmentএর হাতে Commissionerএর নিয়োগ ও অপসারণের ভার থাকে তবে Corporation একটা Government Departmentএ পরিণত হবে। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন Commissionerএর যে ক্ষমতাই থাকুক না কেন, Corporation will be the ultimate authority কিন্তু বিলটা সমগ্রভাবে আলোচনা করলে দেখা যায় যে, Commissionerকে control করবার কোন ক্ষমতা Corporationএর নাই। এখন তাহলে তিনটা authority হচ্ছে এক হচ্ছে Corporation, দ্বিতীয় হচ্ছে Commissioner আর তৃতীয় হচ্ছে Standing Committees. প্রথমে তাঁকে independent authority কোরে দেবার পরে বলা হলো subject to these provisions of this Act and of any rules, by-laws and regulations made thereunder the entire executive power for the purpose of carrying out the provisions of this Act shall vest in the Commissioner.

এই বিলের মধ্যে একটা provision আছে যে Commissioner একজন independent authority হবে। Commissionerকে যেখানে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে সেখানে বলা হচ্ছে the entire executive power shall vest in the Commissioner. কিন্তু একথা বলা হচ্ছে না the Commissioner shall exercise the executive power subject to the Control of the Corporation. অর্থাৎ একথা বলা হচ্ছে না যে তাঁর executive power Corporationএর নিয়ন্ত্রণাধীনে চলবে। এবং Commissionerকে আলাদা কোরে independent authority কোরে দেওয়া হচ্ছে। সেখানে তাহলে অবস্থা কি হবে? সুতরাং দেখা যাচ্ছে Corporationএর তাঁর উপর কোন control থাকবে না। Select Committee একটা মাত্র clause add কোরেছে; তা হচ্ছে যদি Corporation কোন rule করে তাহলে Commissionerকে সে rule অনুসারে চলতে হবে। শুধু এখানে নয়, এই বিলের প্রতি অধ্যায়ে তাঁর ক্ষমতা আলাদাভাবে দেওয়া হচ্ছে। এখানে diarchy এমন ভাবে সৃষ্টি করা হচ্ছে যে দুইজন দুইভাবে চলবে না। তাঁর appointment, leave দেওয়ার ক্ষমতা Corporationএর হাতে থাকছে না। এবং দৈনন্দিন কার্যেও Corporationএর ক্ষমতা থাকছে না। এই Commissioner ১১টার সময় আসবেন আর ৫টার সময় চলে যাবেন এই ব্যাপারে Commissionerকে control করবে কে? দুটা parallel line চলবে। এ সম্বন্ধে কোন unifying authority কিছু নেই। একমাত্র যা আছে,

তাতে তাদের remove করতে, কিন্তু তাও চূড়ান্ত পন্থা গ্রহণ না করা পর্যন্ত নয়। যদি সেই পন্থা Corporation করতে চায় তাহলে সাধারণভাবেও Commissionerকে remove করবার ক্ষমতা Corporationএর আছে। কারণ Select Committeeতে যা পরিবর্তন করা হয়েছে—সেখানে Commissionerকে অপসারণ করা সম্পর্কে যা আছে তার দ্বারা অবস্থার খুব উন্নতি হবে তাও নয়। যদিও এর পূর্বে ছিল যে ৩।৪ majorityতে তাকে remove করা যাবে, কিন্তু সভ্যদের যে সংখ্যা তার ২।৩ অন্ততঃ উপস্থিত থাকা চাই,—এটা ঠিক কথা। কিন্তু তখন এমন হবে যে Commissionerকে যখন remove করবার প্রশ্ন উঠবে, তখন Corporationএর মধ্যে দলাদলি থাকবে এবং parties থাকবে। সেখানে এমন হওয়া সম্ভব যে, যারা Commissionerকে অপসারণের পক্ষে vote দিতে চাইবে না, তারা সেদিন সেখানে উপস্থিত থাকবে না। অতএব যতক্ষণ পর্যন্ত Commissionerএর অপসারণের পক্ষে, অন্ততঃ Corporationএর যে সভ্য সংখ্যা আছে তার ২।৩ এ পক্ষে না থাকে ততক্ষণ পর্যন্ত Commissionerকে remove করা সম্ভব হবে না। অতএব যা দেখা যাচ্ছে তাতে Commissionerকে control করবার power Corporationএর হাতে থাকবে না।

একটিমাত্র clause আছে যে কোন স্থানে Corporationএর কি ক্ষমতা, Commissionerএর কি ক্ষমতা, বা Standing Committeeর কি ক্ষমতা, এই ক্ষমতা সম্পর্কে যদি কখনও ঝগড়া হয় তাহলে সেই ঝগড়া মীমাংসা করবার ক্ষমতা গভর্ণমেণ্ট নিজেই নিয়েছেন। Government তাঁদের appointment করবেন এবং তাঁদের terms of service গভর্ণমেণ্টই ঠিক করবেন। আবার তাঁদের remove করতেও গভর্ণমেণ্ট পারবেন। যদি এই প্রশ্ন উঠে betwen the Corporation and the Commissioner, যে কার কোন ক্ষমতা আছে, সেই বিচারের ভার কোন আদালতের উপরও দেওয়া হয়নি বা কোন judicial authorityর হাতেও নেই, সে বিচারের ভার নিয়েছেন State Government.

তাঁরা একটা নূতন clause add করে দিয়েছেন, সেটা হচ্ছে clause ৫৯০(A) যেখানে বলা হয়েছে যে এমন কি যদি কোথাও সন্দেহও উপস্থিত হয়, তাহ'লেও সেখানে State যা আছে সে হচ্ছে এই "if any doubt arises as to the municipal authority to which any particular power, duty or function appertains, the Mayor shall refer the matter to the State Government and the decision of the State Government shall be final." এখন এই থেকে বুঝুন কি একটা form of dilema সৃষ্টি করা হয়েছে। এতে কি করে Corporationএর কাজ চলতে পারে, সব সময়েই Corporationএর মধ্যে একটা friction থাকবে। যে জিনিষটা avoid করবার জন্য নানা form of municipality আছে। তার মধ্যে একটা বড় সমস্যা হচ্ছে friction between the policy-making power and the executive authority. এই দুইটার মধ্যে friction কি করে বন্ধ করা যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত ছিল, কিন্তু তা না করে এই frictionকে আরও perpetual করা হয়েছে। ইতিপূর্বেই clause (6) পাশ হয়ে গিয়েছে সেখানে বলা হয়েছে the Commissioner shall be a Municipal Authority. যদি Corporationএর হাতে এক বিন্দুও ক্ষমতা রাখতে চাই, যদি কলিকাতা নগরের কল্যাণ করতে চাই, যদি এই বিলকে কার্য্যকরী করতে চাই, তাহলে Commissioner নিয়োগ ব্যাপারে Corporationএর হাতে সম্পূর্ণ ক্ষমতা দেওয়া উচিত। এই Commissionerকে নিয়োগ Corporation করুন। অবশ্য এখানে একটা প্রশ্ন উঠতে পারে, লোকের মনে আশঙ্কা হতে পারে যে, Corporation নিজের ইচ্ছামত, যাকে তাকে নিয়োগ করবেন, তার প্রকৃত গুণাগুণ না দেখেই এবং Corporationকে হয়ত একটা পার্টির হাতে যেতে পারে এবং সেই পার্টির interestএ এমন লোককে নিয়োগ করতে পারেন যার কোন গুণ নেই। সেইজন্য আমার প্রস্তাবে আছে যে Corporation তাঁকে নিয়োগ করবেন কিন্তু সেটা করবেন on the recommendation of the State Public Service Commission এবং আমার এই প্রস্তাবে আছে তাঁর কি কি প্রকৃত গুণ, efficiency থাকা দরকার—administrative and executive work সম্পর্কে, এবং সেটা Corporationই ঠিক করবেন। যদি এইভাবে Commissioner নিযুক্ত হ'ন তাহলে কতকটা power Corporationএর হাতে আসে। তাঁকে নিয়োগ করবার পর ক্ষমতা যেমন Corporationএর হাতে থাকবে তেমনি তাকে remove করবার ক্ষমতাও Corporationএর হাতে থাকা দরকার। এ যদি না করা হয় তাহলে Commissionerএর

একটা independent authority থেকে যাবে। Commissioner নিয়োগের ব্যাপার যদি গভর্ণমেণ্টের হাতে থাকে তাহলে এই Bill কখনও কার্য্যকরী হবে না। সেইজন্য আমার প্রস্তাব হচ্ছে যে Corporation Commissionerকে নিয়োগ করুন on the recommendation of the State Public Service Commission এবং Corporation তাঁকে remove করবেন by a majorty of the total number of members of the Corporation. এই হচ্ছে আমার প্রস্তাব। এই প্রস্তাব আপনাদের গ্রহণ করা উচিত। যদি এই প্রস্তাব গ্রহণ না করেন তাহলে, আমি পুনরায় বলছি, এই Corporationকে আপনারা একটা test departmentএ পরিণত করবেন।

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Mr. Deputy Speaker, Sir, clause 19 is the pivot of the whole Calcutta Municipal Bill and it is very difficult to improve the whole Bill without amending this clause. Sir, we shall have to oppose the whole Bill clause by clause, but since it is the pivotal clause, I think we shall have to bring all the factors pertaining to this clause before the notice of this House. I feel really extremely sorry that the high abilities of our Chief Minister should have been utilised in the way they have been done in the preparation of this Bill and in presenting such a Bill before the citizens of Calcutta and before the people of West Bengal. There seems to be, as I have said on past occasions, a deep-seated conspiracy to convert the whole of the Calcutta Corporation into a department of this Government and for that purpose various other clauses have been introduced into this Bill and various other steps have been taken so that the Calcutta Corporation may be converted into a department of this Government.

Sir, in clause 23 the Bill wants to show to us that the municipal Government shall vest in the Calcutta Corporation. That is how it has begun in clause 23 but immediately after in clause 28 it says that the entire executive power shall vest in the Commissioner. I do not know what differentiation is made therein. If the municipal Government is vested in the Corporation, and if the whole executive power is vested in the Commissioner, how do you differentiate and distinguish between the two—the municipal Government and the executive power? I do not understand. I think it is because there is an underlying deep conspiracy that by introducing various clauses the Hon'ble Chief Minister has sought to conceal that conspiracy. Sir, it has been said that the Commissioner will be bound by the rules and regulations made by the Corporation. Is it really so? There is a clause which says that the Corporation cannot enter into the field which is protected by this Act for the Commissioner. That clause is clause 23. Then there is clause 24 where it is stated that rules and regulations or resolutions of the Corporation may be annulled by the State Government in exercise of its power under section 46. So if you have rules and regulations by which the Commissioner will be bound, there are also rules by which those rules and regulations may be annulled by the State Government under clause 46. So there are these things in the Bill which go to show that the democratic character of the Calcutta Corporation has been altogether taken away by this Bill.

Sir, one point I should like to make clear. We are not in favour of making the Chief Executive Officer or the Commissioner of the Corporation a puppet of the Councillors. We want the separation of the legislative function of the Calcutta Corporation from the administrative or executive function of the Corporation, and therefore we want to protect the Commissioner, the executive head, from the whims and vageries of the Corporation Councillors. On that point we are absolutely agreeable to some of the things which have been placed in this Bill, but we disagree here that for the purpose of separating the executive or the administrative function of the Calcutta Corporation, it is necessary that the Commissioner or the Chief

Executive Officer should be appointed by the Government. The Investigation Commission in consultation with the Chief Minister has said so in its report and that is for separating the administrative function of the Commissioner from the legislative function of the Calcutta Corporation. The Report says "No administrative authority will be given to the Council except the employment and the discharge of the City Manager". That is the recommendation of the Investigation Commission.

Sir, the Hon'ble Chief Minister told us that there are these provisions in Bombay and in Madras. I said in reply that in Bombay and in Madras the people there and the legislatures there are trying to change those provisions, and I do not think that Bengal should go on looking upon the provisions of Madras and Bombay and accept things abandoned by those Provinces. There are other clauses by which the powers of the Corporation have been taken away. There are other clauses also and I should like to draw your attention to the transitory provisions. If this Bill is passed, the next election takes place not on the basis of this Bill, but on the basis of the Calcutta Municipal Act of 1923 on the franchise contained in that Act, but the Commissioner will be appointed under this Act. So the evils of this clause will be amalgamated and a new thing will be placed before us—election takes place on the basis of the Calcutta Municipal Act of 1923, Councillors appointed on the basis of that limited franchise and what will be the nature of the Councillors? They will be elected on the basis of this limited franchise. I will give certain examples:

On the basis of the old limited franchise the number of electors in some of the wards was as follows:—

Ward No. 15—458 (that is the calculation of 1944).
Ward No. 17—327
Ward No. 18—356
Ward No. 30—818

i.e., only 3·4 per cent. of the total population of Calcutta came to be registered as electorates under the old franchise. This Bill has not shown, neither the Chief Minister has told us what will be the number of electorates for the various wards into which the Calcutta Corporation has been divided for the purpose of election. Our information goes that the registration of electors recently has not been very satisfactory. Even the figures which we have got from 1944 will not be maintained by the results that we have come to learn so far as recording of the electors in various parts is concerned. What will be the result? The result will be that because of this limited franchise, because of this small number of electors only certain rich people, certain people who know how to dance to the tune of the Government or the Chief Minister will be elected as Corporation Councillors, and as such people's voice will not be reflected, and those people who will come to the Corporation will not have the guts to frame any rules that will bind down the Commissioner and will prevent him from doing anything which will go against the interests of the citizens of Calcutta.

There is another clause, discussion of which has been postponed, where it has been stated that the Chairman of the Calcutta Improvement Trust will be a member of the Calcutta Corporation. Now there is another clause—clause 10—where it is stated that the Corporation can elect any one of its members to be Mayor and another member to be Deputy Mayor. So the Chairman of the Improvement Trust who becomes a member of the Calcutta Corporation may also be elected as Mayor or Deputy Mayor of the Calcutta Corporation. The picture will thus become complete. We have got a Commissioner appointed by the Government. We have also

got a Mayor or a Deputy Mayor who belongs to Government as Chairman of the Calcutta Improvement Trust and who will stealthily come to the Corporation as Mayor or Deputy Mayor. So the democratisation of the Calcutta Corporation has become absolutely complete!

Sir, I think the House should strongly oppose this Bill altogether and do it in the interest of the citizens of Calcutta.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, সেদিন প্রধান মন্ত্রী ডাঃ রায়ের বক্তৃতা শুনতে শুনতে আমার মনে হয়েছিল যেন একজন ইংরেজ Viceroy বা Governorএর বক্তৃতা শুনছি। যখনই আমরা স্বাধীনতার জন্য চেঁচামিচি করতাম তখনই তাঁরা বলতেন, "হে ভারতবাসী, স্বাধীনতা খুব ভাল জিনিষ, গণতন্ত্রও খুব ভাল জিনিষ—এসব তোমাদের দেব, কিন্তু তোমরা হচ্চ শিশু, নাবালক, এখনই যদি এসব তোমাদের দি, তোমরা মারামারি কাটাকাটি করে দেশের সর্বনাশ করবে। সুতরাং তোমরা আগে এসব আমাদের কাছে শেখ, শিখ্‌তে থাক, আমরা গভর্ণরদের পাঠাচ্ছি, I. C. S.দের পাঠাচ্ছি এদের কাছ থেকে শিখে নাও, তার পরে গণতন্ত্রের যদি তোমরা উপযুক্ত হও তখন ক্রমে ক্রমে তোমাদের হাতে ক্ষমতা দেব। শিশুর হাতে কোন অস্ত্র দিলে সে যেমন সর্বনাশ করে তোমাদের হাতে গণতান্ত্রিক ক্ষমতা দিলে তোমরাও সেই রকম সর্বনাশ করে বসবে।" ডাঃ রায়ও সেদিন বলেছিলেন--গণতন্ত্র খুব ভাল জিনিষ--আমি বহুদিন কর্পোরেশনের মেয়র ছিলাম, আমি কর্পোরেশনের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট --আমি দেখেছি সেখানে মারামারি কাটাকাটি হয়, wrangling হয় কাজেই কলকাতার নাগরিকেরা, তাদের নির্বাচিত councillorরা কলকাতা কর্পোরেশন চালাতে পারবে না। এইজন্য যতটুকু ক্ষমতা সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় আইনের দ্বারা কলকাতার নাগরিকদের, তথা তাদের Councillorদের দিয়েছিলেন সেটা আমাদের এই রাজ্য গভর্ণমেণ্ট ফিরিয়ে নিচ্ছেন, ইংরেজরা যেমন বলত, "আগে তোমরা মানুষ হও তারপরে তোমাদের ক্ষমতা দেয়া যাবে," ঠিক সেই কথাই ডাঃ রায় সেদিন বলেছেন। অতএব ডাঃ রায়, আর আমাদের দৃষ্টিভঙ্গির মধ্যে আকাশ পাতাল পার্থক্য বিদ্যমান। এই প্রসঙ্গে একটা কথা আমার মনে পড়ছে যখন নাকি আমাদের বিদেশী প্রভুরা আমাদের ঐসব উপদেশবাণী শোনাতেন, তখন মহামান্য তিলক বলেছিলেন, জোর গলায়, "Swaraj is our birth-right--স্বরাজ আমাদের জন্মগত অধিকার।" আমরা ভুল করতে পারি, বা ভালভাবেই manage করতে পারি, বা খারাপভাবেই manage করতে পারি, সেটা আমরাই করব, সেখানে আমরা আর কারো dictate বা কর্তৃত্ব মান্‌তে রাজী নই, তাতে কারো কিছু বলার অধিকার নাই। এবং আমরা তা বরদাস্তও করব না। এই যে কথা তিনি বলেছিলেন এটা অতি মূল্যবান কথা।

সমস্ত পৃথিবীর ইতিহাস যদি পড়া যায় তবে দেখা যাবে, যারা democracy লাভ করেছে তারা democracy চালিয়ে চালিয়েই গণতান্ত্রিক হয়েছে। অন্যে উপরে বসে শাসন করবে, আর তারা গণতন্ত্র শিখ্‌বে—এ কখনো হয় না। জলে সাঁতার কেটে দেখালেই কি মানুষ সাঁতার কাটা শেখে, নিজে ঘোড়ায় না চড়লে, মানুষকে হাজার বার ঘোড়ায় চড়তে দেখেও মানুষ ঘোড়ায় চড়তে পারে না। মানুষের ঠিক এইভাবেই গণতান্ত্রিক শিক্ষা হয়। স্বামী বিবেকানন্দ বলেছেন--ভুল করে করেই মানুষ শেখে। এই ভুল করবার অধিকার থেকে মানুষকে বঞ্চিত করলে তাকে মানুষ হবার অধিকার থেকে বঞ্চিত করা হয় এইটাই হচ্চে আদৎ কথা। কিন্তু ডাঃ রায় সে কথা বিশ্বাস করেন না। তিনি বলতে চান তোমরা যখন ভুল করেছ, তোমাদের হাত থেকে Corporationটা নিয়ে নেব, এবং আমরাই শাসন করব। গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে কোন I. C. S. Officer বা ঐ রকম পদের যে কোন officerকে পাঠাব। এই যে তাঁর নীতি এর সঙ্গে আমাদের নীতির আকাশ-পাতাল পার্থক্য। এখন, আমরা যখন স্বাধীনতা লাভ করেছি, সুতরাং এখন আমরা adultও হতে পেরেছি। এখন, যদি আমাদের সমগ্র দেশের শাসন-ব্যবস্থাটা গণতান্ত্রিক ভাবের হতে পারে, এবং সেটা আমরা চালাতে পারি তবে কলকাতা কর্পোরেশনের মতন একটা প্রতিষ্ঠানকে গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে চালাতে কেন পারব না বুঝতে পারি না। Adult franchiseএ আমরা বিশ্বাসী এবং adult franchiseএর ভিত্তিতে যদি Corporationএর নির্বাচন হয় তাহলে সেইভাবে নির্বাচিত Councillorরা কর্পোরেশন ভালভাবেই চালাতে পারবে এটা আমরা বিশ্বাস করি। অন্যান্য দেশে যেরকম আছে তাতে কোন autononous bodyর উপর গভর্ণমেণ্ট কোন হস্তক্ষেপ করতে পারেন না, গভর্ণমেণ্ট মাত্র supervise করতে পারেন, আমরাই তাকে এখানে সেইটুকুমাত্র ক্ষমতা গভর্ণমেণ্টকে দেব, তার বেশী নয়।

তারপরে Dr. Roy বলেছেন wrangling হয়। তা হয়ত হয়। কিন্তু আমার বক্তব্য হচ্চে এই যে সেই অসুবিধা দূর করতে হবে। এবং সেই অসুবিধার কথা ভেবে--এবং ডাঃ রায়ের কথা ভেবে--আমি এখানে কতকগুলি amendment দিয়েছি; সে amendmentগুলি হচ্চে একটু অদ্ভুত রকমের; সে amendmentএর ভার হচ্চে যেমন গভর্ণমেণ্টের ক্ষেত্রে majority party দ্বারা গভর্ণমেণ্ট চলছে, তেমি Calcutta Corporationও majority party দ্বারা চলবে। গভর্ণমেণ্টের বেলায় যেমন majority party Chief minister elect করে, Corporationএও তেমি majoraty party Commissioner elect করবে, এবং যদি 4 yearsএর ভিতর তাঁর উপর যে power থাকবে সেটার misuse হয় তাহলে তারাই অন্য Commissioner নিযুক্ত করবে। এইভাবের যদি একটা ব্যবস্থা করা যায় যদিও ব্যবস্থাটা একটু অদ্ভুত ঠেক্‌ছে তবু ডাঃ রায়কে আমি এ সম্বন্ধে একটু ভাল করে ভেবে দেখতে বল্‌ছি। দুনিয়া যদি এইভাবে চলতে পারে, গভর্ণমেণ্ট যদি এইভাবে চলতে পারে যদি তাদের কোন অসুবিধা না হয় তাহলে কর্পোরেশনেই বা কেন সেটা চলবে না?

আমি তাই আবার বল্‌ছি গভর্ণমেণ্টের এ বিষয়ে কোন হস্তক্ষেপ করা উচিত নয়। দেখেন সেন মহাশয় on the recommendation of the Public Service Commission আমি তা রাখি নাই। Public Service Commissionএর recommendation ছাড়া Commissioner will not be appointed এইটে যদি দেখা হয় তাহলে এতে গভর্ণমেণ্টের অনেকখানি হাত থাকবে। আমি তাই এ প্রস্তাবে রাজি নই। সুরেন বাবাজি সেই ক্ষমতা দিয়েছিলেন যে Chief Executive Officer shall be appointed by the Commissioners subject to approval by the Government.

He should be a Commissioner appointed by the Corporation—what objection is there to that? What objection can there be to a Commissioner being a member of the Corporation, who will be elected by a majority of the Corporation? He will not depend on any particular Councillor but he will depend upon his party, generally the party which has the majority. But if statutory power is given to the principal officers it is very difficult to control them. The Councillors are children. They are unfit to rule. There is no possibility of having a democracy in the Corporation if he really believes in democracy and in *swaraj* with his long experience in the Corporation. We want to do this much of business, we want the Corporation to be run free from Government interference. The Corporation must be run on a democratic basis.

অতীতে যা হোত তা Dr. Roy উল্লেখ করেছেন, আমি তাঁকে সেটা seriusly ভেবে দেখ্‌তে বলি। আমি বল্‌ছি Corporationকে democracy দিতে হবে, কিন্তু Dr. Roy সেটা মানেননি। তার কথা হচ্চে তাঁরাই Government চালাবেন এবং it will be a department of Government. Dr. Royর Corporation ব্যাপারে long experience আছে, এবং সেইজন্যই আমি তাঁকে আরো একটু ভাল ক'রে ভেবে দেখতে বল্‌ছি। আমি আবার বল্‌ছি আমরা Calcutta Corporationএ absolute democracy চাই। এই বিষয়ে তিনি যদি আমাদের সঙ্গে আলোচনা করতে চান তবে আমরা সানন্দে রাজী হব। আমরা কলিকাতা জনগণের মঙ্গল চাই; এবং Calcutta Corporation এমনভাবে গণতান্ত্রিক পথে পরিচালিত হোক যাতে Governmentএর interferenceএর কোন দরকার না হয়। Dr. Royকে অনুরোধ করছি আমার amendmentটা মেনে নিন্।

Sj. JYOTI BASU: Mr. Deputy Speaker, it seems to me from the speeches that I have heard from the side of the Government as well as from this side, that our views are diametrically opposed to each other. I do not think it is really any use discussing these points in detail because, Sir, the Government when it brought forward this particular Bill had its own conception about local self-government, about democracy. These conceptions unfortunately are not the conceptions which we have of local self-government and of democracy. These are new conceptions to which we have not yet been used. Therefore, the Hon'ble the Chief Minister in his speech,

when he was trying to explain this particular aspect of the appointment of the Commissioner and about the powers of the Commissioner, made certain references to his experience and to the nature of the work of the Commissioner, as he sees it as far as the future is concerned. With regard to his experience I shall agree with him that in the past, specially in the recent past, the Corporation Councillors—at least most of them—did not understand the meaning of local self-government and therefore they misused the power which they had, and therefore the Chief Executive Officer of the Corporation had to depend for his job on the Corporation Councillors. But I had made out a point to which I got no answer, and that is that these Corporation Councillors—most of them or the majority of them—were members of the Congress and as such we do blame the Congress organisation as a whole for having elected or selected candidates to be elected as Councillors who were not good people, who did not understand local self-government, who did not carry out their duty, and the Chief Minister was one of them. He was at one time the head of the Calcutta Corporation. But, Sir, when we bring forward a new Bill and when we talk about the future, surely we mean to change the whole municipal affairs fundamentally; basic changes are sought to be made, and as such the Hon'ble Chief Minister should have thought that the new Councillors who were going to be elected, especially if they were elected on adult franchise which is our suggestion, then they would not misuse the powers which they will have. The Hon'ble Chief Minister has suggested that he knows many things of the Corporation, the ins and outs of the Corporation. He has given us an example that if we look at the agenda of the Corporation which they used to have in the old days we would find that there were 230 items on the agenda, endless discussion would go on and nothing would be the outcome of that discussion. So he suggested that the Corporation must be a working body, it must not be merely a talking shop. I agree that it must be a working body. But, Sir, such arguments—are not they a reflection on the new Councillors who are going to be elected? Does it mean that the new Councillors will be given a job to talk as much as they like but not to act and to see that the officers in the Corporation carry out the resolution of the Corporation into effect. That means to say that the Corporation Councillors are told, we in the Government have not given you sufficient power under the Municipal Bill to do much harm to the Corporation if you are bad people; because we have separated the power in such a way that the Commissioner who will not depend on your sweet will for appointment, who will be appointed by the West Bengal Government, will do the job of the Corporation, it does not matter how much the Corporation Councillors waste their time in talking and deliberating. I think this is a serious reflection on the new members of the Corporation—the Councillors—who will be elected, because when we have suggested remedy we have suggested that we should send in good people through adult franchise. And, Sir, I have said earlier that after election if such people fail, then it is for the people to take recourse to any other measure but by merely appointing the Commissioner through the Government will not solve this problem because even the Hon'ble Chief Minister is taking it for granted that the Government at least is a good Government and the Corporation Councillors may be bad people, but the Government will be such a good Government that it will appoint the right man in the right place. If it had been true, if our experience for the last four years had been true with regard to the Government in this respect then I may have accepted those arguments, but unfortunately our experience has been quite the contrary, because the very people who are bringing forward this Bill, who are proposing clause 19 whereby the Government will appoint the Commissioner, these same people have been running the administration and we know how—I need not go into that now. They have appointed many officers, let alone the Chief Executive Officer. Many

officers they have appointed and we have seen how they functioned and how they worked. Therefore, Sir, I have not yet got an answer from the Government as to why if the Corporation Councillors appoint the Commissioner what will be the exact harm done to the Corporation and to the citizens of Calcutta. The Hon'ble Chief Minister's only argument was, as far as I could make out, apart from the argument which I have just now mentioned, that in Bombay and in Madras the Government appoint the Commissioner and he asked us for an answer as to why did they do it there. We do not refer in this respect to Bombay and Madras because there too I think the same kind of people, the same organisations have been running the Corporations of Bombay and Madras. We need not take our lessons from them.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Mr. Basu, I have just now received an amendment from Sj. J. C. Gupta. Let him move his amendment so that your speech may be curtailed if you agree with him. I can ask Sri J. C. Gupta to move his amendment and then I will allow you to speak.

Sj. JYOTI BASU: I am very agreeable. I am also very keen on saving the time of the House. Let Mr. J. C. Gupta move his amendment.

Sj. J. C. GUPTA: Mr. Deputy Speaker, Sir, I beg to move that for sub-clause (2) of clause 19 the following sub-clause be substituted, namely:—

"(2) Every Commissioner shall be appointed for a term of five years:

Provided that the Corporation may with the approval of the State Government renew for once only the appointment of a Commissioner for a further term of five yeas on the recommendation of the State Public Service Commission.

You know, Sir, that I have already given notice of and moved that the State Government shall remove a Commissioner if a resolution to that effect is passed by more than half the members of the Corporation. The criticism has been directed against the Commissioner being made an independent authority. The criticism has been that the Commissioner will not be subject to the control by the Corporation. The amendments that have been tabled by the Chief Whip with the modification that I have just now made will place it beyond any doubt that the Commissioner can be removed as soon as more than half the members of the Corporation move a resolution for his removal. You will remember, Sir, the original Bill proposed that he could be removed when a resolution was passed by three-fourths majority. The Select Committee then modified it and said that he should be removed by a vote of majority provided that two-thirds of the members are present. Now, the Government has accepted the amendment that there is no need for enforcing a three-fourths majority or even a two-thirds majority in a meeting, he can be removed by a vote of simple majority. There have been several amendments which have been given for renewal of the term of the Commissioner. It has been pointed out with some force that sometimes a Commissioner may be found very efficient and he may have in his hand some good work which he could not possibly finish in the course of five years. In such a case his appointment can be renewed only for another term but that should be on the recommendation of the Public Service Commission. The Corporation can renew the appointment of a Commissioner in case where the Corporation so desires and wants to appoint a Commissioner for another term; the only condition is that the Public Service Commission and the Government will also approve it. So we have conceded to some of the amendments that have been tabled from the other side.

Mr. DEPUTY SPEAKER: That will do. If you like to speak you can speak afterwards. (Laughter from the Opposition.) Mr. Basu.

SJ. JYOTI BASU: I do not think that this amendment actually answers the points which have been raised by the Opposition. As I was saying, the Hon'ble Chief Minister except pointing to the examples of Bombay and Madras has not given us any basic argument as to what exact harm would have been done to the Corporation if the Commissioner was appointed not by the Government but by the Corporation itself. Therefore, I am sure that even now he will try to find out certain arguments because as yet it seems none of the Opposition members have understood why the Government is doing this except the argument which has also been made from the point of view of Opposition that the Government do not believe in the people and therefore they do not believe in the elected representatives of the people and therefore what they are wanting to do is to turn the Corporation into a department of the Government. But in 1951 it is rather difficult to do it by applying direct methods. Therefore indirectly it is being sought to be done, and the power of the Corporation is sought to be suppressed. As Dr. Roy himself put it, "the Corporation Councillors may go on talking. We shall give them the function of talking as much as they want". Therefore the powers of the Corporation, of the committees and of the Commissioner have been defined in such a way that the Commissioner really becomes supreme in certain matters as has also been pointed out by Mr. Charu Chandra Bhandari. I do not think that there is any answer to the argument of Mr. Charu Chandra Bhandari about the different functions of these three authorities.

Therefore, to sum up my arguments in proposing the amendment that I have moved, I would like to say that the amendment is very simple, that the Corporation should appoint the Commissioner, firstly because that is the principle of local self-government I do not want the Corporation to become a department of the Government. Secondly, I would ask the Government, even though in vain, to have faith in the people and not to depend only on their past experience, the past experience of the Congress party itself, because there are other parties, other groups, other people in the country outside the Congress, and if they are elected as Councillors I think they will respect the powers which they will have and do their duty by the people; and the executive authority of the Commissioner will not have to depend on canvassing for the votes of the Councillors or the groups inside the Corporation, because, Sir, we know that even now there is a one-party Government. It is a one-party Government; it is the Congress party Government. Therefore, Sir, the Ministry also work not because they are efficient, not because they know their job, but because they have to satisfy certain factions, *e.g.*, *Khadi* Group, etc. I do not know them all; there are so many groups and they have to satisfy all sorts of groups inside the Congress; they have a Muslim Minister, they have to satisfy the scheduled castes and all sorts of people. But the Government does not admit that because of that it is inefficient or that it is a bad Government. Therefore in the case of the Corporation why should they make these arguments I do not understand. Similarly, in the Corporation if the people elect their representatives they will see to it that they do their job. If they do not, the people will have the authority to drive out the Councillors who do not do their job. Merely by appointing somebody from outside you do not change the whole affair of the Corporation and you cannot do it. There is no other alternative to democratic rule, democratic procedure or rule of self-government.

Sir, my last argument is that the powers of the Commissioner should depend wholly on the Corporation. He will never have any power which the Corporation can not define or cannot control. He cannot have any power in parallel with the Corporation itself or with the committees of the Corporation. I think the powers of the Corporation should not only be

defined but they should be such that the Commissioner is really the servant of the Corporation and not the master of the Corporation as is being sought to be done through this particular clause 19.

With regard to the argument which the Government gives that the Corporation should be not merely a deliberative body but a body which acts, I agree. But if the powers are properly defined leaving the final authority to the Corporation, I think this can be done. For this there is no need to appoint somebody from outside at the top and make it into a body which acts and not merely a deliberative body. Those are the arguments for which we have suggested the amendments which are there, but as far as the State Public Service Commission is concerned or its recommendations are concerned I will not mind if the State Public Service Commission recommends a particular individual and the Corporation is the final authority to accept him or reject him. I do not mind the State Public Service Commission making its recommendation, but it should be merely a recommendation and not more than that.

With regard to the renewal of the term of office of the Commissioner, I think that also should be done by the Corporation but not subject to the approval of the State Government. The State Govenment should have nothing to do with the renewal of appointment of the Commissioner. That is all with regard to this particular clause and the amendments that we have suggested. I think, Sir, that the amendment which has been brought forward in the middle of my speech does not meet this basic point which we have referred to here again and again. I wish Mr. J. C. Gupta had given us a little more light, explained and told us as to why so much harm would be done if the Commissioner is appointed by the Corporation, because after all the Government can have certainly supervisory power over the Corporation. That also one can accept, but I cannot accept this position—right from the beginning it begins with this idea—that the Corporation Councillors would be bad people, they would be the same kind of people as had been ruling, and so you have to do something drastic; and since you cannot do it directly therefore you have to do it indirectly through the back-door. There are certain clauses which I shall point out later which show that Government is anxious to take over the Corporation and nothing else. Therefore we are fundamentally opposed to this clause, and we are fundamentally opposed to the whole of this Bill.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, একটা ইংরাজীতে বিখ্যাত কথা আছে যে spare the rod and spoil the child. এই জিনিষটা পড়ে তাই এখন আমার মনে হচ্ছে যে Corporationএ অতীতে যে সমস্ত পাজী লোক ছিল তারাই সব আবার আসবে। অতীতে যে সব বদ, পাজী লোক ছিল, তারা অতি খারাপভাবে Corporationএর কাজ চালায়; তাতে জনসাধারণ——

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Mr. Deputy Speaker, Sir. he said that তাঁরা খুব বদ, পাজী লোক ছিলেন। Is that parliamentary ?

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: ও, আপনিও বুঝি Corporationএর Councillor ছিলেন? কিন্তু আপনাদের ধরণ থেকেই সেই কথা বলছি, আপনাকে personally কিছু বলছি না।

Mr. DEPUTY SPEAKER: Mr. Basu, you may speak afterwards.

(The House was then adjourned for fifteen minutes.)

(After adjournment.)

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার, স্যার, আমি বলতে চাই যে, এঁরা নিজেদের জনসাধারণের দণ্ডমুণ্ডের কর্ত্তা মনে করেন। এঁরা মনে করেন এঁদের ছাড়া দেশে আর ভাল লোক নাই। এঁরা মনে করেন যে, এঁরা যে কাজই করবেন জনসাধারণ তাই সন্তুষ্টচিত্তে মেনে নেবে। এঁরা নিজেদের কখনও

আত্মসমালোচনার দৃষ্টিতে দেখেন না। কিন্তু তাঁরা নিজেদের যাই মনে করুন না কেন, কলকাতার জনসাধারণের নাগরিক অধিকারে এইভাবে হস্তক্ষেপ করা কোন ক্রমেই উচিত নয়। আমার বিশ্বাস যে মানুষকে যতই বিশ্বাস করা যাবে ততই মানুষ বিশ্বাসী ও দায়িত্ব বহনের উপযুক্ত হবে। আমার প্রধান বক্তব্য হচ্ছে যে Municipal Service Commission যদি করতেই হয় তাহলে এমনভাবে গঠন করা উচিত যাতে Government ইচ্ছা করলেই যখন তখন কার্য্যে হস্তক্ষেপ করতে না পারেন। আমার মতে Commissioner এবং Corporationএর অন্যান্য কর্মচারীও Municipal Service Commission কর্তৃক নিযুক্ত হওয়া উচিত। অন্যান্য দেশে এমন নিয়ম আছে যে টাকা পয়সা গোলমাল হলে Government জনস্বার্থের দিকে তাকিয়ে হস্তক্ষেপ করতে পারে। সেই জন্য আমি মনে করি আগে যেভাবে হতো এখনও Commissionerএর appointment সেইভাবে হওয়া উচিত। Adult franchise হলে ভাল লোক আসবে। আগে মুষ্টিমেয় স্বার্থবাদী কতকগুলি লোক জনসাধারণকে লোভ দেখিয়ে ও প্রতারণা কোরে Corporationএ আসতো। সেদিক থেকে আমার মনে হয় যদি adult franchise করা যায় তাহলে সত্যিকারের ভাল লোক আসতে পারবেন। এবং Corporationএর শাসনকার্য্য সুষ্ঠুভাবে পরিচালিত হবে। সেইজন্য আমি মনে করি Commissionerএর নিয়োগের ভার Governmentএর হাতে না দিয়ে Corporationএর রাখা উচিত। Government শুধু মেনে নেবে এবং approve করবে।

আমরা জানি আমাদের প্রধান মন্ত্রী একাই দিনরাত্রি পরিশ্রম কোরে যাচ্ছেন সে পরিশ্রমের কোন অর্থ নাই, কারণ, একজন দুইজন মন্ত্রী স্বতন্ত্রভাবে কাজ করলেই শাসনকার্য্য ভালভাবে চলতে পারে না। Local bodiesএর উপর প্রতি কাজে যদি হস্তক্ষেপ করা যায় তাহলে কোন good Government চলতে পারে না। সেদিকে দৃষ্টি দিয়ে আমি বলছি আজকে দেশের জনসাধারণ তাদের civic rights সম্বন্ধে আগের চেয়ে অনেক বেশী সচেতন হয়েছে এবং তারা এখন অনেক দায়িত্ব বহন করতে সক্ষম। আজকের দিনে কেউ অন্যায় করলে নাগরিকরা ক্ষমা করতে রাজী নয়। আমার দৃঢ় অভিমত হচ্ছে যে, আমেরিকা ও অন্যান্য দেশের constitutionএ যে ব্যবস্থা আছে, অর্থাৎ recall করবার ব্যবস্থা যদি করা যেত তাহলে Corporationএর কার্য্য আরো ভালভাবে চলত। সেদিক থেকে আমি প্রধান মন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করে বিশেষভাবে তাঁকে অনুরোধ করছি এই ব'লে যে, Government পক্ষ থেকে যাতে কম interference হয় সেদিকে দৃষ্টি রাখেন, কারণ এটা অতি সোজা কথা যে, মাথার উপর একটা superior body বসে থাকলে ভালভাবে কাজ করা যায় না। স্বর্গীয় স্যার সুরেন্দ্র নাথ ব্যানার্জী যে municipal আইন তৈরী করেছিলেন, তিনি officerদের নিয়োগের ব্যাপারে যে ব্যবস্থা করেছিলেন যদি তিনি তাই রাখেন তাহলে ভাল হয়। এই ব'লে আমার amendmentটা আনয়ন করছি এবং এই clauseএর বিরোধিতা করছি।

Janab MD. KHUDA BUKHSH: Mr. Deputy Speaker, Sir, section 19 of this Bill has come in for a lot of criticism. The Hon'ble the Leader of the House explained why it was necessary that the Commissioner should be appointed by Government after consultation with the State Public Service Commission. I had in my previous speech discussed this point and I did not think it necessary for me to intervene in this debate, had it not been for the fact that Sj. Jyoi Basu—I do not find him present now—that he raised his voice to mislead the country by telling them that the Government did not believe the people. He wanted to raise this point that if the Government believed the people, Government should also believe their elected representatives and that they would not anticipate actions of those representatives and condemn them in advance. I am afraid, Sir, the same should with greater force and greater validity be said of the Government that is to be. The Corporation of Calcutta will be elected on a sufficiently extended and wide franchise but the Government that is to be constituted after the general election would be on adult franchise basis. Therefore to condemn the Government that would be elected in advance would be quite as sinful and erroneous as to think that anybody should be condemned in advance. This Government is acting on past experience—this Government the leader of which was an Alderman, a Mayor and a Counsellor for a number of years ought to know exactly how the Corporation, the Standing Committees and its officers—the Chief Executive Officer and other principal officers—have been functioning. They are therefore trying to safeguard

for the Government that is going to be constituted after the election on adult franchise basis in the matter of the administration of Corporation affairs. Sir, I agree with Sj. Basu when he says that trust begets trust and we have to trust our people and trust the Government. It is after all the people who elect the Government and to say that because the Government do not believe the people, so they are afraid of the people; that is an argument, Sir, which holds no water. This present Government will not be entrusted or charged with the implementation of this Act. It will be the next Government which will be elected on the basis of universal adult suffrage and to say that that Government is likely to interfere and impose control and threaten the Corporation would be the most uncharitable way of condemning the future Government in advance. That is no democracy, Sir.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, as many members have already said, this is a very debatable clause wherefrom two or three important questions arise. We say, why should the Commissioner be selected or be ultimately appointed by the Government, even though on the recommendation of the Public Service Commission. Sir, the Chief Minister has stated that where is the trouble about that? Look at Bombay, look at Madras—they have the same system; if the working there has been satisfactory, why raise a hue and cry?

Now, Sir, I am afraid, the Chief Minister has not placed all the facts before us. It is true that in Madras and Bombay the Commissioner is appointed by the Government. But, Sir, it is interesting to observe that the Bombay Act was passed in 1888 and the Madras Act in 1919. These provisions are from those Acts. Sir, if you look at clause 6 which we have already passed and to which my friend Sj. Charu Chandra Bhandari had referred on one occasion and stated that we have three different categories of authorities here, you will find that the same thing exists in the Bombay and the Madras Acts where there are three authorities, namely, the Corporation, the Standing Committees and the Commissioner. Sir, what is also interesting is, that before we had the 1923 Act, we had many Municipal Acts which were repealed from time to time. But before the 1923 Act we had the Calcutta Municipal Act of 1899. Section 5 of that Act says: the Municipal authorities charged with the carrying of the provisions of the Act are—(*a*) the Corporation, (*b*) a General Committee of the Corporation, and (*c*) the Chairman of the Corporation. The Chairman of the Corporation is in the same position as the Commissioner. The Chairman of the Corporation then used to be appointed by the Government as is the case in Bombay and Madras. Thus the same procedure existed in Bengal. But then came Sir Surendra Nath Banerjee's Act in 1923. Not that he did not know of the Bombay or Madras Acts. He also knew of our 1899 Act and he also knew of the Bombay Act and of the Madras Act. But Sir, having known all this, he introduced certain changes which were incorporated in the Calcutta Municipal Act of 1923. You will find, Sir, that he embodied this clause 5 which set up three authorities and actually made certain changes in the appointment of the Commissioner. Sir, I may also read from the Report of the Corporation Investigation Commission at page 3. The Investigation Commission says, "There was a set-back under Act III of 1899, commonly known as the Mackenzie Act, under which the elective element as well as the proportion of elective representation was substantially reduced....." But, Sir, it was left to Sir Surendra Nath Banerjee by Act III of 1923 not only to increase the size of the Corporation and the number and proportion of elected Councillors but also to enlarge the powers of the Corporation making it the supreme authority in the administrative as well as in the legislative sphere. Sir, the point is that Sir Surendra Nath made a step forward. He thought that those provisions were not sufficient

for an autonomous body. He knew that the Corporation's powers could be circumscribed, but he had taken a step forward. That is why, Sir, at the introduction stage I said that the Chief Minister was putting history in the reverse.

It has been said, "We have it in the Bombay Act, we have it in the Madras Act; so, why should we not have it in the Calcutta Act also?" I say, Sir, nothing of that. We had taken a definite step, we had taken a step that we shall not appoint the Commissioner in this fashion. Of course, the only argument the Chief Minister will probably advance now is: We had taken that step—it may be a progressive step, but by experience we found that we are not fit for progressive measures. Therefore, we must have retrogression now. I do not know if that would be his argument, but I say, Sir, that probably we have this Council Manager Plan taken from America. There the Manager is always appointed by the Municipality or the Corporation. If we are looking for examples, why must we look for examples where we get antiquated specimens and why should we not look for examples where things have progressed and where we are not in India of 1888 or 1919 but America of 1951? If I were to speak in terms of Professor Benoy Kumar Sarkar, I would probably say that India 1951 is America 1889. But why must we go so far back? That is my first point.

My second point is this: will it really improve matters—that is the question at issue. Now, here I think we are faced with a difficulty. When we say that Government have acquired all the powers and that Government through the Commissioner wish to exercise control over the Corporation, we are at once told, "No", that is not the real state of affairs—the Commissioner has to work under rules, regulations, and, I do not know, what else, framed by the Corporation. If that is so, if really the Commissioner is going to work under rules, regulations and everything framed by the Corporation, then what is the difficulty in investing the Corporation with the power of selecting its Chief Executive? This has been tried in other countries and it has also proved a success. As I said during the introduction stage, our Corporation during the last few years, before it was superseded, had really acted in a very inefficient and condemnable manner, but, Sir, was it because the Act was bad? Was it because the provisions that were set forth in the Act were not sufficient to mend matters? As I stated last time, even the State Government had sufficient powers, if they wanted to exercise them, to mend matters, but they did not. What, I am afraid, will happen now is that we shall have two sets of powers which may be working at cross-purposes. We have the Commissioner appointed by the Government—the terms of his appointment, the conditions of his service, will be decided by the Government and he will be removable by the Government. Naturally, Sir, under those circumstances, the Commissioner is likely to be biassed in favour of the Government because his whole position depends upon the Government, because the Bill says that the Commissioner may at any time be removed by the Government. Under those conditions, you can easily imagine that the Commissioner will always try to be subservient to the Government. But, at the same time, his position has been rendered even more difficult because we have a provision in the Bill that if a majority of the members of the Corporation move a vote of censure against him, Government will have to remove him. Now, what do we see? He will be under dual control. He will be subservient to the Government, but, at the same time, he will know that if a strong party is returned to the Corporation, then he may be removed by the Councillors. So, what is he going to do? Will he please the Government or will he please the Corporation? (Janab Md. KHUDA BUKHSH: He will please neither. He will do his job.) I do not think it is good. He will have to please both. My friend has raised a very important issue. I say this that even under the present

Act the Executive Officer had certain powers—he was not helpless—but he could not exercise those powers because there were other factors and he had to please Councillors and the Government did not intervene. As I said last time, take the matter of elections. Why was the Chief Executive Officer made the officer-in-charge and thereby he came under the control of Councillors although the Government had full authority to devise any method of election that they liked. But, as I said, it is more likely, as you know, whenever there is divided responsibility, there must be inefficiency and incompetence in work. It is much better that he should be made answerable to one authority, rather than to two authorities. Therefore, Sir, I stated that it is much better that the Commissioner should be appointed by the Corporation and the appointment, as we have all agreed, would be on the recommendation of the Public Service Commission. Therefore, we have provided a safeguard there because the person will firstly have to be recommended by the State Public Service Commission and the State Public Service Commission is a body which is appointed by the Government and, therefore, it is to be presumed that it enjoys the confidence of the Government. Now, the question may be raised that it is not obligatory on the part of the Corporation to accept the recommendation of the Public Service Commission. Now, that is also the case with the Government, but although that may be the position in theory, in actual practice nobody would turn down the recommendation of the Public Service Commission because of the consequences—because even the Government here had turned down certain of the recommendations and they have had to face criticism. Further, even assuming that the Corporation turned down the recommendation of the Public Service Commission on some infrequent occasion, they would, on the Government's showing, not be wrong because the Government say that the Public Service Commission is sometimes incompetent and cannot recommend experts, but I do not share that view—I am sure that if a recommendation comes from the Public Service Commission, the Corporation would be in such a position that they would not be in a position to refuse or to turn down the recommendation of the Public Service Commission. Therefore, there is no chance that the Corporation will have their own way. So far as I am personally concerned, I am even prepared to go a step forward. Although I am not speaking on behalf of the other members of the Opposition, personally speaking, I should say that, if you like, the appointment should be made by the Corporation on the recommendation of the Public Service Commission and shall be subject to the approval of the Government but still we shall have the authority of the Corporation there. Now, even in the present Act, the appointment of the Chief Executive Officer is subject to the approval of the Government and we have that position. So, I say, what is the trouble, what is the difficulty in having a position where the Corporation will make the appointment on the recommendation of the Public Service Commission and will make it subject to the approval of Government. I should think that that should satisfy the Government, and as that is a very reasonable proposition, I feel that the Government would see their way to accept it.

Sir, the main point about the Corporation is this; that if we are going to have a better Corporation, if that is our intention, then unless we can have a system under which it would be possible to return a better type of candidates, I mean not in regard to qualifications, but under which the machinery for election will not be manipulated, unless we can provide some sort of a system like that, I am afraid that even the Commissioner will not be in a position to improve matters, because of one very simple reason. If we have one party which is returned in a majority—as it is quite possible that there will be a party returned in a majority—that party

can always throw out the Commissioner by simply passing a resolution which has a majority of more than half the members of the Corporation. If that is the position, then the Commissioner's position is not very secure. So that two things I said are necessary. Firstly that we should have adult franchise. That was one. Secondly that the system of election should be in the hands of an independent authority as was recommended by the Corporation Investigation Commission.

Sir, my friend Mr. Khuda Bukhsh said that if the Corporation is elected on a restricted franchise whereas the Government will be elected on adult franchise, then according to his reason, it is quite meet and proper that the Government should have some control over the Corporation. My first answer to that is that that is not our proposal. We want the Corporation to have adult franchise. It is not for you to say that because we are not providing that, therefore, we must accept what you say. That is not fair to us. We say that there should be adult franchise in the Corporation though you have not provided that. Then there is the question of principle that the Corporation is also an autonomous body and why should it be subject to the control of the Provincial Government except in certain matters which are everywhere agreed to and particularly when adequate financial assistance is provided by the local Government, but of which we see nothing in the present Bill? Sir, I will give you an example. This Government is elected on adult franchise. There have been various complaints against the Government, whether founded or unfounded I am not going to say that, but there have been various complaints that this Government have acted incompetently, that this Government have been corrupt, but would this Government accept the position that for that reason we should give some power to the Central Government to have control over the Provincial Government, because that is also elected on adult franchise and that the Chief Minister of the State should be appointed by the Central Government, so that the Provincial Government may not function in any such bad fashion? (A VOICE: That would be preposterous.) My honourable friend says that it would be preposterous. I agree that it would be preposterous. But just as you say, that with regard to the State the position is not comparable, I also say that there are different planes—there is the municipal plane, there is the local self-government plane there is the State plane, there is the Central plane, and these should be all autonomous bodies. As you know, the Central Government has certain powers over the State Governments. It can through the President take over the State Government. The Central Government have a power in the form of section 93; not that they have not got any power whatsoever, but I say that is not what is to be countenanced. That is to say on principle also we cannot say that the local government should be subject to the control of the State Government. It is not fair. Sir, I have examined this clause rather minutely and I suggest—I may say that I am as anxious as the Chief Minister is—that the affairs of the Corporation should be conducted properly. I hope the Chief Minister will still see the point of my argument that what is provided for is a sort of—as my friend Sj. Charu Chandra Bhandari has said—a form of diarchical system, diarchy in the sense that the Commissioner will be under the control both of the Government and the Corporation. It will not be fair to him. On principle also, as I said, Sir, it will not be fair to him. Therefore, I suggest that Government should accept the position which we have proposed in the amendment that the Commissioner should be appointed by the Corporation on the recommendation of the Public Service Commission. But if the Government is very anxious to retain some powers, I for myself would be agreeable to the appointment being made subject to the approval of the Government.

Janab ABDUL AZIZ ANSARI: Mr. Deputy Speaker, Sir, the Hon'ble Chief Minister when he was speaking in reply to the motion spoke at length, but I am afraid that no argument was advanced that would do away with the argument that the Bill, as it has been shaped so far as the appointment of the Commissioner is concerned, is retrograde in character. Sir, the framers of the Bill have been playing with democracy where unessential matters are concerned, for instance, we find in section 21—granting of leave to the Commissioner—I am only referring to that section to strengthen my argument—it is said that leave may be granted to the Commissioner by the State Government on the recommendation of the Corporation. These words have been introduced by the Select Committee. I ask, Sir, if in such a small matter as leave of the Commissioner, the Government give the Calcutta Corporation that right, that is leave cannot be granted and shall not be granted till the recommendation comes from the employers that is the Corporation, why in the principal matter of the employment of the Commissioner, this principle is not adhered to. How the Government will lose its control over the Corporation and its administration if on the recommendation of the Corporation the State Public Service Commission chooses the man and then he is appointed Commissioner? Sir, some of us who had had experience of how the recommendations of the State Public Service Commission are acted upon by the various Governments in the Provinces know that the order of merit laid down by the Public Service Commission in the appointment of persons is very often interfered with by the Government concerned for whatever reason it be—honest or dishonest. It happens that a person recommended as No. (1) by the Public Service Commission is not given preference in the order of merit to No. 3. No. 3 is put first and No. 1 is put third. Anyhow the whole point of all the arguments of the Opposition and which I also support is that let there be a Commissioner, let the final appointment be subject to the final authority of the Government, but, Sir, if in this advanced age we are not merely playing with democracy, then local self-government shall have no meaning if this Commissioner is imposed on the Corporation from outside. Why do the Government want to have that power in their hands? I question this simply because they want to strangle the Corporation by not allowing it to work as a self-governing body. Perhaps the argument would be—well, the Government want to appoint a person who would be under the thumb of the Government and who would clean the Corporation of its filth, if I may put it so, and make the administratino of this big city of Calcutta worthwhile. The point is that we have an Administrator now. The Administrator has been there for about two years. The Administrator has got all the poweres that the Commissioner is going to have under this proposed Bill and perhaps more. He is the chosen man of the steel-frame of the British regime, the I.C.S., who are still favoured by our popular Governments and what is the result? I ask the distinguished Chief Minister to tell us what is the result of this Administrator running the Corporation not over two months not over six months but over a period of about two years. The same filth is there, the same dirt is there, the same unadministrative methods are there. So how could the Commissioner who will be appointed by this Government or any future Government make matters any the better. On this point I submit that merely because the appointing authority will be the Government, no improvement can take place in matters of administration as it has not taken place so far. Sir, perhaps it may be said that the mere appointment of the Commissioner by the Government does not interfere with the principle of local self-government. I submit, Sir, that it does. A private individual would not like his servant to be appointed by his neighbour. Why should the neighbour have a hand in the management of my house. On the ordinary principle if a

servant be appointed by another person he cannot be my servant, he canno be amenable to my orders and he may not be to my liking. Applying the same principle to the Corporation, the Commissioner appointed by the Government to administer the Corporation cannot be expected to do what the Corporation considers to be good for the city and the citizens of Calcutta. Therefore, Sir, one would like to know why is it that the Government, in spite of so much opposition to such appointment by the Government, are still adamant on this point that this Commissioner shall not be appointed by the Corporation on the recommendation of the Public Service Commission but by the Government itself. I do not see any harm if the Government just yields to this popular demand. By all means let there be the Commissioner. Let the choosing authority be the State Public Service Commission but let it be on the recommendation of the Corporation and not on the recommendation of the Government. This, Sir, is a very small point which they can concede. Unless to the contrary the Government have some reasons behind which they have not yet disclosed to the House. With these few words, Sir, I would like to say that the clause as it stands should be amended and must be amended if the Government really wants to give the people a real measure of self-government. In support of their action mere quoting of the old Acts of Bombay and Madras would not do as those Acts were passed when the British Government was ruling this country and even if they had been passed recently there is no reason why we should blindly follow them if we can put things better otherwise; if we can try to approach the ideology we have been preaching. Because it is there in Bombay and Madras, therefore it should be in Bengal also is no argument. That is no reason, Sir, and therefore I would again appeal to the Hon'ble the Chief Minister that this is a very small concession that he can make, namely, that the appointment of the Commissioner should be through the Corporation and by the Corporation but the appointment should be through the State Public Service Commission so that we have a really good Administrator and not a third-class man.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: All the amendments that have been moved to clause 19 refer to four important propositions contained in the Bill under that section. First of all, let me say it is no use at this stage discussing, as some friends have discussed, the issue whether there should be the Commissioner or not the Commissioner, as that has already been accepted by the Assembly and therefore that question does not arise, and any discussion in that behalf is irrelevant. But the question is that if the Commissioner is to be there (1) Who should be the appointing authority; (2) Under what conditions will he be appointed; and (3) Will his appointment be renewable and if so who will do the renewal. Sir, I have heard the discussions on the same propositions not only today but the discussions on the same proposition which occurred sometime back. I am sorry to say that I am entirely unconvinced with the arguments of the Opposition. Sir, everything depends of course upon the experience of an individual. When my friends opposite appeal to me or speak to me as if I am the author of the Bill they do not show sufficient courtesy either to the members of the Select Committee or to the department that has drawn the draft of the Bill. Sir, it is perfectly true that I have taken interest in the present complexion of the Bill and I have done so, as I have said before, deliberately with a definite purpose. It has been suggested by my friend Mr. Khuda Bukhsh "Why can you not trust the Corporation?" The Corporation will be a better Corporation, let us hope, than the Corporation which existed before it was superseded. Therefore, if there is the good Corporation, if the Councillors are good Councillors, I am perfectly sure in my mind that they will under the rules and the provisions of the Act be able to control not only the one Commissioner, not merely the Standing

Committees but also all the affairs of the Corporation. My grievance is that I have felt that it is not possible to get the ministry of talents suddenly in the Corporation. Sir, the whole approach is fundamentally different as Mr. Jyoti Basu has said. I have heard talk about 1899, 1911, 1923, 1919 and so on because I referred to the Bombay and Madras Acts. I merely referred to them because people were talking about adult franchise in the Corporation. I point out that, in Bombay, in spite of there being adult franchise, the Commissioner is still appointed by the Government and no Corporation since the adult franchise had been introduced has yet approached the Government for making any changes and what is more, the Mayor there, as I said last time, assured me that the work of their Corporation with the Municipal Commissioner has been very smooth and very satisfactory. Sir, the position is very simple. The position is that our experience has been different and I am prepared to concede that different members may have different points of view according to the experience of each individual member on a particular issue and while I hold to my own view I also have the greatest respect for the view which does not coincide with mine. After all we have got to listen to the different points of view and I for one am aware that in this world there is not one view. It is not a drab one, there are different points of view. Sir, in this connection I may refer to one observation of Mr. Jyoti Basu when he said that this is a one-party Government and therefore he or they cannot trust this one-party Government to appoint the Commissioner. I do not know whether it was an admission that this so-called one-party Congress Government would remain in power even after the General Elections. That it would remain so is perhaps in his mind—I do not know whether he was really supporting the point of view of the Communist Group in the next election or supporting the Congress. Anyhow that is neither here nor there. Even if there is too much faith in the adult franchise system I confess that I have no very definite faith in simply changing the system and I do not agree that simply by changing the system of election or the electors there will be sudden change for the better. But it is perfectly true that the larger the electorate, as Mr. Hemanta Kumar Basu has said, the greater the chance of betterment coming in. Let us hope it would be so. But what I feel is that it is necessary—seeing what has been happening and having seen what had happened in the past—it is better, for some time to come, yet to have another experiment made, namely, that the Commissioner will be appointed by the Government after getting the opinion of the Public Service Commission. As I said before, there had been a lot of argument as if we are interfering with the autonomy of the Corporation. This expression of "autonomy of the Corporation" has different ideas in different minds. What is the autonomy that they are thinking of? If there is to be autonomy there should be autonomy in conducting the affairs of the Corporation to the satisfaction of the people. There is nothing like absolute autonomy in this world, nothing like absolute freedom, because if that was so, freedom would be a licence. The affairs of the Corporation have to be conducted in a manner that would serve the interests of the people. In that aspect we feel that it is better to give the Corporation an officer who would not always look to the members of the Corporation for his preferment and appointment. This is a point of view in which, I am afraid, we shall differ from the point of view of the opposition. In theory the opposition point of view may be perfectly correct. It may be necessary in future to change this clause and make the Commissioner appointed by the Corporation. The whole point is, while the Commissioner is appointed by the Government, throughout the period of his work in the Corporation he is subject to the rules and regulations made under the Act. And who makes the rules?—it is the Corporation. Who makes the regulations?—it

is also the Corporation. And who puts the Act into operation?—it is the Government which is formed after the general election on the basis of adult suffrage. Therefore if the Act or the rules and regulations framed by the Government under the Act passed by the Legislature and also the rules and regulations framed by the Corporation lay down certain directions under which the Commissioner should act, what difficulty is there, I for myself cannot understand. I have heard the word "diarchy" mentioned in this connection. We were in the old Council when we were fighting the diarchy, but that was an entirely different picture. Those who speak of diarchy do not understand the implication of diarchy. Therefore I say that it is not merely the rules and regulations that are binding on the Commissioner in the execution of the work that is entrusted to him but if there were no rules and regulations there would be no authority to stop him from doing the work that would be given to him. I have always found and it is true that under the present Act the Corporation used to delegate its power to the Chief Executive Officer. Often times I have found that the work of the Chief Executive Officer could not be effective for this reason that when he found that the Corporation members who were his employers were of a different mind, he used to tune his harp as they desired and would hold his soul in patience and he thought that the best thing was not to act at all. The result was that while the Corporation was giving directions and delegating powers to the Chief Executive Officer, knowing full well the difference of opinion in the Corporation the Chief Executive Officer saw in many matters that the best recourse for him was to remain inactive so as not to disturb either the one party or the other. But what was the result of that so far as the rate-payers were concerned? It is, therefore, necessary that if you appoint the Commissioner—whether it is the Corporation or the Government who appoint him—you must give him certain powers and hold him responsible for exercising those powers properly. If he does not do that according to the provisions of the Act and the rules and regulations thereunder, the Corporation can say, well, this man must go. And if the majority of the members in the Corporation says, he must go, he goes. Therefore it is not a question as to whether the appointment is made by the one or the other. It is first of all that the man must be one who would not look for his appointment to the vote or the canvassing of votes of Corporation members and that he must be tied down to certain duties and he must perform his duties. And if he does not do that he has to answer to the charge brought against him. That is the combined approach that we have made. As I have said, we do not feel that this is the last word in the development of the Corporation and all growing institutions in the world progress through experience even after committing mistakes. Therefore if we feel that there has been a step taken that was not in the interests of the rate-payers, Government think that there should be a change in the approach. Having got that point of view that Government must appoint the Commissioner in the first instance after getting the recommendation of the Public Service Commission, the rest follows. A question has been raised as to whether it is for five years or ten years, whether he should be a member of the Corporation or not—I think these are not very important issues at this stage. As a matter of fact when I read the amendments of the opposition members I found that the members of the Opposition were not quite sure as to what really each individual member thought about this question. For each one of the members of the Opposition approached the problem from the experience he possessed or from the approach that he made to this intricate problem. Sir, I do not say that this is the final wisdom of our corporate existence in the Corporation but I do feel that a change is necessary and therefore the suggestion made in the Bill and accepted by the Select Committee has been placed before the Legislature.

As regards the renewal of the appointment Mr. J. C. Gupta has given an amendment which indicates the point of view of the Government and here also the Government has accepted the point of view of the Opposition or rather seeing that this point of view of the Opposition is reasonable, we have tried to meet them. The position is that in the beginning the man is to be appointed by Government and after five years it is for the Corporation to have a renewal of his appointment but subject to the recommendation of the Public Service Commission and approval of Government. While the first appointment will be made by the Government, the renewal appointment will be made by the Corporation because the Corporation will then have an experience of the working of the Commissioner and if they are satisfied they have got to ask the Government and the Public Service Commission for a renewal but that should be for one term only. That is the one point which the Select Committee and the Party also felt very important, because it is not desirable that one man should have a vested interest in the Corporation for a large number of years. Therefore while one renewal has been suggested to be made by the Corporation on the recommendation of the Public Service Commission after approval of the Government, subsequent appointment would not be renewable for a further period of five years.

Sir, with these words I oppose all the amendments that have been moved except those moved by Mr. Sushil Kumar Banerji and Mr. J. C. Gupta.

The motion of Sj. Debendra Nath Sen that for clause 19(*1*) the following be substituted, namely:—

"(*1*) The Commissioner shall be appointed by the Corporation on the recommendation of the State Public Service Commission and upon such terms and conditions as the Corporation may determine and shall not be a member of the Corporation or an officer in the service of the Government.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that for sub-clause (*1*) of clause 19 the following be substituted, namely:—

"(*1*) The Commissioner shall be appointed by the Corporation on the recommendation of the State Public Service Commission and upon such terms and conditions as the Corporation may determine and shall not be a member of the Corporation.",

was then put and lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 19(*1*), lines 1 to 5, for the words beginning with "State Government" and ending with "member of the Corporation" the words "Corporation on the recommendation of the State Public Service Commission upon such terms and conditions as the Corporation may determine and shall not be a member of the Corporation" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 19(*1*), lines 1 to 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "State Government" the words "Corporation upon such terms and conditions as the Corporation" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—9

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	**Choudhury, Sj. Annada Prasad.**
Banerji, Dr. Suresh Chandra	**De, Sj. Kanai Lal**
Basu, Sj. Hemanta Kumar	**Ghose, Sj. Bimal Comar**
Bhandari, Sj. Charu Chandra	**Sen, Sj. Debendra Nath**
Chatterjee, Sj. Haripada	

NOES—41.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shekur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath.
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutta-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.
Gayen, Sj. Arabinda.
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 9 and the Noes 41, the motion was lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 19(*1*), lines 1 and 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 19(*1*), line 4, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 19(*1*), lines 4 and 5, the words "And shall not be a member of the Corporation" be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—8.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Sen, Sj. Debendra Nath

NOES—41.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shekur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chakravarty, Sj. Satish Chandra
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Gayen, Sj. Arabinda
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 8 and the Noes 41, the motion was lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that the following proviso be added to clause 19(*1*), namely:—

"Provided that the person recommended to be appointed as Commissioner shall possess the requisite executive and administrative qualifications as prescribed by the Corporation",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—8.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Choudhury, Sj. Ananda Prosad
Basu, Sj. Hemanta Kumar	De, Sj. Kanai Lal
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Sen, Sj. Debendra Nath

NOES—40.

Abdus Shokur, Janab	Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mal, Sj. Iswar Chandra
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mandal, Sj. Annadaprasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Bankubehari
Chakravarty, Sj. Satish Chandra	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mandal, Sj. Umesh Chandra
	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Mohammad Hossain, Dr.
Dass, Sj. Kanailal	Mudassir Hossain, Janab
Dolui, Sj. Harendra Nath	Murarka, Sj. Basantlal
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Gayen, Sj. Arabinda	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Gupta, Sj. J. C.	Poddar, Sj. Anandilal.
Haidar, Sj. Kuber Chand	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Roy, Sj. Jajneswar
Mahammad Kased Ali, Janab	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Shamsul Huq, Janab
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Majhi, Sj. Nishapati	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 8, the Noes 40, the motion was lost.

The motion of Sj. Debendra Nath Sen that for clause 19(*2*), the following be substituted, namely:—

"(*2*) The Commissioner shall hold office for a period of five years which may be renewed by the Corporation",

was then put and lost.

The motion of Sj. J. C. Gupta that for sub-clause (*2*) of clause 19, the following sub-clause be substituted, namely:—

"(*2*) Every Commissioner shall be appointed for a term of five years: Provided that the Corporation may, with the approval of the State Government, renew for once only the appointment of a Commissioner for a further term of five years, on the recommendation of the State Public Service Commission",

was then put and agreed to.

The motion No. 34A of Sj. Susil Kumar Banerjee falls through.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 19(*2*), line 2, for the word "five" the word "ten" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 19(*2*), line 2, for the word "five" the word "four" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 19(2), line 2, the words "which may be renewed by the State Government", be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 19(2), line 2, for the words "may be renewed by the State Government" the words "will not be renewable" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 19(2), in line 2, after the words "renewed by" the words "the Corporation, subject to the approval of", be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 19(2), line 2, for the word "State Government" the word "Corporation" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 19(2), line 2, for the words "State Government" the words "Corporation with the approval of the State Government" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that for sub-clause (3) of clause 19 the following be substituted, namely:—

"(3) The Corporation may remove the Commissioner from office by a resolution passed at its special meeting called for the purpose, at which not less than two-thirds of the members are present and vote.", was then put and lost.

The motion of Sj. Debendra Nath Sen that for clause 19(3) the following be substituted, namely:—

"(3) The Corporation may at any time remove the Commissioner from office by a resolution passed at a special meeting of the Corporation called for the purpose at which at least two-thirds of the total number of members of the Corporation are present and vote for such removal.", was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that for sub-clause (3) of clause 19, the following sub-clause be substituted, namely:—

"(3) Notwithstanding anything contained in sub-section (2), the State Government may at any time remove the Commissioner from office and shall do so if at a special meeting of the Corporation called for the purpose, a resolution for the removal of the Commissioner, in favour of which more than one-half of the total number of members of the Corporation gives their votes, is carried.", was then put and agreed to.

The motion Nos. 42B and 43 of Dr. Suresh Chandra Banerji fall through.

The motions Nos. 44 and 46 of Sj. Bimal Comar Ghose fall through.

The motion No. 48 of Sj. Charu Chandra Bhandari fall through.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 19(4), lines 2 and 3, the words "the State Government and of" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 19, as amended, do stand part of the Bill, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—41.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shekur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chakravarty, Sj. Satish Chandra
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Gayen, Sj. Arabinda
Gupta, Sj. J. C.
Haidar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mandal, Sj. Annadaprasad.
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantalal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—7.

Bandyopadhyay, Sj. Pramatha Nath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar.
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Chatterjee, Sj. Haripada
De, Sj. Kanai Lal
Sen, Sj. Debendra Nath

The Ayes being 41 and the Noes 7, the motion was carried.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-25 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 4th October, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 4th October, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Deputy Speaker (Sj. ASHUTOSH MALLICK) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 63 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Nation-building activities of Government

***32. Sj. ANNADAPRASAD MANDAL:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Development) Department be pleased to state—

(*a*) whether Government have undertaken any nation-building works and activities such as grow more food schemes, production of *khadi*, advancement of village industries, production of more milk, construction of roads, opening of health centres and removal of illiteracy since August 15, 1950;

(*b*) if so, what are they;

(*c*) whether any progress has been made in these directions;

(*d*) if so, the amount of progress made; and

(*e*) what part the Government have taken or are going to take to establish Co-operative Commonwealth in India?

MINISTER-in-charge of the HOME (DEVELOPMENT) DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) and (*c*) Yes.

(*b*) and (*d*) *Vide* statements laid on the Table.

(*i*) As regards construction of roads, the Budget Speech delivered by the Hon'ble Minister in charge of the Works and Buildings Department during the last session of the Assembly and also the brochure entitled "A Résumé of Road activities of the Works and Buildings Department during 1950-51", which was circulated amongst the honourable members of this House at that time, may kindly be referred to.

(*ii*) As regards removal of illiteracy, attention of the honourable member is invited to pages 11 to 14 of the printed statement showing the progress of Development Schemes, which was circulated along with the budget papers in February, 1951.

(*e*) Does not concern State Governments.

Statements referred to in reply to clauses (b) and (d) of starred question No. 32

AVERAGE BENEFITED AND ADDITIONAL PRODUCTION (IN TONS) ACHIEVED ON ACCOUNT OF GROW MORE FOOD SCHEMES IN 1948-49, 1949-50 AND 1950-51 (ESTIMATED FOR WORKS COMPLETED UP TO NOVEMBER, 1950)

	1948-49.			1949-50.			1950-51.		
	Area benefited.	Additional yield.		Area benefited.	Additional yield.		Area benefited.	Additional yield.	
		Khariff.	*Rabi.*		*Khariff.*	*Rabi.*		*Khariff.*	*Rabi.*
I. Permanent—									
(a) Irrigation ..	49,964	10,043	1,200	232,875	22,357	47,000	115,251 *232,875	36,454 *36,957	12,998 *47,000
(b) Reclamation of waste land.	20	10	..	3,320	900	1,500	4,051 *3,320	1,261 *900	765 *1,500
II. Recurring—									
(a) Manures and fertilisers.	291,895	20,911	13,400	129,455	9,200	15,000	102,544	5,492	26,827
(b) Seeds ..	7,090	170	820	33,070	600	5,900	51,452	2,500	601
III. Miscellaneous ..	4,500	..	2,000	29,000	500	5,600	28,500	1,300	..
	353,469	31,134	17,420	427,720	33,557	75,000	537,993	84,864	89,691
Fisheries—									
Fresh fish ..	79	3,092 mds.		700	2,000 mds.		3,173	4,349 mds. (up to January, 1951).	
Shark oil ..		663 lbs.			10,000 lbs.				
Fish meal ..		3,320 lbs.			25,000 lbs.			1,400 lbs.	
Processed fish ..		560 lbs.			10,000 lbs.			8,000 lbs.	
								100 lbs.	

*On account of the schemes completed during the previous year.

GROW MORE FOOD SCHEMES

Promotion of Gur Industry

The scheme has been drawn up with an eye to the wider expansion of the Palm Gur Industry in all the 11 palm-bearing districts of the Province, in furtherance of the "Grow More Food" campaign in the country.

Progress so far made (up to February, 1951) is as follows:—

	1948-49.	1949-50.	1950-51.
Centres opened ..	12	19	38
Persons trained ..	120	180	185
Trees tapped during training ..	604	2,219	2,893
Gur produced during training	216 mds.	419½ mds.	566½ mds.
Sugar and candy produced ..	9 mds.	5 mds.	Not yet available.
Existing *gur* makers trained ..	Nil	150	Ditto.

PROMOTION OF KHADI INDUSTRY

The scheme aims at helping the existing *khadi* organisations with cotton and other materials and for starting centres in 12 unions of different districts. The scheme is being worked out through an autonomous *Khadi* Board to whom grants are made according to requirements.

Progress so far made (up to January, 1951)—

Centres opened	18
Villages covered	678
Persons trained in both carding and spinning ..	12,772
Charkas introduced	9,375
Taklis introduced	5,934
Yarn produced	480½ mds.
Valued Rs.1,44,075.	
Cloth produced and consumed by the spinners ..	101,071 sq. yds.
Valued Rs.1,51,606.	

The following grants have been made to the Board so far:—

	Rs.
1947-48	35,000
1948-49	2,00,000
1949-50	60,000
1950-51	1,50,000

Village Industries

Promotion of Hand-made Paper Industry

The scheme is intended to revive the cottage industry and expand it by production and supply of the required type of pulp which ensure better finish and calendering so as to stand foreign competition. Introduction of improved mechanical labour saving appliances is also intended.

Progress so far made (up to 28th February, 1951).

One unit of labour saving machine for production of high class pulp installed in Calcutta.

Centres organised	.. .. ..	3
Persons trained in improved methods	..	46
Total production during training—papers	..	239 reams.
Envelopes	.. .. ..	12,150
Pulps	.. .. ..	1,636 lbs.

Scheme for Silk Reelers' Co-operative

The scheme aims at organising silk rearers, reelers and weavers on a co-operative basis and marketing of their products. This scheme has been in operation since 1948 and the progress so far made is as follows:—

Organisation.		
Master Reelers' Units	.. ..	10
Reelers' Societies	.. ..	2
Silk Waste Spinners' Units	.. ..	4
Silk Weavers' Organisations	.. ..	5

Production.	Raw silk.	Fabrics.
1947-48 (3 months) ..	3,230 lbs. (Rs.73,500)	Nil.
1948-49 ..	7,482 lbs. (Rs.2,20,000)	24,600 yds. (Rs.98,000)
1949-50 ..	12,260 lbs. (Rs.3,98,161)	75,338 yds. (Rs.3,22,500)
1950-51 (April, 1950 to February, 1951)	13,570 lbs. (Rs.4,18,365)	60,000 sq. yds. (Rs.3,73,196)

Sales.	Rs.	Rs.
1948-49 ..	1,22,600	9,400
1949-50 ..	4,42,20	97,319
1950-51 (up to February, 1951) ..	4,44,003	2,93,281

Scheme for Industrial Centres

Under the scheme four Industrial Centres are run with the following objectives:—

(*a*) To carry on production of textile goods in specific areas with a view to demonstrate better methods of manufacture so that local weaving industry may be improved.

(*b*) To introduce new types and designs and fabrics so that the local weavers may learn the processes and improve their machines.

(*c*) To provide employment to loomless weavers with technical guidance and supply of raw materials as also by marketing their finished products.

Necessary staff have been appointed.

	1947-48.	1948-49.	1949-50.	1950-51.
Centres ..	4	..	..	..
Workers on the roll ..	210	250	155	154=769
Workers trained ..	100	130	85	90=405
Value of production (Rs.)	25,000	1,10,000	60,000	70,000=2,65 lakhs.

STEPS TAKEN BY THE AGRICULTURE, FORESTS AND FISHERIES DEPARTMENT FOR THE PRODUCTION OF MORE MILK IN WEST BENGAL

The total cattle strength in West Bengal according to the 1945 cattle census is 8·6 million. Excluding buffaloes, the strength is 8 million. Out of this, about 2·8 million are female breeding stock. These animals are mostly of nondescript type yielding only half a seer to one seer of milk per diem on an average. The male animals are also poor in draught.

The deterioration in the quality of the cattle has been due to centuries of neglect in breeding, feeding and management. In order to upgrade our cattle we require at least 28,000 improved bulls. For upgrading the stock our previous policy was to distribute improved bulls to parties who were prepared to maintain them without any charges. It was found after some years of working that this system of placing the bulls in a scattered way did not result in quick upgrading. Besides, it was difficult to control back-crossing of improved progeny with indigenous bulls of the area.

The policy of cattle improvement was therefore revised in 1946-47. Since then, improved bulls have been placed in selected compact areas of different districts for concentrated breeding, one bull being provided for every 100 cows and heifers over 2½ years. Precaution is also taken to castrate all undesirable bulls in such concentrated areas of work to ensure continuous upgrading. Tangible results have been achieved by this method, and the size and formation of the animals as also the milk yield in the areas of operation have improved.

On the 31st March, 1950, we had 427 improved bulls in the State under this scheme. They were placed in 16 compact areas of the different districts except in West Dinajpur. So far, 112,900 improved progeny born out of these improved bulls have been tattooed and registered.

Besides this, researches are carried on and improved cattle are bred at the Haringhata Farm for distribution to the cultivators. We have at present a foundation herd of 335 cows and buffaloes and 10 bulls at that farm. There are also already 400 young stock of different ages, being the progeny of the foundation herd. These are growing well and would provide valuable breeding stock from 1952 onwards.

With a view to accelerate upgrading of the stock, four artificial insemination centres have already been started and we propose to start some more soon.

One of the difficulties of maintaining cattle in proper health in this State is the inadequacy of grazing grounds and the shortage of fodder.

For this, the Economic Botanist of the department is trying to evolve new heavy yielding fodder crops while a Fodder Botanist has also been appointed at Haringhata for studying the problem of fodder improvement of the State.

As the problem of improvement of milk supply is inseparably connected with the problem of improvement of livestock, it will naturally take time before the milk supply improves appreciably. Meanwhile, Government have started a scheme for the preparation and distribution of toned milk which is prepared from buffalo milk toned to about 4 per cent. fat and 9 per cent. solids—not fat—with separated spray-dried imported milk powder. The entire quantity of milk—produced at the Haringhata Farm, about 38 maunds—is supplied to hospitals. Government are also considering a scheme for the removal of *khatals* from Calcutta to milk colonies to be established in and around Haringhata.

Supplementary Materials.

1. The area in the district of Dinajpur where concentrated breeding operation was being carried on in the pre-partition days by improved bulls fell in Pakistan and so after the partition there was no Government bull in West Dinajpur. In 1947-48, 10 bulls only were distributed to replace the old ones in other districts, while in 1948-49, 27 bulls of Dairy breed (17 Tharpakar and 10 Sahiwal) were distributed in the Hooghly district, that district being considered very important milk-producing area. Since 1949-50, free distribution of bulls has been discontinued. Hence no bull could be placed in West Dinajpur.

2. At present about 10 maunds of "toned" milk are being sold daily from the existing 11 centres. 32 maunds of "toned" milk are also being supplied to the police daily. The following supplies of "toned" milk are also being made daily:—

	Lbs.
Beliaghata Refugee T.B. Hospital	54
B. R. Singha Hospital	31
Women's Canteen at Writers' Buildings	14

3. (*i*) Estimated cost of removing 960 head of cows and buffaloes and their young stock to four rural milk colonies—Rs.24,78,600. (Construction of cattle sheds, young stock sheds, grain godown, fodder sheds, residential quarters for owners of cattle, etc.)

(*ii*) Estimated cost of removing an additional number of 5,000 cows and buffaloes—Rs.1,27,24,000.

CONSTRUCTION OF ROADS

Government have for some years past been executing a scheme for the planned development of roads in this State. This scheme is a comprehensive one and is in progress.

Individual projects which have already been undertaken in that scheme have been detailed in pages 155 to 158 of the "Red Book" which was circulated amongst all the honourable members of the House during the last session of the Legislative Assembly.

HEALTH CENTRES

	Schemes.	Progress made.
1.	Establishment of health centres ..	106 health centres have already been opened.
2.	Rehabilitation and improvement of existing hospitals.	Thorough repairs and necessary additions have been made to provincialised and State hospitals. In addition grants have been paid to 10 non-Government hospitals.
3.	Provision of an Infectious Diseases Hospital in Calcutta.	Plans and estimates prepared and constructional work is being taken up.
4.	Children's Ward in Medical College Hospitals, Calcutta.	Established and running.
5.	Creation of an Ambulance Service ..	Ambulances provided for in all district hospitals and certain subdivisional hospitals.
6.	Control and Prevention of Venereal Diseases.	Clinics opened in all State hospitals and district hospitals and beds opened in certain hospitals for indoor treatment.
7.	Establishment of a T. B. Sanatorium and a T. B. Hospital at Digri and at Kanchrapara.	Established and being expanded.
8.	Establishment of a rural Nursing Service and improvement of nursing system.	Nurses' Training Centre opened at Burdwan is being expanded.
9.	Conversion of Nilratan Sarkar Medical School (Campbell Medical School), Calcutta, into a College and provision of 100 additional beds.	College functioning. Construction of additional buildings to meet the requirement of the college nearing completion.
10.	Improvement of Pharmacy and Pharmacy Training.	Training centre opened at Jalpaiguri is functioning.
11.	Ayurvedic College ..	Financial assistance being given to certain institutions.

	Schemes.	Progress made.
12.	Dental Medical College ..	Dental College, Calcutta, provincialised and expansion taken up.
13.	Rural water-supply ..	Works for sinking and re-sinking tube-wells being carried on in various areas.
14.	Water-supply and drainage in municipal areas.	Grants being made to municipalities.
15.	Control of malaria ..	Intensive malaria control measure undertaken in Bankura. Work being extended to other districts.
16.	Maternity and Child Welfare Scheme.	14 maternity centres established and grants being made for opening and maintaining some centres.
17.	Malaria control in the fringe area of the Salt Lakes to the east of Calcutta.	Extensive work is being carried on in eastern part of Calcutta bordering Salt Lakes.
18.	Anti-Leprosy Scheme ..	Leper Colony established at Gouripur being expanded.
19.	B. C. G. Vaccination Scheme ..	12 teams are at work in Calcutta and industrial areas.

REMOVAL OF ILLITERACY—DEVELOPMENT SCHEMES WHICH CAN BE CONSIDERED AS NATION BUILDING

	Provision for 1951-52.
	Rs.
I. Primary	
(1) Increasing salaries of Primary School teachers	50,00 000
(2) Introduction of Basic education ..	8,41,000
(3) Basic Training Schools	2,84,000
(4) Primary Training Colleges	2,50,000
(5) Increasing efficiency of Primary Schools—Inspection.	40,000
II. Secondary	
(1) Expansion of Girls' Secondary Education ..	2,24,000
(2) Expansion of training facilities of graduate men and women teachers.	70,000
III. Collegiate	
(1) Equipment of private colleges ..	1,00,000
(2) Equipment and machinery of Government colleges.	1,00,000
(3) Colleges for women	3,68,000

	Provision for 1951-52.
IV. Technical	
	Rs.
(1) Immediate and final plan of B. E. College ..	10,50,000
(2) Grant to Jadavpur College	1,14,000
(3) Technical High Schools	1,65,000
(4) Reorganisation of Government Commercial Institute.	50,000
(5) Engineering Schools for Diploma Courses ..	2,76,000
V. Social	
(1) Physical Instructress for training schools and colleges for girls.	5,000
(2) Youth Welfare and provision of facilities for physical exercise.	10,000
(3) Adult Education	9,34,000

Of these, the scheme relating to Social Education has a direct bearing on removal of illiteracy. One thousand two hundred and twenty centres for removal of illiteracy are being conducted either directly by Government or on a grant-in-aid basis.

Also a ten-year scheme for compulsory universal free primary education has been taken in hand by Government and a provision of Rs.9,72,000 has been made for implementation of the scheme in its first stage.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state, in respect of the cottage industries to which he has referred, if any of them has as yet become self-sufficient?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice. I think there are one or two departments which are self-sufficient, but I will look into it.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state, with reference to the khadi industry, as to whether the yarn and cloth produced under this scheme are placed on the market for sale?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Yes, they are placed in the market.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state as to whether any cloth is sold in the market except what is stated here as consumed by the spinners because it appears that all that is produced is consumed by the spinners?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: If you want real details on that, please give me a question and I will give you the answer.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: With reference to page 12—precious document, Construction of Roads—will the Hon'ble Minister be pleased to state as to how many miles of new roads were taken under construction and out of that how many miles have actually been constructed?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Again I ask for notice—I cannot give you the exact figures.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether a Special Engineer has been appointed for this department who has no knowledge of soil in Bengal?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I repudiate that statement.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether this Special Engineer has been appointed without any reference to the Public Service Commission?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice about that.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether a pay of Rs. 3,000 per month is being paid to this Special Engineer?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Possibly.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether not a single new bridge taken up for construction has up till now been completed?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not think he is correct—he is entirely wrong—but I cannot give him all the figures because I am not in charge of the Works and Buildings Department.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to which Special Officer, appointed without reference to the Public Service Commission, has prepared this precious document?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That question does not arise.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: With reference to the statement on page 10, will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state as to what results have been obtained by these industrial centres and as to why they are being maintained still now?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have given all the development projects, but if you want particular information of a particular department of Industries and Commerce, you put in a question and I shall give the answer.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With reference to page 7 pertaining to Fisheries—fresh fish—will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for a gradual deterioration in output per acre of fish beginning from 1948-49 as revealed from the figures given here? In 1948-49 it is 40 maunds per acre, next year it is 3 maunds per acre and in the final year it is 1½ maunds per acre.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I will refer this question to the Fisheries Department.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Then why has the Hon'ble Chief Minister taken the responsibility of supplying these figures to us?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: You ought to know why.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: With reference to Health Units, will the Hon'ble Minister be pleased to state the total money spent per each Health Centre for buying of medicine?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether for purposes of improvement of health, a building, a fat-salaried doctor and an ill-paid compounder are sufficient?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I repudiate all the suggestions and insinuations. I do not propose to answer that question.

Death of one Megra Bibi at Umadas Lane, Taltala, Calcutta.

***33. Janab SYED BADRUDDUJA:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that one Magratan Bewa, village Billundopur, P.O. Mograhat, district 24-Parganas, was beaten to death by a police officer on the 3rd of April, 1951, at about 9 a.m. at Umadas Lane, Calcutta;

(*b*) if so, what action has been taken against the said police officer;

(*c*) if it is a fact that some eye-witnesses to the incident have since been arrested;

(*d*) if the Hon'ble Minister is aware that the deceased left two minor children; and

(*e*) if so, whether the Government will consider the desirability of granting adequate relief to the minor children?

MINISTER-in-charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) A woman named Megra Bibi died at Umadas Lane on the 3rd April, 1951. The *post-mortem* examination showed that there was no mark of injury or violence externally on the body of the deceased and that she had an enlarged spleen. The medical officer held that death was due to the effects of rupture of the spleen. In consideration of this and other evidence the verdict at Coroner's inquest was that "death was caused by rupture of spleen due to some impact the nature of which cannot be ascertained for want of sufficient evidence". The *post-mortem* examination report establishes beyond doubt that she was not beaten at all, much less "beaten to death". The Coroner's inquest verdict together with the results of investigation leave little doubt that rupture of the spleen was caused by her falling down while running away on the approach of the police.

(*b*) Does not arise.

(*c*) No.

(*d*) Yes, a son aged about 7 years and a daughter aged about 5 years.

(*e*) An *ex gratia* payment of Rs.300 has been sanctioned on compassionate grounds to the father of the deceased, who is looking after the two minor orphans.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: With reference to reply (*a*)—last but one line—where it is stated "while running away on the approach of the police", will the Hon'ble Minister be pleased to state what was the occasion for the police to go there?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Because she was a smuggler.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Was any person arrested in connection with this?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of order, Sir. This question No. 34 contains several questions which do not appear in question No. 33 and the Hon'ble Minister only refers to his reply given in question No. 33, for instance, question No. (*iv*), namely, that "the officer concerned was chased by the public and rescued by a police patrol", and such other things. I do think that the reply is in order. I want a ruling from you, Sir.

Mr. DEPUTY SPEAKER: You can ask your supplementary questions.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, the answer is not complete. All the questions have not been answered properly.

Mr. DEPUTY SPEAKER: You can put your supplementary questions.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Unless a reply is given, how can we ask supplementary questions?

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, a point of order was raised on this point. Whereas we understand that you have no authority to force a Minister to answer supplementary questions in a particular way, what will be the position in regard to the question which has not been properly answered in the usual course—whether Government is obliged to answer that question and whether you have any authority in that regard or not?

Mr. DEPUTY SPEAKER: If the question occurred on any other day, then your point would be very much relevant in this matter. Today's question has been referred to, and your point is therefore not relevant, no matter whether he has answered all the questions in proper place or not. Now you can ask your supplementary questions and I will ask the Hon'ble Minister to answer those questions.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, we wanted your ruling as to whether a Minister can answer a question in an unusual way or he may not answer it at all?

Mr. DEPUTY SPEAKER: I cannot force a Minister or the Government to answer a question in a particular way. You put the supplementary questions and I can request the Minister to answer those questions.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of order, Sir. It has been the practice to place the replies on the library table one hour before.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Half-an-hour before.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, we have just now got the answer and we have not yet been able to read that answer. I, therefore, submit that question may be held over.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: We have not yet been able to go through the reply. So this question should be held over.

Mr. DEPUTY SPEAKER: All right, the question is held over. Next.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, this question also may be held over. We have not yet been able to go through these figures. We shall have to test them and verify them before we can ask supplementary questions. We have got it only just now.

Mr. DEPUTY SPEAKER: The question is held over.

GOVERNMENT BILL.

Calcutta Municipal Bill, 1951.

Clause 20.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 20, line 2, for the words "three thousand" the words "fifteen hundred" be substituted.

Sj. KANAI LAL DE: Sir, I beg to move that in clause 20, line 2, for the words "three thousand" the words "two thousand" be substituted.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 20, line 4, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Yes, Mr. Bhandari, you can speak now.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: এই clause 20তে Comfnissionerএর মাহিনা ও allowancesএর কথা বলা হয়েছে। Clause 20তে বলা হয়েছে যে Commissioner মাসে not exceeding three thousand rupees মাইনা পাবে। কিন্তু আমার amendment হচ্ছে যে এই তিন হাজার টাকার স্থলে, ১৫শো টাকা করা হোক। এই হচ্ছে আমার প্রথম amendment.

আমার দ্বিতীয় amendment হচ্ছে এই যে এর মধ্যে বলা আছে এই State Governmentএর জায়গায় Corporationকে আনা হোক। আমরা এইটা মনে করি যে কারও মাইনা ১০০৲ টাকার কম হওয়া উচিৎ নয়, এবং আমাদের দৃঢ় অভিমত এই যে Stateএর কোথাও সর্ব্বোচ্চ মাইনা, যে সর্ব্ব-নিম্ন মাইনা, তার ১৫ গুনের বেশী হওয়া উচিৎ নয়। এইজন্য আমি amendment দিয়েছি যে Commissionerএর মাইনে ১৫শো টাকার বেশী হতে দেওয়া উচিৎ নয়। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে এই মাইনে দেবে Corporation কিন্তু মাইনে স্থির করে দেবেন State Government। এটা একটা বিসদৃশ ব্যাপার। এটা করা উচিৎ নয়। এটাকে যুক্তিসংগত করতে হলে, Corporationই মাইনে স্থির করে দেবেন এবং সেই মাইনা ১৫শো টাকার অতিরিক্ত হওয়া কিছুতেই যুক্তিসংগত হবে না।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় সভাপাল মহাশয়, আমার একটা amendment আছে। Clause (20)তে বলা হয়েছে যে Commissionerএর বেতন এবং allowances তিন হাজার টাকা পর্য্যন্ত হবে। আমার amendment হচ্ছে Commissionerএর বেতন এবং allowances কোন অবস্থাতেই দুই হাজার টাকার বেশী হবে না। আমি এই প্রসঙ্গে বলতে চাই যে আমাদের সরকার বেশী বেতনের দিকে অত্যন্ত ঝোঁক দিচ্ছেন।

আমাদের প্রদেশে কংগ্রেসী সরকার প্রতিষ্ঠিত,—এই কংগ্রেস একদিন এক Working Committeeর মিটিংএ প্রস্তাব ধার্য্য করেছিলেন যে যুদ্ধের পূর্ব্বে, কোন সরকারী চাকরীতে পাঁচশো টাকার বেশী হবে না। তারপর যখন যুদ্ধ চলছিল এবং মুদ্রাস্ফীতি হয়েছিল তখন আবার Working Committee ধার্য্য করেছিল যে এই পাচশো টাকা, মুদ্রাস্ফীতির সঙ্গে সমতা রেখে, ১৫শো টাকা হবে।

আমি যতদূর স্মরণ করতে পারি, শ্রীযুত রাজেন্দ্র প্রসাদ, যিনি বর্ত্তমানে রাষ্ট্রপতি হয়েছেন, তিনি তখন কংগ্রেসের সভাপতি ছিলেন এবং তাঁর সময়ই স্থির হয়েছিল যে ভারতবর্ষের সমস্ত সরকারী চাকুরীতে ১৫শো টাকার বেশী বেতন হবে না।

Sj. SUSIL KUMAR BANERJEE: I think, Sir, that portion should be expunged from the proceedings.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Yes.

Sj. KANAI LAL DE: আচ্ছা, স্যার আমি ঐ কথা withdraw করছি। আমি পূর্ব্বে অনেক বক্তৃতায় বলেছি, আবার তার পুনরাবৃত্তি করছি।

আমাদের কংগ্রেসী সরকারের ইতিহাস প্রতিশ্রুতি ভঙ্গের ইতিহাস। আমাদের স্বাধীনতা অর্জনের পূর্বে জনসাধারণকে যে সমস্ত প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল, স্বাধীনতা লাভের পর তা একে, একে এই কংগ্রেসী সরকার পদদলিত করে দিয়ে নির্লজ্জভাবে বেতন বাড়িয়ে দিচ্ছেন। আজকে কোন্ উদ্দেশ্যে এই সরকার, যার মাড়ে সাতশো টাকা মাইনে ছিল তার মাইনে সাড়ে সাতাশশো টাকা করে বাড়িয়ে দিচ্ছেন? এই কথা পরিষদে বহুবার বলা হয়েছে। এই Corporationএও একজন Commissionerএর বেতন তিন হাজার টাকা পর্য্যন্ত দেওয়া হচ্ছে। কংগ্রেসের প্রতিশ্রুতিমত, কোথায় Commissionerএর বেতন কম করে দেওয়া উচিৎ, তা না করে, তাঁরা তার বেতন বেশী করে ধার্য্য করবার প্রস্তাব করছেন।

আমাদের ভারতবর্ষ এত দরিদ্র দেশ, এবং দেশের গঠনমূলক কার্য্যের জন্য বহু টাকা দরকার, কিন্তু সেই টাকার অভাবে কাজ করা হচ্ছে না। অথচ সরকারী কর্ম্মচারীদের বেতন না কমিয়ে, বৃদ্ধি করবার প্রস্তাব করছেন।

চারুবাবুর প্রস্তাব আমি সমর্থন করে বলছি যে কারও মাইনে ১৫শো টাকার বেশী হওয়া উচিৎ নয়।

কংগ্রেসী সরকার হয়ত বলতে পারেন যে এতবড় একটা দায়িত্বপূর্ণ পদে যাকে নিযুক্ত করা হবে, তাকে যদি বেশী বেতন না দেওয়া হয়, তাহলে তার প্রলোভন বেড়ে যাবে এবং তিনি উৎকোচ গ্রহণ করতে পারেন। কিন্তু, আজকাল দেখা যায় কি? কেন্দ্রে বা প্রদেশের সর্ব্বত্র বহু বেশী বেশী বেতনভোগী কর্ম্মচারীরা নির্লজ্জভাবে খারাপ কাজ করছেন। একটা tribunal করলে দেখা যাবে যে এই ধরণের উচ্চপদস্থ কর্ম্মচারীদের সংখ্যা কম নয় এবং তাঁরা উৎকোচ নিচ্ছেন। সুতরাং বেশী বেতন নেওয়ার উপর মানুষের চরিত্র নির্ভর করে না, মানুষের নৈতিক চরিত্রের উপর সব কিছু নির্ভর করে। তাঁরা ইচ্ছা করলে উৎকোচ গ্রহণ না করে, above temptationএ থাকতে পারেন। সুতরাং বেশী বেতনের দিকে নজর না দিয়ে, যাতে লোকের নৈতিক চরিত্র ভাল হয় তার দিকে চেষ্টা করা উচিৎ। আমি জানি এই ১৫শো টাকা বেতনে, এই দায়িত্বপূর্ণ পদে বহু সৎ কর্ম্মচারী পাওয়া যাবে। এই কথা বলে, আমি আমার amendment গ্রহণ করবার জন্য সরকারকে অনুরোধ করছি।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমাদের দেশে যে ভাবে বেতনের ব্যবস্থা আছে তাতে আমাদের দেশে সাধারণ লোকের উপজীবিকার যে অর্থনৈতিক মান তার দিকে দৃষ্টি রেখে এটা নির্দ্দিষ্ট হয়নি। যে সমস্ত গরীব লোক আজ সরকারী চাকুরীতে আছেন, তাঁরা কেরানী হোক বা পিয়োন হোক, তাদের প্রত্যেকেরই ঘর, সংসার, ছেলেপিলে আছে, এদের দিকে দৃষ্টি রেখে পঞ্চাশ টাকার জায়গায় একশো টাকা বেতন করেননি। কিন্তু উপরের যে সমস্ত কর্ম্মচারী আছেন, তাঁদের জন্য বেশ মোটা মোটা বেতনের ব্যবস্থা করে থাকেন। আমার মতে উপরের দিকে এত বেশী মাইনা হওয়া উচিৎ নয়, আবার নীচের দিকে যে সমস্ত কর্ম্মচারী আছেন তাঁদের বেলায়ও এত কম মাইনা হওয়া ঠিক নয়। গভর্ণমেণ্ট বলে থাকেন যে উপরের কর্ম্মচারীদের যদি বেশী মাইনা দেওয়া না হয়, তাহলে তাঁরা ভাল করে কাজ করতে না পারেন। সুতরাং তাদের জন্য পৃথক ব্যবস্থা। কিন্তু আপনাদের বোধ হয় স্মরণ আছে যে দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাশ প্রথমে যখন Mayor হন, তখন তিনি Chief Executive Officerএর মাইনা কমিয়ে দিয়ে দেড় হাজার টাকা করেন। এবং আমাদের নেতাজী সুভাষ চন্দ্র বোস যখন কলিকাতা কর্পোরেশনের Chief Executive Officer হন, তখন তিনিও এই দেড় হাজার টাকা মাইনায় কাজ করেন। সুতরাং মাইনের দিকে দৃষ্টি না দিয়ে যদি তাঁরা এই দিকে দৃষ্টি দেন, তাহলে বেশী মাইনের প্রশ্ন ওঠে না। যতই বেশী মাইনা দেন না কেন, কর্পোরেশনের শাসনব্যবস্থা পরিচালনার মধ্যে মোটা মোটা মাইনের বহু কর্ম্মচারী নিয়োগ হয়েছে কিন্তু সেইভাবে administrationএর কোন উন্নতি হয়নি, বরং অধোগতির দিকে গিয়েছে। Rate-payersরা কোন রকম অভিযোগ করলে এমন কি পত্রাদি লিখলে পরেও, তার কোন উত্তর পান না। অথচ Chief Executive Officer ও অন্যান্য যে সমস্ত Administrative অফিসার আছেন, তাঁদের মাইনা ক্রমশঃ বাড়ান হচ্ছে এতে top-heavy administration হয়ে যাচ্ছে। অথচ কাজ কিছুই হচ্ছে না। রাস্তাঘাট এত খারাপ হয়ে গিয়েছে যে পথে চলা যায় না। অনেক জায়গায় রাত্রে আলোর বন্দোবস্ত নাই। জলের ভাল ব্যবস্থা নাই। সুতরাং এই সমস্ত বড় বড় কর্ম্মচারীরা যখন কাজ ঠিকভাবে করছেন না, তখন তাদের এত বেশী বেশী মাইনা দিয়ে রাখবার কি প্রয়োজন আছে? এত বেশী মাইনা দিয়ে অফিসার রেখে কাজ চালানর কি criterion, তা আমি বুঝি না। Public Service Commission কি standardএ কর্ম্মচারী নিয়োগ করেন, তা আমি জানি না। যদি তাঁদের এই standard হত যে কাজ দেখে, তাদের মাইনা ঠিক করা, যাকে তাকে এত বেশী মাইনা দেওয়া হবে না, এইটাই

যদি বড় criterion হত, তাহলে আমার ধারণা, এই administration এত জনপ্রিয়তা হারাত না। সেইজন্য আমার মতে এই দেড় হাজার টাকা মাইনে একজন Commissionerএর পক্ষে যথেষ্ট। কারণ একটি গরীব কেরাণী সামান্য মাইনায়, তার সংসার, ছেলেপুলে নিয়ে চালায় আর এই দেড় হাজার টাকা মাইনাতে তার কেন চলবে না। সুতরাং তাঁদের দেশের প্রতি যদি কোন রকম মমতা থাকত, তাহলে তাঁরা Commissionerএর জন্য দেড় হাজার টাকার বেশী মাইনা করতেন না। সেইজন্য আমি মনে করি সুভাষচন্দ্রের আদর্শের দিকে লক্ষ্য রেখে ভাল লোককে নিযুক্ত যদি করেন, তাহলে তিনি দেশের সেবা করতে পারবেন। এবং সেইদিক থেকে আমি মনে করি এই দেড় হাজার টাকা মাইনাই যথেষ্ট। যাঁরা বাস্তবিকই কংগ্রেসের লোক, কংগ্রেস-নীতিতে বিশ্বাসী, তাঁরাই কংগ্রেসের নির্দেশ অমান্য করে দেড় হাজার টাকার বেশী মাইনে করে দিচ্ছেন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I oppose the amendments. There is a delusion in the minds of some that if you reduce the salary of the higher paid officers the lower paid officers will be benefited. If those who have got a copy of the "West Bengal Rupee—Where it goes" which had been printed by the Finance Department of this Government and circulated to members would have gone through it they would find this on the first page that the total number of officers in the Government who get a salary above Rs. 1,000 is so small compared to the total number of people who get smaller salaries. Once I calculated it and I found that granting that we paid no salary to the officers who got more than Rs. 1,000 and distributed that money to the lower-paid officers, the utmost that we could do to the lower paid employees would be to increase their salary by one rupee a month. Therefore there is nothing in the proposition of fixing a lower pay for the high posts on the ground of the lower paid officers being benefited thereby, which will not be the case as I have pointed out just now. The second point that has been made out is why should we have such a high rate of salary for the Commissioner. Now you see that members of the Legislature here and Members of parliament there in Delhi get a daily allowance of very large sums—to my mind it is not large but some people think that it is very large—and I have not heard of any proposal from any of the members who get such large amounts for their daily allowance and travelling allowance that they have parted with even a little of it for the sake of the poorer friends and the poorer co-workers. As a matter of fact I was told by one prominent member of the Constituent Assembly that at one time several members of the Assembly including some of the most prominent members of the Congress had resolved that they should charge only Rs. 30 and not Rs. 45 a day for attendance but he told me categorically that only one person out of the 30 who had signed that agreement ever took less than Rs. 45 so that it is not a question of everyone lowering his emoluments himself. When it is a question of paying something more to somebody else one begins to open his eyes and stare at him and say "This man is taking so much". The whole question is as Mr. Kanai Lal De has suggested—probably he suggested it in a jocous vein but he struck the right chord—and that is this that we are giving this officer deliberately a certain amount of responsibility and a certain amount of sense of duty. I wish there were more Netaji Subhas Boses amidst us who would do the work not even on Rs. 1,500 but on much less than that. But knowing the world as I do my experience has been that it is not possible for any one to expect any one to do his best unless you meet his needs. What are his needs depends upon the status of the particular person and the amount of commitments that that person may have and the amount of responsibility that his work involves. If that gentleman happens to be a person who is imbued with a spirit of service, he will probably himself give away a portion of the salary that is paid to him but the employer has no right to say, "I shall not give you this salary". Every man is paid according to the type of work that he has got to do and according to the responsibility cast upon him. He puts his own value to the amount of work he does. In

this connection I may mention one very good instance. There was a discussion some time in Delhi that the Chief Engineer of the Damodar Valley Corporation has been paid a very high salary. He is an American and he gets Rs. 10,000 or more; and there was a row over his high salary. But I was informed by a very great authority that within the six months he had been here, he had been able to save the Damodar Valley Corporation a sum of Rs. 40,00,000 because he employed his mind and put his work in such a way that he could reduce the cost of the Damodar Valley Corporation by Rs. 40,00,000. And so, Sir, it is money well spent. It is not merely the physical needs but it is the value of the particular man's services that we have to consider.

Another question has been asked, why should the Government fix the salary, and not the Corporation? Sir, it is the absolute standing rule all over the world that the person who appoints is the person who fixes the salary. Therefore it is not at all unusual that when the Government spare a Government officer for any service outside Government department, the Government should fix the salary. For instance, when Sir C. V. Raman was taken over from the Finance Department and put as a Professor of the Science College and similarly when Sir S. Radhakrishnan was appointed, whatever salaries were paid to them were fixed by the Government although the University had to pay the same. That is the position. It is true that if the other amendments put by the Opposition that the Commissioner should be appointed by Corporation had been agreed to, then of course the salary would have been fixed by the Corporation. But now that the Legislature has accepted the view that the appointment will be made by the Government, the salary should be fixed by the Government.

I think, Sir, I have answered all the questions, and I oppose all the amendments.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 20, line 2, for the words "three thousand" the words "fifteen hundred" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—9.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Bose, Srijukta Bivabati
Banerjee, Sj. Sibnath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Ghose, Sj. Bimal Comar
Bhandari, Sj. Charu Chandra	

NOES—40

Abdullah, Janab S. M.	Mahanty, Sj. Charu Chandra
Abdus Shokur, Janab	Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mali, Sj. Iswar Chandra
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mandal, Sj. Annadaprasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Bankubehari
Chakravarty, Sj. Satish Chandra	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mandal, Sj. Umesh Chandra
	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Das, Sj. Radha Nath	Mohammad Hossain, Dr.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Dass, Sj. Kanailal	Murarka, Sj. Basantlal
Dolui, Sj. Harendra Nath	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Golam Hamidur Rahman, Janab	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Gomes, Mr. D.	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Gupta, Sj. J. C.	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Haidar, Sj. Kuber Chand	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
	Shamsul Huq, Janab
Mahammad Kased Ali, Janab	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 9 and the Noes 40, the motion was lost.

The motion of Sj. Kanai Lal De that in clause 20, line 2, for the words "three thousand" the words "two thousand" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 20, line 4, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted was then put and lost.

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—43

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chakravarty, Sj. Satish Chandra
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada ...Kawan Jah Saiyid
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mandal, Sj. Annadaprasad
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Siddique, Dr. Syed
Murarka Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—10

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bose, Srijukta Bivabati
Chatterjee, Sj. Haripada
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar
Ghose, Dr. P. C.

The Ayes being 43 and the Noes 10, the motion was carried.

Clause 21.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 21, for sub-clause (*1*), the following be substituted, namely:—

"(*1*) Leave may be granted to the Commissioner by the Corporation provided that such leave may not at any time exceed three months."

SJ. KANAI LAL DE: Sir, I beg to move that for clause 21(*1*), the following be substituted, namely:—

"(*1*) Leave may be granted to the Commissioner by the Corporation on such terms and conditions as the Corporation may think fit."

I beg to move that in clause 21(*1*), line 2, for the words "State Government on the recommendation of the Corporation" the words "Corporation in consultation with the State Government" be substituted.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 21(*2*), line 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই clauseটা হচ্ছে কমিশনারকে ছুটি দেওয়া সম্পর্কীয়। এই ব্যবস্থা খুব ভাল হয়েছে। Government তাঁকে appointment দেবেন আর তিনি চাকরী করবেন Corporationএর কাছে। তাঁকে নিয়োগ করবেন Government, তাঁকে dismiss করবেন Corporation। তিনি কাজ করবেন Corporationএর, ছুটি দেবেন State Government। অতি সুন্দর ব্যবস্থা। Diarchy শুধু এদিকদিয়ে নয়, ওদিকদিয়েও diarchy। এখন বেচারী কমিশনারের কি অবস্থা? একজন নিয়োগ করবেন, আর একজন dismiss করবেন। Governmentএর মনে কি আছে আমি জানি না। Government কি করে বুঝবেন কখন তাঁর ছুটির দরকার হবে কি হবে না। এই ব্যবস্থাটা অত্যন্ত unreal হয়েছে। Corporationএর হাতে কমিশনারের ছুটি দেওয়ার ভার না রেখে Government কেন নিজের হাতে রাখছেন আমি বুঝতে পারিনা।

Sj. KANAI LAL DE: Mr. Speaker, Sir, আমি চারুবাবুর সংশোধনী প্রস্তাবটা সমর্থন করছি। এই বিলে কমিশনারের ছুটি দেওয়া সম্পর্কে যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে Corporationএর অন্যান্য কর্মচারীদের moral নষ্ট হতে পারে এবং নানাভাবে তাদের মধ্যে ঈর্ষা ও বিদ্বেষ জাগতে পারে। Corporationএ যখন কাজের ভীড় তখন Chief Secretary Corporationকে না জিজ্ঞাসা করে কমিশনারের ছুটি মঞ্জুর করে দিলেন, তাতে কাজে একটা anomaly সৃষ্টি হবে। আমি প্রধান মন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি যে, কমিশনারের ছুটি সম্পর্কে এমন একটা ব্যবস্থা যেন করা হয় যাতে Corporationএর কাজে কোন গণ্ডগোল সৃষ্টি না হয়।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, Government শুধু কমিশনারকে নিয়োগ করবেন না, তাঁকে হাতে রাখবার ব্যবস্থাও এই বিলের দ্বারা করা হচ্ছে। ছুটি দেবেন State Government এবং officiating arrangementও করবেন State Government; কর্পোরেশনের কোনই ক্ষমতা থাকছে না এই ব্যাপারে। এই ব্যাপারটা জনস্বার্থবিরোধী। Future Government কিভাবে formed হবে সেদিকে দৃষ্টি রেখে আইন করা কর্ত্তব্য; এঁরা অবশ্য মনে করছেন এঁদেরই হাতে ক্ষমতা আসবে। এই বলে আমি এই বিলটার তীব্র বিরোধিতা করছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I am sorry to say that my friends opposite have not read the section at all. *No leave can* be granted to the Commissioner except on the recommendation of the Corporation. If the Corporation needs his services, and the Commissioner applies for leave the Corporation will not recommend, and the Government cannot grant leave. Kindly read the section; and the addition that has been made by the Select Committee is obviously for the purpose of ensuring that the work of the Corporation may not come to a standstill; and it is for the same purpose that in view of the fact that the Government appoints the Commissioner at the first instance if there is any leave given to him on the recommendation of the Corporation by the State Government, the State Government must find a person. It is the responsibility of the State Government to do that. My friends opposite do not realise that the legislature already accepted the position that the Commissioner will be appointed by the State Government. Therefore the responsibility will be for the State Government to find a substitute in case he is given leave on the recommendation of the Corporation under any particular circumstances.

With these words, Sir, I oppose the amendments.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 21, for sub-clause (*1*), the following be substituted, namely:—

> "(*1*) leave may be granted to the Commissioner by the Corporation provided that such leave may not at any time exceed three months."

was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal De that for clause 21(*1*), the following be substituted, namely:—

"(*1*) Leave may be granted to the Commissioner by the Corporation on such terms and conditions as the Corporation may think fit."

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—9.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Bose, Srijukta Bivabati
Banerjee, Sj. Sibnath	De, Sj. Kanai Lal
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Ghose, Sj. Bimal Comar
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Ghose, Dr. P. C.
Bhandari, Sj. Charu Chandra	

NOES—40

Abdullah, Janab S. M.	Mahammad Sayeed Mia, Janab
Abdus Shokur, Janab	Majhi, Sj. Nishapati
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mal, Sj. Iswar Chandra
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mandal, Sj. Annadaprasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Chakravarty, Sj. Satish Chandra	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Das, Sj. Radha Nath	Mohammad Hossain, Dr.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Mudassir Hossain, Janab
Dass, Sj. Kanailal	Murarka Sj. Basantlal
Dolui, Sj. Harendra Nath	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Ganguli, Sj. Bepin Behari	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Gayen, Sj. Arabinda	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Golam Hamidur Rahman, Janab	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Gomes, Mr. D.	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Gupta, Sj. J. C.	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Haidar, Sj. Kuber Chand	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Shamsul Huq, Janab
	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 9 and the Noes 40, the motion was lost.

The motion of Sj. Kanai Lal De that in clause 21(*1*), line 2, for the words "State Government on the recommendation of the Corporation" the words "Corporation in consultation with the State Government" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 21(*2*), line 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

New clause 21A.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that after clause 21, the following new clause be inserted, namely:—

"Appointment of officiating Commissioner in case of death, resignatign or removal of Commissioner.

21A. If any vacancy occurs in the office of the Commissioner on account of death, resignation or removal, the State Government may appoint another person to officiate as Commissioner in his place for a period not exceeding two months, pending the appointment of a Commissioner under section 19, sub-section (*1*)".

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move at short notice an amendment to this new clause 21A just now moved by Sj. Sushil Kumar Banerjee that in line 3 for the words "State Government", the word "Corporation" be substituted.

এই সম্পর্কে আমার যে amendment move করলাম তার থেকে স্পষ্টই বোঝা যাচ্ছে আমার উদ্দেশ্য কি। অর্থাৎ এতে Corporationএর উপর appointment করবার ক্ষমতা রইল না কিন্তু যদি দুই-এক মাসের জন্যও কোন vacancy হয় তা'হলে সেখানে লোক নিয়োগ করবার ক্ষমতা এই Corporationএর থাকবে। আমি বলছি চিরদিনের জন্য নয়, দু'এক মাসের জন্য যেখানে appointment করতে হবে, সেখানে Governmentএর উপর ভার না দিয়ে Corporationএর উপর ভার দেওয়া হ'ক। এখানে বলা হয়েছে যে, Government on the recommendation of the State Public Service Commission appointment করবেন। আপনারা ত ছয় মাস চালিয়ে দিয়েছেন, তার চেয়ে indefinite period চালিয়ে দিন না। যেখানে দু'এক মাসের জন্য vacancy হবে সেখানেও এই appointmentএর জন্য Corporationএর হাতে ক্ষমতা দিতে এত হিংসা কেন? (Laughter.) দু'এক মাসের জন্য যেখানে vacancy হবে, সেখানে লোক appointment অন্ততঃ Corporationকে করতে দিন। এই দু'এক মাসের জন্য কি administration একেবারে শেষ হয়ে যাবে? এই যে new clause করছেন এটা অত্যন্ত অন্যায়। এতে lacuna থেকে যাচ্ছিল, এই lacunaকে rectify করা হয়েছে। কিন্তু আমার আপত্তি হচ্ছে যে এখানে State Government করলেন কেন? এখানে State Governmentএর বদলে Corporation করা উচিৎ ছিল। এবং তাই করা হ'ক।

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Deputy Speaker, Sir, আমি এটা on principle oppose করছি। অর্থাৎ last momentএও lacuna থেকে গিয়েছিল, কেন থেকে গেল? একবার ছয়-শত পৃষ্ঠার মহাভারত লিখে, তারপর সেটাকে Select Committeeতে পাঠালেন এবং কত কি কাণ্ড হয়ে গেল তা সত্ত্বেও একটা এত বড় lacuna থেকে গিয়েছিল। আরো অনেক কিছুই হয়ত রয়ে গিয়েছে। বার বার মুছে লেখাই আপনাদের অভ্যাস।

Mr. DEPUTY SPEAKER : আবার ত আপনাদের amendment আনতে হবে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: জানিনা এতে অন্য কোন anomaly সৃষ্টি করলেন কিনা? এই বিলটা এত তাড়াতাড়ি শেষ করতে চাচ্ছেন কেন?

Mr. DEPUTY SPEAKER : ভাল amendment এলেও কি তার উপর দোষ দেবেন?

Sj. SIBNATH BANERJEE: এজিনিষটা অনেকদিন ধরেই রয়েছে। কিন্তু এটা শেষ করে দিচ্ছিলেন অথচ এতদিনেও এই amendmentটা করতে পারেননি। আজকে last momentএ যখন 21A আলোচনা শেষ হয়ে এলো তখন এটা আনছেন, আগে ভাবেননি কেন? এর মধ্যে আর কোন lacuna আছে কিনা এখন ধরতে পারছি না। যার সঙ্গে সংগতি রেখে এটা করা হচ্ছে সেটা আগেই চিন্তা করে আনা উচিৎ ছিল।

তারপর clause সম্বন্ধে আমার আগাগোড়াই আপত্তি রয়েছে। আমি stage by stageএ এই আপত্তি জানাচ্ছি। Corporation এখানে যা করা হয়েছে সেটা self-governmentএর একটা প্রহসন মাত্র। আপানারা ভোটের জোরে হয়ত এটা পাস করে নেবেন। Clause 21Aতে বলা হয়েছে যে, যদি কখনও casual vacancy হয়, যদি কেউ ছুটী নেয়, তাহলে সেই অল্প দিনের জন্যও যেখানে Government appoint করবেন, Corporation করবে না। এটাও তাই সেই lineএই আসছে সেইজন্য আমি এটা oppose করছি। এই অল্প দিনের জন্য কাউকে appointment দিতে হয়, সেটা temporary বন্দোবস্ত হবে সুতরাং এর ভার Corporationএর হাতে থাকা উচিৎ। একজন Commissioner যদি কোন কারণে resignation দেন বা death হয় তা'হলে সঙ্গে সঙ্গে তাদের জায়গায় appointment করা হবে, দুই মাসের জন্যই হ'ক বা যে কয় মাসের জন্যই হ'ক। কিন্তু section 19এতে বেটক provision

রয়েছে, তাও এখানে থাকলো না। এই যে procedure সেটা একেবারে wrong. কয়েকজন Commissioners-এর মধ্যে যদি একজন মারা যান, তাহলে the rest can carry on. সুতরাং যেটুকু safeguard section 19এতে রাখা হয়েছে, সেটুকুও রইল না। আমরা দেখেছি যে Public Service Commissionএর ভিতর দিয়ে অনেক সময় specialistদের আমদানী করা হয়; যেমন অমল হোম ও কে, কে, রায়কে করেছিলেন, আমি বলছি on principle again it is wrong. কারণ এতে যদি একটা stalemate বা অচল অবস্থার সৃষ্টি হত তাহলে বুঝতাম যে এর দরকার আছে। যদি বুঝতাম যে সবাই একসঙ্গে resignation দেন বা মারা যান তাহলে তাঁরা এইরকম ব্যবস্থা করতে পারেন। কিন্তু মাত্র যদি একজন Commissioner resign করেন তা'হলে the rest can carry on very well. কিন্তু ঐ যে সব সময়েই সরকার সব power নিজের হাতে রাখতে চান, এবং এটা ক্রমশঃই বেড়ে যাচ্ছে। "যতই পায় ততই চায়;" এঁদেরও হয়েছে সেই অবস্থা। দুই মাসের জন্যও যেখানে লোককে appointment করা দরকার, তার ক্ষমতাও Corporationএর হাতে রাখছেন না, তাঁরা নিজেদের ইচ্ছামত নিজেদের লোককে immediately ঢুকিয়ে দিতে চান। কাজেই এই জিনিষের দ্বারা তাঁরা ত lacuna দূর করছেন না বরং একটা obnoxious জিনিষ সৃষ্টি করছেন। একজন যদি কোন কারণবশতঃ resign করেন তাহলে------

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: আপনি ভুল করছেন, এখানে একজনই মাত্র Commissioner থাকবে।

SJ. SIBNATH BANERJEE: ও, একজন মাত্র Commissioner থাকবে। তাহলে আমি এই argument press করছি না। কখনও যদি অচল অবস্থার সৃষ্টি হয় তাহলে Commissionerকে Governmentএর দ্বারা নিযুক্ত করা যেতে পারে। কিন্তু অল্প সময়ের জন্য তার প্রয়োজন নাই। সেইজন্য আমি এটা oppose করছি। সুরেশবাবু এবং হেমন্তবাবু এর আগেও বলেছেন যে Government এই Corporationএর হাতে এতটুকু ক্ষমতা দিতেও রাজী নয়। এবং আমিও বলছি যে, Government যাতে সমস্ত ক্ষমতা নিজেদের হাতে রাখতে পারেন, সেই দিকে দৃষ্টি রেখে এই আইন করছেন।

The short-notice motion of Sj. Charu Chandra Bhandari moved on the floor of the House as an amendment to the new clause 21A, moved by Sj. Sushil Kumar Banerjee that in line 3, for the words "State Government", the word "Corporation" be substituted, was then put and lost.

The question that the motion moved by Sj. Sushil Kumar Banerjee on the floor of the House that after clause 21, the following clause be inserted, namely:—

> "21A. If any vacancy occurs in the office of the Commissioner on account of death, resignation or removal, the State Government may appoint another person to officiate as Commissioner in his place for a period not exceeding two months, pending the appointment of a Commissioner under section 19, sub-section (*1*)"

was then put and agreed to.

Clause 22.

SJ. KANAI LAL DE: Sir, I beg to move that clause 22(*1*) be omitted.

I beg further to move that for clause 22(*2*), the following be substituted, namely:—

> "(*2*) The leave and leave allowance of the Commissioner, his superannuation or retirement, his gratuity or pension and the proportions of his pensionary or provident fund contribution payable respectively from his salary and from the municipal fund shall be governed by the rules framed by the Corporation".

The motions were then put and lost.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমার নূতন কোন কথা বলবার নাই, যেহেতু কমিশনার সম্বন্ধে সব কথাই বলে শেষ করেছি। এখন একবার এই কমিশনারের ব্যাপারটা কি হয়ে দাঁড়াল সেই সম্বন্ধে Houseএর সম্মুখে সমস্ত pictureটা রাখতে চাই, ডাঃ রায় প্রমাণ করতে চেয়েছেন যে কমিশনারকে গভর্ণমেণ্ট appoint করলেও practically he will be an officer of the Corporation. আমরা তখন আপত্তি করেছিলাম—No, he will not only be appointed by Government but during the continuance of his service in the Corporation he will be in all matters controlled and regulated by Government এবং আমাদের সেই কথা যে সম্পূর্ণ সত্য তা এপর্য্যন্ত যে সমস্ত বিভিন্ন clauses আমরা পাশ করেছি, সেগুলি সম্বন্ধে যদি আপনারা আলোচনা করেন তবেই বুঝতে পারবেন। Clause 19এ এই appointmentএর কথা বলা হয়েছে তাতে দেখা যায় গভর্ণমেণ্টই তাঁকে appoint করবেন, তার removal ও dismissalও গভর্ণমেণ্টেরই হাতে। গভর্ণমেণ্ট যে কোন মুহূর্ত্তে তাকে dismiss করতে পারবেন, এবং আমরা যা দেখতে পাচ্ছি তাতে Corporationএর পক্ষে তাকে dismiss করা প্রায় অসম্ভব। তারপর, তাঁর salary কি হবে তাও, সকল সময় State Governmetই ঠিক করে দেবেন। তা'ছাড়া তাঁর ছুটি, service regulation, সব কিছুই ঠিক করবেন গভর্ণমেণ্ট, আর তিনি যে কাজ করবেন তাও গভর্ণমেণ্ট ঠিক করবেন--It is a disgrace to the whole Corporation অর্থাৎ Corporationএর তাঁর উপর কোন ক্ষমতাই থাকতে পারবে না তার চেয়ে একটা more disgraceful affair for the Corporation হতে পারে না। He is absolutely in the hand of the Government from the time of his appointment up to the end—তাসত্ত্বেও আমরা তাঁকে বলছি—He is the chief executive head.

তারপর এক জায়গায় দেখা যাচ্ছে এই যে আইনটার এখন আলোচনা চলছে, এই আইনটা পাশ হয়ে গেলে এটাকে কার্য্যে পরিণত করবার সমস্ত দায়িত্বই থাকবে তারই উপর। সুতরাং তিনি not only executive head—এসম্বন্ধে তিনি ছাড়া আর কারো কোন ক্ষমতাই থাকবে না। সুতরাং Councillorরা থাকলেও চলে, না থাকলেও চলে; তাদের প্রকৃত পক্ষে কোন ক্ষমতাই থাকবে না। তাদের মুখোস পরিয়ে মূর্ত্তিরূপে খাড়া রাখা হয়েছে মাত্র। সুতরাং আমি আগেও বলেছি, এখনো বলছি—It is a disgrace for the whole town of Calcutta and it is one of the most reactionary Bills which any Government in this age can pass.

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 23.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 23(*1*), lines 4 to 7, the words beginning with "but the Corporation" and ending with "Commissioner" be omitted.

I further beg to move that clause 23(*3*) be omitted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, সমস্ত ক্ষমতাই যে Commissionerএর হাতে তা ২৩ ধারায় সুস্পষ্ট করে বলা হয়েছে, এই ধারার আগের টুকুতে যা বলা হয়েছে, তা বেশ ভাল কথা—"Subject to the provision of this Act and the Rules, by-laws and regulations made thereunder the Municipal Government of Calcutta shall vest in the Corporation" এ কথাটা ভাল, কিন্তু তার পরেই add করেছেন কি না "but the Corporation shall not be entitled to exercise or discharge any powers, duties or functions expressly assigned by or under this Act or any other laws to a standing Committee or to the Commissioner" অর্থাৎ সব ক্ষমতাই করপোরেশনের রয়েছে, কিন্তু যে সমস্ত ক্ষমতা কমিশনারকে দেওয়া হয়েছে সে সমস্ত ক্ষমতা করপোরেশন ব্যবহার করতে পারবে না। আগেই বলেছি—এই যে আইনটি হচ্ছে এটাকে কার্য্যে পরিণত করবার সমস্ত ক্ষমতা কমিশনারকে দেওয়া হয়েছে। তারপরে আবার সুস্পষ্ট করে বলে দেওয়া হয়েছে যে সমস্ত ক্ষমতা কমিশনারকে দেওয়া হলো, সেই ক্ষমতার উপর

কর্পোরেশনের কোন হাত নাই। সুতরাং এটা মাত্র একটা eye-wash ছাড়া আর কিছু হতে পারে না। হঠাৎ দেখলে বোধ হবে--কর্পোরেশনই প্রকৃত ক্ষমতার অধিকারী, কিন্তু ভালো করে পড়লেই এই আইনের ধারাতে আর কারো সন্দেহ থাকে না যে প্রকৃত ক্ষমতা সব কমিশনারের হাতে। তাকেই এক রকম dictator করা হয়েছে, কিন্তু slave যদি dictator হয়ে দাঁড়ায় তার ফল হয় অতি ভয়ঙ্কর। কিন্তু ওরা করতে যাচ্ছেন কি—নিজেরা ত' dictator আছেনই আবার Corporationকেও কমিশনারকে করতে যাচ্ছেন dictator।

তারপরে এদের আর একটা eye-washএর নমুনা। দেখুন এই clause 23র তিন নম্বর প্যারাটা পড়লে মোটামুটি ধারণা হবে যে কর্পোরেশনের ক্ষমতা রয়েছে অনেক, কিন্তু "without prejudice to the generality of the provisions of sub-section (1), it shall be the duty of the Corporation to consider all periodical statements of receipts and disbursements and all progress reports and pass such resolutions thereon as it thinks fit". সেই sub-section সঙ্গে মিলিয়ে দেখলেই দেখা যায় যে আসলে কর্পোরেশনের কোন কিছুই করবার ক্ষমতা নাই। সুতরাং আমরা দুঃখের সহিত একথা বলতে বাধ্য হচ্ছি যে Corporationকে তার inherent right থেকে বঞ্চিত করবার জন্যই আইনের এই ২৩ ধারাটা করা হয়েছে এবং এমনভাবে করা হয়েছে যে আপাতঃ দৃষ্টিতে দেখা যায় সমস্ত ক্ষমতাই কর্পোরেশনের, কিন্তু কার্য্যতঃ তার হাতে কিছুই দেওয়া হবে না। এরকম একটা সর্বনাশা বিল কেউ conceive করতে পারবে না।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, যাঁরা গণতন্ত্রে বিশ্বাস করেন তাঁরা সকলেই এই clauseগুলি যে কিরূপ গণতন্ত্র-বিরোধী তা এই বিলটি পড়ামাত্রই বুঝতে পারবেন। কমিশনারের নিয়োগ থেকে আরম্ভ করে এক একটা ধারা যতই এগিয়ে আসছে ততই দেখা যাচ্ছে এক একটা করে ক্ষমতা হরণ করে কর্পোরেশনের powerকে সীমাবদ্ধ করে কি করে তাকে ক্ষমতার একেবারে বাইরে এনে দাঁড় করান যায়, তারই চেষ্টা এই সমস্ত clauseএর দ্বারা করা হচ্ছে। যে সমস্ত ক্ষমতা তাকে পূর্ববর্ত্তী আইনের দ্বারা দেওয়া হয়েছিল, বর্ত্তমানের এই আইনের দ্বারা তার সেই সব ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। আরো একটা আশ্চর্য্য কথা এই যে কর্পোরেশনের কর্ত্তৃত্ব সম্বন্ধে কোন সন্দেহ যদি জাগে তাহলে মেয়র গভর্ণমেন্টের কাছে সিদ্ধান্ত গ্রহণের জন্য পাঠাবেন।

Municipal authority সম্বন্ধে যদি কোন সন্দেহ মনে জাগে তাহলে সে বিষয়ে কর্পোরেশন কিছুই বলতে পারবেন না, বলবেন গভর্ণমেন্ট অর্থাৎ কোন ফাঁক দিয়েই যেন ক্ষমতা কর্পোরেশনের হাতে বেরিয়ে না যায় সেই জন্য এই clauseগুলি আনা হয়েছে,—এরা মনে করছেন মানুষের কোন বুদ্ধিশুদ্ধি নাই। এই সমস্ত clause এমন ভাবে করা হচ্ছে যে, corporationএর কোন ক্ষমতা থাকবে না। এটা অত্যন্ত মারাত্মক হয়েছে। এই বলে আমি এই clauseটার বিরোধিতা করছি।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: এই ২৩নং clauseটা হচ্ছে কর্পোরেশনের কি ক্ষমতা থাকবে সেই সম্পর্কে। এই সম্বন্ধে ডাঃ সুরেশ চন্দ্র ব্যানার্জি যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তা আমি সমর্থন করছি। এখানে বলা হয়েছে "but the Corporation shall not be entitled to exercise or discharge any powers, duties or functions expressly assigned by or under this Act or any other law to a standing Committee or to the Commissioner" delete করা হোক। অন্য কথা বলবার আগে আমি Dr. Royএর দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি যে, এটা বলার কোন প্রয়োজন হয় না যদি অন্য উদ্দেশ্য না থাকে। শুধু যদি বলা যায় subject to the provisions of this Act the Municipal Government of Calcutta shall vest in the Corporation.

সব জিনিষ বোঝা যায়। কারণ, এই বিলের মধ্যে কমিশনারকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, সেখানেই তো জিনিষটা final হয়ে যাচ্ছে। এটা বলার কি প্রয়োজন? না বল্লে কিছু ক্ষতি হয় না। বারবার আমাদের একই কথা বলতে হচ্ছে যে, কর্পোরেশনের ক্ষমতা হরণ করা হচ্ছে এবং Calcutta Corporationএর মধ্যে একটা diarchy সৃষ্টি করা হচ্ছে। কমিশনার এবং কর্পোরেশনের মধ্যে কোন unifying authority নাই। এর উত্তরে সরকার পক্ষ থেকে বলা হচ্ছে Governmentএর যে ক্ষমতাই থাকুক না কেন ultimate ক্ষমতা Corporationএর আছে। যদি প্রকৃতই এটা হোত তাহলে না হয় সহনীয় হোত, কিন্তু তা হচ্ছে না।

আমার কথা হচ্ছে এই জিনিষটা বলার কোন আবশ্যকতা নাই। এর দ্বারা আমাদের মনে করিয়ে দেওয়া হচ্ছে—দেখ, তোমরা হস্তক্ষেপ করো না, এর অর্থ কি হয়। একটা অর্থ হতে পারে যদি Corporationকে ultimate authority বলে মনে করা যায় তাহ'লে কমিশনারকে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই ক্ষমতা তিনি exercise করবেন বটে তবে সেই সংগে in the exercise of his powers or in the exercise of his functions he will be responsible to the Government.

এক জায়গায় কমিশনারকে আপনারা সর্বোচ্চ ক্ষমতা দিচ্ছেন, আবার একটা নূতন clause—clause 28A যোগ করে বলছেন "in exercising his powers and performing his duties and function under this Act, the Commissioner shall conform to such rules." এই সমস্ত জিনিষ যে বলছেন তাতে সংগতি কি থাকল? এই portion আমার মতে থাকা উচিত নয়—Dr. Banerji যেটা delete করতে বলেছেন সেটা delete করে দিন। এই clause দ্বারা কমিশনারের উপর কর্পোরেশনের কোন ক্ষমতা থাকছে না। এই জিনিষটাই এখানে suggested হচ্ছে। অতএব এই portionটা বাদ দেওয়া যায় কিনা বিবেচনা করে দেখতে বলি। এটার কোন আবশ্যকতা নাই। এই কথা ব'লে আমি ডাঃ ব্যানার্জির এই amendmentটা সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I think it was Janab Mudassir Hossain who said the other day that "যারে দেখতে নারি তার চলন বাঁকা।" After hearing the speeches on this clause just now I am reminded of that saying. Sir, the position is this. Charu Babu has said "why should you put it there at all?" I am asked whether I believe in *ganatantra*. I do not think my friends opposite believe in *ganatantra*. All that this clause says is that all the powers are given to the Commissioner under this Act which is an Act of the Legislature, *ganatantra*. The legislature deliberately gives to him certain powers or a certain law passed by the legislature gives to the Commissioner certain powers. The legislature desires that the whole responsibility for the exercise of those powers should be on the Commissioner. There need not be any division of responsibility on this matter. Who gives the responsibility? The legislature, the Act, the law. My friend Charu Babu could not find out the difference between "exercise" and "discharge". You exercise certain powers and discharge certain duties and functions. That is the reason why the Legislative Department has gone to the extent of putting both the words there "exercise or discharge" powers, duties or functions.

Sir, with regard to the omission of sub-clause (*3*) my friend Dr. Banerji does not understand why it should be necessary, but if he had read the last sentence of that paragraph, he would have seen that it is stated there "and pass such resolutions thereon as it thinks fit." And if he had taken the trouble to see the next clause, clause 24, he would have found that the Select Committee had insisted that all resolutions passed by the Corporation shall be binding upon the Standing Committee and the Commissioner, and, therefore sub-section (*3*) is necessary under clause 23. If the Corporation under any circumstances desire that certain resolutions should be passed which would be binding on the Commissioner and the Standing Committee, they should do so, and, therefore there is that provision given. I know that the Corporation could see all the papers, accounts, etc., but we are empowering the Corporation, if they so desire, to pass certain resolutions, so that under section 24 those resolutions will be binding on the Commissioner and the Standing Committee.

With these words I oppose the amendments.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 23(*1*), lines 4 to 7, the words beginning with "but the Corporation" and ending with "Commissioner" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that clause 23(*3*) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 24, lines 3 and 4, the words and figures beginning with "unless such" and ending with "section 46 or" be omitted.

স্যার, আমার মত হচ্ছে clause 24 is even more dangerous than clause 23। Clause 23তে Corporationকে হাতে পায়ে বাঁধা হচ্ছে, তারপর 24তে বলা হচ্ছে যতই কাঁদ আমরা দেব না। সেটা কিভাবে বলছেন, "The Standing Committees and the Commissioner shall be bound by and shall give effect to every resolution of the Corporation unless such resolution is annulled by the State Government in exercise of its powers under section 46". কর্পোরেশন কোন resolution পাশ করলে সেই resolution নাকচ করার অধিকার পর্য্যন্ত Government নিয়েছেন। ভেবে দেখুন, Sir, who can act like that--an elected body passing a resolution and the Government coming and saying that no effect will be given. অর্থাৎ এখানে Corporationকে অক্টোপাসের মত আষ্টেপৃষ্ঠে বেঁধে মারা হচ্ছে। কাজে কাজেই এই 24নং clauseটার আমি বিরোধিতা করছি।

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এই clauseটা সংযুক্ত করা হয়েছে এই বিলটা Select Committee থেকে আসার পরে। এটা একটা নূতন clause হয়েছে। পূর্বের clauseএ যা ছিল সেটাকে re-cast করে এই clauseটা হয়েছে, এবং এর উদ্দেশ্য হচ্ছে যে, Government Standing Committee এবং Commissionerকে খানিকটা Corporationএর অধীনে আনবার ব্যবস্থা করেছে। অর্থাৎ Corporation যে সমস্ত সিদ্ধান্ত করবেন সেই সিদ্ধান্ত অনুসারে কাজ করতে তাঁরা বাধ্য থাকবেন। কিন্তু আবার সাবধান করে দিচ্ছেন যে, যে সমস্ত ব্যাপারে Commissioner এবং Standing Committee চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত নেবেন সেসব ক্ষেত্রে Corporation যেন হস্তক্ষেপ না করেন। এখানে Governmentএর যে উদ্দেশ্য সেটা আমি সমর্থন করছি ধরে নেওয়া যাক। সমর্থন করলেও দেখা যাচ্ছে যে, Government যেভাবে এই clauseটাকে draft করেছেন, সেটা ঠিক হয় নাই। কারণ যেভাবে draft করা হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে Corporationএর Commissioner বা Standingর কার্য্যের উপর হস্তক্ষেপ করবার কোন রকম ক্ষমতা নাই। যে সমস্ত matterএ Commissioner ও Standing Committeeর decision final হবে, সেই সমস্ত matterএ Corporation কোন হস্তক্ষেপ করতে পারবে না। তাঁরা যদি তাঁদের কার্য্যের মধ্যে কোন improper method, বা irregular procedure adopt করেন তাহলে তার বিরুদ্ধে Corporation কিছুই করতে পারবে না। Commissioner বা Standing Committee Corporationএর কথা অনুযায়ী কাজ করতে বাধ্য নয়, এখানে Government কি বলতে চান আমি বুঝতে পারি না। Commissioner বা Standing Committee একটা final decision করতে গিয়ে যদি কোন improper বা irregular procedure গ্রহণ করেন সেখানেও কি কিছু বলবার ক্ষমতা Corporationএর থাকবে না? Corporation ultimately Governmentএর কাছে bound down হয়ে থাকবে for its proceedings কারণ Government তার power of supervision রাখছে। এই ক্ষমতাও Governmentএর আছে স্বীকার করি। কিন্তু Corporationএর যারা অধীনে, Standing Committee এবং Commissioner তারা independently work করবে এটা Government বলছেন, তাই যদি হয় তাহলে তাঁদের final decision করবার পূর্বে এমন অবস্থার সৃষ্টি হতে পারে যে সেখানে হয়ত তাঁরা কোন অন্যায় আচরণ বা বে আইনি কাজ করছেন তার বিরুদ্ধেও Corporation কোন resolution করে কিছু করতে পারবেন না। কারণ clauseটা যে ভাষায় draft করেছেন সেটা একটু লক্ষ্য করুন। বলা হয়েছে, যে, "Standing Committees and Commissioner shall be bound by and shall give every resolution of the Corporation unless

such resolution is annulled by the State Government in exercise of its powers under section 46 or unless such resolutions relate to a matter in which, under the provisions of this Act or the rules, by-laws and regulation made thereunder the decision of a Standing Committee or the Commissioner, as the case may be, is final" এখানে Corporationকে অন্তত: এইটুকু ক্ষমতা দেওয়া উচিৎ, Government যেখানে ক্ষমতার অপব্যবহার বা বেআইনি কাজ করবেন সেখানে Corporationএর annul করবার ক্ষমতা থাকবে। কিন্তু তার আগে Commissioner বা Standing Committeeর যে procedure হবে, সে যদি বেআইনি হয়, improper হয় বা অন্য কিছু হয় before final decisionএ arrive করেন তাহলে দেখা যায় যে সেখানে Corporationএর কোন ক্ষমতাই রইল না। অর্থাৎ যে সমস্ত matterএ Standing Committee এবং Commissioner অন্যায় decision দেবেন সেখানেও Corporationএর কিছু বল্‌বার থাকলো না। এটা সাংঘাতিক ব্যাপার। এই clauseটা যদি এই রকম থেকে যায় তাহলে Corporationএর কোন ক্ষমতা থাকবে না Standing Committee বা Commissionerএর বিরুদ্ধে কিছু বলবার। সুতরাং Standing Committee এবং Commissioner, Corporationএর কথা অনুযায়ী কাজ করতে বাধ্য থাকবেন এই কথাগুলি যদি Government ব্যবহার করতেন তাহ'লে ভাল হত।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমাদের বাংলায় একটা প্রবাদ আছে, "যাকে দেখতে নারি তার চলন বাঁকা"। আমাদের মুখ্য মন্ত্রী মহাশয়েরও তাই হয়েছে, কারণ তিনি Corporationকে দেখতে পারেন না, তাই তার সব কিছু বাঁকা দেখছেন, এবং মনে করছেন Corporationএর যা কিছু আইন করা হবে তা সমস্ত ঐ রকমভাবে বাঁকা আইন করতে হবে।

আমি জানি এবং মুখ্য মন্ত্রী মহাশয়ও নিশ্চয় জানেন যে, সমস্ত issueর উপর নির্ভর করে আমরা ১৯৪৫ সালের নির্বাচনে নির্বাচিত হয়েছিলাম। আজ যদি গত electionএর, সেই সমস্ত issueর উপর কোন আইন হয়, তা গভর্ণমেণ্ট মনে করেন গণতন্ত্রবিরোধী। কিন্তু গণতান্ত্রিক আইন তাকেই বলে, যে আইন দেশের ও জনসাধারণের মঙ্গলের জন্য তৈরী হয়। বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্ট তাঁদের majorityর দ্বারা বহু আইন তৈরী করছেন সত্য; কিন্তু সেগুলি ঠিক গণতন্ত্র নয়। কারণ কলিকাতার নাগরিকরা এই আইনের বিরুদ্ধে কি মত প্রকাশ করছেন, সেটা আপনারা সকলে জানেন। আমরা চেয়েছিলাম এই বিলটিকে জনসাধারণের কাছে পাঠাতে তাদের মত গ্রহণের জন্য, কিন্তু আপনারা তার কিছুই করলেন না। সেই জন্য আমি বলছি এটা সম্পূর্ণ গণতন্ত্র-বিরোধী।

প্রত্যেক দেশে, অন্যায়ভাবে এই রকম আইন করবার সময় জনমত যদি তার বিরুদ্ধে প্রবল হয়ে উঠে তাহ'লে সেই আইন করবার সময় দেশে একটা নূতন নির্বাচন করেন। সেই জন্য আমি বলছি আপনারা যে আইন প্রণয়ন করছেন সেটা সম্পূর্ণ গণতন্ত্রবিরোধী।

চারুবাবু যে কথা বলেছেন আপনারা Corporationএর ভিতর একটা triarchy সৃষ্টি করছেন তা ঠিক। আপনারা Standing Committee, Commissioner এবং Corporationএর মধ্যে একটা ঝগড়া বাঁধিয়ে দিচ্ছেন। কারণ, Commissioner বা Standing Committeeর মেম্বর যাঁরা হবেন, তাঁরা গভর্ণমেণ্টের পেয়ারের লোক, আর কর্পোরেশন Commissionerএর তাঁবেদার হবেন। সুতরাং এতে দেখা যাচ্ছে যে, গভর্ণমেণ্ট যদি মনে করেন যে কোথাও তাঁদের মত অনুসারে কাজ হচ্ছে না, তাহলে সেখানে গভণমেণ্ট হস্তক্ষেপ করতে পারবেন। এখানে বলা হচ্ছে যে Standing Committee যদি Corporationএর একটুও খুঁত বের করতে পারে তাহলে, Corporationএর সমস্ত resolutionsকে annul করে দিয়ে আপনাদের যা মত তাই রাখবেন।

এই clauseটি অত্যন্ত মারাত্মক ও গণতন্ত্রবিরোধী এবং এতে জনসাধারণের নাগরিক অধিকার ক্ষুণ্ণ করা হচ্ছে। সেইজন্য আমি এই clauseএর বিরোধিতা করছি।

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, I have listened carefully to the speeches that have been delivered by our friends to the east. Now, Sir,

the Corporation was there and the Corporation was superseded, and this Bill is being enacted now for the betterment of the administration of the Corporation.

Now, Sir, who are responsible for this bad state of affairs in the Corporation and who are responsible for the supersession of the Corporation? It is the Councillors who are responsible. What was the nature of these persons? In the words of a contemporary British poet, they (the outgoing councillors) were the stuffed men, they were the hollow men, shape without form, shade without colour, paralysed force, gesture without motion.

Sir, these were the qualities which rendered the Corporation invalid and it could not function as was expected. My friends on that side are eulogising the services that were rendered by the late Sir Surendra Nath Banerjee. Sir, I quite admit that his services in this respect were highly commendable, but he placed powers in the hands of such persons who had no experience in the matter and they indulged in nepotism and jobbery and were unworthy of the powers that were placed in their hands. Sir, this means that they practically widowed the Corporation by the excesses of the Councillors. The Councillors were the husband of the Corporation and the Corporation was the wife. The Corporation was bled white by their excesses.

Mr. DEPUTY SPEAKER: You just come to the clause itself.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Yes, I am coming to that but I have got to make a background. Now, Sir, these persons are negotiating the remarriage of the widowed Corporation and trying to place it in the same position in which it was before. Therefore the performance of my friends over there reminds me of an Urdu saying, বুড়িয়াকা নেকাহে শত শতখাতিয়া। It means, when an old woman wants to remarry a thousand and one obstructions are placed before her. So my friends on that side want to invest the Corporation with all the powers and responsibilities. But that power has been misused and must be regulated by the laws and regulations and bye-laws which will be enacted by the Corporation itself. Therefore I think there is no substance in the arguments behind these amendments, and these amendments should be rejected.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I have to appeal again to the members of the opposition to try and read the Bill a little more sympathetically. I have no grievance against the Corporation that is to be nor is it that the present Government or the present Ministry will have anything to do with the future Corporation but the whole position is this. This section has three clauses; one is that the Corporation will frame certain resolutions which will be binding on the Standing Committees and the Commissioner. I hope there is nobody who opposes that power. The second part of the section is that if, however, those resolutions are annulled by the State Government, under section 46 such annulled resolutions need not be given effect to by the Commissioner or the Standing Committee. I am glad to see that Mr. Charu Chandra Bhandari has appreciated that position which Dr. Suresh Banerji has not, namely that the annulment of the resolutions of the Corporation can only take place under certain conditions. Dr. Banerji has argued that such an interference did not happen even under British Government. Probably he has not read the existing Act of 1923. The present clause is a reproduction of section 19 of the present Act. Therefore there is no new provision that has been put in there. The question is that if a particular resolution has been annulled, can the Commissioner or the Standing Committees be bound to follow the resolution which has been so annulled. I have experience of the things that happened in the

past when the Corporation did pass resolutions which were annulled by the Government of those days and yet the Corporation insisted upon the Chief Executive Officer to follow it and not to follow the direction of the State Government.

Sir, the third point that is mentioned there is that if there is any final power given under the Act to the Commissioner or the Standing Committee, then the Corporation should not pass a resolution which would affect that. The reason for that, as I have mentioned several times today, is that whenever we want to give responsibility to any particular person or persons, we desire that that person or persons should know that the responsibility is on them and if they do not discharge that responsibility, they will be brought to book. But my friend Sj. Charu Chandra Bhandari says "Yes, the decision is final, but supposing, in the process of arriving at the decision, the Commissioner or the Standing Committee do any work which is against rules or bye-laws, etc., etc., or is illegal"—the word he used was "illegal"—"then what would happen?" I should say that this is not merely in this section but in any section of this Act that whenever any of the employees—whether he be a Commissioner or any of the persons or authorities working under the Corporation—goes beyond the law, takes any step which is illegal, it is open to the Corporation to pass a resolution and even to ask for the discharge of the Commissioner or the person concerned—a provision which has been made in the Bill.

Sir, while my friends opposite have applied their full force against the provision that refers to the Commissioner, I hope they have not got the same resistance to the provision regarding Standing Committees. After all, what are the Standing Committees? They are composed of Councillors, they are elected by the Corporation and, therefore, they are entirely a portion of the *ganatantra*—if you want to use that expression. Therefore, if they are given certain powers, surely you do not want that the Corporation which is a bigger body should, under any pretext whatsoever, act in a way which is against the provisions of the Act or any law giving final power to the Standing Committees.

Sir, with these words I oppose the amendments that have been moved.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 24, lines 3 and 4, the words and figures beginning with "unless such" and ending with "section 46 or" be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—8

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	**Choudhury, Sj. Ananda Prosad**
Banerji, Dr. Suresh Chandra	**De, Sj. Kanai Lal**
Basu, Sj. Hemanta Kumar	**Ghose, Sj. Bimal Comar**
Bhandari, Sj. Charu Chandra	**Ghose, Dr. P. C.**

NOES—46

Abdullah, Janab S. M.	**Gomes, Mr. D.**
Abdus Shokur, Janab	**Gupta, Sj. J. C.**
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	**Haldar, Sj. Kuber Chand**
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	**Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	**Mahammad Kased Ali, Janab**
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	**Mahammad Sayeed Mia, Janab**
[illegible], Sj. Radha Nath	**Majhi, Sj. Nishapati**
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	**Majumdar, The Hon'ble Bhupati**
Dass, Sj. Kanailal	**Mal, Sj. Iswar Chandra**
Dolui, Sj. Harendra Nath	**Mandal, Sj. Bankubehari**
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	**Mandal, Sj. Krishna Prasad**
Ganguli, Sj. Bepin Behari	**Mandal, Sj. Umesh Chandra**
Gayen, Sj. Arabinda	**Misra, Sj. Sowrindra Mohan**
Golam Hamidur Rahman, Janab	**Mohammad Hossain, Dr.**

Mudassir Hossain, Janab	Ricketts, Mrs. E. M.
Murarka Sj. Basantlal	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Musharruff Hossain, Janab	Roy, Sj. Jajneswar
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Pentony, Mr. L. R.	Shamsul Huq, Janab
Pramanik, Sj. Rajani Kanta	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 8 and the Noes 46, the motion was lost.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 26.

The question that clause 26 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 27.

The question that clause 27 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 28.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that for clause 28 the following be substituted, namely:—

"28. The Commissioner shall be the principal executive officer of the Corporation, and all other officers and servants of the Corporation shall be subordinate to him."

I further beg to move that the following proviso be added to clause 28, namely:—

"Provided that in the exercise of his powers and in the performance of his duties, the Commissioner shall be responsible to the Corporation."

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে ২৮নং clauseটার যে আলোচনা হচ্ছে এটাতে আছে কমিশনারের ক্ষমতা সম্পর্কের ব্যাপার। কমিশনারকে কি ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে তা এখানে আছে।

আমার দু'টো সংশোধনী প্রস্তাব এ সম্পর্কে রয়েছে। একটা হচ্ছে আমি বলতে চাই—কমিশনার হইবেন Principa Executive Officer এবং অন্যান্য officerরা, servantsরা সবাই হবেন তাঁর অধীনে কর্মচারী।

দ্বিতীয় কথা আর একটা বলতে চাই, যদি clauseটা থাকেও তাহলে একটা proviso তাতে যোগ করে দিতে চাই। Commissionerএর হাতে তো সমস্ত executive power দিয়েই দিয়েছেন কিন্তু কমিশনারই সম্পূর্ণ authority নয়, তাঁরা এটা in so many wordsএ স্বীকার না করলেও তাঁরা স্বীকার করেন Commissioner should be responsible to the Corporation, এবং এইটা একটু স্পষ্ট করে এই provisoতে বলা হয়েছে। এটা অতি innocent কথা। যা তাঁরা নিজেরা স্বীকার করেছেন সেটাই আমি explicitly বলতে চাই। এতে কোন আপত্তির কারণ থাকতে পারে না। কমিশনার যে একটি independent authority নন, তিনি যে একটি officer of the Corporation একথা যদি না বলা হয় তাহলে এই কমিশনার তাঁর কাজের জন্য will be responsible to the Corporation.

যে Council Manager Plan আমরা গ্রহণ করেছি। এই বিলে, in the Municipal Bill of Calcutta সেই planএর বড় কথাটা হচ্ছে যে এটা responsible থাকবে।

Executive function এবং Administrative functionএর responsibility থাকবে Commissionerএর। Commissioner responsible থাকবেন Corporationএর কাছে। এই ব্যবস্থার অন্যথা হ'লে Corporationএ diarchy সৃষ্টি হবে। অতএব আমি যে amendment দিয়েছি তার অর্থ

অতি সুস্পষ্ট। যদি এই না হয় তাহ'লে Corporation কি থাকল? কিছুই থাকল না, Corporationএর সমস্ত ক্ষমতা হরণ করা হয়ে গেল। এখন যা দেখা যাচ্ছে তাতে বনমহোৎসব, গাছ পোতা ইত্যাদি ছাড়া কর্পোরেশনের কোন ক্ষমতাই থাকল না। Corporationএর ceremonial function ছাড়া কিছুই থাকল না। অতএব আমি পুনরায় বলছি কমিশনারকে যদি কর্পোরেশনের একজন officer হিসাবে স্বীকার করা না হয় তাহ'লে কর্পোরেশনের মধ্যে দ্বৈত শাসন প্রবর্ত্তন করা হবে।

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: স্যার, এখানে যে সংশোধনী প্রস্তাব করা হয়েছে তা অতি simple ও সরল। সরকারের এই প্রস্তাব গ্রহণ করা উচিৎ। Leave, ছোট চাকরীর ব্যাপারেও যদি Corporationএর কোন ক্ষমতা না থাকে তবে যাবতীয় কাজের জন্য Governmentএর নিকট ছুটাছুটি করতে হবে। এই সমস্ত বিবেচনা করে আশা করি সরকার এই সংশোধনী প্রস্তাবটা মেনে নেবেন।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার স্যার, চারুবাবুর এই সংশোধনী প্রস্তাব আমি সর্বান্তকরণে সমর্থন করছি। শুধু সমর্থনই করছি না, এইরূপ সুস্পষ্ট ভাষায় সংশোধনী প্রস্তাব আনার জন্য তাঁকে ধন্যবাদও জানাচ্ছি। কারণ, এই প্রস্তাবের দ্বারা Government কর্পোরেশনে গণতন্ত্র চান কি না চান তা স্পষ্টভাবে বোঝা যাবে। What is গণতন্ত্র? গণতন্ত্রের নানা সংজ্ঞা নানা লোকে দিয়েছে; কিন্তু একটা সংজ্ঞা সকলে মেনে নিয়েছে। সেটা হচ্ছে, "Democracy is for the people, of the people and by the people"। এখন পর্য্যন্ত কেউ এই কথার প্রতিবাদ করেননি। People নিজেরা will rule in the Corporation through the Councillors but Councillors cannot function every day. Therefore, they will function through the Commissioner or the Chief Executive Officer তবে কমিশনারকে Councillorদের দ্বারা নিযুক্ত হতে হবে। এবং কমিশনার Councillorদের নিকট তাঁর কাজের জন্য দায়ী হবেন। এই জিনিষটা যদি পরিপূর্ণ না হয় তবে কর্পোরেশনে গণতন্ত্র হয়েছে একথাটা পরিষ্কারভাবে বোঝা যায় না। আমি এই কয়দিন বারবার বলেছি যে কমিশনার Councillorদের দ্বারা নিযুক্ত হতে হবে এবং চারুবাবু বলেছেন Commissioner shall be responsible to the Corporation, that is, to the Councillors or to the Corporation. অতি সুন্দর ও সহজ ভাষায় চারুবাবু সব কথা বলেছেন। আমি Governmentকে অনুরোধ করি যদি Government Corporationএ প্রকৃতই গণতন্ত্র ও জনগণের শাসন চান তবে তাঁরা যেন চারুবাবুর এই দু'টি সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করেন। যদি চারুবাবুর এই সংশোধনী প্রস্তাব দু'টি তাঁরা গ্রহণ করেন তবে সবাই বুঝতে পারবেন যে Government জনগণকে তাঁদের ন্যায়সংগত অধিকার থেকে বঞ্চিত করে নিজেদের হাতে ক্ষমতা নিচ্ছেন না। তাই আমি অনুরোধ করি তাঁরা যেন চারুবাবুর সংশোধনী প্রস্তাব দুটি গ্রহণ করেন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I again repeat what I have said many times today that my friends opposite have not done us the honour of reading the Act or the Bill. It has been said repeatedly and I suppose repetition gives them the conviction that what they say is correct. They have said repeatedly that the powers of the Corporation are taken away. Read section 19(*4*), which says that in any work that the Commissioner desires to do or is about to undertake outside of what is provided in the Act he has to take the permission of the State Government and of the Corporation. If he is independent of the Corporation as is thought by some why should we make the provision—that we have actually made in the Bill—that he should also take the permission of the Corporation. But with regard to those duties and powers which are mentioned in the Act itself or in the bye-laws and so on, it is said that he will be the principal officer, who is given the responsibility of executing the provisions of the Act, and, as I have said before, of carrying into effect all the resolutions that the Corporation may pass. The Corporation will in the natural course lay down certain policies from time to time and pass resolutions also which, apart from the duties that are cast upon the Commissioner under this Act, the Commissioner is to follow. So why is it being repeated every time that the Corporation has no powers. It is said that he has got to carry out the

resolutions that are taken by the Corporation. Sir, the difference between Charu Babu's language and the language in the Act is apparent. My friend Dr. Banerji says that Charu Babu's language is perfectly simple. Yes, it is simple but it has a very great defect and that is this. You must put down in this exactly what you mean by the Commissioner being responsible to the Corporation. Here in the language of the Act it lays down the directions, the way in which the Commissioner would be responsible to the Corporation. It is said in the proviso which has been proposed by Charu Babu "Provided that in the exercise of his powers and in the performance of his duties, the Commissioner shall be responsible to the Corporation". Sir, if you read section 28A there you will find exactly the same thing that Charu Babu wants but in the legal language, namely "that in exercising his powers and performing his duties and functions under this Act the Commissioner shall conform to such rules if any as may be made by the Corporation relating to matters in respect of such powers duties and functions. Sir, here the word "responsibility" has been put in clear language as to what is the responsibility the Commissioner owes to the Corporation, namely, in the exercise of his powers duties and functions he has got to abide by the rules framed by the Corporation with respect to those powers duties and functions. This clause 28A was put in by the Select Committee after a great deal of consideration and I submit, Sir, with great respect that these clauses 28 and 28A express the idea which my friend opposite seems to express but could not express in the proper language but we have expressed it in the proper legal language. With these words, Sir, I oppose both the amendments.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I see in the amendment No. 80 of Sj. Charu Chandra Bhandari certain portion namely "and all other officers and servants of the Corporation shall be subordinate to him" which portion may be omitted inasmuch as clause 35 says that "all municipal officers and servants shall be subordinate to the Commissioner". Such being the case shall I take up clause 35 now or put the above amendment without the portion "and all other officers and servants of the Corporation shall be subordinate to him".

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: I see your point and I agree to your putting my amendment without the portion "and all other officers and servants of the Corporation shall be subordinate to him".

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that for clause 28 the following be substituted, namely:—

> "The Commissioner shall be the principal executive officer of the Corporation,"

was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that the following proviso be added to clause 28, namely:—

> "Provided that in the exercise of his powers and in the performance of his duties, the Commissioner shall be responsible to the Corporation",

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—7

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	**Choudhury, Sj. Ananda Prosad**
Banerji, Dr. Suresh Chandra	**De, Sj. Kanai Lal**
Basu, Sj. Hemanta Kumar	**Ghose, Sj. Bimal Comar**
Bhandari, Sj. Charu Chandra	

NOES—46

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mudassir Hossain, Janab
Murarka Sj. Basantlal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Platel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ricketts, Mrs. E. M.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 7 and the Noes 46, the motion was lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for 25 minutes.)

(After adjournment.)

Clause 28A.

The question that clause 28A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, before we parted for the recess we called a division on amendment No. 81 which you put to vote. But clause 28 has not been put to vote.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Yes, it was put to vote and agreed to.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I distinctly remember that I put clause 28 to vote.

Clause 29.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: স্যার, এই clauseটা হচ্ছে কমিশনারকে আরও ক্ষমতা দেওয়া সম্বন্ধে। এই clauseটা আমি omit করতে বলছি, কারণ, Corporation ইচ্ছা করলে কমিশনারকে ক্ষমতা delegate করতে পারবে এটা বলা অনাবশ্যক। আমি বলতে চাই Corporationএর যে ক্ষমতা আছে সেটাই কমিশনারকে মানতে হবে। এটার উদ্দেশ্য অতি সুস্পষ্ট। এই বলে আমি এই clauseটা oppose করছি।

The question that clause 29 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 30.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 30(*1*), in line 5, after the words "the Committee" the words "with the previous sanction of the Corporation" be inserted.

স্যার, এই clauseটাতে আছে

"In any case in which it is provided by this Act or the rules, by-laws and regulations made thereunder or any other law that the Commissioner shall take action subject to the approval, sanction, consent or concurrence of a Standing Committee, the Committee may, by a resolution in writing, authorise the Commissioner to take action in anticipation of such approval, sanction, consent or concurrence, subject to such conditions, if any, as may be specified in such resolution."

এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে কমিটির এই ক্ষমতা থাকা উচিৎ নয়। তবে কমিটি যদি অবস্থা বিশেষে মনে করে formal sanction দেওয়া দরকার তবে তা দিতে পারবে with the previous sanction of the Corporation. এমনিতেই এই বিলে কমিশনারকে যথেষ্ট ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, তারপর আবার এই clause দ্বারা Standing Committee কর্তৃক কমিশনারকে ক্ষমতা delegate করা উচিত নয়। আগে যেন কর্পোরেশনের sanction নিয়ে কমিশনারকে authorise করা হয় এইটাই আপনারা করুন।

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 30(*1*), in line 5, after the words "the Committee" the words "with the previous sanction of the Corporation" be inserted was then put and lost.

The question that clause 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 31.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that for clause 31 the following be substituted, namely:—

"31. Subject to the control of the Mayor, all records (including in particular all papers and documents connected with the proceedings of the Corporation, Standing Committees and other Committees) shall be in the custody of the Commissioner. He shall arrange for the performance of such duties relating to the proceedings of the said bodies as they may respectively impose."

স্যার, এই বিলের দ্বারা Councillorদের record দেখবার ক্ষমতা অত্যন্ত সঙ্কোচিত করা হয়েছে। এবং এই clauseটা Councillorদের পক্ষে অপমানজনক ও আত্মসম্মানহানিকর। কারণ, কমিশনার ইচ্ছা করলে কোন Councillorকে record দেখতে নাও দিতে পারেন। আমি বলছি it is no part of the administrative functions of the Corporation এবং এই জিনিষটা Mayorএর controlএ থাকা উচিৎ। এখানে আমি subject to the control of the Mayor * * *

* * * * * * * *

এই জিনিষটা add করতে বলছি কারণ, তা না হলে এটা Councillorদের পক্ষে অত্যন্ত অপমানজনক হয়। আমার এই amendmentটা অত্যন্ত সুস্পষ্ট, আপনাদের এটা গ্রহণ করতে আপত্তি থাকা উচিৎ নয়।

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: স্যার, আমি চারুবাবুর এই amendmentটা সমর্থন করছি। আমার মনে হয় সরকারের এটা গ্রহণ করতে কোন আপত্তি থাকা উচিৎ নয়। Councillor জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধি; তাঁদের যদি কাগজপত্র দেখবার জন্য কমিশনারের অনুমোদন নিতে হয় তবে সেটা তাঁদের পক্ষে অপমানজনক হয়। সেই জন্য আমি বলছি চারুবাবুর সংশোধনী প্রস্তাবটা আপনারা মনে নিন্।

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that for clause 31 the following be substituted, namely:—

"31. Subject to the control of the Mayor, all records (including in particular all papers and documents connected with the proceedings of the Corporation, Standing Committees and other Committees) shall be in the custody of the Commissioner. He shall arrange for the performance of such duties relating to the proceedings of the said bodies as they may respectively impose."

was then put and lost.

The question that clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 32.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that for the second proviso to clause 32, the following be substituted, namely:—

"Provided further that the Commissioner shall not have power to act under this section unless the state of emergency in the matter concerned is decided upon or approved by the Mayor and if the expenses for the execution of the work or doing the act is, in his opinion, likely to exceed ten thousand rupees."

এই যে clause 32, এটা হচ্ছে, যে যদি কখনও emergency বা জরুরী অবস্থার উদ্ভব হয়, তাহলে সেই সময় কার্য্যকরী সম্পর্কে একটা জিনিষ আমি গভর্ণমেণ্টকে অবহিত হতে বলছি। তাঁরা ভাল করে অবহিত হোন। দুইটা Corporationএর দু'টা sphere, একটা হচ্ছে legislative, policy-making power, আর একটা হচ্ছে administrative. আচ্ছা দেখুন কোন emergency অবস্থার উদ্ভব হ'লে, সেই সময় যদি কাজ করতে হয়, তাহ'লে সেই কাজ করাটা Administrative functionএর মধ্যে পড়ে। একটু ভাল করে চিন্তা করে দেখুন এই যে emergencyর উদ্ভব হয়েছে, এটা কোনক্ষেত্রে emergencyর উদ্ভব হয়েছে, কোনঅবস্থা বিবেচনা করে হয়েছে, সেটা কোন functionএর মধ্যে পড়ে। একটা legislation হচ্ছে, সেখানে সংখ্যাধিকের জোরে অনেক জিনিষ পাশ করে নেওয়া যায়; কিন্তু কোন কিছু করতে গেলে বিবেচনা করে করা উচিৎ।

Commissionerকে ইতিপূর্বে সমস্ত executive ক্ষমতা দিয়েছেন। কিন্তু, আমরা তাতে রাজী নই। কিন্তু কোন অবস্থায়, এই policy-making power তাঁর হাতে ছেড়ে দিচ্ছেন? যারা democracy ভালবাসে বা যারা Corporationএর administration সম্পর্কে বুদ্ধি-বিবেচনা করে কাজ করতে যাবেন, তাঁরা বলবেন এই policy-making power বা legislative power, কোন রকমেই Commissionerএর হাতে দেওয়া উচিৎ নয়। কোথাও emergency হয়েছে কি না হয়েছে, তার responsibility Corporationএর, Corporationএর হাতেই তার বিচার করবার ভার দেওয়া হোক। If the Corporation be not meeting এমন একটা জরুরী অবস্থা সৃষ্টি হয়, যখন Corporationএর মিটিং ডাকবার সময় নেই, এই অবস্থায় এই প্রশ্ন উঠতে পারে যে সেটা বিচার কে করবে। যিনি head of the Corporation তিনি হচ্ছেন মেয়র অতএব আমার প্রস্তাব হচ্ছে এই যে জরুরী অবস্থা বা emergency অবস্থা উদ্ভব হয়েছে কি না, সেই জিনিষটা বিচার করবেন মেয়র on his initiative. এই জিনিষটা যদি না বলেন তাহ'লে Commissioner তার কাছে নিবেদন করতে পারেন যে এখানে emergency অবস্থা উদ্ভব হয়েছে এবং তাঁর approval ছাড়া যেন কোন কিছু স্থির না হয়। এটা অত্যন্ত ন্যায্য, সমীচীন ও যুক্তিযুক্ত কথা। এবং এ যদি না হয় তাহলে এক সঙ্গে policy-making power ও emergency অবস্থা স্থির করবার ভার Commissionerএর হাতে দেওয়া উচিৎ নয় এবং এই যে provision করা হয়েছে সেটা অত্যন্ত dangerous. এটা যদি হয় তাহলে যখন জরুরী অবস্থার উদ্ভব নেই অথচ সেই সময় জরুরী অবস্থা বলেন, তখন estimate sanction না করেই, tender call না করেই, এক হাজার টাকার কাজে ১০ হাজার টাকা খরচ করে দিতে পারেন। এমন কি ৫০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত তিনি খরচ করে দিতে পারেন। এই রকম আংশিক ক্ষমতা Commissionerএর হাতে দেওয়া

হচ্ছে, in the name of emergency. এই emergency অবস্থার একটা solutionএর জন্য আমি যে কথা বলেছি অর্থাৎ যা হয়েছে সেটা decide করবেন মেয়র, অথবা তাঁর approval নেওয়া হবে। সুতরাং আমার এই নিবেদন যে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটা গৃহীত হোক।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, মেয়র যখন corporationএর দ্বারা নির্ব্বাচিত হবেন এবং যার উপর কলিকাতার নাগরিকদের শ্রদ্ধা থাকবে, এই রকম একজন বিশ্বাসভাজন ব্যক্তির উপর এই দায়িত্ব ছেড়ে দেওয়া উচিত। যে কর্ম্মচারী নিযুক্ত হবেন Governmentএর দ্বারা, তার উপর এই দায়িত্ব ছেড়ে না দিয়ে যিনি supreme head of the corporation, Mayor, তাঁর হাতেই এই emergency অবস্থার উদ্ভব হয়েছে কি না তা বিচার করবার ভার দেওয়া হোক। সেই জন্য আমি মনে করি যে এই amendmentটা খুব যুক্তিসংগত এবং এটা সরকারের গ্রহণ করা উচিত; আমি আশা করি Mayorএর ক্ষমতার উপর Government হস্তক্ষেপ করবেন না।

Sj. KANAI LAL DE: চারুবাবু যে সংশোধনী প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন সেটা সরকারের পক্ষে গ্রহণ করা উচিত। নূতন Act অনুসারে যিনি মেয়রের পদে নিযুক্ত হবেন, তিনি ৭৫ জন নির্ব্বাচিত কাউন্সিলরদের দ্বারা সেই বৎসরের জন্য নির্ব্বাচিত হবেন এবং আমরা ধরে নিতে পারি যিনি এই পদে নিযুক্ত হবেন, তিনি কলিকাতার একজন দায়িত্বশীল ও responsible ব্যক্তি হবেন। সুতরাং এই মেয়রের উপর এই সমস্ত ক্ষমতা ছেড়ে দেওয়া উচিত, তা না হ'লে তাঁর উপর অবিচার করা হবে।

Bengal Municipal Act অনুসারে municipalityর যা কিছু emergency কাজ তা সেখানকার chairman করেন এবং এই নিয়ম district boardএও follow করা হয়। Municipal chairmanই emergency হয়েছে কি না তা বিচার করেন। Emergencyতে তিনিই সব কাজ করেন, এবং পরে মিটিং ক'রে মেম্বরদের দিয়ে সেটা sanction ক'রে নেন। এই Mayor councillorদের দ্বারা নির্ব্বাচিত হন, সুতরাং এই মেয়রের উপর এই কাজের ভার ছেড়ে দেওয়া উচিত। তাঁকে overthrow ক'রে বা ignore ক'রে কাজ করলে, তাঁর পক্ষে অবিচার করা হয়। জানি না কোন ভাগ্যবান ব্যক্তিকে এই commissionerএর পদে নিয়োগ ক'রে, তাঁকে এত ক্ষমতা দিচ্ছেন। এবং এটা মনে রাখা দরকার যে এই ভাগ্যবান ব্যক্তিও হয়তো অনেক সময় দরকার হ'লে এই সরকারকে ফাঁকি দিতে পারে। কারণ সরকারের যে ক্ষমতা তা চিরকাল একই ভাবে থাকবে, বা তার policy একই ভাবে চলবে তা নয়, সুতরাং এত ক্ষমতা একজনের হাতে দেওয়া উচিত নয়। তা যদি দেওয়া হয় তা হলে কলিকাতা নাগরিকদের অত্যন্ত স্বার্থহানি করা হবে। কলিকাতার নাগরিকরা দুই কোটি টাকার উপর Corporationকে দিচ্ছে এবং ৭৫ জন কাউন্সিলরকে তাঁরাই নির্ব্বাচন করছেন, অথচ এই কাজের ভার দেওয়া হচ্ছে সরকারের নিযুক্ত একজন কর্ম্মচারীর উপর।

আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে দেখছি যে বিদেশী সরকারের অপকর্ম্মের বিষ এখনও অনেক কর্ম্মচারীর মধ্যে রয়ে গেছে। স্বাধীন দেশে যেসমস্ত নূতন কর্ম্মচারী হবেন তাঁরা হয়তো দেশসেবক হিসাবে কাজ করবেন। কিন্তু পুরাতন বৃটিশ সরকারের আমলে যে নিযুক্ত যে সমস্ত কর্ম্মচারী এখনও কাজ করছেন, তাঁরা সুযোগ পেলেই দেশের অর্থ শোষণ করবার জন্য উৎসুক হ'য়ে থাকেন। কারণ তাঁদের মন vitiated হ'য়ে আছে। এতবড় একটা Corporation যেখানে কোটি কোটি টাকা ব্যয় হচ্ছে সেখানে commissionerএর উপর ৫০ হাজার টাকা ব্যয় করবার ভার দেবার জন্য সিদ্ধান্ত করেছেন, এটা অত্যন্ত গণতন্ত্রবিরোধী এবং এর দ্বারা কলিকাতা নগরবাসীর স্বার্থে অত্যন্ত আঘাত করা হচ্ছে এবং আইনের দিক দিয়ে একে বিচার করলে, কতদূর টিকবে বলা যায় না। সুতরাং আমি গভর্ণমেণ্টকে অনুরোধ করছি তাঁরা যদি এই ক্ষমতাটা মেয়রের হাতে দেন তা হ'লে অত্যন্ত ভাল হয়, এবং গভর্ণমেণ্টেরও কোন ক্ষতি হয় না। কারণ এই নির্ব্বাচিত যে মেয়র তাঁর উপর [illegible] যথেষ্ট আস্থা আছে। এই বলে আমি চারুবাবুর এই সংশোধনী প্রস্তাবটা সমর্থন করছি।

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that for the second proviso to clause 32, the following be substituted, namely:—

"Provided further that the Commissioner shall not have power to act under this section unless the state of emergency in the matter concerned is decided upon or approved by the Mayor and if the

expenses for the execution of the work or doing the act is, in his opinion, likely to exceed ten thousand rupees," was then put and a division taken with the following result:—

AYES—6

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Bhandari, Sj. Charu Chandra
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Choudhury, Sj. Ananda Prosad
Basu, Sj. Hemanta Kumar	De, Sj. Kanai Lal

NOES—41

Abdullah, Janab S. M.	Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mal, Sj. Iswar Chandra
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mandal, Sj. Bankubehari
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Dass, Sj. Kanailal	Mohammad Hossain, Dr.
Dolui, Sj. Harendra Nath	Mudassir Hossain, Janab
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Musharruff Hossain, Janab
Ganguli, Sj. Bepin Behari	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Gayen, Sj. Arabinda	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Gomes, Mr. D.	Poddar, Sj. Anandilal
Gupta, Sj. J. C.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Haldar, Sj. Kuber Chand	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Mahammad Kased Ali, Janab	Roy, Sj. Jajneswar
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	Shamsul Huq, Janab
Majhi, Sj. Nishapati	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 6 and the Noes 41, the motion was lost.

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and a division called:

(When the division bell ceased ringing.)

Mr. DEPUTY SPEAKER: Those honourable members who are against the motion will please rise in their places?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, we have hitherto been following the system of calling divisions and we refuse to abide by this new procedure today.

Mr. DEPUTY SPEAKER: But there must be a certain limit to calling divisions. Therefore it is my painful duty to ask you this time without creating any precedent to rise in your seats and record your votes.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Nobody can question your ruling. This is being done in the Parliament almost every day.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: In that case, Sir, we will have no other alternative but to withdraw from the House for the day.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I gave you all facilities and you called divisions on several occasions and on this occasion only I ask you to rise in your seats.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, how many divisions did we call today? We called divisions only on vital matters.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Frivolous divisions.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, although this Bill is a very reactionary one we refrained from calling divisions on many occasions. So, Sir, if you stick to that——

Mr. DEPUTY SPEAKER: What is the harm? The division will be recorded.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: The harm is this that we have been following a particular procedure so long and we want to follow that procedure now. We have done nothing which has prompted you to punish us by taking recourse to this method, and we refuse to do that.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, that refusal is a reflection on the Chair.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, we have already heard the Chief Minister saying that some other method will have to be adopted. Sir, we refuse to be punished in this fashion.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Without creating any precedent I ask the members to rise in their seats to record the division.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, we refuse to obey your direction. We would rather clear out.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: You can do that.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Deputy Speaker, Sir, আপনার ruling দেবার আগে আমি একটা কথা বলতে চাই। আমরা যখন Congress partyতে ছিলাম তখন জ্যোতি বাবু একলাই প্রায় সমস্ত division demand করতেন এবং তাঁকে তা করতে দেওয়াও হয়েছে। আমার মনে হয় সেই procedureই এখানে follow করা উচিৎ।

Mr. DEPUTY SPEAKER: This is the last day on the eve of a long adjournment and I do not want to create any unpleasant situation. I therefore allow you to have the division in the usual way.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: ধন্যবাদ।

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—39

Abdullah, Janab S. M.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Gayen, Sj. Arabinda
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haidar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mudassir Hossain, Janab
Musharruff Hossain, Janab
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Poddar, Sj. Anandilal
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—5

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Bhandari, Sj. Charu Chandra
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	

The Ayes being 39 and the Noes 5, the motion was carried.

Clause 33.

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 34.

The question that clause 34 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 35.

The question that clause 35 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 36.

The question that clause 36 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 37.

The question that clause 37 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 38.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি শ্রীযুত জ্যোতি বসুর amendmentটা move করতে চাই। এটা আমি move করতে পারি কি?

Mr. DEPUTY SPEAKER: না, আপনি move করতে পারেন না, তবে যদি এটার উপর বলতে চান, তবে বলুন।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: এই clauseএ আছে যে Corporation বা Standing Committee কমিশনারকে যে সমস্ত খাতাপত্র, কাগজ বা document produce করতে বলবেন তিনি সেগুলি produce করবেন, কিন্তু সঙ্গে সঙ্গেই তাঁকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যে, যদি তিনি মনে করেন যে তাঁর মতে যে কাজটা prejudicial হবে Corporation কিম্বা publicএর পক্ষে, তা হ'লে তিনি সেটা place করবেন না—এই যে ক্ষমতা তাঁকে দেওয়া হয়েছে তা তাঁর থাকা উচিত নয়। সুতরাং আমি এই clauseটা থাকার বিশেষ আপত্তি করছি।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: স্যার, প্রথমত আমার বক্তব্য হচ্ছে এই clauseটা দেওয়ার কোন প্রয়োজন আছে কি? আমার অভিজ্ঞতায় আমি জানি যে, ইতিপূর্বে Corporation ও Chief Executive Officerএর মধ্যে কাগজপত্র নিয়ে বিরোধ হ'য়ে কোন deadlock সৃষ্টি হয়নি। Dr. Roy যা বলেছেন—rules, regulation করবার অধিকার কর্পোরেশনের থাকবে, এবং Commissioner in the exercise of his powers and in discharge of his duties shall be responsible to the Corporation তা হ'লে এই clauseটা দেওয়ার কি প্রয়োজন আছে? Commissioner is an officer of the Corporation; he may be called an authority but he is the Municipal Executive Officer of the Corporation. আমি ধ'রে নিলাম হয়তো কোন দিন এমন একটা ঘটনা হ'তে পারে, কিন্তু আগে থেকে তা anticipate ক'রে ঝগড়াটা প্রবল করবার কি প্রয়োজন আছে? এই clauseটা dangerous. অনেক সময় অনেক কথা suggestive হয়। Calcutta Corporationএ এমন কোন ঘটনা হয়েছে কি না যে কাগজপত্র চাওয়া হয়েছে, কিন্তু Chief Executive Officer দেননি,

আমি জানতে চাই, তাই আমি বলছি এই clauseটার আবশ্যকতা নাই। এই clauseএর ২নং ধারায় record চাইবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কিন্তু সংগে সংগে এই কথাও বলা হয়েছে যে, চাইলে না'ও দিতে পারেন। অনেক সময় অনেক জিনিস Government refuse করতে পারেন, এবং নাকচ করার ক্ষমতাও সরকারের আছে যদি prejudicial to the interest of the State হয়। আগে একজন বলেছেন যে, কমিশনার Master of the Corporation হবেন; এখানে সেই জিনিসটাই করা হয়েছে। কমিশনারের এই position কখনো accept করা উচিত নয়। Corporation includes Mayor and Mayor is elected by the Corporation. এই clauseটা অত্যন্ত unfortunate clause, এবং আমি এই clauseটা withdraw করতে বলছি।

Sj. KANAI LAL DE: আমি এই clauseটা সম্বন্ধে দুই একটা কথা বলতে চাই। এই clauseটা দ্বারা প্রমাণিত হচ্ছে যে, আমাদের বন্ধুবর জনাব মুদাশির হোসেন সাহেব একটা গ্রাম্য প্রবচনে বলেছেন, মায়ের চেয়ে মাসির দরদ বেশী। এখানেও সেই জিনিসটা আমরা দেখতে পাচ্ছি। Commissionerকে এই রকম ক্ষমতা দেওয়া উচিত কি না সেটা একটু বিবেচনা করবেন। যারা নির্বাচিত প্রতিনিধি তারাই Corporationএর স্বার্থ বেশী দেখবে, না যারা কর্মচারী তারা? Commissionerকে যদি এই ক্ষমতা দেওয়া হয় তা হ'লে অন্যায় হবে এবং Councillorদের উপর অবিচার করা হবে। সুতরাং আমি বলছি এই clauseটা থাকা উচিত নয়।

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order, Sir. It is my duty to call your attention to proviso to rule 3 of the Regulations of the Assembly Procedure Rules, Appendix VII. The proviso lays down with reference to division of the House: "Provided that the Speaker may in his discretion instead of taking votes as provided for in Order 3(*b*) call on the Ayes or the Noes to rise in their seats and may thereafter, on counting the persons who rise in their seats, either declare the determination of the House or direct the division to be taken through the lobbies in the manner as provided for in Order 3(*b*)."

I distinctly recollect, Sir, that in pursuance of the Speaker's Regulations during the time of Mr. Azizul Haque, your illustrious predecessor, this procedure had been followed and when the Speaker in exercise of his power under the Speaker's Regulations called upon the House to rise, all sections of the House considered it their duty, as a matter of maintaining the dignity of the House, to obey the Speaker's direction and to rise in their seats. For any section of the House to defy the Speaker's order or request, after the direction has been given requesting members to rise in their seats, and to say "We refuse to obey" is not only disrespect to the Chair but it is direct infringement of the dignity of the House and I, Sir, as a member of the House take the strongest exception to this unbecoming behaviour on the part of the members of any section of the House. I, therefore, submit that it is a part of the Speaker's duty to see to it that the provisions contained in the Speaker's Regulations shall be adhered to and when the Speaker is pleased to exercise his discretion in that behalf, it shall be obeyed. If any members choose to defy the Speaker's ruling after it has been given, their course is left open. It should not be open to any section of the House by mere defiance to force the Speaker to change his ruling and a ruling once given shall be enforced. If the ruling is open to objection, it is open to members aggrieved to raise that matter according to the proper procedure and to discuss the Speaker's ruling in due course, but defiance is altogether out of court—it is an infringement of the dignity and right of the House. I, therefore, make my submission to you, calling your attention to the Speaker's Regulations, that no section of the House should be allowed to infringe this regulation when the Speaker has been pleased to exercise his discretion.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Perhaps you are aware that I have been a member for 16 years in this House and I do not remember an occasion when members rose in their seats—I do not remember that—but I have also never seen such frivolous divisions being asked by the Opposition again and again on the same point. (The Hon'ble RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI: Hear, hear.) I have already said that perhaps the House will adjourn for the Pujah holidays after 5 or 10 minutes and, as I have said, I do not like to create any precedent. Therefore, only to accommodate me I asked you to rise in your seats, but it is very difficult to go on with this work, to continue transacting the business of the House, if such thing should go on again and again. I do not know why these Divisions—frivolous Divisions—are called again and again. I do not find any reason why this thing should be done again and again. I, therefore, request the Opposition and seek their co-operation to accommodate me, so that I can transact the business of the House.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Mr. Deputy Speaker, Sir,——

Mr. DEPUTY SPEAKER: I have already given my ruling.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: No discussion on Speaker's ruling.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of privilege, Sir. You may punish us in any way you like, but I must take serious exception to the word "frivolous".

SJ. KANAI LAL DE: আমরা আপনার "frivolous" কথার প্রতিবাদ জানাচ্ছি।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: You from your dignified position have used the word "frivolous" twice, and I as Leader of the Opposition must take serious objection to that. I can tell you that we have asked for Division only on important issues. Such a reactionery Bill is going to be passed and it is our duty that we must record our strongest protest against this Bill. As a protest against your using the word "frivolous" we withdraw from the House.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Mr. Deputy Speaker, Sir——

Mr. DEPUTY SPEAKER: I am on my legs.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Will you withdraw that word? ত' না হলে আমরা walk-out করতে বাধ্য হব।

(At this stage the Opposition members withdrew.)

The question that clause 38 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 39.

The question that clause 39 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 40.

The question that clause 40 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 41.

The question that clause 41 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7 p.m. till 3-30 p.m. on Thursday, the 25th October, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 25th October, 1951, at 3-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 59 members.

Obituary.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, may I have your permission to mention the death of Prime Minister Liaquat Ali Khan at the hand of an assassin. Sir, on behalf of this Assembly I desire to associate myself with the words that have been uttered by my Prime Minister Mr. Nehru in Delhi. The cruel hand of the assassin took away a very prominent statesman and a politician. Although he was not a member of this Assembly directly, yet he ruled over a portion which was once Bengal. Last year in 1950, when I had the privilege of discussing with him about the problems which affected East and West Bengals, I found in him an astute, clever and farseeing statesman and yet he was able to appreciate the point of view which I had to present on behalf of West Bengal. His approach was very conciliatory and, as you are aware, out of that discussion was evolved the Delhi Agreement which lessened the tragedy that was being enacted at that moment. In the face of death I do not want to say many words. I only wish to convey to the family of Nawabzada Liaquat Ali Khan our heart-felt condolence at the untimely death of a great man.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকারমহোদয়, এই পরিষদের leader ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় পাকিস্তানের ভূতপূর্ব্ব প্রধান মন্ত্রী লিয়াকৎ আলি খাঁর সম্বন্ধে যেসব অভিমত ব্যক্ত করেছেন তার সঙ্গে আমি এবং আমার দলের সকলেই একমত। আমাদের অনেকেরই বোধহয় লিয়াকৎ আলি খাঁর সঙ্গে সাক্ষাৎ পরিচয় ঘটেনি, কিন্তু তাঁর কার্য্যাবলীর সঙ্গে আমরা সকলেই সুপরিচিত। যেসব ঘটনার মধ্য দিয়ে পাকিস্তানের প্রতিষ্ঠা সেসব ঘটনার সঙ্গে লিয়াকৎ আলি খাঁ অঙ্গাঙ্গিভাবে জড়িত।

কায়েদে-আজম জিন্নার মৃত্যুর পর অনেকেরই এই ধারণা হয়েছিল যে কায়েদে-আজমের অভাবে পাকিস্তানে না জানি কি দুর্য্যোগ ঘটে, কিন্তু লিয়াকৎ আলি খাঁর নেতৃত্বের ফলে তা কিছু পাকিস্তানে ঘটেনি, বরং পাকিস্তান ক্রমশঃ উন্নতির পথে এগিয়ে চলেছে। আমার বিশ্বাস ছিল তিনি যদি বেঁচে থাকতেন, তা হ'লে হিন্দুস্থান ও পাকিস্তানের মধ্যের যে মতবিরোধ তা আস্তে আস্তে শান্তির পথে মীমাংসা হ'য়ে যেতো, তাই তাঁর মৃত্যুতে আজ আমরা শোকাচ্ছন্ন, এখন যিনি পাকিস্তানের প্রধান মন্ত্রী—খাজা নাজিমুদ্দিন, তাঁকে আমরা ভালভাবেই জানি। এবং আমরা আশা করি তাঁর প্রধানমন্ত্রীত্ব কালে লিয়াকৎ আলি খাঁ যে কাজ আরম্ভ ক'রে গিয়েছেন, সেটা সুচারুরূপে সম্পন্ন হবে, এবং ভারত ও পাকিস্তানের বন্ধুত্ব সুদৃঢ় ভিত্তির উপর প্রতিষ্ঠিত হবে এবং উভয়ই তা দ্বারা উন্নতির পথে অগ্রসর হবে।

Janab SYED BADRUDDUJA: I deeply associate myself with the sentiments expressed in the words that have fallen from the lips of the Hon'ble the Leader of the House. Sir, the sudden assassination of Nawabzada Liaquat Ali Khan has come to Pakistan as really a stunning blow. His death removes from the field of politics and administration an outstanding personality of international stature and eminence. A statesman really of the first rank, a far-sighted politician, an administrator of a very high order, he will go down to history as one of the greatest nation-builders of the age.

He will be remembered for his excellent qualities of head and heart by the vast millions of people in his own country and elsewhere. His contributions in the field of politics and statecraft will be appreciated by those who came in closest touch with him. His sobriety of judgment, his sweet reasonableness, his significant contributions in the field of administration will be appreciated not only now but even at a distant age, but his services to the cause of minorities in Pakistan and India will be remembered by an admiring posterity, especially by vast millions of Muslims in India and Hindus in Pakistan with the deepest gratitude. I had the privilege and honour of leading two deputations to him at Delhi and Dacca when he was alive and guiding the destinies of Pakistan and I was very much impressed with his genuine desire for welfare of the minorities with his sincere solicitude for doing positive good to the minorities on both sides of the border. As long as Pakistan and Hindusthan remain, we shall remember with gratitude the name of Liaquat Ali Khan for restoring at a critical juncture the sweet relations that had subsisted between India and Pakistan, for having arrested the drift in collaboration with our own Prime Miniser. The historic pact of Delhi stands as a glorious testimony to the joint endeavours of the two noble Prime Ministers of India and Pakistan. Minorities of India and Pakistan are therefore specially grateful to Nawabzada Liaquat Ali Khan and our Prime Minister. We shall cherish with respect, with reverence, with the deepest gratitude the memory of this great and noble soul. We pray to Almighty God that the example of this noble martyr, the blood that he has shed, may purge India and Pakistan of passions and prejudices, of mutual bickerings and recriminations, that have hitherto disturbed the political horizon of India and Pakistan. May India and Pakistan both together lead on to the path of glory, the path of peace, the path of understanding, the path of amity, the path of friendship in future.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, it is with profound grief and great sorrow that I rise to associate myself with what has fallen from the lips of the Leader of the House and from the lips of the other great leaders of India, namely, Pandit Nehru and Maulana Azad and the President His Excellency Dr. Rajendra Prosad. Sir, the encomium which was bestowed and the praise which was given in the course of their speeches bear out the truth as to what sort of a man Janab Liaquat Ali was. He was a giant among men. He was one of the greatest men that India has ever produced. Sir, when we were in the Muslim League before partition we had the honour and good fortune of meeting him on several occasions and, Sir, every one who came in contact with him will realise the loss which India and Pakistan have suffered at the passing away of this great man. Sir, Pakistan and India for some time were at cross roads and the horizon was cloudy and it was thought that war would break out between the two countries. At that moment when everything was gloomy and the horizon was clouded with dark clouds the Dehli Pact came which was the result of the consideration and deliberation of the two important greatest men of India and Pakistan. I had great pleasure when this Pact was concluded because it was on the 19th of March, 1950, that I delivered in this Assembly a speech in which I advocated that the Leader of the House should come to an agreement with the Prime Minister of East Bengal and in fact with the leading authorities of Pakistan, with regard to the 17 points that I made out on the 19th of March, 1950. Then this speech was broadcast from the All-India Radio Station in Calcutta. Then our Leader of the House thought that as the other party consists of Muslims in Pakistan, Muslim gentlemen should proceed from here and take action so that an immediate pact and agreement might be concluded. On this advice I moved in the matter. I sent a copy of my speech to our Prime Minister Pandit Nehru, our President Dr. Rajendra Prasad, Prime Minister Mr. Liaquat Ali Khan and to the Chief Minister of

Eastern Pakistan; and after three weeks, Sir, this Pact was concluded which, in fact, was the same as I had suggested, with the supplementary agreements. And the suggestions which I had made were agreed to.

Therefore, Sir, this Pact gave me the greatest pleasure. Now, the gentleman who was at the helm of affairs in Pakistan has passed away. Sir, it has given me the greatest pang. I condole his death, and I hope this Assembly will send a message of condolence to the bereaved family of Mr. Leaquat Ali Khan and to the Prime Minister and the people of Pakistan and will convey our sorrow and sympathy with the Pakistanis in their loss.

Mr. SPEAKER: I whole-heartedly associate myself with the sentiments that have been expressed by the Hon'ble the Leader of the House as well as by other members of this House. It is really a tragedy that the Hon'ble Prime Minister of our neighbouring State should meet with death at the hands of an assassin—nay, an untimely death. And it has brought back to our memory those days when our revered leader Mahatmaji met with a similar death. It is really most painful that politics should lead to such results which are disastrous to freedom of political activities in any country in the modern world. Be that as it may, the thing has happened and we really feel very sorry for the bereavement and the gap which our neighbouring State of Pakistan has felt on account of this death. We mourn it more because a portion of our own province is under the dominion of the country of which Mr. Liaquat Ali Khan was the Prime Minister. I hope that the relationship between our country and Pakistan will be smoothened and both the countries will go on with prosperity and happiness of the people.

With these words I express my condolence at the bereavement which has happened to the family of the deceased as well as to the nation in whose midst he moved about. I hope, gentlemen, you will express your condolence by standing in silence for two minutes.

(Members rose in their seats. Pause.)

Thank you, ladies and gentlemen. Secretary will do the needful.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Death of one Megra Bibi at Umadas Lane, Taltala, Calcutta

*34. **SJ. SIBNATH BANERJEE:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) (*i*) whether it is a fact that on the 3rd April, 1951, about 9-30 a.m. one widow named Megra Bibi, aged about 50 years, of village Maitala, police-station Mograhat, 24-Parganas, was kicked in the abdomen by an Enforcement Officer in Umadas Lane in police-station Taltala,

(*ii*) that the woman died as a result thereof,

(*iii*) that the widow has two dependants—

(1) a daughter aged 12 years, and

(2) a son aged 8 years, and

(*iv*) that the officer concerned was chased by the public and rescued by a police patrol;

(*b*) whether it is a fact that the woman was carrying some rice for selling in the market;

(*c*) whether the Hon'ble Minister will consider the desirability of instituting a thorough non-official enquiry in the matter; and

(*d*) whether the Hon'ble Minister will consider the desirability of giving adequate compensation to the children of the deceased?

MINISTER in charge of the HOME DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) (*i*) and (*ii*) No. A woman named Megra Bibi died in Uma Das Lane on 3rd April, 1951. Post-mortem examination and the Coroner's inquest show that "death was caused by rupture of spleen due to some impact, the nature of which cannot be ascertained for want of sufficient evidence". Neither the finding nor the enquiries made support the contention that she was kicked in the abdomen by an Enforcement Officer.

(*iii*) Yes, namely,—

(1) a daughter aged about five years, and

(2) a son aged about seven years.

(*ia*) Yes. The Sub-Inspector of the Enforcement Branch who proceeded to the New Market area with the object of apprehending persons illegallly selling rice was assaulted by a section of the crowd which assembled and was surrounding Megra Bibi when she was lying unconscious. Subsequently he was rescued by a police patrol and sent to hospital for treatment for the injuries sustained by him at the hands of the crowd.

(*b*) Yes.

(*c*) Enquiries have been made in the Coroner's Court and by the police. The Coroner's jury heard all the witnesses including the deceased's son. Police enquiries also were made. Government do not consider it necessary to institute any enquiry by non-officials.

(*d*) Government are not liable to give compensation in such a case. An *ex-gratia* payment of Rs. 300 has been sanctiond on compassionate grounds to the father of the deceased who is looking after the two minor orphans.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই মহিলাটির কালোবাজারে চাউল বিক্রি করা ছাড়া জীবিকার্জনের আর কোন পথ ছিল কি না?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এই সময় সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছিল যে, মহিলাটি পুলিস অফিসার কর্তৃক লাথি মারার ফলে পড়ে গিয়েছিলেন, এই সম্পর্কে কোন সাক্ষ্য গ্রহণ করা হয়েছিল কি না?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The Coroner's jury enquired into the case and was satisfied that there was no assault by anybody on the woman.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Will the Hon'ble Minister be pleased to state if any enquiry was made on the spot when the woman was killed?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Yes.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই মহিলাটির মৃত্যুর কারণ কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I said—rupture of the spleen.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Rupture কি আপনা থেকেই হয়েছিল, না অন্য কোন কারণে হয়েছিল?

(No reply.)

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: এটা কি সত্য যে লাথি মারা হয়েছিল? মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় এটা জানাবেন কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: আমি একবার দুইবার নয়, বার বার বলছি যে, লাথি মারার কোন প্রমাণ পাওয়া যায়নি।

Appointments made during 1950 in Cooch Behar district under State Government

***35. Sj. UMESH CHANDRA MANDAL:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) the total number of appointments made during the year 1950 in Cooch Behar district under the State Government;

(*b*)(*i*) how many of them were given to local Scheduled Castes, and

(*ii*) how many to settled refugees within the district; and

(*c*) how many recruitments have been made from persons outside the district?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: (*a*) Six hundred and seventy-five.

(*b*) (*i*) As it is against the spirit of the Constitution of India wherein equal opportunities for appointments and privileges under the Government have been provided for, the Government do not maintain any register of appointments made and privileges granted community-wise except to the extent that is provided for in the Constitution.

(*ii*) Four hundred and ninty-nine.

(*c*) Seventy-four.

Colleges started under the Dispersal Scheme

***36. Sj. DEBENDRA NATH SEN:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) the number of colleges started up till now under the Dispersal Scheme;

(*b*) the name and location of each one of them;

(*c*) the number of students and the teaching staff in each of them;

(*d*) the amount of money spent per year both as capital grant and as recurring expenditure for each of them; and

(*e*) the number of students sent up during the last Intermediate and B.A. and B.Sc. Examinations by each of them?

MINISTER-IN-CHARGE of the EDUCATION DEPARTMENT (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:) (*a*) The number of new Intermediate Colleges started under the Dispersal Scheme is 12. These new Intermediate Colleges started under the Dispersal Scheme constitute a comparatively small part of the scheme.

(*b*) to (*d*) Statements are laid on the Table.

(*e*) All the colleges noted above are new Intermediate Colleges and their first batch of students are due to appear at the University Examinations (I.A. and I.Sc.) in 1952.

Statement referred to in reply to clauses (b) and (c) of starred question No. 36, showing the number of students and the teaching staff in each of them (the colleges started under the Dispersal Scheme).

		Number of students.	Number of teaching staff.
1.	Baraset Intermediate College, 24-Parganas	54	11
2.	Barisha College, 24-Parganas ..	147	11
3.	Bejoy Narayan Mahavidyalaya, Itachuna, Hooghly.	119	11
4.	Bolpur College, Birbhum ..	127	12
5.	Dum Dum Matijheel College, 24-Parganas ..	171	12
6.	Intermediate College for Girls, Asansol, Burdwan.	62	12
7.	Jangipur College, Murshidabad ..	120	11
8.	Kandi Raj College, Murshidabad ..	125	11
9.	Rampurhat College, Birbhum ..	135	12
10.	Ranaghat College, Nadia ..	102	12
11.	Siliguri College, Darjeeling ..	103	11
12.	Taki Intermediate College, 24-Parganas ..	77	12

Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 36, showing the amount of money spent per year both as capital grant and as recurring expenditure.

		Capital grant.		Recurring expenditure.	
		1949-50.	1950-51.	1949-50.	1950-51.
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1.	Baraset Intermediate College, 24-Parganas.	Nil	1,15,673	Nil	10,444
2.	Barisha College, 24-Parganas ..	47,000	33,750	Nil	20,000
3.	Bejoy Narayan Mahavidyalaya, Itachuna, Hooghly.	47,000	13,500	Nil	17,442
4.	Bolpur College, Birbhum ..	47,000	34,500	Nil	18,707
5.	Dum Dum Matijheel College, 24-Parganas.	52,000	77,870	Nil	18,000
6.	Intermediate College for Girls, Asansol, Burdwan.	..	96,000	Nil	18,139
7.	Jangipur College, Murshidabad	..	60,500	Nil	18,595
8.	Kandi Raj College, Murshidabad	47,000	30,500	Nil	13,369
9.	Rampurhat College, Birbhum ..	47,000	3,500	Nil	16,212
10.	Ranaghat College, Nadia ..	..	46,000	Nil	13,000
11.	Siliguri College, Darjeeling ..	..	40,500	Nil	9,000
12.	Taki Intermediate College, 24-Parganas.	..	71,931	Nil	11,578

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, on a matter of privilege.

Mr. SPEAKER: Please ask your supplementary question.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I am making a submission. Questions are circulated I do not know when and today they have not been circulated —they might have been circulated before.

Mr. SPEAKER: They have been circulated before.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Might have been circulated before, but in Parliaments in other countries on the day of business these are again circulated which has not been done here. My prayer is a very small one. Let the question also be read so that we may put our supplementary questions. We are not supposed to carry all the bundles of papers with us. My prayer is that the question may be read.

Mr. SPEAKER: In that case, you may say that the Calcutta Municipal Bill be also re-circulated.

Activities (social and political) of teachers in educational institutions

***37. Sj. SATISH CHANDRA CHAKRAVARTY:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*i*) whether any circular has been sent to the heads of educational institutions requiring them to send informations to the Education Department of West Bengal about the activities (social and political) of teachers under them; and

(*ii*) whether heads of educational institutions are required to inform the Education Department of West Bengal Government regularly whether in the opinion of the heads of the institutions they consider the teachers or professors under them as "desirable" or not?

(*b*) If the answer to (*a*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether connection with newspapers or periodicals would be considered as "undesirable" in the case of teachers or professors?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

The West Bengal Fire Services

***38. Sj. SIBNATH BANERJEE:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(*a*) whether the Bengal Fire Service and Calcutta Fire Brigade have been amalgamated since 18th April, 1950;

(*b*) if so, the reason therefor;

(*c*) whether this amalgamation will be made on a permanent basis;

(*d*) whether a new Director was recruited on a contract basis;

(*e*) if so, the name of the new recruit with—

(*i*) qualifications,

(*ii*) previous experience in respect of local conditions,

(iii) his place of domicile, and

(iv) his original pay and present pay and terms of appointment, if any;

(f) the name of the present Chief Officer, Calcutta Fire Brigade, with—

(i) qualifications,

(ii) previous experience in respect of local conditions,

(iii) number of years put in the Calcutta Fire Brigade, and

(iv) the present pay;

(g) the names and posts of officers and Administrative staff in the new set-up;

(h) the names and qualifications of those who are—

(i) promoted,

(ii) reverted from higher posts, and

(iii) recruited directly;

(i) whether Government have received any representation from employees for being superseded in the new set-up; and

(j) if so, the result of such representation?

MINISTER-IN-CHARGE of the LOCAL SELF-GOVERNMENT PARTMENT (the Hon'ble Jadabendra Nath Panja): (a), (d) and (i) Yes.

(b) To reorganise the two services on an efficient and economical basis.

(c) The Directorate of Fire Services, West Bengal, created by algamating the Calcutta Fire Brigade and the Bengal Fire Service, has n made permanent, with the exception of a few posts of menials, with fect from the 12th June, 1951.

(e) (i) and (iv) A statement is laid on the Table.

) This question does not arise as the Officer was recruited from the nited Kingdom.

(iii) The United Kingdom.

(f) There is no such officer at present and the question does not, therefore, rise.

(g) and (h) A statement is laid on the Library Table.

(j) All those employees were carefully examined by a Board consisting f responsible Government officers as to their fitness for the posts respectively eld by them and the Board's decision was upheld.

tatement referred to in reply to clauses (e) (i) and (iv) of starred question No. 38.

ame.—Mr. H. R. Scott.

ualifications.—

Member of the Institute of Fire Engineers.

Associate Member of the Fire Protection Association, United Kingdom.

Associate Member of the National Fire Protection Association, United Kingdom.

Passed Senior Officers' Course of the National Fire Service College.

Qualified Instructor, Siebe Gorman Limited and Home Office School self-contained breathing apparatus.

Medallion, St. John's Ambulance Association.

Passed Senior Cambridge Examination.

Qualified Motor Engineer through apprenticeship in the firm of Mes Dennis Bros., England.

Original pay and present pay and terms of appointment:—

His emoluments in the post last held by him in the United Kingd were—Pay £950 per annum *plus* free house, electricity, gas coal. He was also entitled to a pension of two-thirds of his pay completion of 30 years' service which he had to forego on tak up his present appointment.

His present pay and important terms of appointment are as follows

Appointed on 5 years' contract on a pay of Rs.1,200 per mensem dearness allowance, and an overseas allowance of Rs.500 mensem. He has been allowed a free unfurnished house and entitled to a gratuity of Rs.10,000 on rendering approved serv provided the contract is not renewed after 5 years.

SJ. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, Mr. H. R. Scot অনুরূপ qualification সম্পন্ন কোন Indian available ছিল কি না?

(No reply).

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, কি qualificat হ'লে appoint করা যায়?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: এখানে লেখা আছে।

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: কিছুই তো লেখা দেখছি না।

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: এখানে যেরকম বিশেষজ্ঞ সেইরকম লোক পাওয়া যায়নি।

SJ. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, যেস্থলে Mr. Scott ৯৫০ পাউণ্ড পেতেন সেস্থলে তাঁকে এখানে ডবল মাহিনা দিয়ে ও ৫০০ টাকা dearness allowance এবং তদুপরি ১০ হাজার টাকা ক্ষতিপূরণ দিয়ে কেন appointment দেওয়া হ'ল? বিলাতে তি মাহিনা পেতেন তার কাছাকাছি মাহিনা দিয়ে appointment দেওয়া হ'ল না কেন?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: May I answer because I was responsible for selecting him. The High Commission London invited applications from various persons there and nobody prepared to come under a salary than this. His coming here means he had to give up the claim for 15 years' service which gives him a pe which he has to give up. In order to compensate him for that pensio had to pay him extra.

SJ. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, Director Fire Services, West Bengal ও Calcutta Fire Service এই দুটো একত্র করার ফলে কি বি economy ও efficiency বেড়েছে?

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA: দুটো আলাদা থাকাতে অনেক অসুবিধা হচ্ছিল এবং মাহিনারও তারতম্য ছিল। এখন দুটো amalgamate করার ফলে কাজের দিক থেকে efficiency বেড়েছে, আর economyও বেড়েছে, কারণ আগে যেখানে ২৯ লক্ষ টাকা খরচ হ'ত এখন সেখানে ২৩ লক্ষ টাকা লাগছে।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, Mr. H. R. Scottএর যে সমস্ত qualification আছে সে সমস্ত qualification ছাড়া অন্য কোন qualification সম্পন্ন ভারতবাসী বা অন্য দেশীয় লোক যদি পেতেন পশ্চিমবঙ্গ সরকার তাকে নিতে রাজী হতেন কি না?

Mr. SPEAKER: That question does not arise. That is a hypothetical question. Next question.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : যদি আরেকজন লোকের ঠিক এই সমস্ত qualification থাকে তা হ'লে কি আপনারা তাকে appointment দেবেন?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: আবার যখন লোকের দরকার হবে তখন দেখা যাবে।

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, Continentএর ৬ জন বিশিষ্ট বৈজ্ঞানিক কম মাহিনাতে ভারতবর্ষে রয়েছেন?

(When the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy stood up to reply to the next question.)

Sj. SIBNATH BANERJEE: What about the reply to this question?

Mr. SPEAKER: I have already called the next question.

Political prisoners

*39. (SHORT NOTICE.) **Sj. JYOTI BASU:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) the number of—

(*i*) political prisoners now detained without trial,

(*ii*) convicted political prisoners,

(*iii*) under-trial political prisoners in the jails of West Bengal, and

(*iv*) those against whom warrants of arrest are pending under the Preventive Detention Act; and

(*b*) whether Government consider the desirability of—

(*i*) releasing all or any of the categories of the aforesaid prisoners in view of the ensuing general election, and

(*ii*) withdrawing the warrants of arrest against those mentioned in (*a*) (*iv*) above?

The Hon'ble BIDHAN CHANDRA ROY: (*a*) (*i*) Two hundred and sixty-four.

(*ii*) One hundred and sixteen.

(*iii*) One hundred and six.

(*iv*) Forty.

(*b*) (*i*) Release of detenus under (*a*) (*i*) cannot arise so long as the grounds for detention exist.

As for prisoners under (*a*) (*ii*) and (*iii*), Government do not see any reason to interfere with the Court's order.

(*ii*) Withdrawal of warrants of arrest with regard to those under (*a*) (*iv*) will not also be possible so long as the grounds for detention exist.

Under section 62(5) of the Representation of the People Act, 1951, persons confined in a prison whether under a sentence of imprisonment or otherwise are not entitled to vote at any election.

The detenus are, however, entitled to give their votes by postal ballots subject to the rules on the matter.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Supplementary question, Sir, with reference to answer (*a*) [(*ii*) and (*iii*)]তে বলা হয়েছে যে Government do not see any reason to interfere with the courts' order—এই Government এ পর্য্যন্ত, যখন থেকে Dr. Roy Chief Minister হয়েছেন, তখন থেকে কতগুলি ক্ষেত্রে courtএর order interfere করা প্রয়োজন মনে করেছেন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, যে সমস্ত detenus জেলে আছে তাঁরা আগামী নির্ব্বাচনের জন্য প্রার্থী হ'তে পারবেন কি না?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not think there is any difficulty.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি, যে অবস্থায় এই সমস্ত detenuদের ধরা হয়েছিল, এখন সেই অবস্থা যখন বদলে গিয়েছে, তখন এদের মুক্তি দেওয়া কি এখন উচিত নয়?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have nothing more to add.

Sj. Ratanlal Brahmin, M.L.A.

***40. Sj. JYOTI BASU:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) whether there is a warrant of arrest against Sj. Ratanlal Brahmin, M.L.A.;

(*b*) if so, under which provisions of the law and for what charges;

(*c*) whether he has since been arrested; and

(*d*) if so, whether he will be tried in a Court of Law or detained without trial?

The Hon'ble BIDHAN CHANDRA ROY: (*a*) and (*b*) There is no warrant against Sri Ratanlal Brahmin. He is, however, wanted by the police in connection with two cases under section 11(3), West Bengal Security Act, 1950. The Deputy Commissioner of Darjeeling has also passed an order for his detention under section 3(I)(*a*)(*ii*) and (*iii*) of the Preventive Detention Act, 1950.

(*c*) No. He is absconding.

(*d*) The question does not arise as he has not yet been arrested.

I may mention to the House that this afternoon I was asked by a gentleman who was his emissary as to whether we should allow him to come and attend the Assembly. I said "I have no objection".

Storage godowns of Food Department at Chinsurah

***41. Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(*i*) the total strength of the staff attached to the storage godowns of rice, *atta*, etc., in Chinsurah, mentioning the different categories of them;

(*ii*) the type of sheds under which those employees are to work;

(*iii*) whether there is any provision for drinking water, latrines, electric or other fans in those sheds;

(*iv*) whether there are any posts of *pankha*-pullers and peons; and

(*v*) whether there is electric installation in and around those premises?

(*b*) If the answer to (*a*)(*iii*) is in the negative, will the Hon'ble Minister consider the desirability of providing in those sheds—

(*i*) electric fans;

(*ii*) latrines; and

(*iii*) drinking water?

MINISTER-IN-CHARGE of the FOOD DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) (*i*) One inspector, two sub-inspectors, one sweeper, and three chowkidars. Total—seven.

(*ii*) Brick walls with tin roofs.

(*iii*) There is provision for drinking water only.

(*iv*) No.

(*v*) There is no electric installation in the premises but there is electric installation around the premises at a distance of about 25 yards from the premises.

(*b*) (*i*) and (*ii*) No, as the closing down of the storage godowns is under consideration.

(*iii*) Does not arise in view of the answer to (*a*) (*iii*).

(After Mr. Speaker called the next question.)

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, we rose to put supplementaries but you did not allow us to do so. This has happened three times today.

Mr. SPEAKER: Mr. Banerjee, you should be prompt in rising. After this question was answered, I waited, but nobody rose.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, you were looking at the paper and not at the members.

Mr. SPEAKER: So far as this question is concerned, I waited, but nobody rose and then I said "next".

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, we have to catch your eyes. That is the rule.

Mr. SPEAKER: As soon as a member rises on a supplementary question he says "supplementary question, Sir". There is no question of catching my eyes. My eyes are caught the moment you utter the words "supplementary question, Sir". After this question was answered, nobody rose. I waited and said "next". If anybody rose after I said so, I am helpless.

Sj. SIBNATH BANERJEE: There is no question of waiting. It is a question of looking at the members. If you look at the papers and not at us, how shall we catch your eyes?

Mr. SPEAKER: I have already answered that. Next.

Restriction of stock and movement of paddy and rice and the sufferings of the producers therefrom.

***42. Sj. BEPIN BEHARI GANGULI:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state ইহা কি সত্য যে—

(*i*) রেশন এলাকা হইতে ২৫।৩০ মাইল দূরে অবস্থিত ধানজমির মালিকের পক্ষে সেই স্থানে ধান বা চাউল রক্ষা করিবার ব্যবস্থা করার যথেষ্ট অসুবিধা হয় অথচ রেশন এলাকাস্থিত পরিবারের খোরাকীর মত মাত্র ৮ সপ্তাহের উপযুক্ত ধান বা চাউল রেশন এলাকায় আনিয়া রাখিবার অনুমতি দেওয়া হয় ;

(*ii*) রেশন এলাকা হইতে ২।৩ মাইল দূরে অবস্থিত ধানজমির মালিক সারা বৎসরের উপযুক্ত ধান বা চাউল আনিয়া রাখিবার অধিকারী ;

(*iii*) ২৫।৩০ মাইল দূর হইতে প্রতিবার ৮ সপ্তাহের করিয়া বৎসরে ছয়বার ধান বা চাউল আনিবার খরচ উক্ত দ্রব্যের মূল্য অপেক্ষা অধিক হইয়া যায় ; এবং

(*iv*) ১৯৪৮ খৃষ্টাব্দে ১লা মার্চ্চ তারিখ পর্য্যন্ত সারা বৎসরের ধান বা চাউল রেশন এলাকায় আনিয়া রাখিবার কোন বাধা ছিল না ?

(*b*) যদি (*a*) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, তাহা হইলে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্ব্বক জানাইবেন কি—

(*i*) ধানজমির মালিকদের উপর এই সকল নিষেধ আরোপ করার কারণ কি ;

(*ii*) তাঁহারা রেশন কার্ড জমা দিয়া পরিবারের খোরাকীর মত নিজের উৎপন্ন সারা বৎসরের উপযুক্ত ধান বা চাউল আনিয়া রাখিলে আপত্তি কি ;

(*iii*) দূরের ও নিকটের মালিকদ্বয়ের মধ্যে দুইপ্রকার বিধান কেন ; এবং

(*iv*) ধানজমির মালিককে অধিক খরচায় ফেলিবার কারণ কি ?

Sj. NISHAPATI MAJHI (on behalf of the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*)(*i*) ইহা সত্য, কিন্তু এ সম্পর্কে সংশ্লিষ্ট ব্যক্তিগণের নিকট হইতে অভিযোগ একরূপ বিরল বলিলেই চলে।

(*ii*) ইহা সত্য যে, রেশন এলাকা হইতে এক অথবা দুই মাইলের মধ্যে অবস্থিত ধানজমির চাষীকে তাহার জমিতে উৎপন্ন যাবতীয় ধান্যই রেশন এলাকাস্থিত তাহার গৃহে ঝাড়াই মাড়াই করিবার জন্য (for purposes of threshing) আনিতে দেওয়া হয়।

(*iii*) পরিবহনের মণকরা খরচ কিছু বেশী পড়িতে পারে।

(*iv*) এক বিশেষ ও জরুরী ব্যবস্থা হিসাবে কেবলমাত্র ১৯৪৮ সালের ১লা মার্চ্চ হইতে ৩১শে ডিসেম্বর পর্য্যন্ত মাত্র ১০ মাসের জন্য এককালীন চাউল আনিতে দেওয়া হইয়াছিল।

(*b*) (*i*), (*ii*) and (*iv*) সার্থক ও কার্য্যকরীভাবে কোন এলাকায় রেশনিং চালু রাখিতে হইলে বাহির হইতে রেশন দ্রব্য আমদানী যথাসম্ভব বন্ধ করা প্রয়োজন। এককালীন যাহাতে অধিক চাউল আমদানী না হয় এবং উক্ত আমদানীকৃত চাউলের অপব্যবহারের সুযোগ না পাওয়া যায় তৎপ্রতি দৃষ্টি রাখিয়াই এই বিধিনিষেধ আরোপ করা হইয়াছে।

(*iii*) রেশন এলাকার অতি নিকটবর্ত্তী জমির মালিকগণ যাহাতে ধান্য ঝাড়াই মাড়াই করিবার সুযোগ পান সেই জন্যই এই বিশেষ সুবিধা প্রদান করা হইয়াছে। কিন্তু সে ক্ষেত্রে পরিবারের বাৎসরিক খোরাকীর ধান্য বাদ দিয়া অবশিষ্টাংশ সরকারের অথবা কোন চাউল কলের নিকট বিক্রী করিতে হইবে এইরূপ নির্দ্দেশ দেওয়া হইয়া থাকে। এইরূপ জমির মালিকগণের সংখ্যা খুব বেশী নহে।

Sj. BEPIN BEHARI GANGULI: অভিযোগ করা হয়েছিল কিন্তু, তা সত্ত্বেও আমি এইটা জানতে চাই মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে, যে ২৫-৩০ মাইল দূরে অবস্থিত যে ধান, চা'ল রক্ষা করবার ব্যবস্থা হয়েছে, তা যথেষ্ট অসুবিধাজনক এবং সেই অসুবিধা দূর করবার জন্য গভর্ণমেণ্ট কি ব্যবস্থা করেছেন।

Sj. NISHAPATI MAJHI: ৮ সপ্তাহের ধান বা চাউল এককালীন রেশন এলাকায় আনবার জন্য গভর্ণমেণ্ট সর্ব্বদাই ব্যবস্থা করিতেছেন।

Sj. SIBNATH BANERJEE: এই প্রশ্নের উত্তরটা বেশ পরিষ্কারভাবে বুঝতে পারিনি। ২৫-৩০ মাইল দূরে যারা থাকে, তারা ৮ সপ্তাহের ধান, চা'ল নিয়ে আসতে পারে কিন্তু যারা মাত্র ২-৩ মাইল দূরে থাকে তাদের বেলায় অন্য ব্যবস্থা—এটা কি তাদের গায়ে সহরের বাতাস লাগার জন্য, তাদের special favour করা হয়েছে?

Sj. NISHAPATI MAJHI: বেহালা ও তার নিকটবর্ত্তী স্থানে যারা বাস করে, তাদের জমি রেশন এলাকা থেকে মাত্র দু-এক মাইল দূরে আছে—তারা যাতে নিজের জমির ধান এনে খেতে পায় তার জন্যই এই ব্যবস্থা করা হয়েছে।

The report of the Judicial Reforms Committee

*43. **Dr. P. C. GHOSH:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Judicial Department be pleased to state—

(*a*) whether the report of the Judicial Reforms Committee has been considered by the Government;

(*b*) if so, what steps the Government have taken so far in the matter to implement the recommendations of the said committee;

(*c*) whether the recommendations of the said committee are unanimous on all matters;

(*d*) if not, what steps Government have taken to implement the unanimous recommendations of the said committee;

(*e*) whether Government consider it desirable to maintain the dual system of Judicial Administration in the High Court, viz., the English Bar and the Original Side;

(*f*) whether the Government are aware that a portion of the Court premises is occupied by members of the English Bar exclusively for themselves as a club;

(*g*) if so, whether Government consider it desirable to allow it to continue;

(*h*) whether in selecting members of the Judicial Reforms Committee Government departed from the original constitution of the committee proposed by them; and

(*i*) if so, the reasons therefor?

MINISTER-IN-CHARGE of the JUDICIAL DEPARTMENT (the Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar): (*a*) The report is under consideration of Government.

(*b*) and (*d*) No steps have been taken so far since the recommendations are still under consideration of Government.

(*c*) No.

(*e*) The matter is under consideration.

(*f*) Yes. Another portion is occupied by non-Barrister Advocates as an Association and yet another portion by Attorneys as a Law Society.

(*g*) Yes. The arrangement has been continuing for a very long time and there is no complaint.

(*h*) There was no departure from the constitution of the committee originally proposed by Government except in respect of the Chairman.

(*i*) Departure was made in respect of the Chairman because the Chairman originally proposed declined to serve on the committee for reasons of health.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি, এই যে reportএর কথাটা বলা হয়েছে যে এটা Governmentএর considerationএ আছে, এই report কবে Governmentএর হস্তগত হয়েছিল ?

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: It was received by Government only recently and since then it has been under the consideration of the Government.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি যে এর ফলাফল কতদিনের মধ্যে শেষ হতে পারে ?

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: It is very difficult to give you a date, but it will be expedited as much as possible.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই reportটা Assemblyর membersদের মধ্যে circulate করা হবে কি না ?

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: After the consideration of the Government.

Mr. SPEAKER: Questions over.

Allotment of non-official day.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, প্রচলিত প্রথা অনুযায়ী শুক্রবার non-official day হয়। আগামী কল্য শুক্রবার, আমাদের ছয়টা non-official resolution আছে। আমরা জানতে চাই যে, আগামী কল্য আমরা এই সব non-official resolution আলোচনা করবার সুযোগ পাবো কিনা ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I may make the position of the Government quite clear on the point. We have got to get through the Municipal Bill of which we have done about 45 clauses. We have got now 3 days this week and a few days next week. Most of us are very keen upon going away to our own constituencies for the ensuing

election. Therefore we would like to be free from the discussion of the Bill as quickly as possible. So, Sir, unless the members are prepared to sit both morning and evening as was done in the Parliament or come here at 2 o'clock and sit till 11 at night it will not be possible for us to have any day for non-official business until the Corporation Bill has been accepted by the House. That is the position with the Government.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমাদের পূজার ছুটির আগে এই আশ্বাস দেওয়া হয়েছিল যে পূজার ছুটির পর আমাদের একদিন non-official day দেওয়া হবে। আগামী কল্য আমরা এই দিন পাবো কি না সেটা আপনার কাছে জানতে চাই।

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, প্রধান মন্ত্রীমহাশয় যা বল্লেন, এটা ত preposterous statement. তিনি বললেন, একটা conditionএ আমরা রাজী হলে তিনি non-official day দিতে রাজী আছেন। কিন্তু এটা তাঁর দয়া নয়, এটা আমাদের অধিকার। এই অধিকারে এই sessionএর প্রথম থেকেই আমরা বঞ্চিত হয়ে আসছি। আমরা বার বার আপনাকে এই কথা জানাছি এবং আমাদের এই অধিকার দাবী করছি। আপনি at once minorityর protector হিসাবে সেই right over the head of the Chief Minister আমাদের দেবেন। তাঁর কোন right নাই এ কথা বলবার যে আমরা যদি তাঁর conditionএ রাজী হই তা'হলে non-official day পাবো। Non-official day পাওয়াটা আমাদের একটা privilege. অবশ্য official matterএ তাঁরা যা ইচ্ছা তা করতে পারেন, তাঁরা ত বলেছেনই যে তাঁরা other methods adopt করতে পারেন। কিন্তু আমাদের যে অধিকার রয়েছে তা কেড়ে নেবার অধিকার তাঁদের নাই। এটা privilege of the House and I hope it will be protected by the Speaker এবং তাঁর পক্ষে এই রকম একটা অশোভন demand করা, যে আপনারা যদি এই conditionএ রাজী থাকেন তা'হলে আপনাদের non-official day দেবো, এটা অত্যন্ত অসঙ্গত। এবং through you Sir, I request him to withdraw what he said.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, my friend Sj. Sibnath Banerjee is often repeating "my privilege", "my right", etc. but where is the right? Will he show me where it is written that they must have Fridays as non-official days? Government has laid down the rules and it is for the Government again to utilise also Fridays on Government business. There is no rule that I know of that there shall be a non-official day on every Friday. So, why he talks of "my rights", etc. If I am wrong, Sir, will you please correct me?

Sj. BIMAL CHANDRA GHOSE: Sir, the Assembly Procedure Rules provide for non-official days on Fridays and it is for you to waive the rule on some occasion. In this present case 21 days' notice was given for the discussion of this resolution and it is not without your permission, Sir, that the Government can take away that right from us. If of course you do not agree that this non-official business should have priority over Government business then we cannot get the non-official business transacted. Otherwise, I feel that we are entitled to have tomorrow as the non-official day and more so, because before we adjourned you assured us that you would give us one day for the discussion of non-official business. The present resolution is about the important subject of food problems in the State and I hope, Sir, you will not deprive us of the opportunity.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, my friends are overlooking the important rule that the Government business in all cases shall have priority on the floor of the House and subject to that generally Fridays may be made available for discussion of the non-official business.

Mr. SPEAKER: Let us stop that discussion now. I shall see to it later.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, they may have any day for non-official business afterwards. Let this Bill be passed first.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Then the Assembly will be over.

Mr. SPEAKER: Leave the matter to me.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, rule 19 says "Except at the meeting on Friday of each week, Government business, unless the Governor otherwise directs, shall have precedence at every meeting of the Assembly, provided that, with the permission of the Speaker, Government business may have precedence on any Friday. * * *". So, Sir, Government business cannot have precedence on Fridays.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I was interrupted by other speakers and I could not speak on this subject. Sir, my point is that there is something like an unwritten constitution. Sir, I have been in this House for the last 14 years and I have found that only when Dr. Roy has been here there is always so much objection to give a non-official day. Otherwise throughout the whole period when other eminent persons sat there as Chief Ministers we had always one day in the week, namely, on Friday as non-official day. If there was no non-official business there was no sitting but Government business was not taken on Fridays. That is the tradition of this House and if Dr. Roy would look into the proceedings of the House it will be seen that it was so for the last 12 years or more.

Mr. SPEAKER: I have heard your point. Some discretion is left to me and it is for me to consider as to how far this allotment of non-official business can be done when there is very important Government business. However, I do not want that there should be any further discussion over this just now.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি একটি প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করেছি, প্রশ্নটা হচ্চে পূজার ছুটির আগে আপনার কাছ থেকে আভাস পেয়েছিলাম যে পূজার ছুটির পর একটা দিন আমাদের non-official day দেয়া হবে। সেই অনুসারে আগামী কালকে আমরা non-official day করবার জন্য আপনার কাছে দাবি পেশ করছি। এবং আমি জানতে চাই, Oppositionএর পক্ষ থেকে, আগামী কল্যকে non-official day রূপে পাব কিনা?

Mr. SPEAKER: Goverment has explained its position just now. I have already stated that let me consider this matter as to how far this can be done and then I will let you know about it.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Tomorrow জেনে আমাদের কি লাভ হবে। কারণ আমাদের তৈরী হয়ে আসতে হবে, সেই জন্য আজই জানা দরকার, আর কাল যদি না দেন তবে একটা definite assurance দিতে হবে যে আগামী শুক্রবারে পাবো।

Sj. SIBNATH BANERJEE: আগামী শুক্রবার কেন? কালই কেন পাব না?

Mr. SPEAKER: No date can be given now.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমি আবার বলছি, Sir, যদি কাল না দেন, তবে এর পরের শুক্রবারে দিতেই হবে। কিন্তু আমার মতে কালই দেয়া উচিত। যখন আমরা এই business order পেয়েছি তখনই বলেছি এতে non-official day যে নাই এটা খুব অন্যায় হয়েছে এবং গভর্ণমেণ্টের সেই কাজের আমরা নিন্দা করেছি। এবং তখন আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলেছিলাম যে পূজার ছুটির পরে দিতেই হবে। আপনিও পরিষ্কার করে বলেছিলেন যে পূজার ছুটির পর দেয়া হবে। কিন্তু এখন

অন্যরূপ কেন হচ্চে আমরা বুঝতে পারছি না। আশা করি আপনি আমাদের উপেক্ষা করবেন না। গভর্ণমেণ্ট কেন এত তাড়াহুড়া করছেন বুঝতে পারি না। শত শত clauseএর একটা Bill ৬।৭ দিনে হতে পারে না।

Mr. SPEAKER: I have heard your point but you cannot have the day tomorrow.

SJ HARIPADA CHATTERJEE: কেন আমরা non-official day পাব না। যদি অতবড় Hindu Code Bill বন্ধ থাকতে পারে, তবে এটা পারে না কেন? Electionএর আগে এত বড় একটা Bill পাশ করাটা এমন কি জরুরী ব্যাপার হয়ে পড়ল? তার চেয়ে ঢের বেশী দরকারী যে খাদ্য-সমস্যাটা, আমরা কালই আলোচনা করতে চাই। এটা আমাদের প্রাপ্য।

Sj. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, আপনি আপনার discretion use করবেন বলেছেন এটা আশার কথা। কিন্তু প্রধান মন্ত্রী যে বলেছেন, "যদি রাত্রি ১১টা পর্য্যন্ত আমরা বসে থাকতে রাজি থাকি তাহলে একটা দিন non-official dayরূপে পেতে পারব।" সেই জন্য আমার submission হচ্চে এই যে যখন discretionটা আপনি use করবেন তখন যেন সেটা ঐদিকে (pointing to the Government benches) use না করেন। রাত্রি ১১টা পর্য্যন্ত যদি হয় তাহলে যারা আমাদের সব কিছু কাগজপত্র supply করছে, এবং যারা type করছে তাদের খুব অসুবিধা হবে। তবে যদি আমাদের সকলকার থাকার ও খাওয়ার ব্যবস্থা এখানে করে দেন তাহলে বিষয়টা ভাবা যেতে পারে (laughter). কিন্তু আমরাই এতে only party নই, অন্যদেরও এতে যে অসুবিধা হতে পারে একথাটা Chief Minister ভুলে গেছেন, তিনি যদিও majorityর দ্বারা যা কিছু এখানে করে নিতে পারেন, কিন্তু এ কথাটা ভোলা উচিত নয়।

Mr. SPEAKER: Order, order. You have taken an unusually long time over this matter. The demand for a private day is there and the Opposition is justified by simply bringing it to my notice. The question is as to what has happened in relation to it and when it can be arranged. I have already stated that I shall look into the matter and let you know. But so far as tomorrow is concerned it is out of the question.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: Why, Sir? There is food crisis in the country and with folded hands we pray——

Mr. SPEAKER: With regard to certain resolutions consent has to be taken of the Governor.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: No, Sir, it is not necessary.

Mr. SPEAKER: Order, order. I shall make enquiries and let you know at the end of the day's sitting. There is a demand for a private day and there is the discretion of the Speaker in the matter. I cannot allow any further discussion on it.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of information, Sir. Under rule 19 of our procedure rules every Friday should be a non-official day each week. You may use your discretion for one or two days to have Government business on Fridays. But you cannot use your discretion in the matter for every Friday.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, is it open to any member of the House to question the ruling of the Chair?

Mr. SPEAKER: Order, order, I cannot allow any further discussion.

GOVERNMENT BILL.

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

Clause 42.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 42, lines 1 to 6, for the words beginning with "The State Government" and ending with "such requisition", the words "The State Government may require the Corporation to furnish them with—

(*a*) any return, statement, estimate, statistics, or other information regarding any matter under their control;

(*b*) a report on any such matter; or

(*c*) a copy of any document in their charge",

be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, আমার যা বলবার তা বলছি। আমার বক্তব্য অত্যন্ত সরল। ১৯২৩ সালের যে আইন ছিল তার যে ধারা এবং এই আইনের যে ধারা ৪২নং তার মধ্যে বিশেষ কোন পার্থক্য নাই, তবে এই ভাষা বদলানোর কারণটা কি আমি তা ভালো বুঝতে পারছিনে। এই বিল সম্বন্ধে আলোচনায় আমি আগাগোড়াই বলে আসছি এটা একটা reactionary Bill. এর দ্বারা সমস্ত ক্ষমতা ওঁরা Corporationএর হাত থেকে কেড়ে নিয়ে যাচ্ছেন। আমি আগেই বলেছি একটী মাত্র authority—Corporation এটা মানি। কিন্তু আর যে দু'টী authority হলো তাদের আমরা মানতে পারি না। কারণ তারা Corporationএর কেউ নয়। আগে যা ছিল, তাই যদি করতে চান, তাহলে ভাষা বদলানোর কারণ কি আছে?

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: এই গভর্ণমেণ্ট যে রীতিতে এই বিলটা এনেছেন, সেই রীতির নীতিতেই এই clauseটাও তৈরী। কর্পোরেশনের কাছে যদি কাগজপত্র চেয়ে পাঠানো হয় তা'হলে জানতে পারা যায় যে কার কাছে সেটা চাওয়া হচ্ছে। কিন্তু তা না করে যে কোন municipal authorityর কাছে থেকে কাগজপত্র চাইবেন, তা দ্বারা স্পষ্টই বোঝা যাচ্ছে যে কর্পোরেশনের কোন কর্তৃত্ব নেই, সকল কর্তৃত্বই হচ্চে গভর্ণমেণ্টের। সুতরাং এই clauseএর দ্বারা স্পষ্টই দেখা যাচ্ছে,—Corporationএর কর্তৃত্বকে খাটো করা হচ্চে, সেইজন্য আমি মনে করি ডাঃ সুরেশ ব্যানার্জী মহাশয়ের যে amendment সেটা গৃহীত হওয়া উচিত।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I oppose the amendment.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 42, lines 1 to 6, for the words beginning with "The State Government" and ending with "such requisition", the words "The State Government may require the Corporation to furnish them with—

(*a*) any return, statement, estimate, statistics, or other information regarding any matter under their control;

(*b*) a report on any such matter; or

(*c*) a copy of any document in their charge",

be substituted, was then put and lost.

The question that clause 42 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 43.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 43, lines 3 to 6, the words beginning with "and any officer" and ending with "State Government" be omitted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমি যেটা omit করতে বলেছি সেটা এই নূতন আইনে introduce করা হয়েছে। এই clause 42 যার আলোচনা এখন হল অত্যন্ত আপত্তিজনক। এই clauseএ State Government কোন officerকে depute করতে পারবেন to inspect the Corporation office—এটা অত্যন্ত আপত্তিজনক ধারা। এই সব আপত্তিজনক ধারার দ্বারা Government Corporationএর ক্ষমতা খর্ব করছেন, এই জিনিষটা এখানে এই বিলটার দ্বারা বিশেষভাবে প্রকট হচ্ছে। এর দ্বারা ১৯২৩ সালের আইনকে বিকৃত করা হচ্ছে। '২৩ সালের আইনে Corportionএর যেসব গণতান্ত্রিক অধিকার ছিল তা একটু একটু করে এই রকম বিভিন্ন ধারার দ্বারা ক্ষুন্ন করা হচ্ছে। এই যে "The State Government may depute any officer of Government to inspect or examine any municipal department or office, service, work or thing and to report thereon and any officer so deputed may for the purpose of such inspection or examination exercise all the powers conferred by section 42 on the State Government. এটা অত্যন্ত আপত্তিজনক এবং এইজন্যই আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব উত্থাপন করেছি এবং আশা করি Government এটা মেনে নেবেন।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Dr. Banerjia amendment আমি সমর্থন করছি। এখানে এই অবস্থা দাঁড়িয়েছে যে, Government যে officerকে পাঠাবেন তিনিই যেন কর্তা, তাঁরই যেন সব ক্ষমতা এবং Corporationএর কোন ক্ষমতা নাই। আমি মনে করি Governmentএর officer পাঠাবার অধিকার থাকলেও তাঁকে এত ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয় যাতে লোকের মনে এই ধারণার সৃষ্টি হতে পারে যে, তাঁর ক্ষমতা Corporationএর চেয়ে বেশী।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I oppose the amendment.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 43, lines 3 to 6, the words beginning with "and any officer" and ending with "State Government" be omitted was then put and lost.

The question that clause 43 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 44.

The question that clause 44 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 45.

Sj. BIMAL COMAR CHOSE: Sir, I beg to move that in clause 45(*1*)(*c*), lines 3 to 6, the words beginning with "and, if necessary" and ending with "by that part" be omitted.

Sir, in this clause the State Government have taken certain powers. If there should be any default on the part of——

Mr. SPEAKER: Before you speak let me have the other motions moved also.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*1*)(*c*) of clause 45, in lines 3 to 6, the words and figures "and, if necessary, that the consolidated rate or other taxes authorised by Part IV shall be levied or increased, but not so as to exceed any maximum prescribed by that Part" be omitted.

Mr. SPEAKER: Mr. Ghose, you also move your next motion.

Sj. BIMAL COMAR CHOSE: If the Government have accepted the other one, I think it automatically should have been accepted.

Mr. SPEAKER: Then it is not moved.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: *It is moved; if the Government have not accepted it, I move.*

Mr. SPEAKER: *All right, you move it formally.*

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that clause 45(*3*) be omitted.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*3*) of clause 45, in lines 1 to 3, the words, brackets and figure, "in addition to or instead of directing under sub-section (*1*) the levy or increase of the consolidated rate or other taxes," be omitted.

I beg to move that in sub-clause (*3*) of clause 45, in lines 6 to 8, for the words "the said rate or all or any of the said taxes, or of both the said rate and all or any of the said taxes," the words "the consolidated rate, the taxes, fees and dues authorised by this Act, or any of them," be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that clause 45(*4*) be omitted.

Before I speak I would like somebody from Government to explain as to what is the significance of 90A and 90B in relation to the clause we had originally in the Bill, because we did not get this amendment, at least I did not get this beforehand. I do not know what Government have accepted. We should know before we pass anything as to the implications of what we are passing.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The original Bill said that if there was any payment to be made that payment could be made by the Corporation in two ways—either by increasing the rates—that was in the original Bill, increasing the rate by 33 per cent., if necessary, or by borrowing. What the Government amendments now propose is to remove the question of increase of the rates altogether but to retain the power of the Corporation to borrow, if necessary, for the purpose of meeting its expenditure. That is the main purpose for which the amendments have been given. Mere omission of sub-clause (*4*) will not cover because if you omit the whole of sub-clause (*4*), where is the money to come from to meet the expenditure? If the Corporation can pay out of its own revenues, very good; if not, our first proposal was that the Corporation might be asked to levy higher taxes in order to pay for the cost. That we have dropped on account of the amendments of the Opposition. Therefore what we say is, while increase in the rates to 33 per cent. is dropped, the power of the Corporation to borrow in order to meet the cost should be retained. That is why sub-section (*4*) cannot be omitted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I am thankful to the Chief Minister for the explanation just now given, but I do not, Sir, understand as to why if the Corporation has no funds to pay, the Corporation should be made to borrow, because that would ultimately be a burden on the rate-payers. Whether it is by way of increasing the consolidated rate or by borrowing on behalf of the Corporation for whose servicing the Government accepts no responsibility, the Corporation will have to pay that amount. Now, Sir, what I feel is this, if the Corporation should have been functioning in such a manner that it was not doing its duties, then there are enough sections in this Bill by or under which the Government may take appropriate action. The Government should not allow the Corporation to come to such a pass that if any action had to be taken by the Government which entails certain expenditure, a situation would arise in which the Corporation will not be able to pay out of its own fund that amount of cost and that it should be

necessary on the part of the Government to force the Corporation to borrow in order to make that payment to the Government. You look, Sir, at this incongruity of the situation. If the Government can visualise that situation, should not Government have intervened a long time ago and not allowed the Corporation to come to that pass? What the Government is now going to say is this: a man has become insolvent; put some more burden on him because the guarantor is at the back of him and the guarantors will be made to pay, the guarantors are the rate-payers. The Corporation will have to provide the money. Government will look on merrily and do nothing and things come to a very bad situation. Then Government wakes up one fine morning and takes action and spends money as they like. They find that the Corporation have no fund. Therefore the Corporation have to borrow, and the Corporation borrow, and the rate-payers have got to make good that amount. Sir, I do not see the reason behind it, or the fairness of the demand that has been put before the House. I would therefore really urge upon the Chief Minister to accept my motion and not insist on this provision, because as I say Government have sufficient power to intervene in the matter of the administration of the Corporation, and no Government should allow the Corporation to come to such a pass that a provision and power like this should be considered necessary. That is my point of view.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, my reply is this. My friend there is blowing hot and cold at the same time. Once he says that Government is taking too much power. Then he says, why should not Government always interfere and find out where the Corporation is going bad. The intention of the whole section here is to let the Corporation function as long as possible without interference from the Government. If you read the whole section, it will be quite clear. It says "If within the period specified in any order issued under section 44 (the section is there) any action directed under that section has not been duly taken, or cause to the satisfaction of the State Government is not shown under the proviso to that section, the State Government may....., etc." In that section, the Corporation is asked to perform certain duties to the satisfaction of the Government, and it is the duty of the Government to see whether the Corporation has done it to the satisfaction of the Government or not. Supposing there is a sewer which is broken, the Corporation will not do it. The Government asks them to do it in the interest of the public, but if the Corporation does not do it, then only Government will employ somebody to do that work, but why should Government pay for it? It is the work of the Corporation. If the Corporation had done it themselves they would have to pay for it. Why should the Government pay, and if the Government employs some one to do the work the money must be paid to somebody and the Corporation must pay. If the Corporation has no fund, the Corporation must borrow money for the purpose, and the Government will allow the Corporation to borrow money for that purpose if it is to meet the requisition of the Government. Therefore, Sir, I oppose the amendment moved by Mr. Ghose.

The motion of Sj. Susil Kumar Banerjee that in sub-clause (*1*)(*c*) of clause 45, in lines 3 to 6, the words and figures "and, if necessary, that the consolidated rate or other taxes authorised by Part IV shall be levied or increased, but not so as to exceed any maximum prescribed by that Part" be omitted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Susil Kumar Banerjee that in sub-clause (*3*) of clause 45, in lines 1 to 3, the words, brackets and figure", in addition to or instead of directing under sub-section (*1*) the levy or increase of the consolidated rate or other taxes," be omitted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Susil Kumar Banerjee that in sub-clause (*3*) of clause 45, in lines 6 to 8, for the words "the said rate or all or any of the said taxes, or of both the said rate and all or any of the said taxes," the words "the consolidated rate, the taxes, fees and dues authorised by this Act, or any of them," be substituted, was then put and agreed to.

Mr. SPEAKER: Motion Nos. 88 and 90 fall through. Motion No. 91 also falls through. Now I shall put the main clause to vote.

The question that clause 45, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Sj BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir. Why was not motion No. 91 put to vote? It does not fall through.

Mr. SPEAKER: This objection should have been raised when I mentioned that motion.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, there are so many amendments that it takes at least one minute to realise as to whether a motion is in order. If you think, Sir, that just at the moment you say that a motion falls through we should rise then, Sir, I may say that it is not possible. We have to look into it.

Mr. SPEAKER: I may tell you this that had motion No. 90 been carried, then amendment No. 91 would have been in order; otherwise not.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: It does not necessarily follow.

Mr. SPEAKER: Clause 45(*4*) says "The provisions of Chapter IX shall apply to any loan raised in pursuance of sub-section (*3*)."

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: That may or may not be applicable.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Let it be put to vote.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 45(*4*) be omitted, was then put and lost.

Clause 46.

The question that clause 46 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 55.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 55, for sub-clause (*1*) the following be substituted, namely:—

> "(*1*) Subject to the provisions of the Bengal (Aliens) Disqualification Act, 1918, every person of the age of 21 years or above, who owns, occupies or resides in any premises or exercises any profession, trade or calling within a constituency shall be qualified as an elector of that constituency if such person has ordinarily and actually resided in Calcutta during the greater part of the year last preceding in which the electoral roll is prepared or revised."

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই যে clause 55 এটা হচ্ছে franchise সম্পর্কীয়। আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব এখানে পেশ করলাম সেটার মধ্যে adult franchise এবং যাদের residential qualification আছে, তাদের কি হবে বলা হয়েছে। কারণ Investigation Commissionএর reportএ adult franchise সম্পর্কে সুপারিশ করা আছে এবং অনেকদিন থেকে জনসাধারণের দাবী হচ্ছে এই যে সে কলিকাতা কর্পোরেশনই হোক বা অন্য কোন municipal

institutionই হোক, তার মধ্যে adult franchise introduce করা। এক্ষেত্রেও Investigation Commission সেই recommendation করেছিলেন, কিন্তু সরকার সেটা গ্রহণ করেননি। আমার মনে হয় এই round-about wayতে না গিয়ে, এখানে Corporationএর কার্য্য পরিচালনা সম্পর্কে যে সমস্ত দুর্নীতি প্রকাশ পাচ্ছে সেগুলি সমস্তই সংশোধিত হ'ত এবং ঐ দুর্নীতি ভবিষ্যতেও নিবারিত হ'ত যদি adult franchiseএর ব্যবস্থা করা হ'ত। Adult franchise হ'লে, অনেক দুর্নীতি Corporationএর মধ্যে আসতে পারত না। আমি উদাহরণস্বরূপ বলছি, যে সমস্ত investigation——

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: On a point of order, Sir, এটা কি clause 55 আলোচনা হচ্ছে? তাহলে 45(4) clauseটা গেল কোথায়?

Mr. SPEAKER: সেটা omit হয়ে গেছে।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: আপনার এতক্ষণে ঘুম ভাঙ্গল?

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: আমি উদাহরণ স্বরূপ একটা কথা বলছি। Investigation Commission Reportএ যে সমস্ত দুর্নীতির কথা কর্পোরেশন সম্বন্ধে বলা আছে, তার মধ্যে বেশীর ভাগই মনে হয় assessment সম্পর্কে। এই assessment সম্পর্কে যে সমস্ত দুর্নীতি হয় সেটা কারা করেন? তাঁরাই করেন যাঁদের কলিকাতায় ঘরবাড়ী আছে, যাঁদের tax দিতে হয় consolidated rateএ এবং তারাই হয়ত কর্পোরেশনের কর্ম্মচারীদের ও Councilorদের influence করে থাকেন। Corporationএর এই সমস্ত কর্ম্মচারী বা কাউন্সিলাররা influnced হতেন না যদি তাঁরা adult franchiseএর ভোটে নির্ব্বাচিত হতেন। তার property থাক বা না থাক, সে কলকাতার resident হলেই হবে এবং আমি যখন তার ভোটে নির্ব্বাচিত হয়ে এসেছি, তখন আমাকে তার কথা শুনেই কাজ করতে হবে। কিন্তু যাঁর কলিকাতায় ঘর, বাড়ী ও সম্পত্তি আছে তাঁরা যদি ভোটার হন এবং তাদের দ্বারা যাঁরা নির্ব্বাচিত হবেন, তাঁদের দ্বারা এই সমস্ত দুর্নীতি হওয়া সম্ভব। এই দুর্নীতি যদি বন্ধ করতে হয়, তাহলে franchiseটা আরও wide করে দিতে হবে। যাঁরা Councillor হবেন এবং তাঁদের অধীনে যে সমস্ত কর্ম্মচারী থাকবেন তাদের কোন ভয় থাকবে না যদি এই franchiseটা অত্যন্ত wide হয়। যদি adult franchise হয় তাহ'লে এখানে কারও কোন personal interest থাকবে না। কারণ, যারা বাড়ীর owner বা occupier যাদের consolidated rateএ tax দিতে হবে, তারা সব সময়ই চাইবে যাতে assessment কম থাকে। এই সমস্ত লোকদের কমিয়ে দিয়ে অন্য লোক করা হোক। তা না হ'লে এই সমস্ত লোকদের interest হবে কি করে তাদের সম্পত্তির assessment কম করা যায়। সেইজন্য আমার মনে হয় Corporationএর মধ্যে যে সমস্ত দুর্নীতি রয়েছে সেগুলি ঘোচাবার একমাত্র direct পথ হচ্ছে এই adult franchiseএর ব্যবস্থা করা। সেটা না করে, নানা পথে ঘুরে গিয়েছেন। এর ফলে Corporationএর যে কার্য্য পরিচালনা সেটা যেমন জটিল হয়েছে, গভর্ণমেণ্ট যতই justified করুন, তেমনি অনেকখানি Corporationএর ক্ষমতা হরণ করা হয়েছে। কিন্তু যদি adult franchiseএর ব্যবস্থা করতেন তাহলে ভাল হ'ত। কারণ, এমন বহু লোক আছে যাদের বাড়ী নেই, অথচ তারা এখানে বাস করে বা ব্যবসা করে। কিম্বা অন্য কোন রকম ভাবে থাকে, তাদের উপর যদি ভোটের অধিকার থাকত তাহলে এই রকম একটা জিনিষ হ'ত না। এইজন্য আমি এই amendmentটা এনেছি। গভর্ণমেণ্ট যদি তাঁর policyটা পরিবর্ত্তন করে এটা গ্রহণ করেন তাহলে ভাল হয়। এই বিল যদি এখন পাশ হয়ে যায় তাহলে আমার মনে হয় অদূর ভবিষ্যতে গভর্ণমেণ্ট বুঝবেন, তাঁরা এই যে তিনটা authority municipalityতে করছেন, triarchy সৃষ্টি করছেন, যার জন্য ভীষণ আপত্তি আমাদের দিক থেকে হয়েছিল, এইগুলিকে যদি proper wayতে কাজ করাতে চান, তা হ'লে adult franchiseএর দরকার আছে। এবং এটা যদি করা হয় তা হ'লে কাউন্সিলরদের কাজ করতেও সুবিধা হবে। কারণ যাঁরা নির্ব্বাচিত হবেন, তাঁরা শুধু tax-payerদের ভোটের দ্বারাই নির্ব্বাচিত হবেন না, এখানে বহু লোক থাকবে যাদের assessment বাড়ান সম্বন্ধে কোন interest থাকবে না, তারা শুধু চাইবে যে Corporation যাতে ভালভাবে চলে। সেই জন্য আমি গভর্ণমেণ্টকে অনুরোধ করি আমার এই reasonable amendmentটা তাঁরা গ্রহণ করুন।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, চারুবাবু যে প্রস্তাব এনেছেন আমি তা সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করছি। এই ক্ষমতা বিশেষ করেকজন লোকের হাতে রাখবার জন্য সব সময় চেষ্টা

করা হচ্ছে, তার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে franchise যত কম রাখা যায়। আমাদের দেশে যখন বিদেশী Government ছিল, তখন তারা সব ক্ষমতা তাঁরা নিজেদের হাতে রাখবার জন্য এই franchise যত কম লোকের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকে তাই করেছিলেন। এবং তাদেরই যে সমস্ত অনুচর, তাঁদেরই হাতে এই ক্ষমতা রাখতেন। কিন্তু আমাদের জাতীয় আন্দোলনের ফলে জনসাধারণ তাদের অনেকখানি অধিকার আদায় করে নিয়েছে। আজকে জনসাধারণের হাতেই দেশের রাষ্ট্রক্ষমতা এসেছে। সেই জন্য আমরা দেখছি যে franchise বেশী লোকের হাতে এসেছে এবং তার ফলে Corporationকে যারা নিজেদের vested interest বলে মনে করতো, তাদের শক্তি কমে গিয়েছে এবং তাদের শক্তি যথেচ্ছভাবে ব্যবহার করবার সুবিধাও কমে গিয়েছে। Corporationএর দুর্নীতির জন্য Government Corporationকে supersede করেছিলেন এবং এখন আবার তাঁরা নূতন করে একটা বিল আনছেন এবং এর একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে জনসাধারণের franchise কমিয়ে দেওয়া। কিন্তু Corporationএর এই দুর্নীতি নিবারণ করা যাবে না যদি franchiseকে আরো বেশী করে বাড়িয়ে দেওয়া না যায়। আজকে franchise বেড়েছে বলেই বহু হিতকামী লোক এর মধ্যে আসতে পেরেছে এবং আরো বেশী লোক এর মধ্যে আসতে পারে যদি এই franchiseকে আরো wide করা যায়। রাজনৈতিক ব্যাপারেও এই ২১ বৎসরের ছেলেদের ভোটের অধিকার দেওয়ার ব্যবস্থা করেছেন এবং Parliamentএর memberরা adult franchiseএর দ্বারাই নির্ব্বাচিত হবেন এবং তাতে করে দেশের জনসাধারণের রাজনৈতিক সচেতনতা অনেক বেড়ে যাবে। Assembly, Council ও Governmental Institutionএর মধ্যে তাদের প্রতিনিধিরা অধিকতর সুযোগ সুবিধা পাবে। কিন্তু চারু বাবু যে প্রস্তাব এনেছেন যে কলিকাতার যারা নাগরিক Electoral Roll প্রস্তুত হবার এক বৎসরের অধিকাংশ সময় কলিকাতায় থাকবেন যে কোন কারণে হোক, অর্থাৎ যে কোন রকমের কাজ নিয়ে তারা থাকবেন, এবং যাঁদের বয়স ২১ বছর হয়ে গেছে, এই রকম যারা নাকি নাগরিক তাদের সকলেরই কর্পোরেশনের ব্যাপারে কিছু না কিছু স্বার্থ সংশ্রব থাকবেই সুতরাং তাদের সকলেই elector হওয়ার অধিকার দেয়া হোক। এবং আমি মনে করি কর্পোরেশনের দুর্নীতি দূর করার জন্য যদি প্রকৃতই কাজ কিছু করতে হয় তার একমাত্র উপায় franchise বাড়িয়ে দেয়া। সেইটা না করে যেমনভাবে এটা রয়েছে যদি এগ্রিভাবেই পাশ করা হয় তাহলে এটা গণতন্ত্রবিরোধী আইন হবে। কিন্তু যদি adult franchiseএর নীতিটা গৃহীত হয়, তবে এই বিলে আরো যে সকল ত্রুটী রয়েছে তার কতকটা সংশোধন হবে। অতএব আমি মনে করি গভর্ণমেণ্ট চারু বাবুর এই amendmentটা গ্রহণ করবেন।

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, this provision is also a very important one, as the mover of the Bill will agree, just as the provision relating to the appointment of the Commissioner was a very important one. This clause is in relation to election and franchise, viz., clause 55, Sir, we had already made our submission at the consideration stage to the Chief Minister on this provision, and it appears that we had not been able to convince the Chief Minister and probably he would still not be convinced by our arguments now. What I do not understand, Sir, is this: in the present Bill the franchise has been liberalised but the Government does not go to the extent of allowing adult franchise. What is the harm? Now, a Bill has been brought forward for the reason that there had been maladministration in the Corporation; the Corporation was not being conducted properly; and this Corporation which was behaving very improperly was elected on a franchise which was very much more restricted than what is provided in the Bill. But still the Corporation did not function properly. If there be any belief anywhere that property qualification or license fee-paying qualification or something of that nature would be able to return a better type of candidates, that has been falsified by our present experience. Further the Government has agreed to liberalise the franchise. But what then stands in the way of accepting adult franchise? If the Constitutent Assembly has provided for adult franchise for the administration of the whole country what is the fear that things will go wrong if that is provided for in the case of Corporation election. The Chief Minister said that he did not believe that adult franchise would bring in a panacea. I do not say that it will bring in a panacea, but I do not think that this provision also will bring in any panacea, on the basis of the same argument. But the question is, if

on principle it is conceded that adult franchise is what we should be aiming at, then I should have to be convinced if adult franchise is to be rejected that if you provide adult franchise in the place of the franchise provided in the Bill, things would be worse. I say there is no reason to believe that things will be any worse if we have adult franchise. As it is, we feel that things could not have been worse even under the present dispensation where franchise is very much more restricted. So the argument naturally arises as to why we should not accept what we agree to be good on principle.

Then I will also adduce another argument which the Chief Minister has in another context advanced on many occasions. For example, in connection with the appointment of the Commissioner, he said that if it were working well in Bombay and Madras, why not accept it and see how it works here? Sir, I say the same thing. If adult franchise has worked well in Bombay, why not accept it here? You will accept bad things of every constitution and good ones of neither. Whenever you want to have something which is not democratic, which is not progressive—whether it is in Honolulu or in Timbacktoo, you accept it. But if anything is democratic which is working satisfactorily elsewhere on progressive lines you turn round and say—no, it would not be any good here. Why put different arguments—to repeat the words of the Hon'ble Chief Minister—why blow hot and cold in the same breath? If you accept one thing of one place, accept the other thing of that place as well.

There is still another argument. The Government itself had appointed an Investigation Commission, the members of which were not people who were supposed to be ultra-democratic. They were people who had stakes in society, and even they had suggested that there should have been adult franchise. The franchise that has been provided for in this Bill is something which was, I believe, recommended by the then Administrator of the Corporation, and I think it was also placed before the Investigation Commission for its consideration. The Investigation Commission examined and rejected it on very good grounds. Their argument was this—the Commission do not believe that there is any guarantee that the property qualification or the tax paying qualification will necessarily put the suffrage in the hands of the independent and thinking class of people; the actual experience under the existing system does not encourage such a view. And the Commission went on to say—it is the ultimate justification of democracy that it does not keep the common man perpetually in leading strings but teaches him in the school of experience to work out his own salvation. In any case the Commission are not prepared to condemn adult franchise as a basis of municipal elections before giving the system a fair trial.

Sir, one argument that was raised against allowing adult franchise was that there was a floating population in Calcutta. That argument was raised by my honourable friends Mr. Khuda Bukhsh and also Mr. J. C. Gupta, but as the Investigation Commission itself had said that that could be circumvented—that could be avoided—by a provision of this nature, viz., that every person, male or female, who has attained the age of 21 on a specfied date shall be qualified as an elector in a constituency (*i*) if for a period of one year up to the specified date he or she has resided in a dwelling in the city, or (*ii*) if he or she, being liable to pay, has paid to the Corporation any rate, tax or fee imposed under the Calcutta Municipal Act in the year next before the year of election. Now, if you have a provision of that nature, then the question of the floating population being enfranchised would not arise. So, Sir, the whole thing boils down to this that we do not see any reason—at least Government have not adduced any reason—which would appeal to any rational person as to why adult fracnhise shall not be functioning for the Corporation election. They have accepted the principle

of liberalisation, but they have not gone to the extent of adult franchise. Sir, I said at the consideration stage that if you want the Corporation to be elected on right lines and if you want it to function properly, then it is essential that you should at least try and see that persons who would be elected would at least be of the right type or at least be such as would not be able to manœuvre elections. One advantage of the adult franchise is that manœuvring becomes difficult, because the electorate becomes very large. So, from that point of view also I think that if the Government really mean to improve matters in regard to the administration of the Corporation, they should have welcomed the introduction of adult franchise.

Then, in connection with the election also they have not accepted the recommendation of the Investigation Commission for setting up an independent body to conduct the election. So, I feel, Sir, that in not providing for measures which would ensure election on right lines, the Government have brought forward a Bill which is very unlikely to achieve the object they have in view. I still hope that the Chief Minister will give his serious consideration to this aspect of the matter, for he is the architect of this Bill. If this Bill, when put on the statute book, functions properly, it will redound to his credit. I hope, therefore, that he will see to it that the Bill passes out of this House in such a form as will be able to assure the proper functioning of the Corporation that we all desire.

SJ. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, this clause which we are discussing at the moment shows how the West Bengal Government is afraid of the people—of the common people—and it also shows the contempt of this Government for the people of West Bengal. That is why probably, although the Hon'ble Chief Minister often talks loud about certain measures, certain provisions in Bombay and in other places, he is afraid to do the things which even the Bombay Government has done. Sir, I do not hold that this Government will give us anything even if there is adult franchise because I have seen and the people of Bengal have seen—have experienced—that even with adult franchise this Government is in a position because of its power, because of the different laws which it has put on the statute book—lawless laws and so forth—to manage elections and get its own people returned and so on. But all the same, people have fought throughout the ages for this adult franchise—it is a democratic measure which has not been given by the ruling class gratis to the people. People have fought for this.

Mr. SPEAKER: The House stands adjourned for 15 minutes for prayers. You will resume your speech after the prayers.

(The House was at this stage adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

SJ. JYOTI BASU: As I was saying, Sir, although adult franchise is no panacea for all the evils of society, yet the democratic masses have fought for this right throughout the ages and it was after a bitter struggle against the ruling class that they have got this adult franchise—right to vote. Now, in 1951 a huge, bulky Bill is being brought before us by the West Bengal Government—one of its last Bills before it goes out of office, but this Government does not think that it is necessary even in this year 1951 to provide for adult franchise in this particular Bill. It is surprising, Sir, and what is the argument? The only argument that the West Bengal Government brings before us is that there is a large floating population in Calcutta and that population cannot be registered and, therefore, adult franchise is not possible. A childish, foolish argument, Sir. I should have thought that in that case you cannot have adult franchise for the State

Assembly elections, for Parliamentary elections and so on. So, I think that argument might have been given if there was no adult franchise for these other elections for the State Assembly and Parliament. But that has already been provided for and it has been provided for in our Constitution. Because the people—the people of Bengal, the people of India—are conscious enough to compel the Government to give us adult franchise, that adult franchise has been given to us—it is not as if the India Government has suddenly conferred this right on us as a sort of grace. Therefore, Sir, I do not think much argument is necessary on our side, but we would, all the same, like to hear once more if there are any new arguments, as far as the Government is concerned, why adult franchise is being denied to the people. I know that if a somewhat democratic Government comes into power, its first act will be to confer this adult franchise on the people of Calcutta. Therefore, Sir, I for one would scrap the whole of this Bill just because this one clause is there, just because this provision has been made denying adult franchise to the people of Calcutta. Therefore, I would tell the Hon'ble Chief Minister and the other Ministers sitting there opposite "let not this last Act of theirs be condemned not only by the people of Calcutta but by the people of West Bengal and the democratic people of India" and that even at this last stage they should alter this provision and provide for adult franchise in this particular Bill. That is all I have got to say and I, Sir, would like to know the argument of Government as to why it is denying us adult franchise, if there is any argument apart from the argument already given to us that there is a large floating population in Calcutta.

Sj. SIBNATH BANERJEE: মিঃ স্পীকার স্যার, এই provisionএ যেখানে ভোটাধিকারদের qualification সম্পর্কে বলা হয়েছে, তার মধ্যে সবচেয়ে বড় যেটা আমাদের কাছে সেটা হচ্ছে প্রাপ্ত বয়স্কদের ভোটার ব্যাপারটা। এই ব্যাপারটা এতবার বলা হয়েছে এবং সব জায়গায় স্বীকৃত হয়েছে, তার উপর যুক্তি তর্কের বিশেষ প্রয়োজন নেই। আপনারা প্রথম যখন এই বিল আনেন, তখন এর বিরুদ্ধে যে সমস্ত যুক্তি তর্ক ওঠে তা বহুবার খণ্ডন করা হয়েছে। এখন আবার যে সমস্ত যুক্তি দেওয়া হচ্ছে তা তাঁরা শুনবেন না, এইভাবেই বিল পাশ করবেন। অথচ এই ভারতবর্ষের একটা জায়গায় general election আরম্ভ হয়েছে, সেটা হচ্ছে হিমাচল প্রদেশ। সেখানে ৪০ হাজার প্রাপ্তবয়স্ক লোক ভোট দিবার অধিকারী, এবং তাঁরা ভোট দিতে আরম্ভ করেছেন, বোধহয়, এতক্ষণে শেষ হয়ে গিয়েছে। অর্থাৎ এখানে রাষ্ট্র কিভাবে চলবে সে সম্পর্কে প্রতিটি প্রাপ্তবয়স্করা ভোট দিতে পেরেছে। এই ব্যবস্থা এখানে হচ্ছে, বিলাতেও আরম্ভ হয়ে গিয়েছে। সেখানে প্রতিটি প্রাপ্তবয়স্ক লোকের ভোট দিবার অধিকার আছে। শুধু বিলাতে বা Great Britainএ নয়, পৃথিবীর মানচিত্র আগামী কয়েক বৎসরের মধ্যে কি রকম দাঁড়াবে তা, তাঁরা সিদ্ধান্ত করছেন। আমাদের দেশেও State Assemblyতে প্রাপ্তবয়স্ক ব্যক্তিরা ভোট দিবার অধিকার পেয়েছে। সুতরাং Corporationএ তারা কেন পাবে না, তার কোন যুক্তি নেই। Bombayতে হয়েছে কলকাতায় কেন হবে না? এখানে floating populationএর উল্লেখ আছে তাতে বলা হয়েছে যে floating population হলে, safeguard রাখা যায় তাদের বেলায়, যারা ছয় মাস এখানে থাকবে; তা হ'লে floating populationএর কোন অসুবিধা হয় না। তারপর আর একটা জিনিষের ব্যাপারে argument দেওয়া হয়েছে যে যারাই tax দেয় তারাই ভোট দেবে। কথাটা শুনতে ভাল লাগে—no taxation, no representation. কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই যারা চার টাকা বাড়ী ভাড়া দেয়, তাদের include করা হয়েছে, কিন্তু যারা তিন টাকা চৌদ্দ আনা বাড়ী ভাড়া দেয়, তাদের include করছেন না। অথচ সে যখন কলিকাতা কর্পোরেশনের উন্নতিকল্পে contribute করছে তখন সে কেন ভোট দিতে পারবে না? এমন অনেকে আছে, যারা কিছুই tax দিচ্ছে না, তারাও অন্য রকমভাবে কলিকাতা কর্পোরেশনের উন্নতির জন্য contribute করছে। যেমন ধরুন, কারখানার workers, শ্রমিক, যারা নিজেদের ঘর বাড়ী তৈরী করে থাকে না, যারা মিলের কোয়ার্টারসে থাকে, তারা পরিশ্রম করে নানাবিধ প্রয়োজনীয় জিনিষ উৎপন্ন করছে, সে চটকলেই হোক বা অন্য কোন জায়গায়ই হোক, এবং তদ্দ্বারা কলকারখানার মালিকরাই লাভবান হচ্ছে। মিল মালিকরা ভোট দিতে পারবে, কিন্তু শ্রমিকরা কেন ভোট দিবার অধিকারী হবে না? তাদের contributionএর দ্বারা কলিকাতা সহরে তথা বাংলা দেশে, তথা ভারতবর্ষের ঐশ্বর্য্য বাড়ছে।

এমন কি যে বেকার সেও কিছু না কিছু contribute করছে, অবশ্য indirectly কারণ, যে সমস্ত জিনিষ পরিশ্রম দ্বারা উৎপন্ন হচ্ছে, তা তারা consume করছে এবং indirectly দোকানদারদের সাহায্য করছে বড় হবার জন্য, তাদের সমৃদ্ধিশালী করবার জন্য। কাজেই এখানে এমন কেউ নেই, যে কিছু না কিছু contribute করছে। অবশ্য, এঁরা গদীতে থাকতে কোন কিছু হবার আশা নেই। তবে যদি অন্য কেউ, যা সমাজতন্ত্র মতবাদী দেশের শাসন ভার হাতে নেন্, তাহলে হয়ত দেশে আর কেউ বেকার থাকবে না। দেশে কাজের অভাব নেই, ইচ্ছা থাকলে সকলকেই কাজ দেওয়া যায়। এবং আজ যারা না খেতে পেয়ে আধমরা অবস্থায় বেঁচে আছে, তারা খেতে পেলে মানুষের মত বেঁচে থাকবে। বেকাররা আজ খেয়ে পরে বেঁচে আছে, অবশ্য খেয়ে পরে অত্যন্ত খারাপভাবে আছে, আর যারা কাজ করছে তারাই বা এমন কি ভাল ভাবে আছে। তাদের যে dearness allowance ও pay দেওয়া হয়, তা না দেওয়ার মতই। কাজেই যদি adult franchiseএর ব্যবস্থা করা হয় তাহলে দেশে কেউ বেকার থাকবে না। দেশের প্রত্যেকটি লোককে দেশের সম্পদ ও সমৃদ্ধি বৃদ্ধির কাজে লাগান হবে। তারপর এই refugeeরা এখন একটা liability হয়ে রয়েছে কিন্তু তাদের যদি সুযোগ দেওয়া যায় তাহলে তারা আমাদের উপর burden না হয়ে আমাদের sources of income বাড়ানর কাজে সাহায্য করতে পারে। যদি প্রত্যেকটি প্রাপ্তবয়স্কদের ভোটের অধিকার থাকে তাহলে তখনি এই রকম একটা ব্যবস্থা হওয়া সম্ভব, তা না হলে নয়। এই floating populationএর যুক্তির বিরুদ্ধে যা কিছু বলা হয়েছে, তার যদি একটু ব্যবস্থা করা যায় যে কেউ যদি ছয় মাস এখানে থাকে তাহলে তারা ভোট দিতে পারবে তাহলেই এই floating populationএর ব্যাপারটাকে solve করা যায়। তারপর এই বিলে, যেটা draft হয়েছে, তাতে বলা হয়েছে, যে যারা tax দিচ্ছে, বাড়ী ভাড়া হিসাবে, যারা বড় বড় বাড়ীর বাসিন্দা, যারা direct contribute করছে তাদের উপরেই ভোটের অধিকার নির্ভর করছে। কিন্তু যদি একটু চিন্তা করে দেখেন, যে যারা সহরে আছে, যেমন কলকারখানার শ্রমিক, যাদের কাজের দ্বারা সমাজের সম্পত্তি বৃদ্ধি হচ্ছে, তাদের ভোটের অধিকার না দেবার কোন কারণ নাই। যুক্তির তাঁরা ধার ধারেন না, জোর করেই পাস করে নিচ্ছেন। তাই আমি appeal করছি যে তাঁরা এই যুক্তিটা মেনে নিন, তাহলে তাঁরা ভবিষ্যৎ generationএর কাছে কৃতজ্ঞতা অর্জন করতে পারবেন। এটা যদি না করেন তাহলে Dr. Royকে আমি বলবো যে তিনি একেবারে ভস্মে ঘি ঢালছেন। আপনারা যদি দয়া ক'রে এটা করেন তাহলে আপনাদেরই সুনাম হবে। এখন Physiologicallyই ওঁর পক্ষে অসম্ভব—to do anything correct and just, সুতরাং ওঁকে এসব অনুরোধ করার মানে হচ্ছে Assemblyর সময় নষ্ট করা। এখন তবু আমি বলতে চাই অন্যায় ত অনেক করেছেন, এবং তাড়াহুড়া করে এই বিলটাও পাশ করতে যাচ্ছেন, তারফলে যে সমস্ত বড় বড় অন্যায় করেছেন তারই অন্তর্গত হয়ে এটাও থেকে যাবে। যুক্তি দেওয়া হয়েছে আগে কি করে হবে, হতে পারে না। আমি বলেছিলাম কেন হতে পারবে না? এই Assemblyর votingএর সঙ্গেই হতে পারতো। তখন আইন-সচিব বলেছিলেন তাহতে পারে না, কারণ Corporationএর আইন আলাদা কিন্তু যে machineryতে ওটা করছে সেইই এটাও করতে পারত। সেটাই expeditious move হত আর costও কম পড়ত। কিন্তু সে পরামর্শ opposition থেকে দেওয়া হয়েছিল। Opposition থেকে পরামর্শ দিলে ওঁরা ত শোনেনই না বরং আরো উত্তেজিত হয়ে ওঠেন, এবং বলেন ওরা আবার পরামর্শ দিতে এসেছে। সুতরাং পরামর্শ দেওয়া নিরর্থক। কিন্তু এখানে তারা যে অন্যায়টা করছেন সেটা খুব বড় অন্যায়; যে কথা এই বিলের প্রথম আলোচনায় বলেছি—এই কলিকাতা কর্পোরেশনটা স্বর্গীয় সুরেন্দ্র নাথ বন্দোপাধ্যায়ের একটা কীর্ত্তি, কিন্তু উনি কীর্ত্তিনাশ হয়ে (pointing to Hon'ble Dr. Roy) যে কীর্ত্তি করে গেলেন, সুরেন্দ্র নাথের কর্পোরেশনের যা কিছু অধিকার সব ছিঁড়ে ছুঁড়ে যতখানি নীচু তাকে করা যায় ততখানি নীচু করে, এর aspectটা এমন বদলালেন যে একে একটা Governmentএর Department পরিণত করে ছেড়েছেন। এবং adult franchise দ্বারা নির্বাচনের ব্যবস্থা না করে, ওঁদের নিযুক্ত কমিশনার যাঁকে সব কিছু power দিয়ে, নির্বাচিত প্রতিনিধিদের ক্ষমতা সীমাবদ্ধ করেছেন, পাছে proper electorate দ্বারা elected প্রতিনিধিগণ কর্পোরেশন দখল করে সব কিছু উল্টে দেয় সেই ভয়ে প্রগতিশীল সমাজবাদী, বিশেষ করে যারা নূতন সমাজ গঠন করবার উৎসাহ ও আশা-আকাঙ্খা রাখে তাদের বেশী সংখ্যায় আসার পথ বন্ধ করেছেন। এবং সেই জন্যই অনেক চেষ্টাতেও একটা বিষয়েও কিছু নড় চড় হচ্ছে না।

Matriculateএর জায়গায় যদি literate করতেন তাহলেও democracyর দিকে কিছুটা এগিয়ে যাওয়া যেতো, কিন্তু তা ওঁরা করবেন না, কারণ জনসাধারণের উপর ওঁদের একটুও বিশ্বাস নাই। কারণ

ওঁদের যে ভয় রয়েছে যে জনসাধারণের যদি vote থাকে তাহলে অনেকটা, ওঁদের আটকে রাখতে পারবে। কিন্তু শেষ পর্য্যন্ত ওঁরা জনসাধারণকে আটকাতে পারবেনা। King Canute যেমন সমুদ্রের ঢেউকে ফেরাতে চেষ্টা করে ব্যর্থ হয়েছিলেন এঁদেরও সেই রকম ব্যর্থ হতে হবে। আজ আমরা ওঁদের বিরুদ্ধে division call করে কিছু করতে পারছিনে বটে, কিন্তু যে ঢেউ আসছে সে ঢেউয়ে ওঁরা ভেসে যাবেন, ডুবে যাবেন, (The Hon'ble N. DUTT-MAJUMDER : আপনাদেরও সঙ্গে সঙ্গে ডুবতে হবে), এই বলে আমি শেষ করছি।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJEE: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, ১৯২৩ সালে আইনের তুলনায় এই বিলে voting franchise যে কিছুটা প্রসারিত হয়েছে, তাতে কোন সন্দেহ নেই। ১৯২৩ সালের আইনে ছিল যে consolidated rate বা tax বা license fee অন্ততঃ ১২৲ দেওয়া চাই। তা না হলে কারও ভোটের অধিকার হবে না কিন্তু এই আইনে provision করা হয়েছে যে যে কোন টাকা—any sum দিলেও ভোটের অধিকারী হওয়া যেতে পারবে। আর rent সম্বন্ধে বলা হচ্ছে আগে ২৫৲ মাসিক ভাড়া না দিলে হত না। এখন any rent দিলেই হতে পারে। কিন্তু এখন Matriculation Certificate বা technical diploma যাদের আছে, তারা voter হতে পারবে। Franchise সংক্রান্ত এই ধারাটা যে ১৯২৩ সালের আইনের তুলনায় যে প্রগতিশীল তাতে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু তা সত্ত্বেও আমাকে বলতে হবে যে ১৯২৩ সালের তুলনায় বর্ত্তমান দুনিয়া যে পরিমাণ প্রগতির পথে এগিয়েছে তার তুলনায় এই সামান্য একটু progress বা উন্নতি, তা অতি নগণ্য। আমাদের মনে না রাখলে চল্‌বে না যে এই ২০ বৎসরে দুনিয়ায় একটা আমুল পরিবর্ত্তন ঘটেছে। এবং মধ্যে একটা বিশ্বযুদ্ধ হয়ে গেছে এবং সঙ্গে দুনিয়াও গণতন্ত্রের দিকে অনেকটা এগিয়ে গেছে। আমাদের দেশ স্বাধীন হয়েছে এবং সেই স্বাধীন ভারতবর্ষে আমরা adult franchise পেয়েছি। সুতরাং এখন এই সামান্য একটু উন্নত voteএর অধিকারে আমরা সন্তুষ্ট হতে পারি না এবং একথা আমরা বার বার বলেছি যে কলিকাতা Corporationএ যে সমস্ত দুর্নীতি আমরা দেখেছি, যে corruption দেখেছি, তার মূলে রয়েছে এই সংকীর্ণ ভোটের অধিকার। যদি adult franchise থাকত, সেই ভিত্তিতে যদি Councillor নির্ব্বাচিত হত—তাদের সংখ্যা যদি খুব বেশী হত, তাহলে এই দুর্নীতি থাকত না। এসব কথা আমরা বারবার বলেছি। এবং Investigation Commissionও একথা বলেছেন। কি করে কলিকাতা কর্পোরেশন থেকে, তার শাসনব্যবস্থা থেকে এই দুর্নীতি দূর করা যায়, সেই উদ্দেশ্যেই এই Investigation Commission গভর্ণমেণ্ট কর্ত্তৃক নিযুক্ত হয়েছিল। এই Commission নানা দিক থেকে বিচার করে পূর্ণবয়স্কদের ভোটের অধিকার recommend করেছেন। তাই কলিকাতা কর্পোরেশন কাউন্সিলর নির্ব্বাচনে পূর্ণবয়স্কদের ভোটাধিকার কেন দেওয়া হবে না, তার কোন কারণ থাকতে পারে না। সুতরাং আমরা আগেই বলেছি এর Commissioner appoint করবার এবং অন্যান্য ব্যাপারে এই বিল অত্যন্ত reactionary এবং ইহা জনস্বার্থের সঙ্গে একটুও খাপ খায় না। বর্ত্তমান যুগে যখন সমস্ত দুনিয়া democratic Societyর কথা বলছে, দুনিয়া Socialismএর পথে চলেছে, তখন এই ধরণের একটা reactionary Bill আজ ওঁরা যে pass করতে চলেছেন, এটা আমাদের পক্ষে, বাংলার পক্ষে এবং পরিষদের পক্ষে অত্যন্ত লজ্জার কারণ। এ সম্বন্ধে আমার আর বেশী কিছু বলবার নেই। বক্তৃতা শেষ করার আগে শুধু বলব যে ডাঃ রায় এসব কথা ভালভাবেই জানেন যে এই বিল পাশ করে তিনি চিরদিনের জন্য অশেষ দুর্নামের ভাগী হতে চলেছেন। তার কাছে আমাদের পক্ষে—বিরোধী দলের পক্ষ থেকে আমার একান্ত অনুরোধ যে দুর্নাম তিনি অর্জ্জন করতে চলেছেন, তার খানিকটা অন্ততঃ প্রতিকার হবে যদি তিনি এই ধারার উপর আনিত চারু ভাণ্ডারি মহাশয়ের সংশোধনী প্রস্তাবটা অন্ততঃ গ্রহণ করেন।

আবার আমি অনুরোধ জানাব তাঁরা যেন চারুবাবুর প্রস্তাব—পূর্ণবয়স্কদের ভোটাধিকার—যাদের বয়স ২১ বৎসরের কম নয়—তাদের ভোটের অধিকার থাকবে—এটা যেন মেনে নেন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I am not surprised that a lot of discussion should take place on this amendment, and the basis of the arguments that were put forward has been that if you have accepted the principle of adult franchise for the Legislature why should you not do it for the Corporation? That is the first argument and the argument that

has been repeated several times by the speakers opposite that if you have accepted it so far as the Legislature is concerned why should you not accept it so far as the Corporation is concerned.

Sir, I have been of the view that the two are not on the same line, namely, the Legislature and the Corporation. In a Legislature members come here for the purpose of determining the policy and the execution is done by persons who enjoy the confidence of the House for the time being and the Legislature has all the time the inherent power to call off the Ministry if they find that the Ministry is not following the policy of the Legislature. In the case of the Corporation the most important point is that the policy and the execution depend upon the same body and therefore it is essential that those who have votes in the Corporation should have something to do so far as that institution is concerned—that by residing in any place or in any house within the Corporation for six months or by following some profession in the city for a certain period or if he is a Matriculate and so on and so forth. It is deliberately put there. It is not an omission in order that the Corporation voters will be those who will have some interest, however small it may be, in the proper management of the Corporation. So the very word Corporation indicates that it is a corporate body, namely, a body in which the people who send representatives and the representatives themselves are working together not merely for the purpose of laying down the policy but also for the purpose of executing it. That is the fundamental difference between one group and the other. My friend Sri Bimal Comar Ghose is not here. He seems to argue like a lawyer in a mofassil court that if you are taking the Commissioner from Bombay, why not take adult suffrage also from Bombay. This argument really does not affect the present position. The position is that we are going one step further than what it is today. And if the Legislature of the future wanted to change the electoral rolls or any provision relating thereto it would be very easy to do so.

Sir, my second point is that it is not the Government of today that has brought forward this Bill. If my friends have forgotten, let me remind them that they passed, this Legislature passed, the West Bengal Act XXVIII of 1950 in which the members of the Legislature had accepted the very same system which is laid down here. Section 55 is only a reproduction of section 6 of the Amending Act of 1950. Wisdom did not find a place in the minds of the Opposition because there was no opposition then. A new election is going to take place next year and it would be on the basis of the Act which was passed by this Legislature and which enjoins the very same method by which the election and the electoral rolls will be made and prepared. Therefore it is not this Government that has done it. This Government has made a proposal and the Bill was placed before the Select Committee which went through the provisions of the Bill and this is one of the cases in which the Select Committee took pains to go through every paragraph of this Bill. And they did not think it necessary to make any alteration in this particular section. Therefore it is not a question of one bad man here or a bad Minister there who are trying to put something in the Bill. It is the Assembly's own finding which is embodied in the Bill. Mr. Charu Bhandari has said, if you have adult franchise, probably all those men, who have no interest in the city and who have no stake in the city will not affect the assessors. Probably he has not read the Bill through; otherwise, he would have found that we have made provisions that assessment should not be in the hands of persons who are under the control of the Corporation, whatever the position of the Corporation would be. Therefore I feel that that argument that if you have adult suffrage you will remove some of the causes of corruption in the Corporation does not

hold water. I do say that this is merely a reproduction of what is there in actual existence in the Act today and therefore I oppose the amendment of Mr. Charu Chandra Bhandari.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 55, for sub-clause (*1*) the following be substitued, namely:—

"(*1*) Subject to the provisions of the Bengal (Aliens) Disqualification Act, 1918, every person of the age of 21 years or above, who owns, occupies or resides in any premises or exercises any profession, trade or calling within a constituency shall be qualified as an elector of that constituency if such person has ordinarily and actually resided in Calcutta during the greater part of the year last preceding in which the electoral roll is prepared or revised.",

was then put and a division taken with the following results:—

AYES—10.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.	Chatterjee, Sj. Haripada.
Banerjee, Sj. Sibnath.	Choudhury, Sj. Annada Prosad.
Banerji, Dr. Suresh Chandra.	De, Sj. Kanai Lal.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.	Ghose, Sj. Bimal Comar.
Bhandari, Sj. Charu Chandra.	Ghose, Dr. P. C.

NOES—45.

Abdullah, Janab S. M.	Majumdar, The Hon'ble Bhupati.
Abdus Shokur, Janab.	Mal, Sj. Iswar Chandra.
Banerjee, Sushil Kumar.	Mallick, Sj. Ashutosh.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Mandal, Sj. Annadaprasad.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.	Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra.	Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.	Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
	Mohammad Hossain, Dr.
Das, Sj. Radha Nath.	Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Dolui, Sj. Harendra Nath.	Mudassir Hossain, Janab.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.	Murarka, Sj. Basantlal.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Golam Hamidur Rahaman, Janab.	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Gomes, Mr. D.	Patel, Mr. R. E.
Gupta, Sj. J. C.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Haldar, Sj. Kuber Chand.	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid.	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
	Roy, Sj. Jajneswar.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Mahammad Kased Ali, Janab.	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Mahammad Sayeed Mia, Janab.	Shamsul Huq, Janab.
Mahanty, Sj. Charu Chandra.	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.	Zaman, Janab A. M. A.
Majhi, Sj. Nishapati.	

The Ayes being 10 and the Noes 45, the motion was lost.

The question that clause 55 do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—42.

Abdullah, Janab S. M.	Golam Hamidur Rahaman, Janab.
Abdus Shokur, Janab.	Gomes, Mr. D.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.	Gupta, Sj. J. C.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Haldar, Sj. Kuber Chand.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.	Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.	Khuda Bukhsh, Janab Md.
	Mahammad Kased Ali, Janab.
Das, Sj. Radha Nath.	Mahammad Sayeed Mia, Janab.
Dolui, Sj. Harendra Nath.	Mahanty, Sj. Charu Chandra.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.	

Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati.
Mal, Sj. Iswar Chandra.
Mallick, Sj. Ashutosh.
Mandal, Sj. Annadaprasad.
Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Mudassir Hossain, Janab.
Murarka, Sj. Basantlal.
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Patel, Mr. R. E.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar.
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.
Zaman, Janab A. M. A.

Noes—9.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.
Banerjee, Sj. Sibnath.
Banerji, Dr. Suresh Chandra.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.
Bhandari, Sj. Charu Chandra.
Chatterjee, Sj. Haripada.
Choudhury, Sj. Annada Prosad.
De, Sj. Kanai Lal.
Ghose, Sj. Bimal Comar.

The Ayes being 42 and the Noes 9, the motion was carried.

Clause 56.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJEE: Sir, I beg to move that clause 56(*1*) be omitted.

Clause 56 (*1*)এ বলা হয়েছে যে, যার ভোটার হওয়ার যোগ্যতা আছে তাকে আবার ভোটার হওয়ার জন্য কর্তৃপক্ষের নিকট দরখাস্ত করতে হবে। অথচ কর্তৃপক্ষ ভোটারদের enlist করবার ব্যবস্থা করবেন না। যেমন পরিষদের নির্বাচনের সময় ব্যবস্থা করা হয়,—ভোটারদের বাড়ী গিয়ে গিয়ে তাদের enlist করা হয়, কিন্তু Corporationএর ব্যাপারে যারা ভোটার হতে চায় তাদের দরখাস্ত করতে হবে। ফলে হচ্ছে কি যে খুব কম লোকই ভোটার হচ্ছে। তাই আমার কথা হচ্ছে, যাদের ভোটার হওয়ার যোগ্যতা আছে, তাদের ভোটার করবার জন্য Corporationকেই পরিশ্রম করে তার ব্যবস্থা করা উচিত, কিন্তু এখানে ব্যবস্থা করা হয়েছে তার উল্টো। সুতরাং আমি অনুরোধ করছি যে, আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটা Government মঞ্জুর করুন।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Dr. Suresh Chandra Banerji যে সংশোধনী প্রস্তাব করেছেন তা আমি সমর্থন করছি। স্পীকার মহোদয়, আপনি বোধ হয় জানেন যে, আমাদের দেশের লোক, তাদের অধিকার সম্বন্ধে এত সচেতন হয়নি যে তারা নিজেরা দরখাস্ত করে ভোটার হবে। যে কোন Governmentই হোক, তাদের একটা প্রাথমিক কর্ত্তব্য হচ্ছে যে, তাদের যে সমস্ত নাগরিক, তাদের civic, political right সম্বন্ধে সচেতন ও সজাগ করা। সেদিক থেকে আমার মনে হয়, যেভাবে আগামী যে নির্বাচন হচ্ছে তাতে যেমন ভোটারদের বাড়ী বাড়ী গিয়ে তাদের ভোটার তালিকাভুক্ত করবার চেষ্টা করা হচ্ছে, সেই রকমভাবে এই Corporationএর ব্যাপারে করলেও ভাল হয়। এবারও Corporationএর নির্বাচন তালিকা গত বারের নির্বাচন তালিকার মত বাতিল করা হয়েছে এবং নূতন করে করবার চেষ্টা হচ্ছে। সেজন্য আমার মনে হয় যে, Dr. Banerji যে সংশোধনী প্রস্তাবটা এনেছেন, সেটা খুব সংগত। আমি আশা করি সরকার পক্ষ এটা গ্রহণ করবেন।

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that clause 56(*1*) be omitted was then put and lost.

The question that clause 56 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 57.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that clause 57(*2*) be omitted.

I also beg to move that the proviso to clause 57(*3*) be omitted.

Clause 57(2)র এই provisoটার আমার আপত্তি, আমরা চাই না যে, কোন company, body corporate or firm; তারা এই ভোটার অধিকার পায়। আমরা এটা চাই না, আমরা চাই adult franchise. সেই জন্য এইটা আপত্তি করতে বাধ্য হচ্ছি। এই provisoটা আপত্তি করি এই জন্য যে, এক-জন লোক double ভোটের অধিকার পাচ্ছে। যার বাড়ী, ঘর, সম্পত্তি আছে সে as a man ভোট দিতে পারবে, আর একবার representative of the company হয়ে ভোট দিতে পারবে। এই double ভোটের অধিকার দেওয়া হচ্ছে in this proviso. সেই জন্য আমি এই provisoটা আপত্তি করছি।

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that clause 57(*2*) be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that the proviso to clause 57(*3*) be omitted was then put and lost.

The question that clause 57 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 58.

The question that clause 58 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 59.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 59(*2*), lines 1 and 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

প্রথমে যা move করেছি তাতে বলা হয়েছে, যে, electoral rollএর যে rules করা হবে how the electoral rolls will be prepared তাতে আছে subject to the provision of this Act, the State Government shall make rules providing for the time at which the rolls shall be prepared, এখানে State Governmentএ যে কেন আনা হল এবং Corporationকে কেন আনা হ'ল না, এটা আমি মোটেই বুঝতে পারি না। আমরা আগেও বলেছি যে এই বিলের উদ্দেশ্য হচ্ছে যে Corporationকে কোন power না দেওয়া এবং Corporationকে Governmentএর দাস করে রাখছেন, সমস্ত ক্ষমতাই Government নিজের হাতে নিচ্ছেন। সেই জন্য যে electoral rules করা হবে এর চেয়ে Corporationএর পক্ষে অপমানজনক আর কি হতে পারে? এই সমস্ত electoral rollএর rules সম্বন্ধে সব কিছু ঠিক করে দেবেন Government, এর চেয়ে আর কি অপমান হতে পারে আমি তা কল্পনা করতে পারি না। এই জন্য আমি State Governmentএর জায়গায়, সংশোধনী প্রস্তাবে বলেছি, Corporation কথাটা substitute করা হোক। অর্থাৎ electoral rollএর rule সম্পর্কে যা কিছু করার ভার তা Corporationএর উপর দেওয়া হোক।

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 59(*2*), lines 1 and 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted was then put and lost.

The question that clause 59 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 60.

The question that Clause 60 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 61.

The question that Clause 61 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 62.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 62(*1*)(*b*), line 1, for the word "twenty-five" the word "twenty-one" be substituted.

এই clauseএ বলা হয়েছে যে Councillor কিম্বা Alderman হতে গেলে তার বয়স ২৫ বৎসরের চেয়ে যেন কম না হয়, অর্থাৎ একজনকে Councillor বা Alderman হতে হলে তার বয়স অন্ততঃ ২৫ বৎসর হওয়া চাই। আগের ১৯২৩ সালের আইনে ছিল ২১ বৎসর যার বয়স হবে, সেই ভোটার হওয়ার অধিকার পাবে এবং এই ২১ বৎসর বয়স্ক লোকেরা এই সমস্ত পদের প্রার্থীরূপে দাঁড়াতে পারতো। অথচ এখানে বলা হয়েছে ২১ বৎসর অত্যন্ত কম, তার জায়গায় ২৫ বৎসর হওয়া দরকার। কেন যে এই সমস্ত সাধারণ প্রচলিত প্রথার বিরুদ্ধে এই ২৫ বৎসর করা হল তা আমি বুঝতে পারি না। সুতরাং old Actএ যা ছিল সেইটাই আমার সংশোধনী প্রস্তাবে বলা হয়েছে। এটা অতি ন্যায়সঙ্গত প্রস্তাব এবং এটা গ্রহণ না করলে খুব অন্যায় হয়। এটা শুধু প্রগতিবিরোধীই নয় এটা নীতিবিরোধী বলে আমি মনে করি। সুতরাং আমি Governmentকে অনুরোধ করছি যে আমার এই অতি ন্যায়সঙ্গত প্রস্তাবটা তারা মঞ্জুর করে নেন।

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই। আমাদের দেশে চাণক্যের একটা শ্লোক আছে "প্রাপ্তেতু ষোড়শবর্ষে পুত্রে মিত্র-বদাচরেৎ"। অর্থাৎ পুত্রের ১৬ বৎসর বয়স হলে তাকে বন্ধুর মত বিবেচনা করবেন। কিন্তু এখন, আজকাল যার ১৮ বৎসর বয়স তাকে বন্ধুর মত সব কাজেতে বিবেচনা করা যেতে পারে। এখন ব্যাপার হচ্ছে, আমরা Electoral Rulesএ দেখছি যার ২১ বৎসর বয়স সে ভোটার হতে পারে। ভোটারের দায়িত্ব কি কম, আপনারা মনে করেন? এই যে একজনকে, তাদের প্রতিনিধি হিসাবে পাঠান হচ্ছে, তাদের প্রতিনিধিত্ব করবার অধিকার দেওয়া হচ্ছে যে, সে ভোটার হিসাবে লোক নির্বাচন করবে সেটা সোজা ব্যাপার নয়। সুতরাং যে ভোটার, তার যদি অধিকার থাকে, কাকে নির্বাচন করবে বা না করবে; তাহলে সে নিজেই কেন জনসাধারণের প্রতিনিধি হিসাবে electionএ নির্বাচনের জন্য দাঁড়াতে পারবে না? এর কোন মানে হয় না। সেই জন্য আমি মনে করি আমাদের দেশের ২১ বৎসরের ছেলেদের এই অধিকার দেওয়া উচিত। আমি যখন কংগ্রেসে ছিলাম তখন আমি কংগ্রেসের জন্য struggle করেছি, এবং দেখেছি ১৮ বৎসর বয়সের ছেলে যারা, তাঁরা কংগ্রেসের মেম্বর হতে পারতেন, এবং সংগ্রামী কংগ্রেসের যারা মেম্বর ছিলেন, তাদের বয়স বাড়িয়ে ২১ বৎসর করা হয়েছিল। সেই জন্য সব দিক বিবেচনা করে আমি মনে করি, ২১ বৎসর বয়স্ক ব্যক্তিকে যখন প্রতিনিধি নির্বাচন করবার ভার বা দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে, তখন সে যাতে নিজেও প্রতিনিধিরূপে দাঁড়াতে পারে তার অধিকার থাকা উচিত। এই রকম একটা পার্থক্য এখানে রাখা উচিত নয়। সেই জন্য আমি ডাঃ সুরেশ চন্দ্র ব্যানার্জীর সংশোধনী প্রস্তাবটি সমর্থন করছি।

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: I beg to move that in sub-clause 1(*g*) of clause 62, in line 2, after the words "as a trustee" the words "or an executor" be inserted.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that clause 62(*2*) be omitted.

Clause 62(*2*) reads as follows: "Any disqualification mentioned in clauses (*h*), (*i*), (*j*) and (*k*) of sub-section (*1*) may be removed by an order of the State Government in this behalf".

Now (*h*), (*i*), (*j*) and (*k*) provide for disqualification on the following grounds "if he has not paid any sum certified by the auditors to be due from him in a certificate which has not been set aside under this Act or, if such certificate has been modified, has not paid the sum shown to be due from him in the modified certificate" or "has been convicted by any court and sentenced to imrisonment or whipping for an offence involving moral turpitude and punishable with imprisonment for a period of not less than six months" or "has been convicted by any court of an offence under Chapter IXA, Indian Penal Code, punishable with imprisonment", etc. or

"being a candidate at an election as a Councillor under this Act or an election agent of such Councillor has failed to lodge any prescribed return of election expenses or has lodged a return which is found, either by the Chief Judge of the Small Cause Court, Calcutta, in the course of any proceedings under section 82 or by a Magistrate in a judicial proceeding, to be false in any material particular".

Now if a person is so disqualified how can you make a provision that the Government may by order remove such disqualification? I feel, Sir, that this power should not at all be given to the Government because the offences are quite serious and there is no reason why these disqualifications should be removed on any ground by anybody. That reason becomes reinforced when it is considered that there may be Governments, like that of ours, under which persons who are even guilty of offences involving moral turpitude may be allowed to go away scot-free. How can we then provide a loophole, here Sir, where the Government may come to the assistance of such persons and let them go scot-free by removing their disqualifications so that they can be elected as Councillors or Aldermen. I do not see therefore why the Government,—or the Select Committee, as the Chief Minister always says that the Select Committee had very seriously considered all the provisions,—have provided for retaining this provision. No quarter should be shown to such persons and therefore I urge that there should be no power given to any Government whether this—certainly not to this—or any other Government for removing such disqualifications.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: With regard to the question of age I may refer my friend Dr. Banerji to the fact that under the old Constitution Act, that is to say the 1935 Act which was after the 1923 Corporation Act, the age for the members of the Legislative Assembly was fixed at 25 and the age for the Council of State was fixed at 30. The present Constitution also lays down that the minimum age of the members of the Assembly is 25 and of the Council of State is 30. That is the reason why we changed it from 21 to 25.

The amendment of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 62(*1*)(*b*), line 1, for the word "twenty-five" the word "Twenty-one" be substituted was then put and lost.

The amendment of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in sub-clause (*1*)(*g*) of clause 62, in line 2, after the words "as a trustee" the words "or an executor" be inserted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 62(*2*) be omitted, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—7.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.	Chatterjee, Sj. Haripada.
Banerji, Dr. Suresh Chandra.	De, Sj. Kanal Lal.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.	Ghose, Sj. Bimal Comar.
Bhandari, Sj. Charu Chandra.	

Noes—41.

Abdullah, Janab S. M.	Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.
Abdus Shokur, Janab.	Ganguli, Sj. Bepin Behari.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.	Golam Hamidur Rahaman, Janab.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Gomes, Mr. D.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.	Gupta, Sj. J. C.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.	Haidar, Sj. Kuber Chand.
Das, Sj. Radha Nath.	Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid.
Dokal, Sj. Harendra Nath.	Khuda Bukhsh, Janab Md.

Mahammad Kased Ali, Janab.
Mahammad Sayeed Mia, Janab.
Mahanty, Sj. Charu Chandra.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati.
Mal, Sj. Iswar Chandra.
Malilok, Sj. Ashutosh.
Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Mudassir Hossain, Janab.
Murarka, Sj. Basantlal.
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar.
Roy Singh Sarkar, Sj. Satish Chandra.
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 7 and the Noes 41, the motion was lost.

The question that clause 62, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 63.

The question that clause 63 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 64.

The question that clause 64 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 65.

The question that clause 65 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 66.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 66(*4*), lines 2 to 4, for the words beginning with "returning officer" and ending with "counting" the words "presiding officer at each polling station on the expiry of the time and immediately following the polling and any candidate or in the absence of the candidate a representative duly authorised by him in writing shall have a right to be present at the time of the counting. The presiding officer shall immediately upon the completion of the counting send the result thereof along with all papers, ballot boxes, etc., under sealed covers to the returning officer" be substituted.

Sir, I beg further to move that in clause 66(*5*), lines 1 and 2, for the words beginning with "When the counting" and ending with "returning officer" the words "The returning officer shall add up the results of the counting as sent by the respective presiding officers in the presence of the candidates or their representatives, one for each candidate, and" be substituted.

Sir, আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব অবশ্যই আমাদের পক্ষে লজ্জার বিষয়। তবে এটা অতি সত্য যে ballot box নিয়ে অনেক গোলমাল হয়—বিশেষত: municipal electionএ, এই জন্য এইটে হওয়া উচিত যে যখনই polling হয়ে যাবে তখনই vote count করতে হবে। এবং count হবে in the presence of the candidate or his representative; Sealed boxএ central officeএ Presiding Officerএর কাছে পাঠাতে হবে। এবং পরের দিন আবার in the presence of representative of the candidate result ঘোষণা করবেন, অবশ্যই এটা হওয়া possible এবং যেখানে municipality বা Corporationএর ব্যাপার সেখানে এই ধরণের ভোট গণনা হওয়ার কোন আপত্তি থাকতে পারে না। এ পদ্ধতির প্রয়োগ District Board Electionএ না হতে পারে, কিন্তু municipal electionএ বিশেষত: কলকাতা কর্পোরেশনের electionএ যেখানে এক একটা wardএ

মাত্র ২।৩ জন Councillors elected হবেন সেখানে ১২টা বা ১টা রাত্রি পর্য্যন্ত কাজ করে এক একজন Election Officer এটা করতে পারেন। এবং এইরূপ হলে ballot box নিয়ে আর কোন গোল হবে না আর কারো মনে কোন সন্দেহও থাকতে পারবে না। এবং Bengal Municipal Actএও এটা দেওয়া আছে। এটা হ'লে সহজেই কাজ হতে পারবে এবং সেই দিনই result announce হতে পারবে।

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: আমি ডা: সুরেশ ব্যানার্জীর প্রস্তাবটা সমর্থন করছি। ভোটারদের ভোটগুলি সব ballot boxএ গিয়ে পড়ে, এবং যারা voter তারা result জানবার জন্য খুব উদগ্রীব হয়ে উঠে সুতরাং যদি সঙ্গে সঙ্গেই result জানানো যায় তাহলে খুব ভাল হয়। এই জন্য আমি এই প্রস্তাবটা সমর্থন করছি। বড় বড় constituencyর পক্ষে এটা সুবিধাজনক না হতে পারে, কিন্তু কলকাতাকে যে রকম ছোট ছোট constituencyতে বিভক্ত করা হয়েছে তাতে এইভাবে ভোট গণণায়, আমার বোধ হয়, কোন অসুবিধা হবে না।

Janab Md. KHUDA BUKHSH: Sir, I am afraid, I must oppose the amendments suggested by Dr. Banerji. If you bear me for a moment, I shall adduce my reasons therefor.

Sir, however desirable it may be for the candidate or his agent or the returning officer that the results should be published speedily, it is not possible because of the fact that it is the Returning Officer who is statutorily responsible for all the processes of returning a candidate and he cannot under the law just send or distribute or make over his responsibility to others.

There is another reason. A candidate cannot be present at the time of the counting of votes. My friends opposite have come to this legislature through this process and they ought to know that this responsibility which is statutorily the Returning Officer's cannot be distributed to the Presiding Officers of the different polling stations and then, Sir, the insinuation has been made by the other side that there are lot of malpractices done with the ballot boxes, etc. Sir, the same arguments apply to the poor candidate's polling agents. The polling agents may be bought over and it is to the candidate's own interest that he should be present at the time of counting. Therefore, Sir, the arguments that have been adduced by the gentlemen opposite do not hold any water and I would suggest that the provision that is here should be retained and it should be mandatorily and statutorily the responsibility of the Returning Officers to supervise all the processes that are necessary for returning a candidate either to the Corporation or to the Legislature, wherever the Returning Officer choose to do so.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 66(*4*), lines 2 to 4, for the words beginning with "Returning Officer" and ending with "counting" the words "Presiding Officer at each polling station on the expiry of the time and immediately following the polling and any candidate or in the absence of the candidate a representative duly authorised by him in writing shall have a right to be present at the time of the counting. The Presiding Officer shall immediately upon the completion of the counting send the result thereof along with all papers, ballot boxes, etc., under sealed covers to the returning officer." be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 66(*5*), lines 1 and 2, for the words beginning with "when the counting" and ending with "Returning Officer" the words "The Returning Officer shall add up the results of the counting as sent by the respective Presiding Officers in the presence of the candidates or their representatatives, one for each candidate, and" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 66 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 67.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 67(*1*), lines 1 and 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: এই clauseটা হচ্ছে State Government to make rules regarding the conduct of elections. Election কিভাবে পরিচালিত হবে সে সম্বন্ধে নিয়ম করে দেবে State Government এই কথাই এই clauseএ বলা হয়েছে। আমি বলছি যে, State Government নয়, এই নিয়ম করবে Corporation, কারণ আমরা Corporationএর স্বাধীনতা চাই। এখানেই হচ্ছে Governmentএর সঙ্গে আমাদের আকাশ-পাতাল পার্থক্য। Government সব ক্ষমতা চান, কিন্তু আমরা সব ক্ষমতা Corporationকে দিতে চাই। আমি বলতে চাই election কিভাবে পরিচালিত হবে এই নিয়ম Corporation করে দেবে এবং এই ব্যাপারে Governmentএর কোন রকম হস্তক্ষেপ করা উচিত নয়। এই হচ্ছে আমার সংশোধনী প্রস্তাব; এটা Government মঞ্জুর করবেন না জানি, কিন্তু মেনে নেওয়া উচিত।

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 67(*1*), lines 1 and 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 67 do stand part of the Bill was then put agreed to.

Clause 69.

The question that clause 69 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 70.

The question that clause 70 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 71.

The question that clause 71 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 72.

The question that clause 72 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 73.

The question that clause 73 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 74.

The question that clause 74 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 75.

The question that clause 75 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 76.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that clause 76(*c*) be omitted.

I also beg to move that proviso (*ii*) to clause 76 be omitted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 76, lines 19 and 20, for the words beginning with "State Government" and ending with "Gazette" the words "Corporation shall" be substituted.

I also beg to move that in clause 76, proviso (*i*), line 8, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

I also beg to move that in clause 76, proviso (*ii*), line 3, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, section 76(*c*) states that "If a person having been elected as a Councillor or Alderman violates the oath of allegiance, such person shall cease to be a Councillor or Alderman.....", etc. Now, Sir, I have nothing to quarrel with that provision as such, but what I do not understand is this, why should there be any necessity of this provision at all. There is in clause 74 the oath of allegiance. If there is any violation of the Oath of Allegiance, then I believe, Sir, that has to be proved and one should automatically be disqualified. For example, we have also the oath of allegiance for the Assembly members but our Constitution—I do not know, I say subject to correction—probably does not provide for this thing that a person should become disqualified if he violates the oath of allegiance. It is expected that a member elected will not violate the oath of allegiance that he gives and therefore I do not see why there should be any necessity for incorporation of this item in this clause, and that is why, Sir, I have moved an amendment for its deletion.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার, স্যার, কথা হচ্ছে যদি কোন কারণবশতঃ কোন Alderman disqualified বা disabled হন বা তিনি থাকতে না পারেন তবে তিনি যে disabled হয়েছেন এবং তার seat যে vacant হয়েছে এটা declare করবে কে ? এই clauseএ বলা হয়েছে State Government declare the vacancy. আর আমি বলছি Corporation shall declare in the Municipal Gazette the seat to be vacant অর্থাৎ একই নীতি; আমরা চাচ্ছি Corporationকে power দিতে এবং বর্তমান Government চাচ্ছেন Governmentকে power দিতে। সেই জন্যই আমি Governmentএর জায়গায় Corporation substitute করার জন্য অনুরোধ করছি।

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 76(*c*) be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 76, lines 19 and 20, for the words beginning with "State Government" and ending with "Gazette" the words "Corporation shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 76, proviso (*i*), line 8, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that proviso (*ii*) to clause 76 be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 76, proviso (*ii*), line 3, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 76 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 78.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that clause 78(2) be omitted.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার, স্যার, দেখছি যে ৩ মাস আগে যদি vacancy হয় তাহ'লে fill up করা হবে না, Government আমার বেলায় অর্থাৎ আমি পদত্যাগ করার ১ বৎসর ১।১০ বৎসর পরে electionএর হুকুম দিলেন যখন নাকি General Electionএর মাত্র ৩ মাস বাকী। মাত্র ৩ মাস থাকতে vacancy declare করলেন। তাহলেও. এটা একদিক থেকে ভালই হয়েছে, কারণ, এই sessionএ যেসব গুরুত্বপূর্ণ বিল এসেছে সেগুলি সম্বন্ধে কলিকাতার নাগরিকবৃন্দ তাদের প্রতিনিধি মারফৎ তাদের মতামত প্রকাশ করতে পেরেছেন। সুতরাং আমি যেটা বলছিলাম সেটা হচ্ছে বিমল বাবু যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তা গ্রহণ করা উচিত। বাস্তবিক, ৩ মাসের জন্য হলেও নাগরিকদের স্বার্থের দিকে দৃষ্টি রেখে নূতন করে নির্বাচন করা উচিত এবং এই জন্যই আবার বলছি বিমল বাবুর সংশোধনী প্রস্তাব পাস হওয়া উচিত।

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 78(*2*) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 78 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 79.

The question that clause 79 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 80.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, it is already 7 o'clock. Let us adjourn now.

Mr. SPEAKER: No, we have to go on. We have already come to an arrangement.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: How long shall we sit?

Mr. SPEAKER: Up to 7-30 p.m.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 80(*2*), lines 2 to 4, for the words "State Government", wherever they occur, the word "Corporation" be substituted.

I further beg to move that in clause 80(*3*), lines 1 and 2, for the words beginning with "State Government" and ending with "published" the words "Corporation shall fix such date or dates by notification" be substituted.

The motions were then put and lost.

The question that clause 80 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 81.

The question that clause 81 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 82.

The question that clause 82 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 83.

The question that clause 83 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 84.

The question that clause 84 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, it is better that we stop here.

Mr. SPEAKER: No. We have got to proceed up to 7-30 p.m.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, both you and the Government are trying to expedite the business by minimising the time of the Assembly as much as possible. We think it will be much better if we stop here today at the end of this Chapter, because we are taking a new matter about the Public Service Commission—appointments and all that. That is a subject on which, Sir, we have a lot of things to say. If we wanted to delay the proceedings of the House, we could have done that, we could have called divisions, but, Sir, we are trying to expedite the matter as much as possible. Therefore, we submit to you that it will be much better if we take up the next chapter tomorrow.

Mr. SPEAKER: Mr. Ghose, it has been arranged that we should go on till 7-30.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: স্পীকার মহোদয়, আজকে এই chapter পর্য্যন্ত থাক, আমরা কালকে আবার বলব। আমাদের বিশ্বাস করুন আমরা বারে বারে division call করব না।

Mr. SPEAKER: That is quite true, but it has been arranged and it has been agreed that we should sit up to 7-30.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: You should also co-operate with us.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: You agreed to sit up to 7-30.

Mr. SPEAKER: It has been agreed, I understand, by your Whip that we should go up to 7-30 p.m.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: তখন আমরা অন্যরকম ভেবেছিলাম। আমরা ভেবেছিলাম যে clause 84 পর্য্যন্ত হয়ে শেষ হয়ে যাবে। আমাদের অনুরোধ না রাখলে খুব অসুবিধা হবে। সুতরাং আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি যে আজ এই অবধি থাক।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No, Sir. We shall go on till 7-30. That has been arranged before.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আবার আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি যে আজ এই পর্য্যন্ত থাক।

Mr. SPEAKER: After having agreed to sit up to 7-30 you cannot say that now. You have to abide by it.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আমাদের যদি কোন অনুরোধ না রাখেন, তা'হলে কাজে অসুবিধা হবে।

Mr. SPEAKER: Clause 85.

Clause 85.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that clause 85(*4*) be omitted.

Sir, clause 85 deals with the appointment of persons such as Chief Engineer, Finance Officer, Chief Accountant, Health Officer and Secretary and may be one or more Deputy Commissioners. Now, Sir, as you know

the appointment of Commissioner has to be made by the Government. We argued for a considerable length of time over that matter as we felt that the appointment of the Commissioner should not be made by the Government but should vest in the Corporation and, speaking for myself, I had agreed that it may be with the approval of the Government. The Government said that the appointment of the Commissioner should be in the hands of or should be under the control of the Government as they felt that that would improve the administration of the Corporation, as the Commissioner will not then be under the control or influence of the Councillors. Sir, even if that is admitted, then we do not see any reason why these officers like the Chief Engineer, the Finance Officer, the Chief Accountant, the Health Officer, the Secretary and one or more Deputy Commissioners should also be appointed by the Government. Sir, we have argued here, as it appears from the Bill that it is the intention of the Government to divest the Corporation of all its powers. That is patent not only in the appointment of the Commissioner, not only in many of the clauses that we have passed, but also in this clause where there is no reason as to why these officers also should be appointed subject to the approval of the State Government, which amounts to appointment by the Government. Because even though the Corporation may suggest certain names they might be turned down by the State Government and the Corporation will be placed or may be placed in a position in which they will have to accept such directions as may be given to it by the State Government. If the Government really mean to convince this House that they do not want to usurp all powers, that they do not want to convert the Corporation merely into a department of Government, if they really mean that, then I do not see why these appointments should also be subject to the approval of the State Government. The point at issue is this: here is going to be elected a Corporation, a Corporation which must be given certain powers, a Corporation which must be trusted with certain things. If you feel or if your premise or assumption is that the Corporation will consist of persons who cannot be trusted, who have no sense of responsibility, then do not set up a Corporation at all, then do not do anything to have a Corporation but go on administering it by one of your officers as it is being done at present. But if you do have a Corporation, then it stands to reason that they must be vested with certain responsibilities, they must be given certain powers. But it appears that the Government cannot trust the Corporation with the appointment of even certain officers such as the Chief Engineer, the Finance Officer, the Chief Accountant, the Health Officer, the Secretary and certain Deputy Commissioners. There does not seem to be any reason as to why the Corporation cannot be trusted with these appointments. If the Corporation is going to exercise any power then there must be some amount of control over its officers and control means that it must be enabled to appoint such officers in its own discretion and must not be subject to the approval of certain other authority. If you take clause by clause of this Bill, you will find in every clause that there is an effort, an attempt on the part of Government to whittle down the power of the Corporation, to make it a sort of a department of Government and not give it any powers. Then, Sir, the question naturally arises as to why the Government do not want to administer it by themselves as they are doing it today. Probably the reason is that having taken up the administration of the Corporation as they have done it now, they find that they are not being able to administer it properly, people are not satisfied, people know that the administration is virtually what it used to be previously under the regime of the old Councillors. So what they want to do is to have it run by the Corporation, to divest so far as the public is concerned of the Government's responsibility by showing that they are not running it, but at the same time to retain the whiphand in everything. Here they will say

we have got the Corporation, it is an elected body, it is running itself and therefore if any blame is to be attached for anything done, for maladministration or such other things, then Government cannot directly be blamed but it will be the Corporation which will be blamed though it has no authority, all the authority being taken away by the Government. Sir, that is a very clever device of controlling a body and shirking all responsibilities of its administration. But that is not an honest device. Therefore there are two alternatives before the Government. One is that if you want to have a Corporation then you must give it certain responsibilities. If you do not want that, take up the whole control yourself and do not have any Corporation at all. There should not be any shilly shallying on that matter. So let us know what the Government really intend to do—as to whether they want to give any responsibilities to this elected body—a body which would be elected by the franchise which we have passed, which has been liberalised to a certain extent on the existing system. If any powers are to be given, then I suggest that these appointments should be made by the Corporation itself and not be made subject to the approval of the Government, because by doing that they are showing that they do not want to give any power to the Corporation. Therefore I commend my motion to the acceptance of the House.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: আমরা যে কথা বিরুদ্ধ পক্ষ থেকে পূর্বে বলেছি যে এই ক্ষমতালোভী সরকার কর্পোরেশনকে তাদের একটা বিভাগে পরিণত করতে চান এবং সেই জন্য গত কয়েক বৎসর যাবৎ Corporationকে supersede করে নিজের একজন লোককে সেখানে বসিয়ে যে সুবিধা ও মজা ভোগ করছেন সেইটা চিরস্থায়ী করবার জন্য যত রকমে সম্ভব চেষ্টা করছেন। কলকাতাবাসীদের বর্ত্তমান সরকারের উপর বিশ্বাস নাই, সেই জন্য এখান থেকে তাঁদের সমর্থক কোন প্রতিনিধি না পেয়ে মফঃস্বল থেকে প্রতিনিধি যাঁরা এই Assemblyতে আসবেন, তাঁদের নিয়ে এরা will be in power. এবং যত সব Leftist of Calcuttaকে কি করে দাবিয়ে রাখতে পারবেন সেইদিকে লক্ষ্য রেখেই এ বিলটী রচনা করেছেন। Commissioner যে নিয়োগ হবে, সে নিয়োগ করবেন গভর্ণমেণ্ট তারপর আর যেসব বড় বড় officer তাদের নিয়োগ হবে গভর্ণমেণ্টের approval নিয়ে। এদ্বারা স্পষ্টই প্রমাণিত হচ্ছে Calcutta Corporation তথা rate-payersদের উপর গভর্ণমেণ্টের কোন বিশ্বাস নাই, এবং সেই জন্যই জনসাধারণ যেসব প্রতিনিধি পাঠাবেন, তাঁদের এঁরা কোন powerই দিচ্ছেন না। কারণ তাঁরা জানেন যে কলকাতার উপর বিরোধী দলেরই প্রভাব বেশী। এই জন্যই কলকাতাবাসীদের দাবিয়ে রাখার জন্য কর্পোরেশনের যত সব বড় বা ছোট কর্মচারী সব কিছুর নিয়োগই নিজেদের হাতে রাখছেন। ভাল মন্দ যা কিছু নিজেরাই করবেন এবং কলকাতার মতন বিরাট শহরের শিক্ষিত নাগরিকবৃন্দ যেসব প্রতিনিধি নির্বাচন করে কর্পোরেশনে পাঠাবেন তাদের হাতে কোন ক্ষমতাই রাখবেন না। এই কথা ক'টি বলে আমি শ্রীযুক্ত বিমল ঘোষ মহাশয়রে প্রস্তাবটা সমর্থন করছি।

Sj. KANAI LAL DE: আমি সংশোধনী প্রস্তাবটা সম্বন্ধে কয়েকটি কথা বলতে চাই এই প্রস্তাবটা খুব সঙ্গত। আমাদের সরকার ক্রমশঃ এত ক্ষমতালোভী হয়ে উঠেছেন যে যতই ক্ষমতা নিচ্ছেন ততই ক্ষমতার লোভ আর সামলাতে পারছেন না। ক্রমশঃ এদের লোভ বেড়ে চলেছে। আজ তিন বছর যাবৎ সমস্ত ক্ষমতা তারা হরণ করে কলকাতা কর্পোরেশনকে নিজেদের কুক্ষিগত করে রেখেছেন কিন্তু নিজেদের নিযুক্ত administratorএর হাতে রেখেও কলকাতা সহরের কিছু মাত্র উন্নতি করতে পারেন নাই। এখন আবার কমিশনার নিযুক্ত করবার ক্ষমতা এবং বড় বড় অফিসার নিয়োগের ক্ষমতা নিজেদের হাতে রেখেছেন তারপর নীচের যেসব পদ তাতেও লোক নিয়োগের ক্ষমতাটাও হাতে রাখতে চান।

কিন্তু তিন বৎসর যাবৎ যে কর্পোরেশনটাকে নিজের লোকের দ্বারা চালালেন, এতে যদি কলকাতার কোন উন্নতি হত, কাজ যদি ভাল হত তাহলে কলকাতাবাসীরা ওদের কথায় বিশ্বাস করত। কিন্তু সে সুযোগ তাদের তাঁরা দেন নাই। তাঁদের নিযুক্ত কর্মচারীরা যে দায়িত্ব-জ্ঞানের পরিচয় দিয়েছে তাতে জনসাধারণ তাঁদের উপর বিশ্বাস হারিয়েছে।

কলকাতার দুরবস্থাটা যে কি তা বোধ হয় মন্ত্রীরা মটরে চলেন (A VOICE: মটরে নয় এরোপ্লেনে) সুতরাং তারা হয়ত দেখেন না। কিন্তু রাস্তাঘাট যে রকম আবর্জনায় পূর্ণ থাকে, এবং তা থেকে যেরকম দুর্গন্ধ বেরোয় তাতে এটাকে আর সভ্য মানবের বাসের যোগ্য বলা চলে না। রাস্তাঘাট সব ভাঙ্গাচোরা, যেখানে সেখানে আবর্জনা এদ্বারা বোঝা যায় তাঁরা কেবল কতকগুলি অযোগ্য লোককেই নিয়োগ করেন, এসব তারই প্রমাণ, এ অবস্থায় যে আবার কর্মচারী নিয়োগের সব ক্ষমতা নিজেদের হাতে রাখতে চাচ্ছেন এতে আমি বলব কতকগুলি কুপোষ্য আশ্রিতদের পালন করার জন্যই তাঁরা এটা করছেন। সুতরাং তাঁদের এই অন্যায় লোভের বিশেষ প্রতিবাদ হওয়া উচিত।

পূর্বে কর্পোরেশন নেতাজী সুভাষ চন্দ্র বসুর মতন লোককে Chief Executive Officer নিযুক্ত করেছিল এবং গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে মঞ্জুরী নিয়ে তাঁকে রাখা হয়েছিল কিন্তু এখন কলিকাতার কোন উন্নতিকামী লোকে এই postএ নিয়োগ করেন এবং যদি সরকারের রাজনীতির সঙ্গে তাঁর রাজনীতি এক না হয় তাহলে সরকার এখন তাঁর নিয়োগ বন্ধ রাখতে পারবেন; সেই জন্য সরকারের হাতে এই ক্ষমতা দেওয়া উচিত নয়। আমি বলে রাখছি এই সরকার যেন মনে না করেন যে তারাই এই ক্ষমতা অধিকার করে থাকবেন এবং বাংলার এইরূপ দুর্ভাগ্যই কেবল হতে পারে। কিন্তু তাঁদের মনে রাখা উচিত যে বিপ্লবপন্থীরাও ক্ষমতা অধিকার করতে পারে।

Mr. SPEAKER: Mr. De, please speak on the point.

Sj. KANAI LAL DE: আমি ত pointএর উপরই বলছি আমি এই কথা বলেছি—

Mr. SPEAKER: There may be other Governments as well. This Government will not be perpetually in office.

Sj. KANAI LAL DE: সভাপাল মহাশয়, আপনি একজন বিশেষজ্ঞ, আইনজ্ঞ, আপনি আইনের দিক দিয়া বিচার করে দেখবেন এই বিলটা কেমন হচ্ছে এবং আমি ঠিক বলেছি কিনা। যাক আমি এই সরকারকে সতর্ক করে দিচ্ছি এই যে double-edged machineটার আমদানি করছেন এতে মনে করবেন না যে খালি এক দিকেই কাটবে, অন্য দিকেও কাটতে পারে। আজ যে দিকে সান দিচ্ছেন, তার উলটো দিকেও কাটতে পারে। তখন হায়, হায়, করতে হবে। কাজেই আমি বলছি এতটা ক্ষমতালোলুপ হবেন না। প্রকৃতপক্ষে কলকাতার নাগরিকগণ যারা ট্যাক্স দিবে, টাকা দিবে তারা হবে এর সুব্যবস্থার মালিক, গভর্ণমেণ্ট নয়।

গভর্ণমেণ্ট বাংলাদেশের রাজনৈতিক ক্ষমতা অধিকার করার দরুণ পশ্চিম বাংলার সাধারণ যেসব ব্যবস্থা সেইটাই মাত্র করবেন। বাংলার অধিবাসীদের দেয় রাজস্ব ছাড়াও কলিকাতার নাগরিকগণের একটা বিশেষ ট্যাক্স দিতে হচ্ছে, সুতরাং তাদের সে বিষয়ে একটা স্বায়ত্তশাসন পাওয়া দরকার। এ জিনিষটা Common jurisprudenceএর দিক থেকেও হওয়া উচিত। কিন্তু গভর্ণমেণ্টের নিজ শাসিত বিভাগগুলিতে কি হচ্ছে—শিক্ষামন্ত্রী শিক্ষার কোন ধার ধারেন না, বিচার বিভাগীয় মন্ত্রী বিচারের কোন ধার ধারেন না, স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী কিভাবে স্বায়ত্তশাসন চালাতে হয় তার চিন্তাও করেন না। ক্ষমতা মদে মত্ত যারা তাদের করবার ফুরসুত কোথায়? প্রত্যেকেরই ঘাড়েই ক্ষমতার ভূত চেপেছে, এবং সেই জন্য সর্বপ্রকারে, অন্যায় হোক, যুক্তি-বিরোধী হোক ক্ষমতা লাভেই ব্যস্ত হয়ে পড়ছেন। এই বলে আমি সর্বান্তঃকরণে এই প্রস্তাব সমর্থন করছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I need only point out in one sentence that this is not a new provision. Before the *Bampanthis* took charge of the Calcutta Corporation in 1924 the same provision existed although at that time the term *Bampanthis* was not known. The thing is already there and we have only continued it. Sir, I oppose the amendment.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 85(*4*) be omitted was then put and a division taken with the following result:—

AYES—7.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.	**Chatterjee, Sj. Haripada.**
Banerji, Dr. Suresh Chandra.	**De, Sj. Kanai Lal.**
Basu, Sj. Hemanta Kumar.	**Ghose, Sj. Bimal Comar.**
Bhandari, Sj. Charu Chandra.	

NOES—40.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.
Das, Sj. Radha Nath.
Dolui, Sj. Harendra Nath.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.
Golam Hamidur Rahaman, Janab.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid.
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab.
Mahammad Sayeed Mia, Janab.
Mahanty, Sj. Charu Chandra.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati.
Mal, Sj. Iswar Chandra.
Malick, Sj. Ashutosh.
Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Mudassir Hossain, Janab.
Murarka, Sj. Basantlal.
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar.
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 7 and the Noes 40, the motion was lost.

The question that clause 85 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. SPEAKER: The House will sit tomorrow from 2 and arrangement has been made for the convenience of the members.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Without consulting us at all you change the time? We were not consulted.

Mr. SPEAKER: What do you propose?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: We propose 3 o'clock.

Mr. SPEAKER: From 3 up to what hours?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: If you begin at 3 it means you work up to 8-30.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: You have not consulted us.

Mr. SPEAKER: I thought you have agreed. You will have to sit for five hours with a recess of half an hour.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: The point is this. We are also as anxious as the Government to finish the Bill quickly but you must allow us—

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: If you sit at 3 will you go up to 8 or 8-30?

Mr. SPEAKER: All right, we sit tomorrow at 3.

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow. I also announce that there will be a non-official day on the 2nd November, 1951, and tomorrow this Bill will be taken up. Because the agenda has not been circulated, therefore I announce it.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-32 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 26th October, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 26th October, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 60 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Health centres opened in the State

***44. Sj. DEBENDRA NATH SEN:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Public Health Department be pleased to state—

(*a*) number of health units started up till now;

(*b*) the name and location of each one of them;

(*c*) the number of staff with designation in each unit;

(*d*) the total amount spent per year for each unit as a recurring grant; and

(*e*) the total amount spent for year for each unit for medicine and diet?

MINISTER in charge of the PUBLIC HEALTH DEPARTMENT (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Eighty-nine. It is really 95. Six more have been added.

(*b*) and (*c*) Two statements (A and B) are laid on the Library Table.

			Rs.
(*d*) For each 50-bedded centre	...	...	55,648
For each 20-bedded centre	...	...	28,082
For each 10-bedded centre	...	...	18,277
For each 4-bedded centre	...	...	13,284
			Rs.
(*e*) For each 50-bedded centre	...	...	24,182
For each 20-bedded centre	...	...	10,038
For each 10-bedded centre	...	...	5,475
For each 4-bedded centre	...	...	2,282

(When answers (*b*) and (*c*) were read.)

Mr. SPEAKER: You need not read the figures. They may be taken as read.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, you may allow it. That is a different thing, but the usual procedure is that it should be read.

Mr. SPEAKER: Please put your supplementaries. I think we need not take the time of the House by reading the figures when they are already printed and circulated.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: But members should know what the answers are and they should get some time to understand that question. Your ruling for the moment is that it should not be read. If it is your ruling that all the statements need not be read, then we could understand that.

Mr. SPEAKER: The statements are not read.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: But (*d*) and (*e*) are part of the answer.

Mr. SPEAKER: To me it appears that it is a very minor matter. Here is a long list of so many bedded centres and figures, and it is more convenient for members to read them than to hear them from the Minister. I do not find any harm in allowing the Minister not to read the figures which are already in circulation and in cold print. If any honourable member wants to put any supplementary question, he can do that, but there is no substantial harm to allow the Minister not to read those figures. For the time being that is what I feel about it. If I feel otherwise later on, I shall do not needful. For the time being you please put your supplementary questions, if any.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: With due deference to your ruling, Sir, I submit that—you of course have your own opinion—members send in questions, because they think that the questions are important, and the reason why starred questions are sent in is that they are supposed to be more important and members get some time when the Minister reads the question to appreciate the answer for putting supplementary questions. If, Sir, there are tables which are not read and you ask the members to ask supplementaries, it becomes difficult for them to put supplementary questions unless they are read, and therefore, the usual practice has been that they should be read. I have said, Sir, that I do not object to your ruling in this particular case, but I submit that as a usual practice and procedure this table should be read which is part of the reply to starred question No. 44.

Mr. SPEAKER: The procedure in the House of Commons is that it is not circulated at all and, therefore, the Minister has to read it for the convenience of the members. Here we give them the facility of having the printed answers, and so there is no substantial ground for insisting upon those figures being read in the House.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, nothing is quoted from the House of Commons which gives us facilities, but whatever goes against us that is quoted unfortunately. If you feel that the rules allowing the privileges which the members are enjoying in this House are not quite satisfactory, the rules may be changed. The rule says that the answers to starred questions should be read, and the answers to starred questions are being read in this House. That is what we have seen for so many years.

Mr. SPEAKER: I should add nothing to whatever I have already spoken. Will you please put your supplementary questions?

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: Supplementary question, Sir, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই যে ৮৯টা Health Centre খোলা হয়েছে তা কি ভিন্ন ভিন্ন সব জেলার মধ্যে খোলা হয়েছে, না কয়েকটা জেলার মধ্যেই এটা সীমাবদ্ধ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I have not got all the lists here, but they are Malda, Darjeeling, Jalpaiguri, Howrah, Burdwan, Midnapore, etc.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: ১৯৪৮ সালে ঠিক হয়েছিল যে প্রত্যেক জেলার এক একটা থানার সবগুলি ইউনিয়নেই Health Centre খোলা হবে, সেই নীতিই কি এখন কার্য্যে পরিণত করা হচ্ছে না তাকে পরিবর্ত্তন করে অন্য নীতিতে কাজ করবার চেষ্টা হচ্ছে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No alteration.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: আমি জানি যে মেদিনীপুর জেলা ম্যালেরিয়া-গ্রস্ত, বিশেষ করে চন্দ্রকোণা থানার নিকটবর্ত্তী স্থানে কয়েকটী Health Centre খোলবার কথা ছিল, তার কতদূর কি হল?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Sj. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যদি অনুসন্ধান করে দেখেন যে তার সব জায়গায়, সবগুলি ইউনিয়নে করা হয়নি তহলে বাকীগুলিতে Health Centre তাড়াতাড়ি স্থাপন করবার ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন কিনা?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Yes.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে বাংলা দেশে কতগুলি ইউনিয়ন আছে যেখানে Health Centre স্থাপন করতে হবে এবং তা করতে কত সময় লাগবে?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I want notice.

Compulsory linking of ration cards with ration shops

***45. Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) the reason for linking ration cards of a particular area to a particular ration shop in the extended area of Hooghly-Chinsurah; and

(*b*) whether Government consider the desirability of revising their orders for compulsory linking of ration cards to a particular shop?

MINISTER in charge of the FOOD DEPARTMENT (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) The reasons are as follows:—

(*i*) To afford residents of a locality to get their rations from the nearest or most conveniently situated shop.

(*ii*) To eliminate spurious ration cards which the system of registration of any number of cards of any family in any shop had given a scope to. Zonal linking to a particular shop is also a very effective measure against future attempt to procure rations on spurious cards.

(*iii*) To regulate the business turn-over of shops as far as practicable consistently with capital, godown space and the capacity of management of a shop.

(*b*) No, as the system has yielded very good results, especially in eliminating over 12,000 spurious ration cards. The above system has been introduced in consultation with the local Food Advisory Committee.

(After starred question 45 was called.)

Sj. KANAI LAL DE: অতিরিক্ত প্রশ্ন, স্যার।

Mr. SPEAKER: I have closed it. I have called the next question No. 45.

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a point of privilege, Sir.

(At this stage the Hon'ble Prafulla Chandra Sen was reading answer to Starred Question No. 45.)

Mr. SPEAKER: Let him finish the answer. I shall hear your point afterwards.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir.

(The Hon'ble Minister went on reading the answer. There was uproar and table thumping.)

Mr. SPEAKER: (Hammering the table) Order, order.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: Sir, there is a point of order and the Hon'ble Minister is reading——

Sj. KANAI LAL DE: আমার বিনীত অনুরোধ আমাদের এই কথাটা রাখুন। এতে মাত্র দুমিনিট সময় লাগবে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, even you are not listening to the point of order, and we are being forced to withdraw from the House.

Mr. SPEAKER: I wish to hear the point of order after the Hon'ble Minister has finished his reading of the answer.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: If the Speaker does not listen to our point of order, then we will be under the painful necessity of withdrawing from the House.

Mr. SPEAKER: I have heard these threats very often in this House. (Uproar.) Order please.

(Several members rose simultaneously and again there was an uproar.)

Mr. SPEAKER: Order, please. Please do not lose your temper.

Sj. SIBNATH BANERJI: When a man rises on a point of order you won't listen?

Mr. SPEAKER: I am prepared to listen.

Sj. SIBNATH BANERJI: But a point of order was raised and you did not listen. That was highly irregular.

Mr. SPEAKER: I told you that I would listen to your point of order after he finishes the reading of the answer.

Dr. P. C. GHOSH: I have a humble submission to make. Yesterday a member rose to put supplementary questions on a question and you did not allow him because you had already called the next question. But to-day when one member rose up and said "supplementary question, Sir" then also you said "no more". And then when another member rose on a point of order you did not listen to that either. You may rule out the point of order after hearing it, you have every right to do that, but you cannot say, Sir, with all due reverence to you, that "I won't listen to it". If you listened to it and ruled it out of order then we would have nothing to say. Similarly, in the matter of putting supplementary questions when a member stands up to put a supplementary question you must hear him. Of course you may say that it is not a question at all, and you may rule it out but you will please hear a member if he rises up and says, "অতিরিক্ত প্রশ্ন" as

did Sri Kanai Lal De. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Dr. Ghosh is not correct.) Let me finish first and then you may have your say whether I am correct or incorrect. So I say, Sir, when a member stands up it is his right to stand up and say "supplementary question". You may say that it is no question. The Minister may not even answer the question but the member should be allowed to ask the question he wants to. And then when a point of order is raised whether it is a point of order or not it is your prerogative and right that the question should be listened to and therefore I do feel, Sir, and the members this side feel that even the Speaker does not listen to these things. This is my humble submission to you that when a supplementary question is asked it may please be heard and when there is a point of order you should kindly listen to it and after hearing them you may do whatever you like.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The first point Dr. Ghosh has raised is not correct. That gentleman wanting to put the supplementary question got up after the next question had been called. ("No" "No" from the Opposition Benches.) You may contradict it but the fact is otherwise and I must say that Dr. Ghosh is entirely wrong on that point.

Dr. P. C. GHOSH: To you it is otherwise; to me it is a fact and that fact is what I stated.

SJ. SIBNATH BANERJEE: I want to make my submission. Yesterday I wanted to raise this point but being the first day of the meeting after the Pujahs I did not want to say anything which might be considered acrimonious. The position is that in this House as it is constituted now you may not accept it and somebody may say that it is not correct. In this very House when it consisted of some 250 members I have seen that many times not less than 100 times—may be even 200 times—the then Speaker even after he had called the next question had allowed supplementary questions to be put on the last question if there were still many members anxious to put supplementary questions on an important question. After all one hour is set apart for this purpose. Yesterday for the first time we saw that because the Speaker had called the next question he did not allow further supplementaries on the last question. This is a sort of House which I have not seen for the last 14 years. In the old House the Speaker said "Next" many times—not less than 100 times—still the Speaker allowed any member who wanted to put a question on the last question to put the question. Since yesterday we find a new House although the new House that is yet to come has not yet come. The new procedure may start when the new House comes into being but for the present let us follow what we have been following for the last 14 years.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: বড়ই দুঃখের বিষয়, একটা বিশেষ প্রয়োজনীয় প্রশ্ন সম্বন্ধে উত্তর শেষ হতে না হতেই আর একটা প্রশ্নের উত্তর দিতে উঠলেন আমাদের মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়। সুতরাং উক্ত আবশ্যক প্রশ্ন সম্বন্ধে আর কোন সদস্য সে বিষয়ে আর কোন Supplementary প্রশ্ন করার সময় ও সুযোগ পেলেন না। Point of order তুলে প্রতিবাদ করলেন শ্রীযুক্ত বিমল ঘোষ মহাশয়। তারপর আরও ২।৩ জন সদস্য দাঁড়িয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে লাগলেন, এই রকম ভাবে Houseএ যখন একটা disorder ভাব বিদ্যমান, তখন সেটার দিকে লক্ষ্য না করে—Houseএর কাজ হতে দেওয়া আপনার উচিত নয়, এটা খুব দুঃখের বিষয়।

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, my submission is that with regard to the putting of this supplementary question the member rose up and you called "next", as far as I saw from my seat, at the same time. (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No.) I cannot disbelieve my own eyes. Now, Sir, you must give some time after the Minister finishes

answering one supplementary and at least half a minute should be given after the Minister sits down to see whether a member is rising to put another supplementary. You cannot say "next" as soon as the Minister replies. I would suggest that if you want to enforce this, then half a minute should be allowed after the Minister finishes his reply and that will be helpful. If you do not allow any time then 10 members would rise at a time to put supplementaries. Therefore, Sir, I also think that the House has really changed. The privileges that we members were enjoying are no longer there and even the way in which the proceedings are being conducted has changed. There is a feeling—I am very sorry to say and I would not like to say this—as if the Opposition members are not wanted—as if they are not wanted to say anything because Government has brought in a Bill and therefore everything should be stopped, and time should be curtailed in every way so that this Bill may be passed soon. If there was such a hurry for the Bill, Government ought to have brought it earlier and not curtail our privileges and rights in this way. Sir, you are more the custodian of the rights of the minorities than of the Government. Government are taking all the time of the House and we have very little time devoted to our Bills and resolutions. Therefore, Sir, you should support us more than the Government. The position is that there is a feeling among Opposition members that they are not being fairly treated. I am very sorry to say that that is not a very healthy position. So I would beseech you to see to it that the Opposition members get a square deal in the House.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, may I point out that all the speeches made on this point of order deserve to be eliminated from the proceedings of the House. If you refer to rule 14 of our Rules of Procedure, you will find sub-section (1) says "The Speaker shall decide all points of order which may arise and his decision shall be final" and sub-section (2) "Any member may at any time submit a point of order for the decision of the Speaker, but in doing so shall confine himself to stating the point". Therefore there is no scope for speeches and the speeches so far delivered on this point of order should be eliminated from the record. The statement on point of order should be succinct and to the point but these speeches on the point of order have been irregular and deserve to be expunged from the record.

Mr. SPEAKER: At the very outset I must say that I am not prepared to expunge anything from the record. With regard to the supplementaries, I have been also in this House for the last 14 years and I have seen that when a certain number of questions were asked by way of supplementaries, the Speaker always called the "next" and then the next question was called and members were not generally allowed to put supplementaries except where the Speaker allowed it. When I said "next", Sj. Kanai Lal De stood up and wanted to put a supplementary. On this question at least I can say that there were sufficient number of supplementaries. As a matter of fact I have seen in Ceylon that not more than 3 supplementaries are allowed.

And if you see the rules you will find that supplementaries must arise out of the answer given. I have allowed supplementaries which ought not to have been allowed, strictly speaking, simply to accommodate the Opposition and have gone out of my way to do everything that is necessary in order to have a full and complete expression of the points of view of the different sections of the House. But that does not mean that so long as a member in the House is prepared to put supplementaries the Speaker is bound to allow the supplementaries to go on. If that rule be followed, then even one hour may be devoted to supplementaries to one question. But that is not a happy position. I have been a member of this House for

a long time and there are many other members like me. If Mr. Banerjee can quote from his own experience I can also quote from my own experience that supplementaries were not allowed in many cases and that when the Speaker passed on to the next question supplementaries were not allowed. That is the reason why before I declare "next", I always wait for some time in order to ascertain if members have any more supplementaries to put. So members desiring to put supplementaries should be more alert and rise in time before I declare "next". If they are not and then when I call on to the next they want to put supplementaries, then the business of the House will not be carried on with that speedy expedition with which it should be carried on. Therefore the position which I wish to clear up for the information of the members is that so far as supplementaries are concerned it is for the Speaker to decide to what extent supplementaries are to be allowed.

The next question is the point of order. Now I asked the Minister to rise after a number of supplementary questions had been put and the Minister had started answering the question. To my mind there cannot be a point of order at that stage. But I did not refuse to consider the point of order and I simply stated, let the Minister complete the answer and then I shall give him an opportunity to place his point of order. There was nothing wrong in that.

The third point that I want to point out is that rule 32 specifically states that questions shall be put and answers shall be given in such manner as the Speaker may determine. With regard to supplementaries, rule 34 clearly states that any member may put a supplementary question for the purpose of elucidating any matter of fact regarding which an answer has been given. If you see rule 27, you will find that questions are put in this House which cannot be allowed on a strict interpretation of the rules, but I have allowed them in order to give a fuller opportunity to the members to say what they have got to say. If in spite of that they have a grievance I regret very much but I feel that I have to observe the rules and regulations framed by the House itself.

The fourth point that I wish to mention in all humility to the honourable members of the House is that whenever a thing goes against a particular point of view it is not advisable to issue a threat of getting out of the House. That is, of course, not a desirable practice to follow. I have got on my left persons who have got much wider experience but I must state that the issue of such threats in the House is not desirable because it puts persons who have to conduct the proceedings of the House in difficulty. If at any particular moment they think it necessary to get out of the House they have got to take it as an action of their own and not as a threat. That is a point which I wish the members of the opposition to seriously think about, whenever they think that they want to get out.

Now, points of order may be raised in a very succinct way but once the decision is given to it except by the leave of the Speaker that point of order cannot further be discussed. As a matter of convenience and as a matter which requires a considerable amount of thought I have allowed such a matter to be discussed so that members may feel that not only justice has been done but that they may be convinced that justice has been really done. If in spite of that I have not been able to convince my honourable friends it is indeed my misfortune which is very regrettable, but I have got to go on with the business of the House. I have always been prepared to listen to whatever points they have raised and I have given them the greatest amount of indulgence that is possible.

With these words I want to close down this incident and proceed with the business of the House.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, all the trouble was regarding putting supplementary questions and I want to know whether we are to be allowed to put supplementaries.

Mr. SPEAKER: You can put supplementaries to question No. 45 which is now before the House.

Sj. SIBNATH BANERJEE: That we know, Sir, after the Minister had started reading out the reply. But what about our putting supplementaries to question No. 44?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: He has finished his answer to question No. 45 which is now before the House.

Sj. SIBNATH BANERJEE: But, Mr. Speaker, Sir, what about our request that as there has been special circumstances supplementaries may be allowed as has been done on many occasions even after the Speaker has declared "next".

Mr. SPEAKER: After what I have stated I cannot allow all this.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Let question No. 45 be read out again.

Mr. SPEAKER: I am now in the midst of question No. 45 which has already been read out but you are discussing question No. 44.

Sj. SIBNATH BANERJEE: I have appealed to you to allow us to put a few more supplementaries to question No. 44.

Mr. SPEAKER: I regret, Mr. Banerjee, I cannot allow any more supplementaries to question No. 44 at this stage.

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: আপনি allow করবেন না, স্যার। কর্ত্তার ইচ্ছাই কর্ম্ম। যদি allow না করেন তবে আর কি হবে। সত্যি allow করবেন না?

Mr. SPEAKER: না।

Committee to investigate into the difference between the procurement and selling prices of rice in this State

***46. Sj. DEBENDRA NATH SEN:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state whether the India Government have appointed any Committee to investigate into the difference between the procurement and selling prices of rice in West Bengal?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the names of the members of the Committee;

(*ii*) whether that Committee have submitted any report; and

(*iii*) the recommendations of that Committee.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: (*a*) and (*b*) (*ii*) Yes.

(*b*) (*i*) Sri Khagendra Nath Das Gupta, M.L.A., and Sri S. K. Sen, Deputy Secretary to the Government of India, Ministry of Food and Agriculture, Food Division.

(*iii*) The Committee was appointed by the Government of India and the report was duly submitted to that Government, whose decision in the matter is awaited.

UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

Dey's Medical Stores, Calcutta

9. SJ. ANNADA PROSAD CHOUDHURY: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(*i*) if it is a fact that Messrs. Dey's Medical Stores, Calcutta, are the sole agents in West Bengal for certain controlled medicines;

(*ii*) if so, the principal items of controlled medicines for which the firm is the sole agents;

(*iii*) whether there has been any charge of blackmarketing against the firm;

(*iv*) whether an order was served for search of the shop of the firm and it was subsequently withdrawn;

(*v*) if so, the name of the authority at whose instance the search order was dropped, and why; and

(*vi*) whether the Special Officer of the Enforcement Branch has his own batch of informers apart from those of Police Department and, if so, whether it is a fact that there have been criminal cases pending against some of his informers?

(*b*) If the answer to (*a*)(*vi*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the charges against them?

MINISTER in charge of the HOME (POLICE) DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) (*i*) Yes, sole agents appointed by the manufacturers.

(*ii*) (1) Streptomycin, (2) Penicillin, (3) Terramycin, and (4) Vitamin B12.

(*iii*) There was a charge of profiteering which on inquiry was found to be erroneous.

(*iv*) Yes, there was an order for search. It was not withdrawn.

(*v*) Does not arise.

(*vi*) The Special Officer has no separate batch of informers. The question of criminal cases against some of them does not, therefore, arise.

(*b*) Does not arise.

Affairs of Midnapore Collegiate School

10. SJ. KANAI LAL DE: Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) whether the Midnapore Collegiate School was recently visited by one of the Hon'ble Ministers;

(*b*) whether the Head Master of the said school has resigned due to any incident connected with the visit of the Hon'ble Minister;

(*c*) if so, the reasons, if any, of his resignation;

(*d*) whether the students of the said school have gone on strike and made demonstrations before the bungalow of the District Magistrate, Midnapore;

(*e*) if so, the reasons thereof;

(*f*) whether there has been any enquiry into the matter; and

(*g*) if so, the result thereof?

MINISTER in charge of the EDUCATION DEPARTMENT (the Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (*a*) Yes. By the Hon'ble Minister (Supplies).

(*b*) The Head Master resigned some days after the visit.

(*c*) The Head Master resigned for reasons not known to Government.

(*d*) The resignation of the Head Master was followed by a strike and demonstration by the students on the streets.

(*e*) Government are not aware of the reasons why the students went on strike.

(*f*) and (*g*) There was an enquiry. It was reported that the fact that the Head Master had sent in his resignation was seized upon by anti-Government parties and disruptive elements in the town for staging a strike of students.

GOVERNMENT BILL:

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

Clause 85A.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 85A, line 3, for the word "Commissioner" the word "Mayor" be substituted.

I further beg to move that in the proviso to clause 85A, line 4, for the word "Commissioner" the word "Mayor" be substituted.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 85A, in lines 3 and 4, for the words "the decision of the Commissioner shall be final" the words "the decision of the Commissioner, as approved, or as modified or as altered by the Corporation shall be final" be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার, স্যার, আমার সংশোধনী প্রস্তাবের সাধর্ম্ম হচ্ছে এই যে, এই নূতন আইন চালু হবার আগে Corporationএ যেসব লোক কাজ করতেন নূতন আইন চালু হবার পর সেইসব লোকদের যে কোথায় কি স্থান হবে সে সম্বন্ধে যদি কোন বিরোধ উপস্থিত হয় সে বিরোধের মীমাংসা করবে কে? এই হল প্রশ্ন। বিলে বলা হয়েছে বিরোধের মীমাংসা করবেন কমিশনার। আর আমার সংশোধনী প্রস্তাবের উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে, এই বিরোধের মীমাংসার ভার কমিশনারকে না দিয়ে Mayorকে দেওয়া হোক। আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবের উদ্দেশ্য অতি সপষ্ট। কমিশনার প্রথমতঃ সরকার কর্ত্তৃক নিযুক্ত হবেন, সুতরাং আমরা যাঁরা গণতন্ত্রের পক্ষপাতী এবং Corporationকে যতখানি সম্ভব ক্ষমতা দিতে চাই তাঁরা এই Government নিযুক্ত কমিশনারকে বেশী ক্ষমতা দিতে কিছুতেই রাজী হতে পারিনা। এই ব্যাপারে বিশেষ করে যখন Mayor Corporationএর সর্বোচ্চ পদে অধিষ্ঠিত তখন এই ধরণের কোন বিরোধ যদি উপস্থিত হয় সেই বিরোধের মীমাংসার ভার কমিশনারকে না দিয়ে Mayorকে দেওয়াই শোভন ও সঙ্গত এবং সেইজন্যই আমি সংশোধনী প্রস্তাব করেছি যে, যেখানে যেখানে কমিশনার শব্দটি আছে সেখানে সেখানে কমিশনারের পরিবর্ত্তে Mayor শব্দটা ব্যবহার করা হোক।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, যেভাবে এই আইনটা বিধিবদ্ধ করা হচ্ছে,; Corporation এর সমস্ত কর্ম্মচারীদের মাহিনা প্রভৃতি ব্যবস্থা করবার ক্ষমতার ব্যাপারে তাতে কর্ম্মচারীরা সাধারনতঃ মনে করবেন যে, সরকারকে যদি সন্তুষ্ট করতে পারা যায় তাহলেই তাদের কাজ উদ্ধার হবে। এবং আরও মনে করবেন যে, Corporationএর কোন বিষয়ে কর্ত্তৃত্ব নাই। যদি এই ব্যাপারটার ভার Mayor যিনি Councillorদের নির্ব্বাচিত প্রতিনিধি হবেন তাঁর উপর দেওয়া হয় তাহেলে কর্ম্মচারীরা সরকারের মুখের দিকে না তাকিয়ে থেকে Corporationদিকে তাকাবে। সুতারং Dr. Banerjee যে সংশোধনী প্রস্তাব উপস্থিত করেছেন এটা যদি গৃহীত হয় তাহলে Corporationএর কর্ত্তৃত্ব কিছুটা স্বীকার করা হবে। তাই আমি মনে করি যে Corporationএর সর্ব্বোচ্চ পদে অধিষ্ঠিত Mayorকে এই ক্ষমতা অর্পণ করলে ভাল হয়।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, the only point that I want to mention is that what Dr. Banerji had desired, viz., that the Commissioner's word should not be final, has been provided for by the amendment of Mr. Sushil Kumar Banerjee, viz., the decision of the Commissioner as approved, or as modified or as altered by the Corporation shall be final, so that we are giving the power ultimately to the Corporation to decide. This is much better than depending only on the Mayor.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in the proviso to clause 85A, line 3, for the word "Commissioner" the word "Mayor" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in the proviso to clause 85A, line 4, for the word "Commissioner" the word "Mayor" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in the proviso to clause 85A, in lines 3 and 4, for the words "the decision of the Commissioner shall be final" the words "the decision of the Commissioner as approved, or as modified or as altered by the Corporation shall be final" be substituted was then put and agreed to.

The question that clause 85A, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 86.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 86(*3*), in line 2, after the words "amend it" the words "at its own initiative or" be inserted.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 86(*3*), in line 2, after the words "amend it" the words "either of its own motion after ascertaining the opinion of the Commissioner and the Standing Finance Committee or" be inserted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমার amendment এর উদ্দেশ্য অতি স্পষ্ট এবং আমার মনে হয় Government তা অনেকখানি বুঝতে পেরেছেন, কথা হচ্ছে Schedule of posts যদি amendment করার প্রয়োজন হয় original যে clause আছে তাতে Corporation নিজে ইচ্ছা করে amendment করতে পারবেন এমন কোন ক্ষমতা ছিল না। তাতে ছিল এই যে, they can amend it at the instance of the Commissioner and the Standing Finance Committee. কমিশনার অনুরোধ করবেন Standing Finance Committeeকে। কিন্তু আমার কথা ছিল the Corporation at its own initiative or at the instance of the Commissioner and the Standing Finance Committee may amend

it. এই আমার কথা। কাজে কাজেই the Corporation is the final authority. Corporationএর এই ক্ষমতা থাকা দরকার এবং Corporationএর সবকিছু করবার কর্তৃত্ব থাকা দরকার, শুধু কমিশনার দিতে কিছু করতে পারবেন না। এবং এই ক্ষমতা Corporationএর হাত থেকে কেউ না নিতে পারে। এই জন্যই বলছিলাম Corporation ইচ্ছা করলে এই Schedule of posts amend করতে পারে যদি তাঁরা প্রয়োজন মনে করেন, এই হল আমার amendment.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, as Dr. Suresh Chandra Banerji has himself seen, we have accepted the principle, viz., the Corporation should on its own initiative do something. Only we said that before doing so, it should consult the Commissioner and the Standing Finance Committee who are concerned in the matter. That is all.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 86(*3*), in line 2, after the words "amend it" the words "either of its own motion after ascertaining the opinion of the Commissioner and the Standing Finance Committee or" be inserted, was then put and agreed to.

Mr. SPEAKER: Amendment No. 141 falls through.

The question that clause 86, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 87.

Sj. SUSIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*2*) of clause 87, in lines 2 and 3, after the words "temporary appointment" the words "for a period not exceeding six months" be inserted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 87, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 88.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 88(*b*), in line 1, after the words "other cases" the words "subject to the approval of the Corporation" be inserted.

এখানে কথা হচ্ছে যে, by the Commissioner in all other cases——এখানে আমি বলতে চাই subject to the approval of the Corporation. অর্থাৎ যে সমস্ত post Corporation৷ 250৲ below হবে সেই সমস্ত appointmentএর ভার দেওয়া হচ্ছে to the Commissioner. এখন এই Commissioner যদি Corporation কর্তৃক নিযুক্ত হতেন তাহ'লে আপত্তি করতাম না, কিন্তু আমার আপত্তি হচ্ছে যেহেতু Government কমিশনার নিযুক্ত করবেন, সেজন্য এই সমস্ত post কমিশনারের হাতে ছেড়ে দিতে আমার আপত্তি। এটা যদি ছেড়ে দেওয়া হয় তাহ'লে আমরা বার বার বলেছি, এখানে আবার বলতে চাই না—দেখা যাবে to the lowest peon পর্যন্ত Corporationএর যত কর্মচারী আছে সমস্ত appointmentই directly or indirectly Governmentএর হাতে গিয়া পড়ে। কাজে কাজেই এখানে আমি দিয়েছি subject to the approval of the Corporation. কমিশনার নিযুক্ত করবেন কিন্তু final approvalএর ভার Corporationএর উপর দেওয়া উচিৎ। অর্থাৎ আগাগোড়া যত amendment দিয়েছি তাদের সমস্তের লক্ষ্যই এক। আমাদের লক্ষ্য Governmentএর ক্ষমতা যতখানি সম্ভব কমিয়ে দিয়ে Corporationএর হাতে যত বেশী ক্ষমতা দেওয়ার দিকে। আমাদের amendment Government মেনে নেবেন না জানি, কিন্তু তাঁদের মেনে নেওয়া উচিৎ। কারণ, majority of the posts of the Corporation 250৲ নীচে।

সুতরাং অধিকাংশ কর্মচারী নিয়োগের ভার এইভাবে একেবারে Commissionerএর হাতে দেওয়া উচিৎ নয়। Subject to the rules and regulations made by the Municipal Service Commission—এই কথা Dr. Roy বলেছেন, তার মানে কিছুই হয় না। কারণ আসলে কর্মচারী নিয়োগের ভার Commissionerএর হাতেই রয়ে গেল। Commissionerএর হাতে এতখানি ক্ষমতা না দিয়ে Corporationএর হাতে কিছু ক্ষমতা রাখা দরকার, যেন Corporation ইচ্ছা করলেই কারও চাকরী নাকচ্ করে দিতে পারে—এইটা subject to the approval of the Corporation হওয়া উচিত। সুতরাং ২৫০৲ টাকার নীচে মাইনের যে সমস্ত কর্মচারী আছে তাদের নিয়োগের ভার Corporationএর হাতে দেওয়া হক্। এই হচ্ছে আমার বক্তব্য।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I do not think the amendment of Dr. Banerji is practical, because the appointment of a Durwan cannot wait before the Corporation decides on his appointment. Therefore, I oppose the amendment.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 88(*b*), in line 1, after the words "other cases" the words "subject to the approval of the Corporation" be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—11.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Sibnath	Choudhury, Sj. Ananda Prosad
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Ghose, Sj. Bimal Comar
Basu, Sj. Jyoti.	Ghose, Dr. P. C.
Bhandari, Sj. Charu Chandra	

NOES—44.

Abdullah, Janab S. M.	Mandal, Sj. Bankubehari
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Chakravarty, Sj. Satish Chandra	Mohammad Hossain, Dr.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Das, Sj. Radha Nath	Mudassir Hossain, Janab
Dass, Sj. Kanailal	Muhammad Qumruddin, Janab
Dolui, Sj. Harendra Nath	Muhammad Siddique, Dr. Syed
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Murarka Sj. Basantlal
Ganguli, Sj. Bepin Behari	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Gomes, Mr. D.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Haldar, Sj. Kuber Chand	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Mahammad Sayeed Mia, Janab	Roy, Sj. Jajneswar
Mahanty, Sj. Charu Chandra	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Majhi, Sj. Nishapati	Serajuddin Ahammad, Janab
Majumdar, The Hon'ble Bhupati	Shamsul Huq, Janab
Mal, Sj. Iswar Chandra	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh	Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 11 and the Noes 44, the motion was lost.

The question that clause 88 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 89.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that clause 89(*1*) be omitted.

I also move that in clause 89(*4*), lines 4 to 6, for the words beginning with "The State" and ending with "may be", the words "The Municipal Service Commission" be substituted.

I also move that in clause 89(*5*), lines 2 to 4, for the words beginning with "State Public" and ending with "may be" the words "Municipal Service Commission" be substituted.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in clause 89(*1*), lines 2 and 3, the words beginning with "and to posts" and ending with "rupees per month" be omitted.

I also move that clause 89(*2*) be omitted.

I further move that clause 89(*3*) be omitted.

I move again that in clause 89(*4*), lines 5 and 6, the words "or the Municipal Service Commission" be omitted.

I move that in clause 89(*5*), line 3, the words "or the Municipal Service Commission" be omitted.

I move also that in clause 89(*6*), line 4, for the word "Municipal" the words "State Public" be substituted.

Sir, this clause refers to the mode of appointment of officers other than those we have already provided for. Two sets of amendments have been moved—one by the Leader of the Opposition and one by myself. Both sets of amendments are quite all right. If mine is not accepted, I would prefer that Dr. Banerji's be accepted. The position is this: the question is how the municipal employees shall be appointed. It appears to me that a very cumbrous procedure has been suggested. Certain appointments are to be made by the State Public Service Commission. Certain other appointments are to be made by the Municipal Service Commission——(The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Not made, recommended.) Both the State Service Commission and the Municipal Service Commission recommend and when I say "make" I mean recommend all the time. Sir, I feel that this is a cumbrous procedure and there is no necessity for two bodies to be set up. If there was only one body, it would be more economical and I should like to be convinced as to why there should be the necessity of two bodies which are more or less of the same nature. It is of course very difficult to convince the Chief Minister. Probably he will retort—as he said yesterday while replying—that I was arguing like a lawyer in a mofussil court. Sir, if he were not the Leader of the House I probably would have drawn a comparison between the performance that he has made and that of a mukteer, but that is beside the point. What I should like to convince him is this. He was not right when he said yesterday that so far as the franchise was concerned, everybody in the House had agreed, and so what is the difference. There are two points—first, everybody in the House did not agree although it was passed by a majority. The Chief Minister might as well say that in England Mr. Churchill had agreed to the Steel Nationalisation Act, because that was passed by Parliament. Secondly, whether what was passed or not is not the point at issue, but the point at issue is what is good. Now, Sir, I would request you to examine the composition of the two Service Commissions—the State Public Service Commission as appointed by the Government and the Municipal Service Commission; its constitution as provided for under clause 90, which provides that it shall consist of (*a*) a Chairman who shall be a member of the State Public Service Commission deputed by such Commission from time to time and (*b*) two members one of whom shall be nominated by the State Government and the other by

the Corporation. For one thing there will be two members appointed by the Government and we have always been arguing that that will take away from the Corporation its powers. Of course that is the objective of the Government to take away powers from the Corporation and to have these powers to themselves. That has been all through our contention. Secondly, I see here that two members will be appointed by the Government whereas in the case of State Public Service Commission you have all the three members appointed by the Government and I do not see much difference in the Constitution of the two Service Commissions to justify that certain appointments are to be made by the one and certain others by the other Commission, because I feel that the constitution of the Municipal Service Commission as provided in the Bill is such that it should be quite competent to make recommendations for the appointments of all the employees concerned.

Why I have suggested State Public Service Commission instead of Municipal Service Commission—the reasons are primarily two-fold. Firstly, it would be economical; secondly, I felt that if it were the State Public Service Commission instead of the Municipal Service Commission, the Corporation will be saved so much of expenditure, because in the case of the State Public Service Commission the expenditure is met by the State Government and to that extent it will be an advantage to the Corporation to have the services of the State Public Service Commission and at the same time it might also be said that the appointing or the recommendatory body was one over which the Corporation has no control whatsoever. And I feel that in the matter of the appointment of the employees of the Corporation it would not be a bad thing if the recommendatory authority was somebody unconnected with the Corporation. But what I have suggested is that it should be subject to the approval of the Corporation and not of the Government as Government want, because the Chief Minister has already pointed out that all the Service Commissions are recommendatory bodies and they can only recommend for appointment and the recommendations should have gone to the Corporation and not to the State Government, and that is why I suggest that it should be the State Public Service Commission instead of the Municipal Service Commission. But if it is considered that the Corporation should have its own Public Service Commission I have no quarrel with that. But then my point of view is that all the appointments must come under the purview of the Municipal Service Commission and a section of it should not be made by the State Public Service Commission. Now, what is the basis of the difference? When you look at the clause, Sir, you will find that the basis of the difference is in the salaries that the different offices carry with them. Now, the natural implication is that the Municipal Service Commission is not competent to recommend for appointment officers carrying salaries higher than a certain figure, but that I object to because I say that the constitution of both the Service Commissions is practically the same and therefore there is no reason as far as I can see—of course the Chief Minister's reason supersedes everybody's reason because he does not require reason as he has numbers behind him—but as I say that the constitution is more or less the same, therefore it would simplify matters and it would also be economical if instead of two Service Commissions we have only one. I shall not quarrel as to whether it shall be the State Public Service Commission or the Municipal Service Commission. If the Government will accept any one I shall be satisfied, and if they accept the Municipal Service Commission as the amendment of Dr. Banerji aims at, then I shall gladly withdraw my amendment; but if my amendment is accepted I would request Dr. Banerji to agree to that. But I feel that the arguments are all in favour of the amendments that I have moved and therefore Government should accept them.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমরা যে সব amendment দিয়েছি তা একটু ভালো করে পড়লেই বোঝা যায় যে Corporationএর appointment সম্বন্ধে আমরা কি চাই। Clause 88এ বলা হয়েছে যে ২৫০৲ টাকার কম যদি মাইনেটা না হয় এমন যে সমস্ত কর্মচারী তাদের নিয়োগ Corporation নিজেই করবে। আর ২৫০৲ টাকার নীচে যাদের মাইনে তাদের নিয়োগ করবেন কমিশনার। এবং সঙ্গে যোগ করে দিয়েছেন—Subject to the approval of the Corporation কর্মচারী নিয়োগ করবেন কেবলমাত্র ২৬০৲ টাকা মাইনের উপর পর্য্যন্ত। আর ২৫০৲ কম যাদের মাইনে তাদের নিয়োগ করার ভার থাকবে কমিশনারের উপর, এবং তাও আবার Corporationএর অনুমোদন সাপেক্ষ।

এখন 89 (1)টা আমি omit করতে বলছি। এতে বলা হয়েছে যে সমস্ত কর্মচারীর মাইনে দেড় হাজার টাকার নীচে নয়, তাদের নিয়োগের ভার থাকবে—State Public Service Commissionএর উপর; কিন্তু এই State Public Service Commissionটা কি? এটা যে Governmentএর হাতের ক্রীড়নকমাত্র, একথা আমরা বার বার বলেছি, কেন না মর্ম্মে মর্ম্মে সেটা আমরা উপলব্ধি করেছি। সুতরাং State Public Service Commissionএর হাতে appointments ছেড়ে দেওয়া, আর Governmentএর হাতে গুলি তুলে দেওয়ার মধ্যে কোনই পার্থক্য নাই।

তারপরে কথা হচ্চে,—যাদের মাইনে দেড় হাজার টাকার কম, কিন্তু ২৫০৲ টাকার কম নয় তাদের সম্বন্ধে আর কিছু না বলে এখন ছেড়ে দিলাম। এখন Municipal Service Commissionটার কথা আগে বলে নিই। এতে যে তিনজন member থাকবেন তার মধ্যে প্রধান যিনি—অর্থাৎ Chairman তিনি আসবেন State Public Service Commission থেকে, আর বাকি দুজনের একজন নিয়োগ করবেন Corporation আর একজন করবেন গভর্ণমেণ্ট। সুতরাং এটাও গভর্ণমেণ্টেরই অধীন। তাই আমি বলেছিলাম যে Chairmanকে নিযুক্ত করবেন Corporation, এবং আর যে দুজন member তার একজন করবেন সরকার আর একজন নিয়োগ করবেন Corporation এইটাই হচ্চে আমার amendment. তারপরে আর একটা amendment আছে, যখন কোন vacancy হবে যে চাকুরীর মাইনে ২৫০৲ টাকার কম নয়, সে চাকুরীতে নীচের officerকে promotion দিয়ে, না বাইরে থেকে লোক এনে সেটাকে fill up করা হবে—এই হচ্চে প্রশ্ন। এই প্রশ্নের উত্তর দিতে গিয়ে বলা হয়েছে State Public Service Commission or the Municipal Service Commission as the case may be এখানে আমার বক্তব্য হচ্চে Municipal Service Commissionই সেটা করবে, State Public Service Commission নয়। আমরা চাই Corporationকেই সমস্ত কিছু ক্ষমতা দিতে তাকে really একটা Self-governing body করে গণতন্ত্রমূলক প্রতিষ্ঠান করতে,—আর Government চাইছেন গভর্ণমেণ্টেরই একটা Slave Departmentএ তাকে পরিণত করতে। কিন্তু সেটা আমরা কিছুতেই হতে দিতে পারি না, এই সেই দিকে লক্ষ্য রেখেই আমি amendment দিয়েছি। জানি, গভর্ণমেণ্ট এর একটাও নেবেন না, তবুও আমাদের কর্ত্তব্য আমরা করছি।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই clauseটা বিশেষ প্রয়োজনীয় clause, এ সম্বন্ধে ডাঃ সুরেশ বানার্জি যে প্রস্তাব এনেছেন তাঁর সেই সংশোধনী প্রস্তাব আমি সমর্থন করি। Corporationএর হাতে যে সমস্ত ক্ষমতা থাকা উচিত ছিল সেইসব ক্ষমতাগুলি গভর্ণমেণ্ট নিজের হাতে নিয়ে নিচ্ছেন, Public Service Commission ত সম্পূর্ণই Government কর্ত্তৃক নিযুক্ত একটা প্রতিষ্ঠান। এখন আর Municipal Service Commissionটাও Governmentএরই একটা Departmentএ পরিণত হতে চলেছে। কারণ তার Chairman নিযুক্ত হবে State Public Service Commission কর্ত্তৃক, আর যে দুজন member তারও একজনকে নিযুক্ত করবেন গভর্ণমেণ্ট আর বাকি যে একজন member মাত্র তিনি নিযুক্ত হবেন Corporationএর দ্বারা। তার ফলে State Public Service Commission যে ভাবে নিযুক্ত হয়েছেন,—Municipal Service Commissionও ঠিক ভাবেই হতে যাচ্ছে।

কিন্তু আমাদের সুস্পষ্ট অভিমত এই যে দেশে যতগুলি autonomous body রয়েছে যদি তাদের কার্য্য পরিচালনার ভার তাদের নিজেদের হাতেই ছেড়ে দেওয়া যায় তাহলেই শাসনকার্য্য ভাল ভাবে চলবে।

কলকাতা সহরের মতন বৃহত্তম সহরের শিক্ষিত নাগরিকগণ নির্বাচিত প্রতিনিধিগণের দ্বারা গঠিত যে কর্পোরেশন, তার শাসনব্যবস্থা প্রতিনিধিরাই নিয়ন্ত্রণ করবে, তাদের যে সব ক্ষমতা থাকবে, তার মধ্যে চাকরীতে লোক নিয়োগ একটা বড় জিনিষ। দেখা যায় অনেক সময়ই সুশাসন বা কুশাসন উভয়ই নির্ভর করে এই কর্মচারী নিয়োগের উপর। এবং যে কর্তৃপক্ষের অধীনে কর্মচারীদের কাজ করতে হবে তাদের দ্বারা নিযুক্ত না হয়ে তারা যদি বাইরে থেকে নিযুক্ত হয়, তাহলে Corporationএর যারা নাকি প্রকৃত কর্তা তাদের হাতে ক্ষমতা কিছুই থাকছে না ক্ষমতাটা যাচ্ছে গভর্ণমেণ্টের হাতে। এই জন্য এই Municipal Bill সম্বন্ধে কলকাতার জনসাধারণ বিশেষ অসন্তুষ্ট। কলকাতার নাগরিকদের ক্ষমতায় বঞ্চিত করার এই যে ব্যবস্থা বর্ত্তমান সরকার করছেন তার আমরা বিশেষ প্রতিবাদ করি। এবং আমি ডাঃ বানার্জির সংশোধনী প্রস্তাবটা সম্পূর্ণ সমর্থন করি।

Janab ABDUL AZIZ ANSARI: Mr. Speaker, Sir, in clause 19 the agency of employment as suggested in the Bill is the State Public Service Commission. Now, in this clause 89 we find that a new agency has been brought in by the name of the Municipal Service Commission. I really cannot understand what is the reason behind it except that it may be to provide more employment to the people on the Municipal Service Commission. The State Public Service Commission is the recognised agency for recruitment of all services under the State. The Federal Public Service Commission of the Government of India is the agency for employment, I can speak from personal experience, of even assistants in the Government of India, and therefore the argument cannot be advanced that it will be derogatory to the status of the State Public Service Commission, if municipal services are to be recruited through it. My submission is that apart from this it will be burdening the municipal finances and will achieve no better object. The object will be better achieved if only one agency of employment were to be created under the Act, that is, the agency through which the Commissioner is going to be appointed, which is the State Public Service Commission. Therefore, Sir, with these few words I support the amendment moved by Mr. Ghose that this sub-clause (*3*) should be deleted.

SJ. SIBNATH BANERJEE: মিষ্টার স্পীকার, স্যার, Municipal Service Commission সম্বন্ধে আমি বল্‌তে চেয়েছিলাম, কিন্তু আমার পূর্ববর্ত্তী বক্তা যা বলেছেন তাতে আমার কাজ সোজা হয়ে গিয়েছে। তাঁর কথা আমি সমর্থন করছি। আমাদের যদি standardise করতে হয় তাহলে একটা State Public Service Commission হওয়া দরকার, তা না হ'লে আজকে Municipal Service Commission, কালকে হাওড়ার জন্য অন্য একটা, পরশুদিন Universityর জন্য একটা, তারপরদিন Presidency Collegeএর জন্য আরেকটা এমনি করে অনেকগুলি করতে হয়। একটা Public Service Commission রয়েছে, সেটা শুধু recognised bodyই নয়; তাতে standardise করারও সুবিধে হয়। Qualificationএর ভিত্তিতে এক agency ও organisationএর ভিতর দিয়ে appointment হ'লে standardised হবে। তা না হ'লে danger আছে। এবং অনেক রকম anomalyরও সৃষ্টি হবে। সুতরাং এই groundএ এই আপত্তি করা উচিত। সরকার পক্ষ থেকে তা'হলে হয়তো argument দেওয়া হবে যে, তাতে কাজ বেড়ে যাবে। সেই bodyর লোক বাড়িয়ে দিয়েইতো বাড়তি কাজ চল্‌তে পারে। যেমন Tribunalএর ব্যাপারে দেখেছি—presiding ও supervising authority Chairman এবং তিনি সেটা guide করেন সেইভাবে State Public Service Commissionএর কাজ যদি বেশী হয়ে যায় তা'হলে personnel বাড়িয়ে দিয়ে কাজ হতে পারে, sub-divided করা যেতে পারে। আমার মনে হয় সেটা একটা special pocket করার চেষ্টা হচ্ছে, সেজন্যই অত্যন্ত দোষনীয়। এখানে এই যে ১৩টা amendment এসেছে subclause 1, 2 ইত্যাদি ক'রে তার কোনটাই পাস হওয়া উচিত নয়। 600 clause আছে, তার প্রত্যেকটি rejected হওয়া উচিত। প্রত্যেকটি clauseএর উপর বক্তৃতা করে আমি সময় নষ্ট করতে চাই না। কিন্তু দু'একটি কথা জানিয়ে দিতে চাই। যেগুলি important সেগুলি সম্বন্ধে দু'একটি কথা বল্‌ছি। তারপর, আরেকটি জিনিষ বল্‌তে চাই, তা হচ্ছে আমরা ১৷৷০ হাজার টাকার বেশী মাইনে দিতে রাজী নই। কারণ minimum যেখানে ৬০৲ টাকা সেখানে maximum ৬০০৲ টাকা পর্য্যন্ত

হতে পারে। যদি ১।।০ হাজার টাকাও করতে হয় তবে lowest pay ১৫০৲ টাকা করা উচিত। ১।।০ হাজার টাকা করতে আমরা fundamentally opposed, আমরা যদি এখন আপত্তি না করি, তাহ'লে পরে আপনারা বলবেন "তোমরাই তো মেনে নিয়েছ", সেই হিসাবেও আপত্তি করা উচিত। Central Government যা দেন dearness allowance, house allowance, city allowance ইত্যাদি বাবদে তার মাত্র ২।৩ ভাগ এখানে দেওয়া হচ্ছে। minimum অনেক কম, maximum অনেক বেশী। এখানে maximum এবং minimumএর মধ্যে এত ভেদ সৃষ্টি করা হচ্ছে কেন? এই সমস্ত কিছুরই প্রয়োজন থাকে না যদি এই ব্যাপারটা State Public Service Commissionএর মধ্যে রাখা যায়। যারা সত্যিকারের কাজ করে এবং কর্পোরেশনকে বাঁচিয়ে রাখে তারা পাবে মাত্র ৬০৲ টাকা আর যাঁরা গদিতে বসে থাকেন তাঁরা পাবেন ১।।০ হাজার টাকা। বুদ্ধির পরিমাণ হিসাব করার জন্য কোন meter আজ পর্য্যন্ত বার হয়নি। Dr. Roy খুব উচ্চহারে ফি নেন, তিনি মনে করেন যে, অন্যান্য ডাক্তারের চেয়ে তাঁর বুদ্ধি বেশী। এটা হচ্ছে Capitalistic Societyর মূলনীতি। যাক, এই clauseটা আমাদের principle হিসাবে মেনে নিতে পারি না। আমি নিজে কোন amendment না দিলেও বলছি যে, সব clauseটা should be deleted.

SJ. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, I do not think there is much to be said about this clause after what has been said already by many of the speakers on this side. But what I feel is that this particular clause 89 read with clause 90 is a colossal farce. I would have preferred if the Government had done as they have actually done in the case of the other clauses where they have taken full powers and directly rule the Corporation from inside. That is preferable to me than this underhand means of attempting to hoodwink the people by this particular clause, because I do not find any difference between the State Public Service Commission and the Municipal Commission in its composition as will be evident from the clause which is coming next. After having provided for the composition of both these commissions in a way by which the Government concentrate all power and authority in their hands this particular clause 89 provides for the appointment of certain officers—some by the Municipal Service Commission and others by the State Public Service Commission.

Now, Sir, this difference I do not understand. It is like tweedledum and tweedledee. I hope the Hon'ble Chief Minister will enlighten us on the matter. To my mind, as far as I can understand having read both the sections, and from the way in which they have been framed, it is only a show and a demonstration. It is not a direct way of ruling or administering things inside the Corporation. It would have been far better if the Government had appointed a simple commission to deal with all appointments. But then why has this clause been framed in this particular way? To my mind, it is because the Government want to tell the people "I am giving some authority to the Municipal Commission with regard to the appointment of certain officers, and I am keeping the power with regard to the appointment of other officers through my Public Service Commission". But if this difference had really been there I would not have minded. But since I find no difference in the composition of these commissions, I am wholly opposed to this clause 89. I find that I cannot blame the Hon'ble Chief Minister. He has learnt this method of administering things, this top heavy administration, from the British Imperialists, and he is following in the same footsteps. He does not know how to do it in a simple way that the people would understand and follow. Therefore I am wholly opposed to this clause, and I am sure that if the Government has any sense left, they would accept certain of the amendments which have been moved from this side of the House.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, it is very difficult for any one to indicate the difference between tweedledum and tweedledee. It appears that among the members of the Opposition there are three

opinions. One says the Public Service Commission. The other says the Municipal Service Commission; and the third says "Do away with both Commissions". Sir, the one point that I want to make perfectly clear is this. When I heard the speeches of the Opposition members, I am afraid they are subject to confused thinking. It is not that any of these appointments contemplated under clause 89 is to be made either by the Public Service Commission or the Municipal Service Commission. They are merely recommending bodies. They are merely cleaning bodies. The Corporation need not accept its recommendations in toto. I say this with some amount of emphasis, because I have noted down several expressions used by members opposite which show that they are confused when they say that the Government are appointing these officers. Any appointment under clause 89 is not subject to even the approval of the Government. The Corporation is the final authority. So it is no use confusing the real issue. The issue is perfectly clear. One appointment under clause 19 is to be made by the Government on the recommendation of the Public Service Commission. Appointments under clause 85 are to be made by the Corporation on the recommendation of the Public Service Commission subject to the approval of the Government. All other appointments under clause 89 are to be made by the Corporation except appointments carrying a salary below Rs. 250. If everybody were to follow my friend Sj. Sibnath Banerjee, things would have been easy, namely, doing away with an income more than Rs. 600. There would be no Corporation, because other people would pay higher. Then the whole thing would dissolve itself very easily. He is very much worried that I charge Rs. 1,000 while another doctor charges only Rs. 2. Sir, I am serving the Socialist party's objective because I take away money from the capitalists and give it to others who want it. Therefore it is one of the methods of socialism which I am using as far as possible.

Sir, my friend Mr. Bimal Ghose says that we have number but no reason. Let me tell him that number does not come without any reason. The number comes because I talk reason, and they listen to reason.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that clause 89(*1*) be omitted was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—10.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Bhandari, Sj. Charu Chandra
Banerjee, Sj. Sibnath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Basu, Sj. Hemanta Kumar	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Jyoti	Ghose, Sj. Bimal Comar

NOES—42.

Abdullah, Janab S. M.	Mahanty, Sj. Charu Chandra
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Majhi, Sj. Nishapati
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Mal, Sj. Iswar Chandra
Das, Sj. Radha Nath	Mallick, Sj. Ashutosh
Dass, Sj. Kanailal	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Dolui, Sj. Harendra Nath	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Ganguli, Sj. Bepin Behari	Mohammad Hossain, Dr.
Golam Hamidur Rahman, Janab	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Gomes, Mr. D.	Mudassir Hossain, Janab
Gupta, Sj. J. C.	Murarka, Sj. Basantlal
Haldar, Sj. Kuber Chand	Musharruff Hossain, Janab
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath

Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ricketts, Mrs. E. M.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Serajuddin Ahammad, Janab
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 10 and the Noes 42 the motion was lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 89(*1*), lines 2 and 3, the words beginning with "and to posts" and ending with "rupees per month" be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 89(*2*) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 89(*3*) be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 89(*4*), lines 4 to 6, for the words beginning with "The State" and ending with "may be" the words "The Municipal Service Commission" be substituted, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—10.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar

NOES—43.

Abdullah, Janab S. M.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Golam Hamidur Raman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ricketts, Mrs. E. M.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Walker, Mr. J. R.
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 10 and the Noes 43, the motion was lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 89(*4*), lines 5 and 6, the words "or the Municipal Service Commission" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 89(*5*), lines 2 to 4, for the words beginning with "State Public" and ending with "may be" the words "Municipal Service Commission" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 89(*6*), line 3, the words "or the Municipal Service Commission" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 89(*6*), line 4, for the word "Municipal" the words "State Public" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 89 do stand part of the Bill was then put and a Division taken:—

(When the Division bell was ringing.)

Mr. SPEAKER: You should consider whether on the main clause you should call for a division.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Sir, I want deletion of the whole clause.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Wish is the father of thought.

AYES—41.

Abdullah, Janab S. M.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ricketts, Mrs. E. M.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafull Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Walker, Mr. J. R.
Zaman, Janab A. M. A.

NOES—10.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
Chatterjee, Sj. Haripada
Choudhury, Sj. Annada Prosad
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar

The Ayes being 41 and the Noes 10, the motion was carried.

Clause 90.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 90(*1*), line 1, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

I further beg to move that in clause 90(*1*)(*a*), lines 1 to 3, for the words beginning with "a member" and ending with "to time" the words "nominated by the Corporation" be substituted.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I beg to move that in clause 90(*1*)(*b*), line 1, for the word "two" the word "four" be substituted.

I further beg to move that in clause 90(1)(b), line 2, for the words "the other" the words "three others" be substituted.

Sj. JYOTI BASU: Sir, I beg to move that in clause 90(*1*)(*b*), line 1, for the word "one" the word "both" be substituted.

I further beg to move that in clause 90(*1*)(*b*), line 2, the words "State Government and the other by" be omitted.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: স্পীকার মহাশয়, আমার এই amendmentএর উদ্দেশ্য হচ্চে--Municipal Service Commission যে ভাবে গঠিত হচ্চে তাতে দেখা যাচ্ছে--State Public Service Commissionএর একজন Chairman হবেন, অর্থাৎ গভর্ণমেণ্টেরই নিযুক্ত একজন হবেন। তার পর আর দু'জন যে মেম্বর হবেন তারও একজন হবেন গভর্ণমেণ্টের লোক বাকি একজন মাত্র Corporationএর দ্বারা মনোনীত হবেন। সেইজন্য আমার amendmentএর উদ্দেশ্য হচ্ছে যেখানে clauseটাতে ২ জন মেম্বরের কথা বলা হয়েছে, সেখানে ৪ জন হোক, এবং তার একজন গভর্ণমেণ্টের দ্বারা নিযুক্ত হবেন, আর তিন জন হবেন কর্পোরেশনের দ্বারা। এতে হবে এই গভর্ণমেণ্টের লোক থাকবেন Chairmanকে ধরে দু জন, আর Corporationএর থাকবেন তিন জন। ফলে Commissionএ Corporationএর কর্তৃত্বটা ঠিক থাকবে।

Sj. JYOTI BASU: Mr. Speaker, Sir, this clause 90, as I have already stated, deals with the constitution of the Municipal Service Commission. Now, the Hon'ble Chief Minister in an earlier clause had stated that we are suffering from an illusion in that we have not understood that it will be the purpose of the Municipal Service Commission as well as the State Public Service Commission to recommend candidates for certain specific posts. Now, we are not suffering from any illusion, but if it is so, if these bodies are merely recommendatory bodies, then why is it that as far as the Municipal Service Commission is concerned, the State Government will not only appoint the Chairman but amongst the two other ordinary members, one will be appointed also by the State Government. If it be so, if it has only recommendatory powers, then at least in this particular clause our amendment should be accepted that the Chairman may be appointed by the Public Service Commission but at least the two other members may be appointed by the Corporation. Now, I am sure that everybody would agree with me if I say that if this particular amendment also is objected to by the Government, then there is some sort of scheme or the Government has in mind some idea whereby the appointment of officers, even though recommended by the Municipal Service Commission, will be done in such a way that Government can control the appointment through the Municipal Service Commission—through the Chairman and the other member who will be in a majority inside the Municipal Service Commission. That is why I have suggested my amendment to test the Government whether they really mean what they say. That is all that I have got to say with regard to the amendments which I have suggested.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Mr. Speaker, Sir, with regard to this clause—clause 90—there was something which the Chief Minister said in reference to the previous clause and wanted to make out that certain powers are still left with the Corporation in regard to appointments. He stated that so far as the Commissioner is concerned the appointment is to be made on the recommendation of the Public Service Commission by the Government and in respect of that appointment, of course, he will agree that the Corporation has no say. Then there are certain appointments which are to be made on the recommendation of the Public Service Commission by the Corporation subject to the approval of the Government. So in respect of these appointments also the power of the Corporation is practically nothing. Then he said that there are other appointments which will be made on the

recommendation of the Municipal Service Commission and that the power of the Service Commission is merely recommendatory and that the Corporation is not bound to accept those recommendations. I do not understand really what the Chief Minister means. Does he wish that the Corporation should also follow the example of the Government in not accepting the recommendations of the Public Service Commission? Does he want to encourage that procedure that you appoint a Public Service Commission and the recommendations of the Public Service Commission shall not be accepted as is the case very often now with the Government? What the Chief Minister had stated was rather surprising, because he should not have made a statement here and said that it was not obligatory. Of course that was a technical position that it was not obligatory for the Corporation to accept the recommendations of the Municipal Service Commission, but as a matter of principle and as a matter of general practice the recommendations should always be accepted. Therefore the composition of the Municipal Commission is very important.

If really Government wanted some amount of authority to be left to the Corporation in the matter of appointment, then it would have stood to reason that the Government would not have tried to manoeuvre the composition of this Service Commission. If it is suggested, Sir, that the Commission is an independent body, therefore, there is no question of Government wielding any influence over this body, the question arises then why have the Government nominees on this Commission and why don't they empower the Corporation to nominate or appoint the members of this Service Commission? The only reason that can be adduced is that the Government have not sufficient faith in the appointments that the Corporation might make or the nominations that the Corporation might make to this Municipal Service Commission. And what does that mean? Why will Government have no confidence? That means that the Corporation might nominate or appoint such men who will not be amenable to the influence of Government, and that is the only reason why Government have manoeuvred the composition of this Commission in this fashion, and that is why we have been urging here that in almost every clause it is the designed objective of the Government to see to it that no authority or power is left to the Corporation. We have seen clause by clause in regard to the officers who will man the Corporation what the Government is doing. First, the appointment of the Commissioner is taken completely out of the purview of the Corporation. Then there are certain appointments which are practically out of the purview of the Corporation although the Corporation has a position in the middle, and there are other appointments which are to be made by the Corporation, but on the recommendation of a Commission whose recommendation should ordinarily be accepted, and the constitution of that Commission is to be such that the Government will have complete control. Sir, that is not fair and that proves to the hilt our contention that the Government is determined to see to it that the Corporation will be a mere department of the Government, and that is why I have suggested that if that was the objective of the Government, then there was no necessity for bringing forward a Bill like this. They could have continued administering the Corporation as they are doing today.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Mr. Speaker, Sir, আমি বলছি Municipal Service Commissionএর কোন প্রয়োজন নাই, বরং এটা করলে harmful হবে। সুতরাং এই clauseটা একেবারে অবাঞ্ছনীয়। যদি এটা না থাকে তাহ'লে Constitutionএর অনেক change করতে হবে। আমি আপত্তি জানাচ্ছি এই ব'লে যে, এই Municipal Service Commission একটা harmful, retrograde step. Dr. Roy capital শব্দে এখানে একটা originial ভাষ্য দিয়েছেন--তিনি capitalএর যা definition দিয়েছেন তা হচ্ছে একজন coblerএর capital হচ্ছে তার ঝাপাতি, যেমন একজন তাঁতীর capital হচ্ছে

তার Stethescope. আমার মতে তাঁর Karl Marxএর মত একটা নূতন "Capital" লেখা উচিত। তিনি একজন বিজ্ঞ লোক, তাঁকে আমরা শ্রদ্ধা করি, কিন্তু মাঝে মাঝে তিনি এমন সব লজ্জাকর ও হাস্যাস্পদ উক্তি করেন যে, লজ্জায় আমাদের মাথা নত হয়। তাই তিনি originial ভাষ্য যত কম দেন ততই ভাল।

Mr. SPEAKER: Is there anything in this clause regarding all these?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: He is obsessed with my 36 lakhs!

Sj. SIBNATH BANERJEE: In the previous speech the Chief Minister introduced an argument. I did not want to interrupt him then. I am now only replying to that argument which he unnecessarily introduced and which neither I nor he nor you, Sir, objected to. Therefore, Sir, if you will give me two minutes, I shall give a reply to his original suggestion of bringing in socialism. That is not going to help him or anybody else, or the capital levy which Tandonji advocated. I do not say that he has deposed because of that, but it may be one of the reasons.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Mr. Speaker, Sir, কেন আমরা এই clauseএর উপর division আন্‌ব সে সম্বন্ধে দুয়েকটি কথা বল্‌তে চাই। Dr. Roy বলেছেন যে, আমাদের confusion of thinking আছে। আমি বল্‌ছি আমাদের কোন confusion of thinking নাই, যখনই তাঁর নিজের confusion of thinking হয় তখন তিনি সেটা আমাদের ঘাড়ে চাপানোর চেষ্টা করেন। তাঁরা চাচ্ছেন Municipal Service Commissionকে একটা powerful body করতে; তাই যদি হয় তবে Corporationকে appointmentএর জন্য Governmentএর কাছে explanation দিতে হয়। আমি আবারও বল্‌ছি এ ব্যাপারে আমাদেব কোন confusion of thinking নাই। নিজেদের লোকজনকে ঢুকাবার জন্যই এই Municipal Service Commission করা হচ্ছে। আমি বুঝতে পারি না, দুটো body করার কি দরকার আছে। এই সোজা কথাটা বোঝাবার সাধ্য আমাদের নাই। তখনই তিনি বলেন আমাদের confusion of thinking আছে। Government যদি আমাদের কথা মানেন তাহ'লে আমরা আর press করব না। আমরা Governmentএর সঙ্গে co-operation করতে চাই। আমরা Governmentকে নানা opportunity দিয়েছি। কিন্তু Government কিছুতেই আমাদের সঙ্গে co-operation করতে চান না। আমরা এমন একটা amendment দিচ্ছি যা নাকি Government ইচ্ছা করলে accept করতে পারেন, কিন্তু Government তা কিছুতেই করবেন না। তা হলেই তো আমাদের division চাওয়া ছাড়া কোন গত্যন্তর থাকে না। তিন জন member—the Chairman should be appointed by the Corporation বাকী will be appointed by the Government, এই হচ্ছে মূল প্রস্তাব, এই প্রস্তাবের উপর আমরা division চাইব যদি ও আমরা অন্যান্য amendment দিয়েছি। কিন্তু এটাই হচ্ছে আমাদের মূল opposition আমি পুনবায় বল্‌ছি আমাদের মত গ্রহণ করা হ'লে আমরা press করব না।

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 90(*1*), line 1, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—12.

Abdul Aziz Ansari, Janab Mohamed	Bhandari, Sj. Charu Chandra
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Sibnath	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Ghose, Sj. Bimal Comar
Basu, Sj. Jyoti	Mohammad Rafique, Shaikh

NOES—41.

Abdullah, Janab S. M.	Das, Sj. Radha Nath
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	Dass, Sj. Kanailal
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Dolui, Sj. Harendra Nath
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	Ganguli, Sj. Bepin Behari
	Golam Hamidur Rahman, Janab

Gomes, Mr. D.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pentony, Mr. L. R.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmad, The Hon'ble Dr.
Ricketts, Mrs. E. M.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Walker, Mr. J. R.
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 12 and the Noes 41 the motion was lost.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Are we adjourning for the prayer now, Sir?

(At this stage the House was adjourned for half an hour.)

(After adjournment.)

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 90(*1*)(*a*), lines 1 to 3, for the words beginning with "a member" and ending with "to time" the words "nominated by the Corporation" be substituted, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—8.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath
Banerjee, Sj. Sibnath
Banerji, Dr. Suresh Chandra
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Basu, Sj. Jyoti
Bhandari, Sj. Charu Chandra
De, Sj. Kanai Lal
Ghose, Sj. Bimal Comar

NOES—39.

Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Dolui, Sj. Harendra Nath
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Mahanty, Sj. Charu Chandra
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Shamsul Huq, Janab
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 8 and the Noes 39, the motion was lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 90(*1*)(*b*), line 1, for the word "two" the word "four" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 90(*1*)(*b*), line 1, for the word "one" the word "both" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Jyoti Basu that in clause 90(*1*)(*b*), line 2, the words "State Government and the other by" be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 90(*1*)(*b*), line 2, for the words "the other" the words "three others" be substituted was then put and lost.

The question that clause 90 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 91.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 91, lines 1 and 2, the words "other than the Chairman" be omitted.

I further beg to move that in clause 91, line 4, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

এই clauseএ আছে Municipal Service Commissionএর members, Chairman এবং অন্যান্য কর্ম্মচারীদের মাইনে কে দেবে। যেহেতু Chairmanকে Corporation ঠিক করে দেবেন, সেইজন্য আমার মতে Chairmanএর মাইনেও Corporationএর ঠিক করে দেওয়া উচিত। অবশ্য গভর্ণমেণ্ট যা বলেছেন Chairman will be a member of the State Public Service Commission সেটা যদি মেনে নেওয়া হয়, তা'হলে আমার amendmentর কোন মূল্য থাকে না। আর এই যে বলা হয়েছে shall be paid from the Municipal Fundএ এখন টাকা ত দেওয়া হবে from Municipal Fund, কিন্তু কত allowances এবং মাইনে দেওয়া হবে সেটা ঠিক করে দেবেন State Government. টাকা দেওয়া হবে Municipal Fund থেকে, কিন্তু কত করে দেওয়া হবে তা ঠিক করে দেবেন Government—এটা একটা অন্যায় আব্দার। কাজেই Municipality যখন টাকা দিচ্ছে, তখন সেই ঠিক করবে এই সমস্ত officer এবং কর্ম্মচারীদের কত করে মাইনে দেওয়া উচিত হবে। যদি Government এদের মাইনে ঠিক করতে চান, then Government should pay.

সুতরাং the word State Government বদলে Corporation বসুক, এবং Corporationই ঠিক করে দিক এই সমস্ত মেম্বরদের কত মাইনে বা allowances দেওয়া হবে।

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Mr. Speaker, Sir, I agree with Dr. Banerji that the words "other than the Chairman" in this clause should be omitted inasmuch as Dr. Roy, the sponsor of this Bill knows very well that there are very few posts above Rs. 250 in the Corporation which have to be filled up during the course of the year. Members of the House may not know about it, but it is a fact and I speak from personal experience—that there would not be more than 8 to 10 such posts throughout the year which would need the service of this commission and that also if the Corporation employees take into their head to die rapidly during the year, only in that case six or seven posts would fall vacant. Therefore, for these 8 or 10 posts, if we have to pay to these members who will be working with the Chairman of the Municipal Service Commission we will be accused of squandering rate-payers' money. I do not object to the payment of a salary to the Chairman but payment to members—I think will be squandering good money of the rate-payers. I would like to have figures to show how many posts fell vacant during last year. Most of the appointments which are to be made by this Municipal Service Commission—would be made by promotion from lower grades. I remember, Sir, formerly there were only four posts in the senior clerical grade from Rs. 150 to Rs. 250 and no promotion could be given to junior clerks as there were no vacancies during the course of six years. So, I would suggest that to fill up these 8 or 10 posts during the whole of the year, we should not pay monthly remuneration to these two members of the Municipal Service Commission. As a matter of fact there is no need for a Service Commission. I would request the Hon'ble Chief Minister to agree to this amendment if the clause is carried. That would be, Sir, sheer waste of public money.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, with regard to the second amendment of Dr. Suresh Banerji, namely, that the rules should be framed by the Corporation, I am prepared to accept it. Let it be done by the Corporation.

With regard to the first amendment that the words "other than the Chairman" be omitted, probably he has made a mistake, because the Chairman will be a member of the Public Service Commission. But at the present moment with the passing of the previous section Dr. Banerji probably thought that the Chairman also would be a person not necessarily a member of the Public Service Commission. Therefore, the first amendment I oppose but the rules may be prescribed by the Corporation.

In reply to Mr. Rafique the position would be that the amount of salary and allowance to be given would be determined by the Corporation by rules. So if they do not have much work to do they will pay less salary. So I do not think his argument holds good. If there is less work, less money would be paid.

So, I accept the second amendment of Dr. Banerji and oppose the first amendment.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 91, lines 1 and 2, the words "other than the Chairman" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 91, line 4, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted, was then put and agreed to.

The question that clause 91, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 92.

The motion that clause 92 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 93.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 93(*1*), lines 4 to 9, for the words beginning with "State Public" and ending with "Regulations" the words "Municipal Service Commission frame regulations for Municipal Officers and servants with a maximum salary not exceeding one thousand five hundred rupees per month" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in clause 93(*1*), lines 5 to 9, the words beginning with "in the case of" and ending with "officers and servants" be omitted.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that to clause 93(*3*) the following further proviso be added, namely:—

> "Provided that the Corporation or the Commissioner shall pay the provident fund and the gratuity, if any, to the employees of the Corporation who have retired from the service of the Corporation within a period of three months from the date of such retirement."

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 93(*1*) after the proviso the following further proviso be added, namely:—

"Provided further that in framing regulations as aforesaid, express provision shall be made so as to ensure that any money payable to a municipal officer or servant upon his retirement from any provident fund or annuity fund or as gratuity shall be paid to him within six months of such retirement."

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই clause 93র উদ্দেশ্য হচ্ছে যে, Corporationএর যে সমস্ত officer আছে, তাদের fixing the amount and nature of security, regulating the grant of leave, leave allowance and acting allowance, regulating the grant of pension, bonus and gratuities, etc., অনেক আছে; এই সব সম্বন্ধে regulationকে করবে? এই সমস্ত employeesদের service conditionএর নিয়ম কে করবে? clauseএ বলা হচ্ছে, State Public Service Commissionএর recommendationএ যে সমস্ত officer নিযুক্ত হবে তাদের চাকরী সম্বন্ধে regulation করবে the Standing Finance Committee in consultation with the Public Service Commission. আর Municipal Service Commissionএর recomendationএ যারা নিযুক্ত হবে, তাদের চাকরী সম্বন্ধে নিয়ম তৈরী করবে the Standing Finance Committee in consultation with Municipal Service Commission. কথা হচ্ছে এই। কিন্তু আমরা আগাগোড়াই বলে আসছি যে State Public Service Commission কোন লোককে recommendation করুক, এটা আমরা পছন্দ করিনি। যাক্ এটা পাস হয়ে গিয়েছে। এখন কথা হচ্ছে State Public Service Commissionএর recommendation অনুসারে যদি কোন employee Corporation দ্বারা employed হয় তাহলে তার চাকরী সম্বন্ধে State Public Service Commissionএর কোন কিছু বলবার অধিকার থাকা উচিত নয়। সেই অধিকার either Corporationএর থাকা উচিত কিম্বা Corporation কর্ত্তৃক নিযুক্ত Municipal Service Commissionএর থাকা উচিত। কিন্তু যখন State Public Service Commissionএর recommendationএর দ্বারা সে নিযুক্ত হল তখন তার সম্বন্ধে যে regulation করা হ'ল in consultation with the Standing Finance Committee সেটা আবার State Public Service Commissionকে জিজ্ঞাসা করবে কেন? এটা একেবারে অবান্তর। এটার এখানে আসা উচিত নয়। এই সমস্ত চাকরী সম্বন্ধে নিয়ম করবেন Standing Finance Committee in consultation with the State Public Service Commission,—এই ব্যাপারটা সম্পূর্ণ অবান্তর। তাই আমার amendment অত্যন্ত সরল, এইটা Governmentএর মেনে নেওয়া উচিত।

আমাদের চেঁচামেচির ফলেই আজ ডাঃ রায় Corporationএর সব কিছু ক্ষমতা Corporationএরই হওয়া উচিত, এই যে elementary principle এইটে গ্রহণ করে যা তিনি দিলেন, সেটা যদিও ছিটে-ফোঁটা মাত্র তবু সেজন্য তাঁকে আমরা অশেষ ধন্যবাদ দিচ্ছি। ডাঃ রায় কর্পোরেশনকে কোন ক্ষমতাই দিতে চান না, সেইজন্য ছিটে-ফোঁটাতেও তাঁকে ধন্যবাদ দিচ্ছি।

Shaikh MOHAMMAD RAFIQUE: Sir, I find that the Government has accepted my amendment in substance, and has increased the period from three to six months. So I beg leave of the House to withdraw my amendment.

The motion of Shaikh Mohammad Rafique that to clause 93(*3*) the following further proviso be added, namely:—

"Provided that the Corporation or the Commissioner shall pay the provident fund and the gratuity, if any, to the employees of the Corporation who have retired from the service of the Corporation within a period of three months from the date of such retirement".

was then by leave of the House withdrawn.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 93(*1*), lines 4 to 9, for the words beginning with "State Public" and ending with "regulation" the words "Municipal Service Commission frame regulations for Municipal Officers and servants with a maximum salary not exceeding one thousand five hundred rupees per month" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 93(*1*), lines 5 to 9, the words beginning with "in the case of" and ending with "officers and servants" be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 93(*1*) after the proviso the following further proviso be added, namely:—

> "Provided further that in framing regulations as aforesaid, express provision shall be made so as to ensure that any money payable to a municipal officer or servant upon his retirement from any provident fund or annuity fund or as gratuity shall be paid to him within six months of such retirement."

was then put and agreed to.

The question that clause 93 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 94.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 94(*1*), lines 6 to 9, for the words beginning with "State Public" and ending with "other cases" the words "Municipal Service Commission" be substituted.

I further beg to move that in clause 94(*2*)(*iii*), line 1, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

I further beg to move that in clause 94(*2*)(*iv*), line 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

I further beg to move that in clause 94(*2*)(*iv*), line 4, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that clause 94(*2*)(*iii*) be omitted.

I further beg to move that clause 94(*2*)(*iv*) be omitted.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that before the existing proviso to sub-clause (*1*) of clause 94, the following proviso be inserted, namely:—

> "Provided that in applying this sub-section in relation to the question of any municipal officer or servant being habitually in heavy debt, any debt owed by him to a co-operative society or a body corporate constituted or established by or under an Act of a Legislature, shall not be taken into consideration."

I further beg to move that in the existing proviso to sub-clause (*1*) of clause 94, in line 1, for the words "Provided that" the words "Provided further that" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Clause 94(*2*)(*iii*) has reference first to clause 94(*2*)(*i*). Clause 94(*2*)(*i*) states that "Any municipal officer or servant who, after the commencement of this Act, is convicted of an offence against the State or sentenced either to rigorous imprisonment for any term

or to simple imprisonment for a term of six months or more shall be deemed to be dismissed from service with effect from the date of his conviction and his office shall become vacant from such date."

Now, Sir, in 94(*2*)(*iii*) certain authority is given in regard to this provision to the State Government. It says that "the State Government may of its own motion or on receipt of an application from the person concerned by an order in writing exempt any person from the operation of clause (*i*) in respect of a conviction specified in such order and thereupon such person shall be deemed to have been suspended and not dismissed from service, from date of his conviction until the date of such order."

Now, Sir, what I cannot understand is this namely, if a municipal officer has been convicted of an offence against the State or has been sentenced to rigorous imprisonment or simple imprisonment for six months for such offence, why should it be necessary for the State Government to retain certain power with them so that such an offence could be condoned by them? Why should at all any occasion arise for condoning such offences and why should any power be taken over by the State Government for this purpose? I feel therefore, Sir, that this authority should not be given to the State Government because the question, so far as I can see, should not at all arise of condoning any of these offences. The other amendment is consequential. If this is accepted then of course the question of an application for exemption does not arise; so that if this amendment is accepted then the other has also to be accepted because that is consequential. You will also see that in clause 94(*2*)(*iii*) in condoning such offences the initiative may be taken by the State Government. I do not understand that either, Sir. If a person has been convicted my first proposition is that no mercy should be shown to him, and if anything at all were to be done it stands to reason that the person himself should apply for any mercy to be shown to him. But in the provision as it stands it appears that the State Government on its own motion may also condone such offences. I do not understand, Sir, why there should be this softness and why the State Government should have the power of condoning such offences not merely on the application of the person concerned but of its own motion. Therefore that is my first proposition. I feel, Sir, secondly that if the Government do not accept this very reasonable proposition of mine then our second standpoint is that if there should be any power of this nature at all, then that power should vest in the Corporation and not in the State Government because that is the standpoint that we have always taken in regard to this Bill.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 94(*1*), lines 6 to 9, for the words beginning with "State Public" and ending with "other cases" the words "Municipal Service Commission" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 94(*2*)(*iii*) be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 94(*2*)(*iii*), line 1, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 94(*2*)(*iv*) be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 94(*2*)(*iv*), line 2, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 94(2)(*iv*), line 4, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that before the existing proviso to sub-clause (*1*) of clause 94, the following proviso be inserted, namely:—

> "Provided that in applying this sub-section in relation to the question of any municipal officer or servant being habitually in heavy debt, any debt owed by him to a co-operative society or a body corporate constituted or established by or under an Act of a Legislature, shall not be taken into consideration,"

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in the existing proviso to sub-clause (*1*) of clause 94, in line 1, for the words, "Provided that" the words "Provided further that" be substituted was then put and agreed to.

The question that clause 94 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 95.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: I beg to move that proviso (*d*) to clause 95 be omitted.

Proviso (*d*) says that in the case of a municipal officer or servant appointed by the Corporation on the recommendation of the State Public Service Commission, an appeal shall lie to the State Government, and my amendment seeks to substitute "State Government" by "Corporation" and my argument is that since the appointment is to be made by the Corporation, if anything further has to be done, that should also be done by the Corporation and not by the State Government. As the Chief Minister in a similar case has accepted such an amendment he would I hope, also appreciate the reasonableness of accepting this amendment because the appointing authority is the Corporation and so if anything has to be done about these matters in regard to officers appointed by the Corporation the appeal should logically also lie to the Corporation.

The motion was put and lost.

The question that clause 95 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 96 to 117 [except clauses] 104, 106 and 107 omitted by the Select Committee.

Mr. SPEAKER: I shall put all the clauses *en bloc* and if you desire to oppose any particular clause I will put that particular clause separately. Otherwise if you do not desire to oppose the putting of any clause there is no use wasting my breath and wasting your time by putting each clause separately. As no member has expressed any desire to oppose any clause I take it that there is no objection and I will put clauses 96 to 117 *en bloc*.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Unless you read the clauses, Sir, how can we know what you are putting to vote and in that case a precedent will be created that henceforth you may take the whole Bill and put it to vote.

Mr. SPEAKER: If anybody desires to oppose any particular clause I shall put that clause separately. Otherwise, I will put the clauses *en bloc*. Well, I take it that no particular clause is intended to be taken up separately. (Pause.)

The question that clauses 96-117 except clauses 104, 106 and 107 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 118.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 118, line 2, for the word "fifty", the word "ten" be substituted.

I beg also to move that in the proviso to clause 118, line 1, for the word "five" the word "three" be substituted.

I beg further to move that in the proviso to clause 118, line 2, for the word "fifty" the word "ten" be substituted.

১১৮ নম্বর clauseটা estimate sanction সম্বন্ধে। এখানে দেখা যাচ্ছে estimate sanction Corporationও করতে পারবে, Commissionerও করতে পারবেন। এখন প্রশ্ন হচ্ছে Commissionএর হাতে কতদূর পর্য্যন্ত ক্ষমতা রাখা উচিত এই estimate sanctionএর ব্যাপারে। যদি principleএর question তোলা যায় তাহলে আমি বলবো সবটাই Corporationএর হাতে থাকা উচিত। তবে যদি ছোট কাজ হয়, unimportant কাজ হয়, তবে কিছু ক্ষমতা Commissionerএর হাতে রাখা যেতে পারে। তারপরে ১১৮ নম্বর clauseএ যা বলা হয়েছে "The Commissioner may sanction any estimate the amount of which does not exceed fifty thousand rupees. অর্থাৎ ৫০,০০০ টাকা পর্য্যন্ত Corporationএর কাছে যাবে না। এটা big amount বলে মনে হয়। সুতরাং আমার প্রস্তাব হচ্ছে ১০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত যে কাজ হবে তার sanction Commissioner করতে পারেন, এবং তার উপরে যা হবে তা কর্পোরেশনের কাছে যাওয়া উচিত। যদি এই ব্যবস্থাই হয় যে, ৫০ হাজার পর্য্যন্ত Corporationএর কাছে যাবে না তাহ'লে খুব কম per cent. কাজ Corporationএর হাতে থাকবে। তার মানে অধিকাংশ কাজ Commissioner sanction করবেন। অতএব, আমার এই প্রস্তাব অতি সঙ্গত প্রস্তাব, Government অনায়াসে এই প্রস্তাব মেনে নিতে পারেন।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: স্যার, চারুবাবুর এই প্রস্তাব সঙ্গত ব'লে মনে করি। এত বড় মোটা অংশ কমিশনারের হাতে রাখা উচিত নয়। Standing Finance Committee রয়েছে; অতএব চার হাজারের উপর হ'লে Standing Finance Committeeর কোনরকম অসুবিধা হবে না।

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I think this clause has been misunderstood by many of the members. In the Calcutta Corporation whenever any work had to be done it used to be put before the proper Standing Committee to determine whether that particular work was necessary or not. For instance the question whether, the asphalting of Chowringhee Road is necessary or not must first be considered by the Work Standing Committee. In the event of approval by the committee estimates are called for by the Department and these estimates are placed before the Standing Committee. In case where the estimates amount to figure over ten thousand members of the Corporation go into the matter and accord final approval. Before the item goes to the Corporation it is placed before the Finance Committee and it is the duty of the Finance Committee to see if there was budget provision for the work and if the finances of the Corporation could bear the burden of that amount within that particular year. After the Finance Committee approved it it would go to the Corporation for its final approval. In the past the Chief Executive Officer had power to sanction up to Rs. 5,000 without the approval or sanction of the Finance Committee or the Corporation. Now the Commissioner is being given the power to sanction an estimate up to Rs. 50,000.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No, no.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: ...and if it exceeds Rs. 5,000 the sanction of the Finance Committee is required Sir, the Finance Committee goes only into the question whether it can spare Rs. 50,000 out of the finances of the Corporation: The Finance Committee would never go into the question whether the work is necessary or not. That is the work of the Corporation or of the Work Standing Committee of the Corporation to find out whether the work should be done or not, and how it should be done and in what period of time it should be done. In the present clause there is no provision to safeguard the spending of that money or to check whether that work is necessary or not. So I think too wide powers are being given to the Commissioner who can by a stroke of his pen order that Rs. 50,000 is to be spent for some work and invite tenders and then the Finance Committee will be asked if that money can be spared by the Corporation out of its finances. It is not the business of the Finance Committee to see whether this work is necessary or whether this work should have precedence over other works. Sir, I do not see why this wide power should be given to the Commissioner to spend this big amount and why there should not be another check on the spending of this amount by sending the item to Work Standing Committee of the Corporation. I think it should pass through a proper stage to see whether the estimate that is going to be sanctioned by the Finance Committee is necessary or not.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I am sorry Mr. Rafique has been absolutely misled. The estimate is only called for after the preliminaries have been done, the policy has been decided, the work has been decided upon, etc., etc. Then the question of estimate sanction for the purpose of carrying on the work is all that is necessary. This section says, at the end when it is to be given to a contractor for doing the work, if the estimate is over Rs. 50,000 he has got to go to the Standing Finance Committee; if it is less than Rs. 50,000 he can sanction it, that is, exactly as it is. Therefore, I do not think there is any change made except that the language is slightly different.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 118, line 2, for the word "fifty" the word "ten" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in the proviso to clause 118, line 1, for the word "five" the word "three" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in the proviso to clause 118, line 2, for the word "fifty" the word "ten" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 118 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 119.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: I beg to move that in clause 119(*1*), line 3, for the word "fifty" the word "ten" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: I beg to move that clause 119(*2*) be omitted.

I will just say one word about the clause and that is on principle only. The Government should have no power of rejecting any project which the Corporation may consider necessary even if it is above 5 lakhs of rupees. It is a question of principle and as the Government have accepted the principle they should also accept my amendment.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Mr. Speaker, Sir, আমি বল্‌তে চাই estimate দুই রকমের হতে পারে। একটা হতে পারে কোন কাজ Corporation sanction করার পূর্বের্ব কত খরচ হতে পারে তা মোটামুটি দেখা উচিৎ। আর একটা হচ্ছে কোন কাজ sanction হবার পরে executionএর সময় সেটা দেখা যেতে পারে। তারপর আরেকটা ব্যাপার হচ্ছে rate নির্ধারণ করে দেওয়া মুস্কিল, কারণ সব জিনিষের standardised rate হয় না। যাক, আমার বক্তব্য হচ্ছে এই সব ব্যাপারে "Corporation should be the authority". আমার যতটকু ধারণা, আমি অবশ্য Corporation সম্বন্ধে বিশেষ কিছু জানিনা, তবুও এইটে বল্‌তে চাই যে এই ৫০ হাজার টাকা more than half এইটা Commissionerরের হাতে থাকা উচিৎ নয়; এটা থাকলে একটা সাংঘাতিক ক্ষমতা তাঁর হাতে দেওয়া হবে। যদি এমন হত যে কাজ sanction হওয়ার পূর্বের্ব, সেই কাজটা Corporation গ্রহণ করবে কি না করবে তা ঠিক করতো, তাহলেও হ'ত। কিন্তু কাজ sanction হওয়ার পূর্বেই তার estimate করবেন Commissioner; এই জিনিষটা করা সাংঘাতিক ব্যাপার। এই ক্ষমতাটা Commissionerরের হাত থেকে নিয়ে Corporationএর হাতে দেওয়া উচিৎ। কোন final estimate হওয়ার আগেই কাজ execution করার ক্ষমতা, ৫০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত, Commissionerএর হাতে দেওয়া কোন রকমেই উচিৎ হবে না। এই বলে আমি Governmentকে অনুরোধ করছি, তাঁরা যেন আমার amendmentটা গ্রহণ করেন।

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 119(*1*), line 3, for the word "fifty" the word "ten" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that clause 119(*2*) be omitted was then put and lost.

The question that clause 119 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 120.

Sj. KANAI LAL DE: Sir, I beg to move that in clause 120(*1*)(*c*), line 1, for the word "five" the word "one" be substituted.

I further beg to move that in clause 120(*1*)(*c*), line 2, for the word "fifty" the word "five" be substituted.

I further beg to move that in clause 120(*1*)(*d*), line 1, for the word "fifty" the word "five" be substituted.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that in clause 120(*1*)(*c*), line 1, for the word "five" the word "three" be substituted.

I further beg to move that in clause 120(*1*)(*c*), line 2, for the word "fifty" the word "ten" be substituted.

I further beg to move that in clause 120(*1*)(*d*), line 1, for the word "fifty" the word "ten" be substituted.

Sj. KANAI LAL DE: সভাপাল মহাশয়, পূর্বেকার clauseএ যে policy বা নীতি থেকে আপত্তি করা হয়েছে, সেই নীতিই অনুসরণ করে আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবগুলি দেওয়া হয়েছে।

Commissionerএর হাতে কেন এত বেশী ক্ষমতা দিচ্ছেন। তাঁকে ৫০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত contract ও estimate মঞ্জুর করবার ভার দেওয়া হচ্ছে। Commissioner যদি জ্ঞাত বা অজ্ঞাতসারে কোন ভুল বা দোষত্রুটি করেন, তাহলে rate-payersদের তার বিরুদ্ধে কিছু বলবারও থাকবে না। কিন্তু Corporationএর হাতে যদি ক্ষমতা থাকত তাহলে এই রকম একটা ব্যাপার হ'ত না। এই ৫০ হাজার টাকার ব্যাপার কম নয়, এবং এটা মাত্র একজন লোকের উপর ভার দেওয়া হয়েছে। আমার মতে এই ভার Corporation bodyর উপর দেওয়া উচিৎ ছিল। এবং তা করলে এই ক্ষমতা অপব্যবহার হওয়ার সম্ভাবনা কম হ'ত। Commissioner

যাঁকে এত উচ্চ বেতনে নিযুক্ত করা হচ্চে তাঁকে বলা যেতে পারে Governor of Calcutta. তার কারণ, এই বিলের মধ্যে তাঁকে এত ক্ষমতা দিচ্ছেন, যেমন Governor of West Bengal আছেন তেমনি, সুতরাং তাঁকে Governor of Calcutta বলা যেতে পারে। পঞ্চাশ হাজার টাকার contract তাঁর হাত দিয়ে বিলি করবার দায়ত্বি দিচ্ছেন। এই রকম contract sanction করবার ভার সম্পূর্ণভাবে তার উপর ন্যস্ত করা অত্যন্ত অন্যায় হবে। তিনি ভুল বা অন্যায় করলে করদাতার পক্ষে মারাত্মক হবে। সুতরাং আমার মতে এই ৫০ হাজার টাকা কমিয়ে ৫ হাজার টাকা করা হোক। এবং যেখানে ৫ হাজার টাকা আছে, সেখানে এক হাজার টাকা করা হোক। কারণ জনসাধারণের অর্থ এই রকমভাবে একজনের বিবেচনার উপর রাখা উচিৎ নয়। এটা গণতন্ত্রবিরোধী এবং খুব মারাত্মক হবে। যদি তিনি অবিবেচক হন বা স্বার্থপর হন তাহলে, এটা দেশের লোকের পক্ষে অত্যন্ত ক্ষতিকর হবে, এবং কলিকাতা সহরের উন্নতির পথে অন্তরায় হবে। এই বলে আমি আমার প্রস্তাব পেশ করছি।

The motion of Sj. Kanai Lal De that in clause 120(*1*)(*c*), line 1, for the word "five" the word "one" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 120(*1*)(*c*), line 1, for the word "five" the word "three" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal De that in clause 120(*1*)(*c*), line 2, for the word "fifty" the word "five" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 120(*1*)(*c*), line 2, for the word "fifty" the word "ten" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that in clause 120(*1*)(*d*), line 1, for the word "fifty" the word "ten" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal De that in clause 120(*1*)(*d*), line 1, for the word "fifty" the word "five" be substituted was then put and lost.

The question that clause 120 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 121.

The question that clause 121 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 122.

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that the proviso to clause 122(*1*) be omitted.

এই provisoতে এই বিধান আছে যে Corporation কোন কোন ক্ষেত্রে ইচ্ছা করলে State Governmentএর অনুমতি নিয়ে কোন contractএর tender ডাকতে বা invite করতে পারেন;—এই ক্ষমতা Corporationকেও দেওয়া উচিৎ নয়। কারণ আজকাল যে রকম দিন কাল তাতে বিনা tenderএ কোন contract execute করবার ক্ষমতা কার থাকা উচিৎ নয়। আমার এই amendmentটা গ্রহণ করা উচিৎ। কারণ এটা ত Commissionerএর প্রশ্ন নয় এটা Corporationএর প্রশ্ন। অতএব Governmentএর পক্ষে এটা গ্রহণ করতে কোন আপত্তি করা উচিৎ নয়। এখানে Corporationএর ক্ষমতা নষ্ট করা হচ্ছে; কারণ without tender কোন কাজ করা উচিৎ নয়। সুতরাং Government যেন আমার এই amendmentটা মেনে নেন।

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that the proviso to clause 122(*1*) be omitted was then put and lost.

The question that clause 122 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 123 to 127.

The question that clauses 123 to 127 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 128.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*1*)(*b*) of clause 128, in line 3, for the word "person" the word "persons" be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 128(*1*)(*b*), lines 4 and 5, the words "Commissioner and approved by the" be omitted.

Sir, I further beg to move that in clause 128(*1*)(*c*), lines 3 and 4, the words "Commissioner and approved by the" be omitted.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I accept both the amendments of Dr. Banerji.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I thank the Government for that.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in sub-clause (*1*)(*b*) of clause 128, in line 3, for the word "person" the word "persons" be substituted was then put and agreed to.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 128(*1*)(*b*), lines 4 and 5, the words "Commissioner and approved by the" be omitted was then put and agreed to.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 128(*1*)(*c*), lines 3 and 4, the words "Commissioner and approved by the" be omitted was then put and agreed to.

The question that clause 128, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 129 to 134.

The question that clauses 129 to 134 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 135.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 135 (*2*), namely:—

> "Provided that where such deposit or investment had been made subject to the approval of the State Government, the loss, if any, shall be recovered from the State Government."

Sir, the Clause reads like this: "Surplus moneys at the credit of the Municipal Fund, which cannot immediately or at an early date be applied to the purposes of this Act, may from time to time be deposited at interest or placed in current account in the Imperial Bank of India, or in any other bank or banks in Calcutta which may be approved by the State Government or invested in any of the securities or debentures mentioned in section 156." What I suggest is this if moneys are placed in banks which have to be

approved by the State Government, and if thereafter any loss should ensue to the Corporation, then the Corporation should not be saddled with such loss, because the moneys were placed with the approval of the State Government. Let the Corporation place the money with any bank they like and then the Government will not be responsible but if the moneys are to be deposited with the banks which the State Government will have to approve then the responsibility should also be of the State Government's. Government might have said that the Reserve Bank's approval would be necessary. That I can understand, because the State Government here is not a financial expert, and their approval has no significance. If the Reserve Bank approves a particular bank, then that will have some significance, because the Reserve Bank is in a position probably to approve the soundness of a certain bank or other, but what knowledge has the State Government to say whether a particular bank is sound or not. If the State Government at all insist that the bank shall be approved by them and thereafter if any loss be still sustained by the Corporation, then the State Government should take the responsibility inasmuch as they had approved the bank and therefore they should be made liable, and I think that is very reasonable. If the State Government do not want to take the responsibility, let them give the responsibility, the whole of it, to the Corporation. Because then the State Government would say you invest your money in any way you like and if any loss is incurred, that is your look out. But if the State Government should intervene in the matter and say you must put your money in A, B or C Bank and then if the Corporation suffers loss why should not the State Government be made liable for the loss?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I do not think that Sj. Bimal Comar Ghose is really serious about this, and I feel that he must have a very weak case. Government will pay and the Corporation will go scot-free ! I oppose the amendment.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that the following proviso be added to clause 135(2), namely:—

> "Provided that where such deposit or investment had been made subject to the approval of the State Government, the loss, if any, shall be recovered from the State Government"

was then put and lost.

The question that clause 135 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 136 to 163.

The question that clauses 136 to 163 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 164.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 164, lines 1 and 2, for the words beginning with "Subject to" and ending with "behalf", the word "The" be substituted.

Sir, এই clauseএ বলা হয়েছে যে accounts of receipts and expenditure of Corporation যা রাখা হবে, সেটা rule করে দেবেন State Government, অর্থাৎ তাদের আয়ব্যয়ের হিসাব কি করে রাখতে হবে, তার ruleও State গভর্ণমেণ্টই করবেন। কর্পোরেশন এতই নাবালক যে সে তার নিজের কোন হিসাবপত্র নিজে রাখতে পারবে না। দুনিয়ার সকলেই নাবালক একমাত্র এই State Governmentই নাবালক—Dr. Roy বোধ করি এইরূপই ভেবে থাকেন। এটা অত্যন্ত অন্যায় কথা। গভর্ণমেণ্ট যদি এই ভেবে

থাকেন যে Corporation তার নিজের হিসাবপত্রও রাখতে পারবে না সে এতই অকর্মণ্য-অপদার্থ, তাহলে এরকম বিল না এনে democracy নাম না নিয়ে Governmentএরই একটা departmentএ এটাকে খোলাখুলি পরিণত করা উচিত ছিল।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: দেখা যাচ্ছে Corporationএর উপর executive control Government পুরাপুরি তার হাতে রেখেছেন। আজ যেসব clause পাশ হতে চলেছে, তাতে দেখা যায় financial controlও তাঁরাই রাখতে চান। আমি কাল বলেছিলেম যে বর্ত্তমান সরকার মনে করেন যে যদি তারা এসব ক্ষমতা হাতে না রাখেন, তাহলে কলকাতার লোকদের হাতে রাখতে পারবেন না। তাঁরা জানেন, যে কলকাতার উপর তাঁদের দলের লোক পাবেন না সেজন্য মফঃস্বল থেকে বহু লোক যে আসবে, তাদের হতের পুতুল হিসাবে দাঁড় করিয়ে কলকাতা Corporationএর উপর আধিপত্য বিস্তার করবেন এবং সেজন্য শুধু executive নয় financial control তারা হাতে রাখতে চাইছেন। কিন্তু আমি বলতে চাই এই বিল কলকাতাবাসীরা সহ্য করবে না।

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 164, lines 1 and 2, for the words beginning with "Subject to" and ending with "behalf," the word "The" be substituted, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—6.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	**Bhandari, Sj. Charu Chandra**
Banerji, Dr. Suresh Chandra	**Chatterjee, Sj. Haripada**
Basu, Hemanta Kumar	**De, Sj. Kanai Lal**

NOES—40.

Abdullah, Janab S. M.	**Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari**
Abdus Shokur, Janab	**Majhi, Sj. Nishapati**
Banerjee, Sj. Sushil Kumar	**Mal, Sj. Iswar Chandra**
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	**Mallick, Sj. Ashutosh**
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada	**Mandal, Sj. Bankubehari**
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath	**Mandal, Sj. Umesh Chandra**
	Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Das, Sj. Radha Nath	**Mohammad Hossain, Dr.**
Dass, Sj. Kanailal	**Mookerji, The Hon'ble Kalipada**
Dolui, Sj. Harendra Nath	**Mudassir Hossain, Janab**
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	**Murarka, Sj. Basantlal**
Ganguli, Sj. Bepin Behari	**Naskar, The Hon'ble Hem Chandra**
Golam Hamidur Rahman, Janab	**Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath**
Gupta, Sj. J. C.	**Pramanik, Sj. Rajani Kanta**
Haldar, Sj. Kuber Chand	**Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.**
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**
	Roy, Sj. Jajneswar
Khuda Bukhsh, Janab Md.	**Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra**
Mahammad Kased Ali, Janab	**Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra**
Mahammad Sayeed Mia, Janab	**Shamsul Huq, Janab**
Mahanty, Sj. Charu Chandra	**Zaman, Janab A. M. A.**

The Ayes being 6 and the Noes 40, the motion was lost.

The question that clause 164 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-14 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 30th October, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 30th October, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 57 members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Distress of the people of Sundarbans due to flood

*47. (SHORT NOTICE.) **Sj. HEMANTA KUMAR BASU:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation, Credit, Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(ক) তিনি জানেন কি গত আশ্বিনে সুন্দরবনের চাষীদের বহু ঘর বন্যায় ভাঙ্গিয়া গিয়াছে ;

(খ) যদি তাহা হইয়া থাকে, তবে ভাঙ্গিয়া-যাওয়া ঘরের সংখ্যা কত এবং গৃহহীনের সংখ্যা কত ;

(গ) ঐ সমস্ত গৃহহীন ব্যক্তিদের সাহায্যের জন্য সরকার কোন ব্যবস্থা করিয়াছিলেন কি না ;

(ঘ) যদি করিয়া থাকেন, তবে উহার পরিমাণ কত এবং কত লোক উক্ত সাহায্য পাইয়াছে ;

(ঙ) তিনি এমন কোন অভিযোগ পাইয়াছিলেন কি না যে, যাহাদের ঘর ভাঙ্গে নাই ঐরূপ অনেকেই উক্ত সাহায্য পাইয়াছিল এবং যাহাদের ঘর ভাঙ্গিয়াছে তাহাদের অনেকেই পায় নাই ;

(চ) ঐরূপ অভিযোগ পাইয়া থাকিলে তিনি ঐ অভিযোগ সম্বন্ধে অনুসন্ধান করিতে নিজে গিয়াছিলেন কি না ;

(ছ) এই অভিযোগের সত্যতা সম্বন্ধে অনুসন্ধান করিয়া পুনরায় সাহায্য মঞ্জুর করিয়াছিলেন কি না ;

(জ) তিনি জানেন কি উক্ত সাহায্য প্রকৃত দুঃস্থ অভিযোগকারীরা পায় নাই ; এবং

(ঝ) যদি তাহা সত্য হয়, তবে কেন পায় নাই ; ইহার জন্য দায়ী কে ; দায়ী ব্যক্তিকে শাস্তি দেওয়া হইবে কি না ; এবং প্রকৃত দুঃস্থদের পুনরায় সাহায্য দেওয়া হইবে কি না ?

MINISTER in charge of the CO-OPERATION, CREDIT, RELIEF and REHABILITATION DEPARTMENT (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed): (ক) এবং (গ) হাঁ।

(খ) অনুমান ২,০০০এর অধিক। গৃহহীনের সংখ্যার তথ্য মহাকরণ দপ্তরখানায় নাই।

(খ) ৯৫,০০০৲ টাকা। ২,০৯৭ পরিবার।

(ঙ) না।

(চ) হইতে (ঝ) উঠে না।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কিজন্য তিনি শুল্‌কানি গিয়াছিলেন ? এই রকম কোন অভিযোগ পেয়ে না নিখিল বঙ্গ রিলিফ কমিটির আহ্বানে গিয়েছিলেন ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: আমি গিয়েছিলাম, কিন্তু এই রকম কোন অভিযোগ পেয়ে যাইনি।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি বন্যায় যাদের ঘর ভেঙ্গেছিল তারা কোন রকম সাহায্য Government থেকে পায়নি, যাদের ঘর ভাঙ্গেনি তারাই সাহায্য পেয়েছিল এই রকম কোন অভিযোগ আপনি পেয়েছিলেন কি ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: অনেক অভিযোগ পেয়েছি, কিন্তু অনুসন্ধান করে দেখা গিয়েছে যে সমস্ত টাকা দেওয়া হয়েছিল তা ঠিকমতই বিতরণ করা হয়েছিল।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (ঙ)তে "না" বলেছেন তিনি না জানতে পারেন, কিন্তু সেখানকার ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী Circle Officer এই রকম কোন অভিযোগ পেয়েছিলেন কিনা কাকদ্বীপ থানার এলেকায় ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: এই রকম খবর আমার কাছে আসেনি।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: এই অক্টোবর মাসের আগের অক্টোবর মাসে অর্থাৎ এক বৎসর পূর্বে আমি যখন ঘুরে ঘুরে এক জায়গায় জনসভা করতে যাচ্ছিলাম তখন একটি লোক আমাকে দূর থেকে দেখে Government Officer মনে ক'রে ঘর ভাঙ্গতে আরম্ভ করে; এই লোকটি পুর্বদিনই টাকা পেয়েছিল। এই ঘটনা সেখানকার Circle Officer এর কানে তোলা হয়েছিল—মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ খবর অবগত আছেন কি ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: আপনার চিঠি পেয়েছিলাম, কিন্তু অনুসন্ধানে অভিযোগ সঠিক ব'লে প্রমাণিত হয়নি।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: আমি নিজে তাকে ঘর ভাঙ্গতে দেখে এসেছি এবং শুনলাম সে টাকাও নাকি পেয়েছে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আমি জানতে চাই সে টাকা পেয়েছিল কিনা ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: সঠিক নামধাম দিলে আমি পরে আপনাকে জানাতে পারি।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি আমার কাছ থেকে তিনি এই রকম কোন অভিযোগ পেয়েছিলেন কি না যে, সুন্দরবনের যাদের ঘর ভেঙ্গেছিল তারা সাহায্য পায়নি ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: আপনার অভিযোগ পেয়েছিলাম, কিন্তু অনুসন্ধানে তা সঠিক ব'লে প্রমাণিত হয়নি।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (ঙ)তে "না" বলেছেন, কিন্তু এখন দেখা যাচ্ছে তিনি আমার অভিযোগ পেয়েছিলেন।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state, with reference to his reply (ছ) what was the agency through which this money was distributed?

The Hon'ble Dr. RAFUDDIN AHMED: Through the usual agency, *viz.*, our District Magistrates and Circle Officers—the usual Governmental agency.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় স্বীকার করবেন কি যে সাহায্য দেওয়া হয়েছিল তা যথোপযুক্ত নয় ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: সেটা মতের উপর নির্ভর করে। যে রকম তথ্য আছে তা থেকে মনে হয় যথেষ্ট সাহায্য দেওয়া হয়েছিল।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে, ঐ অঞ্চলের গ্রামবাসীরা সর্বস্বান্ত হ'য়ে কলকাতার দিকে আসছে ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: সে প্রশ্ন এখানে উঠে না।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে, ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় একটা বিবৃতি দিয়েছেন, তাতে আছে ৮ জন লোক না খেতে পেয়ে মারা গিয়েছে ? তাদের নামও আমি দিতে পারি।

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: অনুসন্ধান ক'রে জানা গিয়েছে সে খবর সঠিক নয়।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: ১৯৪৩ সালের মত অবস্থা সেখানে হয়েছে এটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় স্বীকার করবেন কি ?

(No reply.)

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: শুনেছি ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেণ্ট নিতাই মণ্ডল যিনি কংগ্রেস সরকারেরই সমর্থক তাঁর দ্বারা অর্থ বিলি করা হয়েছে এবং তিনি নাকি পক্ষপাতিত্ব করে অর্থবিলি করেছেন—এ সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমাদের কিছু জানাবেন কি ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: আমার জানা নাই।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে, হাসনাবাদ, সন্দেশখালী, হারোয়া, ক্যানিং ও জয়নগরের অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় এবং এইসব স্থানে ৪৫৲৫৫৲ দরে চাউল বিক্রী হচ্ছে—এই সংবাদ সত্য কিনা ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: নোটিশ পেলে সম্পূর্ণ খবর বলতে পারব।

SJ. DEBENDRA NATH SEN: In view of the various allegations brought before this Assembly that the money has not been well spent and the needy people have not got it, will the Hon'ble Minister be pleased to make an enquiry into the matter?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: Certainly, if you give me in writing, we shall have an enquiry made.

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: Supplementary question, Sir, হাসনাবাদের বিষপুর ইউনিয়নের পুলপাড়ার অধিবাসী মাধব সর্দারের পুত্র, পুত্রবধূ, কৃষ্ণপদ সরকার ও তাহার দুই সন্তান অনাহারে মারা গিয়েছে; সন্দেশখালি থানায় কালিনগর ইউনিয়নের ছোট সেহারায় অধিম্র নয়া, কালিনগর ইউনিয়নের নিত্য বেড়িয়ার স্মৃতিধর পাঠা ও প্রসন্ন ঢোরা ও ক্যানিং থানায় দেওলি ইউনিয়নের থেকু কর্মকারের কন্যা অনাহারে মারা গিয়েছে এসব ঘটনা সত্য কিনা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে জানাবেন কি ?

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED: আমার জানা নাই। লিখিতভাবে আমাকে দিন, আমি অনুসন্ধান করে পরে আপনাকে জানাব।

Water-logged areas in the Sonarpur and Baruipur Thanas, 24-Parganas

***48.** (SHORT NOTICE.) **Janab ABDUS SHOKUR:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state if he is aware that a vast area in the Sonarpur and Baruipur thanas of the district of 24-Parganas is lying water-logged for several years and yielding no crop?

(*b*) If the answer to (*a*) is in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state in detail as to what steps, if any, have been taken or proposed to be taken to drain up the area and bring it under cultivation?

MINISTER in charge of the IRRIGATION and WATERWAYS DEPARTMENT (the Hon'ble Bhupati Majumdar): (*a*) Yes.

(*b*) A high-level Technical Committee was set up by Government a few years ago to formulate after necessary investigations schemes to solve the drainage problem of Calcutta and its adjoining areas. One of these schemes which has been given top priority in the Sonarpur-Arapanch-Matla Scheme estimated to cost Rs.105 lakhs. This scheme provides for installation of four heavy-duty electrically operated pumps with a set of internal drainage channels for pumping out surplus water from an area of about 105 square miles in Sonarpur and Baruipur police-stations for ultimate discharge into the Peali river. This will benefit a net area 72·5 square miles. The removal of water-logging will make it possible to grow *kharif* and *rabi* crops in the area estimated at 29,100 tons per annum valued at Rs.70 lakhs.

As the State Government are not in a position to finance this costly scheme immediately, the Government of India was approached for funds. They have agreed to finance a restricted scheme costing Rs.44 lakhs as a part of the bigger scheme costing Rs.105 lakhs, and have accordingly sanctioned a grant of Rs.11 lakhs and a loan of Rs.33 lakhs for the purpose.

Preliminary steps for the execution of the restricted scheme have been taken. The tender for the supply and erection of the heavy-duty pumps to be obtained from abroad has already been accepted and the electrical portion of the work has also been taken up. The work is expected to be completed in December, 1952, when the scheme will be in operation. This scheme will benefit an area of about 36·5 square miles in the Sonarpur and Baruipur police-stations and raise the annual yield of paddy and other food crops by about 17,800 tons valued at Rs.44 lakhs. It may be mentioned that the present scheme has been approved on the assumption that the recurring cost of Rs.1 lakh per annum for maintaining the drainage system will be met by recoveries from the cultivators benefiting from the scheme through a development levy at the rate of Rs.4·2 per acre.

This Government also recommended to the Planning Commission of the Government of India the inclusion of the comprehensive Sonarpur-Arapanch-Matla Scheme in the plan for the first five-year period (1951-52 to 1955-56). The Planning Commission have included it in their draft 5-year plan. The execution of the bigger scheme of which a part is already in progress will depend on the finalisation of the 5-year plan by the Government of India. It has not yet been possible to find the balance of funds necessary to execute the bigger scheme costing Rs.105 lakhs.

UNSTARRED QUESTION

(answer to which was laid on the table)

Bankura tour of the Director of Information

11. Sj. KANAILAL DE: Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) তুলাচাষ উপলক্ষে Director of Information এপর্যন্ত কতবার বাঁকুড়া জেলায় ভ্রমণ করিয়াছেন;

(খ) Director of Information গত আগষ্ট মাসে সোনামুখী থানায় ভ্রমণ করিয়াছিলেন কি না; করিয়া থাকিলে, সে সময় তিনি কোথায় কোথায় গিয়াছিলেন;

(গ) তাঁহার ভ্রমণের জন্য কত টাকা ব্যয় হইয়াছে;

(ঘ) তাঁহার ভ্রমণের ফলে বাঁকুড়া জেলায় কত পরিমাণ জমিতে তুলাচাষ হইয়াছে; এবং

(ঙ) ইহা কি সত্য যে, ঐ সময় বাঁকুড়া জেলা বোর্ডের সোনামুখী-যুক্ত-পাত্রসায়ের নির্ব্বাচক-মণ্ডলীতে নির্ব্বাচন হইবার কথা ছিল?

MINISTER in charge of the AGRICULTURE DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (ক) তুলাচাষ উপলক্ষে Director of Information তিনবার বাঁকুড়া জেলায় ভ্রমণ করিয়াছেন—গত ৭ই মে, ১৩ই জুন ও ৭ই আগষ্ট।

(খ) সোনামুখী থানার ভিতর দিয়া যে রাস্তা গিয়াছে সেই রাস্তার উপর দিয়া তিনি গিয়াছিলেন। সোনামুখী থানার কোনও গ্রামে তিনি যান নাই। সোনামুখী থানার নবাসন নামে একটী মাত্র গ্রামে যাবার কথা ছিল কিন্তু কার্য্যসূচী পরিত্যক্ত হওয়ায় তথায় যাওয়া হয় নাই।

(গ) তিনশত চৌষট্টি টাকা এগার আনা।

(ঘ) তাঁহার ভ্রমণের ফলে এবং চেষ্টায় বাঁকুড়া জেলার বিভিন্ন অঞ্চলে এ যাবৎ ৮০০ একর জমিতে তুলাচাষ সম্ভব হইয়াছে। এখানে একথা উল্লেখযোগ্য যে, পশ্চিম বাংলায় এ বছর প্রায় ৪,০০০ একর জমিতে তুলার চাষ হইয়াছে। অন্যান্য জেলায় কলের লাঙ্গলের সহায়তায় বহু জমি চাষ হইয়াছে কিন্তু বাঁকুড়া জেলায় হাত-লাঙ্গলের সাহায্যে দু-একর করিয়া ৬০০ একরের চাষ বিশেষ উল্লেখযোগ্য।

(ঙ) সোনামুখী-যুক্ত-পাত্রসায়ের নির্ব্বাচকমণ্ডলীর জেলাবোর্ডের সদস্য নির্ব্বাচন গত আগষ্ট মাসের শেষভাগে হইয়াছে।

Sj. KANAI LAL DE: অতিরিক্ত প্রশ্ন স্যার, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, এই যে Director of Information এবং Supply Minister, এরা সোনামুখী থানার লোকজনকে ডাকিয়ে District Board এর Congressএর পক্ষ থেকে একটা সভা করে ছিল।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এ খবর সত্য নয়।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, যখন Supply Minister, Director of Information সহ যখন এই অঞ্চল ভ্রমণ করছিলেন তখন সোনামুখী, পাত্র-সায়ের ও পার্শ্ববর্ত্তী গ্রামে District Boardএর electionএর সময় ছিল এবং তাঁরা সেখানকার সব লোককে ডাকিয়ে, ভোট দেবার জন্য এবং তাদের কাজে সাহায্য করবার জন্য তাঁরা সেই উপলক্ষে সেখানে ভ্রমণ করেছিলেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমার তা জানা নেই। আমি শুধু এইটুকু জানি তাঁদের ভ্রমণের মূল উদ্দেশ্য ছিল যে ওখানকার পতিত জমিতে আবাদ করে তুলার চাষ করা। তাঁদের সে কাজ খুব স্বার্থক হয়েছে।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে বাঁকুড়া থেকে সোনামুখী পর্য্যন্ত একটা রাস্তা চলে গিয়েছে এবং এই রাস্তা দিয়ে তাঁরা ভ্রমণ করেছিলেন—মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এখন বলবেন কি, যে বাঁকুড়া থেকে সোনামুখী যাবার পথে কোন জায়গায়ই তুলা চাষ হয়নি এবং ঐ সমস্ত জমিতে কেবল মাত্র ধান চাষ হয়েছিল?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: ঐ রাস্তা ধরে তাঁরা ভ্রমণ করেছিলেন ঠিক, কিন্তু সব সময়ই যে তার আসে পাশের জমিতে তুলা চাষ হবে, এমন কথা নয়।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাবেন কি, Supply Minister, Director of Information সহ ঐ সমস্ত জায়গায় তুলা চাষ করা ছাড়াও অন্য কি, কি কাজ করেছেন ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Notice দিলে পরে জানাব।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, এই Director of Information ও Supply Minister যখন বাঁকুড়া জেলা, সোনামুখী থানা অঞ্চলে ভ্রমণ করেন সেই সময় সেখানে নির্বাচকমণ্ডলীতে নির্বাচন হবার কথা ছিল এবং সেই উদ্দেশ্যেই তাঁরা সেখানে ভ্রমণ করেছিলেন ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: তাঁরা সেখানে সফর করে ছিলেন, কিন্তু তার সঙ্গে এই নির্বাচনের কোন সম্পর্ক ছিল না। তুলা চাষ বাড়াবার জন্যই তাঁরা সেখানে গিয়েছিলেন, এবং তাঁদের কাজ খুব স্বার্থক হয়েছে।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি যখনই কোন কংগ্রেসের নির্বাচন হয়, সেই সময় তুলা চাষের ও আয়োজন হয় ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: তুলা চাষের সঙ্গে এই অতিরিক্ত প্রশ্নের কোন সম্পর্ক নাই। এটা অবান্তর।

Sj. ANNADA PROSAD CHOWDHURY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি, সোনামুখী যুক্ত পাত্রসায়ের নির্বাচক মণ্ডলীর জেলা বোর্ড পরিদর্শন ছাড়াও বাঁকুড়ার আর কোন কোন জায়গায় তাঁরা গিয়েছিলেন ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: নোটীস দিলে বলব।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, Supply Minister ও Director of Information সোনামুখী, পাত্রসায়ার অঞ্চল ছাড়া, আর কোন কোন ইউনিয়নে গিয়েছিলেন ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি বার বার বলছি যে মাননীয় সরবরাহ মন্ত্রী এবং কমল কৃষ্ণ রায় এই বাঁকুড়া জেলায় তুলা চাষ বৃদ্ধির উদ্দেশ্যেই সেখানে সফর করেছিলেন এবং তাঁদের সেই সফর স্বার্থক হয়েছে। আপনার এ প্রশ্ন অবান্তর।

Sj. KANAI LAL DE: আমি অবান্তর কথা বলছি না। আমার প্রশ্নটা হচ্ছে, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে বলবেন কি, ঐ সময় সোনামুখী-যুক্ত-পাত্রসায়ের নির্বাচক মণ্ডলী area ছাড়া বাঁকুড়ার আর কোন কোন জায়গায় তারা গিয়েছিলেন ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: যেখানে যেখানে তুলা চাষ ভাল হয় সেখানে সেখানে গিয়েছিলেন।

Sj. KANAI LAL DE: কোথায় কোথায় তুলা চাষ ভাল হয় তা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলতে পারেন কি ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: নোটীশ দিলে বলব।

GOVERNMENT BILL.

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

Clause 165.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in clause 165(*1*), in line 2, after the words "behalf by the" the words "Corporation subject to the approval of the" be inserted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 165(*1*), lines 2 and 3, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Mr. Speaker, Sir, both the amendments have practically the same object in view. Section 165(*1*) states that the municipal accounts shall be examined and audited from time to time by auditors appointed in that behalf by the State Government". My amendment says that the auditor should be appointed by the Corporation subject, as I said, to the approval of the State Government. Dr. Banerji has gone a step forward and he said that the auditor should be appointed by the Corporation only and that there should be no necessity of any approval by the State Government. Sir, the arguments are more or less the same. As the Chief Minister knows very much more than I do that in any company when the question of appointment of an auditor comes in, it is the Company which appoints the auditor. Here also as the Corporation affairs are to be audited, it would have been better if the Corporation had been given this authority. I just do not understand as to why the Government is unwilling to give even this power to the Corporation. The reason may be that the Government may feel that there will be auditors appointed who will not do the work properly, but as the Chief Minister also knows very well that certain rules have been prescribed for the work of the auditors and it is not very easy now-a-days for them to do anything in a way that is not according to the rules framed by the Government. And even so if the auditor has been, in the first place, appointed by the Corporation and it was made subject to the approval of the Government, any fear that the Government might have that the Corporation will not appoint good auditors or the auditors will not do the work properly,—that fear should no longer be there because the auditor would be appointed subject to the approval of the Government. Now this may appear to be a very small matter, but we have been trying to show that even in small matters, Government seem to be very unwilling to give powers to the Corporation. I should be very much obliged if the Chief Minister will explain to us as to the reason why he feels that the Corporation should not even be given the power to appoint its auditor even if that appointment is made subject to the approval of the State Government.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমার amendment সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলবার প্রয়োজন নেই, কারণ বিমল ঘোষ মহাশয় যে যুক্তি দেখিয়েছেন সেই একই আমার যুক্তি।

আমি বুঝতে পারি না Corporationএর হিসাবপত্র audit করবে কে? Auditorকে appoint গভর্ণমেণ্ট করবেন, না Corporation করবেন, এইটাই হচ্ছে প্রধান প্রশ্ন। আমরা চিরকালই বলে আসছি যে Corporationএর হাতে সমস্ত ক্ষমতা দিতে হবে। আমরা মনে করি Corporationএর হিসাবপত্র যে Auditor ঠিক করবেন, তাঁকে appoint করবার ভারও Corporationএর উপর থাকবে। বিমল ঘোষ মহাশয় বলেছেন subject to the approval of the Government. এটা আমি মানি না। আমি সব ক্ষমতাই Corporationএর হাতে দিতে চাই। কিন্তু, গভর্ণমেণ্ট তাতে রাজী নন। তাঁরা বলছেন এই Auditorএর appointment Government করবেন। আমাদের এবং Governmentএর মনের মধ্যে আকাশ পাতাল তফাৎ। আমরা চাইছি Corporationকে সমস্ত ক্ষমতা দিতে আর গভর্ণমেণ্ট Corporationকে কোন ক্ষমতাই দিতে চান না।

যদিও আমি জানি আমাদের এবং গভর্ণমেণ্টের মনের মধ্যে আকাশ পাতাল পার্থক্য, তবুও আমার প্রস্তাবটা গ্রহণ করবার জন্য আমি গভর্ণমেণ্টকে অনুরোধ জানাচ্ছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I oppose both the amendments and the reason is quite simple. It is ordinarily the rule that whenever there is the spending authority the auditing authority should be

different. In the case of Government also their accounts are audited by the Auditor-General who, under the Constitution, is a separate entity altogether so that there is no case of their not relying upon the Corporation in this particular case. My second point is that on many occasions as it is now, the Government have to put in large amounts of money which they have to pay to the Corporation on account of their not being able to meet their expenses. At the present moment we pay 45 lakhs of rupees a year to the Corporation for meeting their expenses. Similarly we have advanced to the Corporation more than a crore of rupees and the Corporation has not yet paid it back. Therefore it is only fair that the Government auditor should be there in order to see that their accounts are properly done up. As a matter of fact if the Corporation has got their accounts properly what is the difficulty in their being able to satisfy any auditor whether appointed by Government or otherwise that their accounts are in perfect order. Sir, I oppose both the amendments.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 165(*1*), in line 2, after the words "behalf by the" the words "Corporation subject to the approval of the" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 165(*1*), lines 2 and 3, for the words "State Government" the word "Corporation" be substituted was then put and lost.

The question that clause 165 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 166.

The question that clause 166 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 167.

The question that clause 167 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. SPEAKER: As there is no amendment to clauses 168 to 171 I am putting them together.

Clauses 168 to 171.

The question that clauses 168 to 171 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 172.

The question that clause 172 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 173 and 174.

The question that clauses 173 and 174 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 175.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: I beg to move that in clause 175, line 1, for the word "twenty-three" the words "nineteen and half" be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I beg to move that the proviso to clause 175 be omitted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 175, line 2, for the word "thirty-three" the word "twenty-five" be substituted.

[Amended No. 210B] **Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE:** Sir, I beg to move that for clause 175, the following be substituted, namely:—

"Power of Corporation to impose consolidated rate.

175. A graduated consolidated rate on the annual valuation determined under this Chapter may be imposed by the Corporation upon all lands and buildings in Calcutta for the purpose of this Act. Such graduated consolidated rate shall not exceed—

(*i*) fifteen *per cent.* on the annual valuation—where the annual valuation does not exceed one thousand rupees;

(*ii*) eighteen *per cent.* on the annual valuation—where the annual valuation exceeds one thousand rupees, but does not exceed three thousand rupees;

(*iii*) twenty-two *per cent.* on the annual valuation—where the annual valuation exceeds three thousand rupees, but does not exceed twelve thousand rupees; and

(*iv*) twenty-three *per cent.* on the annual valuation—where the annual valuation exceeds twelve thousand rupees:

Provided that where the annual valuation exceeds three thousand rupees, the maximum percentage may be increased upto thirty-three *per cent.* with the approval of the State Government".

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in sub-clause (*i*) of clause 175 as proposed in Amendment No. 210 B by Sj. S. K. Banerjee, in line 2, for the words "one thousand" the words "three thousand and six hundred" be substituted.

I move that in clause 175 as proposed in Amendment No. 210 B by Sj. S. K. Banerjee, sub-clause (*ii*) be omitted.

I also move that in sub-clause (*iii*) of clause 175 as proposed in Amendment No. 210 B by Sj. S. K. Banerjee, in line 1, for the word "twenty-two" the word "twenty" be substituted.

I further move that in sub-clause (*iii*) of clause 175 as proposed in Amendment No. 210 B by Sj. S. K. Banerjee, in line 2, after the words "three thousand" the words "and six hundred" be inserted.

I again move that the proviso to clause 175 as proposed in Amendment No. 210 B by Sj. S. K. Banerjee, be omitted.

Sir, গভর্ণমেণ্টের পক্ষ থেকে শ্রীযুক্ত সুশীল কুমার ব্যানার্জী যে সংশোধনী প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন তার জন্য আমি তাঁকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। কারণ এর মধ্যে ধনী আর গরীবের মধ্যে taxation সম্বন্ধে পার্থক্য করার একটা মনোভাব আছে। Original clauseএ যা ছিল, তাতে সকলেই সমান ছিল। Annual valuation যেটা সেটা গরীব বা ধনী সকলের ক্ষেত্রে সমান ছিল। কিন্তু এখন যে সংশোধনী প্রস্তাবটা সুশীল বাবু পেশ করেছেন তাতে আছে একটা graded rate. উনি বলেছেন, যাদের annual valuation ১ হাজার টাকা হবে—তাদের 15 per cent. হবে। জ্যোতি বসু মহাশয় এই মর্ম্মে একটা সংশোধনী প্রস্তাব করেছেন, শুধু এক হাজার টাকাতে নয়, ৩,৬০০৲ টাকা পর্য্যন্ত annual valuationএর rate যে ক্ষেত্রে হবে—সেখানেই 15 per cent. হবে কারণ মাত্র এক হাজারেই 15 per cent. হলে লোকের উপর অবিচার করা হবে। সেই জন্য লোকের যাতে অত্যাচার না হয় সেইদিকে লক্ষ্য রেখে আমার প্রস্তাবটা হচ্ছে এই যে শুধু ১ হাজার নয়, ৩,৬০০৲ টাকা পর্য্যন্ত 15 per cent. করা হোক। তারপরে সুশীল বাবুর ২য় নং

amendment যা এই clauseএর উপর এনেছেন সেটা হচ্ছে ১ হাজার টাকার বেশী কিন্তু ৩ হাজার টাকার বেশী না হয়, সেখানে হবে 18 per cent. তাঁর এই দ্বিতীয় প্রস্তাবটা বাদ দিয়ে আমি এই matterটাকে simple করতে চাই।

তারপরে সুশীল বাবু যেখানে ৩ হাজার টাকা থেকে ১২,০০০৲ টাকা পর্য্যন্ত annual valuationএর উপর 22 per cent. করার প্রস্তাব করেছেন, সেখানে আমার প্রস্তাবটা হচ্ছে ৩,৬০০৲—১২,০০০৲ পর্য্যন্ত 20 per cent. করতে বলছি; তারপরে তাঁর 33 per cent.এর প্রস্তাবটা আমি বাদ দিতে বলছি। কারণ 33 per cent. is too heavy. আমার প্রস্তাব কয়টি অতি সহজ ও সরল, আমি ডাঃ রায়কে এগুলি একটু ভালো করে পড়ে দেখতে অনুরোধ করছি। এবং আশা করি তিনি আমার এই অতি সঙ্গত প্রস্তাবগুলি মেনে নেবেন।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: স্পীকার মহোদয়, আমার amendment ছিল যে 19½ per cent. consolidated rateএ করা, কিন্তু সরকার পক্ষ থেকে graduated scaleএ যেভাবে tax ধরবার ব্যবস্থা হয়েছে সেটা খুবই সমীচিন। কিন্তু জনসাধারণের বর্ত্তমান আর্থিক ক্ষমতা ধরে যদি বিচার করা যায় তাহলে আমার মনে হয় ডাঃ বানার্জি যে graduated scaleটা দিয়েছেন সেইটাই সরকারের গ্রহণ করা উচিত। বর্ত্তমানে যেভাবে valuation করা হচ্ছে তাতে দেখা যায় একজনের বহুদিনের পুরাণ বাড়ীকে নূতন বাড়ীর পর্য্যায়ে ফেলে বাড়িয়ে ট্যাক্স ধরা হচ্ছে। জমির দাম নিশ্চয়ই বেড়েছে। কিন্তু জমির দাম বাড়ার দরুন যারা tax দেবে, তাদের আয় সঙ্গে সঙ্গে বাড়েনি। যাদের আয় বেড়েছে তাদের সংখ্যা নগন্য। বেশীর ভাগ লোকেরই বেশী কিছু বাড়েনি, এ অবস্থায় আইনমতে জমির দর বাড়ার দরুন যদি ট্যাক্স বাড়ে, কিন্তু যারা ট্যাক্স দেবে তাদের দেওয়ার ক্ষমতা যদি না বেড়ে থাকে তাহলে দেবে কি করে? সেই জন্য ডাঃ বানার্জির প্রস্তাবটা খুবই গ্রহণযোগ্য হয়েছে।

ডাঃ রায় বলেছেন বিনা খরচায় চলবে? তা চলবে না। কিন্তু তিনি ঐ যে বড় কর্মচারী নিযুক্ত করেছেন মোটা মোটা মাইনে দিয়ে তাতে কাজের দিক থেকে কিছু সুবিধা ত হয় নাই, কলকাতার নাগরিকদের কোন সুখ সুবিধা বাড়ে নাই। সুতরাং শুধু শুধু খরচ বাড়িয়ে, জনসাধারণের উপর taxএর চাপটা বাড়িয়ে, আর কি লাভ হবে? একেই জনসাধারণের বর্ত্তমান যা অবস্থা, তাতে যা আছে তাই দিয়ে উঠতে পারছে না, সুতরাং আর বাড়ালে তাদের দেবার ক্ষমতাই থাকবে না।

অতএব আমি সরকারকে অনুরোধ করছি ডাঃ বানার্জির scaleটা যদি তাঁরা গ্রহণ করেন তাহলে ভাল হয়।

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I just want to say one word on this clause in support of the amendments of Dr. Banerji. I am glad to say that the Government have accepted a graduated rate, but the first thing that strikes one is that graduation is not fair, at least between the third and the fourth blocs, because in the third bloc it is 22 per cent. for annual valuation between 3,000 and 12,000 whereas in the next bloc it is only 23 per cent. There is a difference of only 1 per cent. between the third and the fourth blocs. It does not appear to me to be quite fair and therefore the Government would not be doing something unsual or unfair if they were to accept Dr. Banerji's amendment which says that in place of 22 it should be 20 because I feel that graduation in that case would be more fair. Of course there is every reason why there should not be any provision to increase the consolidated rate up to 33 per cent. because we find that whenever there is any provision in any Act of this nature there is a tendency to utilise it at the earliest pretext or on any pretext whatsoever. Any organisation like this is firstly a spending organisation and it would always say that for ameliorative work more money is needed and it will always come to the Government for increasing the consolidated rates. But the question arises as to whether the association or the organisation itself is not a top-heavy one as is the case of the Government. The Government are always coming to us for increased expenditure and the argument always given is that they want the money for expenditure on ameliorative works. We know what benefit the public have been receiving as a result of the

huge expenditure that the Government have been incurring. Every year their proposal is for increasing taxation and that is why we are very reluctant to have a provision of this nature in the Bill which will give a handle to the Corporation to increase the rates and thereby function as an agency of oppression on people who will have to pay consolidated rates. I believe, therefore, that the amendment which Dr. Banerji has moved is eminently reasonable and hope that the Government would accept his amendment.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, when the Government decided to sponsor this amendment there were two ideas which were placed before them. One was the experience that I had gained during the long years that I was in charge of Corporation finances that it seemed to me rather iniquitous that areas which were not developed and which did not therefore get the amenities which were given to other parts of the town should be assessed at the same rate. It was argued all along by the Corporation in those days that the valuation depending as it does on the site of a particular premises would necessarily be lower in the case of an undeveloped area when compared with a developed area, but we all know that this is an argument which has some fallacies because the valuation of land and premises in a developed area does not merely depend upon the amenities provided by the Corporation but is due to various other factors, economic and otherwise. Therefore I always had felt that it was necessary to have some form of graduated scale of rates to be applied to the different premises in the different parts of the town. Parts of Cossipore and Manicktola, and for some time when Garden Reach was within the Calcutta Municipality, to my mind suffered a great deal because the rate-payers there had to pay the same rate although they could not get many of the amenities which the Calcutta town proper had and therefore I welcomed the idea which was given to me by Mr. Jyoti Basu that there could be a graduated scale of rates to be applied for the premises in the town of Calcutta. Therefore, that was the first idea.

The second idea is that by giving this relief automatically the idea which Mr. Rafique had in his amendment, namely, that areas which were not developed should not be taxed at the same rate as the areas developed, is put in. It seemed to me that the language was so vague that it was not possible for any one to apply that in practice. This is a form which can be applied in practice.

Now, as regards the different scales, my friend Dr. Banerji is an expert in accounts, but I am afraid he had no figures before him when he just casually changed from one thousand to 6,500, from 15 per cent. to 33 per cent. I will give certain figures—I have got the figures calculated. It would mean a loss of 25 lakhs a year in the revenues of the Corporation. If Dr. Banerji's amendment is accepted it would mean a loss of 45 lakhs—a very small amount—only 20 lakhs more in the realisation or in the taxation of the rates so far as the Corporation is concerned. Therefore I cannot at this stage accept that amendment. If, however, things are better and as some people imagine that we shall have a condition of affairs where people would work honorary or on a very small salary—the highest salary being Rs. 600 and so on—if that situation arises, there is nothing to prevent a change in the Act and the rates of holding.

Now, the second point is, why should you have the power given to the Corporation to increase the rates to 33 per cent.? Evidently my friends opposite have no faith even in the new Corporation because they feel that the Corporation might assess and oppress the rate-payers. After all they are the representatives of the rate-payers and therefore they will not do anything lightly and increase the assessment to 33 per cent. The reason

why we have modified it is that this rate of 33 per cent. will not be applicable below a certain annual valuation so that the poorer rate-payers will never be charged more than the rates that are mentioned in the scheme. Only those whose annual valuation is much higher than a particular figure might have to pay 33 per cent. That may be necessary because I often have felt that if the time comes when the Corporation either is to borrow from the market or the Corporation has to take loan from different people and pay interest, instead of that it should be possible for the Corporation to meet any additional expenditure by taking a temporary loan and pay it off out of increased rates. That depends upon the Corporation and that depends upon what the Corporation feels at a particular moment. Therefore, Sir, we have very carefully gone through the figures and we have put this amendment which I think is the most reasonable approach at the present, and if and when the new Corporation thinks that there is need to be any change in the rates it can always come up before the legislature and get the rules changed.

With these words I oppose all the amendments that have been moved.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: With your permission, instead of the five amendments which I have got and which I have moved I want to have them moved in one consolidated amendment in place of five.

Mr. SPEAKER: Have you not moved them?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Yes, I have moved them but with the permission of the Speaker I want to move one amendment in place of five.

Mr. SPEAKER: I understand that the mover Dr. Suresh Chandra Banerji wishes that all the five amendments should be put before the House as one amendment and if they so desire they will ask for a division on this amendment as a whole. I do not think the House has any objection to this course being followed.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Let him have it.

Mr. SPEAKER: I take it that the House has no objection. I am putting all the five amendments as one consolidated amendment.

Sj. BIMAL COMAR CHOSE: On a point of order. The amendments are to different clauses and have different connotations. One may accept one and not accept the other. How can you consolidate all these amendments and put them as one amendment before the House?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I think Dr. Banerji asked permission and the House has given him permission.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Even after permission is given if it is out of order it cannot be allowed to be moved.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: I find great difficulty because whereas I can see that I can support amendment No. 210C I find difficulty in supporting the other amendments.

Mr. SPEAKER: Well, if there is any objection on the part of the House, then I am sorry I cannot allow consolidation of the amendments and all the amendments must be put separately.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in sub-clause (*i*) of clause 175 as proposed in amendment No. 210B by Sj. S. K. Banerjee, in

line 2, for the words "one thousand" the words "three thousand and six hundred" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—11.

Bandyopadhyay, Sj. Pramatha Nath	De, Sj. Kanai Lal
Banerjee, Sj. Sibnath	Ghose, Sj. Bimal Comar
Banerji, Dr. Suresh Chandra	Ghosh, Dr. P. C.
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Mohammad Rafique, Shaikh
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Sen, Sj. Debendra Nath
Choudhury, Sj. Annada Prosad	

NOES—44.

Abdullah, Janab S. M.	Mandal, Sj. Annadaprasad.
Abdus Shokur, Janab.	Mandal, Sj. Bankubehari.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.	Mandal, Sj. Krishna Prasad
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.	Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra.	Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.	Mudassir Hossain, Janab.
	Muhammad Qumruddin, Janab.
Das, Sj. Radha Nath.	Muhammad Siddique, Dr. Syed.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath.	Murarka, Sj. Bansantlal.
Dass, Sj. Kanailal	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Gayen, Sj. Arabinda.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Golam Hamidur Rahman, Janab.	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Gupta, Sj. J. C.	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Haldar, Sj. Kuber Chand.	Roy, Sj. Jajneswar.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Mahammad Kased Ali, Janab.	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Mahammad Sayeed Mia, Janab.	Serajuddin Ahammad, Janab
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati.	Shamsul Huq, Janab.
Mal, Sj. Iswar Chandra.	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.
Mallick, Sj. Ashutosh.	

The Ayes being 11 and the Noes 44, the motion was lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 175 as proposed in amendment No. 210B by Sj. S. K. Banerjee, sub-clause (*ii*) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—8.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Ghose, Sj. Bimal Comar
Bhandari, Sj. Charu Chandra	Ghose, Dr. P. C.

NOES—45.

Abdullah, Janab S. M.	Mahammad Kased Ali, Janab.
Abdus Shokur, Janab.	Mahammad Sayeed Mia, Janab.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.	Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Majumdar, The Hon'ble Bhupati.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.	Mal, Sj. Iswar Chandra.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra.	Mallick, Sj. Ashutosh.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.	Mandal, Sj. Annadaprasad.
	Mandal, Sj. Bankubehari.
Das, Sj. Radha Nath.	Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath.	Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Dass, Sj. Kanailal	Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.	Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.	Mudassir Hossain, Janab.
Gayen, Sj. Arabinda.	Muhammad Qumruddin, Janab.
Golam Hamidur Rahman, Janab.	Muhammad Siddique, Dr. Syed.
Gupta, Sj. J. C.	Mukherji, Sj. Dhirendra Narayan.
Haldar, Sj. Kuber Chand.	Murarka, Sj. Bansantlal.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.

Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar.
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.

The Ayes being 8 and the Noes 45, the motion was lost.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: With your permission, Sir, I beg to move that in sub-clause (*iii*) of clause 175 as proposed in amendment No. 210B by Sj. Sushil Kumar Banerjee, in line 1, for the word "twenty-two" the word "twenty" be substituted,

and that in sub-clause (*iii*) of clause 175 as proposed in amendment No. 210B by Sj. Sushil Kumar Banerjee, in line 2, after the words "three thousand" the words "and six hundred" be inserted,

and that the proviso to clause 175 as proposed in amendment No. 210B by Sj. Sushil Kumar Banerjee be omitted.

The motion was then put and a division taken with the following result:—

AYES—7.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.
Banerji, Dr. Suresh Chandra.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.
Choudhury, Sj. Annada Prosad.
De, Sj. Kanai Lal.
Ghose, Sj. Bimal Comar.
Ghose, Dr. P. C.

NOES—45.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.
Das, Sj. Radha Nath.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath.
Dass, Sj. Kanailal
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.
Gayen, Sj. Arabinda.
Golam Hamidur Rahman, Janab.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand.
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab.
Mahammad Sayeed Mia, Janab.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati.
Mal, Sj. Iswar Chandra.
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad.
Mandal, Sj. Bankubehari.
Mandal, Sj. Krishna Prasad
Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Mudassir Hossain, Janab.
Muhammad Qumruddin, Janab.
Mukherji,, Sj. Dhirendra Narayan.
Murarka, Sj. Bansantlal.
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar.
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Serajuddin Ahammad, Janab
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.

The Ayes being 7 and the Noes 45, the motion was lost.

Mr. SPEAKER: Amendments Nos. 210E to 210G fall through.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that for clause 175, the following be substituted, namely:—

Power of Corporation to impose consolidated rate.

"175. A graduated consolidated rate on the annual valuation determined under this Chapter may be imposed by the Corporation upon all lands and buildings in Calcutta for the purpose of this Act. Such graduated consolidated rate shall not exceed—

(*i*) fifteen per cent. on the annual valuation where the annual valuation does not exceed one thousand rupees;

(*ii*) eighteen per cent. on the annual valuation where the annual valuation exceeds one thousand rupees, but does not exceed three thousand rupees;

(*iii*) twenty-two per cent. on the annual valuation where the annual valuation exceeds three thousand rupees, but does not exceed twelve thousand rupees; and

(*iv*) twenty-three per cent. on the annual valuation where the annual valuation exceeds twelve thousand rupees:

Provided that where the annual valuation exceeds three thousand rupees, the maximum percentage may be increased up to thirty-three per cent. with the approval of the State Government."

was then put and agreed to.

Mr. SPEAKER: Amendments Nos. 212, 215 and 218 fall through.

The question that clause 175, as amended, do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—47.

Abdullah, Janab S. M.	Mandal, Sj. Annadaprasad.
Abdus Shokur, Janab.	Mandal, Sj. Bankubehari.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.	Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.	Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra.	Mohamad Rafique, Shaik.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.	Mookerji, The Hon'ble Kalipada
Das, Sj. Radha Nath.	Mudassir Hossain, Janab.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath.	Muhammad Qumruddin, Janab.
Dass, Sj. Kanailal	Mukherji,, Sj. Dhirendra Narayan.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.	Murarka, Sj. Bansantlal.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Gayen, Sj. Arabinda.	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Golam Hamidur Rahman, Janab.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Gupta, Sj. J. C.	Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Haldar, Sj. Kuber Chand.	Ricketts, Mrs. E. M.
Khuda Bukhsh, Janab Md.	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Mahammad Kased Ali, Janab.	Roy, Sj. Jajneswar.
Mahammad Sayeed Mia, Janab.	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati.	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Mal, Sj. Iswar Chandra.	Serajuddin Ahammad, Janab
Mallick, Sj. Ashutosh	Shamsul Huq, Janab.
	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra

NOES—6.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.	Mandal, Sj. Annadaprasad.
Banerji, Dr. Suresh Chandra.	De, Sj. Kanai Lal.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.	Ghose, Sj. Bimal Comar.

The Ayes being 47, and the Noes 6, the motion was carried.

New clause 175A.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that after clause 175, the following new clause be inserted, namely:—

"175A. The consolidated rate be apportioned as follows:—

(*1*) Administration—works, loan, education, etc.—60 per cent. of the consolidated rates,

(2) Filtered and unfiltered water—15 per cent. of the consolidated rates,

(3) Conservancy and sanitation—25 per cent. of the consolidated rates,

and the Corporation shall allow these rebates in wards where these services do not exist."

Mr. SPEAKER: I think you should not move this portion—"and the Corporation shall allow these rebates in wards where these services do not exist." It is very vague. You please omit this and then move the rest.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I cannot understand Mr. Rafique's amendment. What is it he wants?

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I was just going to explain to the Chief Minister who cannot understand.

While speaking on the last clause, the Chief Minister said that these graduated scales of consolidated rates which have been moved by the Government party were meant for undeveloped wards also. Sir, I am sorry I cannot follow that argument of the Chief Minister because the graduated rates which have been proposed in the preceding clauses were meant for poor people—people who were getting annual rent of Rs. 1,000 or Rs. 2,000 or more irrespective of the fact whether they lived in developed or undeveloped wards. The concession was allowed to them simply because they could not afford to pay those high rates—22 per cent. and 23 per cent. That was a sort of concession which was given to the poor people irrespective of the fact whether they lived in developed or undeveloped wards. Sir, those allocations which I have made of the consolidated rates are just for the purpose that people, living at places where these amenities or these services do not exist, may claim them. Unfortunately the amendment is not happily worded but if the Government accept the principle it can be properly worded. Sir, I do not want any mercy from the Corporation. If I am getting any rent or if I am living in a house and I am getting all the amenities that other people are getting, I am willing to pay taxes which are imposed by the Corporation. But I am living in a ward, for instance, in the Dhapa area or Chingrihata or Cossipore area where filtered water and unfiltered water are not supplied at all, I am living at a place where I pay Rs. 2,000 as rent but I do not get a single drop of water or where I have not got connected privies and my roads are such that you need not have to use purgative but you automatically get your digestion, these are the wards where I live, but, at the same time, I have to pay 22 per cent. on the rents which I have to pay to the landlord. Sir, I want justice. I think, Sir, Dr. Roy—at his old age his memory has not failed him—said many times in the Corporation that these undeveloped areas do deserve concession in one form or another. I know Dr. Roy will say that it is very difficult. When this matter comes up before the Corporation, the Councillors by a majority of votes would say that ward No. 10 where he lives is an undeveloped ward——

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Which amendment is he moving?

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Amendment No. 219.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: That does not concern undeveloped area.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: I am just developing my argument. When I move my amendment No. 220, he will jump up and say that this does not apply here. These 219 and 220 are practically the same.

So, as I was saying, we want rebate for services which are not given to us. I will just give you areas which are water-logged with ordinary rain—places which are knee-deep, places where there is no filtered water, no unfiltered water, places where we have not got asphalted roads, where we have not got connected privies. There are wards where there is no light,—gas or electric, or of any kind. Kerosene lamps which are placed on some roads do not burn for months and months because contracts are given to people and they do not get kerosene oil which is a strictly rationed article nowadays. The roads are also very bad. I would in all fairness ask the Chief Minister, is it fair, is it honest that you should ask such wards to pay the full taxes when you do not give them the services? If the State Government think that these wards, which are undeveloped but when they are developed in the near future, should pay the full percentage of tax, I would agree to it. I would leave the choice of the undeveloped wards to the Government. I fear the Government is reluctant to give powers to the Councillors—when the new Corporation comes into existence—to judge such matters. The Government is very suspicious. It thinks, that these Councillors are not capable of discharging their duties, even in the near future, honestly and with propriety. Sir, I would not discuss that point. I would leave it to the Government to announce every year and not the Corporation which of the wards are developed and which of them are half-developed. I would say, let them give 25 per cent. or 20 per cent. or even 15 per cent. as allocations for different services in these wards. Let them say that these wards are half-developed and they should pay such and such percentage of consolidated rates. Sir, I do not think Dr. Roy will have any argument except that it is very difficult to differentiate because the wards will be partially improved from time to time and the Corporation will find it very difficult to say which portion of a ward is developed and which portion of a ward is not developed. The proposition which I am moving is not a new one. I have seen such allocations in different municipalities in different parts of the world. I have seen some of the constitutions of municipalities in Europe and I have found that they have allocated percentages for different kinds of services. As I have said, let it be left with the Corporation to determine before the financial year as to which portion of a ward should enjoy a rebate on account of the services which are non-existant.

Sir, these are the submissions which I would like to make through you, to the Chief Minister, and I hope that these bare commonsense facts he will readily accept unless he has got a pre-conceived notion of not accepting any reasonable amendment which is being moved on the floor of this House by the Opposition.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, my friend Mr. Rafique has spoken for nearly ten minutes, but I have not really understood what he has spoken about. He says: "and the Corporation shall allow these rebates." What rebates? Where is the question of rebates? I do not understand the amendment, and I am surprised that without understanding it himself properly he is trying to make us understand. What does he mean when he says "and the Corporation shall allow these rebates." In the first part of the amendment he says that the consolidated rate should be divided into three sections, and then he says that "the Corporation shall allow these rebates in wards....." What he means by "these rebates" I do not understand. Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shaikh Mohammad Rafique that after clause 175, the following new clause be inserted, namely:—

"175A. The consolidated rate be apportioned as follows:—

(*1*) Administration—works, loan, education, etc.—60 per cent. of the consolidated rates,

(*2*) Filtered and unfiltered water—15 per cent. of the consolidated rates,

(*3*) Conservancy and Sanitation—25 per cent. of the Consolidated rates."

was then put and a division taken with the following result:—

NOES—11.

Abdul Aziz Ansari, Janab Mohamed.
Abdul Wahid Sarkar, Janab.
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.
Banerji, Dr. Suresh Chandra.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.
Basu, Sj. Jyoti
Chowdhury, Sj. Annada Prosad.
De, Sj. Kanai Lal.
Ghose, Sj. Bimal Comar.
Mohamad Rafique, Shaik.
Molla Mohammad Abdul Halim, Janab.

NOES—43.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.
Gayen, Sj. Arabinda
Gupta, Sj. J. C.
Haidar, Sj. Kuber Chand.
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab.
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.
Majumdar, the Hon'ble Bhupati.
Mal, Sj. Iswar Chandra.
Mallick, Sj. Ashutosh.
Mandal, Sj. Annadaprasad.
Mandal, Sj. Bankubehari.
Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Mudassir Hossain, Janab
Muhammad Qumruddin, Janab.
Murarka Sj. Basantlal
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Ricketts, Mrs. E. M.
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Roy, Sj. Jajneswar
Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Serajuddin Ahammad, Janab
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.

The Ayes being 11 and the Noes 43 the motion was lost.

Clause 176.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that for clause 176 the following be substituted, namely:—

"176. The percentage referred to in section 175 shall be fixed annually in the manner provided in chapter VIII with reference to the requirements of the Municipal Fund.

The Corporation shall after the 15th day of December each year make a list of undeveloped wards and the percentage of consolidated rates on the annual valuation imposed on such wards shall be half of the rates imposed by the Corporation on other lands and buildings in Calcutta"?

SJ. SUSIL KUMAR BANERJEE: Sir, with your permission may I move this amendment?

Mr. SPEAKER: Yes.

SJ. SUSIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 176, in line 1, for the word "percentage" the word "percentages" be substituted.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I think, this amendment Dr. Roy will readily understand. There is no ambiguity about the words. The words are very simple. They are in King's English. I think the sense is also very clear. Sir, the idea is that the Corporation should give some rebate to those premises which are located in undeveloped wards. As I said before, under section 175 as amended owners or inhabitants of premises in undeveloped areas could not get any relief whatsoever. The relief which has been provided in section 175 is for the poor people who can ill afford to spend much and on whom the burden of 22 *per cent.* or 23 *per cent.* would be very heavy. Sir, here in this amendment which I have moved I have provided that the Corporation after the 15th of December at a meeting convened by the Councillors under the Mayor shall decide as to which of the wards in the city of Calcutta are undeveloped areas. Sir, I understand the other suberban municipalities are going to be amalgamated with the Calcutta Corporation and so, Sir, this amendment of mine is all the more important. The Corporation shall decide as to which are the areas where all the amenities of life and all the services for which we pay to the Corporation do not exist. After the decision, the Executive Officer of the Corporation shall see that the rates charged to these premises in those wards shall be half of the consolidated rate which has been fixed by the Corporation for that particular area. There is no ambiguity about it and the rate-payers will get rebate in taxes for the services which are denied to them. Sir, if afterwards it is found that the Corporation has been able to supply water, or improve the ward by providing drainage these rebates may be withdrawn. I hope, Sir, Dr. Roy will accept at least this amendment, which is not only fair but just and appropriate.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, রফিক্ সাহেবের প্রশ্নটা খুবই পুরাতন। দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাস মহাশয় যখন কলিকাতা কর্পোরেশনের প্রথম মেয়র হন, তখন undeveloped area থেকে বহু প্রতিনিধি গিয়ে দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাস মহাশয়ের সঙ্গে দেখা করেন এবং তাঁর কাছ থেকে এই প্রতিশ্রুতি পান যে কলিকাতার নিকটবর্ত্তী যে সমস্ত undeveloped area পড়ে আছে, যেমন কাশীপুর, চিৎপুর, মানিকতলা ও উল্টাডাঙ্গা, এই সমস্ত জায়গাগুলি শীঘ্রই develop করা হবে। এই সমস্ত জায়গায় জলের, আলোর এবং drainageএর ভাল ব্যবস্থা করা হবে বলা হয়। কিন্তু, আজ প্রায় ২৬-২৭ বৎসর হয়ে গেল দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাস মহাশয় পরলোক গমন করেছেন, কিন্তু আজ পর্য্যন্ত যে গভর্ণমেণ্টই হোক বা কর্পোরেশনই হোক, কেউ কিছু করেন নি। এই সমস্ত undeveloped areaর জনসাধারণের যে সকল অভিযোগ ছিল তা ঠিক তেমনি একইভাবে রয়েছে। আমরা যদি মানিকতলা, উল্টাডাঙ্গা প্রভৃতি জায়গার দিকে যাই তাহলে দেখতে পাব, সেখানকার নর্দ্দমা ময়লা জলে পরিপূর্ণ হয়ে নানা রকম রোগের বীজাণু চারিদিকে ছড়াচ্ছে। আমরা যদি statistics নিই, তাহ'লে দেখা যাবে রোগের পরিমান এই সমস্ত স্থানে অন্যান্য জায়গার চেয়ে অনেক পরিমানে বেশী। কলিকাতার উন্নততর wardএর অধিবাসীরা যে সমস্ত সুযোগ সুবিধা পান, যেমন ভাল জল, রাস্তা, আলো ও drainage; এখানকার অধিবাসীরা তা কেন পাবে না? এটা খুবই যুক্তিসঙ্গত কারণ। সুতরাং রফিক সাহেব যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তা আমি সমর্থন করছি, এবং আশা করি প্রধান মন্ত্রী মহাশয় এটা বিশেষ করে বিবেচনা করে গ্রহণ করবেন।

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: The amendment of my friend Shaikh Mohamad Rafique which was just now rejected and this amendment stand

for a very good principle. Although I agree with the Chief Minister that the previous amendment was not very happily worded, I do not agree with him that he did not understand what even that amendment stood for. What Shaikh Mohamad Rafique had suggested was certain allocation for the different services and if in any ward any of those services did not exist he meant to say or his idea was that those wards should get certain rebates that may be decided upon by the Corporation or the Government. That was the principle involved. Here also he suggests that if an area is undeveloped or rather if any particular ward is undeveloped, then for any service that may not be made available to such wards certain rebates in the consolidated rates should be allowed—it may not be 50 per cent., it may be anything. What I want to say is this that the principle involved appears to me to be sound and if the Government also think so, then they might bring in any amendment legally worded which could be included in the Bill so that this principle might be given effect to. I feel, Sir, also that its existence might have a salutary effect in that the undeveloped areas may have an incentive thereby to be more developed; because, if any rebates were to be allowed or enjoyed by such undeveloped areas then because of these things people might be tempted also to try to develop those areas and the Corporation would also gradually develop certain areas on the principle that where the services are denied the consolidated rates should not be the same as in those areas where all the services exist. That principle appears to be eminently satisfactory and equitable and should receive the consideration of the Government.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I am afraid Mr. Rafique has left an expression which shows the meaning of this amendment of his. He says, well, you have relieved the poorer classes in the undeveloped wards but what about those who pay Rs. 2,000 a month, as he does, in an undeveloped area. I will tell everybody frankly that I have no sympathy for those who can pay Rs. 2,000. Why can't they pay a little more in taxes? Why should we give half relief to those people who pay Rs. 2,000 a month—may be in an undeveloped area? Sir, the principle may be very good but what I may say is that there is one principle that has been accepted namely that, depending upon the valuation the rates should also be low and for the poorer classes of people this should give ample relief to my mind because a piece of land and building which costs Rs. 10,000 or which fetches a rental of Rs. 200 per month in Calcutta will be fetching a rental of say Rs. 50 per month in an undeveloped area and naturally not only will the total valuation be less but the rate also would be less. But, Sir, the other point is that to give effect to the principle enunciated by Mr. Rafique the procedure that will have to be adopted will be very difficult in practice in that every year we shall have to find out what are the areas that are undeveloped and deduct the rates of those areas. Sir, there is no basis for the argument that if you lower the rates to half then it will expedite the development of undeveloped areas. Those who advanced such an argument probably do not know that the development of undeveloped areas does not depend upon the Corporation but it depends upon the Improvement Trust and therefore by lowering the rate it won't give any impulse to the Corporation Councillors to try and expedite the work of the undeveloped areas. Sir, these arguments really do not hold water and I am sorry I cannot accept the amendments.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that for clause 176 the following be substituted, namely:—

"176. The percentage referred to in section 175 shall be fixed annually in the manner provided in Chapter VIII with reference to the requirements of the Municipal fund

The Corporation shall after the 15th day of December each year make a list of undeveloped wards and the percentage of consolidated rates on the annual valuation imposed on such wards shall be half of the rates imposed by the Corporation on other lands and building in Calcutta"

was put and a division taken with the following result:—

AYES—10.

Abdul Aziz Ansari, Janab Mohamed	Bhandari, Sj. Charu Chandra
Abdul Wahid Sarkar, Janab.	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.	De, Sj. Kanai Lal
Banerji, Dr. Suresh Chandra.	Ghose, Sj. Bimal Comar.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.	Mohammad Rafique, Shaikh

NOES—43.

Abdullah, Janab S. M.	Mallick, Sj. Ashutosh.
Abdus Shokur, Janab.	Mandal, Sj. Annadaprasad.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.	Mandal, Sj. Bankubehari.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Mandal, Sj. Krishna Prasad.
Bhattacharyya, Sj Shyamapada.	Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Chakravarty, Sj. Satish Chandra.	Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Chaudhuri, the Hon'ble Rai Harendra Nath.	Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Das, Sj. Radha Nath.	Mudassir Hossain, Janab.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath.	Muhammad Qumruddin, Janab.
Das, Sj. Kanailal.	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Dutta-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.	Pentony, Mr. L. R.
Gayen, Sj. Arabinda.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Golam Hamidur Rahman, Janab.	Rafiuddin, Ahmed, The Hon'ble Dr.
Gupta, Sj. J. C.	Ricetts, Mrs. E. M.
Haidar, Sj. Kuber Chand.	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Khuda Buksh, Janab Md.	Roy, Sj. Jojneswar.
Mahammad Kased Ali, Janab.	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra.
Majumdar, The Hon'ble Bhupati.	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Mal, Sj. Iswar Chandra.	Shamsul Huq, Janab.
	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.

The Ayes being 10 and the Noes 43, the motion was lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 176, in line 1, for the word "percentage" the word "percentages" be substituted, was then put and agreed to.

The question that clause 176, as amended, was then put and agreed to.

Clause 177.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in the Explanation to clause 177(*1*), lines 5 and 6, for the words "State Government by notification", the words "Corporation subject to approval by the State Government and published" be substituted.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 177, in the Explanation to sub-clause (*1*), in lines 3 and 4, for the words "solely for the purpose of relief of the poor,", the words "solely for the purpose of, relief of the poor," be substituted.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: On a point of order, Sir. Is that an amendment to the clause that has just been moved?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: A comma has been added.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, where a comma is added, the Secretary has got the power to renumber the clauses and also to insert such commas. My point of order is whether this is really an amendment.

Mr. SPEAKER: Even if the Secretary is empowered, it may still be admitted as an amendment.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, the object of my amendment is quite obvious. This clause envisages the exemption from the consolidated rate if the land and building is used for certain purposes. Now the question is, who will say as to whether the land and building is being used for those purposes? The clause says that it is for the State Government to say as to whether certain land and building is being used for these specific purposes. My amendment says that it should be the Corporation subject to the approval of the State Government. This is a very simple matter, and I believe the Corporation should have been given this power; and as I have been saying so many times, I do not understand why even in small matters the Government say that the authority must lie with them.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in the *Explanation* to clause 177(*1*), lines 5 and 6, for the words "State Government by notification" the words "Corporation subject to approval by the State Government and published" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 177, in the *Explanation* to sub-clause (*1*), in lines 3 and 4, for the words "solely for the purpose of relief of the poor," the words "solely for the purpose of, relief of the poor," be substituted was then put and agreed to.

The question that clause 177, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 178.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that in clause 178(*1*), line 6, for the word "ten" the word "fifteen" be substituted.

I further beg to move that in clause 178(*2*), in lines 3 and 4 after the words "five per cent. of" the following words be inserted, namely:—

"the average purchase value and".

I further beg to move that in clause 178(*3*), lines 5 and 6 for the words "a reasonable amount to be deducted on account of depreciation, if any," the words "three per cent. of the purchase value per year to be deducted on account of depreciation" be substituted.

I further beg to move that in the proviso (*ii*) to clause 178, in lines 7-12 for the words beginning with "subject in the case of a lift" and ending with "attendance on such lift" the words "subject in the case of a lift, electric motor pump, electric fans, refrigerators, radios, air conditioning units, furniture and other fittings, to such deduction from valuation as may be prescribed by rules made by the Corporation on account of the cost of repairs to, maintenance of and attendance on and electrical energy of, articles mentioned above" be substituted.

Mr. SPEAKER: I find that some of your amendments require redrafting. They have been sent to you. You just go through them. In the meantime, I am having other amendments moved. Please see whether those amendments should be moved instead of the amendments that you have moved.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I beg to move that to clause 178(*1*) the words "subject to the provisions of West Bengal Premises Rent Control Act" be added.

I further beg to move that in clause 178(*3*), line 5, for the words "at the time of assessment" the words "at the time of erection and or subject to provisions of West Bengal Premises Rent Control Act" be substituted.

I further beg to move that in clause 178(*3*), line 5, for the word "assessment" the word "erection" be substituted.

I further beg to move that in clause 178(*3*), in line 6, after the words "if any", the words "and subject to provisions of West Bengal Premises Rent Control Act" be inserted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that the following proviso be added to clause 178, sub-clause (*1*), namely:—

"Provided that in respect of any land or building to which the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Act, 1950, applies the annual value thereof shall not exceed the annual rent calculated on the basis of the standard rent as defined in the said Act."

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 178, line 21, for the words "Provided as follows:—" the following be substituted, namely:—

"(4) The provisions of sub-sections (*1*), (*2*), and (*3*) shall be subject to the following provisos, namely:—"

I further beg to move that in clause 178, in proviso (*iii*) in line 3, after the words "lands which have been left vacant" the words "for the purpose of giving access to any hut in the *bustee* or" be inserted.

Mr. SPEAKER: Mr. Rafique, have you seen the changes in the draft?

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Yes, Sir, I think they are all right.

Mr. SPEAKER: Then I take it that they are moved in that form.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: This amendment is regarding reduction of 10 *per cent.* for repairs which the Act contemplates would be given on the annual valuation. At present the Corporation allows 10 *per cent.* for repairs, 10 *per cent.* for vacancies and 10 *per cent.* if the taxes are paid by the owner of a premises though in the act only 10 *per cent.* is provided, by executive order 30 *per cent.* rebates is allowed—10 *per cent.* is paid because it helps the Corporation to collect both shares of the tax from the owner and they have not to run after the occupier who may be more than one. 10 *per cent.* is allowed for vacancies because in a house there may be 20 flats or more. In a modern mansion there are many flats. If some flats fall vacant in a premises, the Corporation, as it has assessed the entire house as a unit, does not allow any remission for vacancy. Formerly, the Corporation used to number each of these flats separately, and the owner could earn remission in taxes on account of one flat falling vacant, but recently the Corporation is numbering each premises as one unit and if a certain portion of the house falls vacant, no remission is given on account of vacancy.

Sir, I have moved that in case of repairs, the percentage be increased from 10 to 15 because of the high wages and cost of material.

I have not said that 20 *per cent.* rebate in valuation be allowed with regard to vacancies or with regard to taxes if the owner pays both the

occupier's and the owner's share. But this 15 per cent. Sir, I hope Government will accept because this is not a very high percentage and is much less than what the owner of a premises has to spend for repairs nowadays. With regard to the second amendment——

Janab SHAMSUL HUQ: Sir, it is prayer time now.

Mr. SPEAKER: Yes.

(At this stage the House was adojurned for half an hour.)

(After adjournment.)

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: As I was mentioning, Sir, the Corporation allows 10 per cent. for vacancies, 10 per cent. for repair and another 10 per cent. for payment of taxes if they are paid by the owner of the house. Here I find that the Government has only allowed 10 per cent. for the cost of repair and for all other expenses necessary to maintain the building in a state, to command high rent nothing has been allowed. Sir, I will come to the clauses which deal with deduction on account of the amenities which a landlord has to provide to fetch higher rent. For instance, a building which is a four-storeyed building but which has not got an electric pump or which has not got a lift will not fetch the same rent which a building which has got an electric lift or a motor pump will fetch. But no provision has been made here that any deduction whatsoever shall be allowed on account of these facilities or amenities provided in the premises. Similarly, Sir, there are flats in Calcutta which have got electric fans fitted into the premises, but no deduction is contemplated here in this section for such addition, and the result is that since there is no such deduction the landlords will not provide electric pumps or fans or lights in the staircase in future because they would not earn any rebate on that account. I have only increased the ten *per cent.* which is meant for repair to 15 *per cent.* because I feel, as I have said so already, that the cost of repair is much higher than 10 *per cent.* of the monthly or annual rent. Dr. Roy might say that the owners of houses do not repair their houses, nowadays but under the Rent Control Act provision has been made, for compulsory repair and if a tenant is not satisfied he can go to the Rent Controller and compel the landlord to repair the premises once a year.

Then, Sir, the second amendment deals with the valuation of the land and the premises. In all cases where a house is not occupied by a tenant and the owner lives in the house, the basis of taking annual valuation is provided in clause 178(*2*). It says: "If the gross annual rent of any land not ordinarily let cannot be easily estimated, the gross annual rent of the land for the purpose of sub-section (*1*) shall be deemed to be five per cent. of the estimated present value of the land." Sir, this is a great *jabardasti*, if I am permitted to say so. If I had purchased a land 20 years back and the value of that land has gone up in 1951 and unfortunately the period of valuation has also fallen in 1951 I am asked to pay tax on the value of the land as at present exists. This tax is fixed for a period of six years. The value of the land may go down after one year, but the municipal authority will base their valuation on the price of land which it fetches today. By my amendment I have proposed that in taking the value of the land he shall take an average value of the land, *i.e.*, the value of the land which existed at the time when I purchased the property and the value of the land as it exists today. That will be some sort of a relief to the owner of the land. The owner lives on the land and his income is only from a portion of land let out. The rent is also controlled. In some cases his meagre

salary and the free lodging that he gets from the land is only sufficient to meet both ends. Any additional burden will break his back. I hope the Government will accept my amendment which is very reasonable.

With regard to the amendment, Sir, great difficulty is confronted so far as the Deputy Executive Officer or the officers appointed for fixing the valuation of the land are concerned. They experience great difficulty to find out what the actual value of the land is in a particular locality. Unless there has been a recent sale in the locality it is very difficult to find out if the value which the assessor puts is the real value which exists at that particular period of time. This amendment of mine is midway between these two, and if the Government accept it, it will give some relief to the owner of the land.

My third amendment concerns the valuation of buildings. In that case also, the Corporation under section 178 takes the present value of the building. A building may be 50 or 30 or 20 years old, but they fix the value on the basis of the price of the present day construction. That is very erroneous. The value of a building must be the present value less depreciation for the period of its existence. That will be the fair value of the premises today. But, Sir, the depreciation which the officers who are appointed to fix this valuation give is very very low. They give only quarter per cent. per year since they take the life of a building to be 400 years. A good house, if it is not repaired substantially periodically, will not last more than 50 years.

So, Sir, I have suggested that in order to arrive at a fair value and in order that the owner of the land is not very hard hit, he should be allowed depreciation at the rate of 3 *per cent.* estimated on the present market value of the land. If the Government thinks that 3 *per cent.* is very heavy, they can move suitable amendment but it should not be left to the assessor to find out what will be the assessment, because some assessors are very generous while fixing the valuation while there are others who allow only ¼ *per cent.* Therefore there should be some sort of direction in the Statute so that there may be a uniform percentage in the matter of depreciation. These are my three amendments which I commend to the attention of the Chief Minister and I hope he will agree to them.

There is another amendment and it is a very important one. This is with regard to the allowance on account of various fittings. As I have already said electric motor pumps, lift, electric fans, refrigerators, radios, air conditioning units, furniture and other fittings do not form part of premises but these fittings are put in for the purpose of securing higher rents for a flat. Therefore unless the Corporation give deductions on account of these fittings nobody will fix in these fittings in their premises and ultimately the Corporation shall be the loser on total valuation. Of course if no provision is made the owner of the premises might charge separate rent for these units, but I think, Sir, it would be good for the Corporation if they allow a certain deduction on account of these fittings from valuation and impose taxes on the consolidated rents derived from these premises. I hope, Sir, Dr. Roy must have seen the amendments and he will accept them.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU : এই amendmentগুলির উদ্দেশ্য—রফিক সাহেব যা বলেছেন—সেগুলি satisfied হবে, যদি আমার এই amendment এখানে লাগিয়ে দেওয়া হয়। Subject to the West Bengal Premises Rent Control Act, এটা যদি পোড়াতে, 178 clauseএর পোড়াতে বসিয়ে দেওয়া হয়। রফিক সাহেব যে বলছেন যে gross amount কে ঠিক করবে—সে সমস্তই West Bengal Premises Rent Control Act মধ্যে provision করা আছে।

কাজেই সেটা add করে দিলে আর কোন গলতি থাকবে না। আর পুরাণ বাড়ীর যে valuation ধরা হয়; সে দিক থেকে যে assessment হয়, সেই সময় না ধরে যখন erection হয়, সেই সময় যদি material value ধরা হয়, তাহলে আমার মনে হয়, বাড়ীর valuation যা ধরা হবে সেটা ঠিক ধরা হবে। ২০ বৎসর পরে জমির দাম যদি ধরা হয় তাহলে valuation ঠিক হবে না। আর আমার বাকী ২টা amendment—assessment জায়গায় erection হবে।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 178(*3*), lines 5 and 6, for the words "a reasonable amount" the words one *per cent.* per year" be substituted.

স্যার, আমার amendmentএর মানে অতি সরল। এখানে বলা হয়েছে যে buildingএর দাম assess করবার সময় deduction করতে হবে। Deduction কত হবে? Clauseএ বলা হয়েছে reasonable amount. এই reasonableটা কি ,কে ঠিক করবে? What is reasonable? একজনের যা reasonable তা অন্যের কাছে unreasonable. কাজে কাজেই এই শব্দটা আইনের ভিতর দেওয়া অত্যন্ত বেআইনি। আমার মনে হয় actual practiceএ one per cent. deduct করতে হবে per year due to depreciation. এখানে reasonable শব্দটা ব্যবহার করলে একটা vagueness থেকে যায়। সেই জন্যই আমি Dr. Royকে বলছি যাহোক একটা ঠিক করে দিন, তাহলে জিনিষটা পরিষ্কার হয় এবং Corporation ঠিক করবে, না Commissioner ঠিক করবেন, না Mayor ঠিক করবেন এই সব প্রশ্ন থাকবে না। যদি one per cent. সঙ্গত মনে হয় তবে তাই ঠিক কোরে দিন। Dr. Roy যা reasonable মনে করেন তাই ঠিক কোরে দিন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I can quite appreciate Mr. Rafique's arguments which have been put forward in support of his different amendments. After all he owns many houses, himself and his sons (SHAIKH MOHAMAD RAFIQUE: I do not own a single house in Calcutta). I stand corrected. Therefore he is anxious to deduct as much as possible under various heads. Sir, he has tried to say that under the present system you allow 10 per cent. for repairs and also you allow 10 per cent. for vacancy remission, and so on but he forgets that the present Act also is practically a word for word reproduction and if he had just looked through section 204 he would have found that vacancy remission is provided for there but he has tried to bring in too many things to confuse the real issue. He says that this 10 per cent. for repairs is very small because the repairing costs have gone high. Yes, but the rent has also gone high. So the land-owner gets more rent now for the same premises for which he used to get less rent before and the 10 per cent. of higher rent would be much more than 10 per cent. of the old lower rate. Therefore we do not think that we have done anything wrong in providing 10 per cent. for repairs. Sir, with regard to his say that allowance should be made for pumps and motors and so on, when you fix the rent then you do take into account all these conveniences and therefore you get a higher rent but you want deduction in the matter of tax. That is not a fair proposition. I may say at once that with regard to Mr. Bimal Ghose's point, we accept his amendment No. 223 A, namely, the question of rent will be determined on the basis of the standard rent. His proviso says: "Provided that in respect of any land or building to which the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Act, 1950, applies the annual value thereof shall not exceed the annual rent calculated on the basis of the standard rent as defined in the said Act."

Sir, today here in this Bill we have given one month for arriving at the valuation of a property. Mr. Bimal Comar Ghose says that that valuation should not be greater than the valuation arrived at according to the provisions of the Rent Control Act. We did not provide it before because we thought that the Premises Rent Control Act being in existence would be operative. I now see the force of the arguments of Sj. Ghose and I want

to make it clear that wherever there is a difference between the valuation as provided for in this Act and the valuation as calculated under the provisions of the Rent Control Act, the Rent Control Act should have precedence. Therefore I accept his amendment, and having accepted his amendment all the provisions we ask for, namely, the question of lift, frigidaire and so on—they all come in when you are calculating the basis of the rental under the Rent Control Act. Sir, I cannot accept any of the amendments except that of Mr. Bimal Comar Ghose—223A—and of course of Mr. Sushil Kumar Banerjee.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 178(*1*), line 6, for the word "ten" the word "fifteen" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that to clause 178(*1*) the words "subject to the provisions of West Bengal Premises Rent Control Act" be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that the following proviso be added to clause 178, sub-clause (*1*), namely:—

"Provided that in respect of any land or building to which the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Act, 1950, applies the annual value thereof shall not exceed the annual rent calculated on the basis of the standard rent as defined in the said Act.", was then put and agreed to.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 178(*2*), in lines 3 and 4, after the words "five *per cent.* of" the words "the average purchase value and" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 178(*3*), line 5, for the words "at the time of assessment" the words "at the time of erection and/or subject to provisions of West Bengal Premises Rent Control Act" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 178(*3*), line 5, for the words "assessment" the word "erection" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 178(*3*), lines 5 and 6, for the words "a reasonable amount to be deducted on account of depreciation, if any," the words "three *per cent.* of the purchase value per year to be deducted on account of depreciation" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 178(*3*), lines 5 and 6, for the words "a reasonable amount" the words "one *per cent.* per year" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 178(*3*), in line 6, after the words "if any", the words "and subject to provisions of West Bengal Premises Rent Control Act" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 178, line 21, for the words "Provided as follows:—" the following be substituted, namely:—

"(*4*) The provisions of sub-sections (*1*), (*2*) and (*3*) shall be subject to the following provisos, namely:—."

was then put and agreed to.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in proviso (*ii*) to clause 178, lines 7 to 12, for the words beginning with "subject in the case of a lift" and ending with "attendance on, such lift" the words "subject in the case of a lift, electric motor pump, electric fans, refrigerators, radios, air conditioning units, furniture and other fittings, to such deduction from valuation as may be prescribed by rules made by the Corporation on account of the cost of repairs to, maintenance of and attendance on and electrical energy of, articles mentioned above" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 178, in the proviso (*iii*) in line 3, after the words "lands which have been left vacant" the words "for the purpose of giving access to any hut in the *bustee* or" be inserted, was then put and agreed to.

The question that clause 178, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 179-181.

The question that clauses 179 to 181 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 182.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 182(*2*), lines 2 to 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "Gazette", the words "Corporation so directs, by such agency as it may" be substituted.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in clause 182(*3*)(*d*), line 7, for the words "as soon as practicable" the words "within thirty days" be substituted.

One word for my amendment, Sir. My amendment is self-explanatory. Here the Commissioner is asked to do certain things on certain contingencies happening and it says that the Commissioner shall do so "as soon as practicable". I suggest that instead of these vague words some definite time-limit should be fixed. But if Government thinks 45 or 60 days to be adequate I have no objection to that. With regard to the expression "as soon as practicable", I am afraid the Commissioner may not be induced to take any action for a very long time while some relief should be given under this clause to the owner or occupier if certain things happen. I therefore suggest that Government may fix a definite time-limit under clause 182, sub-clause (*3*)(*d*).

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI : মিঃ স্পীকার স্যার, আমার amendment সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলবার প্রয়োজন হয় না। General valuation Commissioner করবেন, এবং এই clauseএ লেখা আছে State Government যদি ইচ্ছা করে তাহলে বলে দেবে general valuation হোক এবং কে করবে।

আমি শুধু State Governmentএর জায়গায় Corporation, এই wordটি use করতে চাচ্ছি। General valuation either Commissioner করবেন কিম্বা Corporation করবেন। যদি Corporation ইচ্ছা করে, তাহলে বলে দেবে কে এই general valuation করবে।

আমি আশা করি আমার amendmentটা গভর্ণমেণ্ট মেনে নেবেন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, with regard to Mr. Bimal Comar Ghose's proposition if he had read this particular section, he may have found that in order to give effect to it the Commissioner shall, as soon as practicable, cause it to be revalued in accordance with such rules as may be made by the Standing Finance Committee. This

particular addition has been made by the Select Committee in order to obviate the difficulty which Mr. Ghose feels, namely, that by rules they will indicate what the period would be—may be 20 days, may be 30 days and the Standing Finance Committee must be the best judge as to what the period should be and they can alter this.

In regard to Dr. Banerji's proposition, I have explained to the House many times before that the idea is that the assessment should not be merely by experts of the Corporation but it should be by a body of experts which the Government in consultation with the Corporation may appoint from time to time. Therefore I cannot accept that.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 182(*2*), lines 2 to 4, for the words beginning with "State Government" and ending with "Gazette," the words "Corporation so directs, by such agency as it may" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in clause 182(*3*)(*d*), line 7, for the words "as soon as practicable" the words "within thirty days" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 182 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 183 to 188.

The question that clauses 183 to 188 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 189.

The question that clause 189 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 190.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 190, line 5, for the words "owner or occupier" the words "owner and the occupier" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 190, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 191.

The question that clause 191 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 192.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: I beg to move that at the end of sub-clause (*3*) of clause 192, the following be added, namely:—

> "A copy of the order shall be sent by registered post within seven days from the date thereof to every owner and occupier of the land or building who is affected by it."

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 192, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 193.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: I beg to move that in sub-clause (*2*) of clause 193, in line 2, for the words "thirty days", the words "forty-five days" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 193, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 194 to 196.

The question that clauses 194 to 196 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 197.

[Amendment No. 239.] **Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE:** I beg to move that to sub-clause (*1*) of clause 197 the following further proviso be added, namely:—

"Provided further that such application shall be disposed of within one year from the date of its receipt."

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in the second proviso to sub-clause (*1*) of clause 197 as proposed in amendment No. 239 by Sj. Sushil Kumar Banerjee, in line 2, for the word "year" the word "month" be substituted.

স্যার, সুশীল বাবু যে amendment move করেছেন তাতে বলা হয়েছে যে যদি কেউ owner বা occupier তার নাম Assessment Bookএ প্রবেশ করাতে চায়, তাহ'লে তাকে দরখাস্ত করতে হবে এবং সুশীলবাবু এ কথাও বলেছেন যে এই সমস্ত দরখাস্ত এক বৎসরের মধ্যে dispose of করতে হবে।

স্যার, একটা নাম Assessment Bookএ উঠিবে কি না উঠবে, এবং তার জন্য যে দরখাস্ত তাকে বিবেচনা করতে এক বৎসর সময় লেগে যাবে। এই সময়টা আমার মতে অত্যন্ত বেশী এবং আমি মনে করি এক মাস সময়ই যথেষ্ট। সেই জন্য আমার amendment যা move করেছি, তাতে বলা হয়েছে যে এক বৎসরের জায়গায় এক মাস করা হোক। আমি আশা করি, আমার amendmentটা সরকার গ্রহণ করে নেবেন।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, the difficulty is that we would prefer to do it as quickly as possible. Look at the language of the section. It says that "the Commissioner shall, after giving the parties interested an opportunity of being heard, unless there is sufficient reason to refuse such application, cause such name to be entered in the assessment-book". We all know what happens whenever there are various parties to a disputed property. One man goes there and says "change my name"; he has got to give notice. A man must give notice in proper time. Those who know the Corporation affairs as well as the way in which these changes take place will know that one year is not even too much. I think one month cannot be accepted.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in the second proviso to sub-clause (*1*) of clause 197 as proposed in amendment No. 239 by Sj. Sushil Kumar Banerjee, in line 2, for the word "year" the word "month" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that to sub-clause (*1*) of clause 197 the following further proviso be added, namely:—

"Provided further that such application shall be disposed of within one year from the date of its receipt."

was then put and agreed to.

The question that clause 197, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 198.

The question that clause 198 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

New clause 198A.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, with your permission I want to move this amendment in an amended form.

Mr. SPEAKER: Yes.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that after clause 198 the following new clause be inserted, namely:—

"198A. Notwithstanding anything contained in section 194, the Commissioner shall at any time after 12 months from the date of valuation under section 192 amend the Assessment Book for reason to be recorded in writing by reducing the amount of the valuation of any premises or land where in his opinion valuation of such premises or land on the date of application of the owner, occupier or lessee of the premises or land was substantially lower than the valuation appearing in the Assessment Book. Such reduction in valuation shall take effect from the date of the receipt of the application."

Sir, this section 198 corresponds to section 146 of the present Calcutta Municipal Act. It says "Notwithstanding anything contained in section 194, the Commissioner may at any time amend the assessment-book for reasons to be recorded in writing." Sir, the Commissioner is authorised to amend the assessment-book for three purposes: (1) by inserting therein the name of any person whose name ought, in his opinion, to be so inserted, or by inserting any land or building which is, in his opinion, liable to the consolidated rate, etc. That is only a mutation of the name; and secondly by striking out the name of any person, or by striking out any land or building which is, in his opinion, not liable to the consolidated rate, etc. This, I think, is in respect of premises or land or houses belonging to the charitable institutions or institutions which are exempted from the payment of consolidated rate; and then by increasing the amount of the valuation of any premises where, in his opinion, such premises at the time of the last general valuation, has been substantially undervalued, etc. Sir, this section 198 gives power to the Commissioner to enhance the valuation. My amendment is that the Commissioner should also be given power to reduce the valuation. The valuation of a land or a premises is fixed for a period of six years and at a rent which the Commissioner or the Executive Officer who is in charge of the valuation thinks fit. It may be quite right now-a-days when the rents of premises or the value of land are very high and nobody knows when the depreciation will set in. If a premises is assessed at high valuation today and after 12 months or more it is found that the rents have gone down, then the owner of the land or the house should be allowed to make an application to the Commissioner to have the valuation reduced, and if the Corporation is satisfied that the rents have gone down the valuation should be reduced. This is only fair that whereas on the one hand the Commissioner is given power to enhance the valuation, he should also be given power on the other hand to reduce it, if he finds that the reduction is warranted. I hope Government will accept this amendment. I will welcome the Government to show us the clause where provision exists whereby a reduction can be allowed

by the Commissioner in cases where the rent of the building or value of the land is found to have gone down. The valuation is for a period of six years and a man should not be penalised to pay higher taxes for this long term of period if his income is less than what has been calculated by the Commissioner. This is a very reasonable amendment and unless Government want to shut out the doors to the people and want to rob them of their money, they should accept this amendment.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, the Government is not robbing the money of anybody. He has made a great mistake. After our acceptance of the amendment of Mr. Bimal Ghose which says that the Rent Control Act will apply in such cases, he should not have raised this point. If there is a property, the valuation of which seems to have gone down, the best thing for the owner would be to go to the Rent Controller and get the valuation lowered by him, and the Corporation will have to accept that. I do not think this motion is at all needed at the present moment.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that after clause 198 the following new clause be inserted, namely:—

"198A. Notwithstanding anything contained in section 194, the Commissioner shall at any time after 12 months from the date of valuation under section 192 amend the assessment book for reason to be recorded in writing by reducing the amount of the valuation of any premises or land where in his opinion valuation of such premises or land on the date of application of the owner occupier or lessee of the premises or land was substantially lower than the valuation appearing in the Assessment Book. Such reduction in valuation shall take effect from the date of the receipt of the application."

was then put and lost.

Clauses 199 and 200.

The question that clauses 199 and 200 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 201.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 201, in lines 4 and 5, for the words "April", "July", "October" and "January" the words "May", "August", "November" and "February" be respectively substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 201, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 202 and 203.

The question that clauses 202 and 203 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 204.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that in clause 204, line 1, for the words "annual valuation" the word "value" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 204, in line 2, after the word "rupees" the words "per cottah" be inserted.

Sir, I further beg to move that in clause 204, line 4, for the word "sixty" the word "thirty" be substituted.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that to the proviso to clause 204, the words "for the previous quarter" be added at the end.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in the proviso to clause 204, in lines 1 and 2, for the words "if and only when" the words "only if" be substituted.

I also move that to the proviso to clause 204 the words "on the date the written notice is given" be added at the end.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, this clause says "When any land the annual valuation of which does not exceed Rs. 10,000 remains vacant, then in that case remission will be given". My motion is that if any land the annual valuation of which exceeds Rs. 10,000 remains vacant remission should be given. I do not know if the intention of Government is that no land should remain vacant and people should construct houses on the land, or pay higher taxes, but then why limit the valuation up to Rs. 10,000. This is a most unfair proposition.

My second amendment is that if a house or land remains vacant then the Corporation will take cognisance of it. I have moved that instead of 60 days, it should be 30 days. If my house falls vacant and I immediately send notice to the Corporation for remission, why should I be made to lose remission of taxes for 60 days when I am not getting any rent for that period? I think it will be a great hardship if 60 days are allowed and the owner of the house does not get any remission of taxes for that period. I have also tried to show that there should be no discrimination between houses and lands in respect of remission. If my amendment is accepted Corporation will get 30 days' tax on vacant land and houses.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, so far as the Government is concerned they are definitely of opinion that there should be no land lying vacant in Calcutta. I should be very happy to see that no land in this city is kept vacant in view of the great paucity of accommodation in Calcutta. There should be a law to take every such vacant land for the sake of the people of Calcutta. Therefore we should not encourage people to keep their lands vacant and get remission on account of them. So, I oppose the motion.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 204, line 1, for the words "annual valuation" the word "value" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 204, in line 2, after the word "rupees" the words "per cottah" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 204, line 4, for the word "sixty" the word "thirty" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in the proviso to clause 204, in lines 1 and 2, for the words "if and only when" the words "only if" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that to the proviso to clause 204, the words "on the date the written notice is given" be added at the end, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that to the proviso to clause 204, the words "for the previous quarter" be added at the end, was then put and lost.

The question that clause 204 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 205.

The question that clause 205 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 206.

The question that clause 206 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 207.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 207, in line 2, for the words "within one year" the words "within two years" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 207 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 208 and 209.

The question that clauses 208 and 209 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 210.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that to clause 210, the following proviso be added, namely:—

"Provided that the owner will not be liable for the entire consolidated rates if the premises is a leasehold property".

Sir, this amendment is sought to be moved that in case where the property is a leasehold property on long lease, the taxes should be realised from the tenant. In a leasehold property the taxes are paid by the lessee and it will be a great hardship if the owner of the property is made to pay the taxes. He cannot realise the tax from the lessee. It is a small thing and I think Dr. Roy will be in a position to appreciate the difficulties of the lessor because he knows very well that the lessor who leases out the property on a long lease does not include the taxes in the rent and therefore the lessee should pay the taxes. I am just suggesting that Government should accept my amendment and realise the taxes from the lessee who is in possession and not from the lessor.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: In the first place the word "owner" according to definition includes the man who holds the lease and the second point is that there is a provision in a subsequent section that if there is a contract between the lessee and the lessor, then the lessor has to pay and he can recover it from the lessee. So I do not think we need bother with this question. I oppose the amendment.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 210, the following proviso be added, namely:—

"Provided that the owner will not be liable for the entire consolidated rates if the premises is a leasehold property."

was then put and lost.

The question that clause 210 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 211.

The question that clause 211 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 212.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that to clause 212(*1*), the following further proviso be added, namely:—

"Provided further that the owner will not be liable for the taxes if the premises or land is a leasehold property.",

Sir, this is in respect of the bustee land and it is unfortunate that so far as the bustee land is concerned, the bustee owner is not to pay the taxes whereas the taxes are imposed on the huts which he is owning or occupying. In the case of leasehold property the owner, of course, gets a rent from the man who erects the huts on the land. So I think it is quite fair that he should be made to pay the taxes directly because it happens that such middlemen never pay the rent regularly and that therefore if the owner is made to pay the taxes, it would be a great hardship on him.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: The word "owner" means the person who receives the rent. So if the middleman, if he is paying the rent, is the owner and he would be made to pay the taxes.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that to clause 212(*1*), the following further proviso be added, namely:—

"Provided further that the owner will not be liable for the taxes if the premises or land is a leasehold property.",

was then put and lost.

The question that clause 212 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 213-234.

The question that clauses 213 to 234 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 235.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that the proviso to clause 235(*1*) be omitted.

Sir, clause 235 relates to fees payable for registration of carts, and carts which are the property of Government and of the Corporation of Calcutta and of other municipalities are exempted. Of course, this provision is also there in the present Act. But I do not understand why the carts which are the property of Government should be exempted. Sir, I do not find what the reason is behind exempting carts belonging to Government. If other carts have to pay, why should not the carts belonging to Government be also made to pay the fees that would be levied on similar other carts?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, the reason is quite simple. Both the Government and the Corporation maintain carts for public purposes whereas the carts that we want to assess are those where the owners of the carts make a profit out of their using those carts. Therefore the Government and the Corporation and other municipalities and public bodies are exempted from the payment of this tax.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that the proviso to clause 235(*1*) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 235 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 236.

The question that clause 236 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 237.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*3*) of clause 237, in lines 3 and 4, for the words "within a period of sixty days" the words "within a period of ninety days" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 237, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 238.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that to sub-clause (*4*) of clause 238, the words "as may be prescribed by the Corporation by rules in this behalf" be added at the end.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 238, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 238A.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 238A, in line 4, for the words "in any place whether public or private" the words "visible from a public street or other public place" be substituted.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই আইনে গরীব ছোটখাট ব্যবসাদারদের আমি এখানে বড় বড় ব্যবসায়ীদের কথা বলছি না যাদের অবস্থা এমনিতেই অত্যন্ত খারাপ হয়ে পড়েছে, তাদের পক্ষে ব্যবসা চালান আরো কঠিনতর হয়ে পড়বে। নানা রকম tax এই যেমন Sales Tax ইত্যাদি অনেক রকম tax আগের থেকেই আছে। আবার যদি নতুন করে এই রকম একটা আইন করা হয়, তাহলে ছোট খাটো ব্যবসায়ীরা যারা সামান্য সামান্য রকমের advertisement কোরে ও signboard দিয়ে ক্রেতাসাধারণের দৃষ্টি আকর্ষণ কোরে কোন মতে জীবিকা নির্বাহ করে, তাদের অবস্থা যে কি হবে তা সহজেই অনুমেয়। বড় বড় ব্যবসায়ীদের উপর যতখুসী tax হোক তাতে কারোরই আপত্তি থাকবে না। আমি নিজের চোখে দেখেছি হওড়া এবং কলকাতার চারদিকে refugeeরা ছোট খাট দোকান কোরে কোন রকমে দিনাতিপাত করছে। অনেক জায়গায় 50 per cent. দোকান উঠে গিয়েছে। কারণ লোকের ক্রয় ক্ষমতা ক্রমশঃ কমে যাচ্ছে। ছোট খাটো কারাবার কোরেই যাদের দিন চলে তাদের যদি signboard রাখলেই tax দিতে হয় তাহলে গরীবের উপর অত্যন্ত অত্যাচার করা হবে। এবং এই অবস্থায় তাদের জীবনধারণ করা দুষ্কর হয়ে পড়বে, সেদিক থেকে বিবেচনা কোরে এই clauseএর বিরোধিতা করে বলছি এটা পাশ হওয়া উচিত নয়।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: My friend Mr. Hemanta Basu has not read the whole section. The section says, "subject to such exemptions as the Corporation may prescribe by rules". Therefore I hope the Corporation will look after the smaller people and only tax the bigger people, but that is a thing which the future Corporation should decide.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আশা করেন কিন্তু কাজে হবে কি?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know what the Corporation will decide. Let the Corporation decide.

Sj. J. C. GUPTA: Mr. Deputy Speaker, there is another point also. If you look at 238E, "the provisions of sections 238A to 238D shall not apply to any advertisement which—

(*a*) relates to a public meeting, or.....etc.: or

(*b*) is exhibited within the window of any building if the advertisement relates to trade or business carried on in the building; or

(*c*) relates to the trade or business carried on within the land or building upon or over which such advertisement is exhibited or to any sale or letting of such land or building.....etc."

Therefore the clause mentions the exemptions lists in some cases.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 238A, in line 4, for the words "in any place whether public or private" the words "visible from a public street or other public place" be substituted was then put and agreed to.

The question that clause 238A, as amended, do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

AYES—35.

Abdullah, Janab S. M.	Mal, Sj. Iswar Chandra.
Abdus Shokur, Janab.	Mandal, Sj. Annadaprasad.
Banerjee, Sj. Sushil Kumar.	Mandal, Sj. Bankubehari.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.	Mandal, Sj. Umesh Chandra.
Chaudhuri, the Hon'ble Rai Harendra Nath.	Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Das, Sj. Radha Nath.	Mohammad Hossain, Dr.
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath.	Mookerji, The Hon'ble Kalipada.
Das, Sj. Kanailal.	Mudassir Hossain, Janab.
Dutta-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu	Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Ganguli, Sj. Bepin Behari.	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Golam Hamidur Rahman, Janab.	Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Gupta, Sj. J. C.	Rafiuddin, Ahmed, The Hon'ble Dr.
Haldar, Sj. Kuber Chand.	Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid	Roy, Sj. Jojneswar.
Khuda Buksh, Janab Md.	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Mahammad Kased Ali, Janab.	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari.	Shamsul Huq, Janab.
	Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.

NOES—6.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.	Bhandari, Sj. Charu Chandra
Banerji, Dr. Suresh Chandra.	De, Sj. Kanai Lal.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.	Mohamad Rafique, Shaik.

The Ayes being 35 and the Noes 6, the motion was carried.

Clause 238B.

The question that clause 238B do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 238C.

The question that clause 238C do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 238D.

The question that clause 238D do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 238E.

The question that clause 238E do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 239.

The question that clause 239 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 240.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*4*) of clause 240, in line 2, for the words "seven days" the words "fifteen days" be substituted.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that in clause 240(*4*), line 3, for the words "three and one-eighth per cent." the words "three and a half per cent." be substituted.

I further beg to move that after sub-clause (*4*) of clause 240, the following sub-clause be added, namely:—

"(*5*) If any person makes advance payment for four quarters of consolidated rates by the 15th day of April each year a rebate of six per cent. of such amount shall be allowed to the payer."

Sir, this is a very minor amendment. I have only suggested for the purpose of calculation that "three and a half per cent." be substituted in place of "three and one-eighth per cent.". The difference is not much, but this will be an incentive to the tax-payers to pay their taxes to the Corporation immediately on presentation of the bill. (Sj. J. C. GUPTA: How to calculate?) Calculation can be done. My friend need not worry about it. If he cannot do it, there are so many calculating machines which can do it. I may add that three and a half per cent. is the rate at which the Corporation has been taking the loan.

Again, Sir, in another amendment I have suggested that a rebate of 6 per cent. be given in case a man pays the tax for the whole year. The Corporation will have this money eleven months before the due date. This is just to help the Corporation so that they may get rid of their financial worry. There is not much in it, and as a business proposition it is very attractive. I hope that Dr. Roy will appreciate this offer to help the Corporation.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, with regard to the first point already Mr. J. C. Gupta has answered it rather loudly when he asked "How to calculate?" I will only say this that one-eighth is a better component of a rupee which we can easily calculate.

With regard to the other point, the difficulty is that according to our present arrangement under the Act in force, we issue bills every quarter. How can you make payment for the whole year in advance. It is not like income-tax that you can pay income-tax for the whole year and then get deduction from what you have already given. For very small rate-payers it is very difficult to pay a big amount. Of course, big men can pay for the whole year, but I am not interested in that. There is no reason why I should accept it. I am sorry.

The motion of Sj. Susil Kumar Banerjee that in sub-clause (*4*) of clause 240, in line 2, for the words "seven days" the words "fifteen days" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 240(*4*), line 3, for the words "three and one-eighth per cent." the words "three and a half per cent." be substituted, was then put and lost

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that after sub-clause (*4*) of clause 240, the following sub-clause be added, namely:—

"(*5*) If any person makes advance payment for four quarters of consolidated rates by the 15th day of April each year a rebate of six per cent. of such amount shall be allowed to the payer."

was then put and lost.

The question that clause 240, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 241.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that in clause 241(*3*), line 3, for the words "four and eleven-sixteenths" the words "three and a half" be substituted.

Sir, here while the Corporation gives you three and one-eighth per cent. rebate if you pay the tax within one week, they want interest at the rate of four and eleven-sixteenths per cent. if you do not pay it within one week. That seems to me to be very unfair. If the Corporation gives rebate of $3\frac{1}{8}$th per cent. let them take $3\frac{1}{2}$ per cent. interest in case one is a defaulter. But why should one be made to pay four and eleven-sixteenths if one has not paid the tax in time?

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*1*) of clause 241, in line 2, for the words "seven days" the words "fifteen days" be substituted.

Sir, I further beg to move that in sub-clause (*3*) of clause 241, in line 1, for the words "seven days" the words "fifteen days" be substituted.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 241(*3*), line 3, for the words "four and eleven-sixteenths" the words "three and a half" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in sub-clause (*1*) of clause 241, in line 2, for the words "seven days" the words "fifteen days" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in sub-clause (*3*) of clause 241, in line 1, for the words "seven days" the words "fifteen days"' be substituted, was then put and agreed to.

The question that clause 241, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 242.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*1*) of clause 242, in line 2, for the words "seven days" the words "fifteen days" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 242, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 243-259.

The question that clauses 243 to 259 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 260.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 260 in line 1, for the words "seven days", the words "fifteen days", be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 260 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 261.

The question that clause 261 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 262.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 262 in line 1, for the words "seven days" the words "fifteen days" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 262 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 263-269.

The question that clauses 263 to 269 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 270.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that in clause 270(*2*), line 11, after the words "and no" the word "free" be inserted.

Sir, this amendment is not very important. If the Government does not feel inclined to accept the amendment, I would not bother. The language of the amendment is ambiguous. It says "no rebate shall be allowed to the party if no filtered water-supply is taken from municipal water-supply." No supply does not mean if he has paid for the supply. I have just said "free supply" of filtered water from the municipal water-supply.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I think Mr. Rafique has not properly followed the point. The fact is that at the present moment the total quantity of water-supply available for the extended town of Calcutta is not such as Corporation can provide. Therefore we wanted to encourage the public to sink tube-wells in their own houses provided the tube-wells would give sufficient water for the houses. I realise that big people would arrange for their own water-supply. But the idea is that if at any time the tube-well does not give sufficient water the owner of the house might apply to the Corporation for fixing a meter and give water to the premises. His "free" means that he would get the rebate for having a tube-well and if the tube-well does not give sufficient or no water he would get free water from the Corporation. Therefore the word "free" does not come into the picture.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in clause 270(*2*), line 11, after the words "and no" the word "free" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 270 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 271-272.

The question that clauses 271 and 272 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 7-20 p.m. till 2-30 p.m. on Wednesday, the 31st October, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 31st October, 1951, at 2-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 12 Hon'ble Ministers and 63 members.

Point of Privilege.

SJ. SIBNATH BANERJEE: On a matter of privilege, Sir. I find that in the Order Paper there is no question. Usually one hour is set apart for questions and a large number of questions are pending, and I understand that the session is going to close in two days' time. That means that most of the questions will remain unanswered. May I request the Leader of the House through you, Sir, to see that the questions are all answered by the time the House is adjourned.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I submitted a short notice question on the food situation in the Sundarbans on the 29th of September and today is the 31st of October, and more than a month has elapsed.

Mr. SPEAKER: So far as the receipt of answers to questions is concerned, it is beyond my jurisdiction. With regard to the putting up of questions for today, there are no questions today. As soon as answers are available, they will be put up.

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, my question is a short-notice one.

Mr. SPEAKER: The question has been sent and unless the relpy is received it cannot be put up.

GOVERNMENT BILL.

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

Clause 273.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 273, in line 3, after the words "the Corporation may fix" the words "but shall never be less than forty feet" be inserted.

Sir, I beg further to move that to clause 273 the following further proviso be added, namely:—

> "Provided further that the Corporation may, by a resolution in favour of which not less than two-thirds of the Councillors and Aldermen present and voting have voted, authorise a lower pressure in any case where owing to causes over which the Corporation have no control or by reason of other circumstances it is impracticable to secure a pressure of forty feet".

Sir, পুরাণা Actএ অর্থাৎ ১৯২৩ সালের Municipal Actএ এই ব্যবস্থা ছিল যে, Corporation যে filtered and unfiltered water কলকাতায় সরবরাহ করবে, তার চাপের পরিমাণ কমপক্ষে সর্বদা ৪০ ফিট থাকবে, এবং ৪০ ফিটের কম কখনই হতে পারবে না।

কিন্তু যে Bill আমাদের সামনে এখন উপস্থিত আছে তাতে এই ৪০ ফিট থাকার ব্যবস্থা বদল করে করা হচ্ছে—at such pressure as the Corporation may fix অর্থাৎ ৪০ ফিট্ হতে পারে, তার কমও হতে পারে বা বেশীও হতে পারে। কিন্তু Sir, আমরা জানি এখন ৪০ ফিট্ চাপে জল দেয়া সত্ত্বেও আমরা যে পরিমাণ জল পাই তাহাই যথেষ্ট নয়, আবার তার চেয়েও যদি কম হয় তাহলে লোকের খুব অসুবিধা হবে। এই clauseএ at such pressure যে কথাটা আছে তাতে ডাঃ বলতে পারেন কেবল ৪০ ফিট্ কেন বেশীও হতে পারে, কিন্তু Sir, এই কথা কয়টি যোজনার ফলে আমার মনে স্বভাবতঃই এ আশঙ্কা উঠছে যে বোধ হয় Corporation বলবেন—আমাদের ইচ্ছা; আমরা ৪০ ফিট্ নয় তার কম চাপে জল দেবো। অবশ্য এমনো হতে পারে—কখনো কোন দৈবদুর্বিপাকে দুর্ঘটনার দরুণ ৪০ ফিট্ চাপ রক্ষা করা Corporationএর পক্ষে কঠিন হতে পারে। সেই জন্য provisoতে বলা রয়েছে যে ৪০ ফিট্এর কম চাপ যদি করতে হয় তবে special meeting of Corporation call করতে হবে এবং তাতে councillors and aldermanদের $\frac{২}{৩}$ অন্ততঃ উপস্থিত থাকতে হবে—এই রকম একটা meetingএ যদি পাশ হয় তবেই সে ব্যবস্থা হতে পারবে।

তারপর কলকাতার অধিকাংশ পথেই Corporationএর tap ছাড়া জলের অন্য কোন ব্যবস্থা নাই। অনেক পথে আবার এই tapও নাই। সুতরাং জল যদি কম পাওয়া যায় তাহলে জনগণের কষ্টের সীমা থাকে না। সেই জন্যই আমি এই clauseটার উপর খুব জোর দিচ্ছি। এবং এই ৪০ ফিটের জায়গায় at such pressure as the Corporation may fix এই জন্য আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব উপস্থিত করেছি যে ১৯২৩ সালের আইনে যে ব্যবস্থা ছিল সেইটাই যেন বহাল রাখা হয়; এই আমার গভর্ণমেণ্টের কাছে অনুরোধ।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, আমি ডাঃ সুরেশ বানার্জি মহাশয়ের প্রস্তাব সমর্থন করছি। কলকাতা সহরের জল সরবরাহের প্রশ্ন নিয়ে এই clauseটা। আমরা সকলেই জানি যে জলের জন্য আজকাল কলকাতার লোকের কতটা কষ্ট হয়, বিশেষতঃ বস্তি অঞ্চলে—নীচের দিকে না হয় একটু উঁচু কল হলেই সেখানে pressure এত কম যে জল পাওয়া অসম্ভব হয়ে পড়ে। তারপরে unfiltered water তো এক রকম পাওয়াই যায় না—তার প্রায়শঃই অভাব হতে দেখা যায়। সেই জন্য ৪০ ফিট্ pressure রাখবার একটা মানে হচ্ছে—আমরা যে ভাবে জল ব্যবহার করি, তাতে যদি একটা fixed pressure রাখা হয় তাহলেই Corporationএর কর্তৃপক্ষ ধরতে পারবেন যে এই pressureএর কমে আমাদের জল সরবরাহ করা চলবে না। তা নৈলে, Corporationএর ইচ্ছার উপর ছেড়ে দিলে কম pressureএ জল supplyএর যদি তারা ব্যবস্থা করেন তাহলে লোকের কষ্ট আরো বেড়ে যাবে। সুতরাং গভর্ণমেণ্টের উচিত ডাঃ বানার্জির সংশোধনী প্রস্তাবটা গ্রহণ করা।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, it is true that the old Act had a provision that the height of water should go up to 40 ft. It is equally true that in most parts of the town the pressure of water was much below 40 ft. in the last few years as I know it from the affairs of the Corporation. There is no use making a provision which one knows cannot be fulfilled always and perhaps that is the reason why in the Madras Act and in the Bombay Act they have not got a figure given in this provision. Dr. Banerji says that if there is a majority of a certain number, it can authorise a lower pressure in any case owing to causes over which the Corporation has no control.

Sir, what is the cause of the loss of pressure? There are three main reasons. One is that in certain parts of the area, the Corporation does not get enough water from its intake or the water is too saline to be utilised immediately so that within the time period, the Corporation is not able to get sufficient quantity of filtered water to maintain the pressure. Often times, if the rainy season is delayed, there are algae formed over which the Corporation may have no control. The second reason is that the Corporation main as well as the huge overhead tank at Talla have to carry water along mains which go from the north to the south. There are three big mains which carry water to the south. As the mains go over to the

south, tapping is done from the mains to supply water in the northern part and the central part of the town of Calcutta with the result that those who live at a distance from Calcutta cannot get the same water-supply for one reason that our people are not yet in the habit of closing the taps—they allow the taps to run with the result that what is lost in the northern part of the town cannot reach the southern part of the town. That is the reason which would come under the proviso of Dr. Banerji because that is a reason over which the Corporation can have no control. The third reason, I suppose, is an important one. The reason why we have not mentioned the pressure is this that on the amount of water drawn in the northern part of the town depends the amount of water that can go to the southern part of the town. Now, if there is for any reason, as has happened in the past, a large movement of people from one area to another, it often happens that the amount of water drawn in that part where there is accumulation of people would naturally lead to less water being conveyed to the rest of the town.

Therefore, Sir, I feel that it is better not to fix up any figure simply because to satisfy our conscience that we have given order to put the water at 40 feet which they have not been able to do within the last few years. Merely by putting it on paper, it won't help. After all the Corporation has to respond to the people's demand. I understood from my friends opposite that they are very keen upon the Corporation having all the powers. Here is the occasion. The Corporation has the power to fix the height to which water can go. If they can provide sufficient water, why can't they make it 60 feet, 70 feet or 80 feet. It is for them to fix it. Therefore, we have preferred to leave this power to the Corporation consistent with their duty to the rate-payers to fix the height at which to put the water. Therefore, I oppose the amendment of Dr. Banerji.

SJ. SIBNATH BANERJEE: Wastage কমাবার জন্য mater বসাবার ব্যবস্থার কথা ভেবে দেখেছেন কি ?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: I do not know whether he wants an answer. I would advise him to go and see the Administrator of the Calcutta Corporation. There was a proposal at one time to put the meter but it became so expensive—the tax would go up not to 23 per cent. but to 33 per cent.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 273, in line 3, after the words "the Corporation may fix" the words "but shall never be less than forty feet" be inserted was then put and lost.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that to clause 273 the following further proviso be added, namely:—

> "Provided further that the Corporation may, by a resolution in favour of which not less than two-thirds of the Councillors and Aldermen present and voting have voted, authorise a lower pressure in any case where owing to causes over which the Corporation have no control or by reason of other circumstances it is impracticable to secure a pressure of forty feet"

was then put and lost.

The question that clause 273 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 274.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: I beg to move that in clause 274, line 2, the words "and potability" be omitted.

স্যার, এই amendmentএর উদ্দেশ্য আমি পরে বলছি। প্রথমে আমি বলতে চাই এই যে, Dr. Royএর একটা জিনিষ জানা নাই। পুরাতন Actএ এই potability শব্দটা ছিল না, শুধু ছিল to test the purity of the supply of filtered water. এখন purityর সংগে সংগে potability শব্দটা যোগ দেবার তাৎপর্য্য কি। এটা জানবার জন্য আমি Dr. Royকে জিজ্ঞাসা করছি। কি কারণে এই potability শব্দটা যোগ করা হল সেটা জানবার জন্য আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I thought the word is quite clear. What is pure is not always potable. I would not like Dr. Banerji to drink only distilled water. It is absolutely tasteless. There must be potability of water as much as there is purity of water. Water may be potable and yet not pure in the chemical and bacteriological sense and it may be pure in the chemical and bacteriological sense but not potable. Therefore in water both these functions should be there.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that in clause 274, line 2, the words "and potability" be omitted was then put and lost.

The question that clause 274 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 275 to 278.

The question that clauses 275 to 278 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 279.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, I beg to move that in clause 279, line 3, for the words "seven hundred and fifty" the words "fifteen hundred" be substituted.

স্যার, কি পরিমাণ filtered water এবং প্রতি টাকায় কত gallon filtered water প্রত্যেক বাড়ীতে পাবে এই সম্বন্ধেই এই clause and consolidated rateএ যত টাকা দেয় তার পরিবর্তে কত gallon filtered water প্রত্যেক গৃহস্থ পাবে সেই উদ্দেশ্যেই এই clauseটা। আগে ছিল 1,500 gallon পেতে পারে। Original Billএ ছিল 1,500 gallon for every rupee of the consolidated rate তারপর Select Committee ১৫শত গ্যালনের জায়গায় ৭৫০ গ্যালন করেছেন। আমার মতে এটা অত্যন্ত কম, অর্থাৎ আগে যা বরাদ্দ ছিল তার অর্দ্ধেক। কলিকাতা সহরে এমনিতেই জলের সরবরাহ কম; তার উপর যদি অর্দ্ধেক করা হয় তাহ'লে অসুবিধা হবে। এই জন্য আমি amendment এনেছি যে আগে যা ছিল তাই করা হোক। Dr. Roy হয়তো বলবেন আইন করলে কি হবে, কার্য্যতঃ ৭৫০ গ্যালনের বেশী পাওয়া যাবে না। তাই আমি বলছি আইনে অন্ততঃ ১৫শত গ্যালন থাক, কারণ ৭৫০ করলে ৩৫০ গ্যালনও পাওয়া যাবে না। এই ভয়েই আমি এই amendmentটা দিয়েছি।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, the answer is fairly simple. We did think at first of having 1,500 gallons. Then calculating the total amount of rupees received in taxes, we found that if we put down 1,500 gallons we should have 150 million gallons a day. At the present moment the Corporation can only provide 75 to 80 million gallons a day. Therefore, we put down 750 because that is more realistic than 1,500.

The motion of Dr. Suresh Chandra Banerjee that in clause 279, line 3, for the words "seven hundred and fifty" the words "fifteen hundred" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 279 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 280 to 286.

The question that clauses 280 to 286 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 287.

The question that clause 287 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 288 to 292.

The question that clauses 288 to 292 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 293.

The question that clause 293 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 294 to 302.

The question that clauses 294 to 302 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 303.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in proviso (*ii*) to clause 303(*1*), line 2, for the word, brackets and letter "clause (*g*)" the word, brackets and letters "clauses (*c*), (*d*), (*e*), (*g*), (*h*)" be substituted.

I further beg to move that in proviso (*ii*) to clause 303(*1*), line 3, for the word "forty-eight" the word "seventy-two" be substituted.

Sir, clause 303 gives the Commissioner power to cut off water under certain contingencies, and proviso (*ii*) of clause 303 says: "Water shall not be cut off or turned off in any case referred to in clause (*g*), unless written notice of not less than forty-eight hours has been given to the occupier of the premises." Clause (*g*) says: "If the use of the premises for human habitation has been prohibited under section 436, from the date from which the premises are to be vacated under the order of the Standing Committee dealing with health." Now my contention is that if the Government has thought it fit to give a notice for the contingency envisaged in clause (*g*) there is no reason for not giving the same facility in connection with contingencies envisaged in clauses (*d*), (*e*) and (*h*).

Clause (*d*) says that water may be cut off "if the occupier refuses to admit any municipal officer or servant duly authorised in that behalf into the premises for the purpose of making any inspection under this Chapter or under any rule or by-law relating to water supply made under this Act, or prevents such municipal officer or servant from making such inspection". Now, Sir, that the offence is serious I shall not deny, but it may so happen that the person concerned may make a false accusation. The Municipal Inspector or anybody may go to any house and after coming back for any reason may report that he had been interfered with in his work. Now, Sir, if merely on such report the water connection is to be cut off, the rate-payer would be in a very serious difficulty. Therefore,

Sir, I was suggesting that before action is taken on such a report, a notice should be given to the owner or occupier in order that the person concerned may have an opportunity to explain the facts of the case and urge that an injustice is being done, that his water must not be cut off, because otherwise he will be in a very difficult situation. It does happen, Sir, that the police party or Inspectors may sometimes for various reason give false reports.

Similarly, clause (*e*) says: "If the owner or occupier of the premises wilfully or negligently injuries or damages his meter or any pipe or tap conveying water from any works of the Corporation." I do not deny that the offence is serious and that if it is proved action should be taken against him. But my only contention is that even here probably the Inspector will make a report and in that case the occupier or owner should be given an opportunity to explain the case in the event that the report may not be quite true and correct.

The same thing applies to clause (*h*) which says: "If there is any water-pipe situated within the premises to which no tap or other efficient means of turning the water off is attached." Here also the Commissioner will probably depend upon the report of an Inspector. Therefore, in this case I feel that it would be of advantage and it would also be fair to give the facility of a notice to the person concerned before his water is cut off. My second amendment was to the effect that instead of 48 hours 72 hours' notice might be served upon the occupier or the owner, because I thought that 48 hours would be too short.

That is all I have to say.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: While I am prepared to accept the second amendment giving 72 hours' notice instead of 48 hours' time, I am afraid it is not possible for us to accept Mr. Ghose's first amendment, because a man who wilfully damages the meter of a house or prevents a person from entering the house should not be a person who should be shown much mercy. It may be, as Mr. Ghose says, that the inspector has taken a wrong step. But the Bill says that the Commissioner will not take any step—and I take it that he will not take any step without making proper enquiry. It cannot be that simply because a man sends a report he cuts off the water-supply. He will then be liable to a good deal of trouble afterwards. He cannot afford to do it. I do not think we can accept the first amendment, but we accept the second amendment.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in proviso (*ii*) to clause 303(*1*), line 2, for the word, brackets and letter "clause (*g*)" the word, brackets and letters "clauses (*c*), (*d*), (*e*), (*g*), (*h*)" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in proviso (ii) to clause 303(*1*), line 3, for the word "forty-eight" the word "seventy-two" be substituted, was then put and agreed to.

The question that clause 303 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 304 to 320.

The question that clauses 304 to 320 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 321 to 338.

Mr. SPEAKER: Mr. Rafique's amendment No. 273 has been wrongly placed here. It relates to clause 329. It will be moved when clause 329 comes.

The question that clauses 321 to 338 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 339.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that after sub-clause (*2*) of clause 339, the following sub-clauses be added, namely:—

"(3) The Corporation shall permit the construction of septic tanks on any premises subject to such conditions as it may prescribe,

(4) That in wards where there is no municipal drainage for sewage and offensive matters and where a septic tank has been constructed the Corporation shall allow a rebate of 15 per cent. on the consolidated rates on such premises if the sewage or offensive matter are not removed by the Corporation".

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that after sub-clause (*2*) of clause 339, the following sub-clause be added, namely:—

"(3) Where septic tanks and sanitary privies and urinals are constructed as aforesaid in any premises in any unsewered area, the Corporation shall allow a rebate of eight and one-third per cent. on the consolidated rate on such premises for so long as the area remains unsewered".

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: I am thankful to the Government that they have seen it fit that this amendment should be made. I wonder why they have put in 8 1/3rd per cent. It is a very meagre figure. It will cost the occupier much more than 8 1/3rd per cent. of the consolidated rate for the construction of a septic tank and for other contingency. I hope, Sir, Dr. Roy will increase the percentage. As a matter of fact the allowance for water and conservancy is only 14 per cent. for the supply of water if the owner or occupier has his own tubewell and has his own septic tank. This 15 per cent. is a low figure and the owner will have to incur more for this purpose.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, we considered this point very carefully. We find that it will not be possible to do away with the entire conservancy staff. Therefore we have provided 8 1/3rd per cent. which is as much as we should allow.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that after sub-clause (*2*) of clause 339, the following sub-clauses be added, namely:—

"(3) The Corporation shall permit the construction of septic tanks on any premises subject to such conditions as it may prescribe,

(4) That in wards where there is no municipal drainage for sewage and offensive matters and where a septic tank has been constructed, the Corporation shall allow a rebate of 15 per cent. on the consolidated rates on such premises if the sewage or offensive matter are not removed by the Corporation",

was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that after sub-clause (*2*) of clause 339, the following sub-clause be added, namely:—

"(3) Where septic tanks and sanitary privies and urinals are constructed as aforesaid in any premises in any unsewered area, the Corporation shall allow a rebate of eight and one-third per cent. on the consolidated rate on such premises for so long as the area remains unsewered,"

was then put and agreed to.

The question that clause 339 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 340 to 369.

The question that clauses 340 to 369 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 369A.

The question that clause 369A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 370 to 385.

The question that clauses 370-385 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 386.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 386(*1*)(*a*), in lines 3 and 4, for the words "or existing before the commencement of this Act, or" the following be substituted, namely:—

"or under the provisions of the Calcutta Municipal Act, 1923, or which is existing from before the commencement of the Calcutta Municipal Act, 1923, or".

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 386, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 387-433 except clause 415.

Mr. SPEAKER: The question before the House is that clauses 387 to 433 except clause 415 omitted by the Select Committee do stand part of the Bill.....

Sj. SIBNATH BANERJEE: On a point of order, Sir. You can put *en bloc* a number of clauses from a certain number to a certain number but you cannot say "clause this to clause this except clauses so and so." I think it would be out of order if you do that. You can take seriatim any number of clauses but you cannot take exception to any clause in their midst.

Mr. SPEAKER: The meaning is quite clear. Had the meaning been uncertain or ambiguous you could have raised an objection. When that particular clause has been omitted by the Select Committee it need not be taken up.

The question that clauses 387 to 433 except clause 415 omitted by the Select Committee do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 433A.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: Sir, I beg to move that to clause 433A the words "subject to provisions and rules under Trade Union Acts" be added at the end.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I want to oppose the clause.

Original যে Bill আমাদের কাছে দেওয়া হয়েছিল তার মধ্যে এই clause ছিল না। তারপর Select Committeeতে—by some fertile brain এটা add করা হয়েছে; এবং এটা দ্বারা শ্রমিকদের strike বন্ধ করবার নানা রকম উপায় অবলম্বনের ব্যবস্থা করা হয়েছে। এই আইনটা হবে--আর একটা additional means,—already trade union movementএর উপর এত বেশী বাধা ও নিষেধ ঢুকেছে যে তার ফলে এমনিতেই legal strike করা এক রকম অসম্ভব হয়ে উঠেছে, তারপর যে সমস্ত বিল Central Governmentএর তরফ থেকে Parliamentএ রয়েছে, সে সব যদি পাশ হয়ে যায় তাহলে এরকম আইনের আর কোন দরকারই হবে না।

মেথরগণ হরিজন বলেই বোধ হয় তাদের প্রতি একটু বেশী প্রীতি দেখিয়েছেন, working class as a wholeএর মধ্যে বিশেষ করে মেথর এবং আর সব হরিজনেরা যাতে একেবারেই strike না করতে পারে সেই জন্য এই বিশেষ প্রীতি। strike শ্রমিকেরা সহজে করে না। strike যারা একবার করেছে তারাই জানে যে ওতে লাভ ত বিশেষ হয়ই না, উপরন্তু চাকরীটা পর্য্যন্ত যেতে পারে যেমন হাওড়ায় হয়েছিল। তব যখন তারা strike করে কেবল যখন দেখে যে তাদের সন্মুখে আর কোন উপায় নাই।

এখানে যা করা হয়েছে তার বিধানটা হলো এই যে strike করার আগে তাকে এক মাসের notice দিতে হবে, কিন্তু যখন নাকি তাদের কাজ থেকে তাড়িয়ে দেওয়া হয় তখন কিন্তু কর্তৃপক্ষ এক মাসের নোটিশ দেন না। সুতরাং এই clauseটা যদি পাশ হয় তাহলে কর্পোরেশনের মেথর ও অন্যান্য হরিজন শ্রমিকদের চাকরী বিপন্ন হবে। আইনের কোন বিধিনিষেধ থাকলে employerরা সাধারণতঃই তা মানে না Corporation আরো কম মানে। তার পরে মেথর শ্রেণীর লোকেরা একেবারেই illeterate, আইন কানুনে তাদের অজ্ঞতার সুযোগ নিয়ে তাদের উপর আরো বেশী অত্যাচার হবে।

Trade Union Actএ শ্রমিকদের যে সমস্ত protection দেওয়া আছে এ আইনে সেগুলি হরণ করা হচ্ছে। সে আইন অনুসারে labour tribunalএর কাছে তারা যেতে পারে যদিও tribunalএর কাছে গেলে যে খুব ফল হয় তা নয়, কিন্তু তবু অন্যান্য ব্যাপারে, কেবল চাকুরীতে পুনর্বহাল ছাড়া, tribunal কিছু কিছু করতে পেরেছেন, কিন্তু আজ পর্য্যন্ত reinstate করার ব্যাপারে তাঁরা কিছুই করতে পারেন নি। কিন্তু যদিও তাঁরা বিশেষ কিছুই করতে পারেন নি, তবু শ্রমিকদের মনে একটা ক্ষীণ আশা থাকে যে tribunalএ গেলে একটা বিচার অন্ততঃ হবে। কিন্তু এই আইনের ফলে তারা যদি tribunalএর কাছে না যেতে পারে তাহলে এই clauseটার দ্বারা victimised হবারই বেশী সম্ভাবনা।

মেথর শ্রেণীর লোকেরা প্রায়ই স্ত্রীপুত্রাদি দেশে রেখে এখানে কাজ করতে আসে, মাঝে মাঝে তাদের টাকা পয়সা দেওয়ার জন্য বাড়ী যেতে হয় সেটা এমন কিছু অপরাধ নয়, কিন্তু এই clauseটা পাশ হলে সেটাও একটা গুরুতর অপরাধ বলে ধরা হবে। Original Billএ এই clauseটা ছিল না, Select Committee পরে এটা যোজনা করেছেন, কিন্তু যে প্রয়োজনে করেছেন সেটা সিদ্ধ হবেই না বরং আরো বেশী ক্ষতিকর হবে।

Constitution অনুসারে যে সুবিধা, যে protection তারা পেয়েছে সেটা সমস্তই ফেরৎ নেওয়া হচ্ছে by a stroke of pen. Essential Service যদি হয় তাহলে নিয়ম আছে, ১৫ দিনের notice দিতে হবে। কিন্তু এক্ষেত্রে যে নিয়ম করছেন তাতে হচ্ছে এক মাস। যে খড়্গ আজ এখানকার শ্রমিকদের উপর তুলেছেন, এটা এখানেই শেষ হবে না, এটার পর লক্ষ্য হবে হাওড়া, তারপর বাংলা দেশে যে ৭০/৭২টা municipality, একে একে তাদের উপরেও এটার প্রয়োগ হবে। যারা আইন সম্বন্ধে সম্পূর্ণ অনভিজ্ঞ, সর্ব বিষয়ে নিরক্ষর এবং সমাজেও যারা অত্যাচারিত সেই শ্রেণীর জন্য এই রকমের আইন করাটা অত্যন্ত অন্যায়। সুতরাং আমি এইclauseটার বিরোধিতা করছি।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় Speaker মহোদয়--আমার বন্ধু শিবনাথ বাবু এই clauseএর প্রতিবাদে যে সব কথা বলেছেন, তার প্রত্যেকটি কথা আমি সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করি। আমি মনে করি, এই clause এই ভাবে পাশ হলে, সত্যই সমাজের সবচেয়ে নিম্নস্তরে অবস্থিত মেথরদের উপর খুবই অবিচার করা হবে। তারা সত্যই কিছু বুঝে না। নিরক্ষর তারা আইন কানুনের ধার ধারে না। বিনা কারণেও তারা কখনও কখনও কাজে absent হয়। এমনি ত তাদের উপর নানা রকম নির্যাতন হয়; কথায় কথায় বহু কর্মচারীকে তাদের ঘুষ দিতে হয়। এই clause এই ভাবে পাশ হলে তাদের অনেক বেশী ঘুষ দিতে হবে। হঠাৎ অনুপস্থিত হলেই, তাদের বলা হবে চাকরি গেছে—তখন ঘুষ দিতে হবে। strikeএর বেলায় বলা হয়েছে এক মাসের notice না দিলে strike করা যাবে না। মদ খেয়ে বা আমোদআহ্লাদ করে তারা, হয়ত একদিন যদি তারা অনুপস্থিত থাকে অমনি তাদের চাকরি যেতে পারবে। ফলে তাদের আরও ঘুষ দিতে হবে। এটা তাদের নিত্য নৈমিত্তিকব্যাপার।

কাজেই এই clauseএর আমি তীব্র প্রতিবাদ করি। এমনি ত রয়েছে ১৫ দিনের notice না দিয়ে কাজ ত্যাগ করতে পারবে না। সে কিছু কম নয়--সেটাকে বাড়িয়ে আবার এক মাস করার কোনই প্রয়োজন নেই। শুধু জুলুম বাড়াবার জন্য ১৫ দিনের জায়গায় ১ মাস করা হচ্ছে। তাই আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করি।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: আমার amendmentএর উদ্দেশ্য শ্রীযুত শিবনাথ বাবু ও ডাক্তার বানার্জি পরিষ্কার ভাবে বলে দিয়েছেন। যে ভাবে এই clauseটা করা হয়েছে, তার সঙ্গে আমার amendmentটা যদি লাগিয়ে দেওয়া হয়, তাহলে ফল হবে যে এই trade union movement দ্বারা যে আইন তৈরী হয়েছে, সেটা যে শ্রমিক আন্দোলনের জন্য, শ্রমিকদের যে অধিকার, সেটা রক্ষিত হবে। অন্যথায় সেটা ব্যর্থ হবে। গরীব যাদের নাকি আইন সম্বন্ধে কোন জ্ঞানই নাই, তাদের প্রতি যাতে সুবিচার হয় সে দিকে দৃষ্টি রেখে আইন রচিত হওয়া উচিত।

Sj. SIBNATH BANERJEE: এ বিষয়ে আমাদের Labour Minister কি বলেন?

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I am prepared to accept the amendment but my difficulty is this that in that case the original section will have to be altered. The words "without giving written notice, not less than one month previously" will have to be omitted, because the Trade Union Act provides for 15 days' notice. Therefore may I suggest one thing, if everybody agrees. We accept Hemanta Babu's suggestion "subject to provisions and rules under the Trade Union Acts" and make necessary changes in the original Bill in order to fit in one month's notice which cannot exist in the Trade Union Act provisions. Therefore you have got to omit that in order to fit in with this clause.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Let a short-notice amendment be given to this effect.

Mr. SPEAKER: Let this clause be held over. In the meantime I am proceeding on to the next.

Clauses 434 to 448.

The question that clauses 434 to 448 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 448A.

The question that clause 448A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Sj. SIBNATH BANERJI: Mr. Speaker, my submission is, give us at least a little notice as to how many you are taking together so that if we are to speak on any we can do so. Of course, there is no amendment but

we can speak on—oppose or support—any clause. At least if you give us 10 seconds notice, then we may be in a position to make up our minds; otherwise we are taken by surprise. You are taking 100 clauses at one time.

Mr. SPEAKER: All right. Now I am putting clauses 449 to 464.

Clauses 449 to 464.

The question that clauses 449 to 464 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 465.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 465(*1*), after item (*g*), the following item be inserted, namely:—

"(gl) stalky tea,".

Sir, I also beg to move that for clause 465(*1*)(*k*)(*ix*) the following be substituted, namely:—

[Amendment No. 276B.] "(*ix*) In the case of tea—

it shall be the leaves, leaf-buds and stalks of Thea Sinensis prepared by recognised trade processes like fermenting, drying and roasting; it shall not contain any foreign matter or any tea which has been in any measure deprived of its proper quality, strength or virtue by steeping, infusion, decoction or other means; any stalks contained in it shall be tendered stalks; provided that stalks other than tender stalks, may be present but shall not be more than fifteen per cent. by weight, the weight of leaves and stalks being obtained after drying at one hundred degrees centrigrade and determined under identical conditions.

(*ixa*) In the case of stalky tea—

it shall not contain more than fifty per cent. of stalks (other than tender stalks) by weight, the weight of leaves and stalks being obtained after drying at one hundred degrees centigrade and determined under identical conditions; it shall be labelled as stalky tea and shall conform to such standard as may be prescribed by the State Government."

Sj. SHYAMAPADA BHATTACHARYYA: Sir, I want to move an amendment to this amendment.

Mr. SPEAKER: Yes.

Sj. SHYAMAPADA BHATTACHARYYA: Sir, I beg to move that in line 8 of amendment No. 276B of Sj. Sushil Kumar Banerjee for the words "fifteen per cent." the words "twenty per cent." be substituted.

Mr. J. R. WALKER: Sir, I beg to move that for clause 465(*1*)(*k*)(*ix*) the following be substituted, namely:—

"(*ix*) in the case of tea—

it shall be the leaves, leaf-buds and stalk of Thea Sinensis prepared by recognised trade processes like fermenting, drying and roasting; it shall not contain any foreign matter or any tea

which has been in any measure deprived of its proper quality, strength or virtue by steeping, infusion, decoction or other means:

Provided that stalk other than tender stalk shall not be more than twenty per cent. by weight, the weight of leaves and stalk other than tender stalk being obtained after drying at one hundred degrees centigrade and determined under identical conditions,

Provided further that tea containing more than twenty per cent. of stalk, other than tender stalk, may be stored or offered for sale or sold if such tea is labelled 'stalky tea' ".

Sir, my amendment is just the same as the Government amendment except that I substitute the word "twenty" in place of "fifteen".

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I think that a word of explanation is necessary as to why this amendment has been brought in. According to the existing standard, tea has been prescribed in the present Act as tea which consists of leaf and bud of a particular species of plant which has been prepared according to recognised method. This definition did not take into account any part of the stalk. Now in tea plant there are two types of stalks—one is the stalk by which the leaf is attached to the main stem, and the other is a small part of the stem itself. Sir, the part of the stem itself is being called "stalky tea", and the part of the stalk by which the leaf is attached to the main stem is known as "tender stalk". What happened was that about four or five months ago the Corporation of Calcutta under the present Act started some cases against tea people who had tea which was not according to the normal standard. We had some experiments made and we tried to arrive at some formula by which we could retain the flavour, the taste, and the quality which we always associate with tea, and yet distinguish between tea in which there is predominance of leaves, buds and tender stalks and tea where a larger quantity of hard stalk is to be found and we had a prolonged discussion. I sent the matter to the Test House at Alipore. I had the whole thing tested by the Public Health Laboratory and we have come to this position that tea which would be sold as tea and which will fetch higher price will consist of tea-leaf, tea-buds and tender stalks of any quantity and not more than a certain quantity of hard stalk which was 15 per cent. and now amended as 20 per cent. This proportion, Sir, is obtained by drying tea in a particular manner under particular conditions. And then there was still left a large quantity of hard stalky tea which really is not sold in India, but is exported abroad and which does not fetch the same price as the ordinary tea and which should be separated, in our mind, from the ordinary tea that we buy in the market. As a result of these discussions and investigations we have come to this formula. I confess that the chemists have not been able yet to lay down the proportion of the various substances which should be found in tea which is really potable and which is really suitable for human consumption. We are making investigation and if we get certain figures as to what should be the standard tea, that may be incorporated in the form of an amendment. It may take six months or eight months or more, because we propose to take a very large number of samples and get a standard formula. I may say that practically nowhere in the world has this thing been worked out very satisfactorily and, therefore, we should lay the standard, if possible, for the rest of the world to follow, but in the meantime we have said that tea which should be sold in the market should be labelled either "ordinary tea" or "stalky tea", so

that the buyer, if he buys stalky tea and cannot afford to buy ordinary tea, may buy stalky tea knowing that he is buying stalky tea and not ordinary tea.

With these words I commend the motion.

Sj. ANNADA PROSAD CHOWDHURY: Mr. Speaker, Sir, ৪ মাস আগে একটা বাবলা হয়েছিল, এই জন্য এই amendment আনা হয়েছে। আগে যা ছিল এখন নাকি তার কিছু পরিবর্তন করা দরকার। Tender stock আর stock নিয়ে গোলমাল হতে পারে। Stock কি, আর tenderই বা কি? তার কোন definition দেওয়া হয়নি। চা যখন তৈরী হয় তখন নানা রকম process, যেমন trade process, fermentation ইত্যাদি অনেক কিছু করা হয়। তারপর extra পাতার সংগে stemও আটকিয়ে থাকে। সুতরাং এই দুটোর মধ্যে তফাৎ কি সেটা যদি definition দিয়ে পরিষ্কারভাবে বুঝিয়ে না দেওয়া হয় তাহলে আগেকার গোলমালই থেকে যাবে। এই জন্য বলি আরেকটা amendment দিয়ে এই গোলমাল পরিষ্কার করা হোক।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, as I explained it is not possible to go any further. The point is that the solid materials in tea containing hard stalks will be different under certain conditions as have been mentioned from tea which contains only leaf, or tender stalks or buds. That is the only way in which we can distinguish between the two.

Mr. SPEAKER: Well, Mr. Walker, in view of the amendment moved by Government, are you insisting upon your amendment?

Mr. J. R. WALKER: No, Sir. I want to withdraw my amendment.

Mr. SPEAKER: Is there any objection to permit Mr. Walker to withdraw his amendment?

(There being no objection.)

The motion of Mr. J. R. Walker that for clause 465(*1*)(*k*)(*ix*) the following be substituted, namely:—

"(*ix*) in the case of tea—

it shall be the leaves, left-buds and stalk of *Thea Sinensis* prepared by recognised trade processes like fermenting, drying and roasting; it shall not contain any foreign matter or any tea which has been in any measure deprived of its proper quality, strength or virtue by steeping, infusion, decoction or other means;

Provided that stalk other than tender stalk shall not be more than twenty per cent. by weight, the weight of leaves and stalk other than tender stalk being obtained after drying at one hundred degrees centigrade and determined under identical conditions;

Provided further that tea containing more than twenty per cent. of stalk, other than tender stalk, may be stored or offered for sale or sold if such tea is labelled 'stalky tea' "

was then by leave of the House withdrawn.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in clause 465(*1*), after item (*g*), the following item be inserted, namely:—

"(*g1*) stalky tea"

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Shyamapada Bhattacharyya that in line 8 of amendment No. 276B of Sj. Sushil Kumar Banerjee for the words "fifteen per cent." the words "twenty per cent." be substituted was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee as amended that for clause 465(*1*)(*k*)(*ix*) the following be substituted, namely:—

"(*ix*) in the case of tea—

it shall be leaves, leaf-buds and stalks of *Thea Sinensis* prepared by recognised trade processes like fermenting, drying and roasting; it shall not contain any foreign matter or any tea which has been in any measure deprived of its proper quality, strength or virtue by steeping, infusion, decoction or other means; any stalks contained in it shall be tender stalks: provided that stalks other than tender stalks, may be present but shall not be more than twenty per cent. by weight, the weight of leaves and stalks being obtained after drying at one hundred degrees centigrade and determined under identical conditions.

(*ixa*) in the case of stalky tea—

it shall not contain more than fifty per cent. of stalks (other than tender stalks) by weight, the weight of leaves and stalks being obtained after drying at one hundred degrees centigrade and determined under identical conditions; it shall be labelled as stalky tea and shall conform to such standard as may be prescribed by the State Government"

was then put and agreed to.

The question that clause 465 as amended do stand part of this Bill was then put an agreed to.

Clauses 466 to 530.

The question that clauses 466 to 530 do stand part of this Bill was then put and agreed to.

Clause 531.

The question that clause 531 do stand part of this Bill was then put and agreed to.

Clauses 532 to 538.

The question that clauses 532 to 538 do stand part of this Bill was then put and agreed to.

Clause 539.

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, I beg to move that in table to clause 539(*1*), the figures in columns 3 and 4, wherever they occur, shall be substituted in the manner indicated below, namely:—

For Rupees		Substituted Rupees
Five hundred	...	Two hundred and fifty.
Two hundred and fifty	...	One hundred and twenty fifty.
Two hundred	...	One hundred.
One hundred	...	Fifty
Fifty	...	Twenty-five.
Twenty-five	...	Fifteen".

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in the table appended to clause 539 in the entry relating to section 363(*1*), item (*ii*) in column 2 and the entries in columns 3 and 4 against that item be omitted.

Sir, I also beg to move that in the table appended to clause 539, after the entries relating to section 363(*1*), the following entries be inserted, in columns 1, 2, 3 and 4, respectively:—

"363, sub-section (*2*)	Prohibition of erection or addition to building between a street alignment and a building line.	Five hundred rupees	Fifty rupees.

Sir, I also beg to move that in the table appended to clause 539 the entry in column 2 relating to section 369 be renumbered as item (*i*) and after that item the following entries in columns 2, 3 and 4, respectively, be added:—

"(*ii*) Prohibition of erection of building between a street alignment and building of a street projected under section 368.	Five hundred rupees.	Fifty rupees.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Sir, this is a provision relating to penalties. Now in so far as this Bill is concerned, we find that Government have been very enthusiastic and anxious particularly in two things. Firstly, in depriving the Corporation of all its authorities and making it a Government department. Secondly, in raising penalties wherever possible. Sir, I will give you certain comparative figures in regard to penalties imposed under the present Act and as envisaged in the present Bill. I have taken random examples about the penalties. Sir, the obligation to forward a statement regarding carriages and animals liable to taxation was Rs. 20 under the present Act, it has been made Rs. 200. Obligation to give notice of re-occupation of unoccupied land or building —under the present Act Rs. 25 and under the present Bill Rs. 250. Obligation to forward a list of dogs liable to taxation, present Act Rs. 10, present Bill Rs. 50. Improper use of filtered watersupply for domestic purpose, present Act Rs. 10, present Bill Rs. 100. Requisition on owner of premises to make house-drain and private appliances or fittings or to remove house-drain, etc., present Act Rs. 50, present Bill Rs. 250. I could go on giving any number of instances because penalties cover about 12 or 14 pages. Penalties have been increased by as much as 8, 10 or 12 times in many instances. I do not know whether the Government were going to introduce some sort of relationship between price-rise and penalties to be imposed, but in that case it would have been better if they had done something about the wages and salaries of Government employees—increasing the salaries by 8 or 10 times instead of imposing fines 8 or 10 times of what they are at present. I honestly feel that the maximum penalties that may be imposed under the present Bill are too heavy, and when you consider that under the present Act they are comparatively so low, I feel that the amendment that I have proposed is quite reasonable and that the

Government should accept it, because many of the offences are unimportant in nature and may even be inadvertently made, and it is not quite proper that such heavy penalties should be imposed for offences which are really not very serious.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I feel the Government is under the impression that these penalties will act as deterrent. Those who have the experience of the municipal court know very well that it is not the penalty or fine but it is the prolongation of cases not for months but from year to year that has resulted in the breach of many of the sections for which we are going to impose the penalties. Sir, if the Government are really anxious that the people should comply with the requisition because the imposition of fine after three years of trials is welcomed by parties, the best course is to have good magistrates and speedy trial. If that is done, I do not think there will be much need of heavy penalties at all. I feel that if these heavy penalties are imposed it will open the doors for corruption and parties will offer bribes to officers. Officers with small pay will succumb to these tempting offers by the guilty people. Sir, the intention is to stop breach of the rules. If heavy fines are imposed the employees who are lowly paid will readily accept bribes and frustrate the object we have in view.

I find that the Bill contemplates a penalty for construction on an alignment. This seems to be unfair. In the matter of construction on alignment, the proper procedure which used to be followed before was that the Corporation used to buy the land through the Land Acquisition Collector. But now I find that the Corporation will serve a notice on the party that it will not be allowed to construct on that portion of the road which falls on the alignment. This, I think, is quite unfair. If one wants to construct on his land and that land falls in an alignment why should he pay a penalty of Rs. 100 a day? Government should provide some clause by which the land can be taken over through the Land Acquisition Collector or acquired through any other channel.

Similarly, Sir, there is a fine of fifty rupees if I fail to give notice to the Corporation that I am occupying a flat. That is also not fair and just and should be deleted. If the intention of the Government is that the people should not break these laws the proper course is to have very good magistrates who would not sit at 1-30 p.m. and then go away at 2-30, and without hearing the case would adjourn the same to some other day. Sir, the people have now to dance attendance everyday from 10-30 a.m. and their cases are adjourned without any hearing. Sir, the best course would be to reorganise the department and not to impose these heavy penalties.

Sir, I support the amendment of Mr. Ghose.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, we have considered these items very carefully in the Select Committee and came to the conclusion that the punishment to be given for particular offences should be deterrent. If you put the fines at Rs. 15 or Rs. 20, the offender will go on merrily in the same manner as before but when the penalty is put in figures at the maximum that the magistrate may impose upon—and now-a-days the Magistrates and Judges may be as much full of human element like Sj. Bimal Comar Ghose—it is possible that the maximum in most cases will not be given. But in any case when something wrong is going to be committed, you must feel that the punishment is such that you must not do such a wrong thing.

The motion of Sj. Bimal Comar Ghose that in the table to clause 539(*1*), the figures in columns 3 and 4, wherever they occur, shall be substituted in the manner indicated below, namely:—

"For Rupees		Substitute Rupees
Five hundred	...	Two hundred and fifty.
Two hundred and fifty	...	One hundred and twenty-five.
Two hundred	...	One hundred.
One hundred	...	Fifty.
Fifty	...	Twenty-five.
Twenty-five	...	Fifteen.

was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in the table appended to clause 539 in the entry relating to section 363(*1*), item (*ii*) in column 2 and the entries in columns 3 and 4 against that item be omitted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in the table appended to clause 539, after the entries relating to section 363(*1*), the following entries be inserted, in columns 1, 2, 3 and 4, respectively:—

"363, sub-section (2)	Prohibition of erection or addition to building between a street alignment and a building line.	Five hundred rupees	Fifty rupees.

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in the table appended to clause 539, the entry in column 2 relating to section 369, be renumbered as item (*i*) and after that item the following entries in columns 2, 3 and 4 respectively, be added:—

"(*ii*) Prohibition of erection of building between a street alignment and building line of a street projected under section 368.	Five hundred rupees.	Fifty rupees.

was then put and agreed to.

The question that clause 539, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 540-548.

The question that clauses 540 to 548 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 548A.

The question that clause 548A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 549 to 576 (except 563 and 564).

The question that clauses 549 to 576, except clauses 563 and 564 omitted by the Select Committee, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 577.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: I beg to move that to clause 577 the following proviso be added, namely:—

"Provided that no proceedings for the recovery of any sum under this section shall be commenced after the lapse of three years from the date on which such sum becomes due."

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 577, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 578 to 585.

The question that clauses 578 to 585 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 586.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: I beg to move that in sub-clause (2) of clause 586 in line 8 after the word "nuisance" the word "and" be inserted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 586, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 587 to 590.

The question that clauses 587 to 590 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 590A.

Sj. KANAI LAL DE: I beg to move that in clause 590A, line 3, for the words "State Government" the words "Chief Justice of the Calcutta High Court" be substituted.

I further beg to move that in clause 590A, line 4, for the words 'State Government" the words "Chief Justice of the Calcutta High Court" be substituted.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, এই clauseটার উদ্দেশ্য হচ্ছে এই যে, আমরা আগেই দেখেছি, এখন আর Calcutta Corporation একটা authority নয়, ৩টা authority; Corporation, Commissioner and Standing Committee; এই তিনটি authorityর মধ্যে function নিয়ে যদি কোন প্রশ্ন ওঠে তার মীমাংসা করবে কে—এই যে প্রশ্ন, তার জবাবে এই clauseএ বলা হয়েছে, মীমাংসা করবেন গভর্ণমেণ্ট। বর্ত্তমান এই বিলটা যাঁরা এনেছেন তাঁদের মতে Corporationএ সর্ববিষয়েই কর্ত্তা হচ্ছেন গভর্ণমেণ্ট। চারু বাবুর যে amendment তাতে বলা হয়েছে ঐ ধরণের যদি কোন প্রশ্ন ওঠে তাহলে তার মীমাংসার ভার গভর্ণমেণ্টের উপর না দিয়ে একজন Judicial Officerএর উপর দেওয়া ভাল। এবং Chief Justice of Calcutta High Court হচ্ছেন সর্বোচ্চ authority, সেই জন্য এ ধরণের প্রশ্ন উঠলে তার মীমাংসার ভার তাঁর উপরই দেওয়া উচিত, কাজেই আমি ডাঃ রায়কে অনুরোধ করছি তিনি যেন এটা মেনে নেন।

The motion of Sj. Kanai Lal De that in clause 590A, line 3, for the words "State Government" the words "Chief Justice of the Calcutta High Court" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Kanai Lal De that in clause 590A, line 4, for the words "State Government" the words "Chief Justice of the Calcutta High Court" be substituted was then put and lost.

The question that clause 590A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 591 to 594.

The question that clauses 591 to 594 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 595.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 595(2), in line 2, after the figure "594" the words "this Act and" be inserted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 595, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 595A.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 595A, in line 5, for the words "to have been amended" the words "to be amended" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 595A, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 595B.

The question that clause 595B do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 596-607.

The question that clauses 596 to 607 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 608.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in clause 608(b), in line 1, for the word "Vice-Chairman" the words "Deputy Chairman or the Vice-Chairman" be substituted.

The motion was then put and agreed.

The question that clause 608, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 609.

The question that clause 609 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 610.

The question that clause 610 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clauses 611 to 615.

The question that clauses 611 to 615 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, shall we have some breathing time before we take up the schedules?

Mr. DEPUTY SPEAKER: Let us proceed.

Schedule I.

The question that Schedule I do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule II.

The question that Schedule II do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule III.

The question that Schedule III do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule IV.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in Schedule IV in the table to rule 1, in item 49, in the second part of column 2, in line 2, after the word and figures "Class II" the word "and" be inserted.

I further beg to move that in Schedule IV, in the table to rule 1, in item 49C, in the second part under column 2, in line 2, after the word and figures "Class II" the word "and" be inserted.

I further beg to move that in Schedule IV, in the table to rule 1, in item 53, in the first part under column 2, in lines 2 and 3, for the words "bazar or theatre" the words "theatre, cinema house" be substituted.

I also beg to move that in Schedule IV, in the table to rule 1, in item 126, in the second part under column 2 in lines 2 to 9, the words and figures "and the rent as valued under Chapter XI or the fair letting value of whose place of business, is Rs. 15 per mensem or upwards" be omitted.

Lastly, I beg to move that in Schedule IV, in the table to rule 1 in item 50 in the second part under column 2 the words and figures "or Class IV" be added at the end.

The motions were then put and agreed to.

The question that Schedule IV, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Announcement about the Governor's arrival in the Chamber.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Before I adjourn the House, I want to make an announcement that His Excellency the Governor of West Bengal is coming at 4-30 p.m., and I hope members will be present then.

(A VOICE FROM THE OPPOSITION: In this Chamber?)

Mr. DEPUTY SPEAKER: Yes. The House stands adjourned till 6 p.m. today.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Why 6 p.m.? Let it be to-morrow.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: No, Sir. The arrangement is that we shall finish one or two other items today and then have the third reading to-morrow.

(At this stage the House was adjourned till 6 p.m. today.)

(After adjournment.)

Schedule V.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that in Schedule V, for ward No. 23, the following be substituted, namely:—

"No. of the Ward.	On the North.	On the South.	On the East.	On the West.
23A	Mechua Bazar Street.	Harrison Road	College Street	Chitpur Road Lower.
23B	Harrison Road	Colootola Street, Zakaria Street.	College Street, Chittaranjan Avenue.	Chitpur Road Lower."

I further beg to move that in Schedule V, for ward No. 40, the following be substituted, namely:—

"No. of the Ward.	On the North.	On the South.	On the East.	On the West.
40	Zakaria Street, Colootola Street.	Eden Hospital Road, Peter Lane, Damzen Lane, Terette Bazar Street.	Chittaranjan Avenue, College Street, Phear Lane, Srinath Babu Lane.	Chitpur Road Lower."

I also beg to move that in Schedule V, for ward No. 41, the following be substituted, namely:—

"No. of the Ward.	On the North.	On the South.	On the East.	On the West.
41	Eden Hospital Road, Peter Lane, Damzen Lane, Terette Bazar Street.	Bow Bazer Street,	College Street.	Chitpur Road Lower."

Sir, I have split up these three wards 23, 40 and 41 into four wards. As contemplated in this schedule, each ward has been allotted one seat.

Sir, from the figures which I have got from the census, the ward which was known as the Colootola ward and at present known as Ward No. 23, 40 and 41 had a population of 90,087 and the present population is about 148,000. Formerly, under the old Act when there were 71 seats for the whole city of Calcutta, 4 seats were allotted to this Ward No. 8. Now, under this Bill with 75 seats, for the city of Calcutta, i.e., 4 seats more than what we have at present, I find that 3 seats have been allotted to this ward though the population and the voting strength has gone up. I have not got the latest figures, but I know, Sir, the Leader of the House will give us some figures which it will not be possible to check or challenge because he will be the last speaker and his statement will go unchallenged. If he could give me figures now, surely I can give him a reply and correct those figures, but I do not think it will be to his interest to give me the figures now. Sir, I do not know what reason the Government have to take away one seat from this Ward No. 8.

Then, Sir, I find that smaller wards which had a population of 5,000 or 10,000 have been allotted one single seat whereas this Ward No. 8 which had a population of 90,000 then and 148,000 now has been given three seats.

I would just draw your attention to Ward No. 53. This ward is bounded on the north by Sudder Street, on the south by Short Street, on the east by Circular Road and on the west by Chowringhee Road. This is a very small ward. I will just give you the population of this ward. In 1941 the population was 7,540. I will also give you the example of another ward which has been allotted a seat this time and that is, new Ward No. 37. This ward had a population of 10,739 in 1941. Sir, I do not understand how these different allocations were made, but surely, Sir, I feel and everybody would feel the same that small pockets have been created where the number of votes is much less to enable easy election to the Corporation.

Sir, it would have been fair to everybody if the Government had just given us a plan of the city showing constituencies or hung up a plan at a conspicuous place in the Assembly so that members could see the plan and also the boundaries of the wards. Unfortunately, for us who represent Calcutta, we find that a majority of the members here are not much interested in the boundaries of the constituencies as they do not belong to the city of Calcutta. However, I think it my duty to point out to the Government that the allocations which they have made are not fair in any way. Sir, in order to puzzle the members, they have changed the whole nomenclature of the wards. Formerly they used to give the number of the ward and the name of the ward. For instance, Ward No. 5 was called Jorabagan and Ward No. 6 was called Jorasanko. This time they have done away with the whole system. They have only put the number of the ward and it would be very difficult for anybody, however much he might be conversant with the wards of Calcutta, just to find out which area of the city of Calcutta belongs to a particular ward. Now, Ward No. 7 Canning Street, and Ward No. 8, Colootola, have become Ward No. 40 and Ward No. 26, respectively, without name of area. So, I would just ask the Government in all fairness to increase the number of seats for Ward No. 8 to 4 seats.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I tried to follow my friend Mr. Rafique. Evidently he is off the point. He has complained that the Leader of the House has got the figures up his sleeves and he does not let him know and he has the last say in the matter and he has the upper hand. I could have satisfied him if he had only taken the trouble to come to me because the figures are not my own private property. He first of all wants to know on what basis the wards have been distributed and I can tell him that barring one ward—75—which has got 22,000 population, all the other wards have got a population between 37,000 and 42,000. That is the first thing. With regard to the approximate number of voters, each of the wards has got the number of voters between 13,000, 14,000 and 18,000 varying with the size of the ward.

Sir, he has specifically referred to three wards. First of all he said that ward No. 23 has a population of 98,000 at present. Ward No. 23 has got a population of 43,071 and the total number of voters is 17,000. Then he says 40 and 41. 40 has got 45,000; total voters 18,000. 41 has got 45,000; total voters about 18,200. The ward No. 53, he says, has got 7,500; it is 30,430. The ward No. 37, he says, has got 10,000; it is 38,552. So, there must be something wrong in the method of his calculation. I am very sorry we cannot alter the figures. They are there. We have calculated the figures and enough time has been spent over calculating and

seeing that every ward, every constituency is approximately the same as the other, not in area perhaps in some cases, because, for instance, one of the wards that he wants to create, 23A.....(SHAIKH MOHAMAD RAFIQUE: We have got 1,800 votes.....) Sir, I don't like to be interrupted. He is talking of 23A. Of course it has got a larger area, perhaps because of the fact that the large Medical College compound and the University compound come within its boundary. Zakaria Street comes within 23A. But apart from that I may tell you that we have followed a very systematic process of having a constituency more or less on a uniform basis as far as practicable. Sir, I oppose the amendments.

The motion of Shaikh Mohammad Rafique that in Schedule V, for ward No. 23, the following be substituted, namely:—

"No. of the Ward.	On the North.	On the South.	On the East.	On the West.
23A	Mechua Bazar Street.	Harrison Road	College Street	Chitpur Road Lower.
23B	Harrison Road	Colootola Street, Zakaria Street.	College Street, Chittaranjan Avenue.	Chitpur Road Lower."

was then put and lost.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule V, for ward No. 40, the following be substituted, namely:—

"No. of the Ward.	On the North.	On the South.	On the East.	On the West.
40	Zakaria Street, Colootola Street.	Eden Hospital Road, Peter Lane, Damzen Lane,, Terette Bazar Street.	Chittaranjan Avenue, College Street, Phear Lane, Srinath Babu Lane.	Chitpur Road Lower."

was then put and lost.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule V, for ward No. 41, the following be substituted, namely:—

"No. of the Ward.	On the North.	On the South.	On the East.	On the West.
41	Eden Hospital Road, Peter Lane, Damzen Lane, Terette Bazar Street.	Bow Bazar Street.	College Street.	Chitpur Road Lower."

was then put and lost.

The question that Schedule V do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule VI.

The question that Schedule VI do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule VII.

The question that Schedule VII do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule VIII.

The question that Schedule VIII do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule IX.

The question that Schedule IX do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule X.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that in Schedule X, the following words be omitted, namely:—

"Impregnating;
Chimneys;
Economisers;
Elevators and Hoists;
Flumes and Conduits;
Racks;
Stages, Staithes and Platforms for loading, unloading and handling material;
Tanks;
Water;
Vats;
Weighbridges;
Wireless Masts."

Sir, this is a new Schedule which has been added in this Bill. Under section 178 the premises are valued on the basis of rent or on the cost of the building. Sir, this schedule contemplates that if there are machineries in a building, those machineries also will be assessed while computing the price of the premises. This is very unfair. Unfair in the sense that when we pay tax to the Corporation, we pay tax for the services received from the Corporation. If somebody puts in some machineries, which are mainly to be used with godowns or factories, these should not be included in the valuation. For instance, if anybody puts a wireless mast in a premises, why should it be taken into consideration while the value of the premises is assessed? Similarly, the water tanks and other things that I have mentioned in my amendment are few items which are not part of the building —should be excluded from the valuation as they used to be done before.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule X, the following words be omitted, namely:—

"Impregnating;
Chimneys;
Economisers;
Elevators and Hoists;
Flumes and Conduits;
Racks;
Stages, Staithes and Platforms for loading, unloading and handling material;
Tanks;
Water;
Vats;
Weighbridges;
Wireless Masts."

was then put and lost.

The question that Schedule X do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule XI.

The question that Schedule XI do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule XII.

The question that Schedule XII do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule XIII.

The question that Schedule XIII do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule XIV.

The question that Schedule XIV do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule XV.

The question that Schedule XV do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule XVI.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in Schedule XVI, for the explanation to rule 3(*1*), the following explanation be substituted, namely:—

"*Explanation.*—If a building be placed at the end of the street, its height, measured from two feet above centre of the street and excluding the parapets as aforesaid shall not exceed—

(*a*) one and one-third times the average width of the street facing the site in case the width of the street is less than sixty feet, and

(*b*) one and half times the average width of the street facing the site in case the width of the street is sixty feet or more:

Provided that if the building or one or more of its storeys be set back, the height of the building may be increased, subject to the condition that no portion of the building after the height is increased intersects any of the aforesaid lines."

Sir, I also beg to move that in Schedule XVI, in Rule 29(7), in line 1, for the words "If there be building on three sides of" the words "If there be building other than boundary wall on not more than three sides of" be substituted.

Sir, I further beg to move that in Schedule XVI in rule 30(*2*), in line 3, for the words "seventy-one and a half degrees" the words "sixty-eight degrees" be substituted.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, this is really unfortunate that the mover of the amendments just now did not explain the implication of the amendments. He has mentioned so many technical terms but, did not explain what he meant by them.

Sir, I beg to move that in Schedule XVI, in rule 23, line 2, for the word "two-thirds" the word "three-fourths" be substituted.

I beg to move that in Schedule XVI, in rule 23, line 4, for the words "one-third" the words "one-half" be substituted.

I also move that in Schedule XVI, in rule 29(*1*) line 2, for the words "one-fourth" the words "one-fifth" be substituted.

I further move that in Schedule XVI, in rule 29(*7*), lines 2 and 3, for the words "seventy-one and a half" the words "seventy-two" be substituted.

I also move that in Schedule XVI, in rule 30(*2*), line 3, for the words "seventy-one and a half" the words "seventy-two" be substituted.

Sir, my first amendment is with regard to Schedule XVI, and I have suggested that in place of two-thirds, three-fourths be substituted. It will appear from the Bill that this rule deals with the area of land to be covered in a construction. It is provided that the total area to be covered should not exceed two-thirds of the area and one-third will have to be kept open. In Calcutta the value of land is very very high, ranging from Rs. 5000 to Rs. 75,000 per cottah. When the last Act of 1923 was passed the value of land was not so high but now that the price of land is so high, I do not think that we should insist on one-third open. Actually what happens is this: the owners of land cover more than two-thirds in some way or other and the building committee relaxes the rule. I think therefore that this is a reasonable amendment in keeping with times and value of land. We know that in Calcutta less than 20 per cent. of the houses have been constructed in accordance with the Building rules while 80 per cent. have infringed the rules with impunity. From 1935 onwards every building has violated rule 23 of the present Act. In constructing a house one has to leave some back space and some side space. In one of the rules it is also incumbent on the owners of houses to leave open a courtyard. So if all this space is left open, there will be hardly anything left for construction. Therefore, to be reasonable one must give the owners three-fourths of the area for construction of houses and enjoin that he keeps open one-fourth of the area. If a house is constructed in this way it will not only be well ventilated but also give more accommodation. The Government having a majority can pass any measure that they want to. But a measure should not be passed without assigning any reason. Sir, conditions have changed since 1923. In Calcutta proper the land value is now very high, and we shall have to find out some way that well ventilated houses are constructed and space is not unnecessarily wasted. People cannot afford to construct houses under these rules. In Calcutta land owners are not constructing houses because the rules are very stringent. Of course, there are persons who are influential and they can manage always to construct houses according to their own liking intringing all the building rules. For instance, who does not know that a very big warehouse had been constructed in the Canning Street area which has now been converted into a big market and its construction has violated all the rules. The violation of the rules was condoned by the Commissioner of the Calcutta Corporation. However, Sir, these things will continue to happen if the present rules are retained. The new rules are not to apply to a particular area of land. It will apply to everybody even to a person holding a cottah of land. Out of an area of 720 sq. ft. if one has to keep open 240 sq. ft. how then will one be able to construct a house on 480 fts. keeping a courtyard open? Within the space thus left it will be necessary for him to construct a bathroom, a kitchen and other structures and practically nothing will be left for his bed room and sitting room. For this reason I have moved this

amendment that in Calcutta proper for the convenience of construction of houses some of these rules should be changed. Dr. Roy when he was a Councillor of Calcutta Corporation was not a member of the Building Committee. That Committee felt on several occasions that the rules for the construction of buildings in Calcutta needed to be drastically changed, otherwise people will not be able to construct buildings on their vacant land.

With regard to my second amendment, regarding erection of detached houses, I have proposed that in place of "one-third" "one-half" should be substituted. In Calcutta all land beyond Lindsay Street is called Detached area. For any construction on land in this area one has to leave two-thirds open, and construct only on one-third of the area. There are houses with enormous open land in front but on account of the present rules only one-third can be constructed upon. Sir, conditions have changed since the present act was passed. The population of Calcutta has increased and there has been an acute shortage of houses. The present day condition does not warrant that open land should not be constructed upon simply because the rule permits construction on half of the land. If the present rule is retained then many of the houses which can be constructed on useful open land will never be constructed. In 1923 of course there might have been the necessity of keeping much space open, but things have changed now and we have an acute shortage of houses. If a man in North Calcutta, Kalighat or Tollygunge area is allowed to construct on two-thirds of his area, then why should not a man who has a plot of land in Theatre Road, Short Street or Park Street be allowed the same facility?

My third amendment on rule 29(*1*), deals with courtyard. It is contemplated that one must leave back space and side space and also leave a courtyard of not less than 100 sq. ft. or one-fourth of the area as a courtyard. If from every side you take away a certain portion of the land, it will be a great hardship on the owner of the land to construct his house as he will have left practically nothing on which to construct. That is why I have provided that in place of "one-fourth", "one-fifth" should be substituted.

My next amendment is regarding the back angle. The Select Committee agreed to have the back angle of 71½ degrees. My friend Mr. Sushil Kumar Banerjee, whom I pity very much, for he is made to move amendments which he does not understand, has moved that it should be sixty-eight degrees. What does he mean? When a house is constructed one must leave a certain open space on the back, the angle of which should not be more than 71½ degrees if taken from the other end of the boundary of the land. Formerly, Sir, it was 63 degrees. And the Government and the Select Committee unanimously decided to make this angle bigger so that people can erect and construct higher houses than at present leaving back space of 71½ degrees. That unanimous decision of the Select Committee is now being done away with by this late hour amendment of Mr. Sushil Kumar Banerjee who has moved that this angle be reduced to 68 degrees. Sir, he has not understood the amendment nor knows its implications. Somebody has advised him to move for 68 degrees and he has simply carried out his master's behest.

Now, Sir, if the back angle is 71½ degree one can construct about 30 feet high building on 10 feet back space. I have moved an amendment that it should be 72 degrees. Supposing one wants to construct a house on two cottahs of land, one has to leave a back space of ten feet width. And if my amendment is accepted and the angle is made 72 degrees, then

one can construct a three-storeyed house of 30 ft. height leaving 10 ft. back space. But if the angle is reduced to 68 degrees you can only construct a two-storeyed building. In the Bill Government had put it at 71½ degrees. If half a degree is added it would make calculation easy. So I have suggested 72 in place of 71½ and that would mean three times the length of the back space. A Daube caste man wanted to become Chaube, but ultimately he become a Chabbe a much inferior caste. Whereas I wanted the angle to be 72 degrees so that it would give height of building equal to three times the width of the back space the Government has reduced it to 2¼ times. That would really mean a great hardship. It is impossible for a man to construct a house leaving ten feet back space and raising it to a height of 22 feet. Many times different recommendations had been made by the Corporation in this matter and in one of the committees which was recently appointed by the Corporation to go into the building rules, it was definitely suggested that this back space should be 72 degrees. I learn that the City Architect of the Calcutta Corporation has suggested that it should be 71½ degrees. I think perhaps in his calculation he must have made a slight mistake and this 71½ degrees was accepted by Government. But I do not know what happened since then to compel the Government to accept 68 degrees. If Government want, they can make it 60 degree or anything they like, but I can assure them that this rule will never be observed because it is practically impossible to construct a house with an angle of 60 degree. Whatever the Leader of the House might have done in other clauses I would request him not to change this angle because this will do away with the little prospect we have of constructing houses on valuable lands in Calcutta. So I have suggested the substitution of 72 for 71½ in rule 29(7) and a similar consequential change in rule 32(2).

With regard to amendment No. 309 I do not wish to move it now. I shall move it after the other amendments are disposed of.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I take it you have moved it. If not, you should move it now.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: I do not want to move it at this stage. However, Sir, if you so desire, I move that in Schedule XVI, in rule 30(2), line 8, for the word "eighty" the words "one hundred" be substituted.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in Schedule XVI, in rule 55(1), in line 3, for the words "ten thousand rupees" the words "twenty-five thousand rupees" be substituted.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, with regard to the amendments of Mr. Rafique I can sympathise with him with regard to allowing a larger area of the land to be built upon. My only fear is that if you allow three-fourths of the land to be built upon, there will hardly be any space left over as side and back spaces, and therefore I cannot accept his amendment No. 302. But with regard to amendment No. 303, I think that amendment can be accepted, namely, to allow the owner of the land to build upon one-half of the area and not one-third as at present.

With regard to the other items I may tell Mr. Rafique that as regards all those figures I confess it is one of the things which I have never gone into because I have never been on the Building Committee. But every one of these amendments has been given to us by Mr. Ganguly, the Chief Engineer of the Corporation, who has a larger experience of the building

rules in the Corporation than anybody else. I have accepted that, and I can give an assurance to Mr. Rafique that if there is any mistake anywhere we might put in an amendment later on.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Why are you changing your rules?

The Hin'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Those are the amendments which have been proposed by Mr. Ganguly after the Select Committee met, and I have followed him because he is an expert in the line. It is not Mr. Sushil Banerjee who has done it. Therefore, I am afraid, I cannot accept any of the other items except amendment No. 303 with regard to changing the word from "one-third" to "one-half".

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in Schedule XVI, for the explanation to rule 3(*1*), the following explanation be substituted, namely:—

"*Explanation.*—If a building be placed at the end of the street, its height, measured from two feet above centre of the street and excluding the parapets as aforesaid shall not exceed—

(*a*) one and one-third times the average width of the street facing the site in case the width of the street is less than sixty feet, and

(*b*) one and half times the average width of the street facing the site in case the width of the street is sixty feet or more:

Provided that if the building or one or more of its storeys be set back, the height of the building may be increased, subject to the condition that no portion of the building after the height is increased intersects any of the aforesaid lines.",

was then put and agreed to.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule XVI, in rule 23, line 2, for the words "two-thirds" the words "three-fourths" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule XVI, in rule 23, line 4, for the words "one-third" the words "one-half" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule XVI, in rule 29(*1*), line 2, for the words "one-fourth" the words "one-fifth" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in Schedule XVI, in rule 29(*7*), in line 1, for the words "If there be building on three sides of" the words "If there be building other than boundary wall on not more than three sides of" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule XVI, in rule 29(*7*), lines 2 and 3, for the words "seventy-one and a half" the words "seventy-two" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in Schedule XVI, in rule 30(*2*), in line 3, for the words "seventy-one and a half degrees" the words "sixty-eight degrees" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule XVI, in rule 30(*2*), line 3, for the words "seventy-one and a half" the words "seventy-two" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule XVI, in rule 80(2), line 8, for the word "eighty" the words "one hundred" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee that in Schedule XVI, in rule 55(*1*), in line 3, for the words "ten thousand rupees" the words "twenty-five thousand rupees" be substituted, was then put and agreed to.

The question that Schedule XVI, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule XVII.

The question that Schedule XVII do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Schedule XVIII.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, I beg to move that in Schedule XVIII, item 8, the following word be omitted, namely:—

"Leather,".

Sir, this is the last amendment which I have the honour to move, Sir, this Schedule deals with offensive trades, trades which are considered as offensive and for which a special health licence is taken. In this list there are bones, blood, asphaltum, and so on, but, Sir, unfortunately, this word "leather" is also included in this list. In the previous list of the offensive trades under the Schedule, the word "leather" did exist but since 1934 there has always been a controversy as to whether leather comes under the category of offensive trades and sometimes the Corporation thought that all those people who dealt in leather goods, for instance, shoes, chappals, hand bags and money bags, would have to take a licence under this section. This matter came up before the Corporation several times and different interpretations were put in. The result was that we never used to charge licence under this section from those people who used to store leather or used to keep leather goods. In some cases licence used to be charged but whenever they appealed the license was refunded. Since an opportunity has come for recasting of this Schedule I thought it was my duty to mention that leather or leather articles should not form part of offensive trades and it is time, Sir, that this word "leather" is taken out. Otherwise, all these shop-keepers in the city of Calcutta who deal in leather goods will have to take two licences—one for the trade licence which everybody who plies a trade in the city will have to take, and the second licence under the offensive trades. I do not think the word "leather" should come under the category of offensive trades.

So, I hope, Sir, this last amendment of mine which is very reasonable should be accepted by the Chief Minister at least as an act of grace to show that he is amenable to acceptance of a reasonable amendment.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I do not understand why he says that this schedule applies to offensive trades. I find the schedule says this: "Storing, packing, pressing, cleansing, preparing or manufacturing, by any process whatever, any of the following articles, in excess of the quantity prescribed for each such article by the Corporation in this behalf" and in that list comes leather. It has got two safeguards. The Corporation shall prescribe the quantity that can be stored or packed or pressed and so on. If that quantity is exceeded, then only you take a licence. I do not see how a man who deals in leather should

take a licence. I do not understand why he should take a licence. He takes a licence only if the quantity that is stored or packed or pressed, etc., is above a certain figure or a certain quantity prescribed by the Corporation. Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shaikh Mohamad Rafique that in Schedule XVIII, item 8, the following word be omitted, namely:—

"Leather,"

was then put and lost.

The question that Schedule XVIII do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule XIX.

The question that Schedule XIX do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule XX.

The question that Schedule XX do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule XXI.

The question that Schedule XXI do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Schedule XXII.

The question that Schedule XXII do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Some clauses were held over. These will be taken up now.

Clause 5.

Mr. DEPUTY SPEAKER: Is there any amendment to this clause?

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Yes, Sir. I beg to move that in sub-clause (*44*)(*a*) of clause 5 in line 2 after the words "article of food" the words "of a perishable nature" be inserted.

SJ. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir, I beg to move that in sub-clause (*44*)(*b*) of clause 5 in the last line after the word "stalls" the words "exceeding a number to be prescribed by the Corporation by the rules" be added.

The motions were then put and agreed to.

The question that clause 5, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 7.

The question that clause 7 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Clause 433A.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, there is one other clause, namely, clause 433A which was left over for the purpose of putting it in a proper shape, and the form in which it now appears is as follows: "Subject to the provisions of any law relating to the trade unions, industrial disputes or the maintenance of essential services no mehtar or other servant of the Corporation, who is employed to remove or otherwise deal with sewage, offensive matter or rubbish, shall, without the permission of the Corporation, withdraw from his duties without giving any notice of his intention so to withdraw." My honourable friend Sj. Hemanta Kumar Basu has seen the amendment, and he has accepted it.

Mr. DEPUTY SPEAKER: All right. Let the Chief Whip move it.

Sj. SUSHIL KUMAR BANERJEE: Sir with your permission I beg to move that for clause 433A the following be substituted, namely:—

"Notice to be given by *Mehtars*, etc., before with drawing from work.

433A. Subject to the provisions of any law relating to the trade unions, industrial disputes or the maintenance of essential services no mehtar or other servant of the Corporation, who is employed to remove or otherwise deal with sewage, offensive matter or rubbish, shall, without the permission of the Corporation, withdraw from his duties without giving any notice of his intention so to withdraw."

The motion was then put and agreed to.

Mr. DEPUTY SPEAKER: The amendment No. 287 of Sj. Hemanta Kumar Basu fall through.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

Adjournment.

The House was then adjourned at 6-56 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 1st November, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 1st November, 1951, at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 10 Hon'ble Ministers and 59 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

Scarcity of rice in Sundarban areas

*40. (SHORT NOTICE.) **Sj. HEMANTA KUMAR BASU:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(ক) সুন্দরবন এলাকায় চাউলের দর এখন কত ;

(খ) তিনি জানেন কি যে, গত আশ্বিনে (১৩৫৭) ঝড়ে বাঁধ ভাঙ্গার ফলে নোনা জলে সুন্দরবনের অধিকাংশ ফসল নষ্ট হইয়াছে ;

(গ) যদি জানিয়া থাকেন, তবে জমির কত ফসল নষ্ট হইয়াছিল ; এবং

(ঘ) সুন্দরবন এলাকায় বর্ত্তমানে দুর্ভিক্ষের অবস্থা হইয়াছে কি না এবং হইয়া থাকিলে তিনি ইহার প্রতিকারের জন্য কি কি ব্যবস্থা করিয়াছেন ?

MINISTER in charge of the FOOD DEPARTMENT (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (ক) ২৪-পরগণা জেলার তিনটি মহকুমার অংশ লইয়া সুন্দরবন অঞ্চল। এই তিনটি মহকুমায় ঐ অঞ্চলের চাউলের দর বর্ত্তমানে—ডায়মণ্ড হারবারে ২০৲ হইতে ২৪৲, সদরে ২৯৲ হইতে ৩৭৲ এবং বসিরহাটে ৩৬৲ হইতে ৪৬৲।

(খ) হাঁ। বাঁধ ভাঙ্গিয়া নোনা জল প্রবেশ করায় অনেকখানি জমিতে ফসল নষ্ট হয়।

(গ) ২০,২০০ একর জমির ফসল সম্পূর্ণ নষ্ট হয় এবং ৩০,০০০ একর জমির ফসল আংশিকভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়। মোট ক্ষতির পরিমাণ ১৯,৪০০ টন ধান্য।

(ঘ) দুর্ভিক্ষের অবস্থা সৃষ্ট হইয়াছে বলা যায় না। তবে চাউলের উচ্চ মূল্যের জন্য সদর ও বসিরহাট মহকুমার জনসাধারণের অসুবিধা হইতেছে।

অবস্থার প্রতিবিধানের জন্য সদর ও বসিরহাট মহকুমায় আংশিক বরাদ্দপ্রথা প্রবর্ত্তিত হইয়াছে। সুন্দরবন অঞ্চলে যাঁহারা এই বরাদ্দব্যবস্থায় সরবরাহ পাইতেছেন তাঁহাদের হিসাব এইরূপ—

মহকুমা।	থানা।	মোট লোকসংখ্যা (সেন্সাস অনুযায়ী)।	আংশিক বরাদ্দপ্রাপ্ত লোকসংখ্যা।
সদর	জয়নগর (অংশ)	১২১,৪৮৮	৩০,৫৬৬
	ক্যানিং (অংশ)	১৫৭,০৭৬	৮৮,৬৫৭
বসিরহাট	সন্দেশখালি	১৬৮,৩২২	১১৪,১৫৭
	হাসনাবাদ	১৪৬,০৬৮	৭৫,৭৬২
	হারোয়া	৮৯,৬১৪	৪৮,৬৬১

ডায়মণ্ড হারবার মহকুমায় চাউলের মূল্য অপেক্ষাকৃত কম। এ অঞ্চলে গম দিবার ব্যবস্থা করা সত্ত্বেও তাহা কাটতি হয় নাই।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যে এই সুন্দরবনে চাষের জমির পরিমাণ কত?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: নোটিশ দিলে নিশ্চয়ই বলবো।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় (খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে, "বাঁধ ভাঙ্গিয়া নোনা জল প্রবেশ করায় অনেকখানি জমিতে ফসল নষ্ট হয়"। এই বাঁধরক্ষা করার কি ব্যবস্থা করা হয়েছে?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এই বাঁধ রক্ষা করার ব্যবস্থা করা Food Departmentএর কাজ নয়, এটা সেই সংশ্লিষ্ট departmentকে প্রশ্ন করলে নিশ্চয়ই জানতে পারবেন।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানেন কি যে এই বাঁধগুলি রক্ষা করলে, সুন্দরবনের ফসল ভাল হয়?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি বলেছিত যে এর সংশ্লিষ্ট বিভাগকে অনুগ্রহ করে প্রশ্ন করলেই তার উত্তর পাবেন।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In regard to reply (খ) will the Hon'ble Minister please state when in his opinion famine conditions would have come to prevail? What are the conditions which will satisfy him about it?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: It is a matter of opinion and it does not arise.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to reply to the same question where he has stated that famine conditions cannot be said to have come in, will the Hon'ble Minister please state the reasons for his statement.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: There is no famine condition existing there.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: (খ) প্রশ্নের সম্বন্ধে বলতে চাই যে, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে তাদের আংশিক বরাদ্দ দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু তারা এই আংশিক বরাদ্দ আধ সেরের বেশী পাচ্ছে না, এটা কি ঠিক?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমাদের নিয়ম হচ্ছে যে, যারা প্রাপ্তবয়স্ক অর্থাৎ adult, তারা সপ্তাহে দেড় সের চাল ও গম পাবে, এবং যারা আট বৎসরের কম, যাদের আমরা children বলি তারই এক সের করে পাবে। এখানে মাননীয় সদস্য মহাশয়দের অবগতির জন্য বলতে চাই যে অধিকাংশ জায়গাতেই গম নিতে চাচ্ছে না। আমার উত্তরে বলেছি যে গম প্রচুর পরিমাণে দেওয়া সত্ত্বেও তারা নিচ্ছে না।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that for the purpose of giving rations the people have been divided into A, B and C, and ration is being given to A class only?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: It is a fact that ration is given to all the A class people and to a certain number of B class people and in some cases even to C class people.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister please state that people under A class are those who pay the highest *chaukidari* tax?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: No. A class people are those who either do not pay any *chaukidari* tax or pay *chaukidari* tax up to eight annas.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Supplementary question, Sir, माननीय मन्त्री महाशय बलबेन कि बे, तिनि (क) प्रश्नेर उत्तरे बलेछेन बे चालेर दाम बर्त्तमाने एত ; এই বর্ত্তমানটা কত দিন আগে ? এই informationটা কি তিনি আগেই নিয়েছিলেন, না কাল হেমন্ত বাবু যখন বল্লেন যে আমার short-noticeটার কি হল বলে remind করলেন তার পরে এই informationটা correct করেছেন ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: কবে তা ঠিক বল্‌তে পারি না। তবে এইটা বলতে পারি যে মাননীয় হেমন্তবাবু প্রশ্নটা দেবার পরেই এই জিনিষটা সংগ্রহ করা হয়েছে।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Sunderban is considered as a surplus area?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I want notice, because Sunderban area, as I have told you, comprises many subdivisions. There are surplus pockets in the Sunderban area.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I mean Basirhat and particularly Sandeshkhali, Hasnabad and Haroa.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Basirhat is not a surplus area.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to reply (ব) in respect of Basirhat, will the Hon'ble Minister please state whether there has been a total failure of crop or a partial failure of crop there?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: To which year do you refer?

Sj. DEBENDRA NATH SEN: To this year.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: This year the crops are still standing in the fields.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister please state whether giving ration, whether partial or full, to fifty per cent. of the population will feed the whole population in view of the fact that there has been a total failure of crop this year due to flood and other factors?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: The premises are wrong. There has not been a total failure of crop anywhere.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In view of the reply just now given if there has not been a total failure of crop, how the fact comes in that the price, according to his admission, is Rs. 46 per maund there?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: The price of rice does not depend on failure or partial failure of crops but it depends on many factors.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the causes on which prices of crop or rice depend?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: If you put in a separate question, I will give an answer.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Supplementary question, Sir, माननीय मन्त्री महाशय অবগত আছেন কি যে তিনি যে census অনুযায়ী লোকসংখ্যা নিলেন, তার পরেও বহু হাজার কেন, বহু লক্ষ refugee হয়ত এই সব জায়গায় এসে রয়েছে ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: Censusএর figure অনুযায়ী বলেছি এবং মাননীয় সদস্য মহাশয়কে এ কথাও বলছি যে ১৯৫১ সালের মার্চ মাসের পর এখানে লক্ষ লক্ষ refugee আসেনি।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যে, কোন জায়গায় ½, কোন জায়গায় ¼, কোন জায়গায় ¼এরও বেশী লোককে এই আংশিক বরাদ্দ দেওয়া হচ্ছে, এই রকম difference করার কারণ কি?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এই differenceএর তিনটা কারণ আছে। প্রথম হল, যেখানে refugee এসে জমেছে সেখানে তারা সকলেই আংশিক বরাদ্দ পাচ্ছে। দ্বিতীয় কারণ হচ্ছে, কোন কোন অঞ্চলে কিছু কিছু test relief হিসাবে কিছু লোককে modified rationing দেওয়া হচ্ছে এবং কোন কোন অঞ্চলে (c) rationও দেওয়া হচ্ছে।

Sj. SIBNATH BANERJEE: এই যে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে ২০,২০০ একর জমির ফসল সম্পূর্ণ নষ্ট হয়েছে, যাদের জমির ফসল সম্পূর্ণ নষ্ট হয়েছে তাদের কোন gratuitous relief বা কোন test reliefএর ব্যবস্থা করা হয়েছে কি না?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমার যতদূর জানা আছে তাতে নিশ্চয়ই করা হয়েছে। তবে যদি এর সংশ্লিষ্ট বিভাগকে প্রশ্ন করেন তাহলে জানতে পাবেন।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that while procuring rice for the Government no legitimate surplus was left for the people of the locality?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: It is absolutely wrong.

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে কোথাও কোথাও ৪৬৲ টাকা পর্য্যন্ত চালের দাম হয়েছে, অথচ (খ)এর উত্তরে বলেছেন যে, "দুর্ভিক্ষের অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে বলা যায় না," তাহলে তিনি কত টাকা চালের দাম হলে দুর্ভিক্ষের অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে বলে মনে করবেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: It is a matter of opinion. তবে যেখানে চালের দাম বেশী হয়েছে, সেখানেই আমরা গরীব শ্রেণীর লোকদের; যাদের ক্রয়ক্ষমতা কম, তাদের modified ration দিচ্ছি।

Sj. KANAI LAL DE: দিচ্ছেন। কিন্তু মাথাপিছু কত করে দিচ্ছেন?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এটা পূর্বেই বলা হয়েছে।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: ফসল নষ্ট হয়ে যাওয়ার পর সেখান থেকে procurement করা হয়েছে কি না?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: মাননীয় সদস্য মহাশয় নিশ্চয়ই জানেন যে procurement surplus producerদের কাছ থেকেই করা হয়।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he has been receiving news of starvation in that area?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: No.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করছিলাম যে, আংশিক ফসল নষ্ট হওয়ার পর সেখান থেকে procurement করা হয়েছে কি না?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আংশিক ফসল নষ্ট হয়েছে। সেই জন্য যাদের ১৫ বিঘা জমি আছে তাদের কাছ থেকে নিশ্চয়ই procurement করা হয় নাই। তবে যে সমস্ত বড় বড় surplus producers আছে, তাদের নানা বৎসরের সংসারের খরচ, বিঘাপ্রতি বীজ ধান ইত্যাদি বাদ দিয়ে আমরা assess করে যা ধার্য্য করেছি সেইটাই procure করা হয়েছে।

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: আমি জিজ্ঞাসা করছিলাম যে এই সুন্দরবন areaতে procurement করা হয়েছে কি না ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এই সুন্দরবন areaতে আমরা যেখানে procurement করা যাবে বলে মনে করেছি সেখান থেকেই শুধু procure করা হয়েছে। কারণ জনসাধারণের মঙ্গলের জন্যই এই procurement করা হয়।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, যেখানে ৪৬৲ টাকা চালের দাম হয়েছে, সেখান থেকেও procurement করা হয়েছে কি না ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: নিশ্চয়ই করা হয়েছে। তা না হলে সে চাল কোলকাতার বড় বড় বাবুদের খাওয়ার জন্য চলে আসতো।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he has received the report that the deaths of Mari Sardar's son and wife in Hasnabad——

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: I want notice.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Without hearing my question, Sir, he wants notice!

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: It is only a repetition of the case.

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, যাদের ১৫ বিঘার বেশী জমি আছে, যে সমস্ত বড় বড় জোতদার, যাদের surplus ধান, তাদের খাওয়ার ও চাষের জন্য বাদ দিয়ে procurement করে থাকেন। কিন্তু এই সমস্ত বড় বড় জোতদারদের পাশাপাশি এমন লোক থাকে, যাদের ধান কিনে খেতে হয়, কিন্তু তারা এদের কাছ থেকে ধান কিনতে পারতো, কিন্তু আপনারা procurement করেন বলে এই সমস্ত জায়গায় ৪৬৲ টাকা চালের দর উঠেছে এবং দুর্ভিক্ষের সম্ভাবনা হয়েছে, এই কথা মন্ত্রীমহাশয় স্বীকার করেন কি ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: এটা একেবারে ভুল কথা। তবে মাননীয় সদস্যমহাশয়ের অবগতির জন্য আমি বলতে পারি যে ২৪-পরগণা জেলায়, হাসনাবাদে প্রায় ১৫ লক্ষ লোক modified rationing পান। এ বাদেও প্রায় ১৪ হাজার টন statutory rationing পাচ্ছে। এ ছাড়াও নভেম্বর মাসে আমরা ৫০ হাজার টন গম ও চাল দিচ্ছি। আমাদের উদ্দেশ্য হচ্ছে যে, যাতে গরীবরা অল্প মূল্যে চাল কিনে খেতে পারে। আমরা অঙ্ক কষে হিসাব করে দেখতে পারি যে ২৪-পরগণা জেলা থেকে যা আমরা procurement করেছি তার দ্বিগুণ আমরা ফেরত দিয়েছি।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি তিনি যে নবেম্বর মাসের কথা বলেছেন এটা কোন বছরের নবেম্বর।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: নবেম্বর, ১৯৫০।

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: তাহলে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এখন বলেন যে ওঁরা যে procurement করেন, সেটা স্থানীয় rationingএর জন্যই করা হয়, কিন্তু পূর্বে তিনি বলেছেন যে কলকাতার বাবুদের খাওয়ার জন্যই সেটা খরচ হয় তবে সেটা কি ভুল। (The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: উভয়ই, যেমন কলকাতার বাবু ও বেদিনীপুরেরও বাবু।)

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: প্রশ্নটা আমি বুঝতে পারছিনে, আবার বলুন

Sj PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: মন্ত্রীমহাশয় পূর্বে বলেছিলেন procurement যে হচ্ছে সেটা কলকাতার বাবুদের খাওয়ার জন্য, আর এখন বলছেন যে deficit area বা যে সকল জায়গায় ধান নষ্ট হয়ে গেছে সেই সব জায়গার জন্য খরচ হচ্ছে এর কোনটা ঠিক ?

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আমি বলেছি যে যে procurement আমরা ২৪-পরগণা জেলাতে করেছি, সেটা প্রায়ই অধিকাংশই ২৪-পরগণার statutary rationing এলাকাভুক্ত জায়গার জন্যই খরচ হয় তাছাড়া অন্যান্য জেলা থেকে যেসব procurement আমরা করি সেটা এবং অষ্ট্রেলিয়া প্রভৃতি দেশ থেকে গম এনে কলকাতার rationingএর ব্যবস্থা করে থাকি।

Extensions of services of employees of the Calcutta High Court

***59. Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Judicial Department be pleased to state—

(*a*) the number of employees of the Calcutta High Court who have been given extensions of services;

(*b*) the number of them who are—

(*i*) gazetted officers, and

(*ii*) non-gazetted officers;

(*c*) the number of them who have been given more than one extension;

(*d*) the names and posts of the gazetted officers, if any, who have been given extensions with the number of extensions for each; and

(*e*) the principle of giving extensions to the employees of the High Court?

MINISTER in charge of the JUDICIAL DEPARTMENT (the Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar): By the courtesy of the Hon'ble the Chief Justice I am able to inform the member as follows:—

(*a*) Thirty-four employees of the Calcutta High Court have been retained in service beyond the age of 55 years but not beyond 60.

(*b*)(*i*) Two.

(*ii*) Thirty-two.

(*c*) Twenty-six.

(*d*)(*i*) Sri M. B. Das Gupta, Deputy Registrar, Original Side, is being retained in service for the fifth time up to the 15th September, 1952.

(*ii*) Sri Jnanendra Narayan Bhattacharyya, Second Assistant Registrar, Appellate Side, is being retained in service for the third time up to the 16th December, 1951.

(*e*) The principle followed in giving these extensions of services is that laid down in rule 56(*b*)(*i*) of the Fundamental Rules and the Government of India, Ministry of Home Affairs, Memo. No. 26/6/48-Ests., dated the 8th September, 1948.

Sj. PRAMATHA NATH BANDYOPADHYAY: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তাঁর উত্তর (*d*)(*i*)এ তে যে বলেছে Sri M. B. Das Gupta, Deputy Registrar, Original side, is being retained in Service for the fifth time up to the 15th September, 1952——তাহলে বোধ হয় আরো এক বৎসর তিনি থাকবেন।

Mr. SPEAKER: Mr. Banerjee, all these answers have been supplied through the courtesy of the Hon'ble the Chief Justice. If any further information is required, that also can only be supplied through the courtesy of the Hon'ble the Chief Justice.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: With regard to reply (*e*) will the Hon'ble Minister be pleased to state what are the principles for giving such extensions?

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: I will read out the relevant portion of this particular instruction, which reads as follows:

> A ministerial servant who is not governed by sub-clause (*2*) of that particular letter may be required to retire at the age of 55 years but should ordinarily be retained in service, if he continues efficient, up to the age of 60 years.

Now that is the rule which applies in the case of High Court employees, and therefore it is open to the Hon'ble the Chief Justice, if he is of the opinion that a man who has attained the age of 55 but not 60 is yet efficient and may continue in service, then at his discretion the Hon'ble the Chief Justice may retain him up to 60. It is the benefit of that rule which the employees of the High Court enjoy at the discretion of the Hon'ble the Chief Justice.

Mr. SPEAKER: Questions over. The Calcutta Municipal Bill.

Point of Privilege.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir. In reply to one of my questions earlier this session the Hon'ble the Chief Minister held out the promise that the award of the Tribunal which was appointed for dealing with the sales-tax evasion by the Birlas will be placed before this Assembly. He even boasted that that award would give a lie to the allegation——

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I am on a point of privilege.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: A point of order gets precedence over a point of privilege. My point of order is this.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Without hearing me how can he raise a point of order?

Mr. SPEAKER: You have raised a point of privilege referring to certain things on which he now raises a point of order.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I have not finished, Sir.

Mr. SPEAKER: Before you finish he is rising on a point of order.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: My point of order relates to this, Sir, whether any extraneous matter entirely unrelated to the business before the House at the moment can be brought in in this fashion by raising a question by a member wanting to rise on a point of privilege, a question which has not arisen, which is not before the House for consideration, which is not on the Order Paper of the day as business of the House. My point of order relates precisely to this whether a member can do this. If, Sir, a member can do this, one after another members, if they so desire, may get up and begin introducing all manner of extraneous matter and take as much time as they like on points of privilege which do not arise.

Mr. SPEAKER: Points of privilege are allowed to be raised and a member can rise on a point of privilege and I must hear him.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: My point of privilege is this: In reply to one of the questions put by me, the Hon'ble Chief Minister assured that the award of the Tribunal dealing with the evasion of sales-tax by the Birlas will be placed before this House. He even boasted that that award would give a lie direct to the allegations that we have made. I would like to know whether he is going to fulfil his promise and fulfil his boasting.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I did not say that the award would be placed before the House, because the award covers 70 pages, but what I do say is that the Tribunal has given its opinion in a concise form and it will be distributed just after the recess today.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Another point of privilege. Will we be allowed to discuss whatever document will be circulated to us today and, if so, we want time for that.

Mr. SPEAKER: Let the document be circulated. After that is done you may say whatever you have got to say.

GOVERNMENT BILL.

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed.

Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Sir, the second reading of the Calcutta Municipal Bill is over. I do not see the Government members jubilant as I have seen them on previous occasions. It appears to me, Sir, that they are also not very happy over this measure. I do not know why.

Sir, the passing of the First Calcutta Municipal Act took place during the year 1922-23. It was, Sir, in that year that the Non-co-operation Movement was in its full swing. We had left the colleges and everybody was anxious to take power from the Britishers both in municipal matters as well as in the administration of the country. It was, Sir, in that year that the grand old man of Bengal late Sir Surendra Nath Banerji thought that it was the best opportunity to get some powers from the Britishers in the administration of local self-government. It was at that time that this new Act—the Calcutta Municipal Act of 1923—was passed and more powers were provided to the rate-payers in the matter of municipal administration. At that time the municipalities in India enjoyed very few powers in local self-government and it was thought that under the Act of 1923 the Calcutta Corporation was a real self-government institution in which the interference of the Provincial Government was very little. From the year 1923 to the year 1947—all along except on two or three occasions —we had the Mayor from the Congress Party. The Congress Party in the Corporation of Calcutta was always in a majority and they used to select their Mayor and also their members to the different committees which used to carry on the administration of Calcutta Corporation. Sir, this enactment of the Calcutta Corporation in 1923, if I may be permitted to say so, materially helped the freedom movement in India. It was the Calcutta Corporation which was the training ground of the national workers. It was the Calcutta Corporation which had provided the leaders who had fought for the freedom of the country and had it not been for the Calcutta Corporation, much of the work which was done for the freedom of the country from the province of Bengal would not have been done. So, to say that this Act of 1923 was not a useful measure would not be correct.

Sir, as I have said, from the year 1923 to the year 1947 we had the Mayors from the Congress Party. We had as Mayor late Mr. C. R. Das, Mr. J. M. Sen Gupta, Mr. Subhas Chandra Bose, Mr. B. C. Roy (for two years), Mr. Santosh Kumar Basu, Sir Hari Sankar Pal, Mr. Hem Chandra Naskar and Mr. P. N. Brahma. These Mayors had been from the Congress Party and except on three occasions, as I have said before, the administration of the Calcutta Corporation was run by the Congress Party throughout. About the year 1945 or 1946, the Government of the province of Bengal wanted the Corporation to carry out certain directives in respect of Health and in the matter of the appointment of its Engineer. I remember, a great row took place both inside the Corporation and throughout the city that the Government should not interfere with the administration of the Corporation of Calcutta. Sir, the Corporation of Calcutta had appointed Dr. B. N. De as its Chief Engineer and the Government of the province wanted that matter to be reconsidered as the Government of the province thought that that appointment was not desirable, but, the Councillors of Calcutta Corporation and the citizens thought that they should have full freedom in the matter of appointment of the employees of the Calcutta Corporation and no interference from the Government in matters municipal shall be tolerated. Dr. Roy and other leaders also were of the same opinion at that time and took interest in the controversy. Sir, I do not know what has happened since then that after we have gained independence, those very same leaders who were of the opinion that in municipal matters the Corporation should be left alone and the elected representatives of the people should have free hand in the administration of the Corporation should sing in a different tune. From the way this Bill has been piloted, I have the impression that the Government want that the Corporation should become a department of the State of West Bengal. They are afraid that if the Corporation of Calcutta is left alone and if the majority of the elected representatives of the city of Calcutta go against the Congress Party, perhaps the Congress Government will not be able to rule this Province. Sir, at one time it was said that the man who is the President of the Provincial Congress and who is the Mayor of the city of Calcutta and who is also the Chief Minister of the Province can only rule the Province of Bengal. It is absolutely necessary that they must have their triple Crown to carry on the administration of this Province. Quite possibly, Sir, the Ministry have thought that in order to carry on the administration of this city, it is absolutely necessary to have the Calcutta Corporation under their thumb, and quite possibly for that reason finding that they have no control over the choice of the electorate, they have thought fit to take over all the powers of key departments of Calcutta Corporation which were formerly delegated to the elected representatives of the people. Sir, it is really surprising that those very newspapers which used to headline against the Government of West Bengal for interference in municipal administration are silent today. I have seen leading newspapers clamouring and protesting against the action of the then Government of the Province when the Government wanted that question of appointment of the Chief Engineer of the Calcutta Corporation to be reconsidered by the Calcutta Corporation. They are all silent today. Perhaps they feel that if they raise any protest, they would come under the Security Act. Sir, in 1948 the Corporation was superseded with the object of removing corruption, bribery and nepotism in the administration of the Calcutta Corporation. An Enquiry Committee was appointed. Lakhs and lakhs of rupees were spent on this Enquiry Committee which lasted two years. The report of that Enquiry Committee was published. But, Sir, we do not find any of the recommendations of the Enquiry Committee in any of the chapters or in any of the clauses of this new Bill. That money is practically wasted. If it was the intention of Government to have the

Corporation as a State Department, what was the necessity of spending the good money of the people of the Province? In this Bill wide power has been given to the Commissioner. I find, Sir, that though this Bill has been recast, practically all the old rules, all the old schedules have been retained. A Bill which is practically a revision of the Municipal Act of 1923 after 28 years should have been sent for public opinion. Not only it was not sent for public opinion, it was not even published in the *Calcutta Gazette* after the report of the Select Committee. Had it been published in the *Calcutta Gazette*, people could have got a chance of reading it and making their suggestions. Even that opportunity was denied to the citizens of Calcutta.

Sir, during the course of the second reading, the Government has advanced funny arguments. In the matter of developed and undeveloped wards the Chief Minister said that as the rent in undeveloped wards were low, so any classification of undeveloped and developed wards will not be necessary. Sir, I fail to understand the reason behind this argument. In an undeveloped ward though the rent or the price of the land may be low, the owner or the occupier of a premises pays the high taxes all the same, and if he pays the tax at the rate at which the owner or the occupier of a premises in a developed ward pays, why should he not be provided with full amenities in the matter of sanitation, health and water-supply? Government, Sir, have not thought fit to reply to this argument. In this Bill unnecessarily cost of constructions have been increased. A man who wants to construct a hut or a man who wants to construct a building, the employment of a licensed engineer is necessary. Whether the building costs less or it costs more, one has to spend money on the employment of a licensed building engineer, and then again you can only employ those whose names are in the list kept with the Chief Engineer. That is, Sir, an extra expenditure which a citizen who wants to construct a building will have to incur. The building rules, Sir, after 28 years have not undergone any change. The very same rules which existed in 1923 are retained with very slight modification. Had this Bill been circulated for eliciting public opinion, surely we could have got opinions of many of the qualified and experienced engineers who could have given us valuable advice. Even, Sir, in the matter of election and constituencies, numbers and names have been changed. Yesterday while speaking on Schedule V the Chief Minister said that they have based membership on an average number of 1,300 voters. If, Sir, one seat is allotted to 1,300 voters, may I ask him how many seats should be allotted to 5,300 voters? Unfortunately, we could not speak after the Chief Minister had replied, but I would draw his attention to these constituencies Nos. 40, 41 and 23. The total number of voters in these three constituencies is 5,300, and if on an average 1,300 voters are entitled to have one seat, how many seats should go to 5,300 voters? In the past ward No. 8 which comprise the above three wards had four seats. We had expected, Sir, that as no measures for augmenting the income of the Corporation have been suggested in the Municipal Bill, to meet the present-day expenditure the Government would come forward and make a declaration in this House that they are prepared to concede a certain percentage of amusement tax and betting tax and motor car tax to the Corporation. Formerly, the Corporation used to have the entire proceeds of the taxes from motor cars which was later on taken over by the Government, and since then the Corporation has been clamouring to have these taxes allotted to it. Sir, the Chief Minister has not thought it fit to make any such declaration that in future the Corporation of Calcutta should have some percentage of motor car tax and a certain percentage of amusement tax. The income of the Corporation will not be sufficient to carry on the obligations of the Corporation, because the Corporation

expenses have gone up. It is very difficult to carry on the administration with the income which it shall have in the near future even. The new Bill provides for ways and means by which corruption will increase. You cannot make a man happy with a monthly pay of Rs. 50. Even a labourer nowadays gets much more than Rs. 50 per month and if an employee of the Corporation works on a grade of Rs. 50—150 surely you cannot expect that he will carry on without going in for extra income by other means. So corruption will remain in the Corporation as at present. In the present Bill heavy penalties have been provided for infringement. This will also open other avenues for corruption. I feel, therefore, that this measure will not be welcomed by the citizens of Calcutta. The next election will show whether the citizens of Calcutta like this introduction of the Calcutta Municipal Bill by the present Congress Government. The vote of the people for or against the Congress Party will show whether they support this enactment of the present Government. It will be for the future historians to tell us how far this Government of ours have given us freedom in the matter of municipal administration. We have lost all the powers that we had in municipal matters. Though we cursed the English people, we find they had given us greater measure of freedom in municipal matter than our present Government.

SJ. BIMAL CHANDRA GHOSE: Sir, I wish I could, echoing the sentiments of the out-going Governor, congratulate the Chief Minister on his achievement in piloting this Bill. I am sorry to say that I cannot honestly do that. The discussion on this Bill in this House must have made it evident to you that there has been a fundamental difference in the approach of the Chief Minister and the members on this side of the House to this problem of improving the administration of the Calcutta Corporation. That difference was evident in practically all the proposals that the Government have brought forward in this House, whether they were important or unimportant measures. The Chief Minister has told us that he does not believe, for example, that adult franchise is any panacea. He has told us that he does not believe that investing the Corporation with self-governing powers will be any panacea either. What then will be the panacea? It appears to lie in transferring all authority from the Corporation to the Government and, as the previous speaker has said, in making the Corporation a department of the Government which the Chief Minister has done in this Bill. But will this cure the ills from which the Corporation had been suffering? What has been our experience in the sphere of the administration of the Government itself that we should feel encouraged to transfer more powers to the Government so that another self-governing institution like the Corporation may be better administered? I ask you, Sir, have the people of this province been satisfied with the administration over the last 3½ years of this Government. Have not there been favouritism, corruption and a gradual deterioration in administrative standards in this state which have brought immense miseries to the people of the State? What hope is there then that merely if we transfer powers from the Corporation Councillors to the Government or to the members of this Assembly that things will automatically improve? I do not see, Sir, why having had our experience over the last 3½ years of the baneful effects of Government administration in the State, we should be so anxious to extend those effects to another self-governing institution. Sir, having been the participant in this House to the discussion clause by clause of this Bill, I have failed to appreciate as to why the Government brought forward this measure. Was it for the purpose of improving the administration of the Corporation in which admittedly there were serious instances of maladministration, corruption, nepotism, etc.? If that were the Government's intention then why is it, as my friend Mr. Md. Rafique had said, that the Corporation Investigation

Commission's Report was shown such scant respect? The Commission had recommended certain measures which they considered were essential for improving the administration of the Corporation. The Commission had recommended adult franchise. The Government have not thought it fit to accept that recommendation. The Commission recommended that an independent body—an Election Commission—should be set up to conduct election in the Corporation so that there might not be any such monoeuvrings as would return undesirable Councillors to the Corporation or at least as would try to check this practice to as much extent as possible. But even that Government did not accept. Then the Investigation Commission did not recommend that the Commissioner should be appointed by the Government: the Investigation Commission did not recommend that powers should be transferred to a larger extent from the Corporation to the Government. Yet the Government have done just the contrary, and they have travelled all over India and the world to find precedents to justify their unprogressive proposals. Sir, I wonder why the Government had at all set up an Investigation Commission and spent money on that, because the Government and the Chief Minister should have known that whatever may be the subject in question there can be no better expert than Dr. Roy himself. Then why was there an Investigation Commission because Dr. Roy knew everything and he could have done everything that the Investigation Commission was desired to do? And if at all the Investigation Commission was set up, their recommendations certainly should have been given due consideration and accepted as far as possible. But as my friend, Shaikh Mohamad Rafique, has said. no proposal whatsoever appears to have been accepted by the Government from the recommendations made by the Corporation Investigation Commission.

Sir, the whole purpose of this Bill appears to be, as we have said repeatedly in this House, that the Corporation should be divested of the powers that it had enjoyed and that those powers should be acquired by the Government and the only object which, I feel, the Government might have in view in bringing this Bill is this that this Bill gives them the authority, not directly but indirectly, to acquire that control. If the Government had made the Corporation merely a department of the Government, then there would have been great indignation among the public but now we shall have a Corporation but indirectly all the powers will have been acquired by the Government so that instead of having to face the indignation and criticism of the public Government will through this Bill control the Corporation as if it were a department of the Government.

Sir, it is no good entering into any details of the Bill at this stage. The Bill, as we all know, will soon be passed into an Act, but I cannot help feeling that today is a sad day because today we are passing a retrograde measure. It is sad and unhappy that we are the participants, even though unwilling and even though we have opposed this measure to the best of our ability, in passing this unprogressive piece of legislation. The only comfort that we members on this side of the House may derive is that even when the general election is imminent and all members are anxious to get back to their constituencies, we have tried faithfully to do our duty and opposed this measure to the best of our ability. But I realise that probably we should not unduly despair or be disheartened; for, as in other spheres, there is an ebb and flow in human activities, aspirations and achievements. As you know, Sir, Sir Surendranath, as I stated on a previous occasion, put the hands of the clock forward. Today Dr. Roy is putting them backward. But I have an abiding faith that progressive forces in spite of temporary setbacks march forward and onward. It is sad to reflect that Dr. Roy should have been the instrument for initiating a reactionary piece

of legislation. But history, Sir, is fortunately no respecter of persons however great, and will in the long run bring to fruition the progressive urges which are imbedded in the human soul.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আজ Corporation আইনের যে বিলটা আমাদের সামনে third readingএ আনা হয়েছে, এই বিলটার ব্যাপারে আমার ১৯২৮ সালের Mackenzi Actএর কথা মনে হচ্ছে। আপনারা জানেন যে Mackenzi Actএর সময় কলিকাতার যে সমস্ত বিশিষ্ট নাগরিক কলিকাতা কর্পোরেশনের সদস্য ছিলেন, তাঁরা এর প্রতিবাদে পদত্যাগ করেছিলেন। কলিকাতা কর্পোরেশনের পিছনে একটা ইতিহাস রয়েছে; সেই ইতিহাস হচ্ছে অগ্রগতির ইতিহাস, স্বাধীনতার ইতিহাস। কলিকাতার জনসাধারণ কোন দিনই এমন কোন আইনকে মেনে নেয়নি, যাতে তাদের স্বাধীনতা ও অগ্রগতিকে ক্ষুণ্ন করেছে। স্পীকার মহোদয়, আপনি জানেন যে ১৯৪২-৪৩ সালে যখন লীগ গভর্ণমেন্টের হাতে ক্ষমতা যায়, তাঁরা তখন নূতন আইন বিধিবদ্ধ করে এই কলিকাতার জনসাধারণের নাগরিক অধিকার ক্ষুণ্ন করবার চেষ্টা করেছিলেন, এবং Mackenzi Actএর সময় যেভাবে এর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ হয়েছিল, তখনও কলিকাতার জনসাধারণ ঠিক এইভাবে প্রতিবাদ করেছিল।

খুবই দুঃখের কথা যে কংগ্রেসী দলের স্যার সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় কলিকাতা কর্পোরেশনকে যখন আইনের দ্বারা নূতনভাবে সংগঠন করেন, তখন কলিকাতার জনসাধারণ, তাদের যে সমস্ত প্রতিনিধি পাঠিয়েছিলেন, তখন কংগ্রেস ভারতের স্বাধীনতাসংগ্রামে আগুয়ান, এবং এই কংগ্রেসের প্রতিনিধিরা কর্পোরেশনে নির্বাচিত হয়েছিলেন। দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাশ কলিকাতা কর্পোরেশনের যখন প্রথম মেয়র হন, তখন তিনি বলেছিলেন যে "এই Corporation এতদিন খালি vested interest এবং বড় বড় রাজকর্মচারী ও ধনীদের স্বার্থ রক্ষা করাই এর প্রধান কাজ ছিল। কিন্তু এখন"। এই ভাবেই Corporationএর প্রগতির ইতিহাস, উন্নতির ইতিহাস ও স্বাধীনতার ইতিহাস। এই আইন যখন আনা হয়েছিল তার পূর্বে Investigation Commission যখন নিযুক্ত হয়েছিল তখন মনে হয়েছিল এই Corporationএ কলিকাতার জনসাধারণের নাগরিক অধিকার যাতে আরো বৃদ্ধি পায় তাদের অধিকার সম্বন্ধে যাতে তারা আরো সচেতন হয় এবং তারা যাতে আরো অধিকার পায় সেই দিকে দৃষ্টি রেখে অগ্রগতির দিকে দৃষ্টি রেখেই এটা বিধিবদ্ধ হবে; কিন্তু তা হয় নাই। এই আইনের প্রত্যেকটি ধারা কলকাতার জনসাধারণের অধিকার ক্ষুণ্ন করবার জন্যই প্রস্তুত হয়েছে। এতে এমন একটা ধারা নাই যাতে নাকি কলিকাতার জনসাধারণের নাগরিক অধিকার বাড়িয়ে দেয়া হয়েছে। এখানে আমরা যারা বিরোধী দলভুক্ত আছি, এখানে আমরা সংখ্যাল্প বটে, কিন্তু একথা আমরা গর্বের সহিত বলতে পারি কলকাতার জনসাধারণের যা নাকি মনের কথা সেটা আমরাই এখানে বলছি, এবং তাদের যা নাকি দাবী সেটাও আমরাই রক্ষা করতে চেষ্টা করছি। অন্যান্য যাঁরা নাকি ওদিকে (pointing to the Government benches) রয়েছেন তাঁরা নাকি যাদের প্রতিনিধি হয়ে এখানে এসেছেন, তাঁদের ঠিকমত প্রতিনিধিত্ব করছেন না। বরং তারা তার বিপরীত করছেন। যদি তাঁরা এই আইনের খসড়া নিয়ে তাদের constituencyতে জনমতের জন্য যান তাহলে দেখবেন আমরা যেভাবে এই আইনটা করতে বলছি, তারাও সেইভাবেই করতে বলবে। এবং পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জেলা থেকে অন্যান্য যেসব প্রতিনিধি এখানে আছেন তাঁরাও এইভাবে কলিকাতার নাগরিকদের অধিকার ক্ষুণ্ন করবার ব্যাপারে যে সাহায্য করছেন সেজন্য নিন্দনীয় হবেন। কলকাতার অধিবাসীরা তাঁদের ভুলবে না। আর যদি তারা মনে করে থাকেন যে তারা ঠিক কাজই করছেন তাহলে তাদের উচিত হবে কলকাতাবাসীদের একটা সভা ডেকে এই আইনটাকে সমর্থন করিয়ে নেয়া। বর্তমান যুগে যে কোন রাষ্ট্রই হোক না কেন, তার পিছনে যদি জনমত না থাকে তবে খালি ভোটের কোন একটা আইন সে পাশ করলেই সেই আইন ঠিকমত চলতে পারে না।

এখানে আবার Tramway Companyর সঙ্গে ২০ বছরের জন্য একটা চুক্তি হয়েছে। কলকাতা কর্পোরেশন ১৯৪৪ সালে এই ট্রাম কোম্পানিটাকে ৪ কোটি টাকায় কেনবার জন্য একটা ব্যবস্থা করেছিলেন। এবং তারা সেই টাকাটা তদানীন্তন গভর্ণমেন্টের কাছে ঋণ চেয়েছিলেন। কিন্তু গভর্ণমেণ্ট সেই ঋণটা না দেওয়ার জন্য তাঁরা তখন এই Tramway Companyটাকে কিনতে পারেন নি।

তারপরে assessment সম্বন্ধে সরকার যে নীতিতে আইন প্রণয়ন করেছেন, সে নীতি আমরা সমর্থন করেছি, কিন্তু আমাদের বিরোধী পক্ষ থেকে আমরা এই বিষয়ে যে সংশোধনী প্রস্তাবগুলি উপস্থিত করেছিলাম যদি সেই প্রস্তাবগুলি সরকার কর্তৃক গৃহীত হ'ত তাহলে নিশ্চয়ই কলকাতার জনসাধারণ তার দ্বারা উপকৃত হত। আর এর ভিতর একটা প্রধান ত্রুটি রয়ে গেছে এই যে কমিশনারকে assessment বাড়াবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে, কিন্তু

করবার ক্ষমতা দেওয়া হয় নাই। ভালো ভালো জায়গায় বড় বড় বাড়ীর জন্য যে rate করা হয়েছে সে অনুপাতে গরীব লোকদের প্রতি অবিচার করা হয়েছে। কাল আমরা signboard সম্বন্ধে যে প্রস্তাব দিয়েছিলাম অবশ্য সেটা ঠিকমত ছিল না বলে ruled out হয়ে যায়। তবে এটার সম্বন্ধে কাল প্রধান মন্ত্রী কিছু আশ্বাস দিয়েছেন, এবং বসুবর জে, সি, গুপ্ত মহাশয় বলেছেন যারা মধ্যবিত্ত লোক, যারা নাকি সামান্য ব্যবসা বাণিজ্য করে সাধারণ signboardএর সাহায্যে, তারা এই আইনের আওতায় পড়ে না। কিন্তু যেভাবে এই আইনটা বিধিবদ্ধ হয়েছে তাতে আমার নিজের মনে এবং আরো অনেকের মনে এই সন্দেহ জেগেছে যে তারা কোন রকম exemptionএর মধ্যে পড়ে না। যদি exempt করা হয় তবে বহু লোক তার মধ্যে পড়ে। অন্ততঃ আইনটা যে পরিষ্কার নয় সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন আপনারা ভাল করে আইনটা পড়ে দেখুন; কিন্তু আমরা যতখানি দেখার দেখেছি, এবং অন্য যাদের সঙ্গে পরামর্শ করেছি তাদের সকলেরই মনে সন্দেহ জেগেছে এই আইনটা সম্বন্ধে। মাননীয় মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় যদি দয়া করে তাঁর শেষ বক্তৃতার সময় বিষয়টা পরিষ্কার করে দেন তাহলে কলকাতার গরীব ব্যবসায়ীরা একটু আশ্বস্ত হবে।

জল সরবরাহ সম্বন্ধে এই আইনটার ধারা যখন কাল আলোচিত হয় তখন আমাদের এ সম্বন্ধে যা মতামত তা বিশেষভাবে বলেছি। মাননীয় মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় expertএর উল্লেখ করেছেন। কিন্তু expertদের সম্বন্ধে আমার বক্তব্য এই যে মাইনে নেবার বেলায়ই শুধু দেখি যে তাঁরা expert, কিন্তু কাজের বেলায় তাদের অভিজ্ঞতা কিছুই দেখি না। এবং তার প্রমাণ যতগুলি plan গভর্ণমেণ্ট করেছেন তাদের expertদের সাহায্যে তাতে লক্ষ লক্ষ টাকা খরচ হয়েছে, কিন্তু জনসাধারণ তার দ্বারা কি উপকার পেয়েছে? ঠিক তেমি কর্পোরেশনের মধ্যে অনেক বড় বড় কর্মচারী মোটা মোটা মাইনে পান, কিন্তু কাজের বেলায় কিছুই করেন না। ঐ বড় কর্মচারীদের সম্বন্ধে কলকাতার নাগরিকদের জিজ্ঞাসা করলে তারা এক বাক্যে বলবে দেখা করতে গেলে, কোন বিষয় জানতে গেলে তারা তো কোন কথা বলেনই না, বরং যদি আবেদন নিবেদন করা হয় তাহলেও কোন প্রতিকার পাওয়া যায় না। তারপর বর্ত্তমানে লক্ষ লক্ষ refugee আসার দরুণ কলকাতার জনসংখ্যা বেড়েছে, সেই সঙ্গে জলের সরবরাহ একটু বাড়িয়ে লোকের কষ্টের লাঘব যাতে করা যায় সে সম্বন্ধে পর্য্যন্ত কোন plan নাই, অথচ বড় বড় officer, Chief Engineer, Executive Engineerরা সব বসে আছেন, আর তাদের মাইনে বেড়ে চলেছে। কিন্তু কাজ কিছুই হচ্ছে না। লোকে যে ঠিকমত জলটুকু পাবে তার ব্যবস্থাটুকু পর্য্যন্ত হচ্চে না। তাদের দিকে তাকালেই একটা জিনিষ লক্ষ্য করা যায় যে কোন রকম social training বা সামাজিক শিক্ষা—কি গভর্ণমেণ্ট officer কি Corporation officer কারোই নেই। অথচ তাঁরা মাইনে পান পশ্চিমবঙ্গের অধিবাসীদের প্রদত্ত রাজস্ব বা কলকাতার অধিবাসীদের দেয় ট্যাক্সের টাকা হতে। এদিকে কিন্তু প্রধান মন্ত্রী থেকে আরম্ভ করে যত বড় বড় কর্মচারী আছেন সকলেই বলে বেড়ান যে বর্ত্তমান সরকার প্রতিষ্ঠিত হয়েছে এবং কায়েম রয়েছে জনসাধারণের ক্ষমতার উপর! কিন্তু সরকারের কোন বিভাগে কোন কাজ নিয়ে গেলে এত হয়রাণি হতে হয়,—অপমানের একশেষ হতে হয় যে তারা জনসাধারণ কিছুতেই মনে করতে পারে না যে তারা master। ঠিক ইংরাজের আমলের মনোবৃত্তি—প্রত্যেক কর্মচারী মনে করেন যে মাইনেটা তাহার ত প্রাপ্য আছেই অতিরিক্ত কিছু না পেলে তারা কোন কাজই করতে চান না। প্রত্যেক public servant, জনসাধারণের সেবার জন্য—তাদের কাজের জন্য মাইনে পান—আজও তারা একথা শিখল না—এই social training তাদের নেই। তাই এই আইন সম্পূর্ণভাবে প্রতিক্রিয়াশীল। সেইজন্য এই আইনকে আমি বিশেষভাবে বিরোধিতা করছি।

তারপর, adult franchiseএর কথা বলছি। যদি adult franchise করা হয় তাহ'লে vested interest, স্বার্থান্বেষী ব্যক্তিদের, সুযোগ সুবিধা কমে যাবে। এই জন্য আমি মনে করি Investigating Commission যে recommendation করেছিলেন তা অন্ততঃ গ্রহণ করা উচিত। Investigating Commissionএ একটা জিনিষ আছে—যে সমস্ত কর্মচারী কলকাতা কর্পোরেশনের টাকা নষ্ট করেছে তাদের বিরুদ্ধে শাস্তি গ্রহণের যে সুপারিশ করা হয়েছিল তা কিছুই হয়নি, বরং তাদের উন্নত পদে বসিয়ে দেওয়া হয়েছে। তারা বরঞ্চ সরকারের বিশেষ আস্থা পেয়েছে। Corporation থেকে যদি বাস্তবিকই দুর্নীতি ও অনাচার দূর করতে হয় তাহলে Investigating Commissionএর সুপারিশ অনুযায়ী কাজ করতে হবে। এই ব'লে আমি এই আইনের বিরোধিতা করছি।

Sj. SIBNATH BANERJEE: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি যখন বক্তৃতা করতে উঠছিলাম তখন কয়েকজন বন্ধু বল্লেন খুব তীব্র সমালোচনা করা দরকার। কিন্তু সেটা যে একেবারে বৃথা

তাতে কোনই লাভ হবে না সেই কথা আমার বন্ধুরা বুঝতে পারছেন না। তবে একথা সত্য যে আজকে বাংলা দেশের অত্যন্ত দুর্দিন; যেমন ৯ই আগষ্ট, ২৬শে আগষ্ট, তেমনি আজকের এই ১লা November দিনটাও ভারতবর্ষ অন্ততঃ কিছুদিন দুর্দিন বলে মনে রাখবে। কিন্তু আমরা জানি বাংলা দেশের ইতিহাসে অনেক settled fact unsettled হয়েছে। আমাদের মুখ্য মন্ত্রীমহাশয় ঝানু I. C. S.দের সংগে পরামর্শ করে ভোটের জোরে এটা পাশ করিয়ে নিচ্ছেন। কিন্তু আমি বলতে পারি তিনি যাই মনে করে থাকুন না কেন, আগামী নির্বাচনের পরে যাঁরা এই Houseএ আসবেন তাঁরা এটা সংশোধন করে অন্যরূপে পাস করবেন--এই আমার দৃঢ় বিশ্বাস। (Sj. Sushil Kumer Banerjee: তা হ'লে ভাবনা কি?) ভাবনা নিশ্চয়ই আছে, এবং সেটা আপনাদের জন্যই। Calcutta Corporationকে একটা Government departmentএ পরিণত করার যে প্রচেষ্টা চলছে সে সম্বন্ধে আমার বন্ধুরা বলেছেন, আমি আর বিশেষ কিছু বলতে চাই না; তবে এটুকু বলব যে, এই বিলের ভিতরে যে সমস্ত progressive জিনিষ হতো সেই সমস্ত জিনিষ এখানে দেখা যায় না। Socialisation না হউক, অন্যান্য ব্যাপারে যেমন trami, bus, electricity, housing, banking insurance প্রভৃতি তো municipalisation করতে পারতেন এবং উৎপাদনের সামগ্রীও municipalisation করতে পারতেন। এই জিনিসটা করা যায় যদি জনগণের প্রতি বিশ্বাস থাকে। তার পরিবর্তে আমরা দেখছি stalky tea, real tea কি না তা নিয়ে এরা experiment করছেন। আজকাল বাজারে সবই ভেজাল খাদ্যদ্রব্য বিক্রয় হচ্ছে; সে সম্বন্ধে এদের মাথাব্যথা নাই; কিন্তু stalky tea নিয়ে নানারকম গুরুত্বপূর্ণ গবেষণা এখানে শুনলাম। পূর্ববঙ্গ থেকে লক্ষ লক্ষ বাস্তুহারা এখানে ঘর বাড়ীর অভাবে নিরাশ্রয় ভাবে দিনযাপন করছে। সেদিকে এদের কোন দৃষ্টি নাই। Adult franchise ব্যবস্থা তাঁরা করতে পারতেন কিন্তু floating population ইত্যাদি নানারূপ কথা ব'লে এরা টালবাহানা করছেন। তাঁরা জনসাধারণের উপর বিশ্বাস রাখেন না, তাঁদের বিশ্বাস আছে ধনিক, বণিক, পুঁজিপতির উপর, কারণ এঁরা জানেন তাঁদের অসন্তুষ্ট করলে এদের গদিচ্যুত হতে হবে। ভারতবর্ষের অন্যান্য স্থানে adult franchise হয়ে গেল, কিন্তু যে Calcutta Corporationকে আমরা Pride of Asia বলে মনে করি তাই ১০০ বছর পিছনে পড়ে রইল।

তারপর এই যে signboard নিয়ে এত আলোচনা হল এটা কার মস্তিষ্কপ্রসূত জানি না। Signboard শুধু কলকাতায় নয়, পৃথিবীর সর্বত্রই signboard টাঙান হয়। কিন্তু signboardএর উপর না হ'য়ে যদি incomeএর উপর হ'ত তাহলে একটা অর্থ বোঝা যায়, কিন্তু signboardএর উপর এই ব্যবস্থার অর্থ সাধারণ লোকে বুঝতে পারে না। এইসব ক্ষুদ্র ব্যাপারে তাঁরা অত্যন্ত বেশী আগ্রহ দেখাচ্ছেন, কিন্তু ভিতরের শাঁস যেমনি আছে তেমনি রয়ে যাচ্ছে, সেদিকে তাঁদের দৃষ্টি নাই। বড় বড় ব্যবসায়ীদের উপর হাত দিতে গেলে বিপদ আছে, এমন কি গদিচ্যুত হওয়ার আশঙ্কাও আছে। এখানে সে সম্বন্ধে অনেকে প্রতিবাদ করেছেন, কিন্তু তাঁরা এতে কর্ণপাত করেননি।

তারপর, Public Service Commissionএর কথা বলছি। যদি একটা system করা যায় তাহলে nepotism কমে যাবে। কিন্তু তাতে তাঁদের স্বার্থে আঘাত লাগে; মন্ত্রীদের আত্মীয়স্বজন ঢোকান কঠিন হবে। সবদিক বিবেচনা ক'রে আমরা ব'লেছিলাম Municipal Service Commission করার কোন দরকার নাই। কাজেই যে উদ্দেশ্য নিয়ে Service Commission করা, যে সেখানে উপযুক্ত লোকরা কাজ পাবে, সে উদ্দেশ্যটা ব্যর্থ হয়ে যাবে। সেই জন্য আমি বলেছিলাম তাতে economy হবে না। Public Service Commission, after all, is an independent body. Duplication of workএর জন্য duplication of expenditure হবে, অর্থাৎ expenditure বেড়ে যাবে।

কাজেই personnel, employees কিছু বাড়িয়ে দিয়ে এইটা করুন, যাতে একটা standard জিনিষ হয়। কিন্তু তাতে তাঁরা রাজী নন। কারণ এর ভিতর একটা গূঢ় উদ্দেশ্য রয়েছে। অবশ্য employeesদের সম্বন্ধে কিছু progressive কথা বলা হয়েছে। আমার মতে কারও মাইনা দেড় হাজার টাকা হওয়া উচিত নয়। কারণ, যেখানে minimum মাইনা হচ্ছে ৬০ টাকা, সেখানে maximum ছয়শত টাকা হতে পারে। কিন্তু এখন জিনিষপত্রের দাম যে রকম ভাবে বেড়েছে, তাতে কারও মাইনা একশত টাকার কম হওয়া উচিত নয় এবং সেখানে একহাজার টাকা maximum মাইনা হতে পারে। এবং আপনারা Commissioner বা I. C. S. যাকেই নিয়োগ করুন, তাঁকে এই maximum এক হাজার টাকা পর্য্যন্ত দিন। কিন্তু Dr. Roy

প্রাসংগিকভাবে বলেছেন "বারে বা, তাহ'লে কর্পোরেশন চলবে কি করে? যদি বেশী মাইনা না দেওয়া হয়, তাহলে ভাল ভাল লোক সেখান থেকে চলে যাবে। কিন্তু, আমি বলতে পারি, তারা যদি আজকে একশো টাকা offer করে post advertise করেন তাহ'লে দেখতে পাবেন কত First Class Honours Graduate ও M. A. পাবেন। একশো টাকার মাইনাতে চাকরী advertise করলে অন্ততঃ পাঁচশো application পাবেন। একশো টাকা minimum ও হাজার টাকা maximum মাইনা হবে, এই standard যদি করে দেওয়া যায়, তাহলে ভাল লোকের অভাব হবে না। কারণ, বহু trained লোক কলকাতায় বসে রয়েছেন। তবে যদি তাঁরা মনে করেন যে I. C. S. ছাড়া তাঁদের কাজ চলতে পারে না, তাহলে মুস্কিল। অন্য দেশে এই সমস্ত I. C. S. ছাড়াও যখন কাজ বেশ ভালভাবেই চলছে, তখন এদেশে কেন চলবে না। বৃটিশ শাসনের যে রাস্তা তা ভাল করে এই সমস্ত I. C. S.রা শিখে নিয়েছে; সুতরাং তাদের দ্বারা আমাদের সুবিধার চেয়ে অসুবিধাই বেশী হচ্ছে। কারণ তাঁরা যে একটা standard রাস্তা ধরে চলেছেন তাতে ইংরাজদের পক্ষে সুবিধা ছিল। তখনকার নীতি ছিল যে, জনসাধারণ ও Ministryর সঙ্গে যেন কোন প্রকার যোগাযোগ না থাকে। এই attitude নিয়েই আজ তাঁরা এখানে কাজ করছেন। আজ যদি বৃটিশরা এখানে থাকত তাহলে ঐ সমস্ত I. C. S. নিয়ে তাঁরা কাজ করতে পারতেন। কিন্তু আজ দেশ স্বাধীন হয়েছে এবং মুখ্য মন্ত্রীও পরিবর্ত্তন হয়ে গিয়েছেন। সুতরাং ইংরাজ যে উদ্দেশ্য নিয়ে এদেশ শাসন করত, এখন সে উদ্দেশ্য নিয়ে আর দেশ শাসন করা চলতে পারে না। কিন্তু দুঃখের বিষয় এখনও কতকটা সেইভাবেই চলেছে, বেশী, বেশী মাইনা দিয়ে বড় বড় অফিসারদের রাখা হয়েছে। এখানে কম মাইনের, অর্থাৎ ১০০৲ টাকা থেকে হাজার টাকা মাইনের লোকের অভাব হবে না এবং expert লোকেরও অভাব হবে না। অবশ্য যদি তাঁরা বিলাত থেকে লোক আনতে চান তাহলে হয়ত তাঁরা এত কম মাইনেতে পাবেন না এবং তাতে অনেক বেশী টাকার দরকার হবে। কিন্তু দেশে বহু expert লোক পাবেন এবং তাদের যদি দরকার মনে করেন তাহলে তাদের বিদেশ থেকে trained করে আনতে পারেন। কারও মাইনে বাড়াতে হলে proportionately সকলের মাইনেই বাড়াতে হবে। যদি কম মাইনে ১০০৲ টাকা ও বেশী মাইনে হাজার টাকা,—এই নিয়ম করেন তাহলে শুধু Corporationএ নয়, Writers' Building চলবে এবং দিল্লীর বড় বড় দপ্তরখানা বা Secretariatএও চলবে। আজকে খবরের কাগজে দেখলাম যে, চার্চিল সাহেব প্রধান মন্ত্রী হয়ে তাঁর নিজের মাইনে দশ হাজার পাউণ্ড থেকে সাত হাজার পাউণ্ড করেছেন। ওখানে যদি high standard থাকা সত্ত্বেও কম মাইনেতে চার্চিল সাহেব ও ইডেন সাহেবের মত লোক পাওয়া যায় তাহলে এদেশেতে কেন expert লোক কম মাইনেতে পাওয়া যাবে না। এই দেশে এখন যারা high pay পাবে তাদের মাইনেটা আরো বাড়াতে গেলে অন্যায় করা হবে কারণ lower standard অনেক নীচে আছে। যদি lower standard ২০০৲ টাকা করেন তাহলে higher standard ২০০০৲ টাকা হতে পারে। কিন্তু lower standardকে না বাড়িয়ে কেবলমাত্র higher standerকে বাড়ালে অন্যায় করা হবে। তা যদি করেন তাহলে ইংরাজরা যেভাবে চালিয়েছিল সেই রকম ভাবেই চলতে থাকবে।

Dr. Roy অনেকবার বলেছেন, অবশ্য Assemblyতে বক্তৃতা দিয়ে নয়, তিনি বসে বসে remark করেছেন যে ভোট আমরা পাবো। আমি জানি যে এই বিল পাস করলেও তাঁরা ভোট যে কত পাবেন তা দু'দিন পরেই দেখা যাবে। এই reactionary বিলের দ্বারা জনসাধারণকে শৃঙ্খলাবদ্ধ করা হবে এবং ফল কি হবে তা পরে তাঁরা বুঝতে পারবেন। কলিকাতা সহরে এই constituencyতে এই Municipal Bill একটা অভিশাপরূপে থাকবে

কংগ্রেস প্রার্থীদের এখানে বক্তৃতা করে কৈফিয়ত দিতে হবে যে তাঁরা এই বিল কেন পাস করেছেন? অবশ্য তাদের ভোট পাওয়ার নানা উপায় আছে যেমন zeep আছে এবং সমস্ত clubকে help করে পেতে পারে। কিন্তু তাঁরা জনসাধারণের সমর্থন কত পাবেন তা দেখতেই পাচ্ছি। Sj. J. C. Gupta মহাশয় বলেছেন যে লোকে এটা চায়; তা যদি হয় তাহলে এটা test করুন। প্রতি wardএ একটা করে meeting করে আপনার প্রস্তাবটা রাখুন যে Municipal Billটা গ্রহণ করা হক; বক্তৃতার দরকার নাই, ভোট নেওয়া হক by ballot কিন্তু তাতে তারা রাজী নয়। এখানে এই Houseএ এটা পাস করে নিতে পারেন এবং তাই করবেন। Mr. Deputy Speaker, Sir, আমি গোড়া থেকেই বলে আসছি যে আজকে বাংলা দেশে একটা black letter day, এখানে খাদ্য নাই, লোকে না খেয়ে শুকিয়ে মরে যাচ্ছে অথচ সরকার নির্লজ্জভাবে, যেমন ইংরাজরা বলতেন লোক মরছে heart fail করে, আমাশায় ভুগে, ঠিক এরাও আজ বলছে যে দেশে কারও অনাহারে মৃত্যু হয় নি। আজ দেশে খাদ্যের এত

অভাব যে, বহু লোককে ৪৬৲ টাকা ৮০টাকা দরে চাল কিনে খেতে হচ্ছে, এবং বহু লোক না খেতে পেয়ে অনাহারে দিনযাপন করছে, তথাপি সরকার দেশে দুর্ভিক্ষ হয়েছে বলে স্বীকার করবেন না। Government employeesদের কিছু কিছু dearness allowance বাড়ান হয়েছে বটে, কিন্তু jute mills, Corporation বা অন্যান্য জায়গায় যারা কাজ করে, তাদের dearness allowance বাড়ান হয়নি। এই সমস্ত লোক না খেয়ে আধমরা অবস্থায় দিন কাটাচ্ছে, কিন্তু তা আপনারা স্বীকার করবেন না। আজ দেশে কাপড় নাই, এবং যা পাওয়া যাচ্ছে তার দাম এত বেশী যে লোকের পক্ষে তা কেনা সম্ভব নয়। অথচ মন্ত্রীমহাশয়েরা পরামর্শ দিচ্ছেন যে "আপনারা half-pant পরুন"। এই সমস্ত সমস্যার সমাধান তাঁরা করতে পারেন না এটা গোদের উপর বিষফোঁড়ার মত।

তাঁরা এই যে Municipal Bill আইনে পরিণত করছেন, তা কখনও কলিকাতার জনসাধারণ স্বীকার করবে না। তারা এর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করছে এবং agitation আরও চলতে থাকবে, যতদিন না Dr. Royএর এই settled fact unsettled হয়।

Sj. KANAI LAL DE: সভাপাল মহাশয়, আজ এই পরিষদ কক্ষে যে কুখ্যাত বিলটা আইনে পরিণত হচ্ছে, আমরা জানি, এই সরকারের বহু কুকীর্ত্তির মধ্যে এটা অন্যতম ও সর্বপ্রধান বলা যেতে পারে। বহুকাল পূর্বে ইংরাজ শাসনের সময়, কলিকাতার নাগরিকদের ক্ষমতা খর্ব করার জন্য, এই কলিকাতা কর্পোরেশনের ২৮ জন Councillor এর প্রতিবাদ জানিয়ে পদত্যাগ করেছিলেন। আমার যতদূর স্মরণ হয়, স্যার সুরেন্দ্রনাথ বন্দোপাধ্যায় মহাশয়ও তাদের মধ্যে একজন ছিলেন। এই সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় যখন সুযোগ পেলেন, তখন তিনি কলিকাত্যবাসীর সম্পূর্ণ ক্ষমতা আইন করে তাঁদের হাতে নিয়েছিলেন। তখন, আমাদের যিনি প্রধান মন্ত্রী তিনি দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন দাশ মহাশয়ের পক্ষ অবলম্বন করে এই সুরেন্দ্রনাথকে পরাজিত করেছিলেন। সেখানেই সুরেন্দ্র নাথের রাজনৈতিক জীবন শেষ হয়ে গিয়েছিল এবং আমাদের প্রধান মন্ত্রীর রাজনৈতিক জীবন আরম্ভ হয়েছিল। আমরা এখন দেখতে পাচ্ছি যে আমাদের প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ও সেই রকম প্রতিক্রিয়াশীলভাবে শাসন করছেন তাতে হয়ত তাঁরও রাজনৈতিক জীবন সম্ভবতঃ শেষ হয়ে আসছে। তাঁর রাজনৈতিক জীবনের প্রারম্ভে প্রগতিবাদী হয়ে যে সমস্ত ভাল কাজ করেছিলেন কিন্তু আজ প্রতিক্রিয়াশীলভাবে দেশবাসীর বিরুদ্ধে যে সমস্ত কাজ করছেন তাতে ভয় হয় যে তাঁরও রাজনৈতিক জীবন বোধ হয় শেষ হয়ে এসেছে। আজ কলিকাতা সহরের প্রায় ৫০ লক্ষ লোকের অধিকারকে কিরকমভাবে ক্ষুণ্ণ করা হচ্ছে, তার প্রমাণ আমরা পেয়েছি গত কয়েক সপ্তাহ ধরে এ বিলের আলোচনার মধ্যে দিয়ে। এই এত বড় সহরে যেখানে ৭৫ জন Councillor নির্বাচিত হবেন এই কলিকাতার অধিবাসীদের দ্বারা, সেখানে তাদের অধিকারকে অত্যন্ত ক্ষুন্ন করা হয়েছে। এটা নির্বাচিত Councillorদের পক্ষে অত্যন্ত অপমানকর। আটাশ জন Councillor পূর্বে যেমন পদত্যাগ করেছিল তেমনি আজকে তাদের এবং কলিকাতাবাসীর কর্তব্য হবে যে এই বিল যাতে কার্য্যকরী না হতে পারে। আজ গণতান্ত্রিক ভিত্তির উপর ভোট সর্বত্র দেশে অনুষ্ঠিত হচ্ছে কিন্তু কলিকাতা সহরে প্রাপ্তবয়স্ক লোকদের সেই ভোটাধিকার দেওয়া হ'ল না। এখানে franchise কম করা হল, এতে কলিকাতা Corporationএর পক্ষে অত্যন্ত অন্যায় করা হয়েছে। যারা দেশের রাজনৈতিক পুরোভাগে আছেন তাদের ভোটাধিকার হয়ে গেল কিন্তু কলিকাতার সাধারণ লোক যারা দিনের পর দিন সভা সমিতি করবে, তারা বিদ্বান নয় বটে কিন্তু তাদের সাধারণ রাজনৈতিক জ্ঞান রয়েছে, এদের ভোটাধিকার দেওয়া হল না, এটা অত্যন্ত অন্যায় এবং এটা প্রতিক্রিয়াশীলের চরম নিদর্শন। তারপর এই আইনের দ্বারা একজন বড় কর্মচারীকে Corporationএর সর্বময় কর্তা করছেন। মন্ত্রিসভা মনে করছেন যে ভোটের দ্বারা সব কিছুই করবেন কিন্তু তাদের এই ধারণাটা সম্পূর্ণ ভুল। তাঁরা প্রতিক্রিয়াশীলভাবে জনসাধারণের ক্ষমতা খর্ব করতে চান, এবং ভোটের জোরে সমস্ত ক্ষমতা হস্তগত করতে চান সেটা ভাবা বাতুলতা মাত্র। এই কলিকাতা Corporationকে সম্পূর্ণ করায়ত্ত করে রাখবো এটা তাদের পক্ষে ভাবা বাতুলতা মাত্র। অথচ নির্বাচিত প্রতিনিধিদের তারা কোন কাগজপত্র দেখাবে না। সরকার কর্পোরেশনের কাজ কর্মচারীদের দ্বারাই চালাবেন, এটা Councillorদের প্রতি একটা চরম অবমাননার দৃষ্টান্ত। তারপরে কলকাতা কর্পোরেশন এখন যে অবস্থায় রয়েছে, যদিও এটা হচ্ছে এশিয়ার মধ্যে সব চেয়ে বড় মিউনিসিপালিটি, তার economic conditionএর উন্নতি করার জন্য এ পর্যন্ত কোন কার্য্যকরী ব্যবস্থা প্রবর্ত্তনের চেষ্টা হয় নাই। কেবল, কি করে কতগুলি লোককে হাতে রেখে কর্পোরেশনের উপর কর্তৃত্বটা নিজেদের হাতে রাখা যায় সেই দিকেই শুধু ওঁরা দৃষ্টি দিচ্ছেন। কর্পোরেশনে উন্নতি করবার জন্য অসংখ্য ক্ষেত্র রয়েছে সে সবের দিকে ওদের দৃষ্টি নাই।

তারপর এই কলকাতা সহরে যতটা ভেজাল জিনিষ খাদ্যের ও অন্যান্য দ্রব্যের সঙ্গে বিক্রয় হয় এই বাংলা-দেশের বা ভারতবর্ষের অন্য কোথাও তত হয় না। এই সব বন্ধ করবার জন্য যে আইন করা উচিত ছিল এ বিলে তা কিছু করা হয় নাই। আর এ সরকারের পক্ষে তা করা সম্ভবই বা হবে কি করে? কারণ সরকার নিজেই যে একটা dairy করেছেন তাতে তাঁরা skimmed milk বিক্রয় করেন। তাঁরা জল বিশিয়ে দুধ বিক্রয় করছেন আর প্রকাশ করছেন কলকাতাবাসীদের আমরা দুধ দিচ্ছি। দেশের সরকার হচ্ছেন দেশের প্রকৃত মালিক, এবং দেশের মধ্যে দৃষ্টান্ত স্থাপন করাই হচ্ছে সরকারের কর্ত্তব্য, সেই সরকার নিজেই যদি দেশের মধ্যে ভেজাল জিনিষ চালান তাহলে যারা নাকি ব্যবসায়ী পয়সা রোজগারের জন্য এসেছে তারা সংকাজ করবে এটা কি করে আশা করা যায়।

আমি আর বেশী কিছু বলব না, আমার পূর্ববর্তী বক্তাই অনেক কিছু বলেছেন, আমি শুধু এই কথা বলে শেষ করছি যে এই বিলটা যা আজ আমাদের সরকার এখানে পাশ করাচ্ছেন, এটা আইনে পরিণত হবার পর পুনরায় যে Assemblyর নির্বাচন আসছে তাতে সেই সব প্রতিনিধি যারা নাকি সরকারের পক্ষে গিয়ে এই বিলটা সমর্থন করছেন এবং জনসাধারণের স্বার্থ নিয়ে ছিনিমিনি খেলছেন, তাদের মধ্যে যারা নাকি কলিকাতা-বাসীদের প্রতিনিধি তাঁদের যেন কলিকাতাবাসীরা আগামী নির্বাচনে তাদের এই--

Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK: Sir, এই বক্তা যা বলছেন কলকাতাবাসীদের কাছে নিবেদন করে সেটা এখানে না বলে বাইরে গিয়ে বল্লেই ভাল হয়।

Sj. KANAI LAL DE: আমি Deputy Speaker মহাশয়ের কাছে বলছি। পার্লা-মেণ্টারী সেক্রেটারী মহাশয়ের জ্ঞান থাকা উচিত যে আমি মাননীয় সহ-সভাপালের through দিয়ে দেশবাসীর কাছে নিবেদন জানাতে পারি, আমি যাদের প্রতিনিধি সেই দেশবাসীকে আমার সব কথা বলার অধিকার রয়েছে, এতে ওঁর আপত্তির কি কারণ থাকতে পারে।

আমরা বুঝতে পারছিনা এই বিলটা এরকমভাবে এখনই পাশ করা হচ্ছে কেন? বিশেষতঃ আগামী নির্বাচনের পূর্বে বা পরে যে অবস্থা হবে তাতে এই বিল পাশ হলেও কলকাতার মধ্যে হঠাৎ কোন পরিবর্ত্তন আনতে পারবে না। আমার দৃঢ় বিশ্বাস, আগামী নির্বাচনের পর যে সমস্ত প্রতিনিধি নির্বাচিত হয়ে এখানে আসবেন তাঁরা এই প্রতি-ক্রিয়াশীল আইনটাকে নিশ্চয়ই দূরে ফেলে দেবেন। বর্ত্তমান Assemblyর আয়ু শেষ হয়ে এসেছে যখন, তখন এইরূপ প্রতিক্রিয়াশীল বিলটা আনার কি প্রয়োজন ছিল? ৪।৫ মাস পরেই যখন নূতন Assembly হবে তখন এটা আনলে কি ক্ষতি ছিল? দীর্ঘদিন অপেক্ষা করার পর হঠাৎ অসম্ভব তাড়াতাড়ি করে যেমন Tram-way Billটা পাশ করিয়ে নিলেন, ঠিক তেমনি তাড়াতাড়ি করে এই কলকাতা Municipal Billটাও পাশ করিয়ে নিচ্ছেন। হয়ত ওঁরা মনে ভেবেছেন কোন রকমে যদি আমরা এসে আবার ক্ষমতা লাভ করতে পারি, তাহলে এই আইনের বলে যে সমস্ত ক্ষমতা ও সুযোগ করে রাখা গেল কলকাতা কর্পোরেশনের ভিতরে, সেগুলির সদ্ব্যবহার পূর্ণমাত্রায় করা চলিবে। আজ ওঁরা এখানে সংখ্যাগরিষ্ঠ বটে, কিন্তু বাইরে এই বিলের বিরোধী অসংখ্য লোক রয়েছে, এই কুখ্যাত বিলটা যখন আইনে পরিণত হবে--

Mr. DEPUTY SPEAKER: Disrespect or abusive mention of a statute which seems to be apparently open to the same objection as improper language এই কারণে আপনি বিলটাকে "কুখ্যাত" বিল বলতে পারেন না।

Sj. SIBNATH BANERJEE: ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আপনি কি বলছেন আমি শুনতে পাচ্ছি না।

Mr. DEPUTY SPEAKER: আমি বলছি যে এই House যে বিলটা পাশ করছেন সেটাকে কোন সদস্য কুখ্যাত বলতে পারেন না।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: কিন্তু, Sir, এটা এখনো পাশ হয়নি।

Mr. DEPUTY SPEAKER: পাশ না হোক, কিন্তু পাশ হতে চলেছে।

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, এটাকে কুখ্যাত নাই বা বল্লাম, কিন্তু black Billএর বাংলা কি হবে?

Mr. DEPUTY SPEAKER: বিলটা প্রতিক্রিয়াশীল বলতে পারেন বা ঐ ধরণের আর কিছু বলতে পারেন।

Sj. KANAI LAL DE: জনসাধারণের প্রতি বিশ্বাসঘাতক এই বিল (The Hon'ble BHUPATI MAJUMDAR: যত বিশেষণ জানা আছে লাগিয়ে দিন)। আপনাদের ত অনেক কিছুই জানা আছে এবং বলেনও কিছু কম নয়। আমি সরকার পক্ষকে সর্বশেষে বলতে চাই এখনো সময় আছে, এখনো তাঁরা এই বিলটাকে প্রত্যাহার করে নিতে পারেন, তাঁদের সদ্‌বুদ্ধির উদয় হোক, তাঁরা এটাকে প্রত্যাহার করে নিন। ভবিষ্যতে যারা এখানে প্রতিনিধি আসবেন তাঁরা গণতন্ত্রসম্মত নূতন ধরণের একটা বিল এখানে আনবেন। আমি এই বিলের সম্পূর্ণ বিরোধিতা করছি।

Sj. J. C. GUPTA: Mr. Deputy Speaker, Sir, Mr. Rafique and also other speakers said: "They don't seem to be happy" and Mr. Bimal Ghose said: "It is a sad Bill for us". I agree, because we have got to perform the unenviable task and responsibility of remedying certain defects which the abuse of powers and responsibilities given by Sir Surendranath's Act has necessitated. Sir, we are painfully conscious that it is not the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy who is undoing the Act of Sir Surendranath, but it is the Corporation Councillors who enjoyed wide powers and privileges who have destroyed Surendranath's Act. (Cries of "hear, hear" from Congress benches.) The public wholly supported the supersession of the Corporation, and why? Not because they wanted that Sir Surendranath's Act should be scrapped but they were aware that in the administration of the Act in the executive sphere things were done which not only did not redound to the credit of the Corporation but in many respects injured the interest of the rate-payers. Sir, an Investigation Commission was appointed. They pointed out amongst others the unfortunate position of the Chief Executive Officer—the subserviency to which he was put. They pointed out how in assessment there were so much undersirable acts; they pointed out that there has been wastage of the Corporation funds, and as a result of that when democracy is abused the result is autocracy as a necessary consequence, and we find a Bill was provided in order to set right the defects and mistakes pointed out by the Investigation Commission which sought to divide the powers between the Corporation, the Standing Committees and the Commissioner and which tried to make the Commissioner almost independent of the Corporation. But I have noticed that the Select Committee did try to modify the position that was taken up in the original Bill. They provided that the Corporation should be supreme and there should not be three distinctive authorities, but the Standing Committees and the Commissioner should be made subservient—I should not have used the word "subservient"—should be made subordinate to the Corporation, and they should follow the rules and regulations made by the Corporation. Sir, you are aware that the Investigation Commission reported the position of the Chief Executive Officer, the situation in which he was rather subservient than independent. The Calcutta public knew very well that the Chief Executive Officer was not functioning in the way the rate-payers desired. Therefore, the original Bill proposed that the Commissioner should be independent, but as you have noticed the Select Committee said "no". Ordinarily, the Commissioner will not have to go to the Corporation Councillors in order to ensure his appointment. He should be selected by the Public Service Commission. Before appointment he should be independent, but after he is appointed though the original Bill recommended that a two-third majority was necessasy to remove him, the Select Committee recommended that if he cannot enjoy the confidence of the bare majority of the Corporation he shall have to go. Therefore, Sir, having regard to the powers, office and functions of the Chief Executive Officer he is placed better under this Bill. My friends have said that Mr. J. C.

Gupta said that he was prepared to go to the electorate on this issue. I am sure that if this question is put before the rate-payers of Calcutta—whether they wanted a Commissioner who should be independent of the party manœuvrings—whether he should be dependent for the retention of his appointment on the support of this group or that group or that he should be a man who should come in independently and then it should be his business to see that he administers the affairs in such a way that he commands the respects of the majority, I have no doubt that the rate-payers of Calcutta will give the answer that they prefer what has been provided in this Bill. (Sj. DEBENDRA NATH SEN: Why don't you test it?) I will test it. I have been called upon to contest a seat in Calcutta. I have, as a matter of fact, received certain letters to explain my attitude towards the Bill from some rate-payers. I have written to them. I wanted to address them on Sunday last but they have postponed it for reasons known to them. I do not shirk the responsibility. I never support something of which I do not feel convinced. I have no hesitation to refrain from voting if I find that there is something which is not in the interest of the rate-payers.

Then, Sir, it has been said that no powers are being given except to the Commissioner. There has been an important provision that has been made in this Bill of which not much notice has been taken. When we were members of the Corporation we used to deliberate, pass the budget, and formulate principles, but we had no hand in seeing to it that in the day-to-day administration the Corporation directions were carried out and monies were spent economically. There has been a new provision made herein that the Standing Finance Committee will have the right to watch and inspect the expenditures incurred in the day-to-day administration. They are entitled to give directions to prevent expenditure which they think is not justified. There are such provisions as show that power is not sought to be concentrated in the hands of the Commissioner selected by the Public Service Commission appointed by the Government but his acts were under scrutiny day-to-day which was impossible under the present Act of 1923. I have been asked by my colleagues in this Assembly to specially look at the provisions of section 28A inserted by the Select Committee—also section 24 which requires that the Standing Committee and the Commissioner will be bound to give effect to every resolution of the Corporation. With regard to the special new powers that have been given I draw their attention to section 27 of the Act which gives power to the members of the Standing Finance Committee and Accounts Committee to check and supervise the day-to-day expenditure, to give directions about those things—a new feature which at once destroys the argument that power was sought to be concentrated in the hands of the Commissioner.

Now, I have already said that the Commissioner was bound to act according to rules and was removable by a simple majority. In the next place, some criticism has been made regarding the appointment of the Service Commission. We all know and the rate-payers also know that in the Calcutta Corporation merit was not the main criterion. Merit was overruled in favour of the support that a candidate could secure from the Councillors of the Calcutta Corporation. Sir, you are aware that we tried to introduce competitive examinations on the result of which recruitment would be made of the Corporation officers. We had an examination and we made a list of the candidates. A few of them were appointed, and I understand that those who were appointed on the result of the competitive examination have made very good officers, but they are only a few in number. Mr. Rafique knows that after three or four appointments were made that list was nullified. It was a matter among Mr. Rafique, myself and another Councillor to the effect that we will support your candidate

and you support ours—not on the basis of qualifications. (Shaikh MOHAMAD RAFIQUE: Then the Congress were in majority.) They were not. You know the Service Committee. But if you challenge I will mention all appointments which were made because J. C. Gupta wanted it or Mr. Rafique wanted it, but let us not go into acrimonious debates. We want to assure everybody—assure the rate-payers that the complaint that they had that the real meritorious people did not get a chance in Corporation employment is sought to be removed by the introduction of the Municipal Service Commission. It has been said that only a few appointments are made. Why should there be a Municipal Service Commission? They have not understood the scope of the Municipal Service Commission. They have got to conduct the examination. They have got to examine the cases where promotion is to be given. Promotion many a time used to be given to candidates who ensured the support of some powerful Councillors or Aldermen or a group of Aldermen. We want to do away with such things. Let the Corporation determine the principles and think of the measures which will help the rate-payers and let the administration be left on to those who are left in charge of the departments, and let them always be careful to see that they do not make any mistakes. But if you want some heads of departments to take your man, you corrupt the heads of departments, because they will satisfy you by taking your man and they can feel that they will be able to do anything without expecting much criticism.

Therefore with regard to the Municipal Service Commission also the arguments that have been made will not be quite proper.

Sir, there has been a criticism and rightly too. We all want to introduce adult franchise. I had been trying to do that, as I have said on previous occasions, when Sj. Annada Prosad Choudhury was the Minister in charge and was bringing an amendment. He could not do that but I supported adult franchise. This time apart from other reasons one thing has appealed to me. Dr. Roy pointed out that if we adopt adult franchise, election will be postponed, for qualifications already provided for will require to be amended; preliminary rolls have been prepared, and there are certain other things. And I am sure having regard to the disappointment that the public have met with there has been no marked progress during the official regime: the sooner the election is held, the sooner the rate-payers will be satisfied. Therefore having regard to the fact that the election will be delayed and it will not be held in March next, I did not insist on the introduction of adult franchise immediately, but I am sure that after this election is held and after popular representatives are sent there, they will themselves recommend, and if my friends on the other side sincerely believe that they are going to be installed in power there will be no difficulty in introducing adult franchise. But today let us take this and the one argument that the election which the public want to be held now should be held immediately, and that ought to outweigh the consideration of the necessity of election on adult franchise which will delay election.

Sir, here are certain procedures—the publication of electoral roll, examination, etc.—which will have to be started afresh. That is why I have not insisted upon adult franchise.

Now, this measure has been passed involving many sections. There may be one or two defects but those defects can be rectified. I have mentioned one or two, but I think on the whole we ought not to be ashamed of doing our duty—I mean restoring the Corporation which had been almost given

a decent burial by the abuses that were made of the wide powers that were given by Sir Surendranath's Act. This Assembly and this Ministry, if they thought of the advantages and disadvantages, would have liked to avoid the passing of this measure at this stage, but I think the Ministry have rightly thought that the supersession ought not to continue and the Corporation should be brought into existence as early as possible only after making provisions for non-recurrence of the defects that were not alleged but were found by the Investigation Commission to be matters of fact. We ought not to argue on the abstract rights of democracy: we ought to look into facts as they stare at us after the findings of the Investigation Commission. And I would ask the whole House to pass the third reading of the Bill without any opposition. Sir, let me assure my friends opposite that I shall be glad to appear at any platform where they will want me to appear before the Calcutta rate-payers to explain my attitude.

With these words, Sir, I resume my seat.

(At this stage the House was adjourned for twenty minutes.)

(After adjournment.)

SJ. ANNADA PROSAD CHOWDHURY: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজ এই যে কলিকাতা Municipal Bill third reading হচ্ছে, এটা ১৯২৩ সালের Municipal Billএ যে ব্যবস্থা ছিল স্বর্গগত Sir সুরেন্দ্র নাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের চেষ্টায় এবং আন্দোলনে তখনকার সরকারের হাত থেকে জনসাধারণ তথা কলকাতার rate-payers যে সমস্ত অধিকার পেয়েছিল, সেই অধিকারকে কার্য্যে পরিণত করতে গিয়ে অভিজ্ঞতার ফলে কর্পোরেশনের মধ্যে যে সমস্ত গলদ দেখা গিয়েছে তাই দূর করার জন্য এই নূতন বিলের অবতারণা। কিন্তু দেখা যাচ্ছে সে বিলে যে সমস্ত অধিকার জনসাধারণকে দেয়া হয়েছিল সে অধিকারগুলি ক্রমশঃ যেন তাদের হাত থেকে সরিয়ে নিয়ে একটী সরকারী কর্ম্মচারীর হাতে এনে centralised বা কেন্দ্রীভূত করা হচ্ছে। একটু আগেই শ্রীযুক্ত যোগেশ গুপ্ত মহাশয় বলেছেন স্বর্গগত সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের চেষ্টা ও আন্দোলনের ফলে যে সমস্ত অধিকার আমরা পেয়েছিলাম, আমাদের গাফিলতির ফলে কর্পোরেশনের ভিতর নানা রকম দুর্নীতি ঢোকার দরুন সেই সমস্ত দুর্নীতি দূর করবার জন্য এবং কর্পোরেশনের অবস্থার উন্নতি করার জন্য আবার জনসাধারণের হাত থেকে সেই সমস্ত ক্ষমতা ও অধিকার কেড়ে আনতে আমরা বাধ্য হচ্ছি। Sir, আমি জিজ্ঞাসা করছি কর্পোরেশনে যখন এই সমস্ত দুর্নীতি ঢুকেছিল, যে দুর্নীতির অভিযোগে তার হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নেবার সুপারিশ শ্রীযুক্ত গুপ্ত মহাশয় করলেন, তিনি নাকি তখন Corporationএই একজন councillor ছিলেন না? যে দুর্নীতি থেকে বাঁচবার জন্য আজকে কর্পোরেশনের অধিকার ক্ষুণ্ণ করবার প্রস্তাব করা হচ্ছে সেই কর্পোরেশনেরই কি একদা অধিনায়ক আজকের মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় ছিলেন না? এবং যে দুর্নীতি ও গলদের অভিযোগ আজ করা হচ্ছে, সরকারের তত্ত্বাবধানে তিন বছরেরও অধিককাল চলবার ফলে কি Corporation থেকে তা দূর হয়ে গেছে? আজ কলকাতার অধিবাসীদের যাকেই জিজ্ঞাসা করা হবে এই প্রশ্ন, সেই বলবে—না, কোন উন্নতিই হয় নাই, বরং অবনতি হয়েছে।

তাই বলছি, যে সরকারের পরিচালনাধীনে এই সাড়ে তিন, চার বছর চলার পরেও কোন উন্নতির লক্ষণ দেখা যাচ্ছে না, সেই সরকারের মনোনীত কয়েকজন কর্ম্মচারীর হাতে সমস্ত ক্ষমতা তুলে দিলেই যে কর্পোরেশনের রাস্তা-ঘাটের অবস্থা, চলাচলের ব্যবস্থা, জলসরবরাহ ব্যবস্থা, assessment ব্যবস্থার উন্নতি হবে এবং দুর্নীতি দূর হবে, একথা লোকে আজ বিশ্বাস করতে চায় না। তারপর Corporation এই দুর্নীতি ছাড়া আরও দুটো অসুবিধার সম্মুখীন। এক হচ্ছে তার অর্থের অভাব। এবং দ্বিতীয় হচ্ছে, সেই অর্থ ঠিক ঠিক ভাবে Corporationএর rate-payers দেবার লাগান হয় না এই অভিযোগ। এই যে অর্থের অভাব এই অভাব দূর করবার জন্য Corporation মধ্যে মধ্যে সরকারের দ্বারস্থ হয়েছে। আমি যখন কয়েক মাস মন্ত্রী ছিলাম, তখনও Corporationএর কয়েকজন officer আমার কাছে এসে বলেন যে Corporationএর ৫৫ লক্ষ টাকা না হলে চলে না। তাঁরা অনেক প্রস্তাব আমার কাছে করেছিলেন, এবং এখনো সরকারের কাছে করেন।

কলকাতার motor vehicles থেকে যে tax পাওয়া যায় তার কিছু অংশ Corporationএর পাওয়া উচিত। এবং সিনেমা থেকে যে amusement tax আদায় হয় তারও একটা অংশ Corporationএর পাওয়া উচিত। তাছাড়া আরো কিছু কিছু ট্যাক্স আছে তারও কিছু কিছু Corporationএর পাওয়া উচিত কিন্তু সরকার সব কিছু taxই নিয়ে নেন আর Corporation সে তার খরচ চালাবার জন্য সরকারের দ্বারস্থ হতে হয়। বহু বন্ধুবান্ধব আমার কাছে এসে জানিয়েছেন কর্পোরেশনে পূর্বে যে assessment rate ছিল সেই assessmentএর rate ঠিক ঠিকভাবে প্রয়োগ না করার দরুনই কর্পোরেশনে অর্থাভাব ঘটে, এবং তারি জন্য কর্পোরেশনের উপর যে ব্যাপক দায়িত্বভার চাপানো আছে সেটা ঠিকমতন পালন হয় না। তখন Corporationএ assessmentএর যে হার ছিল সেই হার অনুসারে যদি assessment সর্বত্র করা হত তাহলে টাকার অভাব হত না। কিন্তু সেখানে যারাই তদ্বির করতে পেরেছেন তাদেরই assessment কম হয়েছে, এবং যারা পারেনি, তাদেরই বৃদ্ধি করা হয়েছে। সুতরাং সকল ক্ষেত্রে ঠিক ঠিক assessment হলে ঐ টাকাতেই কুলিয়ে যেত। এখন ওরা কর্পোরেশনের কাজের ব্যাপকভার কমিশনারের উপর দিয়ে বলছেন যে Corporationএর ভিতর যে সমস্ত দুর্নীতি সেটা Executive Officer নিয়োগের যে ক্ষমতা সেটা Corporation Councillorদের হাতে থাকার ফলে, এবং wardএ wardএ electionএর voter list ইত্যাদি তৈরী করার ভার সেই wardএর councillorদের হাতে থাকবার ফলে Corporationএর election ঠিকমত হতে পারে না, এবং সেই জন্য Corporationএর যাঁরা অধিকর্তা তাঁরা ভালভাবে স্বাধীনভাবে কাজ চালাতে পারেন না, যেমন মাদ্রাজ ও বম্বেতে সরকার মনোনীত Executive Officer যাকে এখানে বলা হয়েছে Commissioner, স্বাধীনভাবে কাজ চালাতে পারে। এখানে ওঁদের কথা হচ্ছে এই যে সরকার কর্তৃক নিযুক্ত হলেই Commissioner ভালভাবে কাজ চালাতে পারবেন। কিন্তু সেই সব প্রদেশের অনুকরণে শুধু Commissioner সরকার কর্তৃক নিযুক্ত হলেই যে কাজ ভাল চলবে তা নয় সে সব প্রদেশে যে adult franchiseএর নীতি যা রয়েছে সেইটাই সর্বাগ্রে গ্রহণ করা দরকার। যদি আমরা জনসাধারণকে তাদের দায়িত্ব সম্বন্ধে উদ্বুদ্ধ করতে পারি, এবং তাদের ঘাড়ে যদি দায়িত্বের বোঝা চাপিয়ে দিতে পারি, তাহলে আজ না হলেও কিছু দিন পরে তারা নিজেরাই তাদের নিজেদের চেষ্টায় সমস্ত দুর্নীতি ও আবর্জনা দূর করার জন্য এগিয়ে আসবে। কিন্তু Investigation Commissionএর রিপোর্টে ও এই adult franchise দেবার কথা রয়েছে, যে adult franchiseএর উপর আজ সারা ভারতের election চলছে এবং তার উপরই ভিত্তি করে, এই adult franchiseএর ভোটে নির্বাচিত সদস্যদের দ্বারা পশ্চিম বঙ্গ গভর্ণমেণ্ট চলতে পারে তাহলে তাদ্বারা Corporationএর কাজ কেন চলতে পারবে না এ তত্ত্ব আমরা বুঝতে পারছিনে।

আজ ৪ বৎসর সরকার কলকাতা কর্পোরেশন স্বহস্তে গ্রহণ করেছেন। এই কয়বৎসরের মধ্যে তাঁরা ইচ্ছা করলে voter list তৈরী করতে পারতেন, কিন্তু সে সদিচ্ছা তাঁদের নাই। তখনকার Administrative Officer Investigating Commissionএর কাছে আপত্তি ও অজুহাত তুলেছিলেন যে, জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হলে নিত্যনৈমিত্তিক কাজে বিঘ্ন সৃষ্টি হবে এবং কলিকাতায় প্রগতিবাদীদল যে হাঙ্গামা আরম্ভ করবে তা শাসনকার্য্যের পক্ষে অনুকূল হবে না। তাতেই তাঁরা বলছেন ব্যাপকভাবে adult franchise করার পক্ষপাতী তাঁরা নন।

তারপর, কর্পোরেশনের একটি প্রাথমিক কর্তব্য হচ্ছে জনসাধারণ যাতে বিশুদ্ধ জল ও নির্ভেজাল খাদ্যদ্রব্য পেতে পারে সেদিকে লক্ষ্য রাখা। কিন্তু কর্পোরেশনের সেদিকে মোটেই দৃষ্টি নাই। তার উপর আবার নূতন করে ১,৫৫০ গ্যালনের জায়গায় ৭৫০ গ্যালন জল সরবরাহের ব্যবস্থা করা হয়েছে। পূর্বে কলকাতার রাস্তায় রাস্তায় tube-well ছিল। এই পরিষদ গৃহে সেগুলির সংস্কার সাধন করার প্রসঙ্গে উত্তর পেয়েছিলাম যে এইগুলি রক্ষা করা নাকি অত্যন্ত ব্যয়বহুল। এদিকে আমি মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই যে, কলকাতা কর্পোরেশন তো ব্যয়বহুল অনেক কাজই করছেন, শুধু এই সব জরুরী প্রয়োজনের বেলায় তাঁরা কৈফিয়ৎ দেন টাকার অভাব। তারপর, আরেকটি অত্যাবশ্যক জিনিষ হচ্ছে দুধ। সরকারই আজকাল খাঁটি দুধ বলেন না, তাঁরা বলেন এত per cent. fat এত per cent. জল, এত specific gravity ইত্যাদি নানা রকম ব'লে জনসাধারণের বিভ্রান্তি সৃষ্টি করে শেষ পর্য্যন্ত বলেন toned milk. আজ আমরা দেখতে পাই গোয়ালারাও সরকারের এই সমস্ত কার্য্যকলাপ দেখে দুধের সঙ্গে milk powder মিশিয়ে খাঁটি দুধ ব'লে বিক্রী করতে সাহস পাচ্ছে। তারপরে চায়ের ব্যাপারটা দেখুন। এনিয়ে একটা ঝামেলা হ'ল। এখন Government সেইসব ব্যবসায়ীদের বাঁচাবার জন্য চায়ের নানা রকম variety সৃষ্টি করছেন। তারপর,

ঘি বা বাজারে বিক্রী হয় তা যদি chemical analysis করা যায় তা'হলে দেখা যাবে সেটা সাধারণের ব্যবহারের অযোগ্য। ঘি ব'লে আজকাল বাজারে যা বিক্রী করা হয়ে থাকে তার অধিকাংশ ingredients chemical laboratoryতে তৈরী করা।

তারপর, কলকাতা কর্পোরেশনের একজন অফিসারকে কি ক'রে আবর্জনা থেকে গ্যাস তৈরী করা যায় সে সম্বন্ধে শিক্ষালাভ করার জন্য বিদেশে পাঠান হয়েছিল, কিন্তু ভিতরের উদ্দেশ্য ছিল তাঁর স্বাস্থ্যোদ্ধারের ব্যাপার। এইভাবে কর্পোরেশনের বহু টাকা খরচ হয়ে গেল। তারপর, কাঁচরাপাড়া town plan, underground railway, ইত্যাদি আরো সব নানা পরিকল্পনায় অনেক টাকা ব্যয় হয়ে যাওয়ার পর এখন শোনা যাচ্ছে এর মধ্যে অনেক পরিকল্পনাই নাকি আমাদের দেশে চলবে না। আমি পূর্বে একবার জলের কথা বলেছি; আবারো বলতে চাই যে, এখন তাঁরা বলছেন কলকাতায় লোকসংখ্যা বৃদ্ধির জন্য পর্য্যাপ্ত পরিমাণ জল সরবরাহ করা সম্ভবপর নয়। এটা কোন কাজের কথাই নয়।

তারপর, signboardএর ব্যাপারটা দেখুন। ছোট ছোট ব্যবসায়ীদের উপর signboard টাঙ্গাবার জন্য ট্যাক্স ধার্য্য করা হয় তা'হলে তাদের প্রতি অন্যায় করা হবে, কারণ, এমনিতেই ব্যবসা করতে হ'লে license fee এবং অন্য প্রকার fee দিতে হয়। বড় বড় ব্যবসায়ীদের উপর যত খুশী ট্যাক্স ধরুন আমরা আপত্তি করব না। আমি আর বিশেষ কিছু বলতে চাই না। শুধু এইটুকু বলব যে, এই গুরুত্বপূর্ণ বিল আপনারা ভোটাধিক্যের জোরে পাশ করিয়ে নিচ্ছেন; কিন্তু জনসাধারণের জন্য কিছুই করছেন না। এই ব'লে আমি এই বিলের তীব্র বিরুদ্ধতা করছি।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমরা Calcutta Municipal Billএর তৃতীয় পর্য্যায়ে উপনীত হয়েছি। এই বিল সম্বন্ধে আমাদের এই দিন থেকে বিলের প্রথম এবং দ্বিতীয় পর্য্যায়ে মিলে বহু বিরোধিতা হয়েছে এবং সেই বিরোধিতা সত্ত্বেও সরকার কোনরকম না দ'মে এই বিলটা চালিয়ে যাচ্ছেন। এখন এই বিলটা দুই ভাগে ভাগ করা যায় একটা হচ্ছে legislative ক্ষমতা বা policy-making ক্ষমতা আরেকটা হচ্ছে executive ক্ষমতা। এবং এই বিলের প্রধান উদ্দেশ্য ছিল Calcutta Corporationএর হাত থেকে executive ক্ষমতা হরণ করে নিয়ে সরকার কর্তৃক নিযুক্ত কোন কর্ম্মচারীর হাতে দেওয়া। এটা করার কারণ কি দেখান হয়েছে? কারণ দেখান হয়েছে Calcutta Corporationএর মধ্যে বহুদিন থেকে যে দুর্নীতি ও mal-administration দেখা দিয়েছে তা নিবারণকল্পে এই বিধান করা হয়েছে। এখন দেখা যাক এই বিধান কতদূর কার্য্যকরী হবে। Calcutta Corporationএর নির্বাচিত Councillorদের হাতে যে ক্ষমতা ছিল সেই ক্ষমতার একটা অংশ কেড়ে নিয়ে কোনরূপ উন্নতির সম্ভাবনা আছে কিনা সেই জিনিষটা দেখা যাক। এই ৩।৪ বৎসরে কলকাতা Corporationএর সমস্ত ক্ষমতা Governmentএর হাতে গিয়েছে, কিন্তু এই কয়েকবৎসরে এমন কোন উন্নতি Calcutta Corporationএর পরিচালনায় দেখা যায়নি। আমি বিশেষ করে জানতে চাই এখন তো Councillor নাই, Calcutta Corporationএর মধ্যে এতটুকু দুর্নীতিও দূর হয়েছে কিনা কিম্বা mal-administrationএর উন্নতি হয়েছে কিনা। বাইরে থেকে আমরা যা দেখি তাতে বলা যায় কোনরূপ উন্নতিই হয়নি। এবং Calcutta Corporationএর কর্ম্মচারীদের মধ্যে যে দুর্নীতি ছিল তারও অবসান হয়নি। এবং কলিকাতা কর্পোরেশনের কর্ম্মচারীদের মধ্যে যে দুর্নীতি তার যে কোন অবসান হয়েছে, তাও নয়। সুতরাং আজ আবার কর্পোরেশনের হাত থেকে সমস্ত Executive ক্ষমতা হরণ করে নেওয়ার কি অর্থ থাকতে পারে তা আমি জানি না। বরং এই বিলের দ্বারা জনসাধারণের স্বার্থহানী হওয়ার সম্ভাবনা রয়েছে। অবশ্য, এটা ঠিক, যে Americaতে এই রকম ধরণের একটা system আছে। সেখানে কর্পোরেশনের হাতে legislative ক্ষমতা থাকে এবং অন্য একজন independent কর্ম্মচারীর হাতে executive ক্ষমতা থাকে। যে দেশে যে রকম system চালু হয়ে সফলকাম হয়েছে, সেটা সে দেশের পক্ষে সম্ভব। Americaতে যেটা সম্ভব হয়েছে, সেটা হঠাৎ এই কলিকাতায় সম্ভব নয়। গত তিন, চার বছরের অভিজ্ঞতা থেকে আমরা যা দেখেছি তা থেকে স্পষ্ট বোঝা যায় যে এটা কখনও সম্ভব হবে না। অন্য একটা দেশে এই রকম একটা system চলছে বলেই সেই systemটা হঠাৎ আমাদের দেশে আনতে চাই না। বরং যে system ১৯২৩ সাল থেকে আমাদের দেশে চলে আসছে, সেই system রেখে তার মধ্যে যে সমস্ত ভুল, ত্রুটি-বিচ্যুতি আছে সেগুলি কি করে সংশোধন করা যায় সেটা দেখা উচিত।

Corporation বা Municipal Administrationএর কতকগুলি type আছে। আমাদের কলিকাতা কর্পোরেশনের যে type of administration চলেছিল সেটা একটা বিশিষ্ট type এবং এই জিনিষ বহু স্থানে successful হয়েছে। অর্থাৎ আমাদের typeটা হচ্ছে কর্পোরেশনের নির্বাচিত Councillorদের হাতে both policy-making ক্ষমতা এবং executive ক্ষমতা হাতে থাকত। এই জিনিষ আমাদের দেশে ছিল এবং খুব successful হয়েছে। কিন্তু এখানে দেখছি কি? Investigation Commissionএর report পড়ে যা বোঝা যায় যে valuation, assessment, collection, building এবং control ব্যাপারে অনেক রকম দুর্নীতি দেখা গিয়েছে। এখন সেইগুলি কি করে সংশোধন করা যায় সেইটাই প্রশ্ন। এইটা সংশোধন করতে গিয়ে সমস্ত ক্ষমতা কর্পোরেশনের হাত থেকে কেড়ে নিয়ে একজন গভর্ণমেণ্টের নিযুক্ত কর্ম্মচারীর হাতে দিলেই, সেই সংশোধন হতে পারে কি না। গত চার বৎসরে শুধু গভর্ণমেণ্টের নিযুক্ত কর্ম্মচারীদের হাতে ক্ষমতা ছিল, অন্য কারও হাতে control ছিল না, এবং গভর্ণমেণ্ট সম্পূর্ণ স্বাধীনতা পেয়েছিলেন তাকে সংশোধন করবার জন্য। গভর্ণমেণ্ট বলুন, এই চার বৎসরে কোন সংশোধন হয়েছে কি না। কোন বিষয়ের উন্নতি হয়েছে কিনা—কর্পোরেশনের কর্ম্মচারীদের মধ্যে যে সমস্ত দুর্নীতি আছে তা দূর হয়েছে কিনা এবং assessment, valuation ও collectionএ যে সমস্ত দুর্নীতি ছিল তা গিয়েছে কিনা? আমার যতদূর জানা আছে, এ জিনিষ যায়নি। মোটামুটি কিছু assessment বাড়ানো হয়েছে, তাছাড়া সব জিনিষ একইভাবে আছে। কর্পোরেশনের মধ্যে সব দুর্নীতি রয়েছে, ঘুষ পর্য্যন্ত চলছে। আগে ১৫ জন লোককে ঘুষ দিতে হ'ত, এখন এক জনকে দিলেই চলবে। সুতরাং এটা সংশোধনের পন্থা নয়। আমাদের কথা হচ্ছে যে যদি সংশোধনই করতে হয় তাহলে সেই system of administration ও যে type of administration ১৯২৩ সাল থেকে চলে আসছে তাকে রেখে সংশোধন করবার উপায় কি সেইটা ভাবা উচিত ছিল।

যাঁরা rate-payers, যাঁরা consolidated rateএ tax দেন তাঁরাই কেবল Councillorদের নির্বাচিত করবেন। আমরা এখন যে system of Government ও Constitution পেয়েছি তাতে বলা হচ্ছে যে ভারতবাসী আজ adult franchise পেয়েছে। কিন্তু কলিকাতা Corporationএর ব্যাপারে ভিন্ন ব্যবস্থা হচ্ছে। এখানে বলা হচ্ছে যারা rate-payers তারাই ভোট দিবার অধিকারী হবে। কিন্তু কলিকাতা কর্পোরেশনে rate-payersদের যে স্বার্থ, আর যারা rate-payer নয় যারা consolidated rateএ tax দেয় না তাদেরও সেই স্বার্থ আছে। যারা মাসে পাঁচশো টাকা rateএ tax দেন তাঁদেরও যে স্বার্থ, আর যারা সামান্য tax দেয় বা একেবারেই দেয় না, তাঁদেরও সেই স্বার্থ। সকলেই চায় যে কলিকাতার রাস্তাঘাট ভাল হবে, জল সরবরাহ ও আলো ভাল হবে, তার sanitary ও conservancy ভাল হবে। অতএব এই সমস্ত করার একমাত্র উপায় ছিল adult franchise introduce করা এবং দেখা, যাতে ভাল ভাল লোক electorate হতে পারে এবং তাদের ভালভাবে training দেওয়া। এইটা করা উচিত ছিল, কিন্তু তা না করে, তাঁরা যা করছেন সেটাকে বলে cutting the gordian knot. এই administration তাঁরা হাতে নিলে এটা খারাপ হবে কি ভাল হবে, তা গত চার বৎসরে প্রমাণ হয়ে গিয়েছে। Investigation commission adult franchise সম্পর্কে যা recommend করেছেন এবং তার বিরুদ্ধে মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় যে যুক্তি প্রদর্শন করেছেন এই adult franchise না দেওয়ার পক্ষে সেটা মোটেই যুক্তিসঙ্গত নহে। কারণ, যদি এমন একটা ব্যাপার হয় যে, West Bengal Governmentএর মধ্যে corruption ও mal-administration হচ্ছে দেখে Delhi Government হঠাৎ তাঁদের হাত থেকে সমস্ত executive ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে অন্য আর কোন ব্যক্তির হস্তে দেন, তাহলে কি এর প্রকৃত সংশোধন হবে, না অন্য রকম সংশোধনের উপায় আছে?

বর্ত্তমান গভর্ণমেণ্টের মধ্যে বহু দুর্নীতি ও mal-administration আছে। কিন্তু, তা দূর করবার উপায় এই জিনিষ নয় যে, হঠাৎ একজন Super-Commissionerকে West Bengal Governmentএ বসিয়ে দিয়ে সমস্ত executive ক্ষমতা তাঁর হাতে দেওয়া যায় এবং মন্ত্রী মহাশয়দের হাতে যদি কোন ক্ষমতাই না থাকে, তাহলেই কি এটা সংশোধন হবে?

প্রত্যেকটি গণতান্ত্রিক দেশে এর একটা উপায় আছে—it is an appeal to the electorate. It is an appeal to the people.

এই জিনিষটাই করা উচিত ছিল। এই জিনিষটা না করে, একটা retrograde measure করা হচ্ছে, এটা খুবই অন্যায়। Government এই যে একটা প্রতিক্রিয়াশীল আইন করছেন, এ করবার কোনই কারণ ছিল না। অনর্থক তারা এই বিল পাশ করাতে চাচ্ছেন।

ইতিমধ্যে অনেক গলদ আমাদের পক্ষ থেকে দেখান হয়েছে কিন্তু তিনি unbending. তিনি Commissionerকে Corporationএর কোন রকম controlএর মধ্যে আনতে দিলেন না। এই বিলের মধ্যে প্রতি clause এবং sub-clauseএ Commissionerকে statutory power এত বেশী দেওয়া হয়েছে যে Corporation Commissionerকে আলাদা rule করে control করবার কোন scope থাকলো না। এই সম্বন্ধে আমরা অনেক সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি কিন্তু কোনটিই গৃহীত হয়নি। গভর্ণমেণ্ট সংখ্যাধিক্যের জোরে তাঁদের ধারাগুলি পাশ করলেন। পাশ তাঁরা করলেন বটে, কিন্তু যে ইতিহাস তাঁরা আজ রচনা করলেন, সেটা খুব সুখের ইতিহাস হবে না।

Administration সম্পর্কে বা অন্য বিষয়ে যে সমস্ত ভাল ভাল প্রস্তাব এদিক থেকে এসেছিল তার একটি ছাড়া আর তাঁরা গ্রহণ করেন নি। যেটি তাঁরা গ্রহণ করেছেন সেটি হচ্ছে consolidated rates সম্পর্কে। যেটা ক্রমবর্দ্ধমান gradeএ করেছেন, সেটা ভাল করেছেন। কিন্তু, এছাড়াও আরও বহু ভাল, ভাল প্রস্তাব ছিল, বিশেষ করে রফিক সাহেবের কতকগুলি প্রস্তাব ছিল, rebate দেওয়ার ব্যাপারে। রফিক সাহেবের যে এই সংশোধনী প্রস্তাব তার ভাষাটা একটু গোলমাল আছে বটে, কিন্তু ভাষার মধ্যে যে ভাব রয়েছে, সেটা কেন মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বুঝতে পারেননি, তা আমি বিশ্বাস করতে পারছি না। রফিক সাহেবের যে প্রস্তাব ছিল, তাতে বলা হয়েছে যে rebate দেওয়া হোক lightএর জন্য এত, educationএ এত, conservancyতে এত ইত্যাদি, এটা প্রধান মন্ত্রী যে কেন বুঝতে পারলেন না, তা আমি বুঝতে অক্ষম।

তার দ্বিতীয় প্রস্তাব ছিল যে কলিকাতার বস্তি area ও undeveloped areaর যে সমস্ত ward আছে তার একটা তালিকা করে, বৎসরে, বৎসরে অথবা বিভিন্ন periodএ consolidated rates tax আদায় হবে। এটা রফিক সাহেবের ভাল প্রস্তাব ছিল। এটা একেবারে reject না করে দিয়ে, এই rateটার অর্দ্ধেক বা সিকি ভাগ বাদ দিয়ে, এই প্রস্তাবটা গ্রহণ করা উচিত ছিল। এই রকম ভাল, ভাল অনেক প্রস্তাবই তাঁরা গ্রহণ করেননি।

এই আইন অনুসারে যখন এই বিল কার্য্যকরী হবে তখন গভর্ণমেণ্ট এবং গভর্ণমেণ্টের মধ্যে যাঁরা আছেন, তাঁরা উপলব্ধি করবেন যে কি কুকাজটা তাঁরা করে গেলেন। তাঁদের মাথায় ঢুকেছে যে Council manager system করতে হবে, অতএব তা করতেই হবে। সেটা আইনের ভিতর দিয়ে, academic wayতে অন্য দেশে যে ব্যবস্থা আছে, সেইটা তাঁরা এখানে করতে চান। আমি বহুবার বলেছি, আপনারা যে Building Rules করেছেন, সেটা London County Councilএ যা আছে, তারই নকল করে দিয়েছেন। যে system of administration এখানে আনা হয়েছে সেটা America থেকে হুবহু নকল করে নিয়েছেন। এই বিলটি যদি আইনে পরিণত হয় তাহ'লে কার্য্যকরী হবে না।

এখনও সময় আছে, এই বিলটি প্রত্যাহার করুন। এই কয়েকটি কথা বলে আমি প্রধান মন্ত্রী মহাশয়ের প্রস্তাবটির বিরোধিতা করছি।

Point of Privilege.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: On a point of privilege, Sir. Just now a document has been circulated. It is an important document. It is the report of the Sales Tax Tribunal. May we know if we will be allowed to discuss this document and if so, when?

Mr. DEPUTY SPEAKER: This is the report of the Sales Tax Tribunal appointed under a certain notification of Government of a certain date, and Government has circulated the findings of the Tribunal with the consent of the Speaker as it is generally done and desired by the House. In these circumstances I do not think any debate can arise at this stage,

as there is no statutory obligation to have a debate on such a subject. But members can relevantly refer to this matter when discussing some other subject (Cries of "when, when" from the Opposition benches).

Sj. HARIPADA CHATTERJEE: This is a very important document and we want to have a discussion on it.

Mr. DEPUTY SPEAKER: I cannot allow this debate to go on just now and I therefore leave the matter there.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: Sir, we shall have to bow down to your ruling, but it appears you have been reading from a typed copy.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: That is an insinuation, Sir.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In the course of a debate we can refer to it but what opportunity can we have, say tomorrow, to make a reference to it?

Mr. DEPUTY SPEAKER: That is not for me to say and I cannot allow this sort of debate to go on.

The Calcutta Municipal Bill, 1951.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এই বিল সম্পর্কে ইতিপূর্বে অনেক কথা আমাদের পক্ষ থেকে বলা হয়েছে, আমি নিজেও বলেছি। এই বিল সম্বন্ধে আমাদের মত কি তাহা সবিস্তারে এই কয়দিন ধরে বক্তৃতায় ও বহু clauseএর আলোচনা প্রসঙ্গে আমরা ব্যক্ত করেছি। তবু এমন একটা গুরুত্বপূর্ণ বিলের third readingএর সময় কিছু কিছু না বলে থাকতে আমার মন কিছুতেই মানছে না, তাই সব কথা বলা হওয়া সত্ত্বেও এই শেষ সময় আমি দু'চারটে কথা বলতে চাই।

প্রথমতঃ, আমরা বলেছি যে এই বিলটা প্রগতিবিরোধী, অর্থাৎ দুনিয়া চলেছে এক দিকে, আর এই বিলটাকে নিয়ে আমরা চলেছি সম্পূর্ণ উল্টো দিকে। এ বিলের প্রতি পদক্ষেপে, প্রতি clauseএ আমরা অগণতান্ত্রিক অথবা গণতন্ত্রবিরোধী মনের পরিচয় পেয়েছি। ডাঃ রায় হয়ত বলবেন যে তিনি কর্মী, তিনি কাজ চান। কাজ সকলেই চায়, কিন্তু কাজের পদ্ধতি নিয়েই হচ্ছে প্রশ্ন। কিন্তু তিনি প্রায়শঃ এই কথা বলেছেন—সুস্পষ্ট ভাষায় না হলেও, আকারে ইঙ্গিতে,—যে জনগণ মূর্খ, তারা কিভাবে যে কাজ করতে হবে ভাল বোঝে না। কাকে কাকে ভোট দেবে না দেবে তা ভাল বুঝতে পারে না, কাজেই তাদের ভোটের দ্বারা নির্বাচিত Councillorদের দ্বারা কর্পোরেশন চলতে পারে না। তিনি বলেছেন যে বহুদিন তিনি Corporationএ ছিলেন: Corporationএর কাজ কি করে চলে তা তিনি দেখেছেন। তিনি বলেছেন, দিনের পর দিন meeting চলে কিন্তু agenda শেষ হয় না, wrangling চলে। সুতরাং এইভাবে কাজ চলতে পারে না। এবং সেইজন্য তিনি Corporationকে গভর্ণমেণ্টের অধীনে আনলেন, একজন I. C. S. administrator Corporationএ গেলেন, তিনি Corporationএর রথচক্রে হাত লাগালেন, আমরা সকলে ভাবলাম এবার বুঝি রথ চলবে। কিন্তু দেখা গেল কি, শুধু ক্যাচ ক্যাঁচ শব্দ শোনা যায় মাত্র রথ একটুও এগোয় না। গত যুগে ছিল, যে ব্যক্তি বিশেষ রথে হাত দিলেই রথ চলত। সেটা ছিল রাজার যুগ, Dictatorএর যুগ, তখন চলত। এখন বর্ত্তমান যে যুগ, এ যুগে রথ কি করে চলে? সে চলে, যদি সকলে মিলে রথে হাত দেয়। সুতরাং গভর্ণমেণ্ট যে গিয়েছিলেন administratorএর সাহায্যে রথ চালাতে, তার ফলে রথ চলেনি।

সেখানে Corruptionএর কথা বলা হয়েছে। কর্পোরেশনে দুর্নীতি রয়েছে, সেত সর্ববাদীসম্মত। আমার প্রিয় বন্ধু হরেন বাবু বলেছেন (THE HONBLE RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI: আবার প্রিয় কেন, শুধু বন্ধুই বলুন) এবং বলে খুব ভালই করেছেন যে কর্পোরেশনে আমার একটা Union আছে, এটা সকলেই জানে। সেখানে আমি একটা strikeও করিয়েছি। কিন্তু আমার ঐ Unionটা গঠনের প্রধান উদ্দেশ্যই ছিল কর্পোরেশনে যত দুর্নীতি আছে সেটা দূর করা যায় কিনা সেই চেষ্টা করা। আমি চিরকাল গঠনমূলক কর্মী, আমার সব কাজের মূলে থাকে কিছু একটা গড়ে তোলা যায় কিনা এই উদ্দেশ্য। কর্পোরেশনে আমার কর্মীরা চেষ্টা করেছিল যারা চুরি করে তাদের ধরিয়ে দিতে। কিন্তু গভর্ণমেণ্ট করলেন উল্টা ব্যবস্থা।

যারা চোর ধরিয়ে দিতে যায় তাদের হলো শাস্তি, আর যারা চুরি করে তাদের হল উন্নতি ।। এ সম্বন্ধে বহু চিঠি আমি ডাঃ রায়কে লিখেছি, কিন্তু কোন সন্তোষজনক জবাব পাইনি। সুতরাং কর্পোরেশনে দুর্নীতি যে আগের চেয়ে বেড়েছে তাতে কোন সন্দেহ নাই। আগে Councillorদের কাছে বল্লে, প্রতিকার হতো। কিন্তু বর্তমানে administrator এ বিষয়ে যে চিঠি আমরা লিখি এ সম্বন্ধে, তার কোন উত্তর আসে না। তারপরে তাঁর কোন উত্তর না পেয়ে যখন ডাঃ রায়কে লিখি তখন বহুদিন পর হয় ত তাঁর উত্তর আসে, কিন্তু তাতে তখন আর কোন কাজ হয় না। আমার ফাইলটা যদি দেখেন তাহলে দেখতে পাবেন কত চিঠি আমি এ সম্বন্ধে লিখেছি। তাই বলি আগে প্রতিকারের পথ ছিল, এখন সে পথটা রুদ্ধ হয়েছে। যখন আমি corruptionএর কথা বলছি আমার প্রিয় বন্ধু রায় হরেন্দ্র নাথ চৌধুরী এসব না জেনে রাগ করেছেন। আমি প্রতিকারের পন্থা জানি, আমার একটা Union আছে সেখানে। তার ফলে জানি যে অনেক officer কি করে দুর্নীতি অনুসরণ করে চলেছে এবং তাদের উন্নতি হয়েছে। ডাঃ রায় জানেন inside থেকে, আর আমি জানি Corporation-এর outside থেকে (THE HON'BLE RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI : Inside and outside agree করলেই ত হয়) সেটা করতে পারছিনা কেন—বলছি, ডাঃ রায়ের যে দৃষ্টিভঙ্গী সেটা একালের নয়, সেটা পুরাণোকালের বিগত শতাব্দীর। সে যুগ অন্ততঃ পক্ষে ৪০০ বছর আগেকার, সেটা হচ্ছে ইংলণ্ডের ১৬৪৮ সালের যুগ যখন Charles I was executed. তখনকার সেই দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে ডাঃ রায় চলেছেন। আর আমাদের চোখের সামনে রয়েছে ফরাসী বিপ্লব, রাশিয়ার বিপ্লব ; এবং আমাদের চোখের সামনে রয়েছে চায়নায় সম্প্রতি যে বিপ্লবটা হয়ে গেছে—যা নাকি গণতান্ত্রিক আন্দোলনকে এতদিন এগিয়ে দিয়েছে তাহারা আমরা অনুপ্রাণিত হচ্ছি। আমরা static নই, মৃত নই, আমরা এগিয়ে চলেছি, আর Dr. Roy is dead.

এই হলো তাঁতে আর আমাদের মধ্যে পার্থক্য। আজ ডাঃ রায়কে তাই বলতে চাই এযুগের রথ এইভাবে চলে না, রথ যদি চালাতে হয়, তবে সে গভর্ণমেণ্টেরই রথই হোক, সমাজের রথ হোক, বা কর্পোরেশনের রথ হোক, জনমতকেই অবলম্বন করতে হবে। রবীন্দ্রনাথের একটা প্রসিদ্ধ নাটক আছে "রথযাত্রা", সে রথে রাজা হাত লাগালেন চল্লনা, মন্ত্রী, সেনাপতি, কোটাল সবই একে একে চেষ্টা করল চল্লনা। তারপরে চালাবে কারা—জনতা হাত দিলে তবে চলবে। ডাঃ রায়কে আমি অনুরোধ করছি বইখানা যদি তিনি না পড়ে থাকেন তবে একবার পড়ুন। (The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR : কোন বই ?) রবীন্দ্র নাথ ঠাকুরের প্রসিদ্ধ নাটক রথযাত্রা।

১৯২৩ সালের বিলের একটা সংশোধনের যে প্রয়োজন ছিল সেটা আমি স্বীকার করি। স্বর্গগত সুরেন্দ্র নাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় যে আইনটা করে গিয়েছেন তাতে তিনি সেই কালানুসারে খানিকটা গণতন্ত্র এনেছিলেন, তারপরে বহু ঘটনা এদেশে ঘটেছে। ১৯৫১ সাল নিশ্চয়ই ১৯২৩ সাল নয়। সুরেন্দ্র নাথ একটা মস্ত ভুল করেছিলেন একটা মৃত্যুবান সেই বিলের ভিতর সংযুক্ত করে। তিনি পূর্ণবয়স্কদের ভোটের অধিকার দেন নি। এই মৃত্যুবানের জন্যই কর্পোরেশন ঠিকমত বাঁচতে পারে না। বহু রথী ও মহারথী চেষ্টা করেছেন, দেশবন্ধু দাশ চেষ্টা করেছেন, ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় চেষ্টা করেছেন, নেতাজী সুভাষ চন্দ্র চেষ্টা করেছেন, তারপর দেশপ্রিয় যতীন্দ্র মোহন বহু দিন তিনি কর্পোরেশনের মেয়র ছিলেন, এবং সকলেই বড় বড় মহারথী তাতে কোন সন্দেহ নাই, কিন্তু যার দেহের ভিতরে, প্রাণের ভিতরেই মৃত্যুবান লুকিয়ে আছে সে কিছুতেই বাঁচতে পারে না। তাই ডাঃ রায় যখন দেখলেন যে কিছুতেই একে বাঁচানো যায় না, তখন তিনি করছেন কি, না দেই একে একেবারে শেষ করে, দেই একে একদম মুছে ফেলে !! (The Hon'ble BHUPATI MAZUMDAR : Dead !!!) আপনার মত বহু লোক চেষ্টা করেছে দেশকে মারতে, সমাজকে মারতে, রাষ্ট্রকে মারতে। কিন্তু তবু দেশ মরেনি, সমাজ মরেনি রাষ্ট্রও মরেনি, মৃত্যুর মধ্যে থেকে আবার বেঁচে উঠেছে। তাই আমি বলছি আজ কর্পোরেশন মরল বটে, কিন্তু সে চিরকাল মরে থাকবেনা। আগামী নির্বাচনে কি হবে না হবে জানি না, কিন্তু এটা ধ্রুব সত্য যে কর্পোরেশন আবার বাঁচবে। জনগণ তাদের অধিকার ফিরে পাবে। যে অধিকার থেকে তারা আজ চ্যুত হল, সে অধিকার তারা পাবেই পাবে এবং তাদের কর্পোরেশন তারাই চালাবে। সে দিন বেশী দূরে নয়। আপনিও হয়ত দেখে যাবেন এবং আমিও হয়ত দেখে যাব।

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Sir, I have heard with patience the speeches—even the eloquent speech of Dr. Banerji—unmoved and unconvinced. All their arguments have not been able to give me any new light. But before I proceed to the Bill itself, Sir, I desire to convey

to the members of the Select Committee my grateful thanks. They have worked hard. In fact, I was called a slave-driver because of the way in which we worked at Darjeeling. We worked for 8 hours a day and that is how we have been able to produce an amended Bill consisting of such a large number of provisions. I must also thank the secretariat of the Assembly and of the Legislative Department who did yeoman's service throughout the long and trying period of our deliberations in Darjeeling. I also thank the officers of the Corporation who gave their best in discussing all the various problems in all their various aspects.

Sir, it has been said over and over again that the Bill of 1923, that the Temple of Liberty which was erected by Surendranath Banerji, is about to be taken down.

My friend Mr. J. C. Gupta has said already the temple was defiled not by this Government or even by this Assembly but by those on whom the responsibility lay to see that the provisions of the 1923 Act are followed in the spirit in which they were drafted. Sir, we are always told that in 1923 such a thing has happened; in 1951 there is reverse process. My friend Dr. Banerji said that he is not static. Let me assure him that nobody can afford to be static at the present moment. What was the position with regard to the Corporation when this Assembly decided to supersede it? In 1923 as everyone is aware, a structure was given to the rate-payers of Calcutta—a structure in which I have no doubt whatsoever there was a great deal of freedom of activity given to the representatives of the people. For several years—I shall not be very wrong if I say for about a decade or so—after the elections of 1923 the Corporation worked under the organised body of the Congress, and here I can bear testimony to the fact that during the first period everything seemed to go on well. Then came a difficulty. What happened? The same provisions remained; Councillors came repeatedly after three years. What happened that brought the Corporation to that stage when even a supersession was not commented upon adversely by the public? That is because the Councillors that were elected repeatedly under the franchise did not know the jewel, the pearl that was given to them. They misused the pearl, and why was it so? Obviously, the Corporation has to act through some machinery, through some agencies. These agencies were appointed according to the provision of the Corporation Act of 1923 by the Corporation itself. What happened during the first ten years when they seemed to work very well, and why is it that ultimately they seemed to drop off. As Mr. Gupta has said I can bear testimony to the fact that often enough the Corporation officers seem to be the masters of the situation. I have known of officers of the Corporation who could command majority in the party in the Corporation itself, and they could say exactly who should be taken and who should be rejected. Therefore, Sir, time came when it was necessary for us to investigate the position of affairs or the situation in the Corporation for which an Investigation Commission was appointed. My friends opposite have said that lot of money has been spent for nothing. I say they have given us a very valuable report for which we are eternally grateful to the members of this Commission. The report was that there was no liaison between the officers and the Corporation members, that the Corporation members and the officers were not acting as a team as was probably visualised when Sir Surendranath had made the provisions of the Bill; and they laid down three propositions, namely, that one was that there should be a Council Manager which my friend Charu Babu is not enamoured of. But the principle behind it was, as has been laid down in the Report itself, that there should be a differentiation between the policy-making body of the Corporation and the Administrator of the Corporation. The Council Manager himself as is provided for in the U.S.A.—not that I am enamoured of it—is appointed by the Counicl it is true but with a statutory power and not

delegated power as was conceived in the provisions of the 1923 Act. We read that and we thought that the best way would be not to take that example of the U.S.A. but to have a person who will be above the influence of the Corporation members at the time of his appointment. At the time of his re-appointment we have suggested that the Corporation should give their opinion. We have said also that the Corporation, as Mr. Gupta has pointed out, has the power, if they find that the Commissioner is not working properly, to ask for his dismissal, and he has to be dismissed.

Throughout the provisions of the Act there is not one place—and I challenge anyone to show me otherwise—where the Commissioner has been given any power which is not again checked by another check somewhere else in some other fashion. Whether it is a check of the Standing Committee, whether it is a check of the Corporation, whether it is a check of the provisions of the Act itself, whether it is a check of the rules and by-laws framed by the Corporation, the check is always there. The Select Committee were very particular. They read through every sentence of the provisions of the Bill and were very particular to see that at no place the Administrator or the Commissioner would be allowed to act in his own way in a haphazard manner. The main conception of the Bill is that there should be three authorities working together in co-operation and not in juxtaposition, so that they might take action, they might go on to act in a particular manner. And how they would act has been provided for in the provisions of the Bill itself which is before you for acceptance. The Corporation, the Standing Committee, and the Commissioner—we have tried to bind them together in such a way that nobody would be able to act beyond the limit that is laid down for him. Sir, it is all very well to say that a man should be allowed freedom of action. I have been one of those who, even when I was in the service of Government, had always felt that an individual should be allowed freedom within a particular sphere, but when you think of a Corporation, when you think of a large number of people working together, when you think of appointing a large body of men to carry on the work of the Corporation, you have got to think of the old system of checks and balances. I am not ashamed of repeating it over and over again that if, as Dr. Banerji will himself testify, you take your own human constitution, you will find that there is always a system of checks and balances; lung, heart, liver, brain—they all check one another. It is only in that method that nature wants to produce a certain amount of co-ordination between different units that apparently work separately. Therefore, in this case also whenever they seem to be separate units, they are tied together—one with the other. For instance, before the Chief Executive Officer had delegated powers, the Standing Committee had no statutory powers to check the accounts of the funds that are spent for the Corporation. Here it is provided that the Standing Committee will have those statutory powers and they will be held responsible if they do not perform this function. Therefore I say that an attempt has been made to define what the functions of the three bodies should be, and to see that the Corporation ultimately is the final authority. The only thing is that instead of delegating powers every year as it used to be done in the past, there will be certain powers delegated in the Act itself, certain powers will be delegated by rules and by-laws to be framed by the Corporation, so that the officers will know what are the limitations, what are the regions within which they can work, so that the employer may know, the Corporation or the Standing Committee may know who is at fault when there is anything going wrong in a particular manner. Therefore, Sir, I feel that that portion of our recommendation, namely, the question of appointment of a Commissioner who will be in executive charge of the administrative work of the Corporation subject to the provisions of this Act and of the by-laws, etc., is a very valuable addition to our present system.

The second point that was made by the Enquiry Commission was that there should be an Election Commission. Although we did not actually say that there should be an Election Commission but we visualised that the rules and by-laws should be provided in this Bill in such a way that bad men are not likely to come. As a matter of fact an Election Commission was proposed by this Enquiry Commission, because they felt that the existing system of the Calcutta Corporation under which the whole election is run by the official is very vicious. I have known of instances when the whole election had been managed or mismanaged by certain officers or groups of officers in their own personal interest.

With regard to the third point, namely, the question of adult franchise, the position was this: Mr. J. C. Gupta has explained this matter to a certain extent—this Assembly had accepted the method of election to the Corporation in April 1950 and according to that, provisions have been made and steps have been taken, rules have been prepared from 1st of April, 1951. Election takes 7 months, for the electoral rolls to be prepared and for doing other necessary things and if that particular provision of the Act is scrapped today then there will be no election next year. According to the provisions of this Bill names of persons who will be on the electoral roll would be those who had paid taxes or who would pay taxes up to a particular time. Of course in adult franchise the question of payment of taxes does not arise. But even then the electoral rolls have to be prepared and that will take time. Therefore we had to take it as a measure of compromise and not that we are afraid of it, namely, the adult franchise, neither do we despise it so far as it goes, but we think that it was not possible to be taken up at this stage. Sir, the main argument of the Opposition seems to be that we want to convert the Corporation into a department of Government. I entirely deny it. There is no substance in the argument. Their main point is the appointment of the Commissioner by the Government. That has obsessed my friends opposite to such an extent that they are thinking that everything is bad in this Bill. If it is found—as Dr. Banerji's formula is to be dynamic enough and not static, that the present Bill does not satisfy the requirement of the situation, there is nothing to prevent you to drop one or other provisions of the Bill. At the present moment this is the best construction of the Bill, the best structure that we can put before the House. Often it has been said that the Government wants to make the whole thing a department of Government. What form of Government will it be under the adult franchsie of which my friends opposite are so enamoured. I for one have my doubts whether by adult franchise we shall get exactly the results we are thinking of. But supposing we have really a set of incorruptible men coming to the Assembly, why should they be so nervous about the operation of the present Government? Either they do not believe in the whole theory for which they are working—either the whole thing is merely a make-belief for the purpose of propaganda, or they do not believe at all that the Government under adult franchise will be any different from the present Government. I feel this that after all Calcutta is the nerve-centre of the whole of the province and that the Provincial Government also operates in the city of Calcutta. The Calcutta Corporation is a specialised body which has been asked to perform certain functions. Why should there be any difficulty for the two bodies, the Government and the Corporation, to act together in co-operation and in sympathy and not to be at loggerheads. I feel that if that is done it will be all very good. But if that is not possible—*i.e.*, if it is not possible for either the Corporation or the Government to perform their functions properly—then what will be the position? The Government had to advance Rs. 45 to Rs. 50 lakhs for payment to the workers of the Calcutta Corporation. How can the Government feel satisfied about it? How can the

Ministry come to the Assembly and say that we have given Rs. 50 lakhs to the Corporation unless the Government feel satisfied that the money so given to the Corporation has been spent in a way in which it should have been spent. Provision has been made in the Bill to make it obligatory on the future Corporation to keep the accounts in a proper order for audit purposes. It is only for the purpose of working together that the Corporation is to get the grant or help from Government. The Corporation has to work in a manner in which it can satisfy the needs of the town of Calcutta. Therefore, it has been felt that there should be complete co-operation between the two great organisations, Government and the Corporation. In the olden days we used to think in terms of independente, in terms of autonomy, and so on. After all today there is no Local Self-Government which is but a misnomer, because at the present moment Self-Government is now applicable to the whole of the province. It is not confined to one particular area which was set up during Lord Ripon's time for the purpose of training people in the art of self-Government. Now it is your Government and you can drive away the Ministry if you feel that the administration is not being properly carried out. I have asked many times my friends opposite that if they feel so, they are welcome to put in a vote of censure. It is no good saying that we are not doing things in a regular way, or that we are wanting to make the Corporation a department of Government. I yield to none in my anxiety for the protection of the rate-payers of Calcutta, that they are protected from the vagaries of the future municipal commissioners. We have therefore made the provision. We do not claim all wisdom or all perfection. We do say this, that we have applied our mind to this task, but we have never thought of any idea of controlling the Corporation, because I do not believe that the Corporation should ever work as a department of Government. This is not my thought. That is not my idea, and that is not the way in which I approach the whole problem. I still feel that there is a great deal to be done so far as the Corporation is concerned. I feel that the civic rights and civic ideas of the people should be developed. Whether they should be developed by means of these clauses of the Bill or whether these clauses need be altered, I am not very much concerned with. If they need to be altered, let them be altered, but let us take one step forward as far as we can see in order that the pristine glory of the Calcutta Corporation might be returned to the great organisation to which we all belong.

The motion of the Honble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Calcutta Municipal Bill, 1951, as settled in the Assembly, be passed, was then put and a Division taken with the following result:—

AYES—44.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab
Banerjee, Sj. Sushil Kumar
Barman The Hon'ble Syama Prasad
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada
Chakravarty, Sj. Satish Chandra
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath
Das, Sj. Radha Nath
Das Gupta, Sj. Khagendra Nath
Dass, Sj. Kanailal
Dolui, Sj. Harendra Nath.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda
Golam Hamidur Rahman, Janab
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab
Mahammad Sayeed Mia, Janab
Maiti, The Hon'ble Nikunja Behari
Majhi, Sj. Nishapati
Mal, Sj. Iswar Chandra
Mallick, Sj. Ashutosh
Mandal, Sj. Annadaprasad.
Mandal, Sj. Bankubehari
Mandal, Sj. Umesh Chandra
Misra, Sj. Sowrindra Mohan
Mohammad Hossain, Dr.
Mudassir Hossain, Janab
Murarka, Sj. Basantlal
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar.
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra

Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath	Roy Sarkar, Sj. Birendra Nath.
Pentony, Mr. L. R.	Roy Singh Sarker, Sj. Satish Chandra
Pramanik, Sj. Rajani Kanta	Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.	Shamsul Huq, Janab
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra	Zaman, Janab A. M. A.

NOES—10.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.	Chatterjee, Sj. Haripada
Banerjee, Sj. Sibnath	Choudhury, Sj. Annada Prosad
Banerji, Dr. Suresh Chandra	De, Sj. Kanai Lal.
Basu, Sj. Hemanta Kumar.	Ghose, Sj. Bimal Comar
Bhandari, Sj. Charu Chandra.	Ghosh, Dr. P. C.

The Ayes being 44 and the Noes 10, the motion was carried.

Adjournment.

The House was then adjourned at 6-57 p.m. till 3-30 p.m. on Friday, the 2nd November, 1951, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 2nd November, 1951, at 3-30 p.m.

Present:

Mr. Speaker (the Hon'ble ISWAR DAS JALAN) in the Chair, 9 Hon'ble Ministers and 57 members.

Non-official Members' Resolutions.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that in view of the acute scarcity and abnormally high price of rice prevailing in most mofussil areas in this State, the Government should immediately take steps to introduce full-scale foodgrain rationing for all classes of people irrespective of the category of ration cards held by them in those areas where the price of rice is now below Rs. 25 per maund.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: Mr. Speaker, Sir, may I suggest one thing. As the resolution deals with the food problem, I should have thought it would have been better if the Food Minister had made a statement at first and then we started the debate because that would be, in my opinion, more fruitful as otherwise we shall be saying things that we want to say and the Food Minister will reply to the facts later on so that the discussion may be a little bit unreal. I do not know what the Food Minister——

Mr. SPEAKER: I do not know whether the Government want to make a statement or not. If they do not make any statement, I can't help. The resolution is there and it has been moved. You have mentioned that matter, but they do not say that they want to make a statement on this.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি এই যে প্রস্তাব করেছি এই প্রস্তাবের মর্মার্থ হচ্ছে এই যে, পশ্চিম বঙ্গের মফঃস্বলের প্রায় অধিকাংশ স্থানে খাদ্যের একটা অনটন চলছে, এবং অত্যন্ত অস্বাভাবিক হারে দাম বেড়ে গিয়েছে, এই জন্যেই সরকারের কর্তব্য কার কোন শ্রেণীর Ration Card আছে ইত্যাদি নির্বিচারে সমস্ত লোকের জন্য অবিলম্বে full scale ration প্রবর্তন করা হউক। যে সমস্ত স্থানে চালের দাম ২৫ টাকার নীচে নয় সেই সমস্ত স্থানে full scale ration প্রবর্তন করা হউক। মাননীয় স্পীকার মহোদয় অবগত আছেন যে, পশ্চিম বঙ্গে অধিকাংশ স্থানে এই বৎসর চালের দাম কোন স্থানে ৪০ টাকা, কোন স্থানে ৫০ টাকা এই রকম কোরে ৮০ টাকা পর্য্যন্ত চলছে। যেমন ২৪ পরগণার সুন্দরবন বন্যা প্লাবিত অঞ্চলে, বসিরহাট অঞ্চলে, জলপাইগুড়ি, কুচবিহার প্রভৃতি স্থানে অত্যন্ত অস্বাভাবিক হারে দাম বেড়েছে, এবং অনেক স্থান থেকে অনশন ও অর্ধাশনে মৃত্যুর খবর এসেছে। অবশ্য সরকার সে সমস্ত সংবাদ অস্বীকার করছেন। কিন্তু আমাদের নিজেদের অনেক জিনিষ জানা আছে। অনশন অর্ধাশনজনিত অসুখে বহু লোকের মৃত্যু হয়েছে এই রকম সংবাদ বহু স্থান থেকে আসছে। কিন্তু সেদিন আমাদের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী--এখন তিনি এখানে উপস্থিত নাই--বলেছেন যে, অনশনজনিত মৃত্যু কি তা তিনি কখনও শোনেননি। তিনি ভারতবর্ষের একজন শ্রেষ্ঠ ডাক্তার, তৎসত্ত্বেও তিনি এইকথা শোনেন নাই—তাঁদের pathologyতে একথা লেখা নাই। কিন্তু fact is fact; সত্য সত্যই। এই জিনিষটা সাধারণ জ্ঞান থেকে জানা উচিৎ ছিল। এবং এই জিনিষটা অস্বীকার করার কোন কারণও দেখিনা। এটা প্রত্যেকে জানেন যে, অনশনজনিত মৃত্যুর একমাত্র প্রমাণ হতে পারে যদি বৈজ্ঞানিকরা দেখাতে পারেন stomachএ বহুদিন খাদ্য পড়েনি। কিন্তু এটা ঠিক যে, বহুস্থলে অনশনে অর্দ্ধাশনে ব্যাধির উদ্ভব হয় এবং ব্যাধিতে ভুগতে ভুগতে মারা যায়। গ্রামের আশ্রমে আমরা দেখেছি বহু লোকের মৃত্যুর কারণ একমাত্র অনশন বা অর্ধাশন বা যা-তা খাওয়ার

দরুণ—আমরা প্রায়ই দেখি বন্য কচু খেয়ে দিন কাটাতে হয়। সরকার বলে থাকেন যে, তাঁরা নানাস্থানে modified rationing প্রবর্তন করেছেন। গ্রামের অনেকের সময় সময় কাজকর্ম থাকেনা, তখন ২১ টাকা দাম হলেও তারা খাদ্যদ্রব্য কিনতে পারে না। সেই সমস্ত স্থানে আমরা দেখেছি বুনো কচুও আদৌ নাই। নাই কেন, কি হল? আগে আমরা যেখানে বুনো কচুর জঙ্গল দেখেছি এ বৎসর সেখানে সে জিনিষ নাই। এইরকম যেখানে অভাব সেখানে যদি অনাহারে লোকের মৃত্যু হয় তবে লোকে কি বলবে? আমাদের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী বিজ্ঞ ডাক্তার, কিন্তু আমরাও সামান্যরকম Homeopathy আলোচনা করি; অর্ধাশনে অনশনে যে মৃত্যু হয় এটা আমরা বুঝতে পারি। আমার মনে হয় সরকারের একটা enquiry committee নিয়োগ করে ও investigation করে অনশন ও অর্ধাশনজনিত মৃত্যুর এই সমস্ত সংবাদ সঠিক কিনা দেখা উচিৎ। সরকার হয়তো বলবেন তাঁরা দায়িত্ব পালন করেছেন--৩০ টাকা দাম যেখানে হয়েছে সেখানে modified rationing দিয়ে কোন স্থানে A Class কার্ড দিয়ে, আবার কোন জায়গায় A and B মিলিতভাবে দিয়ে তাঁরা তাঁদের কর্তব্যপালন করেছেন। কলিকাতা ও তার শিল্পাঞ্চলে এত বেশী দাম দিয়ে চাল কিনতে হবে এটা কেউ কখনও কল্পনা করতে পারেনি। Statutory কোন প্রকার obligation না থাকলেও যেখানে নাকি ধান চালের এই অবস্থা সেখানে সরকারের প্রাথমিক কর্তব্য হচ্ছে মফঃস্বলের জনগণের জীবনরক্ষা করা। তাঁরা যদি মনে কোরে থাকেন ৩০।৩৫ টাকা দাম উঠলে modified rationing করবেন তাহলে অত্যন্ত অবিচার করা হবে। কারণ, যে কোন স্থানের লোকেরই ১৭।১৮।২০ টাকার বেশী দিয়ে ক্রয় করার ক্ষমতা নাই। কলকাতার জনগনেরই যখন এই অবস্থা তখন গ্রামাঞ্চলের লোকের কি অবস্থা, কি হতে পারে সেটা সহজেই বুঝতে পারা যায়। অতএব আমার প্রস্তাব হচ্ছে যেখানে ২৫ টাকার কম নয় সেখানে স্থান কাল নির্বিশেষে সমস্ত লোকের জন্য full scale rationing দেওয়া উচিৎ। সরকার হয়ত বলবেন যে এমন হতে পারে অনেকের ঘরেই ধান চাল মজুত আছে। আমার ধারণা সরকারের সে বিষয়ে কোন হিসাব নাই। আমার যেটুকু জানা আছে যাদের নাকি ৫০ বিঘা জমি আছে তাদের অনেকের ঘরেই ধান নাই এবং তাদের অনেকেরই কিনে খেতে হচ্ছে। সুতরাং আমার বলবার কথা হচ্ছে কার ঘরে ধান আছে, কার ঘরে চাল আছে আর কার ঘরে নাই ইত্যাদি বিবেচনা না কোরে তাঁরা সকলের জন্য full scale rationing প্রবর্ত্তন করুন। যার ঘরে ধান চাল আছে সে কখনও কিনে খাবে না। কিন্তু সরকার যে ব্যবস্থার কথা বলছেন তাতে অবস্থার কোন প্রতিকার হতে পারে না।

আরেকটা কথা হচ্ছে এই আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন সুন্দরবনের ডায়মণ্ডহারবার মহকুমা অঞ্চলে modified rationing করা হয়, কিন্তু সেখানে যে আটা দেওয়া হয়েছিল লোকে তা কেনেনি। লোকে কিনবে না কেন? নিশ্চয় কিনবে যদি সেটা মানুষের খাওয়ার উপযুক্ত হয়। কিন্তু আপনাদের অবগতির জন্য আমি বলছি যে আটার জন্য ।।/১০ আনা দাম নির্দ্দিষ্ট হয়েছে সে আটার মধ্যে বেশীর ভাগই থাকে ভুষি ও অন্যান্য foreign জিনিষ যেখান থাকে, ভাল আটা লোকে পায় না। সুতরাং সেই আটার দাম শেষ পর্য্যন্ত ৩০।৩৫ টাকা পড়ে যায়। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে সরকার এখন যে ব্যবস্থার কথা বল্লেন সেটা হচ্ছে short term remedy কিন্তু আমাদের long term remedy অর্থাৎ যেটা স্থায়ী প্রতিকারের উপায় এই অবস্থায় কি হতে পারে সেটা বিবেচনা কোরে দেখতে হবে। আমাদের চারদিকে এই যে অভাব অনটন চল্‌ছে, চালের দাম অস্বাভাবিক হারে বেড়ে যাচ্ছে, এর কারণ কি? সত্যিকারের কথা, প্রকৃত পক্ষে ধান চাল নেই কি না এটা আমাদের বিবেচনা কোরে দেখতে হবে। কয়েক মাস পূর্বে খাদ্যমন্ত্রী মহোদয় একটা বিবৃতি দিয়ে বলেছিলেন যে পশ্চিমবঙ্গে যে চাল উৎপন্ন হয় তার পরিমাণ হচ্ছে ৫৮ লক্ষ টন।

কয়েক মাস পূর্বে খাদ্যমন্ত্রী একটা বিবৃতি দিয়েছিলেন, তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি পশ্চিমবঙ্গে যে চাউল উৎপন্ন হয় সে হচ্ছে ৫৮ লক্ষ টন। এই ৫৮ লক্ষ টনকে যদি মণে পরিণত করা যায় তাহলে সেটা দাড়ায় ১৫ কোটি ৬৬ লক্ষ মণ। এই ১৫ কোটি ৬৬ লক্ষ মণ চাল—— (Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: ৫৮ লক্ষ টন্ ধান, ওটা চাল নয়।) ধানকে যদি আপনারা চাউলে পরিণত করেন, তাহলেও অনেকটা তাই হয়। বিদেশ থেকেও আপনারা বহু খাদ্যশস্য আমদানী করছেন।

আড়াই কোটি লোককে আপনারা ration দিচ্ছেন এবং তাদের মাথা পিছু গড়ে যদি ৩$\frac{১}{৪}$ মণ করে বৎসরে দেওয়া হয়, তাহলে দেখা যায় এই আড়াই কোটী লোকের পক্ষে এই খাদ্য যথেষ্ট। তার উপর লক্ষ লক্ষ, কোটী কোটী মণ ধান বিদেশ থেকে আমদানী হচ্ছে, তা সত্বেও দেশে কেন যে খাদ্যের অনটন হচ্ছে, তা আমি বুঝতে পারছি না।

আমার বিশ্বাস এই যে খাদ্যের অনটন, এটা কৃত্তিম, এবং বর্ত্তমান control প্রথাই এর মূল কারণ। আমরা দেখেছি বসিরহাটের মত জায়গায়, কয়েক হাজার বিঘা জমি গত বৎসর বন্যায় প্লাবিত হওয়া সত্বেও বসিরহাট মহকুমা খাদ্যশস্য উৎপাদনে স্বয়ংসম্পূর্ণ।

ডায়মণ্ডহারবার, কুচবিহারও খাদ্যে স্বয়ংসম্পূর্ণ ছিল, কিন্তু এই সমস্ত জায়গায় ৪০ টাকা থেকে ৮০ টাকা পর্য্যন্ত মণ প্রতি চালের দর উঠেছে কেন? এই জন্যই যে, এই সমস্ত জায়গায় বর্ত্তমানে control প্রথা চালু থাকার দরুণ। Cordon area এবং procurement policy আছে বলেই, এরদ্বারা সরকার যা কিছু উদ্বৃত্ত ধান, চাল তাদের কাছ থেকে procurement এর জন্য কেড়ে নিয়েছেন। সরকার যতই cordon area বা control এর নিয়ম কঠোর থেকে কঠোরতম করছেন, লোকে ততই ভীত হচ্ছেন। লোকে ভয়ত্রস্ত হয়ে গিয়ে গোপনে তাদের সমস্ত ধান চাল বিক্রয় করে দেয়।

আমরা ডায়মণ্ডহারবার ও বসিরহাটে এই জিনিষ দেখেছি, কিন্তু আমার বিশ্বাস সর্ব্বত্রই এই হচ্ছে।

সরকার যেভাবে গ্রাম থেকে ধান, চাল সংগ্রহ করে আনছেন, তার জন্য লোকে ভয় পেয়ে গিয়ে তাদের সমস্ত ধান, চাল অন্যত্র বিক্রয় করে দিচ্ছে অথবা লুকিয়ে ফেলছে, এবং তার ফলে একটা কৃত্তিম অনটন সৃষ্টি হচ্ছে। আজ যদি দেশে control ব্যবস্থা না থাকত, তাহলে কখনই খাদ্যের অনটন হ'ত না। সরকার যদি এই controlকে আরও ব্যাপকতর করেন তাহলে, খাদ্যের অবস্থা আরও উত্তরতর খারাপ হতে থাকবে। আজকে কুচবিহারের অবস্থা দেখুন। কুচবিহার ভারতে অন্তর্ভুক্ত হবার পূর্ব্বে, এবং সেখানে control প্রথা আসবার পূর্ব্বে, কোনদিনই কুচবিহারে ধান, চাল খাদ্যের অভাব হয়নি। যেই সেখানে control প্রথা আরম্ভ হ'ল, তখনি সেখানে খাদ্যে অনটন আরম্ভ হ'ল। Cordon অঞ্চল সৃষ্টি করাতে, সেখানে একটা bottle neck সৃষ্টি হয়ে গিয়েছে।

দেশে খাদ্য সংকট যেভাবে দেখা দিয়েছে তা থেকে রক্ষা পাবার একমাত্র উপায় হচ্ছে এই control প্রথার অবসান ঘটান।

দেশে যতক্ষণ পর্য্যন্ত food shortage থাকবে ততক্ষণ control প্রথা চালু রাখা কর্ত্তব্য, এই আমার বিশ্বাস ছিল। কিন্তু, গত চার বৎসর এই control প্রথা চলবার পর, আমার সেই ধারণা দূর হয়ে গিয়েছে। এ দেশে control প্রথা চলতে পারে না। এই control ব্যবস্থা যদি শেষ না হয়, তাহলে দেশের খাদ্য সমস্যা সমাধান কেউ করতে পারবে না। এটা ঠিক কথা যে, যদি গভর্ণমেণ্ট বেশী করে সংগ্রহ করেন তাহলে সহরাঞ্চলে ও শিল্পাঞ্চলে একটা সমাধান হতে পারে কিন্তু তাতে গ্রামাঞ্চলে কখনই সমাধান হবে না। যতক্ষণ পর্য্যন্ত না এই control প্রথাকে দূর করে দেওয়া যায় ততক্ষণ পর্য্যন্ত দেশে খাদ্য সমস্যা সমাধান কিছুতেই হতে পারে না। আমার বিশ্বাস যে খাদ্য উৎপাদন যতক্ষণ পর্য্যন্ত ঠিকভাবে না হচ্ছে ততক্ষণ পর্য্যন্ত কেবলমাত্র distributionকে control করলেই হবে না। রাশিয়াতে control প্রথা সফল হয়েছে কারণ সেখানে উৎপাদন বা production সরকারের হাতে। কিন্তু এখানে তাঁরা যেভাবে control প্রথা চালু করেছেন, তাতে তাঁরা একটা vicious circle সৃষ্টি করেছেন।

তিন বৎসর আগে দেশের যে অবস্থা ছিল, বর্ত্তমানে তার চেয়েও খারাপ হয়েছে। এবং আমার আশঙ্কা হয়, যে next yearএ আরো খারাপ হবে। এই জিনিষ ঠিক যে, control প্রথা যতই কঠিন করবেন ততই খাদ্য সমস্যা জটিল হয়ে উঠবে। খাদ্য সমস্যা সমাধান করবার একমাত্র উপায় হচ্ছে এই control প্রথাকে একেবারে উঠিয়ে দেওয়া। সব দেশের Governmentএর policy হচ্ছে যে দেশের খাদ্যশস্য কি করে বাড়ান যায়, কিন্তু আমাদের কেন্দ্রীয় Government করছেন কি? তাঁরা এই কথা বলছেন না, তাঁরা খাদ্য উৎপাদনে self-sufficiency কিভাবে করছেন দেখুন, তাঁরা খাদ্যের ভিতর পাট, তুলা ইত্যাদি include করেছেন। তার ফলে লক্ষ লক্ষ বিঘা ধানের জমিতে পাট, তুলা, আখ, চিনাবাদামের চাষের ব্যবস্থা করেছেন, তার ফলে খাদ্যশস্য সমস্ত কমে যাচ্ছে। এরদ্বারা খালি সুবিধা হচ্ছে বড় বড় শিল্পপতি ও কলকারখানার মালিকদের স্বার্থ রক্ষা করা। এবং আমাদের খাদ্য শস্যের জন্য বিদেশের উপর নির্ভর করতে হচ্ছে। সরকারের বর্ত্তমান খাদ্য নীতি চলতে পারে না। সরকার বলছেন যতক্ষণ পর্য্যন্ত দেশে food shortage থাকবে ততক্ষণ পর্য্যন্ত control থাকবে, কিন্তু এটা যেন ঠিক একটা পাত্র কুটা করে জল ঢেলে বলা যে যতক্ষণ পর্য্যন্ত না এই

পাত্র জলে পূর্ণ হবে ততক্ষণ পর্য্যন্ত আমাদের কিছুই হবে না। আমি বলতে চাই যে যতদিন না এই দুর্নীতি-পূর্ণ অকেজো control না দূর করা যাবে ততদিন খাদ্য সমস্যা সমাধান হতে পারে না। এই বলে আমি আমার প্রস্তাব Houseএ পেশ করছি।

SJ. HARIPADA CHATTERJEE: মাননীয় সভাপাল মহাশয়, মন্ত্রীরা একটু যদি অবহিত হয়ে দেশের তথ্য নিজেরা না দেখেন, তা'হলে আমরা ১৯৪৩ সালে যে সংকটে পড়েছিলাম, সেই সংকটের মধ্যে আবার পড়ব সে বিষয় কোন সন্দেহ নাই। ১৯৪২ সালে যে আবহাওয়া ছিল, এখন সেই রকম অবস্থা হয়েছে। এঁরা রেশনিং প্রথা কলিকাতা সহরে চালু করেছেন। এবং নগর বসাচ্ছেন নিজেরা, যেমন বাস্তুহারা নগর তাহেরপুরের মাঠে বসিয়েছেন। কিন্তু সেখানে এঁরা রেশনিং প্রথা চালু করবার প্রয়োজন বোধ করছেন না। সেখানে ৩০ হাজার বাস্তুহারাকে ৩০-৪০ টাকা দরে চাল কিনে খেতে হচ্ছে, তারা কি অবস্থায় আছে একবার মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়রা গিয়ে নিজের চক্ষে দেখে আসুন। সম্প্রতি কয়েকদিন আগে আমি সেখানে গিয়াছিলাম এবং সেখানে ঘুরে বাস্তুহারাদের দুরবস্থা দেখে যে অভিজ্ঞতা লাভ করেছি, তা'থেকে বলতে পারি ১৯৪৩ সালে যেমন কঙ্কালসার নরনারী রাস্তাঘাটে দেখা গিয়েছিল তেমনি এই বাস্তুহারা নগরেরও ও সেই অবস্থা হয়েছে। আপনারা ওখানে নগর বসিয়েছেন, কিন্তু খাদ্যের ব্যাপারে যে রকম অনিয়মের ব্যবস্থা চলেছে সেই রকম অন্যান্য কাজের ব্যাপারেও অব্যবস্থা হচ্ছে। যে জমির কোন দাম নেই, সেই জমি তিনশ টাকা করে বিঘা দরে বিক্রয় করবার ব্যবস্থা করেছেন। যার একটাকা করে খাজনা হওয়া উচিত, সেখানে ১৬ টাকা বিঘা প্রতি করে খাজনা হয়েছে। এই সমস্ত বাস্তুহারাদের, সর্বুহারাদের যেখানে ৪০ টাকা দরে চাল কিনে খেতে হচ্ছে সেখানে পুরা রেশনিংএর ব্যবস্থা নাই। Modified rationingএর যা ব্যবস্থা হয়েছে তাতে সপ্তাহে মাথাপিছু এক পোয়া করে চাল ও পাঁচ পোয়া করে আটা দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। তাও, সেখানে এমন বহু পরিবার রয়েছে যাঁরা rationing card পর্য্যন্ত পান নি। আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম তাঁরা rationing card কেন পাননি, তার উত্তরে তাঁরা বলেন forms ছাপান নেই। কিন্তু গত August মাসে প্রায় ৩৫০শ পরিবার, তাঁরা নিজেরাই forms ছাপিয়ে, সেই formsএ লিখে, rationing cardsএর জন্য affidavit করে দিয়ে এসেছেন, কিন্তু আজ পর্য্যন্ত তাঁরা কোন rationing card পেলেন না। তারা আজ ৪০ টাকা, ৪৫ টাকা করে চাল কিনে খেতে বাধ্য হচ্ছে। প্রায় সাড়ে তিনশো পরিবার Cooper Camp থেকে চলে এসেছেন, তার কারণ তাদের প্রত্যেকেই এই অসীম দুরবস্থার মধ্যে পড়েছেন। ১৯৪৩ সালের দুর্ভিক্ষের সময় যেমন বহু লোক অনাহারে, না খেতে পেয়ে, রাস্তায় প'ড়ে ম'রে শেষ হয়ে গিয়েছিল, কারও চোক্ষে পড়েনি, এদেরও ঠিক সেই রকম অবস্থা হয়েছে।

মন্ত্রীমহাশয়রা এখানে বসে আছেন আর তাঁদের অফিসাররা খবর দিচ্ছেন সব ঠিক আছে, তাঁরা নিজেরা গিয়ে দেখছেন না যে সেখানকার লোকদের কি অবস্থা। একটা ঘটনার কথা বলি। এক ভদ্রলোক ঐ Cooper Camp এর পাশে থাকতেন। তিনি না খেতে পেয়ে তাঁর কয়েকটি ছেলে ও মেয়েকে অন্য লোকের কাছে বিলিয়ে দেন। এই খবর সংবাদপত্রে প্রকাশ হলে পর, সেখানে একটা সোরগোল প'ড়ে যায়, ও S. D. O., Magistrate এবং অন্যান্য অফিসারগণ সকলে মিলে সেখানে যাবার দৌড়াদৌড়ি আরম্ভ হয়, ফলে তাঁদের T. A.তে প্রায় আড়াইশো টাকা খরচ হয়ে যায়। তাঁরা সেখানে গিয়ে ঐ ভদ্রলোককে force করেন বলতে এই কথা যে "আমি না খেতে পেয়ে, আমার ছেলে-মেয়েদের বিলি করি নি"। তাঁরা নিজেদের যাতায়াতের জন্য এত টাকা খরচ করলেন আর সেই ভদ্রলোককে পঞ্চাশ টাকা দিয়েও সাহায্য করলেন না, এইত অবস্থা। এখন অন্ততঃ তারা ওঁদের rationing cardsগুলি যাতে পায় তার ব্যবস্থা করুন, কারণ সেখানে আপনারাই rationing প্রথা চালু করেছেন। আজ তারাত দেশ বিভাগের জন্য দায়ী নয়, সুতরাং তাদের free ration দেওয়া উচিত। তারপর গভর্ণমেণ্ট এই সমস্ত বাস্তুহারাদের বাসস্থানের জন্য সাড়েবারশো টাকা দিচ্ছেন। কিন্তু contractorsরা কিভাবে তাদের ভুল বুঝিয়ে তাদের কাছ থেকে টাকা পয়সা আদায় করছেন তা মন্ত্রীমহাশয়রা একটু অনুসন্ধান করে দেখুন। তাদের যে টাকা দেবার কথা, সেটা প্রকৃত কাগজ কলমেই আছে, তারা কিছুই পাচ্ছে না।

(At this stage Blue light was lit.)

স্যার, আমার আর বেশী কিছু বলবার উপায় নেই। কাজে কাজেই আমি শীঘ্রই শেষ করে দিচ্ছি। বাস্তুহারাদের মধ্যে আমি জাতিভেদ করতে চাই না। আমি আবার বলছি সেখানে যদি যান তাহলে দেখবেন সেখানে কঙ্কালসার নরনারী

ছাড়া আর কিছু নাই। এই রকম ৭ লক্ষ বাস্তুহারা আমার নিজের জেলাতেই রয়েছে। আর যে কয়েক লক্ষ সংখ্যালঘু বাস্তুহারা রয়েছে তাদের যে কি অবস্থা হয়েছে তা বলা যায় না। তারা ত এঁদের মত সভাসমিতিও করতে পারে না। আমি নিজের চক্ষে দেখেছি তারা গাছতলায় পড়ে আছে। তাদের জমি পতিত রয়েছে সেগুলি কেউ চাষ করতে পারে না। কারণ তাদের চাষ করতে দেয় না। তাদের গরু অন্যে নিয়ে তাদেরই জমি চাষ করছে, অথচ তাদের চাষ করতে দেবেনা। তাদের দুধের গরু অন্যে নিয়ে দুধ খাচ্ছে আর তাদের নিজেদের ছেলেপিলে এককোঁটা দুধ খেতে পাচ্ছে না। বর্ত্তমানে দেড় লক্ষ টাকা reliefএর বন্দোবস্ত হয়েছে। আমার একটা হিসাব রয়েছে এখানে, তাতে দেখছি মাথাপিছু একটাকা করেও তারা reliefএর দরুণ পায় না। কি করে তারা বাঁচবে? আমি গ্রামের ভিতর পায়ে হেঁটে দেখেছি তাদের দুর্দ্দশা অবর্ণনীয়। তার ফলে আজ সমস্ত দেশব্যাপী বিপ্লবের হাওয়া। এই সব বাস্তুহারারা আজ এক জাতি, তারা বুঝতে পেরেছে তাদের শত্রু পুঁজিপতির দল, এবং এই বর্ত্তমান সরকার সেই পুঁজিপতিদের দ্বারা চালিত, তারা দেশের এই বিপ্লব রোধ করতে পারবে না। গ্রামে গ্রামে হিন্দু ও মুসলমান নরনারী একহয়ে এই বিপ্লব আনবে। (The Honble BHUPATI MAJUMDAR: বলুন, বলুন আরো বলুন,) শুনতে ভাল লাগছে না বুঝি? এ রূঢ় সত্য, এই রকম ব্যাপারই হচ্ছে। আর কেনই বা বিপ্লব হবে না? তাদের যা হক প্রাপ্য, তা তারা আজ পাচ্ছে না। Procurement Department গিয়ে তাদের ধানগুলি কেড়ে নিয়েছে আর তাদের সেই ধানের যা নাকি প্রাপ্য দাম তা পর্য্যন্ত তাদের দিচ্ছে না। সেই দামের জন্য তারা এখানে যাচ্ছে, সেখানে যাচ্ছে, কেরাণীর কাছে যাচ্ছে। কেরাণী বলে উঠছে, স্থঁ আমার টাকা। যাঃ টাকা দেবোনা। প্রায় তিন লক্ষ টাকা যে তাদের প্রাপ্য কেন তা তাদের দেবে না? বাস্তুহারাদের কাছথেকে যে আদায় করা হয়েছে ২ লক্ষ ৭৫ হাজার টাকা,--যেটা তাদের নিজেদের প্রাপ্য সেটাও তাদের দেবেনা, তারপর সরকারও তাদের সাহায্য করবেন না, তারা বাঁচবে কি করে? সেইজন্য আমি বলছি রেশন প্রথা সব জায়গায় চালু করা উচিত। সরকার আজ তাদের life and property security দিতে পারছেন না,--কি হিন্দু কি মুসলমান সকল বাস্তুহারারই ঐ একই দশা। তাদের এমন অবস্থা যে গ্রামের ভিতর দিয়ে হাঁটা চলেনা, হেঁটে গেলে যা চোখে পড়ে, সভাপাল মহাশয়, শুনুন, শুনলে আশ্চর্য্য হবেন, আমি নিজে গ্রামের ভিতর হাটতে গিয়ে দেখেছি বড় বড় মেয়েদেরও কাপড় নাই, ছেলেগুলি সব উলঙ্গ, ছোট ছেলে নয়, বড় বড়। Controlএর দোকানে কাপড় আছে, কিন্তু তাদের সে কাপড় কেনবার পয়সা নাই। চালে খড় নাই, খড় কেনবার পয়সাও নাই। থালা, ঘটি, বাটি যা ছিল সব বিক্রী করে খেয়েছে। এখন তাদের আর কিছুই অবশিষ্ট নাই। সুতরাং এখন সর্বপ্রকারে তাদের খাবার পরবার ব্যবস্থা সরকারেরই করা কর্ত্তব্য। সাড়ে সাত টাকা মাত্র দিয়ে যখন তাদের খাবার ধান কেড়ে নিয়ে এসেছেন তখন তাদের অভাবের সময় কেন তাদের খেতে দেবেন না, কলকাতার লোক যদি ১৮ টাকায় একমণ চাল পায় তবে তারা কেন পাবে না। বিশেষতঃ তাদের সব কিছু যখন হরণ করা হয়েছে, তখন তারা বিনামূল্যেই বা কেন রেশন পাবে না?

আজ এই পরিষদের শেষ দিনে আমি বলছি--যদি তাদের জন্য কিছুই না করেন, ইতিহাস আপনাদের ক্ষমা করবে না। মানুষ সেখানে কি অবস্থায় আছে—মন্ত্রীরা সেখানে দু'দিন করে গিয়ে বাস করে দেখে আসুন। তাঁরা কেউ বলছেন--চালের অভাব এটা সেটা খেয়ে পূরণ করতে, কেউবা দিচ্ছেন কাপড়ের অভাবে half pant পরার উপদেশ; শুধু মৌখিক উপদেশ না দিয়া একবার তাদের মধ্যে গিয়ে কয়েকদিন বাস করে দেখুন, সেখানে থাকতে গেলে কোন শান্ত্রী বা প্রহরীর দরকার হবে না। (Laughter.)

SJ. DEBENDRA NATH SEN: Mr. Speaker, Sir, a Government is to be judged by the degree of its ability to give the people food and that food at a reasonable price. Has the Government succeeded in doing that? Has it been able to give us more food and that at a lesser price than what it was in 1940? If we look into the tendency of the price-level we find that since 1940 prices of rice have been rising and rising very abruptly. In some districts there has been a rise of 90 *per cent.*, if not more. In Howrah, Bankura, West Dinajpur and Jalpaiguri the price of rice is 80 *per cent.* higher and ordinary people are not getting any rice, and no one can say whether 1943 will be repeated. But every one of us has been beholding that streams of hungry people are coming to Calcutta, men, women, young

and old, boys and children. If you look at the women it is difficult to call them women. They do not look like women. They are moving about without clothes and without food just as they did in 1943.

Sir, we have been administering this province for more than four years and this Ministry has been there for the last three and a half years. Has the situation changed from 1948? Has it become better? Ask the common man—is he getting more food and is he getting that food at a cheaper rate? If that is not a fact, then what is that due to? Why are the prices so high? I feel reluctant to reiterate the point that I have made on several occasions in the past. The Hon'ble Minister in charge has told us that production in 1950-51 is 6·2 *per cent.* higher than in 1949-50. He said that on the 20th September in reply to a question put by Mr. Sris Chandra Nandy. If that be so, if production and supply has increased then how is it that the prices are going up and he will be telling us, we have been spending so much money on irrigation: he will be telling us, we have been spending much on new road construction: he will be telling us, we have spent so much on distribution of fertilizers, on tank excavation and similar other things. If all that be true, then how is it that there is scarcity of food in 1951 and there is a higher price today than in 1950 or 1949 or 1940?

Sir, there is only one explanation to that and that is that there is no shortage. We do not believe in shortage, neither could he prove it from the figures he has supplied. The reason for that higher price and shortage of food lies in corruption, in nepotism and diversion of State money for political purposes and this is not a peculiar characteristic of the Food Department only. It is the characteristic of all the departments of the Government. I was going through all the Acts and the Bills that have been passed during the last three and a half years. Sir, I find that we have and this Government have passed no less than 72 Acts. I have been thinking which of them has gone to the benefit of the people during these three or four years. One of them could have, that is, the Anti-Black-marketing Act, but we do not find any operation of the Act. We do not see anybody being arrested; we do not see anybody being punished; so that Act lies dead. Then, which other Act is there which has gone to the benefit of the people? I do not find any. I want to know from one of the Ministers in replying to the debate to say, "here is the Act we have passed during these three or four years which has gone to the benefit of the people, which has given them larger rights and privileges, which has given them more food, more cloth and more shelter". This corruption, as I was saying, is to be found in all the departments. Yesterday, also, Sir, we had a document which if one scans will prove that corruption is not only in the Food Department, it is in every other department. That document, Sir, is a colossal hoax, it is whitewashing of the misdeeds of two culprits. One culprit is the Birlas, another culprit is this Government. The Birlas are guilty of evasion of tax to the tune of one crore of rupees; this Government is guilty of conniving at that evasion, and not only that, of victimising an honest officer who wanted to check that evasion of the taxes. Sir, as I was saying, this document is a colossal hoax and it could not but be so. If we look at the composition of this Tribunal we find the Chairman was Mr. Banerjee. He is a retiring Judge of the High Court; he is to become the Chancellor on a pay of Rs. 3,000 and he has been placed there as Chairman. Can he write something which offends the Chief Minister and thus lose his new job?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Mr. Justice Banerjee is not the Chancellor. He has been made the Vice-Chancellor and he is working without pay and he is a Judge of the High Court yet.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: He will get his pay. Sir, I am glad that the Minister has stood up to correct me. He has not yet got that pay of Rs. 3,000. The arrangement is that he will be getting that pay the moment he retires from the High Court. That retirement has not yet been confirmed. So, it is only a matter of one or two months.

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: It is again a reflection on a Judge of the High Court. There is a provision in the Calcutta University Act that the permanent Vice-Chancellor will get a salary of Rs. 3,500 but, Sir, he has been made interim Vice-Chancellor under the special provision which provides that the first Vice-Chancellor should be only for two years.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: In any case I think the Government could have selected another person from the High Court, another person who is not——

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, after all we are discussing the food matter. Let us keep ourselves away from such controversial matters.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I am discussing the over-all picture of shortage of food. I was saying that there is no shortage of food supply in the province. If there is any scarcity it is due to corruption and I am trying to prove that that corruption is embedded in every department and the latest instance is the document that has been placed before us yesterday.

Mr. SPEAKER: Please confine yourself to the subject matter of discussion.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: I want to take this opportunity. I want to take up other departments because we cannot purify the Food Department if there is corruption in other departments. It must be the cleansing of Government.

Mr. SPEAKER: The proper occasion for that will be at the time of budget discussion. Today we are discussing a particular matter on food-grains. So please confine yourself to the subject matter as far as possible.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: We cannot get another budget session with this Assembly.

Mr. SPEAKER: You will have it in February. I do not rule out what you want to say.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: As I was speaking of the composition, there is one member, Mr. Nandi. He was involved in——

Mr. SPEAKER: Mr. Sen, will you please excuse me. The question before the House is the food question. You cannot go in detail into the constitution of another body. That will not be proper.

Sj. DEBENDRA NATH SEN: We were told yesterday that we would be given an opportunity of discussing this document and the relevancy comes in this way. I want to prove that this corruption is rampant.

Mr. SPEAKER: That is another thing. You are bringing in corruption and then you are going to discuss other extraneous matters. If you say something of corruption in the Food Department, that will be relevant, but you cannot go into the entire range of administration of another department and then go into the question regarding food shortage. What is the resolution? The resolution says "—rationing for all classes of people irrespective of the category of ration cards held by them in those areas where the price of rice is not below Rs. 25 per maund." He wants that ration cards should be given to these people.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: I understand, Sir, that this Ministry is something like a managing agency and we cannot speak against one department without speaking against another department.

SJ. BIMAL COMAR GHOSE: It is all food for us. Let him say.

SJ. DEBENDRA NATH SEN: If I get an opportunity I shall take that opportunity, but I feel strongly that there is no scarcity and the problems that have arisen have arisen because of corruption in the Food Department. It is a complete failure. We purchase at a price; we sell at a higher price, and the difference is the highest in West Bengal. It is not so much in Bombay or in Madras or in United Provinces or in Bihar. It is the highest here and when it is the highest and when we purchase 50 crores worth of rice and sell 50 crores worth of rice we do not make any profit. Over and above we get 4 crores of rupees from the exchequer. All these things have combined to create this food situation which is artificial and unless the Food Department is burnt and demolished altogether we cannot have, solution of the food problem in West Bengal.

SJ. J. C. GUPTA: Mr. Speaker, Sir, the resolution that has been moved by my honourable friend Sri Charu Chandra Bhandari is no doubt a laudable one if it can be achieved. But the question is, is that a practicable proposition? We shall expect that the Hon'ble Food Minister will take this House into his full confidence and explain the position regarding the feasibility or otherwise of giving effect to such a resolution.

Sir, it has been said that there is no scarcity and control is unnecessary. It has been said that control is creating all the difficulties. I wish I could agree with this proposition.

But I am afraid that we cannot shut our eyes to the fact that there is an actual shortage of rice production, overall shortage in the world. Next we have got to see what is the actual production of food in this State and from the facts and figures that have been available to us we know the most distressing fact that there is an acute shortage of food. Though we know that the control system has brought in all sorts of corruption, though we know Mahatma Gandhi was anxious that the control system should go as quickly as possible in order to get rid of the corruption, yet until we are sure that there is a surplus of foodstuff, I am afraid we cannot think of lifting the control on foodstaff. We should start by lifting the control of other commodities and even if such an experiment may involve us in some difficulties, it will not cost human life, but with regard to the food control we cannot possibly think of lifting the control of food until we are sure that the supply of food is sufficient, that the rich people who can afford to buy as they used to buy before a year's supply ahead will not be the only persons who will get the benefit of the lifting of control, but the poorer people who have to buy their daily necessities will also get that benefit many of whom cannot even buy the food necessary, the rice necessary to last for a week. We have got to consider whether under those circumstances we can think of lifting the control of food. I hope the Food Minister will give us the figures of the overall position of food supply in the State. Not only that, we should also like him to tell us how much food is available from outside for this Province. There has been in the past a complaint that though the Food Ministry has been pressing for supply of rice, they have been told that it is not available. I want the Food Minister to let us know whether all available sources of supply have been explored. I know he will tell me that it is primarily the duty of the Centre to do so, but that brings me to the question about the procurement

in this Province. I am afraid, procurement has not been complete and successful. I am afraid, much of the dissatisfaction of the people regarding the prices of paddy, much of it is due to the fact that they see that others who sell to the blackmarketers and profiteers they get much more than the price that is fixed, and that is one of the main reasons of complaint. You need not wonder if a grower of rice sees that another person who also has grown rice in the same way as he has done is getting, say Rs. 10, while he sells rice outside the Government agency, but those who are compelled to sell rice to Government are getting Rs. 7-8 or Rs. 8-8, he will certainly be dissatisfied. Therefore, some means will have to be thought of to make a complete procurement, to get all the available surplus for the purpose of distribution to the areas where food is most needed, even in the areas where the procurement is made and where people could have the rice necessary for their consumption. I have often thought that unless we can improve the procurement system, unless we can prevent corruption or favouritism—that also is to be found in the procurement affairs—we shall not be able to improve the food situation, nor shall we be able to get rid of the natural dissatisfaction that the growers feel on account of the comparatively low price that they get while those who sell rice to the blackmarketers get better price. We should like the Hon'ble Food Minister to let us know what he thinks to be the soundest policy for procurement; and I have always thought that without public co-operation however much he may spend, however exhorbitant expenses may mount, this procurement will not be successful.

Sir, I have a suggestion for the consideration of the Hon'ble Minister of Food. Instead of going on certain surmise, he ought to proceed on certain basis regarding the directives of procurement. Sir, the Food Minister has got an elaborate staff. There is a union assistant in every union of the State. It should be the duty of the union assistant to first of all report when the cultivation is in progress, how much field has been cultivated and how much is lying vacant, and then indicate how much rice is being grown and how much other crops, and as the crop grows there should be a report, and then when the harvesting comes, there should be a report. An analysis of the reports received from the different centres should be made and then on the basis of that the procurement officer should find out what should be the directives, what is the quantity available. Instead of that if the procurement officers are asked to procure from some area some quantity, the complaint that has been mentioned, the grievance that has been mentioned in this House by Sj. Haripada Chatterjee that sometimes even the seeds are also seized—these questions will arise. So my suggestion to the Hon'ble Food Minister is that he should make the system of procurement more scientific, much more responsive to the actual state of affairs based upon the reports. It is easy; he need not go into extra expenses for that. Let him ask all the agricultural officers to get always reports from him and on the basis of those let the procurement officers start their work and let it also be in co-operation with the local agricultural officers.

If in that way procurment will be made successful we shall find that the selling of paddy and rice in the black-market will cease and many of the grievances of the people will also be obviated. So we want to know what is really the policy and the actual method that the Hon'ble Food Minister is going to adopt in the matter of procurement. If there is satisfactory procurement, there is no difficulty with regard to distribution. If there is satisfactory procurement then, as my friend Sj. Charu Chandra Bhandari has suggested, wherever the price goes up to a certain level, there should be rationing. But until we have got the resources it is no use Government

merely introducing full rationing in those areas on paper. It will not be effective and it will break down. It is no use trying experiment like that. However, my friend Sj. Charu Chandra Bhandari——

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, I move that the question may now be put. There are five Resolutions and we have already spent one hour on this.

Mr. SPEAKER: He has just started.

Sj. J. C. GUPTA: I realise that because of some other Resolutions in the agenda paper the very great urgency and importance of food for which they wanted to be allotted a day or two has disappeared today in their opinion. But I really feel that the House is entitled to know from the Hon'ble Food Minister the entire position, the entire overall position regarding the availability of rice from all sources. The exact position of the availability of rice and other foodstuffs in the State and the method and system by which the Hon'ble Food Minister wants to make rice available should be stated. I think it is very important to know all this, but I find my friends on the opposite side think that there ought not to be any more speeches. If the question is put, then they don't want even the Hon'ble Food Minister to reply. I will cut short my speech. But let me again say that the Hon'ble Food Minister will do well to take the House into full confidence and explain all the relevant facts with statistics and figures relating to the food situation, which is the most acute demand of the time.

Sj. KHAGENDRA NATH DAS GUPTA: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি যে জেলার প্রতিনিধি হয়ে এখানে উপস্থিত হয়েছি, সে জেলা বরাবরই একটা ঘাটতি জেলা। যুদ্ধের পূর্বে জলপাইগুড়ি একটা ঘাটতি জেলাই ছিল। এই বৎসর, আমরা সকলেই জানি যে, জলপাইগুড়ি জেলায় ধান, চালের দর, এক কুচবিহার বাদ দিলে, সর্বোচ্চ হয়েছে। এও আমি জানি যে এক সপ্তাহ পূর্বে জলপাইগুড়িতে ৭৫—৮০ টাকা পর্য্যন্ত চালের দর উঠেছিল। (Sj. KANAI LAL DE: আপনাদের মন্ত্রীমহাশয়রাই সে কথা স্বীকার করছেন না।) আপনারা শুনুন, শুনুন শুধু জলপাইগুড়িতেই নয় কুচবিহারের অবস্থাও ঠিক এই রকম। Normal yearএও কুচবিহার জেলায় বৃষ্টি না হলে ঘাটতি হয়। এ ছাড়া পশ্চিম বঙ্গের উত্তর অঞ্চল, জলপাইগুড়ি, কুচবিহার, দার্জিলিং ও আলিপুর দুয়ার, বরাবরই ঘাটতি অঞ্চল। আশে পাশে এমন স্থান নাই যে, যেখান থেকে এই অঞ্চলে ধানচাল আসতে পারে। একদিকে বিহার ও অপরদিকে আসাম, এর কোন প্রদেশ থেকেই স্বাভাবিকভাবে ধানচাল এখানে আসতে পারে না বা আসতে দেয় না। এই বৎসর জলপাইগুড়ি জেলা ঘাটতি এলাকা হয়েছে কারণ এই বৎসর সময়মত বৃষ্টি হয়নি, এবং যখন বৃষ্টি হল তখন এত বেশী হল যে তিস্তার বন্যায় সমস্ত মাঠ জলে প্লাবিত হয়ে গেল এবং বহু জমিতে বালি পড়ে অনাবাদী হয়ে পড়ে রইল। তারপর সেখানে সাম্প্রদায়িক দাঙ্গা দেখা দিয়েছিল, ফলে বহু মুসলমান চাষী সেখান থেকে চলে যাওয়ায়, হাজার হাজার একর জমি অনাবাদী হয়ে পড়ে রইল। বৎসরের প্রথমে যখন আমরা হিসাব করে দেখি, তখন এইটুকু বুঝেছিলাম যে জলপাইগুড়ি ও কুচবিহার জেলায় শতকরা পঞ্চাশ ভাগ ফসলও হয়নি। আমরা জানুয়ারী-ফেব্রুয়ারী মাসে কলিকাতায় ছুটে এসেছিলাম প্রধান মন্ত্রী ও খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে, এবং তাঁদের নিকট প্রস্তাব করেছিলাম যে শিলিগুড়ি, দার্জিলিং, জলপাইগুড়ি ও কুচবিহার এই চারটি সহরে statutory rationing প্রথা চালু করা হোক। পশ্চিমবঙ্গের খাদ্যের অবস্থা যখন জানতে পারলাম, তখন শুধু আমি নয়, আমার সাথে কুচবিহারের প্রতিনিধিও ছিলেন, তাঁদের কথা শুনে আমাদের সব আশা ছেড়ে দিতে হল। আমাদের জেলা সম্পর্কে ভাবনা ছিল যে, ১৯৪৩ সালে বা হয়নি, এ বৎসর হয়ত আমরা দেখবো যে হাজার হাজার লোক অনাহারে মরে যাচ্ছে।

পশ্চিমবঙ্গের খাদ্যের অবস্থা যখন আমরা বুঝতে পারলাম তখন, আমাদের সে আশা ছেড়ে দিতে হ'ল। কিন্তু সৌভাগ্যের বিষয় যে, পশ্চিমবঙ্গ সরকার কয়েক মাস হল জলপাইগুড়ি জেলাতে modified rationing বাবদ চাল, গম ও milo ইত্যাদি দিচ্ছেন। (Sj. SIBNATH BANERJEE: সেখানে চালের দাম এখন কত তাই বলুন।) যতই হোক না কেন, সেখানকার অবস্থা এমন হয়নি যে আজকে লোকে না খেতে পেয়ে মরে যাচ্ছে। এখন যা খবর পাচ্ছি তাতে ধানচালের দর ক্রমশঃ নেবে আসছে। খবর পাচ্ছি যে বাজারে

নাকি ব্যাপকভাবে দারুণ দুর্ভিক্ষের অবস্থা দেখা দিয়েছে এবং শুনছি যে মাদ্রাজীরা গম খায় না বলে তাঁরা তা ফেরত দিচ্ছে। Assembly Chamberএর মধ্যেও কেউ কেউ উল্লেখ করেছেন যে পশ্চিম বাংলার কোন কোন জেলায় অনেকে গম খায় না বলে, সেই গম ফেরত দিচ্ছে। জলপাইগুড়ি জেলার লোকেরাও কোন দিন গম খেতে অভ্যস্ত ছিল না। সেখানকার লোক বা চা-শ্রমিক যেই হোক্ তাদের গম স্বাভাবিক খাদ্য নয়। এমন কি সেখানকার লোকেরা গমের রুটি পর্য্যন্ত তৈরী করতে জানে না। আজকে খাদ্যের অভাবে গম ত দূরের কথা milo পর্য্যন্ত তারা নিতে বাধ্য হচ্ছে। চারুবাবুর প্রস্তাব যদি গ্রহণ করা যেত তা হলে জলপাইগুড়ি জেলার সব লোকেই full ration পেত, এবং তারা দু'হাত তুলে পশ্চিম বাংলার সরকারকে আশীর্বাদ করত। কিন্তু যে প্রস্তাব উনি এনেছেন সেটা কতদূর কার্য্যকরী হবে এবং এটা practical proposition কি না তা যদি একটু বিবেচনা করে দেখা যায় তা হলে দেখতে পাবো যে এটা মোটেই practical নয়। আমি আগেই এই কথা বলেছি যে, বৎসরের প্রথমে আমরা চারটী জেলায় statutory ration ব্যবস্থা করবার জন্য প্রস্তাব করেছিলাম। কিন্তু এখানে এসে পশ্চিমবঙ্গের যে খাদ্যের অবস্থা আমরা দেখলাম এবং মন্ত্রীমহাশয়রাও আমাকে সমস্ত হিসাব দেখিয়েছিলেন, তাতে আমাদের সে আশা ত্যাগ করতে হয়েছিল। তখন কলিকাতায় rationing ব্যবস্থাই ভেঙ্গে পড়বার অবস্থা হয়েছিল। আমরা সকলেই জানি, পশ্চিমবঙ্গের সর্ব্বত্র full-scaleএ rationing দেওয়া সম্ভবপর নয়। এমন কি কলিকাতা সহরেও বহুদিন full-scaleএ ration দেওয়া সম্ভবপর হয়নি। সামান্য কিছুদিন হোল কলিকাতাবাসীরা মাত্র দুই সের পাঁচ ছটাক করে ration পাচ্ছে। আজ পশ্চিম বাংলার অনেক জেলায় ২৫ টাকার উপর চালের মন হয়েছে। কাজেই সারা পশ্চিম বাংলায় সকলকে full-scaleএ ration যদি দিতে হয় তা হলে পশ্চিম বাংলা যে পরিমাণ খাদ্যশস্য ভারত সরকারের কাছে থেকে পাচ্ছেন তাতে এটা করা মোটেই সম্ভবপর নয়। ভারতবর্ষে এ বৎসর খাদ্যের ঘাটতির পরিমাণ ভারত সরকার স্থির করেছেন প্রায় ৬৭ লক্ষ টন। এই ৬৭ লক্ষ টন খাদ্যশস্য যদি ভারত সরকার অন্য দেশ থেকে আমদানী করে পূরণ করতে পারতেন তা হ'লে হয়ত বা কিছুটা সম্ভব হত। কিন্তু দুঃখের বিষয়, ভারত সরকার প্রাণপণ চেষ্টা করেও, এবং পৃথিবীর সকল দেশে তাঁদের প্রতিনিধি পাঠিয়ে যথাসম্ভব চেষ্টা করেও ৬৭ লক্ষ টনের জায়গায় মাত্র ৫০ লক্ষ টন খাদ্যশস্য ভারতবর্ষে আমদানী করতে সক্ষম হয়েছেন। কাজেই ভারতবর্ষের বর্ত্তমান খাদ্যপরিস্থিতিতে পশ্চিম বাংলা ভারত সরকারের কাছ থেকে যে পরিমাণ খাদ্যশস্য সাহায্য পাচ্ছেন, সেই সাহায্যের দ্বারা সব জেলায় যেখানে ২৫ টাকার উপর চালের দর হয়েছে সেখানে full-scaleএ ration দেওয়া সম্ভবপর হতে পারে—এ কথা কেউ সুস্থ মস্তিষ্কে বলতে পারে না। এই প্রস্তাব যিনি উত্থাপন করেছেন তিনি একদিন এই পশ্চিম বাংলার খাদ্য বিভাগের মন্ত্রী ছিলেন। তিনি পশ্চিমবঙ্গের খাদ্যের কি অবস্থা তা খুব ভালভাবেই জানেন। সুতরাং তাঁর পক্ষে এই রকম প্রস্তাব দেখে আমরা অত্যন্ত দুঃখিত। তিনি কি করে মনে করেন যে এই রকম প্রস্তাব কার্য্যে পরিণত করা সম্ভবপর?

তিনি পশ্চিম বাংলার যেখানে ২৫ টাকার উপর চালের দর হয়েছে সেই সমস্ত জেলায় full-scaleএ ration দেওয়ার কথা বলেছেন, সঙ্গে সঙ্গে একথাও বলেছেন যে, দেশে খাদ্যের অভাব নাই, এই control প্রথা রাখার জন্যই খাদ্যের অভাব দেখা দিয়েছে। এবং তিনি যুক্তি দেখিয়েছেন যে control তুলে দিলে কোথাও আর ২৫ টাকা চালের দর থাকবে না। তাই যদি সত্যি হয় তা হলে ১৯৪৩ সালে যখন সারা বাংলায় দুর্ভিক্ষ দেখা দেয় এবং ২০-৩০ লক্ষ লোক অনাহারে প্রাণত্যাগ করেছিল তখন ত বাংলা দেশে কোন control ছিল না। গত বৎসরে আসাম এবং উত্তর প্রদেশ খাদ্যে স্বাবলম্বী থাকায় সেখানে control তুলে দিয়েছিল এবং তার ফল কি দাঁড়িয়েছিল তা সকলেই জানেন। আসামে চালের দর ৭৫ টাকা পর্য্যন্ত হয়েছিল এবং আসাম সরকার কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট হাত পাততে বাধ্য হন। উত্তর প্রদেশের অবস্থাও তাই।

এই সব দেখে শুনে, ওঁরা যে বার বার বলেন control তুলে দিতে, যেন control তুলেই আমাদের স্বর্গ-রাজ্য হয়ে যাবে, সেটা আপনারা বিবেচনা করুন। পশ্চিমবঙ্গ ঘাটতি প্রদেশ নয় এটা যাঁরা বলেন তারা হয়ত ঘুমিয়ে রয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গের মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী আমাদের জেলায় control প্রবর্ত্তন করেছেন। জেলার প্রতিনিধি হিসাবে আমি তাঁকে অনুরোধ করছি control বজায় রাখতে। যদি আজ control তুলে দেয়া হয় তাহলে তার ফল ভয়ঙ্কর হবে। আর মাস খানেক পরেই নূতন ধান চাল দেখা দেবে। তারপরে আগামী বছর যদি পশ্চিমবঙ্গ সরকার জলপাইগুড়ি জেলায় কোনরূপ procurement না করেন তা হলে আমরা জেলাবাসীরা অনেক প্রমাদে পড়ব। Control আমাদের রাখা প্রয়োজন এবং শুধু আমাদের জেলায় নয় সারা পশ্চিম বাংলায়

জন্যই প্রয়োজন যতদিন আমাদের এখানে খাদ্যের বিশেষ অভাব রয়েছে। (Sj. HARIPADA CHATTERJEE: ব্যবসাদারদের জন্য এই যেকি control রাখা প্রয়োজন।) Control যেকি কি খাঁটি সেটা প্রমাণ করবার ভার আপনাদেরই উপর।

একটা কথা আমি এখানে বলছি, এই প্রস্তাবের যিনি উত্থাপক তিনি এবং ওদিককার আরো একজন বলেছেন যে যেখানে ২৫ টাকা চালের মণ হবে সেখানেই সকলকেই ration দিতে হবে। কিন্তু তার ফলে দাঁড়াচ্ছে কি? এক্ষে জুন মাসে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এমন অবস্থা হয়েছে যে তাঁরা যথেষ্ট ধানচাল আনতে পারেন নি, সকলকেই যদি ধানচাল দিতে হয় সে ধানচাল কোথায়? ধরুন ধানচাল যদি আনাও যায়, তবে যারা নাকি উৎপাদক, যাদের ঘরে খাবার ধানচাল রয়েছে, যদি সকলকেই রেশন দিতে হয়, তাদেরও দিতে হবে। কিন্তু তারা রেশনের চাল নিয়ে করবে কি? সে চাল যাবে অন্য কোথাও নয়, পশ্চিমবঙ্গের বাইরেই এমন জায়গা রয়েছে যেখানকার চালের দর আমাদের controlএর দরের চেয়ে বেশী, সেইখানে সে চাল চলে যাবে। সুতরাং এ প্রস্তাবটা আমি practical মনে করি না।

তবে একটা কথা উঠতে পারে দেশের গভর্ণমেণ্টই যদি দেশের যাবতীয় উৎপন্ন শস্য, ধানচাল সমস্তই নিয়ে নেন, এবং সমস্ত দেশব্যাপী রেশন প্রথার প্রবর্ত্তন করেন। কিন্তু তার ফলে কারো ঘরেই কিছুমাত্র শস্য রাখা চলবে না। কিন্তু এই প্রস্তাবের যিনি উত্থাপক তিনি কি এটা সমর্থন করবেন? যদি একথা কৃষকদের কাছে গিয়ে বলেন যে তোমার সমস্ত ধানচাল দিতে হবে কয়জন কৃষক তাতে রাজি হবে? কোন কৃষকই এরকম প্রস্তাবে রাজি হতে পারে না। নিজের ঘরের ধান ছেড়ে দিয়ে ১৬টাকা ৸৵ আনা দরে ধান কিনতে কোন কৃষকই রাজি হবে না। অথচ ধানচাল কৃষককের ঘরে থাকবে, আবার controlএর চালও তাদের দিতে হবে এটা খাটে না। তা ছাড়া পশ্চিম বাংলার প্রত্যেকটী বাড়ী থেকে যদি সরকারকে ধানচাল সংগ্রহ করতে হয়, এবং সে সমস্ত ধানচাল সংগ্রহের পর সরকারের নিজের গোলায় আনতে হয় তা হলে যে পরিমাণ লোকের দরকার ও গোলার দরকার এবং তার জন্য যে খরচ করতে হবে, দেখতে হবে সে খরচ পশ্চিমবঙ্গ সরকার বহন করতে পারেন কি না। আবার মতে সেজন্য যে অর্থের প্রয়োজন তা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের নাই। তদুপরি পশ্চিমবঙ্গের উৎপন্ন সমুদয় শস্য কেনবার মতন অর্থও পশ্চিমবঙ্গ সরকারের নাই। সুতরাং এ প্রস্তাবটা practical একেবারেই নয়, এর একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্চে নির্বাচনে প্রতিদ্বন্দ্বিতার জন্য propaganda করা কিন্তু দেশের লোক এ ভাঁওতায় ভুলবে না।

Sj. SIBNATH BANERJEE: প্রথমে আমি মাননীয় Speaker মহোদয়কে অভিনন্দন জানাচ্ছি যে অবশেষে Assemblyতে এই শেষ দিনে তিনি আমাদের non-official ব্যাপার আলোচনা করবার এই সুযোগ দিয়েছেন। গভর্ণমেণ্ট পক্ষ যত রকম পারেন বাধা দিয়েছিলেন এবং যত রকম সম্ভব চেষ্টা করেছিলেন। এগুলি উঠতে না দিতে; কিন্তু শেষ কালে Speaker মহাশয়ের সাহায্যে আমরা এই দিনটা পেয়েছি। কিন্তু যে অবস্থা দেখছি--বেভাবে কাজ চলছে,--তাতে আমাদের সবগুলি আলোচ্য বিষয় আজকে আলোচনা হবে কি না সন্দেহ। আমরা অনেক চেষ্টা করেছি কিন্তু কৃতকার্য্য হই নি সব প্রস্তাবগুলি উথাপন করতে। যাক—যে সুযোগটা পেয়েছি, তাতে যে প্রস্তাবটা এখন আলোচিত হচ্ছে, আমার মনে হয় সেটা অতি প্রয়োজনীয়। কারণ গভর্ণমেণ্ট নিজ থেকেই declare করেছিলেন যে পঁচিশ টাকার বেশী যদি দাম হয়, তবে আমরা ration করে দাম কমাব। তাঁরা ভুলেন—সত্যমেব জয়তে—কিন্তু কাজে তা করেন না। অত্যন্ত নির্লজ্জভাবে নির্জলা অসত্য উক্তি উচ্চারণ করেন। ডাঃ রায় বলেছেন—অনাহারে মৃত্যু এই জিনিষটা ডাক্তারি বইয়ে নাই এবং সেই জোরে তারা বলে বেড়াচ্ছেন যে অনাহারে কেহ মরে নাই। দেশের লোক বলছে আমাদের ভাত কাপড় দাও, শিক্ষা দাও নইলে গদি ছেড়ে চলে যাও। সেই কথা শুনে দাসগুপ্ত মহাশয় বলেছেন—public এই ভাঁওতায় ভুলবে না। তারা যেয়ে দেখতে পারেন--যে এটা মোটেই ভাঁওতার কথা নয়। এটা অতি সোজা কথা যে গভর্ণমেণ্ট লোককে ভাত কাপড় দিতে পারে না সে গভর্ণমেণ্টের গদি এটে বসবার কোন অধিকারই নাই। একথা গ্রামে গ্রামে, সহরে সহরে, আজ উঠছে। তারা যে রকম নির্লজ্জভাবে মিছে কথা বলেন সেইরকম নির্লজ্জভাবে গদিতেও বসে আছেন। কিন্তু এর ঔষধ জনসাধারণ দেবে আগামী নির্বাচনে। বাংলায় একটা কথা আছে--ভাত কাপড়ের কেউ নয় কিল দেবার গোসাই। কিন্তু জনসাধারণ এই ভাঁওতার উত্তর দিতে প্রস্তুত হয়ে আছে। ভাঁওতা কে দিচ্ছে, তার পরিচয় সেখানে গিয়ে পাবেন।

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Mr. Speaker, Sir, the performance of my friends over there reminds me of the Bengali adage "যত দোষ নন্দ ঘোষ", that is to say, for all the ills from which this poor and unfortunate country is suffering is due to the Ministers who are in power—that is the whole burden of theme. But, Sir, if you kindly look into the world affairs and into the world production and the statements which have been made by advanced countries in respect of India, you will be convinced that it is not the Ministers, it is not the Congress Party or it is not the Congressmen who are responsible for this state of affairs. Sir, the reason—the real reason—for this scarcity which now exists deep-rooted in the soil of India is the practice of primitive agriculture by its people. This is not my own word. This is from the report of the Agriculture Department of the United States of America. This chronic poverty, this chronic scarcity, is deep-rooted in the soil of India by virtue of the practice of primitive agriculture. Sir, it has been said that no Government—no one—can improve the practice of agriculture unless the people themselves take to advanced methods and scientific means. Unless the people follow the other advanced countries in respect of intensification of cultivation, in respect of scientific agriculture, Government alone cannot do this.

Sir, I have always said that the reason why the people are suffering from chronic poverty, from chronic scarcity, is the reason which has been given that we the Indians or the Bengalees are unfit for work. The other day I quoted from a contemporary British poet who spoke about the present condition of the British people. I repeat it. He said: "We are stuffy men, we are hollow men, we are men in form but without shape, we are men in shape but without colour." The same remark which was applied by a British poet to the British people after the Second World War can also be applied to the people of India or, for the matter of that, to the people of Bengal. Sir, we are stuffy men, we are hollow men, we are men in form but without shape, we are men in shape but without colour. What do we know? We know only of uttering slogans and saying that we have attained freedom, we have attained freedom, we have attained freedom. We are now a free people. The causes of all our ills were the British people and now that the Britishers have been removed from the arena, milk and honey should flow in the country. That is altogether a mistaken idea. Unless you take to scientific means, there can be no improvement in the condition of the people. I shall just now quote from Phyllis Davies who writes in the "Manchester Guardian". He wrote this in October, 1951. It is said there: "When every town and village is proud of itself and works to raise its standard of life the total answer is a well-ordered country. For good Government does not stem from a central national parliament alone. Much depends upon the men and women who work on the local corporation and councils of big cities and the small villages.

In Britain 800 of these civic leaders have just been holding their annual conference where the bright ideas of the little man from the small market town were listened to with as much respect as were the opinions of Lord Mayor of a great city. In this conference national leaders took a lively interest and took part and three papers were read by them.

The first paper was a detailed reminder that in Britain work for the people largely means work by the people, consisting as it does of much voluntary effort.

This exposition of voluntary organisation with statutory bodies was given by the Dowager Marchioness of Reading, Chairman of the Women's Voluntary Services. This is a nation-wide organisation of tens of thousands of women in all walks of life, which began as a World War II service and

is now a firm feature of national life in the United Kingdom. The key-note of Lady Reading's address was that members of the Women's Voluntary Services regard themselves as the hand-maidens of local Government and are organised on local authority basis. The scope of their work is limitless.

"Members who are mostly busy housewives or women in job do all manner of services to the communities in which they live, from visiting old people, running aged people's club home help schemes, assisting in hospital working for the force and in child welfare to collecting seeds and plants from owners of large gardens for people living near bombed sites."

That is why Britain is such an advanced country, that is why America is such an advanced country. As I have just said it is the people who work for themselves, it is the co-operative people, the people who take to co-operation that do real work. When they feel that co-operation is necessary, they combine together and put into effect the scientific method of agriculture and all these things. Sir, this scarcity is due as I have just now said to primitive methods of agriculture. If you want to plough the furrow, desert furrow from day to day and scratch the land, no remedy lines for this scarcity of food. This scarcity of food can only be removed by improved method of agriculture. I have said all this when I moved a token cut on agriculture. That is the only way of removing this scarcity, that is the only way of removing poverty. The only means of saving the country is to increase its production by adoption of scientific co-operative methods. Unless and until you do this, no amount of abuse, no amount of hurled invectives, no amount of propaganda and no amount of anything will help you in benefiting the country. The source of that is co-operation, scientific agriculture and increase of food production by three or four times. That is the main thing.

As regards population, my friend reminds me that the population grows every year, and therefore every year it requires more food for the growing population. That is quite true. (Janab MD. KHUDA BUKHSH: Birth control!) If you examine the agricultural production of Germany—— (*Interruption*). Sir, I have been delivering an extempore speech, and whenever you interrupt me in this way I lose the thread of my thought. Sir, it has been said that the growth of population must be the reason for this scarcity of food, but that can never be the reason. I have read that birth control is practised in Norway and Sweden where there is a growing population, and, Sir, they adopt scientific birth control methods, and the population remains at par at least the population increased only by 2 or 3 per cent. You cannot produce food, but you go on producing children (*Laughter*). That is a very unreasonable method. You are producing children, you are breeding children, but you are not producing food. That is very bad. As a scientific nation you are still undeveloped. You are still semi-civilised. If you want to increase your birth rate you must increase your food production also.

That leads me, Sir, to another question. According to both Hindu and Muslim religious preachers, man must go on multiplying (*Laughter*). According to Christianity also man must go on multiplying. The Government of India and Pandit Nehru are very much concerned about this, and therefore W.H.O. or World Health Organisation was approached, and an application was made to them to come to India and examine how the birth control can be effected without injuring the religious feelings of the population. Sir, I am glad to announce that such men are coming who will advise the scientific means of birth control. You ask the Government for co-operation, but you never co-operate with any person.

You, Sir, go to any village, anywhere and you will find that they are rent with party factions, not only one but several party factions, even if the village consists of 60 or 70 houses. Sir, if you want to improve the lot of the people you will have to adopt co-operative scientific agricultural movement and by this only you can produce more. Sir, I shall end by saying—

সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজঃ।
অহং ত্বাং সর্ব্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ॥

This is a quotation from the *Gita* "সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য" means "give up all slogans, formalities, dogmas". Lord Shri Krishna says "follow me". Here if you want to do any good to the humanity you shall have to follow the other advanced countries, like Germany, Britain, Russia, China. You shall have to increase production by adopting their methods. (A VOICE: You speak of Russia!) Why not? You must give the devil its due. I am not afraid of Russia. They have increased their production by co-operative methods. By following their methods we are not committing any treason, we are not going to be communists or socialists. We simply want to increase our production of food, etc., by following their advanced methods and thus drive away scarcity and get plenty of food, etc. This can only be done by following scientific co-operative agricultural methods and education also is necessary.

Mr. SPEAKER: You will please speak after the recess.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

(After adjournment.)

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, as I was saying——

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: On a point of privilege, Sir, এর আগে কোন দিন গভর্ণমেণ্টের পক্ষ থেকে এত বক্তৃতা দিতে আমরা দেখি নাই। আজকে আমাদের non-official day—এটা as a special day আমরা অনেক কষ্ট করে পেয়েছি। যদিও আইনত আমরা সপ্তাহে এক দিন করে non-official day পেতে পারি কিন্তু গভর্ণমেণ্টের আপত্তির ফলে তা আমরা পাইনি, এবং অনেক চেষ্টার পরে একদিন মাত্র পেয়েছি non-official resolutionএর জন্য। আর, আমি দুঃখের সঙ্গে বলছি,—যদিও আমরা বার বার গভর্ণমেণ্টের সঙ্গে সহযোগিতা করেছি, এবং অমন যে প্রগতিবিরোধী Municipal Bill তাও পাশ করে দিয়েছি, কিন্তু আমাদের এত যে সংক্ষিপ্ত একটা মাত্র non-official day তাতে ওঁরা আর কিছু করতে দিচ্ছেন না। ওঁরা নাকি আজ যেভাবে কাজ করছেন যদি এইভাবেই কাজ চালাতে থাকেন তা হলে আমাদের এই non-official day থাকা না থাকা সমান। কিন্তু যদি ওঁরা মনে করেন যে non-official dayর কাজ চালান উচিত, তাহলে আজকের যিনি Leader of the House তাঁকে জিজ্ঞাসা করছি,—তিনি বলুন, সেই বুঝে আমরা আমাদের কর্ত্তব্য ঠিক করব।

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, I am very sorry that Dr. Banerji has imputed motives to Government. Two very large and important questions have been raised by the Opposition speakers today, namely, that there is no scarcity in West Bengal or the scarcity is a fake and make-believe affair, and that control should be withdrawn. Sir, one is a question of fact and the other is a question of policy. These two questions have been raised, and I believe every member representing a particular district or area is entitled to say whether there is scarcity in his district or not and whether he prefers decontrol or not. Sir, every member has the right to speak on these two vital questions, and I contend that the debate should not be curtailed or shut up.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, এইজন্যই আমরা একটা special day চেয়েছিলাম খাদ্য পরিস্থিতির আলোচনার জন্য কিন্তু আমাদের সে——

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sir, the Opposition cannot pack an agenda with very many resolutions and then insist that all those resolutions must be discussed and finished in one single day. That is an impossible proposition. They demanded a full day for debate on food—after all, it is a most important question—and they have this day. They have chosen to discuss that very important question, and they cannot stop the discussion on it. When they have a pack of resolutions, they cannot dictate that all those resolutions must be discussed and disposed of in one single day.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, আমরা বহুবার বলেছি দেশের খাদ্য-পরিস্থিতি গুরুতর আকার ধারণ করেছে সেইজন্য সেটা আলোচনা করার জন্য একটা special dayর দরকার (VOICES: No, no. আমরা শুনব না—interruptions.) আমি আপনাদের disturb করিনি, এখন আমার বক্তব্য বলতে দিন। এই খাদ্য-পরিস্থিতির আলোচনার জন্য আমার একটা Adjournment motion ছিল কিন্তু সেটা আলোচনা করতে দেওয়া হয় নাই। তারপর গভর্ণমেণ্টকে আমরা পুনঃপুনঃ অনুরোধ করেছি খাদ্য-পরিস্থিতির আলোচনার জন্য একটা দিন time দিতে। তা তাঁরা দেন নি। তারপরে বহু চেষ্টার ফলে আমরা এই non-official dayটা পেয়েছি। এবং এই দিনটিতে আমরা শুধু খাদ্য-সমস্যাই নয়, বর্গাদার-সমস্যা, ঠিকা tenancy সমস্যা, political সমস্যা সব সমস্যা সম্বন্ধেই আলোচনা করতে চাই। যদি শুধু খাদ্য-সমস্যা সম্বন্ধেই আলোচনার ইচ্ছা গভর্ণমেণ্টের হয়ে থাকে তবে তাদের উচিত ছিল আমাদের অনুরোধ রক্ষা করে এ জন্য একটা special day নির্দ্ধারণ করা। দেখে শুনে মনে হয় গভর্ণমেণ্টের যেন এই ইচ্ছা যে আমরা যেন জনগণের মধ্যে কোন কথা না বলতে পারি। ভাগ চাষীদের মধ্যে, Jute growerদের মধ্যে, Jute Mill workersদের মধ্যে গিয়ে কিছু না বলতে পারি আগামী নির্বাচনের পূর্বে এই উদ্দেশ্য নিয়েই Government আজ sabotage করছেন।

আমি আপনার কাছে ruling চাই, আপনার সে শক্তি আছে কি না জানি না, গভর্ণমেণ্টের অন্যায়ের বিরুদ্ধে আপনার কাছে আমরা protection চাইছি, আশা করি আপনি আমাদের protection দেবেন।

Sir, আমি protest করছি না, আমি দাবি পেশ করছি। প্রতি সপ্তহে আমরা একদিন করে চেয়েছিলাম, কিন্তু তা তাঁরা দেন নি, (A VOICE: ঠিক কথা, চাইলেই কি পাওয়া যায়?) আমি ত আপনাদের বাধা দেই নি আমাকে বাধা দিচ্ছেন কেন? গভর্ণমেণ্ট যদি আমাদের সপ্তাহে একটি করে দিন দিতেন, তা হলে আমরা এক এক দিনে এক একটা বিষয় আলোচনা করতে পারতাম, গভর্ণমেণ্ট আমাদের forced করেছেন এইভাবে packed up করতে এবং এখন আমাদের কণ্ঠরোধ করতে প্রবৃত্ত হয়েছেন এবং regularly sabotage করছেন।

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: Sabotage is in your brain.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: তাই Sir, আমি আপনার protection চেয়েছি, আপেনি যদি protection না দিতে পারেন, তা হলে গভর্ণমেণ্ট কি করতে চান সেটা তাঁরা আমাদের বলেদিন,—আমরা তদনুসারে আমাদের নীতি নির্দ্ধারণ করব। আমরা খানিকটা সহ্য করে দেখব, তাপর আমাদের কর্ত্তব্য আমরা ঠিক করব। এইভাবে গুরুতর সমস্যা ও গুরুতর প্রশ্ন সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্ট-সভ্যদের অসঙ্গত ব্যবহার সহ্য করা অসম্ভব হয়ে দাঁড়িয়েছে।

Sj. KANAILAL DAS: Sir, ওঁরা বলছেন কি বুঝতে পারছিনে। তাঁরা যে চেষ্টা করেছেন, সেটা ঠিক, এবং সেইজন্য গভর্ণমেণ্টও তাঁদের জন্য একটা দিন ঠিক করেছেন।

Sj. KANAI LAL DE: আপনি বক্তৃতা করছেন নাকি? আপনি কি দলের leader?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: যখন দেশের সঙ্কটজনক খাদ্যাবস্থা আলোচনার জন্য একটা দিন আমরা চেয়েছিলাম, তখন আপনি বলেছিলেন এজন্য একটা দিন দেওয়ার প্রয়োজন নেই। যেদিন

nonofficial day হবে সেদিনই এটা আলোচনার সুযোগ পাওয়া যাবে। আজ সেই দিন fix করা হয়েছে। আমরা চাইছি যে এটা নিয়ে discussion হোক। Food ব্যাপার একটা দরকারী জিনিষ এটাকে তুচ্ছ করা চলে না। বহু districtএর লোক এখানে আছেন। তাদের নিজের নিজের জেলার অবস্থা বলবেন। সেইজন্য আমাদের বিবেচনার এর discussion চলতে দেওয়া উচিত।

Sj. BIMAL COMAR GHOSE: Just one word, Sir. What the Hon'ble Minister has said and what my friend Sj. Kanailal Dass has said is not quite true. The position is, everybody realises that the food situation is a very important problem and should be discussed. But Government have never been serious about it. For instance, they never wanted to face it unless they were forced to do so. Sir, since we met in this session, as Dr. Banerji has pointed out, we have been trying to have a day for discussion of that subject, and if Government were serious they could have given one day from their own days. Apart from that, 21 days' notice was given and Fridays were also utilised by them. If they were serious they could have given us one of those Fridays which are usually set apart for that purpose. Last Friday we were entitled to it because 21 days had elapsed. But even then Government did not give us time to discuss the food problem. Today they were forced to give us this day, but since we have accommodated the Government so long and since Government have been encroaching upon our time even though we are legitimately entitled to it, it behoves the Government to co-operate by acceding to the request of the leader of the Opposition to give us time.

Sir, I do not want to take more time. I had a lot of things more to say, but it is very unfortunate that the Government are not showing co-operative spirit. It appears that they are afraid to face the Opposition or the country on the other problems and that they want just to drag on this discussion so that nothing else could be discussed. Sir, that is not a very helpful situation. Of course, I know very well that you cannot help us very much in the matter. The rules do not give you any power. If you are satisfied that sufficient discussion has already been made on this particular problem, you may direct that the question may be put, but that also is in your discretion. So, it only depends upon the Government as to what they will do in this matter.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, I am afraid, my friends opposite are putting a very illogical proposition. They admit that the food question is a very serious question, on the one hand, and, on the other, they desire obviously that members representing various districts —members on this side—should remain mum and not participate in the discussion. This is an utterly illogical and untenable position to adopt.

Sir, the food position has been raised in season and out of season and irrelevantly often. Today, Sir, there is an opportunity to have a full-dress discussion. I should have thought that the honourable Leader of the Opposition would be the first to welcome wholeheartedly the expression of views on the food situation because nobody's view may be regarded as a monopoly view on the food situation. Is it the intention of the honourable Leader of the Opposition that members representing different districts should keep mum and should help him to give currency to what he is pleased to spread and propagate as the gospel truth to be accepted by the people of Bengal? Here, Sir, is the opportunity. They should come forward with facts. They should come forward and suggest definite constructive policies for the solution of the food problem. If they do indeed take the food question really seriously rather than try to use it as a handle for irresponsible propaganda, I, Sir, should be the last to think that any member of the Opposition should be gagged. In fact, on every Bill, on

every proposition, that came up before this House, members of the Opposition—as many as they liked and as long as they liked—went on speaking and expressing their views. You, Sir, were very, very generous indeed on the score of allowing such facilities. We are all agreed that the food position is a difficult question. Now, let us have the views, facts, policies and suggestions on all hands and there is the Hon'ble Food Minister to meet all those points so that there may be a circumspect debate—there may be a discussion—and the country may know what transpires in the minds of its representatives in this House instead of trying to keep the people mum and dumb and to pass on things with which one would like to lead astray or mislead the people with wrong notion——

SJ. SIBNATH BANERJEE: On a point of order, Sir. My point of order is this. He can speak on the food problem—on the resolution—he is quite welcome, but, Sir, whether there should be a debate or not that is your prerogative and he should not usurp the prerogative of the Chair. Therefore, what he has been speaking for 15 minutes is absolutely and utterly irrelevant—the other adjectives that he used I quote. The speech that he delivered is utterly irrelevant, utterly useless and I hope you will kindly rule him out of order.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Instead of wasting time, the debate might proceed and the honourable member in possession of the floor of the House may, if you please, be allowed to continue his speech and the House may have an opportunity to listen to him.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: স্যার, আমি দু'টি প্রশ্নের answer চাই। প্রথম হচ্ছে, Government পক্ষের কতজন বক্তা বক্তৃতা করবেন এবং কত সময় নেবেন; দ্বিতীয় হচ্ছে আজকে House কতক্ষণ চলবে। আমাদের ৫টা প্রস্তাব আছে এবং আমরা সেগুলি সম্বন্ধে বলতে পারব কি না?

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: The names of the speakers have been supplied to the Speaker of the House. It is for him now to ask the speakers to stand up and speak. It is not for us to say anything. We have supplied the list to him.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: আপনারা time control করে দিন। ১০ মিনিট করে সময় দিন।

The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: According to your dictate?

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: Sir, আমার প্রশ্নগুলির কি ব্যবস্থা করলেন?

Mr. SPEAKER: The House has taken about 25 minutes in talking about this question of privilege. I did not interfere very much because today is the last day. But let us remember that questions of privilege and questions of order should always be raised on as few occasions as possible because that interrupts the speech. The point is as to what I should do. The question is, today is the non-official day. A non-official resolution is here. If members desire to take part in that debate, I cannot prevent them from taking part in it. The question of controlling the speakers on the one side or the other is the business of different parties of the House. Today being the non-official day and the question before the House being the food debate and as the problem of food position is prevailing in most mofussil areas—not in one or two areas but in most mofussil areas—if members wish to speak, I do not think I can stop them from speaking. Therefore, there cannot be a question of privilege in this matter.

With regard to the question of order, I do not think there is any point in that because if the Opposition desires to know the views of the Govern-

ment as to what they wish to do, then the Government are entitled to say as to what they have to say in this matter. Under the circumstances, it is for the members of the House themselves to consider as to how to curtail their speeches and how to finish the work. So far as I am concerned, I cannot stop any member from speaking. I now ask Janab Mudassir Hossain to speak and I would request him to be as brief as possible.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, I was saying that in the Koran Mohammad has been described as خاتم النبيين that is, he is the last of the Prophets, he is the last of the apostolic dispensation; that means, after Mohammad there would be no apostles or there would be no Prophet and the reason for this is that the days of apostolic revelation, the days of Koranic revelation are gone and past. It is a modern age which has arrived, the modern age has revived. Therefore the days of revelation, the days of apostolic revelation have been closed after Mohammad. After that begins the modern age. Now, who are the apostles? It is the advanced nations who have brought in bright results in the field of economy, in the field of science, in all fields of material subjects. They are the leaders, they are the apostles. Therefore, Sir, I say that in this life " সর্ব্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ: " that means, if you like to improve yourself follow the advanced nations, their conditions, their circumstances.

Sir, the same thing occurs because we are all very religious people. We, the Hindus and Muslims of India, are very religious people. If we quote from Koran or Gita or from Upanishad, that will be very interesting to you and that is also scientific.

বুদ্ধং শরনং গচ্ছামি, সঙ্ঘং শরনং গচ্ছামি, ধর্ম্মং শরনং গচ্ছামি।

We should follow the greatest leader who had brought in a millennium in the world.

(At this stage the red light was lit.)

Mr. SPEAKER: Your time is up.

Janab MUDASSIR HOSSAIN: Sir, I am finishing. Sir, that is the way in which scarcity can be driven out from this land of ours.

Then as regards another thing and it is very important, I mean control, procurement——

Mr. SPEAKER: Please sit down; your time is up. Yes, Mr. Zaman.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: On a point of information, Sir. কতক্ষণ এই House চলবে?

Mr. SPEAKER: Let us sit up to 7. After 7 o'clock it will depend upon the will of the House.

Sj. HEMANTA KUMAR BASU: এতদিন কোন debate হল না, আজ কেন হঠাৎ এত serious হলো?

Mr. SPEAKER: Hemanta Babu, that question has been raised. The thing is this: that this resolution is before the House. Now you wish to know something from the Government as to what resolution will be taken up and what will not be taken up. I can say this that as soon as the first resolution is concluded, the next resolution will be taken up, but if you interrupt in the middle of the speeches, it will mean more delay.

SJ. CHARU CHANDRA BHANDARI: শেষদিন আমরা bitter কিছু করতে চাই না, শুধু debate করব।

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Leader of the House এবং Leader of the Opposition দু'জনে মিলে ঠিক করে নিন কতজন বক্তৃতা করবেন। আপনারা ত এতদিন কেউ কিছু বলেন নি, Dr. Royই এতদিন House চালিয়ে গিয়েছেন।

SJ. KANAI LAL DE: আমরা যদি আপনাদের মতন হতাম তহলে municipal আইন pass করতে পারতেন না।

Janab A. M. A. ZAMAN: মাননীয় স্পীকার, স্যার, প্রথমে আমি ভেবেছিলাম আমি কিছু বলব না, কিন্তু ওদিক থেকে বার বার একই কথা আমাদের শোনান হচ্ছে। তাঁরা ভেবেছিলেন electionএর আগে তাঁরা যা তা ব'লে চলে যাবেন। কিন্তু সেটি হতে আমরা দেব না; তাঁদের জানা দরকার, প্রত্যেকের বলার অধিকার আছে এবং এখানে প্রত্যেকেই ভোটে এসেছে; প্রত্যেকে নিজের পায়ে দাঁড়িয়ে এসেছে।

আজ বাংলাদেশের প্রধান সমস্যা খাদ্য। তাঁরা যদি অন্যান্য প্রস্তাব আগে আলোচনা ক'রে পরে এই প্রধান প্রস্তাব সম্বন্ধে আলোচনা ক'রতেন তা হ'লে বুদ্ধিমানের কাজ হত। কারণ, এই খাদ্য সমস্যা নিয়ে তাঁরা যা তা ব'লে যাবেন তা হবে না, কারণ, আমরাওতো এখানে রয়েছি এবং গত ১৫ বৎসর এই Houseএ আছি। এই সমস্ত যা তা বলার উত্তর দিতে আমরাও জানি।

কাজেই আমার কথা হচ্ছে যে ভূতপূর্ব খাদ্য মন্ত্রীমহাশয়ের একটু চিন্তা করা উচিত ছিল যখন তিনি এই প্রস্তাব আনেন যে বাংলা দেশে কত লোকের ঘরে কত মণ খাদ্য উৎপন্ন হয় এবং কত লোককে ration দেওয়া দরকার। তিনি যদি সমস্ত জিনিষ পরিষ্কার করে বুঝিয়ে দিতেন, তা হ'লে গভর্ণমেণ্টও সব বুঝতে পারতেন কিন্তু সেদিকে তিনি যান নি। উনি শুধু প্রস্তাব এনেছেন এবং বলছেন, "দেখ হে দেশবাসী, আমরা তোমাদের জন্য কত ভাল করতে চাই। যেখানেই চালের দর ২৫ টাকার উপর সেখানেই full scaleএ ration দেবার প্রস্তাব করেছি" কিন্তু তাঁর ভাবা উচিত ছিল যে বাংলা দেশে কত জমিতে ধান ও কত জমিতে পাট চাষ হতে পারে। কত উৎপন্ন ধান বাদে India Government কত ration দিতে পারে এবং সমস্ত লোককে যদি ration দিতে হয়, তা হ'লে কোথা থেকে তা আনতে হবে তার একটা হিসাব দেওয়া উচিত ছিল। কিন্তু তা তিনি দেবেন না। আজ উঁনি কংগ্রেস থেকে চলে গিয়ে বলছেন কংগ্রেস ভাল নয়। কিন্তু যতদিন পর্য্যন্ত উঁনি কংগ্রেস পার্টিতে ছিলেন, ততদিন ওঁনার মতে কংগ্রেস ভাল ছিল। আজ বলছেন কংগ্রেস ভাল নয়। তিনি যতদিন এই ministryতে ছিলেন, ততদিন ministry ভাল ছিল, আজ উঁনি ministry থেকে বেরিয়ে গিয়ে বলছেন এটা খারাপ। ওঁনার এই ministryতে থাকবার সময় বুঝি এটা খারাপ ছিল না?

দিল্লীতেও দেখলাম scheduled casteএর প্রতিনিধি ডাঃ আম্বেদকার বলেছেন যে "ministryতে থেকে কয়েকটা টাকা নিয়ে কি হবে, তার চেয়ে electionএর propoganda করলে ভাল হয়।" এই যে সব এঁদের ফাঁকীবাজী, তা আজ দেশবাসীর কাছে ধরা পড়েছে।

দেশবাসীর টাকা পয়সার অভাব সত্ত্বেও, বায়স্কোপের টিকিটও কম বিক্রয় হয় না? সেখানে টিকিট কেনবার জন্য বেশ line বেঁধে যায়। দেশে এই যে একটা ভীষণ জিনিষ সৃষ্টি হয়েছে; ঠিক এই রকম সিনেমা, বায়স্কোপের মত এঁরা দেশের লোককে ভুলিয়ে রাখবার জন্য, নানা রকম propoganda করে লোকদের পাগল করে তুলছেন। কারণ, সমস্ত লোক পাগল হয়ে গেলে, তারা বলতে থাকবে যে, "আমাদের গভর্ণমেণ্ট, আমাদের জন্য কিছুই করছেন না, এই কথা তাঁরা ভাবছেন। তাঁরা যদি সত্য সত্যই দেশকে ভাল বাসতেন তাহলে দেশবাসী যাতে খাদ্যদ্রব্য পায় তার জন্য চেষ্টা করতেন এবং গভর্ণমেণ্টকে constructive suggestion দিতেন, কিন্তু তা তাঁরা করছেন না।

গ্রামে বহু জমি পতিত অবস্থায় পড়ে আছে, সেখানে হাল দেওয়া যাচ্ছে না, এবং তার জন্য দায়ী গভর্ণমেণ্ট, এই কথা ওঁনারা বলছেন। ওঁদের এই যে propoganda করা ওঁর একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে যে এই ধরণের মিটিং করে যাতে দু-চার আনা পয়সা তাঁদের পকেটে থাকে। তাঁদের প্রত্যেকটি দল এই রকম ভাবে কাজ করছেন। বাংলা দেশে Opposition দল ক্রমশঃ বেড়ে চলেছে এবং Opposition দলের মধ্যে যে গোলমাল তা মিটমাট

হচ্ছে না। এই সমস্ত দলগুলি যদি একটু চেষ্টা করতেন তা হ'লে দেশের খাদ্য শস্য বাড়ানর কাজে যথেষ্ট সাহায্য করতে পারতেন, কিন্তু তা তাঁরা করতে রাজী নন। ওঁনারা চান যে দেশে দুর্ভিক্ষ হোক, এবং সেই দুর্ভিক্ষের রূপটা সর্ব্বত্র ছড়িয়ে দেব।

আজকে ওঁনারা বলছেন গভর্ণমেণ্টের মধ্যে corruption ঢুকেছে। ঠিক কথা। কিন্তু চাকরী কে করে? corruption গভর্ণমেণ্ট না দেশের জনসাধারণ? এখানে যে দশ বার জন মন্ত্রী রয়েছেন, তাঁরা সবাই কি এর জন্য দায়ী, না আপনাদের যে সমস্ত লোক গভর্ণমেণ্ট ডিপার্টমেণ্টে কাজ করছেন তাঁরা দায়ী? আপনারা যখন মন্ত্রী ছিলেন, তখন আপনাদের লোকও ত দুর্নীতিপূর্ণ কাজ করেছেন, এটা অস্বীকার করলে চলবে কেন? গ্রামের সাধারণ লোকও আপনাদের জানা শুনা লোকই ত পুলিশের দারোগা বা Inspectorকে ঘুষ দেয়। সুতরাং এই সমস্ত corruptionএর জন্য জনসাধারণ দায়ী, গভর্ণমেণ্ট নয়।

ওঁনারা বলছেন যে আজকে Food Departmentএর এই কথা পরিষ্কার করে বলা উচিত ছিল যে আমরা foodএর জন্য এত করেছি। আবার অনেকে বলেছেন যে বহু লোক অনাহারে মারা গিয়েছে এবং এই খবর Subdivisional Officer ও District Magistrateকে দিয়েছেন। কিন্তু এই সমস্ত লোক মরবার আগে তাঁরা খবর দেননি।

(Here the blue light was lit,)

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি এখনও আমার বলবার আসল lineএ আসিনি, আমাকে একটু বেশী সময় না দিলে হবে না। অনেক কিছু বলবার জন্য আমার মনটা লাফাচ্ছে।

Mr. SPEAKER: আচ্ছা, আপনি বলুন।

Janab A. M. A. ZAMAN : ওঁনারা বললেন যে ১০-১২ জন লোক অনাহারে মারা গিয়েছে। কিন্তু তাঁদের মুখ থেকে ত কখনও শুনিনি যে, এতজন পরিবারকে তাঁরা রক্ষা করেছেন। তাঁরা চান যে দেশের লোক মরুক এবং তাদের dead body এনে গভর্ণমেণ্টের বিরুদ্ধে propaganda করতে চান। কিন্তু তাঁরা কতটুকু খাবার প্রস্তুত করে দেশবাসীকে খাওয়াতে চেষ্টা করেছিলেন? সেগুলি একবার তাঁদের চিন্তা করা দরকার। আজকে সে দিকে তাঁরা কেউ যান নি। আজকে গভর্ণমেণ্ট যে লক্ষ লক্ষ টাকা refugeeদের দিচ্ছেন, আপনারা এই টাকা কি তাদের কাজে লাগাবার চেষ্টা করেছেন? উল্টে তাদের নানাভাবে সর্ব্বনাশ করেছেন। আজকে এই যে Socialist Party এবং Krishak-Proja-Mozdur Party refugeeদের নিয়ে ছিনিমিনি খেলছেন এবং বোধ হয় মনে করছেন যে আগামী electionএ জিতে, তাঁরা নিজেদের গভর্ণমেণ্ট form করবেন। কিন্তু তাঁদের এই সমস্ত কথা ভাল করে চিন্তা করা উচিত ছিল। কিন্তু তা তাঁরা করেন নি। খালি কতকগুলি মিথ্যা, বাজে কথা খবরের কাগজে ছেপে লোককে পাগল করছেন এবং ভাবছেন যে লোকদের পাগল করে নিজেরা গদী দখল করবেন। কিন্তু এই পাগলরা একদিন বুঝবে যে কে তাদের পাগল করেছে। আমার মনে হয় সে দিন আর বেশী দূরে নেই।

আজকে খাদ্যের জন্য গভর্ণমেণ্ট কি করছেন, সেটা ভাল করে সকলের বোঝা উচিত। কত খাদ্য বাইরে থেকে আসছে আপনারা সকলেই জানেন। সুতরাং সত্য কথা বললেই ত হয়। সকলেই ১০-১৫ টাকা মণ দরে চাল পাচ্ছেন এবং তার এক মাত্র কারণ, rationing ব্যবস্থা চালু আছে বলে। এটা যে একটা সুন্দর ব্যবস্থা সে কথা কেউ বলছেন না। আপনারা সত্যিকার একবার বুকে হাত দিয়ে বলুন ত বাংলা দেশের মধ্যে দুর্ভিক্ষ কি এত দলাদলি করলে ঘুচবে? বাইরে থেকে খালি খাদ্য আনলেই কি সব হবে? খাদ্য distribution করবার জন্য যা করা দরকার সেটা আপনারা প্রত্যেকে করুন। তা না করে আপনারা খালি চেষ্টা করছেন যে দেশে খাদ্যশস্য যাতে উৎপন্ন হতে না পারে এবং গ্রামের চাষী, মজুরদের চাকরী দেব বলে ভুলিয়ে সহরে নিয়ে আসছেন, যাতে তারা এখানে এসে গভর্ণমেণ্টের কাছে বলে, "আমাদের খেতে দাও।" এই ভাবে তাঁরা গদী দখল করবার চেষ্টা করছেন।

এখানে একটা গল্প বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি। কোন একটা নদীর পশ্চিম পাড়ে এক সাধু ছিল। সেই সাধু প্রতিদিন সকাল বেলায় উঠে স্নান করে জপতপ করতেন। একদিন সে দেরী করে ওঠায় তাড়াতাড়ি নদীতে স্নান করছিল। এমন সময় সে দেখল নদীর পূর্ব পাড়ে আর একটি সাধু, সেও খুব তাড়াতাড়ি স্নান করছিল। এই সাধুটি তখন ভাবল যে ঐ অপর পাড়ের সাধুটি খুব ধার্মিক, এবং বোধ হয় আমার মত দেরীতে ওঠায় খুব

তাড়াতাড়ি স্নান করছে, জপতপ করবার জন্য। কিন্তু ঐ ওপাড়ের সাধুটি ছিল একজন মস্ত বড় ডাকাত এবং এই ডাকাতিই তার ব্যবসা ছিল। সে সারা রাত জেগে ডাকাতি ক'রে এখন সকাল বেলায় সাধু সেজে স্নান করছে আর মনে মনে টাকা গুণছে। সে ভাবল ঐ পশ্চিম পাড়ের সাধুটিও আমার মত একজন মস্ত বড় ডাকাত। বেটা সারা রাত্রি চুরি করে, এখন সাধু সেজে তাড়াতাড়ি স্নান করছে, আর মনে মনে টাকা গুণছে। কাজেই এখানে দেখা যাচ্ছে যে চোর, সে অন্যকেও চোর ভাবছে এবং যে সাধু, সে অন্যকে সাধু ভাবছে। কাজেই এখন চিন্তা করে দেখা উচিত যে এখানে কে এবং কত সাধু আছে। বোধহয়, ওঁরাও ওপারের সাধুর মত ভাবছেন যে আমাদের গভর্ণমেণ্ট চোর। ওঁনারা যদি এপারের সাধুর মত চিন্তা করতেন তা হ'লে কি করে খাদ্য বাড়ান যায় সে সম্বন্ধে চিন্তা করে কথা বলতেন। আমরা গভর্ণমেণ্ট sideএ রয়েছি বলেই যে আমরা ওঁদের বন্ধু নয়, এবং ওঁনারা ভাবছেন যে আমরা অন্ধের মত Governmentকে support করব কিন্তু, তা নয়। সুতরাং চারুবাবুর যে প্রস্তাব তা ঠিক কার্য্যকরী নয়। এই প্রস্তাবটা আনবার আগে তার একটু চিন্তা করা উচিত ছিল।

(Here the red light was lit.)

(Sj. SIBNATH BANERJEE: আপনার লালবাতি জ্বলল।) আপনাদের আগেই জ্বলেছে।

Sj. NISHAPATI MAJHI: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সরবরাহ বিভাগের প্রাক্তন মন্ত্রী শ্রদ্ধেয় চারুচন্দ্র ভাণ্ডারী মহাশয় যে প্রস্তাব খাদ্য বিষয়ে এখানে উপস্থিত করেছেন, তার মূল বিষয়টা হচ্ছে এই যে ২৫৲ টাকার বেশী চালের দর এই পশ্চিমবঙ্গের যেখানেই আছে এবং যেখানেই খাদ্য মূল্য দ্রুত বৃদ্ধি পাচ্ছে সেই সব স্থানে পূর্ণ খাদ্য রেশন প্রবর্ত্তন করা হোক। তাঁর এই প্রস্তাব আজ সত্যই অনেকের কাছে চিন্তার বিষয় হয়ে দাঁড়িয়েছে। অনেকেই ভাববেন যে যেখানে খাদ্যের এইরূপ গুরুতর পরিস্থিতি সেখানে কেন এই প্রস্তাব গভর্ণমেণ্ট সমর্থন করছেন না। এর উত্তরে বিনীতভাবে শ্রীযুক্ত ভাণ্ডারী মহাশয়ের কাছে বোধ হয় এই নিবেদনটা করতে পারি যে এখন পশ্চিমবঙ্গে যত জিলা আছে তাতে ১ কোটি ৭০ লক্ষ মণের কাছাকাছি চাল এবং গমজাত দ্রব্য উৎপন্ন হয়। যদি এই পরিকল্পনার আভাষ অনুযায়ী ৩১টী মহকুমায় পূর্ণ মাত্রায় খাদ্য রেশন দিতে হয় পশ্চিমবঙ্গ প্রদেশে আরো যে ৫৩ লক্ষ লোক বেড়েছে তাদের শুদ্ধ, তবে কম সে কম ৪ কোটি ৭০ লক্ষ মণ খাদ্যের দরকার।

দ্বিতীয় প্রশ্ন, এখানে বিচার্য্য বিষয়,—যে গভর্ণমেণ্ট আজ ২ কোটি ৭০ লক্ষ মণ খাদ্য এই প্রদেশ এবং বাইরে থেকে সংগ্রহ করে কোন রকমে খাদ্য rationing টিকিয়ে রেখেছেন, আজ সেই গভর্ণমেণ্ট কি প্রকারে ৪ কোটি ৭০ লক্ষ মণ খাদ্য সংগ্রহ করতে পারবেন—এবিষয়ে যদি পরামর্শ দিয়ে কথা বলতেন নিশ্চয়ই আমরা তা' সাদরে মেনে নিতাম, কিন্তু সে বিষয়ে তিনি কোন পরামর্শ দেন নাই। কেবল তিনি একটা উদাহরণ দিয়েছেন যে সুন্দরবন অঞ্চলে জোৎদারদের অনেকের ঘরে অনেক চাল আছে। সুন্দরবন অঞ্চলের কোন কোন লোক কচুর শাক খেয়ে আছে।

গরীব এবং দরিদ্র মধ্যবিত্ত পরিবারের যাঁরা, যাঁদের ক্রয়শক্তি অল্প, তাঁদের এই খাদ্য মূল্য বৃদ্ধির জন্য সত্যই একটু বেদনাদায়ক অবস্থা হয়েছে একথা আজ অস্বীকার করবার উপায় নেই। আর যাঁরা পূর্ববঙ্গ হতে এসে আমাদের পশ্চিমবঙ্গে আশ্রয় নিয়েছেন—হয়ত তাঁদের এক একটা familyতে ১০।১২ জন লোক আছে, তার মধ্যে মাত্র ২।৪ জন হয়ত তিন দিনে ১।০ কি ১।।০ টাকা মজুরি পান, সে পরিবারের পক্ষে ৩।৪ সের চাল কেনবার উপায় নাই। আজকে সেইজন্যও এই সব আশ্রয়প্রার্থীর দিকে তাকিয়ে খাদ্য বিতরণের আংশিক ব্যবস্থা করতে গভর্ণমেণ্ট বাধ্য হয়েছেন। উত্তর বাংলার এবং পশ্চিম বাংলার কোন কোন অঞ্চলে আর কলকাতা শহরে রেশন ব্যবস্থা গভর্ণমেণ্টকে বজায় রাখতে হচ্ছে।

বন্ধুবর শিবনাথ বাবু বলেছেন এই খাদ্য বিষয়ে আলোচনা করা অবান্তর। কেন না গভর্ণমেণ্ট ত ঘোষণাই করেছেন ২৫৲ টাকার বেশী যেখানে খাদ্য মূল্য হবে—সেখানেই চাল দেওয়া হবে। এর উত্তরে বলছি যাদের ক্রয়শক্তি অল্প, যাদের কথা উপরে উল্লেখ করেছি, তাদের আমরা ভাগ করেছি A এবং B classএ। জেলায় জেলায় District Magistrateরা নিজের নিজের Officer দিয়ে এক একটা তালিকা করান, সেই তালিকা অনুসারে নিম্নমূল্যে খাদ্য দিয়ে এদেশের খাদ্যের জটিল অবস্থার ধীরে ধীরে সমাধান করা হচ্ছে। আজ এই বিষয়টা খুব গভীরভাবে সকলেরই বিবেচনা করা দরকার—এই হচ্ছে আমার ব্যক্তিগত মত। "প্রবাসী" পত্রিকায় একটা সংবাদ বেরিয়েছিল তার শেষ অংশে লেখা হয়েছে পশ্চিম বাংলার খাদ্য সমস্যা এমন অবস্থায় এসে পড়েছে

যে সকল দলের সম্মিলিত চেষ্টা ছাড়া এর সমাধান সুদূরপরাহত। আমার ব্যক্তিগত মতও তাই। প্রত্যেকের নিজের অন্তরকে আজ প্রশ্ন করা উচিত—খাদ্য সমস্যাকে রাজনীতির বাইরে রেখে, কে আমরা কতকখানি খাদ্য উৎপাদনের দিকে এবং সংগ্রহের দিকে অগ্রসর হতে পারি। শ্রদ্ধেয় গুপ্ত মহাশয়ও এই কথাই বলেছেন। আপনারা বোধহয় জানেন মাঝে মাঝে আমাদের খাদ্য ভাণ্ডারের অবস্থা এমন জটিল হয় যে আমাদের ছুটে যেতে হয় যেখানে দেশে খাদ্য আছে। কিন্তু এ সম্পর্কে আমি দুঃখের সঙ্গে বলব আপনারা এখানে খাদ্য সম্বন্ধে আলোচনা করুন, কিন্তু সেটা করবেন আমাদের খাদ্য সংগ্রহে বাধা দিয়ে নয়। এমন কিছু করা উচিত হবে না যাতে খাদ্য সংগ্রহ না হতে পারে। আমাদের খাদ্য বিভাগের অনেক Officerএর সম্পর্কে এমন ঘটনা ঘটেছে যা নাকি বলবার নয়। আমার কথা হচ্ছে আমরা দেশকে এমনভাবে গড়তে চাই না যাতে লোক অনাহারে থাকে। আমরা দেশকে সেইভাবেই গড়তে চাই যাতে খাদ্য সমস্যা অল্পদিনের মধ্যেই সমাধান হয়। শুধু জলসেচের দ্বারা তা' হবার নয়। খাদ্য সমস্যা সমাধানের জন্য চাই মানুষ, চাই সকলের সমবেত চেষ্টা। আজকের এই দুর্দ্দিনে কর্ত্তব্য হচ্ছে—যে যতটা পরিশ্রম করি তার চেয়ে বেশী পরিশ্রম সকলকেই করতে হবে। আমরা খাদ্য সমস্যা নিয়ে যতটা চিৎকার করি—সেই অনুপাতে পরিশ্রম কি করি? রবীন্দ্রনাথের সেই যে বাণী যেখানে ধূলা মাটিতে চাষী চাষ করছে—পাথর ভেঙ্গে, রৌদ্রে পুড়ে, বৃষ্টিতে ভিজে চাষ করছে, বারো মাস খাটছে, সেই কাজে সকলকেই আজ যেতে হবে, কে অতটা করতে প্রস্তুত আছেন। ওদিকের বক্তার পর বক্তা বলছেন, মাননীয় নেতা বলছেন, যে গভর্ণমেণ্ট কিছুই করছেন না। আমি গভর্ণমেণ্টের পক্ষের একজন Parliamentary Secretary বলেই যে বক্তৃতা করে আপনাদের সময় নষ্ট করছি, তা নয়, আজ চোখের সামনে আপনারা কি দেখছেন? এ বছর এমন জলকষ্ট হয়েছে যে পশ্চিম বাংলায় ভাল চাষ হতে পারছে না। কিন্তু ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনার ফলে যতটা কাজ হয়েছে তাতে এবার চার লক্ষ একর জমিতে নিশ্চিত ফসল হবে। তা ছাড়া পশ্চিমবঙ্গেও দেখতে পাবেন বড় স্কীমের প্রয়োজন যদিও বেশী কিন্তু এখানেও ছোট ছোট স্কীমগুলিকে সহজে কার্য্যকরী করায় অনেকটা কাজ এগিয়ে গিয়েছে।

ওদিকের কোন কোন বন্ধু বাইরে লোকদের নিয়ে গোলমাল করে বেড়ান কিন্তু তাদের অন্ন দেবার কি ব্যবস্থা করেছেন? যেন তেন প্রকারেণ কেবল বিরোধীতা করলেই দেশসেবা হবে না, যেখানে ঘর নাই, সেখানে ঘর দিতে হবে, যেখানে জমি নাই সেখানে জমি দিতে হবে, যেখানে শস্য নাই সেখানে শস্য দিতে হবে। আমরা আজ ৪ বছর ধরে এই কাজে লিপ্ত আছি, তাতে আমার যতটুকু অভিজ্ঞতা হয়েছে তাই থেকে বলতে পারি খাদ্যের ব্যাপারে যদি রাজনীতি না ঢুকত তাহলে আমার দৃঢ় বিশ্বাস এবং সুস্পষ্ট অভিমত এই যে পশ্চিমবঙ্গে খাদ্যের দর এরূপ বৃদ্ধি হতো না। জনমত এবং শস্যের অভাব দূর করবার জন্যই প্রবল হয়ে উঠতো।

চালের বাজারে দেখা যায় হাজার হাজার মণ চাল মজুত ক'রে চোরা কারবার চলছে, ফল্পী আটছে, আর এদিকে অসংখ্য গরীব লোক চাল পাচ্ছে না। এমন লোক প্রায়শঃই চোখে পড়ে অনেকে চাল মাথায় করে বয়ে নিয়ে অপরকে অন্নহীন করে অন্যত্র চড়া দামে বিক্রয় করছে, যার পয়সা নাই সে ফেল্ ফেল্ ক'রে তাকিয়ে দেখছে—এইরূপ করুণ দৃশ্য দেখেও চোখ বুজে থাকি; কিন্তু এভাবে চলবেনা, এইসব দুঃখ দুর্দ্দশার কথা গভীরভাবে হৃদয়ে স্থান দিয়ে আমাদের অগ্রসর হতে হবে। নৈলে পরিষদে গালাগালি করা আর একদল আর একদলের নিন্দা করাতে কিছু লাভ হবে না। যদি আমাদের ঘরে চাল থেকেই থাকে তাহলে আমাদেরই ভাই খেতে পাবে না এইটা মনে মনে উপলব্ধি করে কার ঘরে কতটা ধানচাল আছে, কার দৈনিক কতটা প্রয়োজন অঙ্ক কষে বার করে, আমাদের কাজে অগ্রসর হতে হবে। অঙ্ক কষে দেখে যতটা প্রয়োজন ততটাই আমাদের সংগ্রহ করতে হবে। আজকে এখানে সকলেই আছি যদি আমরা এইভাবে চলি তাহলে আমি মনে করি আমাদের আর উৎপাদন বা সংগ্রহ নিয়ে বিব্রান্ত হতে হবে না।

আমি আর আপনাদের বেশী সময় নেব না। এর পরে মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় আরো অনেক মূল্যবান তথ্য দিয়ে আপনাদের খাদ্যের অবস্থাটা বোঝাতে পারবেন। আমি জানি এ দেশে যে সব কাজ হয়েছে, তাহারা কতটা প্রতিকার হয়েছে। আজকে আমরা ১৯৪৩ সালের ও তৎপরবর্ত্তী যে ভয়াবহ দুর্ভিক্ষের জন্য আতঙ্কিত হয়ে উঠেছি, যার বর্ণনা দিলে বলতে হয় "গাছের পাতা পর্য্যন্ত ছিল না"—সেই দুর্ভিক্ষেরই সম্মুখীন হয়ত হতাম যদি আমাদের জাতীয় গভর্ণমেণ্ট না প্রতিষ্ঠিত হতো এবং শস্য সংগ্রহ না করা হতো। হতে পারে আজকে চারুবাবু বিরোধী দলে, কিন্তু একদিন ওঁরা সবাই ছিলেন উৎপাদন করার দিকে। আজ তাঁরা দেশের কথা ভুলে রাজনীতির গুরুদেব হয়েছেন। আজকে তিনি ভিন্ন আসনে হয়ত বসেছেন, কিন্তু একদিন তিনি আমাদেরই মন্ত্রী ছিলেন

তখন ব্রত ছিল কি করে অন্ন দিয়ে দেশের লোকের শক্তি বাড়ানো যায়, কি করে দেশের লোকদের শিক্ষিত করে তোলা যায় ও দেশের নবলব্ধ স্বাধীনতাকে সফল করা যায়। সেইজন্য আমি মনে করি আজকে নানা বিষয়ের আলোচনা করলেও এ সকল বিষয়ে যখন আজও আমরা এক মত, এবং অনেকটা একই পথ যখন আজও আমাদের রয়েছে তখন আমি সবিনয়ে নিবেদন জানাচ্ছি আসুন আমরা গ্রামের শক্ত মাটিকে উর্বরা করে তুলি, সুজলা সুফলা করে তুলি। এই হচ্ছে আমার আপনাদের কাছে নিবেদন। আমি আবারও বল্‌ছি, আসুন গ্রামের প্রাণপ্রতিষ্ঠা করি এবং বাংলাদেশকে "সোনার বাংলায়" পরিণত করি।

শ্রদ্ধেয় চারুবাবু যে প্রস্তাব এখানে এনেছেন যুক্তির দিক ও অন্যান্য সকল দিক বিবেচনা করে দেখা যায় তার কোন প্রয়োজন নাই।

Sj. KANAI LAL DE: মাননীয় সভাপাল মহোদয়, এইসব গালভরা কথা শুনতে বেশ ভাল লাগে। তিনি যেভাবে দেশের খাদ্যসমস্যা সমাধানের যুক্তি দেখিয়েছেন তা তাঁর সমর্থিত সরকারের গত ৪ বৎসরের কার্য্যাবলীতে প্রমাণিত হয়েছে। আজ দেশে ভয়াবহ খাদ্য অনটন উপস্থিত; কারণ, বহু জায়গায় নাকি ভাল ফসল হয় নি। কিন্তু আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি গতবৎসর ভাল ফসল হ'লেও বহু জায়গায় ৮০ টাকা পর্য্যন্ত চা'লের দাম উঠেছিল কেন? তার কারণ আর কিছুই নয়, একমাত্র এই সরকারের অব্যবস্থার ফলেই এটা হয়েছিল।

আজকে দেশের এই খাদ্যাবস্থার জন্য দায়ী সরকারী ব্যবস্থা। তাঁরা খাদ্য সম্বন্ধে যে নীতি অবলম্বন করেছেন তাতে কোন সমাধান তো হবেই না, বরং ক্রমে ক্রমে খাদ্যের অবস্থার অবনতি ঘটবে। ময়ূরাক্ষী, দামোদর ইত্যাদি বড় বড় পরিকল্পনার কথা ব'লে লোককে সান্ত্বনা দেন, "এই তো হ'য়ে যাচ্ছে তোমাদের ব্যবস্থা, এই পরিকল্পনাগুলি শেষ হ'লে দেশে আর অভাব থাকবে না।" খগেনবাবু বলেছেন Control রাখা প্রয়োজন। Control থাকা সত্ত্বেও বহু জায়গায় ৭০।৮০ টাকা দরে চাল বিক্রী হচ্ছে। এই Control ব্যবস্থার ফলে যারা উৎপাদন করে তারা বেশী দামে চা'ল কিনে খাচ্ছে, আর কলকাতার লোক ১৭ টাকা চাল কিন্‌ছে। এই তো হ'ল Controlএর অবস্থা। এই যে কলকাতা সহরে Ration দেওয়া হচ্ছে তা খেয়ে কি লোকে বাঁচতে পারে? লোকে বাধ্য হ'য়ে চোরাবাজারে ১৷৷০/১৸০ টাকা দিয়ে চা'ল কেনে। এঁরা বলেন দেশে চা'ল নাই, কিন্তু এইসব চাল আসে কোথা থেকে; টাকা থাকলে যে কোন পরিমাণ চাল কিন্‌তে পারা যায়। আজকে আমরা দেখ্‌তে পাই শিয়ালদহ ষ্টেশনের আশে পাশে বৈঠকখানা বাজারে অসংখ্য নরনারী চা'লের বস্তা সাজিয়ে বিক্রী করছে। এই হচ্ছে Control রাখার ফল। অন্য কোন গণতান্ত্রিক দেশে হ'লে তাঁদের এই অব্যবস্থার জন্য দেশবাসীর নিকট কৈফিয়ত দিতে হ'ত এবং সাজাও পেতেন। খাদ্য নিয়ে রাজনীতি না ক'রে তাঁরা যদি প্রকৃতই চাষীকে খাদ্য উৎপাদনে উৎসাহ দিতেন তা'হ'লে আজ খাদ্যের এই অব্যবস্থা হ'ত না। আমরা খাদ্য নিয়ে রাজনীতি করতে চাই না। Control, Permit, Licence দিয়ে তাঁরা খাদ্য নিয়ে রাজনীতি ক'রে কতক লোককে হাতে রাখছেন। জনসাধারণের জন্য তাঁদের দরদ নাই। তাঁরা বলেন দেশে দুর্ভিক্ষ নাই, কোন অভাব নাই; আমি তাঁদের challenge ক'রে বল্‌ছি আমার সঙ্গে চলুন, কত লোক না খেতে পেয়ে মৃত্যুর দিকে এগিয়ে যাচ্ছে দেখিয়ে দেব। কিন্তু তাঁদের সে সাহস নাই। এদিকে আপনারা চিনির Control রেখেছেন, ১৫ আনা সের বিক্রী করছেন। এদিকে বাজারে ১৷৷০ সের বিক্রী হচ্ছে। চিনি যদি বেশী হ'য়ে থাকে তবে Control তুলে দিন। এঁদের বন্ধু Bombayর মন্ত্রী নির্ব্বাচনের জন্য কাপড় কল মালিকদের কাছ থেকে চাঁদা তুলছেন।

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: On a point of order, Sir. Can such reflections be made on Hon'ble Ministers of other States? Their question does not arise. The honourable member is casting reflection on the Hon'ble Ministers of Bombay and the Hon'ble Ministers of Uttar Pradesh. Sir, this is highly undesirable and this portion should be expunged from the proceedings of the House and he should withdraw.

Sj. KANAI LAL DE: খবরের কাগজ থেকেই বলছি। আজ পর্য্যন্ত তার কোন প্রতিবাদ হয় নি।

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, the honourable member does not know what he is talking about. The lie direct was given to such allegations on the floor of the Parliament itself at New Delhi and he tries to manufacture things and pass on here in the absence of Ministers of other States absolutely in an irrelevant manner and this is a precedent which should not be encouraged in any way.

Mr. SPEAKER: Well, I think no aspersion should be cast over the Ministers of other States. Their names should not be mentioned.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, that portion should be expunged.

Mr. SPEAKER: That I will consider.

Sj. SIBNATH BANERJEE: ওখানকার কথা না হয় থাক, এখানকার মন্ত্রীদের চুরি সম্বন্ধে ভাল ক'রে বলা হোক।

Sj. KANAI LAL DE: স্যার, আমি না হয় আমাদের মন্ত্রীদের কথাই বলি। আমাদের মন্ত্রীরা বহু লক্ষ মণ চা'লের হিসাবই দিতে পারেন নি। এই চা'ল যদি নষ্ট না হ'ত তা'হ'লে আমাদের দেশে খাদ্যাভাব হ'ত না। Procurement করার সময় শতকরা ১০ ভাগ wastage হয়, কিন্তু আমরা জানি আমাদের দেশে যদি শতকরা ১০ ভাগ ফলন বাড়ান যায় তা'হ'লে আমাদের দেশে ঘাটতি থাকে না। কিন্তু এত যে waste হচ্ছে সেদিকে তাঁরা একদম দৃষ্টি দেন না। একটু ভাল ক'রে অনুসন্ধান করলে দেখতে পাবেন যে বহু per cent. waste হচ্ছে। কিন্তু Government এখানে সব কিছু ধামা চাপা দিয়ে বলছেন যে, মাত্র 10 per cent. waste হচ্ছে। এই যে 10 per cent. wastage হচ্ছে, সেটা যদি বন্ধ করা যায় তা হ'লে তাঁরা যে অঙ্ক কষে হিসাব দেখিয়েছেন, তাতে খাদ্যের অভাব হয় না। খাদ্য উৎপাদন না বাড়িয়ে, খালি দেশে Control প্রথা চালু রেখে, কোন সুষ্ঠু ব্যবস্থা করা সম্ভব নয়। সরকারকে বৎসরে ৫৬০,০০০,০০০ মণ ধান চা'ল কিনতে হয় এবং তার জন্য আমাদের সরকারকে ৪০,০০০,০০০ টাকা দিতে হয়। এই ধান চা'ল কিনে তাঁরা বেশী দামে বিক্রয় করেন, তাঁরা এই ধান চাল ৪৷৷০ টাকা পর্য্যন্ত margin রেখে বিক্রয় করেন। আনা-নেওয়ার খরচ মণপ্রতি আট আনার বেশী পড়ে না অথচ আমাদের সরকারের একমণ চালে প্রায় ৪ টাকা করে খরচ পড়ে। চারবার ক'রে তাঁরা আনা-নেওয়া করেন, তিন বার ক'রে বস্তা বদলান এবং তার জন্য wastage ইত্যাদিতে বহু খরচ পড়ে যায়। (Here the blue light was lit) সুতরাং আজ এই বাংলা দেশে যে এক ভয়াবহ অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তার হাত থেকে পরিত্রাণ করবার ভার বাংলার সরকার নিয়েছেন এবং এখন তাদের কর্ত্তব্য এর একটা সুষ্ঠু সমাধান করা। তা যদি তাঁরা না করতে পারেন, জনসাধারণকে না খেতে দিয়ে মেরে ফেলেন তা'হ'লে তাঁরা মন্ত্রীত্বের গদি ছেড়ে দিন, কারণ তাঁরা গদিতে বসে জনসাধারণকে মারতে পারেন না।

মাটিতে যে গাছ থাকে সে মাটি থেকেই রস টেনে নেয়। সেইরকম আপনাদের Control চালু রাখার ফলে জনসাধারণ প্রয়োজনীয় জিনিস কিনতে পারে না। এই রকম একটা অসঙ্গত প্রথা চালু রাখবার আপনাদের কোন অধিকার নাই। সুতরাং আপনারা হয় এই Control সম্পূর্ণ তুলে নিন, আর না হয়, সকলে যাতে খাদ্য পায় তার ব্যবস্থা করুন।

Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK: On a point of personal explanation, Sir.

Mr. SPEAKER: আচ্ছা বলুন,।

Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK : আমার নামটা এখানে উল্লেখ হয়েছে। পূর্ব্ববর্ত্তী বক্তা কানাইবাবু বলেছেন যে একটা Committee formation হয়েছিল এবং আমি তার সভাপতি ছিলাম। এর reportটা আমি নাকি ধামাচাপা দিয়েছি। এ বিষয়ে আমি এই Assemblyতে পূর্ব্বে একবার উল্লেখ করেছিলাম, তিনি হয়ত সে কথা ভুলে গিয়েছেন, অথবা মনে থাকলেও সেটাকে চাপা দিয়ে অসত্য কথা বলেছেন। তখন বলা হয়েছিল যে এ বিষয়ে রীতিমত enquiry হয়েছে এবং report ধামাচাপা দেওয়া হয় নি। তাঁরা বলছেন যে 10 per cent. wastage হয়েছে কিন্তু সেই reportএ দেখান হয়েছে যে 2 per cent.এর বেশী loss হয়নি। এবিষয়ে Assemblyতে পূর্ব্বেই উল্লেখ করেছি। সুতরাং আমার মনে হয়, তিনি সব কিছু জেনে-শুনেও আজকে এই কথা বলছেন, এই সত্যকে চাপা দিয়ে অসত্য ভাষণ দিচ্ছেন।

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Mr. Speaker, Sir, I thank the honourable mover of this Resolution for giving this House an opportunity to go fully into the question of food problem in the State. I

am sure that the Hon'ble Food Minister will take this opportunity and everybody must be waiting to hear him to give this House a full idea and a real picture of the food position in the State. Before anyone takes up the consideration of the food problem in West Bengal, one must realise that apart from the general post-war difficulty in respect of the food problem in India, in common with most countries in the world, there have been other factors upsetting our economy. There have been most unprecedented factors which have put a strain on the food resources of the State, as happened never before in history. I think honourable members of this House representing the unhappy people of this truncated Province of Bengal should rise to the height of their responsibility in realising that they are out to grapple with a difficulty which is of historic importance and of which there is no parallel in human history. It is in that view I think that honourable members will realise, as our country men do desire at their bitter cost, that food should not be made a question of party politics, and I think whatever may be the urges for securing election victories it will be dengerous and undesirable to toy with the problem of food or to try to make political capital out of it. They will be sowing the wind out of which they will have to reap the whirlwind, if they play with the question of food with a view to gain political advantage out of it. Sir, it is known to what an unprecedented proportion the non-producing population of West Bengal has increased—the proportion of population that does not produce any food but need their daily grub. The increase has been forty per cent. Not even by Aladin's magic lamp could the food production be increased by that percentage in conditions under which we are living. The State and the people are undoubtedly passing through difficulty owing to food shortage. The difficulty is there undoubtedly, but I think there is this consolation that Bengal and the people of Bengal have been fortunate to be able to avert that spectacle of famine as we witnessed in 1943. The upsetting of the economy was not there at that time to the extent to which it exists today, and the conditions today are far worse than they were in those days. Even so the famine was not averted because there was a hearless alien governing power ruling this land. Through the grace of Providence, with the formation of a National Government, it does not matter whichever group may be in power, confidence has been aroused in the mind of the people. It has been possible for the Government to avert a famine the spectacle of which we saw in 1943. It would not be out of place here to recall that soon after the National Government came into power for the first time in West Bengal, not with the Leader of the present Assembly but with Dr. Ghosh at the head of the Government and the honourable mover of this resolution as the Food Minister, there was a time when the food ration had to be cut down to the extent of rice cereal being reduced to three chittacks per head per day. That was a difficult time and a difficult and bold measure had to be adopted in order to avert the difficulty and a worse aggravation of the food problem. There were people who at that time tried to incite and instigate our unhappy miserable populace in the industrial areas and elsewhere wanting them to demand a restoration of the ration cut. There were people who even urged them to resort to strike in order to compel a restoration of the ration cut.

But that situation had been boldly met. We had to face the situation. When an appeal was made to the people whose ration had been cut either to share in times of scarcity and difficulty one man's normal food with three men on rationing principle in order to avert famine or to eat full stomach so that at the cost of one man's food two men might perish, our people instantly responded. Those men of ill-will, who were interested in the suicidal propaganda, came forward and urged that even in British times food ration had not been cut down to eight or nine chataks per head per

day, but the Congress Government of Dr. P. C. Ghosh had cut it down to three chataks of rice a day. We did then go forward and ask the people that those evil-minded men of ill-will were propagating those comparisons to conceal the truth that while in 1943 those who were getting rations got 7 or 8 or 9 chataks a day, fifty lakhs of men, women and children perished at that time and there was not even a single word of protest whatsoever at that time from those men. Even the Famine Investigation Commission expressed surprise that there was no revolt against famine and famine conditions. When we cut the ration we posed the question before the people: it is your National Government and the Congress Government that in the face of this difficulty has come forward and asked each person to share his normal food as between three of his fellowmen so that one might remain half-starved in need, but at least famine might be averted; and when you reap your next harvest you will have your full meal, but you should for some time at least remain half-starved in order to tide over the difficulty. And we saw that people responded and realised that it was criminal in those circumstances to demand restoration of the ration cut and they were content to face hardship cheerfully as a national duty to be satisfied with less food.

There again was a parallel complaint about the scarcity of cloth. This Government or rather the Government of India was accused of bringing about a cloth famine and evil men of ill-will propagated and incited ill-will against Government, but people understood that even at the cost of hardship on the score of cloth, because cloth had to be exported from India, and in exchange of that we got food to avert famine. And as soon as they were told of the real position they cheerfully agreed to a cloth ration cut so that they might save the lives of their brothers by getting food from abroad in exchange of cloth and thus avert famine. Such was the vital fact behind the scarcity of food, behind the scarcity of cloth and behind the stringent and hard methods which were adopted by Government in order to avert the repetition of the state of affairs which we had seen in Bengal. I do know that public memories may be usually and proverbially short, but historical memories may be short only at the peril of a nation which is to emerge out of a state of servitude. We are free today, but our freedom has not come with glory. Our liberty has come with tears, with the partition of the country, with families ruined and with poor people having lost all they had. They found themselves ruined in a day and had to start afresh. Those who had been running their household in the quiet corners of villages found themselves as refugees from Pakistan and it is their influx from different parts of the country that has caused a rise of 40 per cent. of the population and increased mouths to feed.

Then, again, it is well known that in Bengal there is a vast educated middle class. Unfortunately, it is a characteristic of our education that the educated strata get farthest removed from all productive activities, from production of food and other commodities. In other words, this educated strata in respect of the consumption of commodities of life become a dead-weight on the rest of the community that work for production. That again is a crime and a legacy in a system of education that has been left behind from foreign rule. Therefore, there are more mouths to scatter poison against Government to misguide people rather than work with their hands in order to produce grains. There are mouths that want to eat food but will not raise even their little finger in order to produce food. We know, Sir, that in the sandy desert of Israel men and women, illiterate and educated, the teacher and the student, big men and poor men, all have combined together as a single army of producers so far as production of food and other elementary necessities of life are concerned, and they have converted that sandy desert into a prosperous agricultural colony which

has defied the red-shot eyes of the big powers surrounding them. That is an example for us, for a country like India, for an unhappy State like West Bengal to follow. It is necessary today that instead of creating a big hullabaloo for futile demonstration and inactive, passive and wasteful agitation we should rather harness our energy for production of food. The cost of production of food is a difficult matter. Whenever you try to bring more land under cultivation the cost of labour with the scarcity of food becomes prohibitive and there are my friends opposite some of whom delight in inculcating a doctrine of "want more and produce less". They work in a manner that operate against the productive activity of the nation, and yet expect that the cost of production would not be more. That is an absurd proposition. In these circumstances our friends opposite would do well if they combined together and urged compulsory agricultural labour in order to minimise the cost of food production. There have been other nations which have passed through difficult times. They inspire their own men and women and fellow countrymen irrespective of party and group affiliations to engage themselves in free productive activity for production of food. That is the law for the survival of a nation in a crisis. We have not heard as yet such a course advocated by our friends opposite. We have not heard them advocate any such thing. They have simply come forward with a bare resolution urging that something should be done where the price has gone above Rs. 25, mentioning nothing whatsoever about the food situation, in respect of cost and amount of production.

Sj. SIBNATH BANERJEE: Sir, the blue light has been on for more than five minutes. It means that a warning is given that the time is going to be over and then comes the red light when only the sentence is allowed to be finished. The blue light is on just two minutes before the time-limit but in this case five minutes have passed since the blue light has been on. I want your ruling how we are to be guided in this matter.

Mr. SPEAKER: As a matter of fact I have not observed any hard and fast rule with regard to this blue light. I have used it as a warning and have allowed sometimes two minutes, sometimes three minutes and this has been allowed to members on both sides of the House.

The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: Sir, I can assure you that I shall not deprive my friend too long of the pleasure of seeing the red light in front of his nose. In this context, Sir, I wish to point out that not a single suggestion of constructive value which may lead anywhere towards the solution of the food problem has come forward from my honourable friends opposite. That shows the utter bankruptcy of their thought and ideas.

I appeal to them in conclusion to reorient themselves with a new outlook where the question of food is concerned. Sir, I need not say more. The endeavours which the West Bengal Government have made, the immense acreage which they are trying to bring under cultivation, the attempt to increase the yield per bigha or per acre, all that attempt will be narrated by the Hon'ble Food Minister and I shall not stand between him and the House any longer.

With this appeal I oppose this motion.

Sj. BASANTLAL MURARKA: Speaker Mahodai, Sir, Jo prastao abhi Charu Babu ney pesh kiya hai, main uska birodh kerta hoon, aur isike liey khara hua hoon. Charu Babu ager is prastao ko 2 barus pahley pesh kiya hota, ya ager is prastao ko aneywaley assembly men pesh kiya hota to main unko swagat kerta. Leken jub is samai chunao shuru honeywala hai, logon men bharanti phailaney ke liey yeh prastao lia gia hai. Is

prastao ka berodh kerney sey bharanti dur hogi. Isliey main berodh kerta hoon. Sub chizon ki tezi sarey sansar men phaili huie hai, Truman Saheb bhi jahi boltey hain, aur hamarey perdhan mantari Nehruji bhi yehi boltey hain. In chizon ki tezi janewali naheen hai. Sara Sansar ek mahajudh ke darwazi per khara hua hai. Is sey maloom hota hai ke mahasamar ke liey sara sansar chizon ko rakh raha hai. Tamam chizen tezi dam men kharidi jati hain, doosri bat yeh hai ke tamam khaney ki chizen baher sey ati hain—chawal Burma sey ata hai, Gehun Australia say ata hai, makie bhi baher sey ata hai. Pahley hamarey desh men un bohut tha, leken jub sey desh ko swatantrata mili hai, sub chizon ka ana bund hogiya hai, keonke doosrey doosrey desh bhi apney faidey ke liey ûn chizon ki rakhsha kertey hain. Is liey desh men tezi phaili huie hai. Desh ke jes koney men jai-ay tezi melegi, sarey sansar men tezi hai aur iska asar Hindustan men bhi para hai. Bengal ek chota sa perdesh hai aur is men 30 lakh purb Bengal sey agaey hain. Manipur sey leken Peshawar tak hamarey Bengali bhai phailey huey they, naukari kertey they, vakil they, Doctor they, ab wah sub bhai bhi doosrey doosrey deson sey hamarey Bengal men a rahey hain. Is liey Bengal ki sankhiya itni hogaie hai ab unka raksha kerna bohut mushkil hai. Hamarey khadh mantari ke bohut cheshta per bhi Bengal perdesh men jo tezi hai, uska kum kerna mushkil hai. Leken hum ûn birodhi bhaiyon sey appeal kerna chahtey hain, Robi Babu ke Bengal ke nam per appeal kertey hain, Vivikananda ke Bengal ke nam per appeal kertey hain, Khudiram ke Bengal ke nam per appeal kertey hain, Desbandhu Das ke Bengal ke nam per appeal kertey hain, Netaji Subash ke Bengal ke name per appeal kertey hain, ke āp log ājay aur sub milker pher Bengal ko soney ka Bengal banai-ay. Bengal ka raksha kerna sarey Hindustan ka raksha kerna hai.

Khali samalochona sey kuch naheen hoga. Āp vote ke liey jetna bhi parchar kijeay, leken janta achhi tarah janti hai, ke āp jehan logon men bharanti phailana chahtey hain. Congress ke nam per āey aur ab Congress ke perti birdesh phailatey hain. Aj hamara desh swantanter hua hai, Congress ke hath sey aur āj āp log Congress hi key perti desh men birodh phailana chahtey hain. Raja log Congress raj ke birodhi hain, zamindar log iskey birodhi hain, mill malek log iska birodh kertey hain, keonke ünko ziada tax lagega. Aj sadharan biopari bhi Congress ka birodh kertey hain, keonke Control honey ki sabal wah Black-marketting naheen kersaktey hain.

Aj hamarey kuch bhai jo rasta rasta men parade kertey hain aur isterion ko julus ke samney detey hain—aur nara lagtey hain ke, "Dhan naheen dengey, jan dengey", aur doosri taraf kahtey hain ke ration kum hai. Ek taraf millon ka strike karatey hain, aur doosri taraf kahtey hain ke kapra naheen milta hai. Yeh bari lajja ki bat hai, yeh theeck naheen hai.

Main apney tamam birodhi bandhuon sey appeal kerta hoon ke is kam ko choreay. Apko desh ka bohut kam kerna hai, aur Bengal ko pher sey soney ka Bengal banana hai.

Ap parastao laieay ke Mymensingh aur Santal Pargana ko pherti milna chaheay, to ke hamarey 30 lakh bhaion ko basa saken. Bengal ko soney ka Bengal banaiay, Bengal ko bachana hai.

Sj. ANNADAPRASAD MANDAL : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আজকে যে প্রস্তাব মাননীয় চারুবাবু এনেছেন আমি সে প্রস্তাবের তীব্র প্রতিবাদ করছি। এই প্রস্তাবটা আনা হয়েছে একটা রাজনৈতিক প্রচারের জন্য এই আমার ধারণা। আমি বর্দ্ধমান জেলার লোক, সেটা উদ্‌বৃত্ত অঞ্চল; আমি সাধারণত যেখানে থাকি সেটা হচ্ছে কালনা সহর। সেখানকার আমি একজন সাধারণ লোক। আমি আপনাদের জানাচ্ছি আমাদের সেই যে উদ্‌বৃত্ত অঞ্চল, সেখানেই আজ ৩২৲ টাকা চালের দর। চারু বাবুর প্রস্তাব

মত ২৫৲ টাকার উর্দ্ধে দর হলেই সেখানে যদি আজ full ration প্রথা প্রবর্ত্তন করা হয় তাহলে যারা চাষী ফসল উৎপাদন করে তারা ১৬৲ টাকা দরে কিনবে, কিন্তু বেচবে বেশী দরে। আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করি এবং জোরের সঙ্গে বলছি এইভাবে full rationএর ব্যবস্থা করা উচিত নয়। আজকে আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গের যা অবস্থা তাতে দেখা যায় অনেক জায়গায়ই ধানচালের দর বাড়ছে। আমাদের খাদ্যের প্রকৃত অবস্থা না জেনে এই যে প্রস্তাবটি আনা হয়েছে আমাদের পরিষদ সমক্ষে, যাতে নাকি আমাদের সমস্ত দেশের অবস্থার অবনতিই হবে।

আমি আরেকটি কথা বলছি; আমার বন্ধুগণ যাঁরা এই প্রস্তাব এনেছেন তাঁরা গ্রামে গ্রামে কৃষকদের মধ্যে প্রচারকার্য্য করে বলছেন তোমরা Governmentকে ধানচাল দিয়ো না। আমি জোরের সংগে বলতে পারি কৃষকগণ উপযুক্ত মূল্যে Governmentএর কাছে ধানচাল বিক্রী করেছে। এরা কৃষকদের ধান চাষ না করবার জন্য পুরোচনা দিয়েছেন; তাঁরা এই ক'রে দেশের সর্বনাশ করার চেষ্টা করছেন। কিন্তু চাষীরা জানে তাঁদের কথা শুনলে তাদের নিজেদেরই সর্বনাশ হবে। আমার বন্ধুদের বলতে পারি এই করে দেশ উদ্ধার হবে না। তাঁরাও তো একদিন গদিতে ছিলেন, সুতরাং আজকে দেশের অবস্থা বুঝে দেখা দরকার। এঁরা controlএর বিরুদ্ধে মত প্রকাশ করেছেন। কিন্তু নাসিক কংগ্রেস অধিবেশনে control প্রথার সমর্থনে প্রস্তাব পাস হয়েছে। শুধু তাই নয়, সমস্ত প্রাদেশিক খাদ্যমন্ত্রীরা মিলিতভাবে এই মত প্রকাশ করেছেন যে, control রাখা উচিত। আজ যদি control তুলে দেওয়া যায় তাহলে যে চাষী খাদ্য উৎপাদন করে তারা সর্বাগ্রে মরবে। এমতাবস্থায় আমার বন্ধুদের অনুরোধ করি তাঁরা যেন বর্ত্তমান অবস্থাটা একটু ভাল ক'রে বিবেচনা ক'রে দেখেন। দেশের খাদ্য নিয়ে রাজনীতি করা দেশের পক্ষে একটা অনিষ্টকর ব্যাপার এতে কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। চারুবাবু যে প্রস্তাব আজ উত্থাপন করেছেন তা অত্যন্ত অন্যায় প্রস্তাব। আজ যদি তিনি মন্ত্রী থাকতেন তাহ'লে কখনই এই প্রস্তাব করতে পারতেন না। আজককে প্রত্যেকে উৎপাদন বাড়াবার জন্য উৎসাহ দিতে হবে। উৎপাদনের মনোবৃত্তি সৃষ্টি করতে হবে। আমি আরেকটা কথা এখানে বলতে চাই আমার বন্ধুদের সংবাদপত্রে খাদ্যের ব্যাপারে যে সমস্ত সংবাদ বের হয় তা সব সময় সত্য নয়। পরিশেষে আমি আমার বন্ধুদের অনুরোধ করে বলছি তাঁরা যদি এইভাবে চলেন তা হ'লে দেশের সমূহ ক্ষতি হবে। এই বলে আমি এই প্রস্তাবের প্রতিবাদ করছি।

SJ. HEMANTA KUMAR BASU: Mr. Speaker, Sir, চারুবাবু যে প্রস্তাব এনেছেন সেটা অত্যন্ত সরল ও সোজা প্রস্তাব। এই প্রস্তাবটার উপর Government Bench সভ্যদের এতটা উষ্মা হল কেন বুঝতে পারছি না। এতে শুধু এই কথা আছে যে যেখানে ২৫ টাকার উপরে চালের দর উঠবে সেই সেই জায়গায় যেন full-scale ration introduce করা হয়। Governmentএর দায়িত্ব দেশের লোককে খাওয়ান এবং সে দায়িত্ব তাঁদের পালনও করতে হবে। জনসাধারণের অধিকারও আছে এটা তাঁদের কাছে দাবী করবার। যদি তাঁরা আসন ছেড়ে দেন তাহলে তাঁদের কাছে কেউ দাবী করবে না। আগের বক্তা বলে গেলেন আমরা নাকি ধান চাষ করতে চাষীদের মানা করেছি। এতবড় মিথ্যা কথা কি করে যে বলা হল বুঝতে পারি না। Government বরং গরীব চাষীদের ধান জোর করে procure করছেন। জমিদার ও জোতদারদের সহযোগে তাঁরা গরীব চাষীর উপর অত্যাচার করেছেন বলেই চাষীরা আজকে ধান দিতে চায় না। এই অতি সরল ও সোজা প্রস্তাবটা তাঁরা কেন মেনে নিচ্ছেন না বুঝতে পারি না।

সুন্দরবনে ৫৭ সালে বাঁধ ভেঙ্গে নোনা জল ঢুকে লক্ষ লক্ষ একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। সেদিকে তাঁদের দৃষ্টি নাই; তাঁরা জমিদারী-প্রথা বিলোপের কোন চেষ্টা করছেন না, কারণ সেখানে শোনা যাচ্ছে তাঁদের বহু জমিদারদের fishery হবে। তাঁরা সেখান থেকে চাষীদের উৎখাত করার চেষ্টায় আছেন। যত দুর্নীতি, অপকার্য্য করছেন তাঁরা, কিন্তু দোষ দেওয়া হচ্ছে আমাদের। আমি নিজে অনেক scheme দিয়েছি, ১০ লক্ষ লোকের পুনর্বসতি করেছি, বাংলা দেশের বহু জমিতে বহু চাষী ও refugee বসিয়েছি। বহু জমি পতিত পড়ে আছে, কিন্তু চাষ আবাদের কোন ব্যবস্থা হচ্ছে না, অথচ বহু চাষী সেই সমস্ত জমিতে চাষ করতে প্রস্তুত আছে। কারণ এদের বন্ধুদের স্বার্থে আঘাত লাগছে।

আমি কিছু দিন পূর্বে বহরমপুর গিয়েছিলাম। সেখানে দেখলাম ৫০টা family গাছতলায় পড়ে আছে আর বড় বড় সরকারী কর্মচারীরা বড় বড় বাড়ীতে বেশ আরামে দিনযাপন করছেন। এই ব্যাপারে আমি District Magistrateএর সঙ্গে সাক্ষাৎ করেছিলাম। আমি জোর দিয়ে বলছি কংগ্রেস Government বলেই এটা সম্ভব হয়েছে। রাস্তায় লোক পড়ে থাকে, আর আপনারা গদিতে বসে বড় বড় কথা বলেন, আপনাদের লজ্জিত হওয়া উচিত। দায়িত্ব Governmentএর, সে দায়িত্ব পালন করা না হইলে জনসাধারণের অধিকার আছে কথা

বলায়। সুন্দরবনে যাদের ঘরবাড়ী বন্যায় ভেঙ্গে গিয়েছে তাদের সাহায্য না দিয়ে নিজেদের দলের লোককে সাহায্য দিয়ে election জিতবার চেষ্টা করছেন। এটা সত্য কি না, আসুন কোন্ মন্ত্রী যাবেন আমার সঙ্গে, আমি দেখিয়ে দিব। কিন্তু publicকে face করবার সাহস আপনাদের নাই। (The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI: কোন গাঁয়ে নিয়ে যাবেন? (Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: আমি এক গ্রামে নিয়ে যেতে পারি।) আপনারা শুধু বড় বড় কথা বলেন। সত্য মিথ্যা জনসাধারণ বুঝতে পারে না। আজকে জনসাধারণের খাওয়া পড়ার ব্যবস্থা করতে হবে, না হলে তারা জোর করে আদায় করবে। আজকে চীনের দিকে তাকিয়ে দেখুন। যেখানে আগে প্রতি বৎসর দুর্ভিক্ষে লক্ষ লক্ষ মারা যেত আজকে সেই চীন দেশে ৩ বৎসরের মধ্যে খাদ্যসমস্যার সমাধান হয়ে গিয়েছে। তারা জমিদারী-প্রথা তুলে দিয়েছে।

সুতরাং আমার বক্তব্য শেষ করে আমি বলতে চাই চারুবাবুর প্রস্তাব অতি সংগত প্রস্তাব। আরো ভেবে দেখুন ২৫ টাকা দিয়েই বা বাংলা দেশের ক'জন লোক চাল ক্রয় করতে পারে। এ নিয়ে ওপক্ষ থেকে ঠাট্টা বিদ্রূপ চলছে, এতে আমি আন্তরিকভাবে দুঃখিত।

পরিশেষে শুধু এইটুকু অনুরোধ করব যে, দেশের বর্ত্তমান খাদ্যাবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে চারুবাবুর এই অতি সংগত প্রস্তাবটা আপনারা মেনে নিবেন।

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমার এই প্রস্তাব সম্বন্ধে কিছু বলবার ছিল না। কারণ, আমি চেয়েছিলাম যে সবগুলি প্রস্তাব আসুক, তারপর যেটা ঠিক হবে, সেটায় সকলে মত প্রকাশ করবেন। কিন্তু, তা করা হয়নি। গভর্ণমেণ্ট ইচ্ছা করে, যা হেমন্তবাবু বলছেন sabotage করেছেন, যেন গভর্ণমেণ্ট সব কিছুতেই হাসি খেলা করছেন। খাদ্যের অভাব সম্বন্ধে কোন serious argument গভর্ণমেণ্টের পক্ষ থেকে শুনিনি। তাঁরা খালি sabotage করবার চেষ্টা করছেন এবং যখন দেখলাম গভর্ণমেণ্ট এই প্রস্তাবের আলোচনা আজ শেষ করতে দিবেন না, তখন আমি দু'চারটা কথা অতি সংক্ষেপে বলব।

প্রথমে আমি নীহারেন্দু দত্ত মহাশয় ও আর একজন বন্ধু যা বলেছেন তার প্রতিবাদে বলতে চাই যে খাদ্য সমস্যা নিয়ে কোন রাজনৈতিক প্রচার কার্য্য চালান উচিৎ নয়; এবং তা আমরা করতে চাইও না। আজ আমরা সমস্ত বিষয়টি seriously ভাবে আলোচনা করে শেষ করতে চেয়েছিলাম, কিন্তু গভর্ণমেণ্ট নিজের দুর্বলতা ঘুচে, খাদ্য সমস্যা নিয়ে রাজনীতি প্রচার কার্য্য চালান হচ্ছে বলেছেন। আমরা ভেবেছিলাম যে, মোটামুটি কথায় চারুবাবু যা বলেছেন তার উপর দু-চার জন মেম্বর বলবার পর মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় উত্তর দেবেন এবং তারপর আলোচনা শেষ হয়ে যাবে। কিন্তু, গভর্ণমেণ্ট, তাঁদের রাজনৈতিক উদ্দেশ্য হাসিল করবার জন্য আজকে এতগুলি স্পীকারকে উপস্থিত করেছেন। তাঁরা নিজেরা করেন অপরাধ, আর অন্যের ঘাড়ে দোষ চাপান, এর চেয়ে লজ্জার বিষয় আর কিছু হতে পারে না। আমি আবার বলছি, আমরা তাঁদের মত কোন রাজনৈতিক propaganda করতে চাই না।

একথা সত্য যে পল্লী অঞ্চলের বহু জায়গায় চালের দর ২৫৲ টাকা হতে বেড়ে ৮০৲ টাকা পর্য্যন্ত হয়েছে। It is a fact. এটাও সত্য যে, যারা জনগণের সঙ্গে কাজ করেন, তাদের নিকট সুন্দরবন অঞ্চল ও নানা স্থান থেকে বহু লোক এসে তাদের দুঃখ দুর্দ্দশার কথা বলে। বর্ত্তমানে হাড়োয়া, হাসনাবাদ, জয়নগর ও কেনিং অঞ্চল থেকে বহু লোক আমার কাছে এসেছিল। তাদের বিশেষ অনুরোধে আমি হাড়োয়া থানার একটা গ্রামে গিয়েছিলাম এবং সেখানে যে দৃশ্য দেখলাম তা আমি জীবনে কখনও দেখিনি। ১৯৪৩ সালে যখন দুর্ভিক্ষ হয়, তখন আমি রাজসাহী জেলে ছিলাম। বাইরে দুর্ভিক্ষ চলেছে আর আমরা জেলের ভিতর থেকে ভালভাবে খেয়েছিলাম। কাজে কাজেই সেই ভয়াবহ দুর্ভিক্ষের দৃশ্য দেখবার আমার সুযোগ হয়নি। আমি সারাজীবন Famine relief ও Flood relief করে কাটিয়েছি, কিন্তু সে দিন সেখানে নিজের চক্ষে যা দেখলাম তা আমার প্রাণে লেগেছে। যারা আসছে, তাদের মধ্যে অধিকাংশই সাঁওতাল। তারা কেঁদে কেটে বলছে যে বাবু, আমরা সব জমি শস্য শ্যামল করে তুলেছিলাম, যেখানে বড় বড় জঙ্গল ছিল, বাঘের ও সাপের ভয় ছিল, তাদের সঙ্গে লড়াই করে সে সমস্ত জমিকে আমরা শস্য শ্যামল করে তুলেছিলাম। কিন্তু আজ জমিদাররা আমাদের এই জমি থেকে তুলে দিয়ে, তাড়িয়ে দিয়ে আমাদের জমি শূন্য করে দিয়েছে। আমরা ভাগচাষী, আমাদের আজ পেট ভরে খাওয়া জোটে না। এইভাবে না খেয়ে খেয়ে তাদের প্রায় মরবার অবস্থায় দেখলাম। আমার মুখ

দিয়ে কথা বেরুচ্ছিল না তবু তাদের জিজ্ঞাসা করলাম, তোমাদের এই অবস্থা হল কেন? ঠিক তারা যা বলেছিল, আমি তাই বলছি, যে সরকারের ব্যাপক ধান্য সংগ্রহ এবং খাদ্য নীতির ফলে চালের দাম এত বেড়ে গিয়েছে যে ৪০—৫০৲ টাকা দিলেও বাজারে পাওয়া যায় না, আর পাওয়া গেলেও তার দাম এত বেশী যে সে দামে আমরা কিনতে পারি না। ফলে শাক পাতা খেয়ে দিন কাটাতে হচ্ছে এবং না খেয়ে খেয়ে আমরা মরতে বসেছি। জিনিষ আছে অথচ তারা খেতে পাচ্ছে না, এটা আমার কাছে অত্যন্ত খারাপ লাগলো। তারা বলছে যে Governmentএর ব্যাপক ধান্য সংগ্রহ নীতির যে নিয়ম করছে যে, যার ১৫ বিঘার চেয়ে বেশী জমি আছে, তাদের কাছ থেকে ধান্য সংগ্রহ করা হবে; এটা শুধু কাগজে কলমেই আছে, কিন্তু ধান্য সংগ্রহ করছে, যাদের ১৫ বিঘা কেন, কোন জমিই নাই তাদের কাছ থেকে জোর করে। এই সমস্ত কথা তারা বলেছে যে রসিদ মাত্র তারা একবার দিয়েছে, আর এমন কি বীজ ধান পর্য্যন্ত কেড়ে নিয়ে গিয়েছে। তার ফলে আমাদের বেশী দাম দিয়ে বীজ ধান কিনতে হয়। আপনারা জানেন যে এই জন্য তাদের জমিগুলি খালি পড়ে আছে। তারা বলছে যে, আমাদের কাছ থেকে এইভাবে জোর করে ধান্য সংগ্রহ করছে কিন্তু আমাদের মধ্যে যারা বড়লোক ছিল, যাদের পাঁচশ', হাজার বিঘা জমি আছে, যাদের গোলায় ধান ভরা, তাদের কাছ থেকে নেয়নি, আর নিলেও সামান্য সামান্য করে নিয়েছে।

অনুদাবাবু বলেছেন যে Government officersদের মধ্যে বহু ঘুষখোর আছে; এটা অতি সত্য কথা। এই সমস্ত officersরা প্রচুর পরিমাণে ঘুষ খাচ্ছে। যারা বড়লোক, যারা ঘুষ দিতে পারে, তাঁদের ধান তাঁরা নিচ্ছেন না কিন্তু যারা গরীব লোক ঘুষ দিতে পারে না, তাদের কাছ থেকে জোর করে ধান কেড়ে নিয়ে যাচ্ছে। এই হল সত্যিকারের অবস্থা। আমি স্বচক্ষে সব দেখে এসেছি। আমি তাদের জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে, ভাই, তোমরা ১৯৪৩ সালের দুর্ভিক্ষের সময় কলিকাতায় গিয়েছিলে কিন্তু এবার যাচ্ছ না কেন? তার উত্তরে তারা বলে যে, এবার কলিকাতায় আমরা যাবো না কারণ গতবার কলিকাতায় গিয়ে লোকে না খেতে পেয়ে মারা গিয়াছে, Government তাদের খেতে দিতে পারেনি। সেই জন্যই আমরা কলিকাতায় যাবো না। (The Hon'ble NIHARENDU DUTT-MAZUMDAR: এত চেষ্টা করেও তাদের কলিকাতায় আনতে পারলেন না?) চেষ্টা করতে হয় না। তারা নিজেরাই আমাদের কাছে আসে। মন্ত্রীমহাশয়রা তা জানতে পারেন না কারণ তাদের কাছে তারা যেতে পারে না, বাড়ীতে sentry থাকে বলে; আমাদের বাড়ীতে তো আর sentry পাহারা থাকে না, তাই তারা আমাদের কাছেই আসে। আমাদের জনগণের সঙ্গে সম্পর্ক রাখতে হয়। তাদের কাছে জিজ্ঞাসা করলে তারা বলে, বাবু এবারের দুর্ভিক্ষ ১৯৪৩ সালের চেয়েও বেশী আরম্ভ হয়েছে। ১৯৪৩ সালে যখন লোকে না খেতে পেয়ে কলিকাতায় আসতে আরম্ভ করেছিল তখন প্রথমে তাদের সম্বন্ধে Statesman কাগজই লেখা আরম্ভ করে। আমরা তখন জেলে ছিলাম, এবং লক্ষ্য করেছিলাম যে কোন দেশী পত্রিকায় এ জিনিষ প্রচার করেনি। আজকে আমাদের এই দেশী Governmentও সর্ব প্রকার দুর্ভিক্ষকে চেপে দিতে চাচ্ছে। Dr. Roy সমস্ত কিছু জানেন তবুও তিনি বলছেন যে, না; লোকে না খেতে পেয়ে মরছে না। কাজে কাজে এই অবস্থায় আমরা রাজনীতি প্রচার করতে চাই না, Governmentএর কাছে এখন আমাদের প্রশ্ন যে তাঁরা এই অবস্থায় কি করতে চান? চারুবাবু যা বলেছেন, তা অতি ন্যায় সঙ্গত কথা। Governmentএর দায়ীত্বে তাদের খেতে দিতে হবে। চারুবাবু যে statutory rationingএর কথা বলেছেন it is practical. কিন্তু Government তার কিছুই করছেন না। নিশাপতি বাবু একটা কথা বলেছেন, অবশ্য এই ঘরের মধ্যে নয় 'লবি'তে বলছিলেন, যে চরযদুবাটিতে যে সমস্ত বাস্তুহারা ছিল তাদের কি হ'লু? আমি যখন তাঁকে এই কথা জিজ্ঞাসা করলাম, কি আর হবে। ডাঃ রায় কল্যাণী নগর করছেন। সেখানে চারশত পরিবার নিজেদের চেষ্টায় করে খাচ্ছিল, সেখানে গভর্ণমেণ্ট সহর তৈরী করবেন বলে তাদের তাড়িয়ে মরুভূমিতে পাঠিয়ে দিয়েছেন, সেখানে তারা না খেতে পেয়ে মরছেন। গভর্ণমেণ্ট কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে কোটি কোটি টাকা পাচ্ছেন, তা দিয়ে তাঁরা সহর তৈরী করছেন, অথচ দেশে লোক না খেতে পেয়ে মরছে। আগে তাদের খেতে দেবার ব্যবস্থা করে, তারপর ঘর, বাড়ী, সহর, রাস্তাঘাটের ব্যবস্থা করা উচিৎ। এইগুলি নিশাপতি মাঝি মহাশয় খুব যুক্তি সংগত ভাবে বলেছেন। ডাঃ রায় যে ১২ কোটি টাকা পাচ্ছেন তা দিয়ে যদি দু একটা কাপড়ের কল তৈরী করেন, তাহলে সেখানে বহু লোক কাজ করে নিজের সব ঠিক করে নেবে। তা, না করে গভর্ণমেণ্ট সব টাকা রাস্তা ঘাট, ঘর বাড়ী নির্মান কার্য্যে ব্যয় করে ফেলছেন। এখন যা বলতে যাচ্ছিলাম Governmentএর এই যে bad procurement policy এই জিনিষ নিয়ে অনেক আলোচনা করেছি ও বহু statementও দিয়েছি। এই statementএর facts and figures

may be correct or may be incorrect সে সম্বন্ধে গভর্ণমেণ্ট অন্ততঃ একটা মত প্রকাশ করুন। গভর্ণমেণ্টের যে সমস্ত statements কলিকাতার সমস্ত খবরের কাগজে বেরিয়েছে বা তাঁরা যে বক্তৃতা Radioতে দিয়েছেন তার মধ্যে আমার প্রশ্নের উত্তর পাইনি। শুধু গালাগালি করলেই উত্তর দেওয়া হয় না। গ্রামে ধানচালের অভাব নেই, টাকা দিলেই তা পাওয়া যায়।

একথা ঠিক যে গ্রামে গ্রামে এখনো চাল ধান আছে, ধনিকদের গোলায় এখনো ধান পাওয়া যায়। দাম দিলে গ্রামে ধান পাওয়া যায়। কিন্তু জিনিষের দাম বেড়েছে, এবং কেন বেড়েছে তা আগেই বলেছি। গভর্ণমেণ্ট officersদের সঙ্গে ব্যবস্থা করে ধনীরাই এটা করছেন, এবং তার ফলেই আজ artificial inflation হয়েছে। এখন গভর্ণমেণ্ট কি করে, এটা tackle করবেন? আমি বলেছি যে গভর্ণমেণ্ট এটা ঠিক করতে পারবে না সে Government must go. গভর্ণমেণ্ট লোককে খেতে দিতে পারে না তার এক মিনিটও গদিতে থাকার অধিকার নাই। আমি বলব যারা পারবে তারাই থাক। যে হেতু ৩০।৪০ টাকা দিয়ে লোকে চাল কিনতে পারে না, এবং যে হেতু হাজার হাজার লোক না খেয়ে মরছে সেই জন্য Governmentএর উচিত statutoryএর ব্যবস্থা করা। কোথা থেকে ধান চাল আসবে—বা কোথা থেকে টাকা আসবে—that is not our look out. বেহার দুর্ভিক্ষের সম্মুখীন হয়ে যেখান থেকে পেরেছে চাল এনেছে। তাঁরা স্বীকার করেছিলেন যে হাঁ আমাদের দুর্ভিক্ষের অবস্থা। বেহারের মন্ত্রীরা চেঁচামিচি করেছিলেন, এবং অবস্থাটা ছাপান নাই, লুকান নাই। আর আমাদের গভর্ণমেণ্ট বলছেন—না, আমাদের কিছু হয় নাই। বেহারের গভর্ণমেণ্ট প্রকৃত অবস্থা উদ্‌ঘাটন করে কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্টের সাহায্য আদায় করে দুর্ভিক্ষকে ঠেকিয়েছেন, আর আমাদের গভর্ণমেণ্ট নিজেরা চেপে যাচ্ছেন, কিন্তু আমরা যখন সে বিষয়ে দু একটা কথা বলি তখন বলেন, তোমরা মিথ্যা propaganda করছ। না খেয়ে লোক মরলে, সে কথা যদি কেউ উল্লেখ করে—তাঁরা বলে বসেন "না খেয়ে কেউ মরেনি, তোমরা মিথ্যা কথা বলছ।" এইভাবে সব জিনিষটাকে ধামা চাপা দিচ্ছেন। আমরা তা মানব না, যতক্ষন আমরা এখানে আছি ততক্ষন আমরা প্রতিবাদ করবই।

তাই চারুবাবুর প্রস্তাবটা খুবই সমীচিন। এবং আমরা বিশ্বাস করি যে এটা করা যায় যদি কোন plan থাকে। এখনো যদি corrupt officersদের সরিয়ে দিয়ে যাদের হাতে ধান আছে তাদের কাছ থেকে ধান seize করা হয় এবং যাদের নেই তাদের দেয়া হয় তাহলেও একটা ব্যবস্থা হয়। আপনারা ধনীদের মন্ত্রী, ধনিকদের দিকেই তাকিয়ে থাকেন শুধু তা না তাকিয়ে যদি জনগণের দিকে তাকান তাহলেই এটা করতে পারেন। কিন্তু তা আপনারা পারবেন না। একবার দেখুন না—এবার Assemblyর জন্য দিয়েছেন কাদের? যে মনোভাব নিয়ে এই nomination দিয়েছেন সেই মনোভাবের ফলেই গরীবদের আপনারা মারছেন। Problem is not at all difficult আপনারা যে পারছেন না তাত দেখতেই পাচ্ছি। আপনাদের শাসনের ফলে হাজার হাজার লোক না খেয়ে মরছে আমাদের চোখের সামনে, তা দেখতে চান দেখিয়ে দিতে পারি। একবার আমাদের সঙ্গে চলুন বেশী দূরে নয়, (A VOICE: কোথায় কত দূরে?) বেশী দূরে নয়, ৩০।৪০ মাইলের মধ্যে, যদি আমার সঙ্গে যান তবে আমি দেখাতে পারি বাস্তবিকই এগুলি সত্য, পূর্ণ সত্য।

আপনারা যে পারছেন না এটা অকাট্য সত্য। সুতরাং চারুবাবুর যে দাবী সেটা absolutely right. খগেনবাবু যেতে পারেন, অনাদা মণ্ডল মহাশয়ও যেতে পারেন, দেখলে সে অনুসারে কাজ করতে আপনারা বাধ্য।

মাননীয় নিহারেন্দু দত্ত মজুমদার বলেছেন যে আমরা কোন constructive suggestion দিই নাই। কিন্তু আমি বলছি আমরা বহু constructive suggestion দিয়েছি। কে না জানে যে সুন্দরবন is the granary of Calcutta কিন্তু সুন্দরবনে দুর্ভিক্ষ কেন হয়। যদি বাঁধ ভেঙ্গে যায় এবং সমুদ্রের লোনা জল সেখানকার মাঠে ঢোকে। ১৯৫০ সালে যে লোনা জলে সুন্দরবন ভেসে গিয়েছিল, তার পরে দুর্ভিক্ষ-এর solution easy. একবার শুনেছিলাম, গভর্ণমেণ্ট সুন্দরবনের জমিদারী নিজের হাতে নেবেন এবং বাঁধ বাঁধবেন। কিন্তু এই জমিদার প্রধান গভর্ণমেণ্ট জমিদারী নিবেন কি করে? কিন্তু আমি এটা বার বার বলছি বাংলার খাদ্যাভাব যদি দূর করতে চান তাহলে abolish the Zamindary system at least at Sundarbans. হেমন্তবাবুও বলেছেন যে লোক জলে যতই ভেসে যায় ততই দুর্গত হয়। সুতরাং চারুবাবুর প্রস্তাব অত্যন্ত সঙ্গত। অনুরোধ করছি সরকার এটাকে মেনে নিয়ে কার্য্যকরী করুন।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: আজকে অনেকক্ষণ ধরে আমাদের চারুবাবুর প্রস্তাবের উপর বক্তৃতা হচ্ছে, উভয় পক্ষেরই অনেকে অনেক কথা বলেছেন, অনেক উপদেশ দিয়েছেন,

চারুবাবুর যে প্রস্তাব তা বাদেও অবান্তর কথা অনেক হয়েছে এই পরিষদ গৃহে। আমি হিসেব করে দেখেছি' চারুবাবুর প্রস্তাব অনুযায়ী যেখানে যেখানে ২৫৲ টাকার উপর চালের দর সেই সেইখানে যদি modified বা statutory rationও দিতে হয়, চারুবাবু বলেছেন full ration দিতে, তাহলে চাল বা গমই দিন প্রতি মাসে এক লক্ষ ১২ হাজার টনের দরকার। যাদের ঘরে ধান নাই শুধু তাদের কথাই আমি বলছি। চারুবাবু ভাল-ভাবেই বুঝতে পারেন, যে এই অক্টোবর ও নভেম্বর মাসে প্রায় চাষীর ঘরেই ধান থাকে না, আর থাকলেও কত লোকের কাছে কতটা আছে প্রত্যেক লোকের বাড়ী যেয়ে ওজন করে করে যাচাই করা চলে না। আর সে ক্ষেত্রে শস্য কাকে দেয়া হবে কাকে দেয়া হবে না ঠিক করা সম্ভব নয়। আমরা যদি এই নীতি গ্রহণ করি যে প্রত্যেক লোকের কাছ থেকে তার total production নিয়ে নেব, তার যা কিছু উৎপাদন সব নিয়ে নেব, এবং সকলকে সমানভাবে ভাগ করে দেব, সেটা অক্টোবর বা নভেম্বর মাসে হতে পারে না। চারুবাবুর যা প্রস্তাব তা আমরা আংশিকভাবে চালু করেছি—অবস্থা বিবেচনা করে।

বর্ত্তমানে আমাদের পশ্চিম বাংলায় ২ কোটি ৪৮ লক্ষ লোক আছে। তার মধ্যে প্রায় ৭২ লক্ষ লোককে statutory rationing আর ৫,৩৮৬,৭৩৪ জনকে modified rationingএর মধ্যে রাখা হয়েছে। চারুবাবুর হিসেবে অবশ্য আরো বেশী লোক এর ভিতর আসে অর্থাৎ ১ কোটি ৩৯ লক্ষ। সুতরাং চারুবাবুর প্রস্তাবের আমরা শতকরা ৯০ ভাগ মেনে নিয়েছি। আমরা কতকগুলি জেলা থেকে যে পরিমাণ সংগ্রহ করেছি, তার মধ্যে যেগুলি নাকি ঘাট্‌তি জেলা সেখানে, সে জেলাগুলি থেকে যা আমরা সংগ্রহ করেছি তার চেয়ে বেশীই তাদের দিয়েছি। আমাদের হিসেবটা আমি সভ্য মহোদয়দের সামনে ধরে দিচ্ছি তাহলেই বুঝতে পারবেন কি ব্যবস্থা আমরা অবলম্বন করেছি। স্বয়ংসম্পূর্ণ হাওড়া জেলা—সেখানে এবছর জানুয়ারী থেকে অক্টোবর পর্য্যন্ত আমরা ৮২ হাজার টন খাদ্য শস্য দিয়েছি—

২৪-পরগণা থেকে আমরা সংগ্রহ করেছি ৫৫,৭০০ টন, আর দিয়েছি ১৫৯,৩০০ টন।

হুগলী জেলায় সংগ্রহ করেছি ১০,৪০০ টন এবং দিয়েছি ৪২,০০০ টন।

দার্জিলিং জেলায় আমরা সংগ্রহ করেছি ৫০০ টন, আর দিয়েছি সেখানে ২১,৫০০ টন।

তারপরে নদীয়া—আমাদের বন্ধু হরিপদ বাবুর জেলায় আমরা সংগ্রহ করেছি ২,৩০০ টন, আর দিয়েছি ২৪,৯০০ টন।

মালদাতে procure করেছি ৩,৬০০ টন এবং দিয়েছি আমরা ৬,৫০০ টন।

তারপর কুচবিহার থেকে আমরা সংগ্রহ করেছি ২,৮০০ টন এবং সেখানে দিয়েছি ১১,৮০০ টন।

মুর্শিদাবাদ জেলায় আমাদের সংগ্রহের পরিমাণ হচ্ছে ৫,২০০ টন এবং এ পর্য্যন্ত দিয়েছি ১০,৩০০ টন।

একটা কথা এখানে উঠেছে যে ভয়ানক দাম বেড়েছে এবং এই দাম বাড়াব অনেকে অনেক কারণ দেখিয়েছেন। কেউ কেউ বলেছেন আমরা ঘেরাও করে রেখেছি, খাদ্যশস্য চলাচল হতে দিচ্ছিনা, এই cordon প্রথার জন্যই দর বেড়েছে, এ সম্বন্ধে আমি অনেক ভেবে দেখেছি। বর্ত্তমান অবস্থায় কোথায় কি রকম দর আছে যদি পড়ে শোনাই, ভাল বুঝতে পারবেন এবং উপলব্ধি করবেন আপনারা যে দৃষ্টি কোন থেকে দেখছেন সেটা ঠিক নয়।

বর্দ্ধমান জেলার সদর মহকুমায় ১৭ই অক্টোবর ১/০ চালের দাম ছিল ১৯৲। ঐ তারিখে আগামসোলের দর ছিল ১৯৷৷০ টাকা। কাটোয়ায় ২৪৸০ আনা, কালনায় ৩০৷৷৵০ আনা, ১৭ই অক্টোবর তারিখে বীরভূম সদরে ১/০ মন চাল পাওয়া যেত ১৭৲ টাকায়। কাজে কাজেই এই বীরভূম জেলাকে আমরা cordon করে রেখেছি। তারপর procureও করেছি সব চেয়ে বেশী। কিন্তু সেখানে ১৭৲ টাকা সদর মহকুমার দর, কিন্তু রামপুর-হাটে আবার ১৮৲।

	একমণ।
বাঁকুড়ার দর হচ্ছে	.. ১৬৸০ আনা।
বিষ্ণুপুরে	.. ১৮৲ টাকা।
মেদিনীপুর সদরে	.. ১৮৸০ আনা।
কাঁথিতে	.. ১৬/০ আনা।
তমলুকে	.. ২০৲ টাকা।
ঘাটালে	.. ২০।০ আনা।
ঝাড়গ্রামে	.. ২১৷৷০ টাকা।
পশ্চিম দিনাজপুরের দর হচ্ছে	.. ২১৲ টাকা।
আবার রাইগঞ্জে	. ৪২৷৷০ টাকা।

কাজে কাজেই চালের দর procurement করার দরুণ বা cordon করার দরুণ যে বেড়েছে তা নয়। এর আমি একটা কারণ সংগ্রহ করেছি, সেটা বাননীয় সদস্যদের কাছে উপস্থিত করছি। যে যে জেলায় money crop বেশী হয়, যেমন তামাক, পাট, গুড় প্রভৃতি যেখানে হয়, সেই সব জেলায়ই ধানের দর বাড়ে। এবং শুধু ধানের দরই নয় অন্যান্য জিনিষের দর এবং মজুরীর দরও বাড়ে। কুচবিহারে এক সময় ৮০৲ টাকা একমণ চালের দর ছিল। এখনো কোন কোন জায়গায় ৭০৲ টাকা দর আছে। কুচবিহারে এক সময় ৮০৲ টাকা চালের দাম উঠেছিল। কুচবিহারে ৬ লক্ষ ৭৪ হাজার লোকের বাস অর্থাৎ তমলুক ও কাঁথি মহকুমার চেয়ে কম। সেখানে লোকে ১২ টাকায় পেয়েছে। আমাদের কানাইবাবু বলেছেন বাঁকুড়া জেলায় নাকি ৮৫ টাকা হয়েছিল; তাঁর নিশ্চয়ই জানা আছে বাঁকুড়া জেলায় লোকসংখ্যা ১৬ লক্ষ আর কুচবিহারে হচ্ছে ৬ লক্ষ ৭৪ হাজার। কুচবিহারে money crop বা পণ্যশস্য, যেমন পাট গুড় ইত্যাদি বিক্রী করে ৮ কোটি ১০ লক্ষ টাকা পেয়েছিল। এটা নিশ্চয়ই আপনাদের জানা আছে কুচবিহারে ৯৯ হাজার আশ্রয় প্রার্থী আছে। ১৯৫১ সালের লোক গণনায় দেখা যায় কুচবিহারের মোট জনসংখ্যা ৬ লক্ষ ৭৪ হাজার অধিবাসীর মধ্যে ৯৯ হাজার আশ্রয়প্রার্থী, মোট জনসংখ্যার মধ্যে ৪ লক্ষ ৫৪ হাজার লোক modified rationing পাচ্ছে। কোন কোন জায়গায় হয়তো দাম বেড়েছে, কিন্তু সেটাকে তাঁরা একটা ভয়ানক ব্যাপার মনে করছেন। এটা অবশ্য স্বীকার্য্য যে, নানা রকম ব্যাপারের জন্য সাময়িকভাবে দাম বাড়তে পারে। শিবনাথবাবু ২১শে এপ্রিল (১৯৫১ সনের) যখন সেখানে গিয়েছিলেন তখন ৬০।৭০৲ টাকা চালের দর হয়েছিল। এটা আমি দৃঢ়ভাবে বলতে পারি চালের দর এত হওয়া সত্ত্বেও সেখানে একটি লোকও না খেয়ে মরেনি। এবং সংবাদপত্রেও এমন সংবাদ কখনো প্রকাশিত হয়নি যে, সেখানে লোক অনাহারে মারা গিয়াছে। তাই আমি বলছি কুচবিহারে একটি লোকও না খেতে পেয়ে মারা গিয়াছে এমন কথা কেউ বলতে পারে না। Money crop বিক্রী করে লোকের হাতে টাকা ছিল বলেই খাদ্যদ্রব্যের মূল্য বৃদ্ধি পেয়েছিল। বর্দ্ধমান, বাঁকুড়া, মেদিনীপুর, বীরভূম জেলা থেকে ধানচাল সংগ্রহ করে আমরা কুচবিহারকে protection দিয়েছি। এবং আপনারা জানেন যে, দেশ বিভাগ জনিত যানবাহনের অসুবিধা থাকা সত্ত্বেও আমরা special train করে সেখানে মাল পাঠাচ্ছি। আমাদের নীতি হচ্ছে যখনই কোন অঞ্চলে দাম চড়ে যায় তখন আমরা একই ব্যবস্থা অবলম্বন করার চেষ্টা করি। আমি পূর্ব্বে বলেছি এবং এখনও বলছি এই নীতি অবলম্বন করার জন্য কুচবিহারের ৬ লক্ষ ৭৪ হাজার লোকের মধ্যে ৪ লক্ষ ৫৪ হাজার লোককে modified ration দিতে পারা যাচ্ছে।

অনেকে বলেন আমরা বড় বড় জোতদারদের ছেড়ে দিয়েছি। এটা অত্যন্ত ভুল কথা। অবশ্য অনেক জায়গায় দেখা যায় বড় বড় জোতদারেরা procurement কর্ম্মচারীরা যারা আগেই তাদের stock disperse করে ফেলে। সেই জন্য আপনারা শুনলে আশ্চর্য্য হবেন যে, আমরা সম্প্রতি একটা bonus declare করেছি। শুনলে আরো আশ্চর্য্য হবেন যে, এই bonus ঘোষণা করার ফলে বড়রা ত বটেই, যাদের ১০।১৫ বিঘা জমি আছে তারা পর্য্যন্ত আগ্রহ প্রকাশ করেছে। হরিপদবাবু বলেছেন আমরা এক বিঘবার কাছ থেকে ১৪ মণ সংগ্রহ করে নিয়েছি। কিন্তু তা ঠিক নয়। ব্যাপারটা হচ্ছে এই যে, একজনের হয়তো ৫০০ বিঘা জমি আছে, কিন্তু চারদিকে ছড়িয়ে আছে, একটা holdingও নাই, হয়তো ২০টা গ্রামে, ২।৩ জেলাতে ছড়িয়ে আছে। ধান তো একটা industrial product নয়, এই ধানকে ঝাড়তে হয়, তুলতে হয় ইত্যাদি নানা রকম process মধ্য দিয়ে যেতে হয়। সুতরাং হরিপদবাবু যা বলেছেন সেটা ঠিক নয়, কারণ এইভাবে আলাদা আলাদাভাবে ছড়িয়ে যাবার জন্য এক সঙ্গে হিসাব কষে procurement করা মুস্কিল হয়ে পড়ে। এই হল অবস্থা। সুতরাং এই অবস্থায় আমরা যখন procurement, control বা cordon করতে যাই তখনই আপনাদের কাছ থেকে বাধা আসে। তাই এই সমস্ত জিনিষ আপনাদের একটু ভেবে দেখতে বলছি। এই সমস্ত ব্যবস্থা যদি অবলম্বন না করা হোত তাহলে বর্দ্ধমান, বাঁকুড়া, বীরভূম, মেদিনীপুর জেলার সমস্ত ধানচাল কলিকাতায় চলে আসত। বর্ত্তমানে কলকাতার প্রত্যেক প্রাপ্তবয়স্ক লোক সপ্তাহে ২ সের ১০ ছটাক করে রেশন পাচ্ছে, তার মধ্যে ১ সের চাল, আর বাদ বাকী গম। কানাইবাবু বলেছেন Scott Lane আশে পাশে রাস্তার উপর চাল বিক্রী হচ্ছে। কিন্তু আমি বলছি কলকাতার লোক গম খাচ্ছে, এবং আমি নিজেও গম খাই। ২৪-পরগণার জেলার লোকেরা এক সের ১০ ছটাক গম পাচ্ছে। এই অঞ্চলের industrial area ধরে আমরা ৬২ লক্ষ লোককে ration দিচ্ছি, তার মধ্যে অন্ততঃ ৩৫ লক্ষ লোক যারা আগে চাল খেত তারা এখন গম খাচ্ছে। সমালোচনা করা খুব সোজা। নানা অবান্তর কথা না বলে আমি আপনাদের একটু ভেবে দেখতে বলি। এটা ঠিক যে, Diamond Harbourএ আমরা গম পাঠিয়েছিলাম, কিন্তু সেখানকার লোক আশানুরূপ গম নিচ্ছে না। কিন্তু কলকাতায়

লোক গমই খাচ্ছে। অবশ্য আমি এটা মানি যে, এমন বহু লোক আছেন যাঁদের গলার নীচে গম নামে না, এবং রুটী খাওয়ার অভ্যাস নাই। Refugeeদের মধ্যে শতকরা ৮০ জন লোক গম পায়, তাদেরও রুটি খেতে হচ্ছে। এবং আপনারা জানেন যে, অবাঙ্গালীদের যাদের W. ration card তাদের সম্পূর্ণটাই গম নিতে হয়। ধনীই হোন, দশতলার বাড়ীতেই থাকুন, কলকাতায় থাকতে গেলে গম নিতেই হবে। কানাইবাবু কোন জিনিষই ভেবে দেখেন না, আমি তাঁকে এটা একটু ভেবে দেখতে বলছি। ডাঃ ব্যানার্জিকেও এসম্বন্ধে একটু ভেবে দেখতে বলি, তাহলেই তিনি বুঝতে পারবেন কলকাতার লোক গম খাচ্ছে কিনা। ডাঃ ব্যানার্জি বলেছেন ধনীরা গম খাচ্ছে না, কিন্তু আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি কলকাতায় ৬২ লক্ষ লোকের মধ্যে কয়জন বড়লোক? ডাঃ ব্যানার্জি ও বিরোধীপক্ষের অন্যান্য বন্ধুরা বলছেন যে, ৫০ সালের দুর্ভিক্ষের মত অবস্থা নাকি আজ দেশে সৃষ্টি হয়েছে। কিন্তু আমি তাঁদের বলতে পারি বাংলা দেশে দুর্ভিক্ষ নাই, এবং একটি লোকও আজ পর্য্যন্ত না খেয়ে মরেনি। এটা পশ্চিম বাংলা সরকারের কৃতিত্ব বলতে হবে যে, খাদ্যসমস্যার মত একটা বিরাট সমস্যার সমাধান তাঁরা খুব ভালভাবে করতে পেরেছেন। আপনারা নিশাপতি বাবুর নিকট শুনেছেন যে, পূর্ব্বে যে সমস্ত জমিতে ফসল হত না ময়ূরাক্ষী ও দামোদর পরিকল্পনার জন্য আজ সেই সমস্ত জমিতে ফসল উৎপন্ন হচ্ছে। এই পরিকল্পনাগুলি যখন সম্পূর্ণ হবে তখন পশ্চিমবাংলায় বীরভূম, কাঁথি মহকুমা, মুর্শিদাবাদ জেলার লক্ষ লক্ষ একর জমিতে চাষ আবাদ হবে। বড় বড় কথা শুনতে ভাল লাগে এখনও জমিদারী-প্রথা বিলোপ হচ্ছে না ইত্যাদি অনেক কথা শোনা যায়। বিহার প্রদেশে তো জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ হয়েছে, কিন্তু তবু কেন আজ সেখানে দুর্ভিক্ষ হচ্ছে। বিহারের মত অবস্থা এখনও আমাদের হয়নি। বিহার জমিদারী-প্রথা বিলোপ হওয়া সত্ত্বেও খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে পারেনি।

অনেক সদস্য দামের কথা বলেছেন। নীতির দিক থেকে কেন দাম বাড়ে সে হিসাব করলে দেখা যায় অনেক কারণে দাম বাড়তে পারে। বন্ধুগণ, অনেক কারণে দাম বাড়ে, যেমন, ধরুন, ভাল ফসল না হলে দাম বাড়তে পারে যা নাকি হয়েছে কুচবিহার জলপাইগুড়িতে। হবিপদবাবু বলেন তথ্য তাঁরা শুনতে চান না; কিন্তু তথ্য দিয়েই আমাদের সব কিছু বিচার করতে হবে। (Sj. HARIPADA CHATTERJEE: লোক মরে যাচ্ছে আর আপনারা তথ্য তথ্য করছেন।) মিথ্যা কথা। নিশাপতিবাবু তো আপনার সঙ্গে যেতে প্রস্তুত আছেন; তিনি তো আপনাদের আহ্বান করলেন দেখিয়ে দিতে কোথায় লোক না খেতে পেয়ে মরছে। হবিপদবাবু শুনুন, আপনার জেলা নদীয়া। নদীয়া জেলায় লোকসংখ্যা সাড়ে এগার লক্ষ, তার মধ্যে ৯ লক্ষ ৭০ হাজার লোককে modified rationing দেওয়া হচ্ছে। (Sj. HARIPADA CHATTERJEE: হাজার হাজার লোক না খেতে পেয়ে মরছে, আর শুধু অঙ্ক দিলে কি তাদের পেট ভরবে।)

বন্ধুবর, অনেকে বলেছেন, আমাদের এখানে শ্রীযুত চারুবাবু ও জানেন যে ১৯৩৯ সালেও বাংলা দেশে ঘাটতি ছিল। পূর্ব্ববাংলায় কলিকাতার মত বিরাট সহর নেই, যেখানে Industrial area নয়, সেখানে তত বড় বড় পাট কল নাই। সেটা যখন বাংলার ভিতর ছিল তখনও ঘাটতি ছিল। ১৯২৬ সাল থেকেই বর্ম্মা হতে, এখানে চাল আসছে। ইন্দু ভূষণ চট্টোপাধ্যায় এ সম্বন্ধে একটা বই লিখেছিলেন কিন্তু তা তো আপনারা পড়বেন না শুধু শুধু চেঁচাবেন।

(Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: সে বই আমি পড়েছি।) হ্যাঁ, চারুবাবু বলছেন তিনি সে বই পড়েছেন, তাই তিনি অবান্তর কথা বলেননি। চারুবাবুর মত আপনারাও সকলে যদি এই বই একটু পড়তেন তা'হলে আপনাদের একটু জ্ঞান বাড়ত। এই বইতে সব কিছু খুব ভালভাবে বুঝিয়ে লেখা আছে। সুতরাং এগুলো পড়লে আপনাদের অবান্তর কথা বলতে হ'ত না।

১৯২৬ সাল থেকেই আমরা বাইরে থেকে চা'ল আমদানী করতাম। যেমন Burma থেকে দেড় লক্ষ টন এবং উড়িষ্যা প্রদেশ থেকে এক লক্ষ টন চা'ল আনতাম। কিন্তু এবার মাত্র ৩০ হাজার টন চা'ল ভারত সরকার আমাদের দিয়েছেন। এখানে ২৫ লক্ষের উপর refugees এসেছে। তারা মাথাপিছু বৎসরে যদি তিন মণ করেও খায়, তাহলে তাদের জন্য এই ৮০ লক্ষ মণ চা'ল কোথা থেকে আসবে। সুতরাং খালি চা'ল দাও, চা'ল দাও বলে চীৎকার করলেই চা'ল পাওয়া যাবে না।

আবার বন্ধুবর Mudassir Hossain সাহেব সবাইকে birth control করতে বলেছেন, এটা খুব মজা কথা। কিন্তু, আপনারা সকলে তাঁর কথা শুনে, একেবারে হাসি, ঠাট্টা, তামাসা করে উঠলেন।

আমাদের দেশে প্রতি বৎসর তিন লক্ষ করে লোক বাড়ছে, অর্থাৎ আমাদের দেশে তিন লক্ষ মৃত্যু প্রতি বৎসর হ'া করছে। হেমন্ত বাবু আমার কথা শুনে বসে বসে হাসছেন, তার কারণ, উনি birth control করে ফেলেছেন। ওঁনার কোন ভয়ের চিন্তা নাই। এই যে বছরে বছরে তিন লক্ষ করে লোক বাড়ছে, তাঁদের জন্য অন্ততঃ ২৫ লক্ষ মণ ধান প্রতি বৎসর চাই। এটা মোটেই অবান্তর কথা নয়। অবশ্য অবান্তর কথা বলা ওদের অভ্যাস আছে। জাপান তারা ভাল করে বক্তৃতা দিয়ে বলেছেন যে, এটা আর কিছুই না, কেবল-মাত্র তাঁদের একটা election stunt. তাঁরা ভালভাবেই জানেন যে এবারকার electionএ তাঁরা জিততে পারবেন না। তাই তাঁরা এই সমস্ত অবান্তর কথা বলে যাচ্ছেন। জেতার আশা থাকলে, তাঁরা এই সমস্ত irresponsible কথা বলতেন না। কারণ, দেখা গিয়েছে যে, Churchill সাহেবের মত লোকও electionএর আগে এই ধরণের কথা বলেন নি যে জনসাধারণের জন্য তিন লক্ষ ঘরবাড়ী তৈরী করে দেব। তারা জানে যে His Majesty's Government এবং His Majesty's Opposition, তাই তারা কখনও কোন অবান্তর কথা বলে না, যে কথা বলে তার সম্পূর্ণ দায়িত্ব নিয়ে বলে। আমার বন্ধু কানাইবাবু তিনি জানেন যে এবার এই electionএ তিনি আসতে পারবেন না, তাই তিনি যা ইচ্ছা তাই বলে যাচ্ছেন। (Sj. KANAI LAL DE : আপনার নিজের কথা একবার ভেবে দেখুন। আরামবাগে, নিজের constituencyতে মিটিং করতে গিয়ে মার খেয়ে ফিরে এসেছিলেন কেন?)

Mr. SPEAKER: Order, order, please.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: কানাই বাবু যখন বক্তৃতা দেন, তখন আমরা একটাও কথা বলি নি। আমাদের অনেকেই মনে করেন যে যদি কোন বছর normal crops হয়, তাহ'লেই সব হয়ে গেল, আমরা self-sufficient হয়ে গেলাম। পাঁচ, ছয় বছর আগে একবার আমাদের দেশে bumper crops হয়েছিল, ঠিক দুর্ভিক্ষের পরেই। তার পরের কয় বছর কত পরিমাণ চা'ল উৎপাদন হয়েছিল তার মোটামুটি একটা হিসাব দিচ্ছি দেখুন।

১৯৪৪ সালে	..	৪২ লক্ষ টন চা'ল
১৯৪৫ সালে	..	৩৩ লক্ষ টন চা'ল
১৯৪৬ সালে	..	২৯ লক্ষ টন চা'ল
১৯৪৭ সালে	..	৩৫ লক্ষ টন চা'ল
১৯৪৮ সালে	..	৩৪ লক্ষ টন চা'ল
১৯৪৯ সালে	..	৩২ লক্ষ টন চা'ল
১৯৫০ সালে	..	৩৬ লক্ষ টন চা'ল

(Sj. HARIPADA CHATTERJEE: আপনার হিসাব ছিঁড়ে ফেলে দিন। লোকে না খেতে পেয়ে মারা যাচ্ছে আপনার মণ, টনের বড় বড় অঙ্ক দিয়ে তাদের পেট ভরবে না। আপনি অনেক অঙ্ক আমাদের শুনিয়েছেন, আর অঙ্ক শোনাবেন না।) হেমন্ত বাবু ত বেশ মন দিয়ে শুনছেন। আর একটা কথা বলছি, আমাদের দেশে প্রায় দুই লক্ষ large-scale producer আছে। এদের বাড়ীতে গিয়ে একেবারে দাঁড়িপাল্লায় ওজন করে ধান চা'ল আনা সম্ভব নয়। একথা চারুবাবু বেশ ভালভাবেই জানেন। এদের প্রত্যেকে যদি মাত্র কুড়ি মণ করেও ধান চা'ল hoard করে লুকিয়ে রাখে, তাহলে এই সমস্ত large-scale producerদের পক্ষে ৪০ লক্ষ মণ ধান, চা'ল hoard করে রাখা অসম্ভব নয়। এই সমস্ত বিষয়গুলিও সকলের জানা উচিত। খালি আবলতাবল বললেইত হবে না। গদীতে যদি বসতে চান, তাহলে এই সমস্ত কথা ভেবে চিন্তে কথা বলা উচিত। চারুবাবু যখন গদীতে ছিলেন তখন মাথাপিছু এক সের ১২ ছটাক করে scale করে দিয়েছিলেন। তখনত হরিপদবাবুর মুখ থেকে একথা শুনি নি যে মাথাপিছু দু'সের দশ ছটাক করে দিতে হবে, তা ভিন্ন চারুবাবু আপনি গদী ছাড়ন। তার দারিদ্বজ্ঞান নেই, তাই তিনি এই সমস্ত অবান্তর কথা বলেন। (Sj. HARIPADA CHATTERJEE : আমি তখন এখানে ছিলাম না।)

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: আমি যখন মাথাপিছু এক সের ১২ ছটাক বরাদ্দ করেছিলাম, তখন গ্রামের লোক না খেতে পেয়ে মরছিল না।

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: চারুবাবু এখন তাঁত বলবেনই। Dr. Suresh Chandra Banerji একটা constructive suggestion দিয়েছেন যে পশ্চিম বাংলায় যে ১৪ লক্ষ একর জমি পতিত রয়েছে, তাকে চাষের জমিতে পরিণত করা হোক। এবং আরও অনেকে বলেছেন যে আমাদের দেশের আউসের জমিতে পাট বুনে, পাটের চাষ বাড়ান হয়েছে। এটা অত্যন্ত ভুল ধারণা। আমাদের দেশে দুই লক্ষ একর waste landকে পাট চাষের জন্য নেওয়া হয়েছে। মেদিনীপুর জেলায় এ বছর আউসের চাষ বেশী হয়নি বটে, কিন্তু আর পাঁচটা জেলায় আউসের চাষ বেশীই হয়েছে। মোটামুটি আমাদের চেষ্টায় বা জনসাধারণের চেষ্টায়ই হোক প্রায় দুই লক্ষ একর পতিত জমিতে পাটের চাষ বাড়ান হয়েছে। ১৪ লক্ষ একর পতিত জমিতে যাঁরা চাষ করতে বলেন, তাঁরা হয় বাতুল, আর না হয়, উন্মাদ। আমাদের পশ্চিম বাংলায় বনভূমির পরিমাণ অত্যন্ত কম। আজকে যাঁরা, যেখানে ২৫৲ টাকার উপর চালের দর সেখানেই পূর্ণ রেশন দিতে বলছেন, তাঁরা দায়িত্বজ্ঞানহীন। আর যাঁরা এই ১৪ লক্ষ একর পতিত জমিকে চাষে আনতে বলছেন তাঁরা দেশের শত্রু। কারণ, আমাদের দেশে অন্ততঃ পচিশ ভাগ জমিতে forest থাকা দরকার। হরিপদবাবু বৈজ্ঞানিক, তিনি এই সমস্ত কথা বুঝে, জেনেশুনেও, আবলতাবল, গুজব, গল্প, মিথ্যা খবর নিয়ে বক্তৃতা দেন। (Sj. HARIPADA CHATTERJI: আপনি সব সত্য কথা বলেন, না? দুই বেলা রুটি খেয়ে আপনার চেহারাটাত বেশ ভালই করেছেন। আবার birth controlও করছেন।)

আপনার মত আবলতাবল বললেইত হবে না। সবদিক বিবেচনা করে ধীরে ধীরে কাজ করতে হবে। আমরা বহু জমিকে under Forest Departmentএ নিয়ে এসেছি। আমাদের বন বিভাগের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনেক জেলাতে forest করে সাফল্য লাভ করেছেন। মেদিনীপুর, বাঁকুড়া, বীরভূম, হুগলী, প্রভৃতি জেলায় যে সমস্ত পতিত জমি আছে, সেখানে বন সৃজন করবার চেষ্টা হচ্ছে। যে জমিতে এতটুকু সবুজ কেউ দেখতে পায়নি, আজ সেখানে বন সৃষ্টি করা হয়েছে। আমাদের কৃষি বিভাগ প্রায় দুই লক্ষ টনের উপর খাদ্যশস্য বাড়াতে সক্ষম হয়েছে। আমাদের পশ্চিম বাংলায় refugee আছে লক্ষ, লক্ষ, এবং প্রতি বৎসর তিন লক্ষ করে লোকসংখ্যা বাড়ছে সুতরাং তাদের সবাইকেত খেতে দিতে হবে। কিন্তু আমাদের যে খাদ্যের পরিমাণ, তার চেয়ে লোকসংখ্যা অনেক বেশী, সেই জন্য আমাদের পক্ষে তাল রেখে চলা সম্ভব হচ্ছে না। অনেক বন্ধু তাঁদের বক্তৃতার মধ্যে বলেছেন যে আমাদের procurement এবং distributionএ ত্রুটি আছে। কানাইবাবু, তিনি দায়িত্বজ্ঞানহীন, তিনি কখনই দায়িত্ব নিয়ে কথা বলেন না, তিনি বলেছেন যে "আপনাদের পঞ্চাশ লক্ষ মণ চা'ল চুরি হয়েছে। তিনি বলছেন প্রায় 20 per cent. wastageএ নষ্ট হয়েছে। কিন্তু, আপনারা জানেন যে, একটু আগেই রজনী পরামানিকবাবু বলেছেন যে আমাদের two per cent.এর বেশী loss হয়নি। যদি দুই কোটী মণ চালের মধ্যে পঞ্চাশ লক্ষ মণ চাল চুরি হয়ে যায়, তা'হলে আমরা লোককে খাওয়াচ্ছি কোথা থেকে? আর, কানাইবাবুই বা চিন্তামনি দাস লেনে থাকছেন, কি খেয়ে? সুতরাং আজ সব দিক বিবেচনা করে আমরা এই প্রস্তাব গ্রহণ করতে পারি না। গ্রহণ কর'তে পারি না এই জন্য, যে এটা গ্রহণ করবার কোন কারণ বা প্রয়োজন নেই। অবশ্য, আমরা চারুবাবুর প্রস্তাবের মূল বিষয়ের দিকে ধীরে ধীরে অগ্রসর হচ্ছি। অবস্থা যেমন যেমন অগ্রসর হচ্ছে, আমরাও তেমনি তেমনি অগ্রসর হচ্ছি, এবং অধিক লোককে modified rationing প্রথার আমলে আনছি।

চারুবাবু শুনুন এই (A) শ্রেণীর আংশিক রেশন দেওয়া হচ্ছে ৩,৮১২,০৪৫ জন লোককে; আর বি শ্রেণীর আংশিক দেওয়া হচ্ছে ১,৫০৭,৫৮৯ জন লোককে; এবং সি শ্রেণীর আংশিক রেশন দেওয়া হচ্ছে ৬৭,০৯১ জন লোককে। এ বৎসর মোট ৫,৩৮৬,৭৩৪ জন লোককে modified রেশন দেওয়া হচ্ছে। (Sj. SIBNATH BANERJEE: আপনি তাদের যে পরিমাণ চাল দিচ্ছেন, তাতে কি তাদের পেট ভরে? আপনি কি সুরাবর্দী সাহেবের মত তাদের ফেন খাওয়াচ্ছেন না?) না, মোটেই না। আমি কাউকে ফেন খাওয়াচ্ছি না। আমি কলিকাতার লোককে কম খাইয়ে, গ্রামের লোককে খাওয়াচ্ছি। কারণ, যাতে গতবারের মত বাংলায় দুর্ভিক্ষ না হতে পারে। পশ্চিম বাংলার সকল স্থানের লোকই যাতে খেয়ে বেঁচে থাকতে পারে, তারই ব্যবস্থা আমরা করছি। কাজে কাজেই, চারুবাবুর প্রস্তাবের মূল বিষয়ের দিকে ধীরে ধীরে অগ্রসর হচ্ছি। (Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: তাহলে আমার প্রস্তাবটা সম্পূর্ণই মেনে নিন না।) না, তা সম্ভব নয়, কারণ আপনার এই প্রস্তাব মেনে নেবার কোন কারণ বা প্রয়োজন নেই। চারুবাবুর প্রস্তাব আমি অবাস্তব বলে মনে করি এবং এটা আমি প্রত্যাখ্যান করছি।

Sj. CHARU CHANDRA BHANDARI: মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমাদের খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্লবাবুর কথা শুনলাম, এবং তিনি অনেক কথাই শুনিয়েছেন; তার মধ্যে একটা কথা আমি ভাল বুঝতে পারছিনে। তিনি বলেছেন, সেখানে ৭০৲ টাকা চালের প্রতি মণের দাম, এবং সেখানে চাষীরা money crop বিক্রয় করে অনেক লাভ করছে। সেখানে লোক না খেয়ে মরছে না। উনি যে বলেছেন ৭০৲ টাকা মণ চালের দাম হওয়া সত্ত্বেও কুচবিহারে কেউ মরেনি। (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: ৪ লক্ষ ৬৪ হাজার টন সেখানে দিয়েছি।) এর দ্বারা যদি আপনি বুঝতে পারবেন যে কুচবিহারের লোক ৭০৲ টাকা চালের দাম থাকা সত্ত্বেও না খেয়ে মরেনি, তবে modified rationing করায় সেখানে যে চালের দাম ২৫৲ টাকার নীচে নেমেছে, এটা কি? কুচবিহারের লোক, সেখানে ৭০৲ টাকা চালের দর হলেও মরবে না, অর্থাৎ সেখানে সব জিনিষেই লোকের ক্রয়-ক্ষমতা রয়েছে, দর সেখানে ৭০৲ টাকা, ৫০৲ টাকা বা ৪০৲ টাকাই হোক, সেখানে modified rationing যতটুকু করেছেন, আমার প্রস্তাব অনুসারেই নাকি সে জিনিষটা করেছেন বলে মন্ত্রীমহাশয় যে বলছেন, তাহারা ধানের দাম কমেছে কিনা? আমার ধারণা দাম কমে নাই। আমার আর একটা কথা হচ্ছে এই যে, চালের দাম ৪০।৫০৲ টাকা থাকায় কলিকাতা এবং অন্যান্য শিল্প অঞ্চলে যেখানে statutory rationing আছে সেখানে ১৭৲—১৮৲ টাকা দরে চাল দিচ্ছেন, অথচ কলকাতার লোকের ক্রয়-ক্ষমতা গ্রামের লোকের চেয়ে বেশী, গ্রামের লোক একথা কল্পনাও করতে পারে না যে ২০৲ টাকা মণ চাল কলকাতার লোকে কিনে খেতে পারে না। আমার কথা হচ্ছে এই যে, সরকারের দায়িত্ব আছে,—২৫৲ টাকা মণ চাল যেখানেই হবে সেখানে classএর প্রশ্ন না তুলে, A class B classএর প্রশ্ন না তুলে, কলকাতায় যেমন লক্ষ টাকা যার আয় তার থেকে যেমন ৩০৲ টাকা দর নেন না, তেমনি ২৫৲ টাকার উপর দর যেখানেই উঠবে, সেখানে যার ঘরে চাল নাই, ধান নাই, তাকে কম দামে দিন, এবং সে দামটা হবে কলকাতায় যে দরে ration দিচ্ছেন। এই কর্ত্তব্যটা আপনারা মেনে নিন, এর মধ্যে অবান্তর কথা ওঠবার কি কারণ আছে, আমি বুঝি না। সহজ কথায় আমার প্রস্তাবটা হচ্ছে, যেখানে statutory রেশন রয়েছে সেখানে আপনারা ১৭।।০ টাকা দরে চাল দিচ্ছেন, আর যে গ্রামাঞ্চল থেকে আপনারা ধান চাল নিয়ে আসছেন, সেখানে ২৫৲ টাকার উপর যখনই দর উঠবে, তখনই সেখানে কমদামে ধান চাল দেয়া গভর্ণমেণ্টের প্রাথমিক কর্ত্তব্য। (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN: সেইজন্যই ত modified rationing করেছি।) Modified rationing ত করেছেন, কিন্তু Aকে যা দিয়েছেন, Bকে তার চেয়ে কম দিচ্ছেন, আর Cকে একেবারেই দেন না। আমার প্রস্তাব হচ্ছে irrespective of ration card সেখানে সবাইকে full ration দেবেন। এইটে মেনে নিলেই আমার প্রস্তাবানুসারে কাজ করা হবে।

তারপর আমি আর একটা কথা বলছি, মন্ত্রীমহাশয় যে হিসাব দিয়েছেন বিদেশ থেকে চাল পাওয়ার সে হিসাব ধরলে দেখা যায় এখানে shortage নাই। যদি shortage নাই, তবে উনি যে বহু জায়গার নাম করেছেন যেখানে চালের দর ১৬৲ টাকা ১৭৲ টাকা মণ, আবার কোন কোন জায়গায় বলেছেন ৭০৲ টাকা, এর কারণ কি? এর কারণ হচ্ছে একমাত্র বর্ত্তমানের Control ব্যবস্থা। আমি তাই এই constructive suggestion দিতে চাই যে, এই control ব্যবস্থা যতই ব্যাপক এবং কঠোরতর করবেন ততই food crisis বাড়বে। যে চাল এখনো খাচ্ছেন, সেটা গত বছরের normal crop. গত বছর ভাল চাল হয়েছিল, কেবল সুন্দরবন অঞ্চলে কয়েক হাজার একরের শস্য বন্যায় নষ্ট হয়েছিল। আমি যা বলছি এটা কিন্তু propoganda নয়। আজকেই যেন election হচ্ছে কিন্তু আমি একথা বার বার করে বহুদিন ধরে বলে আসছি যে, control যতই কঠোরতর করবেন food crisis ততই বেড়ে যাবে। এ একটা vicious circle তৈরী হচ্ছে, কাঁথিতে ১৬৲ মণ চালের দর থাকবে, কুচবিহারে থাকবে ৭০৲ আর ডায়মণ্ডহারবারে থাকবে ৪০।৪২৲ টাকা, এ থাকবে কেন? তাই আমার suggestion এই যে, control ব্যবস্থা তুলে দিন, গত কয় বছরের অভিজ্ঞতায় আমরা লক্ষ্য করেছি, control ব্যবস্থা যতই কড়া হচ্ছে ততই দেশের সর্বনাশ হচ্ছে। যারা সংবাদপত্র পড়ে না তাদের আপনারা চুপ করিয়ে রাখতে পারেন, গ্রামে লোক বোবা তাদের চুপ করিয়ে রাখতে পারবেন, কিন্তু যারা সংবাদপত্র পড়ে, তারা সবাই জানে যে, আগামী বছর food crisis আরো বাড়বে। সেইজন্য আমি বলছি এই control তুলে দিন ও তুলে দিয়ে বিদেশ থেকে যা আনছেন, তাই দিয়ে সহরাঞ্চলে ও শিল্পাঞ্চলে cheap grain shop খুলুন। আজকে ডায়মণ্ডহারবারে আমাদের (A VOICE: আর কত বলবেন?) আমাকে বাধা দেবেন না, দয়া করে। আমার দৃঢ় অভিমত, এই control ব্যবস্থা যদি উঠে যায় এবং বিদেশ থেকে যে লক্ষ লক্ষ, কোটি কোটি মণ খাদ্যশস্য আনছেন সেই সমস্ত দিয়ে, আর producing

areaতে না গিয়ে, যদি সেই সব খাদ্যশস্য দ্বারা কলকাতার ও শিল্পাঞ্চলকে কম দামে বিক্রয়ের জন্য shop খুলে রাখেন, তাহলে কলকাতা ও শিল্পাঞ্চলের লোকেরা হয়ত ২২৲ টাকা কি ২৪৲ টাকায় কিনবে, কিন্তু তাতে গ্রামের লোকের এতটা সর্বনাশ হবে না। Controlএর ফলে মানুষ ক্রমশঃ চোর হয়ে যাবে অন্য দিকে উৎপাদনও ঠিকমত হবে না। এবং যতদিন এটা না ওঠে ততদিন আমি এর বিরুদ্ধে প্রচার করব, এর মধ্যে কোন রাজনীতি নাই। যদি রাজনীতিই করতাম, তাহলে আমি যে ৫ মাস মন্ত্রী ছিলাম, তখন গ্রামে দর ছিল ৬৷৷০, আমি দিয়েছি ৭৷৷০-৮৲। আমি seize করি নাই। লোকে হাসিমুখে আমাকে দিয়েছে। লোকের কাছ থেকে জোর করে আনবার ব্যবস্থায় আমি বিশ্বাস করি না।

আরও অনেকে অনেক কথা বলেছেন। খগেন বাবু বলেছেন, আমার এই প্রস্তাব নিয়ে তার সঙ্গে গ্রামে যেতে রাজী আছি কি না। আমি শুধু রাজী নই। এই প্রস্তাব নিয়ে আমি আরও একটু বেশী অগ্রসর হতে পারি। আমি দিনের পর দিন, মাসের পর মাস ২৫৷৩০ টা করে জনসভা করি, এই প্রস্তাব নিয়ে। সেখানে এই প্রস্তাব কিভাবে জনগণের দ্বারা গৃহীত হয়, সেটা শুধু আমার জেলায় না, বিভিন্ন জেলায় গিয়ে দেখাতে পারি। এ ব্যবস্থার ফলে লোকের সর্বনাশ হয়ে যাচ্ছে, লোক চোর হয়ে যাচ্ছে। এই যে কোন জায়গায় ১৬৲, কোন জায়গায় ৭০৲ টাকা, এ ব্যবস্থা তুলে দিন। এবং cheap shop খুলে দিন।

মহাত্মা গান্ধী থাকলে একথা আজ আমাকে কেবল বলতে হত না আপনারাও বলতেন। আজকে তিনি চলে গেছেন তাই ধনিকদের স্বার্থের জন্য, মিলওয়ালাদের স্বার্থের জন্য এই control রেখেছেন। এটা মাধ্যমিক ধনিকদের উচ্চতর ধনিকে পরিণত করছে, আর দরিদ্রদের মাটীর সঙ্গে মিশিয়ে দিচ্ছে। সুতরাং এই যে control এর দ্বারা দেশের সর্বনাশ হবে। উনি মুখে বলেছেন, আমার প্রস্তাব মেনেছেন। কিন্তু কার্য্যতঃ কি মেনেছেন। মুখে এক আর কাজে আর এক করবেন না।

(A VOICE: সহর যে শক্ত মাটি।) সহর শক্ত মাটিই বটে, আর গ্রাম নরম মাটি। সেইজন্য কিছু না ক'রে কথা দিয়ে ওড়াবার চেষ্টা করছেন। তা না করে আমার প্রস্তাব গ্রহণ করে নৈতিক সাহসের পরিচয় দিন।

The motion of Sj. Charu Chandra Bhandari that this Assembly is of opinion that in view of the acute scarcity and abnormally high price of rice prevailing in most mofussil areas in this State, the Government should immediately take steps to introduce full-scale foodgrain rationing for all classes of people irrespective of the category of ration cards held by them in those areas where the price of rice is not below Rs. 25 per maund, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—9.

Bandyopadhyaya, Sj. Pramatha Nath.
Banerjee, Sj. Sibnath.
Banerji, Dr. Suresh Chandra.
Basu, Sj. Hemanta Kumar
Bhandari, Sj. Charu Chandra.
Chatterjee, Sj. Haripada.
Choudhury, Sj. Annada Prosad.
De, Sj. Kanai Lal.
Husan Ara Begum, Janab.

NOES—33.

Abdullah, Janab S. M.
Abdus Shokur, Janab.
Barman, The Hon'ble Syama Prasad.
Bhattacharyya, Sj. Shyamapada.
Chaudhuri, The Hon'ble Rai Harendra Nath.
Das, Sj. Radha Nath.
Dass, Sj. Kanailal.
Doloi, Sj. Harendra Nath.
Dutt-Mazumdar, The Hon'ble Niharendu.
Ganguli, Sj. Bepin Behari
Gayen, Sj. Arabinda.
Golam Hamidur Rahaman, Janab.
Gupta, Sj. J. C.
Haldar, Sj. Kuber Chand.
Kazem Ali Mirza, Janab Shahibzada Kawan Jah Saiyid.
Khuda Bukhsh, Janab Md.
Mahammad Kased Ali, Janab.
Mahammad Sayeed Mia, Janab.
Majhi, Sj. Nishapati.
Mal, Sj. Iswar Chandra.
Mallick, Sj. Ashutosh.
Mandal, Sj. Annadaprasad.
Misra, Sj. Sowrindra Mohan.
Mohammad Hossain, Dr.
Mudassir Hossain, Janab.
Murarka, Sj. Basantlal.
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra.
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath.
Pramanik, Sj. Rajani Kanta.
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra.
Shamsul Huq, Janab.
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra.
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 9 and the Noes 33, the motion was lost.

Dr. SURESH CHANDRA BANERJI: স্যার, আমাদের আর ৪টা প্রস্তাব আছে; আমরা সেগুলি শুধু move করব, কিছু বলব না, এবং divisionও চাইব না। সেজন্য আমরা ১৫ মিনিট সময় চাই।

Sj. SIBNATH BANERJEE: স্যার, আমি Leader of the Oppositionএর কথা সমর্থন করে বলছি, বাকী যে ৪টা প্রস্তাব আছে সেগুলি শুধু move করা হবে। জমিদারী প্রথা ও Unemployment Bill অনেক দিন থেকে পড়ে আছে, সেগুলির জন্য আর ১৫ মিনিট সময় চাই। তাহলেই এই জিনিষগুলি হয়ে যেতে পারে। আজ House ৯টা পর্য্যন্ত চলতে পারে।

Mr. SPEAKER: Unless and until there is consent on the part of Government it is not possible to prolong the sitting of the House any longer. I have already allowed more than two hours in excess of the scheduled time so that a decision is taken on this resolution.

Now, before proroguing the House I thank you all for the assistance you have given me all this time. We are now practically at the end of the life of our House. After practically six years of its existence we are now to go to our electorate. I do hope that most of you, if not all, including myself will come back to this House (laughter). I wish you all good luck. Technically speaking the House is not dissolved, we shall meet most probably once more in the middle of February next in order to allow the new Government to have money enough to carry on till we come back to the new Assembly. We have passed through very great historical events, especially so far as our Province is concerned. When we were elected it was a united Bengal. During our regime it has so happened that we have been reduced practically to one-third of what we were before. We have also seen that lakhs of our brethern have come under our care and the responsibility of this Assembly has increased to that extent.

Well, the responsibilities are very heavy for the new Assembly which is to be elected on adult franchise which is a new experiment for this country. At the same time it would be an object lesson to the whole world because such a vast election has never been held in any part of the world so far.

So far as I am concerned, I have tried my best to observe the Constitution, and subject to the Constitution and the Rules of the House as provided by the Constitution I have allowed freedom of speech to all sections of the House and I have always considered that the minority have a right to free expression of opinion. And if there has been any error of my judgment, I am confident that in your magnanimity you have been kind enough to excuse me. Once again I wish you good luck.

Prorogation.

Mr. SPEAKER: I have it in command from His Excellency the Governor of West Bengal that the West Bengal Legislative Assembly do now stand prorogued.

APPENDIX.

Farewell address to His Excellency the Governor and his replies thereto on 31st October, 1951.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY: Your Excellency and Mr. Speaker, we are all thankful to you for giving us this opportunity of bidding you farewell from this Province. It is with a heavy heart that we realise that you are no longer going to be the Governor of this Province. What Bengal is losing Delhi will gain. During the last three years and a half that you have been at the helm of affairs in this Province you have given us advice freely. Your attitude towards the Ministry and to the Assembly has been dignified and courteous always. Your activities so far as the work of the Government is concerned have been marked with consummate ability, straightforwardness and decorum. According to the Constitution the executive department of the State is in the hands of the Governor, and yet he is to act as a constitutional head of the State. It was with great pleasure that I have during my dealings with you found that you combined the two functions of being the head of the State while yet functioning as a constitutional Governor. You had kept in touch with every incident that happened in this Province both in the administrative sphere and in other spheres of life. You identified yourself with the people of this Province. Many a time we have received from you advice couched in a language and manner at once unobstrusive, yet deliberate and definite. I am perfectly sure that when the history of the last four years of the dealing of the Governor with the Ministry will be recorded your method of approach would be an eye-opener to other Provinces and to future Governors and future Ministries. Personally I have known you for the last twenty-seven years both as a successful practitioner of juristic art and as an administrator in a big Province. As a Governor of two Provinces in this country and as a man you have been universally liked because of the method of your approach to human beings. Sympathy, consideration and want of any form of bias for any particular caste, creed, colour or sects have made you a living personality in this Province.

I am glad, Sir, that after you is coming a Governor who is also equally a good man, a good Christian, and a good teacher. I congratulate the Government of India, or rather I congratulate the Hon'ble President for having nominated a teacher to hold the high position of the Governor of a Province. I am perfectly sure that your dossier will afford him ample opportunities for finding out how to act under difficult circumstances.

This is a very difficult Province as you must have realised—a Province which is deficit in food, deficit in clothing and deficit in housing accommodation where there is the problem of refugees. Also the aftermath of events following partition has made this Province truly a problem Province. The work of a Governor under these circumstances—I am perfectly sure everybody will realise—has been greatly difficult, and has been rendered equally difficult because of the different reactions and actions of various incidents that have happened during the last three years and a half.

Your Excellency, I wish you godspeed and wish you well in your new sphere of life. I am perfectly sure that you will be able to gain from them the same feeling of love and affection with which we regard your Excellency.

Mr. SPEAKER: Your Excellency, I wholeheartedly associate myself with every word that has been uttered by the Hon'ble the Leader of the House this afternoon. During your stay here in this Province for a period

of more than three years you have endeared yourself to the common man and nobody feels that he is meeting, when he meets you, a Governor of a Province but he feels as if you are one of them. That is the true democratic ideal which the head of the State has to put before the people, and you have done so. You have done it very successfully. Though you are going away from this Province, I am quite positive that you will retain the memories of this Province in your heart and by occupying the seat of a Minister in the Central Cabinet you will not forget the woes and worries from which this Province is suffering. We do believe that in the new sphere of life, which is a life free from inertia and full of activity you will be able to give your best to the country which is in very great need of an administrator of your ability, your tact or wisdom, and I am quite positive that you will acquit yourself in the new sphere of life as creditably as you have acquitted yourself in the various administrative fields and also in your capacity as one of the most distinguished lawyers of this country.

I need not detain you long. You take away with you the good wishes and the goodwill of the people of this Province and I and the entire Province wish you good luck.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR: Mr. Speaker and Members of the Assembly, I am deeply sensible of the great honour which you have done me this afternoon, and I am very grateful indeed to you, Sir, and the Leader of the House for the kind sentiments which you have just expressed.

I came to Calcutta as a comparative stranger but I was fortunate in starting my official life here with a great fund of goodwill which had been left to me by my illustrious predecessor whom the whole of India affectionately calls Rajaji.

The last three years have been for you and me and for the people of Bengal one of exceptional difficulty in a variety of ways for all of us. In spite of such anxieties the people of West Bengal as a whole have placed their faith in my intense desire to serve them in every way open to me and have ungrudgingly associated me with all the work carried on to promote social welfare. I am deeply beholden to them for all the opportunities of service extended to me.

We are now on the threshold of the commencement of a new era under our Constitution. The people of India will soon have ample opportunities in a free and unfettered election to choose their own representatives who would form Governments in accordance with the general national desire. Meanwhile the record of this Assembly has been one of which it has every reason to be proud. It has fully co-operated with the Government in maintaining law and order in this State even during the periods of grave emergencies. It has by suitable legislative measures completely overhauled and re-organised our educational structure from top to bottom. The Calcutta Corporation Bill is now under your consideration and when it emerges from this House it will be a great achievement.

The so-called refugee and rehabilitation problems and food problems have often engaged your attention and you have assisted Government in tackling with them to the best of our resources.

As for my place in the picture, you know, a constitutional Governor is a rather new experiment in our political history. In public mind throughout the ages position and responsibility have gone together in India. The new order of things will require a careful and sympathetic building up of some conventions.

I have always thought that the first duty of the Governor under the Constitution is to gain confidence of the people as a whole that he is anxious to promote their welfare by his own example and devotion to public service, to inspire confidence in his ministers that he is interested in the welfare of the community and the success of sound Government policies and that while he should always be ready on all occasions to make suggestions on such information and experience as he possesses of public affairs to his Ministers he should realise that the responsibility for carrying on the Government is that of his Ministers. They are absolutely answerable to the legislature and not he, and he should only endeavour whenever occasion demands it to persuade by friendly discussion his Ministers to his point of view so that they might adopt his views as their own and if they so think fit, devise and regulate their policies accordingly. And further while a Governor should keep himself well informed of all that may in any way relate to the welfare of the community he should never even dream of interfering in the day-to-day administration of public affairs or with numerous state agencies.

Mr. Speaker, we have passed through difficult times and it may be that even more difficult times may lie ahead. May God grant us courage to face all emergencies. I pray that the relations between East and West Bengal should become again cordial and friendly so that people on either side bound to each other by so many ties may become prosperous. I pray that our present difficulties may soon be overcome by our exertions and our Constitution should begin to function in an atmosphere of peace and harmony between all sections of the community. *Jai Hind.*

I thank you once again.

Mr. SPEAKER: This House will reassemble and meet at 6 p.m. In the mean time we shall now go to the eastern lawn to meet in the tea party.

WBGP-52/3-42A-350

Index to the

West Bengal Legislative Assembly Proceedings

(Official Report)

Vol. IV—Fourth Session (September-November), 1951

(From 17th September to 2nd November, 1951)

The 17th, 18th, 19th, 20th, 21st, 24th, 25th, 26th, 27th and 28th September and 1st, 3rd, 4th, 25th, 26th, 30th and 31st October and 1st and 2nd November, 1951)

[(Q.) Stands for question.]

Abdul Aziz Ansari, Janab

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 323, 324, 376-78, 463-64, 574.

Abdur Rahman Siddiq, Janab

Resignation of—: p. 2.

Abdus Shekur, Janab

Water-logged areas in the Sonarpur and Baruipur Thanas, 24-Parganas: (Q.) pp. 598-99.

Accidental

Death of a palm-juice tapper at Mowgram Palm-gur Centre, Burdwan: (Q.) pp. 282-83.

Activities (social and political)

Of teachers in educational institutions: (Q.) p. 518.

Admissibility of adjournment motion

Regarding high price of food: pp. 20-25.

Affairs of Midnapore Collegiate School:

(Q.) pp. 566-67.

Agricultural income-tax

Assessment of: (Q.) p. 355.

Agricultural loans and advances

Given to different districts: (Q.) p. [illegible].

Alleged deaths due to starvation

In Murshidabad district: (Q.) p. 15[illegible]

Alleged punishment

Of a Police Officer for using Bengali language in office files: (Q.) p. 169.

Alleged seizure of cloth

In the godown of Messrs. Keshoram Cotton Mills: (Q.) pp. 315-16.

Allotment of non-official days: pp. 64, 94, 526-29.

Allowances

Drawn by the Hon'ble Ministers and the Parliamentary Secretaries, Travelling and motor car—: (Q.) p. 430.

Amendments

To the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940 (laying of): p. 30.

Of the Public Commission Regulation: (Q.) pp. 398-402.

To the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) Rules, 1950: p. 30.

Announcement

About the Governor's arrival in the Chamber: p. 655.

Applications

For leave of absence: p. 403.

Appointment(s)

Made during 1950 in Cooch Behar district under State Government: (Q.) p. 516.

Of Professor of Medicine and Ophthalmology, Medical College, Calcutta: (Q.) p. 53.

Assessment

Of agricultural income-tax: (Q.) p. 355.

Atlas Works

Failure of—to implement the awards of Industrial Tribunal: (Q.) pp. 241-43.

INDEX.

Badrudduja, Janab Syed

Death of one Megra Bibi at Umadas Lane, Taltala, Calcutta: (Q.) p. 482.

Failure of Atlas Works to implement the awards of Industrial Tribunal: (Q.) p. 241.

Messrs. Jas Alexander & Co., Ltd.: (Q.) p. 128.

Obituary reference of Mr. Liaquat Ali Khan: pp. 512-13.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 291-96.

Bandyopadhyay, Sj. Pramatha Nath

Assessment of agricultural income-tax: (Q.) p. 355.

The Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 159-60.

Compulsory linking of ration cards with ration shops: (Q.) p. 560.

Extension of services of employees of the Calcutta High Court: (Q.) pp. 671-72.

Shifting of Raina police-station to Beherbelma in Burdwan district: (Q.) p. 91.

Storage godowns of Food Department at Chinsurah: (Q.) p. 523.

Supply of atta by the ration shops in Hooghly-Chinsura Sub-area: (Q.) p. 10.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 226-28.

Bankura tour

Of the Director of Information: (Q.) pp. 599-601.

Banerji, Sj. Sibnath

Admissibility of adjournment motion regarding high price of food: pp. 21, 24.

Allotment of non-official day: pp. 403, 527, 528, 529.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 369, 372, 373, 491-92, 539-41, 574-75, 578, 580-81, 607, 638, 643, 644, 645, 656, 681-84.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 83-85, 94-97, 121, 136, 137, 138-39, 140, 156-57, 158, 161, 162, 163, 164, 165.

Cooch Behar Disturbances Enquiry Bill, 1951: p. 42.

Death of one Megra Bibi at Umadas Lane, Taltala, Calcutta: (Q.) pp. 514-15.

Demands for Grants:

(1) "27—Administration of Justice": pp. 421-22.

(2) "11—Registration": p. 420.

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 404, 405, 406, 407, 412, 414, 417.

Banerji, Sj. Sibnath—*concld.*

Period of time of the blue light: p. 728.

Point of Privilege—regarding the answering of all pending questions of the session: p. 636.

Point of Privilege regarding refusal of consent to an adjournment motion: pp. 355, 356.

Referring to a statement of the Hon'ble Food Minister to the press as amounting to contempt of the Assembly: pp. 132-33.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 712.

Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951: pp. 33, 34-35.

Submission regarding point of information about propriety of a member of the opposition to speak after the Leader: p. 388.

Timber merchants of Jalpaiguri: (Q.) p. 18.

Want of quorum: p. 351.

West Bengal Evacuee Property Bill, 1951: pp. 38-39.

The West Bengal Fire Services: (Q.) pp. 518-19.

West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Bill, 1951: pp. 66, 67, 68, 69.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 298-99.

Banerji, Dr. Suresh Chandra

Admissibility of adjournment motion regarding high price of food: pp. 20, 25.

Allotment of non-official day: pp. 526, 527, 528, 529.

Allotment of days for non-official business in the September-November Session, 1951: pp. 130, 132.

The Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951: pp. 189-90, 191, 193, 194-95, 196.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 323, 324, 374, 385, 387, 446, 447, 452-53, 493-94, 501, 503, 530, 531, 541, 544, 545, 546, 548, 550, 551, 552, 553, 557, 567, 568, 569-70, 573, 578, 581, 583, 584, 585, 586, 593, 594-95, 602, 603, 604, 607, 609, 621, 623, 625, 636-37, 638, 639, 653, 694-95.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 75, 110-12, 119, 121, 122, 123, 139-40, 167, 180-81.

Demands for Grants:

"27—Administration of Justice": p. 421.

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 404, 413.

Banerji, Sj. Suresh Chandra—*concld.*

Objection to Mr. Deputy Speaker using the divisions called by the Opposition as "frivolous": p. 511.

Obituary reference of Mr. Liaquat Ali Khan: p. 512.

Point of information regarding non-official resolution about the food situation: p. 359.

Point of Privilege regarding the procedure of Division: p. 248.

Point of Privilege—regarding sabotaging non-official business of the House by setting up a large number of Government members to speak: pp. 715, 716, 718.

Procedure of voting by counting of heads: pp. 239, 240.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 731.

Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951: pp. 30-31, 32, 35, 36-37.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 228-31, 261, 262, 264-66, 307-308.

Banerjee, Sj. Sushil Kumar

The Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951: p. 195.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 443, 444, 446, 447, 490, 531, 532, 546, 567, 568, 569, 585, 586, 593, 604, 614, 616, 618, 624, 625, 627, 628, 629, 631, 633, 634, 635.

The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1951: pp. 186, 188.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951 p. 262.

Basu, Sj. Hemanta Kumar

Allotment of a non-official day p. 360

Calcutta Municipal Bill, 1951 pp 328-31, 389, 444, 457-58, 485-86, 494, 497, 501, 504, 506, 509, 530, 531, 535-36, 544, 546, 549, 552, 555, 568 573-74, 578, 579, 589, 595, 603, 605, 614, 618, 620-21, 631, 637, 644, 645, 680-81.

Calcutta Tramways Bill, 1951, pp 106-107, 137, 176, 177.

Distress of the people of Sundarbans due to flood (Q.) p. 47.

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 406, 413-14.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 730.

rcity of rice in Sundarbans area: .) pp. 668-73.

Basu, Sj. Hemanta Kumar—*concld.*

The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1951: p. 187.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 221-22, 257-58, 261, 262, 270-71, 296-98.

Basu, Sj. Jyoti

Admissibility of adjournment motion regarding high price of food: p. 25.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 340, 341, 342, 345, 360-66, 368, 446, 453-55, 456-57, 538-39, 575, 579.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 97-103, 136, 140, 152-56.

Personal explanation by—regarding the allegation of his possessing some property in Pakistan made by Janab A. M. A. Zaman: pp. 304-305.

Point of Order as to when a Point of Order should be raised: pp. 252-57.

Point of Privilege regarding the arrest of Sj. Ratan Lal Brahmin: p. 2.

Political prisoners: (Q.) pp. 521-22.

Sj. Ratanlal Brahmin, M.L.A.: (Q.) p. 522.

Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951: pp. 32-33, 36.

Travelling and motor car allowances drawn by the Hon'ble Ministers and the Parliamentary Secretaries: (Q.) p. 430.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 212, 213-17, 234, 235-37, 249-52, 261, 266-70, 283-88.

Bhandari Sj. Charu Chandra

Accidental death of a palm-juice tapper at Mowgram Palm-gur Centre, Burdwan: (Q.) pp. 282-83.

Allotment of non-official day: p. 528.

The Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951, pp. 191, 192, 197.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 323, 336-40, 446, 447, 448-50, 484, 488, 491, 494-95, 496-97, 499-501, 502, 503, 504, 505, 509-10, 534, 535, 589, 590, 591, 592, 691-93.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 74, 81-83, 177-80.

Case of Subodh Gopal Bosu versus Beharilal Dolui: (Q.) p. 127.

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 416, 417.

Resolution regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: pp. 701, 739.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 212, 217-18, 261, 262, 263-64, 288-90.

Bhattacharyya, Sj. Shyamapada

Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 646.

Crimes in Lal Bagh Subdivision of Murshidabad district: (Q.) p. 11.

Barman, the Hon'ble Syama Prasad

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 416, 418.

Brahmin, Sj. Ratan Lal

Point of Privilege regarding the arrest of—: p. 2.

Theft cases within Panihati Municipality, police-station Khardah, 24-Parganas: (Q.) p. 353.

Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Ordinance, 1951: p. 29.

Bengali language

Alleged punishment of a Police Officer for using—in office files: (Q.) p. 169.

Bill(s)

The Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment)—, 1951: pp. 199-203.

The Bengal Municipal (West Bengal Amendment)—, 1951: pp. 189-98.

Calcutta Municipal—, 1951: pp. 320-350, 360-90, 442-71, 484-511, 530-57, 567-95, 601-35, 636-67.

The Calcutta Municipal—, 1951. Presentation of the Report of the Select Committee on the—: pp. 133-35.

The Calcutta Tramways—, 1951: pp. 135-68, 176-85.

Calcutta Tramways—, 1951 (introduction, consideration and passing): pp. 69-85.

Cooch Behar Disturbances Enquiry—, 1951 (introduction, consideration and passing): pp. 41-43.

Indian Registration (West Bengal Amendment)—, 1951: pp. 441-42.

Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term)—, 1951 (introduction, consideration and passing): pp. 30-38.

The University of Calcutta (Matriculation Examination)—, 1951: pp. 198-99.

West Bengal Appropriation (No. 3)—, 1951: pp. 437-41.

West Bengal Evacuee Property—, 1951 (introduction, consideration and passing): pp. 38-41.

The West Bengal Fire Services (Amendment)—, 1951: pp. 185-89.

West Bengal Land Development and Planning (Amendment)—, 1951 (introduction, consideration and passing): p. 65.

West Bengal Secondary Education (Second Amendment)—, 1951: pp. 43-44.

Bill (Government)

The West Bengal Security (Amendment)—, 1951: pp. 208-40, 249-81, 283-314.

Blue light

Period of time of the—: p. 728.

Bodhana Samity, Jhargram, Midnapore: (Q.) p. 57.

Bose, Sja. Bibhabati

Calcutta Municipal Bill: p. 324.

Calcutta Tramways Bill, 1951: p. 75.

Cancellation

Of licences of rice-husking mills: (Q.) pp. 205-207.

Case

Of Subodh Gopal Bosu versus Behari Lal Dolui: (Q.) p. 127.

Chakravarty, Sj. Satish Chandra

Activities (Social and Political) of teachers in educational institutions: (Q.) p. 518.

Alleged deaths due to starvation in Murshidabad district: (Q.) p. 15.

Food deficit in Murshidabad district: (Q.) p. 8.

Chatterjee, Sj. Haripada

Allotment of non-official day: p. 529.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 388-89.

Demand for Grants

Major head: "10—Forest": p. 419.

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 404, 407-408.

Promotions in Education Directorate: (Q.) p. 426.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 704.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 218-19, 258-59, 305-306.

Chaudhuri, the Hon'ble Rai Harendra Nath

Activities (social and political) of teachers in educational institutions: (Q.) p. 518.

Affairs of Midnapore Collegiate School: (Q.) pp. 566-67.

Amendments to the West Bengal Premises Rent Control (temporary Provisions) Rules, 1951: p. 30.

Bodhana Samity, Jhargram, Midnapore: (Q.) pp. 59-60.

Colleges started under the Dispersal Scheme: (Q.) pp. 516-18.

INDEX.

Chaudhury, the Hon'ble Rai Harendra Nath—*concld.*

Distribution of building grant to educational institutions in Bankura district: (Q.) p. 89.

Fall in the percentage of sucessful candidates in the different examinations of the Calcutta University: (Q.) p. 427.

Point of Privilege of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding sabotaging non-official business of the House by setting up a large number of Government members to speak: pp. 715, 716, 718.

Promotions in Education Directorate: (Q.) p. 426.

The University of Calcutta (Matriculation Examination) Bill, 1951: pp. 198, 199.

West Bengal Evacuee Property Bill, 1951 (introduction, consideration and passing): p. 38, 41.

West Bengal Evacuee Property (Amendment) Ordinance, 1951: p. 30.

West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Bill, 1951: pp. 65-66, 68, 69.

West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Ordinance, 1951: p. 30.

West Bengal Secondary Education (Second Amendment) Ordinance, 1951: p. 29.

Choudhury, Sj. Annada Prosad

Bodhana Samity, Jhargram, Midnapore: (Q.) p. 57.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 648, 689-91.

Dey's Medical Stores, Calcutta: (Q.) p. 566.

Granting of licence for manufacture of biological products. (Q.) p. 52.

Kalyani Town Development Scheme: (Q.) p. 391.

Promotion of gazetted and non-gazetted officers after partition: (Q.) p. 429.

Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951: p. 37.

Colleges

Started under the Dispersal Scheme: (Q.) pp. 516-18.

Committee

To investigate into the difference between the procurement and selling prices of rice in this State: (Q.) p. 565.

Complaints

Against the dealer in rationed commodities of Jagaldwip in Indus police-station, Bankura: (Q.) p. 88.

Compulsory linking

Of ration cards with ration shops: (Q.) pp. 560-65.

Consumer goods

Controlled by Government: (Q.) p. 54.

Contempt of the Assembly

Referred to by Sj. Sibnath Banerjee: pp. 132-33.

Cooch Behar district

Appointments made during 1950 in—under State Government: (Q.) p. 516.

Cooch Behar Disturbances Enquiry Ordinance, 1951: p. 29.

Crimes

In Cooch Behar district: (Q.) p. 11.

In Lalbagh subdivision of Murshidabad district: (Q.) p. 11.

Das Gupta, Sj. Khagendra Nath

Famine condition in Jalpaiguri district: (Q.) p. 12.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrains rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 710.

De, Sj. Kanai Lal

Affairs of Midnapore Collegiate School: (Q.) pp. 566-67.

Alleged punishment of a Police Officer for using Bengali language in office files: (Q.) p. 169.

Bankura tour of the Director of Information: (Q.) pp. 599-600.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 484-85, 488, 489, 555-56, 591-92, 653, 684-85, 686.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 109-10, 160, 161.

Complaint against the dealer in rationed commodities of Jugaldwip in Indus police-station, Bankura: (Q.) p. 88.

Distribution of building grant to educational institutions in Bankura district: (Q.) p. 89.

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 412-13.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 724.

Transfer of District Officers of Bankura: (Q.) p. 89.

Want of quorum: p. 351.

পশ্চিমবঙ্গের স্বাধীনতার চতুর্থ বার্ষিকী: (Q.) p. 204.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 253-25, 258.

Death

Of one Megra Bibi at Umadas Lane, Taltala, Calcutta: (Q.) pp. 482, 514-16.

Delay in answering questions: pp. 131-32.

Demands for Grants

Major head: "27—Administration of Justice": pp. 420-24.

Major head: "10—Forest": p. 419.

Major head: "Loans and Advances bearing interest": p. 425.

Major head: "38—Medical": p. 424.

Major head: "57—Miscellaneous—Miscellaneous": pp. 425-26.

Major head: "11—Registration": pp. 419-20.

Major head: "8—State Excise Duties": pp. 416-18.

Major head: "56—Stationery and Printing": p. 424.

Deputy Speaker, Mr.

Announcement by—about the Governor's arrival in the Chamber: p. 655.

Observations by—on "27—Administration of Justice": pp. 420, 421.

Observations by—regarding allotment of a non-official day: pp. 403, 404.

Observations and remarks by—on Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 655, 663, 666, 667, 685, 686.

Observations by—on General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 404, 405, 406, 409, 410, 411, 412, 414.

Observations by—on the Point of Order raised by the Hon'ble Niharendu Dutt Mazumdar regarding Speaker's Regulations in the matter of calling divisions: p. 511.

Point of Privilege of Sj. Debendra Nath Sen regarding debate on the Report of the Sales Tax Tribunal: pp. 693-94.

Rulings and observations by—on General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52. p. 417.

Time for guillotine: p. 403.

The word "cheating" held unparliamentary: p. 409.

Development Scheme

Kalyani town—: (Q.) pp. 391-98.

Dey's Medical Stores, Calcutta: (Q.) p. 566.

Director of Information

Bankura tour of—: (Q.) pp. 599-601.

Dispersal Scheme

Colleges started under the—: (Q.) pp. 516-18.

Distribution of building grant

To educational institution in Bankura district: (Q.) p. 89.

Distress

Of the people of Sundarbans due to flood: (Q.) pp. 596-98.

Diversion

Of lands from paddy to jute in the year 1950-51: (Q.) pp. 351-53.

Division(s)

Consideration motion of the Calcutta Tramways Bill by the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: pp. 118-19.

Motion for circulation of the Calcutta Tramways Bill by Sj. Debendra Nath Sen: p. 118.

On the third reading of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 699-700.

On clause 1 of the Calcutta Tramways Bill, 1951, by Dr. Suresh Chandra Banerji: p. 120.

On clause 3 of the Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 122-23.

On clause 4 of the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: p. 277.

On the clause 2 of the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 260-61.

On the circulation motion of Sj. Jyoti Basu on the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 234-35.

On the consideration motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy of the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: p. 235.

On the motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Calcutta Tramways Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed (motion carried): p. 185.

On the motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed (motion carried). pp. 202-203.

On the motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy regarding the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: p. 314.

On the motion of Sj. Bimal Comar Ghose regarding clause 62 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 547-48.

On the motion of Sj. Bimal Comar Ghose regarding clause 85 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 556-57.

On the motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding clause 19 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 469.

Division(s)—*contd.*

On the motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding clause 20 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 487, 488.

On the motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding clause 28 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 502-503.

On the motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding clause 32 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 507.

On the motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding clause 55 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 543-44.

On the motion of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding clause 4 of the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 273-74.

On the motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951, be taken into consideration (motion carried): p. 90.

On the motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that the Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951, as settled in the Assembly be passed (motion carried): p. 198.

On the motion of Sj. Jyoti Basu on clause 1 of the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: p. 240.

On the motion of Sj. Jyoti Basu regarding clause 4 of the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: p. 275.

On the motion of Sj. Kanai Lal De regarding clause 21 of the Calcutta municipal Bill, 1951: p. 490.

On the motion of Shaikh Mohamad Rafique regarding insertion of a new clause after clause 175 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 613.

On the motion of Shaikh Mohamad Rafique regarding substitution of a new clause for clause 176 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 615-16.

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding clause 19 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 467-68.

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding clause 24 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 499-500.

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding clause 88 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 570.

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding clause 89 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 576-77.

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding clause 90 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 581-82.

Division(s)—*concld.*

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding clause 164 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 595.

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding clause 175 of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 607-608, 609.

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding clause 4 of the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 274, 276.

On the motion of Dr. Suresh Chandra Banerji that clause 6(b) be omitted (motion lost): pp. 193-94.

On the motion of Sj. Sushil Kumar Banerjee to amend clause 3(a) (motion carried): p. 196.

On the non-official resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 740.

On the question that clause 19, as amended do stand part of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 471.

On the question that clause 32 do stand part of the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 508-509.

On the question that clause 89 do stand part of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 578.

On the question that clause 175, as amended, do stand part of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 610.

On the question that clause 238A, as amended, do stand part of the Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 632.

On the question that the First Schedule do stand part of the Calcutta Tramways Bill, 1951 (motion carried): p. 142.

On the question that the Second Schedule do stand part of the Calcutta Tramways Bill, 1951 (motion carried): pp. 142-43.

On the question that the Preamble do stand part of the Calcutta Tramways Bill, 1951 (motion carried): p. 143.

Dutt-Mazumdar, the Hon'ble Niharendu

Allotment of non-official day: p. 527.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 340, 341.

The Calcutta Tramways Bill, 1951: p. 138.

Extension of services of employees of the Calcutta High Court: (Q.) pp. 671-72.

Indian Registration (West Bengal Amendment) Bill, 1951: pp. 441-42.

Demands for Grants:

"27—Administration of Justice": pp. 420, 422-23.

"11—Registration": pp. 419-20.

Dutt-Mazumdar, the Hon'ble Nihareudu—*concld.*

Point of Order regarding reflection on Ministers of other States: p. 724.

Point of Order as to whether the expression "representation of the-black-marketers" can be used with reference to the Hon'ble Ministers: pp. 252-57.

Point of Order regarding Speaker's Regulations in the matter of calling divisions: p. 510.

Point of Order regarding the term "defalcated and they have cheated us": p. 409.

Point of Privilege of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding sabotaging non-official business of the House by setting up a large number of Government members to speak: pp. 717-18.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 725.

The report of the Judicial Reforms Committee: (Q.) p. 526.

Education Directorate

Promotions in—: (Q.) p. 426.

Exodus

Of Hindus from East Bengal since the 1st June, 1951: (Q.) pp. 316-18.

Expenditure

On Small Irrigation Schemes in Cooch Behar district: (Q.) p. 93.

Extension of Services

Of the Calcutta High Court: (Q.) pp. 671-72.

Failure

Of Atlas Works to implement the awards of the Industrial Tribunal: (Q.) pp. 241-43.

Fall

In the percentage of successful candidates in the different examinations of the Calcutta University: (Q.) p. 427.

Famine condition

In Jalpaiguri district: (Q.) p. 12.

Farewell address

To H. E. the Governor by the Hon'ble the Chief Minister: p. 742.

Fire Services

The West Bengal—: (Q.) pp. 518-21.

Food defalcation in Murshidabad district: (Q.) p. 8.

Food Department

Storage godowns of—at Chinsurah: (Q.) p. 523.

Food situation in West Bengal

Statement regarding—: (Q.) pp. 63-64.

Ganguli, Sj. Bepin Bihari

Cancellation of licences of rice-husking mills: (Q.) pp. 205-207.

Restriction of stock and movement of paddy and rice and the sufferings of the producers therefrom: (Q.) p. 524.

Ghose, Sj. Bimal Comar

Admissibility of adjournment motion regarding high price of food: pp. 21-22, 23, 24, 25.

Allotment of non-official day: p. 527.

Amendments of the Public Service Commission: (Q.) p. 398.

Appointment of Professors of Medicine and Ophthalmology, Medical College, Calcutta: (Q.) p. 53.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 323, 331-36, 340, 341, 342, 365, 446, 447, 459-62, 531, 532-33, 534, 536-38, 546, 551, 553-555, 571-572, 579-80, 584, 586, 588, 590, 593-94, 601, 602, 604, 605-606, 607, 614-15, 616, 617, 618, 623, 630, 640-41, 645, 649, 650, 678-80.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 103-106.

Consumer goods controlled by Government: (Q.) p. 54.

Delay in answering questions: pp. 131, 132, 174, 175.

Exodus of Hindus from East Bengal since the 1st June, 1951: (Q.) p. 316.

On the allotment of days for non-official business in the September-November Session, 1951: pp. 130-31.

On the Point of Privilege of Dr. Suresh Chandra Banerjee regarding sabotaging non-official business of the House by setting up a large number of Government members to speak: p. 717.

Point of Order on the admissibility of the amendments to a Bill without 10 days' notice: pp. 208-10, 211, 212.

Points of Orders as to when a Point of Order should be raised and what epithets could be used in reference to the Hon'ble Ministers: pp. 256-57.

Point of Order raised by—objecting to the presentation of the report of the Select Committee on the Calcutta Municipal Bill, 1951, on the ground that it was not shown on the Order Paper of the day, that the Select Committee itself was not properly constituted and that there was already a bill half done: pp. 133, 134, 135.

Ghosh, Sj. Bimal Kumar—concld.

Procedure of voting by counting of heads: p. 238.

Questions in Order Book: p. 207.

Renaming of the Presidency General Hospital, Calcutta, as "Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital": (Q.) p. 434.

Shifting of Raina police-station to Aherbelma in Burdwan district: (Q.) p. 93.

Shortness of time to submit amendments to the Bill: pp. 25, 26, 27, 28.

West Bengal Appropriation (No. 3) Bill, 1951: pp. 437-39.

Ghosh, Dr. P. C.

Calcutta Municipal Bill: pp. 324-28.

The report of the Judicial Reforms Committee: (Q.) pp. 525-26.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 277-81.

Governor's arrival

Announcement about the—in the Chamber: p. 655.

Granting of licence

For manufacture of biological products: (Q.) p. 52.

Gratuitous relief

To Muslims who suffered in 1950 disturbances. (Q.) p. 2.

Guillotine

Time for—: pp. 403-404.

Gupta, Sj. J. C.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 340, 346-50, 455.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 112-13, 114.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 708

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 290-91.

Health Centres

Opened in the State: (Q.) pp. 558-60.

Held over

Supplementaries on Starred Question No. 10 regarding Bodhana Samity: (Q.) pp. 86-88.

His Excellency the Governor

Reply to the farewell address to—by Hon'ble the Chief Minister: (Q.) p. 743.

Independence

Fourth year of—of West Bengal: (Q.) pp. 204-205.

Irrigation

Projects undertaken by the State: (Q.) pp. 243-48.

Jas Alexander & Co., Ltd., Messrs: (Q.) p. 128.

Judicial Reforms Committee

The report of the—: (Q.) pp. 525-26.

Kalyani town

Development Scheme: (Q.) pp. 391-98.

Keshoram Cotton Mills

Alleged seizure of cloth in the godown of Messrs.—: (Q.) pp. 315-16.

Khuda Bukhsh, Janab Md.

The Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951: p. 201.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 362, 366, 367-69, 458-59, 549.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 107-108, 109.

Point of information regarding propriety of a member of the opposition to speak after the Leader: p. 388.

West Bengal Evacuee Property Bill, 1951: p. 39.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 222-23, 271-72, 302-303.

Laying

Of Appropriation Accounts, Audit Report, Finance Accounts, etc.:" p. 29.

Leave of absence

Applications for—: p. 403.

Liaquat Ali Khan, Mr.

Obituary reference of—: pp. 512-14.

Mahammad Kased Ali, Janab

Gratuitous relief to Muslims who suffered in 1950 disturbances raised by—: (Q.) p. 2.

Maiti, the Hon'ble Nikunja Behari

Consumer goods controlled by Government: (Q.) p. 54.

Majhi, Sj. Nishapati

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrains rationing in areas where the price of rice is R. 25 or above: p. 722.

Restriction of stock and movement of paddy and rice and the sufferings of the producers therefrom: (Q.) pp. 524-25.

Majumdar, the Hon'ble Bhupati

Irrigational projects undertaken by the State: (Q.) pp. 244-48.

Water-logged areas in the Sonarpur and Baruipur Thanas, 24-Parganas: (Q.) p. 599.

Mandal, Sj. Annadaprasad

Nation-building activities of Government: (Q.) p. 472.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrains rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 729.

Mandal, Sj. Umesh Chandra

Agricultural loans and advances given to different districts: (Q.) p. 7.

Appointments made during 1950 in Cooch Behar district under State Government: (Q.) p. 516.

Crimes in Cooch Behar district: (Q.) p. 11.

Expenditure on Small Irrigatton Schemes in Cooch Behar district: (Q.) p. 93.

Megra Bibi

Death of one—at Umadas Lane, Taltala, Calcutta: (Q.) pp. 482, 514-16.

Messrs. Jas Alexander & Co., Ltd.: (Q.) p. 128.

Midnapore Collegiate School

Affairs of—: (Q.) pp. 566-67.

Mohamad Rafique, Shaikh

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 442, 443, 583, 584, 585, 588, 589, 590, 607, 610, 611, 612, 613, 614, 617, 618, 619-20, 626, 627, 628, 629, 630, 633, 634, 635, 642, 651, 655, 656, 659, 660, 663, 664, 665, 675.

Movement of paddy and rice

Restriction of stock and—and the sufferings of the producers therefrom: (Q.) pp. 524-25.

Mookerji, the Hon'ble Kalipada

Failure of Atlas Works to implement the awards of Industrial Tribunal: (Q.) pp. 241-43.

Messrs. Jas Alexander & Co., Ltd.: (Q.) p. 128.

Mudassir Hossain, Janab

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 369, 370-72, 497-98.

The Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 150-52.

Obituary reference of Mr. Liaquat Ali Khan: pp. 513-14.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 713.

Mudassir Hossain, Janab—*concld.*

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 300-302.

Murarka, Sj. Basantlal

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 728.

Murshidabad

Scarcity of rice in—district: (Q.) p. 170.

Nandy, Maharaja Srls Chandra of Cossimbazar

Diversion of lands from paddy to jute in the year 1950-51: (Q.) p. 351.

Irrigation projects undertaken by the State: (Q.) pp. 243-44.

Scarcity of rice in Murshidabad district: (Q.) p. 170.

Nasker, the Hon'ble Hem Chandra

Demand for Grant

"10—Forest": p. 419.

Timber merchants of Jalpaiguri: (Q.) p. 18.

Nation-building activities of Government: (Q.) p. 472.

Non-official day(s).

Allotment of—: pp. 360, 526-29.

Allotment of—in the September-November Session, 1951: pp. 130-31.

Oath

(1) Sja. Bivabati Bose. (2) Sj. Hemanta Kumar Basu and (3) Janab Muhammad Abdul Aziz Ansari. p. 1.

Obituary references

On the death of Sir Hari Sankar Pal: p. 1.

On the death of Mr. Liaquat Ali Khan pp. 512-14.

Ordinances: pp. 29-30.

Pal, Sir Hari Sankar

Obituary regarding death of—: p. 1.

Palm-juice tapper

Accidental death of a—at Mowgram Palm-gur Centre, Burdwan: (Q.) pp. 282-83.

Panel of Chairmen: pp. 1-2.

Panihati Municipality

Theft cases within—police-station Khardah, 24-Parganas: (Q.) pp. 353-54.

Panja, the Hon'ble Jadabendra Nath

The Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951: pp. 189, 190, 192, 193, 195, 196, 197.

Panja, the Hon'ble Jadabendra Nath—*concld.*

Kalyani Town Development Scheme: (Q.) pp. 391-93.

Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Bill, 1951 (introduction, consideration and passing): pp. 30, 33, 35.

Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Ordinance, 1951: p. 29.

The West Bengal Fire Services: (Q.) pp. 519-21.

The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1951: pp. 185, 186, 189.

Period of time

Of the blue light as a warning to conclude: p. 728.

Personal explanation

By Sj. Jyoti Basu regarding the allegation of his possessing some property in Pakistan made by Janab A. M. A. Zaman: pp. 304-305.

Point of information

On non-official resolution about the food situation. p. 359.

On the propriety of a member of the opposition to speak after the Leader: pp. 388-89.

Point of Order

Raised by Sj. Debendra Nath Sen on disallowance of a question: p. 357.

Raised by Sj. Jyoti Basu as to when a Point of Order should be raised: pp. 252-57.

Raised by Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar

(i) regarding reflection on Ministers of other States: p. 724 and (ii) as to whether the expression "representatives of the black-marketeers" can be used with reference to the Hon'ble Ministers: pp. 252-57.

On the presentation of the Report of the Select Committee on the Calcutta Municipal Bill, 1951, when it was not shown on the Order Paper of the day and when there was a Bill halt done and when the Select Committee itself was not properly constituted: pp. 133, 134, 135.

Point(s) of Privilege

Regarding the arrest of Sj. Ratan Lal Brahmin: p. 2.

Raised by Sj. Bimal Comar Ghose:

(i) regarding delay in answering questions: pp. 131, 132, 174, 175.

(ii) requesting continuance of the circulation of the Order Book which indicated what questions were going to be answered on subsequent days: pp. 175, 176.

Point(s) of Privilege—*concld.*

Raised by Sj. Debendra Nath Sen:

(i) regarding circulation of the report of the Sales Tax Tribunal: pp. 674-75.

(ii) regarding debate on the report of the Sales Tax Tribunal: pp. 693-94.

(iii) regarding the placing of regulations with regard to the Public Service Commission before the legislature: pp. 207-208.

(iv) on disallowance of a question: p. 357.

Raised by Sj. Sibnath Banerjee:

(i) regarding the answering of all pending questions of the session: p. 636.

(ii) regarding refusal of consent to an adjournment motion: pp. 355-60.

Raised by Dr. Suresh Ch. Banerji and Sj. Debendra Nath Sen: pp. 248-49.

Raised by Dr. Suresh Chandra Banerji regarding sabotaging non-official business of the House by setting up a large number of Government members to speak: pp. 715-20.

Political prisoners: (Q.) pp. 521-22.

Presentation

Of the Report of the Select Committee on the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 133-35.

Presidency General Hospital, Calcutta

As "Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital". Renaming of the—: (Q.) p. 434.

Procurement and selling prices of rice

Committee to investigate into the difference between the—in this State: (Q.) p. 565.

Promotion(s)

In Education Directorate: (Q.) p. 426.

Of gazetted and non-gazetted officers after partition: (Q.) p. 429.

Prorogation: p. 741.

Public Service Commission

Amendments of the—: (Q.) pp. 398-402.

Questions in Order Book: p. 207.

Quorum

Want of—: p. 351.

Rafiuddin Ahmed, the Hon'ble Dr.

Agricultural loans and advances given to different districts: (Q.) p. 7.

Distress of the people to Sundarbans due to flood: (Q.) pp. 596-98.

Gratuitous relief to Muslims who suffered in 1950 disturbances: (Q.) p. 3.

Sj. Ratanlal Brahmin, M.L.A.: (Q.) p. 522.

Ration cards

Compulsory linking of—with ration shops: (Q.) pp. 560-65.

Ration shops

Compulsory linking of ration cards with—: pp. 560-65.

Renaming

Of the Presidency General Hospital, Calcutta, as "Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital": (Q.) p. 434.

Report of the Judicial Reforms Committee: (Q.) pp. 525-26.

Resignation

Of Janab Abdur Rahman Siddiq as member: p. 2.

Resolution(s)

Non-official members'—: pp. 701-41.

Restriction

Of stock and movement of paddy and rice and the sufferings of the producers therefrom: (Q.) pp. 524-25.

Rice-husking mills

Cancellation of licences of—: (Q.) pp. 205-207.

Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

Accidental death of a palm-juice tapper at Mowgram Palm-gur Centre, Burdwan: (Q.) pp. 282-83.

Admissibility of adjournment motion regarding high price of food: pp. 24, 25.

Alleged punishment of a Police Officer for using Bengali language in office files: (Q.) p. 169.

Alleged seizure of cloth in the godown of Messrs. Keshoram Cotton Mills: (Q.) p. 315.

Allotment of days for non-official business in the September-November Session, 1951: p. 130.

Allotment of non-official day: pp. 526-27, 528, 529.

Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940 (laying of): p. 30.

Amendments of the Public Service Commission: (Q.) pp. 398-99.

Appointments made during 1950 in Cooch Behar district under State Government: (Q.) p. 516.

Appointment of Professors of Medicine and Ophthalmology, Medical College, Calcutta: (Q.) p. 53.

The Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951: pp. 199, 201-202.

Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Ordinance, 1951: p. 29.

Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—*contd.*

The Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951: p. 192.

The Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 320-22, 346, 365, 378-85, 387, 444, 445, 464-67, 486-87, 489, 495, 498-99, 501-502, 530, 531, 532, 533-34, 535, 541-43, 547, 553, 556, 568, 569, 570, 575-76, 578, 581, 584, 590, 593, 594, 602-603, 606-607, 611, 612, 615, 616, 621-22, 623-24, 625, 627, 628, 629, 630, 631, 633, 635, 637, 638, 639, 641, 642, 645, 647, 648, 651, 656, 657, 659, 663, 664, 665, 675, 695-99.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 69-70, 71-74, 114-18, 120, 121, 136, 139, 144, 166-67, 181-85.

Cooch Behar Disturbances Enquiry Bill, 1951: pp. 41, 42, 43.

Cooch Behar Disturbances Enquiry Ordinance, 1951: p. 29.

Crimes in Cooch Behar district: (Q.) p. 11.

Crimes in Lal Bagh subdivision of Murshidabad district: (Q.) p. 11.

Death of one Megra Bibi at Umadas Lane, Taltala, Calcutta: (Q.) pp. 482, 515-16.

Demands for Grants:

"Loans and Advances bearing interest": p. 429.

"38—Medical": p. 424.

"57 — Miscellaneous — Miscellaneous": pp. 424, 425.

"56—Stationery and Printing": p. 424.

Dey's Medical Stores, Calcutta: (Q.) p. 566.

Exodus of Hindus from East Bengal since the 1st June, 1951: (Q.) pp. 316-17.

Explanation by—of the complete absence of the Hon'ble Minister from the House: p. 297.

Farewell address to H. E. the Governor by—: p. 742.

Granting of license for manufacture of biological products: (Q.) pp. 52-53.

Health Centres opened in the State: (Q.) pp. 558-60.

Nation-building activities of Government: (Q.) p. 472.

Obituary reference on the death of Mr. Liaquat Ali Khan: p. 512.

Point of Privilege raised by Sj. Debendra Nath Sen regarding the placing of regulations with regard to the Public Service Commission before the legislature: p. 208.

Political Prisoners: (Q.) pp. 521-22.

Presentation of the Report of the Select Committee, Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 133.

Promotion of gazetted and non-gazetted officers after partition: (Q.) p. 429.

INDEX.

Ian, the Hon'ble Pratulla Chandra—*concld.*

Famine condition in Jalpaiguri district: (Q.) p. 12.

Food deficit in Murshidabad district: (Q.) p. 8.

Food situation in West Bengal. Statement regarding—: p. 63.

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 414-15.

Resolution of Sj. Charu Chandra Bhandari regarding introduction of full-scale rationing foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 733.

Scarcity of rice in Murshidabad district: (Q.) pp. 170-71.

Scarcity of rice in Sundarbans area: (Q.) pp. 668-71.

Storage godowns of Food Department at Chinsurah: (Q.) p. 523.

Supply of atta by the ration shops in Hooghly-Chinsurah Sub-area: (Q.) p. 10.

Shifting

Of Raina police-station to Aherbelma in Burdwan district: (Q.) pp. 91, 93.

Short-notice motions

Enquiry regarding—: p. 318.

Short of time

To submit amendments to the Bills: pp. 25-29.

Sinha, the Hon'ble Bimal Chandra

Case of Subodh Gopal Bosu versus Behari Lal Dolui: (Q.) p. 127.

Siliguri Municipal Commissioners (Extension of Term) Ordinance, 1951: p. 29.

Sonarpur and Baruipur Thanas

Water-logged areas in the—, 24-Parganas (Q.) pp 598-99.

Speaker, Mr.

Delay in answering questions: pp 130, 132, 175.

Farewell address by—before the prorogation of the Assembly: p. 741.

Obituary reference on the death of Mr. Liaquat Ali Khan: p. 514.

Observation about point of information raised by Dr. Suresh Chandra Banerji about non-official resolution regarding the food situation: p. 359.

Observation regarding admissibility of adjournment motion regarding high price of food: pp. 20, 21, 22-23, 24, 25.

Observations on the allotment of non-official days: pp. 360, 527, 528, 529.

Speaker, Mr.—*contd.*

Observations regarding the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 323, 324, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 531, 532, 534, 535, 552, 553, 556, 557, 569, 578, 581, 588, 589, 603, 607, 609, 610, 611, 617, 618.

Observations by—on the complete absence of the Hon'ble Ministers from the House: p. 297.

Observation by—on the method of rising on a personal explanation: pp. 312, 313, 314.

Observations and remarks on the Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 642, 643, 645, 646, 648.

On the allotment of days for non-official business in the September-November Session, 1951: pp. 130-31.

Observation by—on the personal explanation by Sj. Jyoti Basu regarding the allegation of his possessing some property in Pakistan made by Janab A. M. A. Zaman: pp. 304, 305.

Observations by—on the Point of Privilege of Sj. Debendra Nath Sen regarding circulation of the report of the Sales Tax Tribunal: pp. 674-75.

Observations by—on the Point of Privilege raised by Sj. Debendra Nath Sen regarding the placing of regulations with regard to the Public Service Commission before the legislature p. 208.

Observations by—on the Point of Privilege of Sj. Sibnath Banerjee regarding the answering of all pending questions of the session: p. 636.

Observations by—on the Point of Privilege of Dr. Suresh Chandra Banerji regarding sabotaging non-official business of the House by setting up a large number of Government members to speak: p. 718.

Observations by—on the Points of Privilege raised by Dr. Suresh Chandra Banerji and Sj. Debendra Nath Sen regarding the procedure of Division and Awards of Tribunals respectively: pp. 248, 249.

Observations by—on the scope of the debate in the third reading: pp. 306-307.

Observations by—shortness of time to submit amendments to the Bill: pp. 25, 26, 27, 28, 29.

Observations by—on Questions in Order Book: p. 207.

Observations by—regarding references to High Court in connection with extensions of services of High Court employees: (Q.) pp. 673-74.

Observation by—that he is not bound to give reasons for ruling amendments out of order. His duty was to interpret rules: pp. 123-24.

Observations by—[illegible] rum: p. 357.

Sj. Ratanlal Brahmin, M.L.A.: (Q.) p. 522.

Ration cards

Compulsory linking of—with ration shops: (Q.) pp. 560-65.

Ration shops

Compulsory linking of ration cards with—: pp. 560-65.

Renaming

Of the Presidency General Hospital, Calcutta, as "Seth Sukhlal Karnani Memorial Hospital": (Q.) p. 434.

Report of the Judicial Reforms Committee: (Q.) pp. 525-26.

Resignation

Of Janab Abdur Rahman Siddiq as member: p. 2.

Resolution(s)

Non-official members'—: pp. 701-41.

Restriction

Of stock and movement of paddy and rice and the sufferings of the producers therefrom: (Q.) pp. 524-25.

Rice-husking mills

Cancellation of licences of—: (Q.) pp. 205-207.

Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra

Accidental death of a palm-juice tapper at Mowgram Palm-gur Centre, Burdwan: (Q.) pp. 282-83.

Admissibility of adjournment motion regarding high price of food: pp. 24, 25.

Alleged punishment of a Police Officer for using Bengali language in office files: (Q.) p. 169.

Alleged seizure of cloth in the godown of Messrs. Keshoram Cotton Mills: (Q.) p. 315.

Allotment of days for non-official business in the September-November Session, 1951: p. 130.

Allotment of non-official day: pp. 526-27, 528, 529.

Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940 (laying of): p. 30.

Amendments of the Public Service Commission: (Q.) pp. 398-99.

Appointments made during 1950 in Cooch Behar district under State Government: (Q.) p. 516.

Appointment of Professors of Medicine and Ophthalmology, Medical College, Calcutta: (Q.) p. 53.

The Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Bill, 1951: pp. 199, 201-202.

Bengal Finance (Sales Tax) (West Bengal Amendment) Ordinance, 1951: p. 29.

Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—*contd.*

The Bengal Municipal (West Bengal Amendment) Bill, 1951: p. 192.

The Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 320-22, 346, 365, 378-85, 387, 444, 445, 464-67, 486-87, 489, 495, 498-99, 501-502, 530, 531, 532, 533-34, 535, 541-43, 547, 553, 556, 568, 569, 570, 575-76, 578, 581, 584, 590, 593, 594, 602-603, 606-607, 611, 612, 615, 616, 621-22, 623-24, 625, 627, 628, 629, 630, 631, 633, 635, 637, 638, 639, 641, 642, 645, 647, 648, 651, 656, 657, 659, 663, 664, 665, 675, 695-99.

Calcutta Tramways Bill, 1951: pp. 69-70, 71-74, 114-18, 120, 121, 136, 139, 144, 166-67, 181-85.

Cooch Behar Disturbances Enquiry Bill, 1951: pp. 41, 42, 43.

Cooch Behar Disturbances Enquiry Ordinance, 1951: p. 29.

Crimes in Cooch Behar district: (Q.) p. 11.

Crimes in Lal Bagh subdivision of Murshidabad district: (Q.) p. 11.

Death of one Megra Bibi at Umadas Lane, Taltala, Calcutta: (Q.) pp. 482, 515-16.

Demands for Grants:

"Loans and Advances bearing interest": p. 429.

"38—Medical": p. 424.

"57 — Miscellaneous — Miscellaneous": pp. 424, 425.

"56—Stationery and Printing": p. 424.

Dey's Medical Stores, Calcutta: (Q.) p. 566.

Exodus of Hindus from East Bengal since the 1st June, 1951: (Q.) pp. 316-17.

Explanation by—of the complete absence of the Hon'ble Minister from the House: p. 297.

Farewell address to H. E. the Governor by—: p. 742.

Granting of license for manufacture of biological products: (Q.) pp. 52-53.

Health Centres opened in the State: (Q.) pp. 558-60.

Nation-building activities of Government: (Q.) p. 472.

Obituary reference on the death of Mr. Liaquat Ali Khan: p. 512.

Point of Privilege raised by Sj. Debendra Nath Sen regarding the placing of regulations with regard to the Public Service Commission before the legislature: p. 208.

Political Prisoners: (Q.) pp. 521-22.

Presentation of the Report of the Select Committee, Calcutta Municipal Bill, 1951: p. 133.

Promotion of gazetted and non-gazetted officers after partition: (Q.) p. 429.

Speaker, Mr.—*concld.*

Observations by—on the West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 213, 224, 225, 227, 228.

Period of time of the blue light raised by Sj. Sibnath Banerjee: p. 728.

On the point of Order raised by Sj. Bimal Comar Ghose objecting to the presentation of the Report of the Select Committee on the Calcutta Municipal Bill, 1951, on the ground that it was not shown on the Order Paper of the day, that the Select Committee itself was not properly constituted and that there was already a Bill half done: pp. 133, 134, 135.

On the point of Order raised by Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar for casting reflection on Ministers of other States. p. 725.

On the point of Privilege raised by Sj. Sibnath Banerjee referring to a statement of the Hon'ble the Food Minister to the press as amounting to contempt of the Assembly: pp. 132, 133.

Ruling on the Point of Order raised by Sj. Bimal Comar Ghose admissibility of the amendments to a Bill without 10 days' notice: pp. 208, 209, 210, 212.

Ruling by—the term "Span House" is derogatory to the Assembly: p. 359.

Rulings and observations by—on Calcutta Municipal Bill, 1951: pp 360, 362, 365, 366, 367, 368, 370, 373, 385, 387, 388.

Rulings and observations by—on the Points of Order raised by Sj. Jyoti Basu and the Hon'ble Niharendu Dutt-Mazumdar regarding the time for raising a Point of Order and the expression "representative of the black-marketeers" used with reference to the Hon'ble Ministers respectively: pp. 252, 253, 254, 255, 256, 257.

Rulings and observations by—on point of Order and Point of Privilege raised by Sj Debendra Nath Sen regarding disallowance of a question p. 357.

Rulings and observations by—on point of Privilege raised by Sj Sibnath Banerjee regarding refusal of consent to an adjournment motion: p. 356.

Ruling and observations by—regarding the procedure of voting by counting of heads: pp. 237-38, 239, 240.

Subodh Gopal Bosu versus Beharilal Doluí: (Q.) p. 127.

Storage godowns

Of Food Department at Chinsurah: (Q.) p. 523.

Distress of the people of—due to flood: (Q.) pp. 596-98.

Sundarbans area

Scarcity of rice in—: (Q.) pp. 668-73.

Supplementary Estimate(s)

For 1951-52: pp. 319-20.

For the year 1951-52: General discussion: pp. 404-16.

Supplementaries to Question No. 1(a)

Regarding famine condition in Jalpaiguri district: (Q.) pp. 45-52.

Supply of atta

By the ration shops in Hooghly-Chinsura Sub-area: (Q.) p. 10.

Teachers in educational institutions

Activities (social and political) of—: (Q.) p. 518.

Theft cases

Within Panihati Municipality, police-station Khardah, 24-Parganas: (Q.) pp. 353-54.

Timber merchants of Jalpaiguri: (Q.) p. 18.

Time

For guillotine: pp. 403-404.

Transfer

Of District Officers of Bankura: (Q.) p. 89.

Travelling

And motor car allowances drawn by the Hon'ble Ministers and the Parliamentary Secretaries: (Q.) p. 430.

Unparliamentary language

The term "Span House" is derogatory to the Assembly: p. 359.

The word "cheating" held unparliamentary: p. 409.

Walker, Mr. J. R.

Calcutta Municipal Bill, 1951: pp. 646, 648.

Want

Of quorum: p. 351.

Water-logged areas

In the Sonarpur and Baruipur Thanas, 24-Parganas: (Q.) pp. 598-99.

West Bengal Evacuee Property (Amendment Ordinance, 1951: p. 30.

West Bengal Fire Services: (Q.) pp. 518-21.

West Bengal Land Development and Planning (Amendment) Ordinance, 1951: p. 30.

West Bengal Secondary [illegible] (Second Amendment) Ordinance, 1951: p. 29.

Zaman, Janab A. M. A.

General discussion on Supplementary Estimate for the year 1951-52: pp. 411-12.

Zaman, Janab A. M. A.—*concld.*

Resolution of Sj. Charu Chandra Banerji regarding introduction of full scale foodgrain rationing in areas where the price of rice is Rs. 25 or above: p. 720.

The West Bengal Security (Amendment) Bill, 1951: pp. 225-26, 303-304.